

# گوڵاوی سەرەمۇر

ئىننامەی پىغەمبەرى مەرن



نووسىئىن: صفى الرحمن المبارڪوفى

وەرىپەان: بىرىحەم

تصویر ابو عبد الرحمن الكردى



تهفسیری نور



# گولاوی سه رمۇر

ژیننامەی پىغەمبەرى مەزن

صلى الله علیه وسلم

نووسىنى

صفى الرحمن المباركفورى

وەرگىرەنى

بكرىمه صديق عارف

مبارک فوری، صفی الرحمن، ۱۹۴۳ -

Mubarak Puri, Safial - Rahman

گولاوی سه رمۇر / نووسینى صفی الرحمن المبارکفوري؛ وەرگۈزاتى بىكىرەمە صىدىق  
عارف.. تهران: احسان، ۱۳۸۲.  
كتابنامە به صورت زېرىنۋىس.

ISBN 964-356-150-X

فەھىستۇرىسى بىراساس اطلاعات فىيە.

عنوان اصلى: الرحيم المختار.

كتابنامە به صورت زېرىنۋىس.

۱. محمد (ص)، پىامبر اسلام، ۵۳ قبل از هجرت - ۱۱ ق. -- سىگىذشتىنامە. ۲. اسلام --  
تارىخ -- از آغاز تا ۴۱ ق. الـ. عارف، بىكىر محمد صىدىق، مترجم، ب. عنوان. ج. عنوان: سىره  
رسول الله (الرحيم المختار).

۲۹۷/۹۳

BP ۲۲/۹ م/۳۴۷

۱۳۸۲

كتابخانە ملى ایران

۴۰۰۴۵-۹۸۲

## نشر احسان

تاران - ناصر خسرو - تەلەفوون: ۳۹۰ ۲۷۵۰

ناوى كتىب : گولاوی سەرمۇر (زېيننامەي پىيغەمبەرى مەزن)

نووسىنى : صفى الرحمن المبارکفوري

وەركىرانى : بىكىرەمە صىدىق عارف

بلاوكار : نەشرى ئىنسان

نۆرەي چاپى يەكم : ۱۳۸۲ - ش ۱۴۲۴ - ق ۲۰۰۳ م

تىواز : ۳۰۰۰ دانە

ئىمەتلىكلىقىسىنى تەلەفوون: ۹۶۴-۳۵۶-۱۵۰-X

قىيمەت: ۳۵۰ تىمن

وتهی بهریز:

## شیخ محمد علی حمه‌گان

### ئەمینداری گشتی را بیطه‌ی جیهانی ئیسلامى

سوپاس بۇ پەروەردگاری جیهانیان ، بەدیھینەری ئاسماňەکان و زەمین  
، دانەری تاریکایی و پۇشنايیەکان ، خوای گەورە سلاوات بىدات لەسەر  
سەرەرمان محمد ﷺ دواينى ھەموو پىيغەمبەران ، بەراستى مروقگەلى مىژددادو  
ئاگاداركىدەوە ، بەلېنىداو ھەۋەشەكانى گەياند ، بەھۆى ئەوهەوە خوای گەورە  
مروقايەتى لە سەرلىشىۋاوى بىزگاركىد ، ھيدايەتىدان بۇ پىگای پاست ، پىگای  
ئەو پەروەردگارە کە ھەرچى لە ئاسماňەکان و زەمیندايە مولىكى ئەوە ،  
بىيگومان ھەموو كارو كىرىدەوە يەك بۇ لاي ئەو دەگەپىتەوە ، پاشان:

كە خوای گەورە تکاو پلە بەر زەكەى بە خشى بە موحەممەد ﷺ و بىنۇمايى  
موسۇمانانى كرد بۇ خۆشە ويستى ئەوزاتە شوينىكە و تى كرد بە بەشىك لە  
خۆشە ويستى خۆى ، وەكۇ فەرمۇويەتى : ﴿ قُلْ إِنْ كُلُّمَا تَحْبُّونَ اللَّهَ فَأَتَيْعُونِي يُحِبِّكُمْ  
اللَّهُ وَيَعْفُرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ﴾ آل عمران/٣١ .

واتە: ئەم موحەممەد ﷺ پىيىان بلى: ئەگەر ئىيۇھ خواي گەورە تان خۆش  
دەويىت ئەوا شوين من بکەون ، لە گوناھە كانى تان خۆش دەبىت . ئەمە يەكىن بۇو  
لەھۆيانەي دلەكانى تامەزىزى ئەو خۆشە ويستى يە دەكىد ، دەستى دەگرت  
بەھۆيانەوە كە ئەو پەيوەندىيە بەھىزىتر دەكات . ھەر لە سەرەتاي ئىسلامەوە  
موسۇمانان پىشىپكىيىان دەكىد بۇ دەرخستى سىما جوانەكانى و بىلەوە دەگەنەوەي  
سىرەتى بۇنخۆشى ، ئەو سىرەتەي كە بىرىتى يە لە وەھەوە كىرىدەوە پەھوشتە  
بەر زەكانى ، ھەروەكۇ عائشەي ھاوسەرى ﴿ ھەنھە ﴾ فەرمۇويەتى : بەراستى پەھوشتى  
قورئان بۇو ، قورئانىش پەراوى خواي گەورە و شە تەواوھە كانىيەتى ، كى  
بىتوانىت وەھابىت بىيگومان دەبىتە كاملىتىن و خۆشە ويستىرىن كەس لاي  
بەندەكانى خوا .

موسلمانان به بەردەوامی وابهسته‌ی ئەم خۆشەویستى يە بۇون كە لە ئاكامدا كۆنگرهى ئىسلامىي يەكەمى (سېرەتى پىغەمبەرى لە پاکستان سالى ۱۳۹۶ كۆچى لى هاتە كايىوه، لەو كۆنگره يەدا (رابطە) چەند خەلاتىكى ماددى تەرخان كرد بەپرى (۱۵۰) هەزار پىيالى سعودى بۇ باشتىرين (۵) باسى يەكەم سەبارەت بەسېرەتى پىغەمبەرى بەم مەرجانە خوارەوه: (۱) باسەكە تىرۇتەواو بىت لەگەل پىزكىرىدىنى رووداوه مىزۇوېيەكان بەپىي پۇودانىان.

(۲) باسېكى باش بىت و پىشتر بلاونە كرابىتتەوه.

(۳) لېكولەر ئامازە بکات بەھەمۇ ئەو دەستنۇوس و سەرچاوه زانستيانەي كە لە باسەكەيدا پشتى پىي بەستون.

(۴) لېكولەر باسېكى تىرۇتەسەلى ژيانى خۆى بنۇوسىت و باس لە پلەوپايه و لېھاتتە زانستىيەكانى خۆى بکات و، ئەگەر ھەبىو ئامازە بەنۇوسراوه كانى ترى بکات.

(۵) باسەكەي بەنۇوسىنېكى بۇون بنۇوسىت و بەئاسانى فۇتۇ كۆپى بكرىت.

(۶) باسەكانى بەزمانى عەربى و زمانە زىندوھكانى تر وەرىگىرىت.

(۷) باسەكان لەسەرەتاي مانگى رەبىعى دووهەمى سالى (۱۳۹۶) كۆچىوه وەردەگىرىن و لەسەرەتاي مانگى موھەپپەمى سالى (۱۳۹۷) كۆچىدا كۆتاپىيان دىت.

(۸) باسەكە تەسلىم بەئەمیندارىتى گشتى رابىطەي جىهانى ئىسلامى دەكرىت لەزەرفىكى داخراوداو ئەمیندارىتى گشتى ژمارەيەكى يەك لە دواى يەكى تايىبهتى بۇ دادەنېت.

(۹) باسەكان لەلايەن دەستەيەك لە زانايانى گەورەوه پىداچوونەوهى لەسەر دەكرىت.

ئەم ئاگادارىنامەيە پالپىوەنەرېكى گەورەبۇو بۇ ئەو زانايانەي كە خۆشەویستى خواو پىغەمبەرى لە دلىاندا بۇو بۇ ئەوهى پىشىپكى بکەن لەو

بوارهداو ، (رابطه)ش خوی ناماده کرد بو و هرگرتنی باسهکان بهزمانی عرهبی و ئینگلیزی و ئوردى و چەند زمانیکی تر.

ھەندیک برای باسەکانیان بەو زمانانه نارد ، ژمارهیان گەیشته

(۱۷۱) باس ، لهوانه:

(۸۴) باس بهزمانی عرهبی ، (۶۴) باس بهزمانی ئوردى ، (۲۱) باس

بهزمانی ئینگلیزی ، تەنها يەك باس بهزمانی فەرەنسى و باسىكىش بهزمانى (ھوسادى).

رابييظه ھەستا بەپىكەيىنانى لېزىنەيەك لەگەورە زاتاييان بۇ لىكۈلىنەوهى باسەکان و پىكخىستىيان بەپىي شىاوبۇونيان ، بۇ سەركەوتن و وەرگرتنى خەلاتەكە ، ناوى سەرنكەوتەكانيش بەم شىۋەيە بۇو:

(۱) وەرگرى خەلاتى يەكم (شىيخ صفى الرحمن المباركفوري ) لەزانكۆى سەلەفى . هيىنستان . بىرى خەلاتەكەي پەنجاھەزار پىيالى سعودى بۇو.

(۲) وەرگرى خەلاتى دووھم (دكتور مەجيد عەلی خان ) لەزانكۆى ناوخۇيى ئىسلامىي نىودلهى . هيىنستان . بىرى خەلاتەكەي چىل ھەزار پىيالى سعودى بۇو.

(۳) وەرگرى خەلاتى سىھم (دكتور ئەسir ئەحمد ناسىر ) سەرۆكى زانكۆى ئىسلامى پاکستان ، بىرى خەلاتەكەي سى ھەزار پىيالى سعودى بۇو.

(۴) وەرگرى خەلاتى چوارھم ، (پروفېسسور حامىيد محمد مەنصر لىيەود ) لەكۈمارى مىسرى عەربى ، بىرى خەلاتەكەي بىيىت ھەزار پىيالى سعودى بۇو.

(۵) وەرگرى خەلاتى پىنچەم (پروفېسسور عبدالسلام ھاشم حافز ) لە مەدینەي مونەوەرەي مىرىنىشىنى عەربى سعودى ، بىرى خەلاتەكەي دە ھەزار پىيالى سعودى بۇو.

رابييظه لەكۈنگەرەي ئاسيايىي يەكم لە شەعبانى سالى ۱۳۹۸ كۆچى لە شارى كەراچى ناوى سەركەوتەكاني ئاشكرا كردو لەكاتى خۆيدا ناويان لە پۇزىنامەكاندا بلاو كرايەوه.

به و بونه یه وه ئەمینداریتى گشتى را بيطه له مەككەي موکەپرەمه  
ئاهەنگىكى گەورەي ساز كرد به سەرپەرشتى خاوهن شكۆي مەلەكى ، ( مير  
سعودى كورى عبدالمحسن كورى عەبدولعزىز ) جىڭرى مىرىشىنى ناوچەي  
مەككەي موکەپرەمه ، لە جياتى خاوهن شكۆ ( مير فەوازى كورى عەبدولعزىز )  
میرى ناوچەي مەككەي موکەپرەمه .

بەریزيان هەستان بە دابەش كردىنى خەلاتەكان بەسەر خاوهنە كانىياندا له  
بۇزى شەممەي پىكەوتى ( ۱۲ ) يە بىعى يەكەمى سالى ۱۳۹۹ كۆچى ، لەو  
ئاهەنگەدا ئەمیندارىتى گشتى ئاشكراي كرد كە ھەلدەستىت بەچاپ كردىنى  
باسە سەركەوت تۈوهكان و بلاۋى كردىنەوهى بەچەند زمانىيىك ، بۇ جىبەجى كردىنى  
ئەو بىريارە نۇبىرەي ئەو چاپە دەخەينە بەردهم خويىنەرى بەریز بەچەند زمانىيىكى  
جيواز ، ئەمەش باسەكەي ( شىيخ صفى الرحمن الموباركفورى ) يە ، لە زانكۆي  
سەلەفى - ھيندستان - كە پلەي يەكەمى وەدەست ھىناوه ، دواي چاپى ئەم  
باسە ، باسە كانى تىرىش سەرەيان دىيت .

لەخوا دەپارېيىنەوه بەرەزامەندى خۇي ھەموو كرده وە كانمانلى  
وەرىگرىت ، بەراستى خودا گەورەتىرين پېشىيون و فريادپەسە ، دروود لەسەر  
گىيانى پاكى پىغەمبەر ﷺ و ئال و بەيت و هاوهلەكانى .

## ووته‌ی نووسه‌ر

سوپاس بۇ ئەو خوايىھى پىيغەمبەرەكەى بەرىئىنمۇيى و ئايىنى راستەقىنە نارد بۇ ئەوهى سەروھرىيىت بەسەر ئايىنەكانى ترداو كردى بەشايىت و مىزدەدەر بىداركەرەوهى خەلک و بانگخوازى پىكەى خوداو چراي درەخشان و سەرقافلەي چاكەخوازى بۇ ھەموو ئەو كەسانەي ئومىيەيان بەرھازامەندى خواو پۇزى دوايى ھەيە و زۇر يادى خوا دەكەن و كانياوهەكانى پەھمەت و پەھزامەندى خۆى بۇ دەرهەيىنان.

مايهى خۆشحالى و خۆشنۇودىيە كە رابىيگەمى جىهانى ئىسلامى دواي كۆنگەرى سىرەتى پىيغەمبەر ﷺ لەمانگى رەبىيعى يەكەمى سالى ۱۳۹۶ كۆچىدا لەسەر ئاستى جىهانى ئىسلامى ھەستا بەسازادانى ئەو پىيتشېرىكىيە بۇ سىرەتى پىيغەمبەر ﷺ و بە مەبەستى گورجىرىنى وەھى نووسەرەكان و پىتكەستنەوهى چالاکى فيكىريان، من بەراستى بەبايەخىنلى زۇرەوه سەيرى دەكەم ، لەوانەيە زمان نەتوانىت وەسفى بەھاكەي بکات.

سىرەتى پىيغەمبەر ﷺ و پىيتشەرەويىتى ئەو پىيتشەوا مەزىزه ﷺ ، ئەگەر بەوردى سەرنجى لى بىدەين تەنها تاكە سەرچاوهى : كە كانياوهەكانى ژيانى مۇسلمانانى جىهانى ئىسلامى لىيۇھەلدىھ قولىت و ئاسوودەيى كۆمەلگاى تىيدا يە.

ئەوه مايهى خۆشحالى و خۆشبەختىمە كە لەم پىيتشېرىكى پىيغۇزدا بەشدارى بکەم ، بەلام من لەكۈيىدام ھەتا بىتوانم تىشك بخەمە سەر ژيانى سەرورى ھەمووان ﷺ ، من پىياوېكىم ئاسوودە دەبىم كە لىھو بۇوناڭىيە وەردەگرم، ھەتاڭو لە تارىكىستانى ئەنگوستە چاودا تىيىدانەچم و بەئۇممەتى ئەو بىزىم و لەئۇممەتى ئەوبىم ، كە دەشىرمە خوا لە گۇناھەكانم خۆش بېبىت بەشەفاعةتى ئەو بىم بەخشىت.

ووتەيەكىش ھەيە پىيۋىستە بىللىم سەبارەت بەبەرnamەي من لەم باسەدا ” من پىيىش ئەوهى دەست بکەم نووسىنى ئەم باسە پىيم باشبوو كە لە قەوارەيەكى

ما ماناوهندیدا بینووسم و خوم له دریزه پیدانی بی سوودو کورتکردنوهی بی مانا  
دورو بخمهوه . به لام تیبینیم کرد راجیاوازی زورههیه له نیوان سه رچاوه کاندا  
له سه ریزکردنی پووداوه کان ، یان له وردو درشتی باسه کاندا ، لهو جیگایانه دا  
لیکولینهوهی وردم کردوهو چاوم گیراوه تهوه به هه مولایه کی باسه که دا ، پاشان  
پای په سهندم نووسیوه خوم پاراستووه و له هینانهوهی به لگهی زور ، چونکه  
ده بیته هوی دریزه پیدانیکی بیزارکه ، به لی !  
له هه رشوینیکدا خوینه هست به نامویی باسه که بکات به لگه  
هیناوه تهوه ، یان بینیبیتم که نووسه رانی تر رای جیاوازیان ههیه هه مان شتم  
کردووه .  
خوایه له دونیاو ئاخیره تدا له خییر به شم بده . تنهها تو بره حم و  
به بزه بیت ، خاوهن عه رشی مه جید هر خوتیت .

روژی هینی ۱۳۹۶/۷/۲۴ کوچی

۱۹۷۶/۷/۲۳ زایینی .

سەفى رەحمان نەلووارەکفوري

زانکۆی سەلهفی / ھیندستان

## جیگه وتهی عهرب و تیره کانی

سیره‌تی پیغمه‌بهر له راستیدا بربتی‌یه: له و په‌یامه‌ی پیغمه‌بهر بۆ کۆمەلگای مرۆقا یه‌تی هینای و له تاریکیه‌و به‌ره و پرووناکی بزگاری کردن ، له کۆیلا یه‌تی کردن بۆ مرۆژه ، بزگاری کردن به‌ره و عه‌بدایه‌تی کردن بۆ خوا ، که‌واته ناتوانین وینه‌ی راسته‌قینه‌ی بهینینه پیش چاومان هه‌تاكو له‌نیوان پۆزگاری پیشها‌تنی په‌یامه‌که‌و دوای هاتنیدا به‌راوردیک نه‌که‌ین ، بۆ‌ئه و مه‌بسته به‌شیک ته‌خان ده‌که‌ین بۆ تیشك خستن‌سمر تیره‌کانی عهرب و گۆرانکاریه‌کانی ژیانیان له پیش ئیسلامداو ئه‌و بارودو خه‌ی موحه‌ممهدی تیدا کرا به‌پیغمه‌بهر .

## شولنی عهرب

عهرب له‌زمانه‌وانیدا: بربتی‌یه له ساراو بیابان و ئه‌و ده‌شته و شکه‌ی هیچ ئاویکی تیدانیه‌و پووه‌کی تیدا ناپویت. له دیزه‌مانه‌و ئه‌و ناوه براوه به‌سمر دورگه‌ی عهرب‌بدا ، هه‌روه‌کو به‌سمر خه‌لکی ئه‌و ناوجه‌یه‌شدا براوه که له‌ویدا نیشت‌جی بون.

دوورگه‌ی عهرب له پۆژناؤ اووه ده‌ریای سورو نیمچه دورگه‌ی سه‌یناء و له پۆژه‌هلا‌ت‌هه‌و که‌ند اوی عهرب‌بی و به‌شیکی زوری باشوری عیراق و له باشوره‌و ده‌ریای عهرب و له باکووره‌و وولا‌تی شام و به‌شیک له وولا‌تی عیراق ده‌وره‌یان داوه ، پووه‌رکه‌ی له‌نیوان یهک ملیون میلی چوارگوشه هه‌تا ملیونیک و سی‌سه‌د هه‌زار میلی چوارگوشه ده‌بیت.

دورگه‌ی عهرب گرنگیه‌کی تایبه‌تی هه‌یه به‌تایبه‌تی له‌پروی جیگه‌وته‌ی سروش‌تی جوگرافیه‌و " به‌لام له‌ناوه‌و به‌بیابانیکی لماوی چوارده‌وری دراوه ئه‌مه‌ش بووه‌تله به‌به‌ستیکی سروش‌تی سه‌خت و نه‌یه‌پلاؤه بیگانه داگیری بکات و به‌ئاسانی ده‌ستی به‌سمردا بگریت ، بؤیه ده‌بینین له‌میزه‌و خه‌لکی دوورگه‌ی عهربه نازادانه ژیانیان به‌سمر بردوه ، له‌کاتیکدا که له دوولا‌و دووئیم‌پراتوریه‌تی گه‌وره لیيانه‌و نزیک بون ، ئه‌گه‌ر ئه‌و به‌ریه‌سته سروش‌تی‌یه نه‌بوایه هه‌رگیز نه‌یانده‌توانی به‌رگه بگرن.

له‌پروی ده‌رکیش‌و ، که‌وتۆت‌ه نیوان ئه‌وچه‌ند کیشوهره ناسراوه‌ی دونیای ئه‌وساوه ، که به‌ده‌ریایی و ووشکایی پیکه‌و گریسی داون ، باکووری

دوروگهی عرهب دهروازهی چوونه زورهوهیه بُو کیشوهري ئەفریقا، باکورى پۇزەلەتىشى كليلى دهروازهی ئەوروپايه، پۇزەلەتى دهريايى عەجم و پۇزەلەتى ناوەپاست و دوروئى لى دەكاتەوە بەرەو هيندستان و وولاتى چىن دەپوات، هەروەها لەپىگەي دهرياوه بەھەممۇ كىشوهەكانەوه بەستراوه، پاستەو خۇ كەشتى ئەم كىشوهە دەتوانى لەبەندەرەكانى دوروگەي عەرەبىدا لەنگەر بىگىن، لەبەرئەو باکورو باش سورى دورگەكە لەدىرىھەو جىڭەوتەي گەلان و سەنتەرى ئالۇوېرى بازىگانى و پۇشنبىرى و ئايىن و ھونەرەكان بۇوه.

### تىرەكانى عەرەب

مېژونووسان تىرەكانى عەرەبىيان بەپىيى بىنەماھە كىردوھ بە سى بەشەوه:

١. عەرەبى بائىيدە (العرب البائدة): بىرىتىن لەو عەرەبە كۆنانەي كە زانىيارى ووردو تەواو لەبارەي ژيانىيانەوه نازانىيەت وەكى تىرەكانى (عاد) و (ثەمود) و (طسم) و (جىدىس) و (عمالاق) و ... هەندى.
٢. عەرەبى عارىيە (العرب العارىيە): بىرىتىن لەو تىرە عەرەبانە كە لەپىشتى يىرەبى (كۈرى) (يشجب)ى كۈرى (قحطان) كەوتۇونەتەوە بە عەرەبى قەحطانى ناسراون.
٣. عەرەبى مۇستەعەرەبە (العرب المستعربة): ئەوتىرانەن كە لەپىشتى ئىسىماعىيل كەوتۇونەتەوە - خىيل و تىرەي زۇرىانلى بۇتەوە، بەعەرەبى عەدنانى ناسراون، عەرەبى عارىبەش - كە خىلىقەحتانى - خەلکى ولاتى يەمن، تىرە خىيلەكانىيان پەرش و بلاۋ بونەتەوە، تەنها دوانىيان ناسراون:

أ - حىمىيەر: ئەم لقانە يان ناودارن (زېيد)، (جەمهۇر)، (قەزاعە)، (سەكاسك).

ب. كەھلان، بەناوبانگتىرين لقەكانى: (ھەمدان)، (ئەنمار)، (طىء)، (مذحج)، (كىندا)، (لخىم)، (جذام)، (ئەزد)، (ئەوس)، (خەزرج)، لە كۈرانى (جفنه) مىرەكانى شام.

لقەكانى (كەھلان) كۆچيان كرد بۇ يەمن و لەدوروگەي عەرەبىدا بلاۋەيانلى كىرد، كۆچى زۇربەيان پىش لافاوهكە بۇو لەوكاتەدا بەھۆى فشارو زەبرى رۇمەكانەوه دەست بەسەر اگرتنىيانەوه بەسەر پىگا بازىگانىيە دەريايىيەكاندا هىچ بازىگانىيەكى ئەمان سوودى نەبۇو.

لهدواييشدا كيپرکيني شيوان (كههلان) و (حيميه) بوههوي ئوهى (كههلان)  
ناوچه كه به جيپهيلن و تنهها (حيميه) ئى تىدا بمىنيتەوه.  
دەتوانين كۆچكردەكانى لقى (كههلان) بكمىن به چوار بهشەوه:  
۱. ئوزد: ئەم كۆمهلە له سەر راي گەورەكەيان (عەمران) ئى كوبى (عەمر)  
ئى (مزىقباء) كۆچيان كردۇھ بۇ وولاتى (يەمن) و لەوئى بەخەلكانى تر گەيشتۇون،  
پاشان بەرهە باكورەلڭشاون، ئەمەش ناوي ئەو شويىنانەيە كە له دوا  
ئارامگەياندا نىشتەجىي بۇون.

(شىلەت) ئى كوبى (عەمر) بەرهە حىجاز لاي داوه، لهنىوان (شىلەت) و  
ذىقار) دا كۆچ و بارى خستۇوه، كە كوبەكە ئى گەورەبۇو دەسەلاتى پەيداكرد،  
بەرهە مەدىنە كەوتە پى، لەوئى نىشتەجىي بۇون و كردىان بەشويىنى خۆيان،  
ئەوس) و (خەزەج) هەردوكىيان كوبى (حارثە) ئى كوبى (شىلەت) ن و لەم خىلەن.  
حارثە) ئى كوبى (عەمر) كە (خزاعە) يې كورانى له ناوچە ئى حىجازە،  
لەناوچە (مر الظهران) دابەزىيون، پاشان هاتن (حەرم) يان كرده و لە (مەككە)  
دا نىشتەجىي بۇون (جەرەھمى) يەكانيان ئى دەركىرن.  
(عمران) ئى كوبى (عەمر) لە (عومان) دابەزىن، خۆى و كوبەكانى لەوئى  
نىشتەجىي بۇون، بە (ازد) ئى (شىنۋەت) ناسران.

(جفنه) ئى كوبى (عەمر) بەرهە شام كەوتەپى، خۆى و كوبەكانى لەوئى  
ھەوارىيان ھەلداو مانەوه. ئەم كاپرايە باوکى مىرى (غەسانى) يەكانە، ئەم ناوە، لە  
بنەرەتدا ناوي ئاوىيەكە لە حىجاز ناسراوه بە (غسان)، پىش ئەوهى بەرهە شام  
بکەونە پى لە سەرتادا لەوئى دابەزىيون و ئەو ناوهيان بەسەردا بىراوه.  
۲ . (لخىم) و (جذام): (نصر) ئى كوبى (ربىعە) بابە گەورەي مەلىكە كانى  
منازرة) و (حىرة) لهماندا ھەلکەوتتۇوه.

۳ . خىلى (طىء): لهدواي كۆچ و بەھوى (ئوزد) بەرهە باكور، ئەمانىش  
كەوتەپى لەھەردو شاخى (أجا) و (سلمى) ھەوارىيان خست، ھەتا دوو شاخەكە  
ناويانىنرا (طىء).

۴ . (كتىدە): ئەمان لە (بىرىن) دابەزىن، پاشان بەناچارى بۇشتۇن بۇ (حضر  
موت) لەويىش ئۆقرەيان نەگرت، چۈونە (نجد)، لەوئى حکومەتىيان پىكەوهەنا، بەلام  
پاشان بۇوخا.

تیره یه کی تر هه یه له (جیمیه) هه رچه نده پاجیایی هه یه له بنه چه یاندا . له  
ره گ و ریشه دا (قضاعه) بین ، ئه مانیش یه مه نیان به جیهیشت ، له دهشتی (سنه ماوه)  
ی عیراق نیشته جی بونو<sup>۱</sup>

به لام عمره بی (مستعریه) با پیره گهوره یان ، سه رو هرمان ئیراهیمه الله که  
خمه لکی عیراقه ، خمه لکی شوینیکه بمناوی (ئور) ده که ویته که ناری پوزن اوای  
پووباری فورات ، له نزیک کوفه ، پشکنین و هملکولین و لیکولینه وهی شوینه وار  
ناسه کان زانیاری بیه کی زور فراوانیان ده رخستووه له باره هی ئه شوینه و بنه ماله هی  
ئیراهیم الله و بارود خی ئایینی و کومه لا یه تی له و وولاته دا<sup>۲</sup>

وهک زانراوه ، ئیراهیم الله له ویوه کوچی کرد وه بؤ(حه ران) و له ویشه وه  
بؤ (فه له ستین) ، ئه شوینه کرده بنکه بانگه وا زه که هی و گهشتی به هر چوارلا  
دا ده کرد<sup>۳</sup> ، جاریکیان چووه (میصر) له وکاته دا (فیرعون) ای میصر ویستی دهست  
دریزشی بکاته سه ر (ساره) ای خیزانی ، به لام خواه گهوره پاراستی ، (فیرعون) زانی  
که (ساره) په یوه ندیه کی پتھوی له گه ل خوادا هه یه ، وهکو پیزیک بؤ وه ، حاجه رهی  
کچی خوی کرده کاره که ری<sup>۴</sup> ، (ساره) خانیش خواستی بؤ (ئیراهیم) الله .

ئیراهیم الله گه رایه وه بؤ فه له ستین ، له ( حاجه ره ) ئیسماعیلی بوو ، ئه وجا  
(ساره) غیره گرتی ، بؤیه (ئیراهیم) ، ( حاجه ره ) و کوره که هی دور خسته وه بؤ حجازو  
له شیویکی بی ئا ولی بی کشتوكائی نزیک که عبه دا نیشته جیی کردن ، ئه وکاته ئه و  
شوینه ته پولکه یه کی پووت بوو سیلاؤی باران او له هه رد وو لاوه لی که ندپ ده کرد ،  
هه رد وو کیانی له لای سه رو وی مزگه و ته که وه له سه ر زه مزم دانا ، له و پوزه دا  
(مه ککه) که سی تیدا نه بوو ، شوینیکی ووشکی بی ئا و ، ئیراهیم پریاسکه یه که  
خورماو جه ونه یه ک ئا ولی له لا دانان و خوی گه رایه وه بؤ فه له ستین ، چه ند پوزیک

۱ / بؤ ئه مه بسته سهیری ئه سه رچاوه بکه : (محاضرات تاریخ الام الإسلامیة) نووسنی (حضری به گ)  
۱۱-۱۲/۱ ، (چه رگهی دوور گهی عمره ب) لاصپه (۲۲۵-۲۲۱) - چاوه گهی میژووییه کان سه بارت به کات و شوینی  
کوچ کردنی ئه تیرانه راجیاوازی نزیان هه یه . ئیمهش پاش رامان و هه سنه نگاندی پایه کان ، سه هرمان  
په سنه نه کرد که بدلگهی به نز پشتوانی ق ددکات .

۲ / سه رچاوه : (تفہیم القرآن) نووسنی (نه بوشه علای مه دودی) /۱ ۰۵۲/۱ - ۰۵۴ - ۰۵۵ - ۰۵۶ (هندیک له  
سه رچاوه میژووییه کان ده لین (ابراهیم) ع . کوردو خانکی ناوجه هی نهین وای عیراقه . و هرگین) .

۳ / هه مان سه رچاوه (۱۰۸/۱) ...  
۴ / نهودی ده زانیت ، حاجه ره که زانیت بیوه ، به لام زانی گهوره قازی محمد سلیمان مه صور فوری لیکولینه بکه  
له مه سله بیدا کردو وه ده لین ( حاجه ره ) زنیکی نازاد بیوه و کچی فیرعون بیوه ، سهیری ئه سه رچاوه بکه  
(رحمه لل تعالیع ۲/۳۷-۳۶) ...

۵ / هه مان سه رچاوه (۲/۴۶) ، بؤ مانای دوور و دیزی بس سرهات که سهیری (صحیح البخاری ۱/۴۷۴ بکه) .

گوزه‌ری کرد و تویش‌شی زن و مناله‌که ته‌واو بwoo ، له‌ویدا به‌هزلی خواوه ئاوی زه‌مزه‌م ته‌قی و بwoo به‌قووتیکی پوژانه‌یان تاماوه‌یه‌کی تر بپی پینکردن ، ئه‌و به‌سەرهاتەش باسى لیوھ کراوه به‌دریزش<sup>۱</sup> .

پاشان خیلیکی یەمانی هاتن که (جورهم)ای دووھم بون ، پاش و هرگرتقى مولەت له‌دایکی ئیسماعیل له مەککه نیشته‌جی بون ، دەلین : ئه‌وانه پیش ئه‌و دەمە له‌شیوو دۆلەکانی ده‌وروبه‌ری مەککه‌دا بون ، بیوایه‌تەکەی (بوخاری) راشکاوانه دەلی : ئەم خیلە دواي (ئیسماعیل) هاتوننەتە مەککه و پیش ئه‌وەی ببیتە لاو ، به‌لام هاتوچۆی شیوه‌کەیان کرد و<sup>۲</sup> .

ئیبراهیم چەند جاریک سەردانی مەککەی دەکرد تا ھەوالى (هاچەر) و کوره‌کەی بزانیت ، وەلى نازانزیت ژمارەی هاتوچۆکانی چەند بون ، بیوایه‌تە میژووییەکان دەلین : چوارجار بون .

خواي گەورە له قورئاندا باسى ئه‌وە دەکات کە له‌خەودا پیشانى ئیبراهیمی داوه دەبیت ئیسماعیلی کوبى سەربېرىت ، ئیبراهیم<sup>۳</sup> له خۆ بوردوانه هەستا بەجىبەجى كىردى فەرمانەکەی خوا « فَلَمَّا أَسْلَمَ وَتَلَّ لِلْجَنَّةِ {١٠٣} وَنَادَيْنَا أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ {١٠٤} قَدْ صَدَقَ الرُّؤْيَا إِنَّ كَذَلِكَ تَجْزِي الْمُحْسِنِينَ {١٠٥} إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ {١٠٦} وَفَدَيْنَا بِذِبْحٍ عَظِيمٍ {١٠٧} » الصافات .

له (سفر التکوین)دا هاتووه: ئیسماعیل سیانزه سال له ئیسحاق گەورە تر بونو ، رەوتى چىرۇكەش واپیشان دەدات ، ئەم پووداوه پیش له‌دایك بونى (ئیسحاق) بوبیت ، چونكە مژده‌دان به له‌دایك بونى (ئیسحاق) بەدواي چىرۇكە كە هاتووه .

ئەم به‌سەرهاتە به‌لايەنى كەمەو باسى يەك گەشت دەکات ، پیش ئه‌وەی ئیسماعیل ببیتە لاو ، به‌لام گەشتەکانی تىز ، (بوخاری) بەدوورو دریزشى له (ابن عباس)<sup>۴</sup> وە دەيگىزىتەوە ، كورتەکەی ئەمەيە ، كاتىك ئیسماعیل پىنگەيىشت و له (جرهم)<sup>۵</sup> وە فيرى عەربى بونو ، خوشيانويىست و ۋىنيان دايىه ، پاشان دايىكى وەفاتى كرد ، ئیبراهیم ھەستى كرد كە دەبیت سەر بدانەوە له ئیسماعیل بەتاپىبەتى

<sup>۱</sup> / سەيرى (صحیح البخارى) بکه (كتاب الانبياء - ۱ - ۴۷۴ - ۴۷۵) .

<sup>2</sup> / هەمان سەرچاواه .

<sup>3</sup> / ۴۷۶ - ۴۷۵ / (ج)

پاش زنهینانی ، که سهری دایه وه ئیسماعیل له ماله وه نه بیو ، زنه کهی دهرگای لی  
کرده وه پرسیاری زیانی لی کردن ، زنه که زور سکالاًی کرد و تی : زیانمان تاله و  
کم دهستین ، ئهنجا ئیبراهیم و هسیه تی کرد بۆ ئیسماعیل : که لاشیپانی دهرگای  
ماله کهی بگوپیت ، که ئیسماعیل هاته وه له قسە کهی باوکی حائی بیو زنه کهی  
تملاًق داو زنیکی ترى هینا کچی (مضاض) کوپی (عهمر) بیو ، گهوره و سهرداری  
(جرهم)<sup>۱</sup>.

دوای ئەم زنهینانه ش جاریکی تر ئیبراهیم سهری دایه وه ، ئەمجاره ش  
ئیسماعیلی نه بینیه وه ، پرسیاری حائی ماله کهی له زنه کهی کرد ، ئەویش زور  
وهسف و سەنای کردو رازی بیو ، ئیبراهیم و هسیه تی کرد بۆ ئیسماعیل که  
لاشیپانی دهرگاکهی قایم بکات و نېگوپیت .

جاری سی یەم کەهاته وه ئیسماعیلی بینى له زیئر خیوه تەکەیدا خەریکی  
دروست کردنی تیربیو له نزیک ئاوازی زەمزەمه وه ، کە بینى خیرا له بەری هەستا و  
بە ئەرکی باوک و کوپایەتی هەستا ، ئەم بە یەکگە يشتنەیان دوای تىپەربۇونى  
ماوه یەکی دریئە بیو ، کم باوک ھەیە بتوانیت ئەوەندە ئارام بگىرت له سەر نە بینىنى  
پۇلە کەی ، پۇلە یەکی چاکى ھوشیارو ئىئىر ، ھەرلە و ماوه یەدا پىتکە وہ کابەیان بىنیاتنا  
، پاشان بانگى خەنگى کرد بۆ حەجى مائى خوا بەو شىۋوھەی خواي گەورە  
فەرمانى پى دابیو .

لە كچە کەی (مضاض) خواي گەورە دوانزه کوپی بە ئیسماعیل بە خشى<sup>۲</sup>  
کە بىرىتى بۇون لە :

(نابت يان ابتالوط ، قيدار ، ئەدبائىل ، مېشام ، مشمام ، دوما ، مېشا ،  
حدد ، يىتما ، يطور ، نفيس ، قيدمان) لە دوانزه کوپە ، دوانزه خىلى گەورە  
دروست بیو ، ھەموويان لە مەكەدا نىشتە جى بۇون ، بۆ ماوه یەك ، زیانيان لە سەر  
بازىگانى بەرپۇو دەچۈو ، لە يەمنە و بۆ شام و مىصر ، پاشان ئەم خىلانە  
بلاپۇونە و بە ھەمو شوئىنیکى دوورگەی عەرەبداو ھەندىيەشيان لىچۈو و  
نەرەوەی دورگە ، پاشان نەبەتىھە كان جىگە لە پۇلە كانى (نابت) و (قيدار) ئەوانى  
دىيکە ھەوالىيان نەما .

<sup>1</sup> / قلب جزيرة العرب ص ٢٢٠ ..

<sup>2</sup> / همان سەرچاوهى پىشىو ..

شارستانیتی نه به تیه کان له باکوپی حیجاز دهرکه و ، ده سه لاتیکی  
به هیزیان دروست کردو ده روبه ر سه ریان بو نه وی کردن ، (بطراء) یان کرده  
پایته ختنی خویان ، هه تا هاتنی رومه کان که س نه یتوانی پووبه رویان بوهستیت ،  
که رومه کان هاتن دهوله که یان له ناو بردن .

ماموستا (سلیمان الندوی) پاش لیکولینه و یه کی وورد ده لیت : مه لیکه کانی  
غه سان و فنصاریه کانی ئه وس و خمزه ج له (آل قحطان) نین ، به لکو له کوپانی  
(نابت) کوپی (ئیسماعیل) ن ، ئه وش نه وی ئه وانه له ناوچه که دا ماوه ته وه  
به لام (قیدار) ای کوپی (ئیسماعیل) ، کوپه کانی له مه که دا مان وه و چهی  
تریان لیکه وه هه تا سه (عدنان) بیست و یه که مین با پیره زنجیره پشتاو  
پشتی پیغمه بر .

ده گیپنه و له پیغمه بر که باسی ره چه له کی خوی ده کرد هه تا ده گه یشه  
(عدنان) نه ده وستا ، که ده گه یشه عه دنان ، ده وهستا ده یقه رموو خزمتاسه کان  
به هه له دا چوون ، ههندیک له زانیان له گه ل ئه وه دان که ده کریت نه سه بی پیغمه بر  
له پیش عه دنایش و بیت بویه ئه و باسیه پیش وه به لواز ده زان و ده لین :  
له نیوان (عه دنان) و (ئیراهیم) دا لکه به راست و دروستی چل باوک هه یه .  
به شه کانی (معد) له (نزار) وه بون به چهند لقیکه وه ، و تراوه (معد)  
کوپی تری نه بونه ، (نزار) یش چوار کوپی بونه ، چوار خیلی که وره بیان  
لی که و توتنه وه : (ایاد) و (انمار) و (ربیعه) و (مضن) ، ئه دوانه دواوه بیان لق و  
پوپی نزیریان لی بونه وه ، له (ربیعه) ئه لقانه که و توتنه وه :  
(اسد بن ربیعه) و (عنزه) و (عبد القیس) و هردوو کوپه کهی (وائل و بکر)  
، (تغلب) و (حنیفه) و هتد .

تیره کانی (مضن) بون به دوو به شی گه وره وه :  
(قیس عیلان بن مسن) ، به شه کانی (ایالاس بن مسن) ،  
له قهیسی عیلان : (بنو سلیم) و (بنو زهران) و (بنو غطفان) و ، له  
(غطفان) یش ، (عبس) و (ذیبان) و (أشجع) و (غنی) و کوپی (اعصر) که و تنه وه .

١ / تاریخ ارض القرآن ٢/٧٨-٨٦ ..

٢ / الطبری ج ٤-١٩٤، الاعلام ٥/٦

٣ / رحمة للعالمين ج ٢/٧، ١٧، ١٦، ١٥، ١٤

له (إلياس)ی کوری (مضن) : (تمیم بن مره) و (هذیل بن مدرکة) و (بنو اسد) و بهشہ کانی (کنانه بن خزیمه) و له (کنانه)ش (قریش) که کوره کانی فھری کوری (مالك)ن که و تنه وه .

(قریش) بعون به چهند تیره یه کی جیا جیا به ناو با نگاترینیان : (جمع) و (سهم) و (عدی) و (مخزوم) و (تیم) و (زهره) و بهشہ کانی (قصی) بن کلاب) و (عبد الدار بن قصی) و (اسد بن عبد العزی) و (عبد مناف بن قصی) . (عبد مناف) چوار لقی لی بوهه و : (عبد شمس) و (نوفل) و (المطلب) و (هاشم) ، پیغه مبهر مان <sup>۱</sup> له بنه ماله (هاشم) <sup>۲</sup> .

پیغه مبهر <sup>۳</sup> فرموده متی : (خوای گهوره له پوله) نیبراھیم ئیسماعیلی هه لبڑارد ، له پوله) نیسماعیل (کنانه)ی هه لبڑارد ، له پوله) کانی کنانه قوره یشی هه لبڑارد ، له قوره یش به نوهاشمی هه لبڑارد ، منیشی له (بنو هاشم) دا هه لبڑارد .

هروههها له (العباس بن عبد المطلب) <sup>۴</sup> و ده لیت :

پیغه مبهر <sup>۵</sup> فرموده : (( خوای گهوره هه موو مه خلوقاتی دروست کرد ، منی له باشترينیاندا داناو له باشترينی هه دوو تاقمه که شدا هه لی بڑارد ، پاشان هوزه کانی دهسته بېن کرد منی له ناو باشترين هوز دانا ، پاشان دهسته بېن کانی کردو منی له باشترين بنه ماله دانا ، من باشترين گیانم و له باشترين بنه ماله (یامن) <sup>۶</sup> ، کاتیک نه و کانی (عده دنار) زوریوون پهرش و بلاو بیوونه و به هه موو لایه کی ناوچه کانی عمره بدا بلاو بیوونه و به دوای شوینی ته رایی و له و هردا ده گه ران . خیلی (عبد القیس) و لقه کانی (به کر) کوری (واتل) و (تمیم) کوچیان کرد بو (به حرهین) و له وی نیشته جی بعون .

خیلی (به نو حنه نیفه) کوری (تصعب) کوری (عه لی) کوری (به کر) به ره و (یه مامه) چوون و له (حجر) نیشته جی بعون ، پاشماوهی (به کر) کوری (واتل) به دریٹایی زهی له (یه مامه) وه هه تا (به حرهین) و (سیف کاظمة) و به ره و که ناری ده ریا و ده روبه ری ره شه خاکی عیراق و (ابله) و (هیت) بارگه یان لی خست ، (تغلب) یش له دورگه (فراتی) نیشته جی بعون ، هندیک تیره یان هاومالی خیلی (به کر) بعون . (به نو ته میم) له سارای (به سره) نیشته جی بعون ، (به نو سه لیم)

<sup>۱</sup> / محاضرات تاریخ الامم الإسلامية ، نووسینی (الحضری) ۱۵/۱

<sup>۲</sup> / مسلم له (واتل) کوری (انفع) ره ریوایه تی کردووه . ۲۴۵/۲ . هرموده (ترمذی) ۲۰۱/۲

<sup>۳</sup> / ترمذی ریوایه تی کردووه . ۲۰۱/۲

یش چوونه نزیک مه‌دینه ، له (وادی القری) وه ههتا خهیبه رو پُرژه‌هه‌لاتی مه‌دینه و سنوری (جبلين) و کوتای (الحرة) دریز بعونهوه .  
 (ثقیف) له تائیف نیشته جی بعون ، (هازان) یش له ناوجه‌کانی (او طاس) ای پُرژه‌هه‌لاتی مه‌ککه و له سهره رینگه‌ی نیوان مه‌ککه و (بهره) دا نیشته جی بعون .  
 (بهنوه سهده) له پُرژه‌هه‌لاتی (تیماء) و پُرژه‌ناوای (کوفه) دا نیشته جی بعون ، له نیوان ئهوان و (تیماء) دا ، ئاواییه‌کانی (بھتر) ای (طییعه) دا هه بعون ، دووری نیوان ئهوان و (کوفه) (۵) پیئنج شه و پیگه بعو ، (ذیبان) له نزیک (تیماء) ووه ههتا حوران) بارگه‌یان لیخست .

لقة‌کانی (کنانه) له (تهامه) مانهوه ، (قوپه‌یش) له ناو مه‌ککه و دهوروبه‌ریدا مانهوه ، له ناو خویاندا په‌رش و بلاوو ناکوک بعون ، ههتا (قصص) کوپه‌ی (کلاب) یان تیدا هه‌لکه‌وت ، کوی کردنوه ، کردنه بھیهک ، ئهه کاره پیزو حورمه‌تی پیدان و به‌رزی کردنوه له ناو خه‌لکی دا<sup>۱</sup> .

### حوكمداریی و میرنشینایه‌تی له ناو عه‌رہ‌بدا

کاتیک ده مانه‌ویت باسی عه‌رہ‌ب له پیشها تنسی ئیسلامدا بکهین ، پیویسته وینه‌یه‌کی بچوکی میژووی حوكمداریتی و میرنشینایه‌تی و هوزو تیره و ئایینه‌کان له ناو عه‌رہ‌بدابه‌یه‌بروو ، ههتاکو بتوانین به‌ئاسانی له و بارودو خه تی بگهین که هاوكاتی هاتنسی ئایینی ئیسلام بعوه .

له کاتی هاتنسی ئایینی ئایینی ئیسلامدا ده سه‌هه‌لاتدارانی جه‌زیره دووبه‌ش بعون :  
 ههندیکیان مه‌لیکی دانراوبه‌عون ، له راستیدا سه‌ریه خق نه بعون ، ههندیکیان سه‌ریکی خیل و تیره‌کان بعون ، وهکو مه‌لیکه‌کان ماسفی تاییسه‌تی و مزه‌ی خویان هه بعو ، زورینه‌ی ئهوانه سه‌ریه خویان ، له وانه شه ههندیکیان سه‌ریه به‌مهم‌لیکه دانراوه‌کان بعون ، مه‌لیکه‌کانیش بريتی بعون له (آل غسان) و مه‌لیکه‌کانی (حیره) ، جگه له مانه ئهوانی تر دارو عه‌سای مه‌لیکایه‌تیان نه بعوه .

<sup>۱</sup> /كتبي (محاضرات تاريخ الامم الإسلامية) نووسيني (الحضرى) ۱۵-۱۶.

## مهلیکی یەمەن

کۆنترین گەلیک لە یەمەندا بوبن خیلى (سپا)ن ، کە لە عەرەبى (عاربى)ن ، باس و خواسيان بەھۆى لىكولىنەوە يەكى ئاسەوارناسىيەوە دۆزراوەتەوە كە پىش (٢٥) سەدە پىش زايىن كراوه ، شارستانىتى و هەژمۇونى دەسەلاتيان (١١) سەدە پىش زايىن دەستى پى كردووه ، دەكىرىت رۆلى دەركەوتتىان بەم شىۋەيە ئەژمار بىكىت :

١- سەدەكانى پىش سالى (٦٥٠) پ.ز ، لەو ماوەيەدا بە مەلیکەكان دەوترا: (مەكىرەب سەبەء) شارى (صرواح) پايتەختيان بوبه ، دوورىي ئاسەوارى ئەو شارە رۆزە بىيەكە لە بەشى پۇزئاوابى ناوجەي (مأرب) ھوھ ، بە عەرەبى پىسى دەلىن: (خربىب) لە زەمانى ئەواندا بەنداوى گەورەي (مأرب) دروست كراوه ، ئەم بەنداوە گرنگىيەكى تايىبەتى ھەيە لە مىرثۇوي يەمەندا ، ووتراوه : - (سپا) يەكان ئەوەندە دەسەلاتيان ھەبوبە زۆر ناوجەي عەرەبىان خستوتە ژىر بىكىفى خۆيان و ژىر دەستەيان كردوون .

٢- لە سالى (٦٥٠) پ.ز هەتا سالى (١١٥) پ.ز ، وازيان لە شۇرۇھى (مکرب) ھىنداو خۆيان بە مەلیکەكانى (سپا) ناوزەد كردو لە جىاتى (صرواح) ، (مأرب) يان كرده پايتەختى خۆيان ، ئىستا كەلاوهى (مأرب) لە پۇزەھەلاتى شارى (صنعاە) پايتەختى يەمەنەوە (٦٠) ميل دوورە .

٣. لە سالى (١١٥) پ.ز هەتا سالى (٣٠٠) زايىن ، لە دەمەدا خىلى (حمير) دەستيان گرت بە سەر مەملەكتى (سپا)دا ، ئەوانىش لە جىاتى (مأرب) ، (ريدان) يان كرد بە پايتەختى خۆيان ، لە دوايىدا ناوى (ريدان) يان گۈپى بۇ (ظفار) ئاسەوارى ئەم شارە ئىستا كە لە سەرچىيائى (مدور) لە نزىك (برىم)دا ، لەو ساتەندا دەولەتى (حمير) بەرەو ھەرسەھىنان و لېكەھەلۋەشان ملىنا ، ھەرچى جموجۇلى بازگانىشە تۈوشى شىكست و زيان دەبۇو ، ئەوەش چەند ھۆيەكى ھەبوبۇ :

يەكەم / كۆنترۇل كردىنى بەشى باكۇر لە لايەن (أنباط) يەكانەوە .

دەوەم / داگىر كردىنى پېڭايى بازركانى دەريايى لە لايەن بۇمەكانەوە بە

تايىبەتى پاش دەست بە سەر اگرتنى (میصر) و (سوریا) و باكۇپى (حیجان) .

**سیّهم / ناکۆکى و دووبەرەكى نیوان تىرىھكانى خۆيان ، ئەم ھۆيانە كارىكىان كرد (آل قحطان) ييان پەرتەوازه كردۇ ناچار بۇون كۆچ پەوبكەن و بەولاتاندا ! بلاۋەسىلى بىكەن .**

٤. لەسالى (٣٠٠) زايىنه وە هەتا ئەوكاتەي ئايىنى ئىسلام چۈوه يەمەن وە ، لەو كاتانەدا كۆمەلى پۇودا دوو ئائۇزىي پۇويانداو چەند جەنگىكى ئەھلى بەريابوو ئەمەش واى ليڭىرنى بېتى شويىنى چاوتىپەرىنى بىتكانە و لە كۆتايىشدا سەربەخۆرى خۆيان لە دەست بىدەن ، لەو سەردىمەدا پۇمەكان چۈونە شارى (عەدنە) وە ، بە كۆمەكى ئەوان ، حەبەشىيەكان توانيان بۇ يەكمەجارتە سالى (٢٤٠) ئى زايىندا يەمەن داگىر بىكەن ، هوئى ئەو داگىركەنەش ناکۆكى نیوان ھەردوو خىلى (ھەدان) و (حەمير) بۇو ، تا سالى (٣٧٨) ئى زايىن بەردىم بۇو پاشان يەمەن سەربەخۆرى وەرگەتسەوە ، دواي ئەوە درزكەوتىسە بەنداوەكەي (مازب) ھە ، هەتا ئەوە بۇو كارەساتى ھەرسە گەورەكەي بەرسەردا هات ، كە لە قورئاندا بە (سېل العرم) ناوابانگى ھەيە ، ئەم ھەرسە لەسالى (٤٥٠) زايىندا هەتا (٤٥١) ئى زايىندا بۇوە بوتە هوئى وېرانكىردىنى زەھى وزارو مەزراي ناوجەكە و زېرە و ژۇورى كردووە گەلانى دەورو بەريشى ئاوارە كردووە ، لەسالى (٥٢٢) ئى زايىندا (دۇنواس) ئى جولەك شالاۋىكى ناپەواي كرده سەر گاورەكانى (نجران) و ويستى بە زۇر لە سەر ئايىنى گاورايەتى وەريان بىگىپىت ، كاتىك بەگۈييان نەكىد ئەمۇيش شىيوىكى زۇر گەورەي بۇ ھەلکەندن و ئاڭرى تى بەرداو ھەمۈييانى فېنڈايە ناوى ، ئەم بۇودا دە سوورەتى (البروج) دا ئامازەي پېكراوە كە دەفەرمۇيت : ﴿ قُتلَ أَصْحَابَ الْأَخْذُودَ ﴾ ، لە تۆلەي ئەوەدا (نەصرانى) يەكان كەوتىنە چالاکى و حەزى پاوان خوازيان تىدا بىزاو كەوتىنە داگىركەن و فراوانكىردىنى ناوجەكانى ئىزىز دەسەلات بەسەركەدايەتى ئىمپراتورى پۇمەكان ، حەبەشىيەكانىان دىز بە عەرەب ھانداو گەلە كەشتىيەكىان بۇ ئامادەكىدىن ، (٧٠) حەفتا ھەزار سەربازى حەبەشى لەكەنارەكانى يەمەن دابەزىن و بۇ جارى دووھم داگىريان كرد بەسەركەدايەتى (ارباط) لەسالى (٥٢٥) ئى زايىندا ، ماوەيەك (ارباط) حاكمى يەمەن بۇو ، هەتا يەكىك لەسەركەدەكانى سوپاکەي بەناوى ئەبرەھەم كوشتى و چۈوه شويىنەكەي و مەليكى حەبەشەشى رازى كرد ، (ئەبرەھەم) ئەو كەسەيە كە خەلکى خې كردوو بۇ پۇوخاندىنى كابەي شەريف و ، خۆى و سەربازەكانى لە قورئاندا بە (اصحاب الفيل) ناسراون .

پاش پووداوی (الفیل) یهمه‌نیه کان داوای کۆمەکییان له (فارسەکان) کرد ، ئەوانیش یارمەتیاندان ھەتاکو له یهمهن دەریانپە راپدەن و لەسالى (٥٧٥) ئی زاییندا بەسەرکردا یەتى (معد یکرب) کورپى (سیف ذى یزئن الحمیرى) سەریه خۆییان وەرگرتەوەو بۇو بەمەلیکیان ، (معد یکرب) ھەندىك لە حەبەشیه کانى وەکو خزمەتگوزار لە دەوروبەرى خۆیدا ھېشتىپووه ، تاپۇزىکیان کوشتیان ، بەکوشتنى ئەو ئىتەر مەلیکايەتى لە بىنەمالە كەيدا پۇوكايەوە ، (کیسرا) ئى فارس کاربەدەستىكى فارسى تىيىدا ھېشتەوە ، لەو كاتەوە دەسەلات لە يەمەندا بەدەست فارسەکانەوە بۇو ، يەك لە دواىي يەك دەسەلاتدارە فارسەکان فەرمانزەوابىيان دەكىردىن ، ھەتا دوايىن سەركىردىيان كە ناوى (بازان) بۇو ، ئەم پىياوه لەسالى (٦٢٨) ئی زاییندا ، باوهەرى بەئىسلام ھېتىا موسولمان بۇو ، بە موسولمان بۇونى (بازان) ھەزمۇونى دەسەلاتى فارسەکان لە يەمەندا كۆتايى پېھات.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> / لەم بارەيەوە سەيرى ئەم سەرچاوانە بىكە ، (تفہیم القرآن) لەم بارەي دىيارى كىرىدىنى سالەكانمۇه راجبىاوازىيەكى زۇر لە سەرچاواه مىزۇوبىيەكاندا ھەيە . كار گەيشتۇتە پادىدەك ھەندى لەو نۇرسەرانە ووتۈريانە : ئەم باسانە جىڭ لە ئەفسانە شىتىكى تىرنى يە .

## مهلیکی حیره

فارسنه کان فه رمانزه وایی عیراق و دهوروبه ریان دهکرد تا له (۵۵۷ - ۵۲۹)

پ. ز. دا که (کورشی گهوره) بwoo به مهلهلیک و هه موویانی يه کخست ، که س نه یده تواني ململا نییان له گه لدا بکات ، هه تاکو سانی (۳۲۶) پ. ز. له و کاتنه دا ئه سکه ندھری مهقدونی هات ده سه لات و شه و که تی نه ھیشتن و (دارای يه که م) ای پاشای فارسنه کانی شکاند ، دواي ئمه و وولات پارچه پارچه بwoo هه ریارچه ای که و ته دهست مهلهلیکی خیلیک ئهم شیوازه به رد و ام بwoo تاسانی (۲۲۰) زایین ، له سه رد مه مه مهلهلیکانه دا (قه حطانی) يه کان کوچیان کرد و به شیک له گوندھ کانی ناوجه ای عیراقیان داگیر کرد . به دواي ئه و انداده و (عه دنن) یانه ای کوچیان کرد و بwoo هاتن و که و ته ململا نییان له گه لیاندا هه تا به شیک له دورگه ای فوراتیان داگیر کرد و تیايدا نیشته جی بون .

له سالی (۲۲۶) داو له سه رد مه مه (ئه رد ده شیک) دامه زرینه ری دهوله تی ساسانی دا ، جاريکی تر فارسنه کان هیزیان پهیدا کرد و هو ، هه رچی عه ربی نیشته جی سنتوری فارس هه بwoo هه موویانی خسته وه زیر رکیفی خویانه و هو ئه مه بwoo هه هه ملکه ج کرد نی خه لکی (حیره) و (ئه نبار) ، به لام (قضاعه) کوچیان کرد بسو شام ، هه ر له سه رد مه مه (ئه رد ده شیک) دا (جذیمة الوضاح) بwoo به سه ریه رشتیاری (حیره) و شوینه کانی تری و دک بیابانی عیراق و دورگه و خیله کانی (ربیعه) و (مضمر) ، (ئه رد ده شیک) بروای وابوو که ناتوانیت راسته و خو حومکی خیله عه ربکان بکات و نه هیلیت توختنی سنتوره کانی بکهون و ، ده بیت له خویان یه کیکی عه رب بکاته سه ریکیان ، بسو ئه وهی عه ربکان نه توانن ده ستدریزی بکنه سه ریان و له لایه کی تره وه رومه کانیان پی بترسینیت ، له لاشه وه که رومه کان عه ربکانی شامیان وابه ستهی خویان کرد بwoo ، فارسنه کانیش عه ربی عیراقیان کرده دوستی خویان بؤئه وهی به ربیه ستهی عه ربی شام بکهن ، له لای مهلهلیکی (حیره) ش کوئه لیک سه ریازی فارسیان هیشتبووه ، بسو ته مه کرد نی ئه و عه ربک ده شته کیانه ای نیاز خراپیان دهکرد ، سالی (۲۶۸) ن (جذیمة) مرد .

له دوای مردنی (جدیمه) (عهمر) کوری (عدى) کوری (نفر اللخمنی) بwoo سه ریه رشتیار ، ئەمە يەكەم سەركىرەتی (لە خەمی) يەكان بwoo لە سەرەتەمی كيسرا ساپور) ای کوری (ئەرەدەشىر) دا ، میرايەتى (حىرىھ) لە بنەمالەتى (لە خەمی) يەكاندا بەرەتەم بwoo ، هەتا فارسەكان خۆيىان (قباذ) ای کوری (فيرون) يان دانا ، لە سەرەتەم ئەمدا (مهزدەك) دەركەوت ، كە باڭگەشەتى بۇ بەرەللايى سېكىسى دەكىد ، (قباذ) و كۆمەللىكى زۇر لە رەعىيەتەكەي شويىنى كەوتىن ، بەوهشەوە نەوهستا نامەتى نارد بۇ (منذر) کورى (ماع السماء) ، كە مىرى (حىرىھ) بwoo ، داواى لى كردى بwoo شويىنى ئەو رىبازە بکەۋىت ، بەلام ئەو پىاۋىكى گرۇ بwoo قەبۈولى نەكىد ، (قباذ) لە میرايەتى (حىرىھ) لای بىدو ، (حارث) ای کورى (عهمر) کورى (حجر) اى كندى لە جىنگەيدا دانا ، پاش ئەوهەتى بازى بwoo ئەو رىبازە بەرەللايى يە وەرىگىت .

پاش (قباذ) ای كيسرا ، (نەوشىروان) جىنگەتى گرتەوە زۇر بىقى لە بەرەللايى بwoo ، بۆيە (مهزدەك) و زۇرىكە لە شويىتكە توەكانى كوشت و لە ئاتاوى بىردى (منذر) ئى كىرایەتى (حىرىھ) ، داواى كرد لە (حارث) ای کورى (عمرو) بگەپرىتەوە بۇ لای ، بەلام ئەو نەگەپرایەتەوە پەنائى بىردى بۇ (دار الكلب) و لەھۆي مایەتە ، هەتا مرد . مەليكا يەتى دواى (منذر) لە (عقبە) دا مایەتە هەتا گەيشتە (نعمان) اى کورى (منذر) ، (كسرى) بەھۆي پىروپاگەندە كەيەتە كە (زىد) ای کورى (عدى العبادى) هەللى بەستبۇو ، لە (نعمان) تۈۋەرەبwoo ، ناردى بەشويىنیدا ، (نعمان) خۆى و مال و مئالەكانى بە نەھىنى پۇوييان كردى لای (ھانىء) كورى (مسعود) سەرۆكى (آل شىبيان) لەھۆي زىن و مئالەكانى دانادا خۆى چوو بولايى كيسرا ، ئەويش بەندى كرد هەتا مرد ، دواى ئەو (إياس) ای کورى (قبىصە) اى (طائى) كردى مىرى (حىرىھ) و فەرمانى پىيدا كە زىن و مئالەكانى (نعمان) اى لە (ھانىء) وەرىگىتەتە ، (ھانىء) غېرەتى جولاؤ نەيدايەتە ، مەللىك فەرمانى شەپى راڭكەياند ، ماوەتە كى نەبرە كۆمەللىك سەربازى كيسرا گەيشتن و بۇونە پشتىوانى (إياس) ، لە (ذى قار) دا شەپى زۇر قورس پۇويى دا ، لە ئاكامدا هوزى (شەبيان) اى سەركەوتىن و ئەمە يەكەم جار بwoo (عمرەب) بەسەر (فارس) دا سەربىكەون ، ئەم شەپە پاش ماوەتە كى كەم لە دايىك بۇونى پىنگەمبەر گۈزەرا بwoo ، كە پىنگەمبەر ئىسلام گۈزەرا بwoo .

دواي (إياس) كيسراي فارس ، سه رکرده يه کي فارسي له سهري يه مهمن دانا ،  
له سالى (٦٣٢) زايندا مه ليكايته تى گه پرايه وه بق بنه ماله ي عهره بي (له خم) ، (منذر)  
ي ناسراو به (معرون) ميري (حيره) بwoo ، تنهنا (٨) مانگ به سهري ئه<sup>١</sup> ميري ايته دا  
گوزه رابوو (خاليد) ي كورى (وهليد) به خوى و سوپاي ئيسلامه وه هه ليان كوتا يه  
سهري .

## مه ليكى شام

لەو كاته دا كه عهره ب سه رقال بwooون به كۆچ و پهوي خىلە كانه وه ، چەند  
لۇق و پۈپىيکى خىلە (قضاعە) نزىك شام بوبونە وەو نىشته جى بوبون ، ئەوانە  
(سلیح) ي كورى (حلوان) كە (ضجع) لەوانە و بە (ضجاعە) ناسراون ، ئەمانە  
ھەموويان رۆمە كان پىكىان هيئنان بۇ ئەوهى نەھىيەن عهره بى دەشتە كى تر نزىكى  
ناوچە كە بکەونە وەو لەلایە كى ترىشە وە ئامادە كىردن بۇ پووبەپوو بوبونە وە  
فارسە كان ، مه ليكىكىان بۇ دانان ، ئەمە چەند سالىك دەۋامى ھە بwoo ، (زىار) ي  
كورى (ھبولە) بەناوبانگترين ميريان بwoo ، پۇرگارى دەسەلاتيان بە سەرەتا كانى  
سەدەي دووهمى زايىن هەتا كۆتايىيە كە ي مەزەندە ئە كرىت ، دەسەلاتيان بە هاتنى  
(آل غسان) كۆتايىي هات ، (آل غسان) بە سەر (ضجاعە) دا سەركە وتن و  
پۆمە كانيش كرديان بە مه ليكى شام ، بىنكەو بارەگاييان يان لە (دومە الجندل) بwoo ،  
(غساسنە) كان كاربە دەستى رۆمە كان بwoo ، هەتا شەپى (يەرمۇك) پووى دا لە  
سالى (١٢) ي كۆچىداو دوا مه ليكىان كە (جبلى) ي كورى (أيهم) بwoo ، ملى بۇ ئىسلام  
كەچ كردو لە سەرەدەمى ميري موسولمانان (عمر) ي كورى (خطاب) دا (خوايلى پازى  
بىت) موسولمان بwoo .<sup>١</sup>

<sup>١</sup> / بپوانه كتىيى (محاضرات تاريخ الأمم الإسلامية) نووسىينى (الحضرى) ١/٢٩، ٣٠، ٣١، ٣٢ .  
<sup>١</sup> / همان سەرچاوهى پېشىو ٢٤١ ، كتىيى (ارض القرآن) ٢/٨٠، ٨١، ٨٢ ..

## میرنشینی له حیجازدا

(ئیسماعیل<sup>الله</sup>) بهدریزایی هه موو ته مهنى زیوانى کابهی پیروزى به دهست بwoo<sup>۱</sup> ، له ته مهنى (۱۲۷) سالىدا کۆچى دوايى كرد<sup>۲</sup> ، پاشان دوان له كوره کانى (نابت) دواي ئهو (قىيدار) هەندىك دەلىن بەپىچەوانهوه ، زیوانيان كرد ، دواي ئهوان ، باپيرهيان (مضاض)ى كورى (عمرو)ى (جورھومى) وھرى گرت و لە دهست ئهواندا بwoo ، رۇلەکانى ئیسماعیل پلەو پايه يەكى بەرزيان هەبwoo ، چونكە باوکيان له بىناكىردى كارى كردى بwoo ، له كاتىكدا هېچ دەسەلاتىكىشيان نەبwoo<sup>۳</sup> .

بۇزگار تىپەپى دەورى رۇلەکانى ئیسماعیل<sup>الله</sup> بەرهو كىزى و لاوازى دەچوو ، پىش (بختنصر) رۇلى (جرهم) تەواو لاواز بwoo ، ئەستىرەت سىياسى (عەدنان) يىش رۇز بە رۇز زىياتىر دەدرەوشایه وە لە ئاسمانى مەككەدا ، بە بەلگەت ئەوهى كاتىك (بختنصر) له (ذات عرق) دا داي بەسەر عەرەبەکاندا ، سەر كردهى عەرەب لهو كاتەدا (جرهمى) نەبwoo<sup>۴</sup> .

لە شەپى دووهمى (بختنصر) دا (سالى ۵۸۷ پ.ن.) (بنو عدنان) بلاۋەيانلى كردو هەندىكىيان چون بۆ يەمن ، (برمياھ) يى پىغەمبەريش (معد) يى بىردى بۆ شام ، كە فشارو زەبرو زەنگى (بختنصر) نەما ، (معد) گەپايەوه بۆ (مەككە) و لەوي جىگە له (جرشم) يى كورى (جرهم) كەسى نەبىنيه وە ، بۆ يە كچەكەتى خواتى كە ناوى (معانە) بwoo ، كورىكىلى بwoo ناويان نا (نزا).

دواي ئەوه كاروبارى (جرهم) لە مەككەدا خرآپ بwoo ، تەنگەتاو بۇون ، كە وتنه زولم كردىن لەوانەتى دەھاتن بۆ مەككەو مائى كابهيان بۆ خۆييان حەلاق كردى بwoo<sup>۵</sup> ، ئەم كارە ېرىقى (عەدنان) يەكانى هەستاند ، رقيانلى دەخواردنه وە ، كاتىك (خزادە) له (مر الظهران) نىشته جى بۇون ، بىنيان عەدنان يەكان له (جرهم) يەكان

<sup>۱</sup> / قلب جزيرة العرب . لاڭقرة / ۲۲۰-۲۲۷ .

<sup>۲</sup> / سفر التكوين ۲۵ : ۱۷ .

<sup>۳</sup> / قلب جزيرة العرب لايپزىج ۲۲۰-۲۲۷ (ابن هشام) ۱۱۱-۱۱۲ ، (ابن هشام) ۱۱۲-۱۱۳ (نابت) يى كورى (إسماعيل) دەكتات .

<sup>۴</sup> / هەمان سەرچاۋە ..

<sup>۵</sup> / رحمة للعالمين ۲/ ۴۸ .

<sup>۶</sup> / قلب جزيرة العرب ل ۲۳۱ .

بیزارن ئەمەیان بەھەلزانى بە يارمەتى چەند لقىكى (عدنان) كە بىرىتى بۇون لە (بنو بکر بن عبدمناف بن كنانه) كە وتنە دەزايىتى كردنى (جرهم) و توانىيان لە ناواھە راستى سەدەي دووهەمى زايىندا لە شارى مەككە دەريان بکەن و دەسەلات بگرنە دەست.

لەوكاتەدا كە (جرهم) يەكان پاشەكشەيان دەكرد بىرى زەمزەميان پېرى كردەوە و لەگەل زەھۆي تەختيان كردۇ ھەندىك شتىان تىيادا شاردەوە، (ابن اسحاق) دەلىت: (عمر) كۈپى (حارث) كۈپى (مضاض الجرهمي)<sup>۱</sup> ھەردو ناسكە ئالتوئىيەكەي كابەو<sup>۲</sup> بەردىكەي (الركن الأسود) كە بىرى زەمزەمدا شاردەوە، خۆى و ھەرچى (جرهمي) ھەيە لەگەل يىدا بەرھو يەمەن ھەلاتن، دواي ئەوه بەھۆي جى هېيشتنى مەككەوە تۈوشى خەم و پەزازەيەكى زۇربۇون لەوبارەيەوە (عمر) ووتۇويەتى<sup>۳</sup>:

كادْ لَمْ يَكُنْ بَيْنَ الْجَحْوَنِ إِلَى الصَّفَا      أَنِيسٌ وَلَمْ يَسْمُرْ سَمَكَةً سَامِرٌ  
بَلِّيْنَ خَنْ كَنَّا أَهْلَهَا فَأَبَادَنَا      صَرْوَفُ اللَّيَالِي وَالْجَدُودُ الْعَوَانُ

پۇزىگارى ئىسماعىيل (الله) بە (۱۰) سەدە پېش زايىن مەزەندە دەكريت . بۇيە سەقامگىر بۇونى (جرهم) يەكان لە مەككەدا نزىكەي (۲۱) سەدەيە ، بۇ ماوهى (۲۰) سەدە حوكىمانى مەككەيان كردۇوە ، خوزاعە تەنها خۆيان حوكىمان دەكردۇ بواريان نەددەدا (بنو بکر) ھىچ دەسەلاتىكىيان ھېبىت ، لەگەل ئەوه شدا تىرەكانى (مضى) سى بواريان ھەبوو:

يەكەم / خەلکيان لەعەرفەوە بەرھو موزدەلىفە دەبرد ، پۇزى (نفر) يىش لە (مینا) ئىجازەيىان پېيىدەكىدن، دواي ئەوان (بنو غوث) كۈپى (مرە) لەتىرەكانى (الياس) كۈپى (مضى) دەھاتن و پىتىيان دەوترا: (صوفە)، واتايى (اجازە) ئەوه بۇو، پۇزى (نفر) كەس پەجمى نەدەكىد ھەتاڭو پىياوېك لە (صوفە) رەجم نەكەت ، كە خەلڭ لە پەجم دەبۈونەوە ، بىيانوپىستايە (نفر) بکەن لە (مینا) وە ، (صوفە) ئەمبەرو ئەۋەرى عەقبەيان دەگرت و نەياندەھېيشت كەس بگۈزەرىت ھەتا خۆيان

<sup>۱</sup> / نەم پىياوە (مضاض الجرهمي) گەورە نى يە كە پېيىشتەر لەچىزىكى (إسماعيل) دا (ع) باسى ھات .

<sup>۲</sup> / مسعودى دەلىت: فارسەكان لەسەرەتاتى ھەمو سالىتكىدا مان و سامان و گەوهەرنىكى زۇريان دەبەخشى بەكابە: ساسانى كۈپى بابەك دووناڭى ئالتوئىنى و شمشىزىك و بىزىكى زۇر ئالتوئىنى لەكابە دانا ، كەچى (عمر) ھەمۇرى فەزىدایە بىرى زەمزەمهو ، بېۋانە (مروج الذهب) ۲۰۵/۱ .

<sup>۳</sup> / ابن هشام ۱-۱۱۴/۱۱۵ .

تینه په بینایه ، دوای ئوه ریگهی خەلکی تریان دەدا ، كە (صوفه) کان نەمان (بنو سعد) کورى (زید مناھ لە (تمیم) جیيان گرتنه وە . دووھم / ئیفارزه (الافاضة) هەر لە بەرە بەيانى قوربانييە وە هەتاکو (مینا) بە دەست (بنى عدوان) وە بۇ .

سییەم / دواخستنى مانگە حەرامە کان بۇ تیرەي (بنو تمیم) کورى (عدى) بۇ<sup>۱</sup> لە (بنى کنانه) .

دەسەلاتى (خزاعە) بە سەھە کە دا (۳۰۰) سالى خاياند<sup>۲</sup> ، لە کاتى حوكىمانى ئەماندا (عدىنانى) يە کان لە ناوچەي (نجد) و (غىراق) و (بەحرەين) دا بلۇ بونەوە، لە ناوچەي مەككە دا چەند تیرەي كى قورەيش مانوھ كە بىرىتى بۇون لە (حلول) و (حرم) و چەند بىنە مالەيە كى خۇيان لە (بنى کنانه) دا ، ئەمانە لە کاروبارى مەككە و (بىت الحرام) دا ھېچ دەسەلاتىكىيان نە بۇ، هەتا سەردەمى (قصى) کورى (كلاب) هات<sup>۳</sup> .

لە بارەي (قصى) يە و دەلىن: شىرە خۆرە بۇوە كە باوکى مرۇووھ ، دايىكى شۇوى كرۇووھ بە پىياوېتكى تیرەي (بنى غدرە) ناوى (ربىعە) کورى (حرام) و بىردووېتى بەرە و وولاتى شام كە مالى لە وى بۇوە ، كاتىك (قصى) گەورە دەبىت دەگەرېتى وە بۇ (مەككە) ، لەو كاتە دا (حلىل) اى کورى (حېشە) لە خىلى (خوزاعە) والى مەككە بۇو ، (قصى) اى داواي (حېى) كچى (حلىل) اى كرد ، (حلىل) پازى بۇو لىتى مارە كرد<sup>۴</sup> ، كە (حلىل) مەد شەپىك لە نىوان (خزاعە) و (قريش) دا قەوما ، كۆتايى بە وە هات كە (قصى) بۇوە سەركارى مەككە و (بىت) پىكە وە ، لە بارەي ئەم جەنگە وە سى گىپرانە وە هە يە:

يە كەم: كاتىك (قصى) مال و مئالى زۇر بۇو ، كورە کانى زۇر بۇون و پلە و پايەي بەرز بۇوە و (حلىل) لاواز بۇو ، بۇوان شايىستە تىرين كە سەن بۇ كابە لە (خزاعە) و (بىكىيەش ، چونكە قورەيش سەروبەندى (آل إسماعيل) ن ، بۇيە

<sup>1</sup> / ابن هشام ۱/۴۴-۱۱۹-۱۲۰-۱۲۲.

<sup>2</sup> / معجم البلدان و ياقوت مادة (مكة).

<sup>3</sup> / محاضرات تاريخ الأمم الإسلامية للحضرى ۱/۳۵، و ابن هشام ۱/۱۱۷.

<sup>4</sup> / ابن هشام ۱/۱۱۷-۱۱۸.

کاتیک له بارهی دهرکردنی خیلی (بنو بکر) و (خراعه) وه قسه‌یان کرد له گهله همندیک

پیاوی قوره‌یشی و (بنی کنانه) دا، هاتن به دهمیانه وه و له مهکه دهربانی په راندن .<sup>۱</sup>

دووهم : به پینی بیوایه‌تیک (خراعه) و هسیتی کرد بو (قصی) پاش مردنی

خوی ببیته سه روکاری کابه و شاری مهکه.<sup>۲</sup>

سیمه : (حلیل) ویلایه‌تی مائی خوای دابوو به (حبوی) کچی ، ئه‌ویش (ابو

غیشان) ای خراعی کرد به وهکیلی خوی ، (ابوغیشان) زیوانی کابه‌ی دهکرد (حلیل)

مردو (قصی) سه روکاری (بیت) یان له (ابوغیشان) به جامیک (خمر) کپیه وه ،

(خراعه) بهم کرین و فروشتنه رازی نه‌بوون ویستیان (قصی) یش دور بخنه وه ،

(قصی) قوره‌یش و (بنی کنانه) ی لی کوکردنوهو له مهکه دهی په‌راندن .

هر چوئنیک بوبیت ، که حلیل مردوه ، (صوفه) ئه‌ویان کردوه که

کردويانه ، (قصی) و هر چی قوره‌یشی (بنی کنانه) ای له گهله دا بوبه ، پییان ده‌لین :

ئیمه له ئیوه شیاوترين بو ئه کاره ، شه‌پرده‌قه‌ومیت ، (قصی) هیز کوده‌کاته وه ،

لهو لاشه وه (خراعه) و (بنو بکر) خویان دژ به (قصی) ئاماوه ده‌کهن ، (قصی)

ده‌رواته سه‌ریان و شه‌پریان له گهله ده‌کات ، جه‌نگیکی زور قورس به‌ریا ده‌بیت و له

یه‌کتری ده‌کوشن ، پاشان سولج ده‌کهن ، بپیار ده‌دهنه ده‌ست (عه‌من) کورپی

(عوف) که یه‌کیکه له (بنو بکر) ، ئه‌ویش بپیار ئه‌دا که (قصی) شیاوتره له

(خراعه) بو سه روکاری کابه‌ومه ککه ، هر خوینیکیش (قصی) پشتیتی وه

رامیکه و ده خریته شیر پینیه وه ، ئه‌و خوینه‌ش (خراعه) و (بنو بکر) پشتیوانه

ده‌بیت خوینه‌که‌ی بدنهن ، ده‌بیت له‌هودواش بوار بدریت (قصی) حوكمداری کابه

بکات ، له و رقزه به‌دواوه (عمرو) ناونرا به (شداخ)<sup>۳</sup> ، ئه‌م پووداوی ده‌ست به‌سه‌را

گرتنه‌ی مهکه و کابه‌ی شه‌ریف له‌لایه‌ن (قصی) یه‌وه له‌ناوه‌ه‌راستی سه‌دهی<sup>(۴)</sup> (۵) ی

زایینی دا سالی (۴۰) بورو ، بهم جووه ده‌سه‌لاتی ته‌واوی مهکه و کابه که‌وته

ده‌ست (قصی) و خیلی قوره‌یشه وه ، له‌پوی ئایینیشه وه قوره‌یش بوون به‌خاوه‌نى

مهکه و عه‌هب له هه‌موو لایه‌که‌وه پوویان تیزه‌کردن ، ئه‌وهی (قصی) کردی ببریتی

<sup>۱</sup> / همان سرچاوهی پیشوو ۱۱۷-۱۱۸ /

<sup>۲</sup> / همان سرچاوهی ۱۸۸ /

<sup>۳</sup> / ابن هشام ۱۲۲-۱۲۴ /

<sup>۴</sup> / قلب جزیرة العرب ۲۳۲

بوو له کۆ کردنەوهی خیلەکەی لەناو مەکكەداو ئەو شارەی بۆکردن به چوار  
بەشەوه ھەر تىرەيەکيانى لە شوينىكدا نىشتەجى كرد، دانىنا بەمانگەكانى  
ھەرامداو بە (آل صفوان) رازى بولۇ، ھەروەها (عدوان) و (مرە) كوبى (عوف)ى  
لەجىگە و مەقامى خۆياندا ھېشىتەوه، چونكە ئەوهى بە (دین) دەزانى و پىگەى  
نەدا بە گۆرانى<sup>١</sup>.

يەكىكى تىر لەكارەكانى (قصى) دامەزراشدنى (دارالندوه) بولۇ لەبەشى  
سەرهەوهى كابەداو دەرگاکە خستەسەر كابە، ئەم جىگە يە شوينى كۆپۈنەوهى  
قورەيش بولۇ، بېرىارى گرنگى تىدا ئەدرا، ئەو (دارالندوه) يە چاكەى زۇرى بەسەر  
قورەيشەوه ھەيە، چونكە يەكىتى بېرىارو ھەلۋىستىيانى پاراستبۇو ھەموو  
كىيشهكانى بەئاشتى بۆ يەكلا دەكردنەوه، (قصى) چەند دىمەنلىكى بەشان و  
شەوكەت و تەشريفاتى ھەبۇو، لەوانە:

(۱) سەرۆكايەتى (دارالندوه)، لەم (دار) دا كۆدەبۈنەوهو بېرىارى گرنگىيان  
دەداو ژن و ژىنخوازىيان تىدا دەكرد.

(۲) ئازلا، ھېچ ئالايەكى جەنگ نەدەبەسترا بەدەستى (قصى) يەوه نەبىت.

(۳) دەرگاوانى كابە تەنها بەو دەكرايەوه، ھەرئەو خزمەتى دەكردو خزمەت  
گۈزارى بۆ دادەنا.

(۴) زىوانى كابە، ژمارەيەك بىرۇچالاًوييان بۆ حاجىيان دروست دەكردو بېرىان  
دەكرد لە ئاو، ھەندىك خورماو ترىييان بۇدادەنان، خەكى كەدەھاتن بۇ  
مەككە لىييان دەخوارد<sup>٢</sup>.

(۵) مىواندارى حاجىيان، ئەمەش بەشىيەيەك بولۇ خواردىنيان بۇ دروست  
دەكردن، (قصى) بۇ دابىنكردنى ئەم مىواندارىيە، باجي لەسەر مال و  
مولۇكى قورەيش دانابۇو، بە نرخەكەي ئەو خواردىنى دابىن دەكرد بۇ  
حاجىيان، بە تايىبەتى ئەو كەسانەي لىييان دەخوارد كە بىزىوييان لاوازو نەدار  
بۇون<sup>٣</sup>.

<sup>١</sup> / ابن هشام ١٤٥-١٢٤/١

<sup>٢</sup> / ابن هشام ١٢٥/١، محاضرات تاريخ الامم الإسلامية، نوسييني الخضرى ٣٦/١، وة (أخبار الكرام) ل ١٢٥ .

<sup>٣</sup> / محاضرات تاريخ الامم الإسلامية، نوسييني الخضرى ٣٦/١

<sup>٤</sup> / ابن هشام ١٢٠/١ و دواي ئەوه .

(قصی) خاوهنی ههموو ئهمانه بwoo ، (عبد المناف) کوری ههـ لـ زـیـانـی خـوـیدـاـ شـانـوـ شـهـ وـکـهـتـی پـهـیدـاـکـرـدـ ، هـهـرـوـهـاـ (عبد الدار بکره) شـ کـهـ بـراـیـ بـوـوـ ، جـارـیـکـیـانـ (قصـیـ) پـنـیـ وـوتـ : دـهـتـگـهـیـهـنـ بـمـ خـیـلـهـ ، باـئـهـوانـ لـهـتـؤـزـیـاتـرـیـشـ بـنـ ، وـهـسـیـهـتـیـ کـرـدـ کـهـ هـهـرـچـیـهـکـیـ هـهـیـهـ لـهـ بـهـرـژـهـ وـهـنـدـیـیـهـکـانـیـ قـوـهـیـشـ بـیـدـرـیـتـیـ ، (دارالندوه) وـ (درـگـاـوـانـیـ) وـ (ئـالـاـ) وـ (زـیـوـانـیـ) وـ (مـیـوـانـدـارـیـ) پـیـبـهـخـشـیـ ، (قصـیـ) لـهـ زـیـانـیـدـاـ هـیـجـ کـارـیـکـیـ (عبد المناف) یـ رـهـتـ نـهـدـهـکـرـدـهـوـ ، کـارـوـفـرـمـانـهـکـانـیـ هـهـ لـهـ زـیـانـیـ خـوـیدـاـ هـیـجـ کـارـیـکـیـ (عبد المناف) یـ رـهـتـ نـهـدـهـکـرـدـهـوـ ، کـوـرـهـکـانـیـ بـیـارـیـانـدـاـ هـیـجـ نـاـکـوـکـیـهـکـیـانـ لـهـنـیـوـانـدـاـ نـهـبـیـتـ ، بـهـلـامـ کـهـ (عبد مناف) مـرـدـ کـوـرـهـکـانـیـ لـهـگـهـلـ ئـامـوزـاـکـانـیـانـدـاـ کـهـ کـوـرـیـ (عبد الدار) بـوـونـ کـرـدـیـانـهـ کـیـبـرـکـیـ لـهـسـهـرـ پـلـهـوـپـایـهـ ، لـیـرـهـوـهـ قـوـهـیـشـ بـوـوـ بـهـدـوـ تـاقـمـهـوـ ، خـهـرـیـکـبـوـوـ شـهـرـ لـهـنـیـوـانـیـانـدـاـ بـقـهـوـمـیـتـ ، بـهـلـامـ سـوـلـحـیـانـ کـرـدـوـ پـلـهـوـ پـایـهـکـانـیـانـ لـهـنـیـوـانـ خـوـیـانـدـاـ دـابـهـشـ کـرـدـ ، (زـیـوـانـیـ) وـ (مـیـوـانـدـارـیـ) درـایـهـ دـهـستـ کـوـرـانـیـ (عبد مناف) ، (دارالندوه) وـ (ئـالـاـ) وـ (درـگـاـوـانـیـ) یـشـ کـهـ وـتـهـ دـهـستـ کـوـرـانـیـ (عبد الدار) ، پـاشـانـ کـوـرـانـیـ (عبد مناف) تـیـرـوـیـشـکـیـانـ کـرـدـ بـوـ (هاـشـمـ) کـوـرـیـ (عبد مناف) دـهـرـچـوـوـ ، بـهـدـرـیـزـیـیـ تـهـمـهـنـیـ (هاـشـمـ) زـیـوـانـیـ وـ مـیـوـانـدـارـیـ حـاجـیـانـیـ دـهـکـرـدـ ، کـهـ مـرـدـ (مـطـلـبـ) یـ بـرـایـ چـوـهـ جـیـگـهـکـهـیـ ، دـوـایـ ئـهـ وـ (عبد المطلب) کـوـرـیـ (هاـشـمـ) کـوـرـیـ (عبد مناف) بـاـپـیـرـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـ چـوـهـ جـیـگـهـکـهـیـ ، بـهـوـشـیـوـهـیـهـ کـوـرـانـیـ ئـهـوـکـارـهـیـانـ دـهـکـرـدـ ، هـهـتاـ ئـهـوـ کـاتـهـیـ ئـیـسـلـامـ هـاتـ سـهـروـکـارـیـ کـابـهـ بـهـدـهـستـ (عبـاسـ) کـوـرـیـ (عبد المطلب) ھـوـ بـوـوـ<sup>۱</sup>.

جـگـهـ لـهـ دـهـسـهـلـاتـانـهـ ، قـوـهـیـشـ کـوـمـهـلـیـکـ دـهـسـهـلـاتـیـ تـرـیـ بـوـ خـوـیـ پـاوـهـنـ کـرـدـبـوـوـ ، لـهـنـیـوـانـ خـوـیـانـ دـهـوـلـهـتـیـکـیـ بـچـوـکـیـانـ درـوـسـتـ کـرـدـبـوـوـ یـانـ بـهـ دـهـسـتـهـواـزـهـیـهـکـیـ رـاـسـتـرـ نـیـمـچـهـ دـهـوـلـهـتـیـکـیـ دـیـمـوـکـرـاتـیـ ، کـوـمـهـلـیـکـ دـهـزـگـاـوـ دـامـهـزـراـوـیـ حـکـومـیـیـ تـیـدـابـوـوـ وـھـ شـیـوـازـیـ پـهـرـلـهـمـانـیـ ئـیـسـتـاـوـ دـامـ وـدـهـزـگـاـکـانـیـ ، ئـهـوـشـ نـمـونـهـیـهـکـ لـهـ پـلـهـوـپـایـانـهـ :

(۱) (إيسار) وـاتـهـ دـانـانـیـ تـیـرـوـیـشـ بـوـ (استـقـسـامـ) قـیـسـمـهـتـ وـهـرـگـرـتـنـ ئـهـمـ کـارـهـیـانـ بـهـ دـهـستـ (بنـیـ جـمـعـ) ھـوـ بـوـوـ .

<sup>۱</sup> هـمـانـ سـهـرـچـاـوـهـ .

- (۲) مال و سامان کۆکردنەوە دەستت بەسەر اگرتنى بەمەبەستى رېڭخىستنى  
 (نذر) و (قربات) كە بۇ بىتە كانىيان تەرخان كرابىوو ، ھەروەھا چارەسەرى  
 كېشەكان خەلک و دادبىئى ، ئەمەيان كارى (بنى سهم) بۇو .
- (۳) شورا ، لهناو خىلى (بنى أسد) دا بۇو .
- (۴) (الاشناق) واتە رېڭخىستنى كارى خويىن خوش كردن بەپارەو دانانى باج ،  
 ئەويش لهناو خىلى (بنى تيم) دا بۇو .
- (۵) (العقاب) واتە ھەلگرتىنی ئالاي خىلى ، ئەمەش لهناو خىلى (بنى أميه) دابۇو .
- (۶) (القبه) واتە رېڭخىستنى كارى سەربازى و سەركارى وولاخ وئەسپى جەنگى  
 ، ئەوهەش بەدەست خىلى (بنى مخزوم)<sup>٥</sup> وە بۇو .
- (۷) (السفاره) وەكۇ بالويىزى ئىستا لهناو (بنى عدى) دا بۇو .

## فه رمانزه‌وایی له ناوچه‌کانی تری عه‌ره‌بنشیندا

پیشتر باسی کوچی خیله قه‌حتانی و عه‌دنانیه کانمان کردو، ووتمان که ناوچه عه‌ره‌بنشینه کان له نیوان خویاندا دابه‌شبون، خیله‌کانی نزیک (حیره) سهر بهمه‌لیکی (حیره) بیون که عه‌رهب بیو، ئه‌وانه‌شیان که له شام بیون سهر به (غه‌سان) یه‌کان بیون، ئه‌م وابسته‌ییهش کردیهی نه‌بیو به‌لکو زیاتر شه‌کلی و پواله‌تی بیو، ئه‌و خیلانه‌ش له‌ناو قولایی بیاباندا ئازاد بیون، هه‌موو ئه‌و خیلانه‌ش خیلیک به‌ریوه‌ی ده‌بردن، خیل حکومه‌تیکی بچوک بیو، بنه‌مای قه‌واره‌ی سیاسیان بربیتی بیو له یه‌کیتی ده‌مارگیری، به‌رژه‌وندی هاوبه‌ش بیو پاراستنی زه‌وی و خاک و پاراستنی له ده‌ستدریزی خه‌لک.

سهرؤکی خیله‌کان له پله‌ی مه‌لیکدا بیون له‌ناو شوینکه و توانیاندا، هه‌موو خیل له شه‌پو ئاشتیدا به‌گوئی سه‌رؤکه که‌یان ده‌کردو بوساتیکیش له‌قسه‌ی ده‌رنه‌ده‌چون، سه‌رهک خیل ئه‌وهنده له حوك‌مدا تاکره‌بیو به‌ئه‌ندازه‌ی دکتاتوریکی به‌هیز، که توپه ده‌بیو همزاران شمشیر به‌دهست له‌گله‌لیدا توپه ده‌بیو بی‌ئه‌وهی پرسیار بکه‌ن هۆی توپه‌بیونه‌که چی‌یه، هه‌ندی جاریش کیپکی نیوان ئاموزاکان واي ده‌کرد که له‌بیوی خملکیدا کاری باش بکه‌ن وه‌کو، به‌خشنده‌یی و پیزگرتنی میوان و سه‌خاوه‌تەندی و ئارامی و ئازایه‌تی نواندن و به‌رگری کردن له‌خه‌لکی، ئه‌مانه‌ش بئئه‌وه بیو خه‌لکی به چاکه باسیان بکه‌ن و سوپاسیان بکه‌ن، به‌تايبة‌تی شاعیره‌کان که زمانحالی خیل بیون له زه‌مانه‌دا، به‌شیوه‌یهک پله‌وپایه‌یان تائاستی پکه‌به‌ره‌کان به‌رز ده‌بیووه.

سه‌رکردهو پیاو‌ماقوله‌کان مافی تاییبه‌تیان هه‌بیو، له هه‌موو تالانی و ده‌سکه‌وتیکی جه‌نگی چواریه‌کیان ده‌بردو هه‌رچیه‌کیشیان به دل بوایه پیش دابه‌ش کردن ده‌ستیان به‌سه‌ردا ده‌گرت، هه‌ر تالانیه‌کیش پیش گه‌یشتن به‌ناو جه‌رگه‌ی خیله‌که‌ی تر دهست بکه‌وتایه ده‌بیووه مولکی ئه‌وان، هه‌ر جووه تالانیه‌کیش به‌که‌لکی دابه‌ش کردن نه‌هاتایه هه‌ر بیو سه‌رؤک خیل داده‌نرا وه‌کو وشترو ئه‌سپ وشتی تر شاعیریکی عه‌رهب به سه‌رهک خیله‌که‌ی ده‌لیت:  
لک المرباع فینا والصفایا      و‌حکمك والنشيطة و‌الفضول<sup>۱</sup>

۱ / ئه‌ی سه‌رهک خیل (مریاع) نیسمو (صفی) و (حومک) و (نشیطه) و (فضول) هه‌رهی تؤیه، مریاع: چواریه‌کی تالانیه، (صفی) هه‌ر تالانیمک پیش دابه‌شکردنی به‌ثاره‌زیوی سه‌رؤک خیل ملبزیریت، (النشیطه) تالانی پیش گه‌یشتن به‌ناو جه‌رگه‌ی خیل، (فضول) تالانیه‌که له‌توانادا نه‌بی دابه‌ش بکری وه‌کو ووشترو ئه‌سپ.

بارودخی سیاسی

با سی فه رمانزه وا عهربه کانمان کرد ، ئیستاش باسی بارودو خی  
رامیاریان دهکهین ، هرسی ناوچه هاو سنوره کهی بیگانه له پووی سیاسیه وله  
حاله تی دارمان و هره سی تهواودا بوون ، خه لکی بووبوون به دوو چینه وه (تاغا) و  
(کویله) ، یان ده سه لاتدارو بی ده سه لات ، ئاغایان به تایبه تی بیگانه کان هه ممو  
دهستکه و تیک بو ئهوان بوو ، کویله کانیش هرچی باری نه هامه تی یه له سه رشانیان  
بوو ، به ده سته واژه کی تر خه لکی بوو بوونه مه زایه ک و به رو بومیان بو  
حوكمداره کان برهه م دههینا ، ئه وانیش له ئاره ززو شه هوه تباریدا به کاریان دههینا  
و زولمیان پی ده کردو ده ستدریزیان پی ده کرده سه ر خه لک ، خه لکیش له  
کویزه و هریدا گینگلیان ئهدا ، باری نه هامه تی و سته مه یه ک له دوای یه که کان  
به سه ریاندا ده باری و نه یان ده تواني سکالا و گازه نده بکه ن ، زولم و ئازابو  
ئه شکه نجهی همه جور بیزاری کر دبوون ، چونکه ده سه لات تاکرده و بیو ، مافه کان  
زیری خرابسوون ، خیله در او سیکانی ناوچه که له ناو شه پولی خواست و  
ناره ززو کانیاندا ئه مسهو و ئه سه ریان ده کرد ، جاریک ده یاندایه پال خه لکی عیراق  
، جاریکی تر بایان ده دایه وه به لای خه لکی شام دا ، له ناو جه رگهی دورگهی  
عهربیشدا خیله کان یه رته واژه و یه رشوبلاو بووبوونه وه ، شهربی خیل و تیره گه ریتی

ههناوي خوارديوون، ههروهه شاعير يكيان وتوويء تى:

\*وَمَا أَنَا إِلَّا مِنْ غُرْزَيْهِ إِنْ غَوَّثْ غُوَّثْ وَإِنْ تَرَشَّدْ غُرْزَيْهِ أَرْشَدْ

مهلیک نهبوو يشتیوانی لهو سهريه خوییه يان بکات ، يان هیچ

مهرجه عیکیان نه بیو که له کاتی لیقه و ماندا پشت و پهنا یان بدات و به هانا یانه وه

بِحِكْمَةٍ

حکومه‌تی حیجازیش له لایهن عهربه‌وه به چاوی پیزه‌وه سهیر دهکرا ، زیار له وهش جگه له سهه کرده‌یه ک و دکو زیوان و کلیداریکی نایینی سهیریان دهکردن ، له راستیدا ئهه حکومه‌تی تیکه‌له‌یه کی دووسهره بوبو له نیوان سهروکایه‌تی دنیام ، و سهروکایه‌تی ناییندا ، به ناوی نایینه وه حکومی عهربی دهکرد له بهردم

\* واته: من هیچ نیم جگه له تاکنیکی خیلی (غزیه) شوئنی ثو کوه تووم. نه گهر خیلی (غزیه) سه ری لی بشیویت منیش سرم نند مشین. خو نه گهر ختلی (غزیه) سرفرارزو هوشمند نه منیش و مک ثو سرفرارزو هز شمه نه دیدم.

جاجیان و دیده‌نیکه رانی کابه‌دا خوی به حکومداری حرم داده‌ناو سه‌پره‌رشتی کارو فرمانی ده‌کردن ، شهربیعتی ئیبراھیمیان الله جی‌به‌جی ده‌کرد ، وه‌کو پیکهاتی ئیستای په‌رله‌مان داموده زگایان دامه‌زراند بورو به‌لام ئم حکومته لازو بی ده‌سه‌لات بورو نه‌یده‌توانی به‌ئرکه‌کانی خوی هستیت ، ئمه‌ش به‌ئاشکرا له شلا‌اوی حه‌بې‌شیه‌کاندا ده‌رکه‌وت .

### ئایینه‌کانی عه‌رهب

له‌کاتیکدا که ئیسماعیل الله بانگه‌شەی عه‌ربى کرد بۇ ئایینیه‌کەی باسوکى الله ، زۆرینه‌ی عه‌ربە‌کان بە‌دهمیه‌وه هاتن و خوای تاک و تەنهايان دەپه‌رسن و ملىان بۇ‌کەچ کرد ، رۆزگاریکى زور بە‌سەریاندا گوزه‌رائە‌وهى بیستبویان له بیریان چووه ، به‌لام يەكتاپه‌رسنی و هەندىك دروشمى ئایین ئیبراھیمیان تىدا مابوو ، هەتا ئەوکاتەی (عه‌مر) ای كورپى (لحى) سەرۇكى (خراعە) هاتە ناویان ، ئەم کابرايە زور چاکه‌خوازو خىرکەرو وابه‌ستەی کاروباري ئایین بۇو ، بۇیە خەلکى خۆشیان ويست ، ملىان بۇ‌کەچ کردو واياندەزانى کە ئەم پیاوه زانی‌کى بە‌زەو يەکىکە لە وەلیه‌کان ، پاشان (عه‌مر) سەفەریکى کرد بۇ شام ، سەیرى کرد ئەوان بت پەرسن ، ئەمیش بە‌چاکى زانى ، چونکە وولاتى شام مەنzelگاي هاتنە خواره‌وهى كتىبە ئاسمانيه‌کان و پىغەمبەرانە (سەلامى خوايان له‌سەر بىت) ، بۇیە بىتىكى بە‌نارى (ھېل) لەگەل خۆيدا ھىنتا يە‌وهو له‌ناؤه‌پاستى کابه‌دا دايىنا ، دواى ئە‌وه کە‌وتە بانگه‌شە‌کردنى خەلکى مەككە بۇ بت پەرسنی ، ئەوانىش هاتن بە‌دهمیه‌وه شوينى کە‌وتن ، پاشان خەلکى (حىجان) يش شوين مەككە‌يىه‌کان کە‌وتن ، چونکە ئەوان چاودىرى کابه و خەلکى حرم بۇون .<sup>۱</sup>

(منا) له‌کۈنتىرين بىتە‌کانىيان بۇو ، له‌ناؤچەي (مشلل) بۇو له‌سەر كە‌نارى دەرياي سوور له‌نلىك (قىدىد) وە ، پاشان خەلکى (طائف) (لات) يان هەلبىزارد ، (وادى النخله) ش (عنى) يان كرده خواي خۆيان ، ئەم سيانه گۈورەتىرين بت بۇون ، پاشان بىتپەرسنی زىادى كرد ، بت و بتخانه ژمارەيان له (حجان) دا ھەمووجىيە‌کى گىرته‌وه ، دەگىرنە‌وه گوايە (عه‌مر) له‌لایەن پەرييە‌وه ھەوالى پىندر اووه كە بىتە‌کانى

<sup>۱</sup> / كتىبى (مختصر سيرة الرسول) ، نووسىنى شىيخ (محمد عبد الوهاب) ل ۱۲

خیلی نوح الله (وهد) و (سواع) و (یغوث) و (نسر) له (جده) کراون بهزیر  
گلهوه هات و دهربیهینان و بردنی بق (تهامه)، که ورزی حاجیان هات  
هریه کهیانی دا به خیلیک و بردانه و شوینه کانی خویان، ناوچه که وای لیهات  
همو مالیک بتیکی تیدابوو، مرگه و تی (حهرام) یان پر کردبوو له بت، که پیغه مبهر  
فهتحی مهکه کرد له دهربوبه ری کابه دا (۳۶۰) بتی بیوو، هممویانی خست  
و پاشان فهرمانی دا فپی درانه دهربوه و سوتینران<sup>۱</sup>.

بهو شیوه یه شیرک وبتپه رستی بوونه دیارترين سیماي ئایینی خەلکی  
سەردەمی نەقامى، ئەو خەلکه نەقامە واياندەزانى هيشتا له سەر ئایینى ئېراھىمن.  
عەربە موشريکە کان دابونەريت و مەراسىمى تايىبەتىان هەبۇ له بت  
پەرسىيدا، زۇرىبەيان (عەمن) داي هىنابوون، عەربە کان واياندەزانى ھەرچى  
(عەمن) ئى كورى (لحى) داي بەئىنیت بىدۇھىيەكى چاکە و دەستكارى كردى دىنى  
ئېراھىم نى يە، ئەمەش چەند شیوه یه كە له رى و پەسى بىتپەرسىتى:

(۱) پەتاييان بق ئەو بتانه دەبردو بەندىيەتىان بق دەكىردن، ھاواريان بق دەبردن،  
نزاو لالانەوه يان لەبەردەمدا دەكىردن لەكتى پىگىراندا، بق پىويستى بۇزانە  
داوايانلى ئەكىردن، بىرواييان وەها بۇ ئەو بتانه لاي خوا تکاييان بق دەكەن،  
ئاواتە کانيان بق بەدى دەھىنن.

(۲) له دوره و حەجييان بق دەكىردن و تەوافييان بەدەوردا دەكىردن، مليان بق كەچ  
دەكىردن و سۈزۈدەيان بق دەبردن.

(۳) چەندىن جۇر قوربانيان بق سەر دەپرىن، بەمەبەستى نزىك بوونه و، بەناوى  
ئەوانەوه ئازەلە کانيان سەردەپى و دەيانكىرده قوربانى، ئەم دوو جۇرە  
سەر بېرىنە، خواي گەورە لە قورئاندا باسى فەرمۇوه (وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ)  
الائمه ۲۳، ھەروەھا ئايەتى (وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكُرْ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ) الاسام ۱۲۱.

(۴) جۇرىيکى ترى خۇلە خوا نزىك كردى و ئەوه بۇو، ھەندىيک خواردن و  
خواردىنەوه يان تەرخان دەكىردى بق بتەکانيان، ھەروەھا ھەندىيک بەرپۇمى

<sup>۱</sup> / كتبىي (مختصر سيرة الرسول)، نوسىنى شىيخ (محمد عبد الوهاب) ل ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۴.

<sup>۲</sup> / واتە: نەو ئازەلەنە لەبەردەم بېتكاندا و بق نەوان سەر بېرىپى.

<sup>۳</sup> / واتە لە گۇشتى نەو ئازەلەنە مەخۇن كە ناوى خواي لە سەر نەھىنراوە.

ئاژه‌ل و کشتوكالیان بُو داده‌نَان ، بُو خوشیش بهشیکیان داده‌نا بُو پهروه‌ردگار! زوریه‌ی جار به‌هر هویه‌ک شتیک بُو خوا بُو بوبیت دهیاندا به‌بته‌کانیان ، به‌لام شتیک بُو بتنه‌کانیان دانابیت نهیان ئهدا به‌خواهی گهوره! خواهی گهوره فرمومویه‌تی: «وَجَعَلُوا لِلَّهِ مَا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَعْمَامِ فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا لِشَرِكَاتِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرَكَاتِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ» <sup>۱</sup> الأنعام / ۱۳۶ .

(۵) نهزرکردن جویریکی تر بُو لهخونزیک کردن‌وه، ئه‌ویش نهزر کردن له به‌رو بوم و ئاژه‌لدا ، «وَقَالُوا هَذِهِ الْأَعْمَامُ وَالْحَرْثُ حَجْرٌ لَا يُطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءَ بِزَعْمِهِمْ وَالْأَعْمَامُ حُرْمَتْ ظُهُورُهَا وَالْأَعْمَامُ لَا يَدْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيْخُرِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ» <sup>۲</sup> الأنعام / ۱۳۸ .

(۶) ئه‌و قوریانیانه (بحیرة) و (سانبہ) و (وصیله) و (حام) بُو، (ابن إسحاق) دهلىت: (بحیرة) رُوله‌ی سائبیه‌یه ، که بربیتی‌یه له وشتیک دوای ده وشتري می‌هاتبیت بی ئه‌وهی نیزیان تیدابیت ، ئه‌م وشتره نه که‌س سواری بُووه ، نه تووکی براوه‌ته‌وه ، جگه‌له میوان که‌س شیره‌که‌ی نه‌خواردوه ، هه‌رچی می‌یهک دوای ئه‌وه دروست ئه‌بیت گویی که‌ل ده‌کهن ، پاشان ده‌خریت‌هه دوای دایکی ، ئه‌مه (بحیرة)‌ی کچی (سانبہ)‌یه ،

(وصیله) ش مه‌پریکی می‌یه به (۵) سک می‌ی بُوو بیت و له‌نیزیاندا نیز نه‌بیت پیسی ده‌لین (وصیله) دوای ئه‌وه هه‌رچی له‌دایک ده‌بیت ته‌نها نیزینه لیی ده‌خوات مه‌گهر می‌یهک مردار بواهه‌ته‌وه ئه‌وجا نیزرومی لیان ده‌خوارد.

(حام)‌یش وشتیکه (ده) بیچووی می‌ینه‌ی له‌سه‌ریهک بُوو بیت بی ئه‌وه نیزینه‌یان له‌نیواندا هه‌بیت و پشتی ئه‌ستور بُو بوبیت بُو بار ، نه‌برابیت‌هه ، به‌هه‌للا کرابیت‌هه ناو و وشتراکه‌لکه‌یه ، له‌و باره‌یه‌وه خواهی گهوره فرمومویه‌تی : «مَاجَعَلَ اللَّهُ

<sup>۱</sup> / واته: له به‌روبوبو و ئاژه‌ل‌کانیان پشکیان بُو خوا دانابوو، بمحاسبی خزیان دهیانووت نه‌مه‌یان بُو خواه نه‌هه‌شیان بُو بتنه‌کانیان، نه‌وهی بُو بتنه‌کانیان بُو ناگاهه لای خوا، نه‌وهش بُو خواهی هه‌ردەچی بُولای بتنه‌کانیان، خراپ‌حوکمیان ده‌کرد.

<sup>۲</sup> / واته: دهیانوت نه‌مانه ئاژه‌ل و به‌روبوبو ته‌نها به‌که‌سینکی ده‌خوارد نه‌دهین خۆمان ئاژه‌نزوومان لی بی، هه‌ندی ئاژه‌لیشیان سواربیوونی قده‌غه‌بوبو، هه‌ندی تریشیان له‌کاتی سه‌برپریندا ناوی خوایان لی سه‌ده‌هینان، پینیانووه هه‌لندبېست.

من بَحِرَةٍ وَلَا سَاتِيَةٍ وَلَا وَحِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَقْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَأَكْتُرُهُمْ لَا يَعْقُلُونَ ﴿الإِنْسَانُ ١٠٣﴾، هـروهـا فـهـرمـوـيـهـتـى: ﴿وَقَالُوا مَا فِي بَطْوَنِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لَدُكُورِنَا وَمَحْرَمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شَرَكَاءٌ سَيَخْرِبُهُمْ وَصَفَّهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿الْأَنْعَامُ ١٢٩﴾، وَهـ لـهـبـارـهـى (أـنـعـامـ) شـتـى تـرـيـشـ وـتـرـاوـهـ<sup>۱</sup>، (سعـيدـ)ـى كـوبـى (مـسـيـبـ)ـ دـهـلـيـتـ: ئـهـمـ ئـاـزـهـلـانـهـ بـوـ (طـاغـوتـ)ـهـ كـانـيـانـ دـادـهـنـرـانـ<sup>۲</sup>، لـهـ فـهـرمـوـدـهـى (صـحـيـحـ)ـ دـاـهـاتـوـوـهـ بـهـ (مـرـفـوـعـ)ـ يـىـ كـهـ (عـمـرـوـ)ـ كـوبـىـ (لـحـىـ)ـ يـهـ كـهـمـ كـهـسـ بـوـوـ ئـاـزـهـلـىـ بـهـرـلـلـاـىـ تـهـرـخـانـ كـرـدـ بـوـ بـتـهـكـانـ<sup>۳</sup>، عـهـرـهـبـ ئـهـوـكـارـهـيـانـ دـهـكـرـدـ لـهـگـهـلـ بـتـهـكـانـيـانـداـ، بـوـچـونـيـانـ وـابـوـوـ ئـهـوـهـ لـهـ خـوـایـانـ نـزـيـكـ دـهـکـاتـهـوـهـوـ تـکـايـانـ بـوـ دـهـکـاتـ، هـهـرـوـهـكـوـ لـهـقـوـرـئـانـدـاـ هـاـتـوـوـهـ ﴿مَا تَعْبُدُهُمْ إِلَّا لَيَقُولُونَ إِلَى اللَّهِ زُلْفَى﴾ـ الرـمـرـ ٣ـ، هـهـرـوـهـا دـهـهـرـمـوـيـتـ: ﴿وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضْرُهُمْ وَلَا يَنفعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَاعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ﴾ـ بـونـسـ ١٨ـ.

عـهـرـهـبـ تـيـرـوـپـشـكـيـانـ هـهـبـوـوـهـ (الـأـلـاـمـ)، (زـلـمـ)ـ دـهـفـرـيـكـهـ هـيـجـ پـشـكـيـكـىـ لـهـسـهـرـ نـيـهـ، (اـلـاـمـ)ـ لـهـكـاتـىـ خـوـيـداـ سـىـ جـوـرـ بـوـوـ، جـوـرـيـكـيـانـ (بـهـلـىـ)ـ وـ (نـاـ)ـىـ تـيـدـاـبـوـوـ، هـهـرـكـارـيـكـيـانـ بـوـيـسـتـاـيـهـ وـهـكـوـسـهـفـرـ، يـانـ ژـنـهـيـنـيـانـ، ئـهـگـهـرـ (بـهـلـىـ)ـ بـهـدـسـتـداـ بـهـاتـايـهـ كـارـهـكـهـيـانـ دـهـكـرـدـ، وـهـهـگـهـرـ (نـاـ)ـ بـهـاتـايـهـ ئـهـوـاـ كـارـهـكـهـيـانـ دـوـ دـهـخـسـتـ بـوـ سـاـلـيـكـىـ تـرـوـ رـاـيـانـدـهـ كـيـشـاـيـهـوـهـ، جـوـرـيـكـىـ تـرـيـانـ (ئـاـوـ)ـ وـ (خـوـيـنـبـاـيـىـ)ـ تـيـدـاـ بـوـوـ، جـوـرـيـكـىـ تـرـيـانـ (لـهـ ئـيـوـهـ)ـ يـانـ (لـهـ غـهـيـرـيـ ئـيـوـهـ)ـ يـانـ (مـلـصـقـ)ـىـ تـيـدـاـبـوـوـ، لـهـمـهـ دـاـ ئـهـگـهـرـ گـومـانـيـانـ لـهـوـچـهـوـ ئـهـسـلـىـ هـهـرـكـهـسـيـكـ بـبـوـايـهـ دـهـچـوـنـهـ لـايـ (هـبـلـ)ـ بـهـ سـهـ دـوـ وـوـشـتـرـهـوـهـ، دـهـچـوـونـهـ بـهـرـدـهـمـ خـاـوـهـ دـهـفـرـهـكـهـ وـهـيـانـدـاـيـهـ، ئـهـگـهـرـ (لـهـ ئـيـوـهـ)ـ دـهـرـچـوـايـهـ دـهـبـوـهـ نـاـوـهـنـدـ، ئـهـگـهـرـ لـهـ (غـهـيـرـيـ ئـيـوـهـ)ـ دـهـرـچـوـايـهـ دـهـبـوـهـ هـاـوـيـهـيـمانـ، ئـهـگـهـرـ (مـلـصـقـ)ـ دـهـرـچـوـايـهـ وـهـكـ خـوـيـ دـهـمـاـيـهـوـهـ نـهـرـچـهـلـهـكـىـ هـهـبـوـ نـهـپـشـتـيـوـانـ<sup>۴</sup>، مـيـسـرـ وـ (قـدـاحـ)ـ يـشـ لـهـمـ كـارـهـوـهـ نـزـيـكـ بـوـونـ وـ جـوـرـيـكـ بـوـونـ لـهـ قـوـمـارـكـرـدنـ، بـهـوـ قـوـمـارـ گـوـشـتـىـ وـشـتـرـهـكـانـيـانـ دـاـبـهـشـ ئـهـكـرـدـ، عـهـرـهـبـ باـوـهـرـيـانـ بـهـهـوـالـدانـىـ

<sup>۱</sup> / ابن هـشـامـ ٩٠ـ٨٩ـ/١ـ

<sup>۲</sup> / صـحـيـحـ بـخارـيـ ٤٩٩ـ/١ـ

<sup>۳</sup> / هـهـمـانـ سـرـچـاـوـهـ.

<sup>۴</sup> / محـاضـرـاتـ تـارـيـخـ الـأـمـ الـإـسـلـامـيـةـ، نـوـسـيـنـيـ (خـضـرـيـ بـهـگـ)ـ ٥٦ـ/١ـ، هـرـوـهـاـ /ـابـنـ هـشـامـ ١٥٢ـ/١ـ - ١٥٣ـ.

کاهن و عهراف و ئەستىرەناسەكان هەبۇو، (کاهن) بەکوردى بە - کاهين -  
دەگۇتىرىت (كولەوهنانى) : ئەوكەسە بۇو ھەوالى داھاتووی گەردۇونى بە خەلک  
دەداو دەيىوت غەيىپ دەزانم ، ھەندىيەك لەو كاهىنانە دەيانوت: جىنۇكەمان ھېيە و  
ھەوالغان دەداتى ، ھەندىيەكىان بانگەشەزى زانىنى غەبىيان دەكرد ، ھەندىيەكىشيان  
دەيانوت: بەھۆى پېشەكى و سەرەتاي شتەكانەوە دەتوانن ھەوال بىدەن بەو  
كەسەمى كە پرسىيارىيان لى دەكەن يان كارىك دەكەن ئەمانەيان (عەراف) بۇون ، بۇ  
نمۇونە:

عەرافىك دەيىوت من دەزانم فلانە شت كى دزىويىھەتى و لەكۈيدا  
شاردوئەتىيەوە ، (منجم - ئەستىرەناس) يش ئەو كەسە بۇو كە لە ئەستىرەكان  
وورد ئەبۇوە ، كاتى جولانەوە دەركەوتى دەزانىن و بۇ ئەوەي ھەوالى دونياو  
پۈرۈداوەكىانى گەردۇون لەداھاتودا بەخەلک پابگەيەنیت<sup>۱</sup> ، باوھەر كىردىن بەھەوالى  
ئەستىرەناسەكان باوھەر كىردىن بە ئەستىرەكان ، لە ئىيمان بە ئەستىرەوە باوھەريان بە  
(انواء) ھەبۇو ، واتە ھەلھاتن و نىشتىنى ئەستىرە لە بەرەبەياندا ، دەيانوت: بەھۆى  
ھەلھاتنى فلانە ئەستىرەوە باران بارى ، يان بەھۆى ئاوا بۇنى فلانە ئەستىرەوە  
باران بارى<sup>۲</sup> ، ھروەها (طىرە) يان ھەبۇو ، واتە رەشىبىنى ، لەوەوە ھاتبۇو ، ئەھاتن  
بالىندەيەكىان ھەلەفراند ، يان ئاسكىيەكىان ، راودەن ئەگەر بەلاي پاستدا  
بىرۇشتىايە ، كارەكەي خۆيان دەكىدو بەباشىيان دەزانى ، خۇ ئەگەر بەلاي چەپدا  
ھەلېباتايە ئەوا وازىيان لى دەھىتىاو بەرەشىبىنىيەوە سەيريان دەكىرد ، خۇ ئەگەر لە  
بەرەھەمانەوە بىرۇشتىايە ، بەھەمان شىيۆھ رەشىبىن دەبۇون و دلىان دادەگىرا ،  
ھەروەما بە قاچ ھەلۋاسىنى كەرويىشكىيان بەرەشىبىنى دەزانى ، ھەندىيەك پۇزۇ  
مانگ و ئازەل و گەرەك و ژنيان بە شۇوم دەزانى ، باوھەريان بەتەننەوەي بەلا  
ھەبۇو ، باوھەريان وابۇو كۆزراو لەگۇردا ناھەسىتەوە ھەتاڭو تۈلەي دەسەنرۇتەوە ،  
پۇحى كۆزراو دەبىتە بايەقوش و لەچۈلەوانىدا رۆزانە دەخويىنیت و دەلىت: ئاوم  
بەدەنى ، ئاوم بەدەنى ، كە تۈلەي سەندرايەوە ئىتر دەحەويتەوە .<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> / مرقة المفاتيح . شرح مشكاة المصاصبج ۲/۲

<sup>۲</sup> / صحيح مسلم (بەشى) كفر من قال : مطرنا بالنوء ، كتاب الإيمان ۵۹/۱

<sup>۳</sup> / صحيح البخاري ۸۰۱/۲ ، ۸۵۷ . بەپەراوىزى (شىخ نەحمدە عەلى سەھارەنفورى)

خه‌لکی سه‌رده‌می نه فامی له‌سهر ئه‌وحال‌تە بسوون و هنديك لە پاشماوهی ئايینى ئيراهيميان دهست پىوه گرتبوو، وەکو بەگەورە زانينى (بيت) و تەواف كردن و حەج وعەمرە وەستان لە عەرفەداو، موزدەليفەو هەدىيە كردنى قوربانى و، بەلى لە بوارە چەندىن جۆر داهىنانيان كردبۇو، لەوانە قورەيش دەيان وەت : ئىيمە پۇئى ئىبراهيم و خەلکى حەرم و خاوهنى بەيت و دانىشوانى مەككەين، ئەوهى مافى رەواي ئىيمەيە، ئەو مافە بۇ عەربەپ رەوانىيە، خۆيان ناونابۇو (الخمس) جىنگىيەكى تايىبەتىيان بۇ خۆيان دانابۇو، دەيانوت: ئىيمە لە حەرم ناچىنە دەرەوە، لەكىيۇ عەرفە نەدەھەستان و (إفاضة) يان نەدەكرد، بەلکو بەجىيا دەھاتنەوە بۇ (مزىلفە) و لەوى (إفاضة) يان دەكرد، ئەم ئايەتە لەسەر ئەوان هاتە خوارەوە «ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ» القراءة ١٩٩، واتە: ئەم خەلکى قورەيش ئىيۋەش (إفاضة) بکەن هەروەك خەلک (إفاضة) دەكات.

ەروەها دەيانوت: پىيويستە (خمس) كان لەكتى (احرام) دا شىرى وشتى بخۇنەوەو چەورايى دروست نەكەن و نەچنە دەوارىيەكەو لەتائى مۇو دروست كرا بىت و دەبىت نەچنە زىير سىبەريشەوە، ئەگەر چۈنە زىيرسىبەر دەبىت بچنە زىير سىبەرى خانووى گلەوە<sup>۱</sup>.

ەروەها دەيانوت: ئەوانەي كە دىن نابىت لەو خوارانە بخۇن لەكتى ئىحراما، كەپىش ئىحرام بەستن هيئاۋيانە ئەگەر بۇ حەج يان بۇ عەمرە هاتبۇون<sup>۲</sup>. ەروەها ئەمرياڭ دەكرد بەسەر خىلەكانى تردا كە دەبىت بەجلى (خمس)<sup>۳</sup> وە (احرام) بېستن و تەواف بکەن، ئەگەر هيچيان دەست نەكەوت ئەوا پىياوان بە بۇوتى و ئىنلىش بەزنجىر بەندىكى كون كونەوە تەوافيان دەكرد، زىنان لە تەوافدا دەيانوت :

اليوم يدو بعضه أو كله وما بدا منه فلا أحله

كە زىن و پىاو بەم شىيۋەيان دەكرد، ئايەت هاتە خوارەوە «يَا بَنِي آدَمَ خُذُوا رِيَتْكُمْ عِنْهُ كُلَّ مَسْجِدٍ» الأعراف ٤١، واتە: ئادەم مىزاد، لەتەواف و هاتوچۇى

<sup>1</sup> / ابن هشام ١٩٩/١ صحيح البخاري ٢٢٦/١

<sup>2</sup> / سەرچاوهى يەكەم ..

<sup>3</sup> / سەرچاوهى يەكەم

مزگهوتدا خوتان جوانکەن ، ئەگەر پیاویک يان ژنیک زاتى بىردايە بەو جلەى خۆيەوە تەوافى بىردايە كە پىيەھى هاتووه بۇ مەككە ، ئەوا دەبوايە دواي تەوافەكە فېنى بىدات و كەسىش سوودى لى نەدەبىنى<sup>۱</sup> .

ھەروەها لەكتى (احرام)دا قورپەيش لە دەرگاواھ نەدەھاتنە مائى خۆيان ، بەلكو لە پاشتى مائەكەيانوھ كونىيکيان دەكىرە دىوارەكەو لەويوھ هاتوچۆيان دەكىرد ، ئەم ووشكى و خۆپەتاندىيەيان بەخواپەرسىتى و چاكە دەزانى ، ئەوھ بۇو قورئانى پېرىزلىقى قەدەغە كىردن .

ئايىنى شىرك و بىتپەرسىتى و باوەربۇون بەخورافەو شتى پېپۈچ ئايىنى زۆرىنەي عەرەب بۇو ، جولەكەو گاورو ئاڭرىپەرسىت و سائىبەكان توانىبۇويان بىنە ناوا خاڭى عەرەبەوە .

جولەكە دوو پۇلى سەرەكىيان ھەبۇو - كە بەلايەنى كەمەوھ - لە دورگەي عەرەبىدا دەيانبىنى :

يەكەم : لەسەر دەمى بىزگار كىردىنى فەلەستىنەوە بەدەستى بابلى و ئاشۇورىيەكان جولەكە كۆچىيان كرد ، ئەو كۆچە بەھۆى فشارەوە بۇو ، وولاتىيان وىزان و پېيكەرەكەيان بەدەستى (بوختەندەسىز) لەسالى (۵۸۷ پ.ن) تىكشىكىنرا ، زۆرىيەيان كرانە كۆيلەو بىران بۇ بابل ، ھەندىيکيان فەلەستىنيان بەجيھىشت و چۈن بەرهە (حىجاز) و لەبەشى سەرەوەيدا نىشتەجى بۇون<sup>۲</sup> .

دووھم : لە داگىر كىردىنى (فلسطين) لەلايەن بىزەكەنانوھ دەست پىيەدەكتا ، بە سەر كىردايەتى (بنطس) ئى بۇمانى لە سالى (۷۰) زايىندا ، لەئەنجامى ئەو فشارەدا لەسەر جولەكەو پۇخاندىنى پېيكەرەكەيان ھەندىيک ھۆزى جولەكە چۈون بەرهە حىجاز ، لە (يىشىپ) و (خىير) و (تىيماء) جىيگىر بۇون ، گوندو قوللەو قەلاؤ بىنایان دروست كرد ، لە پېيگەمى ئەم كۆچەريانەوە ئايىنى جولەكە بەناو ھەندىيک ھۆزى عەرەبىدا بىلۇبوبەوە ، بە شىيۇھەيەك شان و شەوكەتى سىياسىيان ھەبۇو پېيش ھاتنى ئىسلام و لەكتى ھاتنىدا ، كە ئايىنى ئىسلام ھات ، خىتلە ناودارەكانى جولەكە بىرىتى بۇون لە (خىير) و (بنونضىير) و (المصطلق) و (قريظة) و (قينقاع) ،

<sup>۱</sup> / ابن هشام ۲/۲۰۳-۲۰۴-۲۰۵ / صحيح البخاري ۱/۲۲۶ .

<sup>2</sup> / قلب جزيرة العرب ل ۱۵۱ .

(السمهودی) له (وفاء الوفا) دا (ل . ۱۱۶) دهليت: زماره‌ی تيره و هوزه‌کائی جووله‌که  
له (بيست) زياتر بون.

به‌هوي (تبان اسعد ابی كربله) وه ئايينى جووله‌که گئيشته يەمەن ، ئەم  
پياوه بۇ شەر بەرهە (يىشىپ) چوو بۇو، لەوي بۇو بەجوله‌کە و لەگەل خۆيدا دوو  
زانى اى جووله‌کەي لە (بنو قريظة) وە هيئنا بۇ يەمەن ، بەهويەوە لە يەمەندا  
جووله‌كايىتى بلاۋىبووه، دواى خۆى كە (يوسف ذونواس) ئى كوبى بۇو بە سەردارى  
يەمەن ، هىرىشى كرده سەر گاوارەكانى (نەجران) و بانگى كردن بۇ ئايىنى جوله‌کە ،  
كە بەگۈيىان نەكىر ، شىويىكى پېرلەنگىرى بۇ دروستكىردن و زىن و منىڭ و گەورەو  
بچوك و پىرو گەنجى گاوري تى فېرىدا ، دەلىن زمارەي كۈزراوهەكان لە (۴۰ - ۲۰)  
ھەزاره ، ئەم پۇوداوه لە ئەكتۈپەرى سالى (۵۲۲) زايىندا بۇوي داوه<sup>۲</sup> ، قورئان لە  
سورەتى (البروج) دا بەشىك لەم كارەساتەي باس كردووه .

سەبارەت بە ئايىنى نەسرانى (گاوارايەتى) لەپىكەي داگىركىدى (حەبەشە)  
و (رۇمەكان) وە بۇ وولاتى عەرەب هاتتووه ، يەكەم داگىركىدى يەمەن لە لايمەن  
(حەبەشە) دە سالى (۳۴۰) ئى زايىن بۇو، تا سالى (۳۷۸) ئى زايىن بەرددوام بۇو<sup>۳</sup>  
لەو زەمانەدا مژدەي ئايىنى مەسيحى لە يەمەندا دەنگى دايەوە بلاۋىبووه ، لەو  
رۆزگاراندا ، پىاۋىكى خوابەرسىتى زاهىدى دۇغاگىرى خاوهەن كەرامەت بەناوى  
(فيميون) دېتە نەجران ، خەلکى ناواچەك بانگ دەكەت بۇ ئايىنى گاوارىتى  
(مەسيحى) ، كە خەلکى نەجران دەبىين پىاۋىكى راستىگۇ دېتدارە زۇو بەدەمەيەوە  
چۈون و باوەرپىان بە ئايىنى مەسيحىيەت هيئنا<sup>۴</sup> .

كە حەبەشىيەكان لەدزە كارەكانى (ذونواس) دا يەمەنيان داگىركىر ، ئەبرەھە  
توانى دەسەلاتى تىدا دابىمەززىنەت و بە چالاكىيەكى زۆرەوە ئايىنى مەسيحى بلاۋ  
بىكەتەوە، ئەوهندە چالاكى زۆرپۇو (كابە) يەكى لە ركابەرى (كابەي شەريفدا) لە  
يەمەن دروستكىرد، بۇ ئەوهە بۇوي خەلکى لە مالى خوا وەرچەرخىنەت بەرەو  
يەمەن و (كابەي شەريفە) ش بۇخىنەت ، ئەوهپۇو خواي گەورە كردى بەپەندى  
زەمانە .

<sup>۱</sup> / (قلب جزيرة العرب) ل . ۱۵۱

<sup>2</sup> / تفہیم القرآن / ۶ - ۲۹۷، ۲۹۸ - هەروەها (ابن هشام) ۱/۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۷، ۲۱، ۲۵ . ۳۶

<sup>3</sup> / تفہیم القرآن / ۶ - ۲۹۷

<sup>4</sup> / (قلب جزيرة العرب) ل . ۱۵۱

هەروەھا عەرەبە غەسانىيەكانى دراوسييى پۇمان بەھۇي ھاوسىيەتى و نزىكىيانەو بۇون بەمەسىحى ، لەگەل ھۆزەكانى (تغلب) و (طىء)دا ، نەك ھەر ئەوھا ، بەلکو ھەندىيەك لە ميرەكانى (حىرەش) بۇون بە گاۋى . سەبارەت بەئايىنى ئاڭرىپەرسىتى تەنها لەناو ئەو خىلە عەرەبانەدا ھەبۇو كە دراوسييى و نزىكى فارسەكان بۇون ، لە عىراقى (عەرەب) و لە بەحرەين (الاحساء) و (ھجر) و ھەموو دراوسييى نزىكەكانيان لەكەنارى كەندىاوي عەرەبدا ، ھەروەھا كۆمەللىك پىياوى تىريش لەسەردەمى دەسەلەتى فارسەكاندا چۈونەسەر باوهېرى ئاڭرى پەرسىتى .

سابقىيەكانىش ، بەپىي قىسى ئاسەوارناس و لىكۆينەوە مىزتۇيىەكان دەلىن ئەوھا ئايىنى كلدانىيەكانى گەل ئىبراهيم بوه ، زۇرىك لە خەلکى شام سابقى بۇون ، بەھەمان شىۋوھ يەمەنىيە كۆنەكان ، بەھاتنى ئايىنى (جولەكە) و (مەسىحى) ئى بونىادو بىنەماي ئايىنەكە كەوتۇتە لەرزىن و لەسەرپىن نەوەستاوهو چالاكييەكانى خاموش بۇتهوھ ، بەلام ھەندىكىيان بەتىنەلاؤى لەگەل ئاڭرىپەرسىتەكاندا مانەوە يان دراوسييەتىيان دەكىردىن ، لەوانە خەلکى رەشەخاڭى عىراق و كەنارەكانى كەندىاوي عەرەب<sup>۱</sup> .

## بارودو خى ئايىنى

كاتىك ئايىنى پىرۇزى ئىسلام هات ، ئەوه حاىلى ئايىنەكانى عەرەب بۇو ،  
ھەمۇو ئەو ئايىنانە تۇوشى لىك ھەلوەشان ھاتبوون و عەمبارەپۇ بۇوبۇون ،  
موشريكەكان دەيانوت ئىمە لەسەر ئايىنى ئىبراھىمەن الخليفة ، لەكاتىكدا كە هيچ  
پابەندى بىنهما پەوشتى يەكانى ئەو ئايىنە نەبۇون ، لادان و تاوانەكانيان گەلى زۆر  
بۇو ، بەتىپەپۇونى پۇزىگار خورافەئى ئايىنى و داب و نەرىتى بېتىپەرسەتكانيان تىدا  
بلاۋ بۇوبۇوه ، بەشىۋەيەك كارىگەرىيەكى زۆرى لەسەر ژيانى كۆمەلایەتى و  
سياسى يان بەجى ھېشتىبۇو .

جولەكەش دەستيان دابوھ رىبابازى و خۆسەپاندىن ، سەركىزەكانيان  
كراپۇونە خواو دەپەرسەران ، دەستيان وەرددايە كاروبارى خەلکى و لەسەر چېھى  
سەرلىوان و خورپەي دلىشيان سەرزەنشتىيان دەكردن ، ھەمۇ خەمىكىان خې  
كىرىنەوهى مال و سامان و سەرۋاكايەتى بۇو ، با ئائينىش زايەبىت و كوفرو بى  
باوهپى و سوکايەتى بەفەرمانە پىرۇزەكانى خواي تىدا بىت .

نەصرانىيەتىش (مەسىحايەتى) يان (گاورايەتى) وەك بېتىپەرسەتى ئى ھاتبوو  
كەس لىيى حاىلى نەدەبۇو ، تىكەلەيەكى نامؤيان لەنيوان خواو مۇۋقۇدا دروست  
كىرىبۇو ، لەناخى عەرەبە دىندارەكاندا ئەم بۇچۇونانە هيچ كارىگەرىيەكى نەبۇو ، نە  
دەگۈنچان و نەياندەتوانى واز لەزىيانى خۆيىان بەيىن بۇ ئەو ژيانەي مەسىحىيەت  
داوايان ئى دەكات .

حاىلى ئايىنەكانى ترى عەرەب وەكىو موشريكەكان وەسابۇو ، بىر  
كىرىنەوهىيەكى ھاواچەشىن بۇو ، يەك عەقىدەيان ھەبۇو ، داب و نەرىتىشيان لەيەك  
دەچۇو .

# چهند دیمه نیک

## له کۆمەلگای عەرەبى

### سەردەمى نەفامىسى

دوای قسە وباسن له سەر دورگەی عەرەبى و بارى ئايىن تىيىدا ، ئەوه ماوه كە قسە يەك له سەر بارى كۆمەلايەتى و ئابوورى و رەوشتى بکەين ، به كورتى له سەر ئەوهش دەدويىن :

### بارى كۆمەلايەتى

لەناو عەرەبدا چەند ناوهندىكى هەممە چەشن ھەبۇو ، حالى ھەندىكىيان لە ھەندىكى تىريان جىابۇو ، لەناو (اشراف)دا پەيوەندى پىاو لەگەل كەسوكارىدا لە بەرزىرىن پلەي پېشىكەوتن دابۇو ، زىن ئازادى و ئىرادەيەكى سەرىيەخۆى ھەبۇو ، رېزى ئىدەگىرا له پىنناویدا شىر ھەلەكىيىشراو خوين دەرىزىرا ، ئەگەر پىاويىك بىويستايە لەناو عەرەبدا پلەوپايدىيەكى چاك و پىزىكى ھەبىت ، دەبوايە زۇرىيە كات گۇتارى لەگەل زىندا بىت ، ئەگەر زىن خواتىتى له سەربوایە خىلەكاني له سەر ئاشتى كۆ دەكردەوە ، يان فيتنەو ئاژاوهەيەكى گەورەتى دەرسەت ئەكردن و دەيدان بە شەپ ، لەگەل ئەمانەشدا بەبى مىملەنى پىاو سەردارى مال بۇو ، خاوهنى بېپارى كۆتايى بۇو ، لەھەلبىزىاردىنى ھاوسەردا دەبوايە زىن بىدەنگ بىت و له قسەي كەسوكارى دەرنەچىت و له ئىزىر چاودىرى ئەواندا شۇوى بىردايە ، ئەوه حالى (اشراف) پىاوماقولان بۇو ، لەناوهندەكани تردا جۈرىيەكەتىندا بەچوار شىۋە بۇو ، يەكىكىيان بەوشىۋەيە بۇو كە گەيشتىبووه ئاستى بەدېھوشتى و بەرەللايى ، (ابو داود) لە عاششەوە دەكىرىتتەوە ، كە زىن ھىننان لە جاھىلىيەتدا بەچوار شىۋە بۇو ، يەكىكىيان بەوشىۋەيە بۇو كە ئىستا ھەيە ، پىاويىك له پىاوه كەتى تر داوابى خوشكە كەتى يان كچە كەتى دەكرد رازى دەبۇو مارەتى دەكرد ، جۈرىيەكى تر: پىئى دەوترا زىن ھىننانى (استبضاع) واتە: كاتىكى زىن لە (عادە) ئىمانگانە خۇى پاك دەبۇو ، پىاوه كە پىئى دەوت بېرۇ لەگەل فلانە پىاو (بنۇو) ، ئەواهەيە مىرددە كەتى نەدەچووه لاي ، هەتا دەرئەكەوت كە زىنە كە دۇو گىيانە ، ئەوجا ئەگەر مىرددى بى ويستايە دەچووه لاي ، ئەمىسىيان بۆيە دەكرد تاپۇلەيەكى وەجاخ زادەيانلى بکەويتتەوە ، جۈرىيەكى تر لە ھاوسەرەتى بىرىتى بۇو

لهوهی زماره‌یهک له پیاو (که‌متر له ده که‌س) ده‌چوونه لای ژنیک و همه‌موویان له‌گهله‌لی ده‌نوستن ، ئه‌گهه سکی پر بوایه و مناله‌که‌ی ببوایه ، چهند پوژیک چاوه‌پوانیان ده‌کرد ، پاشان ژنه‌که دهینارد به‌دوای پیاوه‌کاندا ، ئه‌وانیش نه‌یانده‌توانی نه‌یه‌ن ، ئه‌وسا ژنه‌که پیئی ده‌وتن: ئیوه ده‌زانن چیتان کردوده ، ئه‌مه پوئله‌ی تؤیه فلانه که‌س ، به‌ئاره‌زووی خۆی یه‌کیکیانی هله‌دبه‌زاردو دهبو به‌باوکی مناله‌که ، جۆرى چواره‌می هاوسمه‌رگرتن بربیتی بwoo لهوهی کۆمەلیک پیاو ده‌چوونه لای ژنیک و کاری سیکسییان له‌گهله ده‌کرد ، ئه‌و جۆره ژنانه‌ش که به‌دخوو داویئن پیس بعون ، خۆیان بో همه‌موو که‌سیک ده‌دا به‌دهسته‌وه ، ئه‌مانه له‌سەر دەرگای ماله‌کانیان چارۆکه‌ی سووریان هله‌لواسى بwoo بئۆئه‌وهی بناسرینه‌وه و هه‌ر که‌سیک بیویستایه بپواته لایان ، که سکی پر بوایه ئه‌و پیاوانه‌ی کۆدەکرده‌وه و سەرناس (قائف)‌ی بانگ ده‌کرد ، (فافه) که‌سانیک بعون شاره‌زایی یان هه‌بwoo له‌ناسینه‌وهی په‌گەزدا ، ئه‌ویش له‌ھەر کامیکیان بچوایه دهیوت مناله‌که هی تؤیه ، ئیتر به‌ناوی ئه‌وهوه بانگ ده‌کراو کابراش نکولی نه‌ئه‌کرد ، کەخوای گەوره پیغەمبەری نارد همه‌موجوچه هاوسمه‌ریتیکانی ترى هله‌لوه‌شانده‌وه و تەنها ئه‌و هاوسمه‌ریتییه‌ی ئه‌مرۆی ئیسلامی هیشتەوه<sup>۱</sup>.

ھەندیچار لیواری شمشیرو نووکی یم ژن و پیاوی کۆدەکرده‌وه ، پیاوانی له شەپدا سەركەوتتوو ژنانی ژیرکەوتوانیان بۆ خۆیان حەلائ ده‌کردو کۆیلەیان ده‌کردن ، ئەم ملالانه‌ی له‌و جۆره ژنانه ده‌بسو تاکۆتايی تەمنیان له‌کەو شوره‌یان بەشويئنەوه بwoo.

له‌جاھیلیه‌تدا فرهنگی سنووریی نه‌بwoo ، دوو خوشکیان پیکەوه دەخواست ، باوه‌ژنی خۆیان دەخواست کاتیک باوکیان تەلاقی بدایه یان بىردايە (سورة النساء ۲۲-۲۳) تەلاقیش بەدەست پیاوانه‌وه هېچ سنوریکی نه‌بwoo<sup>۲</sup>.

زیناو بەدرەوشتى ئه‌پەری گرتبوو ، لەزۇرېبەی جىنگەدا باوبwoo ، ناتوانىن هېچ ناوه‌ندو تویىزیک جىابكەينەوه ، جىگە له‌ھەندیک ژن و پیاوی پەوشت بەرز کە دەرروونیان ئه‌وهی قەبۈول نه‌دەکرد ، ژنە ئازادەکان کە‌متر ئه‌و کاره‌یان ده‌کرد ،

<sup>1</sup> / أبو داود ، كتاب النكاح .

<sup>2</sup> / هەمان سەرچاوه ، (باب) نسخ المراجعة بعد التطبيقات الثلاث .

کارهساتەکە لە (کەنیزەك) دابۇو، پىيەھەچىت نۇرىنەئى خەلکى جاھىلى بەعەيىبى نەزانى بىت ئەم فاحشەيە لەگەل جارىيەدا بكتا ، (ابو داود) لە (عمرو)ي كوبى (شعىب)<sup>٥</sup> وە لە باوکىيەوە ئەويش لەباپىرييەوە دەگىرېتىوە دەلىت: جارىكىيان پىاوىتك ووتى: پىيغەمبەر خوا ﷺ فلانە منال كوبى منه، چونكە لەجاھىلىدا لەگەل دايىكىدا دروست بۇوم، پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇسى: لەو بارەيەوە هىچ سكالاًيەك وەرتاڭىرىت لە ئىسلامدا ، كاروبارى جاھىلىيەت بەسەرچۇو، منال ھى پەردىيە، مىزقى بەدخوش دەستبەسەرە ، هەروەها مەعلمانىيى (سعد)ي كوبى (ابى وقاص) و (عبد بن زمعە) لە بارەي كوبى كەنیزەكەكەي (زمعە) وە كە ناوى (عبدالرحمن بن زمعە) يە دىارە دەزانىرىت<sup>١</sup>.

پەيوەندى پىاو بەمنالەكانىيەوە چەند شىيۆھەيەكى ھەبۇو، ھەندىكىيان

دەيىانوت:

إنما أولادنا بينن أكبادنا تمشي على الأرض

واته: منالەكانمان لەناوماندا جىڭ رگۈشەمانن و بەسەر زەويىدا دىن و

دەچن.

ھەندىكىيان كچيان زىيندە بەچال دەكرد لەبەر ئابپۇوچۇون و ھەزارىيى ، كوبىش لەبەر ھەزارىيى دەكۈزىن (قورئان ۱۶ - ۱۵۱) (۵۸ - ۲۱) (۳۱ - ۸۱) بەلام ناكىرىت بلىن ئەوە نەرىتىكى سەرانسەرى بۇوه ، چونكە زۇر پىيويستىيان بە كوبە بۇ بۇوبەپۇو بۇونتەوەي دۇزىمن.

مامەلەي پىاو لەگەل براو ئامۇزاو خىلەكەيدا زۇر بەھىنۇ پىته و بۇو ، ئەوان بۇ خاترى خىلائىتى و دەمارگىرىي ھۆز دەزىيان و دەمنىن ، گىانى كۆپۈونەوەو يەكگىرتن لەناو بۇلەكانى خىلەكەدا زۇر بەھىنۇ بۇو، ئەوەش دەمارگىرىي زىياتر دەكردن بۇ رەگەنزو خزمایەتى ، لەسەر ئەو پەندە دەپۇيىشتىن كەدەلىت: (پىشىيوانى لەبراڭەت بىكە ، زالىم بىت يان مەزلىوم) بەو ماندا بۇوالەتى ئەو پەندەيان جىيەجى دەكرد، كە دوورىبۇو لەم چاكسازىيەي ئىسلام كردى لەدەقەكەدا كە بىرىتىيە لەرىيگەنەدان بە زولىم كردى لەكەسانى دىكە ، مەلمانى لەسەر پلەوپايدە و كورسى زۇرجار بۇلەكانى يەك باوکىشى ئەدا بەشەر ، هەروەكولە كىشەيى ئىوان (أوس و خىزج) و (عبس و ذىبان) و (بکر و تغلب) دا ھەبۇو .

<sup>١</sup> / أبو داود ، (باب) الولد للغراش .

په یوهندی نیوان خیلەکان بى شىرازه لىكچپارا و بۇو، لەشەپى يەكتىدا شەكەت بۇوبۇون ، ترسان لە هەندىك داب و نەريتە ھاوېشەكانىيان بەھۆى (ئايىن) و (ئەفسانە) وە لەو شەرەنگىزىيەمى كەم كىرىبۇونەوە ، هەندى جارىش (پاشتىوانى لە يەك) و (پەيمان بەستن) خىلە دىز بەيەكە كانى دەخستەوە يەك ، مانگە جەنگ تىدا حەرام كراوەکان گەورەتىرين پەحمەت و يارمەتى بۇو بۇ ئىزىان و بىزىويان . بەكورتى ، حالەتى كۆمەلائىيەتى لەداكەوتىنىكى ترسناكدا بۇو، نەزانىيى چوارلاي تەنپىوون ، مەرۋەكەن وەك ئازەل ملىيان بۇ خورافات كەچ كىرىبۇو ، ئەن دەفروشراو دەكپىرا وەك و شەمەك ، پەيوهندى نیوان ئەندامانى كۆمەل پچەپابۇو ، هەموو خەمەنگى حوكومەتەكانىش ئەوهبۇو گەنجىنەكانىيان پېرىكەن لەمال و سامانى پەعىيەت ، يان جەنگ و ھەرايان بۇ بنىيەوە .

### **بارودۇخى ئابۇورى**

بارودۇخى ئابۇوريش ، وابەستەي بارودۇخى كۆمەلائىيەتى بۇو ، ئەگەر سەيرى بىزىوى عەرەبەكان بکەين زياڭر ئەم خالەمان بۇ بۇون دەبىتەوە ، بازىرگانى گەورەتىرين هو بۇو بۇ دەولەمەند بۇون و دابىن كردىنى پىيدا وىستىيەكانى ئىزىان ، يەك سەفەرى بازىرگانى بەبى بەرقەراربۇونى ئاشتى و ھىمنى ھەركىز نەدەكرا ، ئەوهش لە دوورگەي عەرەبىدا نەدەكرا مەگەر لە پۇزىانى مانگە حەرامەكاندا ، لەم مانگانەدا بازارپە بهناو بانگە كانى عەرەب دائەمەزىزىنaran وەك (عکاظ) و (ذى المجان) و (مجنة) و ھەندىيەكى تى .

لەبارەي پىشەسازىيەوە عەرەب لەھەموو مىللەتان دواكە و تووتەر بۇون ، ھەرچى پىشەسازىيەكىش لەناوياياندا ھەبۇو وەك چىنин و دروومان و پىستە خوش كردىن لەناو خەلکى (يەمەن) و (حىرىھ) و دەوروپەرى شامدا بۇو ، لەناو دوورگەي عەرەبىدا كشتوكال و زەۋى كىلى و ئازەل بەخىۆكىرىن ھەبۇو ، نۇرىيەي ژنانى عەرەب خەرىيکى پىستان و چىنин بۇون ، بەلام ھەموو ئەو كەلۈپەلانە لەبەرددەم ھەپەشەت تالان و بېرىۋى جەنگدا بۇون ، بۇوتى و بىرسىتى و ھەزازى دەردى نۇرىيەي كۆمەل بۇو .

## رەوشت

نکولی ناکریت لهوهی که له سەردهمی جاھیلیتدا کۆمەلیک رەوشتى نزم و خراپەی و اھەبۇو دې بە هەموو عەقلیکى دروست بۇو، وىزدان قەبۇلى نەدەکرد، لەگەل ئەوهشدا ھەندىك رەوشتى بەرزيان تىیدابۇو مەۋقۇ جوان دەکردو مايەي سەرسامى و سەرسۈرمان بۇو، لهو رەوشتانە :

۱- بەخشنەديي: زۆر لەناوخۇيىاندا شانازاريان بەم خەسلەتەوە دەکرد، نیوهى شىعىرە كانىيان لە سەر ئەم خەسلەتە ئەھۇنىيەوە، وەسفي خۇيىان و خراپەي خەلکى ترىيان تىیدا دەوت، جارى وادىبۇو لە بۇرۇشىكى سەرمائى سۆلەو بىرىتىدا پىياوينكى میوانىكى دەھات، ھېچ لە مالەكەيدا نەبۇو بىداتى جىڭە لە وشترەكەي کە ژيانى خۇى و خىزانەكەي لە سەر وەستابۇو، خەسلەتى بەخشنەديي دەيگرت و وشترەكەي بۇ میوانەكەي سەر دېبىرى، لەوهىش گەورە تۈزۈرچار بۇ خۇين خۇشكىدىن چەندىن بارى قورس و مال و سامانىكى نۇرييان خەرج دەکرد، بئۆھەي دەلۋىپەك خۇين نەپېزىت مەۋقۇيەت زايىنە بىت و بەمەشەو فەخرو شانازاريان دەکرد بە سەرسەركەر دەکردنە سەرۆكە كانى تىدا .

لە ئاكامى بەخشنەديي خۇيىاندا وەسفي (مەي) يان دەکرد، نەك لە بەر زاتى (مەي) يەكە، بەلکو لە بەرئەوهى پىيگەيەكە يە بۇ بەخشنە بۇون لە سەر خۇدى خۇيىان، بۇيە بەدارى مىۋيان دەوت (الكرم)، بەو مەيەشيان دەوت كەلىنى دروست ئەكرا (بىنت الکرم)، ئەگەر سەيرى دىوانە كانى سەرددەمى نە فامىي بىكەيت چەند باسىكى گىرنگ لە شانازارى بە خۇوە كردىن و وەسف و سەناكىرىن دەبىنیت، (عەنتەرەي) ئى كوبى (شدادى) (عبسى) لە (معلقه) كەيدا دەلىت:

وَلَقَدْ شَرِبْتُ مِنَ الْمَدَامَةِ بَعْدَمَا	رَكَدَ الْهَوَاجِرُ بِالْمَشْوُفِ الْغَلَمَ
بِزِجَاجَةِ صَفَرَاءَ ذَاتِ أَسِرَّةٍ	فَرَكَتْ بِأَزْهَرَ بِالشَّمَالِ مُفَدَّمٌ
مَالِيٌّ ، وَعِرْضِيٌّ وَافْرُ لِمْ يُكَلِّمُ	فَإِذَا شَرِبَتْ فَانِي مُسْتَهْلِكٌ
وَإِذَا صَحَوَتْ فَمَا أَقْصَرُ عَنْ نَدَىٰ	وَكَمَا عَلِمْتِ شَيْلِيٰ وَتَكْرُمِي

ھەر لە ئاكامى ئەو بەخشنەيىيەي کە ھەيانبۇو خۇيىان بە قومارەوە سەرقان دەکرد، چونكە واياندەزانى پىيگەيەكە بۇ بەخشنە بۇون و ھەرچىيە كىيان بىردايەتەوە

دەيانبەخشى بەھەزاران ، يان ھەپشىكىي سەركەم توغان زىابىوايە دەبەخشرايەوە ، بۆيە دەبىنى قورئان نكۆلى لەھەندىك قازانچى قومارو مەى خواردىنەوە ناكات و دەفرمۇيت : «وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ تَفْعِهَمَا» القراءة ٢١٩ واتە: بەراستى زىانىيان لە سوودىيان زىاتەرە .

۲- وفاداری و نهاد شناسی، وفاداری وکوئین دهستی پیوه دهگیرا،  
به لایانه وه ئاسان بیو بق وفاداری منالی خویان بکوژن و مائیان کاول بکەن، له و  
باره یوه ئەوهندە بەسە کە بەسەرھاتى (هانىء) كورى (مسعود الشيبانى) و  
(السموآل) ي كورى (عادىا) و (حاجب) ي كورى (زدارە التعيمى) بىزانىن.

۳- دهروون به رزی و قمه بیوون نه کردنی زولم و ثیزده ستیه‌یی، لهئه نجامی نه و دادا ئازایه تیه‌کی له پاراده به دهربیان هې بیوو، غیره ت په روهه بیوون، زوو هله لدەچوون، ووته‌یه کیان بىزنه و تایه بونی بى غیره تی و ترسنۇگى و مل نه اوی کردنی تىیدابىت شمشیریان هله لدەکیشاو شەریان دەکرد، لهو پینناوه شدا چەندىن جەنگ و هەرایان دەریا کردووه و باکیان نەبیووه له هېچ قوریانیهك.

۴- سه رژاستی و بهدهمه و چوونی کار، ئەگەر نیازی هەر کاریکیان بکردایە و گەورە بییان تىدا ببینیا يە، ھېچ ھۆيەك ساردى نەدە كىرىنەوە، گیانىشيان لە مەترىسىدا بولايە بەدەمە و ھەجۈن.

۵. ئارامگىرن و له سەرخۇيى و ئاغرىيى، ھەميشە شانا زىيان پىتوھ دەكىرد، ئەم سىفەتەيان بەگە، ھەم تىدا بە، نەزەر، ئازاد نېھەردى يۈون لە حەنگىدا.

۶- وەك خەلگىكى خىلەكى و دەشتهكى سادەو بى گرى بۇون، بەجەنچالىيەكانى شارستانىتى سەرقاڭ نەبوبۇون و فۇفيلىيان نەدەزانى ، دەرەنچامى ئەۋەش ، پاستگۈيى و سپارداھناسى سىفەتىيان بۇو، حەزىيان لەخيانەت و بىئەمەكى نەبۇو. دەبىينىن ئەم پەوشەتە بەرزانە - لەگەل مەوقىعىيەتى دوورگەي عەرەب لە جىهاندا - بۇونە هوى ھەلبىزاردىنى پېغەمبەر ﷺ بۇ ھەلگىرن و لەئەستۆگىرنى پەيامى خوايى و سەركىردايەتى مروقايەتى و كۆمەلگاى بەشەريي، چونكە ئەو رەوشتانە ھەرجىندە ھەندىكىيان لەكۆتايدا ئەنجامى خراپىيان ھەبۇو، بەلام لەكۆمى

هەمويدا كۆمەلیك پەوشتى بەنرخ بۇون ، بەسۈودىكى گشتى گەورە دەگەراندۇر  
بۇ كۆمەلگا ئەگەر دەستكارىيەكىيان بىكرايە ، ئەوهش ئىسلام لە ئەستۆي گرت .  
لەوانھىيە دواي وەفادارى بەسۈودىتىرىن پەوشتى عەرەب نەفس بەرزى بىن  
لەگەل بەدەمەوە چۈونى كارو پاپەرەندىنى ، چۈنكە ناكريت شەرەنگىزى و فەساادو  
خراپە رىشە كىش بکريت و دادى لەجيگەدا بچىنرىت بەو سىفەتانە نەبىت .  
بەدەر لەو سىفەتانە سىفەتى پەوشتى بەرزى تىريان ھەبوو لىرەدا جىڭەمى  
باش نى يە .

## رِهْچَهْلَهْکِی پِیْفَهْمِبَهْرِ وِبِنَهْمَالَهْکِی

### رِهْچَهْلَهْکِی پِیْفَهْمِبَهْرِ

رِهْچَهْلَهْکِی پِیْفَهْمِبَهْرِ سِنْ بِهْشِي هَيْ :

بِهْشِيکِيَان هَمْمُو سِيرَهْتَنَاس و رِهْچَهْلَهْکِ زَانَهْ كَان يَهْكَدَهْنَگَن لَهْسَهْرِي ،  
ئَهْوَهْش نَهْ و بِهْشِيَان كَهْدَهْگِيرِيَّتَهْ سَهْر (عَدَنَان) ، بِهْشِيکِيَشِيَان جِينَگَهْيِي پَا  
جِيَايِي يَهْ ، هَمْنَدِيَكِيَان لَهْسَهْرِي و هَمْسَتَاون و هَمْنَدِيَكِي تَريشِيَان قَسَهْيَان  
لَهْسَهْرِكَرِدووه ، ئَهْمَهْشِيَان سَهْبَارَهْت بِهْشِي سَهْرَهْوَهِي تَا ئَيْبرَاهِيم ، بِهْشِيکِيَان  
گَومَانَفَان نَيْ يَهْ كَهْ شَتِي هَمْلَهِي تَيَّدَانِيهِ ، ئَهْوَهْش هَهْوَالِي پِيشْ (ئَيْبرَاهِيم) ، هَتَّا  
دَهْگَاتَه (ثَادَهْ) ، پِيشَتَر چَهْنَد ئَامَازَهِيَهْ كَمان لَهْ و بَارِهِيَهْ كَرد ، ئَهْمَهْش

درِيَّزَهْكَهِيَهْتِي :

بِهْشِي يَهْكَم : مَوْحَهْمَمَهْ كَوْپِي عَهْبَدَلَلَهْ كَوْپِي (عبد المطلب)ه که  
نَاوِي (شَيْبَهِي) يَهْ ، كَوْپِي هَاشِم کَهْ نَاوِي (عَمَرُو) كَوْپِي (عبد مناف)ه که نَاوِي  
(المُغَيْرَهِي) يَهْ ، كَوْپِي (قَصَى) کَهْ نَاوِي (زَيْد)ه ، كَوْپِي (كَلَاب)ي كَوْپِي (مرَهِي) كَوْپِي  
(كَعْب)ي كَوْپِي (لَؤْيِي) كَوْپِي (غَالِب)ي كَوْپِي (فَهْرِي) ئَهْمَهْپِياوَهْ نَاوِي (قَريَش)ه ،  
خِيلَى قَوْپِيش نَاوِهِكَهِي لَهْوَهْ هَاتَوَهْ ، كَوْپِي (مَالِكِي)ي كَوْپِي (النَّضَر) کَهْ نَاوِي  
(قَيس)ه ، يَ كَوْپِي (كَتَانَهِ) كَوْپِي (خَزِيمَهِ) كَوْپِي (مَدْرَكَهِ) ، کَهْ نَاوِي (عَامِر)ه كَوْپِي  
(الِيَاسِ) كَوْپِي (مَضَرِّ) كَوْپِي (نَزارِ) كَوْپِي (مَعَدِّ) كَوْپِي (عَدَنَان)ه<sup>۱</sup> .

بِهْشِي دَوْوَهْم : سَهْرَهْوَهِي عَهْدَنَان ، (عَهْدَنَان) كَوْپِي (أَدِّ) كَوْپِي (هَمِيسَع) كَوْپِي  
(سَلَامَان) كَوْپِي (عَوْصَهِ) كَوْپِي (بَوْنِ) كَوْپِي (قَمَواهِ) كَوْپِي (أَبِي) كَوْپِي (عَوَامِ) كَوْپِي  
(نَاشِدِ) كَوْپِي (حَرَزاً) كَوْپِي (بَلَدَاسِ) كَوْپِي (يَدَلَافِ) كَوْپِي (طَابِيَخِ) كَوْپِي (جَاحِمِ)  
كَوْپِي (نَاحِشِ) كَوْپِي (مَاخِيِّ) كَوْپِي (عَيْضِ) كَوْپِي (عَبْقَنِ) كَوْپِي (عَبِيدِ) كَوْپِي  
(الِدَعَاءِ) كَوْپِي (حَمَدانِ) كَوْپِي (سَنْبَرِ) كَوْپِي (يَثْرَبِيِّ) كَوْپِي (يَحْزَنِ) كَوْپِي (يَلْحَنِ)  
كَوْپِي (أَرْعَوِيِّ) كَوْپِي (عَيْضِ) كَوْپِي (يَشَانِ) كَوْپِي (عَيْصَرِ) كَوْپِي (أَفَنَادِ) كَوْپِي  
كَوْپِي (إِيَهَامِ) كَوْپِي (مَقْصَرِ) كَوْپِي (نَاحِثِ) كَوْپِي (زَارِحِ) كَوْپِي (سَمِيِّ) كَوْپِي (مَزِيِّ) كَوْپِي  
(عَوْضَةِ) كَوْپِي (عَرَامِ) كَوْپِي (قَيْدَانِ) كَوْپِي (إِسْمَاعِيلِ) كَوْپِي (ئَيْبرَاهِيمِ) <sup>الْكَلْبَلَهِ</sup><sup>۲</sup> .

<sup>1</sup> / ابن مشام ۱، ۱، (تَلْقِيَّع فَهْوَم أَهْل الْأَشْنَى) ۶، ۵، ۷ . رَحْمَة للعلَمِين ۲/۱۲، ۱۱، ۱۲، ۱۳ .

<sup>2</sup> / شِيخُ عَلَامَه (أَحْمَد سَلِيمَانُ الْمَنْصُورُفُورِي) ثَمَ بِهْشِي بِهْكَيَانَهْوَهِي كَلْبَلَهْ نُوسَيِّيَهِ ، لَهُكَلَ (ابن سعد) بِهْ  
لَيْكَزَلَيْنَهْوَهِي وَوَرَد ، رَحْمَة للعلَمِين ۲/۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷ . لَهْ سَرْجَاجَهْ كَانِيَشَدا جَيَاوازِيَان زَورَهِ .

**بەشی سیئم:** سەرەوی ئىبراھیم ﷺ ، كە كۆپى (تارح) كە ناوى (آزىز) كۆپى (ناحور) كۆپى ساروغ . يان ساروغ . كۆپى فالخ كۆپى (عابر) كۆپى (شالخ) كۆپى (ارفشد) كۆپى (سام) كۆپى (نوح) ﷺ كۆپى (لامك) كۆپى (متوشلخ) كۆپى (اخنوخ) - كە دەلىن ئىدرىيسە ﷺ كۆپى (يرد) كۆپى (مەلائىل) كۆپى (قىنان) كۆپى (ئانوشە) كۆپى (شىت) كۆپى (ئادەم) ﷺ .

### بنەماڭە پېنگەمبەرىيەتى

بنەماڭە پېنگەمبەر ﷺ بەبنەماڭە (هاشمى) ناسراوه ، بەھۆى (هاشم) باپىرييەوە كە كۆپى (عبد مناف) ، كەواتە باباسىيىكى (هاشم) و ئەوانەي دواى ئەم بىكەين :

۱. هاشم . هەروەكولەسەرتادا ووتمان . چاودىيرو زىوانى كابەي بەدەستت بۇو ، لە كاتىكدا كە (بنو عبدمناف) لە گەل (بنو عبدالدار) لە سەر دابەشكىرىنى پىلەو پايەكان پىكەوتىن ، (هاشم) پىياوييکى ناودارو دەولەمەند بۇو ، يەكەم كەس بۇو شۇربىاي بۇ حاجيان دروست كىرد ، ناوى (عمرو) بۇو ، بوقىه ناوى نرا (هاشم) چونكە نان بىدەيى بۇو ، يەكەم كەسىك بۇو كە كاروانى بازىرگانى شام و يەمەنى پىركىختى بۇ قۇپەيش لەم بارەييەوە شاعىرىيەك دەلىت :

عمرٰو الَّذِي هُشِمَ الشَّرِيدَ لِقَوْمِهِ قَوْمٌ بَكَّةٌ مُسْتَيْنٌ عَجَافٌ  
سَنَتٌ إِلَيْهِ الرَّحْلَتَانِ كَلَّا هُمَا سَفَرَ الشَّتَاءَ وَرَحْلَةً الْأَصِيَافِ

لەبارەي بەسەرەتاتى ئەم پىياوهوە ، دەلىن : جارىكىيان بە بازىرگانى چوو بۇ شام ، كە گەرایيەوە بۇ مەدييە (سلمى) ئى كچى (عمرو) ئى خواتى كە يەكىك بۇو لە (بنى عدى بن النجار) ، لە لائى زىنەكەي مايەوە ، پاشان چوو بۇ شام ، زىنەكەي سكى به (عبدالمطلب) وە پېر بۇو ، لە سەھەرەدا (هاشم) لە (غزە) ئى خاكى فەلسەتىن كۆچى دوايى كىرد ، لە سالى (٤٩٧ زايىندا) (عبد المطلب) لە دايىك بۇو ، ناوى نا (شىبە) چونكە چەند تالىكى سېلى لە سەرىدا بۇو<sup>١</sup> ، (سلمى) ئى دايىكى لە يەثيرب مايەوە لە مالى باوکىدا بە خىيۇي كىرد ، هېيج كەسىك لە كەس و كارى هاشم لە شارى (مەككە) دا بەمەيان نەدەزانى .

<sup>١</sup> / ابن هشام ٤/٢٣ تقيق فهوم أهل الأثر لـ ٦، پوختەي (السير للطبرى) لـ ٦، رحمة للعالمين ٢/٨١ سەرچاوهكان راجيابىيان مەيە لەتاو بىردنەكىاندا بۇيىھە لە مەندى سەرچاوهدا ئاۋەكان كەوتۇن .

(هاشم) چوار کوپری همبورو که بربیتی بیون له : (أسد) و (أبو صيفي) و (نضلة) و (عبدالمطلب).  
 له گهل<sup>۱</sup> (۵) کچدا که بربیتی بیون له : (شفاء) و (خالده) و (ضعيفة) و (رقیه) و (جنہ)<sup>۲</sup>.

۲- عبد المطلب ، پیشتر زانیمان که چاودیزی و زیوانی کابه له دواى (هاشم) که وته دهست (عبدالمطلب)ی کوپری (عبدمناف) ، ئەم پیاوه مرؤشقینکی بهریزو پایه دار بیو قورپیش ناویان نابیو (فیاض) چونکه نور نان بده بیو، کاتیک (شیبہ). عبدالمطلب . گهوره بیو، (المطلب) بیستیه وہ ناردي به شوینیدا - کھات بینی چاوی پرپیو له ئاو ، باوهشی پیدا کرد ، له پشت خویه وہ له سهر و ولاخ کھی داینا ، (عبدالمطلب) رازی نه بیو هەتا دایکی مولھتی نهدا ، دایکیشی نه یویست بینیریت . (المطلب) پیشی ووت: ئەم کوپرہ بولای مال و مولکی باوکی دھروات وہ ، بولای (بیت الحرام) . ئەنجا مولھتی دا، که له گهل خویدا هینایه وہ بۆ مەککه له پشت خویه وہ سواری کردى بیو خلکی ووتیان: ئەوه (عبد المطلب)ه ، (عبد المطلب) لای ما ییه وہ ، بۆ تەپوتان بۆ بکات ئەوه برازامه کوپری (هاشم)ه ، (عبد المطلب) لای ما ییه وہ ، هەتا کو پیگه یشت ، دواى ئەوه (المطلب) له (بردمان)ه خاکی یە من مرد ، (عبد المطلب) هاته جیگهی، ئەوهی باوو باپیرانی دهیانکرد، ئەم له وان زیباتری دەکرد ، پلهو پایه و ناوداریه کی پەيدا کرد کەس پیش خوی نه بیو ، خلکی خوشیان دەویست ، سامی له دائی خلکدا همبیو.

که (المطلب) کوچی دوايی کرد، (نوفل) هەلی کوتایه سهر (عبدالمطلب) و کەلو پەل و شەمەکی ئەوى زەوتکردو بردى بۆ خوی ، (عبدالمطلب) یش دواى کرد له قورپیش پشتیوانی لې بکەن تا ئەو کەلوپەلە له مامى بسەنیتەوھ ، ووتیان: ئىمە ناتوانین خۇمان فېرى دەینە نیوان تۇو مامت ، ئەنجا نامەی نووسى بۆ خالوانی له خىللى (بنى النجاشی) و بەچەند شیعیرىك نامەیەکى بۆ ھۆنینیتەوھ ، خالەکەی (أبو سعد)ی کوپری (عدى) و (عاصم) سوارەی له گهل خویدا هینا نە وەستان هەتا (ابطح)ی نزىك مەککە له وی دابەزىن ، (عبدالمطلب) يان پیگه یشت ، پیشی ووت: خالە .. حەز

<sup>۱</sup> / ابن هشام / ۱۴۷ ، رحمة للعالمين / ۲۶ ، ۲۶/۲ .

<sup>۲</sup> / ابن هشام / ۱۴۷ ، ۱۴۸ .

دهکم له ماله کم دابهزیت ، ئەویش وتى: نەخىر سویندېتىت هەتا بە(نوقل) نەگەم  
وازاناهىئىم ، كەوتەرىٰ هەتا گەيشتە ئەنجومەنى قورپەيش و پېش سپىيانيان لهوى  
بۇون ، (نوقل) ھەستايىه سەرقىي ، (ابوسعد) شمشىرى لى ھەلکىشىا ووتى : (نوقل)،  
سویندېتىت بەخاوهنى بەھىت ئەگەر ئىستا ئەوكەلويپەلە نەدەيتەوە دەست ئە  
خوشكەزايىم بەم شمشىرى ئەتكۈزۈم ، (نوقل) وتنى: ھەمو كەلويپەلە كانم داوهتەوە  
بە(عبد المطلب) ، پېش سپىيەكانى قورپەيش شايەتىان بۇدا ، ئەنجا (ابوسعد) ھاتە  
دەرهەوە لەمالى (عبد المطلب) دابهزى سى بۇز مايەوە ، عەمرەى كردو گەرايەوە بۇ  
مەدىنه ، كە ئەوه رۇوىدا ، (نوقل) پەيمانى بەست لەگەل (بنى عبد الشمس) كورپى  
(عبد مناف) دژ بە (بنى هاشم) ، كە خىلى (خزانە) ش بىنیان (بنى النجار) ھاتن بە  
دەم (عبد المطلب) وە ، وتنىان: چۈن كورپى ئەوانە كورپى ئىمەشە ، حەق وايە ئىمە  
زىياتر بچىن بەھانايەوە -چونكە دايىكى عبد مناف لهوانە - چۈونە ناو (دار الذوھ)  
پەيمانيان بەست لەگەل (بنى هاشم) دژ بە (بنى عبد الشمس) و (نوقل) ، ھەر ئەم  
پەيمانە بۇو لەئاكامدا بۇوه هوئى (فتح) مەككە ، ھەروھەكىو لە دوايىدا باسى  
دەكەين<sup>۱</sup>.

---

<sup>۱</sup> / كورتەيىكتىنى (سيرة الرسول) نۇرسىنى (شيخ محمد عبد الوهاب) ل ۴۱-۴۲.

**گرنگترین رووداویک به سه ر (عبد المطلب) دا هاتبیت**

**له بارهی (بیت) اه وه دووشت بوو :**

هه لکه ندنی بیری (زه مزم) و رووداوی (الفیل) ،

**خواسه‌ی یه کم نه ودهیه :**

(عبد المطلب) له خهودا فه رمانی پیکرا له شوینیکی دیاریکراودا بیریک هملکه‌نیت ، دهستی کرد به هه لکه ندن ، نه وشتنانهی تیدا دوزیهوه که له کاتی خوی (جرهم) یه کان تییدا هه شاریان دابوو وه کو : (شمშیرو قه لغان و دوو ناسکه ئالتوئیه که و شمشیره کانی دا له ده رگای کابه و دوو ناسکه که شی بد هرگاکه دا کردو دهستی کرد به دابه شکردنی ئاواز زه مزم بؤ حاجیان ، که ئاواز زه مزم ده رکه‌وت قوره‌یش دهستیان کرد به معلماني له کهل (عبد المطلب) داو پییان و ت : بمانکه هاویه‌شی خوت ، وتی : قه بولی ناکه م ، نه مه کاریکی تایبته به خومه‌وه ، وازیان لی نه هینا همتا بر دیانه لای فالگرمه‌وه کهی (بنی سعد) ، نه گه پانه وه هه تا خوای گه وره نه وده نیشاندان که ئاواز زه مزم تایبته به (عبد المطلب) وه ، له ویدا (عبد المطلب) ئاهی کرد نه گهر خوا (۱۰) کورپی پس ببه خشیت که بتوانن پشتی بگرن ئهوا یه کیکیان له پاں کابه دا بکاته قوربانی .

**کورته‌ی رووداوی دووه م نه ودهیه :**

(نه برهه‌ی سه باحی حه به‌شی) جیگه داری (نجاشی) له یه مهندسا ، کاتیک سه بیری کرد خیله کانی عه رب رووده که نه کابه ، کلیسا یه کی له (صنعا) دا دروست کرد ، بؤ نه وده بروویان له کابه و هربگیریت ، کابراییه کی خیلی (کنانه) نه مهی به گوی که وتبوو ، چوو بوبه ناو په رستگاکه و پیسا یی تیدا کر دبوو ، که نه برهه به مهی زانی رقی هه ستا ، به سوپایه کی زه به للاحی شهست هه زار که سیه وه به نیازی بروو خاندنی کابه که وته پی ، له ناو سوپاکه دا (۹) یان (۱۳) فیلی تیدا بwoo ، نه برهه سواری فیله گه وره که یان بwoo که وته بی تاگه بیشته ناوچه‌ی (مه غمه‌س) له ویدا سوپاکه که کو کرده وه ، فیله کانی ئاما ده کرد بؤ شالا و بردن و خوشی سازدا بچیتنه ناو مه ککه وه ، له کاتیکدا که له شیوی (محسن) دا بون له نیوان (مزدلفه) و منی (دا ، فیله که پویشت و پاست نه بوبه به ره و کابه ، که بروویان پیده کرده باکورو

باشور یان پژوهه‌لات رای دهکرد که پوپیان و هرده چه رخاند به ره و کابه چوکی داده‌دا ، لهو حالت‌هدا هممو فیله کان مانیان گرتبوو ، خوای گهوره بالنده‌یه کی نزوری نارده سه‌ریان ، وورده بهردی به سه‌ردا باراندن ته‌فروتوونای کردن و هکو کای خوارویان لی هات ، بالنده‌کانیش و هک په‌ره‌سیلکه و ههابوون ، هربالنده‌یه ک سی بمردی هنگرتبوو ، بمردیک به دهنوک ، دوبیه‌ردی و هک دهنکه نوکیش به قاچیانه‌وه ، بمره‌رکه‌سیکیان بکه‌وتایه په‌لوپیوی ده‌شکاندو له‌ناوی ده‌برد ، هه‌موویان به‌رنکه‌وتون ، زیندوه کان به‌شپرزه‌یی تیکرژان و رایانکرد شه‌پولیان ئه‌دا ، به‌ملاولا دا ده‌که‌وتون و هلننه‌ده‌ستانه‌وه ، ئه‌بره‌هه‌ش (خوا) ده‌ردیکی بق‌نارد سه‌ریه‌نجه‌کانی پزین ، که گه‌یشته‌وه (صنوع) و هک جوجک بچوک بوبو بوهوه ، دلی وه‌ستاو مرد .

قوره‌یش به‌ده‌ورو به‌ری شیوو دوله‌کانی مه‌ککه بلاوه‌یان کردبوو خویان دابووه پال شاخه‌کان ، له ترسی سوپاکه ، که سوپاکه ته‌فرو تونا بوبو ، ئه‌وانیش به سه‌لامه‌تی گه‌رانه‌وه بق‌ناو ماله‌کانیان<sup>۱</sup> .

ئه‌م پووداوه له‌مانگی (محرم) دا بوبو ، پیش له‌دایک بوبونی پیغه‌مبیر<sup>۲</sup> به (۵۰) یان (۵۵) پژ - به‌پیش رای نزورینه که‌بهرام‌به‌ره له‌گهله سه‌ره‌تای مانگی مایسی سالی (۵۷۱) دا ، ئه‌م نوقلانه‌یه کی خیربوو خوای گهوره به‌خشی به‌پیغه‌مبیر<sup>۳</sup> و بنه‌ماله‌که‌ی ، چونکه کاتیک سه‌یری (بیت المقدس) ده‌که‌ین ده‌بینین موشریکانی دوزمنی خودا هم‌لیان کوتایه سه‌ر ئه‌م قبله‌یه ، له‌کاتیکدا خلکه‌که‌ی موسلمان بوبون هه‌رده کو له‌سه‌رده‌می (بوخته‌نه‌سر) دا پووی دا ، سالی (۵۸۷) پ.ن. و پومه‌کانیش له‌سالی (۷۰) دا ، به‌لام ده‌بینین (کابه) له‌کاتیکدا که جیشینه‌کانی موشریک بوبون که‌چی نه‌سرانیه کان نه‌یانتوانی زال بن به‌سه‌ریدا ، له بازود خیکدا ئه‌م پووداوه پووی دا ، هه‌واله‌که گه‌یشته نزورینه‌ی شارنشینه‌کانی ئه‌وکاته ، که په‌یوه‌ندیه‌کی پت‌ه‌ویان له‌گهله پومه‌کاندا هه‌بوبو ، فارس‌ه‌کانیش له‌بوسه‌دا بوبون بوبیان و چاوه‌پروانی چاره‌نوسی پومه‌کانیان ده‌کرد ، دوای هه‌واله‌که خیرا فارس‌ه‌کان هاتن بق (یه‌مهن) ، ئه‌م دوو ده‌وله‌تنه نوینه‌را یسه‌تی جیهانی شارستانیان ده‌کرد ، ئه‌م پووداوه سه‌رنجی دونیای به‌لای خویدا را کیش او و به‌لگه‌ی ئه‌مو شهره‌ف و پیروزیه گهوره‌یه بوبو که خوا به‌خشیویه‌تی به (بیت الله) و

<sup>۱</sup> / ابن هشام ۱/۴۲ هـ تا ۵۶ ، هروه‌ها (تفہیم القرآن) ۶۶/۴۶۲ هـ تا ۴۶۹ .

ئهوهش دهسه‌لمينيت ئهوه تنهها ماليکي (مقدس) ۵ لهسهر زهويداو ههـ كـسيـكـى خـهـلـكـى ئـهـمـ (بيـتـ) ۵ ، بـانـگـهـ شـهـ بـوـ (نبـوـةـ) بـكـاتـ جـهـختـ لـهـسـهـرـ ئـهـوـ بـوـودـاـوـه دـهـكـاتـهـوـهـ ، ئـهـمـهـ لـيـكـدانـهـوـهـ فـهـلـسـهـفـهـيـ شـارـاوـهـيـ خـواـيـيـيـهـ بـوـ پـشـتـيـوـانـيـ و پـشـتـگـيرـيـ كـرـدـنـيـ خـواـيـ گـهـورـهـ بـوـ موـشـريـكـهـ كـانـ وـ دـزـ بـهـ كـوـمـهـ لـيـكـ ئـيـمانـدارـي مـهـسيـحـيـ بـهـشـيـوهـيـهـكـ لـهـسـهـرـ جـيـهـانـيـ دـونـيـاـوـهـ بـيـتـ ، عـبـدـالـمـطـلـبـ (۱۰) دـهـ كـوـپـرـىـ هـهـبـوـوـ ، بـريـتـيـ بـوـونـ لـهـ :

(حارث) و (زيـنـ) و (أبوـ طـالـبـ) و (عبدـ اللهـ) و (حمـزـةـ) و (أبوـ لـهـبـ) و (غـيدـاقـ) و (مـقـومـ) و (صـفـارـ) ، گـوتـراـوـيـشـهـ گـواـيـهـ (۱۱) كـوـپـ بـوـونـ ، يـانـزـهـ هـهـمـيـانـ نـاوـيـ (قـشـ) بـوـوهـ ، هـهـنـديـكـىـ تـرـ دـهـلـيـنـ (۱۲) بـوـونـ ، (عـبـدـ الـكـعبـهـ) و (حـجـلـ) يـانـ بـوـ زـيـادـ كـرـدـوـهـ ، وـتـراـوـهـ (عـبـدـ الـكـعبـهـ) (مـقـومـ) وـ ، (حـجـلـ) يـشـ (غـيدـاقـ) ، لـهـنـاـوـ كـوـپـهـ كـانـيـداـ كـهـسـيـكـىـ نـيـيـهـ بـهـنـاـوـيـ (قـشـ) وـهـ ، (۱۳) كـچـيـشـيـ هـهـبـوـوهـ : (أـمـ الـحـكـيمـ) - بـيـضـاءـ وـ (وـبـرـهـ) وـ (عـاـتـكـهـ) وـ (صـفـيـهـ) وـ (أـرـوـيـ) وـ (أـمـيـمـ) .<sup>۱</sup>

۳- (عبدـ اللهـ) باـوكـىـ پـيـغـهـمـبـهـرـ ، دـايـكـيـشـيـ (فـاطـمـهـ) يـ كـچـىـ (عـمـرـوـ) يـ كـوـپـيـ (عـائـذـ) يـ كـوـپـيـ (عـمـرـانـ) يـ كـوـپـيـ (مـخـزـومـ) يـ كـوـپـيـ (يـقـظـةـ) يـ كـوـپـيـ (مرـهـ) يـهـ ، (عبدـ المـطـلـبـ) باـشتـرـيـنـ كـوـپـيـ (عبدـ المـطـلـبـ) بـوـوـ لـهـ هـمـمـوـشـيـانـ خـوـشـهـوـيـسـتـرـ بـوـولـاـيـ (عبدـ المـطـلـبـ) ، شـوـرـهـتـهـكـهـيـ (ذـبـيـحـ) وـ ، ئـهـمـهـشـ لـهـبـرـ ئـهـوـهـ بـوـوـ كـاتـيـكـ كـوـپـيـ دـهـيـمـيـ بـوـوـ ، زـانـيـ كـهـ دـهـتـوـانـنـ پـشـتـيـ بـگـرـنـ ، هـهـوـالـيـ نـهـزـدـهـكـهـيـ پـيـدانـ ، نـاوـيـ لـهـ تـيـروـ پـشـكـهـ كـانـداـ نـوـوسـيـنـ ، تـيـرـهـكـهـيـ لـيـداـ ، بـوـ عبدـ اللهـ دـهـرـچـوـوـ ، (عبدـ المـطـلـبـ) عـبـدـولـلـاـيـ كـوـپـيـ بـرـدوـ چـهـقـوـيـهـكـيـ هـيـنـاـوـ بـرـديـهـ بـهـرـدـهـ كـابـهـ بـوـ سـهـرـپـيـنـ ، قـوـپـهـيـشـ وـ خـالـهـكـانـ عـبـدـولـلـاـ لـهـخـيـلـيـ (بـهـنـيـ مـهـخـزـومـ) وـ (أـبـوـ طـالـبـ) يـ برـايـ نـيـانـهـيـشـ ، (عبدـ المـطـلـبـ) پـيـيـ وـتنـ : چـيـ بـكـمـ لـهـنـزـهـكـمـ ؟ وـتـيـانـ : بـرـقـ بـلـوـايـ ژـنـهـ فـالـگـهـوـهـكـهـ وـ پـرـسـيـارـيـ لـيـ بـكـهـ ، ئـهـوـيـشـ چـوـوهـ لـايـ ، فـهـرـمـانـيـداـ كـهـ تـيـروـپـشـكـهـ كـهـ بـوـ عـبـدـولـلـاـ وـ (دهـ) وـشـتـرـ بـكـرـيـتـ ، ئـهـگـهـرـ تـيـروـ پـشـكـهـ كـهـ كـهـوـتـهـ سـهـرـ عـبـدـولـلـاـ (دهـ) وـشـتـرـ تـرـيـ بـوـ زـيـادـ بـكـهـنـ هـتـاكـوـ پـهـروـهـرـدـگـارـيـ پـازـيـ دـهـبـيـتـ ! ، ئـهـوـجاـ ئـهـگـهـرـ كـهـوـتـهـ سـهـرـ وـشـتـرـهـكـانـ باـسـهـرـيـانـ بـرـيـتـ ، (عبدـ المـطـلـبـ) گـهـرـايـهـوـهـ تـيـروـپـشـكـىـ كـرـدـ بـوـ (عـبـدـولـلـاـ) وـ (دهـ) وـشـتـرـ ، كـهـوـتـهـ سـهـرـ (عـبـدـولـلـاـ) ، ئـهـمـهـيـ دـوـوبـارـهـ كـرـدـهـوـهـ هـمـمـوـجـارـيـكـ لـهـسـهـرـ عـبـدـولـلـاـ دـهـرـدـهـ چـوـوهـ ئـهـوـيـشـ (دهـ) (دهـ) وـشـتـرـ زـيـادـ دـهـكـرـدـ ، كـهـ وـشـتـرـهـكـانـ زـمارـهـيـانـ

<sup>۱</sup> / بـرـوانـهـ (تـلـقـيـحـ فـهـومـ أـهـلـ الـأـثـرـ) لـ (۸،۹) هـهـوـهـاـ (رـحـمـهـ لـلـعـالـمـينـ) ۵۶،۶۶/۲

گهیشته (۱۰۰) دانه ، تیروپشکه که بُو و شتره کان در چوو ، همه موبیانی کرده قوریانی ، ئەنجا وازی لى هینان و نەھیيلاً مرؤّه و ئازهلى دېنده يان لى نزیك بیتھوه ، تا ئەوکاته حقى خويىنى مرؤّه (د) و شتر بُوو لهناو قوره يشدا ، دواى ئەو رووداوه بُوو به (۱۰۰) و شتر ، كه ئىسلامىش هات قەبولى كرد ، له پىغەمبەريشەوه دەگىرنهوه ، فرمۇويەتى : (أنا ابن الذبيحين) واتە: من كورى هەردوو (ذبيح) كەم كە (إسماعيل) و (عەبدوللە) باوکىيەتى<sup>١</sup>.

(عبدالمطلب) ، (ئامينه) كچى (وھەب)ى ھەلبىزاد بُو ھاوسمەرىتى (عەبدوللە) كورى ، ئامينه لەو بۈزەدا بەرىزترين ئافرەتى قوره يش بُوو لەبنەمالەو پلهى كۆمەلایەتىدا ، باوکى سەرۆكى (بنى زهرە) بُوو خاوهنى بنەمالەو پەچەلەك و پلهوپيايەوه بُوو ، (عەبدوللە) لە مەككە ئامينه گۈيىزايەوه ، پاش ماوەيەكى كەم (عبدالمطلب) ، عەبدوللە ئارىد بُو مەدىنە خورمايان بُو بکريت ، لەويى مردوه ، پىوايەتىكى تر دەلىت ناردى بُو بازىگانى بُو وولاتى شام ، لەگەل كاروانىيىكى قوره يشدا بُوو ، كە لەمەدىنە دابەزىن نەخوش كەوتۇو ، ھەرلەويى وەفاتى كرد ، لە مالى (النابغة الجعدى) ئەسپىبرە كرا بېپىي رايى مىشۇونوسان ، لەوکاتەدا (عبدالله) تەمەنی (۲۵) سال بُوو ، مردانە كەشى پىش لەدایك بۇونى پىغەمبەر<sup>٢</sup> ، گىپانەوەيەكىش دەلىت: دواى لەدایك بۇونى پىغەمبەر<sup>٣</sup> بەدۇومانگ وەفاتى كردووه<sup>٤</sup> كەھەوالى گەيشتەوه مەككە (آمنە) بە جوانلىرىن شىعىر بۇي لاوانەوه ، ووتى:

و جاور لخدأ خارجاً في الغمام	عفا جاب البطحاء من ابن هاشم
و ما تركتُ في الناس مثل ابن هاشم	دعنة المانيا دعوة فأجابها
تعاوره أصحابه في التراجم	عشية راحوا يحملون سريره
فقد كان معطاءً كثير التراجم	فإن تلك غالاته المانيا وربتها
ئەوهى لە (عەبدوللە) بەجىما ، (۵) و شترو ، مىگەلەتكى و ، كەنۈزەكىكى	
حېبەشى بُوو بەناوى (بەرەكە) شۇرەتكەي (أم أيمن) ۵ ، ئەم زىنە دايەنى پىغەمبەر <sup>١</sup>	
بۇو <sup>٢</sup> .	

<sup>1</sup> / بروانه: (ابن هشام) ۱۵۱ تا ۱۵۵، (رحمه للعالمين) ۸۹، ۹۰/۲، (سيرة الرسول) نۇرسىنى (شيخ عبد الله) ل ۱۲ . ۲۲ .

<sup>2</sup> / بروانه: (ابن هشام) ۱۵۶ - ۱۵۸ ، (فقه السيرة) نۇرسىنى (الغزالى) ل ۴۵ ، (رحمه للعالمين) ۹۱/۲ .

<sup>3</sup> / بروانه (طبقات ابن سعد) ۶۲/۱ .

## لهداییک بعون و چل سال پیش پیغمه مبه ریتی

### (لهداییک بعون)

سه روهری پیغمه بران **لهشیوی** (بنی هاشم) مه ککه ، سره لبه بیانی دووشده ممه (۹) ای ره بیعی یه که می سالی (فیل)<sup>۱</sup> که لهداییک بwoo ، چل سال بwoo سه ردہ می مه لیکی کیسرا (نهو شیروان) تیپه پری بwoo ، ئه و پوژه بدرام به ره له گه ل (۲۰) یان (۲۲) ای مانگی (چوار) ای سالی (۵۷۱) ای زاین ، به پیی نهو لیکولینه و یهی زانای گهوره (محمد سلیمان المنصورو فوری) و لیکوله ری بواری گه ردونناسی (محمد پاشا) کرسوویانه<sup>۲</sup>.

(ابن سعد) ده گیریت و که دایکی پیغمه بر **نه** و تویه تی : که (محمد) لهداییک بwoo نوریک له داوینم ده رچوو کوشکه کانی شامی پوونکردہ و ، ئیمامی ئه حمهد له (عرباض) ای کوری (ساریه) وہ شتیکی نزیک له وه ده گیریت وه .

ده گیریت وه پیش لهداییک بعونی پیغمه بر **نه** ندیک پیش بینی رووی داوه لهوانه ، چوارده بالکونه هی یوانه کهی کیسرا که و توتھ خواره وه و ئه و ئاگره هه زار سال بwoo ده یانپه رست کوڑایه وه ، کلیسا کانی ده روبه ری ده ریاچه هی (ساوه) پووخان ، پاش ئه وهی که در زیان برد بwoo ، ئیمامی (بیهقی) ئه مهی گیپراوه توه<sup>۳</sup> ، هرچهنده (محمد الفزالی) دان به مهدا نانیت .

که لهداییک بwoo ، دایکی ناردي به شوین (عبدالمطلب) ای با پریدا بو ئه وهی مژدهی ئه م کوره زایه بدهنی ، (عبدالمطلب) له نامیزی گرت و بردی بو کابه و سوپاسی خوای کرد و پارایه وه ، ناوی (محمد) ای بو هه لبڑارد - شایانی و تنه ئه م ناوه له ناو عره بدا باونه بwoo . له حه تو دا خه تنه کرد که ئه مه دابی عره ب بwoo .

له دوای دایکی ، یه که م رثیت که شیری دا به (محمد) **ثوبیة** که نیزه کی (ابو لهب) بwoo ، شیری کوریکی خوی دایه ناوی (مسروح) بwoo ، پیشتريش شیری به (حمزه) ای کوری (عبدالمطلب) مامي پیغمه بر **نه** دابوو ، پاشتريش شیری دا به (ابو سلمه) کوری (عبدالاسد المخزومی) .<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> / بیوانه (مختصر سیره الرسول) (عبدوللای نجدی) ل ۱۲ ، تلقيح فهوم اهل الاثر ل ۴ ، (صحیح مسلم) ۹۶/۲

<sup>۲</sup> / بیوانه (محاضرات تاریخ الامم الإسلامية) نووسینی (الحضری) ۱/۲۶ ، رحمة للعالمين ۱/۲۸.۳۹

<sup>۳</sup> / بیوانه (مختصر سیره الرسول) نووسینی شیخ (عبدالله النجدی) ل ۱۲ . (ابن سعد) ۶۲/۱

<sup>۴</sup> / همان سرچارویی یه کنم

<sup>۵</sup> / بیوانه (فقه السیرة) نووسینی (محمد الفزالی) ل ۴۶

<sup>۶</sup> / ابن هشام ۱/۱۵۹، ۱۶۰. (محاضرات تاریخ الامم الإسلامية (الحضری) ۱/۶۲. ووتیعه همیه ده لی به خه تنه کراوی لهداییک بوره . بیوانه (تلقيح فهوم اهل الاثر) ل ۴ . (ابن القیم) ده لی : فرموده کی راست لهو باره بوره تی به . بیوانه (زاد العاد) ۱/۱۸

<sup>۷</sup> / بیوانه (تلقيح فهوم اهل الاثر) ل ۴ . (مختصر سیره الرسول) نووسینی شیخ (عبدالله النجدی) ل ۱۲ .

## لەناو (بنى سعد) دا

نەريتى عەرەب وەهابۇ شارنىشىنە كانىيان دەگەران بۇ دايەن بۇ مئالەكان  
لەبەر ئەوهى لە نەخۆشى شار بە دور بن ، هەتاڭو جەستەيان پەتوو بازوييان بەھىز  
بىت و ، هەر لە مئالىيەوە زمانى عەرەبى بەپاراوى فيرىن ، (عبد المطلب) بەدوابى  
زۇز دايەندىدا گەپا بۇ پىغەمبەر ﷺ ، دايەنېكى لە خىلى (بنى سعد) بۇ دۆزىھەوە ، ناوى  
(حليمە) كچى (أبو ذؤيب) بۇو ، ھاوسەرەكەى ناوى (الحارث) كورى (عبد العزى)  
شۇرەتى (أبو كعبه) بۇو لەھەمان خىل .

پىغەمبەر ﷺ لەھەن خوشك و برايمەكى شىرىيى ھەبۇو ، لەوانە  
(عبد الله) كورى (حارث) ، (انيس) كچى (الحارث) و ، (حذافة) يان (جذامة) كچى  
(الحارث) - ناوى راستەقىنە (شيماء) ، ئەم زىنە ھەموجارىك پىغەمبەر ﷺ ،  
ھەروھا (أبو سفيان) كورى (الحارث) كورى (عبد المطلب) ئامۇزى پىغەمبەر ﷺ ،  
لە باوهەش دەگرت .

(حمزە) مامى پىغەمبەر ﷺ لاي دايەنېك بۇو لەھەمان خىلى دايەنەكەى  
پىغەمبەر ﷺ خىلى (بنى سعد) كورى (بكر) ، دايەنەكەى لەۋاتەدا شىرىدا بە  
پىغەمبەر ﷺ كە لە ئامىزى (حليمە) دا بۇو ، بەم شىۋىيە (حمزە) براي شىرىيى  
پىغەمبەر ﷺ لە دوو سەرەوە ، لەسەرى (ثوبىة) و سەرى (سعديه) وە .

(حليمە) لەبارە بەرەكەت و پىرۇزى پىغەمبەرەوە ﷺ شتى سەير  
دەگىرەتتەوە ، باوازى ئى بەينىن خۆى بەدرىزى بۇمان باس بکات ، (ابن إسحاق)  
دەلىت :

(حليمە) دەيىوت : كە لەگەل ھاوسەرەكەى و كورىكى شىرە خۆرەيداو  
كۆمەلېك ئىنى ترى خىلى (بەنى سەعدى كورى بەكى) دا دەپراتە دەرەوە بەمەبەستى  
وەرگرتنى مئالە شىرە خۆرەكان ، حەليمە وتى : ئەو دەرچونەمان لەسالىكى  
وشكىدا بۇو ھىچ لەمائدا نەبۇو ، دەلىت : بەسوارى گۈيدىرىزىكى سېي دەرچوين  
مەشكەيەكمان پىبۇو سويندىتت دلۋىپىكى تىيدا نەبۇو ، نەماندەتowanى ھىچ شەۋىك  
بەخويين لەبەر گىريانى ئەو مئالەمان كە لەتاو برسىتتى دەيىكىد ، مەمكەكانم ئەوهەندە  
شىريان تىيدا نەبۇو تىرى بىكەن ، مەشكەش ھىچ شتىكى تىيدا نەبۇو بىدەمى ،

چاوه‌پوانی بارانبارین و بوژانه‌وه بوبین ، به‌سواریی ئه و گویدریزه چوومه دهری ،  
گویدریزه‌کەم ئه وەندە لاوازیوو ھاوه‌لە کامن بەزهییان پىمدا دەھاتەوه ، هەتا  
گەیشتنە مەككە بەشويىن مئالە شىرە خۆرە کاندا دەگەراین ، ژىمان تىيدا نەبۇو  
پىيغەمبەرىنىشان بدرىت و قەبۇلى بکات ، چونكە دەيانوت بى باوکە ، ھوكەشى  
ئەۋبۇو ئىمە چاوه‌پوانی يارمەتىيەك بوبين لە باوکى مئالە كەوه ، دەمانوت ئەم مئالە  
بى باوکە ، دەبىت دايىك و باپىرەت بتوانى چى بکەن ؟

بۆيە حەزمان لى نەبۇو ، ژىمان تىيدا نەما ساوايىك ھەلەگرىت من نەبىت ،  
كە خۇمان كۆكىدەوه وتم بە ھاوسەرەكەم : سويند بىت بەخوا پىم ناخوشە لەگەل  
ھاوه‌لە کاندا بگەرىمەوه و مئالىكەم وەرنە گرتىت ، بەخوا دەپۇم ئەو مئالە بى باوکە  
ھەلەدەگرم ، ھاوسەرەكەتى : قەيدى ئىيە ، بەلكو خواى گەورە بەھۆيەوه  
بەرەكەتى بىنيرىت بۇمان ، حەليمە دەلىت : چووم و ھىنام ، ھىچ پالى پىيە نەنام بۇ  
ھەلگرتىنى تەنها ئەوه نەبىت كە مئالى ترم دەست نەكەوت ، دەلىت : وەرم گرت و  
گەپامەوه نىيۇ كاروانەكەم ، ھەركە خىستمە باوهشى مەككە کامن شىرييان لى دەچقۇرا ،  
ئەۋەندەھى خواردەوه تا تىر بۇو - ئەنجا براكەشى مىزى تا تىر بۇو - پاشان نۇوست  
، پىشتەر ھەرگىز لەگەللى نە دەنۇوستىن ، مىردىكەم ھەستا چوو بۇ لاي مەشكە كەوه  
سەيرى كرد پېرە ، دەستى پىيدا ھىننا شىرى لى ھاتە دەرەوه ، تىرى لى خواردەوه  
منىش تىر بۇوم ، خۆشتىن شەومان كردەوه ، حەليمە دەلىت : كە بۇز بۇوه  
مىردىكەم وتسى : ئەرى حەليمە دەزانتى ! سويند بىت بەخوا شەنەيەكى پىزۇzman  
بەركە تووه ، حەليمە دەلىت : وتم : منىش ئاوات دەخوازم وابىت ، حەليمە دەلىت :  
پاشان دەرچوين ، من سوارى گویدریزەكەم بۇوم ، مئالە كەشم لەگەل خۆمدا سوار  
كىرى ، سويند بىت بەخوا بەسوارىي ئەۋەندە بۇشتىم گویدریزى كەسىان ئەو  
ماوهيان نەدەپرى ، واى لى ھات ھەندىك لە ھاوه‌لە کامن دەيانوت : ئەرى كچەكەتى  
(ابى نۇيىب) ، دايىك بولە بۇت بۇ بکات !

كە مىك لەسەرمان بودىستە ، ئەمە ئەو گویدریزە نەبۇو كە پىيى ھاتىت  
لەگەلماند ؟

منىش پىم دەتون : بەرى وەللا ! ئەوه خۆيەتى ، ئەوانىش دەيانوت :  
سويند بىت شتىكى لى ھاتووه ، حەليمە دەلىت "پاشان گەيىشتنە وھ مائە کانى  
خۆمان لە ناوجەھى (بەنى سەعد) ، پىم وانىيە ھىچ زەويەكى خودا ھەبۇو بىت لەوھ

و شک و بی‌ثاوتر ، دوای ئوه میگهله که م بهو شیوه‌یهی دهمان برد به تیری و گوانی پر له شیره‌وه ده‌گپایه‌وه ، دهمان دوشی و لیمان ده خوارده‌وه ، هیچ که سیک لهوان یه‌ک دلپی له گوانی میگهله کیدا نه‌نه دوشی و گوانی میگهله کانیان هیچی تیدا نه‌بوو ، وای لی هاتبوو ئاماده‌بوان دهیانوت به‌شوانه‌کانیان : هاوار بوقیوه لهو شوینه‌دا میگهله که بپرهلا بکن که‌شوانه‌که‌ی کچی (ابی ذؤب) تیایدا میگهله که نه‌له‌وه پرینت ، ئه‌مجاره‌ش میگهله کانیان به‌برسیتی و گوانی خالیه‌وه ده‌گپرانه‌وه ، میگهله که‌ی منیش به تیری و گوانی پر له شیره‌وه ده‌هاتنه‌وه ، به‌رده‌وام نازو نیعمه‌تی خودامان به‌سه‌رخومانه‌وه ده‌بینی هه‌تا دوو سال و شیر بپینه‌وه که‌ی پیغامبر ﷺ گوزه‌را که گه‌وره بوبو له مناله‌کانی تر نه‌ده‌چوو ، هیشتا نه‌گه‌ی شبوبوه دوو سال منالیکی قله‌وو جوان بوبو ، حلیمه ده‌لیت : هینامانه‌وه بولای دایکی و سور بوبوین له‌سه‌ر ئه‌وهی لامان بمینیتیه‌وه ، به‌هۆی ئه‌و به‌ره‌که‌تله‌وه که به‌سه‌رماندا بزابوو ، قسمه‌مان له‌گه‌ل دایکیدا کردو ، من پیم و ت : حه‌زدہ که م کوره‌که‌م له‌لا به‌جی بهیلت هه‌تا گه‌وره ده‌بی ، چونکه له‌په‌تای ناو مه‌که ئه‌ترسم ، حلیمه ده‌لی : زور نه‌ماينه‌وه هه‌تا جاريکی دی پیشی داینه‌وه و له‌گه‌ل خومان هینامانه‌وه<sup>۱</sup>.

بهو شیوه‌یه پیغامبری خوا ﷺ له‌ناو خیلی (بنی سعد) دا مایه‌وه ، هه‌تا سالی چواره‌م یان پینجه‌می<sup>۲</sup> ته‌مه‌نی لهو ساله‌دا پووداوی سنگ لهت کردن پووی دا ، (مسلم) له (انس)<sup>۳</sup> و ده‌گپیریت‌وه له پیغامبره‌وه ﷺ که جاريکیان جبره‌شیل هاته خزم‌هتی ، له‌کاتیکدا که له‌گه‌ل مناله‌کانی تردا یاریی ده‌کرد ، گرتی و دای بهزه‌ویدا ، سنگی لهت کردو ، دلی ده‌هیننا خوین پاره‌یه‌کی تیدا ده‌هیننا ، فه‌رمووی : ئه‌مه پشکی شه‌یتanh له تؤدا ، پاشان دله‌که‌ی له ته‌شتنیکی ئالتوونی پر له ئاوازی زهمه‌مدا شورد ، پاشان هینایه‌وه‌یهک و ، خستیه‌وه شوینی خوی ، به هله‌داوان مناله‌کان رایانکرد بولای دایکی - و اته داینه‌که‌ی - و تیان : محمد کوژرا ، که هاته‌وه لایان چون به ده‌میه‌وه ره‌نگی زهد هله‌گه‌پا بوبو<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> / ابن هشام ، ۱۶۴/۱ ، ۱۶۲ ، ۱۶۳.

<sup>۲</sup> / ئه‌مه رای ززربیت‌ی سیره‌ت نووسه‌کانه ، بروانه گپیرانه‌وه‌که‌ی (ابن اسحاق) ئوه ده‌گه‌یه‌نی که له سالی سی‌یه‌مدا بروی دابی ، بروانه (سیره‌ت ابن هشام) ۱/۱۶۵ ، ۱۶۴.

<sup>۳</sup> / صحیح مسلم ، باب الإسراء/۹۲.

## به رو دایکه به سوزه که

دوای نه و پووداوه حله لیمه زور له محمد نه ترسا هه تا گیرایه وه بو دایکی،  
لای دایکی مایه وه هه تا ته منه نی گه یشته شه ش سال<sup>۱</sup> نامینه پیش باش بwoo  
له یاری کوچی میرده که یدا سه ردانی گوپه که هی بکات له یه ثرب، له مه که  
دهر چوو، ماوه یه کی پینج سعد کیلومتری نایه بهر، محمدی بی باوک پوله که یه تی  
و کاره کره که یان (ام ایمن) و (عبدالمطلب) سه ریه رشتیاری له گه لدا بwoo،  
له وی مانگیک مایه وه، پاشان گه رایه وه: لریگه هی گرانه وه دا نه خوشی له کولی  
نه بوه وه، هر له سه ره تای پیگه وه له گه ییدا بwoo، له (ئه بواه) نیوان مه که و  
مهدینه کوچی دوایی کرد.<sup>۲</sup>

## به رو لای با پیره سوزداره که

(عبدالمطلب) هینایه وه بو مه که و، هه موو هه ست و سوزیکی دلی  
دابوه کوپه زا بی باوکه که هی، که تووشی کاره ساتیکی نوی بwoo بربینه کونه کانی  
هینایه وه سق، نه ونده به زهی بی بهودا هاته وه به نهند ازه هی نه وه به زهی بی به پوله کانی  
خویدا نه ده هاته وه، هه رگیز به ته نه جیی نه ده هیشت و، پیزی نه دا به سه  
مناله کانی خویدا، (ابن هشام) دلی<sup>۳</sup>: (عبدالمطلب) هه مو وجاریک له سیبه ری  
کابه دا فه رشیکی بو راده خرا، کوپه کانی له دهوری نه و فه رش داده نیشت، که چی  
پیغه مبهه<sup>۴</sup> هیشتا منالیکی تازه پیگه یشت وو بwoo ده چووه پالی با پیره هی،  
مامه کانی ده یانویست دووری بخنه وه (عبدالمطلب) پیش دهوتون: واز له و کوپه دم  
بهین سویند بیت شان و شه و که تیکی هه یه، پاشان له گه لی داده نیشت، دهستی  
به سه ریدا ده هیناو دلی پیخوش ده کرد.<sup>۵</sup>

له ته منه نی هه شت سال و دوو مانگ و ده بوزدا (عبدالمطلب) بای پیره هی  
پیغه مبهه<sup>۶</sup> له مه که کوچی دوایی کرد، پیشتر وای به باشزانی که بی خاته ریز  
پرکیف و چاودیزی (ابو طالب) مامیه وه.<sup>۷</sup>

<sup>۱</sup> / تلقیح فهوم الاشرل ۷، ابن هشام ۱۶۸/۱

<sup>۲</sup> / ابن هشام ۱۶۸/۱، تلقیح فهوم اهل الاشرل ۷، کوزیاسه کانی (تاریخ الامم الإسلامية) للخطبی ۱/۶۲، فقه

السیرة) غهزالی ل ۵۰.

<sup>۳</sup> / ابن هشام ۱۶۸/۱

<sup>۴</sup> / تلقیح فهوم الاشرل ۷، ابن هشام ۱۶۹/۱

## بۇ ئامىزى مامە بە بەزەيىھە كەھى

(أبو طالب) يش بە جوانلىرىن شىوە مافى برازايدەتى پىدداد، خستىيە نىئو كورە كانى خۆى و، پىش ئەوانىيىشى خىست ، رېزىتكى تايىبەتى دايە ، بۇ ماوهى چل سال پشتى گرت و، پاراستى و، خۆشى و ناخۆشى لە بەر خاترى ئەبوبو ، لە شويىنى خۆيدا كورتەيەك لە وەش دەدۋىن.

## داواى باران بارىنى پى دەكەن

(ابن عساكن) دەكىرېتەوە لە (جلهمە)ي كورى (عرفطة) وە فەرمۇى: كاتىك چۈومە مەككە خەلکەكەي لە وشكى و بى بارانىدا نەزىيان ، خىلى قورە يش و تىيان:

ئەرى ئەبو تالىپ ! دەشت دەرمان بى ئاوه ، مال و مئالمان وشك بۇونەوە ، ئادەتى دۆغا بارانەيەك بىك ، (أبو طالب) هاتە دەرەوە منالىيىكى لە گەلدا بۇو ، وە كورىيىكى تىز وابوو كە تازە چەند پەلە هەورىيىكى سورباوى لە سەر لە چۈپىت و چەند منالىيىكى ترى بە دەوردا بۇو ، ئەبو تالىپ دەستى گرت و، پىشتىدا بە دىوارى كابەوە ، پەنای بۇ پەنجەي منالەكە بىرد ، لەو كاتەدا پەلەي هەور بە ئاسماňەوە نەبۇو ، لە چەند گۆشەيەكى ئاسماňەوە پەلە هەور پەيدا بۇو، لېزىمەي كردو ئاوشقى ، شىوەكە پې بۇو لە ئاوش دەشت و دەرسەوز بۇوە ، (أبو طالب) لە دېرىيەكدا ئاماژە بەمە دەكات و دەلىت:

وأيض يستسقى الفمام بوجهه      ثال اليتامي عصمة للأرامل<sup>١</sup>

<sup>1</sup> / (مختصر سيرة الرسول ﷺ) نموسىنى (عبدالله النجدى) ل ١٥، ١٦.

## بُوْحَهِيَرَى رَاهِيَب

کاتیک پیغه مبهر <sup>۱</sup> تهمه‌نی گهشته دوانزه‌سال – و تراویشه دومانگ و ده بُوْثیش <sup>۲</sup> (ابوطالب) له گهله خویدا بو بازرگانی بردى بو شام ، ههتا گهیشتنه بوسرا – که سهر به شامه و بهشیکه له (حوران) ، له و کاته‌دا بهشیک بوو له و ناوچه عهربیه‌ی که وتبوه ژیر دهسه‌لاتی پوْمه‌کانه‌وه – له و شوینه‌دا راهیبیک ههبوو به (بُوْحَهِيَرَا) ناوی دهرکرد بوو ، ناوی (جرجیس) بوو ، که کاروانه‌که گهیشت (بُوْحَهِيَرَا) چوه دهره‌وه بولایان ، پیش ئوکاته (بُوْحَهِيَرَا) نه‌دههاته دهره‌وه بولایان و پیغه مبهری خوای به سیفه‌تہ کانیدا ناسیه‌وه ، دهستی گرت و وتی به (ابوطالب) : ئه‌مه سه‌داری جهانیانه ، خوای گهه‌وره ئه‌م مرؤقه بهره‌حمه‌ت ده‌نیریت بو جیهانیان ، (ابو طالب) وتی : تو چون ده‌زانیت؟ بُوْحَهِيَرَا وتسی : کاتیک ئیوه له عهقه‌بهوه هاتن دارو بهرد نه‌ما کرنووش نه‌بات ، ئوانه جگه له پیغه مبهر کرنووش بو که‌س نابهن ، من بهه‌وی موری پیغه مبهریتیه‌وه ده‌نیاسم‌وه که وه‌کو وینه‌ی سیویک له‌سهر ده‌فهی شانیه‌تی و باسه‌که‌ی له کتیبه‌کانماندا هه‌یه ، داوای کرد له (ابوطالب) خیرا بیگیریت‌وه‌وه ، نه‌بیات بو شام ، له ترسی جوله‌که ، بؤیه مامی له‌گهله چهند کوریکیدا نارديه‌وه بو مه‌که<sup>۳</sup>.

## جهنگی فوججار (الفجار)

له‌ته‌مه‌نی (۱۵) سالیدا بوو ، جه‌نگی (فجار) لـهـنـیـوـان قوره‌یش و هاپه‌یمانه کانی خیلی که‌نانه له‌لایه‌ک و لـهـنـیـوـان (قیس)‌ی (عیلان)‌دا برووی‌دا ، سه‌رکریدی قوره‌یش و هه‌موو که‌نانه (حرب)‌ی کوری (أميـهـ) بوو بهه‌وی ته‌مه‌ن و ئه‌و پله‌پایه کوْمه‌لایه‌تیه‌وه که له‌ناویاندا هه‌بیبوو ، له سه‌ره‌تای رُوْزه‌که‌یدا – سه‌رکه‌وتن بو (قیس) بوو به‌سهر که‌نانه‌دا ، تانزیکی نیووه‌رو که‌نانه سه‌رکه‌وت به‌سهر (قیس)‌دا ، ئه‌و جه‌نگه ناویرا جه‌نگی (فجار) چونکه حورمه‌ت و سنوره‌کانی تیدا شکاو له‌مانگه حه‌رامه‌کاندا بوو . پیغه مبهر <sup>۴</sup> له و جه‌نگه‌دا به‌شدار بوو ، تیری بو ئاموزاکانی ئاماده ده‌کرد.<sup>۵</sup>

<sup>۱</sup> / (ابن الجوزی) له (تلقیح فهوم اهل الاثر ... ل ۷) دا وتوویه‌تی.

<sup>۲</sup> / (محتصرسیره الرسول) نووسینی (شیخ عبد الله التجددی) ل ۱۶ ، ابن هشام ۱/۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳ ، له (كتاب الترمذی) دا هاتووه که بیلال له‌گهله ناردووه ، (تحفة الاحزونی) نه‌مش هعله‌یکی بونه ، چونکه پنه‌جیت بیلال

نه‌رکات‌دا له‌دونیادا نه‌بیویت ، نه‌گهر له‌ژیانشدا بیویت له‌گهله مامو و نه‌بیوه‌کردا نه‌بیووه ، (زاد المعاد) ۱/۱۷ .

<sup>۳</sup> / ابن هشام ۱/۱۸۷، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷ . قلب جزیره‌العرب ل ۲۶ . کویا سه‌کانی (تاریخ الامم الإسلامية) نووسینی (الحضری) ۶۲/۱ .

## په یمانی فضول

دوای ئهوجنهنگه له (ذى القعدة)ی حهرامدا په یمانی (فضول) مۆركرا، خيئله کانی قورهیش له سه ری کوبوونهوه لهوانه: بهنو هاشم ، بهنو عبد المطلب ، ئه سه دی کوری عبد العزی ، زوهرهی کوری کیلاپ ، تهیمی کوری موبیه ، له بھر پلهو پایه و پیش سپیتی (عبدالله بن جدعان) له ماله کهی ئهودا کوبوونهوه ، په یمانیانداو کوبوونهوه له سه ری وهی هر سته مدیده یه کیان له مه که دا بینی له سه ری بکه نه ووه ، ده بوبونه داردهست دژ به سته مکاره که هه تا ما فه که یان لی و هر ده گرت ته وه ، پیغه مبیره ئه و په یمانه شی بینی ، پاش ئه وهی خوای گهوره به نیعمه تی پیغه مبیره ریتی پیزی لی گرت فرمولی: له ماله کهی عه بدوللای کوری جه دعاندا په یمانیکم دیوه به لامه وه له (حمر النعم) خوشتره ، ئه گهر له ئیسلامیشدا بوی بانگ بکریم ، به ده میوه وه ده بروم .<sup>۱</sup>

گیانی ئه و په یمانه دژ به و ده مارگیریه بسو که سیستمی خیلایه تی ده بیوروزاند ، له بارهی هوی ئه و په یمانه وه وتراوه ، پیاویکی نوبیدی به شمه که وه دیتھ مه ککه ، (عاصر)ی کوری (واائل)ی (سنه همی) لیی ده کریت و ، پاره کهی ناداتی ، ئه ویش هانای برد بؤ ھاو په یمانه کانی (عبد الدار) و (مخزوم) و (جمح) و (سهم) و (عدی) و ئه وان گوییان پینه داو نه هاتن به هانایه وه ، چووه سه ر بھر زاییه کهی (ابی قبیس) ، به ده نگی به رز دهستی کرد به خویندن وهی چهند شیعریک و باسی له سته مدیده بی خوی ده کرد ، (زبیر)ی کوری (عبد المطلب) چووه به پیریه وه و تی: بؤچی ئهم پیاوه پشت گوی خراوه؟ تائه وانهی له په یمانی (فضول) دا ناویان هاتبوو کوبوونهوه ، چوونه لای (عاصر)ی کوری (واائل) و ما فه که یان لیوهر گرت ته وه پاش ئه وهی په یمانه که یان به است .<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> / ابن هشام / ۱۱۲ / ۱۱۳ ، مختصر سیرة الرسول ، نووسینی (شیخ عبدالله النجدي) ل ۲۰، ۲۱ .  
<sup>۲</sup> / همان سه ر چاوهی کوتایی ل ۲۰، ۲۱ .

## ژیانی کوئیره و هری

پیغه مبهر<sup>۱</sup> له سهره تای ته مهندیدا کاریکی دیاری کراوی نه بwoo ، به لام به پیوایه تی جور او جور ده لین شوانی بو خیلی (به نی سه عد) کرد و<sup>۲</sup> له ناو مه ککه شدا به پاره یه کی که م<sup>۳</sup> بُو مه ککه ییه کان شوانی کرد و وه ، له ته مه نی بیست و پیشنج سالیدا و دک باز رگانیک به مائی خدیجه وه (ره زای خوای لی بیت) چوو بو شام ، (ابن إسحاق) ده لیت : خه دیجه کی خوهیلید ئافره تیکی باز رگانی خاوند مال و پله و پایه بwoo ، پیاواني به کری ده گرت به پاره ی خوی و ، قازانچ به شه را که تی له گه ل ده کردن ، قوره یش خیلی کی باز رگان بون ، جا کاتیک هه والی راستگویی و سپارده پاکی و ره وشت به رزی پیغه مبهر<sup>۴</sup> به خاتوو خه دیجه گیشت وه ناردي به شوینیدا ، داوای لی کرد که باز رگانی بکات و هاموشوی شام بکات ، له به رام به ریشدا قازانچی باشتري ده داتی له وهی دهیدا به باز رگانه کانی تر ، پیغه مبهر داوا که هی خه دیجه په سهند کرد ، له گه ل غولامیکی ئه ودا که ناوي (مه یس هر)<sup>۵</sup> بwoo ، به و پاره یه وه بره و شام که وته بُری و ، غولام که هی خه دیجه ش (ره زای خوای لی بیت) له گه لی ده رچوو<sup>۶</sup> .

### خوازبینی خه دیجه (ره زای خوای لی بیت)

کاتیک گه رایه وه بُو مه ککه ، خه دیجه (ره زای خوای لی بیت) ئه مانه ت و به ره که تی نوری له پاره که دا بیسی ، که پیشتر شتی وای نه دیبوو ، غولام مه که شی هه رچی دیبوو له پیغه مبهر<sup>۷</sup> بُوی گی رایه وه له خوشخوانی و سیفاتی پیزدارانه و ، بیریکی په سهندو راستگویی و په ویه یه کی ده ست پاکانه ، ئه وهی به شوینیدا ده گه پرا دوزیه وه . پیشتریش ئاغاو سه ره خیلے قوره یشییه کان داوايان کرد بwoo - پیشان پازی نه ده بwoo - پازی دلی خوی با سکرد بُو (نه فیسه) کچی (مه نیه) ی دهسته خوشکی ، نه فیسه چوو بولای پیغه مبهر<sup>۸</sup> و قسه هی له گه لدا کرد که خه دیجه بخوازیت ، پیغه مبهر<sup>۹</sup> پازی بwoo ، قسه هی له گه ل مامه کانیدا کرد ، مامه کانی چوون بولای مامی خه دیجه و خوازبینیان کرد ، دواي ئه وه بُری و ره سمی ژنه تانه که ته واو

۱ / ابن هشام ۱۶۶ /

۲ / (فقه السیرة) نووسینی محمد الغزالی .

۳ / ابن هشام ۱۸۷ / ۱۸۸ /

بوو، (بنو هاشم) و (مضن) ئاماده‌ی عهقده‌که بونو ، ئەمە پاش گەرانه‌وهى بۇو له شام بە دوو مانگ ، بىسست وشتى بۇ كىرىدە مارهېي ، تەمىنلى خەدىجە (رەزاي خواى لى بىت) لەوكاتىدا چل سال بۇو ، لەو ئان و ساتەدا لەپرووی عەقل و بىنەچەو سەرووه‌تەو چاكتىين ژنى خىلەكەي بۇو ، يەكەم ژن بۇو پىيغەمبەر ﷺ خواتى و ژنى بەسەردا نەھىننا هەتا وەفاتى كرد<sup>۱</sup>.

جىڭە لە (ئىبراهيم) ھەموو منانەكانى پىيغەمبەر ﷺ لە خەدىجەن ، يەكەمجار (قاسم) لى بۇو . شۇرەتى (أبو القاسم) لەمەوهىيە ، پاشان (زەينەب) و (پۈقىيە) و (أم كلثوم) و (فاطمة) و (عبد الله) كە شۇرەتى (طىب)<sup>۲</sup> و (طاھر) يىشى ھەبۇو ، ھەموو كورەكانى لە منانىدا مردوون ، بەلام كچەكانى ھەمموويان بەئىسلامدا گەيشتن و موسىمان بۇون و كۆچىشيان كرد ، بەلام ھەر لە ژيانى پىيغەمبەردا ﷺ وەفاتىان كرد ، جىڭە لە فاطمة (رەزاي خواى لى بىت) كە شەش مانگ دواى خۇى وەفاتى كرد<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> / ابن هشام ۱/۱۸۹، ۱۹۰، (فقه السيرة) بى محمد الغزالى ل ۵۹، تلقيع فهوم أهل الأثر ل ۷.  
<sup>۲</sup> / ھەمان سەرچاوهى يەكەم ۱/۱۹۰-۱۹۱، دووەم ل ۶۰، (فتاح البارى) ۷/۵۰۷، لەنىوان سەرچاوهەكاندا حياوازىيەكى كەم ھەمە راستىرييانمان وەرگىرتووه.

## بنیاتنانی کابه و کیشہ ناویزیوانیه که

له تمدنی سی و پینج سالی تمدنی پیغامبردا قورهیش دهستی کرد  
به بنیاتنانی کابه ، چونکه تا ئه و کاته هیشتا کابه و شکه که لکیک بwoo که میک  
له سه رو بالای مرؤفه و بwoo ، به رزیه که لسنه رد می (اسماعیل) و نو بال بwoo ،  
بنمیچی نبwoo ، چهند دریک گهنجینه که ناویان دری بwoo ، له گه لنه و شدا - به  
پی نهودی ئاسه واریکی کون بwoo به هوی ریچکهی ناو بارانه وه - تووشی دارمان  
و داخران هاتبwoo ، دیواره کانی در زیان بر دبwoo ، پینج سال پیش پیغامبرینی سیلاؤیکی خورمه کهی راما لی بwoo ، به ره و مالی خودا هاتبwoo ، کابه خه ریک بwoo  
به ته واوی برو خیت ، بؤیه قورهیش ناچار بیون له ترسی پروخان تازه بکنه وه ،  
بر پیاریان وابوو مالی حه لان نه بیت چیدی تی نه خهن و ، ماره بی زوره ملی و کرین  
و فروتی سوو ، مافی خه لکی تیکه لاؤ نه کهن ، له رورو خاند نیشی ده ترسان ، بؤیه  
وه لیدی کوری موغهیره مه خزومی دهستی کرد به رورو خاند نیشی و که خه لکی تریش  
بینیان ئه و هیچی لی نه هات به دوایدا دهستیان کرد به رورو خاند نیشی کابه و ، له سه ری  
به رده وام بیون تاگه یاندیانه بناغه که نیبرا هیم پاشان ویستیان دهست  
بکنه وه به بنیاتنانه وهی ، دیواره کانی کابه یان دابه شکرد هه ریه شیکیان دانا بو  
خیلیک تابنیاتی بنیته وه ، هه رخیللو له لای خویه وه به رده کو ده کرده وه دهستیان  
کرد به بینا کردن وهی کابه ، و هستای بینا که کابرا یه کی پرمی بwoo ناوی (با قوم)  
بwoo ، کاتیک دیواره که گهی شته ئاستی دانانی به رده ره شکه راجیا و ازی دروست  
کرد له و دا که کی شه ره فی دانانی به رده که پی بپریت ، مشت و مره که چواریان  
پینج شه و به رده وام بwoo ، تا ده هات گه رمت ده بwoo ، به شیوه یه ک خه ریک بwoo له ناو  
همه مداجه نگیکی خوینا وی به ریا ببیت ، به لام (ابو امیه) که کوری موغره مه  
مه خزومی پیشنیازی نهودی بو کردن که که سیک بکهن به ناو بژیوان که یه که م که س  
بیت له ده گا که مزگه و ته وه بیتله زوره وه ، نه وانیش پازی بیون ، ویستی خودا  
وابوو نه و که سه پیغامبر بwoo ، که بینیان هاو اریان کرد : نهوده پیاوه دهست  
پا که که هات ، پی نیزین ، نهوده محمده ، که گهی شته لایان ، مه سه لکه یان  
تیگه یاند نه ویش داوای پارچه قوماشیکی کرد ، به رده که خسته ناویه وه ، داوای

کرد له سهرهک هوزه پیکداهاتوه کان هه موویان چمکی قوماشهکه بگرن ، پیی ووتن  
بهرزی بکنهوه ، تا ئاستى شويىنهکەي ، ئەنجا بەدەستى خۆي هەلى گرت و  
له جىيگەي خۆيدا دايىنا ، ئەمە شىپوازىكى ژىرانە بۇو قورەيش پىيى پازى بۇو  
كەلەبرى (طيبة) لاي قورەيشەوه كورتى دەھىينا ، بۆيە لەلاي سەرەوه  
بەشى شەش باڭ هيئىيانە پىيىشەوه ، ئەمە بە (حجر) و (خطيم) ناۋەزەدە ،  
دەرگاكەيان لە زەوي بەرز كردىوه بۇ ئەوهى هەر كەسىك خۆيان نەييانەويىت نەپرواتە  
ژۈورەوه ، كە دىوارەكانى پانزە باڭ بەرز بۇوهە لەسەر شەش ستوون بىنمىچەكەيان  
بە دانان.

دوای ته او بیوون کابه شیوه‌یه کی چوارگوشه‌ی و هرگرت به رزیه‌که‌ی (۱۵) مهتر بیوو، دریشی نه و باله‌ی که به رده رهشه‌که‌ی تیدا بیوو، له‌گهله‌ی برامبه‌ره‌که‌ی دیدا ۱۰ به ۱۰ مهتر بیوو، به رده‌که‌ی له به رزیی مهترونیویکه‌وه له ته و افگه‌که‌وه دانرا بیوو، نه و لایه‌ش دهرگاکه‌ی تیدا بیوو له‌گهله‌ی برامبه‌ره‌که‌ی دیدا ۱۲ به ۱۲ بیوو، دهرگاکه‌ی دوو مهتر به رز بیوو، له دهره‌وهش بینایه‌ک چوارده‌وری دابیوو زیره‌که‌ی، تیکرای بهرزیه‌که‌ی (۰،۲۵ م) و تیکرایی پانیه‌که‌شی (۳۰ م) بیوو، پییان دهوت (شاذورات)، لهراستیدا نه و بنه ره‌تی (بیت) بیوو که چی قوره‌یش وا زیان لیه‌ینا بیوو.

## ژینناهه یه کی خیرای پیش بون به پیغه مبه ر

ژیانی پیغه مبه ر باشترين خه سله تی تویزه کانی ئوممه تی هه لگرتبوو ، نمۇونه یه کی بەرز بۇو له بىرى پاست و دىدى پىك و پاست ، خوا زىرە کى و فيکر پەسەنى و پىكسازىيە کى زۇرى لە ئامرازو ئامانجا دا پى به خشىبۇو ، ئەو بى دەنگىيە درېزخايەندى يارمەتى تىپامانى زۇرو ئالۇهدايى بىرۇ دۆزىنە وە پاستى ئەدا ، بەو عەقلە تىرۇ سروشته پاك و بىيگەردە خۆى لاپە کانى ژيان و كاروبارى خەلک و بارودۇخى كۆمەلانى خەلکى خويىندبۇوه ، بەلاى هىچ جۇره خورافە یە كدا نەدەچۇو ، لەسەر بىنەماي بەرچاۋ پۇونى لە كاروباردا ھاوېشى ژيانى خەلکى دەكىد ، هەر چاکە یە کى بەدى بىكرايە بەشدارى تىدا دەكىد ، وەگەرنَا دەگەرایە وە بارى گوشە گىرييە کە خۆى ، هەرگىز مەى نەدەخواردە وە ، هەر قوربانىيە كىش لە بەر دەستىدا بىرايە بەزھويىدا لىي نەدەخوارد ، ئامادەي بۇنە و ئاهەنگە بت پەرسىتىيە كان نەدەبۇو ، بەلگە هەر لەسەرەتاي نەشونىمايە وە پۇقى دەبۇوه لەو پەرسىراوه پۇوچەلانە ، شت نەبۇو لهوانە بىزازترىي لە دلىدا ، تاقەتى بىستىنى سوينىخواردى نەبۇو بە (لات) و (عوززا) .

گومانى تىدا نىيە كە قەدەرى خوايى پاراستۇويەتى ، كاتىك رەوتى نەفس و ئارەزۇوى دەجولा بۇ سەيركىرىنى هەندىك لە لمەتە کانى دۇنباو ، رازى دەبۇو بە شوينىكە وتنى هەندىك لە باوه ناباشە كان ، ئىدى چاودىرى خوايى دەھاتە گۈرۈ و نەيدەھىشت ئەو كارە بکات ، (ابن الاثير) دەگىرېتىمۇ : پىغە مبه ر فەرمۇي : (ھەرگىز من ئەو كارانە سەردىمى نەفامىم بەدلدا نەھاتوھ دووجار نەبىت ، ھومۇو جارىكىش خواي گەورە دەپاراستم ، دواي ئەوھ ئىتەر هىچ بەدلدا نەھات هەتا خواي گەورە پەيامى بۇناردم ، شەويكىيان بەو شوانەم وە كە لەگەلمدا بىنگەلە كەي دەلە وەر اند لەسەر و مەككە و چاۋىكت لەمەرە کانم بىت هەتا دەچمە مەككە و شەوانە دەكەم ھەر وە كەنچانى مەككە دەيکەن ” وتنى بىرۇ ، دەرچووم هەتا گەيشتمە يە كەم مالى مەككە گۈئىم لە لىدانى جوزەلە بۇو ، وتنى : ئەوھ چىيە ؟ وتيان : ئەوھ شايى فلانە بۇ فلانە كەس ، دانىشتم بۇ گويىگرتن ، خواي گەورە

۱/ قسە و باسەكەي لەگەل بوجەيرا دا بەلگەيە لەسەرى ، بۇانە (ابن هشام ) ۱۲۸/۱ ..

گوینده کانمی داختت تانووستم ، خب هر مر نه بُوه هه تا گه مر می خوره تاو هه لی  
ساندم ، گه رامه وه بُولای هاوه لکه م پرسیاری لی کردم ، منیش هه واله که م دایه ،  
پاشان شه وی دی هه مان شتم و ته وه ، چوومه ناو مه ککه وه وه کو شه وی یه که م لی  
هاته وه .. دوای ئه وه ئیتر هیچ خراپه یه کنه هات به دلما<sup>۱</sup>

هه رو ها (بوخاری) ده گیریته وه له (جابر) کوبی (عبدالله) وه ، ده لیت:  
کاتیک کابه بنیاتنرا پیغمه بر<sup>۲</sup> و (عباس) به ردیان ده گواسته وه ، (عباس) و تی به  
پیغمه بر<sup>۳</sup> کراسه که ت بئالینه له ملت له زبری بهرده کان ده تپاریزیت ، کراسه که  
هه لدایه وه ده ستبه جی له هوش خوی چوو ، چاوه کانی بو ئاسمانیان ده پوانی ،  
پاشان هوشی هاته وه و فه رمووی : کوا کراسه که م ، کراسه که م ؟  
ئه وجاه ئیتر کراسه که م له به ر کرایه وه<sup>۴</sup> ، له کیرانه وه یه کیشدا ، دوای ئه وه  
هیچ کاتیک عهوره تی ده رنه که و تووه<sup>۵</sup> .

پیغمه بر<sup>۶</sup> له ناو قهوم و خزمانیدا به کومه لیک په شتی به رزو  
خوشخوانی و ریزدارانه ناسرابوو ، پیاو ترین مرؤثی خیله که می بود ، له هه موویان  
به په شسترو ، به ئارامترو ، راستگوترو ، نهرم و نیانترو ، خیره و مهندstro ،  
کارچاکترو ، په یمان پاریزترو ، سپارده پاریزتر بود ، هه تا خه لک ناویان نا به  
ئه مین دهست پاک ، به همی دهستی هه مه وه که و ته چاک و خسله ته  
باشانه یه وه بود ، به راستی هه ره وه کو دایکی ئیمانداران خه دیجه (پ) ده فه رمویت :  
خمه کانی له کوئن ده ناو ، بر سیی تیرده کرد ، میوانی خوشنوود ده کردو یارمه تی  
ته و اوی بی نهوايانی ده دا<sup>۷</sup> .

۱ / له باره راستیتی ئه و فه رمووده یه وه جیاوازی هه بیه ، حاکم و زهه بی به راستی ده زانن ، (ابن کثیر) یش له  
(البدايه والنهايه) به لاوزی داده دنی . ۲۸۷/۲ .

۲ / صحیح البخاری ، باب بنیان الكعبه ۴۰/۱ .

۳ / هه مان سه رچاوه له گه ل شهر حی قهسته لانیدا .

۴ / صحیح البخاری ۲/۱ .

(ئەشکەوتى حەراء) و

## سېيّه رى پىغەمبەرىتى و پەيامى ئاسمان

كاتىك تەمەنى پىرۆزى لە چىل سال نزىك بوهۇ ، تىپامانى كانى رابووردووى ، بىرى كەنارگىرى و خۇ دوورخىستەوەي لادروست كردىبوو ، ژيانى گوشەگىرى لا خۆشەويسىت كردىبوو ، ھەمووجارىك خورماو ئاوى لەكەل خۆيدا دەبردو دەچوو بۇ ئەشکەوتى حەراء لەكىيۇ نۇور ، ئەم كىيۇ دوومىل لە مەككەوە دوورە . ئەشکەوتىكى بچوکە درىزىيەكەي چواربال و ، پانىيەكەشى يەك بال و سى چارەكە بالى ئاسنە ، ھاوسرەكەشى لىيەوە نزىك بۇو ، مانگى رەممەزانى لەھەن بەسەر دەبرد ، ئانى دەدا بە ھەر ھەزارىك بۇوۇ تى بىكرايىھ . كاتەكانى بەخواپەرسىتى و بىركىرنەوە لە دەوروپەر دىيمەنەكانى گەردۈون بەسەر دەبرد : لە و توانا داهىنەرەي پشتەوەي دروست كراوهەكان وورد دەبۈوه ، لەھەمان كاتدا دل ئارام نەبۇو لەو بىرپاواھەرى شىركە لەق و لوق و ، بوبىننا بۇشانى گەلەكەي لەسەرە بۇو ، بەلام ھىچ پىبازىكى بۇون و بەرنامىيەكى دىارييى كراوو ، رېڭەيەكى ئامانجدارى لەبەر دەستدا نەبۇو دلى پىيى ئارام بېيت و پىيى پازى بېيت<sup>۱</sup> .

ھەلبىزاردەنلى پىغەمبەرىيش<sup>۲</sup> بۇ ئەو ژيانە گوشەگىرىيە ، خواستىكى خوايى لە پشتەوە بۇو ، بۇ ئەوەي سازى بکات بۇ كارە گەورەكە ، ھەرگىيانىيىكىش چاوهپوانى ئەوەي لى بىكىت كەكارىگەرەي ھەبىت لەسەر واقىعى ژيانى مۇۋقايىتى و بەرهە ئاراستەيەكى تر وەرى چەرخىنیت پىيوىستە ئەو گىيانە ھەندىك كات خەلۇھەت كىشى بکات و ، لەسەر قالىيەكانى زەۋى و ھەراو ھورىياو خەمەكانى ژيان و خەمە بچوکوكانى خەلک خۇي دابېرىت .

بەو شىيۆھەي خوايى گەورە پلاتى بۇ محمد داراشت<sup>۳</sup> لەكاتىكدا كە بۇ سپارده گەورەكەو ، گۆپىنى ئاراستەي زەمين و ، رېڭەر دەنەيەي پىبازى مىشۇو ئامادەي دەكىرد ، ئەم گوشەگىرىيە بۇ رېتكىخست پىش پى سپاردنى ئەرگى پەيامەكە بەسى سال ، يەك مانگ لەو گوشەگىرىيە تىپەپەرى كرد ، لەكەل گىيانى ئەو بۇونە رەھا يەدا ، لەو غەيىبە شاراوهەيەي پشت سروشت ورد ئەبۇوه ، ھەتا كاتى ئۇوه هات ، مامەلە لەكەل ئەو غەيىبەدا بکات<sup>۴</sup> .

<sup>۱</sup> / رحمة للعالمين ۴۷ / ۱ ، ابن هشام ۲۲۵ / ۱ ، ۲۳۶ . فى ظلال القرآن ، جزء ۲۹ / ۱۶۶ .

<sup>۲</sup> / ھەمان سەرچاوهى دوايى ۱۶۶ / ۲۹ ، ۱۶۷ .

## جبریل العلی به نیگاوه داده به زیست

که چل سالی له ته مه من ته او کرد ، ئمه ش چله پوپهی کامل بیوونی مرؤفه ، گوتراویشه له و ته مه نه دا پیغامبهران رهوانه ده کرین . له و ته مه نه دا ئاسه واره کانی پیغامبهریتی له پشت ئاسوی ریانه و خه ریک بوو ره نگی ئه دایه وه و ده دره و شایه وه ، ئه و ئاسه وارانه ش بریتی بوون له خونه کان ، هیچ خه و نیکی نه ده بینی مه گهر وه ک سپیده دی بهیان دهه اته دی ، شهش مانگ به سه ره و حالت دا تیپه پری کرد . ماوهی پیغامبهریتیش (۲۳) ساله ، ئم خه و نانه به شیکن له (۶۴) به شی پیغامبهریتی ، که ره مه زانی سالی سی یه می گوشه گیریه که کی گوزه را له ئه شکه و تی (حه راء) دا خواستی خواهند و هابوو ، که به شیک له ره حمه تی خوی پرژینیت به سه ره لکی سه ره ویدا ، ئه و بیوو به پیغامبهریتی شکومه ندی کرد ، جبریل العلی چهند ئایه تیک له قورئانی بق هینایه خواره وه .

پاش رامان و ورد بیونه وه له بله لگه و نیشانه کان ده توانین ئه و روزه دیاری بکهین به شهودی دوو شه ممهی به رواری بیست و یه کی مانگی ره مه زان ، که بهرام به ره له گهان (۱۰) ئوگستسی سالی (۶۱) زاین ، له و کاته دا به ریکی ته مه نی پیروزی چل سالی قه مه ری و شهش مانگ و ، دوانزه ره ره بووه ، ئه و دهش ده کاته (۳۹) سالی خوریی و سی مانگ و دوانزه ره ره .

۱ / (ابن حجر) ده لیت : پیغمبه قی گیزاویتیمه : که ماوهی خونه کانی (۱) مانگ بووه ، بینا له سه ره وه دهست پیکردنی پیغامبهریتی به خونه له مانگی له داییک بوونه که دستی پیکردووه که یکدهم ، پاش ته داو گردنی چل سال و . دهست پیکردنی نیگاک بیداریش له ره مه زاندایه (فتح الباری) ۲۷/۱ .

۲ / میزورونسان له و یکم مانگه دا که خواهی معزز شکونامه پیغامبهریتی داوه به پیغامبهریتی و ، دابه زینی نیگادا جیاوازیان همیه ، کۆملنیکی روز بونه ده چن که له مانگی پمیعی به کەمدابی ، کۆمانلیکی تریش پیشان وایه که له ره مه زاندایه ، کەمینه یکیش ده لین مانگی ره جهه (بروانه . مختصر سیره الرسول . نوسینی شیخ عبد الله بن محمد بن عبد الوهاب النجدى ل (۷۵) ئیمه رای دوه ممان به لاهو په سه نده . و اته مانگی ره مه زانه . پیغمبه کی زایه تی « شهر رمضان الذى انزل في القرآن ۱۸۵ هر ره ها زایه تی : إنا أنزلناه في ليلة القدر » القدر / ۱ زانویشه که شهودی قدر له ره مه زاندایه ، ئم شهود لهم ئایه ته شدا ثامازه بی کراوه : « إنا أنزلناه في ليلة مباركة إنا كنا متذرين ۳ الدخان ، هر لک بیتر شهودش پائنانی به حه پائمه له په مه زاندایه بوو . هر لک دیوار دا له و مانگ دا جبریل دابه زینه سه ری وه ک زانراوه .

پاشان گوته بیزدان لهدیاری گردنی شه و پر زه شدا راجیا وازن . و تراوه : بزی حمرت هه . و تراویشه پر زی حه قده هه ، و تراویشه پر زی هز ده هه (بروانه مختصر سیره الرسول ) (که باسکرا) ل (۷۵) همروهها (رحمه للعاليين / ۴۹) ، (الحضری) یش لکویاسه کانیدا سوره له سه ره وه که بزی (۱۷) هه ، (محاضرات تاریخ الامم الاسلامیة) نوسینی (الحضری) ۶۹/۱ .

بلام ئیمه پیمان وایه که بزی (۲۱) هه ، له گهان نهوره شدا کس معان نه دیوه له سیره تناسه کان ئه مه و تینی . له گهان نهوره دا که هموویان یان زورینه بیان له سه ره وون که په یامدار بیوونی له بزی (۲) شه مهدا بووه ، ئه و دی پاپشیانه نه فرموده دیه که پیش وایانی فرموده له (ابی قتاده) (ب) دیگرینته و پرسیار کرا له پیغامبهر

باگوی بگرین بُو عائشه (پ) تا به سه رهاتی ئه و پووداوه مان بُو بگیریتە و  
کە برىتى بُو لە كلپەيەكى نۇورى لاھوت و، دەستى كرد بە كردىنە وە دەروازە  
تارىكستانە كانى كوفرو سەرلىشىۋاوى . هەتا ئاراستەي زىيانى گۇرى و، بېزەسى  
مېزۇسى وەرچەرخاند ، عائشه (پ) دەفرمۇيت:

سەرەتا كە نىگا بُو پىغەمبەرەت بە خەونى سالحان دەستى پىتكىد ،  
ھەرخەويكى دەبىنى وە كو سپىنەدە بەرەبەيان دەھاتىدە ، پاشان زىيانى گۈشە  
گىرى لا خۇشە ويست بُو ، بەتەنها لە ئەشكەوتى حەرائدا دەمايە وە ، چەندىن شە و  
لەويىدا دەمايە وە پىتش ئەھە بگەپىتە وە بۇ ناو مال و منالى و، توپشۇي بُو  
ھەلبىرىت ، پاشان دەگەرایە وە لاي خەدىجە و بەھەمان شىيە توپشۇي وەردىگەرت ،  
ھەتا ھەق و راستى بۇھات لە ئەشكەوتى حەرائدا ، فريشتە كە ھاتە لاي فەرمۇسى  
اڭرا ، دەفرمۇيت : وەتم: نازانم بخويىنم ، گىرتىمى و گوشىمىم بە خۇيە وە تا ھەناسەم  
توندىبوو ، پاشان بەرىدام و فەرمۇسى: اڭرا ، وەتم: من خوينىدەوارنىم ، گىرتىمى و  
گوشىمىم بە خۇيە وە بوجارى سىيەم ، پاشان بەرىدام و، فەرمۇسى: (اڭرا ياسىم رېڭ  
الذى خلقَ {١} خلقُ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلْقٍ {٢} اقْرَأْ وَرَأَكَ الْأَكْرَمُ {٣} ) ، واتىھە: بخويىن  
بەناوى پەروەردگارتە وە ، كە مروقى لە خوينىپارە بەھىدى هيئاواھ ، بخويىنھەر  
پەروەردگارى تۆ شکۈدارە ، پىغەمبەر بُو و چەند ئايەتە وە گەرایە وە دلى  
دەلەرزى ، ھاتە وە بُو مالە وە بولاي خىزانى ، (خەدىجە كە كچى خوھىلد) فەرمۇسى  
دامپۇشىن ، دامپۇشىن ، داييانپۇشى ھەتا ترسە كەي نىشتە وە ، بە خەدىجە كەي فەرمۇسى  
ئاخۇئەمە چى بىيىت تووشم ھاتووھ ؟ ئەنجا بە سەرەتە كەي بُو گىرایە وە و  
فەرمۇسى: بەراستى ترسم ھەبۇو شتىكىم لى قەوما بىيىت ، خەدىجە فەرمۇسى: نە خىر ،

لە بارەي پۇزۇنى رۇزى دورشە مەھەرە، فەرمۇسى: (لەو بۇزۇدا لە دايىك بۇوم و نىگام بىزەت ، لە دەرىپىتىكىدا  
ئۇرۇ بۇزۇكە تىايىدا لە دايىك بۇوم و بوم بە پىغەمبەر يان نىگام بىزەت) صىحىح مسلم ۱/۳۶۸، احمد ۲۹۷، ۲۹۹،  
البيهقي ۲۰۰، ۲۶۸، ۲۰۰، ۲۶۰/۲، الحاكم ۲/۲۶۰ بۇزۇ دووشە مەھەرە كەي رەھمەزانى شۇ سان .. تەنها لە گەل زۇزى (۷) دا بىنك  
دەكۈيت، لە گەل چواردەو، بىيىت و يېك و، بىيىت و ھەشتىدا، پىوايىتە پاستە كانىش بەلگەن لە سەرەتە وە  
شەرى قەدر لە شەھە تاكە كۆتايىيە كانى رەھمەزاندا نەبىي بۇونادەن . تەو شەۋانەشدا ئالۇورى دەكتەن، ئەگەر  
بەراوردىك بىكەن لە نىيوان ئايەتى: «إِنَّ أَنْزَلَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ» مەرۇھا گىزىانە وە فەرمۇدە كەي (ابى قتادە) كە بە  
پىغەمبەر بۇونى پىغەمبەر لە بۇزۇ دووشەمم دا بۇوه لە نىيوان زەيىرىسى سالنانەمە زانستىدا كە تىايىدا  
دووشە مەھە كە دەكۈيىتە ناومانگى رەھمەزانى ھەمان سالنەو شۇھەمان بُو دىيارى دەكتەن كە پىغەمبەر بۇونى  
پىغەمبەر لە شەرى بىيىت و يەكى رەھمەزاندا بۇوه .  
ئەنجا تەكان تا علم اليسان ما لم يعلم هاتە خواروه .

سویندیت هه رگیز خوای گهوره سهرت شوپ ناکات، تو پهیوهندی خزمایه‌تی به جیده‌هینیت، یارمه‌تی نه‌دار ده‌دهیت، هه‌زار تیرده‌کهیت و پیز له میوان ده‌گریت و، یارمه‌تی لیقوماوان ده‌دهیت.

خه‌دیجه (ب) له‌گهله خویدا بردیه ده‌رهوه هه‌تا گهیشه مالی (ورقه) ای کورپی (نوفل) ای کورپی (اسد) ای کورپی (عبد العزی) که ئاموزای خه‌دیجه بwoo (ب) - پیاویک بwoo له سه‌رده‌می جاهیلیدا بیوه فهله، به‌عیبری) یش ده‌ینوسی، چه‌ندھی بیویستایه ئینجیلی به‌عیبری ده‌نوسيه‌وه، پیاویکی به‌ته‌من بwoo چاوی له‌دهست دابوو، خه‌دیجه پیئی ووت: ئامۆزا! گوی له برازاكه‌ت بگره، ورهقه پیئی ووت: ئه‌ری برازا چی ده‌لیت؟ پیغه‌مبه‌ری خوا چی دی بwoo بوی گیپایه‌وه، ورهقه پیئی ووت: ئه‌مه ئه‌و (ناموس) یه که خوا بو موسای نارده خواره‌وه، خوژگه له و پوژکاره‌دا گه‌نج بومایه، بربا ئه‌وكاته زیندوو بومایه کاتیک گه‌له‌که‌ت و ده‌درت ده‌نین، پیغه‌مبه‌ر فه‌رمووی: ئایا به‌پاستی شار به‌دهرم ده‌که‌ن؟ ورهقه وتنی: به‌لی، هیچ پیاویک په‌یاما له و شیوه‌یه‌ی توی نه‌ینناوه دوژمنایه‌تی له‌گهله‌دا نه‌کرا بیت، ئه‌گه‌ر فریای ئه و پوژه که‌وتن پشتیوانیه‌کی گه‌ورهت لی ده‌کم، پاشان ورهقه نزوری نه‌خایاند کوچی دوایی کردو نیگاش دابرا<sup>۱</sup>.

(طبری) و (ابن هشام) ده‌لین: پیغه‌مبه‌ر پاش ئوهی له‌ناکاو نیگای بو هات له ئه‌شکه‌وته‌که چووه ده‌رهوه و پاشان گه‌رایه‌وه و گوشه‌گیری دریزه پییدا، له پاش ئوهه گه‌رایه‌وه بتو مه‌که، گیپانه‌وه‌که‌ی (طبری) تیشك ده‌خاته سه‌ر هه‌وی ده‌چوونه‌که‌ی پیغه‌مبه‌ر ئه‌مه‌ش ده‌قکه‌یه‌تی:

پاش باسی هاتنى نیگا، پیغه‌مبه‌ری خوا فه‌رمووی: (له هه‌موو دروست کراوه‌کانی خوادا شت نه‌بووه له‌لام له شاعیر یان شیت زیاتر رقم لیيان بwoo بیت‌هه، چاوم به‌رایی نه‌دهات سه‌یریان بکم، ده‌فه‌رمویت: وتن: مه‌حاله قوره‌یش من به شاعیر یان شیت ناوزه‌د بکمن! ده‌رۆمە سه‌ر ئوه‌کیوه به‌رۆه‌و خۆمی لیوه فری ده‌دهم، خۆم ده‌کوژم و ده‌حه‌وئمه‌وه! ده‌فه‌رمویت: به‌و مه‌بسته‌وه چوومە ده‌رهوه، گهیشتمه دامیتى چیاکه گویم لی بwoo ده‌نگیک له ئاسمانه‌وه ده‌لیت: ئه‌ی

<sup>۱</sup> / صحيح البخاری ۲، ۲/۱ بوخاری ده‌ریه‌ناوه له‌گهله بیونی جیاوازیه‌کی کم له‌دربیرینه‌که‌ی هه‌ردوو کتیبی (التفسیر) (و تعبیر الرؤيا).

محه ممهد!! تو پیغه مبهري خودايت ، من جبره ئيلم ، فهرمووي : سهرم به رزگرده و هب  
بو ئاسمان بىينيم جيريله پييه كانى له ئاسوگەي ئاسمان توندكردو و دەلىت : ئەي  
موحه ممهد! تو پیغه مبهري خوايت ، من جيريلم . دەفرمويىت وەستام سەيرم ئەكىرىد  
، ئەوهى بوئى هاتبۇوم لەپىرى بىرىم دەكىرىد جيريلم دەبىنى ، رەق وەستام نە  
بە ئاسوگەي ئاسماندا سەيرى هەر لايەكىم دەكىرىد جيريلم دەبىنى ، رەق وەستام نە  
بو پېشەوه ، نە بۇ دواوه جولەم نەدەكىرد ، تا ئەوكاتەي پياوه كانى خەدىجە هاتن  
بە شوئىندا و گەشتىمه و شارى مەككە من هەر لە شوئىنى خۆمدا وەستابۇوم ،  
پاشان جيريل (الله) ديار نەماو منىش گەپامەوه بۇ مالەوه<sup>۱</sup> چۈومە لاي خەدىجە  
سوئىند بىت ناردم بەشويىنتدا ھەتا گەيشتنە مەككە و گەرانەوه بۇ لاي من ، پاشان  
منىش ئەوهى بىنېبۇم بۇم گىزرايەوه ، وتنى : مرڈەتلى بىت ئامۇزا ، خوت قايىمكە ،  
سوئىندم بەوكەسەي گىيانى خەدىجەي بەدەستە ئومىيدەخوازم تو بېبىتە پېغەمبەري  
ئەم ئۆممەته ، پاشان ھەستاۋ چوو بولاي وەرقەو ھەوالەكەي پىدا ، وتبۇوى :  
(قدوس) (قدوس) ، سوئىند بەوكەسەي گىيانى وەرقەي بەدەستە ، نامووسە  
گەورەكەيە هاتووه ، ھەر ئەوهىيە كە هاتووه بۇ موساش (الله) ، ئەو پياوه پېغەمبەري  
ئەم ئۆممەته يە ، ئەي خەدىجە پىيى بللى : باخوى قايىم بکات ، خەدىجە (ر) گەپامەوه  
وتنەكانى وەرقەي بۇ گىزرايەوه ، كە پېغەمبەر (ص) چەلە كىشىيەكەي تەواوگىردو  
گەپامەوه - بۇ مەككە - وەرقەي پىيگەيىشت ، پاش ئەوهى ھەوالەكەي لە خۆى  
بىست وتنى : سوئىندم بەوكەسەي گىيانى منى بەدەستە ، تو پېغەمبەرى ئەم  
ئۆممەته يەت ، ئەو نامووسە ھەرە گەورەكەيەت بۇ هاتووه كە هات بۇ موساش (الله) .<sup>۲</sup>

٢٠٧ / ٢ طبع / دهقانی

<sup>2</sup> / دهقه‌کهی (ابن هشام) ۲۳۷-۲۴۸.

کوتہ، (ابن هشام) ۲۳۸/۱

## پچرمانی و حس

سنه بارهت به ماوهی پچرمانی و حس ، (ابن سعد) له (ابن عباس) و ده گنپیته و که چند روزیک بووه ، پاش چاوگنپانی خیرا به همه مهو باسه کهدا هم نه مه په سنه نده ، به لام ئه و گوته یهی که ده لیت بوماهی سی سال یان دوسال و نیو بمرد و ام بووه به هیچ جو زیک راست نی یه ، ئیرهش جیگه ره تکردنمه وی ئه و نیه . نه و نده همه یه لمه ماوهی دابرانه کهدا پیغه مبهر به خه مباری و ماتیمه و دانیشتبوو ، سه رسپرمان و واق و رمان دایگرتبوو ، (بخاری) ده گنپیته و که (كتاب التعبي) دا ئه مه ده قه که یه تی : (و حس بون ماوهیه که و هستا هه تا پیغه مبهر خه مباربوو به شیوه یه ک چمند جاریک ده چووه سه روتکه شاخیکه و تاخوی فری بداته خواره و هم که ده گه یشته لو تکه چیا که بون ئه وی خوی فری بدات جبریل اللہ خوی نیشان دهدا ، ده یقرومود : ئه موحومه ده پراستی تو پیغه مبهری خودایت ، ئیتر بی تاقه تیکه که ده یقرومود ، ده رونی هیمن ده بووه و ده گه رایه و ، دابرانی و حیه که بیخایمندایه هه مان کاری دو باره ده کرده و ده گه یشته لو تکه چیا که جبریل اللہ جاریکی تر خوی نیشان ده دایه و ده مان شتی پی ده و ته و .

## جبریل اللہ جاریکی تر و حس ده ھینیتھ خواره و

(ابن حجر) ده لیت : و هستانی و حس بون چند روزیک له برهئه و بوو که پیغه مبهر ترس و له زه که بینیشته و ده ، ناره زنوه دیداری نویی تیدا دروست بینیتھ و ، که چیدی تارماییه کانی سه رسما می ره ویه و ده ، هیما کانی پراستی ده رکوت ، پیغه مبهر با وه پری یه قینی په یدا کرد که بونه پیغه مبهری خودا ، ئه و که سه شه هاتوته لای بالویزی و حیه و هوالی ڈاسمانی بون ده ھینیت و ڈالوو ده بون و چاوه روانيشی بون هاتنی و حس بونه هویه که بون دامه زراندن و ئه گه ری هاتنه و ده بون جاریکی تر ، ئه و بون جاریکی تر جبریل هاته و بولای ، (بخاری) ده گنپیته و ده (جابر) کوپری (عبد الله) و ده گه گوئی لی بون پیغه مبهر جاریکیان باسی کاتی هاتنه خواره وی نیگای ده کرد ، فرمودی :

<sup>۱</sup> فتح الباری / ۲۷ / ۱ .

<sup>۲</sup> له مهندی نووسخه دا له جیاتی (عدا) عمه بیه که و شی (غدا) هاتووه .

<sup>۳</sup> صحیح البخاری ، التعییر باب اول ما بدیه به رسول الله من الوحی الرؤیا الصالحة ۲/ ۳۴ .

<sup>۴</sup> فتح الباری / ۲۷ / ۱ .

(جاریکیان به پریکادا دهرویشتم گویم له دهنگیک بwoo له ئاسمانهوه هات ، سهرم بهرز کردنهوه بتو ئاسمان ، بینیم همان ئه فریشتهیه که له ئه شک و تهکهی حه رائدا هات بولام له سهر کورسیهک دانیشتوه له نیوان ئاسمان و زهوبیدا ، دهستو ئه زنۇ نهوبمهوه ههتا که و ته سهربزهوهی ، هاتمهوه مالهوه و تم : دامپوشن ، دامپوشن ، دامپوشن ، خوای گهوره ئایهتی نارده خوارهوه : ﴿يَا أَيُّهَا الْمُدْئِر﴾ ههتا ئایهتی ﴿فَاهْجُر﴾ ، دواى ئهوه بهدواى يهکدا بهگهرم و گوبى وەھى هاته خوارهوه<sup>۱</sup> .)

### چەند باسیک له روونکردنەوهی بەشەکانی وەحیدا

پیش ئهوهی باس له وردو درشتى ژیانى پەیام و پیغەمبەریتى بکەین ، پیمان باشە بەشەکانی وەھى بزانىن بەوپیشەی سەرچاوهی پەیامەکە و وزە بەخشى بانگەوازەکەیه ، (ابن القيم) لە باسى پلەکانی وەحیدا دەلىت :

يەکەمیان : خەونى راستەقینەیه ، ئەم جۆرهش سەرتاتى دەستپىكىرىنى وەھى بwoo .

دووەمیان : ئه و بەشانەی کە فریشتهکە دەیخستە میشىك و دلیهوه بىئەوهی بیبینىت - هەروهکو پیغەمبەر ﷺ فەرمۇويەتى : (روح القدس) فۇوى كىردوه بەدەر وونمدا کە هېچ نەفسىيەت نامىرىت ههتا پۆزىيەکەی تەواو نەکات ، لەخوا بىرسن و ، بەپریکوپیيکى بەدوايدا بگەرین ، دەرنگ هاتنى پۆزى واتانلى نەکات کە بەتاوان كردن بەدوايدا بگەرین ، چونکە ئهوهی لاى خودايە بەتاعەت نەبىت ناسەندىرىت .

سەھم : پیغەمبەرى خوا ﷺ هەندىك جار جېرىلى لەشىوهى پیاوېيكدا دەبىنى و گفتوكۆى لەگەلدا دەكىد بىداربۇو کە قسەي لەگەلدا كرد ، لەحالەتەدا هەندىك جار هاوه لأنىش دەيانبىنى .

چوارەم : هەندىجار لەشىوهى زەنگى زەنگىكدا دەھات ، ئەمەشيان لە هەموويان قورسەر بwoo کە فریشتهکەی لەگەلدا دەھات ، تارادەيەك نىو چاوانى ئارەقەىلى دەچۈرە لە پۆزى زۇر ساردىشداو ، ئه و لاخە بەسەرييەوه بwoo لەو كاتەدا چۈكى دادەدaiيە سەر زھوی ، جاريکيان وەھى بۆھات رانى لە سەر رانى (زەيد) ئى كوبى (ثابت) دانابۇو ، ئەوهنەدە قورس بwoo خەریك بwoo ئازارى بىدات .

<sup>1</sup> / صحيح البخاري . كتاب التغیر . باب ﴿ والرجز فاهرج ﴾ . ٧٢٢ / ٢

**پینچه‌م:** فریشته‌کهی له وینه‌ی راسته‌قینه‌ی خویدا دهیینی ، ئهوندە مەشیئەتی خودای لەسەر بۇ وەھى بۆ دەھىننا ، ھەروھە خواي گەورە له سورەتى (النجم)دا باسى كردۇ، تەنها دووجار بەم شىۋىھە پۇرى داوه وەھى بىتە خوارەوە.

**شەشم:** ئەوهى خواي گەورە بۆي ناردۇوە، له بەرزىي ئاسماڭانە كانە و شەھى بلندبۇونەوە وەك فەرزىكەنى نويىزۇ پەرسىتشى تريش.

**حەوتەم:** كەلامى راستەخۆى خواي گەورە بۆ پىغەمبەر ھەروھە كەنگەن (موسا)ى كورى (عمران)دا قىسى فەرمۇو ، ئەم پەۋپايىھە بەپۈونى و يەكلايى بىراوه‌تسەوە بۆ موسا لەدەقى قورئانداو ، بۆ پىغەمبەر ئەخۇشمان لە بۇوداوى شەپھەویدا ، ھەندىلەك لەزانانىيان پەلەي تريشيان بۆ زىارىكەدۇوە وەكى قىسى پاستەخۆى بىن (حجاب) لەگەل بەندەدا ، ئەمەش مەسەلەي پاجىاوازىي نىوان سەلەف) و (خەلەف) ، لەگەل پۇختەيەكى ئاسانى باسى پەلەي يەكەم و ھەشتەمدا كۆتاينى هات.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> / بپوانە : (زاد المعاد ) . ۱۸/۱

## فه‌رمانی بانگه‌واز کردن بو لای خواوهند ،

### باسه‌کانی

پیغه‌مبهربی خوا له‌چهند نایه‌تیکدا چهند فرمانیکی پییگه‌یشت له‌وانه :  
﴿يَا أَيُّهَا الْمُدْثِرُ ﴾١﴿ قُمْ فَأَنذِرْ ﴾٢﴿ وَرَبِّكَ فَكِبْرْ ﴾٣﴿ وَتَبَّاكَ فَطَهَرْ ﴾٤﴿ وَالرُّجْزَ فَاهْجُزْ ﴾٥﴿ وَلَا  
تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرْ ﴾٦﴿ وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ﴾٧﴾ ئه‌مانه کومه‌لیک فه‌رمانن به پوالله‌ت ئاسان و  
سادهن ، به‌لام به مهودا و مه‌بهست قوولن ، کاریگه‌ریان له‌سهر ناخ و حه‌قیقه‌ت  
گه‌لیک گه‌وره‌یه .

۱- مه‌بهستی ئاگادارکردن‌وه‌که ئه‌وه‌یه که‌که‌س له‌یاخی بوان به‌جى  
نه‌هیلیت له‌جیهانی بونه‌وهردا ئاگاداریان نه‌کاته‌وه له‌ئاکامه خراپه‌کانی ياخی بون  
هه‌تا ئه‌وه‌کاته‌ی راته‌کاندن و هوشیار بونه‌وه‌که له‌دلیدا رووده‌دا .

۲- مه‌بهست له‌گه‌وره زانینی په‌روه‌ردگار ئه‌وه‌یه : که هیچ که‌سیک خوی  
به‌گه‌وره نه‌زانینیت ، گه‌وره‌یتی ته‌نها بو خودای تاک و ته‌نها بمینیتته‌وه .

۳- مه‌بهستی جل و به‌رگ پاک‌کردن‌وه‌و و ازهیننان له‌هه‌موو چه‌په‌لیه‌ک  
ئه‌وه‌یه که بگاته پاک‌کردن‌وه‌ی ناخ و دهره‌وه‌و دهروون پاک‌تری له‌هه‌موو پیسی و  
چه‌په‌لیه‌ک و به‌رزب‌بونه‌وه تابه‌رزترین پله‌وپایه له‌ژیزیره‌حمه‌تی نزوری خواه‌ندو  
رینومایی نووره‌که‌یدا ، تاببیت‌هه به‌رزترین نمونه له‌کومه‌لگای مرؤقیدا و دلان به‌لام  
خویدا که‌مندکیش بکات و سه‌رلیشی‌واوانیش سامیان لی بنيشیت و ، دونیا له  
هه‌موو لایه‌که‌وه رووی تی بکهن .

۴- مه‌بهست له به‌زور نه‌زانینی نازو نیعمه‌ت‌کانیش بو ئه‌وه‌یه مرؤفـ  
کرده‌وه و کوشش‌کانی خوی به‌گه‌وره و زور نه‌زانینیت ، به‌لکو هیشتا ده‌بیت‌هه‌ول  
بدات کار له دوای کار بکات و هه‌ول و قوربانی و کوششی زور بکات ، پاشان  
ئه‌وه‌ش له‌بیر خوی بباته‌وه‌و له‌پیتناویی خوارا هه‌ست کردن به‌ماندوو بونی تیدا  
نه‌مینیت .

۵- له‌کوتا ئایه‌ت‌که‌شدا ئاماژه‌یه کی تیدایه بو ئه و ئازاره‌ی توشیان ده‌بیت  
له‌لایهن سه‌رسه‌خته‌کانه‌وه له بی‌گویی و سووکایه‌تی پیکردن و گالت‌هه‌جاری و ،  
هه‌تا هه‌ولدان بو کوشتنی خوی و هاوه‌له‌کانی و ” فه‌وتاندنی هه‌موو ئیماندارانی

ده روبره‌ری ، پاشان خوای گهوره فه‌رمان ده دات که به‌هه‌موو تو نایه‌که‌وه دان  
به‌خودا بگزینت ، نه‌ک له‌بهر حه‌زی ده رونیسی خوی به‌لکو له‌بهر ره‌زامه‌ندی  
په‌روه‌ردگاره‌که‌ی .

(الله اکبر)! ئەم فه‌رمانانه له‌پو‌الله‌تدا چه‌نده ساده‌ن و له‌هه‌مان کاتدا چه‌نده  
کاریگه‌رو سه‌رنج پاکیشنس ، کاریگه‌ریان چه‌نده قووله ، چه‌نده گهوره‌شن کاتیک  
گه‌رده‌لوولیکی به‌هیز دروست ده‌که‌ن و هه‌ردوو دوونیا ده‌هیننه‌وه‌یه‌ک و یه‌کانگیری  
یه‌کتیی ده‌که‌ن .

هه‌مان ئهو ئایه‌تانه چه‌ندين مادده‌ی بانگه‌وازو پیتراگه‌یاندنسیان تیدایه ،  
خودی بیدارکردن‌وه‌که ده‌خوازیت که هه‌ندیک کار هه‌بیت پاداشتی خاوه‌نه‌که‌ی  
سزا بیت ، له‌بهر ئه‌وه‌ی هه‌موو که‌سیک ده‌زانیت که له‌دونیادا پاداشتی هه‌موو  
که‌سیک نادریت‌وه‌ه سه‌ر ئه‌وه‌ی ده‌یکات ، به‌لکو له‌وانه‌شنه‌که‌یت مرؤه‌پا پاداشتی  
هه‌موو کاره‌کانی وه‌رگزینت ، بیدار کردن‌وه‌ه ده‌خوازیت که پوژیک هه‌بیت بو  
پاداشت جگه له دونیا ، ئه‌مه‌شنه که به پوژی قیامه‌ت یان (جزاء) یان (دین)  
ناوده‌بریت ، ئه‌مه‌ش ده‌خوازیت که ژیانیکی تر هه‌بیت جگه لهم ژیانه‌ی ئئیمه‌ی  
تیدا ده‌زین . ئه‌ویش قیامه‌ته .

ئایه‌ته‌کانی تریش داواه‌که‌ن له‌بنده‌کان یه‌کتاپه‌رسنی ساغ بن و هه‌موو  
کارو باره‌کان بو خواه‌ندی گهوره بگیزنه‌وه‌و ، وا ل له نه‌فس پازی کردن و خه‌لک  
پازی کردن به‌هینن بو پازی کردنی خودا .

که‌واته ئه‌و بابه‌تانه لهم چه‌نده خالدا خه‌ست ده‌بنه‌وه :

أ - یه‌کتاپه‌رسنی .

ب - باوه‌ر به‌رپوزی دوایی .

ج - هه‌ستان به‌خو پاکزکردن ، ئه‌وه‌ش به‌وازه‌هینان له‌کاری خراپ و به‌دو هه‌ستان  
به‌کردنی چاکه‌و کاره خیزه‌کان .

و - باوه‌ریوون به‌وه‌ی که هه‌موو کارو باریکی دونیا بو لای خوا ده‌گه‌ریته‌وه .

ه - ئه‌مانه دوای باوه‌ر هینان دین به په‌یامه‌که‌ی موجه‌مهد و چوونه زیر باري  
ئاراسته‌و فه‌رمایشته به پیزه‌کانی .

سه‌رتای ثایه‌تنه کان بانگه شهیه کی بالایان له ئامیزگرت ووه به بیریاری  
 په روهر دگاری بالاده است ، پیغه مبهر **﴿** دانرا که بهئه و ئه رکه گهوره یه هستیت و  
 له ناو جیگه‌ی گهرم و گپرو خه وی دریخایه‌ندا ، خوای‌گهوره دهیکشایه نیو  
 جیهادو تیکوشان و زه حمهت : **﴿** یا آیه‌ا المدثر **﴾** (۱) **﴿** قم فاندر **﴾** (۲) **﴿** ، هه روهر کو گوترا  
 بیت : ئه و که سه‌ی بو خوی بژی به بی کیش ده‌زی ، به لام تو ئه موحه مهد که ئه م  
 ئه رکه گهوره یهت هه لگرت ووه له خهوت چی؟ له حه وانه وهت چی؟ یان له جیگه‌ی گهرم  
 و نه‌رم و ، ژیانی هیمنانه و ، رابواردنیکی پر چیزت چی! ههسته بو پاپه‌راندنی  
 ئه و کاره گهوره یهی چاوه‌ریته ، بو ئه و باره‌گرانه بوت دانراوه ، ههسته بو کوشش  
 و زه حمهت ، بو ههول و ماندو بون ، ههسته کاتی خه وو حه وانه وه کوتایی هات  
 ، له ئه مړ به دواوه جگه له شه ونخونی به رده‌وام و ، جیهادی دریخایه‌ن و پر له  
 زه حمهت هیچی ترنی یه ، ههسته راچه‌نه و خوت ئاماده بکه بو ئه و کاره .  
 به راستی وشهیه کی گهوره و ترسناکه ، له نیو گهرم و گپری جیگه و له  
 مالیکی هیمن و ئامیزیکی گه رمه وه دهی دهیکشیت و ، پالی پیوه دهیت بو  
 مملانییک ، له نیوان کیشمه کیش و هینان و بردندا ، له نیوان پاکیشان و بردانی  
 مرؤفه‌کان و واقیعی ژیانیشدا وه کو یهک .

پیغه مبهری خوا **﴿** له وه لاما ههستایه سه‌ریبی ، تام اووه زیاتر له بیست  
 سالی ته او به پیوه بیو ! ثارام نه بیوه و نه حه وایه وه ، نه بو خوی و نه بو که‌س و  
 کاری نه‌زیا ، ههستاو دهستی کرد به بانگه‌واز بولاخ خواوه‌ند ، ئه و قورساییه  
 گرانه‌ی له ئهستو گرت و قورسایی سپارده گهوره که‌ی ئه م سه ره مینه و ، ئوبالی  
 هه موو مرؤفایه‌تی ، باری گرانی بیروباوهر ، باری خه‌بات و تیکوشان له بواره جیا  
 جیا کاندا نوچی پی‌دانه‌دا ، له ناو شهه دریخایه‌نه که‌دا بوماوهی زیاتر له بیست  
 سال مایه وه ، له و ماوهیه‌دا هیچ کاریک له کاریکی تری نه‌ده کرد ، له و کاته وه ئه و  
 بانگه‌وازه ئاسمانیه شکوداره‌ی بیست و ، ئه و ئه رکه پر مهترسیه‌ی وه گرت ..  
 خوای گهوره له جیاتی ئیمه و هه موو مرؤفایه‌تی باشتین پاداشتی بداته وه<sup>۱</sup> .  
 ئه و چهند لاپه‌ریه‌ی دواییش جگه له وینه‌یه کی بچووکی ئاسانی ئه و  
 جیهاده دریخایه‌نه پر له زه حمهتنه نه بیت ، که پیغه مبهر له و ماوهیه‌دا پیسی  
 ههستاوه ، چیدی نی یه .

<sup>۱</sup> / في ظلال القرآن ، ته‌فسیری هه ده و سووره‌تی (المزم) و (المدثر) ج ۲۹ ، ۱۶۸ ، ۱۷۰ ، ۱۷۱ ، ۱۷۲ ، ۱۶۹ .

## ﴿رُولْ و قُوناغه کانی بانگه واژ﴾

دهکریت سه‌ردہ می بانگه واژ موحه ممه‌دیه که بکهین به دوو پولی  
سه‌ردہ کی که هریه کنیکیان به ته‌واوی له‌وی تریان جیایه ، ئه‌وانیش:  
۱ - رولی مه‌ککه‌بی ، که نزیکه‌ی سیانزه ساله .  
۲ - رولی مه‌دینه‌بی ، ده سالی ته‌واوه .

پاشان هریه کیک لهو دوو پوله چهند قوناغیکی تیدایه هر قوناغیک  
تاییبه‌تمه‌نديتی خوی هیه جیایه له قوناغه کانی تر ، ئه‌مه‌ش بـ پروونی  
دهردہ که‌ویت له بارودخه‌ی که بانگه واژ له دوو پولدا پییدا گوزه‌راوه :  
دهکریت رولی مه‌ککی بکهین به سی قوناغی سه‌ردکیه‌وه :

قوناغی بانگه واژی نهینی ، سی ساله .

۱. قوناغی نیعلانکردن بانگه واژ له مه‌ککه‌دا ، له سه‌ردتای سالی چوارده می  
پیغه‌مبه‌ریتیه‌وه هه‌تا کوتایی سالی دهیم .
۲. قوناغی بانگه واژ بـ ده ره‌وه مه‌ککه‌و ، بلا بیونه‌وهی له ناویاندا ، له  
کوتاییه کانی سالی دهیم من پیغه‌مبه‌ریتیه‌وه بـ کوچکردنی پیغه‌مبه‌ر  
به ره‌وه دینه .
۳. سه‌باره‌ت به قوناغه کانی رولی مه‌دینه له کاتی خویدا دینه‌وه سه‌ردی .

قۇناغى يەكەم

﴿ جىهادى بانگەواز ﴾

## سی سال بانگه وازی نهین

وهکو زانراوه که مهککه مهلبهندی ئایینى عەرەبەكان بۇو ، زیوانەكانى  
کابەو پارىزەرو چاودىرى بته پىزەكاني ترى تىدا بۇو ، شوينىكىش وابى  
گەيشتن بەئامانجى ئىسلامخ كىرىدىن تىايىدا گۈرانى دەبىت و ، وەك لەوهى لىيەھى بەدۇور  
بىت ، كارەكە پىيوىستى بەھىممەتىكە بەلاؤ كارەساتەكان نەيلەرنىن ، لەبەردەم ئەو  
بارۇدۇخەدا پىيوىست وابۇو كە بانگه وازكە لەسەرتايىدا بەنهينى بپوات ، بۇ ئەوهى  
خەلکى مەككە نەورۇشىن .

### نەوهى يەكەم

حالەتىكى سروشتى يە كەپىغەمبەر ﷺ ئىسلامەكەى بۇ نزىكتىرين كەس لە  
خۆى و خزم و خويش و هاوبىيانى رانوينىت ، ئەوهبوو بانگى كىرىدىن بۇ ئىسلام ،  
ھەركەسيكى بناسيا يە بىزانىيا يە كە خىرى تىدا يە يان دەيناسىن بانگى دەكىرىن ،  
بە خوشەويسلى خوداو راستى و چاكە دەيناساندن ، ئەوانىش بەھۆى راستگۈرى  
و چاكە خوازىتىيە دەيانناسى ، ئەوانەرى پۇزىك لەپۇزان گومانيان نەبوبىت لە  
گەورەيەتى پىغەمبەر ﷺ و مەزنىتى عەقلى و راستىتى ھەوالەكانى باوهېپىان پى  
دەھىننا ، ئەمانە لەمېشۇرى ئىسلامەتىدا بەپىشىنە يە كەمینە كان ناسراون (السابقون  
الأولون) لە پىشەنگى ھەموويانەوە ھاوسەرى پىغەمبەر ﷺ خەديجهى دايىكى  
ئىمانداران (ر) و ، غولامەكەى (زەيد) كورى (حارثە) كورى (شەرەبىل) ي  
كەللى) و <sup>۱</sup> (عەللى كورى ئەبۇ تالىبى) ئامۇزى كەتا ئەوكاتە منالىك بۇو لەئامىنۇ  
چاودىرى پىغەمبەردا ﷺ دەۋىيا ، ھەروەها (ئەبوبەكرى سەدیق) ي دۆستى و  
خوشەويسلى ، ئەمانە لە يەكەم پۇزەكانى بانگه وازدا باوهېپىان ھېتىا و موسۇلمان  
بۇون <sup>۲</sup> .

پاشان ئەبوبەكر لەبانگكىرىندا بۇ ئىسلام كەوتە چالاکى نواندىن ، پىاۋىكى  
ئاسانگىري خوشەويسلى و ھۆگرى خەلک بۇو ، پەھوشت بەرزو چاكە خواز بۇو ،

<sup>۱</sup> / نەم پىباوه پىشتر ئەسىر كرابۇو ، كرابۇوه كۆيلە ، خەديجه كېرىبىوەمە ، بەخشىبىو بەپىغەمبەر ﷺ ، جارىكىان باوکى زەيدو مامەكەى ھاتبۇونە لاي پىتەغمەبەر ﷺ تا بىبەنەوە بۇ ناوار گەل و خىلەكەيان ، بەلام (زەيد) پىغەمبەرى مەلېزىزەر <sup>۳</sup> بەمسەر باوک و مامىدا بۆزە بەپىتى شەرتى ئەوكاتەنى عەرەب كەردىھ كورى خۇزى ، لەپەرنەوە دەيان پەت : زەيدى كورى موحەممەد ، تا ئىسلام ھات و ياساى بەپۇلە كەدىنى پوچەلەكىرىدىنەوە .

<sup>۲</sup> / رحمة للعالمين ۱/۵۰ .

پیاوانی خیلے‌کهی دههاتنه لای و هۆگری دهبوون ، بههۆی زانست و بازرگانیه‌کهی و ، مه‌جلیسی گه‌رمیه‌وه ، دهستی کرد به‌بانگ‌کردنی ئه‌وانه‌یان که متمانه‌ی پییان هەبۇو لەزىز فەرمانی دەرنەئەچوون ، بەو بانگ‌شەیەی ئەبوبەکر ، (عوثمان)ی کورپی (عفان)ی (ئومه‌وی) و (زبیر)ی کورپی (عەوام)ی (اسد)ی و (عبد الرحمن)ی کورپی (عوف) و (سعد)ی کورپی (ابی وقاص)ی (زھرى) و (طلحة)ی کورپی (عبد الله)ی (تمیمی) موسولمان بۇون .

ئەو هەشت کەسە کە پیش خەلک کە وتن لە موسولمان بۇوندا ، بۇونە نەوهى يەکم و پیشەۋانى ئىسلام .

ئەوانەش لە موسولمانە سەرەتايىيەكان بۇون ، (بلال)ی کورپی (رباح)ی (حەبەشى) ، بەدواى ئەواندا ئەمیندارى ئۆممەت<sup>۱</sup> (ابو عبیده)ی کورپی (جەبراج) لە خیلی (حارث)ی کورپی (فەھرو) ، (ابو سلمە)ی کورپی (عبد الأسد) و ، (ارقم)ی کورپی (ابو ارقى)ی (مەخزومى)ان و ، (عوشان)ی کورپی (مەظعون) و ھەردوو براکەی (قدامە) و (عبد الله) و ، (عبیده)ی کورپی (حارث)ی کورپی (مطلب) كورپی (عبد المناف) و (سعید)ی کورپی (زید)ی (عدوى) و ، ھاوسەرەكەی (فاطمة)ی كچى (خطاب)ی (عدوى) خوشكى (عمر)ی کورپی (خطاب) و ، (خطاب)ی کورپی (ارت) و (عبد الله)ی کورپی (مسعود)ی (ھەزلى) و خەلکى تريش .

ئەمانە بىريتى بۇون لە (السَّابِقُونَ الْأُولُّوْنُ ) واتە پیشىنە يەكەمینەكان ، ئەمانە لە لق و پۇپىھە كانى قۇپەيش بۇون ، (إبن هشام) بەزیاتر لە چىل كەس<sup>۲</sup> ئەڭمارى كردوون ، لە باسى ھەندىيەشياندا قىسىم تېبىنى ھەيە .

(إبن إسحاق) دەلىت : پاش ئەوهى پۇل پۇل خەلک موسولمان دەبۇون لە ثىن و پیاو ھەتا ناوى ئىسلام لەناو مەككەدا بلاۋبەھە و خەلک قىسىم باسىيان لى دەكىرد<sup>۳</sup> . ئەوانە بەنهىنى موسولمان بۇوبۇون ، پېغەمبەرىش بەنهىنى كۈ بۇونەوهى لەگەلدا دەكىرن و رىنۇومايى دەكىرن ، چونكە هيىشتا بانگ‌واز نەھىنى و تاكە كەسىي بۇو ، (نېگا)ش بەدواى يەكدا بەگەرمى دواى سورەتى (المذى) دەھاتە خوارەوه ، ئەو ئايەت و پارچە سورەتانەي لەو رۆزگارەنەدا دەھاتە خوارەوه كورت

<sup>۱</sup> / لەبارە ئەم شۇرەتەمۇو بىروانە (صحىح البخارى)، مناقب ابى عبیده بن الجراح ۵۲۰/۱ .

<sup>۲</sup> / بىروانە سىرەتى ابن هشام ۲۴۵/۱ مەتا ۲۶۲ .

<sup>۳</sup> / ھەمان سەرچاۋە ۲۶۲/۱ .

بوون و، چهند بِرگه و دهستانیکی جوانیان تیدابوو، به ئاوازیکی هیمن و سه رنج پاکیشی هاوچه شن له گه لئه و کهش و هه وايهدا چريه يه کی ناسکی ده کرد، باسی دهروون پاکردن و ده غه کردن پيسى به چه پهليه کانی دونیای تیدابوو، و سفی به هه شت و دوزه خى به شیوه يه ک ده کرد و هکو له برجا و بن، دهستی ئیماندارانی ده گرت بؤ کهش و هه وايه کی ترى جیا له و واقعه مرؤفیه تییدا ده زیان .

## نویز

نویز يه کيک بوو له و شتانه هر لە سەرەتا دا فەرمانى لە سەر دابەزى ، (مقاتل) ي كورى (سلیمان) دەلىت: لە سەرەتاي ئىسلامدا خواي گەورە دووركات نويزى بەيانى و دووركات نويزى خەوتنانى فەرز كرد ، بە بەلگەي ئايەتى: ﴿وَسَبَّخْ نُوِيْزَى بِهِيَانِى وَ دُووْرَكَاتْ نُوِيْزَى خَهُوتَنَانِى فَهَرَزْ كَرَدْ ، بَهْ بَهْلَگَهِيَ ئَايَهِتِى: ﴾وَسَبَّخْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشَىٰ وَ الْأَبْكَارِ {٥٥}﴾ غافر، (ابن حجر) دەلىت: گومانى تیدانى يه كه پيغەمبەر ﷺ پييش شەورھوی نويزى كرد و، هەروهە هاواه لأنىش ، جياوازى لهودايە ئايىا (٥) نويزە كە ئەوكاتە واجب بوو بوون يان نە؟ گوتراوه كە نويزىكى پييش خۆر هەلھاتن و نويزىكى پييش خۆرئاوا بوون فەرز بووه (تەواو) .

ەرودە (حارث) ي كورى (أسامه) لە رېنگەي (ابن لهىعه) وە بە (موصول) يى لە زەيدوھ دەلىت: پيغەمبەر خوا ﷺ لە سەرەتاي هاتنى وە حيدا جبريل (ع) هاتەلائى ، دەست نويزى فيرکرد ، كە لە دەست نويز بوهوه بە مەشتىك ئاوايىنىشى پاك كرد و، (ابن ماجه) ش بەم مانايە بىۋايمەتىكى كرد و، بەھەمان شىوه لە (براء) ي كورى (عاذب) و (ابن عباس) و، لە فەرمودەيەكى (ابن عباس) دا هاتوھ، ئەمەش لە سەرەتاي فەرز بۇونە كەدا بووه .

(ابن هشام) دەلىت: كە كاتى نويز دەھات پيغەمبەر ﷺ و هاواھە كانى دەچۈونە شىوه كان ، بە دوور لە چاوى قورە يىشىيە كان نويزە كانيان بەنھىنى ده کرد ، جارييکيان (ابو طالب) پيغەمبەر ﷺ و عەلی بىينى بوو نويزىيان كردىبوو، قىسى لە گەلدا كردىبوون ، كە بەررونى لە مەسىھ لە كە تىگە يشتبىو داوايلىكىرىدىبوون كە دامەزراو بن .

<sup>1</sup> / مختصر سیرة الرسول . . نوسىنى : شيخ عبداللائي نهجى ل ٨٨ .

<sup>2</sup> / ابن هشام ٢٤٧ .

## هه‌والله‌که به سه‌رجه‌میں دھگاتہ قورہیش

پاش سه‌یرکردنی چهندلایه‌نیکی پووداوه‌کان دھردہ‌که‌ویت که بانگه‌واز –  
لهو قوناغه‌دا – با نهینی و تاکه که‌سیش بووبیت ، به‌لام هه‌والله‌کانی گهیشتبوه‌و  
قورہیش که‌چی گوینیان پی نه‌ئه‌دا.

(محمد الغزالی) دھلیت: ئەم هه‌والانه دھگه‌یشتتوه بـهـقـوـرـهـیـشـ بـهـلامـ هـیـچـ  
گـرـنـگـیـانـ پـیـ نـدـهـداـ ، لـهـوـانـهـیـهـ وـایـانـ زـانـبـیـتـ (مـحـمـدـ) يـهـکـیـکـهـ لـهـ (دـیـانـهـ کـانـ) ، کـهـ  
شـوـانـهـ بـوـونـ لـهـ بـارـهـ خـواـیـهـتـیـ وـ مـافـهـ کـانـیـهـوـهـ قـسـهـوـبـاسـیـانـ دـهـکـرـدـ ، وـهـکـوـ گـوـتـهـ کـانـیـ  
(أميـهـ) يـ كـوـبـرـیـ (صلـتـ) وـ (قسـ) يـ كـوـبـرـیـ (سـاعـدـهـ) وـ (عـمـرـوـ) يـ كـوـبـرـیـ (نـفـیـلـ) وـ هـیـ  
تـرـیـشـ ، بـهـلامـ بـهـنـهـینـیـ سـوـسـهـیـ بـلـاـوـبـوـونـهـوـهـیـ هـهـوالـ وـ پـهـرـشـبـوـونـیـ ئـاـسـهـوـارـهـکـهـیـانـ  
دـهـکـرـدـوـ ، بـوـزـ لـهـ دـوـایـ بـوـزـ چـاـوـهـپـرـوـانـیـ چـارـهـنـوـوسـ وـ بـانـگـهـواـزـکـهـیـانـ دـهـکـرـدـ.

\*\*\*\*\*

سـیـ سـالـ تـیـپـهـرـیـ بـانـگـهـواـزـ هـیـشتـتاـ لـهـ قـوـنـاغـیـ تـاـکـهـ کـهـسـیـ وـ نـهـینـیدـاـ بـوـ،  
لـهـوـ ماـوـهـیـهـداـ کـوـمـهـلـیـکـ ئـیـمـانـدـارـیـ باـشـ لـهـسـهـ بـنـهـمـایـ بـرـایـهـتـیـ وـ هـاـوـکـارـیـ وـ  
گـهـیـانـدـنـ وـ پـشـتـیـوـانـیـ کـرـدـنـیـ پـهـیـامـهـکـهـ پـهـروـهـرـدـهـ بـوـونـ ، پـاشـ ئـهـوـهـ (نـیـگـاـ) هـاـتـهـ  
خـوارـهـوـهـ دـاـوـایـ دـهـکـرـدـ لـهـ پـیـغـهـمـبـرـ لـهـ بـهـرـاـمـبـرـ خـیـلـهـکـهـیدـاـ خـوـیـ ئـاـشـکـرـاـ بـکـاتـ وـ،  
پـوـوـبـهـرـوـیـ بـیـرـوـ بـاـوـهـرـ پـوـوـچـهـکـهـیـانـ بـیـتـهـوـهـوـ شـالـاـوـ بـکـاتـهـ سـهـرـ بـتـهـکـانـیـانـ.

**قۇناغى دووهەم**

**﴿بانگەوازى ئاشكرا﴾**

## یه کم فه رمانی .. ناشکرا کردنی بانگه واز

لهو باره یه وه یه کم ئایه ت دابه زی ئایه تی **(وَأَنذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَفْرَيْنَ {٢١٤})** بیو له سوره تی (الشعراء) ، ئه و سوره تهی ئهم ئایه تهی تیدایه سوره تی (الشعراء) ۵ ، له سه ره تا که یدا باسی (موسا ﷺ) هاتووه هه ره سه ره تایی به پیغه مبهه بونیه وه هه تا کوچ کردنی له گهله بنهنی ئیسرائیلداو، رزگار بونیان له فیرعهون و تاقمه کهی و، نفرؤ کردنی فیرعهون و دهسته کهی له گهله بیداو، ئه م چیروکه باس له هه مو وه و قو ناخانه ده کات که (موسا ﷺ) پییدا گوزه راوه ، سه باره ت به بانگه واز کردنی فیرعهون و گهله کهی بو لای خوای گهه ره.

پیم وايه ئه م وردو درشتیه له کاتیکدا هینراوه که پیغه مبهه **فه رمانی** پیدرا بانگ شهی گهله کهی بکات بو لای خوا، بوئه وهی نمودنیه يهك له برد هم خوی و هاوه له کانیدا هه بیت له به درؤ خستنه وه و چه ساندنه وهی خه لک بولان له گهله ناشکرا کردنی بانگه وازه کهی بانداو، هه تا لهم سه ره تایه وه به رچا و پونیه کیان هه بیت له سه ره داهاتووی بانگه وازه کهی بیان .

له لایه کی تره وه باسی چاره نووسی به درؤ خه رهوانی پیغه مبهه رانی تیدایه ، وه ک گهله نوح و، عاد و، ثمود و، گهله بیبراهیم و، گهله لوط ، خاوهن ئه یکه کان - زیاد له وهش باسی فیرعهون و گهله کهی باسکراوه - بوئه وهی یا خیبوانیش بزانن کاتیک ئه وانه له پهیامی به درؤ خستنه وهی پیغه مبهه ران به رده ام ده بن چ چاره نووسیک چاوه پییانه و، هه تا ئیماندارانیش بزانن که چاره نووسی باش چاوه رهوانی ئه وانه نهک یا خیبوان .

## بانگه واز له نه او خزماندا

یه کم کاریک پیغه مبهه خوا **کردنی** پاش هاتنه خواره وهی ئه م ئایه ته ، ئه وه بیو خیلی به نوها شمی بانگ کرد ، ئه وانیش ئاما ده بیوون ، چهند که سیکی کورانی (عبد المطلب) ی (عبد مناف) یشیان له گهله بیوون ، چل و پینج پیاو ده بیوون ، (ابو لهب) هاته پیشنه وه وتی : ئه مانه هه مو و ئاموزا کانی تون ، قسه بکه و واز له (صابییه) یه کان بھینه ، ئه وهش بزانه خیله کهی تو توانای به سه ره هه مو و عه ره بدا ناشکیت ومنیش نزیکترین که سه دهستی تو بگرم ، که سه کانی باوکی

خوّت به سه ، خوّئهگه ره سه ره حالت بمیّنیته و ئوه به لای ئهوانه وه  
ئاساتره که چهند بنه ما لیه کی قوره پیش به پالپشتی عهربه کان بدنه به سه رتدا ،  
بهرستی که سه نه دیوه شتیکی له وهی تو خراپتری بؤ خزمانی باوکی خوی  
هینابیت ، پیغه مبهر بی دهنگ بورو ، لهو مه جلیسه دا هیج قسیه کی نه کرد .

پاشان جاریکی تر بانگی کردنده وه فرموموی : ((سوپاس بؤ خواه گهوره ،  
حه مدو سه نای ده که ، داوای کوّمه کیی لی ده که ، باوهرم پییه تی ، پشتی پی  
دبه ستم ، شایه تی ده ده جگه له خواه تاک و تهنا هیج خواه کی تر راست نیه ،  
هاوبه شی نیه ، پاشان فرموموی : پیشره و هرگیز درؤ له گهله که سه کانی خویدا  
ناکات ، سویندم بهو که سهی جگه له و خواه کی تر راست نیه ، من پیغه مبهری  
خواه بولای ئیوه به تایبه تی و ، بولای خه لک به گشتی نیزراوم ، سویندم به خواه من  
هه روکو چون ده خون ، زیندووش ده کرینه وه هه روکو چون له خه و هه لدهستن و ،  
له سه کرده وه کان لیتان ده پرسریته وه ، چاره نووس یان به هه شتی هه میشه بیه یان  
دوزه خی هه میشه بیی )) .. ئه بو تالیب و تی : چهنده پیمان خوشه یارمه تیت بدھین و ،  
به ئاموزگاریه کانت رازین ، ئای که چهنده مثمانه شمان به قسیه کانت هه یه ، ئه مانه ش  
که سه کانی باوکی تون لیره کوبونه ته وه ، من یه کیکم له وانه به لام له وان خیراتر  
دیم به ده مته وه ، برق بردھو امبه له سه رئه وهی فهرمانت پی دراوه ، سویندبیت به خوا  
به بردھو امی ده بمه قەلغانت و ده تپاریزم ، به لام نه فسم پیگم نادا له ئایینی (عبد  
المطلب) جیابم وه .

(ئه بو له هه ب) و تی : وه للاهی ئه مه زور خراپه ، خه لکینه دهستی بگرن پیش  
ئوهی به رؤکی خه لکی تر بگرت ، ئه بو تالیبیش و تی : سویندبیت به خوا هه تا  
له دونیادا بین بردگری لی ده کین .

## له سه رکیوی سه فا

پاش ئەوهى پىغەمبەرى خوا **دلنىابۇو له پەيمانەكەي ئەبو تالىب بە پاراستنى، لە كاتىيىكدا كە فەرمانى خوا پادەگەيەنلىت ، پۇزىكىيان چووه سەر كیوی سەفا) و ھاوارى كرد: (يا صباھاھ) بىنەمالكاني قورەيشى لى كۆبۈھو، بانگى كىردىن بۇ يەكتاپەرسىتى و باوھر بەپەيمانەكەي و رۆزى دوايى، (بۇخارى) لە (ابن عباس) وە بەشىيىكى ئەو بەسەرهاتە دەگىرىتتەو، دەلىت: كە ئەم ئايىتە هاتە خوارەوه **(وأنذر عشيرتك الأقربين)** پىغەمبەرى خوا **چووه سەر كیوی سەفا،** ھاوارى كرد: ئەرى خىلى بەنى فەرا خىلى بەنى عەدى لقەكانى قورەيش ) ) ، هەتا كۆبۈنهوه ، ئەو كەسەش خۆي نەھاتايىه كەسىيىكى دەنارد بىزانىت چىيە ، قورەيش و ئەبو لەھەب هاتن ، فەرمۇوى: ( ئەگەر ھەۋالتان بىدەمىن چەند سوارىك لەودىيۇ ئەو دۆلەوه دەيەويتتەندا، باوھىم پىنەكەن ؟) و تىيان: بەلى، جىڭ لە راستى ھىچى ترمانلى نەبىيئىوت، فەرمۇوى: من ئاڭادارى ئىيۇ دەكەمەوە لە سزايدەكى توند) ئەبولەھەب و تى: ئەمروش دەستت بە قورۇدا چىت ، بۇ ئەمە ئىمەت كۆكىردىتەو؟ ئەنجا فەرمۇوى **(تېت يىدا أبى لەپ و تېت)** هاتە خوارەوه.**

ھەروھا (مسلم) لە (أبى هریرە) وە (ب) بەشىيىكى ئەو بۇوداوهمان بۇ دەگىرىتتەو، دەلىت: كاتىك ئەم ئايىتە **(وأنذر عشيرتك الأقربين)** هاتە خوارەوه، پىغەمبەرى خوا **گوتارىكى ئاپاستەي گشت و تايىبەت كرد،** فەرمۇوى: (خىلى قورەيش خۆتان لە دۆزەخ رىزگار بکەن ، خىلى بەنى كەعبا خۆتان لە دۆزەخ رىزگار بکەن ، فاتمەى كچى موحەممەد! خۆت لە دۆزەخ رىزگار بکە، سوينىدم بەخوا من لە بەردهم خوادا ھىچ بە دەست نىم ، تەنها ئەوهىي ئىيۇ خزمى منىش ئەو پەيوەندى خزمایەتىيە زىندۇ دەكەمەو)) .<sup>٢</sup>

ئەم ئامۇڭكارىيە بەرزانە جوانلىرىن شىيەھى گەياندىن بۇو ، پىغەمبەر **بۇ نزىكىتىن كەسى خۆي بۇون كردىو، كە مەتمانەدان بەو پەيمامە زىندۇ كردىنەوەي پەيوەندى نىّوان ئەوان و خۆيەتى ، بۆيە دەمارگىرىتى خزمایەتى كە بىنەماي زىيانى عەرەبى لە سەر دامەزرا بۇو لەناو گەرمى ئەم ئاڭادار كردىنەوە خوايىيەدا توايىھەد.**

<sup>1</sup> / صحيح البخاري ٧٠٣ - ٧٠٤ ، رىوايەتكە لە (صحيح) موسىلىميشدا دەرىتىراوه ١١٤/١

<sup>2</sup> / صحيح مسلم ١١٤/١ ، صحيح البخاري ٢٨٥/١ ، ٢٨٥/٢ ، مشكاة المصائب ٤٦٠/٢ .

## بهدهنگی بهرزگوتنی حق و دژهکاری موشیکان

هیشتا ئەم دەنگە سەداو دەنگدانەوە لەمەككە و دەورو بەريدا مابۇو ، ئايىت هاتە خوارەوە : ﴿فَاصْدَغْ بِمَا ثُمُرٌ وَأَغْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ﴾ الحجر ، ئىدى پىيغەمبەرى خوا دەستى كرد بەھەلمالىنى بۇوي پەشى پىروپوچىتى و بىسەر بەرىتى شىرك و بەھاى راستەقىنەي بىتكانى باس دەكردو ، نموونەي لەسىر دەستەوسان بۇونىيان دەھىنەيەوە ، بەھەلگەوە پۇونى دەكردەوە كە هەركەسىك بىيانپەرسىتىت و بىيانكاتە ھۆى گەيشتن بە پەروەردگار ، ئەوە لە گومباز بۇونىكى رووندايە .

جامى تۈورەبىي مەككە يېكەكان پېرىوو ، دەنگوپاس و ناپەزايى پەيدا بۇو ، ئەوهتا گوئىيان لېيىھ يەكىك بەئاشكرا باس لە سەرلىيىشىۋاپىتى بىچەرستان دەكتات ، وەك ھەورە بروسوکە چەخماخەي دەداو ئەو كەشۈھەوا لە دىئر زەمانە ھىمنەي شىقاند بەسەرىيەكدا ، قورەيش راچەنی و خۆى ئامادەكىد بۇ يەكلاڭىرنەوە ئەو شۇپىش ھەلگىرساوه ، كە وا خەرىكە نەرىتە باوهە كانىيان را دەمالىت .

قورەيش راچەنی چونكە دەيزانى كە ماناي بەيەكخوايەتى (اللّٰهُ وَ، بَاوَهُ بۇون بەپەيام و ٻۇرۇشى دوايىي ماناي ملکەچى تەواوو خۇ بەدەستەوە دانى پەھا دەگەيەنیت ، بەشىۋەيەك كە خۆيان ھىچ خواتىت و ويستىكىيان لەسەر خۆيان و مالىيان نامىنیت ، سەربارى غەيرى خۆيان ئەمەش ماناي سفرىوونى دەسەلات و لووت بەرزيان بەسەر غەيرى عمرەبىدا دەگەيەنیت ، كە پىشىت مۇركىكى ئايىنى ھەبۇو ، دەبىت لەمەودواش رەزامەندى خواو پىيغەمبەر كە بەخەلکى پەش و پۇوتىيان رەزامەندى خۆيانەوە ، واز لەو سەتمە بەيىن كە لەخەلکى پەش و پۇوتىيان دەكردو ، ئەو خراپانەي كە بەيانى و ئىوارە ئەنجاميان دەدا ، ئەم مانايەيان باش رىزدارىي و خىرو چاكەيان (بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَانَةً) القيامة ، ئەوهيان بەباشى دەزانى ، بەلام چى بىكەن لەبەر دەم پىياوېكى راستىكۈ دەستىپاڭدا ، كە نموونەي بەرزىرىن بەھاى مەرقىسى و بىنەماكانى رەوشىتەو ، پىشىتەهاو وينەو ھاوتىيان لە مېشۇوی باوو باپىرانى گەلانى تىدا نەبىنېو؟ چى بىكەن؟ واق ورما بۇون ، ناھەقىشىيان نەبۇو لەوەدا .

پاش هینان و بردنی نذر چاریان نه ما جگه له چوونه لای (ابو طالب)ی  
مامی، بوئه وهی داوای لی بکهن دهستی برازاكهی بگریت له و بارهداو، پیان وابوو  
که شیلگیرانه تر قسه بکهن و بلین: بانگه شه بو واژهینان له خواکانیان، باس  
کردنیان به بیکه لک و بیتوانایی قسه وتن و سووکایه تی کردنه به خواکان و،  
به گهه مژه زانینی ئه و باووبایپرانه یه که له سه رئه و پیازه بعون، ئه م ریگه یان پی  
باش بون خیرا دهستیان کرد به گرتنه به ری.

### شاندیکی قوره یش بو لای ئه بو تالیب

(ابن إسحاق) ده لیت: چهند پیاویک له گهه وره کانی قوره یش چوونه لای ئه بو  
تالیب، و تیان: ئه بو تالیب برازاكه ت قسه به خواکانمان ده لیت، ئایینه که مانی  
عه بیدار کرد ووه، عه قلمان به سووک ده زانیت، با پیرانمان به سه رلیشیواو ده زانیت،  
یان دهستی بگره، یان وا زمان لی بهینه با خۆمان له گهله لیدا يه کلای بکه ینه وه، تو بو  
خوت وه ک ئیمه یت، که واته ئیمه له کوئن توشی ده که ینه وه، له وه لاما ئه بو تالیب  
به نه مرمی وه لامی دانه ووه، به شیوه یه کی جوان دهستی پیوه نان و ئه وانیش  
بلاوه یان کرد، پیغمه مبه ریش له کاره که هی خوی به رده وام بون، ئایینی خوابی  
بیون ده کرده ووه، بانگه شهی بو ده کرد.<sup>۱</sup>

### نه نجومه نی راویز کاری ریگه گرتن له حاجیان

#### بوگوی نه گرتن له بانگه واز

له چهند پوژه دا مه سه له یه کی تر قوره یشی سه رقال کر دبوو، ئه ویش  
ئاشکرا کردنی بانگه واز بون، که پیش و هرزی حج چهند مانگیکی به سه رتیپه پری  
بون، قوره یش ده یزانی شاندہ کانی عه رب له هه مو ولا یه که وه دین بو لایان، پیان  
وابوو که ده بیت شتیک به و شاندہ عه رب ایان بلین له باره هی موحه ممه ده وه هه تاکو  
بانگه وازه که هی هیچ کاریگریه کی له سه ره در وونیان نه بیت، له گهله وه لیدی کوبی  
موغه یه که وتنه قسه و بیاس له سه ره و مه سه له یه، وه لید پیشی وتن: با یه ک پاتان  
نه بیت له سه ری، را جیاواز مه بن و ههندیکتان یه کتری به درو بخنه ووه، قسه هی  
یه کتری پهت بکنه ووه، و تیان: تو ئه و قسه یه بلی، و تی: نه خیر ئیوه بیلین! من  
ده بیستم، و تیان: ده لین: فالگره وه یه،

<sup>۱</sup> / ابن هشام ۱/ ۲۶۵.

وتنی: نه خیر سویند بیت به خوا فالگرهوه نمی‌یه ، ئیمە فالگرهوه مان دیوه  
 ، ئه و قسانه نه دنه نگی فالچی‌یه و نه سه‌روای ئه‌وه ،  
 و تیان: که‌واته شیتیه ،  
 وتنی: شیتیش نمی‌یه ، ئیمە شیتمان دیوه و دهیناسین ، ئه و دله‌پراوکی و  
 فی لیهاتن و تیکچوونی شیتی نمی‌یه ،  
 و تیان: دله‌لین: شاعیره ،  
 وتنی: شاعیریش نمی‌یه ، ئیمە هه‌مومان کیش و سه‌رواوو کورت و دریشو  
 شیوازه‌کانی شیعر ده‌نافین ، ئه‌وه شیعر نمی‌یه ،  
 و تیان: دله‌لین جادووگه‌ره ،  
 وتنی: وه‌للاهی جادووگه‌ریش نمی‌یه ، ئیمە جادووگه‌رو جادوه‌کانیانمان  
 بینیوه ، ئه‌مه گری و فووپیدانی ئه‌وان نمی‌یه ،  
 و تیان: که‌واته چی بلین؟  
 وتنی: سویندم به‌خوا قسه‌کانی شیرینیه‌کیان تیدایه ، بنهره‌تکه‌ی ره‌گی  
 داکوتاوه‌و ، لق و پوپه‌که‌شی به‌روبوداره ، ئیوه هه‌رجیه‌ک له‌وقسانه بکن ده‌زانبریت  
 که‌پراست نمی‌یه ، نزیکترین قسه‌یه‌کیش له‌گوته‌کانی ئه‌وه‌وه جادوگه‌ریه ، بلین:  
 گوته‌یه‌کی هیناوه جادووه ، جیاوازی ده‌خاته نیوان کورو باوک و ، مرؤف و برآکه‌ی  
 و ، زن و میردو ، مرؤف و خیله‌که‌یه‌وه ، بهم قسه‌یه بلاوه‌یان لی کرد.<sup>۱</sup>  
 هه‌ندیک ریوایه‌تیش دله‌لیت: کاتیک وه‌لید هه‌مومو قسه‌کانی ئه‌وانی ره‌ت  
 کرده‌وه ، و تیان: ئه و پایه‌ی خوتمان پی‌بلی که‌گومانی تیدا نه‌بیت ، پیی و تن:  
 له‌سه‌رم بوه‌ستن تابیریکی لی بکه‌مه‌وه ، وه‌لید بیری ده‌کرده‌وه ، هات و ئه و پایه‌ی  
 پی و تن که پیشتر باسکرا.<sup>۲</sup>  
 له‌باره‌ی وه‌لیده‌وه خواهی گوره شانزه ئایه‌تی له‌سوره‌تی (المدثر) له ۱۱ - ۱۶  
 ، نارده خواره‌وه ، له‌سونگه‌ی ئایه‌تکه‌کاندا شیوازی بیکردن‌وهی وه‌لید دیاره ،  
 ده‌فهمویت : «إِنَّهُ فَكَرَ وَقَدَرَ {۱۸} فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَرَ {۱۹} ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَرَ {۲۰} ثُمَّ  
 نَظَرَ {۲۱} ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ {۲۲} ثُمَّ أَذْبَرَ وَأَسْتَكْبَرَ {۲۳} فَقَالَ إِنْ هَذَا إِلَّا سِخْرَيْةٌ {۲۴} إِنْ هَذَا  
 إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ {۲۵} ».<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> / همان سه‌رچاوه ۲۷۱/۱.

<sup>۲</sup> / بیوانه (فی ظلال القرآن) ۲۹، ۱۸۸.

و اته : و هلید بیری کرده و هندازه گیری بُز کرد ، خوا بیکوشیت چون بیری  
 کرده و هندازه گیری کرد ، پاشان خوا بیکوشیت چون هندازه گیری کرد ، پاشان  
 بروی گرژ کرد و پله‌ی کرد ، پاشان پشتنی هلکرد و بلووت به رزیمه وه و تی : همه  
 جگه له جادویه کی زالکراو چیدی نی یه ، همه جگه له قسه مروق چیدی نی یه .  
 پاش هنوهی که هنچوومه ن له سرهئه و بپیاره یه کدنه نگیان کرد دهستیان  
 کرد به جینیه جی کردنی ، له سه ریگه هاتوو چوی خه لک داده نیشن له و ورزه دا ،  
 هه ر که سیک بلا یاندا ده گوزه را وریایان ده کرده وه له پیغه مبهه <sup>۱</sup> و باسی خراپی  
 هنويان بُز ده کرد <sup>۲</sup> .

نه و هی کاری هره گه ورده له نه ستو گرتیبوو (ابو لهب) بیوو ، پیغه مبهه ری  
 خوا <sup>۳</sup> له و ورزه دا به دوای خه لکیدا ده چووه ماله کانیان و له (عکاظ) و (مجنة) و  
 (ذی المجان) پییان ده گه یشت و بانگی ده کردن بولای خوا ، (ابولهب) یش به دوایه وه  
 بیوو ، ده بیوت : خه لکینه به گوینی مه که ن نه و پیاوه هه لکه راویه کی دروزنه <sup>۴</sup> .  
 نه مه ش کاری کی کرد له و ورزه دا عه ره ب باسی پیغه مبهه <sup>۵</sup> ببهنه ده ره وه  
 و ، باس و خواسی له هه موو شوینه کانی ولا تی عه ره بدا بلا او بوموه .

<sup>۱</sup> / ابن هشام ۲۷۱/۱.

<sup>۲</sup> / نم کرده و هیه ترمذی ریوایه تی کرد وه له طارقی کوبی عبدالله ی مخاریب وه / الإمام احمد ۴۹۲ ، ۲۶۱/۴ .

## چهند شیوازیک بُو روویه رورویونه وهی بانگه واژ

کاتیک قوره یش سهیری کرد هیچ یه کیک له هویانه موچه ممهد لانادهن  
له بانگه واژه کهی ، جاریکی تر که وتنه بیرکردنده وه ، بُو سه رکوتکردنی شه و  
بانگه واژه چهند شیوازیکیان هه لبزارد ، که لهم خالانه دا خوی ده بینیه وه :

۱. گالته پیکردن و سووکایه تی کردن و ، به درو خستنده وه پی پیکه نین و ،  
به مه ش مه به ستیان سه رشوپ پیکردنی موسلمانه کان و ، لاوزکردنی هیزه  
مه عنه ویه کهیان بسو ، پیغه مبه ریان به تومه تی بی ماناو ، جنیوی هه رزه یانه  
تاوانبار ده کرد ، به شیت بانگیان ده کرد : « وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نَزَّلَ عَلَيْهِ الدُّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ » <sup>الحجر/٦</sup> ، مورکی جادوویی و درویان ده دایه پالی « وَعَجَبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِّنْهُمْ وَقَالُ الْكَافِرُونَ هَذَا سَاحِرٌ كَذَابٌ » <sup>ص/٤</sup> ، به تیپوانینی داخ له دلانه وه هه لچونیکی  
خیراو شیتانه وه مامه لیان له گله لدا ده کردو روویان ده دایه « وَإِنْ يَكُادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُرَأُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الدُّكْرَ وَيَقُولُونَ إِلَهٌ لَمْجُنُونٌ » <sup>القلم/٥١</sup> ، ئه گهر دانیشتایه و  
هاوه له هه ژاره کانی به دهوریدا خربونایه ته وه گالتیان پیده کردن و دهیانوت :  
ئائمه مانه هاو نشینه کانی موچه مهدن که خوا فهزلى داون به سه رئیمه دا « مَنْ أَلَّهُ عَلَيْهِمْ مَنْ بَيْنَنَا » <sup>الانعام/٥٣</sup> ، خوای گهوره فرمویه تی : « أَيُّسَ اللَّهُ بِأَعْلَمُ بِالشَّاكِرِينَ » <sup>الانعام/٥٣</sup> ، واته : ئایا خوای گهوره زاناتر نیه به و که سانه سوپاسکوزارن ؟ ئه وانه  
هه روکو خوای گهوره بومان باس ده کات « إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يُضْحَكُونَ ، وَإِذَا مَرُوا بِهِمْ يَتَغَافِرُونَ ، وَإِذَا أَنْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ أَنْقَلَبُوا فَكِهِنَ ، وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنْ هُؤُلَاءِ لِضَالُونَ ، وَمَا أَرْسَلُوا عَلَيْهِمْ حافظین » <sup>المطففين/٢٩-٣٣</sup> .

۲. شیواندنی فرمایشته کانی و روزاندنی گومان و ، بلاوکردنی پرو  
پاگه ندهی دروو ، هه والی ناراست له بارهی ئه و فرمایشتنده وه ، ده بارهی زاتی  
که سیتی خوی و ، زورکردنی ئه و هه ولانه بوئه وهی عه وامی خه لک بواری نه مینیت  
بیر له بانگه واژه کهی بکاته وه ، له بارهی قورئانه وه دهیانوت : « وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْسَتُهَا فَهِيَ تُمَلَّى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا » <sup>الفرقان/٨</sup> واته : ئه مه ئه فسانه گه لانی پیشینه و  
نو سیویه تیه وه بیانی و ئیواره به سه ریدا ده خوینریت وه ، یان « إِنْ هَذَا إِلَّا إِفْكَ افْتَرَاهُ وَأَعَاهُهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ » <sup>الفرقان/٨</sup> واته : ئه و قورئانه جگه له هه بله سترویک چی تر  
نیه و چهند که سیکی تریارمه تیان داوه ، هه رووهها دهیان و ت : « إِنَّمَا يَعْلَمُهُ بَشَرٌ » <sup>الحل/١٠٣</sup> واته : بیگومان ئه و قورئانه مرؤف ، فیرى کردوه ، هه رووهها له بارهی

۳. دژایه‌تی کردنی قورئان و ویناکردنی به‌ئه‌فسانه‌ی پیشینان و سه‌رقان  
کردنی خه‌لک پیانه‌وه، ده‌لین جاریکیان (نصر)ی کوری (حارت) به قوره‌یشه‌کانی  
وت: ئه‌ری خیلی قوره‌یش! شتیکتان بسه‌ردا هاتووه وا هیشتا نه‌تانتوانیوه چاره  
دوزی بۆ‌ئه‌وه پیاوه‌بکمن، موحه‌مم‌ده لەناوتاندا غولامیکی منال بwoo ره‌زامه‌ند  
ترینتان بwoo، راستگو ترینتان بwoo، لەهه‌مootان سپارده‌ناستر بwoo، تا ئوکاته‌ی  
تاڭی سپیتان لە‌پیشیدا بینى و ئوه‌هی بۆی هینان كە‌ھینا‌ویه‌تی، وتتان: جادوگه‌ره  
سويند بەخوا جادوگه‌رنیه، ئیمە جادوگه‌ران و فوکردن و گریکانمان دیوه،  
وتتان: فالگرە‌وه‌یه سویندم بەخوا فالگرە‌وه‌ش نیه، ئیمە فالگرو ورتەورت و  
سەرواكانیانمان دیوه، وتتان: شاعیره، نەخیز سویندم بەخوا شاعیریش نیه،  
ئیمە شیعرو جۆره‌کانی و کیش و سەرواكانیمان دیوه، وتتان شیتە، سویندم بە  
خوا شیتیش نیه، ئه‌وه پیاوه تەنگە نەفه‌س بیون و خوت خوتەو، تیکەل و  
پیکەلی شیتی نیه، ئه‌ری خیلی قوره‌یش سەیریکی کاروباری خوتان بکهن،  
سویندم بەخوا کاریکی گەوره‌تان بە سەردا هاتوه.

پاشان (نصر) چوو بُو (حیره)، لهوی فیری حیکایه‌تی مه‌لیکه‌کانی فارس و، به سرهات‌هه کانی رُوسته‌م و ئەسپه‌ندیار بُوو، هرگاتیک پیغامبَر ﷺ له شوینیکدا دانیشتایه بُو یادخستنه‌وه خواو ئاگادارکردن‌وه له هرده‌شَه و توله‌ی خوابی، (نصر) له پشته‌یه و ده‌هستاو دهیوت: وه للاهی موحه‌ممد دو قسه‌کانی له من باستر نیه، پاشان دهستی دهکرد به باسی مه‌لیکه‌کانی فارس و رُوسته‌م و ئەسپه‌ندیارو باشان دهیوت: ئىددى، مو حمه‌ممد بَه چ شتىك قسه‌کانه، له قسه‌کانه، من باشتىن؟!

گیرانه و کهی (ابن عباس) دلیت: (نصر) چهند که نیزه کیکی کری بود،  
له هر که سیکی ببیستایه حمزی به لای پیغامبردا همیه علیه السلام یه کیک له و که نیزه کانه هی  
بو ده نارد خواردنی دهدایه و شهرب نوشی پینده کردو گورانی بو دهوت هم تا وای لی

<sup>1</sup> ابن هشام/١، ٢٩٩، ٣٠٠، ٣٥٨، تفہیم القرآن ٤/٨، ٩، مسروقاتہا۔ مختصر سیرہ الرسول ﷺ نویسنی (شیخ عبداللہ نحدی) ل ۱۱۷، ۱۱۸۔

دیگر حمزی له نیسلام ندهما ، له باره‌ی ئوهوه ئم ئایه‌تە هاتە خوارهوه و من  
الناس من يشتری لهو الحدیث لیصل عن سبیل اللہ ﷺ قمان/٦ ، واتە: هەندیک کەس  
مەجلیسی گالتە و گئپ بەپاره ساز دەکات بۆ نموھی سەر له خەلکی تىك بدات.

۴- هەولیاندا سەوداگەریەك بکەن تىايىدا ئىسلام و جاھيلىيەت لەنيوهى رىنگادا يەك بگىن ، بەوهى موشريكان واز لەھەندىك لەو حالەتائىھى ئىستايان بەھين  
و ، پىغەمبەر شەخساپ واز لەھەندىك داخوازىي خۆى بەھىنېت (وَذُرَا لَوْ تُدْهَنْ فِيَّدِهْنُونَ) ئەلماق  
گىرانەوهى كىش ھەيە (ابن جرين) و (طبراني) گىراويانەتەوە دەلىت: موشريكان  
داوایان خستە بەردەم پىغەمبەر شەخساپ كە ئەم سالىيە خواكانى ئەوان بېرسىتىت و ،  
موشريكانىش سالىيە خواكانى ئەم بېرسىت گىرانەوهى كى (عبد بن حميد) يىش  
ھەيە دەلىت: موشريكان و تىيان ئەگەر تو بەخواكانى ئىمە رازىي بىت ئىمەش  
خواكانى تۆ دەپەرسىتىن .

هروهها (ابن إسحاق) به سنه دیکی خوی دهليت: له کاتيکدا که پیغمبهر  
به دهوري کابهدا ته وافي دهکرد ، ئەم موشريکانه پىگەيان گرت - (أسود) اي  
کوپرى (اسد) اي کوپرى (عبدالعزى) و (وليد) اي کوپرى (سفيره) و (أمييه) اي کوپرى  
(خلف) و ( العاص) اي کوپرى (وائل) اي سههمى . ئەمانه شەوکەت دارەكانى خيلى  
خويان بۇون . و تيان: موحەممەد و هر با ئەوه پېرسىن کە تو دەپەرسىنى ، توش  
ئەوهى ئىيمە پېرسىنە ، بەو شىوه يە هەر دوولامان لەو مەسەلەيەدا ھاوبەش دەبىن ،  
ئەگەر ئەوهى تو دەپەرسىتە خىرى تىدا بىت پىشكىكمان بەر دەكەويت ، ئەگەر  
ئەوهى ئىيمەش خىرى تىدا بىت تو پىشكىكت بەر دەكەويت ، خواى گەورە  
لەبارەيانەو ئەم سورەتەي رابەزاند ﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ، لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۚ﴾ الکافرون ۳،  
خواى گەورە بەم جىا بۇونەوە يە كلاڭەرەوەيە كۆتايى بەو دانوستانە پىكەنینياويەي  
موشريکان ھىننا ، لەوانەشە جىاوازىيەكە لەوه دابىت کە موشريکان دواي ئۇ وەولە  
ھەولەم ، تىرىشىان دابىت .

١ / تفہیم القرآن ٤/٩

٢ / تفہیم القرآن ۱/۶ ۲۰۵,۵۰

٣ / ابن هشام ٣٦٢/١

## ئەشكەنجه‌دان

موشريکان له سەرهەتاي سالى چواره مى پىغەمبەرىتىيە وە ورده ورده زىياتىر كاريان كرد لەسەر ئەو شىۋازانەي پىشتر باسمان كرد بۇ وەستاندىنى بانگەواز ، هەتا تىپەربۇونى چەند ھەفتە مانگىك لەسەرى بەرلەوام بۇون ، ھېشتا سەريان نەكىردىبووه چەوساندىنە وە ئەشكەنجه‌دان ، بەلام كاتىك بىنيان ئەو شىۋازانە رېنگە لەبانگەوازى ئىسلامى ناڭرىت ، جارىكى تر كۆبۈونە وە، لىزىنەيەكى (15) كەسيان دروستكىردى لە گەورەكانى قورەيش ، سەرۆكە كەيان (أبو لھب) ئامى پىغەمبەر بۇ ، پاش راۋىئۇ بىركردىنە وە لىزىنەيە بېيارىكى يەكلاكەرە وە دىز بەپىغەمبەرى خوا وە هاوا لەكانىدا ، ئەو لىزىنەيە بېيارىدا كەم و كۈوبى نەكەت لەدرزايەتى كردىنى ئىسلام و ئازاردانى پىغەمبەرە كەم و ئەشكەنجه‌دانى شوينكە و توانيدا و بە چەندىن شىيە و جۇر ئازارو ئەشكەنجه يان بدات<sup>۱</sup>.

بېيارىاندا سووربۇون لەسەر جىيەجى كردىنى ، سەبارەت بە موسىمانە كان بەتاپىھەتى لاوازەكانىيان . ئەشكەنجه‌دانيان ئاسان بۇو ، سەبارەت بەپىغەمبەرىش كەسىتىيەكى سەرېبەرزۇ سەنگىن و كەم وىنەبۇو ، لەبەرچاوى دۆست و دۇزمىتلىشدا گەورە بۇو ، بەچاوى پىزەوە سەئىر دەكرا ، مەگەر مروۋە سووک و دەرۈون نزەمەكان وە گەرنا كەس زاتى نەدەكىدو نەيدەتوانى كارى ناشىرين و سوکايمەتى بەرامبەر بىكەت ، لەگەل ئەوانەشدا لەپەنائى ئەبوتالىبىدا بۇو ، (أبو طالب) يىش يەكىك بۇو لە پىياوه ماقولەكانى مەككە ، وە جاخزادە بۇو ، لەنیوان خەلکىدا رېش سېپى و قىسە بىسراو بۇو ، كەس نەيدەتوانى قىسە بىشكىنېت يان دەست بۇ سايەمى درىېز بىكەت ، ئەم رەوشە قورەيشى بەدگومان و هەراسان كردىبوو ، بەلام ئەو ئارامگىرنە هەتكە ئەبرەدم بانگەوازىكدا كە چاوى لە دووئى سەرۆكايەتى ئايىنى و ، سەرمەشقەيەتى دونىاشىيانە.

دەستيان كرد بەدەستدىرېز كردىنە سەر پىغەمبەر و ، لەسەر وەمۇويانە و ئەبۇ لەھەب ، ئەم پىياوه هەر لەرۇزى يەكەمە وەو پىش ئەوەي قورەيش ئەو نىازە بىكەت ئەم هەنۋىستەي هەبۇو ، پىشىتىش باسمان كرد كە پىغەمبەر لە دىۋوهخانى بەنى هاشم و ، سەركىيۇ سەفادا چى كرد ، لەھەندىك گىرمانە وەدا هاتووە - كاتىك پىغەمبەر لەسەر سەفا بۇو - (ئەبۇ لەھەب) بەردىكى ھەلگرت بۇ ئەوەي بىدا بە پىغەمبەردا<sup>۲</sup>.

<sup>1</sup> / رحمة للعالمين 1/ 590.

<sup>2</sup> / تفہیم القرآن 4/ 9.

(ابو لهب) هردوو کچه‌کهی پیغه‌مبهربی خواسته، (رقیبه) و (ام کلثوم) ای خواستبوو بُوهاردوو کوره‌کهی خوی، (عتبه) و (عتیبه) له پیش پیغه‌مبهربیتیدا، له دوای هاتنی پیغه‌مبهربیتی به توندو تیزیه و هردوکیانی به (عتبه) و (عتیبه) تله‌لاقدا<sup>۱</sup>.

کاتیک عه‌بدوللا - کوری دووه‌می پیغه‌مبهربی و هفاتی کرد - ئه بوله‌هه‌ب قریوه‌ی لیده‌هات و رایدەکرد بولای هاوه‌لانی و دهیوت ئه‌وه موحه‌ممدە، تەمه‌نى دوابراو بوه نوه‌هی نیه<sup>۲</sup>.

پیشتریش و تمان که (ابو لهب) له وهرزی حمچ و نیو بازاره‌کاندا هه میشە به دوای پیغه‌مبهربوه بُوو<sup>۳</sup>، بُو به درۆخستنه‌وهی، (طارق) ای کوری (عبدالله) ای (محاربی) ده گئیزته‌وه: کاره‌کانی (ابو لهب) له به درۆخستنه‌وهدا نوه‌ستابوو به لکو بهرد بارانیشی ده کردو قاچی پیروزی بیریندار ده کرد.

(ام جمیل) ای رثني (ابو لهب) که ناوی (ازوی) ای کچی (حرب) ای کوری (أمية) یه و خوشکی (ابو سفیان)<sup>۴</sup> . له دژایه‌تى کردنی پیغه‌مبهربدا<sup>۵</sup> هیچی له میردەکه‌ی که متن‌نې بُوو، دپک و دالى دههینا و شهوانه له سهره ریگا و بەردەركی ماله‌که‌ی پیغه‌مبهربدا<sup>۶</sup> دای دهنا، زنیکی زمان سهله‌لیته و ده م پیس بُوو، بوختان و دروی زوری به ده م پیغه‌مبهربی خواوه<sup>۷</sup> ده کردو ئاگرى شهپری هەلده‌گیرساندو، جەنگى کویرانه‌ی دژ ب پیغه‌مبهرب<sup>۸</sup> ده روزاند، بؤیه قورئانی پیروز ب (حملة الحطب) ناوی برد ووو.

کاتیک (ام جمیل) بیستى که له باره‌یه‌وه قورئان هاتوتە خواره‌وه هات بولای پیغه‌مبهرب<sup>۹</sup> له ناو مزگه‌وته‌که‌ی کابه‌دا دانیشتبوو، ئه بوبه‌کری صدیقیشى له گەلدا بُوو، پېر بەدستى بەردی پی بُوو، هاته سهرسەریان و وەستا چاوى ده گئیرا بُو پیغه‌مبهرب<sup>۱۰</sup>، جگه له ئه بوبه‌کر کەسى ترى نه دەبىنى، وتى: ئه بوبه‌کر: کوا هاوه‌لەکەت؟

بیستومه گوایه قسەی پی و تووم، سویندبیت ئەگەر بیدۇزمەوه ئەم بەردانه دەکیشم بەدم و چاویدا، سویندبیت شاعیریش، ئەنجا ئەم شیعرەی وت:

مَذْمَمًا عَصِيَا وَ أَمْرَةً آبِيَا وَ دِيَنَةً قَلِيَا

<sup>۱</sup> / تفہیم القرآن ۶/۰۵۰،۰۵۰

<sup>۲</sup> / ابن ماشام/ ۳۶۲

<sup>۳</sup> / رحمة للعالمين ۱/۰۵۰،۰۶۰

پاشان روشت ، ئەبوبەکر فەرمۇسى : پىيغەمبەرى خوا ئايىدا دەزانىت كە نەيىيەنیت ؟ فەرمۇسى : نەيىيەنیم ، خواى گەورە لەئاستى مندا كۆپىرى كرد .  
ھەروھا (ئەبوبەکرى بەززار) ئەم بەسەرھاتە دەگىپەتتەوە ، تىايادا هاتووە كاتىك بەسەر ئەبوبەکرەوە وەستا وتى : ئەرى ئەبوبەکر ھاۋەلەكەت ھەججۇرى كردوين ، ئەبوبەکر فەرمۇسى : نا سويندېتتى بەپەروردىگارى ئەم خانووە ، نە شىعەر دەپىزىت و نە لە دەھمى دىتتە دەرەوە ، (ام جمیل) وتى : توڭا كابرايەكى باوەر پىيڭراویت .

(أبو لهب) ھەموو ئەوكارە خراپانەي دەكىد لە كاتىكدا مام و دراوسيي پىيغەمبەر بۇو ، مالەكەي لكاپوو بەمالەكەي پىيغەمبەرەوە ، وەكىو ھەموو دراوسييكانى ترى ئازاريان دەدا كاتىك لە مالەوه بوايە .

(ابن إسحاق) دەلىت : ئەوانەي لە مالەكەيدا ئازارى پىيغەمبەرى خوايان دەدا بىرىتى بۇون لە (أبو لهب) و (الحكم) ئى كۆپى (ابى العاص) ئى كۆپى (أميي) و ، (عقبه) ئى كۆپى (ابى معيط) و ، (عدى) كۆپى (حرماء الثقفى) و (ابن الأصداء الھذلى) - ئەمانە دراوسيي بۇون . كەسيان ئى موسولمان نەبۇو جىگە لە (الحكم) ئى كۆپى (ابى العاص) ، يەكىكىيان پىيسى ئازەللى لە كاتى نويىتكىرنىدا دەكىد بە سەرىيدا ، يەكىكى ترييان ھەمووى دەخستە مالەكەيەوە ، هەتا واى ئىھات ۋەرىيکى تەرخان كردىبوو بۇ نويىتكىرنىدا بۇئەوهى لېيانوو دىيارنەبىت . پىيغەمبەرى خوا بىر كاتىك ئەو پىيسىيەيان لەبەر مالەكەيدا فېرىدايە ، بەسەرەدارىك دوورى دەخستەوە و لەبەر دەرگاكەيدا دەھەستاوا ، پاشان دەيەرمۇسى : ئەرى خىلى (عبد مناف) ! ئەمە چۈن دراوسييەتىيەكە ؟ پاشان پىيسىيەكە لە سەر رېيگەكە لادەبرد .

(عقبه) ئى كۆپى (ابى معيط) شتىكى زىراد كردىبوو لە سەر سەختى و ناپوختىدا ، (بۇخارى) دەگىپەتتەوە لە (ابن مسعود) ھۆھە دەلىت : كە پىيغەمبەر لەناو (بيت) دا نويىشى دەكىد (ابوجهل) و ھاۋپىكانى دانىشتىبوون ، ھەندىيەكىيان بەوانى ترييان دەھوت : كى دەتوانىت پاشەبۇرى ئازەل بەيىنتىت و لە كاتى سوژىددا بىخاتە سەرپىشتى موحەممەد ، سەرسەختىن كەسى خىلەكە (عقبه) ئى كۆپى (ابى معيط) دەستاوا سەيرىكى كرد ، هەتا پىيغەمبەرى خوا سوژىدەي بىرداشماوه

<sup>1</sup> / سەيرى (سیرە ابن هشام) ۱/۲۲۶.۲۲۵.

<sup>2</sup> / ئەو پىاواه باوکى خەلیفەي نومەسى (مەروان) ئى كۆپى (حمدەم).

<sup>3</sup> / ابن هشام ۱/۴۱۶.

<sup>4</sup> / لە (صحىح البخارى) دا ئەمە بەاشكاواي هاتووە ۱/۵۴۲.

سهروپییه کهی لەنیوان هەردووشان و پشتو پیغۇزى دا دانا ، مۇش سەیرم ئەکرد ، بىريا دەسەلەتتەن ھەبوايە ، دەلىت : (أبو جهل) و تاقىمە کەی دەستىيان دەکردى پېكەنین و بەدەم گەمەو گالىتەو بەلاي يەكتىريدا لارئەبونەوە ، ھىشتا پېغەمبەرى خوا لە سۈزۈدەدا بۇو ، سەرى بەرز نەكىرىدۇوه ھەتا (فاطمة) ھات و پىسىيە کەی لەسەر پشتو لابىد ، پېغەمبەر سەرى بەرز كىردىوە ، پاشان فەرمۇسى : (اللهم عليك بقريش) واتە : خوايە خوت چارەي قورپىش بفەرمۇو ، ئەمەي سىجار وتكەوە ، ئەوان ئەم نزايدىيان بەلاوە سەخت بۇو ، (إبن مسعود) دەفەرمۇنىت : قورپىش بپرواي وابۇو كە دۆغا لەمەككەدا گىرادەبىت ، پاشان پېغەمبەر لەنزاڭكەدا ئازىيەت بىردىن فەرمۇسى خوايە خوت چارەي ئەمانە بىكە (أبو جهل) و (عتبه) كورپى (ربيعى) و (شىبىه) كورپى (ربيعى) و (وليد) كورپى (عتبه) و (أميي) كورپى (خلف) و (عقبة) كورپى (أبي معيط) ناوى حەوتەمېشى بىردى بۇو بەلام پاواي لەبەرى نەكىرىدۇوه دەلىت : (أبي معيط) ناوى حەوتەمېشى بىردى بەلام پاواي لەبەرى نەكىرىدۇوه دەلىت : سوينىندم بەو كەسەي گىيانى منى بەدەستە ھەمۇو ئەوانەي پېغەمبەرى خوا ناوى بىردى بۇون بەكۈژراوى لە (قليل) ئى بەدردا ھەممۇيىانم بىنى .

(ئومەيىيە) كورپى (خلف) ھەركاتىك پېغەمبەرى خواي بىيىنايە لاقرتىي پىيىدەكردو خرایپەي دەوت ، لەبارەيەوە ئايىت ھاتە خوارەوە : « وَيْلٌ لِكُلِّ هُمَزَةٍ لَمَزَةٍ » (إبن هشام) دەلىت : (الهمزة) ئەو كەسەيە كە بەئاشكرا جىنۇ بىدات و ، چاوشۇپى پى بکات و لاقرتىي پى بکات . (اللمزة) ش ئەو كەسەيە بەنهىنى كەسانى تر عەيدار دەكات و ئازاريان دەدات .

خۇ (أبى) كورپى (خلف) ئى براشى لەگەل (عقبة) ئى كورپى (أبى معيط) دا يەك بىز بۇون ، جارييکيان (عقبة) لاي پېغەمبەرى خوا دانىشىت و گۈنى بۆگرت ، كە ئەو ھەوالە گەشتەو بە (أبى) سەرزمەنشتى كىردو رەخنەيلىگىرت و داوايلى كىرد كە تف بکات لە پېغەمبەر . ئەويش تفى تىيىكىد . ھەر خودى (أبى) جارييکيان پارچە ئىسقانىكى وردو خاش كىردو پاشان بەرهەو پۇوى پېغەمبەر بەھەوادا فۇوى لېكىرد .

(اخنس) ئى كورپى (شريق) ئى (شقىي) لەو كەسانە بۇو ئازارى پېغەمبەريان دەدا ، قورئانى پىرۇز بە نۇ خال ئەم پىياوهى وەسف كرد ، كە بەلگەن لەسەر ئەو

<sup>1</sup> / صحيح البخاري ، كتاب الوضوء ، باب إذا ألقى على المصلى قذر أو جيفة ١/٣٧.

<sup>2</sup> / ابن هشام ١/٣٥٦ - ٣٥٧.

<sup>3</sup> / همان سەرجاوه ١/٣٦٢ - ٣٦٣.

حاله‌تهی ههی بوروه ، لهم ئایه‌ته‌دایه : « وَلَا تُطِعْ كُلُّ حَلَافٍ مَهِينٍ {١٠} هَمَازٌ مَشَاءٌ  
بِنَمِيمٍ {١١} فَنَاعٌ لِلْخَيْرِ مُعْتَدِ أَثِيمٍ {١٢} عَنْلٌ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ {١٣} » <sup>۱</sup> القلم .

هەندى جار ئېبوجەھلىش دەهاتە خزمەت پىيغەمبەر <sup>۲</sup> گۈنى لە قورئان دەگرت ، پاشان ھەلدەستا باوەپى نەدەھىنداو ملکەچىش نەدەبۇو ، پىياويڭى بىنَ  
ئەدەب و بىنَ باك بۇو ، بەقسە ئازارى پىيغەمبەرى دەدا <sup>۳</sup> رېگەي دەگرت لە رېبازى  
خوايى ، پاشان دەچۇو فيزى دەكىرد بەوكارەيمەوە ، شانازىي دەكىرد بەوكىرىد  
شەرەنگىزىيەوە ، ھەر وەكۇ شتىكى باشى كردىتت ، ئەم ئايەتە لەبارەي ئەوهەوە  
هاتە خوارەوە : « فلا صدق ولا صلى » <sup>۴</sup> هەتىد .

ھەر لەيەكەم رۈزەوە كە پىيغەمبەرى بىيىنى <sup>۵</sup> لە حەرمدا نويزى دەكىرد  
رېگەي لى دەگرت ، جارييکيان بەلاي پىيغەمبەردا تىيەپى نويزى دەكىرد لە شوينەدا  
(أبو جهل) وتنى: ئەم موحەممەد (من نەموت ئەمكارە نەكەيت ، ھەرەشەيلىكىد  
پىيغەمبەرى خواش <sup>۶</sup> لەگەللى توندبۇو پىايادا ھەلشاخا ، وتنى: ئەم موحەممەد  
بەچى ھەرەشەم لى دەكەيت ؟ سوينىدىت من لە ما به يىنى ئەم دووشىوەدا زۇرتىرين  
پىباوم بەدواھىيە ، ئايەت ھاتە خوارەوە <sup>۷</sup> فَلَيَدْعُ نَادِيْهِ <sup>۸</sup> ، لەگىزانەھەيەكى تىريشدا  
پىيغەمبەر <sup>۹</sup> بەرۇكى (ئەبو جەل) ئىگرت و راپايوھشاندو فەرمۇسى: <sup>۱۰</sup> اولسى لەك  
فاؤلى <sup>۱۱</sup> ئەم اولى لىك فاؤلى <sup>۱۲</sup> دۇرۇمنى خوا وتنى: ھەرەشەم لى دەكەيت  
موحەممەد ؟ سوينىدىت نە تو نە خواكەت ناتوانى هىچ شتىك بىكەن ، منىش  
پايەدارلىرىن كەسى نىيوان ئەم دوو كىيۇم <sup>۱۳</sup> .

(أبو جهل) بەم پىياھەلشاخانە وەنەبىت ھۆشى بەبەردا ھاتىيەتەوە ، بەلكو لە  
دوايدا زىاترسەرسەخت بۇو ، (مسلم) لەئەبو ھورەيرەوە <sup>۱۴</sup> دەگىرپىتەوە  
فەرمۇيەتى: ئەبوجەھل وتنى: موحەممەد لەنیوان ئىيۇددا نىيۇچەوانى دەخاتە سەر  
زەۋى ؟ وترابەللى ، وتنى: سوينىدم بەلات و عوززات ، ئەگەر بىيىم پى دەخەمە سەر  
گەردىنى ، لە پىيىكدا (أبو جهل) ھاتىوە ، دەستى بە دەمۇچاۋىيەوە گىرتبۇو ،  
تاقامەكەي وتيان: ئەوه چىتە (أبو الحڪم) ؟ وتنى: لەنیوان من و ئەودا چالىيکى پىر لە  
شاگرپەيدابۇو پىريشىكى ئەدا ، پىيغەمبەرى خوا <sup>۱۵</sup> فەرمۇسى: ئەگەر لىيم نزىك  
ببوايەتەوە فەرىشتە پىزۇل پىزۇليان دەكىرد <sup>۱۶</sup> .

<sup>۱</sup> / فى ظلال القرآن ۲۱۲/۲۹

<sup>۲</sup> / هەمان سەرچاواه ۲۰۸/۲۰

<sup>۳</sup> / هەمان سەرچاواه ۳۱۲/۲۹

<sup>۴</sup> / (مسلم) لە (صحىح) دەكىدا گىزپارىيەتەوە .

ئەم دەستدریزىانە تايىيەت بۇون بەپىيغەمبەرەوە لەگەل كەم وىئەنەيەتى كەسىتى يە پەر لە رېزۇ سامىيەكەى لەناخى خەلکانى گىشتى و تايىيەتىدا لەگەل ئەو بەرگرىيە (أبو طالب) لىيى دەكىرد كە گەورەترين پىاوايى رېزىدارى مەككە بۇو، بەلام رەوشەكە بۇ موسولىمانان . بەتاپىيەتى لاۋازەكانىيان لىپىچانەوە بەرامبەريان سەخت ترو تالىت بۇو، لەھەمان كاتدا هەرخىلىيڭ تاكە موسولىمانبۇوه كانى خۆى بە چەندىن جۇر ئەشكەنچە دەدا ، ئەو كەسەش خىلى نەبوايى ئەوباش و ئاغاكان بەچەندىن شىيۆه ئەشكەنچەيان دەدان، ئەوهەنەدە ترسناك بۇو دلى ئارامگىريش حەوسەلەي بىستىنى نىيە.

ئەبو جەھل هەركاتىيڭ بىبىستايىه يەكىن موسولىمان بۇوە ئەگەر خاوهن پلەو پايدىو بەرگرى بوايىه سەرزەنشتى دەكىدو رەخنەيلىنەدەگىرت و ھەرەشەي خەسارۇ مەندى مال و سامان و پلەوپايدىيلى دەكىدو، ئەگەر لاۋازىش بوايىه لىنى دەداو ھەللى دەخەلتاند<sup>۱</sup>.

مامى (عثمان)ى كۈپى (عفان) دەپىچا لەحەسیرىيڭى دروستكراو لەگەلائى دار خورما پاشان لە زېرىيەوە قانگى دەدا<sup>۲</sup>.

كاتىيڭى (ام مصعب)ى كۈپى (عمير) بىبىستى كۈپەكەى موسولىمان بۇوە، بىنان و ئاوى كىدو لەمالەوە دەرى كرد، لەكاتىيڭىدا كە خۇشتىن گۈزەرانى ھەبۇو، پىبىستى لەشى وەك كارزى مار ھەللى دابۇو.<sup>۳</sup>

(بىلال)يىش كە كۆيىلەي بەردهست (أميمى)ى كۈپى (خلف الجمحى) بۇو، ئۇمەييە پەتىنەيى دەخستە ملىو، دەيدايدە دەست مىلاان و، بەدەورى شاخەكانى مەككەدا دەيانگىرپا، بەشىيەھەن ئاسەوارى پەتكە كە لەسەر ملى دىياربۇو، ئۇمەييە ھەموو جارىن دەپەستەوە بەدار لىيى ئەداو، ناچارى دەكىرد لەپەر گەرمائى خۇردا دانىشىت، ھەندىن جارىش بەزۇر بىرسىيى دەكىرد لەوانەش سەختىر لەگەرمائى نىوهپۇدا كەخۇر گەرم دەبۇو بىلالى دەھىننایە دەرەوە لەساراي مەككەدا پالى دەخست، پاشان فەرمانى ئەدا بەردىيەك گەورەيان دەخستە سەرسىنگى، پاشان پىيى دەوت: سوينىدم بىت، ئەوه حالت دەبىت تادەمرىت يان كافر دەبىت بە ئايىنى موحەممەد، لات و عوززا دەپەرسىتىت، ئەويش دەبىت: (أحد، أحد)، هەتا

<sup>1</sup>/ ابن هشام / ٣٢٠ / ١

<sup>2</sup>/ رحمة للعلماء / ٥٧ / ١

<sup>3</sup>/ همان سەرچاوه ٥٨ / ١. ھەرەها (تلقىح فەرمۇن ئەللاش) ل ٦٠

جاریکیان ئەبوبهکر <sup>ع</sup> بەلایدا تیپهپری و بینی ئەوانه چىدەگەن لە بەرامبەر ئەو غولامە رەش پیستە كېرىھە، گۇتراویشە كېرىۋەتىيەوە بە حەوت يان پىنج ئۆقىيە زىيۇو، پاشان ئازادى كردووه<sup>۱</sup>.

عەممارى كورى ياسرىيش <sup>ع</sup> كۆيلەي (بنى مخزوم) بۇو، خۆى و باوكى و دايىكى موسىلمان بۇون، موشريكان - لەسەرروو ھەموويانەوە أبوجهل - بەرهە (أبطح) دەيانبردنە دەرەوە كاتىك كە لمەك سوور دەبۈھە، بەو گەرمایە ئازاريان دەدان، پىيغەمبەرى خوا <sup>ع</sup> بەلاياندا تیپهپری پىنى فەرمۇون: ئال و بەيتى ياسىر ئازارام بگىن! ئوانى ئىيۇ بەھەشتە، ياسىر لەثىر ئەشكەنچەدا وەفاتى كرد، ئەبو جەھلىش يەك نىزەدىا لەدامىتى سومەييە - دايىكى عەممارى - و شەھىدى كردو، بۇوە يەكەم شەھىدى ئىسلام، سزاڭەى لەسەر عەمماრ توندكىد، جارىك بە گەرمماو جارىكىش بەدانانى بەردىكى سۈرەتەبۇو لەسەر سنگى و جارىكى ترىيش بە تەنگەنەفەس كىردىن سزايان دەدا، دەيانوت: وارت لىئناھىنин هەتا جىنۇنەدەي بە موھەممەد، يان لەبارەي لات و عوززاوه قىسى باش بىكەيت، بەناچارى پازى بۇو، پاشان بەدەم گىرىيەو عوزز خوايىيەوە هاتە خزمەت پىيغەمبەر <sup>ع</sup>، خواى گەورە ئايەتى نارده خوارەوە <sup>ع</sup> من كَفَرْ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أَكْرَهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌ بِالْإِيمَانِ <sup>ع</sup> الحل/ ۱۰۶.

ھەرودە (ابو فكىيە) كە ئازى (أفحى) بۇو، كۆيلەي (بنى عبد الدار) بۇو، بە گورىس قاچيان دەبەستەوە پاشان لەسەر دەم بەزھويدا راييان دەكىيشا<sup>۲</sup>.

(خباب)ى كورى (أرت)يس كۆيلەي (أم انمار)ى كچى (سباع)ى خوزاعى بۇو، موشريكان چەندىن جۇرى ئەشكەنچەيان دەدا، قىزى سەرييان دەگرت و پاياندەكىيشا، مليان بادەدا بەتوندى و چەندجارىك لەسەر سكلى گەشكراو داييان دەنە، پاشان بەردىكىيان لەسەر سنگى دانا، بۇ ئەمەي نەتوانىت ھەستىتەوە<sup>۳</sup>.

(زىيرە) و (نەدييە) و كچەكەيان و (أم عبيس) كۆيلە بۇون و موسىلمان بۇون، موشريكان بەھەمان ئەو شىۋەمەيى باسمان كرد سزاى ئەمانىشىيان دەدا،

<sup>۱</sup> رحمة للعالمين/ ۵۷، تلقيح الفهوم ل/ ۶۱، ابن هشام/ ۱۳۱۷-۱۳۱۸.

<sup>۲</sup> ابن هشام ۱۳۱۹-۱۳۲۰، فقه السيرة نوسييني محمد الغزالى ل/ ۸۲. (العوقى) هەندى لەوانەمى كېنۋەتەوە لە (ابن عباس)ەوە . بىرونە (مخصر السيرة للشيخ عبدالله) ل/ ۹۲.

<sup>۳</sup> رحمة للعالمين/ ۵۷/۱، من إعجاز التنزيل ل/ ۵۲.

<sup>۴</sup> هەمان سەرچاۋە/ ۵۷/۱، تلقيح فهوم اهل الأثر ل/ ۶۰.

که نیزه کیکی (بنی مؤمل) . که خیلیکن له (بمنی عهدی) موسلمان بوبووو ، (عومه) ی کوبی (خهتاب) - که له کاته دا هیشتا موشریک بوبو - ده که وته لیدانی ، هه تا بیتاقهت ئه بوبو، ئه نجا دهیوت : وازم ئی نه مینا له بیرئه وه نه بیت که بیتاقهت بوبوم<sup>۱</sup> . (ابوبکر) ئه و که نیزه کانه شی کېری و بىزگاری كردن، هه روکو چون (بلال) و (عامر) ئی کوبی (فهیره) ئی کرپیه وه<sup>۲</sup> .

ههندیک له موشیریکان چەند هاوه لیکیان ده خسته ناو پیستی و شترو مانگاوه و، دواي ئوه فېییان ده دانه بېر گەرماكه وه ، زدیبەندی ئاسینییان ده کرده بېرى ههندیکی ترو له سەر گابەردی زۇر گەرم دایان دەنان<sup>۳</sup> .  
لیستی ئوانەی له پیناواری خودا ئەشكەنجه دەدران نۇرن ، به  
ھەركەسىكیان بزانیایە کە موسلمان بوبو رېنگەيان پىيده گرت و ئازاریان دەدا.

<sup>1</sup> رحمة للعالمين / ۵۷ / ۱ ، ابن هشام / ۳۱۹ / ۱ .

<sup>2</sup> ابن هشام / ۳۱۸ / ۱ .

<sup>3</sup> رحمة للعالمين / ۱ / ۵۸ .

## ماله‌که‌ی ئەرقەم

لەبەردهم ئەو ھەموو چەوانىدەنەوەيەدا پىغەمبەر ﷺ بەدانىيانە نەيدەھېشت بەگوتارو كردار شويىنکەوتوانى ئىعلانى خۇيان بىكەن و ، بەنهىنى نەبوايە لەگەلیان كۆنەدەبۇوه، چونكە ئەگەر بەناشكرا لەگەلیان كۆپبوايەتەوە موشريكان نەياندەھېشت پىرسەمى خۇپاڭىرىنەوە فىيركىدىنى كىتاب و داناييان لەگەلدا ئەنجام بىدات ، كە لەوانەبۇو ئەو بېيتە هوى پىكىدادانى هەردوولا، ئەو ئاشكرا كردنە لەسالى چوارەمى پىغەمبەرىتىدا بەكرىھىي پۈسىدا ، لەكتىكدا كە ھاۋەلآن لە (شىعاب) كۆپبۇونەوەو، بەنهىنى نويزىيان دەكىرد ، ھەندىك لە بى باوهەرانى قورەيش بەدىانكىردىن، جىنۇييان پىيدان و شەپریان لەگەلدا كردىن، (سعد) ى كورى (ابى وقاصل) داي لە يەكىكىيان و خويىنى لەسەرى هيئتا ، ئەو يەكەم خويىنىك بۇو كە لەپىنناوى ئىسلامدا بىزىنرا<sup>۱</sup>.

گومانى تىدانىيە كە ئەگەر پىكىدادانەكە زۇر ببوايەو درېزەي پىندرايە دەبۇوه هوى تىكشىكاندى موسىلمانەكان و تەفروتونا كردىيان ، بۆيە خۆلادان كارىكى ئىزانە بۇو، زۇرىنەيە ھاۋەلآن ئىسلامەتى و خواپەرسىتى و باڭگەوازى كۆ بونەوەكانى خۇيان بەنهىنى دەكىرد، بەلام پىغەمبەرى خوا ھەنار موشريكاندا بەناشكرا باڭگەشەي و خواپەرسىتى خۇى دەكىرد ، ھىچ شىتىك بەرى پىنەدەگرت ، بەلام بە نەھىنى كۆپبۇونەوەي لەگەل موسولمانەكاندا دەكىرد ، بۇوهش بۇ بەرژەندى ئەوان و ئىسلامىش بۇو، لەبەرچاوى زالمان و ديوهخانەكانيان دوور بۇو ، پىغەمبەر ﷺ لە سالى پىنچەمى پىغەمبەرىتىيەو كردىبۇويە مەلبەندىك بۇ باڭگەوازەكەي و ، كۆپبۇونەوەي لەگەل موسولمانەكاندا<sup>۲</sup>.

<sup>1</sup> / ابن هشام ۱/ ۲۶۳، مختصر سيرة الرسول . لمحمد بن عبد الوهاب . ل . ۶۰.

<sup>2</sup> / مەمان سەرچاوهى دوايىن ل . ۶۱.

## کۆچى يەكەم بەرەو حەبەشە

سەرتاي چەوساندنه وەكان لە ناوهندو كۆتايى سالى چواره مى پىغەمبەرىتىدا بەكىزى دەستى پىتىرىد ، پاشان بۇز لەدواى بۇزۇ مانگ لەدواى مانگ زياتر بۇوەتە لەناوه راستى سالى پىنچەمدا توندو تىزىتىر بۇو ، هەتا جىڭەيان لە مەككەدا پى لەق بۇو ، ناچارى كىرىن بىر لەكارىك بىكەنەوە كە لە سزا سەختە بىزگاريان بىكت ، ئا لەوساتە پې لە نەھامەتىيە تارىكەدا سورەتى (الكھف) هاتە خوارەوە، وەكى وەلامىك بۇ ھەموو ئەو پرسىيارانەي موشريكان لە پىغەمبەرىيان كردىبوو ، سورەتەكە سى چىزۈكى تىيدابۇو ، چەند ئاماژىيەكى كارىگەرى تىيدابۇو لەلاینى خواوهندى گەورەوە بۇ بەندە ئىيماندارەكانى ، بەسەرەتلى ھاوه لانى ئەشكەوتەكە پىنۇمايى دەكتات بۇ كۆچكەرن و واژھىئان لە شويىنى كوفرو دەست درېشى لەئاين و مەترسى لەسەر ئايىنەوە بەپشت بەستن بە خواى گەورە (وَإِذْ أَعْتَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْمَلُونَ إِلَى اللَّهِ فَأَوْلُوا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرُ لَكُمْ رُبُكُمْ مَنْ رَحِمْتُ وَيُهَيِّئُ لَكُمْ مَنْ أَفْرَكُمْ مَرْفَقًا) الكھف / ١٦.

چىزۈكى (خضن) و (موسادىش الكتاب) ، ئەوە دەگەيەنیت كە ھەموو جارىك بازىدۇخ بەپىي پووكارى دەرەوە بەرىيە ناچىت و بەھەمان شىۋە نايەتە دى ، لەوانەيە ئەنجامەكە بەتەواوى پىچەوانەي پووكارەكە بىت ، ئەمەش ئاماژىيەكى نەيىنى تىيدا يە بۇ ئەو جەنگەي كە دىز بەمولىمانەكان دەكىرىت كە لەداھاتودا ئاكامەكەي ھەندە گەرىتىھەو ، ئەو زالىمە موشريكانەش . ئەگەر باوهەر نەھىئىن . لەبىرەم ئەو مىزقە لوازە تىكشىكاۋانەدا شىكست دەھىئىن .

ھەرەمە چىزۈكى (ذى القرنىن) ئەوە دەگەيەنیت خواى گەورە سەرزەمین دەكتە میراتگىرى ئەو بەندانەي خۆى دەيھەۋىت ، بىزگاربۇونى راستەقىنەش لە پىنناوى ئىيماندaiيە نەك كوفر، خواى گەورەيىش ھەمىشە - سات ناساتىك - يەكىك لەو بەندانەي خۆى دەنېرىت بۇ بىزگاركىرىنى ژىرىدەستەكان لە (ياجوج) و (ماجوج) ئەو رۇڭكارە، ئەوانەش كە شايسىتەي میراتگىرى سەرزەمین بىرىتىن لە بەندە سالىھەكانى خوا، پاشان سورەتى (الزمر) هاتە خوارەوە ئاماژىيەكى تىيدا يە بۇ كۆچ كردى و ، ئەوهەش پادە گەيەنیت كە سەرزەمین بەر تەسک نىيە : (لَلَّذِينَ أَخْسَسُوا فِي هَذِهِ

الدُّلُّيَا حَسَنَةً وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً إِنَّمَا يُؤْفَى الصَّابِرُونَ أَجْرُهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ<sup>۱</sup>) الـ ۱۰/

پیغامبری خوا **نه زانی** (اصحه) (نه جاشی) مه لیکی حبه شه مه لیکی کی  
داد په روهه، له سایه یدا زولم له که س ناکریت، بویه فرمانی دا به موسویمانه کان  
به خویان و نایینه که یانه وه هه لین به رهه و حبه شه.

له رهجهبی سالی پینجه می پیغامبر ایه تیدا یه کم پولی هاوه لانی نارد  
به رهه و حبه شه، که پیکه اتابوو له (۱۲) پیاوو چوار ژن، سه روکه که یان (عثمان) ای  
کوپر (عفان) بwoo، خاتوو (رقیه) ای کچی پیغامبر **نه زانی** و هاو سه ری له گه لدا بwoo،  
پیغامبر **نه زانی** له باره یانه وه فرموموی : (ئه و یه کم ماله له دوای ماله که ی ثیرا هیم و  
لوط، (س)لامی خویان له سه ن کوچی کرد بیت<sup>۲</sup>).

نهو پوله به شیوه دزه کردنی کی شهوانه به ری که وتن هتا قوره یش پینیان  
نه زانیت. به رهه ده ریا پوشتن، پوویان کرده که ناری (شعیبیه)، قه ده دوو که شتی  
با زرگانی بز زیر بارخستن به رهه و حبه شه هه لی گرتن و قوره یش پینی نه زانین،  
به دوایاندا به ری که وتن، به لام کاتیک قوره یش گه یشته که ناری ده ریا،  
موسویمانه کان گه یشتبونه شوینی نثار امی و، لمناو حبه شه دا به جوانترین شیوه  
میوانداریان کرابوو<sup>۳</sup>.

له رهمه زانی هه مان سالدا پیغامبر **نه زانی** به رهه و حرم ده رچوو، له ویدا زماره یه کی  
زوری قوره یش و هستا بون، ئاغاو قسه بیسراوه کانیان تیدابوو، له ناویاندا مایه وه  
، دستی کرد به خویندی سوره تی (النجم)، ئه و بی باوړانه ش پیشتر هیچیان  
له باره که لامی خود او هندوه نه بیستبورو، چونکه شیوازی به رده و امیان بریتی بون  
لهو قسه یه که به ګویی یه کدا چرباند بیویان، دهیانوت : « لا تَسْمُعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ  
وَالْقُوْمُ فِيهِ لَعْلُكُمْ تَعْلَمُونَ » فصلت / ۲۶ ، کاتیک که له ناکاودا ئه م سوره تهی به سه ردا  
خویندنه و هو، بو یه که مجار و تهی کی خود امی قه شه نگ و سه رنج را کیش به ره  
گوییان که وت - که زمان و ده ربیع دهسته و سان بونو له پهی بردن به جوانی و  
گهوره یه که ی - سه راسیمه هی بون و هه ریه که یان که وتنه گوی بز هملختنی و،

<sup>۱</sup> / مختصر سیرة الرسول . نویسنی شیخ عبد الله ی نتجدی ل ۹۲، ۹۳، هتروقا (زاد المعاد) ۱/۲۴، رحمة للعالمین / ۶۱.

<sup>۲</sup> / رحمة للعالمین / ۶۱، زاد المعاد ۱/۲۴.

جگه لهواق و پرمان هیچی دییان به بیردا ندههات، ههتا لهکوتایی سوره‌ته‌که‌دا کۆمەلیک زەنگى خەرناكى دلهه‌ریتى دا به‌گوییانداو پاشان فەرمۇوی : ﴿فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا﴾ النجم / ٦٢، پاشان كېنۇوشى بىرد، كەس خۆى پىئەگىراو ھەمو سۈزۈدەيان بىرد، لەراستىدا ئەوه كارىگەریي جوانبىزى ھەق بۇو كە سەرسەختى و لوت بەرزى ملھوبان و گالىتەجارانى هيئنا بەچۆكدا، ئەوه بۇو خۇيان پىئەگىراو سۈزۈدەيان بۇ خواوهندى گەورە بىرد<sup>۱</sup>.

كاتىك هەستىيان كرد بە قورسيي كەلامى خودا زمانيان لوولى خواردو لە دەستىيان دەرچۇو، ئەوكارەيان كرد كەھەمۇو تواناييان خەرج كردىبوو بۇ سېرىنەوە و لەناوبىردىنى، لەھەمۇولايەكەوه لۆمەو سەرزەنشت بۇوي تىكىردن، لەو كەسە موشرييكانەوە كە دىيمەنەكەيان نەديبىوو، ئىدى موشرييكان كەوتتەھەلبەستىنى درۇ بە دەم پىيغەمبەرەوە ﴿كە گوايە بەوشەي پىزلىتىنان باسى بىتكانى ئەوانى كردووهو، لە بارەيانەوە فەرمۇویەتى: ( تلك الغرائفة العلي ، وإن شفاعتهن لترجى ) ، ئەم هەلبەستراوه بۇونەيان هيئنا، بۇ ئەوهى عوزر خواھى بەھىنەوە لە بەرامبەر ئەو سۈزۈدەيدا كە لەگەل پىيغەمبەردا ﴿ بىردىبويان ، ئەمەش لەبارەي خىلىكى درۇزىنەوە هىچ سەپەر نىيە كە فيرى تىچاندىن و درۇ هەلبەستن بۇوبىن<sup>۲</sup> .

ئەم هەوالە گەيشەوە بە كۆچكىرەكاني حەبەشە، بەلام بەشىۋەيەكى جيا لە شىۋە راستەقىنەكەي وايان پىيگەيشتىبوو كە قورەيىش موسولىمان بۇوە، بۇيە لە شەوالى هەمان سالىدا گەرانەوە بۇمەككە، ماوهى يەك سەعات پىيىش گەيشتنە مەككە، راستىي مەسەلەكەيان زانى، هەندىيكتىيان جارىكىدى گەرانەوە بۇ حەبەشە، ئەوانى دىكەش يان بەھىنەنى، يان لەپەناي پىياوېكى قورەيىشدا چوونەوە مەككە<sup>۳</sup>. پاشان بەلاو چەۋساندىنەوەي قورەيىشىيەكان لە سەرييان تونىبۇو، خىلەكانيان هەلیان كوتايە سەرييان، قورەيىش میواندارىيى كردىنى نەجاشىيان بەلاوه كرمان بۇو، پىيغەمبەر ﴿ چارىكى ترى نەبوو جگە لەوهى ئاماژە بکات بە كۆچكى تر بۇ حەبەشە، ئەم كۆچەي دووھم زۇر لە كۆچى يەكم سەختىر بۇو، چونكە

<sup>۱</sup>/ بخارى بىسەرھاتى سۈزۈدە بىردنەكە بەكورتى لە (ابن مسعود) و (ابن عباس) و (رگىن) اوھتەم، بروانە باب سجدة النجم، باب سجدة المسلمين والمشركين / ١٤٦، باب ما لاقت النبي ﷺ وأصحابه في المشركين بمكة / ٥٤٢.

<sup>2</sup>/ تفہیم القرآن / ١٨٨/٥، لىتكۇزەوان لە مەسەلەي بىسەرھاتى (غزانق) دا ئەم بۇچۇنەيان ھەيە.

<sup>3</sup>/ هەمان سەرچاوجە ١٨٨/٥، زاد المعاذ / ٢٤، ٤٤/٢، ابن هشام / ٣٦٤.

قوپهیش بهئاگا هاتبودوهو بپیراری پیگه گرتنى دابوو، بهلام موسولمانه کان خیراتر ده چوون، ئەم جارهش خواي گەورە سەفرەكەي بۇ ئاسان كردن، پیش ئەوهى دەستى قوپهیشيان پى بگات، خۆيان گەياندە نەجاشى.

لەم جارهشدا لەپياوان ھەشتاد سى كەس كە (عما) يان تىدابوو (ھە چەندە گومانىشى تىدایە) لەگەل دوانزە يان نۇزىدە زىدا كۆچچان كرد<sup>۱</sup>، عەلامە (محمد سليمان المنصور فورى) جەخت لەسەر راي يەكەم دەكتەوه<sup>۲</sup>.

### داويكى قورهیش بۇ كۆچكەرانى ھەبەشە

موشريكان لەسەر دلىان زۇركاران بۇو كە كۆچكەران پەناگەيە كيان دەست كەويت بۇ خۆيان و ئايىنه كەيان، بۆيە دوو پىاوي زېرىان ھەلبىزاد كە برىتى بۇون لە: عەمرى كورى عاصن و عەبدوللائى كورى ئەبى رەبىعە - پیش ئەوهى موسولمان بىن - چەندىن ديارى جوانيان پىدا ناردىن بۇ نەجاشى و بەترىكە كانى دەوروپەرى، پاش ئەوهى ئەم دوو پىاوه ديارىيە كانىيان دايى دەست بەترىكە كان، رىڭكەوتەن لەسەرئەوهى داوابكەن لەنەجاشى كە ئەم موسولمانان دوور بخاتەوه، هەردوکيان هاتته لاي نەجاشى، دياريان پىشىكەش بەويش كردو پاشان قسىييان لەگەلدا كردو و تىيان:

(ئەي مەليلك، چەند گەنجىكى سەرلىشىۋاو ھاتونەتە ولاٽەكت، ئەوانە لە ئايىنى گەلە كەيان جىابونەتە، نەھاتونەتە نىيو ئايىنە كەي تو، ئايىنىكى داهىنراوى خۆيان هيئاوه، نە ئىيمە نە تو نايزانىن، ئىيمە پىاوماقۇلانى خىلە كانى خۆيانمان بەدوادا ناردونن لەباوان و مام و خىلە كانى خۆيان، بۇئەوه بىياندەيتەوه دەستيان، ئەوان باشتى دەيانناسن و چاكتى دەزانىن لەسەر چى رەخنەيان لىندهگەن و سەرزەنلىكى دەكتەن:

بەترىكە كان و تىيان : ئەي مەليلك ئەم دوانە راست ئەكتەن!

بىياندەرهو دەستيان، با بىيانگىزىنەو بۇ لاي خىلە ولاٽى خۆيان، بهلام نەجاشى پىيى وابوو كەدەبىت كىشەكە تاوروتوى بىرىت و گۈمى لە هەمۇولايەك بىرىت، ناردى بەشۈين موسولمانە كاندا، بانگىشىتى كردن، هەمۇوليان

<sup>1</sup>/ بپوانە (زاد المعاد) ۲۴/۱، رحمة للعالمين ۶۱/۱.

<sup>2</sup>/ بپوانە دوا سەرچاوه.

هاتن ، هەمموويان لهسەر پاستى گوتۇن رىيکەهەتىبۇن ئاکامەكەى ھەرچىيەك بىت ، نەجاشى پىيى وتن : ئەم ئايىنە چىيە كەئىوه خۆتان لە گەلەكتان پى جىا كردۇتەوە بەو پىيىنە نەھاتۇونەتە نىيۇ ئايىنەكەى من و ئايىنى ھېيج مىللەتىك ؟

جەعفەرى كورى نەبو تالىب كە - قىسىمەرى موسۇلمانەكان بۇو - وتسى :

ئەي مەلىك ، ئىيمە خەلکىكى نەقام بۇوين ، مردوومان دەخواردو بىتمان دەپەرسىت ، كردىوھى خراپىمان دەكىردى ، پەيووھندى خزمایەتىمان دەپېچەنداو ، لەكەل دراوسيىدا خراپ بۇوين ، بەھىزە كانمان لازىھە كانمانى دەخوارد ، لەسەر ئەحوالەتە بۇين ، هەتا خواي گەورە لەخۆمان پىيغەمبەرىكى بۇ ناردىن ، باوان و پاستگۈيى سپارده ناسىيەتىي و داوىن پاكىيەكەى دەناسىن ، باڭى كىرىدىن بۇ پەرسىتى خوداو يەكتاپەرسىتى و ، واژھىنان لە دارۋىبەرداھى خۇمان و باوو باپيرانمان دەمانپەرسىت و فەرمانى پىيداين راستگۈيىن ، سپارده پارىزىين و ، پەيووھندى خزمایەتى بەھى بەھىنەن و ، چاڭ بىن لەكەل دراوسيىداو ، دەست ھەلگىرىن لە حورمەت شكىنى و خوین رىشىن و ، وازبەھىنەن لەفاھىيشە، قىسىم ناپاست و ، خواردىنى مائى بىباوک و ، تۆمەتباركىدىنى ئاقرهتانى داوىن پاڭ و ، فېرمانى پىيداين تەنها خودا پېرسىتىن و ، ھاوېشى بۇ پەيدا نەكەين و نويىز بىكەين و زەكەت بىدەين و بۇئۇ بىگرىن . لەسەر ئەو ئايىنە خوايىكە كە بۇيى ھىنايىن شويىتى كەوتىن و ، ھاوېشمان بۇ خوا دانەناو ھەرچىيەكمان لەسەر ھەرامكرا ھەراممان كردو ، ھەرچىيەكىشمان بۇ حەلائىكرا حەلائىمان كرد ، كەچى خىلەكەمان بە گۈزماندا هاتن ، خىلەكەمان تۇوشى بەلائىان كرىدىن ، بۇئەوھى بىمانگىرەنەو بۇ سەر بېتپەرسىتى و حەلائى كەنەنەوەي ئۇ شتە پىسانەي ھەراممان كرد بۇو ، كاتىيەك زۇريان بۇ ھىنايىن تەنگەتاويان كرىدىن و زولمىيان بەرامبەر كرىدىن و نەيانھىشت ئايىندارىي خۇمان بىكەين ، ئىدى دەرچۈين بەرەو ولاتەكەت ، تۇمان بەسەر خەلکى تردا پەسەند كردو ، ھەزمان لەنزىكى تۆ كردو ، ئاواتقمان خواتىت كە لاي تۆ سەتمەمان لى نەكىرت .

نەجاشى پىيى وتن : ئاييا شتىكەت لەبەرە لەوھى خودا بۇ پىيغەمبەرەكتانى ناردووھ ؟ جەعفەر فەرمۇوى : بەلى !

نەجاشى پىيى وتن : بۆم بخويىنە .

سەرەتاي (سۇورەتى مەرىيەم) بۇ خويىندەوە ، سوپەنلىكىت نەجاشى ئەوھندە گرىيا هەتا پىشى تەپبۇو ، كەشىشەكانىش ئەوھندە گرىيان هەتا سەھىفەكانى بەردىميان تەپبۇو ، پاشان نەجاشى پىيى وتن : سوپەنلىد بىت ئەمەو ئەوھى عيسا

هیناویه‌تی لهیهک چاوگمهوه هاتوه ، بهنوبنمه‌کانی قوبه‌یشی و ت : برونهوه ، سویند  
 بیت هرگیز ئه‌مانه‌تان پی ناده‌ممهوه ٻووی کرد (عهمن) کوری (عاصل) و هاوله‌که‌ی  
 . همتا چوونه دهرهوه ، (عهمن) به (عبدالله) و ت : سویند به خوا سبیهینی وابویان  
 دیمهوه له ره‌کمهوه دهربانکیش ، (عبدالله) پیتی و ت : شتی وانه‌که‌یت ، ئهوانه خزمن با  
 له‌گهله ئیمه‌شدا جیاواز بن ، بهلام (عهمن) له‌سمر راکه‌ی سورور ببو ، بو سبیهینی و تی به  
 نه‌جاشی : ئهی مهلهک . ئه‌مانه له‌باره‌ی عیسای کوری مهربه‌ممهوه شتی خراب ده‌لین ،  
 نه‌جاشی نارديه‌وه به‌شوینیانداو له‌باره‌ی مهسيح‌مهوه پرسیاري لی کردن ،  
 موسولمانه‌کان ترسان ، بهلام به يكده‌نگی پرياري‌اندا راستگزین و هرجچه‌کیش  
 رويدات گوئي نده‌نی ، که چوونه لای و پرسیاري لیکردن ،

**جه‌عفتر و تی** : ئهوه ده‌لین که پیغام‌به‌ره‌که‌مان  بوی هیناوین ، عیسا  
 به‌ندهو پیام‌به‌ره‌و روح و وتهی خوداوه‌نده ، داویه‌تی به‌مهربه‌می داوین پاک .  
 نه‌جاشی داریکی له‌سمر زه‌وی هله‌لگرت ، پاشان و تی : سویند به‌خودا  
 ئه‌وهی عیسای کوری مهربه‌م گوتويه‌تی لهم داره تینه‌په‌ريوه ، به‌تریکه‌کانی که‌وتنه  
 مقو مقو ، و تی : سویند به خوا هرجچیهک بکه‌ن ئهوه هله‌لویستی منه .  
 پاشان و تی به‌موسولمانه‌کان : ئیوه له‌خاکی مندا له ئه‌ماندان ، هر  
 که‌سیک قسه‌تان پی بلیت باجي لی ده‌سنه‌نریت ، ئه‌مهی سی جار و ته‌وه ، پیم خوش  
 نیه به‌ئه‌ندازه‌ی شاخیک ئال‌توونم هه‌بیت و ئازاری ئیوه بدھم .  
 پاشان و تی به‌دهست و پیوه‌نده‌کانی : دياریه‌کان بدهنه‌وه به‌دوانه ،  
 پیویستم پییان نیه ، وه‌لله‌ی که خوا مولکه‌که‌ی پیدامهوه بہرتبیلی لی و هرنگ‌گرتم ،  
 تامنيش بہرتبیلی تیدا و هریگرم ، له‌باره‌ی به‌گوئی که‌سی نه‌کرد ، تامنيش له  
 فهرمانی ئهودا به‌گوئی خله‌لکی بکم ، (ام سلمه) که ئه‌م چیرق‌که ده‌گنیریت‌وه ده‌لیت  
 : ئه‌دوانه به سه‌رشوپه‌وه دياریه‌کانیان درایه‌وه به‌سه‌رياندا ، ئیمه‌ش له باشترين  
 جیگه و له‌نزيک چاکترين در اوسييوه بويين .

ئه‌مه گيپانه‌وه‌که‌ی (ابن إسحاق)ه ، که‌سی تر ده‌لین : ناردنی شاندکه‌ی (عهمن)  
 بو‌لای نه‌جاشی دواي به‌در بووه ، همنديکی تر ده‌لین دووجار ببوه به وهد <sup>۲</sup> بهلام ئه‌و  
 پرسیارو وه‌لامانه‌ی له‌گفتگوی نیوان نه‌جاشی و جه‌عفتردا ٻووی دا له و‌فده‌که‌ی

<sup>۱</sup> / ابن هشام ، به‌کورت کراوه‌بي / ۳۴۱ ، ۳۴۰ ، ۳۴۵ ، ۳۴۷ ، ۳۴۸ .

<sup>۲</sup> / كورتكراوه‌ي (سيء) نوسيني شيخ عبدالله نهجدی ل ۹۶ ، لهو لاپراندا وردو درشتی پرسیاره‌کانی تیدايه .

دووه‌مدا هه‌مان ئهو پرسیارو وەلامانه‌يە كە (ابن إسحاق) باسى كردون ، پاشانیش ناوه‌بۆكى ئهو پرسیارانه دەلىت : - كە لەيەكەم چاپىيەكتىندا بۇوه لەگەل نەجاشىدا - فيلى موشريكان شكستى هيئا ، داوهكەيان دۇراو ، بويان دەركەوت كەناتوان داخى دلى خويان هەلپىزىن ، مەڭەر لەزىز دەسەلاتى خوياندا ، بويە بېرىۋەكىيەكى ترسناكىيان بۇھات ، پىييان وابو بىزگاربۇون لەو مروقە بلېمەتە بەدەست كۆتاڭىنى دەبىتتى ، يان كوشتنى بەلام چى بکەن (ابو طالب) دەورى داوه ناھىلىت دەستيان بىگاتىت ؟ بېرىيارياندا لەو بارەيەوه قىسە لەگەل (ابو طالب) دا بکەن .

### قۇرهىش ھەرەشە لە (ابو طالب) دەكات

ئاغاكانى قۇرهىش هاتنه لاي ئەبوتائىب و پىييان وت : (ابو طالب) توپ پياوېكى بەتمەنیت و خاوهن پلهوپايەيت لەناو ئىممەدا ، داوامان لى كەدىت دەستى برازاكت بگرىت نەتگرت ، سوينىدبىت ئىمە ئارامىيمان لىبىرا ، لەقسەوتىن بە باوانمان و ، كالىتەكىردن بەعەقلەمان و ، لەكەداركىردىنى خواكانمان ، وازاناهىنن تاڭەستى نەگرىت ، يان دائەبەزىنە مەيدانى تۇۋ ئەويش ، تايەكىكمان لەناو دەچىن .

(ابو طالب) ئهو ھەرەشە نواندەنەي قۇرهىشىي بەلاوه گەورە بۇو ، ناردىي بەشۈن پىنگەمبەردا گەللىك و پىيى وت: ئەرى برازاكت خزمەكانت هاتنه لام ، ئەوهەو ئەوهەيان پىيى وتم ، منىش و خويشت بەھىلە كارىكىم پىيى مەكە نەتوانم ھەلى بىرم ، پىنگەمبەرى خوا گەللىك وايىزاني مامى پىشتى تى كردوو، لەلاۋازىدا پېشىوانى ئەوي پىيى ناكىرىت ، فەرمۇي: مامەكەم! سوينىد بىت بەخوا ئەگەر لەسەر دەستى راستم خۇرۇ لەسەر دەستى چەپم مانگ دابىنن لەپاي ئەوهدا واز لەم كارە بەھىنم ، ئەوه ھەرگىز دەست بەردارى ئابم . هەتا خواى گەورە سەرى دەخات يان لەپېتتاویدا دەپۇم . پاشان دلى گەرم بۇو گرىياو، ھەستا، كە رۇشت (ابو طالب) بانگى كرد، كە گەرایەوه پىيى وت : برازاكت بېرۇ حەز بەچى دەكەيت بىلىي ، سوينىد بەخوا ناتدهم بە دەست كەسەوه<sup>۱</sup> ، ئەنجا ئەم بەيىتەي وت:

حتى أوسد في التراب دفينا  
وأبشر وقر بذلك منك غضاضة

والله لن يصلوا إليك بجمعهم  
فاصدع بأمرك ماعليك غضاضة

<sup>1</sup> / ابن هشام ۲۶۶، ۲۶۵ /  
<sup>2</sup> / مختصر سيرة الرسول نوسينى (شيخ محمد عبد الوهاب) ئى نەجدى ل ۶۸ .

## جاریکی تر قوپهیش لە بەردەم (أبو طالب) دا

کاتیک قوپهیش بینیان پیغەمبەر ﷺ بەردەوامە لە سەر کارەکەی و ، زانیان کە (أبو طالب) بیش ئاماھنییە پاشتى بەر بادات و ، بپیرایداوه کە لیيان جیابیتە وەو دەزایەتیان بکات لە سەرنئوە ، (عماھە) کوپى (وھلید) کوپى (مغیرە) يان بردە لای و پیتیان وەت ئەم کوپە پیکەم تووتىزىن گەنجى قوپهیش و جوانترینیانە ، بىبە بۇ خوت لای خوت راگىرى بکەو پاشتیوانى بکە ، بىكە بە کوپى خوت ، برازاکە خوتمان بەدرە دەست چونکە دىرى ئايىنى تۇۋ ئايىنەكەي باوو باپىرانى تۆيەو ، يەكەنگى خىلەكتى شىواندوھو بە بىعەقلیان دەزانىت ، ئىمەش نەيكۈزىن ، ئەوجا دەبىتە پىياویك بېپىاوېك (أبو طالب) وەتى ئاي کە سەھدایەكى خراپىم لە گەلدا دەكەن ، کوپەكە تانم دەدەنی بۇ ئەوهى بە خىتوو بکەم بۇتان ، منىش کوپەكە متان بەدەمى بۇ ئەوهى بېكۈشىن . سوينىدم بەخوا هەرگىز شتى وانابىت . (مطعم) ئى کوپى (عدى) کوپى (نوقل) ئى کوپى (عبدمناف) وەتى سوينىدبى (أبو طالب) خىلەكت لە گەلدا بە ويىزدان بۇون و ، هەولىشياندا بۇ رىزگاربۇنت لەو شتەي حەزرت ئى نىيە ، وادىبىنەم كە تۇناتەھى هىچيان قەبۇل بکەيت ، (أبو طالب) وەتى وەللاھى ئىۋە هەرگىز لەم کارەدا لە گەل من بە ويىزدان نەبۇون . بەلام تۇ بىريارت داوه من سەر شۇرۇپ بکەيت و خىلەكەم بەيىتى سەرم ، بېرچىت لە دەست دى بىكە<sup>۱</sup>.

سەرچاوه مىزۇوييەكان کاتى ئەو دووشاندەيان ديارىي نەكىدووه ، بەلام پاش رامان لە بەلگە بەردەستەكان دەرىدەكەویت کە هەر دووكىيان لە ناوهەراسىتى سالى شەشەمى پىغەمبەرىتىدا بۇون و ، ماوهى نىوان هەر دو شاندەكەش زۇر كەم بۇه .

## بىرۇكەي سەتكاران بۇ لەناو بىردىنى پىغەمبەر ﷺ

پاش شىكتەھىتىانى دووشاندەكەي قوپهیش كە وتنەوه سەر تۈندۈتىزىي دېرىنەيەتى خۆيان بەشىۋەيەكى تۈنەر لە پىشىوو ، لە ماوهى ئۇچەند بۇزەشدا بىرۇكەي لەناو بىردىنى پىغەمبەر ﷺ بەشىۋازىيەكى تر پەيدا بۇو ، ئەم بىرۇكەيەو ئەو دېرىنەيەتىيە بۇو كەبۇوه هوئى بەھىزبۇونى ئىسلام بە دوو پالەوانى شىڭۈدارى خەلکى مەككە ، ئەوانىش : (حمزە) ئى کوپى (عبدالمطلب) و (عمر) ئى کوپى (خطاب) بۇو . لە نمۇونەي ئەو دېرىنەيەتىيە جارىكىيان (عتىبە) ئى کوپى (أبى لھب) هاتە لای پىغەمبەر ﷺ و وەتى من باوهەرم نىيە بە ﴿ وَالْتَّجِمْ إِذَا هُوَي ﴾ و ﴿ ثُمَّ ذَنَا فَتَدَلَّ ﴾ ، ئەنجا كەوتە ئازاردانى و ، كراسەكەي دېاندو ، تفى ليىكىد ، بەلام تفەكەي بەر

نهکهوت ، ئەنجا پىيغەمبەر دۇعای لىكىدو فەرمۇسى: خوايىه سەگىك لە سەگەكانى خۆتى تىبەردە ، ئەوھبوو دۇعاكەى پىيغەمبەر گىرابۇو، جارىكىان (عتىبە) لەگەل چەند كەسىكى قورەيشدا چووبۇونە دەرەوە تاگەيشتىبوونە شويىنىك لە شامدا پىيى دەلىن (زرقاء) ، لە شەمۇدا شىرىك بەسەرياندا دەگەرىت ، ئىنچا (عتىبە) دەلىت: مالۇيران خۇم ، وەللاھى ئىستا ئەو شىرە دەمخوات ، ھەروەك و موحەممەد دۇعاكەى لىكىدم ، كوشتمى لەكاتىكدا كە ئەو لە مەككەيەو، منىش لە شام ، شىرەكە هەلمەتى بىردى سەرى لەنان ئەوانى تىدا سەرى لىكىدەوە كە كوشتنى . نموونە تىرىش دەگىپنەوە كە (عقبە) كىپرى (ابى معيط) لەكاتى سۈزىدە بىردىندا پىيى نايە سەر ملى پىرۇزى هەتا چاوهەكانى ئاويانلى تىكاىيە خوارەوە .

بەلگەش لەسەر ئەوهى سەرانى سەنەتكار نىازى كوشتنىيان ھەبۇو ، ئەو گىپرانەوهى (ابن إسحاق)<sup>٥</sup> ، كە لەفەرمودىيەكى دىرىژدا دەيگىپرىتتەو، دەلىت: ئەبۇ جەھل و تى: ئەرى خىلى قورەيش، ئەو موحەممەد جىگە لە لەكەداركىرىنى ئايىنەكەمان و، قىسوتن بە باپىرانمان و، گائىتەكىرىن بەعەقىمان و، سووكاياتى كىرىن بەخواكىمان هېچى تر ناكات ، من پەيمان دەدەم بەخوا بەبرىدەكەو بۇي دادەنیشىم پىيم ھەلنىڭىرىت، لەگەل سۈزىدە بىردىندا دەيدەم بەسەريدا ، ئەوجا يان لەگەلەمدا بىيىن يان دەستم بىگىن ، با ئىتىر دواى ئەوه (بنو عبدمناف) چى دەكتات بىكەت ، و تىيان: وەللاھى هېچت لى ناكەين ، بېرى چىت دەۋىت بىكە.

كە بۇز بودوه (أبوجهل) ھەروەك باسى كىرىبۇو بەردىكى هەلگرت ، دانىشت و چاوهپوانى پىيغەمبەرى دەكىد ، پىيغەمبەر وەك ھەمۇو رۆزىك بەرەبەيان هات ، دەستى كىد بەنۋىز ، قورەيشىش لەيانەكانىاندا دانىشتىبۇن ، چاوهپوانى كارەكەى (أبوجهل) يان دەكىد ، كە پىيغەمبەر سۈزىدە بىر ، (أبو جهل) بەرەكەى هەلگرت ، پاشان بەرەو بۇوى پىيغەمبەر چوو ، ھەر كەلىي نزىك بودوه سەرى شۇرۇ كىدو بە زەردەلەلگەراوى گەپرایەوه ، لەترسانىدا دەستى بە بەرەكەوە رەق بۇو بۇو ، تا بەرەكەى فېرىدا ، چەند پىياوېكى قورەيش چوونە لاي پىييان و ت : (أبا الحكم) ئەوه چىتە ؟ و تى: ھەستام ئەوهى پى بکەم كە دويىنى بە ئىيەم و ت ، كە لىيى نزىك بۇومەوه نىرە و شتىرىكى گەورە بەرى رېنگەكەى لىگرىت ، شتى وەك ئەوه گەردىن بەرزم نەدىبۇو ، وىنەمى ئەو قەدو كەلبەو دەم و ددانەم بەرچاونەكەوتىبۇو ، خەرىك بۇو بەمخوات .

<sup>١</sup> / تفہیم القرآن ٦/٥٢٢ . من الاستیعاب . والإصابة ، دلائل النبوة ، الروض الانف ، مختصر سيرة الرسول نوسینى (شيخ عبداللّٰى نجدى) ل ١٣٥ .  
<sup>٢</sup> / هەمان سەرچاوهە دوايى ل ١١٢ .

(ابن إسحاق) دهلىت: پيغه‌مبهر بُوي باس کردم و فرموموي ئوه جبريل بُوو ئىزىك تر ببوايەتهوه دهيرد.  
 دواي ئوه، ئوهى ئېبوچەل کردى بەپيغه‌مبهر، بُوه هوئى موسولمان بۇونى (حەمزە) كە باسەكەي دىلت.  
 سەرانى قۇپھىشىش ھېشتا خەرىك بُوو يېرۆكەي لەناوبرىنىڭ كە لەدىياندا دەگەيىشت، (ابن إسحاق) لە (عبدالله)ي كورى (عەمەر) وە دەگىرىتىهوه، دهلىت: چۈومە لايان لە (حەجىن) كۆبۈونەوه، باسى پيغه‌مبەرى خوايان كرد و تىيان: ھەرگىز نەماندىيە ئوهندە ئەم پياوه لەگەل كەسى تردا دان بەخۇدا بىگرىن، لەسەر كارىيەنى زۆر گەورەش ئاراممان گىرتوه، لەكاتەدا پيغه‌مبەرى خوا دەركەوت، هات هەتا پۇوکنى وەرگرت، پاشان بەلایاندا گۈزەراو تەوافى كرد، بەھەندىك قىسى بى تام لاقرتىيان پېكىرد، ئەمەم لەننیچەوانى پيغه‌مبەردا بەدى كرد، كەجارىيەنى تر بە بەردىمياندا هاتمە، ھەمان شتىيان كردىوه، دىسان و لەدەموجاۋىدا ھەستىم پېكىردهوه، پاشان بُو جارى سىيەم تىپەپىريەوه بەھەمان شىيەھيان كردىوه، ھەستاو پاشان فەرمومى: (ئەرى تاقمى قوربانيم ھىنناوه بُو سەر بىرىن) قوربەيش قىسىكەيان بە جددى وەرگرت، منى بەدەستە، قوربانيم ھىنناوه بُو سەر بىرىن) قوربەيش قىسىكەيان بە جددى وەرگرت، هەتا وايان لى هات ھەروەك بائىندا لەسەر سەريان نىشتىتىهوه نەمەجولان، بەشىوه يەك تۈندۈتىزىتىيان لە باشتىرين جىڭەدا دايىناو و تى: (أبو القاسم) تكايى بلاوهى لى بىكەن سوينىد بىت بە خوا تو پياويىكى نەزان نىت.  
 بُو سېھىنى كۆبۈونەوه باسيان دەكىرد، لەپر لېيانىمە دەركەوتىهوه، بە هەمووييانەوه ھەلىيانكوتايە سەرى، چواردەوريان گرت، يەكىكىيان يەخەي كراسەكەي گرت، ئەبوبەكر نەيەيىشت، دەگىریاۋ دەيىوت: ئايا پياويك دەكۈژن كە تەمنا دەلىت خوا پەرورىدگارمە؟ ئەنجا بلاوهيان لى كرد. (ابن عمرو) دەلىت: ئەمە سەختىرين ھەلۋىست بُو من لە قوربەيش بىنى، كە لەگەل پيغه‌مبەردا كەربىتىيان. (بەكورتى كۆتايى هات).  
 لەگىپەنەكەي بوخارىدا لە عروھى كورى زوپىرەوه هاتوه، دەلىت: ووتم بە (عمرو)ي كورى (عاص) ھەوالىم بەھەرلى لەبارەي تۈندۈتىرين كارى موشرىكانەوه كە لەگەل پيغه‌مبەردا كەربىتىيان و تى: كاتىك پيغه‌مبەر لە زۇورى كابەدا نوپىزى دەكىرد (عقبە)ي كورى (ابى معيط) هات، كراسەكەي ئالاند لە ملى، تۈند گىرىي دا،

<sup>1</sup>/ ابن هشام / ٢٩٩، ٢٩٨ /  
<sup>2</sup>/ ابن هشام / ٢٨٩، ٢٩٠ /

ئەبوبەکر پەيدابۇو ھەردوو شانى (عقبە)ي گرت و، لە پىيغەمبەرى دوورخستەوە  
و فەرمۇسى: ئايا ئىئۇ پىياوېك دەكۈزۈن كە تەنها دەلىت خوا پەرەردگارمە؟<sup>۱</sup>  
لە فەرمۇۋەتكەرى (اسماء) يىشدا: دەنگىك كەوتە بەرگۇنى ئەبوبەکر ، وتنى:  
ئەبوبەکر بگە بە ھاۋپىتەت ، ئەنغا لاي ئىمە خىرا نەرچۇو ، چوار پىرچى شۇپى  
بەسەرەوە بۇو ، لەگەل نەرچۈونەتكەيدا ھاوارى ئەكىد : ئايا پىياوېك ئەكۈزۈن : تەنها  
لەبەر ئەمە ئەلىت خوا پەرەردگارمە ؟ ئەنغا قۇرەيىشىيەكان سەرقالى بۇون و ھاتن  
بەرە بۇوي ئەبوبەکر ، كەھاتەوە لامان ھىچى بەسەرەوە نەمابۇو ، پىيمان نەزانى  
تاھاتەوە لامان<sup>۲</sup> .

### موسۇلمان بۇونى (حەمزە ﷺ)

لەناو ئەو كەمشوهۇوا پېر لە ھەوري ستەم و دەستىرىزىيەدا بروسکە  
چەخماخەي داو پىيگەي زىئر دەستە كانى پۇشىن كردىوە، ئەو بۇودا وەش بىرىتى بۇو  
لە موسۇلمان بۇونى حەمزە ﷺ، لەكۆتايىيەكانى سالى شەشەمى پىيغەمبەرىتىدا موسۇلمان  
بۇو، زىياتر پىيىدە چىت لەمانگى (ذى الحجة) دا موسۇلمان بۇوبىت.

ھۆى موسۇلمان بۇنيشى ئەمەيە جارىكىيان (أبو جهل) بەلاي پىيغەمبەردا  
تىپېرى لە (سەفَا) بۇو ، دەستى بۇ بىردى ئازارى دا ، پىيغەمبەرى خوا بى دەنگ بۇو  
ھىچى نەوت ، پاشان (أبو جهل) بەرىتىكى كىشىا بەسەرە پىرۇزىدا بىرىندارى كرد، ھەتا  
خوينى لىيەت، ئەنغا وازى لى مىنناو چوھوھ يانەي قۇرەيىشىان لەناو كابەداو ، لەگەليان  
دانىشت ، كەنیزەكىنلى (عبد الله)ي كۆپى (جدعان) مائەكەيان لەسەر (سەفَا) بۇو چاوى  
لى بۇو، حەمزە لە راۋ دەگەپرایەوە تىرۇكوانەكەى لەملادا بۇو، كەنیزەكە چوو بەدەمەوەو  
چى لە (أبو جهل) دى بۇو بۇي گىپرایەوە ، حەمزە تۈرپە بۇو - نەبەردىرىن و ئازاترىن  
كەنجى قۇرەيىشى بۇو - بەپەله پۇشت ، لەگەل كەس نەوهەستا ، خۇي ئامادە كردى بۇو  
بۇ (أبو جهل) كە پىيى گەيشت لېيى بدا ، كەچۈرە مىزگەوتەوە لەسەر سەرەي وەستاوا ،  
پىيى وەت: وەستاي فىتنە ، ئايا جىنۇ بە بىرازا كەم دەلەيت لەكاتىكدا من لەسەر ئايىنى  
ئۇرمۇ ؟ پاشان بە كەوانەكەى كىشىا بەسەرەدا بە خىپاپى بىرىندارى كرد ، چەند پىياوېك  
لەخىللى (بىنى مخزوم) - خىلەكەى أبو جهل - ورۇزان و، (بىنۇ ھاشم) - خىللى حەمزە -

<sup>۱</sup> / صحيح البخاري ، باب ماذكر مالقى النبى ﷺ وأصحابه من المشركين بمعكة ٥٤٤/١

<sup>2</sup> / مختصر سيرة الرسول ، نوسينى شيخ عبد الله ئى نەجدى ل ١١٣ .

وروزان ، (ابو جهل) هاواری کرد: واز له (ابو عماره) - واته حمهزه - بهین ، چونکه جنیوی خراپم به برازاكه داوه<sup>۱</sup>.

له سه رهتا موسولمان بونی حمهزه بربیتی بوو له توره بونی پیاویک له بهر سوکایه‌تی کردن به که سه کهی ، پاشان خوای گهوره دلی گوشاد کرد و دهستی گرت بهم پهیامه پیروزه وه<sup>۲</sup> ، موسولمانه کانیش زور شانازیان پیوه دهکرد.

### موسولمان بونی (عومهر) ی کوری (خه طاب)<sup>۳</sup>

هم لهو که ش و ههوا پر له جهورو ستنه دا بروسکه یه کی تر چه خماخه داوه ، پووناکیه کی زورتری ههبوو له چه خماخه یه کهم ، ئویش موسولمان بونی عومهری کوری خه طاب بوو<sup>۴</sup> ، لەمانگی (ذی الحجه) ی سالی شهشه می پیغه مبه ریتیدا موسولمان بوو<sup>۵</sup> ، ئەمەش پاش سی پژوو له موسولمان بونی حمهزه<sup>۶</sup> ، پیشتر پیغه مبه ر نزای کرد بوو بو موسولمان بونی: (ترمذی) له (ابن عمر) وه لەری هیناوه بە راستی دهزانیت ، همودها (طبرانی) له (ابن مسعود) و (ائنس) وه دەگیریتەو پیغه مبه فرمۇوی: (خوایه بە خوشەویستىرىنى يەكىك لەم دوو پیاوە ئىسلام سەربخیت : بە عومهری کوری خه طاب يان بە (ابی جهل) ی کوری هشام) دەركەوت خوشەویستىرىنیان عومهری کوری خه طابه<sup>۷</sup>.

پاش چاگىپانیش بەھەمۇ پیوایه تە كاندا كە لەبارەی موسولمان بونیه وە گىپراونەتەوە دەردەکەویت كە بەشىوە یەكى لە سەرخۇ ئىسلامەتى چووهتە دلیمە وە پیش ئەوەی باسى كورتەی بە سەرەتاتە كە بکەین پیمان باشە ئاماژە بە سیفاتە سۆزدارىي و پر له هەستەكانى بکەين<sup>۸</sup>.

عومهر<sup>۹</sup> بە تەبیعت تیزى و ئازايەتى ناسراو بوو، چەندىن جار موسولمانە كان ئازاريان بە دەستى چەشتىپوو، دياره كە لەناخىدا ھەستىكى دېبىيەك له كىشەدا بوو ، رېزگرتىنى لەو نەريتانە باوباباپيران داييان نابوو ، ئاللۇوە بونى لەگەل ئارەزوه کانى سەرخۇش و رابواردىشىدا ، پاشان سەرسۈرمانى بەرەقى موسولمانە كان و بېرگە گرتىيان لە بەردهم بە لاڭاندا لەپىتىاپ بىرۇباوھىدا ، پاشان ئەو ھەممۇ گومانەي بىووی كردىبوو دلی - وەك ھەممۇ بىرمەندىك - لەوددا كە لەوانەيە ئۇوهى ئىسلام

<sup>۱</sup> مختصر سيرة الرسول ﷺ نوسينى (شيخ محمد بن عبد الوهاب) لـ ۶۶، رحمة للعالمين ۱/۶۸، ابن هشام ۱/۲۹۱.

<sup>۲</sup> روایتیک بە تکمیل لە سەری شیخ عبدوللادی نەجدی باسى كردو له (مختصر السیرة) ۱/۱۰۱.

<sup>۳</sup> تاریخ عمر بن خطاب نوسينى (ابن الجوزی) لـ ۱۱.

<sup>۴</sup> باسى ئۇرۇش دىت.

<sup>۵</sup> الترمذی ، أبواب المناقب ، مناقب ابی حفص ، عمر بن الخطاب ۲/۲۰۹.

خەلکى بۇ بانگ دەكات گەورەتىو پاكتىبىت لەھى تىر ، بۆيىھە كەھەلەدەچوو بەزۇويش خاو دەبىوهە . (وتهى محمد غەزايىيە)<sup>١</sup>

كۈرتەي گىپارانەوەكان پاش كۆكىرىنەوەي ھەمويان - لەبارەي موسولمان بونىيەوە ئەوھىيە شەھۋىيەن بەناچارى لە مال دەچىتە دەرەوە - دەچىتە ناو حەرەم و دەرواتە ناو سىتىرى كابەوە ، لەويىدا پىيغەمبەر ﷺ نويىزدەكات و تازە دەستى كرد بۇ بە خويىندىنى سورەتى (الحاق) . عومەر گوئىيلى دەگىرىت ، دەكەوييەتى زېر كارىگەرى و شەكانىيەوە ، دەلىت: لەدىلى خۇمدا وتم : وەللەھى ھەرۈكە قورەيش دەلىتىن ، ئەمە شاعيرە ، ئەنچى ئەمەي خويىندەوە : ﴿إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ رَّسُولٍ كَرِيمٍ﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلٍ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَا تُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ الحاق، دەلىت: وتم فالڭرە ، فەرمۇي : ﴿وَلَا يَقُولُ كَاهِنٌ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾ تىزىل مَنْ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٣﴾ هەتا كۆتايى سورەتكە دەلىت : ئىدى ئىسلام چووه دلەمەوە<sup>٢</sup>.

ئەوە كەم تۇوى ئىسلام بۇو لەلىي عومەردا ﷺ ، بەلام تويىكلى پەھوتە جاھىلىيەكەو ، دەمارگىرييە باوهەكەو ، شانازارى كردن بەئايىنى باپىرانەوە بەسەرىدا زال بۇو بۇو ، ھەميشە دەي چىپاىند بەگۈيى دىلىدا ، شىڭگۈرانە دەز بە ئىسلام كارى دەكرىو ، گۈيى نەئەدایە ئەو ھەستەي لەپشت ئەو تويىكلى وە خۇى حەشار دابۇو.

ھەر لەبەر ئەو تەبىعەت توندى و دىۋايىتى كردىنى كەي بۇ پىيغەمبەر ﷺ ، جارىكىيان شەمشىرىيەنەلگرت و بەنیازى لەناو بىردىنى پىيغەمبەر ﷺ چووه دەرەوە ، لە پىيگەدا (نعمىم) كۈرى (عبدالله النحام العدوى) بىىنى<sup>٣</sup> ، يان پىياوىيڭ لەخىلى (بنى زهرە)<sup>٤</sup> . يان پىياوىيڭ لەخىلى (بنى مخزوم)<sup>٥</sup> ، پىيى وت: نىازى كۆيت ھەيە (عومەر)<sup>٦</sup> وتى: ئەمەوييەت موحەممەد بىكۈزم ، كابرا وتى: ئىدى چۆن لەدەست (بنى هاشم) و (بنى زهرە) قوتارت دەبىت ئەگەر موحەممەد بىكۈزىت؟ عومەر پىيى وت: ھەرچى سەيرت دەكەم تۇش وازت

<sup>١</sup> / فقه السيرة لـ ٩٣،٩٢ .

<sup>٢</sup> / تاريخ عمر بن الخطاب نوسيبني (ابن الجوزي) لـ ٦، روايته تىكى (ابن إسحاق)، كە لە (مجاھد) و (عطاء) وە دەيگىنېتىمۇ لهەمەر نزىكە ، بەلام لەكۆتايىيەكىيدا لەر جىايە ، سەيرىكە (سیرە ابن هشام) ٢٤٨-٢٤٦/١، ھەرۈھە نۇوهى (ابن الجوزي) لە (جابىمەھەنئاۋىيەتى لهەمەر نزىكە ، ئەمۇش لەكۆتايىدا جىادەتىمۇھە، بىوانە (تاريخ عمر بن الخطاب) لـ ٩ .

<sup>٣</sup> / ئەمە لەسر رروايدەتكەي (ابن إسحاق) ، سەيرىكە (ابن هشام) ٢٤٤/١ .

<sup>٤</sup> / ئەمە لە (انس) كۈرى (مالىك) وە گىنۋاھەتكەوە، بىوانە (تاريخ عمر بن الخطاب) لـ ١٠ و، مختصر سیرە الرسول نوسيبني شىيخ عبد الله ئى نەجدى لـ ١٠ .

<sup>٥</sup> / نۇوهى لە (ابن عباس) وە گىنۋاھەتكەوە، بىوانە دوا سەرچاواه لـ ١٠٢ .

لهو ئايينه هيناوه كه له سهرى بويت ، كابرا پيى وت: ئئرى عومرەه والىكى سەير ترت  
پى بلىم ! خوشكەكت و زواكهت وازيان هيناوه و چونه سەر ئايينى موحەممەد ،  
عومر بەرەقى و تورەييەوە هەستا چوو بۇمالى خوشكەكتى ، خەبابى كوبى ئەرەتىان  
لەلابوو هەربۈوكىيانى فيرى قورئان دەكىد ، لاپەرييەكىش لە سورەتى (ط) پى بولۇ  
بۇيى دەخويىندەوە ، لەپېشىيانەوە بۇيى دەخويىندەوە ، كە خەباب ھەستى كرد بەهاتنى  
عومر لەمالەكتەدا خۆي حەشاردا ، (فاطمة) ش . خوشكەكتى عومر . لاپەركەتى  
شاردەوە ، كاتىكىش عومر لە دەركاى مالەكتە نزىك بۈوبوھوھ گۈيى لەدەنگى خەباب  
بۇ بۇيى دەخويىندەوە ، كە هاتە ژورەوە وتنى: ئەو دەنگە چى بولۇ كە له ئىيەم دەبىست؟  
وتىيان: تمەنها قسەبىاسىكى نىيان خۆمان بولۇ ، وتنى: لەوە دەچىت لە ئايىنى خۆتان  
ھەلگەر بابنەوە ، زواكەتى پيى وتنى: رات چى يە ئەگەر پاستى لە ئايىنه كەتى تۆدا نەبىت؟  
عومر ھەر ئەمەي بىست ھەلى كوتايى سەرى و بەتوندى لىيىدا ، (فاطمة) ئىخوشكى  
و يىستى لەزىز دەستىدا مىزىدەكەتى دەرىيەتتى ، زللەيمەكى توندى كېشا بەدەم و چاوى  
ئەويىشدا خويىنى لىيەت . لە گىتەرانەوەكەتى (ابن إسحاق) دا دەلتىت: لىيىداو بىرىندارى كرد .  
ئەنجا (فاطمة) بە تورەييەوە پيى وتنى: ئەرى عومر چىت دەۋىت ئەۋەتا ھەق لە  
ئايىنه كەتى تۆدا نىيە ، شايەتىدا جىڭە لە خواھىچ ېرسەتلىرىكى تر مافى پەرسەتىيان  
نىيە ، شايەتى بىدە كە موحەممەد پىغەمبەرى خوايى .

كە عومر ناخومىد بولۇ ، بىنى خويىن لە دەم و چاوى خوشكەكتى دىتتە  
خوارەوە پەشىمان بولۇھو شەرم دايىگرت ، وتنى: ئەو نوسراوەم بەدەنلىكى كە لاتانە با  
بىخويىنەوە ، خوشكەكتى وتنى: تو پىسى ، تمەنها پاكان دەستى لىدەن ، ھەستە  
خۆت بشۇ ، ھەستاوا خۆي شۇرۇد ، ئەنجا نوسراوەكەتى بەدەستەوە گرت ، خويىندىھەوە  
: ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ وتنى: ئەمانە كۆمەللىك ناوى پاك و پېرىزىن ، پاشان  
(ط) ئىخويىند ، ھەتا گەيشتە ﴿إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي﴾  
ط: ۱۴، وتنى: ئاي ئەم گوتانە كە جوان و شکۈدارن ، ئادەتى موحەممەدم نىشان بەدەن .  
كە (خىاب) قسەكەتى عومرەي گۈي لى بولۇ ھاتە دەرەوە ، وتنى: مىزدە بىتت  
عومر ، لە خوا داواكارم كەنزاكەتى پىغەمبەر ﷺ بى بۆت كە شەھى پىنچ شەھەمە  
فەرمۇي: (خوايە ئىسلام سەربەخ بەعومرە كوبى خەتاب يان بەئەبوجەھلى كوبى  
ھشام) پىغەمبەرى ﷺ خواش لهناو ئەو خانوھدايە كە لهناو قەدى (سەھفا) دايە .  
عومر شمشىرەكتى بەدەستەوە گرت ، چووه مالەكتە ، داي لە دەركا ، پياوپىك  
لە كونى دەركاکەوە سەيرى كرد ، بىنى عومرە شمشىرەكتى بەدەستەوەيە ، خىرا

ههوالی دا به پیغه‌مبهر <sup>۱</sup> ، ههموویان کوبونهوه ، حهمه ز پیی وتن: چیتنه؟ و تیان: عومهره ، و تی: جابا عومهر بیت ، ئاده‌ی دهرگاکه‌ی بو بکنهوه ، ئهگه‌ر خیری بویت بوی دهکهین ، ئهگه‌ر بو شمپریش هاتبیت به شمشیره‌که‌ی خوی دهیکوزین ، پیغه‌مبهری خوا <sup>۲</sup> و محبی بو دههات ئهنجا هاته دهرهوه له ثوره‌که‌دا عومهره بیتی ، بدرؤک و تاقمه‌که‌ی عومهره گرت و بهتوندی رای وەشاند ، پیی فرمودو: هیشتا واز ناهینیت (عومهره) ههتا سه‌رشوریه‌که‌ی (وھلید) کوری (موغه‌یره) ت به سه‌ردان نهیت؟ خوایه! ئهوه عومهره کوری خهتابه ، خوایه به عومهره کوری خهتاب نیسلامه‌که‌ت سمر بلند بکه ، عومهره دهستبه‌جی فرمودی: (أشهد أن لا إله إلا الله ، وألّك رسول الله) موسولمان بwoo موسولمان‌کانی ناو ماله‌که دهستیان کرد بهگوتنی (الله أكابر) بشیوه‌یهک خهلهک مرگه‌وت گوییان لیبیان بwoo<sup>۳</sup>.

بپراستی عومهره خاوهنی ئازایه‌تیکی که م وینه بwoo ، موسولمان بونی ههرایه‌کی لەناو موشريکاندا دروست کرد سه‌رشوره زهليی کردن و ، پوشاكی سهر بلندی و پایه بهرزی و ئاسوونه‌یی به موسولمانانیش به خشی.

(ابن إسحاق) به سنه‌دیکی خوی له (عمره) و دهگیرنیت‌ههوه ، عومهره فرمودی: که موسولمان بoom توندو تیزبی و دوزمنایه‌تی خهلهک مهکم که‌توهه بیر بو پیغه‌مبهر <sup>۴</sup> ، دهلىت : و تم: ئای ئېبوجهل ، خيرا چووم تىقىمدا له دهرگاکه‌یان هاته دهرهوه ، و تی: بخىر بىت ، چى تۆئى هيئاواه بو ئىئرە؟ و تی: هاتووم پىت بلېم که باوەرم ھىئاواه به خواز موحەممەدی پیغه‌مبهری و ، متمانه‌شەم داوه بھو پەيامەی ھىئاوايەتى ، دهلىت : دهرگاکه‌ی بسەردا داخستم و ، و تی: خوا لەناوت بەرىت ، بپراستی شتىکى خراپت ھىئا<sup>۵</sup>.

(ابن جوزی) دهلىت: عومهره فرمودی: هەپپاۋىيک موسولمان ببوايە پياوانى لى کو دەبودوه لیبیان دەداو ئەويش لىي دەدان ، كاتىيک موسولمان بoom چووم بو لاي خالىم . کە (عاصى) کورى (هاشم). ههوالىم دايىه چووه ثورهوه ، دەفرمۇيت چووم بو لاي گەورە پياۋىيکى قورەيش . کە لەوانىيە ئېبوجهل بىت . ههوالىم دايىه ، ئەويش له داخاندا چووه ثورهوه<sup>۶</sup>.

ھەروهها (ابن هشام) و (ابن الجوزى) يش بەکورتى دهگیرنەوه، کە عومهره موسولمان بwoo هات بو لاي (جميل) کورى (معمر الجمحى) - دەم نەويىستاوترىن

<sup>۱</sup> / تاريخ عمر بن الخطاب L.7, ۱۱, ۱۰, ۱۱. مختصر سیره الرسول نوسينى شيخ عبداللهى نهجدى L. ۱۰۲, ۱۰۳، هشام ۱/ ۳۴۶-۳۴۴.

<sup>۲</sup> / دوا سترضاواره ۲۵۰, ۳۴۹/ ۱

<sup>۳</sup> / تاريخ عمر بن الخطاب . نوسينى (ابن الجوزى) L. ۸.

پیاوی قورهیش بwoo - عومهر هموالی دایه که موسوّلمن بوه ، (جمیل) بهدهنگی بهز  
هاواری کرد (ابن الخطاب) یش له ئایین هلهگه رایه وه ، عومهر بهدوایه وه بwoo دهیوت:  
درؤ ئکا من موسوّلمن بووم ، لیئی وروزان ، کهوته شهپر لهگه ئیاندا همتا خور  
له سهربیان گهرم بوه ، ئیدی عومهر ماندوو بوه دانیشت ، هاتنه سهري ، پیئی وتن :  
چیتان له دهست دیت بیکه ن ، سوئند به خوا ده خوم ئهگه رسی سه د پیاو بوینایه يان  
بومان به جی دههیشتین يان ده بوايه به جیتان بهنلايه<sup>۱</sup>

دواي ئهوه موشریکان چون بـو ماله کهی ويستیان بیکوژن ، (بوخاری) له  
(عبدالله) ئی کوبى (عمر) وه ده گئیریته وه فرموموی : له کاتیکدا عومهر بهترسهوه له  
ماله کهیدا بوه ، (عاص) ئی کوبى (واائل السهمی) . (أبو عمر) هات بـو لای ملوانکه یه کی  
جوان و کراسیکی پوچیوش به ئاوریشمی له بیدرا بوه ، له خیلی (بنی سهم) بوه ، ئه مانه له  
جاهیلیه تدا پشتیوانی ئیمه بون ، پیئی وتن : چیته؟ فرمومی : خیلکه ت ئه لین : ئه گهر  
موسوّلمن بوبم ده مکوژن ، وقى رېنگه يان پـی نادریت بـگـهـنـهـ لـاتـ . پـاشـ ئـهـ وـهـ ئـهـمـ  
قسـهـیـهـیـ کـرـدـ ئـیـتـ دـلـنـیـاـ بـوـومـ . (عاـصـ) چـوـوهـ دـهـرـهـوـهـ ، بـیـنـیـ خـهـلـکـیـ نـاوـ دـوـلـهـکـهـ يـانـ  
پـرـکـرـدـوـهـ ، پـیـئـیـ وـتنـ : بـوـ کـوـیـ ئـهـچـنـ ؟ وـتـیـانـ : ئـهـوهـ عـومـهـرـیـ کـوـبـیـ خـهـتـابـهـ لهـ ئـایـنـ  
هـلـگـهـ رـاـوـهـتـوـهـ ، وـتـیـ : رـېـنـگـهـ نـیـهـ ، ئـیدـیـ خـهـلـکـهـ کـهـ بـیرـیـکـیـانـ کـرـدـوـهـ ، لـهـ گـئـیرـانـهـوـهـیـهـ کـیـ  
(ابن إسحاق) دا : وهنلاهي وەکو پوشاكىك وابعون له سهري لا چوپن<sup>۲</sup>

ئـهـمـهـ سـهـبـارـهـتـ بـهـ موـشـرـیـکـانـ ، سـهـبـارـهـتـ بـهـ مـوـسـوـلـمـانـهـ کـانـیـشـ ، موـجـاهـیدـ لـهـ  
(ابن عباس) وـهـ ئـهـ گـئـیرـیـتـهـوـهـ : دـهـلـیـتـ : پـرـسـیـارـمـ کـرـدـ لـهـ عـومـهـرـیـ کـوـبـیـ خـهـتـابـ ، بـهـهـوـیـ  
چـیـهـوـهـ نـاـوـنـرـایـتـ (الفاروق) فـرمـومـوـیـ : حـهـمـزـهـ پـیـشـ منـ بـهـ سـیـ بـوـشـ مـوـسـوـلـمـانـ بـوـ .  
پـاشـانـ بـهـ سـهـرـهـاتـیـ مـوـسـوـلـمـانـبـوـونـهـ کـهـیـ بـوـ گـئـیرـایـهـوـهـوـ لـهـ کـوـتـایـیدـاـ فـرمـومـوـیـ : وـتـمـ : وـاتـهـ  
دواـيـ ئـهـوهـیـ مـوـسـوـلـمـانـ بـوـومـ . پـیـغـهـمـبـرـیـ خـوـداـ ئـایـاـ ئـیـمـهـ بـزـینـ وـ بـمـرـینـ لـهـ سـهـرـ هـقـقـ  
نـیـنـ ؟ فـرمـومـوـیـ : بـهـلـیـ ؟ سـوـئـنـدـ بـهـوـ کـهـسـهـیـ گـیـانـیـ منـ بـهـ دـهـسـتـهـ ، ئـیـوـهـ بـزـینـ وـ بـمـرـنـ  
لـهـ سـهـرـ هـقـقـ ، فـرمـومـوـیـ ، مـنـیـشـ وـتـمـ : ئـیـتـ بـوـچـیـ خـوـمـانـ بـشـارـینـهـوـ ؟ وـتـمـ : سـوـئـنـدـ  
بـهـوـ کـهـسـهـیـ تـوـیـ بـهـهـقـ نـارـدـوـوـهـ دـهـرـوـیـنـهـ دـهـرـهـوـهـ ، بـرـدـمانـهـ دـهـرـهـوـهـ لـهـ دـوـوـ پـیـزـداـ ،  
حـهـمـزـهـ لـهـ گـئـیـکـیـانـداـ بـوـ ، مـنـیـشـ لـهـوـیـ تـرـیـانـداـ بـوـومـ دـهـنـگـیـ پـیـمانـ لـهـ خـرـمـهـیـ هـارـپـینـیـ  
بارـاشـ دـهـچـوـوـ ، هـهـتـاـ چـوـوـینـهـ مـزـگـهـوـتـهـوـهـ ، دـهـفـرمـوـیـتـ : قـورـهـیـشـ سـهـیـرـیـ منـ وـ

<sup>1</sup> / هـمـانـ سـهـرـچـاـوـهـ لـ۸ـ ، اـبـنـ هـشـامـ ۱ـ / ۳۴۸ـ، ۳۴۹ـ .

<sup>2</sup> / اـبـنـ هـشـامـ ۱ـ / ۳۴۹ـ .

<sup>3</sup> / صـحـیـحـ الـبـخـارـیـ . بـابـ إـسـلـامـ عـمـرـ بـنـ الـخـطـابـ . ۱ـ / ۵۴۵ـ .

حەمزەيان دەكىرد ، تۈوشى خەمۆكىيەك بۇون پىشىتەر شىتى وايان بەسەردا نەھاتبۇو ،  
لەر رۆزەوە پىغەمبەر ﷺ ناوى نام (الفاروق) .<sup>١</sup>

(ابن مسعود) يىش ﷺ دەيقەرمۇو: نەماندەتوانى لەپاڭ كابەدا نويز بکەين ھەتا  
عومەر موسولىمان بۇو .<sup>٢</sup>

لە (صەھىب)ى كورى (ستان الرومى) يەوه ﷺ فەرمۇى: كە عومەر موسولىمان  
بۇو نىسلامەتى دەركەوت و، بەئاشكرا باڭى بۇ دەكراو، لە دەوري كابە بەئەلەقە  
دانەنىشىتىن ، تەوافى بەيتمان دەكىرد ، هاوتايىمان دەكىرد لەگەل ئەوانەدا كە لەگەل ماندا  
تۇند بۇون و، رەدى هەندىيەك لەوانەشمان دەدایەوە كە قىسىيان دەكىرد .<sup>٣</sup>

ھەروەها لە (ابن مسعود)وە فەرمۇوى: لەو كاتەوە عومەر موسولىمان بۇو  
سەرمان بلنىد بۇو .<sup>٤</sup>

### نويزەرى قورەيش لەبەرەدەمى پىغەمبەرى خوادا ﷺ

پاش موسولىمان بۇونى ئەو دووپاڭلۇانە رىزدارە - حەمزەى كورى عەبدول  
مۇتەلەپ و عومەرى كورى خەطاب ﷺ - ھەورى خەمەكان دەپھوينەوە مۇشىرىكانيش  
بۇ سزادان و ئىشكەنجىدەنلىك موسولىمانەكان بەئاڭا ھاتنەوەو ، ھەولىياندا سەۋدايەك  
لەگەل پىغەمبەردا ﷺ بىكەن بېرىشتىنى ھەر نازۇ نىعەمەتىيەك پىۋىست بىكەن بەسەرىيدا ، ھەتا  
وازى پى بەيىن لە باڭقاوازەكەي ، ئەو ھەئىرانە بەھەيان نەدەزانى ھەرچىيەك خۆرى لەسەر  
ھەلدىت لەبەرەدەم باڭقاوازەكەيدا بەھەي بائى مىشۇلىيەكى نىيە ، ھەرچىيەكىيان وىست  
نائومىد بۇون و شىكتىيان هيتنىا .

(ابن إسحاق) بەلیت: (يىزىد)ى كورى (زيار) لە (محمد)ى كورى (كعب القرظى)  
يەوه بۇي گىپارىمەوە وتنى: (عتىبە)ى كورى (ربيعە)، پىاوماقلىيەك بۇو، جارىكىيان لەيادەكەي  
قورەيشىدا وتنى: ئەرى خىلى قورەيش بۇ نەچم بولالى موحەممەدو قىسىي لەگەلدا بکەم؟ .  
لەكاتەدا پىغەمبەر ﷺ بەتەنەن لە مەرگەوتەكەدا بۇو . (عتىبە) وتنى: دەچم ھەندىيەك پىشىنیار  
لەخەمە بەرىدەستى لەوانەيە بەھەندىيەكىيان پازى بىت ، چى وىست دەيدەيىنى و ، وازمانلى  
بىننېت؟ ئەمە كاتىيەك بۇو حەمزە موسولىمان بۇو بۇو، ھاوا لەلەنى پىغەمبەرىش ﷺ زىياترو

<sup>١</sup> / تارىخ عمر بن الخطاب نوسيىنى ابن الجوزى ٦-٧ .

<sup>٢</sup> / مختصر سیرە الرسول . نوسيىنى شىخ عبد الله ئى نەجدى ل ١٠٣ .

<sup>٣</sup> / تارىخ عمر بن الخطاب ، نوسيىنى (ابن الجوزى) ل ١٢ .

<sup>٤</sup> / صحىح البخارى . باب إسلام عمر بن الخطاب ٥٤٥/١ .

زورتر نهبوون ، وتيان : ئەي بۇ نا ، (ابو الوليد) هەستە بىرۇ بۇلاي ، قىسى ئەگەلدا بىك ،  
(عتبه) چوو بۇلاي ، هەتا لەنزيكىمۇ دانىشت ، وتي: ئەرى برازا ، تو خوت نەزانى چ پلەو  
پايمىيەكت لەناو خىل و چ رېزىتەكت لەناو خزماندا ھەيە ، ئەمۇھى تو مەيىانتە بۇ كەسەكانىت  
كارىنىكى كەورەيمۇ بەھۇيەمۇ دۈبىرەكتىت تىخستۇن ، گالىتە بەمعقليان دەكەيت ، ئايىنى  
باووبايپارانت عەيدىدار كەدووھ ، ھەرجىيەكىش باپيرانيان كەدويانە تو بە كوفرى نەزانىت ،  
گۈئىملى بىگەھەندىك كاروبىار دەخەمە بېرىدەستت بىرىيەكتى لىبکەيتمۇھ ، لەوانەيە ھەندىيەكىان  
قەبۈل بکەيت ، نەلى ، پىيغەمبەر فەرمۇسى : (ابو الوليد) ھەرجىيەكت ھەيە بىللى گۈئىم  
لىتە ، وتي : برازا ، ئەوشتەتى تو مەيىانتە ئەگەر مائىت پىتى دەويىت ، ھەممۇمان مال و  
سامانى خۆمانت بۇ كۆۋەكەينەمۇھ ھەتا دەبىتە دەولەمەندىرىنمان ، ئەگەر گەورەيت  
دەويىت دەتكەيىنە سەرۆكى خۆمان ، ھېچ كارىك بە بى تو مەيىان ، ئەگەر مەلىكايەتتىت  
دەويىت دەتكەيىنە مەلىكى خۆمان ، ئەگەر ئەمەش بۇت دىت پىيەكە و ناتوانىت دۇردى  
بەخەيتمۇھ لە خوت ئىوا حەكىمت بۇ باڭ ئەكمىن ، مال و سامان خەرج دەكەيىن ھەتا چاك  
دەبىتەمۇھ ، چونكە لەوانەيە تۇوشى شەتىك ھاتبىت يان ھەروھكى ئەھى پى وت : ھەتا  
(عتبه) لە قىسى ئەكەن بەھەمە ، پىيغەمبەر بە تەواوى گۈئىلى گرتىبو ، فەرمۇسى : (ابو  
الوليد) ئى بويىتمۇھ ؟ وتي : بىللى ، فەرمۇسى : توش گۈئى لە من بىگە ، وتي: باشە ،  
پىيغەمبەر فەرمۇسى : ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، حِمٌ﴾ تَشْرِيلٌ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ<sup>(۱)</sup>  
كتاب فصلت آياته قرآنًا عَرَبِيًّا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ<sup>(۲)</sup> بشيراً وتنذيراً فاعرضاً أكثرهم فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ<sup>(۳)</sup>  
وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَكْيَةٍ مِمَّا تَذَعَّنَاهُ إِلَيْهِ<sup>(۴)</sup> فصلت ، پاشان پىيغەمبەر لەسىر  
خويىندەمەكەي بەرەھوام بۇو ، (عتبه) گۈئىلى گرتىبو ، دەستى خستىبو پىشى و پائى  
پىيەدابوھە ، گۈئىلى دەگرت ، پاشان پىيغەمبەر گەيشتە سۈزىلە كە سۈزىھى بىد ،  
پاشان فەرمۇسى (ابو الوليد) ئەمەيە كە بىستت ، ئەمۇھ تو تو ئەمۇ ، (عتبه) ھەستاۋ چوو بۇلاي  
هاوەلەكەن ، ھەندىيەكىان بەيەكتىريان وت : سويند دەخوين بەخوا ئەرەنگ و بۇوهى (ابو  
الوليد) ھەمەتى ئەمەنە بۇو كە پىتى پۇيىشت ، كە ھاتمۇھ لایان دانىشت ، وتيان : ئەمۇ  
چىتە (ابو الوليد) ؟ وتي: من گۈئىم لەقسەيىك بۇو ، سويند بەخوا ھەركىز لە جۆرم گۈئىم  
لى نېبوھ ، وەللاھى ئەمۇھ نە شىعرە ، نە جادووھ ، نە فالە ، ئەي خىلى قورەيش بەگۈئىم  
بىكەن و ئەمە بەخەن گەرلەنى من ، واز لەو كاپرايە بەيىن و خوتانى لى كەنار بىكەن ، وەللاھى  
ئەمۇ قىسىيەيى من لېم بىست لە داھاتوودا شەوكەتىكى كەورەي دەبىت ، ئەگەر عەرب

لمناوی بمن نئوا به غهیری خوتان له کولتان دهیتنهوه ، ئەگەر بمسەر عمرەبىشدا زال بىت  
ئوا مولکى ئمو مولکى ئىوهشە ، سەرىھزى ئمو هى ئىوهەيە و ، دلخۇشتىن كەس دەبن بە  
ئمو ، و تيان : وەللاھى (أبو الوليد) ئەلىي بە زمانى سىحرى لە توش كردوه ؟ (عتبه) و تى:  
ئمو راي منه لمبارەت ئمو پىاوهوه ، چىتان پى باشە ئمو بىكەن<sup>۱</sup>.

لە رىوايەتىكى تىدا (عتبه) گۈنى گرتبوو هەتا پىغەمبەر گەيشتە ئايەتى: ﴿فَإِن  
أَغْرِصُوا فَقُلْ أَنذِرْنِّكُمْ صَاعِقَةً عَادِ وَمَنْدُودٍ﴾ ئىدى (عتبه) بەترس و لەرزەوە  
ھەستاۋ، دەستى خستە سەرەتەمى و دەيىت: بىكە بە خاترى خوداو خزمایەتى!  
لە ترسى ھەرەشەكە ھەستابۇو ، ئەوهى و تبۇو بە قورپەيش كە و تبۇوى.<sup>۲</sup>

### (ئەبو طالب)

#### (بەنى ھاشم) و (بەنى عبد المطلب) كۆدەكتەوه

ئاراستەي بارودۇخ و پەوشەكە گۆربانى بە سەردا ھات ، بەلام ھېشتا (أبو  
طالب) ترسى لە برازاکەت ھەبۇو كە موشىريكان شتىكى لى بىكەن ، كە سەيرى  
پۈرۈدەكانى پىشىتى دەكىد . كاتىك موشىريكان ھەرەشە شەپىيان لە گەلدا كردىبوو  
پاشان ھەولى سەردا ياندا لە گەلەيدا بە (عماრەتى كوبى) (وليد) هەتا پىغەمبەريان بىداڭى  
بىكۈژن ، ھەروھا رۆشتى (ابوجەل) بۇلای بە بەردىك بىكۈژىت و ، ھەولى (عقبە) بۇ  
خنكىندى برازاکەت ھەجەلەكانى خۆى و خەرىك بۇو بىخنەكىنەت و ھەروھا دەرچۈنى  
(إِن الخطاب) بە شمشىرەكە يەوه بۇ كوشتنى برازاکەتى . ئەبو طالب بىرى لەو پۈرۈداونە  
دەكىدەوە ، بۇنى شەپىركى دەكىد دلى ھەنئاھە لەرزە ، بۇى ساغ بوبۇوە كە  
موشىريكان بېرىارى شاردنەوهى ئۆيالى ئەم دەدەن و ، برازاکەتى دەكۈژن ، ئەو جا  
(حەمزە) يان (عومەر) يان ھەر كەسىكى تەھىچ دادىكى نادەن ئەگەر كەسىك ھەللى  
كوتايە سەر برازاکەتى و لە ناكاودا كوشتنى .

(ابو طالب) لەمە دلىنابۇو ، لە سەر ھەقىش بۇو ، ئەوان بە ئاشكرا كۆپۈونەوە بۇ  
كوشتنى پىغەمبەر<sup>۳</sup> ، قورئان ئامازەتى كردىوو بەو بېرىارەت قورپەيش و فەرمۇيەتى :  
﴿أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا فَإِنَا مُّبْرَمُونُ﴾ الزعرف ۷۹ كەواتە دەبىت (أبو طالب) چى بکات !

<sup>1</sup> / ابن هشام ۱/ ۲۹۴، ۲۹۳

<sup>2</sup> / تفسير ابن كثير ۶/ ۱۵۹ . ۱۶۱

که بینی قورهیش گردبونه ته و دژ به برازاكه‌ی ، هستا له ناو بنه ماله که يدا له (بنی هاشم) و بنی (عبد المطلب) که هردوو پوله‌ی (عبد مناف) بون ، بازگی کردن بو به رگری کردن له برازاكه‌ی و پشتیوانی کردنی ، ئه وانیش به موسولمان و کافره‌وه و ده ده مارگیری هاوسیئه‌تی عهربی هاتن به ده میوه ، ته‌نها (ابو لهب) ای برای نه بیت ، که له وان جیا بوه و له گه ل قورهیشدا بوبو<sup>۱</sup>.

### په یوه‌ندی دابرینی گشتی

سه باره‌ت به موشیریکان . چوار پووداوی گهوره له ماوه‌ی چوار هه فته‌دا ، يان له که متین ماوه‌دا پوویاندا ، له وانه ، موسولمان بونی حه منه ، پاشان عومه‌رو ، پاشان ره تکردنوه‌ی سازشی پیغه‌مبهر<sup>۲</sup> له گه لیانداو ، پاشان یه کگرنی (بنو مطلب) به موسولمان و کافره‌وه بو پاراستنی ژیانی پیغه‌مبهر بو برگری لی کردنی ، موشیریکان سه رسام بوبوون ، ناهه قیشیان نه بوبو ، ئه وان ده زان ئه گه ر موحه‌مهد بکوشن خوینی هه مويان له شيوی مه که دا ده پریت ، له وان شه بیتنه هوى له ره گه وه ده رکیشانیان ، ئه وه يان ده زان بؤیه بیريان له زولمیکی تر ده کرده‌وه جگه له کوشتن ، به لام کاریگه رتر له وه دوايی کرييان.

### په یماننامه‌ی ستهم و دهست دریژی

هه مهوو قورهیش له (ضیف) ای (بنی کنانه) له شيوی (المحصب) کوبونه و هو په یمانیاندا دژ به (بنی هاشم) و (بنی عبد المطلب) که ئیتر له مه و دوا نه ژن و ژنخوازی و ، نه کپین و فروشتن و ، هاوده می کردن و ، تیکه لاؤ و ، هاتوچوو ، قسه‌یان له گه لدا نه کهن ، هه تا پیغه‌مبهریان ته سلیم نه کهن بو کوشتني ، له باره‌یه وه په یماننامه‌ی کيان نووسی چهند به لین و په یماننیکی تیدابوو که (هه رگیز هیچ جو ره سولھیکیان له گه لدا نه کریت و ، به زه بیان پیایاندا نه یه ته وه ، هه تا پیغه‌مبهریان ته سلیم ده کهن بو کوشتني)

(ابن القیم) ده لیت گوتراوه : که (منصور) کوبی (عکرم) ای کوبی (هاشم) نوسيويه‌تی ، گوتراويشه که (نصر) کوبی (حارث) نوسيويه‌تی ، به لام قسمی راست ئه وه‌یه که (بغیض) ای کوبی (عامر) کوبی (هاشم) نوسيويه‌تی ، پیغه‌مبهر نزای لی کردوه هه ردوو دهستی ئیفلیج بون<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> / ابن هشام ۲۶۹/۱. مختصر سیرة الرسول ، نوسيويه عبدالله ئى تتجدى ل ۱۰۶

<sup>۲</sup> / زاد العداد ۴۶/۲

ئه و په یمانه ته او بیوو به ستر ، نووسخه که به دیواری ناوه وهی کابه دا  
هه لو اسرا ، هه مهو (بنو هاشم) و (بنو عبدالمطلب) به کافرو موسولمانه وه لایه نگر  
بوون جگه له (ابو لهب) بؤیه هه مه مهیان له شیوی (أبو طالب) دا سره تای شه وی  
مانگی (المحرم) سالی حه و ته می پیغه مبه ریتی بهندی کران .  
**سی سال له شیوی (أبو طالب) دا**

نابلوقه که توندبوو ، هه مهو ئا وو خوراکیکیان نه ما ، موشیریکان نه یان  
ده هیشت هیچ خوراک و کرین و فروشتن و بازرگانیه ک بیتته مه ککه و نه یکن ، هه تا  
وای لیهات زریان بوهات که وتنه خواردنی گه لای دارو چه رم ، به شیوه یه ک له پشت  
شیوه که وه دهنگی ئاهو حه سره تی رن و مناله کانیان ده بیسرا که له برساندا  
ها واریان ده کرد ، مه که ر به - نهینی - و گه رنا هیچ شتیکیان پی نه ده گهیشت ، له  
پوزانی مانگه حه امکراوه کاندا نه بیت نه یاندہ توانی هیچ پوزیک بو شت کرینیش  
بیتنه ده ره وه ، ئه و کاتانه شمه کیان له و کاروانانه ده کرپی که له ده ره وه ده هاتنه ناو  
مه که ، خلکی مه ککه ش نرخی شت کانیان به کرین به رز ده کرده وه بو ئه وهی  
پییان نه کردریت .

حه کیمی کوپی حوزام پیده چوو گه نمی پی بیت بو خه دیجه هی پوری . پ  
جاریکیان (أبو جهل) هاته سه ری و لیی نه ده بوهه نه یده هیشت تا (أبو البختري)  
که وته نیوانیان و ، یارمه تیدا گه نمکه بو پوری به ریت .

(أبو طالب) زور له گیانی پیغه مبه ره نه ترسا ، بؤیه کاتیک خلک برهو  
خوتون ده بوشتن فهرمانی دهدا به پیغه مبه ره جیگه کهیدا بنویت ، هه تا ئه و که سهی  
نیازی کوشتنی ههیه ئه وه بیتنه . که خلک ده خوتون فهرمانی دهدا به یه کیک له  
کوره کانی یان برakanی یان ئاموزا کانی تا لمسه ر جیگا کهی پیغه مبه ره بخون ، ئه نجا  
نه و ت به پیغه مبه ره که لمسه ر جیگا یه کیکیان بخمویت .

پیغه مبه ری خوا ره و موسولمانه کان له روزانی و هر زی حه جدا ده چوونه ده ره وه  
، به خلک ده گهیشت بانگیان ده کردن بو ئیسلامه تی ، پیشتیش و تمان که (ابو لهب) چی  
ده کرد .

## هه لوهشاندنه وهی په یمانه که

سی سالی رهیق تیپه‌پری کرد رهوشکه وهکو خوی بود ، له‌مانگی موحه‌پره‌می<sup>۱</sup> سالی دهیمه‌می پیغه‌مبه‌ریتیدا پووداوی هه لوهشاندنه وهی په‌رهکه‌و دراندنسی په‌یمان نامه‌که پوویدا ، ئه‌مه‌ش له‌به‌رئه‌وه بود که‌هندیک له‌قوپه‌یش پیش پازی بون و هه‌ندیکیشیان پیش پازی نه‌بون ، بؤیه هه‌ولی هه لوهشاندنه وهیان دهدا .  
نه‌وهی به‌وکاره هه‌ستا (هشام) کوپری (عمره) له (بنی عامر بن لؤی) بود .  
شهوانه به‌نهینی خواردنی دهبرد بؤ شیوه‌که . ئه‌م پیاوه چوو بولای (زهیر) کوپری (ابی امیه المخزومی) . دایکی (عاتکه) کچی (عبد المطلب) بود؛ پیش وت: ئه‌ی زوهه‌یر ، من به‌ته‌نها چی بکم ؟ وهل‌اهی یهک پیاوی ترم له‌گه‌لدا بواهه ئه‌و په‌یماننامه‌یه که‌هنداند ، وتی: من پیاویکم دوزیوه ، وتی کی‌یه ؟ وتی: منم ، زوهه‌یر وتی: که‌واته پیاوی سیّیه‌م بؤ بدوزه‌ره‌وه .  
چوو بؤ لای (ابو البختی) کوپری (هشام) ، چی وتبود به (مطعم)  
به‌ویشیی وت ، وتی: جا که‌س هه‌یه هاوکاری ئه‌م کاره بکات ؟  
وتی: به‌لی ، وتی: کی‌یه ؟

وتی: (زهیر) کوپری (امیه) و (مطعم) کوپری (عدی) و منیش له‌گه‌لتدام ،  
وتی: پینجه‌مان بؤ پمیدا بکه .  
چوو بؤ لای (زمعه) کوپری (اسود) کوپری (المطلب) کوپری (أسد) ،  
قسه‌ی له‌گه‌لدا کردو ، باسی خزمایه‌تی و مافه‌کانی بؤ کرد ، پیش وت: ئایا بؤ ئه‌و  
کاره‌ی منی بؤ بانگ ده‌که‌ی که‌سی تر‌هه‌یه ؟  
وتی: به‌لی و ناوی ئه‌وانی تریشی وت ، ئه‌نجا له (الحجون) کوبوونه‌وه ،  
په‌یمانیان به‌ست له‌سر هه لوهشاندنه وهی په‌رهی په‌یماننامه‌که‌و ، زوهه‌یر وتی: من  
دهست پی ده‌که‌م و یه‌که‌م که‌ستان ده‌بم بؤ ئه‌و کاره .  
بؤ روزی سبه‌ینی که‌چوونه یانه‌کانی خویان ، زوهه‌یر هاته‌ده‌ره‌وه  
ملوانکه‌یه کی له‌ملا بود ، حه‌وت جار ته‌وافی کرد به‌دهوری کابه‌دا ، پاشان بودی  
کرده خه‌لک و ، وتی: ئه‌ی خه‌لکی مه‌که ره‌وایه ئیّمه نان بخوین و ، جل له‌به‌ر بکه‌ین  
و ، که‌چی (به‌نی هاشم) یش به‌ره‌و فه‌وتان بیرون و ، نه‌که‌س شتیان پی بفرؤشیت و  
نه‌که‌س شتیان لی بکریت ؟

۱ / به‌نگه‌یه له‌سر ئه‌وهی که‌(ابوطالب) پاش هه لوهشاندنه وهی لایپه‌که به‌شمېش مانگ مردووه ، راستترینیش نه‌وهی له‌باره‌ی مردنی (ابو طالب) بوده که له‌مانگی (ره‌جهب) دا بوده ، ئوهه‌ش ده‌لی : له ره‌مه‌زاندا مردووه ، مانای وایه پاش هه لوهشاندنه وهی لایپه‌که به‌هه‌شت مانگ و چه‌ند روزی مردووه .

وەللاھى دانانىشم هەتاکو ئەو پەرە سته مكارە دوا براوه نەدېرىنلىت.

(ابو جهل) - كە لە گۆشەي مزگەوتەكەدا دانىشتبۇو - وتى: درۇ ئەكەيت، وەللاھى تابىت بدرىت، (زمۇعە) هەلپاداھىو وتى: وەللاھى (ابو جهل) تو درۇ ئەكەيت، ئىمە پازى نەبۈۋىن بەنۇسىنى ئەو پەيماننامەيە كاتىك نوسراوه، ئەنجا (ابو البختى) وتى: (زمۇعە) راست ئەكا . ئىمە پازى نابىن بەوهى تىيىدا نوسراوه دانى پىيّدا نانىن.

(مطعم)ى كورى (عدى) وتى: ئىيۇھ پاست ئەكەن هەركەسىنگىش وەك ئىيۇھ نەلىت خۆى و ئەوهى نوسىيويەتى دەدەينە دەست خوا.

ئەنجا (هشام)ى كورى (عمرو) يش بەھ شىيەھىي وت.

ئەبوجەھل وتى: ئەمە كارىكە بەشەو تەگبىرى بۇ كراوه، لەشۈيىنلىكى تردا پىرس و پاي لەسەر كراوه، (أبوطالب) يش لەلايەكى مزگەوتەكەدا دانىشتبۇو، هات بۇ لايان چونكە خواي گەورە هەوالى دابۇ بەپىغەمبەر<sup>١</sup> كە پەرەي پەيماننامەكە چى ليھاتووه، چۈن خۇرەي بۇ ناردۇوه، هەرچى باسىكى تىيىدەيە لە ستهم و دابېرىنى پەيوهندى خزمایەتى و زۇردارىي خواردۇو يەتى جىڭە لە باسى خوداي گەورە، ئەم ھەوالهى دا بهمامى، (ابو طالب) ھەستاو چوو بۇلاي قورەيش و هەوالى پىيّدان كە برازاڭەي ئەوهى ئەوهى فەرمۇوه، ئەگەر درۇي كرد ئىمە لادەچىن خۇتان چارى بکەن، ئەگەر راستىشى كرد دەبىت لەو ستهم و دابېرىنە پاشگەز بېنەوه، وتىان: بەراستى بە وېژدانىت.

پاش ئەوهى گفتۇگۇ لەننیوان ئەو كۆمەلەو (أبوجهل) دا بەردهوام بۇو، (مطعم) ھەستا پەرەكە بدرىنلىت، سەيرى كرد خۇرە ھەموو خواردۇوه جىڭە لە وشەي پېرىزى (باسم اللهم) و، هەرجىيەك ناوى خوداي تىيىدا بۇوبىت نېخوارد بۇو. پاشان پەرەي پەيماننامەكە ھەلۇھشىئىزايەوه، پىغەمبەر<sup>٢</sup> و ئەوانەي لە شىوهكەدا لەگەلى بۇون هاتنه دەرھوھ، موشىريكان نىشانەيەكى گەورەي پىغەمبەرتى موحەممەد دىيان بىتى<sup>٣</sup>، بىلام ھەرھوکو خواي گەورە فەرمۇويەتى: «وَإِنْ يَرَوْا أَيَّةً يُغَرِّضُوا وَيَقُولُوا سَحْرٌ مُّسْتَمِرٌ» القرم/٢، بەو نىشانە گەورەيەش مiliyan نەداو كوفەكەيان خەستەر بوهوھ<sup>٤</sup>.

<sup>١</sup> وردو درشتى شەم دابېرىنە لە (صحىح البخارى) دا كۆكىدەوه، باب نزول النبى بىكە ٢١٦/١، باب تقاسىم المشركين علی النبى ٥٤٨/١، ھەرھوھا (زاد المعاد) ٤/٢، وە ابن هشام ٤/٢ - ٣٧٤/١ - ٣٧٧، ھەرھوھا (رحمە للعالمن) ٦٩/١، ھەرھوھا (مختصىس سىرە الرسول) (نوسىنلى عەبدۇللاي نەجدى) ل ٦٨ - ٦٧، ھەرھوھا (مختصىس السيرە) نوسىنلى (شىيخ محمد بن عبد الوهاب التجدى) ل ٢٢ - ٦٨، لەننیوان ئەو سىرچاوانەشدا جياوازىيەكى زىزكەم دەبىيىنى، ئىمەش ئەو رايەمان پەسەند كەردووه، كە پاش تىيامان بە لامانەوه باشتربوھ.

## دواین شاندی قورهیش بولای (أبو طالب)

پیغه‌مبیری خوا له شیوه‌که هاته نهره‌هو ، دهستی کرده‌و به‌کاره‌که‌ی خوی ، قوره‌یشیش همچنده وازیان له دابرینه‌که هینتابوو ، به‌لام هیشتا کاریان نه‌کرد بو فشار خستنه‌سهر موسلمانه‌کان و پیکه‌گرن لمریبانی خودا ، (أبو طالب) یش بمریه‌وام چوار نهوری برازاكه‌ی دابوو ، به‌لام تمهمنی له ههشتا تیپه‌پی بwoo ، ئازارو ئاشکه‌نجه‌و پروداوه گهوره یه‌ک له دوای یه‌که کانی ئه و چمند ساله - بهتایبه‌تی ئابلوقه‌ی شیوه‌که - جومگه‌کانی لاوازو بی هیز کردبوو ، پشتی چه‌ماندبووه ، هیشتا چه‌ند مانگیک به‌سهر هاتنه نه‌هه‌ویدا نه‌پوشتبوو له شیوه‌که ، نه‌خوشی به‌رکی گرتیبوو لیئی نه ئه‌بووه . ئیدی موشیریکان له شوره‌تی خویان نه‌ترسان له‌ناو عمره‌بدا که‌ئه‌گهر دوای مردنی (أبو طالب) شتیکی لی بکه‌ن حورمه‌تیان ده‌شکیت ، بؤیه جاریکی تر هه‌ولیاندا به ئاماذه‌بوونی (أبو طالب) شاندیکی تر بنیّن بو قسه‌کردن له‌گه‌ل پیغه‌مبیردا گه‌ل و ئه‌وه‌ی بدنه‌نی که پیشتر رازی نه‌بوون بیده‌نی ، شاندیکیان نارد که داده‌نریت به‌دواین شاند بولای (أبو طالب).

(ابن إسحاق) و ههندیکی تر ده‌لین : که (أبو طالب) که‌وته جیگه‌و ، هه‌والی کفته‌کاربوبونی گه‌یشت‌ووه به‌قوره‌یش ههندیکیان به‌یه‌کتیان ده‌وت : (حمزه) و (عمر) موسلمان بوبون ، هه‌والی موحه‌ممهدیش به‌ناو هه‌موو تیره‌کانی قوره‌یشددا بلاوبوت‌ووه ، با بروین بولای (أبو طالب) ، به‌لکو دهستی ئه و بگریت و ، خاتری ئیمه‌ش بگریت ، وه‌للاهی هیچ متممانیه‌کمان نیه که له دوابروردا هه‌موو شتیکمان زه‌وت نه‌که‌ن ، له نه‌بریپینیکی تردا : به‌پراستی ئه‌ترسین ئه‌م پیره پیاوه بمریت و ، ئه و پیاوه (موحه‌محمد ﷺ) شتیکی لی بیت و عمره‌بیش ئیمه‌پی عه‌بیدار بکات و پیمان بلین : وازیان لی هینتا تا مامی مرد ئه‌نجا ده‌ستیان بو برد.

چوون بولای (أبو طالب) و قسے‌یان له‌گه‌لدا کرد ، شاندکه پیاواماقدانی قوره‌یش بوبون بربیتی بوبون له : (عتبه بن ربیعه) و (شیبہ بن ربیعه) و (أبو جهل بن هشام) و (امیه بن خلف) و (ابوسفیان بن حرب) له‌گه‌ل چه‌ند پیاواماقدانیکی تریاندا - نزیکه‌ی بیست و پینج که‌س ده‌بوون - و تیان : (أبو طالب) خوت ده‌زانیت که له‌ناو ئیمه‌دا چ پله‌وپایه‌یه‌که‌ت هه‌یه ، خوشت ده‌بینیت که چیت لی هاتووه ، ده‌ترسین شتیکت لی بیت و ده‌زانی کی له‌نیوان ئیمه‌و برازاكه‌تدایه ، بانگی بکه ، چی له‌لای ئیمه‌یه بیده‌ری ، چ مافیکی ئیمه‌ش لای ئه و بومان و هرگره ، باوازمان لی بهینیت و ئیمه‌ش وازی لی ده‌هینین ، واز له ئایینه‌که‌مان بهینیت ، ئیمه‌ش واز له

ئاينىنەكەي ئەو دەھىنەن ، (ابوطالب) ناردى بەشويىنىدا ، هات بولاي ، پىيى و تى بازاكەم ، ئەمانە پىاوماقۇلاني خىلەكەتن ، لەبەر تۆ كۆبۈونەتەوە ، تا ھەق و حساب لەگەل يەكتريدا بىكەن ، پاشان ھەوالى ئەوهى پىيدا كە ئەوانە بوجى ھاتۇن ، لەگەل دەست نەھىيانە رېيگە لەلايمەن ھېيج لايەكەو بۇ لاكەي تى.

پىغەمبەرى خوا پىيى فەرمۇن: پىستان چۈنە ئەگەر گفتىكتان بىدەمى باسى بىكەن ، بەو گوتەيە دەبنە خاوهنى ھەموو عەرەب و ، عەجمەميش ملتان بۇ دەدەن ، لە دەرىپىنىكى تىدا ، پىغەمبەر بۇوى كردە (ابو طالب) و فەرمۇوى: ئەمەۋىت ئەوان لەسەر وشەيەك رېك بىكۈن ، كە عەرەب مiliان بۇ كەچ بىكەت و ، بەو پىيەھى عەجمەميش جىزىيەيان بىداتى ، لەدەرىپىنىكى تىرىشدا فەرمۇوى: مامە ، بوجى باڭگىيان ناكەيت بۇ شتىك باشتەر بۇيىان؟ و تى: تۆ بۇ چىان بانگ دەكەيت؟ فەرمۇوى: باڭگەشەيان دەكەم بۇ ووشەيەك بىللىن تا بەوشەيە عەرەب مiliان بۇ بىدات و ، بىنە خاوهنى عەجمەميش ، دەرىپىنىكىش ھەيە، لە پىوايەتكەي (ابن إسحاق) دا دەلىت ، فەرمۇوى: يەك وشە ھەيە بىللىن ، دەبنە خاوهن ھەموو عەرەب و ، عەجمەميش ملتان بۇ كەچ دەكەن ، كە ئەم و تىيەھى فەرمۇو ، ھەمووييان وەستان و سەرسام بۇون ، نەياندەزانى چۈن ئەو تەنها قىسە بەسۈودە رەت بکەنەوە تائەو ئاست و سنورە؟ پاشان (ابو جهل) و تى: ئەو وشەيە چىيە؟ بەسەرى باوكت دە وشەيەشت دەدەيىن ، فەرمۇوى: بىللىن (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ، وَزَلَّ لَهُوَ بَهِيَنْ كە دەپەرسەن ، دەستىيان كرد بەچەپلەليدان و ، و تىيان: ئەرى موحەممەد تۆ ئەتمەۋىت ھەموو خواكان بکەيىنە يەك خواوهند؟ بەراسىتى تۆ شتىكى سەير ئەلىيەت.

پاشان ھەندىكىيان بەيەكتريان دەوت: سويند بەخوا ئەو پىياوه ھېيج شتىكتان ناداتى لەوهى ئىيۇ دەتاناھەۋىت ، بېرون بەدەم ئاينى باوو باپىرانتاناھەو ، هەتا خوا ئەم كىشەيەتانا بۇ يەكلا دەكتاتەوە ، پاشان بلاۋەيانلى كرد.

لەبارەي ئەوانەو ئاينىتەتە خوارەوە: ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، صَوَّرَ الْقُرْآنَ ذِي الدَّكْرِ﴾ (١) بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عَزَّةٍ وَشَفَاقٍ (٢) كُمْ أَهْلَكُنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مَنْ قَرُنَ فَنَادُوا وَلَاتَ حِنْ مَنَاصٍ (٣) وَعَجَبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذَرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ (٤) أَجْعَلَ اللَّهُهُ إِلَيْهَا وَاحِدًا إِنْ هَذَا لَشَيْءٌ عَجَابٌ (٥) وَأَنْطَلَقَ النَّاسُ مِنْهُمْ أَنْ امْشُوا وَأَصْبِرُوا عَلَى آيَتِكُمْ إِنْ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَاذٌ (٦) مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَةِ الْآخِرَةِ إِنْ هَذَا إِلَّا اخْتِلَاقٌ (٧)﴾ ص ١.

<sup>١</sup> / ابن هشام ١/٤١٩ - ٤٢٠، تفہیم القرآن ٤/٣١٦ - ٣١٨، (مختصر سیرة الرسول) نوسینى (شيخ عبدالله نجدى) ل ٩١.

## سالی ماته مینی

### کوچی دوايی نه بو طالب

نه خوشی به روکی (ابو طالب) بـهـرـنـدـا ، زوری پـیـنـهـجـوـو وـهـفـاتـیـ کـرـدـ لـهـ  
مانـگـیـ پـهـجـبـیـ سـالـیـ دـهـیـمـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـیـتـیدـا ، پـاشـ شـهـشـ مـانـگـ لـهـهـاتـنـهـ  
دـهـرـهـوـهـیـانـ لـهـشـیـوـیـ ئـهـبـوـ طـالـبـ ، وـتـراـوـیـشـهـ: لـهـمـانـگـیـ پـهـمـهـزـانـدـاـوـ پـیـشـ وـهـفـاتـیـ  
خـهـدـیـجـهـ . پـ. بـهـ سـیـ پـوـژـ وـهـفـاتـیـ کـرـدـوـهـ .

لـهـ (صـحـیـحـ) يـشـداـ هـاـتـوـهـ لـهـ (الـمـسـیـبـ) وـهـ: كـاتـیـكـ (ابـوـ طـالـبـ) كـهـوـتـهـ گـیـانـهـ لـاـ ،  
پـیـغـهـمـبـهـرـ چـوـوـهـ لـاـ ، (أـبـوـ جـهـلـ) يـشـ لـهـلـایـ دـانـیـشـتـبـوـوـ ، فـهـرـمـوـوـیـ: مـامـهـ ، بـلـیـ (لـاـ إـلـهـ)  
إـلـلـهـ ، بـهـمـ وـشـهـیـهـ دـاـوـایـ لـیـخـوـشـ بـونـتـ بـوـ بـکـمـ لـهـلـایـ خـودـاـ ، (أـبـوـ جـهـلـ) وـ  
(عـبـدـ الـلـهـ) کـوـپـرـیـ (أـمـیـهـ) شـ دـهـیـانـوـتـ: (ابـوـ طـالـبـ) ، ظـایـاـ لـهـ ظـایـیـنـیـ (عـبـدـ الـمـطـلـبـ)  
پـهـشـیـمـانـ دـهـبـیـتـهـوـهـ؟ وـازـیـانـ لـیـ نـهـمـیـنـاـ هـرـ قـسـهـیـانـ لـهـگـهـلـدـاـ دـهـکـرـدـ تـاـ دـوـاـشـهـیـ پـیـ  
وـتنـ: لـهـسـهـرـ ظـایـیـنـیـ (عـبـدـ الـمـطـلـبـ) مـ ، پـیـغـهـمـبـهـرـ ﴿ فـهـرـمـوـوـیـ: دـاـوـایـ لـیـخـوـشـ بـونـتـ  
لـیـ دـهـکـهـمـ هـتـاـ لـیـمـ قـهـدـغـهـ نـهـکـرـیـتـ ، ظـایـیـتـ هـاـتـهـ خـوارـهـوـهـ: ﴿ مـاـکـانـ لـلـنـیـ وـالـذـینـ آـمـنـوـاـ  
أـنـ يـسـتـغـرـوـاـ لـلـمـشـرـکـیـنـ وـلـوـ كـانـوـاـ أـوـلـیـ قـرـیـتـیـ مـنـ بـعـدـمـاـ تـبـیـنـ لـهـمـ آـنـهـمـ أـصـحـابـ الـجـحـیـمـ ﴾  
الـتـوـبـةـ / ۱۱۳ـ ، هـمـروـهـاـ ظـایـیـتـ هـاـتـهـ خـوارـهـوـهـ: ﴿ إـنـكـ لـأـنـهـدـیـ مـنـ أـحـبـتـ ﴾<sup>۱</sup>.

پـیـوـیـسـتـیـشـ نـاـکـاتـ باـسـ لـهـدـهـسـتـ پـوـیـشـتـوـوـیـ (ابـوـ طـالـبـ) بـکـهـینـ ، بـهـ رـاستـیـ  
ئـهـ قـهـلـیـبـوـوـ کـهـ بـانـگـمـواـزـیـ ئـیـسـلـامـیـ خـوـیـیـ پـیـنـهـجـوـوـ کـهـوـرـهـ  
بـیـعـهـقـلـهـکـانـیـ قـوـرـهـیـشـ ، بـهـلـامـ لـهـسـهـرـ ظـایـیـنـیـ پـیـرـهـکـانـیـ پـیـشـ خـوـیـ مـایـهـوـهـ ،  
بـهـتـهـوـاـوـهـتـیـ بـزـگـارـیـ نـهـبـوـوـ ، لـهـ (صـحـیـحـ) دـاـهـاتـوـهـ لـهـ (عـبـاسـ) کـوـپـرـیـ (عـبـدـ الـمـطـلـبـ)  
وـهـ بـهـ پـیـغـهـمـبـهـرـیـ وـوتـ ﴿ نـهـتـوـانـیـ هـبـیـجـ بـوـ مـاـمـتـ بـکـهـیـتـ ، لـهـکـاتـیـکـدـاـ ئـهـوـ پـهـرـیـشـیـ تـوـ  
بـوـوـ ، بـوـ تـوـوـ لـهـبـرـ تـوـشـ تـوـوـرـهـ دـهـبـوـوـ ﴾ فـهـرـمـوـوـیـ: (ابـوـ طـالـبـ) لـهـ تـهـنـکـاوـیـ ئـاـگـرـداـ  
دـایـانـنـاـوـهـ ، ئـهـگـهـرـ منـ نـهـبـوـمـایـهـ ئـهـوـ لـهـپـلـهـیـ خـوارـهـوـهـیـ دـوـزـهـخـدـاـ دـهـبـوـوـ<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> / تاريخ الإسلام، نوسييني (شا ئوكبرخان نـهـجـبـ ظـابـادـيـ / ۱۲۰ـ، لـهـسـهـرـچـاـوـهـکـانـیـشـداـ حـیـاـوـاـزـیـکـیـ نـهـرـهـهـیـهـ  
لـهـبـارـهـتـ بـهـمـانـگـهـیـ (ابـوـ طـالـبـ) تـیـداـ مـرـدـوـوـ، نـهـ رـایـهـمـانـ بـهـلـاوـهـ پـهـسـهـنـقـرـهـ چـونـکـهـ نـزـرـیـنـهـیـ سـهـرـچـاـوـهـکـانـ  
لـهـسـهـرـهـوـهـ کـوـنـکـنـ کـهـ شـهـشـ مـانـگـ پـاـشـ رـزـگـارـبـوـونـ لـهـشـیـوـهـکـیـ (ابـوـ طـالـبـ) وـهـفـاتـیـ کـرـدـوـوـهـ، ئـاـنـلـوـهـوـهـ کـهـشـ سـیـ  
سـالـ بـوـهـ، ئـهـگـهـرـ ئـاـلـوـقـهـ کـهـ شـمـوـیـ بـهـدـرـیـ مـوـحـهـبـهـمـ سـالـیـ حـدـوتـ دـهـسـتـیـ پـیـکـرـدـبـیـ، ئـهـوـ لـهـجـبـیـ سـالـیـ  
دـهـیـمـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـیـتـیدـاـ کـوـچـیـ دـوـایـیـ کـرـدـوـهـ .

<sup>۲</sup> / مختصر سیره الرسول، نوسييني شيخ عبد الله يـ نـهـجـدـيـ لـ ۱۱۱ـ .

<sup>۳</sup> / صحيح البخاري، بـابـ قـصـةـ اـبـيـ طـالـبـ / ۵۴۸ـ .

<sup>۴</sup> / صحيح البخاري، بـابـ قـصـةـ اـبـيـ طـالـبـ / ۵۴۸ـ .

ههروهها له (أبی سعید الخدرا) یهوه ، دهليت که گوئی لی بُو پیغه مبهر<sup>۱</sup>  
 - باسى مامى له لادا کرا - فرمۇسى: بەلکو تكا كردىن بُوي له پۇزى قيامەتدا  
 سوودى پى بېخشىت ، له تەنكاوى ئاگردا دادەنرىت تا دەگاتە هەردۇو قولە پىنى<sup>۲</sup> .

### دوا مائلاوايى خەديجه - ر-

پاش كۆچى دوايى (ابوطالب) بەدوومانگ يان سى مانگ - لەگەل بونى  
 جياوازى له راكاندا - دايىكى ئىمандاران خاتتو خەديجه گەورەتن (رەزاي خواى لى  
 بىت) وەفاتى كرد ، كۆچى دوايىكەي لەمانگى رەمەزانى سالى دەيەمى  
 پىغەمبەرىتىدا بُوو ، له كاتەدا تەمنى (۱۵) سال بُوو ، پىغەمبەريش<sup>۳</sup> تەمنى  
 پەنجا سال بُوو<sup>۴</sup> .

خاتتو خەديجه (رەزاي خواى لى بىت) يەكىن بُوو له نىعمەته چاكەكانى  
 خودا بەسەر پىغەمبەرە<sup>۵</sup> ، بۇ ماوهى چارەكە سەدەيەك لەگەلیدا مایەھو  
 ھەميشە له ساتەكانى دلەواكىيدا سۈزى بۇ دەنواندو لەكتە سەختەكانىدا  
 پشتىوانى دەكردو ، له گەياندى پەيامەكەيدا ھاواكارىي دەكردو ، لەقۇناغەكانى  
 جىهارى سەختدا ھاوبەشى دەكردو بەخۆيى و مال و سامانى دلەۋاپى دەكرد ،  
 پىغەمبەرى خوا<sup>۶</sup> لەبارەيەوه فەرمۇيەتى: ( له كاتىكدا كە خەلک باوهپىان پى  
 نەدەكردم ئۇ باوهپى پىتەينام ، كاتىك خەلک بەرۈيان دەخستەمەھو ئەو مەتمانەى  
 پىندەبەخشىم ، كاتىك خەلک لە يارمەتى خۆيان بى بەشىان كردم ، ئەو كردىمە  
 ھاوبەشى سامانەكەي خۆى ، خواى مەزن مەنالەكانى ئەوي بۇ ھىشتەمەھو ، له  
 غەيرى ئۇ نەيەپەشتەمەھو )<sup>۷</sup> .

له (صحيح) يىشدا هاتووه له (أبى هریره) وە فەرمۇسى: جبريل<sup>الله</sup> هاتە  
 لاي پىغەمبەر<sup>۸</sup> فەرمۇسى: پىغەمبەرى خوا<sup>۹</sup> ئەوه خەديجه يە ، بەپىوه يە ،  
 دەفرىيکى پىئىه يان پىتىخورى تىدایه يان خواردن يان شەراب ، ئەگەر هاتەلات  
 سلاؤى پەرەردگارى پىتىگەيەنەو ، مژدهى بەھرى بەھەشتىك كە نە دەنگە  
 دەنگى تىدایه نە ماندوو بۇون<sup>۱۰</sup> .

<sup>۱</sup> / هەمان سەرچاوه .

<sup>۲</sup> / (أبن الجوزى) له (التلقيح) دا جەخت دەكتەرە لەسەر مردىنى (خەديجه) . بـ له رەمەزانى ئۇ سالەدا لـ ۷،  
 هەروهها عەلامە (المتصور فورى) له (رحمه للعالمين) ۱۶۴/۲ ، چەندىنى ترەمان راييان مەيە .

<sup>۳</sup> / له (مسند) كەيدا گۈزۈرىتىمە ۱۱۸/۶ .

<sup>۴</sup> / صحيح البخارى ، باب تزويع النبى خديجه وفضلها ۵۲۹/۱ .

دانلود مقاله

له چهند پوژیکدا ئە و دوور و داوه خەمناکە پوویاندا ، هەستى خەم و  
ئازارەكان دلى پىيغەمبەريان ھەينايە لەرزە ، پاشان قورەيش كەوتىنە داباراندىنى  
كارەساتەكان ، زاتى زىياترىيان دەكىرد بەسەرىدا ، پاش مردىنى (أبو طالب) بە  
ئاشكرا ئازارو ناپەحەتىيان بۇ دروست دەكىرد، خەمەكانى پۇز لەدواى پۇز كەلەكە  
دەبۈون ، هەتا بىئومىيد بۇو لييان و كەوتەپى بەرھو (طائف) بەئومىيدى بەدەمەوە  
ھاتنى باڭھەوازەكەي يان پەنادانى و پېشىتىوانى كردىنى دىز بەخىلەكەي، كەسى  
نەبىنى جىكەي بىكتەوەو كەسىش پېشىتىوانى نەكىرد، لەگەل ئەوهشدا زۇر ئازارىياندا  
، كا تىكىان سىنگە خىلى قورەيش يېتىان نەكىرد بۇو.

چهند قورسایی ئازارەكانى خەلکى مەككە بۆ سەر پىغەمبەر بوايە، ئەوهنە لەسەر ھاودا لانى توند ئەبۇو، ھەتا جارييکيان ئەبوبەكرى صديق پەناي بىردى بۆ كۆچكىرىن لە مەككە، لەشار دەرچوو ھەتا گەيىشته (بىردى ئەلماد) و دەيپىست بىردى، جەپەيشە بىرات، (أين الداغنة) گەراندىيە وەھو يەناي دا.

(ابن إسحاق) دهليت: کاتیک (ابوطالب) وفاتی کرد، قورهیش ئوهنده ئازاری پیغەمبەريان دەدا لەزیانی (ابو طالب) يشدا هەرگىز ئۇ زاتەيان نەدەكىد، هەتا بى عەقلیک لە بى عەقلەكانى قورهیش پىگەي پىگىرت، خۆلى كرد بەسرى پېرىزىدا، كە گەپايمەوە مالەوە، خۆلەكە هەر بە سەرىيەوە بۇو، يەكىك لەكچەكانى ھەستا چوو بۇ لاي و بەلەم گۈيانەوە سەرۋو دەم و چاوى سېرى، پیغەمبەرى خواش پىنى وت: كچ مەگرى، خواي گەورە باوكت دەپارىزىت، لەبەر خۆيەوە دەيەرمۇو: قورهیش كەنەنەن، ئازادەن، ئازادەنات، هەتا (ابو طالب) وفاتى كەنەن.

سالهه، ناه نا سالم، خمهه کان، ههر يهو شورهه شهوه له میزهودا ناسرا.  
بههوي بهدوای يهکدا هاتنى ئىش و ئازارهکان لەو سالهدا، پىغەمبەر ئەمۇ

۱۲۰/۱، بمسارهاتمکه به شاهزادی رشکواره و توبیتی شم بوده از رسالهای بیو، بیوانه (تاریخ‌الاسلام) ۳۷۴-۳۷۷ (صحیح البخاری) دلایله ۵۰۳، ۵۰۷.

<sup>٣٧٤</sup> تبریزی، له (ابن هشام) دا هاتوه ۱/ ۳۷۲-۳۷۴؛ (صحيح البخاري) دهاتوه ۱/ ۵۰۲-۵۰۳.

٤٦/١ / ابن هشام <sup>٢</sup>

## خوازیینی سهوده - ر -

له (شموال)ی ئمو سالهدا - واته سالى (۱۰)ی پىغەمبەرىتى - پىغەمبەرى خوا (سوده)ي كچى (زمعە)ي خواست ، لهو ئافرەتانه بۇو كە دەمىنگ بۇو موسولمان بۇو بۇو ، كۆچى دووھەميشى كردىبوو بۇ حەبەشە ، ھاوسەرەكەي (سکران)ي كپرى (عمرو) موسولمان بۇو بۇو لەگەللىدا كۆچى كردىبوو ، لهخاڭى حەبەشە وەفاتى كردىبوو ، يان پاش گەپاندۇرە بۇ مەكە ، كەگەيىشتەنەو جىن ، پىغەمبەرى خوا خوازىينى كرد ، ئەوه يەكەم ژىنەيتانى پىغەمبەرى بۇو دواى وەفاتى خەديجە ، پاش چەند سالىك سەرەكەي خۆى بەخشى بەغانئىشە .

## ھۆيەكانى دان بەخۇدا گىرتىن و دل قايىم بۇون

لېرەدا عاقىن حەيران دەبىت و ، مرۆزقە زېرەكان لەنیوان خۆياندا دەپرسن : ئەو ھۆكارانە چى بۇون وايان له موسولمانەكان كردىبوو بگەنە ئەو ئاستە بەرزۇ سۇنۇرە سەر سۈرەتتەرە لەدل قايىميدا !  
چۈن ئارامىيان گىرت لەزىز ئەو چەۋساندە وەيدەدا كە موچۇپك بە جەستەى مرۆقىدا دەھىنېت و ، ولات دەھىنېت لەرزە ?  
بەدەر لە ئەو ھەستەى بەناخى دەلەكاندا دىت و دەچىت ، باشتىر وايە كە ئامازە بکەين بەھەندىك لەو ھۆكارانە ، با بەشىۋەيەكى خىراش بىت :

۱. ھۆى سەرەكى لەو مەسىلەيەدا بەپلەي يەكەم ، باوھەپۈونە بەخواي تاك و تەنهاو بەپاستى ناسىينى ، چۈنكە باوھەرى تەواو ئەگەر لە دەلەكاندا بچەسپىت لەشاخەكان قورستر دەبىت ، خاوهنى ئەو ئىيمانە پىتەو ئەو يەكلاپۇونە وە تەواوه - زەحەمەتكانى دونيا ھەرچەندە زۇرۇ گەورە و زەبلەلاح بن - لەپال باوھەكەيدا . وەك قەزەيەكى سەر سىلاۋىتىكى توند دەيابىنېت كە ھاتىت بەنداوە پىتەو قەلا سەختەكان بېرىنېت ، ئىدى گۈي ئادا بەھەمۈر ئەو زەحەمەتانە ، لەبەردهم شىرىنى ئىمان و لەزەتى مل كەچى و خۆشى باوھەكەيدا خۆى دەگىرتى ﴿فَإِمَّا الْرَّبِّ يَذْهَبُ جُفَاءً وَإِمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالُ﴾ الرعد ۱۷ .

لەم ھۆكارە چەند ھۆيەكى تريش دەكەونەوە كە ئەم دل قايىمى و ئارامگىرىي بەھېز تر دەكەن ئەويش :

۲. سهرکردایه‌تیک دلان که‌مندکیشی خوی دهکات، پیغامبری خواه  
سهرکردی بالاًی هممو نوممه‌تی ئیسلامی بەلکو هممو مرؤقاپه‌تی بwoo.  
مهنترین سیفه‌تی لەجوانی په‌وشت و بەرزی نهفس و په‌وشت بەرزی و  
پیاوەتی و سیفاتی پیزدارانه‌ی تیدابوو، بەشیوه‌تیک دله‌کانی بولای خوی  
که‌مندکیش دهکدو، نهفسه‌کان خویان دهکرده قوربانی، له گهوره‌بیدا مرؤقی  
ئاشوفته دهبوو، بەجۆریک هیچ که‌سیک ئه شانو شەوکەتەی نهبوو، له چله  
پوپیه‌ی پیزو چاکه‌خوازی و خیرو شکوداریدا بwoo، ئەوهنده داوینچاک و  
سپاردهناس و راستگو بwoo، له هممو پووه‌کانی خیروچاکه‌و به شیوه‌تیک بwoo  
تەنها ساتیک دوزمنه‌کانی گومانیان لیئی نهبوو، چ جای دوست و هاوه‌لەکانی،  
وشەیه‌کی له دەم دەرنەئەچوو لیئی بىگومان نهبوونایه.

سی کەسى قوره‌یش كوبونه‌و، پیشتریش هەريه‌کیکیان بەنهینیه‌و گوینی  
گرتبوو بۆ قورنان خویندنی پیغامبرو پاشان نهینیه‌کەیان ئاشکرا بwoo،  
يەکیکیان پرسیاري کرد له (ابو جهل) - که يەکیک بwoo لهو سی کەسە - رات چونه  
سەبارەت بەوهی له موحەممەدت بیست؟ و تى: چیم بیست؟ ئیمەو خیلی (بنو  
عبدمناف) له سەر پله و پايە کیشەمان هەبوو، نان بدهییان کرد ئیمەش کردمان،  
کاروانیان بارکرد ئیمەش کردمان، بەخشندەییان کرد ئیمەش کردمان، هەتا  
لەکوتایی کیپرکیکەدا يەكسان بوین، ئیمە وەکو ئەسپی پیشپرکی وابوین، ئەنجا  
ئەوان و تیان: ئیمە پیغامبرمان هەيە له ئاسماھەو وەھى بودیت، ئیدى چۆن  
بەوهدا بگەين؟ وەللأھى هەرگىز باوهەری پى ناهىنین و متمانەی پى نادەھين<sup>۱</sup>.

(ابو جهل) هەمووجاریک دەيیوت: ئەي موحەممەد ئیمە تو بەدرۇ ناخەينەو  
بەلکو ئەو پېيامە بەدرۇ دەخەينەو کە هيىناوته خواي مەزن ئايەتى ناردە خوارەوە:  
﴿فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَ الظَّالِمِينَ يَعْمَلُونَ﴾ الائعا / ۳۳<sup>۲</sup>.

پۇزىكىيان بى باوهەرەکان سى جار لاقرتىيان پىكىرد، له سىيەمدا فەرمۇوى  
: خىلی قوره‌یش، پېيامى له ئاۋ بىرىتىنام پىتىي، ئىدى ئەو قسەيە هەموويانى گرت  
، واى لى هيىنان سەرسەختلىنىيان بەجوانترین شىوه بىوپەروى دەھات.

<sup>1</sup> / ابن هشام / ۲۱۶ / ۱

<sup>2</sup> / (ترمذى) رىوابەتى کردو له راۋھى سورەتى (النعام) ۱۵ / ۲ / ۱۲۲

کاتیک که پاشماوهی سه روپیّی نازه لیان کرد به سه ریدا له کاتی سوژدهدا  
نزاوی لی کردن ، دواوی نهوده پیکنه نینیان نه ما ، تنووشی دله راوکی و خه فهت هاتن و ،  
دلنیا بون له وهی که تیاده چن.

پیغه مبهر نزای کربدوو له (عتبه) کورپی (ابی لهب) باوه پی ته اوی  
هه بورو ئه و دۆعایه گیرا ده بیت ، له کاتیکدا که شیئره کهی بیتني و تی: سویند بیت  
هر ئه و کاته . مو حه مهد . که له مه ککه بورو کوشتمی .

(ابی) کورپی (خلف) يش هه ره شهی کوشتنی لیکرد ، فه رمووی: به لکو  
(إنشاء الله) من ئه تکوژم ، که له پۇزى (نحوه دا) (ابی) ملى بريندار بورو -  
برینه کهشی سه خت نه بورو - (ابی) نهیوت: مو حه مهد هه ر له مه ککه پیتی و تی: من  
تۇ ئه تکوژم ، وه للاھی نه گەر تفیشم تى بکات ئه مکۈزىت . نهوا دیت .

(سعد) کورپی (معاذ) - کاتیک له مه ککه بورو - به (امیه) کورپی (خلف) ی  
وت: گوئیم لی بورو پیغه مبهری خوا فه رموویه تی: موسولمانه کان ده تکوژن ، به ته اوی  
زەندەقی چوو بورو ، بېیاری دابورو له مه ککه نه چیتە ده ره وه ، کاتیک (ابوجهل) له  
پۇزى بە دردا ناچاری کرد بپو اته ده ره وه چوو باشتین و شتری له مه ککه دا کېرى تا  
بتوانیت پیلی هەلبیت ، ژنه کهی پیتی و تی: ئه بوسەفوان ، ئەری لە بیرت چوو كەبرا  
يە شىرىبىيە کە چى پى و تی؟ و تی: نه وە للا لە بیرم نە چووه نامەويت له گەلیدا دەرچم  
مه گەر له نزىكە وە .

ئه وه حالى دوژمنه کانى بورو ، خۇ هاوه له کانى ، ئه وه وە كو گىيان و پەچ  
چوو بورو جەستە يانه وە ، بورو بورو دل و چاپ بۆيان ، خۆشە ويستى راستە قىنە  
وە كو ئاوى خۇر بەر و لاي دەپرزا ، وە كو موگناتىس چىن وور ده ئاسن بۇ خۆى  
رادە كېشىت بە و شىۋىيە دل و دەررونى ئەوانى بە لاي خۇيىدا كەمەندكىش كردى بورو .

فَصُورَتِهِ هَيْوَلِ كُلُّ جِسْمٍ وَمَفَاطِيسُ أَفْنِدَةِ الرَّجَالِ  
لَهُنَا كَامِيَ ئَهُو خَوْشَهُ وَيِسْتِيَهُ بَيْنَهُ يِهِدَا وَيَا يَانَ لِيْهَا تِبَوُو ، پِيَيَانَ خَوْشَهُ  
بُورو لە گەر دەنیان بدرىت نەك نىنۇ كىكى پیغه مبهر بىغەنەدار بېت يان دېرىتكى بە  
پىيىدا بچىت .

<sup>1</sup> / ابن هشام ۸۴/۲  
<sup>2</sup> / بروانة (صحیح البخاری) ۵۶۳/۲

پژئیکیان له مهکه ئەبوبەکری کوپى (ابى قحافه) به توندى لىنى درا ، جا  
عتبەی کوپى (ربىعە) لىنى نزىك بوهەوو ، به دوو نەعلى زىر كەوتە لىدانى و ،  
دەھېتىنان بەدەم و چاویداواو ، چووه سەر سكى و ، واى لىيھات دەم و چاۋى  
نەدەناسرىايەوە ، خىلى (بنو تميم) ئەبوبەکريان لهنار پارچە قوماشىتكا ھەلگرت ،  
تا بىرىيانەوە مالەكەي ، هىچ گۇمانىيکييان نەماپوو كە دەمرىت ، سەر لەئىوارە كە  
ھۆشى ھاتمۇ و تى: ئەرى پىيغەمبەرى خوا چى لى بەسەر ھاتمۇ ، جا بە زمانى  
بەدو ھەرزەيانە كەوتىنە گىيانى و تانەيان لىيدا ، پاشان ھەستان و و تيان بە (ام  
الخىرى) دايىكى: بىزانە بەلکو شتىكى بەدەيتى بىخوات يان قومىك ئاوى بەدەرى ، كە  
دaiيكى چووه لاي زۇرى لى پاپايەوە شتىك بخوات ، كەچى ئەو دەيىوت ئەرى  
پىيغەمبەرى خوا چى لىيھات ؟ دايىكى و تى: وەللاھى نازانم ھاۋەلەكت چى لى  
ھاتمۇ ، پىيى و ت: بېرۇ بېرۇ لاي (ام جمیل) كەچى خەتاب و پرسىيار لەو بکە ،  
دaiيكى چووه دەرەوە تاگەيىشتە لاي (ام جمیل) پىيى و ت: ئەبوبەکر ھەوالى  
موحەممەدى كورى عەبدوللە ئەپرسىت ، (ام جمیل) و تى: من نە ئەبوبەکر ئەناسىم و  
نە موحەممەدى كورى عەبدوللە ، ئەگەر پىيت خۇشە لەگەلت دىئم بۇلای كورەكت ،  
و تى: بەللى ، ئىدى پىيىكەوە رۇشتن تاگەيىشتە لاي ئەبوبەکر سەيريان كرد نىيە  
گىيانە ، (ام جمیل) نزىك بوهەوو ، ھاوارى لى ھەستاوا ، و تى: وەللاھى ئەو كەسانەي  
وايان لە تۈركىدە تاقمىكى بى باوهەر لە سنور دەرچوون و ، لە خوا دەپارىتمەوە  
كە تۆلەت بسىنەت ، (ئەبوبەکر) و تى: ئەرى پىيغەمبەرى خوا چى كرد؟ و تى: ئەوە  
دايىكت وەستاواھ گۈيى لىتىيە، ئەبوبەکر و تى: كۆي مەدەرى لىتى مەترسە .

(ام جمیل) و تى: لەش ساغەو هيچى نىيە ، ئەبوبەکر و تى: لەكۈيىيە؟ و تى:  
لە ماڭى (إبن الأرق) ھ ، ئەبوبەکر و تى: ئاھم كردووھ كە نەخواردن بخۇم و نە ئاۋ  
بخۇمەوە هەتا نەرۇمە خزمەت پىيغەمبەرى خوا چاۋەپوانيان كرد ، هەتا  
ئەبوبەکر ئىشەكەي ھىپور بوهەوو ، خەلک بى دەنگ بۇون ، بىرىيانە دەرەوە ، چوونە  
شىرىيالىيەوە هەتا بىرىيانە ژۇورەوە بۇلای پىيغەمبەرى خوا چى !  
لەچەند جىيگەيەكى ئەم باسەدا قىسە لەسەر دىيمەنەتكى خۇشەويىستى و  
قورىانىدەن دەكەين ، بەتايىبەتى ئەو بۇوداوانەي كە لە بۇزى ئوحوددا بۇويانداو ،  
كارەساتى خوبىيەب و چەندىن نەمۇنەي تر .

۲. هست کردن به بپرسیاریتی . هاوه‌لانی پیزدار به ته و اوی هستیان دهکرد به بباره گهوره‌یهی که له سرهشانی مرؤفایته دانراوه، ئه م به بپرسیاریتیه هه رگیز بی‌لایهن و هستان و خوئی که نارادانی نیه ، ئه و کاره‌ساتهی له ئه نجامی راکردن و خو قوتارکردن و پهیدا ده بیت گله‌لیک زیاترن له وانهی که له ئه نجامی ئه و چه وساندنه‌وهيه تووشی ده بن و ئه و خه سارۆمه‌ندیهی به دوایاندا دیت - و به دوای مرؤفایته‌تیشدا دیت - ئه مهش هه رگیز ناپیوریت به و زه حمهت و ماندوو بونهی که تووشیان ده بوبو له چوونه ژیرباری ئه و ئازارانه‌دا .

۴. باوه‌بیون به پروژی دوایی - ئه مهش ئه و هسته تیدا به هیز دهکردن - واته هست کردن به به پرسیاریتی ، ئه وان له سه‌بر بروایه‌کی ته وابوون به وهی روزیک له پوژان هه لده‌ستنوه بو به دهه باره‌گای پهروه‌ردگاری هه مو جیهان ، له سه‌بر هه موو کاره وردو گهوره‌کانیان لیپرسینه‌وهييان له گه‌لدا دهکریت یان ئه وهیه به ره و دوزخ ده بون ، یان به ره و به هه شتیکی نه براوه ، ئیدی زیانیان له نیوان ترس و ئومیددا به سه‌بر ده برد ، ئومیدیان به ره حمهتی خودایان زوربیوو ، له سراکه‌شی ده ترسان و بهم شیوه‌یه بون : ﴿ وَالَّذِينَ يُؤْثِرُونَ مَا آتُوا وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَّ أَنْهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ﴾ الزمنون ۶۰ ، ده شیانزانی که دونیا به خوشی و ناخوشیه‌کانیه و لای خودا بالی می‌شوله‌یه ک ناهیتیت له بهرامیه را خیره‌تدا ، ئه مه عریفه قول و به هیزه هه موو زه حمه‌تکانی دونیاو تالی و سویریه‌کانی له سه‌بر ئاسان کرديبوون ، به شیوه‌یه ک زورگوییان نه ئه دایه .

۵. قورئانی پیروز له ماوه ناخوشه ترسناکه دا ئایهت و سوره‌تکانی ده هاتنه خواره وه و به لگه‌سازیان دهکرد بوق راستیه‌کانی ئیسلام - ئه و راستیانه‌ی که له سه‌بری ده پوشن - به چهند شیوازیکی سه‌رسوپهینه رو سه‌رنج راکیش و ، پینومایی موسولمانه‌کانی دهکرد بوق کوئه‌لیک بنه‌ما که قه‌دهری خوا وابووه گهوره‌ترین و جوانترین کوئه‌لگای مرؤفیی له سه‌بر دروست بیت له هه موو دونیادا - ئه ویش کوئه‌لگای ئیسلامیه - و هست و نهست و رهوتی موسولمانه‌کان له سه‌بر ئارامیی و خو راگریی را ده هینیت ، نمونه‌ت بوق ده هینیت وه ، باس حوكمه‌که‌ت بوق رون ده کاته وه : ﴿ أَمْ حَسِّيْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتُكُمْ مَّثُلُ الدِّيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَّسْتَهُمُ الْبَاسَاءُ وَالضَّرَاءُ وَرَزَّلُوا حَتَّى يَقُولُ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَنِّي نَصْرٌ اللَّهُ أَلَّا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ﴾ البقرة ۲۱۴ ،

همروهها ئاييەتى : ﴿ إِنَّمَا أَحَبُّ النَّاسَ أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴾<sup>(۱)</sup> وَلَقَدْ فَتَأَذَّى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ <sup>(۲)</sup> ﴾<sup>(۳)</sup> العنكبوت . ئو ئاييەتانه داده بېزىنە خواره وەلامى بىندەنگىكەرى بىباوهپرو سەر سەختەكانى دەدایەوەو، هېچ بوارىكى فۇوفىلى بۇ نەدەھىشتەنەو، پاشان جارىيکى تر لەئاكامى خrap ئاكادارى ئەكردىنەو كە ئەگەر بىت و لەسەر لادان و سەرسەختى خۆيان بەردەۋام بن، ھەندىيڭ جار بەشىوھىكى پۈون وناشىكراو، بە بىلگە ھىننانەوە لەسەر رۆزگارە يەك لەدواى يەكەكانى خوداوهند، پۇوداوه مىژۇوييەكان كەبەلگەن لەسەر ياسانۇيىنى خوداوهند سەبارەت بەپالگىرو دوزمنەكانى خودا قىسى لەگەلدا دەكردىن، ھەندىيڭ جارىش بەمېھرەبانى لەگەليان دەدواو، مافى تىكەيىاندن و پىتۇيىنى و ئاپاستەكردىنى پىدەبەخشىن، تا وازىھېنن لەو سەر لېشىۋاوەيە ئاشكرايەتىيەدا دەزىن .

قورئانى پېرۇز دەستى موسولىمانانى بەرەو جىهانىكى تر گرتىبوو، لە چەشمەندازەكانى گەردوون و، جوانىي پەرەپەرەدگارىتى و، تەواوېتى خوداوهندو، ئاسەوارى بەزەيى و مېھرەبانىي، درەۋاشانەوەي رەزامەندى ئۇوهندەي پىشان دەدان ئاواتى پى بخوانن و هېچ لەبەردەمياندا نەوهستىت .

لەدۇو توپى ئو ئاييەتانهدا چەندىن گوتارى تىيادىيە بۇ موسولىمانەكان، تىيادىا مژدهيان دەداتى بەرەحەمەت و، رەزامەندىي و، بەھەشتى پېر لە نازونىعەتى نەبپاوه، وىنهى دوزمنە بىباوهپرو سەتكارەكانى پى نىشان دەدان، كە دادگايى دەكرييىن و، سەرۇ مائىيان تىيادىا دەچىت و، لەسەر پۇو بەرەو دۆزەخ پەلكىش دەكرييىن گەرى دۆزەخيان بەردەكەۋىت .

٦. مژدهدان بەسەركەوتىن - لەگەل ئەوهشدا موسولىمانەكان ھەر لە يەكم پۇزەوە كە توشى توندوتىيى و چەساندەنەو بۇون - بەلکو پېشترىش . دەيانزانى كە هاتنە ناو ئىسلام ماناي ھىننانى بەلاؤ مردى نىيە، بەلکو بانگەوازى ئىسلامى - ھەر لەيەكم رۆزىيەوە - ئامانجى سەركوتىرىدىنى جاھيلىيەتى نەفامان و سىيىستە زالەمەكەيان بۇو، يەكىك لە ئامانجە سەرەكىيەكانىشىي بىرىتى بۇو لە بالادەست كردىنى ھەزمۇونى خۆى بەسەر زەمین و ھەلۋىستى سىياسىي لەجيهاندادا، بۇ ئەوهى پېشپەۋىتى كۆمەلگاي مەرقاپىتى بىكتا بەرەو رەزامەندى خوداو، لە بەندەيى كردىنى بەندەكانەوە دەريان بەھىنەت بەرەو بەندەيى كردىنى پەرەپەرەدگار بېزگاريان بىكتا .

قورئانی پیروز بهم مژدانه و داده بمزی - جاریک بپراسته و خوو جاریک به لوهکی - لهو کاته سه ختو که مه رشکینانه دهستی نابوی بینی موسولمانه کانه وه ، خریکبوو دهیخنکاندن و ، لهناوی نهبردن ، ئایه تکانی قورئان داده بهزین باسی پووداوی پیغامبهره پیشینه کان و گله کانی پیشیوی بۆ ده کردن که هله دهستان بدیڑا یه تی کردن و به درو خستنه و هیان ، ئه و ئایه تانه باسی له ئه و حاله تانه ده کرد که هاو شیوه تمواوی بارود خی موسولمانه کانی مه که بوبو له گەل کافراندا ، پاشان باسی له و زانه ده کرد که له ئه نجامی ئه و بارود خده ته فروتونا بونی بی باوه بان و ستە مکارانی لى هاتە کایه و هو ، له ئا کامیدا يەندە کانی خوا بونه میراتگری مال و حاچیان ، ئه و بە سەرهات و چیروکانه ئاماژە یە کی ئاشکراي تىدابوو بۆ شکسته یەناني خەلکی مەکه له داهاتووداو ، سەركە وتنى موسولمانه کان و بانگە وازى ئىسلامىي . لهو ماوه یەدا چەند ئایه تىك هاتە خواره وه مژده سەركە وتنى ئىماندارانى

تىدا بوبو :

﴿ وَلَقَدْ سَيَّقُتْ كَلِمَاتًا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ {١٧١} إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمُنْصُرُونَ {١٧٢} وَإِنْ جَنَدَنَا لَهُمُ الْأَغْلَبُونَ {١٧٣} فَتُوْلُ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينَ {١٧٤} وَأَنْصَرْهُمْ فَسَوْفَ يُصْرُونَ {١٧٥} أَفَعَدَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ {١٧٦} ﴾ الصافات ، هەروهەها فەرمۇسى : ﴿ سَيْهُمُ الْجَمْعُ وَيُولُونَ الدَّبَرَ {٤٥} ﴾ ، وە فەرمۇسى : ﴿ جَنَدَ مَا هَنَالِكَ مَهْزُومٌ مِنَ الْأَحْزَابِ {١١} ﴾ ص ،

لەبارە ئۇوانە شەوه کە كۆچيان كرد بۆ حەبەشە

﴿ وَالَّذِينَ هاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا لَتَبُوئُنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ {٤١} ﴾ الحل ،

ھەروهە لە بارە چیروکى يۈسفە و پرسىياريانلىكىد، ئايەت هاتە خواره وە :

﴿ لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِه آيَاتٌ لِلْسَّائِلِينَ {٧} ﴾ يۈسف ،

واتە: پرسىياركەران کە خەلکی مەکەن ھەمۇ شىكتى براکانى يۈسف

دەبىيەن و، وە كۆ ئەوان ملکەچ دەبن ، لە باسی پىغەمبەرانى تردا فەرمۇسى :

﴿ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرَسُلِهِمْ لَتُخْرِجَنَّكُمْ مِنْ أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مَلَكَتَا فَلَأُوحِي إِلَيْهِمْ رُّبُّهُمْ لَنْهُلَكَ الظَّالِمِينَ {١٣} وَلَنُكَثِّكُمُ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ ذَلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدٍ {١٤} ﴾ يۈرامىم .

لە كاتىكىدا شەرىنىوان فارسە كان و بۇمە كان هەلگىرسابوو، موشىريكان حەزىيان

بە سەركە وتنى فارسە كان دەکرد چونكە موشىركىبوون، موسولمانه کانىش حەزىيان

بەسەرکەوتى رۇمەكان بۇو، بەو پىئىھەي باوهەريان بەخوداو پىيغەمبەران و وەھى و كتىبە ئاسمانىيەكان و پۇزىي دوايىي ھەبۇو، ئاكامەكە بەسەرکەوتى فارسەكان كۆتايىي ھات، خواي مەزىن مەزىدەي سەركەوتى رۇمەكانى نارىدە خوارەوە لەچىند سالى داھاتوودا، هەرچەندە تەنها ئەو مەزىدەيە تىيدا نەبۇو، بەلکو مەزىدەي سەركەوتى ئىمامدارانىشىنى تىيدابۇو كاتىك فەرمۇسى : ﴿ وَيُؤْمِنُ بِفَرَحِ الْمُؤْمِنُونَ ﴾ [٤] بِنَصْرِ اللَّهِ ﴿ ارۇم .

خودى پىيغەمبەر ﷺ بۇخۇي ناوبەناو لهو جۇزە مەۋانەيى دەدا، كە كاتىك وەرزى حەجىش دەھات و، له بازارى (عڪاظ) و (ذى المجان)دا لەنار خەلکىدا ھەلدەستايىوه بۇ گەياندىنى پەيامەكەي تەنها مەزىدەي بەھەشتى پى نەئەدان و بەس، بەلکو پاشقاوانه پىي دەوتىن: خەلکىنە بىلەن : ﴿ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ﴾ بىزگار دەبن، دەبنە خاوهنى ھەموو عەرەب، عەجهەميش ملتان بۇ دەدهن، كە مردىشىن دەبنە مېرو مەلىكى بەھەشت) <sup>۱</sup>.

پىشىتىش زانيمان كەپىيغەمبەر ﷺ چۈن وەلامى (عتبه)ى كورى (ربىعە)ى دايىوه كاتىك ويسىتى سەۋادى دوئىيايى لەگەلدا بىكەت و، ئەو تكاو پرجايىي (عتبه) كىرى دېش دەركەوتى راستىتى پىيغەمبەر ﷺ .

ھەروەھا دوا وەلامى پىيغەمبەر ﷺ بۇ دواشاندى قورەيش كەھاتنە لاي (أبو طالب)، ئەوهبۇو پىي وتن كە تەنها يەك وشەيان لى داوا دەكتات بىلەن بۇ ئەوهى عەرەب ملىيان بۇ كەچ بىكەت و بىنە خاوهنى عەجهەميش.

خەبابى كورى ئەرەت دەلىت: چۈومە خزمەت پىيغەمبەر ﷺ بوردەكەي لە خۆي ئالاند بۇو، لەزىز سىيېھەرى كابەدا بۇو، بەدەست موشىرىكانەوە ئازارى زۇرمان چەشتىبوو، وتم: لەخوا ناپاپىيىتەوە بۇمان؟ دەمۇچاوى پىيۇزى سوور بۇوهەو دانىشت، فەرمۇسى: گەلانى پىيىش ئىيۇھەشانەي ئاسن گۆشت و ماسۇولكەيان لە گۆشتىيان جىادەكىردىوھ كەچى ئەوھە لە دىينەكەيان پەشىمانى نەدەكىردىوھ، خواي ئەورەش ئەم دىينەي خۆي سەردەخات، هەتا واي لى دېيت سوار لە (صنعاھەوە بەرھەش زىيادكىردوھ - ھەروەھا گورگىش بۇسەر مەرەكانى<sup>۲</sup>، لەگىنرەنەوەيەكىشدا ھاتووھ، (بەلام ئىيۇھە پەلە دەكەن) <sup>۳</sup>.

<sup>1</sup> / (ترمذى) رىوابەتى كىرىدە . پىشىتىش چەند جارىك باس كرا.

<sup>2</sup> / صحيح البخاري ٥٤٢/١

<sup>3</sup> / هەمان سەرچاواھ ٥١٠/١

ئەم مژدانە نەيىنى و شاراوه نەبۇون ، بەلكو ئاشكراوو بلاپۇون ، بى باوهەران پېيىان دەزانى ، ھەروەكى موسولىمانە كانىش دەيانزىنى ، ھەتا (أسود) ئى كوبى (مطلوب) و ھاونشىنالىنى كە ھاوهلەنى پېغەمبەريان دەبىنى لەسەر ئەوە لاقرتىيەن پىيىدەكردن و دەيانوت: ئەوا مەلىكە كانى سەرزەمین بۇتان ھات ، ئەوانە زال دەبن بەسەر مەلىكە كانى كىسراو قەيسەردا ، پاشان فيكەيان دەكىشىۋ چەپلەيان ئى دەدا.

لەبەر دەم ئەم ھەموو مژدانەدا بەداھات توو يەكى بۇوناك و پېشىنگدار لە دۇنيادا ، لەگەل بۇونى ئۇ ئۆمىدە چاکە گەورەيە كە ھەبۇوه لەو مژدانەداو تاپلەي گەيشتنە بەھەشت پۇشتۇوه ، ھاوهلەنى پېغەمبەر پېيىان وابۇو كە ئەو چەوساندنهوانەي بەسەرياندا دادەبارىت و ئەو كارەسات و بەلايەنەي لە ھەموو لايەكەوە چواردەورى گىرتۇون ، ھىچ نىن جىگە لە (ھورىيىكى تەنكى ھاوينەو پاش ماوەيەكى تر دەرەونەوە).

بەو شىۋىدەيە پېغەمبەر ھەميشه گىيانى ئىماماندارانى بەخۇشىيە كانى ئىمام ئاوا دەداو ، دل و دەررۇنىانى بەفيئىرىدىنى دانايى و قورئانى پېرۇزى بە پەرەردەيەكى قوول راي دەھىنەن ، دەررۇنەكانى بۇ پلەكانى بلندىي روح و بىگەردىي دل و خاۋىنى پەوشىت و خۇ ئازادىرىن لە دەسەلاتى ماددىيە رايى و بەرنگارىي ئارەزو خوازى و گەرانەوە بۇلائى خاۋەنی ئاسمانانەكان و زەمين بەزى دەكىردىوھ كېپەي دلەكانى گەش دەكىردىوھ لە تارىكىستانە كانەوە دەرى دەھىنەن بۇ نىئۇ نۇورى خودا فيئى ئارامىي لەسەر ئازارو لىپۈدىنى جوان و پامكىدىنى دەررۇنى دەكىردىن ، بۆيە زىياتر دلى ھاوهلەن بە ئايىنە كەدا دەچەسپاۋ لە ئارەزوو بازى دوردەكە و تىنەوە لەپىتىاۋى خودا دەسوتان و حەزۈشە و قىيان بۇ بەھەشت زىياتر سووربۇونيان لەسەر زانست و تىكەيىشتن لە ئايىن و خۇ سەرزمەنلىقىشتى كىردىن و نەفس پەرەردە كىردىن و زالبۇون بەسەر سۆزداريداو جەلەو كىرىدىنى ھەچچۈن و داچۇون و خۇيەستنەوە بە ئارامىي و هېيمىي و لەسەر خۇيىي ، تىياياندا زىياتر دەبۇون .

## قۇناغى سىيەم

﴿ بانگەوازى ئىسلام لە دەرەوەي مەكەدا ﴾

## پیغه‌مبهر له (طائف) دا

له (شهوال)ی<sup>۱</sup> سالی (۱۰)ی پیغه‌مبهریتی (واته له کوتایی مانگی (مهی) یان سهرهتایی یونیوی سالی ۶۱۹ی زاین)دا ، پیغه‌مبهر بهره و (طائف) ده رچوو، ئم شاروچکه‌یه (۶۰) میل له مهکه‌وه دوروه، به‌پی له هردوو سهرهوه ماوه‌که‌ی بېرى ، (زید)ی کورى (حارثه)ی غولامی له‌گەلدابوو ، له‌ریگه‌دا به‌لاى هەرخیلیتکیدا بگوزه‌رايە باڭى دەکردن بۇ ئىسلام ، كەسيان بەدەمیيەوه نەھاتن ، كە گەيىشته (طائف) چووه لاي سى برا له خىلى (شقيف) ، ئەوانە برىتى بۇون له (عبد ياليل) و (مسعود) و (حبيب) كورى (عمرو)ی كورى (عمر)ی (شقفي) بۇون له‌گەلیان دانىشت و باڭى كردن بولاي خوداو سەرخستنى ئىسلام ، يەكىيان وتى: ئەگەر خوا تۆى ناردىبىت شەرت بىت پوشاكى كابه بىرىنم ، ئەھوی تريان وتى: جەگە له تۆ خوا كەسى نەدۇزىوه تەوه؟

سىيەمىشيان وتى: وەللاھى ھەرگىز قىسەت له‌گەلدا ناكەم ، ئەگەر تۆ پیغه‌مبەرت له وە ترسناكتىت كە من رەتى قىسەتى تۆ بەدەمەوه ، ئەگەر له‌گەل خواشدا درق بکەيت پىنيويسىت ناكا قىسەت له‌گەلدا بکەم ، ئىدى پیغه‌مبەرى خوا فەرمۇي : ئەگەر ئەھوی دەتانەۋىت بىكەن ئەوا تكأتان لى دەكەم ئاشكرام مەكەن.

پیغه‌مبەر لەناو خەلکى (طائف) دا (د رۆز) مايەوه ، پىاوماقۇل نەما نەبراتە لاي و قىسەي له‌گەلدا نەكەت ، پىتىان وت : لىرە برق دەرەوه ، ئەنجا گەمنج و بىعەقلەكانيان لىھاندا ، كەويىsti بپراتە دەرەوه ، كال فام و كۈلەكان كەوتتنە دواي بەجنىيدان و هاوار لى كردن ، هەتا خەلکى له دەور كۆبۈوه ، بەدۇو رىز بە دەوريدا وەستان و كەوتتە بەردىباران كرىنى و قىسەي ناشىرىينيان پىددەوت ، قاچيان دايە بەرىەرد ، هەتا نەعلەكانى پېپۈون لەخوين ، (زید)ی کورى (حارثه) ش خۆي دەدايە بەرى ، هەتا بەردىك بەر سەرى كەوت و شكارنى ، بەشۈئىنەوه بۇون هەتا ناچاربۇو خۆي بکات بەباخىكى (عتبه) و (شىبىه)ي كورانى (ربىعە)دا ، كە سى مىل له (طائف)وه دوروه ، كە چووه ناو باخەكەوه ئەوان كەرانەوه ، پیغه‌مبەر چووه رىز دارمۇيىك ، له رىز سىئەرىيەكدا پالىدا بە دىوارىكەوه ، كە هيپۈر ئارام بوهوه ، نزا بەناو باڭەكەي كەردى كە پېرىھەتى لە خەمى دل و بى تاقفتى نەرھەق ئەو مامەلە خراپەي تووشى هات و بىزازبۇونى لە دەست باوھر نەھىنانى ھىچ كەمىسىك پىيى ، ئەنجا فەرمۇي :

<sup>۱</sup> / (النجيب آبادى) له (تاریخ الإسلام) دا ۱/۱۲۲، پاشكاوانە ئەم پايەي و تۈوه ، ئەمەش لاي من پەسندە

( خوایه ، لاوازی هیزو کم تو اثاین و بی دسه لاتیم به دست خه لکه و بولای تو  
دهینم ، نهی به زهیتینی هه مو به به زهیه کان - تو په رومردگاری ذیرد هسته کانی ، تو  
خواهنه منی ، به کیم ده سپیریت ؟ به دوره که سینک نازارم بداد ؟ یان به دو زمینیک کارت  
داوهته دست ؟ نه گهر تو تووره نه بوبیت من باکم نیه ، به لام بی و می کردنی توبو من دلگوشاد  
تره ، پهنا ده گرم به نوری رووی پیروزی تو که هه مو تاریکستانه کانی رووناک کرد تو همو ،  
کارویاری دونیاو ناخیره تی له سه ر دامه زراوه له ووهی تووره بی خوتم به سه ردا دابارینیت ، یان  
خه شمت بهم گریت ، را زو نیازه و بولای توزیه هه تا رازی دوبیت ، ( ولا حوال ولا قوه إلا يك ) .  
که هه دوو کوره کهی ره بیعه بهو شیوه هیه بینیان به زهیان پینیدا هاته وه ،  
غولامیکی نه سرانیان هه بیو ، ناوی ( عداس ) بیو ، بانگیان کرد ، پیشان وت : بیو  
بوزکیک لهو ترینیه بهه بوله و پیاوه ، که بردی و داینا له بردیم پیغه مبهري خوادا  
دهستی بوله دیز کدو فرموموی : ( بسم الله ) پاشان دهستی کرد به خواردنی  
عهد داس وتنی : خه لکی ئه شوینه ئه و تهیه به کار ناهین ،  
پیغه مبهري خوا فرموموی : تو خه لکی چ شوینیکیت ؟  
چ ئایینیکت ههیه ؟  
وتنی : من نه سرانیم ، خه لکی ( نینوی ) م ،  
پیغه مبهري خوا فرموموی : خه لکی شاری پیاوه چاکه کهیت ( یونس ) ای کوری ( مهتی ) !

پیشی وتنی : تو چوزانیت ( یونس ) ای کوری ( مهتی ) کی یه ؟  
پیغه مبهري خوا فرموموی : ئه و برای منه ، پیغه مبهري بیو ، منیش  
پیغه مبهري ،  
ئه نجا ( عداس ) که وتنی دهست و قاچیدا و که وته ماچ کردنی .  
کوره کانی ( ربیعه ) شیه کیکیان بهوی تریانی وتنی : ئه وه غولامه که شی لی  
هه لگیرایته وه ، که ( عداس ) هاته وه پیشان وتنی : دایکت بوله بوقت بوقت بکات ئه وه چیه ؟  
وتنی : گه ورهم ، له سه ر زه میندا لهم پیاوه باشت نیه ، به راستی هه والیکی  
پیداوم حگه له پیغه مبهري که س نایزانیت ،  
پیشان وتنی : دایکت بوله بوقت بوقت بکات ( عداس ) ، نه کهیت له ئایینه که هت  
و هرت بگیریت ، ئایینه کهی خوت باشتره له ئایینه کهی ئه وه .

پیغامبری خواه پاش دهرچونی له باخه که به دلشکاوی و خمباریه و بهره و مهکه گهایه و ، که گهیشه (قرن المنازل) خودای گهوره (جبریل) ای نارد بوقا لای ، فریشته شاخه کانی له گه لدا بمو ، داوای لی کرد که پیگهی برات ئه و دوو کنیوه به سه رخه لکی مهکه دا بهینیت وه یه ک.

(بوخاری) ووردو درشتی چیز که - به سنه دی خوی - ده گیپریته وه : له (عروه) ای کوبی (زبیر) وه ، جاریکیان عائشه (خوا لیی رازی بیت) بمو گیراوه وه که فرمومویه تی به پیغامبر : ئایا پوشی خراپتر له (احد) ت به سه ردا هاتوه؟

فهرموموی : ئوهی بینیم له خیله که ت که بینیم ، خراپترین شتیک لیم بینین پوشی (عقبه) بمو ، که خوم پیشانی (عبد یا لیل) ای کوبی (عبد کلال) داو ، به هیچ شیوه یه ک به ده ممهوه نه هات ، ظیتر به کولیک خم و خهفته وه دهرچووم ، له (قرن الثالب) نه بیت هوشم نه هاته وه - که ناسراویشه به (قرن المنازل) - سه رم بمرزکرده وه بینیم ههوریک سیبیه ری بؤ کردووم لیی وورد بوممه وه ، سهیر ده کم (جبریل) ای تیدایه ، بانگی لیکردم ، فهرموموی : خوای گهوره گویی له گوتکانی گه لکه ت بمو که پیشیان و تی : ئوه خودای گهوره فریشته بؤ ناردویت بؤ ئوهی به خواستی خوت فرمانی به سه ردا بدھیت ، ئه نجا فریشته شاخه کان بانگی کردم و سلاوی لیکردم ، پاشان فهرموموی : ئهی موحده ممهد ئوه منم ، چیت ده ویت ، ئه گه ر ده ته ویت ئیستا ئه دووشاخه یان به سه ردا ده هینمه وه ، دوو شاخه که ش (ابو قبیس) و (قیقعان) بموون ، پیغامبری خواه فهرموموی : (به لکو ژومید ده کم خوای گهوره له پشتی ئه مانه ئوهیه ک بخاته وه به تنها خودای گهوره بپرسنیت و هیچ هاویه شیکی بؤ بپیار نه دات )<sup>۱</sup>.

له و ھلامه دا که پیغامبر ده دیداته وه که سیستی بی وینهی ده رده که ویت ، که ئوهنده لمسه ره و شتیکی بمرز بوه ده رک به سنوره کهی ناکریت .

پیغامبر له ئاقار ئه سه رکه و تنه غهیبیه دا هوشی به بردنا هاته وه دلی نارام بوه وه ، که خوای گهوره له سه روی حوت ئاسما نه وه بؤی ناردبمو ، پاشان به پی که وت بهره و مهکه ، هه تا گهیشه شیوی (النخله) و چهند پوشیک له ویدا ما یه وه

<sup>۱</sup> / صحيح البخاري . كتاب بدء الخلق ٤٥٨ ، مسلم . باب ما لقي النبي من اذى المشركين والمنافقين ٢/١٠٩ .

، لهشیوی (النخله) دووجیگه ههیه بو ههوارگه خستن باشه که بريتین له (السيل الكبير) و (الزيمه) ، بههوى ئهو ئاورو لهوهه زورهوه که تيياندایه ، بهلام سرهچاوهیه کمان نهبيتی شويتی ههوارگه خستنه کهی پیغەمبەرمان پى بلیت .  
لهو ماوهیهدا که لهویدا بwoo ، خوای گهوره چەند کەسینکى له پەرييان بو  
نارد ، خوای گهوره له دوو شويتی قورئاندا باسى كردوون ، له سورەتى (الأحقاف)  
دا ﴿إِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمْعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَصْنُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلُوِّأَ إِلَى قَوْمِهِمْ مُّنْذَرِينَ﴾ {٢٩} ﴿فَأَلَوْا يَاقُومُنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزَلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى مُصَدَّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ﴾ {٣٠} يَا قَوْمَنَا أَجِبُوكُمْ دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوكُمْ بِهِ يَغْفِرُ لَكُمْ مَّنْ ذُنُوبُكُمْ وَيَجْرِي  
مَّنْ عَذَابَ أَلِيمَ﴾ {٣١} .

ھەروەها له سورەتى (الجن) دا: ﴿قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا  
سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا﴾ {١} يەھدى إلى الرشد فامنَا به ولن تُشْرِكُ بِرَبِّنَا أَحَدًا﴾ {٢} هەتا تەواوى  
ئايەتى زمارە (١٥).

له رەھوتى ئەو ئايەتانەو . ھەروەها رەھوتى ئەو گىپرانەوانەدا که لەراھە ئەم  
پۇوداوهدا ھاتووه . پۇون دەبىتەوە کە پیغەمبەر ﷺ ئاگاى لە ئامادەبۇونى ئەو پەريانە  
نەبودو، كاتىك پىنى زانىوھ کەخواي گهوره بەھەو ئايەتانە ئاگادارى كردىتەوە ، ئەو  
ئامادەبۇونەشيان يەكم جار بwoo ، رەھوتى گىپرانەوە كانىش ئەوھ دەخوازىت کە چەند  
جارىكى تريش هاتىنەو.

بەراسىتى ئەو پۇوداوهش سەركەوتتىنىكى تر بwoo کەخواي گهوره له گەنجىنە  
شاراوهكانى خۆى ئەو سەربازانە بەخشى بەپیغەمبەر ﷺ كەس نازانىت زمارەيان  
چەندە، پاشان ئەو ئايەتانە لەوبارهیەوە ھاتنەخوارهوه له دووتوييياندا چەندىن  
مژدهى سەركەوتتى بانگەوازەکەي پیغەمبەرى تىيدابوو ﷺ ، كەھىج ھىزىكى  
گەردونىش ناتوانىت پى لە سەركەوتتى بىگرىت: ﴿وَمَنْ لَّا يُجْبِتْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجَزٍ  
فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾ {٣٢} الأحقاف ، ھەروەها ﴿وَأَنَّا  
ظَنَّنَا أَنَّ لَنْ تُعْجِزَ اللَّهُ فِي الْأَرْضِ وَلَنْ تُعْجِزَ هَرَبًا﴾ {١٢} الجن.

لەبەر دەم ئەم سەركەوتتى و مژدانەدا ، ھەورى خەم و نائومىيەكەن رەھوينەوە ،  
كە ماوهېيك بwoo ھەر لە رۆزى دەرچۈنیوھ له (طاائف) لاسەريان گرتىبwoo ، هەتا بېرىارىدا  
بگەرىتەوە بۇ مەككەو ، دەست بکات بە تىيەلچۈنەوەي پىشاندانى ئىسلام و گەياندى  
پەيامى نەمرى خوداي بەچالاكى و دل گەرمىيەكى نۆرەوە.

لهویدا (زید)ی کوبی (حارثة) پیش و ت: چون دهپویتموه بُ ناویان لهکاتنیکدا  
که ئهوان دهربیان کردوبیت؟ مه بهستی قورهیش بورو، فرموموی: ئهی زهید، ئهوهی تو  
دهبینی خواه گهوره دهرووی خیری لی دهکاته و هو، پیغامبهرو ئایینه کهشی سهر  
دهخات.

پیغامبهري خوا هه برهو مه کكه که وتهري هه تا لهمه کكه نزیك بوهوه، له  
(حراء) مايهوه، پیاویکی خیلی (خزاعه)ی نارد بولای (اخنس)ی کوبی (شريق) تا  
پهناي بادات، وتبوي: من پهیمانم داوه، پهیماندهريش ناتوانیت پهناي کهسى تر  
بدات، ئهنجا ناردي بُ لای (سنهيل)ی کوبی (عمرو)، (سنهيل) وتبوي: (بني عارم)  
هرگيز بهسهر (بني كعب)دا پهناي کهس نادهن، ناردي بولای (مطعم)ی کوبی (عدي)  
، (مطعم) وتبوي: بهلى من پهناي لهدهم، پاشان چهکي بهست و کوران و خيله کهى  
بانگ کردو پیش وتن: چهك بېهستن، لهسهر پوکنه کانی (بيت) دا بوهستن، ئهوه من  
موحه مهدام پهنا داوه، پاشان ناردي بهشون پیغامبهردا که بېتنه ناو مه کكهوه،  
تەشريفى هاته ژوره و زهيديشىي لهگەلدا بورو نهوهستا تاچوه (بيت الحرام)،  
(مطعم)ی کوبی (عدي) چوه سەرىشتى و شترەکەي و هاوارى كرد: ئهی خيلى  
قورهیش، من موحه مەدم پهنا داوه، هىچ كەسيك لە ئىيوه هەلنه كوتىتە سەرى،  
ئهنجا پیغامبهري خوا کەيشه پوکنى كابه و وھرى گرت و پاشان دورو رکات  
نویشى كردو، گەپايەوه بُ ماله و هو، (مطعم)ی کوبی (عدي) و کوبه کانى بهچەکەوه  
چوار دهوريان گرتبوو، هه تا چووه ماله كېيەوه.

و تراویشه: كه (أبوجهل) يش دەلىت: ئىيمەش پهناي کەسيك دەدەين كه تو  
پهناي بدهىت.<sup>۱</sup>

پیغامبهري خوا ئەم پیاوەتىيەي (مطعم)ی له بەرچاۋ بورو، له بارەي  
دىلەكانى بەدرەوه فەرمۇي: ئەگەر (مطعم)ی کوبی (عدي) له ۋىياندا بوايەو له بارەي  
ئەم دىلانەوه قسەي بىكىدا يەھەمۇييانم بُ بەر دەدا.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> / طولضىنى وردو درشتى روداوەتكەتى (طاڭ) مان لەم سەرضاوانە نەكردۇ، إبن هشام ۴۱۹/۱ - ۴۲۲، زاد  
المعاد ۱۶۷/۲، ۱۴۷، هەرۋەها (مختصر سیرە الرسول ﷺ) نوسىنى شىخ عقبى دولا نىجدى ل ۱۴۱، ۱۴۳، هەرۋەها  
(رحمە للعالەم) ۷۱/۷۱ - ۷۴، هەرۋەها (تاریخ الإسلام) نوسىنى (نجیب ئابادى) ۱/۱۲۲، ۱۲۴.  
<sup>۲</sup> / صحيح البخارى ۵۷۲/۲.

## بانگ کردنی خیل و تاکه کان بو نیسلام

له مانگی (ذی القعدة) سالی (۱۰) پیغامبریتیدا . له کوتاییه کانی یونیو  
یان سه راتاکانی یولیوی سالی ۶۱۹ زاییندا ، پیغامبری خوا گه رایه و مهکه ،  
بو نهودی سه ره نوی خیل و تاکه کانی قوره یش بو نیسلامه تی بانگ بکات و ،  
به همی نزیک بونه وهی و هرزی حجه وه خه لک به پی و سواری و شتری له پرده وه له  
همو ولایه که وه دهه اتن بو به جیهینانی ثره کی حج و ، بو نهودی سوودیان  
دستکه ویت و ، له چهند پوشیکی دیاری کراودا یادی خوا بکن ، پیغامبری خوا  
ئه م دهرفتنه قوسته وه ، خیل به خیل ده چووه لایان و باسی نیسلامی بو  
ده کردن ، هروه کو چون له سالی چواره می پیغامبریتیدا بانگی ده کردن .

### ئه و خیلانه بابی نیسلامی بو کردن

(زهرب) ده لیت: ئه و خیلانه که ناوه کانیان ههیه و پیغامبری خوا  
بانگی کردون بو نیسلام و خوی ته شریفی چوته لایان بربتین له (بنو عامرین  
صعصعه) و (محارب بن خصفة) و (فزاره) و (غسان) و (مره) و (حنیفة) و (سلیم)  
و (عبس) و (بنی نصر) و (بنو البتاء) و (كنده) و (کلب) و (الحارث بن کعب) و  
(عذرة) و (حضرامة) ، که سیان نههاتن به ده میه وه .<sup>۱</sup>

ئه و خیلانه (زهرب) بابیان دهکات ، بابیان کردنی نیسلام بوبیان له یهک سالدا  
نمبوه ، له یهک و هرزیشدا نمبوه ، به لکو له نیوان سالی چواره می پیغامبریتی تا دوا  
و هرزی پیش کوچ کردن ببوه ، سالیکی دیاری کراو نییه بو باسکردنی نیسلام له گهان  
خیلیکی دیاری کراودا ، به لکی همندیک خیل همبوه (علامه المنصور فوری) ده لیت: له  
سالی (۱۰) پیغامبریتیدا بابی نیسلامی بو کراوه ، ئمهش کورت کراوه که یهتی:

۱. خیلی (بنو کلب) ، پیغامبر چو لای تیره یه کیان ، پیی ده لین (بنی عبد الله) بولای خوا بانگی کردن و خوی پیساندن ، ههتا پیی ده گوتون: ئه خیلی (بنی عبد الله) خوای گهوره ناویکی جوانی له باوکتان ، که چی هیچیان لی و هرنگر.
۲. (بنو حنیفة) ، چووه ناو ماله کانیان بانگی کردن بولای خوا ، خوی پی ناساندن ، هیچ که سیکی عربه له مان خراپتر و هلامیان نه دایه وه .

<sup>۱</sup> / (ترمذی) ئمهی گنراوه ته وه ، بروانه (مختصر سیره الرسول) نویسنی (شیخ عبد الله ی نهجدی) ل ۱۴۹ .

<sup>۲</sup> / رحمة للعالمين ۱/۷۴ ، نه جیب ثابت دیش پیی له سه مرداده گری ، بروانه (تاریخ الإسلام) ۱/۱۲۵ .

۳. چوو بولای (بنی عامر بن صعصعه) . بانگی کردن بو لای خوا . خوی پی ناساندن . (بحیره) کورپی (فراس) که یه کیک بوو له پیاوه کانیان و تی : و هله‌گهی ئه گهر دهستی ئم کوره‌ی قوره‌یش بگرم ، هه مهو عره‌بی پی قووت ندهم ، پاشان و تی : رات چی یه ئه گهر ئیمه به لینت بدینی و ، پاشان ئه گهر خوا سه‌ری خستی به سه‌ر نه‌یاره کانتدا ، نایا کارو باری دوای تو بؤ ئیمه نه‌بیت ؟ فرموموی : کاروبار بو خودایه ، ویستی له سه‌ر کی بوو له سه‌ر ئموی داده‌نیت ، ئه‌نجا (بحیره) و تی به پیغمه‌مبهر پیویستمان بدم کاره‌ی تو نیه ، گوییان پینه‌دا .

که (بنو عامر) گه‌رابوونه‌وه بو شویتني خویان ، قسه‌یان کردبوو بو ریش سپیه‌کی خویان که له بئر پیری نه‌یتوانی بوو بروات بو حج ، پیان و تی : کورپیکی قوره‌یشی له (بنی عبدالمطلب) هاته لامان ، دهیوت من پیغمه‌مبهرم ، بانگی کردن بو ئه‌وهی پشتی بگرین و له‌گه‌لیدا بین و ، بیهینین بو شویتني خومان ، کابراتی پیه‌سال کیشانی به سه‌ری خویداو ، پاشان و تی : ئه‌ی خیلی (بنی عامر) ئه‌مری ناکریت فربای کهون ؟ ئه‌و پیاوه پهله و پوکه‌ی له (مطلوب) ؟ سویندم بهو که سه‌ی گیانی فلانه که‌سی به دهسته ، هیچ نه‌وهیه کی (اسماعیل) ئه‌وه هه‌لتابه‌ستیت ، ئه‌وهش و ته‌ویه‌تی هقه ، ئه‌مری له‌وکات‌هدا عه‌قلتان له‌کوی بوو ؟

### ئیماندارانی ده‌وه‌یه مه‌ککه

هه‌وه کو پیغمه‌مبهر باسی ئیسلامی بو خیل و شاندەکان نه‌کرد ، خوی به تاکه تاکه خەلکیش نه‌ناساند له لای هەندیکیان و لامی باشی نه‌ستکمۇت ، چەند پیاویکیش پاش ماوه‌یه کی کەم لهو و هزه باوھیان پیهینتا ، ئەمەش دىيمەنیکی ئوانه :

- (سويد بن صامت) شاعیریکی زیری خەلکی (يترپ) بوو ، به‌هۆی ئازایه‌تی و شاعیریتی و پله‌پیاپیه و بنه‌مالەکه‌یه و ناویان نابوو (الكامل) ، بو (حج) يان (عومره) هاتبود مەککه ، پیغمه‌مبازی خوا گه‌بانگی کرد بو ئیسلام ، پیی و تی : له‌وانه‌یه ئه‌وهی لای تویه له‌وه‌بیت که له لای منه ، پیغمه‌مبهری خوا فرموموی تو چیت پییه ؟ و تی : دانایی لو قمان ، فرموموی : بوم باس بکه ، باسی کرد ، پیغمه‌مبهری خوا قرموموی : ئەمە گوته‌ی جوانه ، بەلام ئه‌وهی لای منه جوانتره له‌وه ، ئه‌وهش قورئانیکه خوای گه‌وره بومی ناردۇتە خواره‌وه ، نورور پېتۈنییه ، ئه‌نجا هەندیک قورئانی به سه‌ردا خویندە‌وه ، بانگی کرد بو ئیسلام بون ، موسولمان بوو ، و تی :

بهراستی ئەمە گوته يەکى جوانە، كەرپۇيىشتەوە بۆ مەدینە زۆرى پىنەچۇو لەرۋىزى  
(بعاث) دا كۈزرا<sup>۱</sup>، موسولىمان بۇونەكە سەرەتاتى سالى (۱۱) ئى پېغەمبەرىتى بۇو<sup>۲</sup>.

۲. (إياس) ئى كورپى (معاذ)، كورپىكى گەنچى (يىشىپ) بۇو، لەگەل شاندىكى خىلى (اوسمى) دا ھاتىبۇون بۆ ئەوهى پەيمان بېبەستن لەگەل قورپەيشىدا دىز بە خزمانيان لە (خزج)، ئەمەش پېش جەنگى (بعاث) بۇو كە لەسەرەتاتى سالى (۱۱) ئى پېغەمبەرىتىدا بۇوى دا، چونكە ئاگىرى شەر لەنیوان ھەردوو خىلەكەي (يىشىپ) دا ھەلگىرسابۇو. ئەوسىيەكان لە خەززەجىيەكان كەمتر بۇون. كە پېغەمبەرى خوازانى ھاتۇون بۆ مەككە چووه لايىان و لەگەل ياندا دانىشت و، پىيى وتى: ئايان لەم ھاتنەتانا حەزتان لە چاكە ھەيە؟ وتىان: ئەوه چاكە ھەيە؟ فەرمۇسى: من پېغەمبەرى خوا، خوا ئەورە منى ناردووە بۆ لاي عەبدەكانى، بانگىيان دەكەم بۆ خوداپەرسىتى و واژهينان لە (شىرك) و، (قورئان) ئى بۆ ناردووم، پاشان باسى ئىسلامى بۆ كىردن و، قورئانى بۆ خويىندەوە، (إياس) ئى كورپى (معاذ) وتى: خزمىتە وەللاھى ئەمە باشتە لەوهى بۇي ھاتۇون، (أبو الحيسر). (أنس بن رافع) كە پىياوېك بۇو لە شاندەكەدا. مشتىك خۆلى (بطحاء) ئى هەلگرت و كردى بەدەم و چاوى (إياس) دا و، وتى: وا Zimmerman لى بىتنە، ئىيەم بۆ كارىكى تر ھاتۇوين، (إياس) بىدەنگ بۇو پېغەمبەرى خوداش<sup>۳</sup> ھەستاۋ، ئەوانىش بەبى ئەوهى ھىچ پەيمانىك لەگەل قورپەيشىدا بېبەستن گەپانەوە بۆ مەدینە.

پاش گەپانەوهىيان بۆ مەدینە زۆرى پىنەچۇو (إياس) مرد، لەكاتى سەرە مەرگدا زىكىرى (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) و (اللَّهُ أَكْبَرُ ) و (الْحَمْدُ لِلَّهِ) و (سَبْحَانَ اللَّهِ) دەكىرد، كەس گومانى نەبۇو لەوهى كە بە موسولىمانى مردووە<sup>۴</sup>.

۳. (أبوندر الغفارى). خەلکى دەرگۈبەرى (يىشىپ) بۇو، كاتىك ھەوالى وەھى بۇ هاتنى پېغەمبەر بەرگۈنى كەوت (سويدى) كورپى (صامت) و (إياس) ئى كورپى (معاذ) بەھەمان شىۋە كەوتە بەرگۈنى (أبوندر) يىش ئەمەش بۇوھەقى موسولىمان بۇونى<sup>۵</sup>.  
(بخارى) لە (ابن عباس) وە دەگىرەتتەوە:

<sup>۱</sup>/ هەمان سەرچاوه ۱-۴۲۵-۴۲۷، ھەروەھا (رحمە للعالىين) ۱/۷۴.

<sup>۲</sup>/ تاریخ الإسلام، نوسيپنى (نجیب نابادى) ۱/۱۲۵.

<sup>۳</sup>/ (ابن هشام) ۱/۴۲۷-۴۲۸، ھەروەھا (تاریخ الإسلام) نوسيپنى (نجیب نابادى) ۱/۱۲۶.

<sup>۴</sup>/ هەمان سەرچاوهە كۆتايى ۱/۱۲۸.

ئهبوذه‌ر وتي: من پياوييکي (غمفارى) بعوم ، ههوالمان پيگهيشت كه  
پياوييک له مهككه دهركه تووه ، دهليت من پيغه‌مبهرم ، وتم به براكه‌م: برو بولاي ئهو  
پياوه‌و قسه‌ي له‌گه‌لدا بکه‌و ، ههوالله‌كه‌يم پي بدهره‌وه ، پيني گه‌يشتبوو ، پاشان  
گه‌پايه‌وه ، وتم چيت پيني؟

وتي : وهللاهي پياوييکم دى فهرمان به‌كارى چاك ده‌كات و ناده‌كات لـه  
ـهـمـوـ خـراـپـيـهـكـ ،

پـيـمـ وـتـ : دـلـمـ ئـاـوـ نـاـخـوـاتـهـوهـ ، هـسـتـامـ تـوـيـشـهـبـهـرـهـ دـارـيـکـمـ گـرـتـ بـهـ  
ـدـهـسـتـهـوـهـ ، بـهـرـهـوـ مـهـكـكـهـ كـهـوـتـمـهـرـيـ ، خـوـمـ وـالـيـكـرـدـ كـهـ نـاـيـنـاسـمـ وـ ، حـزـمـ لـهـچـارـهـيـ  
ـنـيـهـ ، لـهـئـاـوـيـ زـهـمـزـهـمـ خـوارـدـهـوهـ چـوـومـهـ مـزـگـهـوـتـ ، عـهـلـىـ بـهـلامـداـ تـيـپـهـپـرـىـ كـرـدـ ،  
ـوـتـيـ: پـيـنـدـهـجـيـتـ تـوـپـيـاـوـيـيـكـيـ نـامـقـ بـيـتـ؟

ـدـهـلـيـتـ : وـتـمـ بـهـلـىـ ،

ـوـتـيـ: كـهـوـتـهـ رـيـ بـوـ مـالـهـوهـ ، مـنـيـشـ لـهـگـهـلـيـداـ بـوـيـشـتـمـ ، نـهـ ئـهـوـ پـرـسـيـارـىـ لـهـ  
ـمـنـ كـرـدـ نـهـ مـنـيـشـ هـيـچـ پـرـسـيـارـيـكـمـ لـهـوـ كـرـدـ ، كـهـ بـوـزـ بـوـهـوهـ چـوـومـ بـوـ مـزـگـهـوـتـهـكـهـوـ ،  
ـهـهـوـالـمـ نـهـپـرـسـىـ ، كـهـسـيـشـ نـيـهـ هـهـوـالـىـ ئـهـوـمـ بـدـاتـىـ ،  
ـدـهـلـيـتـ: عـهـلـىـ بـهـلامـداـ تـيـپـهـپـرـىـ وـتـيـ: ئـاـيـاـ هـيـشـتـاـ مـالـىـ كـابـراتـ  
ـنـهـدـوـزـيـوـهـتـهـوهـ؟

ـدـهـلـيـتـ وـتـمـ : نـهـءـ ،

ـوـتـيـ: كـهـواـتـهـ وـهـرـهـ لـهـگـهـلـمـ ،

ـدـهـلـيـتـ: پـيـيـ وـتـمـ: كـابـراـ چـيـتـ ئـهـوـيـتـ؟

ـچـيـ تـوـيـ هـيـنـاـوـهـ بـوـئـمـ شـارـهـ؟

ـدـهـلـيـتـ: پـيـمـ وـتـ: ئـهـگـهـرـ لـايـ كـهـسـ قـسـهـ نـهـكـهـيـ پـيـتـ ئـهـلـيمـ ،  
ـوـتـيـ: باـشـهـ وـادـهـكـهـمـ ،

ـدـهـلـيـتـ : وـتـ: هـهـوـالـمـ پـيـگـهـيـشـتـوـهـ كـهـپـياـوـيـكـ لـيـرـهـ هـهـلـكـهـوـتـوـهـ دـهـلـيـتـ منـ  
ـپـيـغـهـمـبـهـرـيـ خـودـامـ ، بـرـاـكـهـمـ نـارـدـ بـوـ لـايـ قـسـهـ لـهـگـهـلـدـاـ بـكـاتـ ، گـهـپـاـيـهـوهـوـ ئـاوـيـ دـلـىـ  
ـنـهـدـامـ ، حـزـمـ كـرـدـ خـوـمـ بـيـبـيـنـ .

ـعـهـلـيـ پـيـيـ وـتـ: بـرـيـگـهـتـ دـوـزـيـوـهـتـهـوهـ ، بـوـوـيـ منـيـشـ لـهـوـيـيـهـ ، چـونـ منـ  
ـچـوـومـهـ ثـورـهـوهـ تـوـشـ بـرـوـ ثـورـهـوهـ ، ئـهـگـهـرـ كـهـسـيـكـمـ دـىـ جـيـگـهـيـ مـهـترـسـىـ بـيـتـ بـوـ تـوـ

دەچمە پال دیوارەکە و خۆم بەچاکىرىنى نەعلەكانمەوە خەریك دەكەم و ، تۆ بەپىشى خۇتەمە بېرىق ، ئەم بۇشت ، لەگەلىدا بۇشتىم هەتا چۈوه ۋۇرەوە ، لەگەلىدا چۈومە ژورەوە بۇ لای پىيغەمبەر ﷺ ، عەزىز كرد: باسى ئىسلام بۇ بىكە ، بۇي باس كىرىم ، دەستبەجى موسولمان بۇوم ، پىيى فەرمۇوم: ئەبۇنەر ، ئەم كارە بېپوشەو بانھىنى بىيىت ، بىكەپىرەوە بۇ شارەكەت ، كە ھەوالى سەركەوتىنى ئىيمەت پىيىگە يىشت ئەوجا وەرەوە ، منىش وتم: سوينىد بەو كەسەئى تۆى بەھەق ناردۇھ لەناوياندا بەدەنگى بەرز ھاوار ئەكەم ، ئەنجا چۈومە مىزگەوت قورەيشى لى بۇو ، وتم: ئەي خىلى قورەيش ، من شايەتى دەدەم (أشهد أَن لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) و (أَنَّ حَمْدًا لِعَبْدِهِ وَرَسُولِهِ) و تىيان : ئادەتى بىرۇنە گىيانى ئەم ھەلگەراوەيە ، بۇم ھەستان ، لىيەنانىك لى درام كە بىرم ، عەباس فريام كەوت ، خۇيدا بەسەرمدا ، پاشان بۇوۇي تىكىرىدىن و فەرمۇوى : دايىك بۇلە رۇتان بۇ بکات ئاييا پىاپىكى غەفارى دەكۈش؟ لەكەتىكدا كە بىكەتى بازىگانى و ھاتۇچۇتان بەسەر خىلى غەفارەويە؟ ئىدى وا زىيان لى ھېتىنام ، كە رۇز بۇھە ، گەپرامەوە ، ئەنجا ھەمان وشەكەتى دويىتىم وتمەوە ، و تىيان: ئادەتى ھەستن بۇ ئەم ھەلگەراوەيە ، وەك دويىتىيان لى كەرمەوە ، عەباس فريام كەوت ، خۇيدىايەوە بەسەرمداو وەك دويىتىي فەرمۇھەوە<sup>١</sup>.

٤. (طفیل)ى كورى (عمرو)ى (دوس)ى . پىاپاماقۇلىكى شاعىبو ژىرىو سەرۆكى تىرەي (دوس) بۇو ، تىرەكەتى لە ھەندى ناوچەي (يەمەن) دا مىرنىشىنىيەكى ھەبۇو ، لە سالى (11)ى پىيغەمبەرىتىدا هات بۇ مەككە ، خەلکەكەتى پىش ئەم بکات بەخىرەتتىيان كرد ، جوانترىن سلاپىيان لىيکىردو بەشكۈدارلىرىن شىيەر رىزىيان گرت و ، پىييان وت: ئەي (طفیل) ، تۆ ھاتويتە ولاتى ئىيمە ، ئەم پىاپەي لەناواماندا دەركەوتە گۆتكەلمان پىيىدەگىرىپىت و ، جىاوازى تى خىستوين، كاروبارمانى پەرتەوازە كەرىووھ ، گوتەكانى لەجادۇو ئەچن ، كۆپ لەباوك و ، لەبراڭەي و ، ھاوسەر لە يەكتىرى جىادەكاتەوە ، ئىيمە بەھۆي ئەم پىاپەوە ترسمان ھەيە لەسەر خۆت و خىلەكەت ، لەبەرئەمە قسەئى لەگەلدا مەكە و گۆنیشى لى مەگىرە.

(طفیل) دەلىت: وەللاھى وا زىيان لى نەھېتىنام هەتا بېيارمدا كە نەقسەئى لەگەلدا بکەم و نەبىيدوينم ، هەتا وام لى هات كە چۈوم بۇ مىزگەوت گۆيىم بەشتىك

<sup>١</sup> / صحيح البخارى . باب قصة زمز / ٤٩٩ - ٥٠٠ ، باب إسلام أبي ذر / ٥٤٤ ، ٥٤٥ .

ناخنی ، نه بادا شتیک له قسه کانیم بەرگوی بکه ویت ، ده لیت : چوومه مزگه ووت ، ده بینم له پال کابه دا نویش ده کات ، له نزیکیه وه راوه ستام ، خوا ویستی گویم له همندیک قسنه بیت ، بەپراستی گویم له وته یه کی شیرین بwoo . له لئی خۆمدا وتم : دایک بولله رۆم بۆ بکات ، من پیاویکی خاوهن عه قلم و شاعیرم ، چاک و خراب له من ون نابن ، چی ریگەم لی ده گری که گوی له قسنه ئەم پیاوە بگرم ؟ ئەگەر پیم باش بwoo وەرى دەگرم ، خۆ ئەگەر خراپیش بwoo پەتى دەکەمه وە ، وەستام هەتا گەرایه وە بۆ ماڭەھی ، شوینى كەوتم تاچوھ ثورە وە چووم بۆلای و باسى هاتنى پاشان گوی گرتنم بۆ هەندى لە گوتەكانى بۆ گىرایه وە ، پیم وت : باسى ئەم کارەی خۆتم بۆ بکە ، باسى ئىسلامى بۆ كردم ، قورئانى بە سەردا خويىندە وە ، وەنلاھى هەرگىز گویم له قسنه لە وە جوانتر نە بwoo بwoo ، كارنە بwoo لە وە دادپەروەرانە تر . دەست بە جى باوهەم ھېتىا شايەتى ھەق داو ، پیم وت : من لەناو تىرەكە مدا قسە بىسراوم و ، دەگەپىمە وە بۆ لایان و ، بانگىيان دەکەم بۆ ئىسلامەتى ، دۇعام بۆ بکە بە لگە يەكم ھەبىت ، پىيغەمبەرى خوا <sup>١</sup> دۇعای كرد بە لگە كەش ئەۋە بwoo خواي گەورە نورىکى وەك كۆلپى لە نىيۇچەوانىدا خولقاند ، وتنى : خوايە بائەم بە لگە يە له دەم و چاومدا نەبىت ، چونكى دە ترسم بلىن ئە وە خوا پىيى نواندۇ ، ئىتە نۇورەكە چووه ناو قامچىيەكە ، باوك و ھاوسەرەكە بانگ كرد بۆ ئىسلام ھەر دووكىيان موسولمان بۈون ، خىلەكە لە موسولمان بۈوندا دېھنگ هاتن بە دەمە وە ، بەلام ھەر وازى لى نەھىتىان ھەتا له دواي (خەندەق)<sup>٢</sup> وە كۆچى كرد بۆ مە دىنە وە حەفتا يان ھەشتا بىنە ماڭى خىلەكە لە گەلدا بwoo ، لە ئىسلامدا ھەول و خەباتىكى باشى كرد ، لە جەنگى بۇزى (يەمامە) دا شەھيد بwoo .

٥. (ضماد الأردى) : لە خىلە (ازد شنوعة) ئى يەمن بwoo ، خەريکى نوشته كردن بwoo ، گەيشتە مەككە گوی لە بى عەقلە كانىيان بwoo دەيانوت : موحەممەد شىتە ، وتنى : ئەگەر من بىرۇمە وە لای ئە و كاپرايە بە لکو خودا لە سەر دەستى مندا شىفای بىدات ، پىيى گەيشت ، پىيى وت : ئە موحەممەد ، من نوشته دەکەم ، ئاييا پىت

<sup>1</sup> / بىلكو دواي (حدىبية) شەتە مە دىنە تو خزمەت شىقەمبىرىش <sup>٣</sup> ، سەيرەكە (ابن هشام) ١/ ٢٨٥.

<sup>2</sup> / ابن هشام ١/ ٢٨٢-٢٨٥ ، رحمة للعالمين ٨٢، ٨١/ ١ ، مختصر سيرة الرسول ، نوسينى شيخ عبدالله ئى تەجدى ل ٤٤ ، تاريخ الإسلام نوسينى (تحبيب ثاباتي) ١/ ١٢٧ .

باشه بوت بکم ؟ پیغه‌مبهری خواه فرموده : (( ان الحمد لله نحمده ونسعى به ، من يهد الله فلا مضل له ، ومن يضلله فلا هادي له ، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، وأنشهد أن محمداً عبده ورسوله ، أما بعد )) .

وتنوی : ئمو وشانه م جاريکي تر بو بليره وه ، پيغه‌مبهری خواه سی‌جار بؤی وتنووه ، کابرا وتنی : من گویم له قسسه فاڭگرو جادوگمرو گوته‌ی شاعيران بوروه ، هرگیز گویم له هاوويئنه ئەم قسانه‌ی تۆ نبوروه ، بېراستى گەشتونه تە فەرەنگى دەرياكان ، دەستت بىنە با لەسەر ئىسلام بەيھەتت بىدەمى ، بېيھەتى دا بەپيغه‌مبهر <sup>۱</sup> .

### شەش شەنەبای فينىك لە خاكى (يىترپ) وە

لە وەرزى حەجى سالى (۱۱) ئى پيغه‌مبهرىتىدا . يۈلىيى شالى ۶۲۰ زايىنى . باڭگەوازى ئىسلامىي چەند تۈرىكى چاكى بەدى كرد ، خىرا بۇونە چەند درەختىكى بالا بەرز ، موسۇلمانان خۇيان خستە ئىرسىيەرى فينىكى لە دەست گەرەي سەتم و سەتمى سالانى پىشىۋو .

يەكىن لە دانايىه كانى پيغه‌مبهر <sup>۲</sup> ئەبوبۇو ، كاتىنک تووشى بەلرۇ خستنەوە رىيگە لىگرتىن دەبۈوه ، لەلاين خەلکى مەككەوە ، لە تارىكايى شەودا بەسەر خىلەكاندا دەگەپا ، هەتا ھىچ كەسىك لە مۇشىرىكە كانى مەككە نەتوانى پىيگە لى بېرىن <sup>۳</sup> .

بەو شىوھىيە شەويىكىان دەرچوو ، ئەبوبىھە كرو عەلى لەگەلدا بۇو ، بەسەر مالەكانى (ذهل) و (شىبيان) و (بن ثعلبة) دا گوزەراو لەبارەي ئىسلامەوە قسەي لەگەلدا كىرن . لەنىوان ئەبوبىھە كرو پىياوېكى خىلى (ذهل) دا پرسىyarو وەلامىكى خوش بۇوى دا ، (بنو شىبيان) يىش وەلامىكى ئومىيد بە خشانەيان دايەوە ، بەلام لە قەبۇل كەردىنى ئىسلامدا وەستان <sup>۴</sup> .

پاشان پيغه‌مبهرى خواه به (عقبە) ئى (منى) دا تىيەپى ، گوئى لە دەنگى چەند پىياوېك بۇو قسەييان دەكىرد <sup>۵</sup> ، چووه لايىن ، شەش گەنجى (يىترپ) بى بۇون ، ھەموويان لە (خىزج) بۇون ، بىرىتى بۇون لە :

<sup>1</sup> / (موسیلم) ریوايەتى كىردوه ، مشكاة المصابيح ، باب علامات النبوة ۲/۵۲۵.

<sup>2</sup> / تاريخ الإسلام نوسيينى (نجيب نابارى) ۱/۱۲۹.

<sup>3</sup> / بروانة ، مختصر سيرة الرسول ، نوسيينى (شيخ عبدوللائى نەجدى) ل ۱۵۰ - ۱۵۲ .

<sup>4</sup> / رحمة للعالمين ۱/۸۴.

(بني النجار)	له خيلى	(أسعد بن زداره)
(بني النجار)	عوف بن الحارث بن رفاعة ، ابن عفرا له خيلى	(عوف بن الحارث بن رفاعة ، ابن عفرا له خيلى)
(بني نزيق)	له خيلى	(رافع بن مالك بن العجلان)
(بني سلمه)	له خيلى	(قطيبة بن عامر بن جديدة)
(بني حرام بن كعب)	له خيلى	(عقبة بن عامر بن ثابى)
(بني عبيد بن غنم)	له خيلى	(جابر بن عبد الله بن رئاب)
يهكىك له خوشيه كانى خلهلكى (يترپ) ئوهبۇو، كە له جولەكە هاۋپەيمانەكانىيان دەبىست لە مەدینەدا كە يەكىك له پىغەمبەران لەو بۆزگارانەدا دەردەكەويت، ئەوجا شوينى دەكەوين، ئەوجا ئىمە (جولەكە) لەگەل ئەو پىغەمبەرەدا دەبىن ئىۋە دەكۈزىن وەكى (عاد) و (إرم) . <sup>١</sup>		
كاتىك پىغەمبەرى خوا پىييان گەيشت، پىيى فەرمۇون: ئىۋە كىن؟ و تىيان: ئىمە چەند كەسىكى خەزىزەجىن، فەرمۇوى: هاۋپەيمانەكانى جولەكە؟ و تىيان: بەلى، فەرمۇوى: دادەنىشىن قىسەتان لەگەلدا بىكم؟ و تىيان: بەلى، لەگەلیدا دانىشتن، ئەنجا پىغەمبەر كەركى ئىسلام و بانگەوازەكەي بۇ باس كردن و، بانگى كردىن بولالى خواي گەورە، هەروەھا قورئانى بۇخويىندىنەوە. هەندىكىيان بەئەوانى تىريان و ت: ئەرى دەزانن وەللاھى خلهلكىن، ئەمە ئەو پىغەمبەرەيە كە جولەكە هەپەشەيان پىنى لە ئىۋە دەكىد، نەكەن بەھىلەن پىشتان بکەون، دەستىبەجى وەلامى بەدەنەوە موسۇلمان بىن. ئەوانە پىياوه ئىزەكانى (يترپ) بۇون، دۇوبەرەكى و شەرى ناوخۇ ماندووى كەرىبۇون، كە زۇر نەبۇو گۈزەرە بۇو، هەتا ئەو كاتەش كېلىپەكەي بەھەلگىرساوه يى ماپوھو، ئومىدىيان وابۇو كە بانگەوازە بېيىتە هوپەك بۇ وەستانىنى شەپ، و تىيان: ئىمە لەحالىكدا خىلەكەمان بەجىيەشتۇرە هيچ خىلەك لهۇناودا بەئەندازەرى ئەوان دۇزمىتايىتىان لەناودا نىيە، لەخۇدا داواكارىن كە بەھۆى تۆۋە كۆپىان بىكتەمە، دەچىنەوە لايىان، بانگىيان دەكەيىن بۇ لای تۆ، ئەڭمەر لەسەر دەستى تۆدا يەك بىگىن، ھەرگىز رىييان لەكەسىك ناكەويت پايە بلەندرىتىت لە تۆ . ئەو كۆمەلە خەلکە گەرانەوە بۇ مەدینە پەيامى ئىسلامىيان بۇ بىردىن، و اى لىيەت مائىيك لە مائەكانى (انصار) دا نەما باسى پىغەمبەرى تىدا نەبىت . <sup>٢</sup>		

<sup>١</sup> / زاد المعاد ٥٠/٢، ابن هشام ١/٤٢٩، ٤٢١.  
<sup>٢</sup> / مەمان سەرچاوه ٤٢٨/١ - ٤٣٠.

## خواستنی عائشه له لایه ن پیغه مبه رده وه

لهموالی نه ساله دا . سالی (۱۱)ی پیغه مبه رتی . پیغه مبه ری خوا عائشهی (صدیقه)ی خوازبینی کردو (پ) ، له شموالی سالی یمه کمی کوچیدا گواستیمهوه :

### شهوره وی و بلند بیونه وه

لهو قوانغه دا بانگه وا زکه کی پیغه مبه ری لهنیوان سهرکه وتن و چه ساند نهودا بی و چان ریگه کی ده بی ، چهند نهستیره یکی کز له ثا سویه کی دوره وه و هدیار ده که وتن ، نهود بیو پروداوی شهوره وی و بلند بیونه وه بیو دا .

به چهند و ته یه کی جیاواز کاتی دیاری کردنه که کی قسیه لاه سره :

۱. و تراوه : شهوره وی له یه کم سالی پیغه مبه رتیدا برو ویداوه ، رای (طبری) یه .  
۲. و تراوه : پینج سال دوای پیغه مبه رتی بیو ، (نهوه وی) و (قرطبی) نه مهیان به لاوه پرسند تره .

۳. و تراویشه : له شهودی (۲۷)ی مانگی رهجه بی سالی (۱۰)ی پیغه مبه رتیدا بیو ، (علیمه المنصور فوری) نه رایه ی پرسند کردوه .

۴. و تراوه : پیش کوچ بی (۱۶) مانگ بیو ، و اته له ره همانی سالی (۱۲)ی پیغه مبه رتیدا .

۵. و تراوه : پیش کوچ کردن به سالیک و دوومانگ بیو ، و اته له (محرم)ی سالی (۱۲)ی پیغه مبه رتیدا .

۶. و تراوه : سالیک پیش کوچ کردن بیو ، و اته له (ربیع الاول)ی سالی (۱۳)ی پیغه مبه رتیدا .

سی گوته کی یه کم بیو رهت کراوه ته و که (خه دیجه) (پ) له ره همانی سالی (۱۰) پیغه مبه رتیدا و هفاتی کردوه ، و هفات کردن که مشی پیش فهرز کردنی (۵) نویزه که بیو ، رای جیاواز نیه له و دا که فهرز کردنی پینج نویزه که له شهودی (اسراء) دا بیو .  
به لام هم سی و ته که کی دواوه به لگه یه کم نه دی پرسندی بکم ، هه رچه نه رهوتی سوره تی (السراء) به لگه یه له سره نه وی شهوره وی دواتر برو ویداوه .

<sup>۱</sup> / تلقیح فهوم اهل الاثر ل ۱۰، صحیح البخاری ۵۱۱ .

<sup>۲</sup> / بق نه رایانه بروانه ، زاد المعاد ۴۹/۲ ، مختصر سیره الرسول ، شیخ عبداللای نجاشی ل ۱۴۸-۱۴۹ ، رحمه للعالمین ۱/۷۶ . (تاریخ اسلام) نویسنی (نجیب نابادی) ۱۲۴/۱ .

ههروهها پیشنهوایانی (فهرموده) وردو درشتی ئەم بوداوه دەگیرنەوه ،

ئىمەش زۇر بەکورتى دەيىخەينه بۇو :

(ابن القيم) دەلىت : راست وەھايە كەپىغەمبەرى خوا بىلەن بەجمستەي شەورەوى پىتكراوه ، لەمزگەوتى حەرامەوه بۇ (بيت المقدس) ، بەسوارى بوراق و بەماۋىپىتەتى (جبريل) ئەلله (بيت المقدس) دابەزىوه ، نويزى بەئىمامەت بۇ پىغەمبەران كردوه ، جلەوي بوراقىشى بەئەللهەي نەرگاكەي مزگەوتەوه بەستۆتەوه .

پاشان هەر لە شەموھدا له (بيت المقدس) و بۇ ئاسمانى دونيا بلند كرايەوه ، (جبريل) ئەلله داواي كردنەوهى ئاسمانى يەكەمى كرد ، بۇي كرايەوه ، لەۋىدا باوكى مروقايەتى (ئادەم) بىنى سلاٽى لى كرد ، بەخىرەاتنى كردو ، وەلامى دايەوه ، دانى نا بە پىغەمبەرىتىيەكەيدا ، لەلای راستىيە خواي گەورە گيانى ھەمۇو پىغەمبەرانى نىشانداو ، لەلای چەپىشىيەوه گيانى تاوانبارانى نىشاندا .

پاشان بەرزكرايەوه بۇ ئاسمانى دووھم ، بۇي كرايەوه ، تىايىدا يەحىاي كورى زەكمەرياو عيسىاي كورى مەريەمى بىنى ئەلله ، پىيان گەيشت و سلاٽى لى كردن ، وەلاميان دايەوه ، بەخىرەاتنىيەن كردو ، دانى نا بە پىغەمبەرىتىيەكەيدا .

پاشان بلند كرايەوه بۇ ئاسمانى سىئىم ، يوسفى تىيدا بىنى ئەلله ، سلاٽى لى كرد ، وەلامى دايەوه ، بەخىرەاتنى لى كردو ، دانى نا بە پىغەمبەرىتىيەكەيدا .

پاشان بەرز كرايەوزە بۇ ئاسمانى چوارم ، ئىدرىسى تىيدا بىنى ئەلله ، سلاٽى لى كردو ، بەخىرەاتنى لى كردو ، دانى نا بە پىغەمبەرىتىيەكەيدا .

پاشان بەرز كرايەوه بۇ ئاسمانى شەشەم ، بە موساي كورى عمران گەيشت ئەلله ، سلاٽى لى كردو ، بەخىرەاتنى كردو ، دانى نا بە پىغەمبەرىتىيەكەيدا .

كە موساي بەجىھىشت ئەلله گريا ، پىنى وترا : بۇچى دەگرىت ؟ فەرمۇسى دەگرىم چونكە كورىك نىزراوه لەدواي منهوه ، ئەوانەي لەئومەتى ئەو نەرۇنە بەھەشتەوه لە ژمارەي ئەوانەي ئومەتى من زىاتىن .

پاشان بەرزكرايەوه بۇ ئاسمانى حەوتەم ، گەيشت بە ئىبراھىم ئەلله ، سلاٽى لى كردو ، بەخىرەاتنى كردو ، دانى نا بە پىغەمبەرىتىيەكەيدا .

پاشان بەرز كرايەوه بۇ (سدرة المتنھى) و ، ئەنجا بلند كرايەوه بۇ (البيت المعمور) .

پاشان بهرز کرایه وه بُو لای (الْجَبَارُ)، ئەوندە لىي نزىك بوهوه هەتا  
بەئەندازە دووكەوان يان كەملىقى مابوهوه ، ئەنجا ئەوهى ويستى (وهى) كرد بُو  
پىغەمبەر ﷺ، (٥٠) نويىشى لهسەر كرده ئەرك ، گەرایه وه هەتا بەلاي موسادا  
تىپەرى ﷺ، پىنى فەرمۇو : بەچى فەرمانى پىتىرى ؟ فەرمۇو بەپەنجا نويىش ،  
فەرمۇوی : ئۆممەتكەت بەرگەي ئەوه ناگىرىت ، بگەرپىرەوھ بولاي پەروھەر دگارت  
داوايلى بکە سووکى بکات لهسەر ئۆممەتكەت ، لاي كرده وھ بەلاي جېرىلدا ،  
وھكۆ بىھۈت راي ئەو وەرىگىرىت ، ئامازەي فەرمۇو : بەلىنى ، ئەگەر حەزىتلىي بىت ،  
جېرىل بەرزى كرده وھ هەتا چوھ خزمەت خواي گەورە ، لەجىگەي خوپىدا بۇو  
قسەي بوخارىي لهچەند پىنگەيەكەوھ . ئەنجا دە نويىشى لهسەر كەمكەر دەوھ ، پاشان  
دا بەزىيەوھ هەتا بەلاي موسادا ﷺ تىپەرى ، ھەوالى پىدا ، فەرمۇوی : بگەرپىرەوھ لاي  
پەروھەر دگارت و داواي گەورەدا ، هەتا بۇيى كرد بەپىتىچ نويىش موسا ﷺ فەرمانى پىدا  
كەداواي سووکىردن بکاتەوھ ، فەرمۇوی : شەرم لەكەم لەپەروھەر دگارم بەلام رازى  
دەبم و ملکەچم ، كە دوركەوتەوھ بانگ و يىشىك ھاوارى كرد : من بېيارى فەريزەكەم  
داو سەرسانى بەندەكانم سووک كرد . تەواو<sup>۱</sup>.

پاشان (إبن القيم) باس لە راجياوازىيەك دەكات سەبارەت بەچاوبىنگە وتىنى  
پىغەمبەر ﷺ بۇ پەروھەر دگارى گەورە ، پاشان باسى قسەيەكى (إبن القيم) ئى كرد وھ  
لە بارەيەوھ ، پۇختەي قسەكە ئەوهىيە كە بىيىن بەچاولەبىنەرەتدا نەسەلماۋەوھ ئەمە  
قسەيەكە ھىچ يەكىن لەھاۋەلائن نەيان فەرمۇوھ ، ئەوهش باس دەكىرىت لە (إبن  
عباس) ھوھ كە بەرھايى و بە دلى بىنۇيىتى ، ئەوايەكەم دىز بە دووھم نىيە.  
پاشان دەلىت : ئايەتى ﴿ ثُمَّ دَنَا فِتْلِيٌّ الْجَمَادُ / ثُمَّ نَزَّى كَبُونَهُ وَهِيَ ئَهُو  
نَزِيْكَبُونَهُو نَيْهُ لَهُ سُورَةٌ (الإِسْرَاءُ) دَا هاتووھ ، ئەوهى لەسۇورەتى (النَّجَمُ) دَا  
هاتوھ نَزِيْكَبُونَهُو (جېرىل) نَزِيْكَبُونَهُو كەش ، ھەرورەكە عائشەو (إبن  
مسعود) دەلىن : پەھوتى ئايەتە بەلگەيە لەسەرى ، نَزِيْكَبُونَهُو كە لەسۇورەتى  
(الإِسْرَاءُ) دَا بۇونە كەم بەست پىنى نَزِيْكَبُونَهُو وھى پەروھەر دگارى گەورەو ، لە  
سۇورەتى (النَّجَمُ) دَا باس لەھە ناکات ، بەلگۇ ئەوهى تىدايە كە جارىكى تىلە (سدرە

المنتهی) بینیویه تیوه ، ئوهش (جبریل) ﷺ دووجار له سه  
شیوه پیوزی جبریل بینیوه: جاریک لە سه زمین ، جاریکیش لە (سدره  
المنتهی) ، (والله اعلم) . ته او.<sup>۱</sup>

پووداوی سنگ لهت کردن کەش جاریکی تر لیی پووی دایوه ، لمو

سەفرەدا کۆمەلیک شتى جۇراو جۇرى بىنى:

شیرەمەی خرایە بەردهستى ، شیرەکەی هەلبىزارد ، پىئى و ترا: رىگەی فيتەتت  
ھەلبىزارد يان فيتەتت پىئىكا ، خۇ ئەگەر مەيەكەی هەلبىزارد ایه ئومەمەتەكت سەرى لى  
تىكىدەچوو.

ھەروەها چوار پووبارى بىنى له بەھەشتىدا : دوو پووبارى ديارو ، دوو  
پووبارى ناديار ، دوو ديارەكە بىرىتى بۈون لە نىل و فورات ، ماناکەشى ئەوهىيە كە  
پەيامەكەی نىشته جىئى ئەو دوو شىوه بەپىتە دەبىت لە نىل و فوراتداو ،  
خەلکەكەی دەبنە هەلگرانى ئىسلام نەوە لە دواى نەوە ، ماناکەي ئەوه نىيە كە ئاوى  
ئەو دوو پووبارە له بەھەشتەوە هەلەدقۇلىت.

ھەروەها مالىكى دەرگاوانى دۆزەخى بىنى ، پىئىنەدەكەنى ، لە پووكارىدا  
گەشى و خۆشى ديار نەبۇو ، ھەروەها بەھەشت و دۆزەخى بىنى.

ھەروەها بخۇرانى مائى ھەتىوانى بىنى قابۇلەيان ھەبۇو وەك وشتى ، پارچە  
ئاگرى وەك مشتە بەرد دەكرا بە دەميانداو ، لە دەرچەيان نەوە دەچووە لەرھو .  
سوو خۇرەكانىشىيى بىنى سكىيان گەورە بوبۇو ، نەياندەتوانى لە  
جيگەي خۆيان بجولىن ، بۇ پىشاندانى دۆزەخ ئال و بەيتى فيرعەون بەلاياندا  
تىدەپېرىن و پىييان پىداھەن ئان.

زىناكارەكانىشىيى بىنى گۆشتىيىكى پاكو قەلەوو گۆشتىيىكى ھەلاؤساوى  
بۆگەنيان لە بەردهستىدا بۇو ، لە گۆشتە پىسە بۆگەنەكەيان دەخواردو ، وازيان لە  
گۆشتە پاكە قەلەوەكە هيئا بۇو .

ھەروەها ئەو ژنانەشى بىنى كە منالى زۆل دەخەنەوە ، بە مەمکە كانيان  
ھەلۋاسرا بۇون .

<sup>۱</sup> /زاد المعاذ / ۴۸، ۴۷ / ۴۷۰، ۴۵۶، ۴۵۰..۵۰ / ۱ صدىق البخارى )  
۴۸۱، ۴۸۲، ۵۴۹، ۵۴۸، ۵۵۰، ۶۸۴/۲... (صدىق مسلم) ۹۱/۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰.

ههروهها کاروانیکی خهلهکی مهککهی بینی لهچوون و گههانهوهدا بwoo، وشتیکیان لهپیشنهو بwoo دیاریی کرد، لهسهريان وهستا ئاوی لهدهفریکی سهر داپوشراویان خواردهوه ئهوان نووستبوون ، پاشان دهفرهکهی به سهردابپوشراوی هیشتنهوهو روشت ، ئهوهش بwoo بهلهکهی بانگهوازهکهی له برهبهیانی شهوى شههوهیدا<sup>۱</sup>.

(ابن القيم) نهیت: کاتیک پیغه‌مبهر روزی کردهوه لهنانو قورهیشدا ههوالى پیدان ، که خودا چى له ئایهته گهورهکانی خۆی نیشانداوه ، ئىدى بهدرۆخستنهوهو ئازاردان و زیان پیگهیاندیان زیاتری کرد ، داوایان لى کرد وەسفیکی (بیت المقدس) یان بۇ بکات ، خوای گهوره هینایه پیش چاوى ، تا بەباشى دیارى کرد ، ئەنجا ههوالى نیشانهکانی پیدان ، ئهوانیش نهیاندەتوانى بەرپېرچى يەك وشەی بدهنهوه ، ئەنجا ههوالى پیگهی هاتن و چونى کاروانهکەشى پیدان و ، پیشىپى وتن کە چ کاتیک نەگاتە جى ، ههوالىشى پیدان سەبارەت بە يەكم وشتى پیش کاروانەكە ، ههوالەكەش بەراستى وادەرچوو کە پیغه‌مبهر فەرمۇوى ، كەچى ئەو ههوالە زیاتر توپرەي کردن و ، زیاتر لە كوفرو بىباوھەيدا نغۇرى كردىن<sup>۲</sup>.

گوتراوه: بويىه (ابويکن) ناونزاوه (صديق) چونكە دەستبەجى ئەم پۇوداوهى بەراست زانى ، لەکاتیکدا بهدرۆيان خستەوه<sup>۳</sup>.

كورترین و گهورهترین وشه لهبارەي هۆو حىكمەتى ئەو گەشتهوه وترابىت ئەم ئایهته پیروزەيە (لتریه من آیاتنا) الأسراء (۱) واتە: بۇ ئەوهى ئایهتى خۆمانى نیشان بدهىن ، ئەمەش سوننەتى پیغەمبەرانە (س) فەرمۇيەتى : (وَكَذَلِكَ تُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوت السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَيَكُونَ مِنَ الْمُؤْقِنِينَ {٧٥}) الأئمما ، واتە: بەم شىۋەيە مەلەكتى ئاسمانەكان و زەمينمان نیشانى ئىبراهيم داو ، بۇ ئەوهى يەقىن پەيدا بکات ، ههروهها بە (موسا)ي فەرمۇو: (لُتْرِيكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَى {٤٣}) واتە: بۇ ئەوهى ئایهته گهورهکانى خۆمانى نیشان بدهىن ، مەبەستى ئەو (إِرَاهِيم) يەشى بۇون كردهوهو فەرمۇوى: (وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُؤْقِنِينَ) ، پاش ئەوهى كە پیغەمبەران (س) پىشت بەمېنینى

<sup>۱</sup> / سترضاوارتكانى ثىشىو ، ابن هشام ۱/۶۰۴، ۶۰۳، ۶۰۲، ۶۹۷.

<sup>۲</sup> / زاد المعاد ۴۸، مەرۆھا سەتیركە (صحیح البخاری) ، ۶۸۴/۲، و (صحیح المسلم) ۱/۹۶، (ابن هشام)

<sup>۳</sup> / ۴۰۲، ۴۰۳/۱

<sup>۳</sup> / هەمان دوا سەرتضاوا ۱/۳۹۹.

ئایته خواییه کان ده بستن ئه ونده یان زانیاری یه قین دهست دهکمیت ئەندازه‌ی نیه ، هه والیش و دک دیاری کردن نیه ، ئهوانه ئه ونده ئازار دهنوشن که س به رگه‌ی ناگریت ، هه مموو هیزه کانی دونیا لە بەردە میاندا بالى میشوقله‌یه و باکیان لیی نیه با بەسزاو ئازاریش تاو بدرین .

ئه و حیکمه‌ت و نهینیانه‌ی لە پشت وردە کاری ئه گەشتەوەن ، بواری باس لیکردنیان بربیتیه لە پەرتتووکی نهینیه کانی شەریعەت ، بەلام هەندیک راستی ساده هەن کە لە کانیاوی ئه گەشتەوە هەلە قولین و بە قولپ دینه دەرەوە بەرەو باخچە کانی سیرەتی پیغەمبەر ﷺ .

پیم باش کە بەکورتى هەندیکیان تۆمار بکەم :

خوینەر لە سورەتى (الاسراء) دا دەبىنیت کە خواي گەورە باسى بە سەرھاتى شەورەوی لە يەك ئایەتدا کردوه ، پاشان دەستى کردوه بە باسى ئابروچون و تاوانە کانی جولەکەو ، پاشان ئاگادارى کردنەوە کە ئه قورئانە بۇ ئه و ميلەتەيە کە شیاوترە لەوانە شە خوینەر و اھەست بکات کە هیچ پەيوەندیک لە نیوان دوو ئایەتە کە دا نەبیت ، لە راستیدا مەسەلەکە وانیه ، خواي گەورە بەم شیوازە ئاماش دەکات بەوهى کە شەورەوی بەرەو (بیت المقدس) بوه ، چونکە جولەکە لە سەرکردایتى كۆمەلگائى مروقىي وەلا دەخرين ، بەھۇي ئه تو انانەوە کە هیچ بوارىکى بۇ مانوھييان لە سەر ئه پلەوپايىه نەھېشىتۇتەوە ، لە داھاتويەکى نزىكىشىدا خواي گەورە ئه پلەيە بە كردىيى دەبەخشىت بە پیغەمبەرەکى ﷺ و ، هەردوو پلەوپايىه بانگەوازى ئىبراھىمى بۇ كۆدەكتەوە ، ئىدى كاتى گواستنەوە سەرکردایتى پۇھى هاتوھ لە ئوممەتىكەوە بۇ ئوممەتىكى تر ، لە ئوممەتىكەوە کە مىزۇوى خۇى پىركەدووھ لە ناپاکى و فىل و تاوان و دەست درىشى ، بۇ ئوممەتىكەچاکە و خىربىرى لى دەرىزىت و پیغەمبەرەکە بۇ رۇزانە وەھى بۇ دادەبەزىت .

بەلام ئه سەرکردایتىھ چۈن دەگوازىتەوە ، لە كاتىكدا کە پیغەمبەر ﷺ بە لانەوازى لەناو شاخە کانى مەككەدا خۇى حەشارداوە ، ئه پرسىيارە پىردا له پۇوى راستىيەکى ترىشىدا هەلە مالىت ، كە ئەوهىيە بۇلى ئه بانگەوازە ئىسلامىيە خەرىكە بەرەو كۆتايى و تەھواو بۇون دەبوات ، ئىدى پۇلىكى تر دەست پى دەکات کە لە رەوگەيدا جىايە لە بۇلى يەكەم ، لە بەرئەوهىيە کە دەبىنین هەندىت لە ئایەتە کان

نَاگَادارِکردنِه و هیه کی پوون و همراه شهیه کی سه ختی تیدایه سه باره ت به موشیریکان  
﴿وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ تُهْلِكَ قَرْيَةً أَمْرَنَا مُتَرَفِّهَا فَسَقَوْا فِيهَا فَعَنَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَرْنَاهَا تَدْمِيرًا﴾<sup>(۱۶)</sup>  
الاسراء ، واته : ئەگەر ويستمان بېيار بىدەين بەفەوتاندىنى هەر شارىك وا له  
خوشگوزەرانە كانىيان دەكەين لە سننور دەرچىن ئەوسا بېيارى خوايان بەسەردا  
دەچەسپىت و مال وحالىيان ويiran دەكەين . ﴿ وَكَمْ أَهْلَكَنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ  
وَكَمْ بِرِبِّكَ بَذَلْتُكَ عِبَادَهٖ خَبِيرًا بَصِيرًا﴾<sup>(۱۷)</sup> الأسراء ، واته: پاش نوح چەندىن گەلى  
ترمان لەناو برد ، خواى تۆ بەسە بۇ ناسىن و بىتىنى گوناھى بەندەكانى ، بەپال  
ئەم ئايەتانە كۆمەلېك ئايەتى تريش ھەيە كە بنەماو بەندو پەرنىسىپەكانى زىيار بۇ  
موسۇلمانان پوون دەكاتەوه كە كۆمەلگاي ئىسلامىانى لەسەر بىنیات دەنرىت ،  
ھەروەكەو ھاتىبە سەر زەويىھەك تىايىدا كاروبار لە ھەموو بۇويەكەو بەدەستى خۆيان  
بىت و ، يەكەيەكى يەكىرىتىپەيان دروست كردىت كە كاروباري كۆمەللى لەسەر  
بەریوھ بچىت ، ھەروەها ئامازىيەكى تىيدايە بۇ ئەوهى كە پىغەمبەر لەداھاتويەكى  
زىيىكدا شوين و پەناغەيەك دەدۈزىتەوه كە تىايىدا نىشىتەجى بىت و ، بېيتە  
مەلېەندىك بۇ بلاوكىرىنەوهى بانگەوازەكەى لە ھەموو جىهاندا ، ئەمەش يەكىكە  
لەنھىئىيەكانى ئەم قۇناغە پېرىزە ، پەيوەستە بە باسەكەمانەوه ، بۇيە بەباشمان  
زانى باسى بکەين .

ھەر لەبەرئەم حىكمەتەو ھاوويىنەكانىيەتى پىيمان وايە كە دىياردەي شەو  
رەوى پىش بەلېنى عەقەبەي يەكەم يان لەنیوان ھەردوو بەلېنى عەقەبەدا بۇوى  
داوه، (والله أعلم).

## بەيەتى عەقەبەي يەكەم

پىشتر وتمان كە شەش كەس لە خەلکى (يىترپ) لە وەرزى حەجى سالى (۱۱) ئى پىغەمبەرىتىدا موسولمان بۇون ، بەلىنیاندا بەپىغەمبەر كە پەيامەكەمى بە كەرسوكاريان بگەيەن.

لەئاكامى ئەۋەدا كە وەرزى داھاتوو ھاتە پىشەوه . لە وەرزى حەجى سالى (۱۲) ئى پىغەمبەرىتىدا ، بەرامبەر بە سالى (۶۱۲) ئى زايىن بۇونە (۱۲) پىاو ، پىنج كەسيان لەو شەش كەسە بۇون كە پىشتر پەيوەندىيان كردبوو بە پىغەمبەرەوە لە سالى رابوردوودا . شەشەميان كە ئاماھە نەبۇو (جابر) ئى كۆپى (عبدالله) ئى كۆپى (رئاب) بۇو . لەگەل حەوت كەسى تر كە بىرىتى بۇون لە :

١. (معاذ) ئى كۆپى (الحارث) ، (ابن العفراع) لە (بنى النجار) خەززەجى
٢. (ذکوان) ئى كۆپى (عبد القيس) لە (بنى زريق) خەززەجى
٣. (عباده) ئى كۆپى (صامت) لە (بنى غنم) خەززەجى
٤. (يزيد) ئى كۆپى (شعلة) هاۋپەيمانى (بنى غنم) خەززەجى
٥. (الباس) ئى كۆپى (عباده) ئى كۆپى (حنظلة) لە (بنى سالم) خەززەجى
٦. (أبوالهيثم) ئى كۆپى (التيهانى) لە(بنى عبد الأشهل) ئەوسى
٧. (عويم) ئى كۆپى (ساعده) لە (عمرو بن عوف) ئەوسى

دوانهكى كۆتاينى لە (ئەوسى) و ئەوانى ترىيش لە خىلى (خەززەج) بۇون<sup>۱</sup> . ئەمانە لە (عەقەبەي) (مینا)دا وەك بەيەتى ژنان كە لە فەتحى مەككەدا دابەزى ، بەيەتىيان دا بە پىغەمبەر .

بۇخارى لە(عباده) ئى كۆپى (صامت)وە دەكىپىتەوە لە پىغەمبەرەوە فەرمۇسى: وەرن ، بەيەتىم بەدەنى كە ھاۋەل بۇ خودا پەيدا نەكەن و دىزى نەكەن و زىينا نەكەن و پۈلەكانتان نەكۈزۈن و بوختانى دەستت و داۋىن ھەلئەبەستن و لەھىچ چاڭكەيدا سەرىيچىم نەكەن ، ھەركەسىيەك لەئىۋە وادەي خۆى بىردىسەر ئەوە پاداشتى لەسەرخوايىه ، ھەركەسىيەكىش سنورى يەكىك لەوانە بېزىننىت و لە دونيادا سىزابدىرىت دەبىتتە مايىي سېرىنەوەي گوناھەكەمى ، ھەركەسىيەكىش سنورى بەزاندو خودا بۇى

<sup>۱</sup> رحمة للعالمين / ۸۵ . ابن هشام / ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳ .

پوشی ئەوا کاروبارو سەرەنjamى بولاي خوا دەبىت ، ئەگەر ويستى سزاى دەدات ، ئەگەر ويستىشى لەسەر بۇلى خوش دەبىت ، فەرمۇرى : بەيغەتىيان پىدا . لە پرو  
نوسىكى تردا دەلىت : لەسەر ئەوه بەيغەتىمان پىدا<sup>۱</sup>.

### نوينه‌رى ئىسلام لە مەدینەدا

پاش ئەوهى بەيغەت تەواوبۇو وەرزى حەجىش كۆتايى هات ، پىيغەمبەر  
لەگەن ئەو بەيغەتەرەنەدا يەكم نويئەرى خۆى نارد بۇ (يىترپ) ، بۇ ئەوهى  
شەريعەتى ئىسلام فيرى موسولمانەكانى (يىترپ) بکات و لەئاينىدا شارەزايان  
بکات و ھەستىت بە بلاو كەرنەوهى ئىسلام لەنیوان ئەو كەسانەدا كەھىشتا لەسەر  
شىرك مابۇونەوه ، بۇ ئەو مەبەستەش گەنجىك لە گەنچە موسولمانە سەرەتايىھەكانى  
نارد ، ئەويش (مصعب) ئى كورپى (عمير) ئى (عبدرى) بۇو<sup>۲</sup>.

### سەركەوتنىكى كەم وينه

(مصعب) ئى كورپى (عمير) لەمالى (اسعد) ئى كورپى (زداره) دابەزى ، بە  
لىپانىكى زۆرەوه دەستى كرد بە بلاو كەرنەوهى ئىسلامەتى لەناو خەلکى (يىترپ) دا  
، تا بە پىياوه قورئان خويئەكە ناسرا.

يەكىك لە جوانلىقىن ئەوحالەتە سەركەوتوانەي لە باڭكەوازەكەيدا دەيگىنەوه  
ئەوهىيە ، جارىتكىيان (اسعد) ئى كورپى (زداره) بىرىدە نەرەوه بەرەو مالى (بنى عبدالأشهل)  
و (بنى ظفر)، چۈونە ناواباخىكى (بنى ظفر)ەوه ، لەسەر دەمى بىرىك دانىشتن ناوى  
بىرى (مرە) بۇو، چەند پىاۋىيکى موسولمانىيان لەدەور خې بۇوه . (اسعد) ئى كورپى  
معانى و (اسعد) ئى كورپى (حضرى) كە لەوكاتەدا لەسەر باۋەرى شىرك بۇون . كە ئەم  
دووانە بەمەيان زانى (سعد) بە (أسيد) ئى وەت: ئادەتى بىرۇ بولاي ئەو دوو پىياوه كە  
ھاتوون لاوازو كەم دەستەكانمان گىل بکەن و پىياياندا ھەلبشاھى و ، پىيگەيان مەدە  
جارىتكى بىنەوه مالەكەمان ، (اسعد) ئى كورپى (زداره) كورپى پورمە لەبەر ئەو ناتوانم ،  
ئەگەر وانبوايە خۆم دەرۇشتىم.

(أسيد) رەمەكەيى هەڭرت بەرەو پۇويان چۇو ، كاتىك (اسعد) بەدى كرد و تى  
بە (مصعب): ئەوه گەورەي ھۆزەكەيەتى دىتەلات پاستگۈيانە ھەمووشىكى پى بلى.

<sup>۱</sup> / صحيح البخاري ، باب بعد حلارة الإيمان ٧/١ ، باب وفود الانصار ٥٥١، ٥٥٠ ، واللقط من هذا الباب ، وباب قوله تعالى: إذا جاءك المؤمنات ٢/٢٢٢ ، باب الحدود كفاره ٢/١٠٠ .

(مصعب) و تى: ئەگەر دانىشىت قىسى لەگەلدا نەكەم ، (أسييد) هات و بەسەريانەوە وەستاو نەستى كرد بەقسە پىوتىيان و و تى: چى ئىيۇھى هيئاوهەتە ئىيرە؟ نەتائەويت لاوازەكانمان فرىيو بىدەن ؟ ئەگەر خۇتان خۇشدىويت دور كەونەوە ، (مصعب) پىنى و تى: دانىشەو گۈيىمان لى بىگەرە ، ئەگەر بەدلەت بۇو وەرى بىگەرە ، ئەگەر بەدلەت شەقاند بەزەيدا دانىشىت ، دەكەيت بىكە ، (أسييد) و تى: باشت و تى ، پاشان رەمەكەي چەقاند بەزەيدا دانىشىت ، (مصعب) لەبارەي ئىسلامەوە قىسى بۇ كەردو ، قورئانى بۇ خۇيىندەوە ، دەلىت : سوينىد بەخودا . پېش ئەوهى قسە بکات ئىسلامامان لە بۇالەت و گەشى و بەدەمەوە هاتىيىدا نەبىنى . پاشان و تى: ئەم و تانە چەند جوان و شىرىيەن ؟ ئەگەر مەرۆق بىمەويت بپرواتە ناو ئەم ئايىنەوە چى دەكتا ؟

پىتىيان و تى: خۇت بشۇ ، جلهكانت پاكىزكەرەوە ، پاشان شايەتومانى ھەق بەيىنە ، پاشان دووركات نويىز بکە ، ھەستا خۆي شۇرۇدۇ ، جلهكاني پاك كرده وەو ، شايەتومانى هيئاوا ، دووركات نويىزى كردو ، پاشان و تى: پياويايىكى ترم لەگەلدا يەگەر شوينىاتن بكمويت ، يەك كەسى خىلەكەي نامىنېت شوينىاتن نەكەويت ، ئىستا رېيگەتان نىشان دەدەم بۇ لاي ئەم پياواه . (سعد بن معاذ) ھەمەكەي ھەلگرت و چوو بولاي (سعد) لەناو خىلەكەيدا بۇو ، لەناو كۆپيياندا دانىشىتبۇون ، (سعد) و تى: سوينىد بىت ئەم رەنگ و پۇوهى (أسييد) ئەم بۇو كەپىيەوە بۇشت لاي ئىيۇھى . كاتىيك (أسييد) كەيشتمەو كۇرەكە (سعد) پىنى و تى: ئەمرى چىت كرد؟ و تى: قىسم كرد لەگەل ھەردووكىياندا ، ھېچ شتىكى وەهام لى نەبىنин ، رېڭەم لى گىرتىن و تىيان : چى دەلىتتىت وادەكەين .

بۇيان گىزرامەوە كە (بني حارثة) چوون بۇ (سعد) كوبى (زراھ) تا بىكۈژن . لەبىر ئەوهى دەيانزانى كە ئەم پۇرزاى تۆيە . تا تۆلەت لى بکەنەوە ، ئىدى (سعد) ھەستاو توورە بۇو ، رەمەكەي ھەلگرت و ، چوو بۇيان ، كاتىيك كە ھەردووكىيان بىنى بەئارامىي دانىشىتبۇون ، زانىي كە (أسييد) ويستویەتى گۈيىمان لى بىگرىت ، بەسەر سەريانەوە وەستاو دەستى كرد بەقسە پىوتىيان ، پاشان و تى: بە (سعد) كوبى (زراھ) . (أبو امامە) ، سوينىد بىت بەخوا ئەگەر خزمایەتى نىۋانمان نەبوايە ئەمەم لى قىبۇل نەدەكردى ، ئاييا تۆ كەسىك دەھىنېتە مالمان كە ئىيمە پىيەمان خوش نىيە ؟

پېشترىش (سعد) بە (مصعب) و تىبۇو: سوينىد بە خوا ، پياويايىك بەرىيەوە يە خىلەك شوينى كەوتون ، ئەگەر ئەمە شوينىت بکەويت ھېچ كەسىكى خىلەكەي دوا ناكەويت ، (مصعب) و تى بە (سعد) كوبى (معاذ) : دادەنىشى قسەت بۇ بکەين ؟

ئهگهر پیت خوش بwoo قايل به ، ئهگهر پیشست خوش نهبوو رهتى كهرهوه ، (سعد) و تى: قسەيەكى باشت كرد ، پاشان دهستى خسته سەر رەمەكەي و دانىشت و ، (مصعب) باسى ئىسلامى بۆ كردو ، قورئانى بەسەردا خويىندهوه ، دەلىت: سويند بە خواپيش ئەوهى بىتتە گۆ ئىسلامەتيمان لە چوالت و بەدەمهوه هاتنىدا بىنى ، پاشان و تى: ئەرى ئىوه چى دەكەن ئهگهر موسولمان بىن و تيان: خوت دەشۈريت و ، جلهكانت پاڭز دەكەيتقۇه پاشان شايەتومانى ھەق دەھىتىت ، پاشان دوو پەركات نویز دەكەيت ، ئەويش وەھاي كرد.

پاشان پەركەي ھەلگرت و چووهو بەرهو كېرەكەي ، كە بىنيان و تيان: سويند دەخوين بە خوا ئەم رەنگ و بوهى ئەوه نەبوو كە پىيەوه پۇشت . كە وەستا بەسەريانەوه و تى: ئەي خىلى (عبد الأشهل) ، ئاييا ئىوه پاتان بەرامبەر بە من چۆنە لەناو خۆماندا ؟ و تيان: تو گەورەي ئىيمەيت و پاوىپۇچونت لە ھەموومان باشتەرە لە ھەموومان قسە بۇشتۇوتىرىت ، و تى: گوتهى ئىن و پياوتان لەسەر من حەرامە ھەتاڭ باوھەر دەھىنن بە خوداو پىيغەمبەركەي ، ئىدى پىاپو ژىيان تىدا نەما موسولمان نەبن ، تەنها يەك پىاپو نەبىت . ئەويش (أصريم) بwoo ، كە لە بۇزى ئوحوددا موسولمان بwoo ، شەپىكى باشى كردو شەھيد بwoo ، يەك سوئىدەي بۆ خوا نەبرد بwoo ، پىيغەمبەر لە بارەيەوه فەرمۇوى: ﴿ (أصريم) ئەو پىاوه بwoo كارى كەمى كردو پاداشتى زۇرى پى برا﴾ .

(مصعب) لە مالەكەي (اسعد) ئى كورپى (زراھە) دا مايمەوهو خەلکى بانگ دەكىد بۆ ئايىتنى ئىسلام ، تا واي لىھات مالى (انصار) كان نەما پىاپو ژى موسولمانى تىدا نەبىت ، جىڭ لە مالى (بني أميه) ئى كورپى (زىيد) و (خطمة) و (واائل) ، كە (قىسە) ئى كورپى (أسلت) ئى شاعيريان تىدا بwoo . ھەمويان بەگۈييان دەكىد . نەيەنلا موسولمان بىن هەتا سالى شەپى خەندەق كە سالى پىنچەمى كۆچىيە.

پىش هاتنى وەرزى حەجى داھاتتوو . واتە حەجى سالى سىانزەھەم . (مصعب) ئى كورپى (عمير) گەپرایەوه بۆ مەككە ، مژدەي سەركەوتى دا بە پىيغەمبەر لەپەرەتاي خىلىكاني (يىشىپ) ئى بۆ گىپرایەوه باسى بەھەرەي چاك و هيىز و لىھاتنى خەلکى شارەكەي بۆ كرد .

## به یقه‌تی عهقه‌بهی دوووم

له‌وهرزی حه‌جی سالی سیانزه‌هه‌می پیغه‌مبه‌ریتیدا - یونیوی سالی ۶۲۲ زاین - حه‌فتاو ئوهنده که‌س له‌موسولمانه‌کانی (یثرب) هاتن بق‌حج، له‌گه‌ل حاجیه موشیریکه‌کانی خیله‌کانیاندا هاتبوون ، ئه‌موسولمانانه له‌نیوان خویاندا پرسیاریان ده‌کرد . کاتیک که له (یثرب) بتو یان هیشتا له پیکه‌دا بوون . داخو تاکه‌ی بیندەنگ بین له‌وهی پیغه‌مبه‌ر لەناو شاخه‌کانی مه‌که‌دا بگه‌پیت و ده‌بکریت و بترسیت ؟

که گه‌یشتنه مه‌که له‌نیوان ئه‌وان و پیغه‌مبه‌ردا لە چه‌ند په‌یوه‌ندیه‌کی نهیئنی ئه‌نجامدرا، بوه‌هه‌می پیکه‌وتني هردوولا له‌سره‌هه‌وهی له‌پورزانی (تشریق) دا له‌وه شیوه‌دا کوبن‌هه‌وه که ده‌که‌ویته (عهقه‌به) لای (حجره‌ی) یه‌که‌می (مینا) وه، به‌مه‌رجیک ئه‌وه دانیشتنه له‌تاریکی شه‌وداو به‌نهیئنیه‌کی ته‌واو ئه‌نجام بدريت .

بالیگه‌پین سه‌کرده‌یه‌کی ئه‌نساری و هسفی ئه‌وه کوبون‌هه‌وه می‌ژووییه‌مان بق‌بکات ، که په‌وه‌گه‌ی خۆی له پورزانی معلم‌لئی نیوان بتپه‌رستی و ئیسلامدا گوبه‌ری ، (کعب) ای کوبه‌ری (مالک) ای ئه‌نساری ده‌لیت :

{چووین بق‌حج کردن ، ژوانمان به‌ست له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ردا لە عهقه‌به‌دا له ناوه‌ندی پورزانی (تشریق) دا ئوهشوه هاته پیش‌هه‌وه که به‌لینمان دابوو تیایدا به پیغه‌مبه‌ر لە بگه‌ین ، (عبد‌الله) ای کوبه‌ری (عمرو) ای کوبه‌ری (حرام) مان له‌گه‌ل دابوو ، که يه‌کیک بتو له گه‌وره‌و پیاواما قوله‌کانمان ، له‌گه‌ل خۆماندا بردمان . ئیمه ئه‌م مه‌سله‌یه‌مان له هه‌موو موشیریکانی خیله‌که‌مان شارببوقه . قسمه‌مان له‌گه‌ل دایدا کردو پیمان ووت: (ابو جابن): تو یه‌کیکیت له گه‌وره‌کانی ئیمه‌و، پیاواما قولیکی ناومانی ، پیمان خوش نیه به‌هو حالت‌تیبیت و ببیته سووت‌هه‌منی دوزه‌خ ، پاشان بانگمان کرد بق‌ئایینی ئیسلام و هه‌والی پیگه‌یشت‌نمان دایه له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ردا لە عهقه‌به ، ده‌ستبه‌جی موسولمان بتو، له‌گه‌ل مان هات بق‌عهقه‌به‌و، يه‌کیک بتو له نه‌قیبه‌کان } .

(کعب) ده‌لیت: ئوه‌شوه له‌گه‌ل خیله‌که‌ماندا له‌ناو کاروانه‌که‌دا نوستین ، تاسییه‌کی شه‌و تیپه‌ری له‌کاروان ده‌رهاتین بره‌و ژوانه‌که‌ی پیغه‌مبه‌ر لە بگه‌ری که‌وتین، به‌دزیه‌وه ودک پشیله ده‌بیازبیوین ، تاهه‌موومان له‌شیوه‌که‌ی (عهقه‌به) دا کو بوبن‌هه‌وه ، ئیمه حه‌فتاو سی پیاوو دوو ژنیشمان له‌گه‌ل دابوو ، که‌بریتی بوون له نسیبه‌ی کچی (کعب) - دایکی عه‌ماره - له‌خیللی (مانن) ای کوبه‌ری (نجار) و (اسماء) ای کچی (عمرو) - دایکی منبع - له‌خیللی (سلمه) .

له شیوه‌کهدا کۆبۈيىنەو و چاوه‌پوانى پىغەمبەرمان دەكىد ، هەتا تەشىيفى ھىنار، (عباس)ى كورى (عبد المطلب)ى مامى لەگەلداپۇو ، كە هەتا ئەوكاتە لەسەر ئايىنى شىرك بۇو . بەلام حەزى دەكىد كە ئامادە بىيىت بۇ كارى برازاکەي و ، لىيى دلىنيابىت و ، يەكەم كەسىش بۇو قسەي كرد<sup>۱</sup>.

### سەرتەتاي گفتۈگۈ و لېكىدانەوەكەي (العباس)

#### بۇ مەترسى بەرپرسىيارىتىيەكە

پاش ئەوهى ژمارەي ئامادەبوان تەواوبۇو قسەوباسەكان بۇ بەستىنى ھاۋىپەيمانى ئايىنى و سەربازىيى دەستى پىيىكىد، يەكەم كەسىك قسەي كرد (العباس)ى كورى (عبد المطلب) بۇو ، كە مامى پىغەمبەر<sup>۲</sup> ، دەستى كرد بە قسەكىرىن بۇ ئەوهى راشكاوانە . باسى مەترسىتى ئەو بەر پرسىيارىتىيە بىكەت ، كە دەخىرىتە سەرشانىيان لە ئاكامى ئەم ھاۋىپەيمانىتىيەدا ، وتنى :

{ ئەى گۈرى خەزەج – لەو كاتەدا بە (أنصار)مان دەوت (خنزج) – بە (خەزەج) و (أوس)يىشەو ، ئىيۆ دەزانىن كە موحەممەد كەسى ئىيمەيە ، نەمانھىللاوە كەسىك لەوانەي لەسەر ئەم بىرۇباوهەرى ئىيمەيە دەستدرىزى بىكەت سەرەي ، ئەم لەناو خىلەكەيدا سەرېنزو پارىزراوه ، ئەم بۇ خۆى حەزى بەھاتنە لاي ئىيۆيە ، ئەگەر ئىيۆ دەزانىن كە دەتوانى ئەو بەلىنەي پىتىندادوھ بىبەنە سەرۇ، بىئى لە نەيارەكانى بىگىن و ، ئەوه فەرمۇو بەرپرسىيارىتى لەسەر شانى خوتانە ، ئەگەر دەشزانىن كە تەسلىمى دەكەن و پاش دەرجۇونتان لىرە سەرى شۇپدەكەن ئەوا ھەر لەئىستاوه وازى لىبەيىن ، چونكە لەناو خزم وحالى خۆيىدا سەرېلندو پارىزراوه } . (كعب) وتنى : پىيەمان وتنى : هەرچىيەكت وتنى گۈيەمان لى بۇو، پىغەمبەرى خوا ئىستا جەنابت بىفرمۇو ، بۇ خۆت و خوداي خۆت چىت پى خۆشە ئەوه بىكە .

ئەم وەلامە بەلگىيە لەسەرئەو بېرىارو لىپاران و ئازايىتى و باوهپو دلسۆزىيە ئەنسار لە بەرگەمەرنى ئەو بەرپرسىيارىتىيە گەورەيەو ، چونە ئىرىبارى ئاكامە ترسناكەكەيدا ھەيانبوھ

پاش ئەوه پىغەمبەر<sup>۲</sup> رۇنكىرىدىنەوەي خۆى بۇدان و ، بەيعەت ئەنجامدرا .

<sup>1</sup> / إن هشام / ٤٤٠، ٤٤١.

<sup>2</sup> / همان سەرچاواه / ٤٤١، ٤٤٢.

## بهندگانی به یعنی تهکه

پیشنهاد نامه حمید له (جابر) و هدایت دریشی دهگیریته وه ،

جابر دهليت : و تمام : پيغامبری خودا ، له سهر چی به یعنیت پی بدهين ؟  
فرموده :

۱. له سهر به گوی کردن له خوشی و ناخوشیدا .
۲. له سهر خبر جی کيشان له بون و نه بونيدا .
۳. له سهر فرمان کردن به چاکه و نا کردن له خراپه .
۴. له سهر نهودی کار بخودا بکهن و ، گوی له قسمی لومه کاران نه گرن .
۵. له سهر نهودی نه گهر هاتمه لاتان پشتیوانیم لی بکهن ، به رگریم لی بکهن له و هدا  
که به رگری دهکن له خوتان و هاو سه رانتان و پوله کانتان ، له پای نهودا  
به هه شت هی ثیوه يه } .

له گینرانه و کهی (کعب) دا - که (ابن إسحاق) ده گیریته وه - له بهندی  
کوتایی دا (کعب) دهليت : پيغامبری خوا قسمی کرد ، قورانی خوینده وه و ،  
بانگه شهی کرد بخ لای خودا ، خلکی هاندا بخ ئیسلامه تی ، پاشان فرموده :  
له سمر نهوده به یعنیتتان له گهله ده بهستم که به رگریم بکهن له و هدا به رگریی له مال و  
منالی خوتان دهکن ، دهستبه جی (البراء) کوبی (معزور) دهستی هیندا و تی :  
به لئی ، به و کسی تؤی به پرستی کردووه به پيغامبر به رگریت لی دهکهین و هک چون  
به رگری له خومان دهکهین ، نهی پيغامبر به یعنیت ده گهله ببسته ، سویند به خوا  
ئیمه پشتاویشت کورانی جه نگ و شهر بون .

(ابو الھیثم) کوبی (التبیان) قسمکهی به (البراء) بپری و تی : پيغامبری  
خودا ، له نیوان ئیمه و جوله که دا به لیننامه یک ههیه ، نه گهر نهوان پچراندیان و  
ئیمه ش له گهله تؤدایین ، نایا وا زمان لی ناهینیت و بگهپریته وه بخ ناو خزمه کانت ؟  
دهليت : پيغامبری خوا زهر ده خنه یه کی کرد ، پاشان فرموده : خوین  
به خوینه ، ویرانکاری به ویرانکاریه ، من له ئیوه و ئیوه ش له منن ، جه نگ ده که م  
له گهله ئه و کسیدا که ئیوه جه نگی له گهله دهکن ، ئاشتی ده که م له گهله ئه و  
کسیدا که ئیوه ئاشتی له گهله دهکن .

<sup>۱</sup> / نیما می نه حمید به (استناد) یکی (حسن) ریوایتی کرد و (الحاکم) و (ابن حبان) بدر استیان زانیوه . بروانه (مختص سیره  
الرسول) : شیخ عہد ولایتی نه جدی ۱۰۵، همروهها (ابن إسحاق) ریوایتیکی لموشیوه له (عبداد بن مسامت) و  
به گیریت و روزنیکی زیاده تیبا . (وهو ان لا ننازع الامر اهل) بروانه (ابن هشام) ۴۴/۱ .  
/ ابن هشام ۱/۴۴۲ .

## جه ختکردن و له سهر مه ترسیداریتی به یعه ته که

پاش ئوهی قسه و باس کرا له سهر مه رجه کانی به یعه ته که و بپیاریاندا  
له سهر موزکردنی ، دوو پیاو ههستان له وانهی که نهوهی يه که می موسولمانه تى  
بوون و له سالى (۱۱) و (۱۲) ای پیغه مبهريتیدا موسولمان بووبوون ، يه ک له دواي  
يه ک ههستان ، بنهوهی ههريه که يان ترسناكىتى مه سه لکه بقئه و خه لکه یوون  
بکه نهوه ، تا بې بېرچاو روونىيە کى ته او نه بىت به یعه تى پىنه دهن و هه تا بشزانن که  
پادهی قوريانى دانى ئه و خه لکه چەندىکه و له وەش دلنىا بىن .

(ابن إسحاق) دەلىت : كاتىك كۆبۈونوھو بقى به یعه تدان (العباس) اى كورى

(نضلە) و تى : ئەرى ئىيۇ دەزانن له سهر چى به یعه ت دەدەن بەو پياوه ؟

وتىيان : بەلى ، و تى : ئىيۇ به یعه تى دەدەن ئە سەر شەركىردن لە گەل رەش  
و بورى خەلک ، ئىيۇ ئەگەر واده زانن تالانكىردى مالتان كاره ساتە و بە كۈزىانى  
پياوماقۇلاننان دەستبە جى دەيدەن و دەست كافران ، ئەھو سوينىد بە خوا ئەگەر  
وابكەن سەر شۇپىرى دۇنيا و قيامەت دەبىن ، خۆ ئەگەر واده زانن بەلىن دەبەن سەر  
سەربارى له ناوارچۇنى مال و سامان و كۈزىانى پياوماقۇلان . ئەھا دەست بەدەن  
دەستى ، چونكە بە راستى سوينىد بە خودا خىرى دۇنيا و ئاخىرەتى تىيدا يە .

وتىيان : ئىيمە سەربارى كاره ساتى مال و سامان و كۈزىانى پياوماقۇلان  
به یعه ت دەدەن ، ئەھى پيغەمبەر ، ئەگەر ئىيمە وەفادارى يمان هەبىت چىمان بە<sup>١</sup>  
چارەنوس دەبىت ؟

فەرمۇسى : (بەھەشت) ، و تىيان دەستت بەھىنە ، دەستى درېش كرد ،  
ھەمۇيان به یعه تيان پىدا .

لە گىرمانه وەكەي (جاپ) دا هاتوه ، فەرمۇسى : هەستايىن به یعه تى بەدەيىنى ،  
(أسعد) اى كۈرى (زرارە) كە لەو حەفتا كەسە كەم تەمەن تر بۇو دەستى پيغەمبەرى  
گرت <sup>٢</sup> و تى : خەلکى (يىتب) بە كاوه خۆ ، ئىيمە پشتى و شترە كانمان نەشكاندۇھ  
كەچوين بولاي مەگەر زانىومانە كە ئەھى پيغەمبەرى خوايە ، دەركىردى ئەھو لە  
بۇزگارى ئەمۇدا خۆ جىا كردىن وەيە لە ھەمۇ عەرەب و ، كۈزىانى باشەكانتان و ،  
شمშىئە كان دەتائىن و ، ئەگەر دان بە خۇدا دەگىن له سەر ئەوانە فەرمۇن به یعه تى  
بەدەن ئەھى و ، پاداشتان لاي خودايە ، يان ئەھو يە له خۇتان دەترىن ئەھو وازى ئى  
بەھىنە ، ئەمە دەبىتە دەرفەت بۇتان لە لاي خوا .

<sup>١</sup> / هەمان سەرچاوه ۱/۴۶ .

<sup>٢</sup> / ئىمامى ئەحمد رىوايەتى كىدوه لە فەرمۇدەيە کى (جاپ) وە .

## بهستنی به یعه ته که

پاش دانپیدانانی بهنده کانی به یعه ته که و ، پاش ئه و جه ختکردن و هو دلنيا بونه ، ئیدى بهستنی به یعه ته که به ته و قه دهستى پىتىكىرد - (جابر) - پاش ئه و هو دى  
قسە کەى (سعد) اى كورى (زراوه) اى گىپارا يه و ، و تيان : ئه (اسعد) دهستمان لە سەر لابدە . سويند به خوا واز لەم به یعه ته ناهىلىن و ، به جىي ناهىلىن<sup>۱</sup>.

ئيدى (اسعد) زانى كەپارادى ئامادىي خەلکەكە چەنندە بۇ قوريانيدان لەو پىنگە يە داو لەو دلنىابوو ، ئەم بۇ خۆي بانگخوازىكى گەورەبۇو ، لەگەل (مصعب) اى كورى (عمير) دا بۇو ، بىيگومان سەرۋىكى ئايىنى ئه و به یعه تەدرانه بۇو . يەكەم كەس بۇو به یعه تىدا . (ابن إسحاق) دەلىت : (بنو النجار) دەلىن (بو امامە) واتە (اسعد) اى كورى (زراوه) يەكەم كەس بۇو دهستى هىننا بۇ به یعه تىدا .

پاش ئه و هوش به یعه ته گشتىيەكە دهستى پىتىكىرد ، (جابر) دەلىت : پىاوا لە دواي پىاوا هەلەستايىن و به یعه تمان ئى وەردەگىرا پىغەمبەرىش لەپاي ئه و دا بهلىنى بەمەشتى پىتەداین<sup>۲</sup>.

بەلام به یعه تى هەر دوو زىنەكە كە ئه و پۇودا و ھييان بىنى تەنها بەگفت بۇو ، پىغەمبەرى خوا هەرگىز تەوقى لەگەل ھىچ زىنەكى بىگانە دا نەكىدوه<sup>۳</sup>.

## دوازنه نەقىيە كە

پاش ئه و هو دهسته تەواوبۇو پىغەمبەر داواي هەلبىزارلىنى (۱۲) سەرۋىكى كرد بۇ ئه و هو بىنە نەقىب بە سەر كەسە كانيانە و هو ، بۇ ئه و هو لە جيياتى ئەوان بەندە كانى ئەم به یعه ته جى بە جى بکەن ، و تى بە خەلکەكە ئادەي دوازنه كەسم لە خۇتان بۇ بەھىنە دەرەوە تا بىنە نەقىب بە سەرتانە و دەستبە جى هەلبىزىران ، بىرىتى بونن لە (۹) كەسى خەزەر جى و (۳) كەسى ئەوسى ، ئەمەش ناوه كانيانە:

## نەقىيە كانى خەزەر ج

۱. (اسعد) اى كورى (زراوه) اى كورى (عدس).
۲. (سعد) اى كورى (ربيع) اى كورى (عمر).

<sup>۱</sup> / هەمان سەرچاوه.

<sup>۲</sup> / (ابن إسحاق) دەلىن : (بنو عبد الأشهل) دەلىن : بەلكو (ابوالهيثم بن التیهان) بۇو ، هەرۋەھا (كعب) اى كورى (مالک) دەلىن : بەلكو (الباء) اى كورى (معرون) (ابن هشام ۴۴۷/۱) دەلىن : لەوانەيە ئەوان ئه و گفتۈگۈزى به یعه تەيان حلىپى كىرىدىي ، وەگەرنا باشتىن كەسى بۇ پىتش خىستن لەو شويىندا (اسعد) اى كورى (زراوه) يە ، (و الله أعلم)

<sup>۳</sup> / مىسىز

<sup>۴</sup> / سەيركە (صحىح مسلم) باب (كيفية بيعة النساء) ۱۳۱/۲.

۳. (عبدالله)ی کوپری (رواحه)ی کوپری (ثعلبة).
۴. (رافع)ی کوپری (مالک)ی کوپری (عجلان).
۵. (البراو)ی کوپری (معورو)ی کوپری (صخر).
۶. (عبدالله)ی کوپری (عمرو)ی کوپری (حرام).
۷. (عباده)ی کوپری (الصامت)ی کوپری (قيس).
۸. (سعد)ی کوپری (عباده)ی کوپری (دلیم).
۹. (المنذر)ی کوپری (عمرو)ی کوپری (خنیس).

### نه قیبه کانی نه وس

۱. (أسید)ی کوپری (حضری)ی کوپری (سماق).
۲. (سعد)ی کوپری (خیشمة)ی کوپری (حارث).
۳. (رفاعه)ی کوپری (عبد المنذر)ی کوپری (زبیر).<sup>۱</sup>

کاتیک ئەم نه قیبانە هەلبىزىران پىغەمبەر ﷺ بەلېننامەيەكى ترى لى وەرگرتىن ، بەو سىفەتەي كە سەرۆك و بەپېرسىن .  
ھەروەها پىنى فەرمۇون : ئىيۇھە وەك كەفالەتىي حەوارىيەكانى (عيسا)ي کوپری (مەريم) دەبنە كەفيلى سەر گەلەكتان ، منىش كەفيلى ئومەمەتكەي خۆم . واتە موسولىمانەكان . وەتىان : بەلىٰ وايە<sup>۲</sup>.

### فېلبازىيك پە يەماننامەكە ئاشكرا دەكات

کاتیک كە پەيماننامەكە بەسترا ، خەلکەكە خەرىك بۇو بلاۋەيان لى نەكىد ، فېلبازىيك قارى لىدان ، ئەم ئاشكرا كەدىنە لە كاتى دواساتى دانىشتتنەكەدا بۇو ، نەدەكرا ھەمو سەركىزەكانى قورەيشىي بەنھىتى پى ئاكاڭدارىكىرىت تا لەناكاودا لەناو شىوهكەدا بەدن بەسىر موسولىمانەكاندا ، ئەم فېلبازە چووه سەرگەر دۆلکەيەك و بەدەنگىكى بەرز ھاوارى كرد : ئىرى خەلکى شار ، بۇ نايەن بۇ سەيرى موحەممەدو شوينكەوتوانى ؟ ئەوەتا بۇ جەنكى ئىيۇھە كۆپۈونەتمەو.

پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇي : { ئەوە دېنەكەي عەقىبەيە ، سوينىدم بەخودا كە دەستم بەتال بۇو ئەوجا نەزانم چىت بەسەر دەھىيئم } پاشان فەرمانىدا بە پەيماندەرەكان بلاۋەھى لى بىكەن بەرھو كاروانەكانيان<sup>۱</sup>.

<sup>1</sup> / وترابە له جياتى (رفاعه) ، (أبو الھيثم)ي کوپری (التىحان) بۇھ .  
<sup>2</sup> / ابن ماشم / ۱، ۴۴۲، ۴۴۴، ۴۴۶ .

## ئامادهگى ئەنسارەكان بۇ لىيدانى قورەيش

كاتىك دەنگى ئەم فيلىبازە كەوتە بەرگۈنى، (عباس)ى كۆپى (عبايد)ى كۆرى (نسلە) و تى: سوينىدم بەو كەسەى توى بەھەق ناردووه ، ئەگەر ئارەززوو بەكەيت سېبىيەنى بە شمشىزىرەكانمان ئەدەين بەسەر خەلکى (منى)دا ، پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇسى: {ئىمە هيىشتا فەرمانى ئەمەمان پى ئەدراوه ، بەلام ئىيۇھ بىڭىرىتەوه بۇ مەنزىلگا كاناندان} ئىدى ئەوانىش گەرانەوه نۇوستىن هەتا بەيانى .<sup>١</sup>

### قورەيش نارەزايى دەردەبرىت بۇ سەرۋەكە كانى (يىترپ)

كاتىك ئەم ھەوالە كەوتە بەرگۈنى قورەيشەكان ، تۈورەى كەرن و تۈوشى خەم و خەفەت و دىلمىراو كىتى كەرن ، چونكە ئەوان نەيازىزى كە ئاكامى ئەموجۇرە بەيەختانە چى نەبىت ، دەشىيانزىزى ئەنجامەكانى بۇ مال و گىيانيان چەندە خراب دەبىت ، بۇيە ھەر كەرۇز بۇوه شاندىكى گەورەى سەركىزەو لەخوا ياخىيەكانى مەككە بەرەو خىيەتكا كانى (يىترپ) بېرى كەوتىن ، بۇ ئەمە ئارەزايى تۈندى خۆى لەسەر ئەو پەيماننامەيە بخاتە بۇو بوقىان ، شاندەكە و تى:

خىلى خەزەج ، ھەوالمان پىيگەيىشتىو كە ئىيۇھ هاتتون بۇلای ئەو پىياوهى خزمى ئىمە ، بۇ ئەمە لەزىز دەستى ئىمە نەرى بکەن و بەيەختى بىدەنی بۇ جەنگ كەرن لەگەلماندا ، ئىمەش سوينىدتان بۇ دەخوين كام خىلى عمرەب ھەيە حەز ناكەين بەئەندازە ئىيۇھ ناخوشىي بکەويتە ئىواننامەوە ، لەكاتىكدا موشريكە خەزەجىيەكان ھىچيان لمبارە ئەم بەيەختەوە نەھەزىزى ، چونكە لەكەشىكى نەيىنى تەواوداول لەنیوھ شەمودا ئەنجام درابوو ، ئەم موشريكانە كەوتە سوينىد خواردىن: كە ھەرگىز شتى وانبۇو و ، ئىمە پىيمان نەزانىيۇھ ، هەتا هاتتنە لاي (عبدالله)ى كۆپى (أبي)ى كۆپى (سلول) ، ئەم و تى: ئەمە قىسىيەكى پۇوچە ، شتى وانبۇو ، خىلىكەي من ناكىرىت شتى وەها بکەن ، ئەگەر من لە (يىترپ) بومايمە خىلىكەم بەبى پرسى من شتى وەھاييان نەھەكەرد.

موسۇلمانەكانىش سەيىرى يەكتيريان نەكىدو ، خۇيان بىنەنگ كەرد ، ھېيچ يەكىكىيان بە بەلىي يان نەو وەلامىيان نەدانمۇھ .  
ئىدى سەركىزەكانى قورەيش باودېيان كەرد بەموشريكان و بە ئائومىيەتى گەرانەوه .

<sup>1</sup> زاد المعاد .٥١/٢

<sup>2</sup> ابن هشام .٤٤٨/١

<sup>3</sup> ممان سەرچاوه .٤٤٨/١

## دلنیابوونی ههواللهکه لای قورهیش و

### راوهه دونانی بهیعه تهداران

سهرکرده کانی قورهیش خهريکبوو ته واو باوهريان دهکرد که ههواللهکه درؤیه ، گهرانه وه بۆ مهکه ، بهلام ههر سوسه يان دهکدو بهشونیندا دهچون و لیئی ورد دهبونه وه . تابویان ساغ بوهه که ههواللهکه راسته و بهیعه ته که ش بهکداری برووی داوه ، ئەمەش لە کاتىكدا بwoo که حاجيان بەرهە شوینى خۇيان گەپابوونه وه ، ئىدى سوارە کانيان کەوتتە شوین (يېپر) يەكان ، بهلام پاش ئەوهى لە دەست دەرچوو بوبون ، بهلام توانيان (سعد) يى كورى (عبد) و (المذر) يى كورى (عمرو) بەدى بکەن ، شوینيان کەوتن ، (المذر) هەلات ، بهلام (سعد) يان گرت ، بهقەيتانى نەعلە کانى دەستيان بەگەردەنیه وه بەستتە وه ، دەستيانىكەر بەلىدانى و بەقزى سەرى رايانكىشىشا تا كرديان بەناو مەككەدا ، لەو كاتەدا (مطعم) يى كورى (عدى) و (الحارث) يى كورى (حرب) يى كورى (أمية) هاتن و بىزگاريان كرد لە دەستيان . چونكە (سعد) كاروانە کانى پىنگە مەدىنه بۆ پەنادە گرتەن كاتىك ئەنسارى يەكان سەيريان دەكىد وا (سعد) ديار نىيە پرس و راييان كرد کە بەدوايدا بگەپىنە وه ، لەم كاتەدا لىيىانە وه دەركەوت ، ئىتىر بە يەكەمە گەيشتنە وه مەدىنه<sup>۱</sup> .

ئەم بەھەتى عەقەبەي دووھم بوبو . کە بە بەھەتى عەقەبەي گەورە . ناسراوه ، لە كەش و هەوايە كدا سازىدرا کە پىرى بوبو لە سۈزى خوشەويىستى و بۆ يەكتربوون و سەرجەم گەركەرنى پارچە کانى ترى موسولمانان و ، متمانەو ئازايەتى و نەبەردى لەو پىنگە يەدا ، ئىمامدارىنى خەلکى مەدىنه سۈزى دەجولا بۆ برا ئىماندارە لاوازە مەككە يېكەي و لە سەرى دەكردە وەو لە ستە مكارە كە ئىتوورە دەبوبو ، لەبەر خوا خوشەويىستى بۆي دەجولا .

ئەم هەست و سۆزە بەرەنجامى رەوتىكى بەرگۈزارى نەبوبو کە پاش چەند رۇژىك دامرکىتە وە ، بەلكو سەرچاوه کەي بىرىتى بوبو لە باوهە بە خودا و پىغەمبەران و كتىبە کانى ، باوهريك لە بەر دەم ھەرھىزىكى زالىم و سەتمەكاردا نەجولىت ، بىرۇ باوهريك کە رەشە باكەي ھەلى كرد شتى سەير بەھىنەتە كايە وە ، بەو باوهە ئىمامداران توانيان لە سەر لايپەرە کانى مىزتو چەندىن پرۇسە ئەنجام بىدەن ، چەندىن شوينەوارى وەھا ئىدىا جى بەيىن ، کە لە كۆن و نويىدا ھاووئىنمە ئەبوبو بىت و ، لە داھاتووشدا مەحال بىت شتى وەھا بروو بىدات .

<sup>۱</sup> / زاد المعاذ ۵۱/۲، (إبن هشام) ۴۴۸/۱، ۴۴۹، ۴۵۰ .

## سەرەتاكانى كۆچ

پاش ئەوهى كە بەيغەتى عەقبەبى دووھم تەواوبۇو ، ئىسلامىش سەركە وتنى بەدەست هىنا لەدامەززاندى نىشتەمانىكدا بۇ خۆى لەناوەندى بىابانىكدا كە شەپقۇلى دەخوارد لە كوفرو نەفامىدا . ئەويش پېر مەترسىتىرىن دەستكەوت بۇو كە لەسەرەتاي باڭەوازدا دەست ئىسلام كەوت . ئىدى پىغەمبەرى خوا مۇلمۇتىدا بە موسۇلمانەكان كۆچ بىكەن بۇ ئەو نىشتەمانە .

ماناى كۆچ جەڭ لە بەفيۋۇدانى بەرژەوهندى و قورباينىدان بەمال و رىزگاربۇونى گيان چىدى نەبۇو ، لەگەلەنەست بەوهى كە هەممۇ ئەو مال و سامانە تالان دەكىيت ، سەربارى ئەگەرى تىياچۇون لەسەرەتا يان كۆتايى پىنگەداو ، دەيانزانى كە بەرھو چارەنۇرسىكى نادىيار دەپىن و ، لېيان بۇون نىھە كە چ دەلەپاوكى و ناخوشىيەك دىتە پىنگەيان .

موسۇلمانەكان كەدەستىيان كرد بەكۆچ كردن و ، ئەمانەشيان نەزانى ، موشرىكانيش ھەر كاتىك ھەستىيان بەمەترسى بىكىدايە ھەولىيان دەدا نەھىيەن بېۋەنە دەرھوھ ، ئەمەش چەند نموونەيەكە لەھو :

1. (أبو سلمه) و ھاوسمەر كورپەكەي يەكم كۆچكەر بۇون . سالىك . پىش عەقبەبى ھەرھ گەورە بەپىي پراوو بۇچۇنى (ابن إسحاق) كۆچى كرد . كەويىستى لە مەدینە دەرىچىت ئىن براکانى پېيان وت : ھەقمان نىھە بەخۆتەوە ، بەلام چۈن پىنگە سوکارى (أبوسلمة) تۈورە بۇون ، وتيان: ئىمەش پىنگە نادىين كورپەزاكەمان لەگەل ئىن كەدا بىت كە ئىۋە نەھىيەن لەگەل كورپەكەماندا بېرات ، ھەريەكە پەلى كورپەكەي بەلائى خۇيدا راکىش دەكىرد ، ئەرھ بۇو لە ئىن كەيان سەندو بىدىيان ، (أبو سلمه) شى بە تەمنا بەرھو مەدینە بەپىي كەوت ، (أم سلمة) شى دواى كۆچكەرنى ھاوسمەرەكەي و وون بۇنى كورپەكەي ھەممۇ بەيانىانىك دەچوھ ساراي (ابطح) تىئر دەگىريا تا ئىيوارى ، حال و گوزھانى بەم شىيەھىيە تا يەك سال گوزھاراند ، تا دلى يەكىك لە خزمانى نەرم بۇو ، وتى: ئەرى ئاكىرىت ئەم ئىن ھەزارە دەركەن بەرھو لاي مىزىدەكەي ؟ ئىۋە جىياتان كەرىھو لە مىزىدۇ مىنالەكەشى ، ئەوانىش وتيان پىيى : ئەگەر پىت خۆشە بېۋ بۇلاي مىزىدەكەت ، (أم سلمة) ھەستا كورپەكەي لە خزمانى مىزىدەكەي سەندەوھو ، كەوتپىي بەرھو مەدینە . كۆچىك ماۋەكەي پىنچ سەد كىلۆمەترە . يەك بەندەي خواي لەگەلدا

نه بورو ، تا گه یشته ناوچه‌ی (التنعیم) لهویدا (عثمان) ای کوری (ابی طلحة) ای بینی ، که له حائل تیگه‌یشت به پری کرد تا گه یاندیه مه‌دینه ، کاتیک سه‌یریکی (قباء) ای کرد پیی و ت: پیاووه‌که‌ت لهو گونده‌دایه، پشت به خوا برؤ ناویه‌وه<sup>۱</sup> ئنجا خوی بمهرو مه‌که گه‌پایه‌وه<sup>۲</sup>.

۲. کاتیک (صهیب) ویستی کوچ بکات ، کافرانی قوره‌یش پییان و ت: که‌هاتیته ناومان خزمه‌تکاریکی که‌م دهست بوبیت ، لهناو ٹیمدها مال و سامانه‌که‌ت زور بورو ، گه یشته‌ته ئه‌م حالت ، پاشان ده‌تھویت به خیزان و مال‌موه دهرچیت؟ سویند بیت هرگیز شتی وانابیت . (صهیب) پیی و ت: ئه‌گهر مال‌که‌تان بدھمی وازم لی ده‌ھینن؟ و تیان: به‌لئی ، و تی: ئه‌مو منیش مال و سامانه‌که‌م به‌خشی به‌ئیوه . ئه‌مو هه‌واله گه یشته‌وه به پیفه‌مبه<sup>۳</sup> فرمومو بورو: به‌راستی (صهیب) قازانجی کرد ، به‌راستی (صهیب) قازانجی کرد<sup>۴</sup>.

۳. (عمر) ای کوری (خطاب) و (عیاش) ای کوری (ابی ربیعه) و ، (هشام) ای کوری (عاصی) کوری (وائل) ئه‌وانیان دانا له شوینیک به‌یه‌کتری بگه‌ن له‌بره‌به‌یاندا ، پاشان لهویوه کوچ بکه‌ن بمهرو مه‌دینه ، (عمر) و (عیاش) له‌کات و شوینی دیاری کراودا به‌یه‌که یشتن که‌چی (هشام) دیار نه بورو.

که گه یشته‌مه‌دینه‌و له (قباء) دایمزن ، (ابو جهل) و (حارث) ای برای چونون برو لای (عیاش) که دایکی هرسیکیان یه‌کیکه . پییان و ت: دایکت ئاهی کردوه که شانه بمن سه‌ری نه‌کمیت و نه‌چیت به‌سیبهر هه‌تا تو ده‌بینیت ، (عیاش) دلی نرم بورو ، (عمر) فرموموی: (عیاش) سویندم به‌خوا ئه‌وانه ده‌یانه‌ویت له‌سهر ئایینه‌که‌ت هه‌لت بگیزنه‌وه وریايان به ، سویندم به‌خوا ئه‌گهر ئه‌سپیک بدانه سه‌ری دایکت شانه هه‌لده‌گریت ، سویند بیت ئه‌گهر گهرمای مه‌که لیئی بدا راده‌کاته به‌سیبهر ، (عیاش) به‌گویی (عمر) ای نه‌کردو له‌بهر سویندکه‌ی دایکی له‌گه‌لیاندا گه‌پایه‌وه ، (عمر) پیی و ت: ما‌امه‌کی نه‌پویتموه ئه و شتره هیمنه چاکه‌ی من بمهرو ، پشتی به‌رن‌ده‌هیت ، ئه‌گهر گومانت به‌شتیک برد خوت پی ده‌بیاز بکه . به‌سواری و شتره‌که گه‌پایه‌وه ، تا گه یشته نیوه‌ی ریگه ، (ابو جهل) پیی و ت: ئه‌ری (عیاش) به‌راستی له‌سهر پشتی ئه‌م و شتره بی تاقه‌ت بوم ، سوارم ناکه‌یت له پشت خوت‌مه‌وه؟

<sup>۱</sup> / ابن هشام ۱/۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰.

<sup>۲</sup> / همان سترضارة ۱/۴۷۷.

(عیاش) و تی: بهلی باشه ، و شتره کهی دانیشاند ویستی لنه هری دابهزیت ، که نزیکی زهی بوهه په لاماریاندایه دهست و قاچیان بهست ، دوای ئهه بهروزی پوونان کردیان بهناو شاری مهکهدا نهیانوت به خهلهک : خهلهکی مهکه ، سه رلیشیواده کانتان ناوا لی بکهن ، ههروه کو ئیمه کردمان .<sup>۱</sup>

ئهه سی حالت بون بو هه رکه سیک موشریکان پینیان بزانیایه که دهیه ویت کوچ بکات بو مه دینه ، بهلام له گهله ئهه شدا خهلهک پوبل به دوای یه کدا کوچیان ده کرد ، پاش دوومانگ و چهند پوشیک له دوای به یعنیتی عهقه بهی گهوره و له نهانو مه کهدا جگه له (پیغه مبهر) و (ابوبکر) و (علی) که س نه ما بوه ، که به فرمانی پیغه مبهر به کاره کان هله دهستان ، مه گه رکه سیک موشریکان بیانگرتایه ، پیغه مبهریش یاتاخ و کهله و پهله پیچابوهه چاو هر وانی ده کرد تا فرمانی پی بکریت به ده رچوون ، (ابوبکر) یش که له و پهله ئاما ده کرد .

(بخاری) له (عائشه) وه ده گیزیتته وه ، فرمومویه تی : پیغه مبهر فرموموی به موسولمانه کان من مالی کوچه که تانم دیوه باخی خورمای زوری تیدایه ، ههندیک کوچیان کرد بهره و مه دینه ، زورینه هی ئهوانه ش کوچیان کرد بیوو بهره و حبه بشه گه رانه وه بو مه دینه ، (ابوبکر) یش خوی ئاما ده کرد بهره و مه دینه بهری بکه ویت ، پیغه مبهری خوا پینی فرمومو ، جاری پهله مه که ، تکاهه کهم مؤله تم بدیریت ، (ابوبکر) پینی فرمومو : دایک و بایم به قوریانت بیت ، ئایا ئومید ده کهیت که مؤله تم بدیریت ؟ فرموموی : بهلی ، ئیت (ابوبکر) خوی هیشتھو وه بهدیار پیغه مبهر وه بو ئه ویت ها و پریتھیت بکات ، پیشتریش بو ما وهی چوار مانگ دوو و شتری چاکی دابه ستبوو به گه لای (سمن) .<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> / (هشام) و (عیاض) له کوت و زنجیری کافراندا مابوونه وه ، تا پیغه مبهر کوچی کرد ، جارتیکیان فرموموی :- کن نه تواني (عیاض) و (هشام) م بو بھیشی ؟ وظیدی کوبی و هلید و تی : من نهیانیتیم بتوت پیغه مبهری خوا ، و هلید به پنمکی هاتھه ناو مککه ، زنیکی بیشی خزر اکی بو نهبردن شوینی کهوت تا جیگه کهیانی دوزیبوه ، له خانویه کی بسی پنمچیدا گیرابوون ، که ئیواره داهات بمسر دیوار مکیدا سمرکوت کوت و زنجیره کانی چه راندو سوری و شتره کهکی خوی کردن تامدینه ، سه بکه (ابن هشام) / ۱، ۴۷۶، ۴۷۵، ۴۷۴، هاتنی (عمر) یش بو مه دینه له گهل (۲۰) ها و ملی تردا بیوو (صحیح البخاری) .۵۵۸/۱ .

<sup>۲</sup> / زاد المعاد ۲۵/۲ .

<sup>۳</sup> / صحسن البخاری ، باب هجره النبی و اصحابه .۵۵۲/۱ .

## لە (دارالندوه) دا پەرلەمانى قورەيش

کاتىئك موشريكان هاوەلأنى پىغەمبەريان دەبىنى خۇيان ئامادە كردوهو  
دەرئەچن و، مال و منال سامانەكەيان بەرھو ئەوس و خەزەج دەبەن، خەم و  
دەلەپاوكىيەكى دايىگرتىن، تۇوشى خەمۆكىيەك بۇون شتى وھايان بەخۇيانەو نەدىيىبو،  
مەترسىيەكى گەورە هاتبۇھ پېشيان، كەھەرەشەي لەقوارە ئابورى و بىتەرسىيەكەيان  
نەكىد، نەركيان كردىبو بەگەورەيەتى كەسىتى پىغەمبەر و كارىگەرىتى لەسەر  
خەلک و تىرۇتەواویتى سەركىزىمىي پىنۇمايى مۇۋەكە كانداو، ئەو لىيەتان و ھىممەت و  
پاسائى و گيان فيدایيەي هاوەلأنى ھەيانبو لەپىگاكەيداو، ئەو تواناو ھىزۇ  
دەسەلاتەي (أوس) و (خىزج) ھەيانەو، ئەو حەزى ئاشتى و چاكسازىيە ئىزىدە كانى  
ھەردوو خىلەكە ھەيانە بۇ نەھىيەتنى جياوازى نىوانىيان، پاش ئەوهى چەندىن  
سالى پىشىت شەپى ناوخۇيان دى بۇو.

ھەروەها دەيانزانى كە مەدىنه چ جىيەكتەيەكى ستراتىيە گرنگى ھەيە  
سەبارەت بەو پىيگە بازىگانىيە كە بەكەنارى دەرياي سووردا لە يەمەنەو بەرھو  
شام دەپوات، خەلکى مەككەش سالانە بىرى چارەكە ملىونىك دينارى ئاللتۇن  
بازىگانىييان بەرھو شام دەبرد، ئەمە جىكە لەو بىرھى دەستى خەلکى (طاڭ) و  
شۇيىنەكانى تر دەكەوت، دىيارىشە كەبنەرەتى بازىگانى لەوشۇيىنەدا پشتى بە  
ئاسايىشى ئەپىيگەيە بەستىبوو.

شاراوەش نەبۇو لاي قورەيشىيەكان كەبانگەوازى ئىسلامى لە(يىشىپ)دا چى  
دەبىتەوە، ئەوجا چ مەترسىيەكى دەبىت و خەلکەكەيان چ بۇوبەرپۇ بۇونەوەيەكىيان  
لەگەلدا دەكەن.

ئىدى موشريكان بەتەواوى ھەستيان كرد بەو مەترسىيە ھەرەشە دەكات  
لەقوارەيان، دەگەران بەشۇيىن باشتىرين ئامپرازدا كەئەو مەترسىيە لەخۇيان دور  
بەخەنەوە، كە هو سەرەكىيەكەيە ئەلگىرى ئالاڭەيەتى ئەويش پىغەمبەرى ئىسلامە.  
لە رۇژى (٥) شەممەي (٢٦)ي مانگى (صفى) سالى (١٤) ھەمى پىغەمبەرىتى دا  
، ھاپىيەك لەگەل (١٢)ي مانگى دىسەمبىرى سالى (٥٧٠)ي زايىنى<sup>١</sup> واتە پاش نىزىكەي

١/ نەم مىزۇھمان پاش لېكۈلەنەوەيەك وەرگرت كە (عەلامە) (محمد سليمان المنصور فورى) لە (رحمە للعالەين)  
دا تۆمارى كردى، ١، ٩٥، ٩٧، ٩٨، ١٠٢، ٤٧١/٢.

دوومانگ و نیو لمبه یعهتی عمه بهی گمهره . پهله مانی مهکه (دارالندوه) له سهره تای پوزه کهیدا<sup>۱</sup> ترسناکترین کوبونههیان ئەنجامدا له میژووی خویاندا ، لمو کوبونههیادا نوینه مری هممووتیره قوره یشیه کان ئاماذه بعون ، بۇ ئەوهی بکۆلنهه له نەخشەیه کی يەکلا کەرهوھ کە هەلگری ئالائی بانگهوازه ئىسلامىيەکە لەنار بەرىت و ، بۇ هەتا هەتايى نورى تيشكەکەی بکۈزىننەھ .

سەرە زور ديارەكانى ئەو کوبونهه ترسناکە له نوینه رانى قوره یش بعون

کە بريتى بعون لە :

- (۱) (أبو جهل) اى كوبى (هشام) له جياتى تىرەي (بنى مخزوم).
- (۲) (جبير) اى كوبى (مطعم) و (طعمية) اى كوبى (عدى) و (الحارث) اى كوبى (عامر) ، له جياتى (بنى نوقل) كوبى (عبد مناف).
- (۳) (شيبة) و (عتبه) كوبانى (ربيعه) بعون ، (أبو سفيان) اى كوبى (حرب) ، له جياتى (بنى عبد الشمس) اى كوبى (عبد مناف).
- (۴) (النضر) اى كوبى (حارث) ئەو كەسە بۇو کە سەروپىتى ئازەلى کرد بەسەرى پېغەمبەردا ﷺ ، له جياتى (بنى عبد الدار).
- (۵) (أبو البختري) كوبى (هشام) ، (زمعه) اى كوبى (أسود) و ، (حكيم) اى كوبى (حرام) له جياتى (بنى أسد) اى كوبى (عبد العزى).
- (۶) (نبىه) و (منبه) هەردوو كوبەکەی (الحجاج) . له جياتى (بنى سهم) .
- (۷) (أميه) اى كوبى (خلف) ، له جياتى (بنى جمع) .

كاتىك هاتن بۇ (دارالندوه) شەيتان له شىوهى پىياوېكى شکۈداردا هاتە رېكەيان ، تاجە گولىنەيەكى بەسەرە بۇو ، لە بەردىكەكەيدا وەستابۇو ، و تيان: ئەم پىياوه پىرە كىيە ؟ و تى: پىرە پىياوېكى نەجدىم بىستم کە خوتان بۇچى ئاماذه دەكەن ، ئاماذهبۈم تاڭويم له گوته كانitan بىت ، بەلكو له ئامۇزىگارى و بۇچۇنەكانى خۆى بىبەشتان نەكات ، و تيان: قەيدى نىيە وەرە ژورەوە ، لە گەلياندا چوھ ژورەوە .

<sup>۱</sup> / ئەوهى بەنكەپە لە سەر ئەرەي کە كوبونهه کە له سەرەتاي بۇزىدا ئەنجام دراوه ، ئەو رىوايەتىيە کە (إبن إسحاق) دەيگىزىتەتوھ و دەلى: جىرىل ھوانى ئەو پىلاندیدا بەپېغەمبەر ﷺ و مۇلەتى پىندا كەكۈچ بىكتا ، پاشان ئەو رىوايەتەش کە (بوجارى) دەيگىزىتەتوھ لە فەرمودەيەكى (عائشە) وە كەپېغەمبەر ﷺ لە قىچى ئىمپۇرۇدا هات بۇ لای (ابو بكر) و پىتى فەرمۇ

## قسه ویاس پهله مانی و

کوده نگی له سه ر ب پیاری کی زال مانه بو شه هید کردنی پیغه مبهه ر

هرئه وندی ئەندامانی کۆپوونوه که ته او بون دهستکرا به پیش نیارو  
چاره سه ره کان ، گفتوجو دریزه کیشا ، (ابو الاسود) و تى: لەم شاره دا دەرى  
دەکەین و لېرە نایھیلەن ، گوئى نادەینى بۆکۈي دەپوات ، يان لەکوئىدا دەگىرسىتەوە  
، ئەو کاتە بارودۇ خمان چاك دەبىت و وەك جارانمان لى دېت.

پىرە پياوه نەجدىيەكە و تى: نەخىر ئەوە رايەكى باش نى يە ، ئەدى نابىن  
قسەي چەند شىرين و كارىگەرە ، چەندە بە توانا يە لە كەمەند كىش كردنى دلى  
مروقە كاندا ؟ سويند بىت ئەگەر وابكەن بپوا تەن دەدات بۆ سەر ئىۋە ، هەتاڭو پىتتان  
حالتان خراپتە دەبىت ، پاشان پىش خۇيان دەدات بۆ سەر ئىۋە ، رايەكى تر بلىن.  
پىدا دەنیت لە وولاتى خوتاندا ، ئەوجا چى بويت پىتتان دەكات ، رايەكى تر بلىن.  
(ابو البختى) و تى: لە زنجىرە بەندى ئاسىنيدا بىبەستنەوە ، لە ثورىكدا  
دا يېنن ، پاشان چاوه پىنى بکەن تاوه کو چارەنۇوسى شاعيران . زەھiro نابغە . ئىلى  
دىت ، هەر كەسىك بە توونى مەرگەدا بپوات توشى دەر دەسەرى ئەوان ئەبىت .  
پىرە نەجدىيەكە و تى: نا نا سويند تان بۆ دەخۆم كە ئەوە رايەكى پەسەند  
نىيە ، سويند بىت ئەگەر . وەكە خوتان دەلىن . بىبەستنەوە . ئەوا لە پىشت دەرگاوه  
خۆى قوتار دەكات بۇلای هاوه لەكانى و ، لەوانە يە بەن دەسەرتانداو لە دەستانى  
بىسېنن ، پاشان بەمۇيەوە زۇر بىن و بەسەرتاندا زال بىن ، بەراسىتى ئەمە يان پا نى يە  
، رايەكى تر بلىن .

پاش ئەوەي پەرلەمانى قورەيش ئەم دوو پىش نيارەي رەتكىرده وە ،  
پىش نيارىكى گوناھكارانەي خرايە بەردەست ھەمۇ ئەندامەكانى پەزامەندىيان  
نواند لە سەر ، ئەو پىش نيارە سەركىرەتى تاوانبارەكانى مەككە (ابو جهل) ئى  
كۈرى (ھشام) خستىيە بۇو (ابو جهل) و تى: سويندەم بە خودا من رايەكم ھەيە  
باوه پ ناكەم ھىشتا ئىۋە پىتتان لىيى كەوتىت ، و تيان چى يە (ابا الحكمة) ؟ و تى: پىم  
وايە لە هەر تىرە يەك گەنجىكى ئازاي جومىرى بە جەرگ بېنن و ، ھەريەكە يان  
شمშىرىيەكى بىندهي بىندهي دەست ، ئەوانە بىۋەنە سەرى و ، بەيەكەوە بىدەنە بەر  
شمشمىرىو بىكۈشىن ، ئەوجا بىزگارمان دەبىت ، ئەگەر وايان كرد خويىنەكەي بەناوخىل  
و تىرە كاندا بلاوه دەكات ، ئەوجا (بنو عبد مناف) ناتوانن شەر لە گەل ھەمۇ  
تىرە كاندا بکەن و ، داواي (فديي) مان لى دەكەن ئىيمەش دەياندەينى .

پیره نه جدیه که و تی: ئەمە قسەی تەواوە ، منیش تەنها ئەم پایەم پى  
پەسەندە ، ئىدى پەرلەمانى مەككە يەك دەنگىياندا بەو بېرىارە تاوانكارىيەو، نويىنەرەكان  
گەرانەوە بۇمالە كانىيان ، دەستبەجى دەستىيان كرد بەجى بەجى كىرىنى ئەم بېرىارە<sup>۱</sup>.

### كۆچ كىرىنى پىغەمبەر

كاتىك كە بېرىارە تاوانكارىيەكە دەرچوو بەكۈشتىنى پىغەمبەر<sup>2</sup> ، جبriel  
الله<sup>3</sup> بە (وهى) خواي گەورەوە دابەزىيە خوارەوە بۆلای و هەوالى پىلانەكەي  
قورەيشىي پى راگەياندو ، هەوالىشىي دايىھە خواي گەورە مۇلەتى پىداواه كۆچ  
بکات و كاتى كۆچەكەشى بۇ دىيارى كردووھو پىيى فەرمۇو: ئەمشەو لەناو ئەو  
جىنگىيەتدا مەمىنە كە شەوانى تەتىيەدا دەمايتەوە<sup>۲</sup>.

بۇ نىوەپۇز پىغەمبەر<sup>2</sup> چوو بۇ لاي (أبوبيكر) . بۇ ئەوھە رېك بکەۋىت  
لەگەللىدا لەسەر قۇناغەكانى كۆچەكەيان ، (عائشە) (ر) دەگىرپىتەوھو دەلىت:  
لەمالەكەي (أبوبيكر)دا دانىشتىپۇين ، لە قرجەي نىوەپۇزدا بۇو كەسىكەنەت و تى بە  
(أبوبيكر) : ئەوھە پىغەمبەرى خوايە ، سەرچەقاوى پوشىيە ، ئەمە لەكاتىكىدا بۇو كە  
ھەرگىز لەو كاتەدا نەدەھات بۆلامان ، خىرا (أبوبيكر) ھەستاۋ فەرمۇو: دايىكم و  
باپم بەقورىانى بىت ، سوئىنەن بىت دىيارە شتىكى گىرنگ ھىنناۋىتى لەم كاتەدا.

(عائشە) دەلىت: پىغەمبەرى خوا<sup>2</sup> هات ، داوايى مۇلەتى ھاتنە ژورەوەي  
كەردى ، (أبوبيكر) فەرمۇو: ئەوانە ھەمۇو كەسى خۇتن ، دايىك و باپم بەقورىانىت بىت  
، پىغەمبەرى خوا فەرمۇو: مۇلەتى دەرچوونم پىندراروھ ، (أبوبيكر) فەرمۇو: كەواتە ھاپىتىيەتى سەفەرت دەكەم ، دايىك و باوکم قورىانىت بىت؟ پىغەمبەرى خوا  
فەرمۇو: بەللى<sup>۳</sup>.

پاش رېككەوتىن لەسەر پلانى كۆچكىرىنى ، پىغەمبەرى خوا<sup>2</sup> گەرایەوە  
بۇ مالەكەي خۇى ، چاوهپوانى ھاتنى شەوى دەكەد.

<sup>1</sup> / سەيركە (إبن هشام) ۴۸۰/۱، ۴۸۱، ۴۸۲.

<sup>2</sup> / ابن هشام ۴۸۲/۱ ، زاد المعاد ۵۲/۲

<sup>3</sup> / صحيح البخارى ، باب هجرة النبي ﷺ وأصحابه ۵۵۳/۱

## گهواره مارودانی ماله‌کهی پیغمه‌مبهور

- گهواره تاوانبارانی قویه‌یش روزه‌کهیان به خوشاسازدان بُو نهخشہ داریز او هکه وہ  
بسهیرید که په‌رله‌مانی مه‌ککه (دارالندوه) سه‌رله‌بیانیه‌کهی په‌یمانی له‌سمردابوو، بُو  
ئه و مه‌بہسته‌ش یانزه سه‌رُوك له و گهواره تاوانبارانه دانرا بیونون که بربیتی بیون له:  
 ۱. (أبو جهل) کوبی (هشام).  
 ۲. (الحكم) کوبی (ابی العاص).  
 ۳. (عقبة) کوبی (ابی معیط).  
 ۴. (النضر) کوبی (حارث).  
 ۵. (أمیه) کوبی (خلف).  
 ۶. (نبيه) کوبی (الحجاج).  
 ۷. (طعیمة) کوبی (عدی).  
 ۸. (أبو لهب).  
 ۹. (أبی) کوبی (خلف).  
 ۱۰. (أبراكهی) کوبی (الحجاج).  
 ۱۱. (منبه) کوبی (الحجاج).<sup>۱</sup>

(ابن إسحاق) دهلىت: کاتیک که تاریکایی شهوداهات چاودییری دهرگای  
ماله‌کهیان کرد تا بخه‌ویت، ئه‌وجا بدهن به سه‌ر ماله‌که‌یدا.<sup>۲</sup>  
متمانه و بروای ته‌واویان هه‌بیو به سه‌رکه وتنی ئه‌م پیلانه خراپه‌یان، تاوای فی  
هات (أبوجهل) به‌شیوه‌یه کی له‌خوبیایی بیون و گالت‌هه‌جاري‌وہ به‌هاوه‌لہ کانی بلیت:  
موحه‌ممه‌د دهلىت ئه‌گهر له‌سهر ئه‌وکاره شوینی بکهون نه‌بنه مه‌لیکی عه‌رہب و عه‌جم  
پاشان زیندوو ده‌کرینه‌وہ دوای مردن، ئه‌وجا باخچه‌ی هاوه‌ینه‌ی باخچه‌کانی  
ئوردىنان پی ده‌دریت، ئه‌گهر وانه‌که‌ن له‌تاوده‌چن، پاش مرینیش زیندوو ده‌کرینه‌وہ  
پاشان ئاگرتان بُو داخ ده‌کریت و تیاییدا ده‌سوتیزیزین.<sup>۳</sup>

کاتی جی‌بې‌جي کردنی ئه‌و پیلانه دوای نیوه‌شەو بیو، بەبىدارىي مانه‌وھ  
چاوه‌پوانى سەعاتى سفريان ده‌کرد، بەلام خودا بالاده‌سته به سه‌ر هەمۇوشتىكدا،  
مولکى ئاسماهان کان و زەمینى بە‌دەسته، هەرچىه‌کى خواتى دەيکات، ئه‌و پەنای  
مروقان دەدات بەبى ئه‌و كەس ناتوانىت پەنا بىدات، ئه‌وجا ئه‌و کارهى كرد كە پىشتر  
پیغەمبەرەکهی پى دواند بیو ﴿ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الظِّنَنَ كَفَرُوا لِيُشْتُوكُوا أَوْ يَقْتُلُوكُوا أَوْ يُخْرِجُوكُوا  
وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاَكِرِينَ ﴾ الأنفال / ۳۰.

<sup>۱</sup> / زاد المعاد / ۵۲/۲

<sup>۲</sup> / ابن هشام / ۱/ ۴۸۲

<sup>۳</sup> / همان سترضاواه / ۱/ ۴۸۲

## پیغه‌مبهر ماله‌که‌ی به جن ده هیلیت

له‌گه‌ل ئوهدا که قوره‌یش به‌ته‌واوی خویان بق پیلانه‌که سازکرده‌بو که‌چی به‌ته‌وای شکستیان هینا، له‌کاته ته‌نگه‌تاوهدا پیغه‌مبهر **۱** فه‌رمووی به (علی) کوری (ابی طالب): { له‌جیگاکه‌ی مندا بنوو، خوت بهم بورده‌یه‌ی من داپوشه که (حضرمی) یه‌کی سه‌وزه، له زیریدا بنوو، دلنيابه شتیکت تووش ناییت که پیت ناخوش بیت { پیغه‌مبهر **۲** نه‌ریتی وابوو که بخوتایه له‌زیر ئه بورده‌یه‌دا دهنووست **۳**.

پاشان پیغه‌مبهر **۴** چووه ده‌ره‌وه، به‌نیوان ریزه‌کانیاندا تیپه‌پری، مشتیک خوئی هه‌لگرت پی‌ثاندی به‌سه‌ریاندا، نیدی خوای گهوره له‌ناستیدا هه‌موویانی کوییر کردو نه‌یانبینی، ئه‌م ئایه‌ته‌ی ده‌خویند: « وَجَعَلْنَا مِنْ بَنِي آِيُّهِمْ سَدَّاً مِّنْ خَلْفِهِمْ سَدَّاً فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُصْرُونَ » **۵**/۹، پیاویان تیدا نه‌بوو که‌خوئ بـه‌سه‌ریه‌وه نه‌بیت، پیغه‌مبهر **۶** چووه بق مائی (ابوبکر). له‌کوختیکی مائی (ابوبکر)‌وه. به‌شه ده‌چوون هـتا گـهـیـشـهـ ئـشـکـهـ وـتـیـ (شور) بهـرهـ پـوـوـیـ (یـهـمهـنـ) **۷**.

جهـنـگـاـهـرـهـ ئـابـلـوـقـهـ دـهـرـهـ کـانـیـشـ چـاـوـهـرـیـ سـهـعـاتـیـ سـفـرـ دـهـکـهـنـ،ـ پـیـشـ هـاـتـنـیـ کـاتـیـ دـیـارـیـکـراـوـ نـیـشـانـهـ بـیـ ئـومـیـدـیـ وـ شـکـسـتـیـانـ تـیدـاـ دـهـرـکـهـوـتـ.ـ پـیـاوـیـکـ کـهـلـوـیدـاـ لـهـگـهـلـیـانـ نـهـبـوـ هـاـتـلـایـانـ وـ کـهـبـیـنـیـ لـهـبـهـرـدـهـ دـهـرـگـاـکـهـیـ مـائـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـداـ **۸** وـهـسـتـاـونـ،ـ پـیـتـیـ وـتنـ:ـ چـاـوـهـرـیـ چـیـ دـهـکـهـنـ؟ـ وـتـیـانـ:ـ موـحـهـمـمـهـدـ،ـ کـابـرـاـ وـتـیـ:ـ دـهـکـ دـاـوـهـشـینـ وـ خـواـ لـهـنـاـوـتـانـ بـهـرـیـتـ،ـ وـهـلـلـهـیـ ئـیـسـتـهـ بـهـبـهـرـدـهـمـتـانـداـ دـهـچـوـوـ،ـ خـوـلـیـ کـرـدـوـهـ بـهـسـهـرـهـمـوـتـانـداـوـ،ـ چـوـوـ بـهـدـهـمـ کـارـیـ خـوـیـهـوـ،ـ وـتـیـانـ:ـ وـهـلـلـهـیـ نـهـمـانـبـیـنـیـوـهـ،ـ ئـنـجـاـ هـسـتـانـ وـ تـهـپـوـتـوـزـهـکـهـیـ سـهـرـیـانـ تـهـکـانـدـ.

بـهـلـامـ لـهـکـونـیـ دـهـرـگـاـکـهـوـ سـهـیـرـیـکـیـانـ کـرـدـ (علـیـ) يـانـ بـیـنـیـ،ـ وـتـیـانـ:ـ سـوـیـنـدـبـیـتـ ئـهـوـهـ مـوـحـهـمـمـهـدـ نـوـوـسـتـوـوـهـ بـورـدـهـکـهـ دـاـوـهـ بـهـخـوـیدـاـ،ـ بـهـوـ شـیـوـهـیـ نـهـجـوـلـانـ تـارـقـزـ بـوـهـوـ،ـ ئـنـجـاـ (علـیـ) لـهـجـیـگـهـکـهـ هـهـسـتـاـوـ هـاـتـمـدـهـرـهـوـ،ـ کـهـوـتـهـ بـهـرـدـهـسـتـیـانـ،ـ لـهـبـارـهـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـهـوـ **۹** پـرـسـیـارـیـانـ لـیـکـرـدـ،ـ وـتـیـ:ـ هـیـچـ لـهـوـ بـارـهـیـهـوـ نـازـانـ **۱۰**.

<sup>۱</sup> / هـمـانـ سـهـرـچـاـوـهـ /۱، ۴۸۲، ۴۸۲.

<sup>۲</sup> / هـمـانـ سـهـرـچـاـوـهـ /۲، ۴۸۲، ۵۲.

<sup>۳</sup> / هـمـانـ دـوـ سـهـرـچـاـوـهـیـ پـیـشـوـ.

## له ماله‌که وه بو نه شکه وت

پیغه‌مبهری خوا له شهوی (۲۷) ای مانگی (صفر)ی سالی (۱۴) ای پیغه‌مبهریتی بهرامبهر به ۱۲-۱۲ ای سیپتیمبه‌مری سالی ۶۲۲ زایینی ماله‌که‌ی به جن هیشت و چوو بو مائی هاوه‌لکه‌ی (ابوبکر) که خه‌لک له هاوپریته‌تی و مال و سامانی ئه‌مین بعون . پاشان له‌دھرگایه‌کی پشته‌وه ماله‌که‌یان به جینه‌یشت ، تا به‌پله له‌مکه ده‌بیچن پیش ئوه‌ی بمه‌بیان هلبیت.

له‌کاتیکدا که پیغه‌مبهر دهیزانی قوره‌یش سه‌روم‌رانه به‌شوینیدا ده‌گه‌پرین و ، یه‌که‌م پیگاشه که زهینی ئوانی به‌لادا بچیت له‌سهره‌تادا پیگه‌ی سه‌ره‌کیه که بمه‌و باکوو رو مه‌دینه ده‌چیت ، که‌چی ئم پیگه‌یه‌کی تهواو پینچه‌وانه‌ی هله‌لیزارد ، که پیگه‌ی باش‌سوری مه‌که‌یه‌و ، بمه‌و یه‌من ده‌چیت ، به‌دریزی (۵) میل پیگه‌ی گرت‌بهر تاگه‌یشت شاخیک ناسرا‌بیو به‌شاخی (ثور) ، شاخیکی بمه‌زه ، پیگاکه‌ی زوره‌خت و ناخوشه ، تاشه به‌ردی زوره‌و سه‌ره‌که‌وتن پیایدا زه‌ممه‌ته ، لع‌بهره‌وه پینه‌کانی پیغه‌مبهر بربندار بعون . گوتراویشه : له‌سمر لایپی ده‌بی‌ویشت تا شوینه‌واره‌که‌ی بسپریت‌وه بؤیه قاچی پیروزی دامال‌رابیو ، هرکامیان بیت ، (ابوبکر) له‌کولی گرت که‌گه‌یشت شاخه‌که‌و ، خوی لی توند کرد‌وه تاگه‌یاندیه ئه‌شکه‌وتیک له لوتکه شاخه‌که‌دا ، ئه‌شکه‌وته له میژوودا به ئه‌شکه‌وتی (پور) ناسراوه<sup>۱</sup>.

## له‌ناو نه شکه‌وته‌که‌دا

که گه‌یشته نزیک ئه‌شکه‌وتکه ، (ابوبکر) وته : سویند به‌خوا ناپریته زوره‌وه ده‌بیت له‌پیشدا من برم ، نه‌بادا شتیکی تیدابیت با بمن بکه‌ویت ، چووه ناوی ده‌ستیکی پیداهیئنا ، دیواره‌که‌ی کونیکی تیدابیو کراسه‌که‌ی دراندو کونیزی کرد ، دووکونی تری تیدا مابیو هردوووقاچی خسته سه‌ریان ، پاشان وته به‌پیغه‌مبهر بفه‌رموو بو زوره‌وه ، پیغه‌مبهری خوا چووه زوره‌وه ، سری خسته سرکوشه ئه‌بوبکرو نوست ، قاچیکی ئه‌بوبکر که له‌کونه‌که‌دا بوبو شتیک پیوه‌ی دا ، له جیگه‌ی خوی نه‌جولا نه‌بادا خه‌بیری بیته‌وه ، له‌تاو ئازار دلپیک فرمیسکی چاوی که‌وته سه‌رداموچاوی پیغه‌مبهر<sup>۲</sup> ، فرمووی : چیه (ابوبکر) وته : گهزراوم ، دایک و بام به‌قوریانت بیت ، پیغه‌مبهر<sup>۳</sup> تفی کرد سه‌ری چاک بووه‌وه ئازاری نه‌ما<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> / رحمه للعاليين ۹۰، سه‌رفتاه نه‌مانگی (صفره) له‌سالی چواره‌همه‌ی پینه‌مبهر تیمه‌ده دهست پس دهکات نه‌گهر سه‌ره‌تادی سالی بع‌مانگی (عمرم) داینین . خونه‌گهر سه‌ره‌تادی سال له‌میوه داینین که خوای گمراهه (وه‌ه) ناره بؤن پینه‌مبهر<sup>۵</sup> بع‌یکوکمان نه‌مانگی (صفره) له‌سالی سه‌سانزنه‌هه‌مده دهست پس دهکات ، تزیری‌هی نه‌رانی له سه‌ردامه ده‌نوسن که له‌وانیه نه‌رم رایه پاسه‌ند بکهن ، ززج‌چار هله‌ندکن له ریکخستتی برووه‌هاکاندا . نینه نینه‌ده سه‌ره‌تادی سالانه بع‌مانگی (عمرم) داناوه .

<sup>2</sup> / رحمه للعاليين ۹۰/۱، مختصر سیره الرسول نویسنی شیخ عبدوللای ته‌جدی ل ۱۶۷ .

<sup>3</sup> / رزین (لعموری که‌بری ختایبه‌وه<sup>۶</sup>، رویاوه‌تی کردوه ، درای نه‌وه زاری مارکه که‌رایده‌وه ناوسکی له‌کاتی وفاتی دا و نه‌وه‌ش هزی مردنی بوبو ، بیوانه (مشکال‌المصائب) ، باب مناقب (ابی بکر) ۵۶/۲ .

سی شهو له ئەشكەوتەكەدا مانهوه ، شھوی ھەینى و شھوی شەممەو شھوی  
 يەك شەممە<sup>۱</sup> ، (عبدالله)ى كورى (أبوبيك) لەلایان دەمایيەوە ، عائشە دەلىت: (عبدالله)  
 كورىكى گەنچى وریاى زىر بۇو ، لە سەھىردا لای ئىئىمە دەرىدەچۈون لە مەككە پۇزى  
 دەكىرىدەوە ، هەرچى ھەوالىكى بىبىستايە كە شھو داھات دەيھىتىيەوە بۇ پىغەمبەرى  
 خوا<sup>۲</sup> ، (عامر)ى كورى (فھيرە) ش غولامى (أبوبيك) بۇو مىڭەلىكى لەو دەوروپەردە  
 دەلەمەراند ، كاتى خەوتنان مىڭەلەكەى تى نزىك دەكىرىدەوە تا شىريان دەخوارد ،  
 ئەنچا پىش تارىك و پۇونى بەيانى دەگەرایيەوە بەرەو مەككە ، (عامر) ھەموو شەۋىكى  
 ئەو سى شھو بەم شىۋەيەي دەكىردى ، ھەموجارىكىش (عامر)ى كورى (فھيرە) بە  
 مىڭەلەكەيەوە شويىنى (عبدالله)ى كورى (أبوبيك) دەكەوت كە لەمەككە دەرئەچۈو  
 بۇئەوەي جىڭە پىيەكانى بىرىتىمەو<sup>۳</sup> .

كاتىك قورەيش دەلىيابۇو لەھەرەي پىغەمبەرى خوا<sup>۴</sup> لەدەست دەرچۇو لە<sup>۵</sup>  
 شھوی جىبەجى كەنلەنەكەدا شىت بۇون ، يەكەم شتىك كەنلەنەنەن (على)  
 بۇو ، راپىچىان كرد بەرەو مەككە ، ماوەيەك بەندىيان كرد ، بەئومىدى ئەوەي ھەوالىكى  
 لىيۆھەر بىگەن لەبارەي پىغەمبەر<sup>۶</sup> و ھاولەكەيەوە<sup>۷</sup> .

كاتىك كە هيچىان لە (على) دەستتەكەوت پۇشتىن بۇ مائى (أبوبيك) ، لە  
 دەركاياندا ، (اسماء)ى كچى (أبوبيك) هاتە دەرەوە ، پىييان وت: كوا باوكت ؟ وتى:  
 سويند بەخوا نازانم باوكم لە كۆيىھە ؟ (ابوجهل) . كە پياوېكى دەم پىسى ھەرزەگۇ  
 بۇو . دەستى بەرز كەردىدەوە شەپازلەيەكى لىدا گوارەكەى گۇيى كەوتە خوارەوە<sup>۸</sup> .

لەدانىشتنىكى خىراي نائىسايىدا قورەيش بېپىارى بەكارھىناني ھەموو  
 ئامرازىنلىكى دا بۇ گىرتى ئەو دوو پىياوه ، بؤيە ھەموو ئەو رىكانەي لەھەر چوارلاوە دىنە  
 سەر مەككە ، خستيانە زىر چاودىزىيەكى توندى چەكدارەوە ، ھەروەها بېپىارى  
 خەلاتىكى گەورەي دا كە بىرىتى بۇو لە دىيارىي (۱۰۰) و شتر بۇ ھەرىيەكىك كە بتوانىت  
 يەكىك لەو دوانە بەزىندۇوپىي يان بەمردۇوپىي تەسىلەم بە قورەيش بەكتەمەو<sup>۹</sup> .

ئىدى ھەرچى سوارچاك و پىيادەو پىيەلگىريان ھەمەيە كەوتەنە گەران ، بەشاخ  
 و دۆل و دەشت و گەردىلەكەدا ، بەلام بى ھوودە بۇو .

<sup>۱</sup> / سەيرى (فتح البارى) بىك ۲۲۶/۷

<sup>۲</sup> / (ابن مسام) ۴۸۶/۱

<sup>۳</sup> / رحمة للعالمين ۹۶/۱

<sup>۴</sup> / (ابن مسام) ۴۸۶/۱

<sup>۵</sup> / بپوانە (صحىح البخارى) ۵۵۴/۱

موشريکان ههتا دهمي ئەشكەوتەكەش هاتن ، بەلام خودا بالائىسته ،  
(بوخارى) دەگىرىپەتەوە لە (أنس) بۇ لە (أبوىكىر) بۇ دەلىت : لە ئەشكەوتەكەدا لەگەل  
پىيغەمبەردا بۇوم . سەرم يەز كىدەوە قاقچ و قولى موشريكە كانم بىنى ، وتم  
پىيغەمبەرى خوا . خۆ ئەگەر يەكىكىيان سەيرى خوارەوە بکات دەمانبىنیت ،  
فەرمۇسى : بىيەنگ بە (أبوىكىر) ، ئىيمە دوانىن خودا سىيەھەممانە ، لە دەرىپەينىكى تردا :

(أبوىكىر) چى دەلىت لەبارەي دووكەسەوە كە سىيەھەميان خودا بىت !!

بەراستى موعجىزەيەك بۇ كەخودا پىيغەمبەركەي پى شکۈداركىد ، لە  
كاتىكدا كەچەند ھەنگاوېتەكىيان مابۇو بگەنە پىيغەمبەر و ھاولەكەي كەچى گەپانەوە .

### كەوتەنە پى بەرەو مەدىنە

كاتىك كەكەف و كۆئى گەپانى موشريکان دامرکايەوە ، كارى مەفرەزەكانى  
گەپان كۆتايى هات ، وروژانى قورەيش پاش ئەو راونانە سى رۆزە سەرسەختانەيە  
ھىئور بۇوە بەبىي ھىچ ئەنجامىك ، ئىدى پىيغەمبەرى خوا و ھاولەكەي خۇيان  
ئامادە كىد بۇ دەرچۈون بەرەو مەدىنە .

(عبدالله)ى كۇپى (أريقط اللېشى)ى بەكىرى گىرتىبوو ، كە رىبېرۇ شارەزاي  
رىكە بۇ . تا ئەوكاتە موشريك بۇو ، ئەمان مەتمانەيان پىنى ھەبۇو ، ھەردۇو  
وشتەكەي خۇيان دابۇو بەدەستى و بەلىنیان بەيەكترى دابۇو كە دواى سى شەوو  
بە ھەردۇو وشتەكەو بىتتە بەرددەم ئەشكەوتەكە ، كاتىك كە شەھى دووشەممە هات  
، سەرتاتى پەبىعى يەكەمى سالى (۱) كۆچى / بەرامبەر بە (۶)ى سىبىتىمېرى  
سالى (۶۲۲)ى زايىنى ، (عبدالله)ى كۇپى (أريقط) بەخۆى و وشتەكەو هات  
بۇلايان ، لەۋىدا (أبوىكىر) وتنى بەپىيغەمبەر : دايىك و بابىم بەقورىيان بىت ئەى  
پىيغەمبەرى خوا ، يەكىك لەو دوو وشتە ھەلبىزىرە ، ئەنجا باشتىرييانى لى نزىك  
كردەوە ، پىيغەمبەر فەرمۇسى : بە نرخى خۆى .

(اسماء)ى كچى (أبوىكىر) يېش (پ) خۆراكەكەي بۇ ھىننان و ، بىرى چووبۇو  
بىخاتە توپىشە بەرەيەكمەوە ، كەبېرى كەمۆتن ، چوو ويسىتى خۆراكەكە بخاتە كەشكۈلىكىمە  
، سەيرى كىد توپىشە بەرەي نىيە ، ئىدى پىشتىنەكەي كىد بەدوو پارچەوە خۆراكەكەي

<sup>۱</sup> / صحيح البخارى (أبوىكىر) لەبرخۇنى تېبۇو ، بىلەك نەو كېنارەمەيد كە دەلىن : كاتى  
نەبوبىكەر پىيەمەلگاننى بىنى خەمى پىيغەمبەرى ئىنىشت و بىنى فەرمۇسى ئەگەر من بىكىزىم يېك پىاوا ، بەلام ئەگەر تۇ  
بىكۈزۈنىت يېك ئۇرمەت دەفۇرتىت ، لەزىندا پىيغەمبەر فەرمۇسى : ﴿لَا تَرْكُنَ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا﴾ ، بېۋانە مختصر سىرە  
رسول نۇرسىنى شىخ عەبدۇللاھ ئەجىد ل ۱۶۸ .

کرده یه کیکیان و ودک که شکوئل همی واسی ، پارچه‌کهی تریشی کرد و به پشتونین ،  
له مُندا ناویرا به (ذات النطاقین) .

پاشان پیغه‌مبهری خواه و (ابویکر) به پی که وتن ، (عامرای کوری) فهیره یش له گه لیاندا که وته بزی ، ریبهره که ، (عبدالله) کوری (اریقط) ، ریگه‌ی که نار دهربیای ینگرتن.

یه که مجار که له نه شکه و ته که و ده رکه و تن پووی کردہ باشورو به ره و یه مهمن  
و، پاشان پووی کرده پوژنوا به ره و که نار ده ریا، تاگه یشته پیگه یه که سی پیدا  
نه چوو بwoo، له نزیکی که ناری ده ریای سوره وه پووی کردہ وه باکورو، به پییه کدا  
پوشت - مه گهر به که میی - و هگه رنا که س پیی لی نه که و تبwoo.

(ابن إسحاق) بأسى ئهو شوينانهی كردوه كه پيغەمبەرى خوا  
 بىرىكە يەدا پىايدا گوزهراوه دھلىت : كاتىك رېبەرهكە دەريكىردن بەرھو خواروی  
 مەككە كەوتتنەپى ، پاشان بەپىتى كردن بەرھو كەمان دەرييا تا لەپىكە لاياندا له  
 خوارووی (عسفان) وە ، پاشان خستنەپى بەرھو خواروی (امج) ، پاشان بەپىتى  
 خستن تا له بىنکە لاي دايىھە پاش ئەوهى كە له (قىدىد) گوزهرا ، ئەنجا له ويش  
 دەرى كردن كەوتنه بى بەرھو (خران) ، ئەنجا بەرھو (ثنية المرة) ، پاشان بەرھو  
 (لقف) ، ئەنجا له دەرووازەھى (لقف) دەرچۈون و ، چۈونە ناو دەرووازەھى (مجاج) ،  
 پاشان بەرھو (مرجع مجاج) پاشان چۈونە (مرجع ذى العضوين) ، پاشان بۇ (بطن  
 ذى الكشر) ، پاشان بەرھو (جداجد) ئەنجا بەرھو (الأجرد) ، پاشان بۇ (ذى سلم) ،  
 له (بطن اعداء مدلجنة تعهن) وە بەرھو (عبابيد) ، پاشان له (الفاجه) تىپەپىن ،  
 پاشان دابەزىنە ناو (العرج) ، پاشان بەپى كەوتن بەرھو (ثنية العائز) . لەلائى  
 راستى رەكوبەوه . هەتاڭو دابەزىنە ناو (بطن رئم) و پاشان گەيياندىنە (قباء)  
 ئەمەش ، نەممەنەبەكە له ، وە دا انەي لەپىكەدا بەسىرىياندا هات :

۱- (بوخاری) ده گیریته و له (ابویکر)ی (صدیق) ووه ده لیت: له شهوه بهری که وتن تاسبه ینی گرمای نیوه پرو بهریوه بوین، ریگه چول و هول، که سی به سهره ونه بیو، بهردیکی دریزمان بینی سیبه ریکی هه بیو هیشتا خور نه چوو بیووه سهري، دابه زین، له ژیریدا شویننیکم چاکرده بو پیغمه بر تا له سهري بخونت، فه رو همه کم له سهري داخته و، وتم: لیزه بخوه پیغمه بری خواه،

<sup>١</sup> / صحيح البخاري ٥٥٣/١ ، ٥٥٥ ، هروهها ابن هشام ٤٨٦/١

۲ / ابن هشام ۴۹۱/۱ - ۴۹۲

من باوهشیت دهکم ، نوست ، ههستام باوهشیتی بکم ، بینیم وا شوانیک  
میگه له که داوهته بهرو بهرهو بمرده که دیت ، دهیویست ودک ئیمه بجهویته وه ،  
پیم وت : تو شوانی کیتیت ؟ وتنی : شوانی پیاویکی مه ککه بیی يان مه دینه بییم ، وتنی :  
ئایا میگه له که ت شیریان تیدایه ؟ وتنی : بهلی ، وتنی : ئایا دهیاندوشیت ؟ وتنی :  
بهلی ، مییه کی گرت ، وتنی : گوانی مییه که له خول و موو پیسی بنه کینه ، که میک  
شیری دوشیه ناو ده فریکی پیسته وه ، خوشم ده فریکی ئاوم پیبوو ، بردم بو  
پیغه مبهر  $\textcircled{2}$  تالیی تیراویت ده ستونیشی لی هلبگریت ، هاتمه وه بولای پیغه مبهر  
پیم ناخوش بوو هله بستینم ، وهستام تاخوی ههستا ، ئاوه کم کرد به سه  
شیره که تا بهشی خواره وه سارد بووه ، وتنی : بخوره وه پیغه مبهری خوا  $\textcircled{3}$  ،  
ئه ونه دهی خوارده وه تا تیر بوو ، پاشان فرمومی : ئایا کاتی ئوه نه هاتوه که  
برؤین ؟ وتنی : بهلی ، ده لیت : ئیدی بهری که وتنی .

۲. نهريتی (أبوبكر)  $\textcircled{4}$  وابوو له پشت پیغه مبهره وه ده رشت  $\textcircled{5}$  ، پير  
ده هاته بمر چاوو ده ناسرا ، بهلام پیغه مبهری خوا  $\textcircled{6}$  گنهج دیاربوو نه ده ناسرا ،  
که سیک که به (أبوبكر) ده گهیشت پیتی دهوت : ئوه پیاوه کییه له گه لتدایه ؟ دهیوت  
ئهم پیاوه رینومایی پیگه بؤ ده کات ، پرسیارکه رايدهزانی مه بهستی پیگه يه ،  
مه بهستیشی پیگه يی رینومایی چاکه بوو .

۳. (سراقه) کوری (مالك) شوینیان که وتبورو ، سوراقه ده لیت : له کاتیکدا  
که له ناو خیله که مدا (بنی مدلج) دانیشتبوم ، پیاویک هاته لام وتنی : (سراقه)  
ئیسته من له که نار ده ریاوه تارمایی چهند پیاویکم بینی ، وابزانم موحه ممهدو  
هاوه له کانی بن ، (سراقه) ده لیت : ئیتر زانیم که ئه وان ، پیم وت : نا ئه وان نین ،  
بهلام تو فلان و فلاخت بینی له بمر چاوی خومانه وه ده رچوون ، پاش که میک مامه وه  
دوای ههستام ، فرمانمدا به که نیزه که کم که ئه سپه کم بؤ ده رکات له پشت  
گردیکه وه بقم راگریت ، ئنجا رمه کم هله گرت و له پشتی ماله که ممه وه ده رچووم ،  
رمه کم سه رو خوار کرده وه ، تاگه یشتمه ئه سپه کم سواری بووم ، بهری که وتنی  
زانیم که نزیکی کردومه توهه تاچه ند هنگاویکم مابوو بگه مه لیان ، ئه سپه کم  
سه رسمیکی داو له سه ری که وتنی خواره وه ، جاریکی تر سوار بوومه وه ، وامده زانی  
نزیکم ده کاته وه تاچه ند هنگاویکم مابوو لییانه وه ، ئه سپه کم سه رسمیکی تری داو

<sup>1</sup> / صحیح البخاری ۱/۵۱۰.

<sup>2</sup> / بخاری ئه مهی له (انس) وه گیرواوه توهه ۱/۵۵۶.

که وتمه خواره وه، ههستام، دهستم برد بُو ههگبهی تیره کانم، تیره کانم دهرهینا تیرو پشکم کرد، ئایا ئهوانه زیانم پی دهگئینه نیان نه؟ ئهوم بُو دهرجوو که پینم ناخوشه، جاریکی تر سواربومه و گویم نهدا به تیروپیشکه که، ئهسپه که نزیکی کرده وه تائه وندھی گویم له خویننه وکی پیغه مبهر بُو<sup>۱</sup> و لای نه دهکرده وه؛ به لام (ابوبکر) زورلای دهکرده وه. ئنجا ههردoo دهستی ئهسپه که م به ناو لمه که را پُرچوون تا سهر ئهژنیان، که وتمه خواره وه، ئاوزه نگیم لیدا ههستایه وه، خهربکبوو دهسته کانی له لمکه ده رده هینا، که به پیوه و دستا شوین دهسته کهی له سهر زه ویه که ته پو توزیکی پرشنگدار وک دووکه لیلیو ده رده چوو، دیسانه وه تیروپیشکم کرده وه، ئهوم بُو دهرجوو که پینم ناخوشه، هاوارم لی کردن که په نام بدنه، و دستان، سواری ئهسپه که م بیوم تاگه یشتمه لایان، پاش ئه وهی که بس هر مدا هات گه شتمه ئه و بپوایه و، که پیغه مبهر<sup>۲</sup> و پهیامه کهی سه رده که ون، عه رزم کرد: پیغه مبهری خوا خیله که خه لاتیان داناوه بُو هه رکسیک تو بدوزیت وه، هه والی ئه وهم پیدان که خه لکی دهیانه ویت چییان لی بکهن، نان و خوراکم خسته بهد دهستیان گوییان نه دایه و، هیچ پرسیاریکیشیان لی نه کردم ئه وندھ نه بیت: پیتیان و تم: خه لکمان لی چه واشه بکه، داوام لی کرد که نوسراویکی دلنيابوونم بُو بنو سیت، فهرمانی دا به (عامری) کوری (فهیره)، ئه ویش له سهر پارچه قوریک بُوی نووسیم، پاشان پیغه مبهری خوا<sup>۳</sup> پُرچشت<sup>۴</sup>.

له بپوایه تیکی تری (ابوبکر) وه ده لیت: که وتنیه بی، خه لکه که ش بهد اماندا ده گه ان کمس لهوان نه یتوانی پیمان بگات جگه له (سوراقه)ی کوری (مالک) کوری (جعشم) که سواری ولاخه کهی بُو بُو، و تم: پیغه مبهری خوا ئه ری ئه و ئه سپ سواره خه ریکه پیمان ده گات، فرموموی: ﴿لَا تَحْرَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَ﴾<sup>۵</sup>. (سوراقه) گه پایه وه بینی خه لک به شوین پیغه مبهر دا ده گه پین<sup>۶</sup>، ئه ویش پیی دهون که تازه فریایان ناکه ون و له دهستیان ده رجوون، ئه و پیاوه بیانیه کهی بهد ایاندا ده گه را که چی سه ره ئیواره پاسه وانی ده کردن<sup>۷</sup>.

<sup>۱</sup>/ همان سرچاوه ۱/۵۵۴، شوینی خیلی (بنی مدیع) له نزیک (رابعه) وه بُو، سوراقه له شوینه وه شوینیان که وتبیو که له (قدیده) وه سرده مکه وتن، زاد المعاد ۲/۵۲، وا ده ره که وینت روزی سییم بوبی.

<sup>۲</sup>/ صحیح البخاری ۱/۰۱۶.

<sup>۳</sup>/ زاد المعاد ۲/۵۲.

۴. له و سه فرهیدا پیغمه مبهر بلهای خیوه ته کهی (ام معبد) خوزاعیدا  
تیپه‌پری کرد ، ژنیکی که‌له‌گه‌تی به تاقهت بwoo لهناو خیوه ته که‌یدا بwoo، نان و ئاولی  
دهدا به هر که سیلک به‌ویدا بروشناه ، پرسیاریان لی کرد ، نایا هیچی له‌لایه؟ و تی:  
سویند به خوا هرچیه کم ببواهیه پیم ده‌دان ، ئه‌وختا مه‌ره‌کانم لاوازن ، ئه‌م ساله  
سالی وشكیی بwoo.

پیغمه مبهری خوا سه‌یری مه‌ریکی کرد له خوار خیوه ته که‌وه ، پی‌ئی  
فرمومو: ئه‌ری (ام معبد) ئه‌ه و مه‌ره چیه؟ و تی: ئه‌وه له‌به‌ر له‌پری له‌میگه‌له‌که  
جیماوه ، فرموموی: ئه‌ه شیری تی‌دایه؟ (ام معبد) و تی: به‌خوا له‌وه لاوازتره  
شیری تی‌داییت ، فرموموی: موله‌تم ده‌دهیت بیدوشم؟ و تی: به‌لی به‌قوربانت بم ،  
ئه‌گهر شیری تی‌دا ده‌بینی بیدوشه ، پیغمه مبهری خوا ده‌ستی پیروزی هینتا  
به‌گوانه‌که‌یدا ، ناوی خواهی هینتاو دواعی کرد ، گوانه‌که‌ی پر بwoo ، لیی ده‌چوپرا ،  
داوای ده‌فریکی کرد که کومه‌لیک تیز بکات ، ئه‌وه‌نده‌ی تی دووشی سه‌ر پیز بwoo ،  
دای به (ام معبد) لیی خوارده‌وه تا تیز بwoo ، ئه‌نجا دای به‌هاو‌له‌کانی تا ئه‌وانیش  
تیز بعون ، پاشان خوی خواردی‌وه ، ئه‌نجا جاریکی تر‌گوانه‌که‌ی تی‌دا دوشی‌وه ،  
تا ده‌فره‌که پری‌بwoo ، ئه‌نجا (ام معبد) یان به‌جی هیشت و پوشتن.

زوری پینه‌چوو (ابو معبد) میردی گه‌پایه‌وه چهن بزینیکی وشك هه‌لاتوی  
لاوازی دابوه بـهـرـخـوـی ، که شـیرـهـکـهـی بـیـنـیـ سـهـرـیـ سـوـرـماـ ، وـتـیـ: ئـهـمـهـتـ لـهـکـوـیـ  
بـwooـ؟ لـهـکـاتـیـکـ دـاـ کـهـ مـهـرـهـکـهـ لـاـواـزـهـ ، هـیـچـ شـیرـیـشـ لـهـمـالـهـکـهـداـ نـهـبـوـ؟ (ام معبد) وـتـیـ:  
نه‌وه‌لـلـاـ ئـهـوـهـنـدـهـ نـهـبـیـتـ پـیـاوـیـکـیـ پـیـروـزـ بـهـئـیـرـهـداـ تـیـپـهـپـرـیـ کـرـدـ قـسـهـیـ ئـاـواـیـ  
دهـکـرـدـ ، ئـهـوهـ حـالـ وـهـزـعـیـ بـwooـ ، (ابو معبد) بـوـمـ وـهـسـفـ بـکـهـ پـیـاوـیـکـیـ چـونـ  
کـهـ قـوـرـهـیـشـ بـهـدوـایـداـ دـهـگـهـپـیـتـ ، ئـهـرـیـ (ام معبد) بـوـمـ وـهـسـفـ بـکـهـ پـیـاوـیـکـیـ چـونـ  
بـwooـ؟ بـهـپـیـاهـهـلـدـانـیـکـیـ جـوـانـ وـهـسـفـیـ کـرـدـ بـهـزـمـانـیـکـیـ شـیرـینـ باـسـیـ کـرـدـ گـوـنـگـرـ وـایـ  
دهـزـانـیـ مـرـقـفـکـهـیـ لـهـبـرـهـمـدـایـهـ . ئـهـوهـسـفـانـهـ لـهـکـوتـایـیـ باـسـهـکـهـ باـسـ دـهـکـهـینـ ،  
(ابو معبد) وـتـیـ: وـهـلـلـهـیـ ئـهـمـهـ پـیـاوـهـکـهـ ئـاـوـ قـوـرـهـیـشـ کـهـ ئـهـوهـیـانـ وـتـوهـ دـهـیـلـیـنـ  
لـهـبـارـهـیـهـ وـهـ ، ئـهـلـیـ بـرـوـمـ لـهـکـلـیدـاـ بـمـ ، هـهـرـکـاتـیـکـ بـوارـمـ هـبـوـ مـهـرجـ بـیـتـ شـوـیـنـیـ  
بـکـهـوـمـ ، پـاشـ ماـوـهـیـهـ لـهـدـهـوـرـوـبـهـرـیـ مـهـکـهـداـ بـرـقـانـهـ گـوـنـیـانـ لـهـدـنـگـیـکـ بـwooـ  
بـهـدـنـگـیـ بـهـرـزـ هـاـوـارـیـ دـهـکـرـدـ قـسـهـکـهـیـانـ نـهـدـبـیـنـیـ دـهـیـوتـ :

رفیقین حلاً خَيْمَتِي أَمْ مَعْبُدٍ  
 هُمَا نَوْلَا بِالسِّرِّ وَارْتَحَلَ بِهِ  
 وأَفْلَحَ مِنْ أَمْسِنِ رَفِيقِ مُحَمَّدٍ  
 فِي لَقْصَىٰ مَا زَوِيَ اللَّهُ عَنْكُمْ  
 بِهِ مِنْ فَعَالٍ لَا يُحَادِي وَسَوْدَدٍ  
 لِيَهُنَّ بْنِ كَعْبٍ مَكَانُ فَتَائِمِ  
 وَمَقْعُدُهَا لِلْمُؤْمِنِينَ بِمَرْصَدٍ  
 سَلُوا أَخْتَكُمْ عَنْ شَاتِهَا إِنَّا هُنَّا  
 فَإِنَّكُمْ إِنْ تَسْأَلُوا الشَّاةَ ثَشَهِدٌ  
 (اسماء) دهليت: نه ما نده زانی که پيغمه بر بهرهو کويوه دهرچووه ،  
 جتوکه يك له خوارووی مه ککه وه په يدابوو ئه م ديره شيعرانهی دهوتهوه ،  
 خه لکيش بشوينیدا دهروشتنه تممنا گوييان له دهندگه که بwoo کابرايان نه ده بیني ،  
 تا له سهرهوه بوی دهرده چوو ، (اسماء) دهليت: که گوييمان له و شيعره بwoo ئيت  
 بومنان ده رکهوت که بهرهو مه دينه ته شريفي پوشتهوه .

۵- له پيگهدا پيغمه بری خوا گه يشت به (آبا بريدة) ، که سرهک خيلیک  
 بwoo ، بو گه ران به دوای پيغمه بردا گه يشت به (آبا بريدة) ، که سرهک خيلیک  
 ئومیدهی ئه و خله اته گه وره يهی دهستکه ویت که قوره يش پايگه ياند بwoo ، که  
 پووبه رووی پيغمه بر گه يشت به (آبا بريدة) ، دهستبه جی له شوينی خویدا له گه حه فتا پياوی  
 خویدا موسولمان بون ، پاشان ميزه ره که داگرت و ، بهستی له رمه که و کردي  
 به په رچه مه که راگه ياند نیک بیت بو ئوهی مه ليکي ئاسايش و ئاشتی هاتوه تا دونیا  
 پرپیکات له دادو داد په روهی .

۶- هر له پيگادا پيغمه بری خوا گه يشت به (الزین) ، که له قافله يه کی  
 موسولماناندا بwoo ، باز رگان بون تازه له شام ده گه رانه وه ، (الزین) پيغمه بری  
 خوا گه يشت به به رگی سپی پوشی .

<sup>1</sup> / زاد المعاد ۵۲/۵۴ .

<sup>2</sup> / رحمة للعالمين ۱/۱۰۱ .

<sup>3</sup> / بوخاري ئوهی له (عروه) کوبی (الزین) وه گيرواوه تمهوه .

## دابه‌زین له (قباء)

له پوژی دوو شه‌ممه‌ی (۸) ره‌بیعی یه‌که‌من سالی (۱۴) پیغه‌مبه‌ریتی -  
که سالی یه‌که‌من کوچیه و بهرامبه‌ره له‌گه‌ل (۲۲) سیپتیمبه‌ره سالی (۶۲۲)  
زایین - پیغه‌مبه‌ره خواه له (قباء) دابه‌زی <sup>۱</sup>.

(عروه) کوبی (زیب) ده‌لیت : موسولمانه کان هه‌والیان بیستبوو که  
پیغه‌مبه‌ره له مه‌که ده‌چوه ، هه‌موو به‌یانیانی ده‌هاتنه ده‌ره‌وه ، چاوه‌پوانیان  
ده‌کرد تا گه‌رمای نیوه‌رق ، روزنیکیان پاش چاوه‌پوانیه کی زور گه‌رانه‌وه بۆ ماله‌وه ،  
کاتیک که‌چوونه‌وه ماله‌کانیان ، پیاویکی جوله‌که به‌سهر یه‌کیک له دار  
خورماکانیانه‌وه بwoo ، سهیری ده‌کرد ، کابرای جوله‌که خوی پی نه‌گیارا به‌دهنگی  
له‌ناو تراویلکه‌دا سپییان ده‌کردوه ، کابرای جوله‌که خوی پی نه‌گیارا به‌دهنگی  
به‌رز هاواری کرد ، ئئی خیله‌کانی عه‌رب ، ئئوه باپیره‌تانه که چاوه‌پوانیتان  
ده‌کرد ، موسولمانان هه‌موو به‌ره و چه‌که‌کانیان وروزان <sup>۲</sup>.

(ابن القیم) ده‌لیت: له‌ناو خیلی (عمرو) کوبی (عوف) سروودی (وجبت)  
و (الله اکبر) ده‌بیسرا ، موسولمانان به‌هاتنى پیغه‌مبه‌ره له‌خوشیدا ته‌کبیره‌یان  
ده‌کردو ، چونه ده‌ره‌وه بۆ به‌خیره‌هاتنى ، چوونه خزمتى و سلاوى پیغه‌مبه‌رانه‌یان  
لى کرد ، ئەلچه‌یان به ده‌ریدا بهست و لە ده‌وری خربوونه‌وه ، ئارامىيلى نیشتبوو ،  
(وه‌حى) بۆ دابه‌زی : ﴿فَإِنَّ اللَّهَ هُوَمَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ  
ظَهِيرَةُ التَّحْرِمِ﴾ <sup>۳</sup>.

(عروه) کوبی (زیب) ده‌لیت : چوونه خزمت پیغه‌مبه‌ره <sup>۴</sup> ، به‌لای پاستدا  
لای دا ، تا له‌ناو خیلی (بنی عمرو) کوبی (عوف) دا دابه‌زی ، ئئمه له پوژی دوو  
شه‌ممه‌ی مانگی ره‌بیعی یه‌که‌مدا بwoo ، ئەنجا ئەبوبه‌کر هه‌ستا بۆ خەلکه‌که و ،  
پیغه‌مبه‌رى خواش <sup>۵</sup> بەبىدەنگى دانیشتبوو ، هەندىك له و ئەنساریانه که ھېشتا

<sup>۱</sup> / رحمة للعالمين ۱۰۲/۱ لهو روژه‌دا پینقه‌مبه‌ر تەمەنى پیروزى (۵۳) سالى تمواو بwoo بى زىادوکەم ، (۱۲)  
سالى ته‌واویش گوزه‌رابوو به‌سەر بەپینقه‌مبه‌ر بونىدا بەپىنى يار ئەوانى دەلتىن: له (۹) ره‌بیعی یه‌که‌من سالى  
(۴۱) فىلدا ، شکۈدار بwoo بەپینقه‌مبه‌ریتى ، نۇوهش كە دەلتىن له رەمدانى سالى (۴۱) فىلدا شکۈدار بwoo  
بەپینقه‌مبه‌ریتى . بەپىنى ئەم رايى . لەم روژه‌دا . دوازىزه سالان و پىتىچ مانگ و (۱۸) پۇذىيان (۲۲) بۇنى تمواو تېپەر بwoo  
بەسەر بەپینقه‌مبه‌ر تەمەنى پیروزى <sup>۶</sup>.

<sup>2</sup> / صحيح البخارى ۱/۵۵۵.

<sup>3</sup> / زاد المعاد ۲/۵۶.

پیغه‌مبهربی خودایان نه دیبوو ، دهاتنه خزمتی بُو سلاو لیکردنی - له پوونوسیکدا  
- دهاتنه لای (ابویکر) ، تا خور بُر پیغه‌مبهرب کهوت <sup>۱</sup> ، ئەنجا به کراسه‌کهی  
سیبهری کرد بُو سهربی ، ئیدی له ویدا خەلک زانیان کامهیان پیغه‌مبهربی خوایه<sup>۲</sup> .  
ھەموو خەلکی مەدینه هاتبۇونە دەرەوهی شار بُق پیشوازی ، پۇژىنى  
کەم وىئنە بُوو کە ھەرگىز مەدینه له مىژۇودا شتى واى بەخۇوه نه دیبوو ،  
جولەش راستگۆيى مژده‌کەی (حقوق) پیغه‌مبهربیان بىنى کە دەلىت : (خودا له  
تەيمانەوە ھات و ، قدوسىش لە شاخى فارانەوە)<sup>۳</sup> .

پیغه‌مبهربی خوا <sup>۴</sup> له (قباء) له مالى (كلىثوم)ى كوبى (الهدم) دابەزى ،  
وتراویشه له مالى : (سعد)ى كوبى (خيثمة) دابەزىووه ، يەكم راستره ، (على)  
كوبى (أبي طالب) يىش لەمەككەدا بُو ماوهى سى رۆز مایهەو ، ھەتاڭو سپارەتكانى  
پیغه‌مبهرب <sup>۵</sup> ئى دايەوە كە خەلک لەلای داييان نابۇو ، پاشان بە پى كۆچى كرد بُو  
مەدینە ، له (قباء) پىييان گەيىشت ئەويش له مالى (كلىثوم)ى كوبى (الهدم) دابەزى<sup>۶</sup> .  
پیغه‌مبهربی خوا <sup>۷</sup> له (قباء) چوار رۆز مایهەو : دوشەممەو سى شەممەو  
چوار شەممەو پىنج شەممە<sup>۸</sup> ، مزگەوتى (قباء)ى دروست كردو نويىشى تىيدا كرد ،  
ئەوه يەكم مزگەوت بُوو له دواي پیغه‌مبهربىتىدا بىناترا بىنت لەسەر تەقاوا ، كە  
پۇژى پىنچەم ھات پۇژى ھېينى بُوو ، بەفرمانى خوا سوار بُوو ، (ابویکر) يىش له  
پىشىتىوە بُوو ، ناردى بەشۈن مالى (بنى نجار)ى خاللۇانى - دا ھەمووييان بە  
چەكەوە ھاتن ، بەرەو مەدینە كەوتەرى ، لەخىلى (بنى سالم) كاتى جومعە ھات ،  
ھەمووييانى كۆكىدەوە لەناو مزگەوتى شىوه‌كەدا - نزىكەي سەد پىياو دەبۇون<sup>۹</sup> .

<sup>۱</sup> / صحيح البخاري / ۵۵۰

<sup>۲</sup> / صحيفه (حقوق) (۳:۳)

<sup>۳</sup> / زاد المعاد / ۵۴/۲ ، ابن هشام / ۴۹۲/۱ ، رحمة للعالمين / ۱۰۲/۱ .

<sup>۴</sup> / نامه رىوايەتكەي (ابن إسحاق) ، سەيركە (ابن هشام) / ۴۹۴/۱ ، عەلامە (المنصور الفوري) ئەم رايى  
پىسىند كىدرۇو، بپوانە (رحمه للعالمين) / ۱۰۲/۱ ، لە (صحيح البخاري) يىشدا ھاتوھ كە (۲۴) شەو لە (قباء) دا  
ماۋەتتۇرۇو ، ۶۱/۱ مەرھۇوەدا دەلىن لە دە شەۋ زىاتر / ۵۰۵/۱ ، (ابن القيم) ئەم رايى  
كۆتايى پىسىند كىدرۇو ، لەكتىن دا كەخۇي دەلىت: رۆزى دابەزىنى لە (قباء) رۆزى دوشەممە بُوو ، پۇژى  
بەرچۇونىشى پۇژى ھېينى بُوو ، بەيەكىشەر لە (۱۲) پۇزى تىنپاپىرىت نەگەر باسەك دوو ھەفتە بىنت .

<sup>۵</sup> / صحيح البخاري / ۱۵۵۰ ، زاد المعاد / ۵۰/۲ ، زاد المعاد / ۵۰/۱ ، ابن هشام / ۴۹۴/۱ ، رحمة للعالمين / ۱۰۲/۱ .

## چوونه ناو مهدينه

پاشه نهنجامدانی نويژى هينى پيغەمبەر ﷺ چووه ناو مهدينه ، لهو بۇزهەوە (يىشىپ) ناونىرا به (مدينة الرسول) شارەكەى پيغەمبەر ﷺ، بەكورتى ناونىرا (مدينة) بەراستى بۇزىكى پىرۆزبىوو، ھەمۇو مان و پىگاوابانەكان دەزرنىگايەوە بەدەنگى سوپاسكۈزۈرى و تەسىبىحات كىرىن ، كچانى ئەنسارىش بەم دېرىھ شىعىريه لەخۇشىدا گۇرانىيان دەھوت :<sup>۱</sup>

أَشْرَقَ الْبَدْرُ عَلَيْنَا	مِنْ ثَيَّاتِ السُّودَادِ
وَجَبَ الشَّكْرُ عَلَيْنَا	مَا دَعَا لِلَّهِ دَاعِ
أَيَّهَا الْمَعُوذُ فِينَا	جَنَّتْ بِالْأَمْرِ الْمَطَاعِ

ئەنسارىيەكان خاوهن سەرۋەت و سامانى زۇر نەبۈون ، كەچى ھەمۇو يەكىييان حەزى دەكىرد پيغەمبەر ﷺ لەمالەكەى دابەزىت ، بەلای ھەر مالىيىكى ئەنسارىيىدا دەگۈزەرا جەلھەن و شترەكەيان دەگرت و پىييان دەھوت: وەرە بولاي ئەم ھەمۇو حەشامات و تواناوا چەك و ھېنزو دەسەلاتە ، ئەويش خوش خوش دەيەرمۇو: وازى لى بەھىن ئەو فەرمانى پىدراروە ، و شترەكە بۇشت تاكەيىشتە ئەم شوينىھى ئىستىايى مەنكەوتى پيغەمبەر ﷺ و چۆكى دادا ، لەسەرى دانەبەزى ھەتا جارىكى هەستايەوە كەمىكى تر بۇيىشت ، ئەنجا گەپايەوە ھاتەوە شوينى يەكمەن و چۆكى داۋ دانىشت .

ئەنجا پيغەمبەر ﷺ لەسەرى دابەزى - ئەم شوينىش لەناو خىلى (بني النجار) ئىخالوانىيىدا بۇو.

ئەوهش پىنۇمايىھى كى خوايى بۇو ، چونكە خۇيى حەزى دەكىرد لەلای خالۇوانى دابەزىت بۇ بىزى لى گىرتىيان ، خەلک كەوتىنە قىسە وباس لەگەل پيغەمبەردا بۇ ئەوهى لاي ئەوان دابەزىت ، (ابوأيوب الأنصارى) خىرا دەست پىشىخەرى كرد بۇ جەلھەن و شترەكەو بىرىدە مالەكەى خۆيەوە ، پيغەمبەرى خوداش ﷺ فەرمۇوى ، مەرۋە دەبىت لەگەل ولاخ و كەل و پەلەكەى خۆيدا بىت ، (اسعد) ئى كورپى (زدارە) شەھات جەلھەن و شترەكەى گرت و بەلايەوە بۇو .<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> / (ابن القيم) دەلتىت: وتنى لەو شىعەنە لە بۇزى گىرنەوەي (تىپوك) دابوو و بەمەلدا چووه نەو كەسەى دا بىزانتىت لەبۇزى تەشىرىف مەننەندىدا بۇو بۇ مەدەنەنە (زاد المعاد/ ۲/ ۱۰). بەلام (ابن القيم) يېش بىلگى يەكى دانلارامكىرى لەپارەپەرە نەھىتىوار، عەللامە (المتصور فورى) دەلتىت ئەو شىعىرى پىتشۋازى مەدىنەيە، چەند بىلگى يەكىشى مەننەوارە كە ناكىرت بىرىتتەوە بىسەر خارەنەكىيىدا بىرون (رحمە للعالمين) ۱/ ۶/ ۱.

<sup>۲</sup> / رحمة للعالمين ۱۰/ ۱ ، زاد المعاد ۵۵/ ۲.

له ریوایه‌تکه‌ی (انس) دا که لای (بوخاری) یه هاتووه ، پیغه‌مبهربی خوا <sup>۱</sup>  
فهربووی : چ مالیک نزیکه ؟ (ابویوب) و تی : ماله‌که‌ی من پیغه‌مبهربی خوا <sup>۲</sup> ،  
ئمهش دهرگاکه‌یه‌تی ، فهربووی : که‌واته هسته جیگه‌یه‌کمان بُو ئاماده بکه ،  
وتی : که‌واته پشت به خوا هستن <sup>۳</sup> .

پاش چهند رُؤژیکی تر (سوده) ی هاوسری و هردوو کچه‌که‌ی (فاطمة) و  
(ام کلثوم) و (اسامه) کوپری (زید) و (ام ایمن) گهیشتنه ، (عبدالله) کوپری  
(ابوبکر) هه‌مورویانی هینابوو به‌منالله‌کانی (ابوبکر) یشه‌وه ، هه‌روه‌ها عائشه‌یان تیدا  
بوو ، به‌لام (زینه‌ب) کچی پیغه‌مبهربی <sup>۴</sup> که زنی (ابی العاص) بُو میرده‌که‌ی  
نه‌یه‌یشتبوو تا له‌دوای شهربی (بدر) ہوه ئه‌ویش کوچی کرد <sup>۵</sup> .

(عائشه) دهليت : که پیغه‌مبهربی خوا <sup>۶</sup> گهیشتنه مهدينه ، (ابوبکر) و  
(بلال) نه‌خوش که‌وتن ، چوومه لایان وتم : بابه ، چیته ؟ ثهري : (بیلال) چیته ؟  
عائشه دهليت : هه‌ر کاتیک (ابوبکر) (تا) بیگرتایه ئه‌م شیعره‌ی ده‌خویندھو :

کُل إمرىٰ مصَحْ في أهله والموت أدنى من شراك نعله

(بیلال) یش که‌نه‌خوشیکه‌ی له‌کوئل بوایه‌تھو، سهربی ده‌ردھه‌یتیاو دهیوت :

ألا ليت شعري هل أبيان ليلة بواد وحولي آخر و جليل

وهل أرَدَن يوماً مِيَاه مجنة وهل يَدُونُ لِي شامة و طفيلي

عائشه دهليت : هاتم بُو لای پیغه‌مبهربی خوا <sup>۷</sup> و هه‌والم پیدا ، ئه‌ویش  
ئه‌م نزايه‌ی کرد بُو مهدينه : (اللهم حبب إلينا المدينة كحبنا مكة أو أشد حباً ، و صاحبها  
، و بارك في صاعها ومدها ، وأنقل حاتها ، فأجعلها بالجحفة ) <sup>۸</sup> واته : "خوایه ،  
مهدینه شمان له لا خوش‌ویست بکه به‌ئه‌ندازه‌ی خوش‌ویستی مه‌ککه و زیارتیش و ،  
پاسالیکه ، گهزو پیوانه و مامهله‌ی پیورز بکه ، بیپاریزیت بیخه‌یته (جحفه) وه .

تائیره به‌شیک له‌زیانی پیغه‌مبهربی <sup>۹</sup> کوتایی هات و ، خولیکی بانگه‌وازی  
ئیسلامی کوتایی هات ، که خولی بانگه‌وازی مه‌ککه‌یه .

<sup>۱</sup> / صحيح البخاری / ۵۵۶

<sup>۲</sup> / زاد العداد / ۵۵۲

<sup>۳</sup> / صحيح البخاری / ۵۸۹ ، ۵۸۸

## ﴿ ڙيان له ناو مه دينه دا ﴾

ده گريٽ سه رده مى قوٽاغى مه دينه يى بکهين به سى به شهود :

۱. قوٽاغىك که چهند کيشهو ناشوبىكى تىدا و روژئنراو له ناخووه  
چهندىن کوٽپ و تهگهره دانران و دوزمنان هه ڦيانكوتايه سه ره دينه  
بوٽ له ريشه ده رهينانى سه وزاييه کانى شار ، نهم قوٽاغه کوتايى ديت  
به سولحى (حوده بىيە) له مانگى (ذى القعدة) ي سالى (٦) کوچيدا .
۲. قوٽاغى شه روٽستان له گهل سه رکردايەتى بتپه رستيداو ، له ره مه زانى  
سالى (٨) کوچيدا ، کوتايى ديت به فه تحى مه ککه ، نه مه ش  
قوٽاغى باڭھه وازى مه ليکه کانه بوٽ ئىسلام .
۳. قوٽاغى پول پول موسولمان بعونى خه لک ، نه مه ش قوٽاغى هاتنى  
شاندی خيل و تيره کانه بوٽ مه دينه ، نهم قوٽاغه تا کوتايى ڦيانى  
پىغەمبەر ﷺ دريٽ ده بىته وله ره بىعى يە كە من سالى (١١) کوچيدا .

قۇناغى يەكەم

بارودۇخى ئەو كاتەي مەدینە  
لە كاتى كۈچكىردىنە كەدا

کوچ کردن تنهای مانای ئوه نهبوو ، که بزگاربۇون بىت لە گۆبەنگ و گالتە جارى پتىپەستان و بەس ، بەلکو لەگەل ئوهشدا كۆچكىرىن بىرىتى بۇو لەبنىاتنانى كۆمەلگايى نوي لەولاتىكى هېيىندا ، لەبەرئەو بۇو بەئەرك لەسەر ھەمۇو موسولىمانىكى خاوهن توانا کە بەشدارى بکات لە دروستكىرىنى ئەو نىشتمانە نوييەداو ھەۋلى پىتهو كردن و بەرزكىرىنەوەي پلەپايدەي بىدات .

گومانى تىدانىيە كەپىغەمبەرى خوا تەنها پىشەواو سەركىرەو رېنۇما بۇو لە بنىاتنانى ئەو كۆمەلگايىدا ، ھەمۇو مەسىلەكان بەبى سىۋىدوو بۇلائى خۆى دەگەرایەوە .

ئەو خەلکانەي کە پىغەمبەر لەمەدىنەدا بۇوبەرۇويان دەبۇوه سى جۇرد بۇون ، ھەريەكىيەك لەو جۇرانە جىاوازىيەكى ئاشكراي ھەبۇو لەگەل ئەوانى تردا ، ھەر جۇزىيەك پرسىيارو كىشەيەكى تايىبەتى بۇوى تى دەكىد كە جىا بۇو لەوانى دى ، ئەو سى جۇرەش بىرىتى بۇون لە :

۱. مروققە پوختە بەپىزەكانى ھاوهلى (پ) .

۲. ئەو موشرىكانىي کە ھىشتى باوھىيان نەھىيىنا بۇو ، ئەمانە تىرەو هوزەكانى مەدىنە بۇون .

۳. جولەكە ،

ا / ئەو مەسىلەنەي بۇوبەرۇوى ھاوهلەكانى دەبۇوه بىرىتى بۇو لە بارو دۆخى شارى مەدىنە ، کە سەبارەت بەئەوان جىابۇو لەو بارودۇخەي كە لەمەككەدا بىنېبۇويان ، ئەوان لە مەككەدا با لەدەورى يەك وشەش كۆبۈيتنەوەو ، بەديھىنەن يەك ئامانجىش مەبەستىيان بۇوبىت ، بەلام بەچەند مائىكى جىاوازو دورلەيەك دابەش بۇوبۇون ، ژىردىست و چەوساوه بۇون ، ھىچ كاروبارىيەكىان بەدەستەوە نەبۇو ، بەلکو كاروبار بەدەست دۈزمنەكانىانەوە بۇو ، لەبەرئەوە ئەو موسولىمانە نەياندەتوانى كۆمەلگايىكى ئىسلامى نوي دروست بەكەن بەو كەرەستانەي ، کە ھەر سۈرەتە مەككەيەكان باس لە وردو درشتى پىرەنسىپە ئىسلامىيەكان دەكەن ، لەگەل ئەو ياسايانەي کە لەسەر ئاستى تاك كارى پى دەكريت و ، ھاندالى تاك بۆ چاڭەو خىرۇ بنەماكانى پەھوشت و ، دوركەوتتەوە لە خراپەو تاوانەكان .

به لام له مه دينهدا ههر لميهكم روزمهه کاروبارهکان بهدهست خويانهوه بمو ، هبيچ كه س بالا دهست نه بمو به سهريانهوه ، پيوسيت بمو له سهري شانيان که ئيدي به مه سهله کانى زيارىي و ئاوه دانى و ، گوزه ران و ئابورى و سياسهت و حکومه تدارى و مه سهله کانى شېرو ئاشتى يهوه سهرقال ببن ، له گەل پا لاوتنيكى ته اوی مه سهله کانى حەلائ و حرام و خواپه رستى و رەوشت و هەرچى مه سهله کانى ئىرى تر كه پەيوهندىدار بىت به مه سهله کانى زيانهوه .

كاتى ئهوه هاتبمو كە كۆمەلگايىكى نوي دروست بىهن ، كۆمەلگايىكى ئىسلامى ، له هەموو قۇناغە کانى زياندا جيابىت له كۆمەلگايى نەقامى و ، ئاوازه بىت لەناو هەر كۆمەلگايىكى ترى جىهانىداو بېتىتە نويىنەرى ئەو بانگەوازه ئىسلامىيە لە پىنناویدا موسولمانەکان چەندىن جۇرى چەسەنلىكەنەوە ئەشكەنچەيان چەشت لەمەوداي (۱۰) سالدا .

شاراوهش نىيە كە پىكھىنانى هەر كۆمەلگايىك لە سەر ئەو شىۋازە ناكىتىت بە پۇزىك ، يان مانگىك ، يان سالىكىش ئەنجام بدرىت ، بەلكو پيوسيتى بە كاتىكى دۈورۇ درېزەھىيە ، كە تىايىدا ياسادانان و نوسىنەوە ھوشىاركردىن و مەشق پىكىرنى لە سەرخۇ ئەنجام بدرىت ، سەبارەت بە ياسا كە خوداي گەورە خۇرى رىكى خىست ، پىغەمبەرى خواش ﴿ جى بە جىنى دەكىدو ، رىنوما يى بودەكىدو ، عەقل و پەروەردەي موسولمانى لە سەر پىددەگە ياند ﴾ هۇ الذى بعثَ فِي الْأُمَّىنِ رَسُولًا مَّنْهُمْ يَتَلَوَ عَلَيْهِمْ وَيَرَكِّبُهُمْ وَيَعْلَمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ ﴾ الجمعة / ۲ ، واتە: خواي گەورە لەناوهندى نەخويىنەواراندا پىغەمبەرىنىكى لە خويان نارد ، ئايەتكانى ئەويان بە سەردا دە خويىنەتەوە پاكيان دەكتەوە فېرى كىتابى خودا دانايىيان دەكتات ، ھاۋەلانيش بە دل و گىيان پۇويان كرببۇھ خواي گەورە ، خويان بە ئە حکامە کانى دەرازىنەدەوە مىزەيان پىددەرات : ﴿ وَإِذَا ثَلَيْتَ عَلَيْهِمْ آيَاتَهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا ﴾ الانفال / ۲ ، واتە: كاتىك ئايەتكانىان بە سەردا دە خويىنەرایەوە باوھپىان زىادى دەكىد ، ئەم باسانەش جىڭەي قىسىمە ئىمە نىن ، بۆئە بەپىي پيوسيت ئاماژەي بۇ دەكەين .

گەورە تۈرين شت سەبارەت بە موسولمانەکان كە پىغەمبەر ﷺ پۇويەرپۇرى دەبۇھوھو ، هەر ئەوهش لە سەر ئاستە بالا كە جىڭەي مەبەست بمو لە سەرپۇرى بانگەوازى ئىسلامى و ، پەيامى موحەممەدھو ﷺ ، ئەمەش كىشەيەكى ناكاوى سەرپىي نەبمو ، جىڭە لەوانە چەندىن كىشەھە بمو پيوسيتى بە چارە سەھرى پەلە هەبمو .

## کۆمەلی موسوٽمانان دووبهش بون :

بەشىكىيان لە خاڭ و ئاواو مال و حاڭلى خۇيىاندا بون ، ئەوهندهيان بەلاوه گرنگ بۇو كە پياو لەمالى خۇيدا بىيەرى بىت ، ئەوانە نەنسارىيەكان بون ، لەناو خۇيىاندا دوزمنايەتىيەكى هەمىشەيى و لېك دورىيەكى تەواويان هەر لەدىز زەمانەوە ھەبۇو ، لەپاڭ ئەمانىشەوە بەشىكى تر ھەبۇو ، ئەمانىش كۆچكەران بون . ھەموو شتىكىيان لەدەست چوپبۇو . تەنها خۇيىان دەرچوو بۇون بۇ مەدینە ، شوين و پەناگەيەكىان نەبۇو . كارىكىشيان نەبۇو گۈزەرانى خۇيىانى پى بە پى بىكەن ، مال و سامانىكى ئەوتۇشيان نەبۇو حاڭلى خۇيىانى پى راست بىكەنەوە ، زەمارەي ئەمۇ پەناپەرانە كەم نەبۇو رۇز بە رۇز زىياريان دەكىرد ، پىشتىريش مۇلەتى كۆچ درابىوو بەھەمەمۇ ئەو كەسانەي باورەپەيان بەخواو پىغەمبەرەكەي ھېتىاوه ، زانزاوېشە كەشارى مەدینە سەرۋەت و سامانىكى زۇرى نەبۇو . بەو كۆچ كەردىنە ھاوسمەنگى ئابۇورى شارەكە لاسەنگ بۇو ، لەوكاتە تەنگانەيەشدا ھېزە نەيارەكانى ئىسلام نىمچە ئابلىقەيەكى ئابۇورەيان لەسەر دانابۇو ، بۇيە بارۇدۇخ خراپتە بۇو ، نەرامەتىيش كەم بۇوه .

ب / كۆمەلەيەكى تر . كە بىرىتى بۇون لە موشىكىانى ناو خىلەكانى مەدینە ، ھىچ دەسەلاتتىكىيان بەسەر موسوٽمانەكاندا نەبۇو ، تىياياندا ھەبۇو لەسەر گومان دەزىياو دوودىل بۇو لەوهى واز لەئايىنى باوباباپىرانى بەيىنتىت ، بەلام ھىچ جۆرە دەزايەتى و رقەبەرەتىيەكى بەرامبەر بەئىسلام و موسوٽمانەكان نەبۇو ، زۇريان پى نەچوو . موسوٽمان بۇون مرۆقى ئايىن پەروھەپەيان لى دەرچوو .

تىياشياندا ھەبۇو كەدوزمنايەتى و رقىكى زۇرى لەدلىدا بۇو بەرامبەر بە پىغەمبەر و موسوٽمانان ، بەلام كەسىكىيان نەيدەتوانى دەز بەموسوٽمانەكان بۇھەستىت ، بەلكو ناچارىبو خۆشەمۈستى و دىلسافى خۆى بەپىي بارۇدۇخەكە نىشان بىدات ، لەسەرۈي ئەوانەوە (عبدالله) كورپى (أبى) وەستابۇو ، كەپاش جەنگى (بعث) ھەردوو خىلەي (أوس) و (خىزج) لەسەر سەرۋەكایەتى ئەو رېتك كەوتىبون و ، پىشتىريش بەو شىۋەيە لەسەر سەرۋەكایەتى ھىچ كەسى كۆنەبۇونەوە ، جىڭگەو پەلەپاپاپەيان بۇ رازاندېقۇو ، بۇ ئەوهى بىخەنە سەر كورسى و تاجى مەلىكايەتى لەسەر دابىنن ، خەرىكىبوو نەبۇو مەلىكى مەدینە بەھۆى ھاتنى ناكاوى پىغەمبەر و لىتەكىنەوهى خىلەكەي لىيى ، (عبدالله) پىيى وابۇ كە پىغەمبەر مەلىكايەتى لى زەوت كردوو ، بۇيە لەناخەوە دەزايەتى پىغەمبەرى دەكىرد كە بىنى بارۇدۇخەكە پىنگەي موشىك بونى ئادات و بەزەوهندىيە دونيابىيەكانى خۆى .

له دهست نه دات ، دوای جهنگی بهدر ئیسلامهتی خویی نهر خست ، بهلام له دلدا به کافری  
ما یوه ، نهر فتی بُو نه ده ره خسا که فرتوفیلیک به کار یهینیت دش به پیغمه مسیر  
مو سولمانه کان نه یکات ، هاو پیکانیشی لهو سمرانه که بی بهش بو بوبون له گهل خویدا  
بمشداریان له کرد و پشتیوانی جیبه جی کردنی پلانه کانی ئه ویان نه کرد ، همندی جاریش  
هر زه نه روون نه خوشه مو سولمانه کاثیان به کار دهه تنا و هک کریگره تی خویان ، بُو  
جی بجهی کردنی نه خشنه کانیان .

ج / کومه لی سی یه بربیتی بوبون له - جوله که - همروه کو پیشتریش با سمان  
کرد ، ئه مانه لم روزگاره کانی چه وساندنه و هی ئاشوری و رومانیدا لایان دابوو به لای  
(حجان) داو ، له پاستیدا عیبری بوبون ، بهلام پاش پاشه کشه که یان بُو حیجاز شه قلی  
عمره بیان و هرگرت له جلو بیرگ و زمان و زیاریاندا ، تاوای لی هات ناوی خیل و  
که سه کانیشان بوبو به عه ره بیو و ، له گهل عمره به کاندا په یوهندی ژن ژنخوازی و  
خرزمایه تیان دروستکرد ، بهلام هم به ره گهزه ده مارگیریه کهی خویان مانه و هه له گهل  
تو خمی عمره بدا هرگیز تیکه لنه بوبون ، به لکو هه میشه شانازیان به ره گهزه ئیسرائیلیه  
جوله کایه تیکه کهی خویانه و ده کرد و به چاویکی سووکایه تی نزوره و سه ییری  
عمره به کانیان نه کرد تا راده یه ک پییان ده وتن (امی) نه خوینده وار ، به مانای گه مژه بی و  
وه حشیگه ری و دواکه موتتو ، پییان وابوو هه مو مو مانی عمره بُو ئه وان ره وا یه و ، چون  
پییان خوشه ده تو اون بی خون : « قالوا لیس علیتی فی الامین سیل » آل عمران ۷۵ ، و اته  
(جوله که ده یانوت ئیمه سه بارت به ئوممیه کان نه ریه ستی هیچ نین ، هیچ تاقه تیکی  
ئه ویان نه ما بوبو ئایینه که یان بلا ویکه نه و به لکو ئایینیان کرد بوبه ، فال گرته و  
جادو گه ری و فو پیا کردن و نوشته و شتی لهو جو ره و ، بهو شیوه یه خویان به خاوه ن  
زانست و ریزو پیش بره ویی رفحانی نه زانی .

له شیوازی کاسپی و گوزه راندا شاره زابوون ، باز رگانی دانه ویللو خورما و  
شهراب و کالا یان به دهسته و بوبو ، دانه ویللو کالا و شه رابیان ده هینا و خورما که یان  
ده نارد ، جگه له مانه کاری تریشیان هه بوبو ، قازانچی دوو ئه وندیه یان له به شیکی  
زوری عمره ب ورد هرگرت و ، به و شه و نه ده و دستان ، به لکو سوو خوری شیان ده کرد ،  
قه زیان ده دا به پیرو پیا و ما قولانی عمره ب ، بُو ئه وی شاعیران پیا یاندا هه لدهن و ،  
لمنا و خه لکیدا به پاره خه رج کردنی بی هوده بی که لک شوره ت و ناو بانگ په یدا بکه ن ،  
پاشان نه چوون زه وی وزارو مه زارو با خچه کانی ئه و سره عمره بانه یان به ره نه هرگرت  
، پاش ما وهی چهند سالیک تی ده په بی ده بوبه مولکی خویان .

جولهکه پیلانگیزو ئازاوهچی و سەرسەخت و خراپەکار بۇون ، لهنیوان خىلە عھرەبە دراوسييکاندا دوزمنايەتى و كىشەيان دروست دەكىد، هانى ھەندىيکيان دەدا دىز بەھانى تريان بەفيلى پەنامەكى وەها ئەو خىلائە ھەستيان پى نەدەكردو ، دەكەوتتە جەنگى خۇيىناۋى بەردىوام لەگەل يەكتىريدا ، بەردىوام جىڭكە دەستى جولەکه بۇ ئاڭرى شەپ ، ئازاوهكەيان گەشتىر دەكردەوە ھەركاتىك بىننیيان خەرىكە دەكۈزۈتتەوە ، پاش ئەم ھەممۇ فىلىو تەلەكەيە كە لەھەمۇولايەكەمۇ دەست دابويھ، لەئاستى ئەو بۇوداۋانەدا كە بەسەر عھرەبىدا دەھات بىيەنگ دەبۇون، بەلىٰ ھەمېشە قەزى سودارى زۇريان پىيەدەن تاكو خەرجى شەپریان بۇ ئاسان بىخەن ، بەمكارە دوو سوودييان دەستدەكەوت كە لەلايەكەمۇ قەوارە جولەكەيتىيەكەي خۆيىان دەپاراست و لەلايەكى ترىشەوە ، بازابى سوودييان دەجولاندو ، سوودەكەيان بە چەندىن چەندانە دەخواردو ، سامانىيکى زۇريان دەست دەكەوت .

لەناو (يىثرب) دا سى ھۆزى جولەكەي بەناوبانگى تىدا بۇو :

۱. (بۇنۇ قىنقاع) ، كە ھاۋىپەيمانى (خەززەج) يەكان بۇون و دانىشتۇوى ناو شارى مەدەينە بۇون .

۲. (بۇنۇ النضير).

۳. (بۇنۇقىریظة) ، ئەم دوو ھۆزە دوايىن ھاۋىپەيمانى (أوس) بۇون ، مالەكەيان لە قەراغ شاردا بۇو ، ئەم ھۆزانە بۇون ، كە ھەر لەدىز زەمانەوە جەنگى نیوان (أوس) و (خەززەج) يان دەورۈزۈنى ، بەخودى خۆشىيان لە جەنگى (بعاث) دا بەشداريان كردىبۇو ، ھەلايەكىيان لەگەل ھاۋىپەيمانى خۆيىاندا .

بىيگومان چاوهپوان دەكرا كە جولەكە بەچاوى بق و كىنەوە نەبىت سەيرى ئىسلام نەكەن ، پىيغەمبەرىش ﷺ لە رەگەزى ئۇمان نەبۇو تا سوکنایى دلىان بىت و واز لە دەمارگىرىيە بەھىتىن كە زال بۇوبۇو بەسەر نەرۇون و عەقلەتىياندا ، پاشان ئىسلامىيىش بانگەوازىك بۇو بۇ رىيختىن و ئاشتاكرىنى دلەكان بەيمەكتۇر ، بۇ كۈزۈنىوەي ئاڭرى دۇزمىتىيەتى دووبەرەكىي و ، بانگەشەي دەكىد بۇ سپارىدە ناسىي لەكاروبارو ، بۇ پابەندبۇون بەخوارىنى مالى حلاڭ ، ئەماناش ماتاي ئەۋەبۇو، كە چىدى لەمەدۇوا ھۆزە عەرمەكەن بەيەكتىر ئاشنا دەبنەمەوە، بىزگاريان نەبىت لە مىكىرۇبەكاني جولەكەمۇ چالاكيي بازىرگانىيەكانييان دەھەستىتىو لەو مالى سوولە بىيەش دەبن كەسەرۇوت و سامانەكەيانى لەسەر وەستاوه ، بىلکو لەوانەيە ئەو ھۆزانە بىيەرىپەنەوە، مەسىلەي ئۇمۇمالە سوانەي جولەكە وەريانگرتۇوو ، ھەستەن بەگىرەنەوە ئەو زەۋى و باخ و بىيستاھى لەدەستيان داوهو لەباتى سوودا داۋىانە بەجولەكە.

جوله‌که ئەم ھەموو لىكدا نەوانەيان بۆخۇيان كردىبوو، ھەر لەوكاتەوه كە دەيانزانى ئىسلام دەيەويت ئارامى لەناو (يىثرب) دا بەرقەرار بکات ، لەبەرئەوه دوزمنايەتى و كىنەيەكى زۇريان لە دلدا ھەلگرتىبوو بۆ ئىسلام و پىيغەمبەر ﷺ لە كاتەوه كە چۈونە ناو (يىثرب) دوه ، ھەرچەندە تاماوهىيەك زاتى دەرخستنى ئەو بق و كىنەيەيان نەكىد تا ماوهىيەك .

ئەوهش لە رىوايەتىكى (ابن إسحاق) دا دەردەكەويت كە دەلىت:  
لەدایكى ئىمانداران (صفية) وە (رەزاي خواى لىبى)، (ابن إسحاق) دەلىت:  
(صفية) كچى (حيي) كورپى (أخطب) بۆى گىپامەوه وە تى:  
خۆشەويىستىن مەنالى باوكم و، (ابو ياسى) مامم بۇوم ، ھەرگىز نەمبىينيون  
مەنالىيکى ترى خۇيان پى بىت و من لەگەل خۇياندا نەبەن ، دەلىت: كاتىك پىيغەمبەرى  
خوا ﷺ هات بۆ مەدینە ، لە (قباء) لەمالى (بنى عمرو) كورپى (عوف) دابەزى ، لە  
بەرەبەيانىيکى تارىكدا باوكم (حيي) كورپى (أخطب) و مامم (ابو ياسى) كورپى (أخطب)  
چۈون بولاي ، (صفية) دەلىت : نەگەرانەوه تا خۇرئاوابۇون، دەلى : وەك دوو پەك  
كەوتى تەمبەلى بەسەرىيەكدا كەوتۇو لە سەرخۇ دەھاتن ، (صفية) دەلىت : ئامباريان  
بۇوم وەك جاران، سويند بەخوا كەسيان لايادىلى نەكىدمەوه ، لەگەل ئەو ھەمۇوخەمەدا  
كەھەيانبۇو، نەنجا گۈيىم لى بۇ مامم بەباوكمى وەت : ئەرى ئەوه خۇي بۇو ؟

وەتى : ئەرى وەللا خۇي بۇو ، مامم وەتى : تو دەيناسىت و دەلىيابىت ؟

باوكم وەتى : بەلى ، مامم وەتى : چى لە دەلتايە بۆى ؟

باوكم وەتى : سويند بىت تا لە ژياندا بەم دىۋايەتى دەكەم .

رىوايەتكەرى (بۇخارى) يىش بە ھەمان شىيۇھ بەڭكىيە كە لەبارەي ئىسلام  
بۇونى (عبدالله) كورپى (سلام) وە دەيگىرېتەوه ، ئەم پىياوه يەكىك بۇو لە زانا  
بلىمەتكانى جوله‌کە ، كاتىك كەلە (بنى النجار) بىستىبۇوى بەتەشىرىف ھىننانى  
پىيغەمبەر ﷺ بۆ مەدینە بەخىرايى هاتبۇو، چەند پرسىيارىكى لىكىرىدىبوو كە جەك  
لەپىيغەمبەر كەس ناتوانىت وەلامى بىداتەوه ، كاتىك وەلامى پرسىيارەكانى بىست  
دەستبەجى باوهەرى پى ھىنابۇو ، پاشان وتبۇوى بەپىيغەمبەر ﷺ: جوله‌کە گەلىيکى  
بوختانكەرن ، ئەگەر بىزانن موسولمان بۇوم پىش ئەوهى تو پرسىياريان لى بىكەيت

ئهوا لاي جهنا بت دروم بهدهمهوه هلهده بهستن ، بوئيه پيغەمبەر ﷺ ناردى بهشونىن جولەكەدا هاتن ، ئەنجا (عبدالله)ى كورى (سلام) هاته زورهوه ، پيغەمبەر ﷺ برووي كرده جوهكان و فەرمۇوی : (عبدالله)ى كورى (سلام) لهناوتاندا پياويتكى چونه ؟

وتىيان زاناترين كەسى ئىيمەيەو كورى زاناترين كەسمانە ، باشتىينمانەو كورى باشتىينمانە . (لەگىپانەوھىكى تردا) گەورەمانەو كورى گەورەمانە (لە گىپانەوھىكى تردا) باشتىينمانەو كورى باشتىينمانە ، رىزدارتىرىنمانەو كورى رىزدارتىرىنمانە ، پيغەمبەر ﷺ فەرمۇوی : ئەي ئەگەر زانىتان كە موسولمان بوه ؟

وتىيان : پەنا دەگرىن بە خوا لە شتى وەها (دۇوجار تا سىجار ئەمەيان وتهوه) . ئەنجا (عبدالله)ى كورى (سلام) هاته دەرەوه ، وتنى : (أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله) ، ھەموويان وتىيان : خراپتىرىنمانە كورى خراپتىرىنمانەو ، دەستىيان كرد بەجىنىو پىدانى . لە (دەرىپىنىكىشىدا) وتنى : خىلى جولەكە لە خوا بىرسن ، سوينىندم بەو خودايەي كەجگە لەئەو كەسى تر خودانىي ئىۋە دەزانى كە ئەمە پياوه پيغەمبەرى خوايەو ، بەراستى هاتووه ، كەچى پىيان وتنى : تو درق دەكەيت<sup>۱</sup> .

ئەمە يەكم ئەزمۇون بۇو ، كە لە يەكم بۆزى چوونە مەدينەو پيغەمبەرى خوا ﷺ لە جولەكەي وەرگرت .

ئەمە سەبارەت بەناوخۆ ، لە بۇوي دەرەكىشەوە ، دىيارە كە سەرسەختىرىن ھىزى دژ بەئىسلام بىرىتى بۇو لە قورەيش ، كە لەماوهى دە سالىدا ، لەو كاتەوه كە موسولمانەكان لەبن دەستىيانا بۇون . ھەمۇو جۈزەكانى تۈقادىن و ھەرەشمۇ تەنكەتاتو كردىن و سىاسەتى بىرسىي كردىن و ئابىلوقەدانى دژ بەئەوان تاقى كردهوه ، چەندىن جۈزى ئەشكەنجهو ئازاروبەلايان بەسەرداھىتانا و ، جەنگىكىكى دەررۇنى سەرومپۇ پېو پاگەنەدەيەكى بەرفراوانى بەرناامە بۇ داپىزىراويان لەگەلدا ئەنجامدان و ، پاشانىش كە موسولمانەكان كۆچيان كرد بەرەو مەدینە (قورەيش) ھەستا بە دەست بەسەراڭتىنى مال و سامانىيان و نەيەيىشتىن و منالەكانىيان لەگەل خۇياندا بېبەن و ھەستا بەسزازان و گىرتىنى ئۇ كەسانەي توانىيان بەسەرياندا ھەبۇو ، بەوهەشەوە نەوهەستان ، بەلکو پىلانىيان دانا بۇ كوشتنى پىشىرەھوی بانگەوازەكە ﷺ و لەناوبىرىنى بانگەوازەكەو ، ھىچ كەم تەرخەمەيەكى نەكىرد لە جىيەجى كردىنى ئەم پىلانەدا . پاش

<sup>۱</sup> / سەيركە (صحىح البخارى) ٤٥٩/١ ، ٥٥٦ ، ٥٦١ .

ئەمانە . كە موسوٰلمانەكان خۆيان بىزگاركىد بەرەو شۇيىنېك كە پىنج سەد كىلىمەتر لە مەككەوە دوورە . بە حۆكمى ئەم پلەپاپا يە سەركىدا يەتىھ دۇنيا يى و سەرمەشقىيە ئايىنېيەي هەيانبۇو لەناو عمرەبىدا ھەستان بەرۋىلى سىاسيانە خۆيان، بەو سىفەتەي كەنىشىتەجى حەرم و دراوسىيى مائى خواو سادىنە كانىشىن ، بۇيە موشىرىكە كانى ترى ناودورگەي عمرەبىان فريودا دىز بەخەلکى مەدينە ، تا شارى مەدينە واى لىهات ، بۇو بەنیمچە دابپاپىكى مەحکەم ، داھاتى كەم بۇوه ، لەكاتىكدا كە زمارەت پەنابەران رۆز بە رۆز زۇرتە بۇو ، گومان نىيە كە (حالەتى جەنگ) دەبىت پۇوبىدات لەنیوان زالمانى خەلکى مەككە و موسوٰلمانەكانى نىيۇ نىشتەمانە نۇيىكەياندا ، بۇيە گىلىيە كە ئۇبائى خەتاي ئەم جەنگە بخەرىتە ئەستۆي موسوٰلمانەكانەمە .

موسوٰلمانەكان مافى خۆيان بۇو كەدەست بەسەر مال و سامانى موشىرىكە كاندا بىگىن ، ھەروەكۆ ئەوان مال و سامانى ئەمانىيان تالان كردو ، بەرپەرچى ئازارو ئەشكەنجه كانىيان بىدەنەمەوە ، كۆسپ لەپىرى ئىيانياندا دروست بىكەن ھەروەكو موشىرىكان وايانكىد لە موسوٰلمانەكان و ھەولىياندەدا پىكەيەك بىدۇزىنەوە بۇ تەفروتوغا كەدىنى موسوٰلمانەكان و لەبن ھەيتانى بەرۇ بوميان .

ئەمانە ئەم كىيىشە دۆزانە بۇون كە پىيغەمبەر ﷺ لەگەل ھاتنىدا بۇ مەدينە بۇوبەرپۇيان دەبۇوه .

پىيغەمبەرى خوا ﷺ ھەستا بەرۋىلى پەيامدارىتى و سەركىدا يەتى لە مەدينەدا ، بەئەندازىدى شايىستەبى ھەر كۆمەنېك بەزەبى و رەحمەت يان تۈندى و ھەقلى كەرىنەوەي پىدان . گومان نىيە كە رەحمەت زۇرتىبۇو لەتوندو تىزىكەانى . ھەتا لە ماوەي چەند سالىتكدا جەلەمى كاروبار گەرایەوە دەست ئىسلام و ھەلگرانى ، خويىنەرانى بەرىزىيش ئەم راستىيانە لەم لەپەرانەدا دەبىين :

### بىنیاتنانى كۆمەلگەيەكى نوى

وەكۆ وتنان ھاتنى پىيغەمبەر ﷺ بۇ شارى مەدينە ، لەناو (خىلى بىنى النجار)دا لە رۆزى ھەينى (۱۲) ئى رەبىعى يەكەمى سالى (۱) ئى كۆچىدا بۇو بەرامبەر بە (۲۷) سېپتىمبەرى سالى (۶۲۲) ئى زايىن ، لە زەھۋىيەكى بەردەم مائى (ابو اىيوب)دا دابەزى و فەرمۇسى : خوييارىت ئىرە مەنzelگا يە، پاشان چووه مائى (ابى اىيوب) .

¹ / دوا و تە لىزەدا مى (محمد الغزالى) يە لە (فقە السىرە) ۱ - ۱۶۲ .

## بنیاتنانی مزگهوتی پیغه‌مبهر

دوای ئوه ، يەکەم هەنگاوى پیغه‌مبهر ، بىرىتى بۇ لە دروست كردى  
مزگهوتی پیغه‌مبهر لە ئەو جىڭەيەدا كە وشتەكەى چۆكى دادا ، فەرمانى دا بە  
بنیاتنانی مزگهوت ، زھويەكەى لە دوو كۆپى بى باوك كېرى ، خۇشىي بەشدارى  
كەد لە بنیاتنانەكەداو ، خشت و بەردى دەھىتى و دەيفەرمۇو :

اللهم لا عيش إلا عيش الآخرة      فاغفر للأنصار والهاجرة

ھەروەها دەيفەرمۇو :

هذا الحمال لا حمال خير      هذا أبُرُ ربنا و أطهر

ئەمەش بوبوھ ھۆزى زىياتر چالاک كردىنى ھاوەلان لە بىبا كردىنەكەداو ،

ھەيانبۇو دەيپۈت :

لَذِكْ مَنَا الْعَمَلُ الْمُضَلُّ      لَكِنْ قَعْدَنَا وَالنَّجَيِّ يَعْمَلُ

لەو شوينەدا گۆپى موشريكان و كەلاوهى كۆن و خورماو درەختى غەرقەى  
تىيدابۇو ، پیغه‌مبهر فەرمانىدا ، گۇزەكان نەرھېنڑانەوەو ، كەلاوهەكان تەختكran و ،  
دارودرەختەكانيش بىرپان بىرپان لمەبرەم قىبىلەي مزگهوتەكەدا ، ئەوكاتە (بىت  
المقدس) قىبىلە بۇو ، هەردوو پايەكەى لەبەرد بۇو ، دیوارەكانيشى لەخشت و قۇرو ،  
سەرەكەيشى بەگەلائى دارخورما گىرابۇو ، ستونەكانيشى ساقى دارخورما بۇو ،  
زەمينە مزگهوتەكەش لەم و چەپ بۇو ، سى نەرگاى بۆكرا ، دەرىزىكەى لە قىبىلەگا كەمەر  
بۇ كۆتايمىكەى سەد بال دەبۇو ، هەردووللاكەشى بەو ئەندازەيە يان كەمتر ، بىناغەكەى  
زىزىكەى سى بال دەبۇو .

بەپەنایەو چەند مالىيەك دروست كران ، مالەكانى (الحجر) ، كە لەخشت  
بۇون و سەرىشىيان بە لق و پۆپ و گەلاؤ ساقى دارخورما گىرابۇو ، ئەمانە (حجر)  
ژۇورى ھاوسەرەكانى بۇو ، پاش تەواوبۇونى ژۇورەكان ، ئىدى پیغه‌مبهر لە  
مالى (ابو ایوب) ھوھ گواستىيەو بۇ ئەھۋى .

مزگەوتىش تەنها بۇ بەجىھىننانى نويزەكان نەبۇو بەس ، بەلکو زانكۈيەك  
بۇو ، موسۇلمانەكان تىيايدا فەرماسىت ئامۇرگارىيەكانى ئىسلاميان تىدا وەردەگرت  
و بىبوھ سەكۈيەك بۇ بەيەك گەيشتن و ھۆگۈرىي و يەكتىناسىنى ھەممۇ توخە  
جيماوازە خىلەكىيەكان ، كەدەمىيەك بۇو جەنگ و رەوتى دەمارگىرى نەفاميانەي  
ناوخۇيان دووبەرهكىي خستبۇھ ناويانەوە ، ھەروەها مزگەوت بۇو بۇو بىنكەيەك

بو بەپریوەبردنی ھەموو کاروبارەکان و دەرچوونى بېرىارەکان و پەرلەمانىيک بو  
بەستىنى ئەنجومەنى پاۋىزىد جىيەجى كارى .

لەگەل ئەوهشدا مائىيڭ بۇو بۇ نىشتەجى بۇونى زمارەيەكى زۇر لە كۆچكەرە  
پەنابەرە ھەزارانە لەناو شارى مەدىنەدا نە مالىيان ھەبۇو نە كەس و كارو نە كۈپۈكال .  
ھەر لە سەرتاتى كۆچەوە بانگ دانرا ، ئەو ئاوازە بلندە. جوانەي رۆزىانە پىنج  
جار ئاسۆكەنلىكى دەوروبەرى دەھەزاندۇ ، ھەموو جىهانى بۇونەوەرى پى دەزرنىگايەوە ،  
بە سەرەتاتى خەونەكەي (عبدالله) كۆپى (زىيد) كۆپى (عبد ربه) شەن لەو بارەيەوە  
زانزاوه، (ترمذى) و (أبو داود) و (أحمد) (ابن خزيمە) بىۋايهەتىان كردوه .

### بە برا كەردىن موسولمانەكان

ھەروەكۆ پىغەمبەر ﷺ ھەستا بە بىنیاتىنانى مزگەوت وەكۆ مەلبەندىيىكى كۆ  
بۇنەوەو پىك ئاشنابۇون ، ھەستا بە كارىيىكى تىريش كە لە جوانترىن ئاسەوارەكانى  
مېزۇوه ، ئەويش بىرىتىيە لە برايىي كەردىن ئىيوان كۆچەرۇ ئەنسارىيەكان ، (ابن القيم)  
دەلىت : پاشان لە مائى (أنس) كۆپى (مالك) دا ، كۆچكەران و ئەنسارىيەكانى كرد  
بە برا ، نۇهدە كەس دەبۇون ، ئىيەيان كۆچكەرۇ ئىيەكەي تىريشىيان ئەنسار بۇون ،  
لە سەر بە دەمەوەچۈنى يەكتىرى كەردىن بە براو ، بە دەر لە خزمانىش دواى مردىن  
میراتىڭرى يەكتىرىن ، تا جەنگى بە دەرەت و ، ئايىت هاتە خوارەوە فەرمۇسى :  
﴿وَأُولُوا الْأَرْحَامُ بَعْضُهُمْ أُولَى بِعْضٍ﴾ (الأنفال / ٧٥) ، كە ميرات بەردىن پەتكەردىوھ بە بىي  
پەيوهندى برايەتى ، گۇتراوېشە كە برايەتى دروست كرد لە ئىيوان كۆچكەران و  
ئەنسارەكاندا بۇ جارى دووھم ، بەلام دىيارە راي يەكەم پەسەندە ، كۆچكەرانىش  
برايەتى ئىسلام و برايەتى ھاومالى و خزمائىتى و كەسايەتى يان پى باشتى بۇو لە  
دروست كەردىن ھەر برايەتىيەكى جىيا لە كۆچكەران لەگەل ئەنسارىيەكاندا .

ماناى ئەو برايەتىيەش بىرىتى بۇو لەھەن - ھەروەكۆ موحەممەد غەزالى  
وتويەتى - كە پىيويستە دەمارگىرىي جاھيلىيەت بتوتىتەوە ، دەمارگىرژى نەمەنلىكىت  
مەگەر بۇ ئىسلام و جىاوازى و ھەلاؤاردىن باوان و رەنگ و نىشتەمان و ھلانرىت و  
كەس پىشى كەسيكى تر نەكەھوپتى مەگەر بە پىاۋەتى و لە خوا ترسان .

پىغەمبەرى خوا ﷺ ئەم برايەتىيە كرد بە عەقدىيىكى كارا ، نەك قىسىمەكى  
بى بناغا ، كەرى بە كارىيەك وابەستە خويىن و مال و بېتت نەك تەنها سلاۋىيەك بېت  
و زمان ئال و وېرى پى بکات و هىچ شويىنەوارىيەكى نەبېت .

<sup>1</sup> / بىرونە (بلوغ المرام) نوسىنى (ابن حجر العسقلانى) ل ۱۵ .

<sup>2</sup> / زاد المعاد ۲/۵۶ .

بەپاستى سۆزى خۇبىخت كىردىن و بەدەم يەكەوە چون و ھۆگرى كىردىن تىكەلاؤ بۇ بۇ لەگەل ئەو برايەتىيەداو كۆمەلگاي نويى پېركىرىپەر لەجوانلىرىن نموونەمى ھەلس وکەوت<sup>١</sup>.

(بوخارى) دەگىرېتتەوە ، كاتىك ئەو كۆچكمەرانە هاتنە مەدىنە ، پىغەمبەرى خوا<sup>٢</sup> برايەتى دروست كرد لەنئيowan (عبد الرحمن) و (سعد) كۆپى (الربيع)دا . و تى بە (عبد الرحمن) من لە ھەممۇ ئەنسارەكان زىياتر مال و سامانم ھەيە ، مالەكەم دابەش دەكەم نیوهى بۇ من و نیوهكەى تىرىشى بۇ تۆ ، دوو ژىنيشەم ھەيە سەيرىيان بىكە كامەيانت پى باشە بۇت تەلاق دەدەم ، كە عىددەھى بەسەرچوو بىخوازە ، (عبد الرحمن) پىنى وەت: خوا كەس و خىزان و مال و مىنالتلىق پىرۇز بىكەت ، ئەرى بازارەكتان لە كۆيىھە ؟ بازارەكەى (بنو قينقاع) يان پى نىشاندا ، كە گەپرایەوە لە بازار گوارەو ئاللىتونىكى باشى پى بۇو ، پاشان بەردىوام بۇو ، پاشان جارىكىيان هاتە خزمەت پىغەمبەر<sup>٣</sup> زەردەلگەپەر بۇو ، پىغەمبەر<sup>٤</sup> پىيى فەرمۇو : ئەرى چىتە ؟ و تى: ژىنم ھىنناوه، پىيى فەرمۇو: چىت بۇ كردووە بەمارەبىي؟ و تى: گولىكى ئاللىتون<sup>٥</sup>.

ھەروەها (أبو هريرة) نەلىت: ئەنسارەكان و تىيان بە پىغەمبەر<sup>٦</sup> ، دار خورما كانىمان بۇ دابەش بىكە لەنئيowan ئىيمە براكانماندا ، فەرمۇوى: نەخىر ، و تىيان: كەواتە يارمەتىيمان بىدەن ، ئىيمەش لەبەرۈبۈومدا ھاوبەشتان دەكەين ، و تىيان: گۈپرایەلەن<sup>٧</sup>. ئەمەش بەلگەيە لەسەرئەو خوشحالى و رېزلىتىنە ئەنسارەكان كردووپىان بۇ برا كۆچكەرەكانىيان ، لە قوربانىدان و خوبەختىرىن و خوشەمەسىتى و دلىپاڭى ، ئەمەش دەردىخات كە كۆچكەران چەندە پېزىان بۇون بۇ ئەو رېزلىتىنەو ، چۆن خراب بەكارىيان نەھىنناوه، هەر ئەندەيان بىرۇو بەشىيان بىكەت و راگىريان بىكەت.

بەپاستى ئەو برايەتى كىردىن دانايىيەكى كەم وىنەو ، چارەسەرىيەكى جوان بۇو بۇ زۇرىنگ لەو كىشانە كە موسولمانان بۇوبەرۈو دەبۇونەوە ، كە پىشىتىرىش ئامازەمان بۇ كردىن .

١ / فقه السيرة ل - ١٤١ - ١٤٠ .

٢ / صحيح البخاري / باب إخاء النبي ﷺ المهاجرين والأنصار / ٥٥٣ / ١ .

٣ / صحيح البخاري / ٢١٢ / ١ .

## به لگه نامه‌ی هاوپه یمانیتی ئیسلامی

هه رووه کو پیغه مبهري خوا هه ستا به بهستنی برایه‌تى نیوان ئیمانداران ،  
هه ستا به بهستنی په یماننامه‌یه کيش که هه موو جۆره کانی هه ستى نه فامى و په‌وتى  
خیلگه‌ری تىدا و لانا و ، بوارى نه هیشته‌وه بونریتى نه فامى ، ئەمەش چەند  
بەندیکه به كورتى :

ئەمە نوسراویکه له موحة‌ممدی پیغه‌مبهروه لە نیوان ئیمانداران و  
موسیمانانی قوره‌یش و (یشرب) و شوینکه‌و توه‌کانیانو ئەوانەی جىهاديان له‌گەلدا دەكەن :

۱. هەمۇويان يەك ئوممه‌تن .

۲. كۆچکه‌رانى قوره‌یش لە سەر مالى خۆيان دەبن ، خويىنى يەك دەدەن ، فيدييەي  
ئەسیره‌کانى خۆيان دەدەن بەچاکەو ، دادپه‌روه‌ريش لە نیوان ئیمانداراندا ، هەر  
تىرەيەكى ئەنسارىيە‌کانىش لە سەرحالى خۆيان دەبن خويىنى كوشتنە  
يەكەمینە‌كان دەدەن بەيەك ، هەرتايەفه‌يەكى ئەوانىش دەبىت فيدييە  
ئەسیره‌کانىان بدهن بەچاکە و دادپه‌روه‌ريش بكمەن له نیوان ئیمانداراندا .

۳. دەبىت ئیمانداران هەركەسىكى قەرزارو خاونەن منالىان لەناو خۆياندا بىنى  
فيدييەي بۇ بدهن يان يارمەتى بدهن بە چاکە .

۴. دەبىت ئیمانداران دژ بەوكەسانە بىنەوە كە دەست درېشى دەكەن سەريان ،  
يان كەسىك داواى بەرگرى و لاپىدى زولمىك يان تاوانىك بکات يان دەست  
درېشى يەك يان خراپەيەك لە‌گەل ئیمانداراندا بکات و هاوكارىي بىرىت .

۵. دەست لەناو دەستە بۇ هەركەسىك دژ بە كۆمەل بىت ، بامنالى يەكىكىشيان بىت .  
نابىت ئیماندارىك ئیماندارىكى تر بکۈزۈت لە بەر كافر يەك .

۶. نابىت ئیماندار پشتىوانى كافرىك بکات دژ بە موسولمانىك .

۷. زىعەتى خودايىي مافيكە پەنائى بچوكتىن كەسيان دەدات .

۸. هەركەسىك سەر بەئىمە بىت لە جولەكە ، ئەوا پشتىوانى و پىشەۋىتى  
دەكەين ، زولميان لى ناكىرىت و كەسىش گەلە كۆمەكىان دژ ناكات .

۹. ئاشتىي موسولمانە‌كان يەكىكەو ، نابىت ئیماندارىك ئاشتى بکات و ئەمۇي  
دى نەيکات ، لە كاتى شەركىرىنىش لە پىتناوى خودا هەمان شتە ، مەگەر بە<sup>1</sup>  
يەكەوە بە دادپه‌روه‌رانە لە نیوان هەموولا يەكدا ئەنجامى بدهن .

۱۱. ئىمانداران وەكويەكىن لەۋەدا كە خويىيان رېشتوه لە پىتىناوى خوادا .
۱۲. نابىت هىچ موشرىيكتىك مال و سامانىك يان كەسىكى قورەيشى پەنا بىدات ، نابىت پى بىگرىت لە ئىماندارىك .
۱۳. هەركەسىك بەناھەق و بىگوناھ بەقەستى ئىماندارىك بىكۈزىت دەكۈزۈتتەوە ، مەگەر كەس و كارى كۈزراوه كە رازى بن بە سولج كىردىن لىنى خوش بن .
۱۴. هەمۇ ئىمانداران لە سەر ئەم دەستورەن بۆيان نىھ دىرى بوهستىنەوە .
۱۵. هىچ ئىماندارىك بۇي نىھ پشتىوانى پەيمانشىكىنلىك بکات و رېكەي بکاتەوە ، هەر كەسىك پشتىوانى بکات يان رېكەي بکاتەوە ئەوا نەفرەت و تۈورەھى خودايى بە سەردا بىارىت لە بۇرۇش قىامەتدا ، هىچ گوتمو شايەتنىكى لى وەرناكىرىت .
۱۶. ئىيە ئەگەر لە هەر شتىكدا جىياواز بۇون ، ئەوا دەبىت بىيگىرنەوە بۇ خودايى گەورەو پىيغەمبەرەكەي (محمد ﷺ) .<sup>۱</sup>

## کاریگه‌ری هۇ دەررۇننیه کان لە كۆمەلگا

بەم داناییی و زیره‌کیه بىٰ وىنەیه ، پىغەمبەر بنەماكانى كۆمەلگا يەكى نوئى دامەزراشد ، ئەم دىاردەيەش شوينەوارىكى ترى ئەو مانا جوانانە بۇ كە ئەو مەرۆقە بەرزاڭ بەھۆى پىزۇ شکۇدارى پىغەمبەرەوە ھەيانبۇو .

پىغەمبەر خوا لەسەر زانست و پەرورىدەو دەررۇن پاڭى و پەوشتە جوانە كان راي هيتابۇون ، بەئەدەبى خۆشەويىسى و برايەتى و بەرزى و شکۇدارى و خوابېرسى و ملکەچى بۇ خوا پەرورىدەي دەكىرن .

جارىكىيان پياوېك پرسىيارى ئى كىرد : كام جۇرى ئىسلامەتى چاڭە ؟ فەرمۇوی : نان بىدەيت ، سلاو بىكەيت لەو كەسەئى دەيناسىت و لەۋەش نايناسىت .

(عبدالله)ى كوبى (سلام) دەلىت : كاتىك پىغەمبەر تەشريفى هيئا بۇ مەدىنە چوم بۇ خزمەتى ، كە دەم و چاويم بىنى ، دەستبەجى زانىم كە ئەو دەم و چاوى مەرۆقى درۆزى نىيە ، يەكەم شت كە فەرمۇوی : خەلکىنە سلاوبىكەن ، نان بىدەن ، پەيوەندى خزمایەتى پىتەوبىكەن ، بەشەواندا كاتى خەوتى خەلک نويزىكەن ، ئەوجا بەباشى دەرۇن بەھەشتەوە .

ھەرەن دەيىھەرمۇو : (ھەر كەسىك دراوسىيەكەي لە خرابەكانى بىيەھى نەبىت نارپاتە بەھەشتەوە) .  
ھەرەن دەيىھەرمۇو : (موسۇلمان ئەو كەسەيە كە موسۇلمانان بىيەھى بن لە دەست و زۇبانى) .

ھەرەن فەرمۇویەتى : (ھېچ يەكىن لە ئىيە باوەرەكەي تەواونىيە ھەتا ئەوەي بۇخۇي پىيى خۆشە بۇ براكەشى پىيى خۆشىتى) .  
فەرمۇوشىيەتى : (ئىمانداران وەكىر يەك پىياو وەھان ، ئەگەر چاوىكى گل بىكەت ھەمووگىيانى ئىش دەكت ، خۇ ئەگەر سەرپىشى ئىشى كىرد ئەوا ھەمووگىيانى دەداتە ئازار) .

١ / صحيح البخاري) ٩ ، ٦/١ .

٢ / (ترمذى) رىۋاپەتى كىردۇ لەگەن (ابن ماجة) و (الدارمى) . مشکاه المصائب ١/١٦٨ .

٣ / (مسلم) رىۋاپەتى كىردۇ ، مشکاه المصائب ٢/٤٤٢ .

٤ / صحيح البخاري) ٦/١ .

٥ / صحيح البخاري) ٦/١ .

٦ / (مسلم) رىۋاپەتى كىردۇ ، مشکاه المصائب ٢/٤٤٢ .

ههروهها دهیفرمومو: (ئیماندار بۇ ئیماندار وەك خشتى دیوار وەھا یە کەتريان گرتبىت) <sup>۱</sup>.

فەرمۇشىھەتى: (کىنەو رقەبەرایەتى يەكترى مەكەن ، چاوجىنۇكى بەيەك مەبەن ، چال بۇيەك هەلمەكەن ، بىنە بەندە خودا بىراي يەكترى و بۇ ھىچ موسولمانىك رەوا نىھ زىاتر لە سى پۇز قىسە لە براکەي دابېرىت) <sup>۲</sup>.

ههروهها دهیفرمومو: (موسولمان بىراي موسولمانە ، نە زولمى ئى دەكەت و نە سەرى شۇرۇدەكەت ، هەركەسىك بەدەم پىداويسىتى برا موسولمانە كەيەوە بپروات خوداي گەورەش بەدەم پىداويسىتى ئەۋەوە دەپروات ، هەركەسىكىش ناخۆشىھەك لەسەر موسولمانىك نەھىلىت خواي گەورە ناخۆشىھەكى قىامەتى لەسەر لادەبات ، هەر كەسىكىش لەكەي موسولمانىك بپوشىت خواي گەورە لە رۆزى قىامەتدا لەكەكانى ئەو دەپوشىت) <sup>۳</sup>.

ههروهها دهیفرمومو: (بەزەييتان بەخەلکى زەويىدا بىتەوە تا ئەم كەسەي لە ئاسماندا يە رەحمەتان پى بکات) <sup>۴</sup>.

ههروهها دهیفرمومو: (ئیمانداران ئەو كەسە ئىھە كە خۇى تىر دەبىت و ئاگاى لىتىھە كە دراوسيئىھەشى برسىيە) <sup>۵</sup>.

دىسان دەيفرمومو: (جىنۇدان بەئیماندار فاسق بۇونەو، شەر لەگەل كەرنىشى كوفە) <sup>۶</sup>.

پىغەمبەرى خوا <sup>۷</sup> ، لادانى كۆسپەكانى پىگەي بە سەدەقە دادەناو ، وەك بەشىك لە بەشەكانى ئیمان سەپىرى دەكىرد <sup>۸</sup>.

ههروهها هانى دەدان لەسەر خەرجى كىشان و ، ئەوهندە باسى لايەنە باشەكانى دەكىد لەخۆشىدا دلى گەشكەي دەكىدو دەيفرمومو . سەدەقە گۇناھەكان دەسپىتەوە، ههروهكۇ ئاو ئاگەر خاموش دەكەت <sup>۹</sup>.

ههروهها فەرمۇۋىھەتى: (ھەر موسولمانىك موسولمانىكى تى لەسەر بۇوتى بپوشىت ، خواي گەورە بەسەۋىزى بەھەشت دەيپوشىت ، ھەر موسولمانىكىش

<sup>۱</sup> / (متفق عليه) مشكاة المصابيح ۴۲۲/۲ ، صحيح البخارى ۸۹۰/۲.

<sup>۲</sup> / صحيح البخارى ۸۹۶/۲.

<sup>۳</sup> / (متفق عليه) ، (مشكاة المصابيح) ۴۲۲/۲.

<sup>۴</sup> / (سنن أبي داود) ۲۲۵/۲ ، (جامع الترمذى) ۱۴/۲.

<sup>۵</sup> / (البيهقي) لە (شعب الإيمان) دا رىوايەتى كىدو . مشكاة المصابيح ۱۲/۱ ، ۱۶۷.

<sup>۶</sup> / صحيح البخارى ۸۹۳/۲.

<sup>۷</sup> / فەرمۇدەكە لە بارمۇھە (صحيحين) دا رىوايەت كراوه ، بېۋانە (مشكاة المصابيح) ۱۲/۱ ، ۱۶۷.

<sup>۸</sup> / (احمد) و (ترمذى) و (ابن ماجة) رىوايەتىان كىدو ، مشكاة المصابيح ۱۴/۱.

نه سهر برسیتی موسولمانیک تیر بکات ، خوای گهوره له پوژی قیامه تدا له ( رحیق المختوم ) تیراوهی ده کات .

هەروەھا فەرمۇيىھەتى: (خۇتان لەناگر بىپارىزىن ، با بەلەتە خورمايەكىش  
بىتت ، ئەگەر نەميو بەوشەيەكى جوان) .

به پال نه و هشته و به گهرمی هانی ده رون به رزی ده داو ، باسی شکوداری  
ثارامگری و قایل بونی ده کردو ، سوال کردنی به پروز مردی و ثابپرو و چوون و شیوانی  
دهم و چاوه سوالکمر داده نهان .<sup>۳</sup> مه گهر که سیت زور ناچاریت ، هروده کو چون له باره  
چاکه و پاداشتی حالمه کانی عیباداته و قسمه بُو ده کردن ، هرودها به شیوه یه کی  
تؤکمه پابهندی نیگای ئاسمانی ده کردن قورئانی ده خوینده و به سریانداو .<sup>۴</sup> ئه و اینیش  
دهیان خوینده و ، تائهم پیوتنه و یه بیتته مایه ی بیدار کردن و هیان سه باره ت به و  
ما فانه ، که له سه رانه ، و دکو ئه رکه ، بانگه و ازو ، گه باندنه ، مه مام .

بهو شیوه‌هیه وره و زهکانیانی بهر ز کرد هو و ، به بهر ز ترین بههاو پله و نمونه‌ی جوان دهوله‌مندی کردن ، تاوای لیهات بونه وینه‌یهک له چله پیویه‌یهکدا و هستان که هشتا مرؤقا یاهتی به خویه وه نهیدیوه .

(عبدالله)ی کوپری (مسعود) (پ) فهرموده‌یه: همکه سیک دهیه‌یه دهیه‌یه و دریگریت با پاره‌یه که سیک و دریگریت که مردووه، چونکه زیندوو متمانه‌ی سه ریشه‌شیوانی پی ناکریت، ثمهوه هاوه‌لانی موحه‌ممهد  $\ddot{\text{ل}}$  ، باشتین مرؤوفی ثوممهت بعون ، ساغترین دل و ، قولتین زانست و ، که متین ئەركیان هەبۇو ، خوای گەورە ھەلی بىزىرن بۇ هاوھلیتى پىقەمبەرەکەی و سەرخستنى ئايىنه‌کەی ، کەواتە ئىۋەش رېزيان بگىن و شوئىتىان بکەون ، چەندە دەتوانى دەست بگىن بە رەشت و سىرىھتىانەو ، چونكە ئەوانە لە سەر بىنۇمايى راست و رەوا بيون ئەو.

پاشان ئەو پىيغەمبەرە سەركىرە گەورە يە ئەوهەنە خەسلەتى معەنە وى  
و دىيارو ، تىرۇ تەواوى و بەھەرە و گەورە يى و فەزىلەت رەوشەت بەرزى و كردە وەرى  
چاکى تىيدابۇو ، دلانى بەلاي خۆيىدا كەمەندكىش دەكىردو ، گىيانى مەرۆقەكانى  
ئاشوقتەي خۆي كەرىبۇو ، و تەيەكى لەدەم دەرنە جىوو خېرا ھارەلە كانى

<sup>١</sup> / (سنن أبي داود) و(جامع الترمذى)، (مشكاة المصايم) ١٦٩/١

<sup>2</sup> / صحيح البخاري) ١، ١٩٠/٢، ١٩٠/٢، ٨٩٠

<sup>٣</sup> لدو رومهه سميركه (ابو داود) و(ترمذی) و(نسانی) و(ابن ماجة) و(دارمی)، بروانه مشکاه المصابیح ١٦٣/

٤ / (بزین) ریواهه‌تی کردوه، (مشکاه المصایب) ٢٢/١

دهستبه‌جهی فهرمان به‌داری‌بیان دهکدو ، هم رینومایی و ئامۇزگاری‌کی بکردنای خۆیان پى دەپازاندەوە .

بە جۆره کارانه پىغەمبەر توانى لەمەدینەدا كۆمەلگەيەكى نوی بنیات بىنیت ، كە جوانترین و شکودارترین كۆمەلگا بىن لەمېشۇدداو ، چارھسەریك دابنیت بۇ كىشەكانى ئەو كۆمەلگايە ، تا لەسايەيدا مەرقاقيەتى ئاهىك ھەلبىكىشىت ، پاش ئەوهى كە لەناو تارىكىستان و ئالۇ وىرەكانى پۇزىكاردا شىكتەو ماندووبوو . بەم جۆره وورەبەرزىيەوە توخمه سەرەكىيەكانى كۆمەلگا گەشتىنە پلهى تەواویتى و پۇوبەپۇوى ھەموو تەۋزىمەكانى رۇزىگار بۇونەوەو ئاراستە پى گۈپىن و پەوگەي مېشۇوشى لەگەل خۆيدا وەرچەرخاند .

### پەيماننامەيەك لەگەل جولەكەدا

پاش ئەوهى كە پىغەمبەر كۆچى كرد بۇ مەدینەو ، دلىنيابوو لە چەسپاندىنى بناغەكانى كۆمەلگاي نوی ، كەبرىتى بۇو لەدامەززاندى يەكتىيەكى عەقىدەيى سىاسىي و نىزامى لەننیوان موسولمانەكاندا ، پىيى وابوو كە دەبىت ھەستىت بەرىخستىنى پەيوەندىيەكانى خۆى لەگەل ناموسولمانەكانىشدا ، لەو بوارەشدا خەميىكى ھەبىوو كە بىرىتى بۇو لەدابىنكرىدى ئاسايىش و ئاشتى و ئاسوودەيى و خىروچاکە بۇ ھەموو مەرقاقيەتى ، لەگەل يەكخستىنى ناوجەكە لەيەك پەيماننامەدا ، بۆيە لەو بوارەدا ياسايلىيپوردىن و لىخۆشىبونى ھىتايىھ كايەوە كە پىشىت لەو جەنە پې لەدەمارگىرى و خۆسەپاندىدا باونەبۇو .

نىزىكتىن كەسانىكى لەو جۆرەش كەدر اوسييى مەدینە بۇون لە ناموسولمانەكان ، بىرىتى بۇون لە جوولەكە - ھەروەكۆ پىشىت باسمان كرد - ئەمانە ھەرجەندە لە دلەمە دىزايەتى موسولمانەكانىيان دەكىر ، بەلام ھېشتا ھېچ جۆرە بەرەنگارى و دىزايەتىيەكىيان دەرنەخستىبۇو ، پىغەمبەرى خوا پەيماننامەيەكى لەگەلدا مۆركىرىن و تەواوى ئازادى پىدىان لەمال پەيداكردىن و ئايىندارى خۆيانداو ، ھېچ پەنئى نەبرىدە بەر سىياسەتى دورخستىنەوە يان دەست بەسەرا گىرتىن يان رکابېرىتى .

ئەم پەيماننامەيە وەكۆ بەشىك لەو پەيماننامەيە ھاتە گۇرى كە لەننیوان موسولماندا بەسترا بۇو ، ھەروەكۆ پىشىت باسى لىوهكرا ، ئەمەش گىنگەتنىن بەندەكانى ئەو پەيماننامەيە : -

## بهندگانی په یماننامه که

۱. جوله‌که‌کانی (بنی عوف) ئوممه‌تیکن له‌گهله ئیمانداراندا ، جوله‌که ئایینی خویان ههیمو موسول‌مانه‌کانیش ئایینی خویان ههیه ، موسول‌مانه‌کان و هاوپه‌یمانه‌کانیشیان ئایینی خویان ههیه ، غهیری خیلی (بنی عوف) يش ههمان حالمتیان ههیه .
۲. جوله‌که خهرجی خویان له‌سهر خویانه ، موسول‌مانه‌کانیش خهرجی خویان له‌سهر خویانه .
۳. ههمویان پشتگیری يه‌کتری دهکن دژ به ههركه‌سیک دژایه‌تی ئه و په‌یماننامه‌یه بکات .
۴. له‌نیواندا مۆچیاری و ئامۆزگاری و چاکه‌کردن ههیه به‌بئی هیچ جۆره خراپه‌کاریهک .
۵. ههموو که‌سینکی سته‌ملیکراو پشتیوانی لی دهکریت .
۶. جوله‌که له‌گهله ئیمانداراندا يه‌کده‌نگ دهبن چهنده جه‌نگیان له‌گهله‌دا بکریت .
۷. زه‌وی ناو شاری (یثرب) حهرامه له‌پینتاو به‌رقه‌رارکردنی ئهم په‌یماننامه‌یه‌دا .
۸. هەرچیهک پووبدات له‌نیوان مۆركه‌رانی ئه‌م په‌یماننامه‌یه‌دا له شەرو دەمەقالى که‌ترسى لیکه‌وتنه‌وهی خراپه‌ی لی بکریت ، ئه‌وا پووبه‌پووی په‌راوی خوداي گه‌وره، پیغەمبەری خودا دهکریت‌وە بۇ چاره‌سەر کردنی .
۹. هیچ قوره‌یشیهک و هاوپه‌یماننیکیان ئابی له مەدینە‌دا پهنا بدرین .
۱۰. ههمویان ده‌بیت پشتیوانی يه‌کتری بکه‌ن دژ به‌وانه‌ی هەلده‌کوتنه سەر (یثرب) ، ههركه‌سە بەپیشی بون و توانای خۆی .
۱۱. ئه‌م په‌یماننامه‌یه چاپیوشی ناکات له زالم و تاوانبار .  
بەبەستنى ئه‌م په‌یماننامه‌یه مەدینە و ده‌روروبه‌ری بووه دهوله‌تیکی يه‌کگرتتوو كه پايتەخته‌کەی شارى مەدینە‌یه و سەرۆكە‌کەیشى - ئەگەر دروست بىت بلىين - پیغەمبەر بۇو بىريارى يه‌کلايى و دەسەلاتى بالاًدەست تىايىدا كەوتە دەست موسول‌مانه‌کان و ، بەو شىيەه‌يە مەدینە بۇوە پايتەختىكى راسته‌قىنه‌ي ئىسلام .  
بۇ فراوان‌کردنى ئاوجە‌ي ئاشتى و ئاسايىش ، پیغەمبەری خوا بەلېنى دا له داها تۈرۈدا هاوشىيەھى ئه‌م په‌یماننامه‌یه بەپیش بارودۇخەكە له‌گهله هۆزه‌کانى تردا بىبەستىت ، باسى ئەوهش له‌دوايىدا دىت .

## خهباتی خویناواي

(شەر فرۇشتى قورەيش بە موسولمانەكان نەدواى كۆچەووه)

پەيوەندى كردىيان بە (عبدالله)ي كورى (أبى) يەوه)

وەكى وتمان ئەوهى كافرەكانى مەككە كردىيان بە موسولمانەكان لە بەلاو  
ئازارو ئەشكەنچەدان دىز بە موسولمانەكان و ئەوهش كە لە كانى كۆچەردىدا پىيىان  
كردن و ، شايىستە ئەوهى كردن كە دەستىيان لى بىرىتەوە و شەپىيان لەگەلدا  
بىرىت ، سەربارى ئەوه ھېشتا ھۆشىيان نەھاتبۇوه و وازيان لە دەستدىرىنى  
نەدەھىنا ، بەلكو ھەركە زانىيان موسولمانەكان دەربازبۇون و بى و شويىنىكى  
نېشتەجى بۇونىان لە مەدىنەدا دۆزىۋەتەوە ، ئەوهندەى تر پەقىان ھەستاو ،  
نامەيان نۇوسى بۇ (عبدالله)ي كورى (أبى) كورى (سلول) ، لەوكاتەدا موشرىك بۇو  
بەسىفەتى ئەوهى سەرۆكى ئەنسار بۇو پېيش كۆچ كردى پېغەمبەر بۇ مەدىنە -  
دىارە كە ھەموويان پېيش پۇيىشتى پېغەمبەر لە دەوري خەبىرونەوە خەرېك  
بۇو دەيانكىرده سەرۆكى خويان ، بە تەشريف بىردى پېغەمبەر ئەو ھەلەي  
لەدەست چوو - لەنامەكەدا راشكاوانە بەخۆى و ھاپىيکانىان وتبۇو -

ئىۋە پېڭە ئەو پىياوهى لاي ئىمەتان كردىتەوە ، ئىمەش سوينىد دەخوين  
يان دەبىت شەرى لەگەلدا بەكەين يان دەبىت دەرى بەن ، يان بە ھەموو مانەوە  
دىيىنە سەرتان ، ھەتا دەتاكۈژىن و، ڙىن و مالتان حەلائ دەكەين<sup>۱</sup> .

لەگەل گەيىشتى ئەو نامەكەدا (عبدالله)ي كورى (أبى) دەستى كرد  
بە جىيەجى كردىنى فەرمانى برا موشىكە مەكەييەكانى ، داخى زۇرىشى لە دىلدا بۇو  
بۇ پېغەمبەر<sup>۲</sup> ، كە دەبىتى بەھاتنى مولك و دەسەلاتى نەما - (عبد الرحمن)ي  
كورى (كعب) دەلىت : كاتىك ئەو نامەيە گەيىشتە دەست (عبدالله)ي كورى (أبى) ، ئەو  
بىتپەرسستانە لەگەلەيدا بۇون خىرا كۆبۈونەوە بۇ شەركۈدن لەگەل پېغەمبەردا<sup>۳</sup> ، كە  
ئەو ھەوالە گەيىشت بە پېغەمبەر<sup>۴</sup> بىنىنى و فەرمۇوى پىيىان : (ھەشەكانى  
قوپەيش ئەوهندە كارى تى كردوون ، ئەوهندەى بەخوتانى دەكەن ئەوان ئەوهندەيان  
پى ناكىرىت ، دەتانە ويىت شەر لەگەل بۇلەو براكانى خوتاندا بەن ، كە ئەوهيان لە  
دەمى پېغەمبەر<sup>۵</sup> بىست بلاۋەيان لى كىرد<sup>۶</sup> .

<sup>1</sup> / (ابو داود) باب خبر النضير.  
<sup>2</sup> / (ابو داود) باب خبر النضير.

(عبدالله)ی کوری (ابی) کوری (سلول) که بینی هاوپیئیه کانی خا وو خلیچک به ده میه وه هاتن شه پری نه کرد ، به لام دیاره که دهستی تیکه لاؤ کردبوو له گه ل قوره یشدا ، هر دهرفه تیکی ببینیایه دهیقوسته وه بو ئاز او هنانه وه له نیوان موسولمانان و موشریکانداو ، جوله که کانیشی له خو گرتبوو ، بونه وه له سره ئه و خراپه کاریه یارمه تی بدهن ، به لام دانایی پیغمه مبه ر لئاستیکدا بوو نه خشہ کانی پووچه ل ده کردن وه .

### رَاكَه يَانِدْنِي رِيْكَه گَرْتَنْ لَه زِيَارَهْتِي كَابَه

پاش ماوهیه ک (سعد)ی کوری (معاذ) بو عومره کردن به ره و مه که که وته پی ، له مالی (امیه)ی کوری (خلف) له مه که لای دا ، وتی به ئومه ییه : به لکو دهرفه تیکم بو و هربگری تمواقیکی کابه بکه ، به پوشی پووناک بر دیده دهره وه ، (ابو جهل) یان پییکه یشت وته : ئه ری (ابو صفووان) ئه وه کییه له گه لندادا ؟ وتی : ئه وه (سعد)ه ، (ابو جهل) وته : که ده تبینم ئه و پیاوه لاده رانه تان پهنا دا وه و ئیستاش ته او ده که یت خه ریکه کویراییم دابیت و ، و تو شستانه پشتیوانیان ده که ن و یارمه تیان ده دهن ، سویند به خوا ئه گهر له گه ل (ابو صفووان) دا نه بیویتایه به سه لامه تی نه ده گه یشتیتیه وه بو مه دینه ، (سعد)یش به ده نگی به رز پیی و ت و نه پاندی به سه ریا : سویندم به خودا ئه گه ر ریکه ل بکریت ، منیش پییکه هاتو چوی مه دینه ل ده گرم که زور له وه سه ختره بوت .

### قُورَه يِش هَهْرَشَه لَه كُؤْچَكَه رَان دَهْكَات

پاشان قوره یش هه والیان نارد بو موسولمانه کان و پییان وتن : وانه زانن که چوونه ته (یثرب) له دهستمان قوتارتان بوه ، دیینه سمرتان پیشہ کیشنان ده که ین له ناو ماله کانتاندا وشك و ته رتان قات و قر ده که ین .

ئه وه تنه هه رشیه کی پووت نه بیو ، پیغمه مبه ری خوا ل دلنيابوو که قوره یش شتیک ده که ن بؤیه خوی شه و نخونی ده کرد ، یان ها وه لان پاسه وانیان ده کرد ، (مسلم) له (صحیح) که یدا ده گیزیتیه وه له (عائشہ)ه وه (ب) که فه رمومیه تی :

<sup>۱</sup> / لهو باره یمه بروانه (صحیح البخاری) ۶۰۵ / ۲ ، ۹۱۶ ، ۶۵۶ ، ۶۲۴ .

<sup>۲</sup> / (صحیح البخاری) ، کتاب المغازی ، ۵۶۳ / ۲ .

<sup>۳</sup> / رحمة للعالمين ۱ / ۱۱۶ .

پیغه‌مبیر خوی لهدروازه‌ی چونه ثوره‌وهی مه‌دینه‌دا ئیشکگری دهکرد، ئهنجا فرموموی : خوزگه پیاوچاکیک ئهمشه و پاسه‌وانیی دهکردم ، (عائشه) دهلىت: لهم قسانه‌دا بوبن ، گویمان لهدنگی راکیشانی چهك ببو ، فرموموی: ئوه کيئه؟ و تى: (سعد) کورپی (أبی و قاصن) ۵ ، پیغه‌مبیری خوا فرموموی بهم شهوه چى توی هیناوهته ئيره؟ و تى: دلم ترسى لى نىشت بۇ پیغه‌مبیری خوا ، هاتم پاسه‌وانیی بکەم ، پیغه‌مبیری خوا نزاي خىرى بۇ كرد ، ئهنجا نووسن .

ئەم پاسه‌وانیتىيە تەنها چەند شەويىك نەببو ، بەلکو شەوانە بەردەۋام ببو ، لە (عائشه) ھوھ (ن) دهلىت: پیغه‌مبیری خوا شەو پاسه‌وانیی دهکرد ، هەتا ئايىت هاتە خواره‌وه : ﴿وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ﴾ ئىدى پیغه‌مبیری خوا سەرى لە كلاۋپۇرۇنەكە هینايىه دەرەوه و فرموموی بەخەلک: (خەلکىنە بلاۋەھى لى بکەن و بېرۇنەوه خواي گەورە من دەپارىزىت) .

مەترسىيەكە تەنها لەسەر پیغه‌مبیر نەببو ، بەلکو موسولمانەكانىشى گرتىبىوه ، (أبى) کورپی (كعب) (پ) دەكىپېتىوه: كە پیغه‌مبیری خوا هاوهەكانى هاتنە مەدینەو ئەنسارىيەكان پەنایاندان ، ئىدى عەرەب چوار دەوريان گرتن ، موسولمانەكان بەچەك و تفاقي شەرەوه نەبوايە نەدەنۇستن.

### مۆلەتدان بە شەر كردن

لە ئەم بارودۇخە پې مەترسىيەدا كە ھەرەشەي لە قەوارەھ موسولمانەكان دەكىد لەناو مەدینەدا ، ئەوهشى دەگەيىاند كە قورپەيشىيەكان نايەنەوه بەھۆشى خوييانداو ، واز لەو سەرسەختىيە خوييان ناھىين ، خواي گەورە مۆلەتى شەرکەرنىدا بەمۇسولمانەكان و ، نېيكىرە ئەرك بەسەرىانەوه و فرمومى : ﴿أَذْنُ اللَّهِ يُقَاتِلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ﴾ الحج/ ۲۹ ، واتە: مۆلەت درا بە ئەوانەھى ماوهىكە شەپىيان لەگەل دەكىرت و سەتملىكراون ، خواي گەورە بالادەستە بۇ سەرخستىيان .

خواي گەورە ئەم ئايەتەي لەناو كۆمەلە ئايەتىيى تىدا نازىدە خواره‌وه كە ئەم مۆلەت پىددانە بۇ لاپىدى ناھەقىي و بەرقىرار كەنى دەوشىمە گەورەھ كانى

<sup>1</sup> / (مسلم) ياب فضل (سعد) كورپی (أبى و قاصن) ۲۸۰/۲ دەقەكە هي ئەوه ، ھەرەھا (صحیح البخاری) - باب الحراسة في الغزو في سبیل الله ۱/۴۰۴ .

<sup>2</sup> / جامع الترمذى . ابواب التفسير ۲/ ۱۳۰ .

خودا بwoo ، خواي گهوره فهروموي : « الَّذِينَ إِنْ مُكْنَأْتُمُ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَتُوا الزَّكَاةَ وَأَمْرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ » (الحج/١٤) ، واته : ئهو ئيماندارانه كەسانىيكن ئەگەر لەسەر زەمیندا سەريان بىخەين نويىز دەكەن و زەكات دەدەن و فەرمان بەچاكە دەكەن و نا لە خراپەكارى دەكەن .

پاستىيەكەو گومانى تىدىانييە كە ئهو مۇلەتدانه لەمەدينەداو دواى كۆچ هاتۆتە خوارەوه، نەك مەككە، بەلام بەتەواوى ناتوانىن كاتى هاتتنە خوارەوهكەي ديارىي بکەين.

مۇلەتى شەپكىرىن هاتە خوارەوه . بەلام لەو بارۇدۇخەدا كە قورەيش بەدەسەلات و هيىزى خۆيدا زۇرى دەنمازى ، پىيوىست بwoo كە دەست بىگىن بەسەر پىيگەي بازىگانى مەككەو شامداو ، بۇيە پىيغەمبەر بۇ ئهو دەست بەسەرا گىرتىنە دوو نەخشەمى دانا :

يەكەم / بەستىنى پەيماننامەي ھاۋىپەيمانىتى يان دەست درېئىنى نەكىرىن لەگەل ھۆزەكانى نزىك ئهو رىيگەيەدا ، يان ئەوانەدا كە لە نىيوان ئهو رىيگەيەو مەدینەدا نىشتەجى بۇوبۇون ، پىيىشتر باسى پەيماننامەكەيمان كرد لەگەل جولەكەدا ، ھەروەها پەيماننامەي ھاۋىپەيمانەي يان دەستدرېئىنى نەكىرىنى بەست لەگەل خىلى (جهىنە) ، پىيىش دەست پىيىكەنلى چالاکى سەربازىي ، ئهو مالانە جىيگەو مالەكانىيان بەسى قۇناغ لە مەدینەوە دووربۇون ، لەكتى ناردىنى مەفرەزە سەربازىيەكەندا پەيماننامەي لەگەل ئەوانەدا بەست .

دووەم / ناردىنى چاودىرىي يەك لە دواى يەك بۇ سەر ئهو رىيگەيە .

## غهزاو سریه کانی پیش به در<sup>۱</sup>

بۆ جیبەجی کردنی ئەو دوو نەخشەیە لەناو موسوّلمانەکاندا چالاکی سەربازىنى كردارىي دواي هاتنە خوارەوهى ئايەتى مۇلەتكە دەستى پىتىكىرد ، دەستىيان كرد بەچەند جولانەوهىكى سەربازىي وەك دەورييە چاودىرى كردىن ، ئەو دەوريانە كاريان بريتى بۇو لە دۆزىنەوهو زانىنى پىگاكانى دەوروبەرى مەدینەو ، ئەو تولە پىگانەي كە دەچۈونەوه سەر مەككەو ، بەستىنى پەيماننامە لەگەل ئەو ھۆزانەي لەسەر ئەو پىگەيە بۇون و ، خۆدەرخستن بەپۇرى مۇشريكانى (يىثرب) و جولەكمەكانى و عمرەبە دەشتەكىيەكانى دەوروبەرىيدا ، كە موسوّلمانەكان بەھېزىن و ، وەكى جاران كەمەست و لازىن و ، پەيامىكى ئاگادار كردنەوهش بىت بۆ قۇرەيش لەسەر ئەو ملھورىيە ھەيەتى ، تا بە ئاگا بىتەوه لەو بىباکى و لەخۇبىايى بونەي خۆى و ھەست بىكەت بەگەورە بۇونى ئەو مەترسىيە بۇوى كردۇتە ئابورىيەكەي و شىۋازى گۈزەرانى و مل بىدات بۆ ئاشتى و وازىھىنەت لە شەر فرۇشتن بەمۇسۇلمانەكان لەناو خانەو لانەي خۇيانداو ، وازىھىنەت لەدەرئايەتى كردنى ئايىنى خوداو ، ئەشكەنجه دانى ئىماندارانى ناو مەككە ، بۆ ئۇوهش مۇسۇلمانەكان ئازادىن لەگەيىاندىن پەيامى خوداوهەند بە ھەموولالىيەكى دورگەي عەرەبىدا .

ئەمەش چالاکى ئەو سریانەيە بە كورتى :

۱. سریهى (سيف البحر ، لە رەمەزانى سالى (۱) كۆچىدا بۇو - بەرامبەر بە مارتى سالى (۶۲۳) ز - پىغەمبەر ﷺ حەمزەي مامى كردى سەرۋوكى ئەم سریهە ، سى كەسى لە كۆچكەران نارد لەگەلىدا ، بۆ رىيگەرتىن لە كاروانىنىڭ قۇرەيش كە لە شامەوه دەھاتەوه ، كاروانەكە (أبو جهل) كۇرى (ھشام) لەگەلدا بۇو بە سى سەد چەكدارەوه ، گەيشتەن (سيف البحر لە ناواچەيى (العيسى) دا ، ھەردوولا بە يەكگەيشتن بىز بۇون بۆ شەپ ، (مجدى) كۇرى (عمرو الجھنی) كە ھاوپەيمانى ھەردوولا بۇو كەوتە بەينەوه ، لەئۇانياندا وەستا ، بەو ھۆزىەوه شەپ بۇوى نەدا . ئالاڭەي (حەمزە) يەكەم ئالاپبۇو كە پىغەمبەر ﷺ بەستبۇرى ، ئالاڭەي سىپى بۇو ، بەدەست (أبو مرثد كنان) كۇرى (حسىن الغنوى) يەمە بۇو .

<sup>۱</sup> / مىزۇوناسان بەو دەرچونانە دەلىن (غزو) (غزا) كەپىغەمبەر ﷺ خۆبى تىدا چووبىتە دەرەوه ، جا جەنكى تىدا كەدبىي يىان نەء ، ھەر دەرچونىتىكىش يەكىك لە سەركەرەكانى دەرچوبىي پىتىيان وتوە (سرىيە) .

<sup>2</sup> / العيسى . بەكەسرە . شوينىكە دەكەويتە نىوان (يىنبع) و (مروه) بە بۇرى دەريايى سوردا .

۲. سریه کهی (رابع) ، له شه والی سالی (۱) ای کوچیدا - ئەپریلی سالی (۶۲۳)

- پیغامبری خواسته (عبدیله) ای کوپری (حارث) ای کوپری (المطلب) نارد به شه است سواری کوچکه رانه وه ، گهیشت به (ابو سفیان) . به دووسه د که سه وه . له ناو (رابع) دا . هه رد دولا بهرام بمهربه که و هستان دهستان کرد به شه په تیر . به لام جه نگی پووبه پوو بونه وه پووی نهدا .

لهو (سریه) دا دووکه س لسوپای مه که هاتنه ناو موسولمانه کان ، ئەوانیش بربیتی بون له (مقداد) ای کوپری (عمرو البهرانی) و (عقبه) ای کوپری (غزوان المازنی) ، پیشتریش موسولمان بوو بون ، له گهله کافراندا چووبونه دهره وه تا دهستان له شوینیک گیز بیت بو گهیشت به موسولمانه کان ، ئالاکهی (عبدیله) سپی بوو ، (مسطح) ای کوپری (اثاثة) ای کوپری (المطلب) ای کوپری (عبد مناف) هه لی گرتبوو .

۳. سریهی (الخراز) ، له (ذی القعدة) ای سالی (۱) ای کوچیدا - بهرام بمهربه له گهله مایوی سالی (۶۲۳) - پیغامبری (سعد) ای کوپری (ابی و قاص) ای له گهله بیست سواردا نارد بو ریگه گرتن له کاروانیکی قوپهیش ، به لینی لی و هرگرن که له (الخراز) نه گوزه رین ، که وتنه بری به شه و ده روشتن و به روز که مینیان داده دنا ، تا له روزی پیشنه مدآ گهیشتنه (الخراز) ، هه والیان پرسی کاروانه که روزیک پیش ئه مان ده چوو بوو .

ئالاکهی (سعد) (ب) سپی بوو ، (مقداد) ای کوپری (عمرو) هه لی گرتبوو .

۴. غمزای (ابواء) یان (ودان) <sup>۱</sup> ، له (صفر) ای سالی (۲) ای کوچیدا - بهرام بمهربه به ئوگستوسی سالی (۶۲۳) - پیغامبری (خودی خوی چووه دهره وه ، پاش نهودی (سعد) ای کوپری (عبدالله) ای له دوای خوی له مه دینه به جیهیشت ، له گهله (حهفتا) پیاوی تایبه تی کوچکه راندا چووه دهره وه ، بو ریگه گرتن له کاروانیکی قوپهیش که گهیشتبوه (ودان) ، به لام پییان نه گهیشت له غه زایه دا پیغامبری خواسته په یماننامه یه کی هاوپه یمانی له گهله (عمرو) ای کوپری (مخشی الضمری) دا بسته که لهو روزگاره دا سه رؤکی خیلی (بنی ضمرة) بوو ، ئەمش ده قی په یماننامه که یه :

<sup>۱</sup> (ودان) . شده له سفر دالله که بیت . شوینیکه له نیوان مه دینه دا ، له نیوان (ودان) و (رابع) دایه به دیوی مه دینه دا (۲۷) میله دووره ، (ابواء) یش شوینیکه له نزیک (ودان) وه .

( ئەمە نووسراوی موچەممەد پىيغەمبەرى خودايە بۇ (بنى ضمرة) . ئەوان بىيۆھى دەبن لە مال و حالى خۇياندا تا دەرياي صوفە ئاوى تىدابىت . پشتىوانى دەكىرەن دىز بە هەر كەسىك لەگەللىياندا بجهنگىت جىڭە لە دىزايەتى ئايىنى خودا ، ئەگەر پىيغەمبەرىش  $\ddot{\text{ك}}$  ئەوانى بانگىرىد بۇ پشتىوانى لى كردىنى دەبىت ھاوكارىي بکەن ) .<sup>١</sup>

ئەمە يەكەم غەزايە كە پىيغەمبەر  $\ddot{\text{ك}}$  خۇى پىيى هەستابىت ، ماوهى (١٥) شەوي پىچىوو ، ئالاڭەرى سېپى بۇو ، (حمزە) كورپى (عبد المطلب) ھەلى گرتبوو .<sup>٢</sup> ٥. غەزاي (بواط) ، لە مانگى رېبىيعى يەكەمى سالى (٢) ئى كۆچىدا - بەرامبەر بەمانگى سىيېتىمەرى سالى (٦٢٣) ن - پىيغەمبەرى خوا  $\ddot{\text{ك}}$  لەگەل دووسەد ھاوهەلەيدا چووه دەرەوە بەمەبەستى رېڭە گرتقىن لە كاروانىكى قورپەيشى كە (أميە) كورپى (خلف) ئى تىدا بۇو ، لەگەل سەد پىياوى قورپەيشى و ، دوو ھزارو پىيچ سەد وشتىر ، پىيغەمبەر  $\ddot{\text{ك}}$  لەلايەكى ترەوە گەيشتە (بواط) لەپىڭەرى (رضوى) وەو لەئەنجامدا بەكاروانەكە نەگەيشتن .

لەو غەزايەدا پىيغەمبەر  $\ddot{\text{ك}}$  ، (سعد) ئى كورپى (معاذ) بەسەر مەدينەوە بەجىھىشت ، ئالاڭەرى سېپى بۇو ، بەدەست (سعد) ئى كورپى (أبى وقار) دوو بۇو  $\ddot{\text{ك}}$  .<sup>٣</sup> ٦. غەزاي (صفوان) . لەمانگى رېبىيعى يەكەمى سالى (٢) ئى كۆچىدا - بەرامبەر بە سالى (٦٢٣) ز - (كرن) ئى كورپى (جابر الفهرى) بەھىزىكى سوووكەلەي موشريكانەوە ھىرىشىكى ھىننایە سەر لەھەرگەكانى مەدينەو ، ھەندىك مەپو مالاتى بەتالانى بىردى . پىيغەمبەرى خوا  $\ddot{\text{ك}}$  حەفتا پىياوى لەگەل خۇيدىا بىردو كەوتە راوه دونانى ، تاگەيشتە شىويك پىيى دەلىن : (صفوان) بەپروو بەدردا ، بەلام بە (كرن) و تاقمەكەرى نەگەيشت ، ئەۋەبۇو بەبى شەپ گەرایەوە ، ئەم غەزايە بە ناوى غەزاي بەدرى يەكەميش ناوى دەبىت .

لەم جەنگەدا (زىيد) ئى كورپى (حارثة) بەسەر مەدينەوە دانا ، ئالاڭە سېپى بۇو ، (على) كورپى (أبو طالب) ھەلى گرتبوو (ب) .

<sup>١</sup> / بۇوانە (المواهب اللدنىه) ١/ ٧٥ . و شەرەھەكەى نوسيينى / زەرقانى .

<sup>٢</sup> / (بواط) . (ضمة) لەسەر بانەكە بىت . لەگەل (رضوى) دوو گىرده شاخن بەشىكىن لە شاخى (جهينة) ، بەرەو رېنگەش شام . لە نىيوان (بواط) و (مدينة) دا چوار شەپ و رۈزۈرېنگەش .

۷. غهزای (ذی العشیرة) . له جه‌مادی یه‌کهم و ، جه‌مادی ئاخیره‌تی سالی (۲) ای کوچیدا - بهرامبهر به نوچه‌مبهرو دیسنه‌مبهري سالی (۶۲۲) ز - پیغه‌مبهري خوا له‌گهله (۱۵۰) که‌س ، هندیک ده‌لین (۲۰۰) که‌سی کوچکه‌راندا چوه ده‌ره‌وهو ، به زور که‌سی نه‌برد ، به نوره سواری نو و شتر ده‌بیون - ده‌یانویست ریگه له کاروانیکی تری قوره‌یش بگرن ، که به‌رهو شام ده‌چوو ، هه‌والی ده‌چوونی له مه‌ککه‌وه هات که بپریکی زور پاره‌ی قوره‌یشی تیدایه ، که پیغه‌مبهرا گه‌یشته (ذی العشیرة) ، بینی به‌چه‌ند روزیک پیشتر تیپه‌پر بیون ، هر ئم کاروانه بیو ، که بؤی چووه ده‌ره‌وهو کاتیکیش گه‌پرایه‌وه بیووه هؤی پوودانی غهزای به‌دری گه‌وره .

ده‌چوونی پیغه‌مبهرا له کوتاییه‌کانی مانگی جه‌مادی یه‌که‌مدا بیو ، گه‌رانه‌وهشی له سه‌رتای مانگی جه‌مادی ئاخیره‌دا بیو . هه‌روه‌کو (ابن إسحاق) ده‌لیت . له‌وانه‌یه هرئه‌مهش بوبیتته هؤی جیاوازی راوبوچوونی سیره‌ت نووسه‌کان له‌باره‌ی دیاریکردنی ئو مانگه‌وه .

لهم غهزایه‌دا پیغه‌مبهرا (ابو سلمه) ای کوپری (عبد الأسد المخزومي) دانا به‌سه‌رمه‌دینه‌وه ، ئالاکه لهم جه‌نگه‌شدا سپی بیو ، (حمره) ای کوپری (عبد المطلب) هه‌لی گرتبوو (پ) .

۸. سریه‌ی (نخله) له مانگی رجه‌بی سالی (۲) ای کوچیدا - بهرامبهر به یه‌نایه‌هri سالی (۶۲۲) ز - پیغه‌مبهرا (عبد الله) ای کوپری (جحش الأسدي) نارد بؤ (نخله) له‌گهله (۱۲) پیاوی کوچکه‌ردا ، هر دووکه‌سهو بمنوره سواری و شتریک ده‌بیون . پیغه‌مبهري خوا نوسراویکی بؤ نووسیی و ، فرمانی پیدا ، تا ماوه‌ی دوو روزه‌پری نیکاته‌وه ، پاشان سه‌یریکی بکات ، (عبد الله) بروشت ، پاش دوو روزه‌پری نامه‌که‌ی کردوه ، ئه‌مه‌ی تیدا نوسرا بیو :

( هرکاتیک سه‌یری ئم نووسراوه‌ی منت کرد ، بروز همتا ده‌گهیته (نخله) لەنیوان مه‌ککه‌و تائیفدا ، چاودیزیه‌کی کاروانه‌که‌ی قوره‌یش بکو ، همولمان بؤ بھینه‌رده‌وه ، (عبد الله) پاش خویندنوه‌ی نامه‌که و تى : به‌سه‌رچاوان ) ، ئینجا هه‌واله‌که‌یدا به‌هاپریکانی ، زوری له‌که‌سیان نه‌کرد ، و تى : هرکه‌سیکه حمزی له شهید بیونه باهه‌ستیت ، هرکه‌سیکیش له مردن ده‌ترسیت بانه‌یه‌ت ، به‌لام خوم هه‌لده‌ستم ، تیدی هه‌موویان ههستان ، له‌کاتی ریگه روشتندا (سعد) ای کوپری (أبي وقار) و (عتبه) ای

<sup>۱</sup> / (العشیره) ناوچه‌یه‌که له نزیک (ینبع) ووه .

کوبی (غزوان) و شتره کیان لی ون بیو به دوایدا نهگمین ، بیو هویه و دواکه وتن ، عبدالله‌ای کوبی (جحش) کموتمبری تا گمیشته (نخله) لهوی دابهزی ، کاروانیتکی قورهیش بهویندا تیپه‌پری ، شهراب و بردی بمنزخ و شمشکی بازیگانی پیبوو ، (عمرو) کوبی (الحضرمی) و (عثمان) و (نوقل) همردوو کوبی (عبدالله‌ای کوبی (معیره) و (الحكم) کوبی (کیان) غولامی (بنی المغیره) یان له‌گه‌لدا بیو ، موسولمانه کان که وتنه مشتومر له‌نیوان خویانداو و تیان : نیستا ئیمه له‌دواین بوزی ره‌جه‌بداین که مانگیکی حمرامه ، نهگهر شهپری تیدا بکهین ئهوا سنوری مانگه‌که‌مان بمزاندووه ، نه‌گه‌ر ئه‌مشه‌ویش وازیان لی بهین ئهوا نه‌گه‌نهوه حمرام ، بؤیه بپیاریاندا که لیان بدهن ، یه‌کیکیان تیریکی دا له (عمرو) کوبی (الحضرمی) و کوشتی ، نه‌نجا (عثمان) و (الحكم) یشیان به‌دلیلی گرت و ، (نوقل) رای کرد ، پاشان به‌کاروانه که‌ی (عمرو) و دوو دیله‌وه گه‌رانه‌وه بؤ مهدینه ، پینچیه‌کیان لی جیاکرده‌وه ئهوه یه‌کهم پینچیه‌ک بیو له نیسلامدا . هروه‌ها یه‌کهم کوژراو بیو له نیسلامدا ، یه‌کهم دیلیش بیو له نیسلامدا . پیغمه‌مبه‌ری خوا نه‌و کاره‌ی پی ناخوش بیو ، فرمودی : من فرمانم پی نه‌دابون به شه‌رکردن له‌مانگی حمراما ، سه‌باره‌ت به‌کاروان و همردوو دیله‌که‌وه و هستاو هیچی نه‌کرد .

موسیریکانیش لهو رووداوه‌دا دهرفه‌تیکی باشیان دهستکه‌وت بؤ تاوانبار کردنی موسولمانه کان بمه‌هی گوایه شتیکیان حله‌لآن کرد که‌خوا حمرامی کردوه . قسه‌و قسه‌لۆکی نوری تیداکرد ، تا وه‌حی هاته‌خواره‌وه ئه‌و قسه‌و قسه‌لۆکانه‌ی یه‌کلاکرده‌وه جه‌ختی له‌سره‌ئه‌وه کرد ، که‌ئه‌وهی موسیریکان دهیکن نور گه‌وره‌تره له‌وهی موسولمانه کان کردوویانه ....

﴿ يَسْأَلُونَكُمْ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قُتِلَ فِيهِ كَيْبَرٌ وَصَدَّ عَنِ سَبِيلِ اللهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرٌ عِنْ الدِّينِ وَالْفَتْنَةُ أَكْبَرٌ مِنِ القُتْلِ ﴾ القراءة / ٢١٧ ، واته : پرسیارت لیده‌کهن له‌باره‌ی مانگی حمرامه‌وه که ئایا شه‌ر تیدا حمرامه یان نه ، بلی : کوشتار تیدا تاوانیتکی گه‌وره‌یه ، هروه‌ها دژایه‌تی کردنی ریبازی خوداو و کافر بیون پیی و ده‌رکردنی خله‌که‌یی له مزگه‌وتوی حمرام گه‌وره‌تره له و تاوانه‌ی موسولمانه کان کردویانه ، ئاشووب و ئاز اووه‌گیپری له کوشتن خراپتره .

وه‌حی لیره‌دا به‌ئاشکرا ده‌لیت ئه‌و گویه‌نگه‌ی موسیریکان ئاویانه‌تمهوه بؤ و روزاندنی گومان و دلپراوکی له‌سیره‌تی زیانی چه‌کداره موسولمانه کاندا هیچ به‌هانه‌یه‌کی نیه ، چونکه حورمه‌ته پیروزه‌کان له دژایه‌تی کردنی نیسلامدا هه‌ممو

شکیْنراون و ، خله که که چهوسینراونه ته وه ، ئایا که موسولمانه کان بپیار درا له سمر به سه راگرتن و زمودنی مال و مولکیان و کوشتنی پیغه مبهه که یان له ناو مزگه و تی حرامدا تاوان نه بیوون ؟ که واته ئه و هویه چیه ئیستاکی پیروزی گیراوه ته وه بیو ئه و حورمه تانه و شکاندیان له ئه مېرق دا بوهته تاوان ؟

گومانی تیدانیه که ئه و پپوپاگه نده یه موشریکان بلاویان کرد ووه جو یېک بوو له بی میشکی و پووهه لمالراوی ، دوای ئه وه پیغه مبهر هردوو دیله که ی بهه للا کردو ، خوینی کوزراوه که شی دا به کس و کاره که ی .

ئه مانه گرنگترين سريه و غمزاكاني پیش جهنگی بهدر بیوون ، له هیج یه کیکیاندا مال تالانکردن و پیاو کوشتن بیوو نه دابوو ، مهگهر دواي ئه و تاوانانه ی که موشریکان له زیز سره رکایه تی (کرز) کوبی (جابر الفهری) دا ئه نجامیاندا ، که واته دهست پیشخه ریه که له موشریکانه وه بوو له گهل ئه وه ممو کاروکرده وه ناشیرینانه ی که پیشتریش ئه نجامیان دابوو .

پاش ئه و دهست وہ شاندنه ی سريه که ی (عبدالله) کوبی (جحش) ترسی موشریکان زیادي کردو ، له بھرده میاندا مهترسیه کی گهوره و راسته قینه به رجه سته بوو ، ئه وه لیی ترسابوون هاته دی ، بیویان دھركهوت که شاری مه دینه له وریا یی و بوسه یه کی مه حکمه مدان و ، چاودیزی هه ممو جموجولیکی بازگانیان دهکن و ، ده توانن تا ماوهی (۳۰۰) میل دا کشین بھرھو مه ککھو ، لییان بکوشن و دیلیان لی بیهه و ، مالیان تالان بکن و ، بھبی وھی بگهربینه وه شوینی خوینی ، موشریکان هستیان کرد که بازگانیه که ی بھرھو شامیان له بھرده مهترسیه کی هه میشه ییدایه ، بهلام له جیاتی ئه وه بھاگاییه وه رویکه یه کی نه رم نیانی بگرن ، وھکو چون خیلی (جهینه) و (بنو ضمرة) ئه وه رویکه یان گرت - که چی زیاتر پق ئه مستور بیوون و ، گهوره و سمرکرده کانیان بپیاری جی بھجی کردنی هر دشنه کانی خویناندا به قر کردنی موسولمانه کان له خانه ی خویناندا ، هر ئهم که لله شهقيه بوو را پیچی کردن بو بهدر ، خوای گهوره دواي سريه که ی (عبدالله) کوبی (جحش) موله تی شهر کردنی پیدا بیوون له شه عبانی سالی (۲) کی کوچیدا پیدا بیوون ، لهو باره یه وه چهند ئایه تیکی نارده خواره وه ﴿ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقَفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مَنْ حَيْثُ أَخْرَجْجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنِ الْقَتْلِ وَلَا

<sup>۱</sup> دریزه ی باسی ئه م سريه و غمزایانه مان له (زاد المعاد) ۸۲/۲ ، ۸۴ ، ۸۵ ، ۸۶ ، ۸۷ ، هعروهها (ابن هشام) ۱/۵۶۱ ، تا ۶۰۵ ، هعروهها (رحمه للعالمين) ۹۰ و مرگرت ۱۱۵/۱۱۶ ، ۲۱۵/۲ ، ۲۱۶ ، ۴۶۸ ، ۴۶۹ ، ۴۷۰ ، له سمر چاوه کانیشدا جیاوازیعک همیه له ریزکردنی ئه و غمزای سریانه دا ، دیار یکردنی ئه وانش که له ده ره و ھیدان ، له وھشدا پشتمان بھلیکوئینه وکه ی (علیماه ابن القیم) و (علیماه المنصور فوری) بھست .

نَفَّاثُوْهُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّىٰ يَقْاتِلُوْهُمْ فَإِنْ قَاتَلُوْكُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ {١٩١} فَإِنْ اتَّهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ {١٩٢} وَقَاتِلُوْهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَّبِكُونَ الدِّيْنُ لِلَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِلِينَ {١٩٣} وَاتَّهَ: لَهُبَيْتَنَوْيِ خُودَا شَمْرِ بَكَهَنْ لَهُگَهَلْ ئَهُو كَمْسَانَهَدا كَه شَهْرَتَانْ لَهُگَهَلْدا دَهَكَهَنْ ، دَهَسْتَ دَرِيْشَيْ مَهَكَهَنْ ، خَوايْ گَهُورَه دَهَسْتَ دَرِيْشَكارَانِي خَوشَ نَاوَيْتَ ، لَهُكَويْدا بَهَديَتَانْ كَرَدَنْ بَيَانَكُورَنْ ، وَدَهَرِيَانْ بَيَنْ هَهُرُوهُكَو ئَيْوَهَيَانِ دَهَرَكَرَدْ ، ئَاشَوبَ لَهُ كَوَشَتَنْ خَرايَتَرَه ، لَهُپَالْ مَزَگَهُوتَيْ حَمَارَادَا شَهِرِيَانْ لَهُگَهَلْ مَهَكَهَنْ ئَهُگَهَر ئَهُوانْ شَهِرِيَانْ كَرَدْ بَيَانَكُورَنْ ، ئَهُوه سَزَايِيْ كَافَرَانَه ، ئَهُگَهَر واَزيَانْ هَيَنَا ئَهُوه خَودَايِيْ گَهُورَه لَيَبُورَدهَو بَهَيزَهَيَيْه ، شَهِرِيَانْ لَهُگَهَلْدا بَكَهَنْ تَا ئَاشَوبَ دَروَسْتَ نَهَيَتَ و مَلَكَهَچ بَوَونْ تَهَنَا بَوْ خَودَا بَيَتَ ، ئَهُگَهَر ئَهُوانْ واَزيَانْ هَيَنَا ئَهُوا دَهَسْتَ دَرِيْشَيْ رَهَوا نَيه ، مَهُگَهَر بَوْ سَهَر زَالَمانَ .

پاشان زَورَى پَى نَهْچو خَوايْ گَهُورَه چَهَنَد ئَايَهَتِيَكِي لَه جَوَرِي تَر بَوْ نَارَدَنَه خَوارَهَوَه ، كَه فيَرِي شَيْوازِي شَهِرِيَانْ دَهَكَاتَ و ، هَانِيَانْ دَهَدَاتَ ، هَهَنِدِيكَ لَه ئَهُحَكَامِه كَانِيَانْ بَوْ بَوَونْ دَهَكَاتَهَوَه ﴿فَإِذَا لَقِيْسَمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوا فَضَرَبَ الرَّقَابَ حَتَّىٰ إِذَا أَخْتَسَمُوْهُمْ فَشَدُّوا الْوَثَاقَ فَإِمَّا مَنَّ بَعْدُ وَإِمَّا فَدَاءٌ حَتَّىٰ تَضَعَ الْخَرْبُ أَوْزَارَهَا ذَلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَأَنْتَصَرَ مِنْهُمْ وَلَكِنْ لَيْلُو بَعْضُكُمْ بَعْضَ وَالَّذِيْنَ قُتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضْلِلَ أَعْمَالَهُمْ﴾ سَيَهِيدِيَمْ وَيَصْلُحُ بَالَّهُمْ ﴿وَيُدَخِّلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرْفَهَا لَهُمْ﴾ يَا آيَهَا الَّذِيْنَ آتَيْنَا إِنْ تَصْرُّوْ اللَّهُ يَصْرُّكُمْ وَيَسْتَكْبِطُ أَقْدَامَكُمْ ﴿مَعَدَ﴾ ، وَاتَّهَ: ئَهُگَهَر كَافَرَانَتَانْ بَيَنِي بَدَهَنْ لَه مَلِيَانْ تَا زَالَ دَهَبَنْ بَهَسَهِرِيَانَدا بَيَانَبَهَسَتَنَهَوَه ، جَا يَانْ بَهِرِيَانْ بَدَهَنْ يَانْ خَوِيَنْ بَايِيَانْ لَيْ وَهِرِيَگَنْ لَه فيَدِيهَدا بَيَانَبَهَسَتَنَهَوَه ، جَا يَانْ بَهِرِيَانْ بَدَهَنْ يَانْ خَوِيَنْ بَايِيَانْ لَيْ وَهِرِيَگَنْ لَه سَهَرَتَانْ دَهَخَاتَ بَهَسَهِرِيَانَدا ، بَوْ ئَهُوهَي بَه هَهَنِدِيكَيَانْ ئَهُوانِي دَيْ تَاقِي بَكَاتَهَوَه ، ئَهُوانَهَشَ كَه لَهُبَيْتَنَوْيِ خَوايْ شَهِيدَ بَوَونْ خَودَا پَادَاشَتَيَانْ زَايَه نَاكَاتَ ، بَيَنَوْمايَيَانْ دَهَكَاتَ وَكَارُوبَارِيَانْ چَاكَ دَهَكَاتَ و ، دَهَيَانَخَاتَه ئَهُوه بَهَهَشَتَهَوَه كَه بَوْيِ باَسَ كَرَدوَونَ ، ئَهَيِي ئِيمَانَدَارَانْ ئَهُگَهَر ئَايِيَنِي خَودَا سَهَرَبَخَهَنْ ، خَودَايِيْ گَهُورَه يِشَ ئَيْوَه سَهَرَ دَهَخَاتَ و پَيَهَ كَانَتَانْ دَهَچ سَپِنِيَيَنِيَتَ .

پاشان كَه وَتَه سَهَرَكُونَه كَرَدَنَى ئَهُوه كَه سَانَهَي بَه بَيَسَتَنِي فَرَمَانِي شَهَر دَلَيَانْ كَه وَتَه لَهَرَزَهَو هَلَلَهَرَزِينَ : ﴿فَإِذَا أَنْزَلَتْ سُورَةً مُّحَكَّمَةً وَذَكَرَ فِيهَا الْقِتَالَ رَأَيْتَ الَّذِيْنَ فِي

<sup>۱</sup> مَامُوسَتَا سَمِيَّد (أبو الأعلى المودودي) لِيَكُولِيَنَه وَهِيَكِي بَه بَه لَكَهُورَه ئَهُنجَامَادَاه ، تَيَايدَا دَهَلِيتَ : كَه سَورَهَتَى (محمد) پَيَشَ جَهَنَگِي بَه دَر هَاتَقَه خَوارَهَوَه ، بَرَوَانَه (تَقْهِيمُ الْقُرْآنِ) ۱۵ / ۱۱ ، ۱۲ .

قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكُمْ نَظَرُ الْمُغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۝ هُوَ مُحَمَّدٌ ، وَاتَّهُ: ئَهْكَمْ سُورَةِ تِينِكِي  
موحَّكَمْ بِهَا تِايَهُ خوارَهُوهُ باسِي شَهْرِي تِيدَابُويَهُ ، دَهْتَبِينِي ئَهْوانِي دَلِيَانِ نَهْخُوشَه  
بِهْشِيوهِيَكْ سَهِيرَتْ دَهْكَنَ ، دَهْلِيَتِي زَهْنَدَه قِيَانِ چَوَوهُ .

واجْب بُونَى جَهَنَّمْ وَ خَوْ بُوْ ئَامَادَه كَرِدَنِي بِهِپِيَ بَارُودَوْخِي ئَهْوكَاتَه زَرْدَ  
جِيَكِي خَوْ بُوْ ، ئَهْكَمْ سُهْرَكَرِدِيَهِكْ هَبْوَايِهِ كَوْبِي رَوْزَگَارِ بَيْت فَهْرَمَانِي دَهْدَاهِ به  
سُهْرِيَازَه كَانِي كَهْئَامَادَه بَاشِي وَهْرِيَگَرِنِ بُوْ هَمُوْ بَارِيَكِي نَاثَاسِيَيِ ، بَارُو دَوْخَهَكَه  
دَهْيَخَوَاست كَهْشَهْرِيَكِي خَوِيَّانِي لَهْيَوَانِ هَمَقِ وَ نَاهِهِقَادَا روَوِيَدَاتِ ، قَوْسِيَيِ بَوْوَدَاهَكَه  
سَرِيَهِي (عبدَاللهِ)يَ كَوْبِي (جَحْشِ) لَيَدَانِيَكِي سَهْخَتِبُو حَوْرَمَهِتِ وَ لَوَوتِ بَهْرَزِي  
موشِريِكَانِي شَكَانِدو ، ئَازَارِي پِيَكِيَيَانِدنِ وَ ، وَايِ لِيَكَرِدَنِ دَهْتَوتْ لَهْسَهْرِ سَكَلْ دَهْزِينِ .  
ئَايَهَتِهِ كَانِي فَهْرَمَانِ بَهْشَهْرِيَشْ لَهْنَاهِهِرُوكَدا شَهْيَپُورِي نَزِيزِ بُونَهِوهِي شَهْرِيَانِ  
لَيَدَهْدَاهِو ، نِيشَانِيَانِ دَهْدَاهِ دَهْرَكَهِوْتَنِ وَ زَالْبَوْنِي كَوْتَايِي بُوْ مُوسَوْلَمَانِهِ كَانِهِ ، سَهِيرَكِه  
چَوْنِ خَوَايِ گَهْوَرَه فَهْرَمَانِدَه دَاهِدَه كَهْرَكَرِدَنِي موشِريِكَانِ هَهْرَوَهَكَو چَوْنِ ئَهْوانِ ئَهْمانِيَانِ  
دَهْرَكَرِدِو ، فيَرِيَشَانِ دَهْكَاتِ كَهْ حَكَامَهِ كَانِي سَوْيَاهِي سَهْرَكَهِوْتَوْ لَهَگَلْ دَيلِهِ كَانِدا  
چَوْنِهِ ، چَوْنِ دَوْرَمَنِ كَهْفَتَه كَارِ دَهْكَنِ وَ زَالْ دَهْبَنِ بَهْسَهْرِيَانِدا ، تَاهْوكَاتَهِي جَهَنَّمْ  
كَوْتَايِي دَيَتِ ، ئَهْمانِهِهِمُو ئَامَارِهِي سَهْرَكَهِوْتَنِي كَوْتَايِي مُوسَوْلَمَانِهِ كَانِي تِيدَاهِيَهِ،  
بَلَامِ ئَهْمانِهِهِمُو بَهْشَارَوَهِيَيِي مَانِهِوهِ ، بُوْ ئَهْوهِي هَمُوْ كَهْسِيَكِ بَهْئَنْدَازَهِي دَلَكَرِمِي  
خَوْيِي لَهْپِيَنَاوِ خَوَادِا بَجهَنَّمِيَتِ .

لَهُو رَوْزَانِهِدا - لَهُ شَهْعَبَانِي سَالَى (٢)يَ كَوْچِيدَا - بَهْرَامِيَهِ بَهْ فَهْبَرَاهِيرِي  
سَالَى (٦٤٢) - خَوَايِ گَهْوَرَه فَهْرَمَانِي دَاهِ بَهْهَرَچَهْرَخَانِدَنِي بَوْوَوَگَهِ (قِيَبلَهِ) لَهُ (بَيْت  
الْمَقْدِسِ)هُوهِ بُوْ (بَيْتِ الْحَرَامِ) ، ئَهْمَهْشِ سَوَوَدَهَكَهِي ئَهْهَبُوو ئَهْ دَلْ نَهْخُوشِ وَ  
دَوْبَرَوَهِ جَولَهِ كَانِهِي هَاتِبَوَنِهِ نَاوِ رِيزَهِ كَانِي مُوسَوْلَمَانِهِوهِ بُوْ نَانِهِوهِي پِشِيَوِي  
هَمُوْوِيَانِ دَهْرَكَهِوْتَنِ وَ ئَاشْكَراَبَوَنِ وَگَهْرَانِهِوهِ سَهْرَدَوْخِي جَارَانِي خَوْيَانِ وَ ، بَهُو  
شِيَوَهِيَهِ رِيزَهِ كَانِي مُوسَوْلَمَانِانِ لَهُ بَهْشِيَكِي نَزُورِي تَاقَمِي خِيَانَهِ تَكَارُو خَرَابِهِ كَارِ بَزَگَارِي  
بُوْ پَاكِ بَوهُوهِ .

لَهُ وَهْرَچَهْرَخَانِي قِيَبلَهِشَدا ئَامَارِهِيَهِ كَيِ نَهِيَنِي تِيدَاهِيَهِ بُوْ دَهْستِ پِيَنَكَرِدَنِي  
قَوْنَاغِيَيِكِي نَوِيِ ، كَهْ بَهْگَرَتَنِهِ دَهْسَتِي ئَهْوَ قِيَبلَهِيَهِ كَوْتَايِي دَيَتِ ، سَهِيرَتِيَهِ كَهْ قِيَبلَهِيَهِ  
كَوْمَهَلِيَكِ بَهْدَهْسَتِ كَوْمَهَلِيَكِي تَرَهَوَهِ بَيْتِ ! خَوْ ئَهْكَمْ بَهْ دَهْسَتِيَشِيانِهِوهِ بَيْتِ دَهْبَيْتِ  
پَقْزِيَكِ لَهُ رَوْزَانِ لَهُ دَهْسَتِيَانِ دَهْرَبَهِيَنَرِيَتِ وَ بَزَگَارِ بَكَرِيَتِ .

پَاشِ ئَهْمَ قَفْرَمَانِ وَ ئَامَارِانِهِ چَالَاكِي مُوسَوْلَمَانِهِ كَانِ پَهْرَهِي سَهْنَدِ ، ئَارَهِنْزَوَوِيَانِ بُوْ  
جَيَهَادِ كَرِدَنِ لَهْپِيَنَاوِ خَوَاوِ گَهِيَشَتِنِ بَهْ دَوْرَمَنِدا لَهْشَهْرِيَكِي يَهِكَلاَكَهِرَهُوهِدَهِ ، زَيَادَهِ كَرِدِ .

## غەزاي گەورەي بىمەدر

يەكەم جەنگى يەكلاكەرەوەي ئىسلام

### ھۆيەكانى غەزاکە

ھەرەوە كو له باسى غەزاي (العشيره) دا باسمان كرد كاروانىكى قورەيش لە مەككەوە بۇ شام لە دەست پىغەمبەر ﷺ قوتار بwoo ، كە كاتى گەرانەوەي لە شامەوە بۇ مەككە نزىك بوهە . پىغەمبەرى خوا ﷺ (ظلمة)ي كوبى (عبدالله) و (سعید)ي كوبى (زيد)ي نارد بەرهە باكور ، بۆئەوەي سوسەيەكى ئەو ناوچەيە بکەن . گەيشتنە ناوچەي (حوراء) لەۋى مانەوە هەتا (ابو سفيان) بەكاروانەكەوە بەۋىدا تىپەپى كرد ، خىرا گەرانەوە بۇ مەدینەو ، هەوالەكەياندا بە پىغەمبەر ﷺ ، كاروانەكە پىكەتاتبۇو لە سامانىكى زور گەورەي خەلکى مەككە ، هەزار وشتى باركراو بە مال ، بەهایان لە پەنجا هەزار دينار ئالتوون كەمتر نەدبوو ، تەنها چل پاسەوانىشيان له گەلدا بwoo .

دەرفەتىكى زىپىن بwoo بۇ سەربىازگەي مەدینەو دەست وەشاندىش لەو كاروانە لە بۇوى سەربىازى و سیاسىي و ئابۇوريەوە كورزىكى كەمرشكىن دەبwoo ، ئەگەر موشرىكان ئەو سامانەيان لەكىس بچوايە ، لەبەرئەوە پىغەمبەر ﷺ لەناو موسولماناندا بانگى كردو فەرمۇسى: ئەوە كاروانەكەي قورەيشە مال و سامانى ئەوانى تىدایە ، بېقۇنه دەرى بويان سابەلکو خودا بىكەت بە دەستكە وتتان .

ھىچ كەسيكى بە دەرچۈون ناچار نەكىد ، بەلکو وازى لىھىنان بۇ حەزى خۆيان ، چونكە چاوهپوانى نەدەكىد بە شىيەيە ھەلتەقىت بە بۇوى سوپىاي مەككەدا . لە جىاتى دەست بە سەراڭرتىنى كاروانەكە . ئەم پىكەدانە توندوتىزە لە شەپى بە دردا بقۇمۇت ، ھەرەوە زۇرىك لە مەدینە مانەوە چونكە پىييان وابۇ ئەم دەرچۈونە وەك دەرچۈونى سەرىيەكانى ترى پىغەمبەر ﷺ ، بۆيە پىغەمبەريش ﷺ سەرزەنشتى ھىچ كەسيكى نەكىد كە نەھاتبىت بۇ ئەو غەزايە .

### ھىزى سوپىاي ئىسلام و دابەشكىرنى سەركەدا يەتكان

پىغەمبەرى خوا ﷺ خۆى ئاماذهكىد بۇ دەرچۈون ، سىسىدە دو چواردە تا

(١٧) كەسى لە گەل خۆيدا بىد (٣١٢ ، ٣١٤ پىياو) يان ٨٢ يان ٨٦ كەس لە كۆچكەران و ، (٦١) كەس لە (ئەوسىيەكان) و (١٧٠) كەسىش لە خەزەجىيەكان ،

ئو ده رچوونه يان ، ئوهند بەھەند و هرنەگرت و ، ئامادەگى باشيان بۇ نەکرد ، تەنها دوو ئەسپ سواريان لەگەلدا بۇو ، (زىرى) كوبى (عومام) و (مقداد) كوبى (أسود الكندى) و حفتا وشتريان پى بۇو هەردوو تا سى پىياو بەنۋە سواريان دەبۈون ، پىغەمبەرى خودا لەگەل (على) و (مرثى) كوبى (ابى مرثى) (غنوى) دا بە نۋە سوارى يەك و شتر دەبۈون .

(أبن أم مكتوم) كوبى نويۇچ ئيمامەت بەسەر مەدینەوە بەجى ھېشت ، كە گەيشتنە (الروحاء) ئەوجا (أبو لباب) كوبى (عبد المنذر) ناردهوو ، كردىيە سەردارى مەدینە .

ئالا گشتىيەكەشى كە رەنگى سېپى بۇو دايە دەست (مصعب) كوبى (عمير) كى (القرشى العبدري) .

سوپاكەشى كرد بەدوو كەتبەي سەرەكىيەوە :

١. كەتبەي كۆچكەران ، ئالا كەيانى دايە دەست (على) كوبى (ابى طالب) (بـ) .

٢. كەتبەي ئەنسار ، ئالا كەيانى دايە دەست (سعد) كوبى (معاذ) .

(زىرى) كوبى (عومام) كردە سەرۇكى بەشى ۋاست ، (مقداد) كوبى (عمر) يشى كردە سەرۇكى بەشى لاي چەپ ئەم دوانە هەروەك و تەمان تەنها دوو ئەسپ سوارى ناو سوپاكەي پىغەمبەر بۇون . لەناوەر پاستىشدا (قىس) كوبى (ابى صعصعە) دانا ، سەركىدا يەتى گشتىش وەك سەرۇكى بالادەست خوچىيەوە بۇو .

### سوپاي ئىسلام بەرەو بەدر دەجولىت

پىغەمبەرى خوا بە سوپا نائامادەوە كەوتەرى ، لە (نقب) كى مەدینە دەرچوو ، بەسەر ئەو رىگە سەرەكىيەدا بۇشت كە بەرەو مەككە دەچىت ، تاگەيشتنە بىرى (الروحاء) كەمىك لەوى مايەوە ، رىگە كە خستەلای دەستى چەپىيەوە لايدا بەلای راستدا لەسەر (نازىيە - مەبەستى كەيشتن بۇو بەدر - لايەكى گرت ، هەتا گەيشتن شىۋىك پىنى دەلىن : (رهقان) لەننیوان (نازىيە) و تەنگەبەرى (صفراء) دا ، پاشان بەناو تەنگەبەرەكەدا تىپەپى تا نزىك بۇھو لە (الصفراء) ، لەويىدا (بسىس) كوبى (عمر الجھينى) و (عدى) كوبى (ابى الزغباء الجھينى) نارد بۇ بەدر تا ھەوالگۇچى كە لەبارە كاروانە كە قورپەيشەوە بۇ بکەن .

## جارده‌ریک له مه‌کكه‌دا

سه‌باره‌ت به‌هه‌والی کاروانه‌که - که (ابو سفیان) به‌پرسی بwoo - زور خوی  
ده‌پار است ، (ابو سفیان) دهیزانی که پیگه‌ی مه‌ککه پریه‌تی له مه‌ترسی و زوو نزو  
گوینی هله‌دختست بو هه‌وال و ، پرسیاری دهکرد له‌هر ئه‌سپ سواریک که‌پینی  
بکه‌شتایه ، زوری پی‌نه‌چوو هه‌والگره‌کانی هه‌والیان پیدا که‌موحه‌ممهد هاوه‌له‌کانی  
کوکردوت‌ته‌وه تاده‌ستی له‌کاروانه‌که بوهشینن ، دهستبه‌جی کابرایه‌کی به‌کری گرت  
ناوی (ضمض) کوپری (عمرو الغفاری) بwoo ناردي بو مه‌ککه ، تا له‌وی دهست بکات  
به‌هاوار هاوار که‌فریای کاروانه‌که‌یان بکون و ، نه‌هیان دهست موحه‌ممهد ه و ،  
هاوه‌له‌کانی بکه‌ویت ، (ضمض) به‌سواری و شتره‌که‌یوه هر له دوله‌که‌ی سه‌ره‌تای  
مه‌ککه‌وه به‌پیوه و هستاو ، لوتی و شتره‌که‌ی قلیشاندبوو ، جله‌وی وولاخه‌که‌ی به‌رله‌لا  
کرد بwoo ، یه‌خه‌ی دارپیبوو ، هاواری دهکرد ، خیلی قوره‌یش ، قوب بپیون ، قوب بپیون  
، مال و سامانه‌که‌تان که له‌گهله (ابو سفیان) دایه ، موحه‌ممهد دو هاوه‌له‌کانی پیگه‌یان  
پیگرت‌وه ، بروا ناکه‌م پییان بگهن - فریاکه‌ون ، فریاکه‌ون .

## خه‌لکی مه‌ککه خویان سازده‌که‌ن بو شهر

دهستبه‌جی خه‌لک به‌پله هاتنه‌دهره‌وه و تیان : له‌موحه‌ممهد دو هاوه‌له‌کانی  
وایه ئه‌مه‌ش کاروانی (حضرمی) یه‌که‌یه ؟ شتی وانابیت ، دهبیت بزانیت که‌وانیه ،  
یهک یهک و دوودوو هاتنه دهره‌وه ، ئه‌و که‌سه‌ش خوی نه‌هاتایه که‌سیکی دهنارد ،  
خویان ئاماذه‌کرد بو ده‌رچوون ، جگه له (ابی لهب) هیچ که‌س له سه‌رانی قوره‌یش  
دوانه‌که‌وت ، له‌جیاتی خوی پیاویکی نارد که قه‌رزاری بwoo ، هه‌رچی هوزو تیره‌ی  
دهوری خویان هه‌یه کویان کرده‌وه ، هه‌موو تیره‌کانی قوره‌یش که‌وتنه پی جگه له  
(بنی عدى) که هیچ که‌سیکیان ئاماذه نه‌بwoo .

## ژماره‌ی سوپای مه‌ککه

ئه‌م سوپایه له سه‌ره‌تای به‌پیکه و تندیدا هه‌زارو سی‌سه‌د که‌س بwoo ، سه‌د  
ئه‌سپ سوارو شه‌ش سه‌د زنجیره‌ندیان له‌گه‌لدا بwoo ، ژماره‌ی و شتره‌کانیان ئه‌وه‌نده  
زور بwoo به‌تنه‌واوی نه‌ده‌هزاران ، سه‌رکرده‌ی گشتیان (ابو جهل)ی کوپری (هشام) بwoo  
، ئه‌وانه‌ی پیدا اویستیان بو سوپاکه ئاماذه‌کرد بwoo نوکه‌س بعون له‌سه‌رانی قوره‌یش  
، روزیک نو و شترو پوژیکیش ده و شتریان بو سوپاکه سه‌رده‌پری .

## گیروگرفتی هوزه کانی (بنی بکر)

کاتیک ئەم سوپایە کەوتغیری ، قوبه یش و ھیرى کەوتەوە کە لەگەل (بنی بکر) دا دۇزمىنایەتى و شەپیان ھەيە ، لەوە دەترسان كە لەپشتەوە لىيان بدەن و ، بکەونە نىوان دوو ئاگەرەوە ، خەریکبۇو ئەوھ پەشيمانىيان بکاتەوە ، بەلام لەوكاتەدا ئېيليس لە شىۋەھى (سراقە) ئى كورپى (مالك) ئى كورپى (جعشم المدلجمى) دا - كە سەرۆكى خىلى (کنان) يە - ھاتە لايىان و پىيى وتن: من دىلىياتان دەكمەم لەوھى كە (کنان) لە پشتەوە بىت بۇتان و شتىكتان ئى بکات كە پىستان ناخوش بىت .

## سوپای مەكە دەكەھويتە جوولە

ئىدى لە مال دەرچوون ، ھەروھە خوداي گۈرە دەفرمۇيت : (بەطرا ورناء الناس وَيَصُدُونَ عَنْ سَبِيلِ اللهِ ) ، كەوتتە پى ھەروھە كەپىغەمبەر دەفرمۇيت : (بەچەك و تفاصييانەوە بۇ جەنگان لەگەل خوداو پىغەمبەر كەيدا كەوتتە پى ) ، (وَعَنَوا عَلَى حِرْدٍ قَادِرِينَ ) ، دەستيانتى كىرده جوولە بەرھە لايى پىغەمبەرى خوا ( و ھاواھەكانى ) ، چۈنكە زاتى ئەوهيان كردۇھ پەلامارى كاروانەكەيان بدەن ، بەشىۋەھىكى نزد خىرا سوپاکە بەرھە باکوورو ئاپاستەي بەدر كەوتپى ، پىچەكە شىۋى (عسفان) يان گرتەبەر ، پاشان (قىدىد) و (جحفة) و لەويىدا لەلايەن (أبو سفيان) ھە نامەيەكىيان پىگەيىشت كە تىايىدا پىييان دەلىت: ئىۋە بۇ ئەمە دەرچوون كە كاروانەكە و پىاوهكانتان و مال و سامانەكە تان پىزگار بىكەن ، ئەوه خودا بىزگارى كرد كەواتە بىگەرىنەوە .

## كاروانەكە دەرباز دەبىت

(أبو سفيان) كاروانەكە بىرىگەي سەرەكىدا دەبرد ، بەلام بەوريايى و خۇ پارىزىيەوە ، چالاکىيەكى زۇرى دىدەوانىيانە ئەنجام دەدا ، كە لەبەدر نزىكبۇوە كەوتەپىش كاروانەكەمە ، تالەمۇيدا (مجدى) كورپى (عمرو) ئى بىنى ، لەبارەي سوپاکە مەدىنەوە پرسىيارى ليتىرىد ، وتنى : كەسىكەم نەدىتىوھ نەيناسىم ، لەپشت ئەو گىردىھ دوو و شترسوارم بىنى و شترەكانيان لەپشت ئەم گىردىھ بىخ دابۇو ، پاشان كەمېك ئاوابيان بىردو پۇشتن ، دەستبەجى (أبو سفيان) چووه شوينى بىخ دانەكەيان و ، كەمېك لە پىشقۇلى و شترەكاني ھەڭىرت و تىكىدا ، بىنى ناوكى تىيدايمە ، وتنى : وەللاھى ئەمە ئالقى شارى يىتبە ، خىرا گەپايىوھ بۇ لاي كاروانەكەمۇ ، ئاپاستەي كاروانەكەي كورە پۇوهو پۇزىناوا پىنگەي كەنار دەريا ، ئىدى لە پىنگە سەرەكىيەكە لاي داو خستىيە لاي چەپىيەوە ، بەو شىۋەھى كاروانەكەي لە دەست سوپای موسولمانەكان قوتاركىرد ، دواي ئەمە بەو نامەيەي نۇوسى بۇ مەكەييەكان كە لە ناوجەھى (الجحفة) دا بارگەيان خستبۇو .

## برپیاردانی سوپای مهکه به گهرا نه وه و

### دروست بیونی دوویله رهکی تیایدا

که سوپای مهکه نامه که ای پینگه یشت خه ریکبوو بگه پرینه وه ، لعویندا (ابو جهل) به لووت بهزی و له خویابی بونیکه وه هستایه سه پری و تی : سویند به خوا ناگه پرینه وه تا نه چینه سه رثاوی بهدر ، سی پریز تیایدا نه مینینه وه و نازه ل سه ره بیرین و ، مهی نه خوینه وه ، که نیزه که کان گورانیمان بو ده لین و سه ما ده کن و هم مو عه رب هه والی ئه مهاتن و کوبوونه ویه مان ببیستن و به بمه ده اوامی لیمان بترسن.

به لام له گه ل نهوره شدا (اخنس) ای کوری (شريق) دوای کرد بگه پرینه وه که چی که سیان به گوییان نه کرد ، خوی و کوره کانی و (بنی زهره) گه رانمه چونکه هاو په یمان و سه روکیان بتو لهم خو ئاما ده کردنده دا - بؤیه یه ک که سی خیلی (زهره) شهری بهدری نه دی و نزیکه ای سی سه د پیاو نه بیون ، (بنو زهره) را و بوجو چوونه کانی (اخنس) ای کوری (شريق) یان پی خوش بتو ، بؤیه به بمه ده اوامی قسه بیسراو شکودار بتو له ناویاندا .  
(بنوهاشم) یش ویستیان بگه پرینه وه ، (ابو جهل) پیاياندا هه لشا خا و تی

: ئه م تاقمه مان لی جیا نایتیه وه تا ده گه پرینه وه بو مهکه .

سوپای مهکه دوای گه رانه وهی (بنو زهره) زماره یان ههزار چه کدار نه بیو - به ره و بهدر که وته بی - به ره اوام بتو تا گه یشته نزیکی به درو له وی دایزین ، له پشت گردیکه وه که ده که ویته (العدوه القصوى) له سه ر سنوری شیوی به در دایزین .

### تنه نگاوی هه لؤیستی سوپای نیسلامی

هه والگری سوپای مه دینه هه والیکیان هیتنا بو پیغه مبهر گه . که هیشتا له شیوی (نفران) دابوو - سه بارت به دهربازی بیونی کاروانه که و هاتنی سوپایکه مهکه ، پاش وورد بیونه وه لمو هه والانه تمهاو دلنجیابوو که هیچ بواریک نه ماوه بو خو لادان له جمنگیکی خوینتا و پیویسته لمو شه ره به گیانیکی له خو بوردو انو ئازایانه و به غیره تانه وه بپونه پیشه وه ، چونکه گومانی تیدانیه که ئه گم رواز له سوپای مهکه به پیزیت به و ناوچه یه دا بگه پریت ئه مه سه له یه پله و پایه سه بیازی قوچه بیش به مهیز ده کات و ده سه لائی سیاسیانه بمه رفوا انت ده کات و ، هه لؤیست و بیرای موسولمانه کانیش لا وازو سووک ده کات ، به لکو له وانه ش له وه دوا بزا قی نیسلامی بیتته جه ستیه کی بی گیان و ، هر که سیلک رقی له نیسلام بیت له ناوچه که دا زاتی ئه وه بکات شه ره پی بفروشیت .

پاش هه موو ئه وانه شن ، چ كه سىك ده توانىت دهستى سوپاکەي مەككە بىگرىت لە هەلکوتانە سەر شارى مەدىنەو شەرەكە نەگويىزلىتەوە بۇ پال قەلاؤ قوللەكانى مەدىنەو ، هەلنىكوتىتە سەر خەلکى مەدىنە لە شارەكەي خۇياندا ؟ نەخىر ، ئەگەر سوپاى مەدىنە هىچ جۆرە پەشىمانىيەكى نىشان بىدایە ، گەورەترين كارىكەرى خراپى دەبۇو لە سەر سام و هەييەت و ناوابانگى موسولىمانەكان .

### ئەنجوومەنی راۋىيڭارىي

بەھۇي ئەو گۇپانكارىيە ترسناكە ناكاوهە پېغەمبەرى خوا ئەنجوومەنەنەكى راۋىيڭارىي سەربازىيى بالايى دامەز زاند ، تىيايدا ئاماژەيى كرد بۇ رەوشە دروست بۇكە ، را گۇپىنەوەي لەگەل سەركىرەكانىدا ئەنجامدا ، لەويىدا دەلەمەز كەوتە دلى ھەندىك خەلکەوە ، لەو شەرە خويىناویە ترسان ، ئەمانە ئەو كەسانە بۇون كەخودا لە بارەيانەوە فەرمۇوى : « كەما أخْرَجْتَ رِبْكَ مِنْ يَتِيكَ بِالْحَقِّ وَإِنْ فَرِيقًا مَنْ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارُهُونَ {٥} يُجَادِلُوكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَائِنًا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنظُرُونَ {٦} }» الأنفال ، سەبارەت بە سەركىرەكانى سوپاکەش ، ئەبوبىكەر (ب) لەناوياندا ھەستاۋ كۆمەلېك قىسى باشى كرد ، پاشان (عمر) كۈرى (خطاب) ھەستاۋ قىسى باشى كرد ، پاشان (مقدار) كۈرى (عمر) وتى : پېغەمبەرى خوا بېرۇ بەندەم ئەو كارەوە كە خۇدا نىشانى داۋىت ، ئىيمە لەگەلتىدا دەبىن ، وەللاھى ئەھوەت پى ئالىيىن كە (بنو إسرائىل) بە موسىيان وت : بېرۇ تۇ خوداکەت شەپىكەن ئىيمەش لەگەلتان شەرەكەين ، سوپىندەم بەوکەسەمى توى بەھەق ناردوھ ئەگەر بىمانبىيت بۇ (برك الرماد) يىش ئەوا سەرسەختانە لەگەلت دېيىن هەتا دەيگىيتنى ، ئەنجا پېغەمبەرى خوا ئەكتەيەكى جوانى پى فەرمۇو دۇعاي سوپاکە بۇون ، پېغەمبەرى خوا حەزى دەكىر دېرى سەركىرە ئەنسارىيەكان بىزانىت ، چونكە ئەوان نۇزىنە سوپاکەي بۇون و ، قورسايى شەرەكەش دەكەوتە سەرشانى ئەوان ، لەگەل ئەھوەشدا دەقەكانى پەيماننامەي عەقەبە نەيکەر بۇوە ئەرك لە سەريان كە شەپ لە دەرەوەي شارەكەياندا بىكەن ، پاش گوتەي ئەو سى سەركىرە دېرى فەرمۇوى : (خەلکىنە پاي خۇستانم پى بىلەن) مەبەستى ئەنسارىيەكان بۇو ، ئىدى (سعد) كۈرى (معاذ) سەركىرە دەلگىرى ئالايى ئەنسارىيەكان دەركى پى كەد كە مەبەستى ئەوانە وتى : وەللاھى دەلىي مەبەستت ئىيمەيە پېغەمبەرى خوا ؟ فەرمۇي : بەلى .

(سعد) و تی: ئیمە باوەرمان پىتٰ ھیناواھ ، مەمانەمان پىداویت ، شایەتیمان داوه ئەوھى تۆ ھیناوتە راستىيە ، لەسەر ئەو بىنەمايە پەيمان و بەلینمانداوھ کە گۈزىرايەلت بىن پىغەمبەرى خوا ، بېرۇ بۇ ئەو مەبەستە خۆت دەتەويىت ، سوينىدم بەو كەسەئى تۆى بەھق ناردوھ ، بىماندەيت بە گىز ئەو دەريايىدا لەگەلت دىيىن و ، يەك پىاومان دواناکەويىت و ، ناترسىن لەوھى سبەيى بچىن بەگىز دوزىمندا ، ئىمە لەم جەنگەدا دان بەخۆدا دەگرىن ، راستگۈن لە برووبەر و بونەوەدا ، بەلكو خواي گەورە بەھۆى ئىمەوە شتىكەت نىشان بىدات كە دل و چاوتى پى خۆشنوود بىت ، بىمانخەر بى لەسەر بەرەكتى يەزدان .

لە رىوایەتىكىشدا (سعد) كۆپى (معاذ) و تى بەپىغەمبەرى خوا : لەوانىيە تىست لەوھە بىت کە ئەنسارىيەكان تەنھا ئەوھى بە ئەرك دەزانن كە لە مال و حالى خۆياندا پىشتت بىگىن ، ئەوھى من لەجياتى ئەوان قىسە دەكم و وەلام دەدەممەوھ ، بېرۇ بۇ ئەو كارەي خۆت پىت باشه ، ئەوھى كە تۆ بىبىيەيت بەلامانوھ خۆشتە تا ئەوھى بەجىنى دەھىلىت ، فەرمایىشت بەفرمۇو بەھەر شتىك كارى ئىمەش بەدواي فەرمانى تۆۋەيە ، سوينىدم بەخوا ئەگەر بېرىت هەتا دەگەيىتە (برك الرماد) (غمدان) يىش لەگەلت دىيىن ، وەللاھى ئەگەر بچىتە ئەو دەريايىھە لەگەلت دىيىن .

ئىدى پىغەمبەر : بەو قسانەي (سعد) زۇر دلخوش بۇو ، پاشان فەرمۇوى : (بەكەونە بى مژدهتان لى بىت ، خواي گەورە مژدهي تىكىشكاندىنى يەكىك لە دوو تاقمەي پىداوام - وەللاھى دەلىي دىمەنى كوشтарگەي ئەو تاقمەم لە پىش چاوه) .

### سوپاى ئىسلام درېزە بە روشتى دەدات

پاشان پىغەمبەرى خوا : لە (ذفران) روشت ، بە لاپائىكدا بۇشت پىنى دەلىن (الاصافر) ، پاشان بەرە خوار بۇوھە بۇ شوينىك پىنى دەلىن (الديه) ، ئەنجا (الحنان) خستە لاي دەستى راستىيەوە - كە بىرىتىيە لە گىردىيىكى لىماوى گەورەي بەقد شاخىك - پاشان لە نزىك چاوگەكانى (بدر) و دابەزىن .

## پیغه‌مبهر هله‌لدهستیت به پروسنه‌یه کی دیدهوانی

له‌ویدا پیغه‌مبهر خوی و هاووله‌که‌ی نهشکه‌وتی (أبو بكر الصديق) (ب) ،

ههستان به‌ئه‌نجامدانی کاریکی دیدهوانی و چاودنیری کردن ، له‌کاتیکدا که ده‌سورانه‌وه به‌دهوری سه‌ربازگه‌که‌دا پیاویکی پیری دهشت‌کیان بینی ، پیغه‌مبهری خوا پرسیاری لی کرد له‌باره‌ی قوپه‌یش و موحه‌ممه‌دو هاووله‌کانیه‌وه پرسیاری له‌باره‌ی هه‌ردوو سوپاکه‌وه لی کرد له‌بهر نهیینی پاراستن - به‌لام کابرای پیر و تی : هه‌والتن پی نادهم هه‌تا پیم نه‌لین نئیوه کین ؟ پیغه‌مبهری خوا فرموموی : ئه‌گه‌ر هه‌والمان بدھیتی پیت ده‌لین ، کابرا و تی : مانای وایه ئه‌مه‌یان به‌وهیان ؟ فرموموموی : به‌لمی .

پیاوه پیره‌که و تی : هه‌والم زانیوه که پیغه‌مبهر و هاووله‌کانی فلاـنه بـوـزوـ فلاـنه بـوـزوـ دـهـرـچـوـونـ ، ئـهـگـهـرـ ئـهـمـ هـهـوـالـهـ رـاـسـتـ بـيـتـ کـهـ پـيـمـ گـهـيـشـتـوـهـ ئـيـسـتـا ئـهـوـ لـهـ فـلاـنهـ شـوـيـنـ وـ فـلاـنهـ شـوـيـنـدـايـهـ . ئـهـوـ شـوـيـنـهـ وـتـ کـهـ سـوـپـاـكـهـ مـهـدـيـنـهـ تـيـداـ بـوـوـ . هـهـرـوـهـاـ هـهـوـالـمـ پـيـنـگـيـشـتـوـهـ قـوـپـهـيـشـ بـوـزـيـ ئـهـوـنـدـهـ ئـهـوـنـدـهـ لـهـ مـهـكـهـ دـهـرـچـوـونـ ، ئـهـگـهـرـ ئـهـوـهـ هـهـوـالـهـ رـاـسـتـ بـيـتـ کـهـ بـهـ منـ گـهـيـشـتـوـهـ ئـهـواـ ئـيـسـتـاـ لـهـ فـلاـنهـ شـوـيـنـ وـ فـلاـنهـ شـوـيـنـدـانـ - دـهـقاـوـ دـهـقـ ئـهـوـ شـوـيـنـهـ وـتـ کـهـ سـوـپـاـكـهـ مـهـكـهـيـ تـيـداـ

بـوـوـ .

کـهـ کـابـراـ لـهـ قـسـهـکـانـیـ بـوـهـهـ ئـهـنـجـاـ وـتـیـ : ئـهـیـ نـئـیـوـهـ کـینـ ؟ پـیـغـهـمـبـهـرـ فـرمـومـوـیـ : (ئـیـمـهـ لـهـ ئـاـوـهـوـهـ هـاـتـوـینـ) ، پـاشـانـ کـابـراـیـانـ بـهـجـیـ هـیـشـتـ ، کـابـراـیـ پـیـرـهـیـشـ لـهـبـهـرـ خـوـیـهـوـهـ دـهـیـوـتـ : ئـاـوـ ؟ تـؤـبـلـیـ ئـاـوـیـ عـیـرـاقـ بـیـتـ ؟

## به دهست خستنی گرنگترین زانیاری

### له باره سوپاکه مهکمه وه

له ئیوارهی ئهو رۆزهدا پیغەمبەر ﷺ سەرلەنوی هەوالگەكانى نازدەوه بۇ زانینى هەوالگەكانى دوزمن ، سىكەسى كۆچكەران ھەستان بەئەنجامدانى ئەوكاره ، (على) كورى (ابى طالب) و ، (الزبیر)ى كورى (عوام) و ، (سعد)ى كورى (ابى وقارى) لەگەل چەند ھاوهلىكى تردا ، چۈونە سەر ئاوهكەي بەدر ، دوو غولاميان بىنى ئاوايان دەبرد بۇ سوپاکەي مەككە ، ھەردو كيان گرتىن و ، ھېنیايان بۇ لاي پیغەمبەر لەو كاتە نويىشى دەكرد ، لىكۈلەنەھەيان لەگەلدا كردىن بۇ قىسە لىدەرهەننان ، دوو غولامەكە و تىيان: ئىمە ئاوكىپى قورەيشىن ناردو يىانىن بۇ ئاو ھېننان ، ئەوانەي لىيان دەپرسىنەوه ، باوهەريان بەم قسانە نەكىد حەزىيان دەكرد خزمەتكارى (ابو سفيان) بن ، بۇئەوهى دەست بەسەر كاروانەدا بىگىن - بۇئە زۆر بەتوندى لىياندا ، تا ناچاريان كردىن كە بىلەن: ئىمە خزمەتكارى (ابو سفيان) يىن، ئىتىر بەرەللايان كردىن . كە پیغەمبەر ﷺ لە نويىزەكەي بوهە سەرزەنلىقى كردىن و فەرمۇوى: كە راستيان وت لىياندان كە درۆيان لەگەلدا كردىن بەرەللاتان كردىن ، سويند بەخودا راستيان وت ، ئەوانە خزمەتكارى قورەيش بۇون .

پاشان ھەردو غولامەكەي بانگ كردوو فەرمۇوى پىيان: هەوالى قورەيشم پى بىلەن ، و تىيان: ئەوان لە پىشتى ئهو گىرىدەن كە لە (العدوه القصوى) وەدىارە ، فەرمۇوى: ژمارەيان چەندە ؟ و تىيان: زۇرن ، فەرمۇوى: ژمارەيان چەندە ؟ و تىيان نازانىن ، فەرمۇوى: پۇڭى چەند و شتر سەردەپىن؟ و تىيان: پۇڭىك (٩) دانەو پۇڭىكىش (١٠) دانە ، پیغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇوى: سوپاى قورەيش لەنیوان نۇ سەد تا ھەزار كەسن ، پاشان پىيى فەرمۇون ، لە پىياو ماقولانى قورەيش كىيان لەگەلدايە ؟ و تىيان: (عتبه) و (شىبىه) ھەردوو كورەكەي (ربىعە) و ، (أبو البحترى) كورى (ھشام) و (حکيم)ى كورى (ھرام) و (نوفل)ى كورى (خويىد) و ، (الحارث)ى كورى (عامر) و ، (طعيمة)ى كورى (عدى) و ، (النضر)ى كورى (الحارث) و (زمعه)ى كورى (الاسود) و ، (أبو جهل)ى كورى (ھشام) و ، (أميمه)ى كورى (خلف) و ، چەندىن پىياوى تر كە ئاوايان بىردىن .

پیغەمبەرى خوا ﷺ بۇوي كردى سوپاکەي خۆى و فەرمۇوى پىيان: (ئەوهە كەكەيە جىگەرگۈشەكانى خۆى فەرىداوەتە بەر دەستتان) .

## باران بارین

لهو شمهدا خودای کهوره بارانیکی باراند ، بورو به ردهیله و توف بو  
موشريکان و نهیهیلا بینه پیشهوه ، بو موسولمانه کانیش بورو نهرمه بارانیک و  
پاکی کردن و پیسی و چهپهلى شهیتاني لى دورخستنه و هو زهوي بو پته و کردن  
لمکهی بو سفت و ساف کردن و پیتیانی پی جینگیرکردن و پیگهی بو خوشکردن و  
دلکانی پی راگیکردن .

## سوپای نیسلام پیشرهوى دهکات بو گرنگترین خاله سهربازيه کان

پیغه مبهري خوا سوپاکه جولاند ، بو ئوهى پیش موسولمان بگمنه  
ئاوي بهدرو نههیلن ئوان دهستى بەسەردا بگرن ، له گەل کاتى خەوتناندا چووه  
بەشى خوارهوهى ئاوه کانى بەدر ، لىرەدا (الحباب)ى كوبى (المنذر) وەك  
شارهزايمى سهربازىي هەستاو وتنى : پیغه مبهري خوا ، ئاييا ئەم شوينه كەھلت  
بىزاردۇوه ، بە وەھى بۆت ھاتۇته خوارهوهى ، ئىمە بۇمان نىيە كەقسەي تىيدا بکەين  
؟ يان راۋ بۇچوون و فيتىلىكى سهربازىيە و بەس ؟ فەرمۇسى ئەمە پاۋ بۇچوون و  
تەكىنلىكى سهربازىيە پلانى شەپە ، ئەنجا وتنى : كەواتە پیغه مبهري خوا ئەم شوينه  
گۈنجاو نىيە ، بە فەرمۇ خەلکە كەھسىيە تا دەرپۈيىنە نزىكتىرين ئاۋ لە قورەيشەوه  
لەوي دادەبەزىن و ھەمۇ چاوگە کانى تر پې دەكەينە و دەپۈوخىتىن و ، لەسەر  
ئوهى خۆشمان ئەستىلىك دروست دەكەين و پې دەكەين لە ئاۋ ، ئەنجا شەپ  
دەكەين لە گەليان ، ئىمە ئاۋ دەخۈيىنە وە ئەوان ناتوانى بىخۇنە وە شەكەت ئەبن ،  
پیغه مبهري خوا فەرمۇسى ئامازەت بو رايەكى باش كرد .

ئىدى پیغه مبهري خوا سوپاکه هەستىند ، تاھاتنە نزىكتىرين چالاۋ لە  
دوژمنەوه ، لەنیوھ شەمدا لەوي دابەزىن ، پاشان ئەستىلىك يان دروست كردو ،  
ھەمۇ چاوگە کانى تۈريان پې كردهوه .

## بنكەي سەركىزدايەتى

پاش ئوهى موسولمانه کان لەسەر ئاوه كە دابەزىن ، (سعد)ى كوبى (معاذ)  
پیشنىيارى ئوهى كرد بۇ پیغه مبهري ، كە موسولمانه کان بنكەيەكى سەركىزدايەتى  
بۇ دروست بکەن ، بۇ حالتى ناكاوى و ئەگەرىسى يوودانى هەر تىڭىشكانىك بەر لە  
سەركەوتىن ، وتنى بە پیغه مبهري خوا ، پىت چۈنە كۆھىكت بۇ دروست  
بکەين و كەلۋىپەل و تفاقەكەت بۇ ئامادەبکەين ، پاشان بۇوبەرۇوي دوژمنەكەمان

دهبینه‌وه، ئەگەر خوا کردی و سەرکەوتین بەسەر دوزمنەکەماندا ، ئەو بەدلی خۆمانە ، خۇ ئەگەر سەریش نەکەوتین ئەوا كەلۈپەلەكت بېنچەرەوە سوارى ولاخەكەت بېبو بگەپىزەوە بولای ئەوانى ترمان كە بەجىمان ھىشتىن ، سوينىدىت بەخوا چەند كەسىكەمان لەدوا بەجىماوه لەئىمە زياتر تۆيان خوش دەويت و ئەگەر بىانزانىبىا يە تو تۈوشى شەرەبىت ھەرگىز دوا نەدەكەوتىن ، خواي گەورە بەھۇى ئەوانەوه دەتپارىزىت ، ئەوان گوپىرايەلىت دەكەن و ، لەگەلتدا خەبات دەكەن .

پىغەمبەرى خوا نۇرى پى خوش بۇو ، دۇعائى خىرى بۆكردن ئىدى موسولىمانەكان كۆخىكىيان لەسەر گەرىتكى بەرز بۇ دروست كردو ، كەوتە باكۇورى پۇزەھەلاتى مەيدانى شەرەكەوە بەسەر گۇپەپانى شەرەكەدا دەپروانى ، ھەروەها چەند گەنجىكىيان ھەلبىزارد لە ئەنسارىيەكان بەسەرپەرشتى (سعد)ى كوبى (معاذ) بۇ چوار دەورى كۆخەكەو پاراستنى پىغەمبەرى خوا .

### سازادانى سوپاڭەو بەسەر بىردىنى شەو

پاشان پىغەمبەرى خوا سوپاڭە سازكىردو چووه شوينى شەرەكەو بە دەستى ئامازەى دەكىد بۇ چەند جىيەك دەيفەرمۇو : خوا يار بىت سېبەينى ئەو شوينى كۆزدانى فلانە كەسە ، خوا يارىتىت سېبەينى ئەوهش شوينى كۆزدانى فلانە كەسە ، پاشان لە بن ساقى درەختىكدا دەستى كىد بە نويىز كردن ، موسولىمانەكانىش ئەو شەوهيان بەشىۋەيەكى هيمن و بى خەم بەسەر بىردى ، تەواو ئارام بۇونەوه ، پشۇرى تەواويازدا ، ئاواتەخواز بۇون سېبەينى مژدەكانى پەرورىدگار بەچاوى خۇيان بېينى :

﴿إِذْ يُقْشِّيْكُمُ النَّعَاسَ أَمَّةً مَّنَّهُ وَيَنْزَلُ عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً لَّيْطَهَرَّكُمْ بِهِ وَيَنْذَهَ عَنْكُمْ رِّجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِرِبِّطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثْبَتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ﴾١١﴾ الأنفال ، واتە: كاتىك كە خۇوهنۇچكە دەپرەنەوه شلى كردن و بەتەواوى پشوتانداو باران دەبارى بەسەرتاندا ، بۇ ئەوهى پاكتان بىكتەوهو پىسى شەيتانتان لى دور بخاتەوهو دەلەكانتان دامەززاو بکات و پىئىەكانانتان دامەززىتىت .

ئەو شەوه شەوى هەينى بۇو ، بەروارى حەقدەى رەمەزانى سالى دووھمى كۆچى ، پىغەمبەرى خوا لە (٨) يان (١٢) ئەو مانگەدا لەشارى مەدىنە دەرچوو بۇو .

<sup>1</sup> / بىوانە (جامع الترمذى) لە (باب الجهاد) ، (باب ما جاء في الصف والتعبئة) . ٢٠١/١

<sup>2</sup> / مسلم (ريوايەتى كىدووه لە (أنس) ، بىوانە (مشكاة المصابيح) ٥٤٣/٢

سوپاکه‌ی مه‌ککه له مه‌یدانی شه‌ردا و

که وتنه‌ودی دوویه‌رهکی له ناویاندا

قوپه‌یشیش ، شه‌ویان له (العدوه القصوى) کردیوه ، که پژوه بوهوه پوله‌کانیان که وتنه بی و له بی (الکثیب) وه دابهزینه شیوه‌که‌ی (بدر) ، چهند که سیکیان هاتن له ئستیلکه‌که‌ی پیغمه‌بری خوا  ئاو بخونه‌وه ، فرموموی: وازیان لی بھینن ، هرچیه‌کیان هاته سرئاوه‌که کوژراو نه‌گه‌رایه‌وه ، جگه له (حکیم) ای کوپری (حزام) که نه‌کوژراو دوای ئوه موسولمان بwoo ، موسلمانیکی باشی لی دهرچوو ، ئەم پیاوه که زوری بو بهاتایه و سویندی بخواردایه ، دهیوت : سویندم بهو که سه‌ی که روزی بهدر رزگاری کردم ، که قوپه‌یش هیور بوهوه (عمیر) ای کوپری (وهب) ای (جمحی) بو ئوه‌ی ژماره‌ی سوپاکه‌ی مهدینه بزانن ، له دووره‌وه (عمیر) به‌دهوری سوپاکه‌دا هات و چوو ، پاشان گه‌رایه‌وه بولایان و پیتی وتن: موسولمانه‌کان سی سەد کەسەن ، کە متر يان زۇرتىن لهو ژماره‌یه ، بەلام کەمیک لە سەرم بوهستان تا بزانم له شوئىنى دىكە‌وه بۆسەيان نېيە يان كۆمەکیان بۇ نەھاتوه ؟ بەناو شیوه‌کەدا بۇشت هەتا دوركە‌وته‌وه ، هيچى بەدى نەکرد ، گه‌رایه‌وه بۇ لایان وتن: هيچم نەدى ، بەلام خىلى قوپه‌یش بەلام كاره‌ساتىكىم دى مەركىيان ھەلگىرتىبوو ، (يىشىپ) مەركى ناكاوايان ھەلگىرتوه ، كۆمەلىكىم دى جگه له شەمشىزىه‌کان ھىچ پشت و پەناگە‌يەكىان نېي ، و دەزانم هەتا هەرىمەكىكىيان كەسىك لە ئىۋە نەکوژىت ناكوژىت ، خۇڭەر ژماره‌يەكتان لى بکۈژن ئىدى ژيان ھىچ ماناىيەکى نېي ، ئىۋەش پرس و پايەکى خۇتان بکەن .

لەويدا چەند نەيارىتکى تىريش دىز بە (أبو جهل) راستبۇونەوه - که بەرگىرىيەکى سەرسەختى لە سەركىدنى شەپەکە دەکرد - ئەو نەيارانه داوايان دەکرد سوپاکه بگەرپىتموه بۇ مەککە بەبى شەپەکىن ، (حکیم) ای کوپری (حزام) بەناو خەلکىدا دەگەرپاۋ ، هاته لاي (عتبه) ای کوپری (ربيعه) و پیتی وتن: (أبو الوليد) تۆرىش سېپى قوپه‌يىشىت ، گوئى لە قىسەت دەگىرن ، ئەگەر رىگايەکى خىرت نىشاندەم بەگۈيىم دەكەيت ؟ وتن: ئەو رايە چىيە (حکیم) ؟

(حکیم) وتن: ئەو خەلکە بگەرپىتىتىوه بۇ مەککە ، خويىنى ھاوپەيمانەكەشت (عمرۇ) ای کوپری (الحضرمى) لە ئەستۆ بگىرىت - کە لە سرىيەكەی (النخلة) دا كۈژرا - (عتبه) وتن: وامنىش ئەوەم كىدو تۆ زامنى من بوبىت ، كىشەكەم لە ھاوپەيمانەكەمدا يە كە دەبىت من خويىنەكەی بىدەم و هەرچى زيانىيکى ماددىشى لىتكە توووه بۇيى بېرىتىرم .

پاشان (عتبه) به (حکیم) ای و ت: بِرْلَای (البا الحنظلیة) - (ابا جهل) -  
(الحنظلیة) مه بستی دایکی بwoo، بمراستی جگه لهئو ترسی کسم نیه مه سله که تیک  
بدات.

پاشان (عتبه) ای کوری (بیعه) هستاو وتاریکیداو و تی: ئه ری خیلی قوره یش  
، ئه گهر ئیوه بگهن به موچه ممهدو هاوهله کانیشی هیچی ئه توچان دهست ناکه ویت ،  
سویند بیت ئه گهر لییان بکوژن ، به دلیک سهیرتان نهکات و هکو ئاموزای یان خالق زایه کی  
یان که سیکی عه شرته که یتان کوشتبیت ، داواتان لیده کم بگرینه و واژه یتن له  
موچه ممهدو بزانن له گهله عمره بدا چی نهکات ، ئه گهر ئه وان لمناویان برد ئه خواستی  
ئیوه یه ، ئه گهر واش نهبوو ئوا پیتان ده گاته و هو شتیکتان پی ناکریت له گهله لیدا .

(حکیم) ای کوری (حزام) رایکرد به رهه لای (ابو جهل) - و قله گانه کهی  
هه لگرتبوو - و تی (ابو جهل) : (ابو الحكم) (عتبه) منی نارد بولای تو ئه مه و ئه وهت پی  
بلیم ، (ابو جهل) فووی تیکراو و تی: وه للاهی ئه پیاوه هه له گهله موچه ممهدو  
هاوهله کانی بینی چاویه ستری لی کرا ، نه خیز شتی وانیه ، وه للاهی ناگه پرینه وه تا خوا  
به لایه کماندا دهیخات ، (عتبه) هیچی نیه ، ئه وهنده نه بیت که موچه ممهدو رهش و  
رووتاه کانی ده رو به ری بینیوه و . کوره کهی ئه ویشیان له گهله لدایه که ناوی (حدیفه) یه ،  
کاتیک موسویمان بوهه کوچی کردوه له گهله موچه ممهددادا - له لمناوچونی کوره کهی  
ده ترسیت و بهوه ده تاترسینیت .

کاتیک که قسه کهی (ابو جهل) ای پی گهه یشت که وتبیو : جادوه کهی  
هه لاوساوه ، (عتبه) و تی : ده بیت (ابو جهل) بزانیت کی جادوه کهی هه لاوساوه ، من  
یان ئه وو ؟ (ابو جهل) دهست و بردی کرد نه بادا ئه ناره زایه گهوره تر ببیت ، له دواي  
ئه قسه ویاسه ناردی به شوینن (عامر) ای کوری (الحضرمی) دا . که برای (عمرو) ای  
کوری (الحضرمی) بوهه ، ئه وو پیاوه کهی که له سریه کهی (عبدالله) ای کوری (جحش) دا  
کوژرا بوهه - پیی و ت : - عوتبه - ئه وه هاویه یمانه که ته ده یه ویت خه لکی بگیریته وه ،  
خوشت به چاوی خوت تولهی خوتت بینی ، هسته مردوه که ت بلاوینه وه ، بو مرگی  
براكه ت بگری ، (عامر) هستا ، سه ری په تی کرد ، هاواري کرد : ئهی هاواري بو عه مر  
، ئهی هاواري بو عه مر ، خه لکه کهی گرم کرد ، دلنجابون لهو شهپه دی بووی تی  
کردوون ، هه موو بیرکردن نه وهیه کی ناسایی لی تیکدان که پیشتر (عتبه) بانگه شهی بو  
ده کردن و ، ده نگی ناره زایی کپ بوهه و سوودی نه بوه .

## هەردوو سوپاکە لە يەكتىر دەركەوتىن

كاتىك كە موشىرىكە كان دەركەوتىن و ، هەردوو كۆمەكە كە يەكتىريان بىنى ، پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇسى : (خوايە ، ئەوه قۇپەيشە بەفيزو شانا زىمۇھ بەرەھ ئىرە دېت ، بەرەنگارى تۇ دەبىتەوە و پىيغەمبەركەت بەدۇق دەخاتەوە ، خوايە چاۋپۇانى ئەو سەركەوتىم كە بەلىنت پىيداوم ، خوايە ئەم سەرلەبەيانىيە سەرىيان شۇرۇكە) ، پىيغەمبەر ﷺ لەدورەوە - (عتىبە) كۆپى (ربىعە) بىنى لهناو سوپاکە بەسەر وشتىرىكى سورباوهە بۇو ، فەرمۇسى : (ئەگەر لهناو ئەو خەلکەدا خىزىھەبىت لەو پىياودادىيە ، كە بەسەر ئەو وشتە سورباوهەيە ، خۇ ئەگەر بەگۈيى بىكەن پىزگاريان دەبىت). .

پىيغەمبەرى خوا ﷺ رىزەكانى موسولمانەكانى پىيڭىركدو ، لەو كاتى رىيڭىركدندا شتىكى سەير پۇوىدا ، پىيغەمبەرى خوا ﷺ تىرىيکى بەدەستەوە بۇو بەكلكى تىرىكە رىزەكانى پىيڭ دەكىردى ، (سواد) كۆپى (غزييە) لە پىزەكە كەمەكەن ئاتبوھ پىيشەوە ، پىيغەمبەر ﷺ بەكلكى تىرىكە داي لە سكى و پىيى فەرمۇسى : (سواد) پىيڭ بۇھىستە ، (سواد) وتنى : پىيغەمبەرى خوا ﷺ بەپاستى ئازارت دام ، تۆلەم دەھويت ، پىيغەمبەرى خوا ﷺ كراسەكەي هەلدىايەوە سكى پىرۇزى بۇ دەرخست و فەرمۇسى : فەرمۇو هەقى خۇت بەكەرەوە . (سواد) باوهشى پىيداكردو ، سكى پىرۇزى پىيغەمبەرى ماج كرد ﷺ ، فەرمۇسى : (سواد) چى واي ئى كەرى ئەم كارە بکەيت ؟ وتنى : پىيغەمبەرى خوا ، ئەوه دەبىنەت كە هەردوو سوپاکە بەرامبەر يەك وەستاون ، ويسىتم دوا هەلۇيىستم ئەوه بىت كە پىيىستم بەر پىيىست بکەويت ، پىيغەمبەرى خوا ﷺ دۆعائى خىرى بۇ كرد .

كە رىزەكان پىيڭ بۇون فەرمانىدا بەسوپاکەي كە شەپ دەست پىينەكەن ، تا دوا فەرمانى ئى وەرنەگىرن ، پاشان فەرمانىيکى تايىبەتى سەبارەت بەشەپ بۇ دەركىرن ، فەرمۇسى : ئەگەر زۇريان بۇ هيىنان تىرىبارانىيان بىكەن ، تىرىھەكانتان بەھىلەنەوە ، شىر هەلەمەكىيىش تادىيەن سەرتان ، ئەنجا گەپايەوە بۇ ناو كوخەكە خۇي و ئەبوبەكر بۇون ، (سعد) كۆپى (معاذ) بەمە فەرەزەكەيەوە لەسەر دەرگاى كوخەكەدا وەستان بۇ پاراستن .

<sup>1</sup> / صحيح البخارى ٥٦٨/٢

<sup>2</sup> / سنن أبي داود له (سل السیوف عند اللقاء) ١٢/٢

لهناو موشريکه کانيشدا (أبو جهل) له و روزه دا نوقلانه‌ي ليده‌داو دهيوت:  
 خوايه کامه‌يان سيله‌ي خزمایه‌تی ده پچرپنی و ، شتيکي بو هیناوين که نايزانين ،  
 ئەم بەرهبەيانه له ناوي بەريت ، خوايه کيمان لاي تو خوشە ويستره و زياتر تو لىنى  
 پازيت ئەمبۇ سەرى بخە ، لەباره‌ي ئەم نوقلانه ليده‌انه (أبو جهل) وە بۇو ، ئايەت  
 هاتە خواره‌وه ﴿إِن تَسْتَفْتُحُوا فَقَدْ جَاءَكُمُ الْفَتْحُ وَإِن تَتَهْوَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِن تَعُدُوا نَعْدٌ وَلَئِن تُغَيِّرْ عَنْكُمْ فَسَتَّكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ (الأنفال، واته موشريكان  
 - ئەگەر ئىيۇه نوقلانه‌ي سەركەوتىنى خوتان لييده‌دن ئەوا سەركەوتىن و پىزگاربۇون  
 بەرىيەمەيە ، ئەگەر وازبەيىن ئەوه باشتە بۆتان ، خۇ ئەگەر بگەپىنەوه ئىيمەش  
 دېيىنەوه بۆتان ، ئەوسا ئە و كۆمەلەشتان ناتوانىت هيچتان بۇ بکات با زۇريش بىت  
 ، خواى گەورەش لەگەل ئىمامداراندىا.

### كاتى سفر و يەكەمین سووتە مەنلى جەنگ :

يەكەم قوربانى جەنگەكە (اسود)ى كوبى (عبدالاسد المخزومى) بۇو  
 كابرايەكى درىندەي بى پەوشىت بۇو . لەناو سوپاکەدا هاتە دەرەوه و وتى: ئاھم  
 كردووه يان دەبىت له و ئەستىلەكە ئاۋ بخۇمەوه ، يان دەبىت تىكى بىدم ، يان  
 دەبىت له و پىنناوەدا بىرم . (حەمزە) بۇي چۈوه دەرەوه كە بەيەكگەيشتن (حەمزە)  
 شەمشىرىيکى ليىدا لاقى لەپانى كردىوه بەو حالەوه خەرىكىبۇ دەگەيشتە  
 ئەستىلەكە ، لەسەر گازى پىشت كەوت و خويىنى لاقى بۇوه دەرەوه هاوه‌لەكانى فيچقەي  
 كرد ، ئەنجا لەسەر دەست بەرەو ئەستىلەكە پۇشت دەيويىست سوينىدەكەي بەجى  
 بەيىنەت بەلام (حەمزە) كەوتە سەرى شەمشىرىيکى ليىداو خستىيە ئاۋ ئەو  
 سىتىلەكە كەوه و كوشتى .

### شەرە شەمشىر

ئەم يەكەم كوشتن بۇو کە ئاڭرى شەرەكەي هەلگىرساند ، دواي ئەو سى  
 كەس لەچاكتىن سوارچاكانى قورپەيش هاتنە دەرەوه ، هەرسىيکىيان لەيەك بىنەمالە  
 بۇون ، بىرىتى بۇون له (عتبه) و (شىبە)ى براي هەردووكىيان كوبى (ربىعە) بۇون ،  
 لەگەل (وليد)ى كوبى (عتبه)دا ، كە لەرىزەكە هاتنە دەرەوه داوابى شەرە  
 شەمشىرىيان كرد ، سى گەنجى ئەنسارى بۇيان چۈونە دەرەوه ، (عوف) و (معون) و  
 هەردوو كورەكەي (الحارث) و (عفراء) ناوي دايىكىيان بۇو - لەگەل (عبدالله)ى كوبى

(رواحه) دا ، پییان وتن : ئیوه کین ؟ و تیان : چهند کەسیکى ئەنسارین و تیان : ئیوه هاوشانى ریزدارى ئىمەن ، كارمان بەئیوه نىيە ، ئامۇزاكانى خۆمانمان دەويت ، پاشان يەكىكىيان هاوارى كرد : موھەممەد ، لەناو خزمانى خۆماندا هاوشانمان بۇ بنىرە دەرهوھ ، ئەنجا پېيغەمبەر ﷺ فرمۇسى : (عبيده) كوبى (حارث) ھەستە ، (حمزة) ھەستە ، (على) ھەستە ، كاتىك ھەستان و لىپيان نزىك بۇونەوھ پییان وتن : ئیوه کین ؟ ھەوالىان پىدان . و تیان : بەاستى ئیوه هاوشانى ریزدارن ، ئەنجا (عبيده) كە بەتەمەنتىرىنى ھەرسىكىيان بۇو كەوتە شەپ لەگەل (عتبە) كوبى (ربىعە) و (حمزە) ش لەگەل (شىبە) و (على) يىش لەگەل (ولىد) دا<sup>(۱)</sup> ، (حمزە) و (على) زۇريان پىنەچۇو بەرامبەرەكانى خۆيان كوشت ، بەلام (عبيده) و بەرامبەرەكەي دوو شمشىريان دا لەيەكتەر ھەرىيەكەيان بەرامبەرەكەي خويتىاوي كرد ، پاشان (على) و (حمزە) ھەلىان كوتايە سەر (عتبە) و كوشتىان و (عبيده) يان ھەلگرت ، قاچى برابوھوھ ، زمانى شكاو بىنەنگ بۇو ، چوار تا پىنج رۇز لە پۇوداوى بەدر لە (الصفراء) وەفاتى كرد ، لەكاتىكدا كە موسىلمانەكان لە پىنگەي گەرانە و دا بۇون بەرھو (مدىنه) .

(على) سويندى بەخوارد كە ئەم ئايەته لەبارەي ئەوانەوھ ھاتوتە خوارھوھ : ﴿ھذان خصمان اختصوا في رەسم ئايەتهكە . واتە : ئەمانە دوو پەركابەر بۇون لەسەر خوداي خۆيان ململانىي يەكتريان كرد .﴾

### شاڭلۇي گشتى

كوتايى ئەم شەپە شمشىرە سەرەتايەكى خراپ بۇو بۇ موشرىيكان ، ھەر لىرەرە باشترين شۇۋە سوارو سەركىرەتى خۆيان لەدەستدا ، تەواو شىت و هار بۇون ، بېيەك جارەكى شالاڭلىيەن ھىنایە سەر موسىلمانەكان ، موسىلمانەكانىش پاش داواي يارمەتى لە پەروەردىگاريان ، ھاناييان بۇ بىر ، دلىان بۇ يەكلەي كردىھوھ ، لە ھەلۋىستى بەرگىريدا بۇون ، بەدەم وتنى (احد) (احد) وە زىيانى باشىيان گەياند بەبى باوھەران .

(۱) ئەمە گوتەمى (ابن اسحاق) مۇ ، لەگىزانەوەيەكى (احمد) و (ابى داود) دا ، (عبيده) لەگەل (ولىد) دا شەپىرى كردووھ ، (على) يىش لەگەل (شىبە) و (حمزە) ش لەگەل (عتبە) دا ، بىوانە (مشکاة المصائب) ۲/۲۴۲ .

## پیغه‌مبهری خوا ده پاریتهوه

پیغه‌مبهری خوا هر له کاتی گه‌رانه‌ویه و دوای ریکردنی بیزه‌کانی سوپاکه‌ی له په‌روه‌ردگاری نه‌پارایه و که ئو به‌لینه‌ی بؤ بهینه‌تیه دی واده‌ی پیداوه دیفه‌رموو : (خوایه ئمو داخوازیه بؤ بهینه‌جی، خوایه داوای واده‌و به‌لینه‌که‌ت نی‌ده‌کم) . دُوعای کرد تاشه‌ر گه‌رم بُوو، بگرهو بمردهو سه‌داو شه‌پوری شه‌ر به‌رز بُوووه‌وه، بیه‌کدا هاتن، دهنگی شهر گه‌یشته گومبه‌دی ناسمان، ئهنجا فرموموی : (خوایه ئه‌گه‌ر ئه‌مرق ئه‌نم کۆمەله ئیمانداره له‌ناو بچن ئیدی تو ناپه‌رسنیت، خوایه ئه‌گه‌ر ویستت له‌سهر بیت له‌مودوا هرگیز ناپه‌رسنیت) . زور له‌خوا پارایه‌وه تا بوورده‌که‌ی له‌سهر شانی پیروزی که‌وته خواره‌وه، (ابوبکر) جاریکی دی خستیه‌وه سه‌رشانی و فرموموی : ئیتر به‌سه پیغه‌مبهری خوا، به‌راستی زور له خودای خوت پارایته‌وه .

خوای گه‌وره نیگای نارد بؤ فریشتہ‌کانی و فرموموی : «أَيٰ مَعْكُمْ فَتَبَّوا الَّذِينَ آمَنُوا سَالَقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّغْبَ» (الأنفال/ ۱۲)، واته : من (خوداوهند) له‌گه‌لتانم ئیوه‌ش ئیمانداران قایمکه‌ن، ترس و بیم دەخمه دلی بی باوه‌رانه‌وه، هروه‌ها به پیغه‌مبهری فرموموی : «أَيٰ مُمْدُكُمْ بِالْأَفْ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ» (الأنفال/ ۹)، من (په‌روه‌ردگار) به‌هه‌زار فریشه پشتیوانیتان نی ده‌کم، واته فریشتہ‌کان پول به‌دوای پولدا دین بؤ پشتیوانیتان .

## دابه‌زینی فریشتہ‌کان

پیغه‌مبهری خوا ونه‌وزیک بردیه‌وه، پاشان سه‌ری به‌رزکرده‌وه، فرموموی : (ابوبکر) مردیه بیت، ئوه سه‌رکه‌وتني خوایی بھریوه‌یه، ئوه جبریله جله‌وه ئه‌سپه‌که‌ی گرتووه، سه‌رشانی توزی به‌سه‌ره‌وه‌یه . پاشان پیغمبه‌ری خوا له کوخه‌که هاته دەرھوھ بەچەك و قەلغانه‌وه، بە پەلە هەنگاوی ناو فرموموی : «سَيَهْزِمُ الْجَمْعُ وَيُولُونَ الدُّبَرَ» (القرآن/ ۴۵)، واته: خوا یار بیت ئوه تاقمه دەبەزد و راده‌که‌ن، پاشان مشتى خۆلی هەلگرت و بُووه سوپاکه‌ی قوره‌یش فری‌دا، موشریک نه‌ما هەندیک لەو تەپوتقۇزە نەچیت بەدەم و لوت چاپیدا، لەو باره‌وه ئاییت هاته خواره‌وه «فَلَمْ يَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَأَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى» (الأنفال/ ۱۷)، واته : تو فریت نه‌دا، ئوه خودا بُوو فری‌دا.

## هیرشن دژهوانه

ئیدی پیغەمبەر ﷺ فەرمانى بەسوپاکەي كە پەرچە هیرشن دژهوانه بکەن ، فەرمۇسى : دەستىيان لەسەر توندبەكەن و ، ھانىدان بۇ جەنگ و فەرمۇسى : سوینندم بەو كەسەئى گىيانى موحەممەدى بەدەستە هەرىيەكىت لە ئىيۆه ، ئەمپۇ شەپەركات و پۇو بە روويان بوھستىت ، رانەكەات و بکۈزۈت خواي گەورە دەيخاتە بەھەشتەوه ، لەكاتىيەكدا كەھانى دەدان بۇ شەپەركەن لەگەل كافران ، فەرمۇسى : ھەستن بېرىن بەدەم بەھەشتىكەوه كە پانتايىھەكىي بەئەندازەي ئاسماھەكان و زەمینە ، (لەويىدا) عمرى كورى (حمام) وتى : بەخ بەخ ، پیغەمبەر ﷺ فەرمۇسى : چى وايلىكىدى كە بلىيەت بەخ بەخ ؟ وتى : سوينند بىت بەخوا تەنها ئەوهپالى پىيوەنام كەئومىدەم وايە لەو كەسانەبم ، پیغەمبەر ﷺ فەرمۇسى : تۆ لەو كەسانەيت ، (عەمير) چەند دەنكە خورمايەكى لەمشتىدا بۇو ، دەستى كردىبوو بە خواردنىيان ئەنجا دەيىوت ئەگەر من بىمېئىم تا ئەم ھەموو دەنكە خورمايە دەخۇم ئەوه ۋىيانىكى درېزخایانە ھەموو فېرىداو ، چوووه ناو شەپەركە شەپەرى كرد ھەتا كۈزرا<sup>(۱)</sup>.

بەھەمان شىوه (عوف)ى كورى (الحارس) - ابن عفراء - پرسىيارى لىكىرد

وتى : پیغەمبەرى خوا ، چ شتىكى بەندە خواي گەورە دەخەنىيەت !

فەرمۇسى : خۇ فېرىدانە ناو دوزمن بەسەرى پرووتەوه ، ئەنجا زىيەندەكەي داكەندو فېرىدا ، شمشىرىدى دەرهەيىنا دەستى كرد بەشەپ ھەتا كۈزرا .

كاتىك كە پیغەمبەر ﷺ فەرمانى بەپەرچە هیرشن ، شالەھەكانى دوزمن گەرم و گوريان نەمابىو ، خاوبوبۇونەوه ، ئەم نەخشە زىيرانە بولى زۇرى ھەبۇو لە بەرز كردىنەوهى ھەلوىستى مۇسلمانەكاندا ، كاتىك كە فەرمانى توندكردنەوه دەست لىدأگرتىنيان بۇ دەرچوو چالاکى و گوبى شەپەركەنەن ھېشتىلا له سەرەتادا بۇو ، بۇيە ھەستان بەشالاۋىكى راماللەرى ترسناك ، شمشىريان بەھەمۇلايەكدا پادەۋەشاندو ھەر سەر بۇو دەپەرى ، جموجولىيان زىاترو توندترىبوو كەبىنيان پیغەمبەرى خوا بە زىيەندەكەيمەھ قەلمەمبازى داو فەرمۇسى : «سَيْفُرُمُ الْجَمْعُ وَيُؤْلُونَ الدُّبُرَ» مۇسلمانەكان شەپەرىكى بەھېزىيان كرد ، فريشەكانيش پىشتيوانىيان كردن ، لەگىرانەوەكەي (ابن سعد) داھاتووه لە(عکرمە)ھ و دەلىت : لەو شەپەرەدا

(۱) مسلم رىوايەتى كردووه ۲/ ۱۹۲ ، مشکەن المصائب ۲/ ۲۳۱ .

سهری خه‌لک ده په‌پری که س نهیده‌زانی کی لیئی داوه ، دهستی مرؤة ده قرتاو  
 نه ده‌هزانرا کی لیئی داوه ، (ابن عباس) یش فرمومیه‌تی: له کاتینکدا که موسلمانیک  
 به شوین موشريکیکدا رای دهکرد گوئی له وه شاندنی دهنگی قامچی بورو به سه  
 سه‌ریه‌وه هاواری دهکرد : حه‌یزوم هات ، سه‌یریکی کابراي موشوريکی کرد له  
 بدرده‌میدا که وتووه ، ئه‌نجا پیاوه ئه‌نساريکه چووه خزمت پیغه‌مبهـ و  
 پووداوه‌کهـی بـو گـیـرـایـهـوـهـ ، فـهـمـوـوـیـ: رـاستـ دـهـکـهـیـتـ ، ئـوـهـ کـوـمـهـکـیـ ئـاسـمـانـیـ  
 سـیـیـمـ بـوـهـاتـ (۲). (ابوداود المازنی) ده‌لیت : له‌ناو شـهـرـهـکـهـدا شـوـینـ کـاـبـرـایـکـیـ  
 مـوـشـرـیـکـ کـهـوـتـمـ تـاـشـمـشـیـرـیـکـیـ لـیـبـدـهـمـ ، کـهـچـیـ پـیـشـ ئـوـهـیـ منـ شـمـشـیـرـهـیـ لـیـبـدـهـمـ  
 سـهـرـیـ کـاـبـرـاـ پـهـپـرـیـ ، ئـیـدـیـ زـانـیـ کـهـ شـمـشـیـرـهـکـهـیـ منـ نـهـیـکـوـشـتـ ، پـیـاوـیـکـیـ  
 ئـهـنسـارـیـشـ ( Abbas ) یـ بـهـدـیـلـیـ دـاـبـوـیـهـ بـهـرـیـ خـوـیـ وـ هـیـنـایـ بـهـرـدـهـ پـیـغـهـمبـهـ وـ ،  
 ( Abbas ) وـتـیـ : وـهـلـلـاهـیـ ئـهـمـ کـاـبـرـایـهـ منـ ئـهـسـیـرـ نـهـکـرـدـوـوـهـ ، بـهـلـکـوـ پـیـاوـیـکـیـ قـذـ  
 کـورـتـیـ جـوـانـ خـاـسـ بـهـسـهـرـ ئـهـسـپـیـکـیـ مـارـوـوـهـ بـوـهـ ئـهـسـیـرـیـ کـرـدـمـ ، ئـیـسـتاـ ئـوـ  
 کـاـبـرـایـهـ لـهـنـاـوـ سـوـیـاـکـهـدا نـابـیـنـ ، کـاـبـرـایـ ئـهـنسـارـیـ وـتـیـ: پـیـغـهـمبـهـرـیـ خـواـ منـ خـوـمـ  
 دـیـلـمـ کـرـدـوـوـهـ ، پـیـغـهـمبـهـرـیـ خـواـ پـیـیـ فـهـمـوـوـ : بـیـدـهـنـگـبـهـ خـواـیـ گـهـوـرـهـ  
 بـهـفـرـیـشـتـیـهـکـیـ رـیـزـدارـ پـشـتـیـوـانـیـ کـرـدـوـیـتـ .

### ئـیـبـلـیـسـ لـهـ گـوـرـهـپـانـیـ شـهـرـ پـاـشـهـکـشـهـ دـهـکـاتـ

کـاتـیـکـ ئـیـبـلـیـسـ بـیـنـیـ فـرـیـشـتـهـکـانـ چـیـ بـهـمـوـشـرـیـکـهـکـانـ دـهـکـهـنـ بـهـرـدـوـاـ تـیـیـ  
 تـهـقـانـدـ تـاـ ئـهـوـکـاتـهـشـ لـهـشـیـوـهـیـ ( سـرـاقـهـ ) یـ کـوـپـیـ ( مـالـکـ الـجـعـشـ الـمـدـلـجـیـ ) دـاـ لـهـگـهـلـ  
 مـوـشـرـیـکـانـداـ مـاـبـوـهـهـ ، ( الحـرـسـ ) یـ کـوـپـیـ ( هـشـامـ ) وـاـیدـهـزانـیـ کـهـ خـوـدـیـ ( سـرـاقـهـ ) یـهـ  
 بـوـیـهـ دـهـسـتـهـوـدـامـیـنـیـ بـوـوـ ، نـهـیدـهـهـیـشتـ بـرـوـاتـ ، ئـهـوـیـشـ بـوـکـسـیـکـیـ دـاـ لـهـسـهـرـ سنـگـیـ  
 ( الحـارـسـ ) خـسـتـیـ وـ پـایـکـرـدـ ، مـوـشـرـیـکـهـکـانـیـ پـیـبـیـانـ وـتـ : سـوـرـاقـهـ بـوـ کـوـیـ رـائـهـکـهـیـتـ ،  
 ئـهـیـ توـ نـهـبـوـوـیـ کـهـ دـهـتـوتـ منـ پـهـنـادـهـرـیـ ئـیـوـهـمـ وـ بـهـجـیـتـانـ نـاهـیـلـمـ ؟ وـتـیـ ئـوـهـهـیـ منـ  
 ئـهـبـیـنـ ئـیـوـهـ نـابـیـبـیـنـ ، منـ لـهـخـوـدـاـ دـهـتـرـسـمـ ، بـهـپـاـسـتـیـ خـواـ خـاوـهـنـ سـرـازـیـ توـنـدـهـ ،  
 پـاشـانـ رـایـ کـرـدـوـهـتاـ خـوـیـ فـرـیـدـایـهـ نـاوـ دـهـرـیـاـوـهـ .

(۲) مـسـلـمـ هـاـوـشـتـیـوـهـیـ ئـهـمـیـ گـیـرـاـوـهـتـمـوـهـ ۹۲ / ۲ لـهـگـهـلـ هـیـ تـرـیـشـ .

## شکستی که مه رشکین

ئیدی شپر زهی و نیشانه کانی ژیر که وتن لەناو موشريکاندا دەركەوت و ، رىزە کانیان لە بەردەم ئەم شالاوه توندو تۆلە کانی مۇسلماناندا ھەرەسى ھېنناو شەپەر لە كۆتايى نزىك بۇھو و موشريکان كەوتتە خۇ قوتار كردن و ھەلاتنى بى بەرنامە و مۇسلمانە کانىش كەوتتە سەريان ھەندىيکيان لى كوشتن و ھەندىيکيشيان بە دىلى گىرت تا بەتە و اوی تىكىيان شكاردىن .

## مانەودى (ابو جهل)

ستەمكارى ھەر گەورە (ابو جهل) ، كە لە سەرەتادا نیشانە شپر زهی و بى سەروبەرى لە رىزە کانىدا بىنى ھەولىدا لە سەرەتاوه پای بىگىت ، دەستى كرد بە هاندانى سوپاڭكەي ، بە دېرىن دەيەتى و لە خۇبىايى بۇونىيەكەوھ پىنى وتن : گۈي مەدەنە را كردىنى سوراقە ، ئەو لە گەل موحەممەددا وادھى ھەبۇو ، تەنانەت كۆزدانى (عتبه) و (شىبىھ) و (ولىد) يىش نەتائىنلىقىت ئەوانە پەلەيان كرد ، سوپىن دېبىت بە (لات) و (عزى) ناگەپىيىنەوە تا ھەموويان دەسبىھست نەكەين ، نامە ويىت بىانكۈشۈن ، بەلکو دەبىت بىانگىن ، تا پىشانىيان بەدىن چ كارىكى خراپىيان كردووە .

بەلام نۇرى پىنەچۇو پاستى ئەو لە خۇبىايى بۇونە ئاشكرا بۇو ، ئەوهندە ئەبرىزە کانىان لە بەردەم شالاوه بە جەرگانە مۇسلمانە کاندا تىكىشكەو خۇي نەگىرت ، بەللى چەند كەسىكى موشريكى بە دەورا مايدۇو ، بە شمشىرۇ پەنكەن ئەندا پەر زىنەتلىكىيان بۇ دروست كرد ، بەلام گەردەلۈلى شالاوه كە ئەوهشى تىكىشكەن بە سەرىيە كداو لە بنەوە دەريانكىيىشان ، ئەنجا (ابو جهل) خۇي تەنها مايدۇو ، مۇسلمانە کان بىنیان بە سەر ئەسپەكەيەو دەھات و دەچۇو ، دوو غولامى ئەنسارى چاوه پروانى بىزەنلى خويىنى بۇون .

## كۆزدانى (ابو جهل)

(عبدالرحمن) ئى كورپى (عوف) دەلىت : لەناو رىزە کاندا شەپەرم دەكىرد ، بەلايى پاست و چەپى خۇمدا لام كردهو ، دوو كورپى منالكارم بىنى و ترسام لەويىدا شتىكىيان لى بىتت ، يەكىكىيان بە دىزى ھاوا لە كەيەوھ پىنى وتن : ئەرى مامە ، ئەبو جەھل كامەيە ؟ وتن : كورپم چى لى ئەكەيت ؟ منالەكە وتن : بىستومە جىنۇي داوه بە پىنگەمبەر ، سوپىندىم بەو كەسەي گىيانى منى بە دەستە تارمايىيە كەيى

ببینم یان دهیکوژم یان دهیت بمکوژیت ، به راستی سه‌رم سورما له و ئازایه‌تیه ،  
دهلیت : ئەنچا ئەوی تریشیان ئىشارەتیکی لى کردم ، هەمان شتى ھاوهله‌کەی پى  
وitem : منیش (ابوجهل) م بىنى بەناو خەنکەدا دەھات و دەچوو ، پىم وتن :  
ئەوهتا دەبىن ؟ ئەوه (ابوجهل) ھ ، دەلیت : ھەلیان كوتايى سەرى و دايانه بەر  
شمسيرو كوشتىيان ، ئەنچا پۇشتنهوه بولاي پىغەمبەر ﷺ ، پىيى فرمۇون: كامتان  
كوشتىان ؟ ھەرييەكەيان وتنى : من كوشتمە فەرمۇوى: شمشىرەكانتان سېرىۋە؟  
وتىيان: نەخىر، پىغەمبەرى خوا ﷺ سەيرى ھەردوو شمشىرەكەی كرد، فەرمۇوى:  
ھەردووكتان كوشتوتانە. پىغەمبەر ﷺ فەرمانىدا بەدارشتنى كەل و پەلەكەى  
(ابوجهل) بۆ (معاذ)ى كوبى (عمرو)ى كوبى (جموح) ، دوو كەسەكەش (معاذ)ى  
كوبى (عمرو)ى كوبى (الجموح) و (معوذ) كوبى (عفراء) بۇون<sup>(۱)</sup>

(ابن اسحاق) دەلیت : (معاذ)ى كوبى (عمرو) كوبى (جموح) وتنى : گۈئىم  
لى بۇو دەيانوت : (ابوجهل) لە بن درەختىكى دېكاویدايه ، شمشىر بەدەستە كانيان  
چواندبوو بەدېكى دەورى درەختەكەو و دەيانوت : (ابوالحکم) كەس نايگاتى ، كە  
ئەوه بىست ، بۇو بە خەم بۆيى بۆيى چۈوم ، كە لىنى نزىك بۇومەوه شمشىرىيەك دا  
لە قاچى پەراندەم ، قاچى بە شىيەھە لەبەرچاوم وەك دەنكۈلەيەك وابۇو لەزىز  
لىدانييکدا دەرپەرىت . دەلیت : (عكرمه)ى كوبى شمشىرىيەكىدا لە لاشانم قۆلەم  
پەرپى بەپىستى لاتەنىشتمەوه مايەوه ئەو بىرینە ماندۇوى كردم ، ئەو پۇزە بەو  
شىيەھە لەگەل شەركەندە بەدواي خۇمدا رام دەكىيشا ، كە زۇر ئازارى دام خستمە  
زىز پىم و رامكىيشا تا لىبىوهوه و فېيەدا<sup>(۲)</sup> ، بەو حالەوه (معوذ)ى كوبى (عفراء)  
بەلای (ابوجهل)دا تىپەپى ، شمشىرىيەكى لىدە خستى ، بەنيوھ گىيانى بە جىيى هيىشت  
(معوذ) بەردىھام بۇو لەشەپ تا شەھيد كرا .

كە شەپ تەواوبۇو پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇوى : كى دەتوانىت ھەوالىيى  
(ابوجهل) بىزانىت كە چى لى بەسەر ھاتووه ؟ خەلک بلاۋەيان لىكىد بەدواي (ابو  
جهل) دا ، (عبدالله)ى كوبى (مسعود) رەزاي خواتى لى بىت ، چۈوه سەرى لە دوا  
ھەناسەيدا بۇو ، پىيى نا بەسەر گەردىندا پىشى گرت ، بۆ ئەوهى سەرى لە لاشەى

(۱) صحيح البخاري / ۴۴۴ ، ۵۶۸/۲۲ مشكاة المصابيح / ۲۳۵ دياره كەپىغەمبەر دارنىيى كەلۈپەلەكانى (ابو جهل) ئى بەيدىكىيان سپاردوو ، چونكە ئەوي تر لە جەنگەكەدا شەھيد كراوه .

(۲) ئەو (معاذ) ناوه (رەزاي خواتى لى بىت) تا سەردىمى خەليلە (عوسمان) ئى كوبى (عفغان) (رەزاي خواتى لى بىت) ژيا .

جیا بکاتهوه ، وتنی : خوا سهري شوپ کردیت ئهی دوزمنی خوا ، وتنی : به چى سهري شوپکردم؟ من جگه له پیاوییک که قومه کهی کوشتویانه چیدی هیچ له کهیکم له سهرنی یه ، یان سهرياری ئوهی پیاویکتان کوشتهو؟ هروهه ما وتنی : خۆزگه کردیهیک بیکوشتمایه پاشان وتنی : پیئم بلئی کی سهركه وتووه؟ وتنی : خوداو پیغەمبەرەکەی ﷺ ، له کاتەدا که (ابن مسعود) قاچى خستبووه سهربەردنی وتنی : به (ابن مسعود) هەی شوانی میگەل له شوینیکی بەرزدا راوه ستاویت - (عبدالله)ی کوری (مسعود) له مەککەدا شوانی میگەل بۇو - پاش ئەم قسانە (ابن مسعود) سهري له لاشەی جیاکردهوهو ، بىرى بولاي پیغەمبەری خوا ﷺ و وتنی : پیغەمبەری خوا ، ئوه سهري دوزمنەکەی خوايە ، پیغەمبەری خوا ﷺ سىجار فەرمۇي : (هو الله الذي لا اله الا هو)؟ پاشان فەرمۇوی : (الله اكبير ، الحمد لله الذي صدق وعده ، ونصر عبده ، وهزم الاحزاب وحده) ئادەھى نېشام بدهن ، دەلىت : پۇشتىن لاشەکەيمان پېشاندا فەرمۇوی : ئەمە فيرۇعەونى ئەم ئۇممەتە بۇو .

### چەند دىمەنیکى ئىمانىي لەم جەنگەدا

پېشتر باسى دوونمۇنەی جوانمان كرد له لايەن (عمير)ي کورى (الحمام) و (عوف)ي کورى (الحارث) - ابن الفراء - ، له جەنگەدا چەند دىمەنیکى سەرېنج پاکىش وەدەركەوت ، كە تىايىدا هيىزى بىرۇباوهە خۆى دەنۈيىت ، له جەنگەدا باوكان بە پۇلەكانيان گەيشتن ، برا بە برا دەگەيشت بىرۇباوهەپىيان يەك نەبۇو ، شەشير يەكلائىي كردىنهوه ، زىيرەستەكان پۇوبەپۇوی سەرەستەكانيان بۇونەوهو ، داخى دلى خۆيان پى رىشتىن .

- (ابن اسحاق) له (ابن عباس)ه وە دەگىرېتىهوه ، كە پیغەمبەر ﷺ بەيارانى فەرمۇو : من دەزانم هەندىك لە پیاوەكانى (بنى هاشم) و هي ترىش بەزۇرە ملى لەگەل ئەوانەدا هيىراون ، هېچ كارىيکيان نىيە بە شەركىدىن لەگەل ئىمەدا ، هەركەسيتىك لە خىلىي (بنى هاشم)ي بىنى نېيكۈزۈت ، هەركەسيتىك (ابو البختى) کورى (هشام)ي بىنى نېيكۈزۈت ، هەركەسيتىك (عباس)ي کورى (عبدالمطلب)ي بىنى با نېيكۈزۈت ، ئەو پیاوە بە زۇر هيىراوهتە دەرهوھو . (ابو حذيفە)ي کورى(عتبة) وتنی : ئايا ئىمە باوان و پۇلەو براو خىلىكەي خۇمان بکۈزىن و ، واز له (عباس) بەينىن ؟ وەللاھى ئەگەر پىنى بگەم

به شمشیر له‌تی ده‌کم ، ئەم قسیه گەیشتۇوه بېپىغەمبەری خوا  
فەرمۇوی : بە (عمر) کۆپى (خطاب) : (ابو حفص) ئەری دەکریت مامى  
پىغەمبەر بەشمشیر لە دەم و چاوى بدریت؟ (عمر) فەرمۇوی : پىغەمبەری  
خوا ، رىيگەم بەدە بدەم لە گەردىنى ، وەللاھى دووپۇو بوهتەوە .  
(ابو حذيفة) هەموو جارىك دەبۈوت: زۇر لەو قسیه دەترسام كە لەكتى  
خۆيدا كەرم ، پىنم وايە مەگەر شەھىدى وەگەرنا هىچ شتىك نايىسىرىتەوە ، ئەوھبۇو  
لەشەپىرى (يمامە) دا بەشەھىدى سەرى نايىوه .

۲. قەدەغە كەرنى كوشتنى (ابو البختى) يىش لەبەر ئەوھبۇو كە لەمەككەدا لە  
ھەمۇو قۇرۇپەيشىيەكان زىاتر ئازاردانى پىغەمبەری پى ناخۇش بۇو، هىچ ئازارى  
نەدەداو، پىغەمبەری خوا هىچ شتىكى خراپى پىنەگەيىشتۇوه لەلایەن (ابو  
البختى) يەوه ، ئەو پىياوه يەكىك بۇو لەو كەسانەى كە ھەستان بۇ دېاندىنى  
پەيماننامەي پەيوەندى بېرىن لەگەل (بنى هاشم) و (بنى عبد المطلب) دا .  
كەچى لەگەل ئەوھشدا لە شەپەكەدا (ابوالبختى) كۆزرا ، ھۆكەشى  
ئەوھبۇو كە (مجذر) کۆپى (زياد) (بلوي) لەناو شەركەدا پىنى گەيىشتۇو ،  
هاورىيەكى لەگەلدا بۇو ، پىكەوە شەپىيان دەكىر ، (مجذر) پىنى دەلىت : ئەي (ابو  
البختى) پىغەمبەری خوا لىنى قەدەغە كەدوين تو بکۈزىن ، (ابوالبختى) وتى :  
ئەي ھارىكەم؟ (مجذر) وتى : نەخىر واز لەهاورىيەكت ناهىننин ، ئىدى (ابوالبختى)  
وتى : وەللاھى دەبىت ھەر دووكمان پىكەوە بەرین ، پاشان دەستىيان دايە شەپ  
لەگەل يەكتىدا ، (مجذر) ناچار بۇو بىكۈزىت .

۳. (عبدالرحمن) کۆپى (عوف) و (امييە) کۆپى (خلف) لەسەر دەمى جاھىليدا  
لە مەككە ھاورييى يەك بۇون ، لە رۇزى شەپىرى بەدرا (عبدالرحمن) بەلایدا  
تىپەپىرى لەگەل (علي) کۆپى دا وەستابۇو، دەستى گرتىپۇو، (عبدالرحمن) يىش  
چەند قەلغانىيەكى دەستكەوتى پىپۇو ، وتى بە (عبدالرحمن) : ھىچت پىنې بۇ  
من؟ خۇ من لەھەمۇو ئەو قەلغانانەي دەستت باشتىم ، بەراستى ھەرگىز  
رۇزى وەك ئەمپۇم نەديوە ، ئايا پىيۈستەن بە شىرى نىيە؟ مەبەستى ئەوھبۇو  
كە ھەرسىيەك دىلى كەرددوو بە وشتىكى شىردىھەر چاك فيدييەي دەداتى -  
(عبدالرحمن) قەلغانەكانى فەرىداو پاشان وتى : ئومەبىيە پىنى وتم : لەوكتەدا  
من لەنيوان ئومەبىيە كۆپەكەيدا وەستابۇوم : ئەو پىياوه تان كى بۇو كە

پهري سيمرغى دابوو له بەرۆكى ؟ وتم : ئەوه (حزه) كورى (عبدالمطلب)  
بۇو ، وتي : هەرچىمان بەسەردا هات ئەو پياوه پىنى كرىدىن .  
(عبدالرحمن) دەلىت : هەردووكىيانم دايىبەرخۇم لەدۇورەوە بىلال  
ھەردووكىيانى بىنى كە لەگەلەمدا بۇون ، ئۆمەيىيە لەمەككەدا بەپەرەۋامى ئەشكەنچەي  
بىلالى دەدا ، بىلال ھاوارى كرد : ھەي سەرى كوفرو بىباوهپى (ئۆمەيىيە) كورى  
(خلف) خوا بىمكۈزىت ئەگەر نېيكۈزۈم ، وتم : كورە بىلال نەككەي ، ئەوه دىلى منه ،  
وتي : خوا بىمكۈزىت ئەگەر نېيكۈزۈم ، وتم : ئەرى كورى ژەنە رەشەكە گۆيىت لىيمە ؟ ئەوه  
ھەر وتي : خوا بىمكۈزىت ئەگەر نېيكۈزۈم ، پاشان بەدەنگى بەرز ھاوارى كرد ، ئەرى  
ئەنسارەكانى خودا ، ئەمە سەرى كوفر (امييە) كورى (خلف) ٥ ، بىرم ئەگەر نېيكۈزۈم ،  
دەلىت : چوار دەوريان گرتىن و خستيانە نېيكۆ وانەوە . من بەرگرىم ئىدەكىرد ، دەلىت :  
پىاويىتكىان لەناكاو شمشىرىيەكىدا لە قاچى كورەكەي خستى ، (امييە) ھاوارىيکى واى  
كىرد شتى وام ھەرگىز گوئى ئىن بىوبۇو ، منىش وتم : خۆت قوتاركە ئىيمە ناتوانىن  
رەزگارت بىكەين ، ئەنجا ئەوان ھەليان كوتايە سەريان دانيانە بەر شمشىرى هەتا ساردىيان  
كىرىنەوە ، ھەموو جارى (عبدالرحمن) دەيىوت : خوا رەحم بە بىلال بکات ، بى قەزايىت  
من قەلغانە كانىشىم لەكىيس چوو ، لە دىلەكانىشىمدا دلى ئىشاندۇم .

لە (زاد المعاذ) يىشدا ھاتووه ، كە (عبدالرحمن) كورى (عوف) بە (امييە) و ت  
دا نىشە ئەويىش دانىشت (عبد الرحمن) خۆيدا بەسەريدا ، لەزىز (عبد الرحمن)  
يشەوە دايانە بەر شمشىرى هەتا كوشتىيان لەمەندىك شوينەوە قاچ و قولى (عبد  
الرحمن) يىشيان بىرىندار كرد <sup>(١)</sup> .

٤. (عمر) كورى (خطاب) لەو رۆزەدا خالى خۆى كوشت ، كە ناوى (العاص)

كورى (ھشام) كورى (المغيرة) بۇو .

٥. (ابوبكر) (الصديق) (ر) لەناو شەپەكەدا ھاوارى كرد لە كورەكەي (عبد  
الرحمن) كە لەو كاتەدا لەگەل مۇشريكاندا بۇو . وتي : پىسى خراب چىت  
كىرد لە مال و سامانەكەم ؟ (عبدالرحمن) يىش وتي :

لەم يېق غېر شكە و يعوب و صارم يقتل ضلال الشىب

٦. كە مۇشريكان دەستيان ھەلگرت و تەسلیم بۇون ، پىيغەمبەرى خوا لە  
كۆخەكەي دا بۇو ، (سعد) كورى (معاذ) يىش بەشمშىرىكەي دەستى

(١) زاد المعاذ / ٢ ٨٩

پاسهوانیی بهردهرگاکهی دهکرد ، پیغامبهربی خوا له پرنگ و پووی  
(سعد) دا ئوهی ده خویندنهو که پی خوشش ئه وانهيان ديل کردووه ، پی  
فهرومoo: ئه رئی (سعد) ده لیئی ئه و بارو دوخته پی خوشش ؟ وتنی : به لی  
پیغامبهربی خوا . ئه مه یه که م کاره ساته که به سهه موشريکاندا هاتبیت ،  
کوشتنیانم بهلاوه چاکتر له هیشتنهوه يان .

۷. شمشیرهکهی (عکاشه) کوری (محسن الاسدی) لهو پژوهدا قرتا ، هاته لای  
پیغامبهربی دلويش کوتلهه داريکي دايه و فهرومoo: (عکاشه) بهمه شهر بکه ،  
که له پیغامبهربی خواي و هرگرت پای و هشاند ، به دهستييهوه بورو  
به شمشيریکي دریشی ، پهقی بېنده ، شهری پی کرد تا خوداي گهوره فهتحی  
نارد بو موسلمانه کان ، ئه شمشيره ناونرا بورو (العون) ، پاشانيش له لای  
مايهوه شهری پيدهکرد ، تا له جهنگه کانی هملگه راوه کاندا شهميد کرا .  
۸. پاش ته او بونی شهرهکه (تصعب) کوری (عمير العبدري) به لای برakeيدا  
تیپهري که ناوي (ابو عزيز) بورو ، به دهست يه کيک له ئه نسارييکانه و ديل  
کرابوو ، (تصعب) به ئه نسارييکه و توند دهستي بگره ، دايکي  
دهوله مهنده ، به لکو له باشي ئهودا خويينبايت براتي ، (ابو عزيز) و تى به  
(تصعب) ئه مه يه وهسيتى تو بۇ من ؟

۹. کاتيک که پیغامبهربی فهريمانی دا به ئەسپەرىنەكىدىنى لاشى موشريکان له  
(قليل) داوه لاشى (عتبه) کوری (ريبيعه) يان راكيشا بەرهو (قليل) ، پیغامبهربی  
سەيرىتكى دەم و چاوي (ابو حذيفه) کوری كرد ، بىنى زەرد هەملگە رابوو  
فهرومoo: (ابو حذيفه) ئەلىي له بارهی باوكتمهو شتىكت لە دلداي ؟ و تى: نە خىر  
پیغامبهربى خوا ، سويند بە خوا هەرگىز بە دگۈمانىم بۇ دروست نېبۈوه لە كۈزۈنى  
باوكمدا ، بەلام سەيرم نەكىد ، كە باوكم خاوهن عەقل ئاغىرىي و ئازايىي و رىزىتكى  
تايىبەتىيە ، ئاواتم و خواست كە ئەمە رىنومايى بەركدايە بۇ ئىسلام ، کاتيک  
كە بىنیم كۈزۈر ، ئەمەم بېركەتىمە كە ئەمە لە سەر كوفرو مرىدە ئەمە نۇر  
نارەھەتى كىرىم ، پیغامبهربى خوا گوته يەكى جوانى پى فهرومoo ، دوغاي  
فيئرى بۇ كرد .

## تەرمەكانى ھەردوو لا

شەرەكە بەشكاندىيىكى خراپى مۇشريكان و سەركەوتنىيىكى گەورەي  
موسلىمانان كۆتايىي هات لە موسلىمانەكان (١٤) چواردەكەس شەھيدبۇون ، شەش  
كۆچەرى و ھەشت ئەنسارىي .  
موشريكانىيش تۇوشى زيانىيىكى گەورە هاتن ، حەفتاييان لىكۈزدەو  
حەفتاشيان لى بەدىل گىرا ، زۇرىئەشيان سەركىرەدەو فەرماندەو پالەوانەكانى  
قورەيش بۇون .

كەجەنگەكە كۆتايىي هات پىيغەمبەرى خوا لە بەسىر كۈزداوەكانەدە  
وەستاۋ پىيى فەرمۇون : بەراسىتى ئىيۇھ خراپتىن كەسى پىيغەمبەرى كەتان بۇون ،  
بەدرۇتان خىستمەوە لە كاتىكدا خەلک هات بەدەممەدە ، سەرتان شۇپىرىدەم لە  
كاتىكدا كە خەلک پاشتىيونانىان لى كىردىم ، دەرتان كىردىم كەچى خەلک جىيگەي كىردىمەوە  
، پاشان فەرمانىدا - رايان كېشان و خىستنيان يەكىن لە چالەكانى بەدرەوە .

لە (ابى طلحة) وە ، پىيغەمبەرى لە رۆزى بەدردا فەرمانىدا ، بىيىت و چوار  
فەرماندەي قورەيشيان فرىدىا يەنەن شىويىكى بەدرەوە ، نەرىتى وابۇو بەسىر ھەر  
كۆمەللىيەكدا سەربىكەوتايىه لە ساراكەدا سىشەو دەمايمەوە ، لە رۆزى سىيىەمدا كەلە بەدر  
بۇون فەرمانىدا كاروانەكەي رىتكەن ، پاشان رۆشت ھاودەكانى بەدوايىدا رۆشتىن ،  
چووه سەرچائى گۆپەكان و ، دەستى كرد بە بانگ كەرنىيان ھەرىيەكەيان بەناوى خۇيان  
و باوكىيانەوە ، فلانى كۆپى فلان ، فلانى كۆپى فلان ، ئاييا باشتىر نەبۇ ئەگەر بەگۈيى  
خوداو پىيغەمبەرەكەيتان بىكردىا يە ؟ ئەوه ئىيە بەمە گەيشتىن كە خودا بەلېنى  
پىدا بۇوين ، ئاييا بەراسىتى ئىيەش بەوە گەيشتىن كە خودا وادەي پىدا بۇون ؟ (عمر) <sup>(١)</sup>  
و تى : پىيغەمبەرى خوا جەستەيەكى بى گىيان قىسەي كىردىوو ؟ پىيغەمبەرى خوا  
فەرمۇوی : سوينىدم بەو كەسەي گىيانى منى بەدەستە ئىيۇھ باشتىر لەوان ئەو قسانەي  
من نابىستان ، لە گىپەران وەيەكى تىدا ، بەراسىتى ئىيۇھ زىاتىر لەوان نابىستان ، بەلام ئەوھىي  
كەناتوانن وەلام بەدەندەوە <sup>(٢)</sup> .

(١) متفق عليه ، مشكاة المصايخ ٣٤٥/٢

## (مهکه) هه والی ژیرکه و تنه کهی پیندهگات

موشريکان له مهيداني به دردا به شيوه يه کي ناريک هه لاتن و به شيوو  
دوله کاندا په رش و بلاوبونه و هو به ترسه و به ره و مهکه را يانده کردو له شهرماندا  
نه يانده زانی چون برونه مهکه و .

(ابن اسحاق) دهليت : يه کم که سیک هه والی کاره ساته کهی گه يانده مهکه  
(الحسيمان)ی کورپی (عبدالله الخزامي) بیو ، و تيان : چ هه والیکت پینه ؟ و تى :  
عتبه کورپی (ربیعه) و (شیبیه) کورپی (ربیعه) و (ابوالحكم) کورپی (هشام) و  
(امیه) کورپی (خلف) کورزاون له گهان چهند پیاویکی تردا که - ناوی بردن -  
که دهستی کرد به زماردنی سه رکرده کورزاوه کانی قوره پیش ، (صفوان)ی کورپی  
(امیه) که له (الحج) دا دانیشتبوو ، و تى : وهللاهی عهقل نایگریت نادهی هه والی  
منی فی بیرسن ، و تيان : ئهی (صفوان)ی کورپی (امیه) چی لیهات ؟ و تى : ئهودتا له  
(حجر) دا دانیشتبوو ، وهللاهی چاوم لی بیو باوک و براکهی به یه که و کوزران .

(ابو رافع) غولامه کهی پیغه مهر دهليت : خزمه تکاری (عباس) بیو ،  
هاتبوه ناومانه و بیو ئهمل و بهیت ، (عباس) موسلمان بیو ، (ام الفضل) و منیش  
موسلمان بیوین ، (عباس) ئیسلام بیونه کهی شاردبیووه (ابولهب) نه چوو بیو بیوشی  
به در ، که هه واله کهی به در هات ده مکوت بیو سه ری شوپ کرد ، هه ستمان به خوشی و  
سه ریزی ده کرد ، من پیاویکی لاوزبیوم ده فرم دروست ده کرد ، له ژووره کهی  
زهمه مدا ههلم ده کولی ، سویند بیت لهویدا دانیشتبووم خه ریکی هه لکولینی  
ده فره کامن بیو (ام الفضل) بیش له پالمدا دانیشتبوو ، ئه و هه واله کهی پیمان گه یشت نور  
دلی خوش کردبیوین ، (ابو لهب) به بیزاری و بیتاقه تیه کی نورو داخ له دلیه و به ره و لای  
ئیمه دههات ، هات و له پان (حجر) دا دانیشت ، پشتی کرده من ، له وحاله دا  
دانیشتبووم ، خه لک و تيان : ئه و (ابوسفیان)ی کورپی (حارث)ی کورپی (عبدالمطلب)  
هات ، (ابولهب) پیی و ت : ئادهی و هر بیلام ، سویند ده خوّم هه مهو هه واله کهت له لایه  
دهليت : له لای دانیشت ، خه لک له دهوری کو بیونه و هو ، و تى : برازا هه والم بدمری  
برزانم بارودو خه که چون بیو؟ (ابو سفیان) و تى : وهللاهی هر ئه ونده مان خوش بیو  
چووینه شه ره که و خیرا شانه مان بیو شل کردن ، به ناره ززووی خویان لیيان کوشتن و  
به دیل گرتین ، وهللاهی سه ریاري ئه و هش من لومه که س ناکه ، ههندیک پیاویمان  
پیگه یشت سه رتایا سپی به سواری ئه سپی مارقووه له نیوان ئاسمان و زه میندا  
وهستابون ، وهللاهی ئه وانه هیچیان نه یشت ، هیج که سیش نه یده تواني  
به رام به ریان بیوه ستیت .

(ابو رافع) دهليت : چمكىكى (حجر) بەرز كرده و هو و تم : وەللاھى ئەوانە فريشته بۇون ، دهليت : (ابولھب) دهستى بەرز كرده و هو يەك زللەي توندى لىدام ، منيش رەتم دايىوه ، هاتە گيانم دامى بەزەويىدا ئەنجا كەوتە لىدانم ، من پىياوېكى لواز بۇوم ، (ام الفضل) هەستا كۈلەكەيەكى هەنگرت و كىشىاي بەسەريدا ، خويىنى شۇركىدو لىيىدا پۇيىشت ، سوينىد بەخوا تەنها حەوت شەھى تر زىياو ، (ابو لھب) سەرى گەپو گۇلى كردو كوشتى ، (ئەوهش دەردىكە عەرەب نوقلانەي شەپى پى لىيەدەن ، بۇيە كورەكانىشى وازىيان ئەھىيغا ، تاماوهەي سى پۇز كەس نىزىكى تەرمەكەي نەدەكەوتەوهو كەسيش ھەولى نەدەدا بىنېزىت كەكورەكانى لەقسەو باسى خەلک ترسان ، ئىتەنەستان چالىكىيان بۇ ھەلکەند بەدار پالىيان پىوهنا بۇناو چالەكەو لەدورەوه خۆلەيان بۇ فېرىدا تابەتەواوى داييانپۇشى).

بەم شىيەھىيە ، خەلکى ، ھەوالى شىكستەكەي مەيدانى بەدرىيان پىيگەيشت ، ئەم ھەوالە كارىگەرەيەكى زۇر خراپى كردى سەريان ، گەشتە رادەيەك شىن و واوهيليان قەدەغە كرد بۇ مردۇھە كانىيان ، نەبادا موسىلمانە كان ئۆخەي بىكەن . يەكىك لەو نوكتە خۆشانە كە بۇوۇدا ئەوهبوو ، (اسود) ئى كورى (عبدالمطلب) سى كورى لە شەپى بەدرا بەركەوت بۇون و كۆزرا بۇون ، زۇر حەزى دەكىد بۇيان بىگرى ، چاوى كۆزىر بۇو ، شەۋىك گۈپى لەلاؤانەوەيەك بۇو ، غولامەكەي نارد؟ و تى بەلکو ئەمە خوايە رىڭەي لەواندىنەوەيان دابىت ، ئەرى تو بىلەي ئەمە قورەپىش بن و بۇ كۆزراوهە كانىيان بىگرىن؟ بەلکو ساخوا رىڭەم بەدەن بىگرىم بۇ (ابى حكمىيە) كورىم . خەرىكە جەرگەم دەسوتىت ، غولامەكەكە گەپرايەوهو و تى : ئەو لەوانەوەيە شىنى زىنېكە بۇ وشتە ونبوەكەي دەگرى ، ئىتەر (اسود) خۆي پىيەنەگىراو ئەم شىعەرەي و تى :

وينعها من النوم السهدود	اتبكي أن تضل لها بغير
على بدر تقاصرت الجدود	فلا تبكي على بكر ولكن
ومخزوم ورهط أبي الوليد	على بدر سراة بني هصيص
وبكى حارثاً أسد الاسود	وبكى ان بكت على عقيل
ومالاًي حيكة من نديد	وبكيم ، ولا تسمى جمياً
ولولا يوم بدر لم يسودوا	ألا قد ساد بعدهم رجال

## (مهدينه) ههوالى سهركه وتنه کهی پيذهگان

که خودای گهوره سهركه وتنی به خشی به مسلمانان ، پیغه‌مبهربه خواه دوو مژده‌دهری نارد بۆ خەلکی مهدينه ، بۆئهههی به خیرابی مژده‌که يان پی بگه‌يەنیت ، (عبدالله)ی کورپی (رواحه)ی نارد بۆ خەلکی سهرهوه و (زید)ی کورپی (حارثه) يشی نارد بۆ خەلکی خوارهوه .

جوله‌که و دووپرووه‌کان که وتبونه جموجوول له ناومه‌دینه‌دا به بلاو کردنوهی پیروپاگه‌ندهی درف ، زیاد لهوهش ههوالى شهید بونی پیغه‌مبهربیان بلاوکردهوه کاتیک که يه‌کیک له دووپروان (زید)ی کورپی (حارثه)ی بینی به سواری ((القصوراء) و شتره‌کهی پیغه‌مبهربه و بورو ، و تی : ئەرى وەللا موحەممەد کوزراوه ، ئەوهش (قصوراء)و دەیناسینه‌وه ، ئەوهش (زید) لە ترساندا نازانیت چى بلیت و سەرى شۆر کردهوه و شکاوه .

که هەردوو پیاوە که گەيشتنە مهدينه مسلمانان دەوره‌یان دان ، گوینیان گرت بۆ بیستنى ههوالىکە ، تا بەته‌واوی دلنيابونن له سهركه وتنی موسولمانان ، ئیتر خوشی هەموولاپیکی گرتەوه ، هەموولاپیکی مهدينه پېر بورو له دەنگى (لا الاله و الله اکبر) سەرانى ئیماندران - ئەوانەی له مهدينه‌دا بون - هاتنە دەرهوه بۆ سەر ریگاکانى شار بە مەبەستى پیشوازى كردن و پیروزبایي كردن لە پیغه‌مبهربی خواه ، بەبۇنەی ئەو سهركه وتنە گهوره‌يەوه .

(اسامە)ی کورپی (زید) دەلیت : لە کاتیکدا که تازە (رقیه)ی کچى پیغه‌مبهربی خوامان ئەسپەرده دەکرد که خیزانى (عفان)ی کورپی (عفان) بورو ، ههوالى سهركه وتنەکەمان پیگەيشت ، ئەوكاتە پیغه‌مبهربی خواه من و (عثمان)ی هاوسەرى بەديارييەوه دانا بابو .

## سوپاکه‌ی پیغه‌مبه‌ر بهره و مه‌دینه به‌ری ده‌گه‌ویت

پیغه‌مبه‌ری خوا سی روز دوای کوتایی هاتنی جه‌نگه‌که له به‌در مایه‌وه ، پیش به‌ریکه‌وتنی له‌شوینی مه‌یدانی شه‌ره‌که راجیاوازی له‌نیوان سوپاکه‌دا له‌سهر مه‌سه‌له‌ی ده‌ستکه‌وتی شهر دروست بمو ، که جیاوازیه‌که توندتر بمو پیغه‌مبه‌ری خوا فه‌رمانی دا همرچی کوکراوه‌ته‌وه بیگیرنه‌وه ، هه‌ممو ده‌ستکه‌وتکه‌کانیان هینایه‌وه . پاشان وه‌ی هاته خواره‌وه بمو چاره‌سهرکردنی ثم کیشیه :

له (عباده)ی کوری (صامته) وه دلیت : له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ری خوا دا ده‌رچووم ، شه‌ره‌ی به‌درم له‌گه‌لدا بینی ، خوای گه‌وره کافرانی ژیرخست ، همندیک له موسلمانه‌کان راودویان که‌وتن همندیکیان لی کوشتن و همندیکیان به‌دلی لیکرتن ، کوچه‌لیکی تریش چون بمو کوکردنه‌وه‌ی ده‌ستکه‌وت و تالانی ، همندیکی تریش چوارده‌وری پیغه‌مبه‌ریان دابوو نه‌بادا دوزمن په‌لاماری بدنه له‌ناکاودا ، هه‌تا شه‌و داهات ، ئه‌وانه‌ی که تالانی شه‌ره‌که‌یان کو کربدووه ، له‌به‌ینی خویاندا ده‌یانوت : خویان کومنان کردوته‌وه‌و ، به‌ش که‌سی پیوه‌نیه ، ئه‌وانه‌ش که به‌دوای دوزمندا رایان کربدوو هه‌لیاندایه و تیان : ئیوه له‌ئیمه شیاوت‌ترنین ، ئیمه بووین دوزمنمان دوورخسته‌وه‌و راوماننان ، ئه‌وانه‌ش که چوارده‌وری پیغه‌مبه‌ریان گرتبوو و تیان : ئیمه‌ش له‌وه ده‌ترساین که له‌ناکاودا بینه سه‌ر پیغه‌مبه‌ر بويه به‌وه‌وه سه‌رقا لبووین ، خوای گه‌وره ئایه‌تی نارده‌خواره‌وه : پی‌سالونک عن الائقال قل الائقال لَهُ وَ الرَّسُولُ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ احْسِلُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَ اطْبِعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُثُّمْ مُؤْمِنٍ ﴿١﴾ الانفال ۱، واته: پرسیارت لی‌دکه‌ن ئه‌ی موحه‌مهد له‌باره‌ی ئه‌نفاله‌وه ، توش بلی : ئه‌نفال بمو خوداو پیغه‌مبه‌ره‌که‌یه‌تی له‌خودای گه‌وره بترسن و نیوه‌ندی خوتان چاک بکهن و ، به‌گوئی خواو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی بکهن ، ئه‌گه‌ر به‌راستی ئیماندارن ، ئیدی پیغه‌مبه‌ری خوا له‌نیوان موسلماناندا دابه‌شی کرد<sup>(۱)</sup>.

پاش سی روزه‌که‌ی به‌در پیغه‌مبه‌ر سوپاکه‌ی جولاند به‌ره و مه‌دینه و ، دیله موشیریکه‌کانیشی پی بمو ، هه‌روه‌ها ئه‌و بیه ئه‌نفاله‌شی پی بمو که له‌کافرانی شه‌ره‌ی به‌دردا ده‌ستی که‌وتبوو ، (عبدالله)ی کوری (کعب)ی کربدووه به‌پرس به‌سه‌ریه‌وه ، که له‌تنه‌نگاوى (الصفراء) ده‌رچوون ، له‌سهر گردولکه‌یه‌کی نیوان تنه‌نگاوه‌که‌و (نازیه) پاش ئوه‌هی که پینجیه‌کی لی‌دھرکرد ئنجا ده‌ستکه‌وتکه‌که‌ی

(۱) احمد) نه‌ریه‌نواه ۵ / ۲۲۴ ، ۲۲۶ ، هه‌روه‌ها (حاکم) ۲۲۶ / ۲ .

به یه کسانی دابهش کرد ، که گه یشتنه ناوجه‌ی (الصفراء) پیغه‌مبه‌ری خواه  
فهرمانی دا به کوشتنی (نظری) کوری (حارث) ، ئەم کابرایه هەنگرى ئالائى  
موشريکان بwoo له شەپری بەدرا ، يەكىك بwoo له تاوانباره هەرە گوره کانى قوره‌ييش  
و خراپترين هەلویستى هەبwoo بەرامبەر بەئىسلام و زۇر ئازارى پیغه‌مبه‌ری خواى  
دەدا ، (علی) کوری (ابو طالب) داي لەگەردىنى .

که گه یشتنه ناوجه‌ی (عرق الظبية) ش فهرمانی دا به کوشتنی (عقبه) اى  
کورپى (ابي معيط) ، پیشترىش باسمان کرد که چۈن ئازارى پیغه‌مبه‌ری دەدا ،  
ھەر ئەم بwoo له کاتى نويىدا سەروپىي ئازەللى کرد بەسەر سەرى پیغزى پیغه‌مبه‌ردا  
ئەوه بwoo عەباکەی له ملى پیغه‌مبه‌ری ئالاندو ويستى بيتاسينىت و ، خەرىك  
بwoo بيكۈزىت ئەگەر ئەبوبەكر نەبوايە ، که فهرمانی دا به کوشتنى و تى :  
کوره کانم كىيان ھەيءە ئەم موحەممەد ؟ فەرمۇسى : دۆزەخ<sup>(۱)</sup> ، (عاصم) ئى كورپى  
(ثابت الانصارى) كوشتنى ، گوتراويسە (علی) کورپى (ابو طالب) .  
کوشتنى ئەو دوو سەتكاره له پووی سەربازىيەوە پیویست بwoo ، ئەوانه  
تمنها دىلى جەنگ نەبۈون ، بەلكو به زاراوه‌ى نوى تاوانبارى جەنگ بۈون .

### شاندەكانى پېرۇزبایي

که پیغه‌مبه‌ر گەيىشته (روحاء) سەرانى موسىمانەكانى پىنگەيىشت ،  
ئەوانەي که پىيىشتر لەگەل بىستنى مژىھى سەركە و تەكەدا بەھۆى دوونىزداوەكە  
ھاتبۇونە دەرھوھى شار - ھاتنە خزمەتى بۆ پېرۇزبایي كردن ، لەۋىدا (سلمه) ئى  
کورپى (سلامه) پىيى وتن : لەسەرچى پېرۇزبایمان لىيدەكەن ؟ وەللاھى ئەوانەي  
شەپرمان لەگەلدا كردن چەند پىرە پىياوىتى سەرساف بۈون وەك وشتىر ، پیغه‌مبه‌ری  
خواه دەستى كرد بەپىكەنин ، پاشان فەرمۇسى : برازا ، خۇ ئەوانە ئەنجۇمەنى  
قورپەيش بۈون .

(اسيد) ئى كورپى (حضرى) يش و تى : پیغه‌مبه‌ری خوا ، سوپاس بۆ ئەو  
خودايىي سەرى خستىت ، دلى ئارام كردىت ، وەللاھى پیغه‌مبه‌ری خوا ، هەرگىز  
دواكە و تەنم لە بەدردا لە بەرئەوە نەبۈو کە پىيم وابووبىت شەر دەكەيت لەگەل دۆزمندا  
، بپوام وابوو کە مەسەلە كاروانەكەيە بۇيە نەھاتم ، ئەگەر بىزانىبایي بەدۇرۇمن  
دەكەيت هەرگىز دوا نەدەكەوتىم ، پیغه‌مبه‌ری خوا فەرمۇسى : راست دەكەيت .

<sup>(۱)</sup> خاوهنى سەرچاوه (صحىح) كان ئەميان رىۋايت كردووه ، بۈوانە (سنن ابى داود) لەگەل پەراویزەكەي

پاشان پیغه‌مبهربی خواه به سه رکه و تنوویی و سه ری به رزه و چووه ناو  
مه دینه و هرچی دوزمنی ناوه و ده ره و هم بیو زنده قیان لی چووه بیو ،  
ژماره‌یه کی زوری خله لکی مه دینه مسلمان بیون ، لهو کاته وه (عبدالله) کی کوری  
(ابی) و تاقمه کهی به پوالهت و ناشکرایی هاتنه ناو ئیسلامه وه .  
دیله کان دوای خوی بپرورشیک گهی شتنه وه مه دینه ، دابه‌شی کردن به سه ر  
ها وه لانیدا و وسیه‌تی خیری بیو کردن ، هاوه لان خویان خورمایان ده خواردو ،  
له بیه و وسیه‌تکه کی پیغه‌مبهرب نانیان دهدا به دیله کان .

### مه سه لهی دیله کان

که پیغه‌مبهربی خواه گهی شته وه مه دینه ، له باره‌ی دیله کانه وه را ویژی به  
(ابوبکر) کی هاوه لی کرد ، فرموموی : پیغه‌مبهربی خوا ، ئهوانه ئاموزا و براو  
خزمانی عه شره تن ، من پیم باشه فیدیه‌یان لی و هر بگریت ، بهو پاره‌یه و هری  
ده گرین هیزمان دهیت به سه ر کافراندا ، سا به لکو خوا هیدایه‌تیان بداو بینه  
پشتیوانیک بیو ئیمه .

پیغه‌مبهربی خواه فرموموی به (عمر) کوری (خطاب) توجی ده لیت ؟  
(عمر) و تی : وه للاهی من له گهل رایه کهی (ابوبکر) دانیم ، پیم وايه که تو بوار  
بدهیت من فلا نه که سی خزم بکوژم ، (علی) ش (عقل) کوری (ابوطالب) بکوژیت  
و (حمزة) ش فلا نه که سی برای بکوژیت ، تا پیشانی بدھین لای خواه خومان که  
هیچ دل نه مرمیه کمان تیدا نییه به رامبهر به موشیریکان ، ئه مانه ش سه ران و پیشره و  
سه رکرده کانی کوفرن .

(عمر) ده لیت : پیغه‌مبهربی خواه مهیلی به لای رایه کهی (ابوبکر) دا بیو ،  
قسه کهی منی به دل نه بیو ، خوینبایی لی و درگرتن ، بیو پریزی سه رله بیانی چوومه  
خزمت پیغه‌مبهرب بینیم له گهل ئه بوبه کردا ده گریان - و تم : پیغه‌مبهربی خوا تو  
ها وه لکه ت بوزی ده گرین ؟ ئه گهر گریان بیو هات منیش ده گریم ، وه گه رنا خوم  
ده گریه نم بیو گریانی ئیوه ، پیغه‌مبهربی خواه فرموموی : سه بارت به مه سه لهی  
دیله کان که هاوه لکه کانت پای خویان وت : به و هر گرتنی خوینبایی ، که چی  
سزا کهیانم پی نیشاندرا له ئه دره خته لیمانه وه نزیکتر بیو . ئامازه بیو  
دره ختیکی نزیک کرد <sup>(۱)</sup>

<sup>(۱)</sup> تاریخ عمر بن الخطاب ، نویسنی (ابن الجوزی) ل ۲۶

خوای گهوره ئایه‌تى ناردە خواره‌و : ﴿ مَا كَانَ لَنِبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُنْجَنَ فِي الْأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّلُّى وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَاللَّهُ أَعْزَى حَكِيمٌ ، لَوْلَا كِتَابٌ مِنَ اللَّهِ سَقَ لَمَسْكُمْ فِيمَا أَخْذَتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴾ الاٰنفال : ٦٧ - ٦٨ واته: بۇ هېچ پىغەمبەرىك نىيە كە دىل گل بىداتەوە تاکاتىيىك پايىدابارو جىتىگر دەبىت لە زەويىدا ، مەگەر كەل و پەل و شەمەكى دونيا تان دەھۋىت ؟ خۇ خواى گهوره ئەو جىهانى دەھۋىت بۇتان و سەرفرازى قىامەتى ئىيەسى مەبەسته ، خوا بالادەست و دانايىه ، خۇ ئەگەر بىريار دادەي خودا نەبوايىه لەسەر ئەو شتاتە كە وەرتانگرت لەبەرامبەر ئازادىرىنى دىلەكانەوە ئەوە تۈوشى سزايمەكى سەخت دەبۈون .

ئەو (كتاب) ش كە لە ئایەتەدا دەلىت : پىشتر هاتووه مەبەست پىنى ئایەتى : ﴿فَإِنَّمَا مَنَا بَعْدُ وَإِمَّا فَدَاءٌ﴾ مەدەن ، واته : يان منه تيان بەسەردا بىكەن بەريان بىدەن ، يان فيدييەيانلى بىسېتىن ، ئایەتكە باسى مۆلەتى وەرگرتى فيدييەتىدا يە دەگەرنا سزا دەدران ، سەرزمەنلىتكە بۇ ئەو دابەزى ، چونكە ئەوان پىش جىتىگىر بۇون و پايىدابىعون دىلييان گلدايەوەو ، پاشان فيدييەيان وەرگرت لەو تاوانبارانە كە دىلى شەر نەبۇون ، بەلكو تاوانبارى جەنگ بۇون ، ئەوانە ياساي نۇيىش وازيان لىتەھىننەت و دادگاييان دەكات ، زۆرجارىش حوكىمى دادگا لەبارەيانەوە كوشتن يان بەندىيى كردن دەبىت هەتا مردن .

ئەوبۇو بېرىارەكە بەپىيى بۇچۇونەكى (ابوبكر) (ب) جىنگىرپۇو ، قىسييان لە دىلەكان وەرگرت ، هەر فيدييەيە كىيش چوارھەزار درەھەم بۇو تا سىنە زاردرەھەم و تا زاردرەھەم ، خەلکى مەككە خويندەواريان ھەبۇو خەلکى مەدىنە خويندەواريان نەبۇو ، هەركەسيكىيان نەيتوانىيە فيدييە بىدات ، دە منالىيان دەدايە دەست فيرى خويندەواريان بىكەن ، كە فيرى بىردىنایە بەرەللايى دەكىردن .

پىغەمبەرى خوا ﴿ بَهْبَىٰ بَهْرَمَبَهْرِيٰ هَمَنْدِيَكِيٰ تَرْ لَهْ دِيلَهْ كَانِيٰ ئَازَادَكَرْد ، لَهْ وَانَهْ (المطلب) كَوْبِيٰ (حنطَب) وَ (صَيْفِيٰ) كَوْبِيٰ (ابى رفَاعَه) وَ (ابو عَزَّه الجَمْحَىٰ) ئَهْمَهْيِ بَهْ ئَسِيرِيٰ گَرْتَهُو لَهْ ئَوْحُودَدَوْ كَوْشَتَىٰ وَ باسَهْ كَهْ لَهْ دَوَايِيدَا دَيْت .

(ختنه ابى العاص) يىشى بەرەللايى دەستبەردارى (زىنب) بىبىت، پىشترىش (زىنب) پارەومالى ناردابۇو بۇ بەردانى (ابى العاص) ملوانكەيەكى تىددانابۇو كەلائى خەدیجه بۇو ، بەو ملوانكەيەوە شۇوى كىرىپۇو (ابى العاص) كاتىيىك پىغەمبەر ﴿ ملوانكەكەي بىيى دلى نەرم بۇو ، داوايى كرد لەھاۋەللانى كە (ابى العاص) بەربەن بەمەرجىيەك رىيگە بىدات كە (زىنب) كۆچ بىكات بۇ مەدىنەو

دهسته برداری ببیت ، (ابو العاص) پازی بwoo ، پیغه مبهريش بهريدا و (زید) کوبى (حارثة) و پیاویکى ترى نهنساری نارد بهشون زهينه بى كچيدا و پیى فهرمۇن : لە (بطن يأجج) بمىننەوە تا زهينەب بە ويىدا دەگۈزەرېت لەگەل خوتاندا بىھىنەوە . هەردووكىان دەرچوون و لە سەرەوە لەگەل خوياندا هيئىياتەوە ، بە سەرەتايى كۆچەكەی زهينەب زۇرۇ دورۇ درېژو خەمناكە .

(سەھىل) کوبى (عمرو) لەناوو دىلەكاندا بwoo ، وتارىيىشىكى كارامەبwoo ، (عمر) فەرمۇسى : پیغەمبەرى خوا هەردوو دانى پىشەوهى (سەھىل) کوبى (عمرو) دەربەيىنە بازمانى تىپى بىگىرىت و ، بۇ ئەوهى لەمەدۋا لەھىچ شوينىيىكدا نەبىتە هوئى شىيواندى نەم و چاوى مرۇۋو ، خەشم و قىنى خوا لە پۇزى قىامەتدا . (سعد) کوبى (النعمان) چوو بۇ (عمرە) لەوئى (ابو سفيان) گرتى و بەندى كرد ، (عمرو) كوبى (ابوسفيان) لەناو دىلەكاندا بwoo ، ناردىيانەوە بۇ (ابو سفيان) ئەويش لە بەرامبەريدا (سعد) بەرهەللا كرد .

### قورئان لە بارەي شەرەكەوە دەدۋىت

لە بارەي ئەو جەنگىوە سورەتى (الأنفال) هاتە خوارەوە ، ئەم سورەتە قىسە لىتكىرىدىنەكى خودايىيە - نەگەر پاست بىت بلېن - لە بارەي ئەو جەنگىوە ، ئەم شىۋە لىدوانە زۇر جىايە لەو گوتانەكى كە مەلىك و سەركەرەكان دواى سەركەوتىن لىيى نەدۋىن . خواى گەورە بارى سەرنىخى موسىلمانەكان - يەكجار - رانەكىيىشىت بۇ ئەم كەم و كورتى و لاوازىيە پەوشىتىيانە كەمەيشتا تياندا مابوهەوە ، ھەندىيەكىان لىيەشايەوە ، بۇئەوهى ھولىبىدەن خويان كاملىت بكمۇن و نەرۇونىيان پاڭىز بىكەنەوە لەو كەم و كورتىيانە . پاشان باسى پېشىتىوانى خوداوهندو سەرخستى خۆيى بۇ موسىلمانەكان كردو تا لە خويان بايى نەبن و بەئازايەتى و قارەمانىتى خويان بوغرا نەبن و تۇوشى فيزو دەمار زلى نەبن و ، پشت بە خوداى گەورە بېمىستن و ، ملکەچ بن بۇ فەرمانى خوداو پېغەمبەر .

پاشان ئەم ئامانچ و مەبەستە گەورەنەي بۇون كىنەوە كە لەپىتناویدا پېغەمبەر ئەم غەزا خويىناویە ترسناكەي ئەنجامداو ، پېتۇمايى كردن بۇ ناسىينى ئەم خەسلەت و پەوشستانە بۇونە هوئى سەركەوتىن لە شەرەكاندا . پاشان گوتارى ئاپاستەي موشىيەكان و دۇرپۇوان و جولەكەو دىلەكانى شەرەكە كردو ، ئامۇزىگارىيەكى باشى كردن ، بەشىوهەيەك كە رېتۇمايىيان بىكت بۇ ملکەچ بۇون بۇ راستى و وابەستە بۇون پېئىھەوە .

پاشان لهباره‌ی دهستکه‌وتی شهربوه گوتاری ثاراسته کردن و ، پرهنسیپ و  
بنه‌ما سه‌رکیه‌کانی ئه م مسه‌له‌یه‌شی بؤ کردن به‌یاسا .  
پاشان هه‌موو ئه‌و یاسایانه‌ی بؤ بون کردن‌هه‌وه که تایبه‌تن به‌جهنگ و  
ئاشتی، له‌و قوئناغه‌دا نزور پیویست بولو که بانگه‌وازی ئیسلامی پیدا ده‌گوزه‌را ،  
تاجه‌نگی موسلمانه‌کان جیاوازیه‌کی هه‌بیت له‌گهله ئه‌و جه‌نگانه‌دا که‌خه‌لکی  
جاهیلیه‌ت ئنجامیان ده‌داو ، بالاده‌ستی و گه‌وره‌یتی ئهوان ده‌رکه‌ویت له‌ره‌شت و  
به‌هاو نمودن جوانه‌کانداو ، بؤ دونیاش بسله‌مینیت که ئیسلام ته‌نها بؤچوونیکی  
تیوریی نیه و به‌س ، به‌لکو به شیوه‌یه‌کی کرداری شوینکه‌وتوانی را ده‌هینیت له‌سر  
ئه‌و بنه‌ماو پرهنسیپانه‌ی بانگه‌شی بؤ ده‌کات .

پاشان له‌سر چهند به‌ندیکی یاساکانی ده‌وله‌تی ئیسلامی پمه‌ندکرد که  
له‌پروی ما‌فه‌وه جیاوازی ده‌کات له‌نیوان دانیشتوانی نیو سنوره‌کانی و  
نیشته‌جیانی ده‌ره‌وهی سنوری ده‌وله‌تی ئیسلامیدا .

له‌سالی دووه‌می کوچیشدا بؤژووی مانگی ره‌مه‌زان و سه‌رفیتره فه‌رز کران  
و ، پشکی جوچه‌کانی ترى زه‌کاتیش دیاریکران و ، به‌و پییه فه‌ریزه‌ی زه‌کات و  
پشکه‌کانی باسیان لیوه‌کراو بونه‌هه‌وی بار سووکردنی بژیوی ئه‌و کوچکه‌ره  
په‌نابه‌رانه‌ی که نه‌یانده‌توانی هیچ جوچه کاسبیه‌ک بکه‌ن .

یه‌کیک له‌جوانترین هه‌لوبیسته‌کان ئه‌وه‌بوبو که یه‌کم جه‌ژنیک له‌ژیانی  
موسلماناندا بریتی بولو له‌و جه‌ژنه‌ی که‌وته مانگی شه‌والی سالی دووه‌می کوچی ،  
له‌ئاکامی ئه‌و سه‌رکه‌وتنه گه‌وره‌یه‌دا که له‌بهدرا به‌دهستیان هینا ، چهنده جوانه  
جه‌ژنی له‌و شیوه‌یه پر له‌ئاسووده‌یی و خوشی خودا بیهینیت و نیوچه‌وانیان  
به‌تاجی سه‌رکه‌وتنه سه‌ریلندي بپازنیت‌هه‌وه .

چهند گه‌وره‌ه ئه‌و دیمه‌نی نویژانه‌ی ئه‌نجامیان ده‌دا پاش ده‌چوونیان  
له‌ماله‌کانیان ، به ره‌زامه‌ندی خودا پر ده‌بوبو ، ئاشوفته‌ی به‌زه‌بی و ره‌زامه‌ندی ئه‌و  
ده‌بوبون له‌دوای ئه‌و نازو نیعمه‌تانه‌ی به‌سه‌ریاندا بیژاندی و ، سه‌ری خستن و بایسی  
کردن و فرموموی : ﴿ وَإِذْ كُرُوا إِذْ أَتَمُّ قَلِيلٍ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفُوكُمُ  
النَّاسُ فَأَوَاكُمْ وَأَيْدِكُمْ بَصْرُهُ وَرَزْقَكُمْ مِنِ الطَّيَّابَاتِ لَعَلَّكُمْ تُشَكُّرُونَ ﴾ الانفال : ۲۶ واته : له  
یادتان بیت ، کاتیک ئیوه که‌مینه‌یه‌کی لا‌وازو ژیرده‌ست بوبون و له‌وه ده‌ترسان  
خه‌لک له‌زه‌وی خوتاندا و ده‌رتان بنین ، که‌چی خودای گه‌وره په‌نای دان و سه‌ری  
خستن و له‌بوزی جوان به‌شی دان ، سا به‌لکو سوپاسی خودا بکه‌ن .

## چالاکی سهربازی له نیوان به در و نوحو ددا

غهزای بهدر یه کم پووبه رو بونه ببوو له نیوان موسلمانان و موشریکاندا ، جهنگیکی یه کلاکه روهه ببوو ، ده سه لات و سرکه و تینیکی وای به خشی به مسلمانه کان که هه مهوو عره ب شایه تیان بُو بدنهن ، ئه وانهی که زور بی تاقهت بون به نجامی شره که بربیتی بون لهوانهی راسته و خوش بره که یان دوپاند ببوو ، له موشریکان ، یان ئه وانهی سه رکه و تن و سه رفرازی موسلمانه کانیان به گورزی که مرشکین بُو قهوارهی ئاستی و ثابوری خویان ده زانی که ئه وانیش جوله که بون ، هر له وکاته و که مسلمانه کان له جهنگی به درا سه رکه و تینیان به دهست هینا ئه و دو و تاقمه بق و کینه داخی دلیان که ف و کوی دهدا دژ به مسلمانه کان : (تجدن أشد الناس عذابة للذين آمتو اليهود والذين أشرواوا) <sup>۸۲</sup> المائدة: و اته: ده بینیت که داخ له دلترین کم برامبر به ثیمانداران جوله که و موشریکان ، تاقمیکی که ش دروست بون بُو هاو پشتی ئه دوو تاقمهی تر ئه مانه به پوالهت هاتنه ناو ئیسلام ، له ناو مه دینه دا هیچ ریزو هیبه تیکیان نه مابوو ئه وانیش (عبدالله) کوپی (ابی) و تاقمه کهی بون ، ئه تاقمه بق و کینه یان له وان که متر نببو .

تاقمی چواره مین بربیتی بون له عره به ده شته کیه کانی ده روبه ری مه دینه ، مه سه لهی کوفرو ئیمان به لایانه و زور گرنگ نببو ، به لام خه لکی تالانی و فرهود بون ، ئه مانه دله پاو کییان پی که و تبیو ، بهم سه رکه و تنه شله زان ، له وه ده ترسان کله مه دینه دا دهوله تیکی به هیزی و هها دروست ببینت ئه و هیزی ده سه لات یان نه هیلیت که له پیگهی تالانکاری بیه و ده ستیان ده که و ت ، بُویه که و تنه رقه به رایه تی له گه ل مسلمانه کانداو بون به دوز منیان .

بهم شیوه یه له هه مهو ولا یه کمه و مه ترسی چوارده وری مسلمانه کانی دابوو ، له هه مهو لا یه کمه و ، به لام له شیوازی مامه له دا جیاوازیان هه ببوو له گه ل مسلمانانداو ، هر کومه لیکیان پیگهی تایبه تی خوی گرت بُوگه پیشتن به نامانجه کانی خوی ، هر کاتیکدا که خه لکی ده روبه ری مه دینه خویان به مسلمانی ده رده خست له رزیشه وه پیگهی پر له پیلان و ده سیسمو شه پی فروشتن و پریان ده گرته بهر ، گروپیکی جوله که دوز منایه تی خویان ئاشکرا ده کردو ، بی شرمانه رقه به رایه تی و کینه یان ده نوادن ، مه که ش همراه شهی لیدانیکی تولهی که مرشکینی ده کردو

باشگاه شهی بتوله سهندنه و دهکرد، خوی ئاماده دهکرد و شهپوری جهانگی گشتی  
لندده داد؛ مانحالم ده تاریز بتو موسلمانه کان تایتیان بلیت:

ولابد من يوم اغر محجل يطول استماعي بعده للنواذب

هرواش بیو، قوره ییش که وته پیش جه نگیکی ترسناک به ره و قه لاکانی  
مه دینه، ئهو شەرەش له مىژوودا به شەپری (احد) ناسراوه و، پۇلیکی خراپى  
ھوبىدە لەسە، ھېبىت و ناو مانگ و سامى موسى مسلمانە كان.

موسلمانه کان پولی گرنگیان بینی له زال بعون به سه رئه و مهترسیانه دا  
که تیایدا بلیمه تیی سه رکردا یه تیی پیغه مبهه له حاله تی و ریایی و پاریزی له  
مهترسیانه و بر نامه دانان بو زال بعون به سه ریدا ده رکه و دا ، لهم چهند در پرده  
دوا ییدا چهند دیمه نیکی بچوکیان ده خه ینه روو .

غهڙاڻ (بنی سلیم) له (کدر) دا

یه کم هه والیکی هه والگره کانی مه دینه گه یاند بیتیان به پیغه مبهر دواز جه نگی بهدر ئوه بوو ، که تیره‌ی (بنی سلیم) لهناو خیلی (غطفان) دا هیزه کانیان کو ده کنه نه وه بو هه لکوتانه سهر مه دینه ، پیغه مبهر به دووسه د سواره وه لهنا کاو دای بسهر ئه و تیره خوئاماده کردوانه داو لهناو جینگه کانی خویاندا شپزه‌ی کردن ، له شوینیکدا که پیی ده لین (الکدن) جوگه ئاويکی (بنی سلیم) بوو له (نجد) ، له سهر ریگه‌ی بازگرانی پژوهه لاتی نیوان مه ککه و شام ، له ویدا گه یشته سه ریان (بنو سلیم) فریانه که وتن و هه لاتن و له شیوه که دا پینچ سه د وشتیان به جنیه‌یشت و دهست سویای مه دینه که وت ، پیغه مبهری خوا پاش ئوهی پینچیه‌کی لی ده رکردو دابه‌شی کردن بسهر موسلمانانه کاندا ، هر پیاویکیان دوو و شتری بمرکه‌وت ، غول‌میکیشیان دهستگیرکرد ناوی (سپار) بوو ، پیغه مبهری خوا زازادی کرد ، له و جینگه و مالانه دا سی روز مايه و هو یاشان گه رایه وه بو مه دینه . ئه م غهزایه له شهه والی سالی (۲) کوچیدا بوو ، پاشگپانه وه له بهدر به حه و روز ، له و شهه دا له دواز خوی (سباع) ای کوبی (عرفظه) ای به جنیه‌یشت بسهر شانی مه دینه وه ده شلین : (ابن ام مكتوم) ای به جنیه‌یشت ووه<sup>(۱)</sup>

(١) زاد المعاد ٩٠/٢ ، ابن هشام ٤٣/٢ ، ٤٤ ، مختصر سيرة الرسول ، نووسيني شيخ عبداللائي نهجدي

## پیلانیک بُتیرۆرکدنی پیغەمبەر

لەئەنجامى شىكستەكەى بىباوهەندا لەشەرى بەدر ، زۇر رقيان ھەستابوو ، مەككە وەكۈ ئاواي سەرئاڭىر كول قولپى دەدا دې بېيغەمبەر ، تا دوو پالەوانىان نەخشەيان دانا بۇ لەناوبرىنى ئوکەسەي جىاوازىي تىدانماونەتەوھۇ ئەو شىكستەي بەسەردا هىنتاون بەرای ئەوان گوایە ئوکەسە (پیغەمبەر)، پاش غەزاي بەدر بە چەند پۇرثىك (عمير)ى كورى (وھب) الجمحى، لەگەل (صفوان)ى كورى (امىيە) لەپال دیوارى كابەدا دانىشتبوون (عمير) يەكىك بۇو لەپياوه شەيتان و فيلبازەكانى قورھىش و لەناوشارى مەككە زۇر ئازارى پیغەمبەر و ھاواھەكانى دەدا، (وھب) ئى كورپىشى لاي موسىلمانەكان دىل بۇو، باسى كۈزراوهەكانى قولهيب و كارھەساتەكانى كىرد، (صفوان) و تى: سوينىدىتتى دواي ئەوان ژيان هېچ مانايدىكى نىيە.

(عمير) پىيى و ت: وەللاھى راست دەكەيت ، سوينىدبهخوا منىش ئەگەر ئەوقەرزەم لەسەرنەبوايمە مال و مەندالەكەم نەبوايە كە دەترىسم بىرن ، ئىستا سوار دەبۈوم دەچۈوم موحەممەدم دەكۈشت ، بەھانەشم ھەيە ، كورەكەم لاي ئەوان دىلە. (صفوان) ئەمەي بەھەلزانى و و تى: من قەرزەكت دەدەمەوه ، خاواو خىزانىشىت لەگەل خاواو خىزانى خۆمدا دەبن ، تا لە ژياندا بن و دلىان دەدەمەوه ، هەرچىئەكم ھەبىت دەياندەمى .

(عمير) پىيى و ت: با ئەم مەسەلەيە لەنئيowan من و تۆدا بىت . و تى: باشە . پاشان (عمير) فەرمانىدا شمشىرەكەيان بۇ تىزۇ ژەھراوى كىرد ، ئەنجا كەوتەپى بەرھو مەدينە ، گەيشتە مەدينە لە كاتىكدا كەلە (پال دەرگائى مزگەوتەكەدا بۇو ، وشترەكەي رادەگىرت ، (عومەر)ى كورى (الخطاب) ، لەگەل بىئەلە موسىلمانىكى تردا خەريكى باسى شەرەكەي بەدر بۇون لە دورھوھ بىنى ، (عومەر) (پ) فەرمۇوى: ئۇوه (عمير) سەگى دۇرۇمنى خودايە ، بۇ شەر نەبىت هېچى بەدەستەوھ نىيە ، پاشان چوو بۇلاي پیغەمبەر فەرمۇوى: پیغەمبەرى خوا ئۇوه دۇرۇمنى خوايە شمشىرەي بەدەستەوھيە هاتووھ بۇ مەدينە ، فەرمۇوى: بۇم بىكىرە زۇورھوھ ، كە (عمير) هات ، عومەر (پ) بەقايانى شمشىرەكەي دەسبەستى كىردو ، بەپياوييکى ئەنسارى و ت: بىرۇنە زۇورھوھ لاي پیغەمبەرى خودا بودەستى و ، ئاگاتان لەم پياوه خراپە بىت ، دلىيانابن لىتى ، پاشان بىرىدە زۇورھوھ ، كە پیغەمبەرى بەو شىۋە بىنى فەرمۇوى : (عمر) دەستى بىكەرھوھ ، ئەنجا رۇوو

کرده (عمیر) و فهرموموی : نزیک بمرهوه ، نزیک بوهوه ، (عمیر) و تی : (انعموا صباحا) ، پیغه‌مبهر **فهرموموی** : خوای گهوره بسلاویکی تر فییری کرد و دوین که لهوهی تو باشتره ، بسلاو فییری کرد و دوین ، ئەمە مەرھەبایی خەلکی بەھەشتە . پاشان فهرموموی : (عمیر) چى توی هیناواره ؟ (عمیر) و تی : هاتووم بولای ئەو دیلەی لاتانه بەلکو لهگەلیدا چاک بن ، پیغه‌مبهر **فهرموموی** : ئەی ئەی شمشیرە چى له خوت داوه ؟ و تی : خوا لهناوی بەریت چ شمشیریکە ، ئەمە چى بۇ ئىئمە کرد و دوه ؟ فهرموموی : راستم لهگەلدا بلى بوجى هاتویت ؟ عمیر و تی : تەنها بۇ ئەمە هاتووم .

پیغه‌مبهر **فهرموموی** : نەخىر وانىه ، بۇزىكىيان تۇو (صفوان) لەپال دیوارى كابەدا دانىشتبۇون ، باسى كۈژراوه‌كانى (قليل) تان دەكىد ، پاشان تو و تت : ئەگەر قەرمۇم بەسەرەوە نەبوايەتەوە لەمآل و مانام نەتساسمايمە ئىستا دەچۈوم موحەممەدمەكىشتى ، ئەوەبۇو (صفوان) قەزىو بىزىوي مال و مانالەكانلى لە ئەستۆي گرت لەسەر ئەمە تو من بکۈشىت ، دلىنىاشبە خودا ناھىيەت تو من بکۈشىت .

(عمیر) و تی : شايەتى دەدەم كە تو پیغه‌مبەرى خوايت ، پیغه‌مبەرى خوا ئىئمە هەمومان بەدرۆمان دەخستىتەوە كە تو هەوالىت لەئاسمانەوە پىددەگەيىشت و نىگات بۇ دەھات ، ئەم مەسەلەيە تانها لهنیوان من و (صفوان) دا بۇو ، وەللاھى ئەم هەوالى جە لە خودا كەس بەتۆي نەگەيىندوھ ، سوپاسى خوادەكەم كە بىنۇيىنى كردىم بۇ رېبارى ئىسلامەتى و ، ملى ئەم رېيەي پىگىرمە ، پاشان شايەتومانى بەھەقى هىننا ، پیغه‌مبهر **فهرموموی** : براكە تان تىبىگە يەن لە ئايىھەكىيى و ، فييرى قورئان خويىندى بىكەن و ، دىلەكەشى بۇ بەرىدەن .

(صفوان) يىش لەمەكە زۇو زۇو دەيىوت بەخەلکى مەكە : مژدە بىت هەوالىكى ئەوەندە خوش دەبىستان بۇودا وىك تۆلەي بەدرەتان لەپىر دەباتەوە ، هەمووجارىك پرسىيارى لەرىبواران و ئەسپ سواران دەكىد لەبارەي (عمير) وە ، تا يەكىكىيان هەوالى موسىلمان بۇونەكەي دايە ، (صفوان) سويندى خوارد كە قىسى لەگەلدا نەكات و ، هىچى نەداتى .

(عمير) هاتەوە بۇ مەكەو مايەوەو خەلکى بانگ دەكىد بۇ ئىسلامەتى ،

لەسەر دەستىدا زۇركەس موسىلمان بۇو <sup>(۱)</sup> .

(۱) ابن مسام ، ۶۶۱/۱ ، ۶۶۲ ، ۶۶۳ .

## غه‌زای (بنو قینقاع)

پیشتر باسی ئه و په‌یماننامه‌یه مان کرد که پیغه‌مبه‌ر له‌گه‌ل جوله‌که‌دا به‌ستی ، زور سوور بwoo ، له‌سر جی‌به‌جی کردنی ئه و خالانه‌ی له‌په‌یماننامه‌که‌دا هاتبوون ، هرواش بwoo هیچ موسلمانیک کاریکی نه کرد پیچه‌وانه‌ی ده‌قینکی په‌یماننامه‌که بیت . به‌لام جوله‌که ، که میژووی خویان پرکرد بwoo له‌خیانه‌ت و ناپاکی و په‌یمانشکنی ، زوری پیئه‌چوو چوونه‌وه سه‌حاله‌ته کونه‌کانی خویان و ده‌ستیان کرد به‌پیلان و گوبه‌نگنانه‌وه شه‌ر فروشتن و ئازاوه‌گیزی و شله‌قاندنسی ریزه‌کانی موسلمانان ، ئه‌مه‌ش چهند نمودنه‌یه‌که :

### نمودنه‌یه‌ک له فرت و فیلی جوله‌که

(ابن اسحاق) ده‌لیت : (شاش)‌ای کوبی (قیس)\* جوله‌که بwoo ، زور به ته‌من بwoo ، زوریش بی‌باوه‌ر بwoo ، بق و کینه‌ی له‌دلدا بwoo به‌رامبه‌ر به‌موسلمانان و ، حه‌سوودی پی ده‌بردن ، جاریکیان به‌لای کۆمه‌لیک له‌هاوه‌لآنی پیغه‌مبه‌ردا تیپه‌پری ، له ئه‌وس و خه‌زره‌ جدا دانیشتبوون قسه‌ویاسی خویان ده‌کرد ، زوری پی‌ناخوش بwoo که به‌شویوه‌یه ئه‌وانی بینی وه‌کو برا له‌زیر سینیه‌ری ئیسلامدا ده‌شیان ، پاش ئه و دوزمنایه‌تیه‌ی که له‌سه‌ردەمی جاهیلیه‌تدا هه‌یانبwoo ، وتی: ئه‌وه خیلی (قیله) لهم شاره‌دا پیکه‌وه دانیشتتوون ، وه‌للاهی ئه‌گهر ئاوابن ئیمه هیچ بپاریکمان بق جی‌به‌جی ناکریت ، وتی به‌گه‌نجیکی جوله‌که که له‌گه‌لیدا بwoo ، بق بولایان ، له‌گه‌لیان دانیشه ، پاشان باسی بورشی (بعث) بکه و پیشتر چی پروویداوه ، هه‌ندیک له و شیعرانه‌یه ئه و کاتانه‌یان به‌سه‌ردا بخوینه‌ره‌وه ، گه‌نجه چی پی و ترا بwoo ئه‌نجامی‌دا ، ئیدی ئه‌وان که وتنه قسه‌وتن به‌یه‌ک و ، شانازی به‌خووه کردن . تا دوو پیاویان ئامبازی يه‌کتری بwooون و ده‌ستیان کرد به‌شپه‌ر قسه ، پاشان يه‌کیکیان وتی به‌ئه‌وه تریان : ئه‌گهر حه‌زتان لییه شه‌ری ئه‌هلى هه‌لده‌گیرسینینه‌وه ، هه‌ردوولا تووره‌بwooون هه‌ستانه‌وه بق‌یه‌کترو و تیان به‌یه‌ک : ده‌ست بدنه‌هه چه‌ک ، چوونه ده‌ره‌وه بق‌شه‌ر خه‌ریک بwoo شه‌ر هه‌لگیرسیت .

هه‌وال گه‌یشتووه به‌پیغه‌مبه‌ر له‌گه‌ل کۆچکه‌راندا چوو بق‌لایان ، تا گه‌یشته لایان ، فه‌رمووی : گرۆی موسلمانان ، بق خاتری خوا ، تازه ده‌ست ده‌که‌نده‌وه بقسه‌ویاسی سه‌ردەمی جاهیلیه‌ت ؟ له‌کاتیکدا که من هیشتنا له‌ناوتاندام ، پاش ئه‌وه‌ی خودا رینومایی کردن بق ئیسلام و پیزی لینان و ، به‌ئایینی ئیسلام په‌یوه‌ندی جاهیلیه‌تی بپی و ، له‌کو فریزگاری کردن و ، دلی هه‌ممووتانی کرد به‌یه‌ک ؟

ئىدى خەلکە زانيان كە ئەمە لەشەيتانوھ بۇوەو ، دەسىسەي دۈرۈمنانىيانە ، دەستىيان كرد بەگرىيان ، پىياوانى هەردوولا دەستىيان كردهوھ ملى يەك ، پاشان مليان كەچ كردهوھ لەگەل پىيغەمبەرى خوا **بلاۋەيان** لى كردو دل و دەروونىيان پاڭ بۇوەو لە فىلى (شاس)ى كۆپى (قىس) <sup>(۱)</sup>

ئەمە نۇونىيەك بۇو لەو كارانەي جوولەكە پىيىھەلەستان و هەولىيان دەدا بەھۆيەوە ئازىاوه شەر لەناو مۇسلماناندا دەست پى بکەن و ، كۆسپ دابىننەن لەبىرەم رېبازى باڭكەوازى ئىسلامىدا ، هەر لەو پىيگەيەوە چەندىن پلان و نەخشەيان هەبۇو ، پىروپاگەندەي درۇييان بلاۋەكىردهوھ ، پۇزى نىيەپق باوهەريان دەھىتىا ، ئىئوارەكەي كافر دەبۇونوھ ، بۇئەوهى گومان لەدلى مەرۋە دل لاۋەكەندا بچىنن ، دەستىيان دەنوقاند لە بەرامبەر ئەوانەدا كە باوهەريان ھىنابۇو پەيوەندى دارايىان لەگەلەياندا هەبۇو ، قەرزىيان لە لاي ھەر مۇسلمانىك بوايە شەوو بۇز دەچۈونە سەرى ، ئەگەر قەرزارىشيان بۇونايە دەيانخواردو بە ناھەقى نىيادەدايەوھ ، دەيانوت : كاتىك تۆ قەرزت لاي ئىيمە هەبۇو كە لەسەر ئايىنى باوو باپىرانى خۆت بويت ، ئىستاكە وازت ھىناوه ھەقمان نىيە بەسەرتەوە <sup>(۲)</sup>

ئەمە رەفتاريان بۇو لە پىيىش شەپرى (بدر)دا ، سەربارى ئەو پەيماننامەيەي كە لەگەل پىيغەمبەردا **بەستبۇويان** ، پىيغەمبەرى خوا **بلاۋەيان** كامنى ئاراميان لەسەرى دەگرت ، نەبادا شتىك پۇو بىدات و مەبەستىيان بۇو كەھىمنى و ئاشتى ناواچەكە بېپارىزىن .

(۱) ابن هشام ۱/ ۵۵۵ ، ۵۵۶ .

(۲) زانيانى بوارى تەفسىر چەندىن نۇونىيان باس كىرىدە لەكىرده كەنيان (تەفسىرى سورەي (آل عمران) دا .

## بنو قینقاع په یمان دهشکینن

کاتیک (بنو قینقاع) بینیان که خودای گهوره سه رکه و تینیکی گهوره‌ی دا به مسلمانان له شه‌پری به دراو ، ده سه لاتیان پهیدا کردو سام و شه‌وکه‌تیان چووه دلی گهوره و بچوکه‌وه ، ئاستی پق و کینه‌یان زیاتری کردو به اشکرا دوژمنایه‌تیان ده کردو ده ستدریزی ئازاردانیان که وته به رچاوان.

له هه موویان کینه له دلترو داخل له دلتـ (کعب)ی کوبـ (شرف) بـو . دوايش باسه‌کـهـی دـیـت . هـهـروـهـاـ خـراـپـتـرـینـ وـ شـهـرـهـنـگـیـزـتـرـینـ تـایـهـفـهـیـ جـولـهـکـهـ (بنـوـ قـینـقـاعـ) بـوـونـ ،ـ نـیـشـتـهـجـیـیـ نـاـوـ شـارـیـ مـهـدـیـنـهـ بـوـونـ .ـ لـهـ گـهـرـهـکـیـکـداـ بـوـونـ بـهـنـاوـیـ خـوـیـانـهـوـ نـاوـیـانـ نـابـوـ ،ـ زـوـرـبـهـیـانـ زـهـرـنـگـهـرـوـ ئـاسـنـگـهـرـوـ وـهـسـتـایـ قـاـپـ وـ قـاـچـاـخـ بـوـونـ ،ـ لـهـبـهـرـهـ ئـهـمـ پـهـوـشـتـهـیـانـ هـهـمـوـوـ یـهـکـیـکـیـانـ چـهـکـیـ جـهـنـگـیـ هـهـبـوـ ،ـ ژـمـارـهـیـ شـهـرـکـهـرـانـیـانـ حـهـوتـ سـهـدـ کـهـسـ دـهـبـوـونـ ،ـ ئـازـاـتـرـیـنـ جـولـهـکـهـیـ مـهـدـیـنـهـ بـوـونـ ،ـ یـهـکـمـ تـاقـمـیـشـ بـوـونـ کـهـ وـادـهـوـ بـهـلـیـنـیـانـ شـکـانـدـ لـهـنـاوـ جـولـهـکـهـداـ.

کاتیک که خودای گهوره مسلمانه کانی له شه‌پری به درا سه رخست ، ملهوپری ئه مان زیادی کرد ، دهستیان کرد به زیاتر شه‌رفروشتن و پق ههستاندنی مسلمانان ، ئاز اوهیان ده نایه‌وه ، گالتـهـیـانـ پـیـدـهـکـرـدـنـ ،ـ واـیـ لـیـهـاتـ شـهـرـیـانـ بـهـ زـنـهـ مـوـسـلـمـانـهـکـانـ دـهـ فـرـوـشـتـ.

کاتیک که مهـسـهـلـهـکـهـ گـهـورـهـ بـوـ دـهـسـتـ درـیـزـیـهـکـانـیـانـ توـنـدـتـرـ بـوـ ،ـ پـیـغـهـمـبـرـیـ خـواـ گـوـیـ کـرـدـنـهـوـوـ ،ـ وـتـارـیـ بـوـدانـ وـ بـانـگـهـشـهـیـ کـرـدـنـ بـوـ مـهـنـتـیـقـیـ عـقـلـ وـ رـیـنـوـیـنـیـ وـ ،ـ ئـاـگـاـدـارـیـ کـرـدـنـهـوـهـ لـهـ هـهـرـ دـهـسـتـ درـیـزـیـ وـ دـوـژـمـنـکـارـیـهـکـ ،ـ بـهـلـامـ ئـهـوـانـ لـهـ شـهـرـهـنـگـیـزـیـ وـ لـوـوـتـ بـهـرـزـیدـاـ پـیـیـ زـیـاتـرـیـانـ لـیـ رـاـکـیـشـاـ.

(ابوداود) و ئهوانی تر ده گیـرـنـهـوـهـ لـهـ (ابن اسـحـاقـ) وـهـ (رـ) دـهـلـیـتـ:ـ کـهـ پـیـغـهـمـبـرـیـ خـواـ گـوـیـ لـهـشـهـرـیـ بـهـدـرـداـ سـهـرـکـهـوتـ بـهـسـهـرـ قـوـرـهـیـشـداـوـ ،ـ گـهـرـایـهـوـهـ بـوـ مـهـدـیـنـهـ ،ـ جـولـهـکـهـکـانـیـ لـهـبـازـاـرـیـ (بنـوـ قـینـقـاعـ) دـاـ کـوـکـرـدـهـوـهـ ،ـ پـیـیـ فـهـرـمـوـونـ :ـ خـیـلـیـ جـولـهـکـهـ ،ـ مـلـکـهـ چـبـنـ پـیـشـ ئـهـوـهـیـ پـوـوـدـاوـیـکـیـ وـهـ کـهـ چـهـنـدـ پـیـاوـیـکـتـ لـهـ قـوـرـهـیـشـ کـوـشـتـوـهـ وـتـیـانـ :ـ ئـهـیـ مـوـحـهـمـمـدـ ،ـ لـهـ خـوـتـ بـاـیـیـ مـهـبـهـ کـهـ چـهـنـدـ پـیـاوـیـکـتـ لـهـ قـوـرـهـیـشـ کـوـشـتـوـهـ ،ـ ئـهـوـانـهـ هـهـرـزـهـبـوـونـ شـهـرـیـانـ نـهـدـهـزـانـیـ ،ـ ئـهـگـهـرـ شـهـرـمـانـ لـهـگـهـلـداـ بـکـیـتـ ئـهـوـجاـ دـهـزـانـیـتـ کـهـ خـلـکـیـ شـهـرـکـهـرـ ئـیـمـهـیـنـ ،ـ تـؤـ تـاـ ئـیـسـتاـ شـهـرـتـ لـهـگـهـلـ خـلـکـیـ وـهـ کـهـ

ثیمَهْ دا نه کردووه ، خوای گهوره ئایه‌تى نارده خواره‌وه : ﴿ قُلْ لِلّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلِبُونَ وَتُحَشِّرُونَ إِلَى جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَهَادُ قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتِنَا فَنَاهَنَّ تَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَخْرَى كَافِرَةً يَرَوْنَهُمْ مُتَلِّهِمْ رَأْيَ الْعَيْنِ وَاللَّهُ يُؤْيِدُ بَنَصْرِهِ مَنْ يَشَاءُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعْنَةً لَأَولَى الْأَبْصَارِ ﴾ آل عمران : ۱۲، ۱۳<sup>(۱)</sup>. واته : بلی به بی‌باوه‌دان ژیرده‌کهون و حه‌شر دهکرین بهره‌وه دوزه‌خ و خراپترين شوین ، لهو دووکومه‌له‌دا که به‌يه‌گه‌ييشتن به‌لگه و پهندىكى ته‌واوى تىيدا بwoo بۆ ئىيوه ، کۆمەلېكىيان له‌پىتناوى خوادا جه‌نگى ده‌کردو ، کۆمەلېكىشيان كافر بون ، بهو ئەندازه‌يە کۆمەلېكى تريان به‌چاوي خويان ده‌بىنى ، خوای گهوره خواستى لم‌سەر بىت پشتىوانى هەركەسيك دەكات خۆى بىه‌ويت ، ئەمە پهندى تىيدا يه بۆ بىنایان .

وەلامى (بنو قينقاع) بۆ ئەم ئايەتانه راگه‌يابندى جه‌نگ بwoo ، به‌لام پىغەمبەر رقه‌کەي خوارده‌وه و موسىمانىش دانايان به‌خوياندا گرت ، چاوه‌پوانى بۇزگار بون ، نۇرى پىنه‌چوو له‌ناو مەدينه‌دا (بنو قينقاع) ئازلاوه و پشىويان دروست كردو ، به دەستى خويان چالى مەرگىيان بۆ خويان هەلکەندو ، پىگاكانى زيانيان له‌خويان بىرى .

(ابن هشام) له (ابى عون)وه دەگىيېتەوه ، جاريکىيان زىنە عەربىيڭ شەمەكى هيتابوو ، له بازارى (بنو قينقاع) فرۇشتى ، لاي كابرايەكى زەنگەر دانىشت ، چەند جولەكەيەك داوايانلىكى دەموجاوى خۆى دەربختات ، راizi نەبwoo ، زەنگەرەكە لايەكى كراسەكەي بەستەوه بەپشتىيەوه زىنەكە ئاكاى لىنەبwoo . كە هەستا عەورەتى دەركەوت ، جولەكەكانت كەوتىنە گالىتەو پىكەنин ، زىنەكە هاوارى لىنەستا ، پىاوىتكى موسىمان ئامبازى زەنگەرە جولەكەكە بwoo كوشتى ، جولەكەكاني تر هەليان كوتايە سەر پىياوه موسىمانەكە و كوشتىيان ، كەسوكارى پىياوه موسىمانەكە هاناي هيينا بۆ موسىمانەكان دىز بە جولەكە شەپ دەستى پىكەردد لەنیوان ئەمان و جولەكەي (بنو قينقاع) دا<sup>(۲)</sup> .

<sup>(۱)</sup> سەنن ابى داود له‌گەل (عون المعبود) ۱۱۵/۲ ، ابن هشام ۱/ ۵۵۲ .  
<sup>(۲)</sup> ابن هشام ۲/ ۴۷ ، ۴۸ .

## ئابلوقهدان و خو به دهسته و دان و دهگردن

ئىدى پىيغەمبەر ﷺ ئارامى لى بىرا ، (لبابە) كورى (عبد المنذن) بى سەر مەدینە و دانا ئالاى مۇسلمانانى دا بە دەست (حمزە) كورى (عبد المطلب) وە سەر بىازانى خوداي پىكخست بەرەو (بنو قينقاع) كەبىتىيان واسپىاي مۇسلمانە كان هات، رايانكىرده ناو قەلاكانيان وە، مۇسلمانان بە توندى ئابلوقهياندان، ئەم پرووداوه لېرىزى شەمعەي نىوهى مانگى شەۋالى سالى (۲) كۆچىدا بۇو، ئابلوقةكەكە ماوهى (۱۵) پۇزى خايىند تا شەوى يەكەمى مانگى (ذى القعدة) ترسىكى زۇر كەوتە دلىانوھ ئەو ترسە بۇو كە خودا بىيىستايە هەر كۆمەلېك سەر شۇپ بکات دەيختە دلىانوھ . ئىدى مليان كەچ كرد بۇ فەرمانى پىيغەمبەرى خوا ﷺ لەگەر دنى خۆيان و مال و منال و ژىياندا، پىيغەمبەرى خوا ﷺ فەرمانيدا بالبەست كران .

ئىدى (عبد الله) كورى (ابى) كورى (سلول) بە دەوري دوورپۇوانە خۆى ھەستا، زۇرلاڭىيەوە لەپىيغەمبەر ﷺ كە چاپۇشىيان لى بکات، وتنى: ئەم موحەممەد“ داوات لى دەكم چاك بە لەگەل ھاپىيەيمانە كانم . (بنو قينقاع) ھاپىيەمانى (خرزج) بۇون - پىيغەمبەرى خوا ﷺ لەگەلى گەرم و گۈرنە بۇو، (ابى) جارىكى تر و تىيەوە، پىيغەمبەر ﷺ بۇوي لى وەرچەرخاند، دەستى گرت بە ئەلقييەكى قەلغانە كەيەوە، چوارسىد كەس سەرپەتى و سى سەدى كلاۋپۇش لە ھەممۇو حالەتىك بەرگىريان لى كىردووم، ئىستا تو دەتە وىت لە بەرەبەيانيكدا دروينەيان بکەيت؟ سوينىد بىت من كابرايە كەم دەترسم شىتىك بە سەردا بىت .

ئەم پىياوه دوورپۇوه كە هيشتا مانگىك بە سەر مۇسلمان بونىدا نەگۈزەرا بۇو . پىيغەمبەرى خوا ﷺ دلى راگىركىد، بە خشىنى بە ئەو و فەرمانى پىيدان كە لە مەدینە دەرچن و لەنزيكىيەو نىشتە جىنى نەبن، ئەو بۇو دەرچۈون بەرەو (انزىعات) ئى شام، كە مىكىيان لەوی مانوھ ئەوانى تىريان لە ئاۋاچۇون .

پىيغەمبەرى خوا ﷺ مال و سامانە كەياني لى سەندىن و دووقەلغان و سى شەمشىرۇ سى رىمى لى دەرھىتىنە كە گەل پىينجىيەكى دەستكە و تەكانيان، ئەوكە سەش هەستا بە كۆكىركىنە وە دەستكە و تى شەركە (محمد) كورى (مسلمە) بۇو<sup>(۱)</sup> .

(۱) زاد المعاد (۲/۷۱، ۹۱، ابن هشام /۲، ۴۷، ۴۸) .

## غەزاي قاوت (سويق)

لەكتىكدا كە (صفوان) كورى (امىه) و (جولەكە) و دووبۇوان خەرىكى دەسىسىو پىلانگىران بۇون ، (ابو سفيان) يېرى لەكارىكى كەم زيانى ناوبانگ زل دەكردەوە ، كە بەخىرايى بىكەت ، تا پلەوپايدى خىلەكەى پى بىارىزىت و ، ھىزى خۆي نەربختات ، ئاهى كردىبوو كە ئاو بەرسەرى نەكەويىت تا شەر لەگەل موحەممەددا نەكتات ، دووسەد سوارى لەگەل خۆيدا بىدو تا سوينىدەكەى بەجى بەيىنت لەسەر جۆگە ئاويكى پوو بەشاخى (نېب) دابەزى نزىك بۇو لە مەدينە بەلام نەيويىرا بەرقۇز ھېرىش بکاتە سەر مەدينە ، ھەستا بەئەنجامدانى كارىك كە لەچەتەگەرىي دەچوو ، بەشەو بەشىوھىيەكى نەيىنى نزىك قەragى شار بۆوهە ، چووهلاي (حىيى) كورى (اخطب) داي لە دەرگا ، نەيويىرا بىكەتە ژوورەوە ، چوو بۇ لاي (سلام) كورى (مشكم) سەرۋىكى (بنى النضير) و خاوهنى گەنجىنەكەيان بۇو لەوكاتەدا ، داواي ھاتنە ژوورەوە كەر ، فەرمۇويانلىكىد ، بىزى گرت و شەرابى پىشىكەش كەر ، ھەوالەكەى لاي كەس نەدركاند ، دواي ئەوه (ابو سفيان) ھاتمەو لاي ھاپرىيكانى و ، مەفرەزەيەكى ناردىن و ، چوونە سەر شوينىكى قەragى شارى مەدينە پىييان دەوت (عرىق) لەويىدا باخىكى خورمايان سووتاندو ، پىياوېكى ئەنسارى ھاپىيەيمانىكىيان بىنى ھەردووكىيان كوشت و ، رايان كردىوە بەرهە مەككە.

ھەوالەكە گەيشتەوە بەپىغەمبەر (۱) دەسبەجى بەدواياندا چوو ، بەلام ئەوان خىرا تر رايان كردىبوو ، لەپىگە (قاوت) يىكى زۇريان فرىيدا بۇو لەگەل بىرىكى زۇر خۇراك و شەmek بۇ ئەوهى لە راكرىندادا سووکەلە بن ، ئەوهبۇو دەربازبۇو بۇون لەدەستيان، پىغەمبەرى خوا (۲) گەيشتە (قرقرە الکدر)، پاشان گەپايدە، موسىمانان ھەموو قاوهتەكەيان كۆكىردىوە، ئەم بىگەو بەردىيان ناونا (غەزاي قاوت)، ئەم غەزايە لە مانڭى ذىالحجە سالى (۲) كۆچى دواي جەنگى بەدر بەدوو مانگ پۇوىدا ، پىغەمبەر (۳) لەشەپەدا (ابا لبابە) كورى (عبدالمتذر)ى بەسەر مەدينەوە جىيەشت (۴).

(۱) زاد المعاذ ۹۰/۲ ، ۹۱ ، ابن هشام ۴۴/۲ ، ۴۵ .

## غهزاي (ذی امر)

ئەم غهزايىه گەورەترين شالاۋى سەربازىيە كە پىيغەمبەرى خوا  پىش جەنگى ئوحودو سەرۇكايىتى كردىتتى ، ئەم شالاۋەتى لە (محرم)ى سالى (۲) ئى كۆچىدا ئەنجامدا .

ھۆيەكەي ئەوهبۇو ، ھەوالگەركانى مەدینە ھەوالىاندا بەپىغەمبەر  كە كۆمەلىيکى نۇرى خىلى (بني ثعلبة) و (محارب) كۆبۈونەتەوهە ، دەيانەويت بىدن بەسەر شارى مەدینەدا پىغەمبەرى خوا , لەگەل چوارسىدۇ پەنجا جەنگاوهرى پىادەو سوارو بەرى كەوت ، (عثمان)ى كۆرى (عفان)ى بەسەر مەدینەوە بەجىھىشت . لە پىنگەدا كابرايەكىيان گىرت ناوى (جبار) بۇ لە خىلى (بني ثعلبة) كرايە ژوورەوە بۇ لاي پىغەمبەر  پىغەمبەرى خوا  باڭى كرد بۇ ئىسلام موسىلمان بۇو ، كردى بە هاۋەلى بىلال و بۇ بەرىيەرى موسىلمانەكان بۇ سەر شوينى دوزمن . دۈزمانان كە ھەوالى ھاتنى سوپاکەي مەدینەيان بىست بە شاخ و داخەدا بلاۋەيان لېكىردى ، پىغەمبەريش  بەخۆي و سوپاکەيەوە گەيشتە شوينى كۆبۈونەكەيان كە لەسەر ئاۋىك بۇو ، پىيان دەوت (ذی امر) لەو شوينەدا ھەمۇو مانگى (صفر)كەي بەسەر بىردى ، لەسالى (۲) ئى كۆچىدا بۇو ، يان نزىكىبوبۇوە لەو سالە ، ئەم مانەوەيە بۇ ئەوهبۇو عەرەبە دەشتەكىيەكان ھەست بەھىزۇ دەسەلاتى موسىلمانەكان بىكەن و لېيان بىرسن ، پاشان پىغەمبەرى خوا  كەرايەوە بۇ مەدینە<sup>(۲)</sup> .

## كوشتنى (كعب) ئى كورى (أشرف)

(كعب) ئى كورى (أشرف) داخ لەدىترين جولەكە بۇو ، دىز بە ئىسلام و موسىلمانان ، زۇر ئازارى پىغەمبەرى دەدا  و بە ئاشكرا دىۋايەتى دەكىردى . لەتىرىھى (طيء) ئى - بىنى نبهان - بۇو ، دايىكى لەخىلى (بني النضير) بۇو ، كابرايەكى دەولەمەندى سەرومپى قۆزى ناو خىلەكانى عەرەب بۇو ، يەكىك بۇو لە شاعىرەكانىيان ، قەلاكەي كەوتىبۇه باشۇورى پۇزەلاتى مەدینە لە پشت مالەكانى (بني النضير)<sup>(۵)</sup> وە .

<sup>(۱)</sup> ابن هشام ۴/۶ ، زاد المعاد ۹۱/۲ ، دەلىن ھولەكەي (دەعنور) يان (غورت) ئى (محارب) ئى لەم غەزايىهدا بۇوە ، بەلام راستىر ئەھىيە كە لە غەزايىهكى تىدا بۇوە ، بىروانە صحيح البخارى ۲/۵۹۲ .

که ههوالی یهکم سهرکه وتنی موسلمانه کان و کوشتنی پالهوانه کانی قوره یشی پیگه یشت له به دردا وتبوی : ئهري ئه و ههواله راسته ؟ ئهوانه پیاو ما قول و شای خه لکین ، وه للاهی ئه گهر موحه مهد ئهوانه‌ی کوشتبی ریزه‌هی بو من باشتره له سه رزه .

که ههوالی سه رکه وتنی موسلمانه کانی بیست ، دهستی کرد به جنیودان و خراپه وتنی پیغه مبهر موسلمانه کان و پیاوه لدانی دوزمنه کانیان و ، هاندانیان دژ به پیغه مبهر ، بهوهشهوه نه و هستا ، سواریبوو بولای قوره یش له لای (المطلب) کوری (ابی وداعه السهمی) دابهزی ، دهستی کرد به خوینده و هی شیعرو گریان بو کوزراوه موشریکه کانی (قلیب) ، بو ورزاندنی غیره تیان و قول ترکردن و هی بق و کینه یان دژ به پیغه مبهرو ، بانگی ده کردن بو شه پر کردن له گه لیدا ، کاتیک له مه ککه بوو (ابو سفیان) و موشریکان پرسیاریان لی کرد : ئایا ئاینی ئیمهت به لاده خوشه ویستره یان ئاینکه‌ی موحه مهدو ها و هله کانی ؟ کاممان له سه ریگه‌ی هیدایه ته ؟ وتی : به راستی ئیوه له سه ریگه‌ی هیدایه تن ، باشتن ، لهم باریه وه ئاییت دابهزی **﴿أَلَمْ تَرَ إِلَيَّ الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبَهَا مِنَ الْكِتَابِ ثُمَّمَنُوا بِالْجُنُبِ وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هُؤُلَاءِ أَهْدَى مِنَ الَّذِينَ آتُوا سَبِيلًا﴾** الساء : ۵۰ و اته : ئایا سهیری که سانیک ناکه بیت که به هر چیه کیان له کتیبی ئاسمانی پیندراوه ، که چی له گه ل ئه و هشدا باوه ریان به فالچی و جادو و گه ریی ههیه ، ده باره هی ئهوانه ش که کافرن ده لین : ئهوانه چاکتن و پیزاری پاستریان گرت ووه له وانه که باوه ریان به ئایینی ئیسلام هیناوه .

پاشان (کعب) بهو شیوه هیه گه رایه وه بو مه دینه ، دهستی کرد به هه رزه گویی کردن به رامبه ر به زنانی ها و هله لانی پیغه مبهری خوا **﴿بِهِ وَ زَمَانَهِ پَيْسٍ وَ خَرَابَهِ ئازاری ده دان .﴾**

ئیدی پیغه مبهری خوا **﴿فَهَرَمَوْيِي :** (( کی ده توانيت (کعب) کوری (ashraf) له ناو به ریت ؟ چونکه به راستی ئازاری خود او پیغه مبهری داوه )) (محمد) کوری (مسلمه) و (عبدال) کوری (بسن) و (ابو نائله) که ناوی (سلکان) کوری (سلامه) بوو برای شیری (کعب) بوو ، هروهها (الحارث) کوری (اوسم) و (ابو عبس) کوری (حبر) خویان ته رخان کرد بو ئه و کاره . فرماندهی مه فرهزاده (محمد) کوری (مسلمه) بوو .

پیوایه‌ته کان له باره‌ی کوشتنی (کعب)‌ی کوبی (اشرف)‌ه وه ده‌لین :- که پیغه‌مبهر فرمومی : کی ده‌توانیت (کعب) بکوژیت ، چونکه به‌راستی ئازاری خود او پیغه‌مبهره‌که‌ی داوه؟ (محمد)‌ی کوبی (مسلمه) وتنی : من ئاماذهن پیغه‌مبهری خوا ، ئایا حمز ده‌که‌ی بیکوژم؟ فرمومی : به‌لئی ، وتنی : مؤله‌تم بدهری با خوم بپرم قسه‌یه‌کی له‌گه‌لدا بکم ، فرمومی : بپرم قسه‌ی له‌گه‌لدا بکه .

(محمد)‌ی کوبی (مسلمه) چوو بولای (کعب) و پیی وتنی : به‌راستی ئام پیاوه پیغه‌مبهر هاتوته لامان وداوای سه‌دهقمان لی ده‌کات ، شکست وماندووی کردووین .

(کعب) وتنی : بیگومان که ئیوه لیی بیزارن .

(محمد)‌ی کوبی (مسلمه) وتنی : ئیمه بهم حاله شوینی که وتووین ، حمز ناکه‌ین به‌جیی بهیلین تابزانین چی لی به‌سهر دیت؟ ئیستا هاتووین به قهرز هوچه‌یه‌ک يان چهند هوچه‌یه‌ک‌کمان بدهیتی .

(کعب) وتنی : باشه ، بارمتهم ده‌ویت .

(ابن مسلمه) وتنی : چیت ده‌ویت بوت بارمته بکه‌ین؟

وتنی : ژنه‌کانتان .

(ابن مسلمه) وتنی : چون ژنه‌کانمان داده‌نیین ، له‌کاتیکدا تو قوزترین پیاوی عهره‌بیت؟

(کعب) وتنی : کوره‌کانتانم له لا دابنین .

(ابن مسلمه) وتنی : چون کوره‌کانمان لای تو بیت ، جنیو به هریه‌کیکیان بدریت و پییان بوتریت : ئامه بارمته‌ی هوچه‌یه‌ک يان دوو هوچه‌یه . به‌لام چهکت بو بارمته ده‌که‌ین .

به‌لینی پیدا که بیته‌وه بولای . (ابو نائله)‌ش همان شیوه‌ی (محمد)‌ی کوبی (مسلمه)‌ی کرد ، چوه لای (کعب) و چهند ساتیک شیعريان بو یه‌کتری خویندده‌وه ، پاشان پیی وتنی : (ابن ال‌شرف) دایکت سنگت بو بکوتیت ، من بو شتیک هاتوومه لات ئامه‌ویت بوت باس بکم ، به‌مرجیک نهیدرکیتت .

(کعب) وتنی : باشه .

(ابو نائله) وتنی : هاتنى ئام کابرايه مه‌بستی (پیغه‌مبهر بولو ) بولو به به‌لا بو ئیمه ، عهره‌ب که‌وتنه دژایه‌تی کردنمان و ، ئابلوچه‌یان له‌سهردانانین ،

هه موو پیگا کانیان لی گرتین ، تا مال و مندالمان زایه بیو ماندوو بیوین ، خومان و  
مال و منالمان تیا چووین ، قسهو گفتوجو گفتوجو به رده وام بیو به شیوه یهی که له گهله  
(ابن مسلمه) دا پووی دا (ابو نائله) له قسه کانیدا و تی : چند هاوه لیکم له گهله دایه  
هه مان پاوبچوونی منیان ههیه ، حزم کرد بیانه یم شتیان پی بفروشیت و چاک  
بیت له گهله لیاندا .

(ابو نائله) و (محمد بن مسلمه) له و دا که مه بستیان بیو سه رکه و تیان  
به دهست هینا ، ئیدی (کعب) به لایه وه ئاسایی بیو که چه کی پی بدینایه و له گهله  
ئوانی تریشدا بونایه .

له شه ویکی مانگه شه وی چواردهی مانگی ره بیعی یه که می سالی (۳) ی  
کوچی ، مه فرهزه که له گهله پیغمه بیه ردا کوچی وه وه له گهله لیان چوو هتا (بقيع الغرقد)  
و پهوانهی کردن و ، پاشان ئاموزگاریی کردن و فرمودی : (پرۇن به ناوی خواوه ،  
خوایه هاوکاریان بکه) ، پاشان گه رایه وه مال و دهستی کرد به نویزگردن و پارانه وه  
له پهروه ردگار .

مه فرهزه که گهیشتہ قهلاکهی (کعب) ای کوری (اشرف) ، (ابو نائله) بانگی  
لی گرد ، هه ستا بیتھ خواره وه بولایان ژنه کهی که هیشتہ تازه بیوک بیو پیی و ت : له  
دره نگ و دخته دا بیو کوئی ده چیت ؟ گویم له دنگیکه ده لیت خوینی لی ده تکیت .  
(کعب) و تی : ئوه (محمد) ای کوری (مسلمه) ای برام و (ابونائله) ای برای  
شیریمه ، پیاوی پایه دار ئه گه ر بوكوشتنیش بانگ بکریت ده پوات به ده میمه وه ،  
پاشان هاته ده ره وه بولایان بونی عه تری له خوی دابیوو ، پرچی به ردا بیو وه .

پیشتر (ابو نائله) به هاوه لکانی و ت ، ئه گه ر (کعب) هات من قزی ده گرم و  
بونی پیو و ده کهم ، که بینیتیان من به ته اوی دهستم له سه ری گیر بیوو ، ئیو و به  
شمშیر لی بدهن ، که (کعب) دابه زیه ناویان ساتیک قسهی له گهله دا کردن ، پاشان  
(ابو نائله) پیی و ت : (ابن الاشرف) ده کریت به شیوی (عجون) دا که میک بچینه  
خواره وو قسه کانی ترمان له وی ته او و بکهین ؟ و تی : ئه گه ر ئیو و پیتان خوش  
بیت قهیدی نیه . ده رچوون و که و تنه پیاسه کردن ، له پیگه دا (ابو نائله) و تی :  
شه و نییه لهم شه وه بونخوشتر ، (کعب) که یفی ده هات ، و تی : بونخوشترین ژنی  
عه ره ب لای منه ، (ابو نائله) و تی : مؤلمه ده دهیت بونیکی سه رت بکهم ؟ و تی :  
به لی دهستی خسته ناو قزی بونی کردو و تی : به هاوه لکانی چهند بونی خوش .

پاشان که میکی تر بروشتن ، ئەنجا (ابو نائله) و تى : ئایا جاريکى تريش بونى  
بكمه ووه ؟ (كعب) و تى : بهلىٰ : (ابو نائله) دهستى خسته قىزى (كعب) تا توندگرتى و  
دهستى لىيى گىربوو ، و تى: دوزمنى خوا بکۈژن ، دايانه بەر شمشىئر ، ھەرمابۇو نەمرد  
، ئەنجا (محمد) ئى كورى (مسلمە) پاچىكى ھەلگرت له پشتىيەوه چەقانديه سەر  
سېبەندەي و خويىدا بىسىرىدا تا نووكى پاچەكە لمبەرموسەلانيمە دەرچوو ، (كعب) ئى  
دوزمنى خوا ھاوارىيکى ئەوهنە توندى لى بەرز بوهەو ، ھەموو قەلاڭەي بەخەبەر  
ھىنار مرد ، خەلکى ناو قەلا ھەمۇييان ئاكىريان داگىرساند ، مەفرەزەكە گۈرايەوە لە  
كاتى لىدانەكەيدا (الحارث) كورى (اوسم) سەرە نووكى ھەندىيەكە شمشىئەكان كەمېك  
برىندارى كردىبوو بۇو ، خويىنى لمبەر دەچوو ، كاتىك مەفرەزەكە گەيشتەوە (حرة  
العرض) سەيريان كرد (الحارث) يان لەگەلدا نىيە ، كەمېك وەستان سەيريان كرد واهات  
، شويىنى جىيە پىنەكانىيى كەوتبوو ، ھەليانگرت ، تاگەيشتە (بقيع الغرق) (الله اكبر)  
يان كردو پىغەمبەرى خوا فەرمۇوى : ياخوا سەرفراز بن ، ئەوانىش و تيان : لەگەل  
تۆدا پىغەمبەرى خوا ، ئەنجا سەرى دوزمنى خوايان فەريدايە بەردهمى ، سوپاسى  
خواي كرد لەسەر ناوبىرىنى (كعب) ، ئەنجا تفى كرده سەر برىنەكەي (حارث) چاك  
بۇوهەو ئازارى نەما<sup>(۱)</sup>.

که جوله که به کوشتنی (کعب)ی سته مکاریان زانی ترس و سام و نیشته دله سه خته کانیان و ، تی گه یشن که ئیتر پیغمه بهر له به کارهینانی هیزدا سل ناکات له که سینک که ئاموزگاری دادی نهدا ، ریز له به رژوههندی کومه لگای ئیسلامه‌تی و ئاسایش و په یماننامه کان نه گریت ، بؤیه که سیان نه یویرا ورته‌ی له دهمه‌وه ده بیت له سه رکوشتنی (کعب) ، به لکو بیده‌نهگ بون و ، وايان نیشاندا که پابه‌نهدی په یماننامه کان ده بن و ، مليان کهچ کردو ، ماره ژه راویه کان خیرا خویان کرده‌وه به کونه کانیاندا بیو خوشار دنه وه.

بهو شیوه‌یه پیغه‌مبهر بو ماویهک یه کلابوهه بو پروبه‌پرووبونه‌وهی ئەو  
مهترسیانه‌ی پیشبینی ده کرد له ده رهوهی مه دینه‌وه پروی تى بکهن ، موسلمانه‌کان  
بهو شیوه‌یه که میک باری سه‌رشانیان له ناوهه سووک بیوو ، که ده میک بیوو ئەگه‌ری  
ئەودیان دانابوو له یریکدا دهستیک بوه‌شیئینن .

(١) دریزه‌ای هم به سر هاتمان و درگزتووه له (ابن هشام) ۵۱/۲، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، هروهه‌ها له (صحیح البخاری) ۱/۲۴۰، ۲/۴۲۵، ۵۷۷، هروهه‌ها له (سنن ابی داود) هروهه‌ها له (سنن ابی داود) له گهله (عده العبد) ۴/۲۴۳، ۴۳، ۴۲، ۴۱، (زاد المعاد) ۹۱/۲.

## غه‌زای (بحران)

ئەم غه‌زایه گروپیکی گەورەی گەرۆک بۇو سى سەد جەنگاودەر دەبۇون ، پىغەمبەرى خوا سەرۆكایەتى كىردىن لە مانگى (ربىعى دووهەمى) سالى (۲) ئى كۆچىدا بەرەو شويىنېك ناوى (بحران) بۇو ، شويىنېكە لە (حىجان) سەر بە ناوجەى (نزع) مانگى رەبىعى دووهەم و پاشان مانگى جەمادى يەكەميشى لە (سالى سىنى كۆچى) لەۋى بىردى سەر ، پاشان گەپايەوە بۇ مەدىنە ، شەپى تۇوش نېبۇو .<sup>(۱)</sup>

## سرىيەكەھى (زىل) ي كۈرى (حارثة)

ئەم سرىيەيە دواترىن و سەركەوتتووترىن سرىيەي گەرۆكى شەپ بۇون كە موسىمانەكان پىش ئوحود پىيى هەستابىن ، لەمانگى جەمادى دووهەمى سالى (۳) ئى كۆچىدا بۇوىدا .

درىزىھى باسەكەم بەم شىۋىھىيە ، دواى جەنگى بەدر قۇرەيشىيەكان كەوتتۇونە دلە پاوكى و پشىوى ، ھاوين ھات و وەرزى كاروانى روھو شام نزىكتىر بۇوە ، خەمىيکى كەيان بۇ دروست بۇو .

(صفوان)ي كۈرى (امىيە) كە بۇ سەرۆكایەتىي كاروانى ئەمسالى قۇرەيشىيەكان بەرەو شام ھەلبىزىرىدا بۇو ، وتى بەقۇرەيش : موحەممەدو ھاواھەلەكانى پىنگەي بازىرگانيانلى تىيىكاوين ، نازانىن چى بىكەين لەھاواھەلەكانى و ، ئەوانە كەنار دەرييا جى ناهىيەن ؟ خەلکى كەنارى دەرياش لەگەلەيان و زۇرېشىان چۈونەتە ناوياپەوە ، نازانىن لەكۈنۈھ بېرىن ؟ ئەگەر لىرە دانىشىن و هېيج نەكەين مالەكەمان دەخوين و ، ھىچى نامىنېت ، ژىانى مەككەش بەندە بەزارگانى ھاوينەوە بۇ شام و بەزستانەوە بۇ جەبەشە .

لە بارەي ئەم مەسىلەيەوە گفتۇگۆزى زۆر كرا ، (اسود)ي كۈرى (عبد المطلب) بە (صفوان)ي و ت : لاشانى پىنگەي كەنار دەريا بەردىو پىنگەي عىراق بىگەبەر . ئەوە زۇنگەيەكى زۆر دوورو درىزىھو دەبىت بەناو (نجد)دا بېرىت بەرەو شام و لە دوورىيەكى زۆرەوە لاي زۇزەھەلاتى مەدىنە بىگرىت ، قۇرەيش ھىچىيان لە بارەي ئەو پىنگەيەوە نەدەزانى ، (اسود)ي كۈرى (عبد المطلب) ئامازەدى كرد بۇ (صفوان) كە (فرات)ي كۈرى (حیان) لەخىلى (بنى بکر بن واٹل) بکاتە پىبەرى و پىتۇينى بکات بۇ ئەو سەفەرە .

<sup>(۱)</sup> ابن هشام ۹۱/۲ . زاد المعاد ۵۰ . ۵۱ . جىياوزى ھەيە لەسەر ھۆزى ئەم جەنگە . و تراوە كە ھەوالڭرانى مەدىنە ، ھەوالىيان دا بە پىغەمبەر كە (بنى سليم) ھىزىتكى زۇزيان كۆكىرىتتەوە بۇ ھەنلىكتانە سەر مەدىنە دەبورىبەرى . و تراوېشە : بەلگۇ سۈپىاڭى بۇ قۇرەيش دەرچۈوه ، (ابن هشام) و (ابن القيم) ياشى ئەم پايمەيان كەردىوەوە قىسىم لەسەر راي يەكەم نەكىردوھ ، چۈنکە مالەكانى (بنى سليم) نا كەو كەنۋاچەى (نزع) بەلگۇ دەكەونە (نجد) و زۆر دوورن لەنَاوچەى (نزع) دە .

کاروانه‌که‌ی قوپه‌یش دهرچوو (صفوان)ی کوری (امیه) به‌پرسی بود ، به‌ریگه تازه‌که‌دا چونن ، به‌لام هموالی ئئم کاروانه‌و ئاپاسته‌ی پیگه‌که‌ش گهیشتله‌وه مه‌دینه ، ئەمەش به‌شیوه‌یهک بود ، (سلیط)ی کوری (نعمان) موسلمان بود بود . لە دانیشتنيکی شهرباب خواردنەوەدا دانیشتبوو - ئەوکاته هیشتا شهرباب حەرام نەکرابوو . لەگەل (نعمیم)ی کوری (مسعود الاخصی) دا ئەوکاته هیشتا موسلمان نەبۇو بود کاتیک کە سەرخوش دەبیت و ، وردو درشتى پیگه‌کی کاروانه‌کەو نەخشەکەی لەدم دەرئەچیت ، دەسبەجى (سلیط) خۆی دەگەیمەنیتە لای پیغەمبەر به‌سەرهاتەکەی بود دەگېرىتەوه .

خىرا پیغەمبەرى خوا سەد سوارىك كۆدەکاتەوه بە سەرۇڭايەتى (زید)ي کورى (حارثة الكلبي) سازيان دەکات و ، بەپەلەو لەناكاودا دەدەن بەسەر کاروانه‌کەدا . لەکاتىكدا کاروانچىان لەسەر کانياوييکى خاكى (نجد) لايادا بود پىپى دەلىن (قرده) داييان بەسەر ھەموو کاروانه‌کەدا ، (صفوان) و پاسەوانه‌کانى جىگە لە راکىدىن و خۆ قوتار كىرىن هيچيان بۇ نەمايدەوه .

موسلمانه‌كان پىغەمبەرى کاروانه‌کە (فرات)ي کورى (حيان) يان دەستگىر كرد ، و تراوه دوانى تريشى لەگەلدا بودو برىگى زۇر دەفرى زىوييان غەنئيمەت كرد كە کاروانه‌کە ھەلى گرتبوو ، نرخى شەتكان بە سەدھەزار خەملىنىرا ، پىغەمبەرى خوا پاش دەركىدىنى پىنج يەك ھەموو دەستكەوتەکەي دابەشكىرى بەسەر بەشداربوانى سرىيەكەداو لەويشدا لەسەر دەستى پىغەمبەردا ، (فرات)ي کورى (حيان) موسلمان بود <sup>(۱)</sup> .

ئەمە کارھساتىكى سەخت و نەگبەتىيەكى گەوربۇو لەدواى بەدر تۈوشى موشريكان بود ، ئۇوهندەتى دەلەپاوكىي قوپه‌یش زىادي كىدو خەم و پەۋزارە دلى گىتن ، ئىدى لەبىردىمياندا ھىچ نەما جىگە لەدوو پىگە ، يان ئۇوهەيە وازبەيەن لە ملەپەرى و لوتبەرزى خۆيان و پىگەي ئاشتى و ئاشتىبوونەته‌وه بىگرنەبەر لەگەل موسلمانه‌كاندا ، يان دەبىت ھەستن بەجەنگىكى سەرانسەرىي وەها كە بولۇن و پلەپايدى جارانيان بۇ بىگېرىتەوه و ، ھىزى موسلمانان سەركوت بىكەن ، به‌شىوه‌يەكى دەسەلاتيان نەھىلىت لەم شوين و ئەو شويندا ، مەككە پىگەي دووهەمى ھەلبىزارد ، داواكارى تۆلەكرىنەوه و خۆ ئاماھەكرىن بۇ شەپەرگەن لەگەل موسلمانه‌كاندا زىادي كرد بە خۆسازدانىكى تەعواوهتى و ، بەنیازى ھەلکوتانە سەر موسلمانه‌كان لەمالەكانى خۆياندا ، ئەمانەو ئەو بۇوداوانەپىشىتىش پى خۆشكەرىكى بەھىزىبۇون بۇ ھەلگىرسانى شەپى ئۆحود .

<sup>(۱)</sup> ابن هشام ۲/۵۰، فقه السيرة ل ۱۹۰، رحمة للعالمين ۲/۲۱۹.

## (غەزاي ئوحود) و

### خو ئامادەكىدى قورهيش بۇ شەرى تۈلەسىن

مەككە ئاگىر لەجەرگ و ھەناوى بەربوو بەھۆى كارەساتى جەنگى بەدرىو ئەو شكسىتە گەورەو كۈزىانى پىياوماقولان و پالەوانەكائىيانوھ، ئارەزووى تۈلەو ھەق سەندنەوەيان لەناخدا دەجولاندن، تاپادەيەك گريانيان لەسەر كۈزىاۋانى بەدر قەدەغە كىرىبىو، بەخىرايش نەچۈون بەدەم دىلەكائىيانوھ نېبادا موسىلمانەكان ھەست بىكەن بەرادەي خەم و پەزارەھى دلىان.

پاش غەزاي بەدر قورهيشىيەكان رىيڭىكەوتىن لەسەر ھەستان بەجهنگىكى سەرانسىرى دىز بەموسىلمانەكان بەشىيەيەك شىفای دلىان بىدات و، ئاگرى دەروونيان دامرکىيىتەوە دەستىيان كرد بەخۆسازىدان بۇ ئەو جەنگە.

عكىرمەي كورپى (ابو جهل) و (صفوان)ي كورپى (امىيە) و (ابوسفيان)ي كورپى (حرب) و (عبدالله)ي كورپى (ابى ربیعه) لە ھەممۇ سەركىزەكانى ترى قورپەيش زىياتر دلىان گەرم بىو بۇ ئەنجامدانى ئەو شەرە.

يەكەم كارىڭ كردىيان ئەوبىو ئۇ كاروانەي بەھۆيىوھ جەنگى بەدر بۈيدا دەستىيان بەسەراگرت و، وتيان بەو كەسانەي مالىيانى تىيدابۇو، ئەي گرۇى قورپەيش، موحەممەد تاقىكىردونەتەوە چاكتىرىنى كەسەكانى ئىۋەھى كوشت ، بەم سامانە يارمەتىيان بەهن با جەنگى پى بىكەين لەگەل موحەممەددادا ، بەلکو تۈلەلى بىكەينەوە ، بەدەميانوھ هاتن و ، فروشتىيان برىقى بىو لە ھەزار وشىرو پارەكەش بايى پەنجا ھەزار درەم بىو ، لەم بارەيەوە خواى گەورە ئايەتى نارىدە خوارەوە : ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّرُوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَيُنَقْضِيُنَّهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغَلَّبُونَ﴾ الانفال : ٢٦ واتە : بىباوهەران پارەو مالى خۆيان خەرج دەكەن بولادان لەپىگەي خودا ، ئەوانە پارەي خۆيان خەرج دەكەن و ، پاشان لە دواپۇزدا دەبىتە پەشيمانى بۆيان و ژىرىيش دەكەون.

پاشان پىگەي خۆبەخشى كرايەوە بۇ ھەركەسييڭ حەزىبات ، لە حەبەشى و خىلى كىيانەو تىيامە بۇ شەر كردىن لەگەل موسىلمانەكاندا ، بۇ ئەم مەبەستەش چەندىن پىگەي هاندانيان گرتەبەر ، تاپادەيەك (صفوان)ي كورپى (امىيە) ھەستا بەفرىودانى (اباغرە)ي شاعير كە لە شەرى بەدردا بەدىلى گىرا بىو ، پىغەمبەر

بهبی بهرامیه ر بهری دابوو ، پهیمانی لی و هرگرتبوو که دژی نهودستیتهوه (صفوان) کلاؤی نابوه سه رئم پیاووه که هستیت بههاندانی خیله کان دژ به مسلمانه کان و ، بهلینی پیندابوو که ئەگەر له شەرکه بهزیندویی هاتهوه دهوله مهندی بکات ، ئەگەر مردیش که فاله تی کچه کانی بکات ، ئیدی (ابو غره) هستا بههاندانی تیره کان به شیعره کانی و هست و ناخی دهیزواندن ، ههروهها شاعیریکی تریشیان هەلبزارد بیو بۆ ههمان کار ناوی (مسافع) کوری (عبد مناف الجمحی) بیو .

(ابو سفیان) یش پاش گهانه وهی له جەنگی (قاوت) و بى ئومید بیونی و زایه کردنی بپیکی زور له ئائف و قاوتی سوپاکهی له ههموو که سیک زیاتر هانی خەلکی دهدا دژ به مسلمانه کان .

ئهودی زیاتر قوره کهی خهست کردهوه ، ئەگەر راست بى بلىئن : ئهودی بلىسەی ئاگرە کهی زیاتر کرد ئو کاره ساته بیو که لەم دواییدا بەسەر قوره یشدا هات له پیگەی سریه کهی (زید) کوری (حارث) و ئەم زیانه گوره یه پشتی ئابووری قوره یشی نوشتناهو ، ئەم ندە قاروخە فەتی خستبووه دلیانه وه سنوری نبیت ، ئیدی پەله کردنی قوره یش بۆ یەکلایی کردن وه مەسلەکه له نیوان خویان و مسلمانه کاندا زیاتری کرد .

### زماره و سەرکردایه تی سوپای قوره یش

کەسال هاتهوه مەککە ییە کان ئاماده یی تەواویان و هرگرتبوو ، سی هەزار جەنگاوه له قوره یش و هاوپەیمانه کانیان و حەبەشیه موشریکه کان کۆبۈنە وە ، سەرکردە کانی قوره یش پېیان وابوو که ژنان له گەل خویاندا بەرن ، تا ئەم کاریگەری زیاتر بیت بۆ راکىشانی پیاوان و بەرگرى کردن له حورمهت و شەرەفیان ، ژمارەی ژنان له شەرەکەدا (۱۵) بیو ، بەھۆی سی هەزار و شترەوە سوپاکه یان گویزایە وە ، دووسەد سوارچاکیش <sup>(۱)</sup> بەدریزایی پیگاکه له ئەم لاولای سوپاکە وە دەرۋشتن ، حەوت سەددە قەلغانی خۆپاریزیشیان پى بیو .

### سوپای مەککە دەگە ویتە جولە

پاش ئەم ئامادە گىيىه ، سوپای مەککە کەوتەری بەرەو مەککە ، ئاھو حەسرەتە كۆنەکە ئاگرى بەردا بیو له جەرگیان و ، ئەم شەرە سوکنایی بەدلدا دەھینان .

<sup>(۱)</sup> زاد المعاد ۹۲/۲ باسکراوه له (فتح البارى) يشدا باسى سەدد ئەسپ هاتووه ۷/۴۶ .

## هه والگریه کانی پیغه مبهر هه والی جووله‌ی دوزمنیان پیذه‌گات

(عباس)‌ی کوری (عبدالمطلب) چاودیری جموجول و ناماده‌گی سهربازه‌کانی قوره‌یشی نهکرد هرکه ئه‌م سوپایه که‌توه جووله، (عباس) نامه‌یه‌کی به‌پهله‌ی نووسی بُو پیغه‌مبهر لَّه، دریزه‌ی دهنگوباسی سوپاکه‌ی تیدا بُو.

نیزراوه‌که‌ی (عباس) به‌پهله که‌توتپری، ئه‌وهنده خیرا پوشت ماوهی نیوان مهکمه‌و مه‌دینه‌ی به سی پۇژ بپری که پینچ سه‌د کیلۆمەتر ده‌بىت، نامه‌که‌ی دایه دهست پیغه‌مبهر لَّه مزگه‌وتى (قباء) بُو.

(ابى) کوری (کعب) نامه‌که‌ی بُو خویندەو، فه‌رمانی پىدا که‌نهینى بپاریزیت و، به‌پهله گه‌پایه‌و بُو مه‌دینه‌و باسى مه‌سەلەکه‌ی لای سه‌رکرده‌کانی کۆچکه‌ران و ئەنساریه‌کان كرد.

### خۇ ئاماده‌گىرىنى موسىلمانان بُو حالتى ناكاو

ئاگاهى لە مه‌دینه‌دا ئى درا، پیاوان ھەميشە چەکيان پى بُو، لەکاتى نويزىشدا لېيان نەدەكردەوە نە بادا شتىك بُوو بىدات. مەفرەزه‌يەکى ئەنساریه‌کان كە (سعد)‌ی کوری (معاذ) و (اسيد)‌ی کوری (حضرىپ) يان تىدا بُو ھەستان بەپاسه‌وانى كىرىنى پیغه‌مبهر لَّه بەچەکه‌و تا بەرهبەيان لەبەر دەركەكەيدا دەھەستان.

لەسەر ھەموو رىنگەکانى دەرەوەی مەدینە مەفرەزه‌ى چەکدار دانرا بۇون، بُو حالتى ناكاويش چەند گروپىتىكى موسىلمانەکان. بُو زانىنى جموجولى دوزمن. ھەندەستان بە چاوديرى كىرىنى ئەو رىنگاوابانە‌كى لەوانە بُو موشرييكان لېيەوە هېرىش بەيىن بُو سەر موسىلمانەکان.

### سوپاي مەككە بەرەو قەلاڭانى مەدینە دەكەۋىتىه رى

سوپاکه‌ی قوره‌يش لەرىتكە سەرەكىيە باوه‌كىي بۇزىشاواه كەتوتپری، كەگەيىشتەن ناواچە‌ي (الابوا)، لەويىدا (ھند)‌ي كچى (عتبه)، ژنى (ابو سفيان) پىشنىيارى كرد گۇرپى دايىكى پیغه‌مبهر لَّه هلبىدەنەو، بەلام سەرکرده‌کانى قوره‌يش رىنگە يان نەداو، ترسان لە چارەنۋوسي خراپى ھەستان بەو جۆرە كارانە.

پاشان سوپاکه‌ی مەككە كەتوهە پى تا لە مەدینە نىزىك بۇوه، دۆلى (العقيق)‌ي گرتەبەر پاشان لېيەوە لایدا بەرەو لای راست، تا لەنلىك ئوحودەوە لەشۈيىنگىدا كاروانىيان خست پىنى دەلىن (عىينىن) لە ناوه‌وھى (السبحة)دا، لەسەر

جوگه ئاوييکى دهمى دولەكەدا كە دەكەوييته باکورى مەدينەوە . رۆژى هەينى شەشى مانگى شەواى سالى سىيەمى كۆچى لەم شوينەدە ئۇردويان دروست كرد .

### ئەنجومەننى راپىزكاري بېكھات

### بۇدانىنى نەخشەي بەرگرى كردن

ھەوالگرييەكانى مەدينە ھەوالەكانى مەككەيان يەك لە دواي يەك هيئتا ، تادواين ھەوال كە دروست كردىنى سەربازگە كە بۇو ، لەويىدا پىغەمبەرى خوا ئەنجومەنيكى بالاى راپىزكاري دانا ، ئاللۇويىرى راوبوچونەكانى تىدا كرابوو ، بۇ ھەلۋىست وەركىتن و ، ھەوالى خەونىكى خۆي پىراڭەياندن و ، فەرمۇسى : (وەللاھى خودا بە خىرى بىگىرىت ئەمشەو خەونىكىم بىنى ، مانگايەكى سەربىراوم بىنى و ، بىنیم نوكى شمشىرەكەم كەلىكى تىكەوتبوو ، ھەروەها سەيرم كرد دەستم چوو بۇو بە قەلغانىكى پەتەودا ، ئەنجا پىغەمبەر خەونەكەي والىكدايەوە ، كە لە سەر بېنی مانگاڭە بىرىتىيە لە شەھىدبوونى ھەندىك لە ھاوهەكانى و ، كەلبۇونى شمشىرەكەش بەپىكرانى پىاپىيەكى ئال و بېيتى خۆي لېكدايەوە ، قەلغانەكەشى بەشارى مەدينە لېكدايەوە .

پاشان راي خۆي خستە بەردىست ھاوهەكانى و پىوابوو كە باشترايە لە مەدينە نەرۇنە دەرەوەو ، خۆيان لەقەلەكانىدا پەنابدەن ، ئەگەر موشرييكان لە سەربازگەكەياندا مانەوە ئەوا جىڭەو رېڭەيان نۇرخراپ دەبىت و ھىچ سوورىكىشى نابىت ، ئەگەر ھاتنە ناو مەدينەيشەوە مۇسلمانان شەپى كۈلان و كۈلەن ئەگەلدا دەكەن و ، ژنانىش لە سەر مالەكانەوە . ئەمە راي پىغەمبەر بۇو (عبدالله) كورى (ابى) كورى (سلىول) سەركىرە دۇرپۇان كە بەسىفەتى يەكىك لە سەركىرەكانى خەزەج لەويىدا ئامادە بۇو ، ھەمان راي پىغەمبەرى ھەبۇو ، وا دىاربۇو ھەماھەنگ بۇونى رايەكەي لەگەل راوبوچونەكەي پىغەمبەردا لە بەرئەوە نەبۇو كە ئەو ھەلۋىستە بەراسىت بىزانىت ، بەلکو بۇ ئۇوهبۇو تابتوانىت ژىر بەزىرى خۆي لە شەرەكە بىذىتەوە كەس پىيى نەزانىت ، ويىستى خواي گەورەش وابۇو كە خۆي و ھاپىكەيانى بۇ يەكەمچار لە بەردهم مۇسلمانەكاندا ئاپپۇويان بچىت و ، ئەو دەماماكەيان بە سەرەوە لەچىت كە بىباوھى و دۇرپۇوييەكەيانى حەشاردا بۇو ، مۇسلمانەكانىشى لە تەنگە تاوترىن ساتىدا ئەو مارە ژاراپىيانە بېبىن كە لە ئاپپۇويان بەرگ و دەماماكەكانىاندا دە جولانەوە .

هنهنديك لهو هاوهله دلگه رمانه‌ي که پوژي به دريان لهکيس چوو بwoo ،  
دوايان کرد له پيغه‌مبهر  که بچيته دهره‌وهو ، نوريان ليکرد تا بازی بيست ، تاوای  
ليهات يه‌كىكيان وتي : پيغه‌مبهرى خوا ئاواتمان دمخواست بق ئهم پوژمو له خوا  
دهپاراينه‌وه که بيسته دى ، ئوهەتا خواي گهوره بوي هينماوين و نزيك بوتھوه ، بپو  
دهره‌وه بولاي دوزمنه‌كانـت ، باوانه زانـن لـيـيان دـهـترـسيـن.

(حمزه)ی کوپی (عبد المطلب)ی مامی پیغه‌مبهر خواسته سه‌مره‌شقی نه و دلگه‌رمانه بود، پیشتریش برندۀ شمشیره‌کهی خوی له غهزای به‌درا دیبوو. وتنی: به پیغه‌مبهری خواسته سویندم بهو که سه‌ی قورئانی بو تو ناردووه دهم له نیا: نادهم ههتا له ده‌ره‌وهی مه‌دینه‌دا شه‌ریان له‌گه‌لدا نه‌که‌م.

پیغام به ریش له به ردم رای نورینه دا رایه کهی کشانه و هو ، رای گشتی  
جیگیر بwoo ، که چوونه دهره و ده مه دینه ، رووبه پروو بونه و له مه دیانی جه نگدا .  
**به ش به شکردنی سوپای نیسلام و**

## دەرچۈونى بۇ مەيدانى جەنگ

پاشان پیغمه‌بری خواه نویشی ههینی بو خله‌که کرد ، و تاریکی بودان و هانی دان بو خوکوکردن‌وهو جیهاد کردن و ، ههوالی پیدان که ئەگەر ئارام بىگىن سەردىكەون ، فەرمانى پیدان کە خۆيان ئاماذه بىهن بو دوزمن ، خله‌کى به‌وه دلخوش بیون .

پاشان نویزی عهسری پیکردن ، خهلکی له هه موولایه که وه کویوبوونه وه  
، پاشان چووه ماله وه ، هه ردوه هاو له که ای (ابوبکر) و (عمر) ای له گه لدا بوو ،  
میزه ریان له سه ری پیچاو ، خوشی چه کی بهست و ، دوو زنجیر بهستی له به ر کردو  
شمیزبری کرده مل و هاته ده رهوه بوز ناو خه لک .

خنهک چاوهپوانی دهرچوونی پیغه‌مبه‌ریان دهکرد ، (سعده)ی کوری (معاذ)  
و (اسید)ی کوری (حضرت)یش به خلهکه‌یان وتبورو : ئیوه پیغه‌مبه‌رتان ناچارکرد  
بۇ دهرچوون له مەدینه ، کارهکه بدهنوه دەستى خۆى ، ھەموویان پەشیمان  
بۇونهوه لهو کارهی خۆیان ، كە پیغه‌مبهـ ئاتە دەرهوـ ، عەرزیان كرد :  
پیغه‌مبهـرى خوا بەراستى مەبەستمان سەرپىچى كىدىنى فەرمانى تۇنبوـ ، چۈنت  
بـهـ ئوشـهـ وـائـكـهـ ، ئـەـگـەـرـ حـەـزـ دـەـكـەـيـتـ لـهـ مـەـدـىـنـەـ بـەـيـنـىـتـەـوـ بـهـ شـىـوـدـىـهـ بـكـهـ

پیغه‌مبهربی خواه فرمومی : هر پیغه‌مبهربیک جل و بهرگی شهپری پوشی نابیت لای بداد ، تا ئەو کاتەی خودا نیوان ئەو دوژمنەکەی يەکلا دەکاتەوه .  
پیغه‌مبهربیک سوپاکەی كرد بەسىن بەشەوه :

۱. كەتىبەی كۆچكەران ، ئالاڭەيانى دايىدەست (مىصبى) كۈرى (عمرى)ي  
(العبدرى)

۲. كەتىبەی خىلى ئەوس لە ئەنسارىيەكان ، ئالاڭەيانى دايىدەست (اسىد)ي  
كۈرى (حضرى)

۳. كەتىبەی خىلى خەزەج لە ئەنسارىيەكان ، ئالاڭەيانى دايىدەست (حباب)ي  
كۈرى (المنذر)

سوپاکە لەھزار چەكدار پىكھاتبوو ، سەد زنجىرىبەست و پەنجا ئەسپ سواريان تىيدابۇو ، و تراوىشە كەھىچ ئەسپ سواريان لەگەلدا ئەبۇوه ، (ابن ام كتوم) ئى بۇ نۇيىزكەدن بەجىھىشت لە مەدىنە بەسەر ئەوانەوه كەمابۇونەوه ، ئەنجا فەرمانىدا بەپىكەون ، سوپاکە بەرە باکور كەوتەپىزى ، هەردوو (سعد) كە بە زنجىرىبەندەوه بەبىردىم پیغه‌مبەردا رۇشقىن كە لە (ثنىة الوداع) تىينەپەپىن پیغه‌مبەر كەتىبەيەكى چەكدارى پۇشتم پەرداخى بىنى بەجىيا لە سوپاکە بەپىزى دەھاتن ، فرمومى : ئەوانە كىن ؟ ھەوالى درايە ئەوانە جولەكە ھاۋپەيمانەكانى خەزەج ، ۳ حەزەدەكەن لەگەلتاندا بەشدارى شەپرى موشرييكان بىكەن ، فرمومى : ئايى ئەوانە مۇسلمان بۇون ؟ و تىيان : نەخىز ، ئىدى پیغه‌مبەر پازى ئەبۇو يارمەتى لە كافران وەرىگىرىت بۇ شەپەركەن لەگەل موشرييكاندا .

### نمايش كەردى سوپاکە

كاتىيك گەيشتە شوينىك پىنى دەلىن : (الشىخان) سەيرىكى سوپاکەي كرد ، هەرچىيەكى بىنى كەم تەمن بۇو كەبەرگەي ئەو شەرە ناگىرىت گىپايدەوه ، ئەوانە ئەم كەسانەيان تىيدابۇو ، (عبدالله)ي كۈرى (عمرى) كۈرى (خطاب) و (اسامە)ي كۈرى

<sup>1</sup> / نەممەدۇ نەسائى و حاكم و (ابن اسحاق) كېتىۋىيان تەوه .

<sup>2</sup> / (ابن القيم) لە (الهدى ۹۲/۲) دا ئەممە و تۇرۇو ، (ابن حجر) دەلىت ئەمە ھەلەيەكى ناشكرايە ، (موسى) كۈرى (عقبى) سۈورە لەسەر ئەوهى ھىچ سوارىيكان لەگەلدا ئەبۇوه ، (واقدى) يىش دەلىت پیغه‌مبەر ئەسپەكەي (ابى بىردى) يان لەگەلدا بۇوه ، (فتح البارى) ۷/۲۵۰ .

<sup>3</sup> / (ابن سعد) رىوايەتى كەردىووه ، تىايىدا ھاتووه ئەو تاقمە (بىنى قىنقاڭ) بۇون ۲/۲۴ ، بۇونىشە كەپىشتر (بىنۇ قىنقاڭ) لە تاواچەكە دەركىتابۇون .

(زید) و (اسید)ی کوپری (ظهیر) و (زید)ی کوپری (ارقم) و (عربه)ی کوپری (اوسم) و (عمرو)ی کوپری (حزم) و (ابوسعید الخدری) و (زید)ی کوپری (حارثة)ی ئەنساری و (سعد)ی کوپری (حبه)و، لەناویاندا باسى (براء)ی کوپری (عازب)یش کراوه، بەلام بۇونى فەرمۇدەكەی لە بۇخاريدا بەلگەيە لەسەر بەشدارى كردىنى له و غەزايەدا.

پىغەمبەر ﷺ رىنگەی دابە (رافع)ی کوپری (خدیج) و (سمره)ی کوپری (جندب) هەر چەندە منالىش بۇون ، لەبەرئەوهى (رافع) لە تىر ھاوېشتىدا كارامە بۇو ، (سمره) وتنى : من بەھېزىزتم لە (رافع) و دەيدەم بە زەويىدا ، كە ئەو ھەوالە درا بە پىغەمبەر ﷺ فەرمانى پىيىدان زۇرانبازىيەك بىگىن ، زۇرانبازىيان گرت (سمره) ، (رافع)ی دا بەزەويىدا ، ئەنجا پىغەمبەرى خوا ﷺ مۆلھەتى بەويشدا بەشدارى بکات .

### مانەوه لەنیوان ئوحود و مەدىنهدا

لەويىدا بۇون ئیوارەيان بەسەرا ھات ، نويىشى شىۋانى كردو ، پاشان نويىشى خەوتتانيشى كردو ، لەويىدا مايەوه . پەنجا پياوى ھەلبىزارد بۇ پاسەوانى سەربازگەكە دەورو خولى بەھەن ، (محمد)ی کوپری (مسلمە)ی ئەنسارى سەركىرىھيان بۇو ، پالەوانى سرىيەكەی كوشتنى (كعب)ی کوپری (اشرف) ، (ذکوان)ی کوپری (عبد قيس) يش بە تايىبەتى پاسەوانىي پىغەمبەرى دەكىرد .

### ياخى بۇونى (عبدالله)ی کوپری (ابى) و ھاوبىكانى

پىش كەمىك لەھەلھاتنى بەرەبەيان دەرچوو ، كە گەيىشته (شوط) نويىشى بەيانى كرد ، زۇر نزىكىبۇو لە دوزمنەوه ، دەيىبىنин و ئەوانىش ئەميان دەبىنى ، لەويىدا (عبدالله)ی کوپری (ابى) دوورپۇو ياخى بۇو، بەخۆى و سىسەد جەنگاوهەرەوھ پاشەكشەي كرد كە دەيىكىدە سىيىەكى سوپاکەو پىيىان وتن: نازانىن لەسەرچى خۆمان بەدەين بەكوشت ؟ خۆى واپىشاندا كە نازەزايە لەسەر ئەوهى پىغەمبەر ﷺ وازى لە پاكەي ئەو ھىنناوه بەگۈيى خەلکى ترى كردىووه .

گومانىش نەبۇو لەوهدا كەئەو خۆ تاڭىرىدەوهىيە لەبەرئەو ھۆيە نەبۇو پىشانى دا گوايە پىغەمبەر ﷺ وازى لەپاكەي ئەو ھىنناوه ، وەگەرنا دەرچوونى لەگەل سوپاکەي پىغەمبەردا ﷺ ھىچ مانايەكى نەبۇو ، بىگەر ئەگەر ھۆيەكەي ئەوه بوايىھەر لەسەرەتاوه لەسوپاکەي جيادەبۇوهە، بەلکو مەبەستى سەرەكى لەو ياخى بۇونە - لەوكاتە ھەستىيارەدا - ئەوهبۇو پىشىوی و شېرىزەيى لەناو سوپاى

موسلمانه کاندا بنیته و هو له به رچاو گوئی دوزمنه کانیاندا زوربیه سوپاکه له پیغامبر ﷺ بتنه کیتنه و هو ، ئه ووهشی بدهوریدا ده مینیتنه و ورهیان برو خیت و ، دوزمنیش له به رامبه ردا ورهی به رزیتنه و هو ، بهو دیمهنه سه ریان بلندیت و زوو هملمهت بهینن بؤ له ناو بردنی پیغامبر ﷺ و هاو هله دلسوزه کانی و ئنجا که ش و هوا بره خسیتنه و بؤ گه رانه ووهی سه روکایه تی بؤ ئه دووبورو وو هاو پریکانی .

خریکبوو کابراي دووبورو له کاره کيда سه رکه وتن به دهست بهینت دوو کومهلى ناو موسلمانه کانیش (بنو حارثه) له خیلی (اوسم) و (بنو مسلمه) ش له (خزرج) شکست بهینن ، بهلام خواي گهوره راگیری کردن ، پاش ئه شپر زهییه که خریکبوو بگه رینه و هو پاش کشه بکهن دلیان دامه زرایه و هو ، له ویدا خودای گهوره ده فرمیت : ﴿إِذْ هَمَّتْ طَائِفَةٍ مِّنْكُمْ أَنْ تَفْسِلَا وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَلَيَسْتَوْ كُلُّ الْمُؤْمِنُونَ﴾ ال عمران: ۱۲۲ واته : خریکبوو دوو دهسته له ئیووه پهشیمان ببنه وه ، بهلام خوا یارو یاوه ریان بیوو ، دهبا ئیمانداران هه پیشت بخوا ببهست .

(عبدالله) کوپری (حرام) يش - باوکی جابر - هه ولی دا ئه دووبورو وانه به ئه رکی خویان بیربخاتنه و هو بارودوخه ناسکه دا ، شوینیان کوت به تانه و ته شهр لیدان و ، هانیدان به گه رانه و هو بونا و سوپاکه و پیی ده وتن : و هرن له پیتناوی خودا ده کهن يان هیچ نه بیت به رگری له خوتان بکهن ، و تیان : ئه گهر بمانزانیا یه شپر ده کهن نه ده گه رانه و هو ، ئه نجا (عبدالله) کوپری (حرام) واژی لی هینیان و پیی وتن : خوا له وولاترتان ببات ، دوزمنانی خوا ، خواي گهوره یش هه رگریز پشتی پیغامبره کهی بېرنادات .

خواي گهوره له باره هی ئه دووبورو وانه و هو فرمومويه تی : ﴿وَلِعِلَّمَ الَّذِينَ تَأْفِقُوا وَقَيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا فَاتَّلُوا فِي سَبِيلِ اللهِ أَوْ ادْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ فَتَالًا لَاتَّبَعْنَاكُمْ هُمْ لِلنَّكَفَرِ يَوْمَذِلْ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْأَيَّانِ يَقُولُونَ يَا فَوَاهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْمُنُونَ﴾ ال عمران: ۱۶۷ واته : با ئه دووبورو وانه بزا ن که پییان گوترا و هرن شپر بکهن له پیتناوی شوینیان ، يان هیچ نه بیت به رگری بکهن ، و تیان ئه گهر شپرمان بزا نیبایه شوینیان ده که وتن ، ئه وانه له کوفره وه زیاتر نزیکن تا له باوهه ، ئه ووهی به ده میان ده یلین ئه وه نیه که له دلیاندایه ، خودای گهوره ده زانیت چیان له ناخدا حه شارداوه .

## پاشماوهی سوپای نیسلام بهره و نجود

پاش ئەم ياخى بۇون و كشانه و دېيە پىيغەمبەرى خوا **سۈپاڭە** كەنداشىندىد - كە حەوت سەد جەنگا وەر دەبۇون - بېرىكە وتن بەرە دوزمن ، سوپای دوزمن لەنیوان ئەمان و كىيۇي ئوحوددا لەچەند شوينىيەكدا بارگە يان خستبوو، پىيغەمبەر **فەرمۇسى**: چ پىياوېك دەتوانىت لەم نزىكانە وە دەرمان كات لە پىيگە يەكە وە بەسەرياندا نەرۋىين؟

(ابو خثيمە) وقى: من دەتوانم پىيغەمبەرى خوا **پاشان پىيگە يەكى كورتى** سوپای موشىريكانى دەخستە پشتى خۆيە وە بەدىيىر رۆژئاوا دا.

سوپای موسىلمانە كان لەو پىيگە يەدا تىپەپرى بەلائى باخى (مرىع)ى كورى (قىظىي) كە دووبۇو وە كويىر بۇو - كە هەستى بەھاتنى سوپاڭە كرد بەمشت خۆلى هەوا دەدا بە بۇوى موسىلمانە كانداو ، دەيىوت: ئەگەر تو پىيغەمبەرى خواتى پىيگەت نادەم بچىتە ناو باخە كەمه وە ، چەند موسىلمانىك پەلاماريان دايى بىكۈژن ، پىيغەمبەر فەرمۇسى : مەيكۈژن ئەو چاودىلى كويىر بۇتە وە.

پىيغەمبەر **چووه ناوه وە** ، تاگەيىشىتە شىوه كەي كىيۇي ئوحود ، بەو شىوه يە سوپای دوزمن كەوتە نىيوان موسىلمانە كان و شارى مەدىنە وە.

### نەخشەي بەرگىرى

لەويىدا پىيغەمبەر **ھىزەكە** كۆكىردىو ، پىيزى كردى بۇ شەپ ، مەفرەزە يەكى تىرها ويىشى كارامەيلى **ھەلبىزاردىن** ، پەنجا كەس دەبۇون ، (عبدالله)ى كورى (جبير)ى كورى (النعمان)ى ئەھۋىسى بەدرى كردى بەرپرسىيان ، فەرمانى پىيدان لەسەر گىرىدىك كۆبىتە وە كەدەكە ويىتە بەشى باشۇورى شىوى (قناة) لەدۋايىدا بەشاخى تىرها ويىشە كان ناوى دەركىرد - دەكەوتە باشۇورى سوپای موسىلمانە كانە وە ، نزىكەي سەدو پەنجا مەتر لە بارەگاي سوپای موسىلمانە كانە وە دۇور بۇو .

مەبەست لەوەش ئۇچەند وشەيە بۇو كەپىيغەمبەر **ئازارستەي** تىرها ويىشە كانى كردو فەرمۇسى بەسەر كردىكە يان : بەتىرها ويىشىن ئەسپ سوارە كانىمانلى دۇور بەخەرە وە ، نېبادا لەپىشىتە وە بەدەن بەسەرماندا ، شەرمان بىردىو بە يان زىرکە وە تىن شوينى خوت بەجى مەھىئە نېبادا لەپىيگە كەي توقوو بەدەن بەسەرماندا <sup>(۱)</sup> ، پاشان فەرمۇسى بە تىرها ويىشە كان : پىشىتە وەمان بېپارىزىن ، ئەگەر بىيىتىان كۆزدراين مەيەن بەدەممانە وە ، ئەگەر بىيىتىان دەستكەوت كۆدەكە يەنە وە بەشدارى مەكەن

<sup>(۱)</sup> ابن هشام ٦٥/٢ .

(۱) له پیوایه‌تینکی بوخاریدا هاتووه ، فرمومویه‌تی: ئەگەر ئیمەتان دى پەلەوەر سەرى ھەلکەندىن شوینەكتان جى مەھىلەن تا دەنیرم بەشويىنتاندا ، خۇ ئەگەر ئیمەتان دى ئەوانمان فراڭدو چوين بەسەرياندا ، شوینى خوتان جى مەھىلەن تا دەنیرم بەدواپاندا<sup>(۲)</sup> .

بەدانانى ئەو گروپە لەسەر شاخەكەو پىدانى ئەو فەرمانە تووندە سەربازىيە ، پىغەمبەرى خوا<sup>(۳)</sup> ئەو تمەنها كەلىئەشى گرت كە لەوانەوە بۇ ئەسپ سوارى بى باوەرەكان دزەي لىپوھ بەكەن بەرھو پىزى موسىلمانەكان و گەمارۇيىان بەدن .

سەبارەت بەپاشماھى سوپاکەي ، (منذر) كورپى (عمرو) لەسەر بالى راست دانا ، (الزير) كورپى (عوام) يىشى لەسەر بالى چەپ دانا بە ھاوپىشتى (مقداد) كورپى (اسود) (الزير) كارى رووبەر رووبەرهەي ئەسپ سوارەكانى (خالد) كورپى (وليد) پى سېپىرا بۇو لەپىشەنگى پىزەكائىشدا كۆمەلېك پىاۋى ھەلبىزىردە ئازايى لە موسىلمانەكان دانا كەلەناو خەلکدا بە زېرى و پالەوانىتى ناوابيان دەركىرىبوو ، ئەوانەي كە سەنگ و قورسايى سەربازىييان ھەبۇو .

بەراستى نەخشەكەي پىغەمبەر<sup>(۴)</sup> نەخشەيەكى دانايانەي وردىبوو ، لىھاتووپى سەركىرەيەتى سەربازى پىغەمبەرى تىدا دەرىدەكەوت<sup>(۵)</sup> كە ھەرگىز ناكىرت بۇھىچ سەركىرەيەك ھەرچەندە شىاواو لىھاتووپىت بتوانىت نەخشەيەكى پەتەتەر دەرىت لەودا بىنېت ، باشتىرىن مەيدانى شەرەكەي ھەلبىزارد ، لەگەل ئەوهشدا كەدواى دورىن چوھ ئەموى ، پشت و لاي راستى خۆي بەشاھەكە پاراست ، لاي چەپ و پىشتى خۆيىشى بەوه پاراست . كاتىك كە شەپ ھەلدەگىرسىت بە پېركىرەنەوهى ئەو تمەنها كەلىئەي كە لە پىزى موسىلمانەكاندا ھەبۇو ، سەربازگەكەيىشى لە شوينىكى بەرزدا دانا تاپالى پىوه بدا ئەگەرەت و توشى شكسىت بۇون و ، پەنا نەبات بۇ ھەلاتن و بکەۋىتە دەستى دوزمنەكانى و دىل بىرىن و ئەگەر دوزمىنان بۇي سەركەوتتن زىيانى گەورەيان پى بگەيەنىت ، دوزمنەكانىشى ناچاركىر كە لەشويىنەكى نزمدا سەربازگە دابىن ئەشىوھىيەك زۇرگران بىت كەھىچ تالانىيەكى سەركەوتتەكەيان دەستكەوپىت ئەگەر سەركەوتتن و ، بەزەحەمەت بتوانى دەرىچەن ئەگەر ژىركەوتتن ، كەمى ژمارەكەشى بە ھەلبىزىدىنى كۆمەلە پىاۋىكى ھەلبىزىردە ئازاۋ دىيار قەرەبۇو كەردهوھ .

بەو شىوپەيە سوپاکەي پىغەمبەر<sup>(۶)</sup> لە بۇزى شەممە حەوتى مانگى شەوالى (۷) كۆچىدا رىزى بەست .

(۱) (احمد) و (طبراني) و (حاكم) لە (بان عباس) وە گىپراۋىيانەتەرە ، بېۋانە (فتح البارى) ۷/ ۲۵۰ .

(۲) صحيح البخاري ، كتاب الجهاد / ۱ / ۴۲۶ .

## پیغه‌مبهر گیانی ئازایه‌تى دەكا بەپەرى سوپاکەيدا

پیغه‌مبهر فەرمانىدا شەپ نەكەن هەتا فەرمانىان دەداتى ، دوو زنجىر بهندى پۇشى و هانى ھاوهەكانى دا بۇ شەپ كردن و دان بەخۇداڭىتن و توندوتولى لە بۇوېپەرو بۇونەودا دەستى كرد بەھاندانى ھاوهەكانى بەگىانى دل گەرمى و ئازايەتى ، هەتا شەمشىرە بېنەدەكەي خۆى دەرهەتىناو بانگى كردى ھاوهەلانى فەرمۇسى : كى بەھەقى خۆى ئەم شەمشىرە ھەلدەگىرىت ؟ چەند پىاوىك ھەستان وەرى بىكىن ، لەوانە (على) كوبى (ابى طالب) و (الزىئى) كوبى (عوام) و (عمر) كوبى (خطاب) ، هەتا (ابو دجانە) كوبى (سماك) كوبى (خرشە) بۇي ھەستا ، وتى : پیغه‌مبەرى خوا ھەقەكەي چىيە؟ فەرمۇسى ئەوهەنە بدەي لە دۇزمانان تا لار دەبىتەوە ، وتى : من بەھەقى خۆى ھەلى دەگرم ، پیغه‌مبەرى خوا شەمشىرەكەي دايە .

(ابو دجانە) پىاوىكى ئازابۇو ، لەجەنگدا دىزەي دەكىد ، پەپقىيەكى سورىيەبىوو ھەركاتىلەك لەسەرى بېبەستايە خەلکى دەيزانى تامىدىن شەپ دەكتا ، كە شەمشىرەكەي وەرگرت بەو پېرىسوورە سەرى بەست و ، دەستى كرد بەخۇ راۋەشاندىن لەنیوان ھەردوو سوپاکەدا ، لەويىدا پیغه‌مبەر فەرمۇسى ئەمە ئۇ بۇشتىنىيە كە خودا پىيى ناخۇشە جىڭە لەم شوينە .

## رېكخىستنى سوپاکەي مەككە

موشريكانىش بەپىي سېيىتمى رىزىيەندى سوپاکەيان رېكخىست سەركىدايەتى گشتى بەدەست (ابى سفيان) كوبى (حرب)وو بۇو ، كە لە ناواھراستى سوپاکەدا وەستابۇو ، لاي راستەوە (خالد) كوبى (وليد) يان دانما لەو كاتەدا موشريك بۇو - لەلائى چەپىشەوە (عكرمه) كوبى (ابى جهل) يان دانابۇو ، جەنگاۋەرانى پىادەش (صفوان) كوبى (امىيە) سەرۈكىيان بۇو ، سەرگىردى تىر ھاوىيەكانيشيان (عبدالله) كوبى (ابى ربيع) بۇو .

ئالاڭەش بەدەست مەفرەزەكەيەوە بۇو لەخىلى (بنى عبد الدار) ئەمەش پلەو پايەيى ئەوان بۇو ھەر لەوكاتەوە (بنو عبد المناف) لەنیوان خۇياندا ئۇمۇ پلەوپايەيان دابەشكەر كەلە (قصى) كوبى (كلاپ) وە بۇيان مابوھوھ - ھەروھەكۇ لەسەرەتادا باسماڭ كرد . كەس لەوەدا مەملانىيى لەگەلدا نەدەكىردىن ، وەكۇ پابەندبۇنىيەك بەميراتىيەكەوە كە پىشتاپىشت بۇيان مابوھوھ ، بەلام سەرگىردى گشتى . ابو سفيان - ئەوهى بېرخىستنەوە كە لە بەدردا تووشى (قرىش) بۇو كاتىلەكە ھەلگىرى ئالاڭەيان (نصر) كوبى (الحارث) بەدىل گىرا ، بۇ پق ھەستاندىن و

وروژاندنیان و تی : خیلی (بنی عبد الدار) له بوزی بهردا ئالاکه کی ئیمەتان سەرشۇر  
کردو بىنیتان چیمان بەسەرا هات ، خەلک دەست لە ئالاکه کی دەوەشىزىت كە نەما  
ئوانىش نامىن ، جا يان ئەوهىي ئالاکەمان بەرز را بگەن ، يان بىدەنەوە دەستى  
خۆمان ئىمە دەپىارىزىن .

(ابو سفيان) له ئاماڭە كەيدا سەركەوتتوو بۇو ، خیلی (بنو عبد الدار) زۇر ، بە  
توندى له قىسىمە كەي (ابو سفيان) سەغلىت بۇون خەرىكىبۇو ھەستن بۇي و ھەشەيان  
لىكىردو ، و تيان پىنىي : ئىمە ئالاکەمان دەدەينەوە دەست تۇ ؟ سېبەپىنى دەبىنى لە  
كاتى شەپەدا چى دەكەين ، ئەوه بۇو لەشەپەكەدا مانەوە ھەتا تاك و تەرييان كورىدا .

### مانۇرپىكى سىاسىيانە لەلايەن قورەيشەوە

پىش دەست پىيىكىرىنى جەنگە كە قورەيش ويسىتى دووبەرەكى بخاتە ناو  
رىزى موسىلمانە كانەوە (ابو سفيان) پىياويكى نارد بە ئەنسارىيەكانى و ت : وا زيانلى  
بەيىن با شهر لەگەل كەس و كارەكانى خۆماندا بىكەين و وا ز لە ئىۋە دەھىتىن و ،  
پىيوىستمان بەشەپى ئىۋە نىيە ، بەلام ئەم ھەولە چ سوودىكى ھەيە لە بەردىم  
باوهپىكىدا كىيۇ بەچۈكدا دەھىتىن ، ئەنسارىيەكان بە توندى پەتىان دايەوە قىسى  
خراپىان پىي و ت .

كاشمىرى سفر نزىك بۇوە ھەردوولا لەيەكتىر نزىك بۇونەوە ، قورەيش بۇ  
ھەمان مەبەست ھەولىكى تۈريان دايەوە ، بەكىرىكىراوپىكى خيانەتكار ھاتە دەرەوە  
بەناوى (ابا عامر الفاسق) ناوهەكە (عبد عمرو) كوبى (صيفى) بۇو ، بە (راھب)  
ناورىبرا ، پىيغەمبەرى خوا ناوى نا (فاسق) لە جاھلىيە تدا سەرۈكى خىلى (اوسم)  
بۇو ، كە ئىسلام ھات ئەم لىيى ھەلگەپايەوە ، بەئاشكرا دىۋاھىتى پىيغەمبەرى كرد  
لەمەدىنە چوھ دەرەوە بۇلای قورەيش و دىز بە پىيغەمبەرى خوا هانى دەدان بۇ  
ئەوهى شەپى لەگەلدا بىكەن ، وادى دابۇو بە قورەيشىيەكان كە ئەگەر خىلەكەي  
بىنیان دەست بە جى شۇينى دەكەون قورەيشىش مەيلياندا بەلايدا .

يەكەم كەس كە ھاتە دەرەوە بۇ موسىلمانە كان لەناو ئەحابىشدا بۇو لەگەل  
دۇو كۆپىلەي مەككەيىدا ، (ابو عامر) خىلەكەي ناسىيەوە ھاوارى لىكىردن و ، و تى :  
ئەي خىلى ئەوس ، من (ابو عامر)م ، و تيان : خوا لە ئىمەت بىسىنیت ھەي فاسق ،  
(ابو عامر) و تى : خىلەكەم دواي من تۇوشى شەپ بۇون كە شەپ دەستى پىكىرد بە<sup>١</sup>  
توندى شەپى لەگەلدا كردن و بەردىبارانى كردن .

بهم شیوه‌ییه قوره‌ییش لمه‌هولی دووه‌میشدا شکستی هینا ، که بتوانیت دوو  
بهره‌کی بخاته نیوان ئیماندارانه‌هوو ئه‌م کاره‌شیان بله‌گه‌بوو له‌سمرئه‌و ترس و‌هه‌بته‌هی  
که له‌مسلمانه‌کانیان دهکرد ، له‌گه‌ل نوری و گه‌وره‌یی چهک و تفاقی جمنگیان.

### هه‌وله‌کانی رثانی قوره‌ییش له دل گه‌رم کردندا

رثانی قوره‌ییش به‌هئه‌ندازه‌ی خویان له‌شہرکه‌دا به‌شداریان کرد ، (هند)ی  
کچی (عتبه) هاوسمه‌ری (ابو سفیان) دهیجولاندن ، رثان به‌ناو ریزه‌کاندا دههاتن و  
ده‌چوون و ده‌فیان لیده‌دا ، پیاوایان ده‌وروژاند ، هانیان ده‌دان بو شه‌پکردن ،  
باسی قاره‌مانیتیان بؤده‌کردن ، خه‌لکه کوست که‌وتتو دل‌برینداره‌کانیان ده‌بزواند ،  
جار جاره‌ش ئالا هه‌لگه‌کانیان ده‌دواندو دهیانوت :

وَهَا بَنِي عَبْدِ الدَّارِ      وَهَا حَمَةُ الْأَدِيَارِ  
ضَرَبَا بِكُلِّ بَسَارٍ

جاریکیش هانی خیلکه‌ی خویان ده‌دا بو شه‌پکردن و شیعیریان ده‌وت :

انْ تَقْبِلُوا نَعَانَقَ      وَنَفَرَ شُ النَّمَارِقَ  
اوْ تُدْبِرُوا نَفَارِقَ      فَرَاقَ غَيْرَ وَامِقَ

**یه‌که‌م سووته‌مه‌نى جه‌نگه‌که**

هه‌ردوو سوپاکه لیک نزیک بونه‌وه ، ورده ورده جه‌نگ دهستی پیکرد ،  
یه‌که‌م سووته‌مه‌نى شه‌رکه ئالا هه‌لگری موشیریکان (طلحة) کوپی (ابی طلحة  
العبدري) بیو ، ئازاترین سوارچاکی قوره‌ییش بیو ، مسلمانه‌کان ئاویان ئابوو  
به‌رانی که‌تیبه‌که ، سواری وشتیک بیو بیو ، بانگه‌شه‌ی کرد بو شه‌ر شمشیر ،  
له‌بهر ئازایه‌تى که‌س نه‌یویرا لیی نزیک ببیته‌وه ، به‌لام (الزبیر) بوی چووه پیشنه‌وه  
، نه‌یهیلا دهست بکاته‌وه وهک شیر هه‌لی کوتایه سه‌ری بو سه‌ر وشتله‌که‌ی و ،  
فریدایه خواره‌وه ، دای به‌هزه‌ویدا به‌شمშیره‌که‌ی سه‌ری بېرى .

پیغه‌مبه‌ری خوا <sup>(۱)</sup> ئه‌م زورانبازیه که‌م وینه‌یه‌ی بیینی (الله اکبر)ی کردو  
مسلمانه‌کانیش به‌دوايدا وتیانه‌وه ، دهست خوشی کرد له (الزبیر)و له‌باره‌یه‌وه  
فه‌رمووی : هه‌موو پیغه‌مبه‌ریک حه‌واریه‌کی هه‌یه ، حه‌واریه‌که‌ی من (زبیر)ه

<sup>(۱)</sup> خاوه‌نى (السیره الحلبية) باسى كردووه ۱۸/۲

## گەرم بۇونى جەنگ لە دەوري ئالاھەلگەرەكە و لەناوېردىنى

پاشان جەنگ ھەلگىرسا ، شەپەرم بۇ لەنیوان ھەردوولادا ، لە ھەمۈولايەكى مەيدانەكەوە ھەرابىوو ، قورسایى شەرەكە بەدەوري ئالاھەلگەرەكەي موشىرىكە كاندا ھەلەسپارا ، دواى كۈژانى (طلحة) سەركىزىيان يەكىكى دىكە لە (بىنۇ عبدالدان) كەنماوى (عثمان) بۇ ئالاکەي ھەلگرت و ھاتەنماو مەيدانى جەنگەكەمۆه دەيىوت :

ان على أهل اللواء حقاً      ان تخطب الصعدة أو تدقا

(حمزە) ھەلى كوتايىه سەرى ، شەشىرىتىكى دا لەشانى و دەستى پىيوه قرتاند تا ناوکى ھەلدەرىت و سىيەكانى دەركەوتىن .

پاشان (ابو سعد) كوبى (ابو طلحة) ئالاکەي ھەلگرت (سعد) كوبى (ابى وقادىن) يەك تىرى دا لە ملى ، زمانى دەرىپەرىيە دەرهەوە دەسبەجى مىد ، و تراوىشە (ابو سعد) ھاتۆتە دەرەوە بۇ زۆرانبازى (على) كوبى (ابى طالب) بۇي چووهتە دەرەوە ، پاش دوولىدان (على) لىيىداوە كوشتوپەتى .

پاشان (مساقى) كوبى (طلحة) كوبى (ابى طلحة) ئالاکەي بەرزىكىردهوە ، (عاضم) كوبى (ثابت) كوبى ((ابى الافح) تىرىتىكى لىيداو كوشتى ، پاش ئەوە كىلاپ) كى براى ئالاکەي ھەلگرت (الزىير) كوبى (عوام) ھەلى كوتايىه سەرى كوشتى ، پاشان (الجلاس) كى برايان ئالاکەي ھەلگرت ، (طلحة) كوبى (عبدالله) لىيىداو كوشتى و تراوىشە (عاضم) كوبى (ثابت) كوبى ((ابى الافح) يەك تىرى لىيداو كوشتى .

ئەوانە شەش كەس بۇون لەيەك مالىدا ، مالى (ابى طلحة) (عبدالله) كوبى (عثمان) لەخىتى (بىنۇ عبدالدان) ھەمۈيان بەدەوري ئالاکەي بى باۋەرپاند كۈژان .

پاشان (ارطأة) كوبى (شرحبيل) لە (بىنۇ عبدالدان) ئالاکەي ھەلگرت ، (على) كوبى (ابى طالب) كوشتى ، و تراوىشە : (حمزە) كوشتوپەتى . پاشان (شريخ) كوبى (قارظ) ھەلى گرت ، ئەويش (قزمان) كوشتى ئەو پىياوه دوورپۇو بۇ لەپەر خىنگەرىي لەكەل موسىمانەكاندا شەپىرى دەكىد نەك بۇ ئىسلام - پاشان (ابو زيد) عمرۇ كوبى (عبد مناف العبدى) ئالاکەي ھەلگرت ، (قزمان) ئەويشى كوشت ، پاشان كورىتكى (شرحبيل) ھەلى گرت (قزمان) ئەويشى كوشت .

ئهوانه ده کەس بۇون له (بىنى عبدالدار) ئالا هەلگرىپۇن - سەروپىر لەناوچون - كەسيان نەما ئالاکە هەلگرىت ، غولامىكى حەبەشى ناوى (صواب) بۇ ئالاکەي هەلگرت ، ئازايەتىيەكى كەم وىنەو زىاترى نواند كە پىشتر هەلىان گرت و كۈزىان ، شەپى كىد تا هەردۇو دەستى قىتىنرا ، خۆيدا بەسەر ئالاکە و بەمل گرتى نەبادا بىكەويت تا ئەۋە بۇو كۈزرا ، ئەم غولامە لەوكاتەدا دەيىوت : خوايە ئەرى هېيج بەھانەيەك ماوه ، بەپاستى بەھانە نەما.

پاش ئەوهى غولامەكە كۈزرا ، ئالاکە كەوتە سەرزەوى ، كەس نەما هەلى بىگرىت تاكۇتايى شەرەكە لە زەيدا بۇو.

### شەر لە شوينەكانى تردا

لەكاتىكدا كە قورسايى جەنگەكە بەدەھرى ئالاکەدا بۇو ، شەپە لە شوينەكانى تريشدا گەرم بۇو ، گىيانى باوهە لەناو ئىمامداراندا جۆشى دەخوارد ، وەك شالاوى لافاوه لەلمەتىان دەبردو هېيج بەرىيەستىك لەبەردىمىياندا خۆى راندەگرت و دەيانوت : (بىمن ، بىمن) ئەمە دروشمىيان بۇو لەجەنگى ئۇجۇردا .

(ابو دجانە) بەپەرۇ سوورەكەي سەرىيەوە هات ، شمشىرەكەي پىيغەمبەرى خواي بەدەستەوە بۇو سوور بۇو لەسەر پىدانى ھەقى شمشىرەك ، ئەوهندە شەپى كىد چوھ ناويانەوە ، هەر موشرىكىكى پى بىگەيشتايە دەيكوشت ، دىنۇ شلۇقى خستە ناو بىزى موشرىكانەوە ، (زىيى)<sup>\*</sup> كوبى (عومام) دەلىت : شتىك لە دەلەدا دروست بۇو كاتىك داوام كەم لەپىغەمبەر شمشىرەكەم بىتائى و نەيدامى ، كەچى دايە دەست (ابو دجانە) لەدى خۆمدا وتم : بەكوبى (صفىيە) پورىم و ، لە قورەيشم ، بۈشى ھەستام ، پىش ئەويش داوام كەم دايى بەو نەيدا بەمن ، وەللاھى دەبىت سەير بىكەم بىزانم ئەم پىباوه چى دەكات ؟ شوينى كەوتم ، پەرۇ سوورەكەي دەرھەنپا ، سەرىي پىبەست ، ئەنسارىيەكان و تىيان : ئەرى وەللا (ابو دجانە) پەرچەمى مردى بەست (ابو دجانە) بەدەم چۈونە ناو سوپاڭەوە دەيىوت :

ان الذى عاهدى خليلي وحن بالسفح لدى التخيل

ان لا أقوم الدهر في الكيول اضرب بسيف الله والرسول

ھەرچى پى بىگەيشتايە دەيكوشت ، كابرايەكى موشرىك ھەر بىرىندارىكى موسىلمانى بىدایا يە دەچووه سەرى و دەيكوشت لەگەل (ابو دجانە) لەيەك نزىك بۇونەوە ، لەخوا پاپامەوە لەگەل (ابو دجانە) شەپەركات ، شەپىان كەدو چەند

شمیزیریکیاندا لهیه کتر، کابرای موشريك شمشیزیریکی دا له (ابو دجانه) به  
قهله‌گانه کهی خۆی پاراست، ئەنجا (ابو دجانه) يەك شمشیزیری لىداو كوشتى<sup>(۱)</sup>.  
پاشان (ابو دجانه) كەوتە تىك و پىك شکاندلى پىزەكانى موشريکان، تا  
گەيشتن سەرۈكى زنانى قورەيش، نەيناسى كە زىنه، (ابو دجانه) دەلىت:  
كەسىكم دى دەم و چاوى مردوھ كانى دەرنىيەوه، بۇي وەستام، شمشیزيرىكم لى  
پاست كردەوه بىكۈزم، قىيىاندىنى، زىن بۇو، حەزم نەكىد بەشمشیزى پىغەمبەرى  
خوا<sup>ئى</sup> زىن بکۈزم، ئەو زىنه (هندى) كچى (عتبه) بۇو، (زېرى) كۆپى (عوام) دەلىت  
: (ابو دجانه) م بىنى شمشىزەكەي لەسەرسەرى (هندى) كچى (عتبه) بەرز كردەوه  
لى بىدات، پاشان دەستى گىپايىه وە، منىش لەدىلى خۇمدا وەم: خوداو پىغەمبەرەكەي  
باشتى دەزانىن<sup>(۲)</sup>.

(حمزە) كۆپى (عبدالمطلب) يىش وەك شىرى دې دۈزۈبۇ دەجەنگاۋ بى  
باكانەو چاونەترسانە خۆى فېرىدایه ناوجەرگەي شەرەكەو، وەك چۆن پەروپوش  
لەبەردىم هەوادا پەرش و بلاۇ دەكەت بەو شىۋىيە پالماۋانەكانى قورەيش لەبەردىم  
(حمزە) دا بە چواردەردا بلاۋەيانلى كىردى، لەگەل ئەو بەشدارىيە كارىگەرىيە كىرىدى لە  
تەفروتونا كەردىنى ئازلا<sup>ھەلگەن</sup>انى موشريکەكاندا، پالماۋانەكانى تىريشى تەفروتونا كەردى  
تا ئەو بۇو لە پىزى پىشەوه شەمەيد بۇو، بەلام نەك لە پۇوبەپۇو بۇونەوهى پالماۋاناندا  
، بەلكو وەك لە تارىكى نىيە شەنۋە پايداران دەكۈزۈن ئاوا شەمەيد كرا.

### كۆژرانى شىرى خودا (حمزە) كۆپى (عبدالمطلب)

بىكۈشى (حمزە) (وەحشى) كۆپى (حرب) دەلىت: غولامى (جبىر) كۆپى  
(مطعم) بۇوم، (ظعيمة) كۆپى (عدى) مامى لەپۇشى بەدردا كۆژرا بۇو، كە قورەيش  
كەوتەپى بۇ ئوحود (جبىر) پىنى وەم: ئەگەر تو (حمزە) كۆپى مامى موحەممەدم بۇ  
بىكۈشىت ئازادت دەكەم، دەلىت: لەگەل خەلکىدا دەرچۈرم، من پىياوپىكى حەبەشى  
بۇوم رەمباز بۇوم كە پەم فرى بدایه كەمبارەلەم نەكىد. كە دووسوپىاكە بە يەك  
ليپاتوو دېرى ئەدا بەپىزەكان و لەھەرچىيەكى دەدا ھەلنى دەسايىمە، خۇم ئامادەكىد  
لىپى دەم، خۇم لە پائى درەختىيەكدا يان بەردىكدا حەشاردا تا لىيم نزىك بىتەوە پىش من

<sup>(۱)</sup> ابن مسام / ۲، ۶۸، ۶۹.

<sup>(۲)</sup> هەمان سەرچاواه / ۲، ۶۹.

(سباع) کوپری (عبد العزی) لبی نزیک بوهوه ، که (حمزه) بینی هاواری فی کرد : وهره هی کوپری زنہ خهتهنه چیه که - دایکی (سباع) رثانی خهتهنه دهکرد . و ھشی دھلیت : یهک شمشیری دا له ملی (سباع) ئهوندہ خیرا بوو و امزانی بهری نه کهوت .

دھلیت : رمه کهم ئاماډه کرد ، که قرهولم بؤ گرت تیم گرت ، دای له کله کهی ، هناروی بری و له پشتیه و ده رچوو ، ویستی بهرهو پووم بیت نه یتوانی و کهوت ، وازم لی هینا تا مرد ، پاشان چوومه سمری رمه کهم ده رهیناو که رامه و نیو سه ریازگه ، لهوی دانیشتم کارم به که سی تر نه بوه ، بؤیه ئه ویشم کوشت تا پزگاریم ، که گه رامه و بو مه ککه نازاد کرام<sup>(۱)</sup> .

### بالا دهست بون به سه روش که دا

له گهله ئه و ژیانه رزورهی بهر موسلمانان کهوت به شه هیدبوونی شیئی خود او پیغه مبهره کهی (حمزه) کوپری (عبد المطلب) ، موسلمانه کان زال بون به سه رشته که دا ، لهو پوزه دا (ابویکن) و (عمر) کوپری (خطاب) و (علی) کوپری (ابو طالب) و (الزین) کوپری (عوام) و (مصعب) کوپری (عمیر) و (طلحة) کوپری (عبدالله) و (عبدالله) کوپری (جحش) و (سعد) کوپری (معاذ) و (سعد) کوپری (عباده) و (سعد) کوپری (الربیع) و (انس) کوپری (النضر) و چهندینی تر شه پریکیان دهکرد ورهی دوژنناني خوای رو و خاندبوو ، په رهوازه کردوون .

### له ئامیزی ژنه و بونا و بريیسکه شمشیرو رم

یه کیک له پاله وانه کم وینه کانی ئه و روزه (حنظلة) شوراو بوه - ناوی (حنظلة) کوپری (ابی عامر) ، ئه (ابو عامر) ببریتی يه له راهیبہ فاسقه کهی پیشتر باسی لیوه کرا ، (حنظلة) تازه ژنی گواستبوویه و ، که گوئی له دنگی جه نگی بوه . لهو کاته دا که هیشتتا تازه زاوا بوه . دهستبه جی ژنه کهی به جی هیلاو چوو بو جیهاد ، که گهیشت به سوپای موشریکان له مهیدانی جه نگدا ، خوی کرد بعناؤ پیزه کانیاندا ، تا گهیشت سه ره کرده موسیریکان (ابو سفیان) کوپری (حرب) ، خمیریکبوو له ناوی به ریت ئه گهه خودا شه هید بونی به نسبیت نه کردا یه ، ئمه بوه کوته سه ره (ابو سفیان) و به گیری هینا تا (شداد) کوپری (اسود) شمشیریکی لیداو شه هیدی کرد .

<sup>(۱)</sup> ابن هشام ۲ / ۶۹ ، ۷۰ ، ۷۱ ، ۷۲ ، ۷۳ صحيح البخاري ۲ / ۵۸۲ . (وحشی) له دوای جه نگی (طائف) وه موسلمان بوه ، هر یه و رمه دهستی (مسيلمه) ده روزنی کوشت و ، شهربی (يرموك) يشي ده ب پزمه کان بینی .

## پشکی تیر هاویزه کان له شەرەکەدا

ئەو گروپەی پىغەمبەرى خوا لە سەر شاخەكە دايىباونون دەستى بالايان  
ھەبۇو لە پاراستنى ھاوسەنگى شەرەكە لە بەرژە وەندى مۇسلمانان ، ئەسپ  
سوارەكانى مەككە بېيارمەتى (ابو عامر)ى فاسق سى جار ھىرшиيان ھىتا بو  
تىكشەكاندى بائى چەپى سوپای مۇسلمانەكان ، تابىگەنەوە پىشتى مۇسلمانەكان و  
شېرەنەوە پەرتەوازەيان بىخەن و ، شىكتىيان پى بەھىن ، بەلام تىرهاویزەكان تىر  
بارانىان كىردن و نەيانھىلا نزىك بىھەونەوە<sup>(۱)</sup>

## شكست خواردنى سوپاي موشريكان

بەو شىوه يە شەپ بە قورسى بەردەوام بۇو ، سوپا بچوکەكى ئىسلام  
كۆنترۆلى مەيدانەكەي كرد ، موشريكان ورەيان بۇو خا ، لە ھەمۇولايەكەوە  
پىزەكانىيان ھەرسى ھىتاو تىكشاكا ، وەك ئەوە وەھابىو ئەو سىھەزار موشريكە  
رووبەررووى سىھەزار مۇسلمان بۇوبىنەوە، نەك چەند سەد جەنگاودەرىك ،  
مۇسلمانەكان جوانترىن وىنهى قارەمانىتىيان نىشاندا.

ھەرچى قۇپەيىشىشە ھەممۇ توانايەكى خۆى خستەگەپ بۇ وەستاندىنى  
ھىرши مۇسلمانەكان ھىچ سوودى نەبۇو نىياتر سىست دەبۇون ، شەۋەكەتىان نەما ،  
تا واى لىيەت كەس نەيدەويىرا لە ئالاڭە نزىك بېيتەوە دواى كوشتنى (صواب) بۇ  
ئەوەي ھەللى بىگىت و شەركەكان بەدەوري خۆيىدا كۆپكاتەوە، بۇيە دەستى كىرده  
پاشەكشى و ، پاشان ھەلاتن ئەوەي لە بېرچۇو كە لە دلى خۆيىدا باس و خواسى تۈلە  
سەندەوەو ، كېرەنەوەي نەمرىي بۇ قۇپەيىش دەكىرد.

(ابن اسحاق) دەلىت: پاشان خوايگەورە سەركەوتنى خۆى بۇ ناردىنە  
خوارەوەو ، بەلېنەكەي بۇ ھىنانەدى ، بەشمېشىر رەدويان كەوتن ھەتا لە  
سەربازگەشدا ھەللىيان بېرىن ، ئىتىر سەركەوتن ھىچ گومانىكى تىيدا نەما ، (عبدالله)ى  
كوبى (زىير) لە باوکىيەوە دەگىرپىتەوە، فەرمۇوېتى: وەللاھى بەچاوى خۆم (ھند)  
كچى (عتبه) و كارەكەرەكانىم بىنى پاياندەكردو شېرەنەوە بۇوبۇون و ھەرچىيان ھەبۇو  
لە زۇرۇ لەكم فەریيان دابۇو... هەند<sup>(۲)</sup> لە فەرمۇودەيەكى (براء) يىشدا لە (صحيح

(۱) بىوانە (فتح البارى) / ۷ / ۳۶۴ .

(۲) ابن هشام ، ۷۷ / ۲ .

البخاری) دا هاتووه: کاتیک که وتنه شهرب رایانکرد، تاوای لیهات ژنه کانیانم بینی خویان به گوریس بستبووه، قاچه کانیان بهز دهکردهو تا خپرخاله کانی پیشان دهکه وت<sup>(۳)</sup>، مسلمانه کان شوینیان که وتن، به چهک تییان بهربوون و، که وتنه کوکردن وهی تالانی جه نگ.

### هله گهوره کهی تیرهاویزان

له کاتیکدا که خهربیک بیو سوپا خنجبیلانه کهی ئیسلام سه رکه وتنیکی گهورهی تری تومار دهکرد به سه رسوپاکهی مهکه که هیچی که متر نه بیو، له لایه ن زورینهی تیرهاویزانه کانه وه هله یه کی گهوره بیوی دا پهوشہ کهی ته واو سه ره و لیز کرده وه، بیو هوی گهیاندی زیانیکی گهوره به مسلمانه کان، خهربیکبوو بیتنه هوی شه هید کردنی پیغامبریش<sup>﴾</sup> و، کاریکی خراپی کرده سه ره ناویانگیان و، ئه و سام و بیمهی هیانبوو له دوای جه نگی به دره وه.

پیشتریش باسی ئه و فهرمانه توندو تیرانه مان کرد که پیغامبری خوا<sup>﴿﴾</sup> ئاراستهی ئه و تیرهاویزانه کرد، به مانه وه له جیگهی خویاندا له هه موحاله تیکدا سه رکه وتن بیت یان زیرکه وتن، که چی له گهل ئه و فهرمانه توندو تیرانه شدا، کاتیک بینیان مسلمانه کان تالانی جه نگی بی باوه ران ده ماشنه وه، خوش ویستی دونیا سواری مليان بیو، هندیکیان به یه کتريان وت: فریاکهون تالانیتان له دهست نه چیت. ئه وه هاوپیکانتان سه رکه وتن، چاوه ربی چی ده که ن؟ به لام (عبدالله) کوری (جبیر) سه رکرده بیان، گوته کانی پیغامبری خودای بیر خستنه وه پیی وتن: ئه ری له بیتان چوو پیغامبری خوا<sup>﴿﴾</sup> چی پی فرمون؟

به لام زورینه یان گوییان نه دایه ئه و بیر خستنه وهی و، و تیان: ئیمه ش ده بیوین بق لای ئه و خله که و غه نیمه ت کو ئه که ینه وه<sup>(۱)</sup>. پاشان چل پیاو له و تیر هاویزانه کیوه که یان چول کردو، هاتنه خواره وه بوناو سوپاکه بُو کوکردن وهی تالانی بهو شیوه یه پشتی مسلمانه کان چول بیو، جگه (ابن جبیر) و نو که سی تری هاوه لی که له ویدا مانه وه بیریا پیاندا کله ویدا بمنته وه تا له ناوده چن یان موله ت ده بیوین، ئیدی ئه وانی تر کیوه که یان بھجی هیشت و هاتنه خواره وه.

<sup>(۱)</sup> صحیح البخاری / ۲ / ۵۷۹.

<sup>(۱)</sup> (بخاری) ئه مهی گیزاوه توه، له فرموده یه کی (برا) کوری (عازب) ومه / ۱ / ۴۲۶.

## خالیدی کوری و دلید هه لد هستیت به ئابلوقه دانی سوپای ئیسلامی

(حالد)ی کوری (ولید) ئەم دەرفەته ئالتوئىيە قۆستەوه ، بەخىرايىھەكى نۇر  
بە پشتى شاخەكە سوپايەوه ، تا گەيشتەوه پشتەوهى سوپای ئیسلام ، زۇرى  
پىنچۇو ، (عبيدالله)ي کورى (جىين) و ھاوھەكانى لەناوبىزدو ، پاشان ھېرىشى بىرە  
سەر مۇسلمانەكان لەپشتەوه ، ئەسپ سوارەكانى ھاۋىيى ھاۋارىيکىان كرد موشىركە  
ھەلاتوھەكان زانيان كەشتىكى نۇي پووى داوه ، ھەلگەپانوھ بېرۇوی مۇسلمانەكانداو ،  
زىيىكىان كە (عمرە) كچى (علقەمە)ي (حارثىة) بۇ ئالا خۇلاؤيەكە لەسەر زەھى  
ھەلگرتەوه ، موشىركانى بەدەرپىدا خېپوونەوه و ھاتتنوھ پەنائىدەوه ، كەوتتە بانگ  
كىدىنى يەكتەر تاكۆبۈونەو بۇ مۇسلمانەكان ، خۇيان گرتەوه بۇ شەپ ، مۇسلمانەكانىش  
لە بەرودواوه بىنگەيانلى گىرا ، كەوتتە نىوان ئىوان و دەستكەمانەكەوه .

### ھەنويىسى نەبەردانەي پىغەمبەر ﷺ لەبەر دەم ئابلوقه كەدا

پىغەمبەرى خوا ﷺ لەوكاتەدا لەگەل مەفرەزەيەكى بچووکدا بۇ - كە نۇ  
كەس بۇون لەھاوھەكانى<sup>(۱)</sup> لەپشتەوه سوپای مۇسلمانەكاندا بۇون<sup>(۲)</sup> ، چاودىرى  
ئازايەتى مۇسلمانەكانى دەكىد كەچۈن موشىركان پاودەنин ، لەپېرىكدا لەلايەن  
ئەسپ سوارەكانى خالىدەوه بەتەواوى درا بەسەرياندا ، تەنها دوورپىكە چارەى  
لەبەر دەمدا بۇو ، يان بىزگارى بىت بەخىرايى - بەخۇى و ھاوھەكانىيەوه بەرەو  
پەناغە بىيەكەي خۇى و واز لە سوپا ئابلووقە دراوه كە بەيىنەت بەرەو چارەنۇوسى  
چاوه روانكراوى بېروات ، يان خۇى بخاتە بەرمەترىسى و ھاوھەكانى بانگبەكتا تا  
لەدەرپى كۆبىنەوه بىيانكاتە بەرىيەستىكى بەھىزۇ لەناو سوپا كە قورەيىشدا دېريان  
پى بىدات بەرەو گرددۇلەكەكانى ئۇوحد .

لېرەدا ئازايەتى و لىيھاتووپى پىغەمبەر ﷺ دەركەوت ، بەدەنگى بەرز  
ھاوارى كرده ھاوھلەنى و فەرمۇسى : (بەندەكانى خوا) باش دەيزانى كەموشىركان  
پىش مۇسلمانەكان گۈيييان لەدەنگى دەبىت ، بەلام خۇى خستە نىيۇ مەترىسيەكەو  
لەوكاتە ناسكەدا ھاوارى لېكىرن .

<sup>(۱)</sup> لە (صحىح اى) (مسلم) داماتووه (۱۰۷/۲) پىغەمبەر ﷺ لەرۇزى (ئۇوحد) دا (۷) ئەنسارى و (۲) قورەيىشى  
ھەلبىزارد لەگەلىيدا بن .

<sup>(۲)</sup> ئەم ئايەتە بىلگىيە لەسەر ئۇ حالتە # والرسول يدۇعومك في اخراكم # ۱۵۳ / ۲

## یه رته وازه بیوونی موسلمانه کان نه شهره که دا

موسلمانه کان که وتنه ناو ئابلوقه کمه ههندیکیان عه قل له که لله یاندا نه ما  
جگه له خویان چی دیان مه بست نه بیوو ، که وتنه هه لاتن و ، مهیدانی شه پره که یان  
به جی هیشت و ، بی ئوهی بزانن چی له دواوه یه ؟ ههندیک له وانه تا ناو مه دینه به  
پاکردن نه وه ستابوون ، ههندیکی تریان بهره و به رزایی شاخه که پایانکرد ،  
کومه لئیکی تریشیان گه رانه وه ناو سوپای موشریکان ، لیک پژان و لیه کتری جیا  
نه ده کرانه وه ، موسلمانه کان به هله ههندیکیان لیه کتری کوشت ، بوخاری له  
عائشه وه ده گیزیته وه فرمومویه تی : له پرۇزى شه پرۇزى ئوحودا موشریکان به ئاشکرا  
شکان ، ئیبلیس هاواري کرده موشریکان خەلکینه بگەرپىنه وه دواوه ، پیشەنگە  
ھەلاتوه که گەرایی وه ، لەگەل دوايینه کەدا يەکیان گرتە وھو هاتنۇھو دەست (حذیفة)  
سەیرى کرد باوکى بىنى هاواري کرده موسلمانه کان و تى : موسلمانىنە ئاگاتان له  
باوکم بىت مەيكۈژن ، موسلمانه کان ئەوهندە شېرىزە بۇون پیيان نەزانى و كوشتیان  
(حذیفة) و تى : خوا لیتان خۆشبىت ، (عروه) دەلىت : وەللاھى دواي ئەوهش  
(حذیفة) هەر بیاوىتكى چاك بیوو تا وھفاتى كرد (١).

ئەم كۆمەلەيان بەته واوى بەيەكدا هاتن و ، پشىويان تىيدا دروست بۇو ، لە يەكترى وون بۇون و ، نىياندەزانى پۇو لەكۈي بىكەن ، لەو حالەتە ناخوشەدا بۇون ، يەكىن هاوارى كرد (محمد) كۈزرا ، ئىدى عەقلىيان لەسەردا نەماو ، چەكەكانىيان فېرىدا ، ھەندىيەكى تىريان بىريان لەوە دەكىردهو خۇيان بىدەن بە دەستەوە بۇ (عبدالله) ئى كۈپى (ابى) سەركىرەت دوورۇوەكان ، بۇ ئەوە لە دەست (ابو سفيان) يەنابىيان بىدات.

(انس)ی کوری (نضر) به لای ئەمانەدا تىپپەرى بىنى چەكىان فرىدماوه ،  
پىئى وتن : چاوهپوانى چى دەكەن ؟  
وتىيان: پىغەمېرى خواڭى شەھيد كراوه ، وتنى: ئىتىر دواى ئەو ثىيانىنان بۇ  
جىيە ؟

(١) صحيح البخاري ١/٥٢٩، ٢/٥٨١ فتح الباري ٣٦٢، ٣٦٢، ٣٥١/٧، حکیمه کی بدات، (حذیفه) و تی: خوینکه کیم کرد به سهده قه بق مسلمانان، گوتیانه که پیغمبر ﷺ ویستی خوینکه کی بدات، (حذیفه) و تی: خوینکه کیم کرد به سهده قه بق مسلمانان، بهو هلویسته (حذیفه) نهودنده تر لای پیغمبر ﷺ خوشیست بتو، بروانه (مختصر سیرة الرسول) شیخ عدید لالا، نهحدی ل ۱۴۶.

ههستن له سهر ئهو پىگەيە بىرەن كە ئەوي له سەر مەد ، پاشان وتى : خوايە من داوايلىتىبوردىنت لى دەكەم له سەر ئەوهى ئەمانە دەيىكەن (مەبەستى ئەو كۆمەلە مۇسلمانە بۇو) بى بەرىشم له كارى ئەو مۇشريكانە ، پاشان چووه پىشەوە (سعد) ئى كورپى (معاذ) ئى پىگەيەشت ، وتى : بۇ كۆئى دەچى (ابو عمر) ؟

(انس) وتى : هەست بە بۇنى بهەشت دەكەم (سعد) ، له پال كىيۇي ئۇحوددا هەستى پى دەكەم ، پاشان خۇي فەرىدایە ناو شەپەكە هەتا شەھيدكرا ، لەبەر زۇرى بىرىنە كانى نەناسرىيەوە ، دواي شەپەكە - تاخوشكەكەي بەسەرى پەنچە كانىدا ناسىيەوە، هەشتاپ ئەوهندە بىرىنى جىڭگەلىدەنلىپ و شەمشىرۇ تىرى پىنۋېبۇو<sup>(۱)</sup>.

(ثابت) ئى كورپى (دەدەنام) يىش خىلەكەي بانگ كردۇ وتى : ئەي خەلکى ئەنسار ، كە موھەممەد مەد بىت ئەوه خودا زىنۇوھو ئامىرىت ، له سەر دىنەكتان شەر بىكەن ، خوا پىشتىوانلىقەن و سەرتان دەخات ، چەند كەسىكى ئەنسارى لەگەلىدا هەستانەوە هەلیان كوتايە سەر كەتىبەكەي (خالد) كەوتتە جەنگ لەگەلىان ، تا (خالد) بەرم كوشتى و دواي ئەو هاوهەلە كانىشى كۈزۈن<sup>(۲)</sup>.

پىاويىكى كۆچكەران بەلاي ئەنسارىيەكدا تىپەپرى خەلتانى خوين بۇوبۇو ، وتى : فلانەكەس زانىوتە كە موھەممەد شەھيدكراوه؟ كابراي ئەنسارى وتى : ئەگەر موھەممەد كۈزۈ بىت ئەوه بۇ خۇي پەيامەكەي گەياندۇو ، ئىۋەش لە پىتىناوى ئايىنەكتاندا شەر بىكەن<sup>(۳)</sup>.

بەم شىيە قارەمانىتىيە مۇسلمانەكان ورەيان بەرز بۇھەوھە ئاتنەوھە ھۆش خۇيان و وازيان لە بىرۇكەي خۇ بە دەستە وەدان و پەيوهندى كردن بە (ابن ابي) يەوه ھىنناو دەستىيان دايەوە چەك و شالاۋيان كرده سەر تەۋۇزمى مۇشريكان لەكاتىيىكدا كە دەيانويسىت بگەنە بنكەي سەركىدايەتى مۇسلمانەكان چونكە بىستبۈيان ھەوالى شەھيد كردىنى پىغەمبەر درۇيە و ھەلبەستراوه ، ئەمەش ھىزۇ تىيى پىدانەوە توانيان لەو ئابلۇقەيە خۇيان بىزگار بىكەن و ، بنكەيەكى پەنە لەمەيدانەكتەدا دروست بىكەن و شەپىكى قارەمانانە تۆمار بىكەن .

(۱) زاد المعاد ۹۶، ۹۲ (صحىح البخارى) ۵۷۹/۲ .

(۲) السيرة الحلبية ۲۲/۲ .

(۳) زاد المعاد ۹۶/۲ .

کۆمەنیکی تریش جگه له پیغەمبەر ﷺ هىچ خەمیکی تريان نەبۇو ،  
بەخىرايى لەدھورى خربۇونەوە لەھەر چوارلاۋە پاراستيان ، لە سەرووى  
ھەمۈويانەوە (ابوبكر)ى (صديق) و (عمر)ى كوبى (خطاب) و (علي) كوبى (ابى  
طالب) و چەند كەسييکى دىكە بۇون ئەمانە لەپىشەوهى شەپكەراندا بۇون ، بەلام  
كە هەستيان كرد بەبۇونى مەترسى لەسەر جەستەي پىرۇزى پیغەمبەر ﷺ كەوتە  
پىزى پىشەوهى بەرگرى كەران .

### گەرم بۇونى شەر بە دورى پیغەمبەردا ﷺ

لەكاتىكدا كە كۆمەنلى لە مۇسلمانەكان كەوتبۇونە ئابلىقەكەو ، لە ھەمۇو  
لایەكەوە لىيان دەدرا ، لە ملاشهوە شەپ بەدھورى پیغەمبەردا ﷺ گەرم بۇوبۇو ،  
پېشتىريش وەمان كاتىك موشريkan دەستيان كرد بە ئابلىقەدانى مۇسلمانەكان ،  
پیغەمبەرى خوا ﷺ ، جگه له نۇ كەس كەسييکى دىكە لە گەلدا نەبۇو ، كە باڭى  
كىردى مۇسلمانەكان و فەرمۇسى : ئادى وەرن بۇ لام ، من پیغەمبەرى خوام ،  
موشريkan گوپيان لەدەنگى بۇو ناسىيانەوە ، ھاتنە سەرى بەھەمۇو ھىزىكىيانەوە  
شالاۋيان بۇ ھىننا پىش ئەوهى كەسييک لە مۇسلمانەكان بگاتەوە لاي ، لەنیوان  
موشريkan و ئەو نۇ كەسەدا شەپتى كەتىيادا وىنەيەك لە<sup>١)</sup>  
پاڭلەوانىتى و ئازايىتى و گىيانى خۆبەخت كردن دەركەوت .

(موسليم) دەگىرپىتەوە لە (انس)ى كوبى (مالك)ە وە دەلىت : لە بۇزى  
ئوحوددا پیغەمبەرى خوا لە گەل نۇ كەسى ھاولىدا مايەوە ، ھەوتىان ئەنسارى و  
دۇوانىيان كۆچكەران بۇون ، كە ئابلىقەياذان و زۇريان بۇ ھىننان ، فەرمۇسى : كى  
دەتوانىت ئەمانەمان لى دور بخاتەوە ، بەھەشتى بەنسىب دەبىت ؟ يان ئەو دەبىتە  
ھاپرىتى من لە بەھەشتىدا ؟ پىياوېكى ئەنسارى چووه پىشەوە كەوتە شەپ ھەتا  
شەھيد بۇو ، پاشان ھاتنەوە سەرى بەم شىۋىھىيە شەپ بەردهوام بۇو تا ھەوت  
ئەنسارىكە شەھيد بۇون ، پیغەمبەرى خوا ﷺ بە ھەردوو ھاولە قوبەيشىكە  
فەرمۇو : (بە راستى و يېڭىدانمان نەبۇو لە گەل ھاولە كانى ترماندا)<sup>(٢)</sup> .  
دۇايىن شەھيدى ئەو ھەوت كەسە (عمارە)ى كوبى (يىزىد)ى كوبى (سكن)  
بۇو ، شەپى كرد ، بىرىنە كانى زۇريان بۇ ھىنناو كەوت<sup>(٣)</sup> .

(١) صحىح مسلم باب غزوه احمد ١٠٧/٢ .

(٢) پاش ساتىك كۆمەنلى لە مۇسلمانەكان كەپانچە بۇلاي پىغەمبەر ﷺ و ھەليان كوتايى سەر ئەو بىي باودرانەي  
بەسەر (عمارە) وە بۇون ، دەريان ھىتىا بىرىدیانە لاي پىغەمبەر ﷺ قاچى بۇ كرد بەسەرين ، بەو حالەوە كاتى  
سەرى لە سەر پانى پىغەمبەر بۇو ﷺ كۆچى دوايى كرد ، (ابن هشام) ٨١/٢ .

## ناخوشترين کات له زيانی پيغه مبه ردا

پاش که وتنی (عماره) کوبی (سكن) ، پیغه مبه ری خواه <sup>۱</sup> به تنهایه لاهکه نهان  
دوو قوره يشيه که دا ما يه وه ، له (صحیحین) دا هاتووه له (ابی عثمان) وه ، ده لیت:  
لهو پوژه دا جگه له (طلحة) کوبی (عبدالله) و (سعد) کوبی (ابی وقار) <sup>(۲)</sup>  
که سه به دهه وری پیغه مبه ردا <sup>۳</sup> نه مابوو ، ئهو ساته وخته ناخوشترين کات بوو  
له زيانی پیغه مبه ردا <sup>۴</sup> تیپه پیت و ، دهرفه تیکی په خساویش بوو بو موشريکان ،  
موشريکان ييش هیچ دوانه که وتن له قوستنه وھی ئھو دهرفه ته دا ، هله که بارنه و سه  
پیغه مبه ره <sup>۵</sup> و به نياز بونون له ناوي بېرن ، (عتب) کوبی (ابی وقار) به دلیکی  
تیگرت کیشای به داني پیروزیدا دانه خرینه که ھی خواره وھی شکاند ، (عبدالله) کوبی  
(شهاب الزهری) ييش نیو چھوانی پیروزی بريندار کرد ئھ سپ سواریکی  
سەرسەخت که ناوي (عبدالله) کوبی (قمنة) له دووره وھ هات شمشیریکی دا لەلا  
شانی پیروزی ، تاماوهی يەك مانگ ئازاري هەبۇو ، به لام نەيتوانى زنجيره نەدەكانى  
شانی بېرىت ، پاشان شمشیریکی ترى دا لە سەر پوومەتى پیروزی توندبوو وەکو  
يەکە ميان بېشيوه يەك ئەل قبەندى زنجيره کە سەرسىنگى پیروزی له پوومەتى  
گېرىبوو ، ئەنجا وتى : دە بخۇ ئە وھ منم (ابن قمنة) پیغه مبه ری خواش <sup>۶</sup> لە كاتيکدا كە  
خويىنى نیوچاوانى دە سپى فەرمۇسى : خوا لەت و پەتت بکات <sup>(۱)</sup>.

له (صحیح) يشدا هاتووه ، دانه چوارينه کە پیغه مبه ره <sup>۷</sup> شكاو ، سەرى  
برىندار بوو ، خويىنى لى دە چۈپاۋ دە يە فەرمۇو : چۈن گەلىك پىزگاريان دە بىت ئاوا  
پیغه مبه رەكىيان برىندار بکەن و دانى بشكىنن ، لە كاتيکدا ئە و بۇ لاي خوا بانگيان  
بکات ، خواي گەورە ئايەتى نارده خواره وھ : <sup>(۲)</sup> لىس لىك من الامر شيء او يتوب عليهم او  
بعذهم فاهم ئالاون <sup>(۳)</sup> واتە : توھ يەق شتىكەت لە كاروبارى بەندە كان بە دەست نىيە ،  
ھەمۇو شت بە دەستى خوا خويىتى ئەگەر تە وھ و پەشيمانى يان لى وەربىرىت ، يان  
سزاو ئازاريان بە دات (خوا سەرىيەست و بى ياكە) چونكە ئەوانە سەتكارىن .

<sup>(۱)</sup> صحيح البخاري ٥٢٧/١ ، ٥٨١/٢ .

<sup>(۲)</sup> خواي گەورە دۆغا كە پيغه مبه رى كىرا كىرىدۇ <sup>۱</sup> لە (ابن عاذن) وھ دە لىت : جارى تكىان (ابن قمنة) بۇ مال دە چۈد  
جىنگى كە بىز بۇ سەرشاخىك ، مەرىك شاخى قى توند دە كات و لە بەزايى شاخە كە وھ فەرىزى دە داتە خوارە وھ  
لەت و پەت دە بىت ، (فتح البارى) ٧/٢٧٢ - لاي (طبراني ييش هاتووه ، خوا بەرانە كىۋىيە كى تى بىرداو ، بە قۇچ  
ئىي دا تا پارچە پارچە كىردى خستە خوارە وھ (فتح البارى) ٧/٢٦٦ .

<sup>(۳)</sup> صحيح البخاري ٢/٥٨٢ ، هەروەها ( صحيح مسلم ) ٢/١٠٨ .

له گیپرانه و یه کی (طبرانی) یدا هاتووه پیغه مبهر **لهو** پروره دا فرموموی : خودای گهوره زور رقی هستا لهو گلههی دهم و چاوی پیغه مبهره که یان خویناوی کرد ، پاش که میک و هستان فرموموی : خوایه له گلهه که م خوش ببهو چونکه هیج نازانن <sup>(۱)</sup>.

بهو شیوه یه ش له (صحیح) (مسلم) دا هاتووه فرمومویه تی : پهروه ردگارم له گلهه که م ببوره چونکه هیج نازانن <sup>(۲)</sup> همراهها (الشقاع) ای قازی (العياض) دا هاتووه فرمومویه تی : خوایه گلهه که م هیدایه ت بدھ چونکه نازانن <sup>(۳)</sup>.

گومانی تیدانیه که موشیریکان م به سنتیان له ناو بردنی پیغه مبهر بwoo ، به لام هم دردو ها وله قوره یشیه که می (سعد) ای کوبی (ابی و قاص) و (طلحة) ای کوبی (عبدالله) قاره مانیتیه کی که م وینه یان نیشاندا ، به هردو و کیانه وه یه ک بواریان نه دا موشیریکان بینه پیشه وه ، کارا مه ترین تیر هاویزشی عره ب بون ، زور هه ولیاندا تا له کوتایی دا هدموو هه ولکانی موشیریکانیان له گهیشتنداده پیغه مبهر پوچه ل کردده وه .

پیغه مبهری خوا **تیره کانی خوی هه لبشت بو** (سعد) ای کوبی (ابی و قاص) و پیی فرمومو : تیربارانیان بکه دایک و باوکم به قوریانت بینت <sup>(۴)</sup> ئه مهش به لکه یه لمه سه رشیاویتی (سعد) ، چونکه پیغه مبهر دایک و بابی پیکه وه نه کردده به قوریانی که س جگه له (سعد) <sup>(۵)</sup>.

سنه بارت به (طلحة) ش ، نه سائی له (جابر) وه به سه رهاتیک ده گیپریته وه ، باس له کوبوونه وهی موشیریکان ده کات به دهوری پیغه مبهر دا **کاتیک** که چهند که سیکی ئه نساري له گلدا بwoo ، (جابر) ده لیت : موشیریکان چاویان که وت به پیغه مبهری خوا **بُوی چوون** ، پیغه مبهر **فرموموی** : کی ده توانيت ئه وانه بگیپریته وه ؟ (طلحة) و تی : من ، پاشان (جابر) باسی هاتنه پیشه وهی ئه نساري کان و یه ک له دوای یه ک شهید بونیانی کرد بهو شیوه یهی له روایه ته که می (مسلم) دا هات ، که هه موو ئه نساري کان شهید کران (طلحة) چووه پیشه وه ، (جابر) ده لیت

<sup>(۱)</sup> فتح الباری ۷/۷/۲۷۲.

<sup>(۲)</sup> صحیح مسلم باب غزوة احد ۲/۱۰۸.

<sup>(۳)</sup> کتاب الشفاعة بتعريف حق المصطفى ۱/۸۱.

<sup>(۴)</sup> صحیح البخاری ۱/۴۱۷، ۵۸۰/۲، ۵۸۱.

<sup>(۵)</sup> همان سرچاهی پیشور.

(طلحة) به ئەندازه‌ی یانزه کەس شەپری کرد تا شمشیریک درا له دەستى و پەنجه‌کانى قرتاند ، و تى : باشە پىغەمبەر ﷺ پىتى فەرمۇو : ئەگەر (بسم الله) ت بکردايە به بەرچاوا خەلکەوه فريشته‌كان هەلىان دەگرتى ، دەليت پاش ئەوهى خواي گەورە دەستى موشريكانى كۆتا كرد <sup>(۱)</sup> لەلاي (حاكم) له (الاكليل) دا هاتووه دەليت : له پۇزى (ئوحود) دا سى و نۇ كەس يان سى و پىتىج كەس بىرىندار بۇون ، پەنجه‌ی شايەتومان و ناوه‌راستى (طلحة) ش لهكار كەوت <sup>(۲)</sup> .

(بخارى) يش دەگىپىتەوه له (قىيس) ئى كۈرى (ابى حازم) ووه ، دەليت دەستى (طلحة) م بەئىقىلىجى بىنى له پۇزى ئوحوددا بەركىرى پىكىربۇو له پىغەمبەرى خوا <sup>(۳)</sup> .

(ترمذى) يش دەگىپىتەوه ، كە پىغەمبەر ﷺ له پۇزەدا له بارەيەوه فەرمۇوی : هەر كەسيك دەيھەويت سەيرى شەھيدىك بکات كە بەسەر زەویدا دەروات باسەيرى (طلحة) ئى كۈرى (عبد الله) بکات <sup>(۴)</sup> .

(ابو داود) ي (طىاليسى) دەگىپىتەوه له (عائشه) وە ، كە وتوىھەتى هەركاتىك لاي (ابوبكر) باسى پۇزى (احد) بکردايە دەيھەرمۇو : ئەو پۇزە پۇزى (طلحة) بۇو <sup>(۵)</sup> .

ھەروەها (ابوبكر) له بارەيەوه فەرمۇویھەتى :

يا طلحة بن عيىد الله قد وجبت لك الجنان وبوات ألمها العينا <sup>(۶)</sup>  
لەوكاتە ناسك و ساتەناخوش و تەنكەدا خواي گەورە له پىشت پەرەدەوە سەركەوتى نارد ، له (صحىحين) دا هاتووه له (سعده) وە دەليت : پۇزى (احد) دوو پىباوى سەرتاپا سېپىم بىنى له پال پىغەمبەردا <sup>ﷺ</sup> شەپريان دەكىدو بەسەختى دەجەنگان . نە پىش و نە پاشى شەپرەكە نەم دىببۇون ، له پىۋايمەتىكدا به مانا (جبريل) و (ميكائيل) هاتوون <sup>(۷)</sup> .

<sup>(۱)</sup> فتح البارى / ۷ . ۳۶۱ . ھەروەها (سنن التنساني) ۵۲ / ۲ . ۵۳ .

<sup>(۲)</sup> ۳۶۱ / ۷ .

<sup>(۳)</sup> مەمان سەرچاوهى يەكەم

<sup>(۴)</sup> ۵۸۱ / ۲ . ۵۲۷ .

<sup>(۵)</sup> مىشكەنە المصايبى ۲ / ۶۰ / ۱ (چاپى دار الفكت) . این ھشام ۲ / ۲ . ۸۶ .

<sup>(۶)</sup> ۳۶۷ / ۷ .

<sup>(۷)</sup> فتح البارى / ۷ . ۳۶۷ / ۷ .

<sup>(۸)</sup> كورتى (تاریخ دمشق) ۸۷ / ۸۷ لەپەراوىزى (ذور الذهب) مەھ لە ۱۱۴ .

<sup>(۹)</sup> ۵۸۰ / ۲ .

<sup>(۱۰)</sup> مىشكەنە المصايبى ۲ / ۶۰ / ۱ (چاپى دار الفكت) . این ھشام ۲ / ۲ . ۸۶ .

## سەرەتاي كۆپۈونەودى ھاودلان بەدەوري پىيغەمبەردا

ئەم پۇوداوانە بەخىرايىيەكى زۇرو لەيمەك چاوترۇكىاندا پۇويياندا ، ھاودلەن يەباتوھ لىۋەشاوهەكانى پىيغەمبەر كە لەپىشەوە دەجەنگان ، لەگەل بىنیان رەوشەكە گۆپا ، يان كەگۈنیان لەدەنگى پىيغەمبەر بۇ دەسبەجى چۈون بە دەميمەوە ، نىبادا پىش ئەمان تۇوشى شىتىك بېيت ، بەلام كاتىك گەيشتن ، پىيغەمبەرى خودىيان بەو خوين و بىرىنەوە بىنى و جەستەي شەش شەھىدە ئەنسارىيەكەشيان بەدى كرد سەيرىان كرد حەوتەميان بەسىختى برىندارەو ، (سعد) و (طلحة) شەقەمانانە شهر دەكەن كەگەيشتن پەرژىنەتكى ئەستورىيان بە چواردەوري پىيغەمبەردا كىشا بەلاشەو چەكە كانىيان توندو تول لە شالاۋەكانى دورىمن پاراستيان ، يەكەمین كەسىك كە گەپرایەوە لاي ، ھاودلەكەي غار (ابو بکر الصديق) بۇ .

(ابن حبان) لە (عائشە) وە دەگىپىتەوە كە فەرمۇویەتى : (ابو بکر الصديق) فەرمۇوى : لە پۇزى جەنگى ئۇحوددا خەلك بەدەوري پىيغەمبەردا نەمان ، يەكەم كەس بۇوم گەپامەوە بۇ خزمەتى ، پىياوىكىم بىنى لە نىزىكىيەوە شەپى دەكىدو ، پىيغەمبەرى دەپاراست ، وتم : لەوانەيە (طلحة) بېيت ، دايىك و بايم بەقورىيات بېيت ، ياخوا (طلحة) بېيت ، دايىك و بايم بەقورىيات بېيت ، هيشتى دەستم نەكىرىدۇوە (ابو عبيده) گەيشتە لام ، وەك بالدار بالى گىرتىپوو ، پىيم گەيشتەوە ، تەكائىماندا بۇ لاي پىيغەمبەر بىنیمان (طلحة) كەوتۇوە ، گىانى يەكپارچە خوينە ، پىيغەمبەر فەرمۇوى : بىگەنە لاي براكەتان ئەوا بەھەشتى مسوگەركىد ، پىيغەمبەر خۆشى پۇومەتى پىرۇزى تىرىتىكى بەركەوتلىپوو ، دوو ئەلقەي زنجىر بەندەكەي سىنگىشى لە بۇومەتى پىرۇزىدا چەقى بۇون ، چۈوم دەرى بەھىنەم (ابو عبيده) وتم : سوئىندىت دەدەم بەخوا ئەگەر وازم لى نەھىئى باخۆم دەرى بەھىنەم ، ئەنجا بەدەمى شىرەكەي دەرى هىئىنا نىبادا پىيغەمبەر ئازارى نۇرى پىيگات . لەئەنجامدا دانىتكى (ابو عبيده) كەوت ، (ابو بکر) دەفەرمۇيىت : چۈوم ئەلقەي زنجىر بەندەكە دەرىبەھىنەم (ابو عبيده) بۇ ئەھىيەش سوئىندى خوارد كە خۆى دەرى بەھىنەت ، بەدانى ئەلقەكەي گىرت راي كىشىاو دەرى هىئىنا ، دانىتكى تىرىشى كەوت ، پاشان پىيغەمبەر فەرمۇوى فرياي براكەتان بکەون ، دەسبەجى چۈينە لاي (طلحة) تاچارەسەرىتىكى بکەين ، دە بىرىن زىاترى پىيوبۇ<sup>(۱)</sup> ، ئەمەش

بەلگەيەكى ترە لەسەر ئازايىتى و شىاۋىيەتى (طلحة) و ئەو بەرەنگارىيە كىرىدۇويەتى لە پىيغەمبەر ﷺ .

لەو ئانوساتە دىۋارەدا كۆمەلىك لە مۇسلمانە پالوانەكان بەدھورى پىيغەمبەردا ﷺ كۆبۈونەوه، لەوانە (ابو دجانە) و (مصعب)ى كۆپى (عمير) و (على) كۆپى (ابي طالب) و (سەھىل)ى كۆپى (حنيف) و (مالك)ى (ستان) باوکى (ابي سعيد الخدرى) و (ام عمارە نسيبەتى) كىچى (كعب المازنیيە) و (قتادە)ى كۆپى (النعمان) و (عمر)ى كۆپى (الخطاب) و (حاطب)ى كۆپى (ابي بلتعە) و (سەھىل)ى كۆپى (حنيف) و (ابو طلحة) .

### زىاد بۇونى فشارى موشرييكان

ھەروەها زمارەي موشرييكان سات لەدواي سات زىياترى دەكىردو، فشارو نۇر بۇھىنانىيان قورسەر دەبۇو، فشاريان لەسەر مۇسلمانەكان زىياترى دەكىرد، تاپىيغەمبەر كەوتە چالىكەوه لەو چالانەي (ابو عامر الفاسق) هەلى كەندبۇون، ئەرتىۋى پېرۇزى بىرىندار بۇو، (على) دەستى گرت و هيئىتى دەرەوه و (طلحة)ى كۆپى (عبيد الله) باوهشى پىيىدەكىردى تا هەلى ساندەوه، (نافع)ى كۆپى (جبيں) دەلىت: كۆيم لى بۇ يەكىك لەكۆچكەران دەھىت: من جەنكى ئۇحودىم بىينىو، چاوم لى بۇو تىر وەك باران دادەبارى بەسەر پىيغەمبەردا ﷺ ھىچى بەرنەكەوت، (عبدالله)ى كۆپى (شەباب الزھرى) يىش بىنى لەو رۇزەدا ھاوارى دەكىرد: ئەرى موحەممەدم نىشانىدەن خوا بىمكۈزىت ئەگەر بەھىلەم دەرىچىت، پىيغەمبەرى خواش لەپالىدا بۇو، كەسى لەگەلدا نەبۇو، پاشان تىپەپىي (صفوان) نۇر سەرزەمنىشتى كابراي كىردو پىيى وت: لە پالىدا بۇو كابرا وتى: وەللاھى نەمبىينى، وەللاھى ئەو پىياوه دەستى ئىمەى ناگاتى، هەر چوارمان بۇي چووين، بەلینماند او ناھو سوپىندىمان كىردى بىكۈزىن، كەچى نەمانتوانى<sup>(۱)</sup> .

<sup>(۱)</sup> زاد المعاد / ۲ / ۹۷ .

## قاره‌مانیتی که م وینه

موسلمانه‌کان له و پوزه‌دا قاره‌مانیتیه‌کی که م وینه و قوربانيه‌کی گهوره‌يان پیشکه‌ش کرد ، که له میزروودا برووی نهداوه ، (ابو طلحة) (خوی کردبورو به پهرينين بو پیغه‌مبهر **۱** و سنگی بهرز نهکرده‌وه تا پیغه‌مبهر **۲** له تیری دوزمنان پیاريزيت . (انس) دهليت : له پوزه‌ئوحوودا خه‌لک به‌دهوري پیغه‌مبهردا **۳** نه‌مان ، که‌چی (طلحة) به تیرو که‌وانه‌که‌ی به‌رگری لی‌نه‌کرد ، کابرايیه‌کی تیزه‌ندازه بروو ، له و پوزه‌دا دوو تا سی که‌وانی به‌دهستوه شکا هم‌ركه‌سي‌تكی به‌لا‌دا بگوزه‌رايیه ، پیغه‌مبهری خوا **۴** پی‌ئی ده‌فرمومو : تیره‌کانت هه‌لریزه برو (ابو طلحة) دهليت : پیغه‌مبهر **۵** سه‌يری ناو شه‌په‌که‌ی نه‌کرد (ابو طلحة) دهليت : دایك و بابم به فیدات بیت سه‌رت نه‌وي که نه‌بادا تیریکت به‌ركویت ، گیانم پیش گیانت به قوربان نه‌کهم .<sup>(۱)</sup>

هر له (انس) وه دهليت : (ابو طلحة) له‌گهلهن پیغه‌مبهردا **۶** به‌يک قله‌لغان خویان ده‌پاراست ، (ابو طلحة) دهستی راست برو ، که تیریکی ده‌هاویشت پیغه‌مبهری خوا **۷** سه‌ري به‌رگرده‌وه بزانیت به‌ركوی ده‌که‌ويت .<sup>(۲)</sup>

(ابو دجانه) ش لمبه‌ردهم پیغه‌مبهردا **۸** و هستاو پشتی کردبورو به‌قلغان ، ئه‌و هه‌موو تیره‌ی به‌رده‌که‌وت جوله‌ی نه‌ده‌کرد .

(حاطب) کوری (ابی بلتعة) ش که‌وتھ سه‌ر (عتبه)ی کوری (ابی وقادص) که دانه خرییه‌که‌ی پیغه‌مبهری خواي شکاندبوو شمشیریکی لیدا سه‌ري له‌لاشەی کرده‌وه ، پاشان شمشیری هه‌لگرت و ئه‌سپه‌که‌شی هیناییوه (سعد)ی کوری (ابی وقادص) زور نه‌گهرا به‌شوین ئه‌و براي‌ييدا تابیکوژیت ، به‌لام دهستی نه‌که‌وت ، ئه‌هبوو (حاطب) کوشتنی .

(سهل)ی کوری (حنیف) يش يه‌کیك بروو له تیره‌اویزه پاله‌وانه‌کان ، په‌یمانی دا برو به‌پیغه‌مبهر **۹** هه‌تا مردن ، ئه‌مویش بولیکی کاریگری بىنى له دوور خستنوه‌ی موشريکاندا .

پیغه‌مبهر **۱۰** خویشی تیری ده‌هاویشت ، له (قتاده)ی کوری (نعمان) وه ، دهليت : پیغه‌مبهر ئه‌وه‌نده تیری هاویشت تاجه‌مسه‌ری که‌وانه‌که‌ی شه‌قى برد ،

<sup>(۱)</sup> صحیح البخاری ۹۸۱ / ۲ .

<sup>(۲)</sup> فہمان سرچاوه ۱ / ۴۰۶ .

ئهنجا (قتاده)ی کوبی (نعمان) ههلى گرت له لای ئهبوو ، لهو پۇزەدا چاوى بىسەختى بىرىندار بىو تا كەوتە بەرپۇومەتى ، پىيغەمبەرى خوا **لە** ههلى گرتەمە گىزايىهە شويىنى خۆى ، له جاران چاكتۇ تىزىتى دەبىيىنى .

(عبد الرحمن)ی کوبى (عەوف) لهو پۇزەدا شەپى كرد تا ناودەمى بىرىندار بىو دانە كانى دواوهى شakan ، زىياتر له بىست شويىنەوە بىرىندار بىو ، هەندىك لهو بىرىنانە بەقاچىيە بىون شەليان كردىبوو .

(مالك)ی کوبى (سنان) باوکى (ابى سعید الخدري) خويىنى سەرپۇومەتى پىيغەمبەرى خواي مىرى **لە** تاپاکى كردىوە . پىيغەمبەرى خوا **لە** پىيى فەرمۇو : تىقى كەرەوە وتى : وەللاھى تفى ناكەمەوە ، پاشان چوو بۇ شەپ كردن ، پىيغەمبەرى خوا **لە** فەرمۇو : هەركەسىيەك دەيەۋىت سەيرى مەۋقىيىكى بەھەشتى بىكات ، با سەيرى ئەو پىياوه بىكات ، (مالك) لهو شەپەدا شەھيد كرا .

(ام عمارە) ش شەپى كرد ، لەگەل چەند مۇسلمانىيکى تردا چۈونە پىنگەي (ابن قمئە) ، (ابن قمئە) شمشىئىيکى دا لەشانى (ام عمارە) بىسەختى بىرىندارى كرد ، ئەويش بەشمშىئەكەي چەند شمشىئىيکى دا له (ابن قمئە) . بەلام ئەو دوو زنجىرىبەندەي پىيوەبۇو هيچى لىيەھات . (ام عمارە) مايەوە هەرشەپى دەكىد تا لەدوازە شويىندا بىرىنداربۇو .

(مصعب)ی کوبى (عمير) جەسۋورانە شەپى دەكىد ، بەرگرى دەكىد لەپىيغەمبەر **لە** دىز بەھېرىشەكانى (ابن قمئە) و ھاۋپىيەكانى ، ئالاي مۇسلمانەكانى بەدەستەوە بىو ، دايىان لەدەستى راستى لى بۇھوە ، ئەنجا بەدەستى چەپى ئالاڭەي گرت ، لهپۇوى بىي باوھاندا مايەوە تادەستى چەپىيىشى بىرا ، پاشان خۆيدا بەسەريدا ، بەسىنگ و ملى ئالاڭەي گرت تا شەھيد كرا ، (ابن قمئە) شەھيدى كرد ، وايەزانى پىيغەمبەرى خوايە **لە** چونكە زۇر له دەچوو ، خىرا (ابن قمئە) پاي كرد بەرهە لاي موشرىكان و ھاوارى كرد : موحەممەد كۆزىرا <sup>(۱)</sup> .

(۱) بىوانە (سيرة ابن هشام) ۷۲/۲ ، ۸۰ ، ۸۱ ، ۸۲ ، ۸۳ ، ۸۴ ، و (زاد المعاد) ۲ / ۹۷ .

**بلاویونه وهی هه والی شه هید بیونی پیغه مبه ر**

**کاریگه ری لاه سه ر جه نگه که**

چهند ساتیک به سه رئه هاو ارددا تینه په ری بیو ، ده سبه جی هه والی کوزرانی پیغه مبه ر له ناو هه در دو ولادا بلاو بیوه وه ، ئه مه ئه و ساته بیو که تیایدا ورهی ههندیک له ئابلو قه در او هکان پو خا ، ئه والی دوور بیون له پیغه مبه ره وه هیزی ئه زنیان شکا ، شلر زان و شپر زیی که وته پیزه کانیان و ، پشیوی تیدا دروست بیو هاو کات ئه و هاو ارد وره و جوشی مو شریکانیشی زیاتر بهز کرد وه شلاو هکانی زیاتر کردن .

چونکه با وه پیان وابیو گه یشتو نه ته ئامانجی خویان ، ههندیکی تریشیان خه ریکی شیواندنی جه سته موسلمانه شه هیده کان بیون .

**پیغه مبه ر به رده وامه له جه نگ و هه لوبیسته که هی و در گرته وه**

که (مصعب) شه هیدکرا ، پیغه مبه ری خوا ئالا که ای دایه دهست (علی) کوری (ابی طالب) شه ریکی ئازایانه ای کرد ، هاو له کانی تریش شه پری قاره مانانه یان کردو به رگری سه ختیان ده کرد .

ئیدی پیغه مبه ر توانی پیکه به سوپاکه ای بپریت و له و گه مارو دانه پزگاریان بکات ، پو وی تی کردن ، (کعب) ای کوری (مالک) یه کم که س بیو ناسیه وه بده نگی بهز هاو ایری کرد : موسلمانینه مژده بیت پیغه مبه ری خوا زیند ووه ، ئاما زهی بۆکر دبی دهنگ بیت ، بونه وهی مو شریکان به شوینه که ای نه زان ، به لام ده نگه که که وته بهر گوئی موسلمانه کان و ، خیر اهاتن بولای و نزیکه ای سی که سیک ده بیون به دهوریدا خربوونه وه .

پاش ئه و کو بونه وه یه پیغه مبه ر دهستی کرد به پاشه کشیه کی ریک بره و لاپالی شاخه که ، پیکه بپری ده کرد بمناو موسیریکه هیرش به ره کاندا ، مو شریکان هیرش کانیان توندتر ده کرد ، بۆ پیکه گرتن لو پاشه کشی یه به لام له بهر دهم بە ره نگاری شیرانه سه ریازانی ئیسلامدا هیچیان بۆ نه کرا .

یه کیک له ئه سپ سواره مو شریکه کان بمناوی (عثمان) ای کوری (عبدالله) ای کوری (مغیره) هات بە ره و پو وی پیغه مبه ر و وی : خوا بە مکوژیت گه بھیلم ده ریاز بیت ، پیغه مبه ری خوا خوی هستا بۆ پو و بە ره و بیونه وهی بە لام ئه سپه که ای که وته یه کیک له چاله کانه وه ، ئه نجا (حارت) کوری (ضمه) چوو بۆی ، شمشیریکی دا لە قاچی ئه سپه که ای خستیه خواره وه ، دای بە زه ویدا و کوشتنی و شمشیره که ای بردو گه رایه وه بولای پیغه مبه ر .

(عبدالله)ی کوری (جابر) که ئەسپ سواریکی موشیریکان بۇو هات بۇ (حارث)ی کوری (ضمة) شمشیریکی دا لە شانى و بىرىندارى كرد ، موسىمانەكان هەلیان گرت ، بەلام (ابو دجانە) بوارى نەدایەوە ھەلی کوتايىھ سەر (عبدالله) و بەخۆي و پېرۇ سوورەكەي سەرييەوە ، بۇي چوو شمشیریکی لىداو سەرى پەراند . لەكتاتى ئەم شەرە سەختەدا ، موسىمانان بۇ دل ئازام بۇونەوهيان لەلايەن خواوه خەونۇچكە دەيىرىدەنەوە ، ھەروەك دەيىرىدەنەوە (ابو طلحة) دەلىت : من يەكىك بۇوم لەوانەي لەپۇزى ئۇحوددا خەونۇچكە دەيىرىدەنەوە تاپادىيەك چەند چارىك شمشيرەكەم لەدەست كەوتە خوارەوە دەكەوت و ھەلم دەگرتەوە ، دەكەوت و ھەلم دەگرتەمەوە<sup>(۱)</sup>.

بەو قارەمانىتىيە ئەو كەتىبەيە لە پاشەكشەيەكى رېكدا توانىيان بگەنەوە لايالى شاخەكەو رېكە بېرىكىش بکەن بۇ پاشماوهى سوپاکەيان بەرەو ئەو رېكە بىيۆيە ، كە شاخەكەي بەپالەوەيە ، بەو شىيۆيە زىرەكى (خالد) لەبرىدەم لىيەاتووپىي پېغەمبەردا شىكتى خوارد .

### كۈژرانى (ابى) كورى (خلف)

(ابن اسحاق) دەلىت : كە پېغەمبەر ﷺ گەيشتەوە لايالى شاخەكە ، (ابى) كورى (خلف)ى بەدى كردو وتى : كوا موحەممەد خوا بەمکۈزىت ئەگەر نېيكۈزم ؟ ھاۋەلآن و تىيان : پېغەمبەرى خوا يەكىمان بەرى لىپېگىرىن ؟ فەرمۇسى وازى ئى بەيىن . كە لىپى نىزىك بۇوه پېغەمبەرى خوا ﷺ رېمىكى لە (حارث)ي كورى (ضمة) وەرگرت ، كە لىپى وەرگرت ، تەكانيكى ئەوندە توندىدا موجىركى دەھىئىنا بەجەستەدا ، ئەنجا پۇوبەرپۇوو وەستا ، لەنىيۇ دەفەي شانى و زنجىر بەندەكەيەوە كونىكى بەدى كرد پەتكەي تىڭرت ، چەقىيە شوينى خۆى و لەسەر ئەسپەكە ھەلەيدا يە خوارەوە لە خۆلەكەدا گەوزاندى ، بىرىنەكەي گەورە نەبۇو تەنها ملى پۇوشاند بۇو ، خويىنى زۇرى تىزا ، وتى : وەللاھى موحەممەد كوشتمى ، پىييان وەللاھى زەندەقت چووه لە موحەممەد ، بىرىنەكەت باش نىيە ، وتى : لەكتاتى خوپىدا لە مەككە پىيى و تۇم : من دەتكۈزم<sup>(۲)</sup> . وەللاھى ئەگەر تفى ئى بىكىدمايە دەيىكۈشتىم ، دۈرۈمنى خوا لەكتاتى گەرانەوەدا بەرەو مەككە لە (سرف) مەرد<sup>(۳)</sup> ، لە

<sup>(۱)</sup> صىحىق البخارى / ۱۰۸۲.

<sup>(۲)</sup> ئەرە لەكتاتىكدا بۇو لەمەككەدا كە (ابى) پىيى دەگەيشت دەيىوت : شەي موحەممەد ئىسپىنگەمەيە مەموو بۇزىنگە ئالقى زەرتاتى دەدەمى ، بەر نەسپە بۇزىنگە دەتكۈزم . پېغەمبەرىش دەيىفترمۇو : بەلگۇ انشاء الله من دەتكۈزم .

<sup>(۳)</sup> ابن هشام / ۲ ، (زاد المعاد) / ۲ ، ۴۷ .

پیوایه‌ته‌که‌ی (ابی اسود) له (عروه) وه هاتووه ده‌لیت : (ابی) وه‌کو گا ده‌بی‌براندو  
دهیوت : سویند بیت نه نازاره‌ی به منه‌وه‌یه ئه‌گه‌ر به‌هه‌موو خله‌کی (ذی المجان)  
پیشه‌وه بواهه ده‌مردن<sup>(۱)</sup>.

### (طلحة) پیغه‌مبه‌ری خوا هه‌لده‌سینیت‌هه وه

له‌کاتی پاشه کشه کردنی پیغه‌مبه‌ردا  به‌ره و شاخه‌که به‌ردیک که‌وته  
به‌ردنه‌می ده‌ستی پیوه‌گرت بو ئه‌وه‌ی برواته سه‌ری ، نه‌یتوانی چونکه که‌میک  
گوشتنی گرتبوو ، دوو زنجیر به‌ندیشی به‌ستبوو ، به‌سه‌ختیش بربندارکراپوو ،  
(طلحة) کوبی (عبدالله) چووه ریز بائی پیروزی و ، هه‌لی سانده‌وه تا له‌سه‌ری  
وه‌ستاو ، فه‌رمووی : به‌پراستی (طلحة) به‌هه‌شتی حاصل کرد<sup>(۲)</sup>.

### دوا هیرشی موشريکان

که‌پیغه‌مبه‌ری خوا  گه‌یشته‌وه بنکه‌ی سه‌رکردایه‌تیه‌که‌ی له‌بناری  
شاخه‌که‌دا ، موشريکان شالاوی خویان دهست پیکرد بو دهست وه‌شاندنی ته‌واو  
له موسلمانه‌کان (ابن اسحاق) ده‌لیت : له‌کاتیکدا که پیغه‌مبه‌ری خوا له‌بناری  
شاخه‌که‌دا بwoo ، چه‌ند ئه‌سپ سواریکی قووه‌یش که (ابو سفیان) و (خالد) کوبی  
 سه‌رکایه‌تیان دهکرد به‌شاخه‌که‌دا هله‌لده‌زنان ، پیغه‌مبه‌ری خوا   
فرموموی : (خواهه مه‌هیله بچنه سه‌رمانه‌وه) ، ئه‌وه‌بwoo (عمر) کوبی (خطاب)  
له‌گه‌ل چه‌ند پیاویکی ئه‌نساریدا چوون بؤیان و به‌ره و خواره‌وه پاویان نانه‌وه<sup>(۳)</sup>.  
له (معازی الاموی) دا هاتووه موشريکان چوونه سه‌ر شاخه‌که ، پیغه‌مبه‌ری  
خوا  فرموموی (سعد) : دووریان بخه‌ره‌وه . ده‌یفه‌رموو : به‌په‌رجیان بدھره‌وه -  
(سعد) وتی : پیغه‌مبه‌ری خوا  فرموموی : چون خۆم ته‌نها دووریان بخه‌مه‌وه ؟  
سی‌جار ئه‌مه‌ی وته‌وه (سعد) له هه‌گبکه‌کیدا تیریکی ده‌رھیناو گرتیه پیاویکیان و  
کوشتنی ، (سعد) ده‌لیت : پاشان تیره‌که‌ی خۆشم وه‌شاند بو یه‌کیکیان و کوشتم ،  
پاشان چووم و ده‌رم هیناو گرتمه‌وه یه‌کیکی تریان ئه‌ویش کوشت ، ئیتر له شاخه‌که  
هاتنه خواره‌وه دایه‌زین ، وتم : ئه‌مه تیریکی پیروزه ، خستمه‌وه هه‌گبکه‌ی خۆم ، ئه‌مو  
تیره لای (سعد) مايه‌وه هه‌تا مرد ، پاشان که‌وتەلای کوبه‌کانی<sup>(۴)</sup>.

(۱) مختصر سیره الرسول  نووسینی شیخ عبدوللائی نه‌جدی ل ۲۵.

(۲) ابن هشام ۲/۸۶.

(۳) هه‌مان سرچاوه.

(۴) زاد المعاد ۹۵/۲.

## شیواندنی جهسته‌ی شه‌هیده‌کان

ئوه دواين هيرش بيو موشريكان در به پيغه‌مبهر **ك**رديان ، له‌كاتيکدا  
كه ئوان ته‌واو نهيانده‌زانى پيغه‌مبهر **ك**چى لى به‌سەرها تووه ، نيمچە  
متمانه‌يەكىان هېبوو له‌كوشتنى - بۇيە گەرانه‌وه بۇ بنكەكانى خۆيان ، دەستيان  
كرد به خۇناماده‌كىرن بۇ گەرانه‌وه بەرهو مەككە ، هەرىكەيان سەرقال بۇو  
بەشتىكەوه بەھەمان شىۋە زەكانىشيان سەرقالى شىواندنى جهسته‌ي شەھيدە‌كان  
بۇون ، گۈي و لوت و ئەندامەكانى له‌شيان دەپرىن و سكىان هەلەدەپرىن ، (ھند)ى  
كچى (عتبه) جىڭرى (حمزە)ى دەرھىتى . خستىھ دەمەيەوه بۇي قوت نەدەدرا ، تفى  
كردەوه ، له پارچە لوت و گۈيى كۆزراوه‌كان تەزبىيج و ملوانكەي ھۆنۈبۈوه<sup>(۱)</sup> .

## پادەي ئاماذهىي پالەوانە موسولمانە‌كان

### بۇ شەركىردن تا كۆتاينى جەنگەكە

لەدوا ساتى جەنگەكەدا دوو شت بۇوياندا ، كە بەڭكەن لەسەر پادەي  
ئاماذهگى پالەوانە موسولمانە‌كان بۇ شەركىردن و پادەي بەرخۇدانىيان لەپىتىناوى  
خوادا .

۱. (كعب)ى كوبى (مالك) دەلىت : من يەكىك بۇوم لهوانەي دەرچۈرم و  
بىزگارم بۇو ، حالەتى شىواندنى موسولمانە‌كامن لەلايەن موشريكانەوه بىنى ، خۆم  
پىئەگىرماوه گەرامەوه ، بىنیم كابرايەكى موشريك كەلوپەل كۆدەكاتەوهو بەسەر  
لاشەي موسولمانە‌كاندا دەگۈزەرى و دەلىت : سەرى موسولمانە‌كان وەك سەروپى  
كۆبکەنەوه ، لهو لاشەوه پياوييکى موسولمان چاومەرىي دەكىرد دەماخى پوشىبۇو ،  
بەدوايدا بۇشتىم ، پاشان سەيرى موسولمان و كافرەكەم كىردى بىنیم كافرەكە له  
سيماو ئاماذه باشىدا چاكتىر بۇو ، چاومەرىم كىردن تا بەيەكگەيشتن موسولمانە‌كە  
يەك شمشىرى لىندا كردى بەدووكەرتەوه ، ئەنجا بۇوي هەلمائى و پىنى وتم : پىت  
چۈن بۇو (كعب) ؟ من (ابو دجانە)م<sup>(۲)</sup> .

(۱) ابن هشام / ۲ . ۹۰

(۲) البداية والنهاية / ۴ . ۱۷

۲. چهند زنگ نیمانداریک دوای کوتایی جهنگکه هاتبوونه ناو گوپهپانی شرهکه ، (انس) دلیت (عائشه)ی کچی (ابویکر) و (ام سلیم) م بینی پرویان پوشیبیو چاوم له خزمه تکاره نیشیان بسو شهربیهی ئاویان پرپده کردو دهیان خسته سه رشانیان دهیان کرد به ده می براکانیانه وه ، پاشان دهگه رانه وه پریان ده کرد وه ، جاریکی تر ده هاتنه وه دهیان کرد وه به ده میانه وه<sup>۱</sup> (عم) دلیت : (ام سلیم) له پرچی ئوحوددا شهربیهی بسو پر ده کردین له ئاو<sup>۲</sup> ، (ام ایمن) له ناو ئه و ژنانه دا بسو کاتیک بینی هندی موسولمانی هه لاتوو دهیانه ویت به ره و مه دینه بیرون ، مشتیک خول فریده دا به ره و پروویان و ، پیشی دهونن : ئه وه تیره و که وان و ئه وه شمشیره کانتان ، پاشان خوی ده سبه جی گه پرایه وه بسو مهیدانی جه نگ ، ئاوی ده کرد به ده می برينداره کانه وه ، (حبان)ی کوبی (عرفه) تیریکی لیدا ، که وت و گیانی دهرکه وت ، دوزمنی خوا دهستی کرد به پیکه نین ، پیغه مبهر<sup>۳</sup> ئه وهی زور به لاهه ناخوش بسو ، تیریکی بی نووکی دایه دهست (سعد)ی کوبی (ابی و قاص)<sup>۴</sup> وه و پیشی فرموده بیهاویزه (سعد) تیره کهی گرت (حبان) و دای له ملی ، به پشتاکه وت و گیان و عه و رهتی دهرکه وت . پیغه مبهری خوا<sup>۴</sup> ئه وهند پیکه نی تا دانه خریکانی دواوه ده رکه وت ، پاشان فرموده به پراستی (سعد) تولهی (ام ایمن)ی کرد وه ، دؤعا کهی گیرا کرد .

### پاش گه یشنی پیغه مبهر<sup>۵</sup> به لا پالی شاخه که

که پیغه مبهر<sup>۶</sup> له بنکه کهی خوی به لا پاله که وه ئارامی گرت ، (علی) کوبی (ابو طالب) چووه ده ره وه قله لفانه کهی پر کرد له ئاوی (مهراس) ، و تراویشه به ردیکی کون بسو زور فراوان بسوه ، و تراویشه : ئاوی چالاویکه له (ئوحوددا) ، له وی ئاوی هینا بسو ئه وهی پیغه مبهر<sup>۷</sup> لیی بخوات وه ، بونیکی ناخوشی هه بسو ندیخوارده وه ، خوینه کهی دهم و چاوي پی شورد و ئاوی کرد به سه ری خوی داو فرموده : تووره یی خودا به ره و که سه که وت که دهم و چاوي پیغه مبهر کهی بريندار کرد .

<sup>۱</sup> / صحیح البخاری ۱/۴۰۳ ، ۲/۵۸۱ .

<sup>۲</sup> / همان سه رجاه ۱/۴۰۱ .

<sup>۳</sup> / السیرة الحلبية ۲/۲۲ .

<sup>۴</sup> / ابن هشام ۲/۸۰ .

(سهل) دهلىت : وهللاهي من دهزامن کي بو برينهکهی پيغه‌مبهري خواي شوردو کي ئاوي دهکرد بهدهستيداو به چيش تيماركرا؟ (فاطمه)ي کچى شوردى (على) كورپى (ابى طالب) يش بەقەلغانەكە ئاوي دهکرد بهدهستيدا كە (فاطمه) بىنى ئاوهكە خويينهكە لانابات و زياترى دهكات پارچە حمسيرىكى هيئناو سوتاندى و نوساندى بەبرينهكەي پيغه‌مبهروه  $\textcircled{1}$  ئەنجا خويينهكە وەستايەوە .

(محمد)ي کورپى (مسلمه) ئاويكى پاك و سازگاري هيئنا ، پيغه‌مبهري خوا  $\textcircled{2}$  تىرى ليخواردەوەو نزاي خىرى بۇ كرد ، نويىزى نيوهپوشى لەپرسەختى برينهكەي بەدانىشتنانەوە كردو موسىلمانەكانىش هەر بەدانىشتنەوە نويىزيان لەدوايەوە دابەست  $\textcircled{3}$  .

### خۆشحالبۇونى (ابو سفيان) دواي جەنگەكەو قسەكردنى لهگەل (عمر)دا

كە موشرييکە كان خوييان سازدا بۇ گەپاندەوە ، (ابو سفيان) هات بەرهە شاخەكە ، بانگى كرد : ئايا (محمد) تان لهنادايە ؟ وهلاميان نەدايەوە . وتنى : ئەي (ابى قحافە) تان لهگەلدايە ؟ وهلاميان نەدايەوە ، وتنى : ئەي (عمر)ي کورپى (خطاب) تان لهنادايە ؟ وهلاميان نەدايەوە - پيغه‌مبهري خوا  $\textcircled{1}$  نەيدەھىشت وهلامى بەدەندەوە ئەنجا (ابو سفيان) وتنى : ئەوانەمان لهنادى بىر ، (عمر) خۆي پىپانەگىراو وتنى : دوزمنى خوا ئاوي ھەركەسىيكت بىر ھەمووييان زىندۇون ، خواھىشتۇونى بۇ داخى دلى تۇ ، (ابو سفيان) وتنى : لاشەكانى ئىۋەيان شىۋاندۇو من فەرمانم پىيئنەداون پىيىش ناخوش نەبووە .

پاشان وتنى : بەرز بىيٰت (ھېل)

پيغه‌مبهري خوا  $\textcircled{1}$  فەرمۇسى : ئەرى وهلامى نادەندەوە ؟ وتنىان: چى بللىن ؟ فەرمۇسى : بللىن : خودا گەورەترو بلنىد تەرە .

پاشان (ابو سفيان) وتنى : ئىئىمە (عزى) مان ھەيءە و ئىۋە نىتانا .

<sup>1</sup> / صحيح البخاري ٢/٥٨٤ .

<sup>2</sup> / السيرة الحلبية ٢/٣٠ .

<sup>3</sup> / ابن هشام ٢/٨٧ .

**پیغه‌مبیریش** فرموموی : نایا و هلامی نادهنده؟ و تیان : چی بلین؟

فرموموی : بلین : خوا خاوه‌نمانه و ئیوه خاوه‌ننان نیه.

(ابو سفیان) و تی : له نازونی عمه‌تداین و ئه‌وه‌مان زدیباشه ، ئه‌م پزدنه

بپرۇزه‌کەی بەدر ، چەنگىش سەر بەسەرە ، (عمر) و هلامی دايەوھو ، فرموموی : هېچ

وەکو يەك نىن ، كۈزراوه‌كانى ئىيە له بەھەشتىدان ، كۈزراوه‌كانى ئىيوهش له دۆزەخدان.

پاشان (ابو سفیان) و تی : ئەرى (عمر) گويم بۇ راپگەرە ، پیغه‌مبیر

فرموموی بە (عمر) : بېرىزانه چى دەلىت؟

(عمر) هات بولاي (ابو سفیان) ، (ابو سفیان) پىنى و ت : ئەى (عمر)

سوينىندىت دەدەم بە خوا ، ئەرى موحەممەدمان كوشتوه يان نە؟ (عمر) فرموموی :

سوينىندىم بەخوا ، نەخىر ، ئىستا پیغه‌مبیر خوا گوينى لە قىسە‌كانىتە ، (ابو

سفیان) و تی : بەراستى بەلای منه‌و تو پاستكۇترو چاكتى تا (ابن قمنە).

**بەئىنى بەيەكگە يىشتنەوە لە بەدردا**

ابن اسحاق دەلىت: كە (ابو سفیان) و پياوه‌كانى دەوروبەرى بلاۋەيان

لىكىرد بانگى كرده موسىلمانەكان و و تى: وادەمان سالى داھاتتوو دەبىت لە بەدردا .

پیغه‌مبیر خوا فرموموی بەيەكىك لەھاوه‌لەكانى ، بلنى : باشە ، ئەوه لەنىوان ئىيە و ئىيەدا وادىيە .

**دەنئىابوون لە ھەلۇيىستى موشىيكەكان**

پاشان پیغه‌مبیر خوا (على) كوبى (ابى طالب) ئاردو پىنى فرمومو :

دوا بەدوايان بېرىزانه بەنیازى چىن؟ چى دەكەن؟ ئەگەر سوارى و شترەكانىيان

بوون و وازيان لە ئەسىپەكانىيان هىتا ئەوه بەرەو مەككە دەپۇن ... خۇ ئەگەر

سوارى ئەسىپەكانىيان بۇون و و شترەكانىيان دايىبەر ئەوه بۇ مەدىنە دەپۇن ، سوينىندىم

بەخوا ئەگەر بەرەو مەدىنە بېرىن ئەوا بەدواياندا دەپۇم و ، شەربىان لەگەلدا دەكەم ،

(على) دەفرمومويت: بەدواياندا دەرچۈم و سەيرم كرد بىزانم چى دەكەن ، ئەوه بۇو

لە ئەسىپەكانىيان دابەزىن و سوارى و شترەكانىيان بۇون و ، بۇوه مەككە گەپانوه .

<sup>1</sup> ابن هشام ٩٢/٩٤ ، زاد المعاد ٩٤/٢ ، صحيح البخارى ٥٧٩/٢ .

<sup>2</sup> ابن هشام ٩٤/٢ .

<sup>3</sup> ابن هشام ٩٤/٢ ، لە (فتح البارى) يىشدا ھاتره ، ئەرسىسى بىدوای موشىيكەكاندا چور (سعد) كوبى (ابى وقارىص) ٥ ، (٣٤٧/٧) .

## گه ران به دوای شه هیدو برینداره کاندا

پاش بلاوه لیکردنی قوره یش موسلمانه کان که وتنه گه ران به دوای شه هیدو  
برینداره کاندا ، (زید) ی کوری (ثابت) دلیت : له بُرژی نوحودا پیغه مبهري خواه  
ناردمی تا بگهربیم به شوین (سعد) ی کوری (وبیع) دا پیی فرموم : ئه گه ر بینیت  
سلاوه منی پی بگه یمنه و پیی بلی : پیغه مبهري خواه سلاوه لی ده کات و دلیت  
: حالت چونه ؟ (زید) دلیت : له ناو کوزراو برینداره کاندا ده گه رام ، بینیم که وتوه  
له دوا ساته کانی همناسه یادیه ، زیاتر له حفتا برینی پیوه یه ، له نیوان لیدانی پم و  
شمშیرو ، تیردا ، وتم : (سعد) پیغه مبهري خواه سلاوه لی ده کات و پیت دلیت  
: حالت چونه ؟ وتم : سلاوه پیغه مبهري خواه ده کم ، عهرزی بکه : پیغه مبهري  
خواه هست به بونی به هشت ده کم ، بلی : به خزمانی ئه نساري شم : ئه مرو لبه رد هم  
خواه هیچ بیانویه کتان نیه ئه گه ر دهستی دوزمن بگاته پیغه مبهرو ئیوه ش به  
بهر چاوه وه بن ، ئه مهی وت و گیانی پاکی سپارد<sup>(۱)</sup>.

له نیو برینداره کاندا (اصیرم) - (عمرو) ی کوری (ثابت) بیشیان بینی  
نو زه یه کی تیداما بیو ، ئم پیاوه پیشتر باسی ئیسلامیان بق ده کرد پشتنی  
هه لدکرد ، ده یانوت : ئم (اصیرم) چی هیناویه تی بو شهر ؟ که ئیمه به جیمان  
هیشت حازی بهم کاره نه بیو ، پاشان پرسیاریان لی کرد : چی توی هیناوه ؟ ئایا  
بو خیلگه رایه تی هاتوویت ، یان بو به گری له ئیسلام ؟ وتم : بو به گری کردن له  
ئیسلام هاتووم ، با وهم هینا به خود او پیغه مبهره که وی و ، پاشان به پال پیغه مبهرو وه  
ده چه نگام ، پیغه مبهري خواه فرموم : ئه و پیاوه خله کی به هشتہ ، (ابو  
هریره) دلیت : ئم پیاوه فریای یه ک نویز نه که و بیکات بو خواه<sup>(۲)</sup>.

هر له ناو برینداره کاندا (قزمان) یان بینی - وک پاله وان له شه ره که دا  
ده چه نگا ، به تمنها خوی ، حه وت تاهه شت موشیریکی کوشت - بیشیان برینه  
سەخته کانی خستویانه ، هەلیانگرت و بردیانه مائی (بني ظفر) ، موسلمانه کان  
مزدھیان دهدایه ، (قزمان) وتم : وەللاھی تمنها بو خیلگه کم ئه مه کردوو وه ، ئه گه ر  
ئه و نه بوا یه هرگیز شه رم نه ده کرد ، که برینه که و نوری بو هینا خوی کوشت .

(۱) زاد العداد ۹۶/۲

(۲) همان سعر چاوه ۹۴/۲ ، ابن هشام ۹۰/۲

که باسی ئەم پیاوە بکرایە لای پیغەمبەرى خودا **﴿دەيەرمۇو : خەلکى دۆزەخە﴾**. ئەمە چارەنۇسى ھەركەسىكە له پىتىناوى خودا نەجەنگىت - با له زېر ئالاى ئىسلام و لهناؤ سوپاکەى پیغەمبەرى خودا و ھاواه لانىشدا شەربکات .  
بەپىچەوانەى ئەوهشەوه لهناؤ كۈزراوه كاندا پیاوىيکى تىدابۇو له جولەكەى (بني ثعلبة) بۇو ، ئەم پیاوە وتبۇي به جولەكە خزمەكانى : ئەى خىلى جولەكە وەللاھى ئىئوھ دەزانىن كە سەركەوتنى موحەممەد بەسەر ئىئوھدا بەھەق بۇو ، پىيىان وتبۇو : ئەمۇپ رۇزى شەممەيە ، پىيى وتبۇون : خوا شەممەكەشتان بېرىت ، ئەنجا شمشىرى ھەلگرتىبوو تاقمى لەخۇ بەستىبوو ، وتبۇو : ئەگەر كۈزرا مالەكەم بۇ موحەممەدە ، چى لىيەدەكتا باييکات ، ئىتىر لەگەل سوپاىي موسىلماناندا دەرچۇو ، شەپى كەرد تاكۈزرا ، پیغەمبەرى خوا **﴿لە بارەيەوە فەرمۇوى﴾** : (مخىريق - كە ئادى جولەكەيە باشتىن كەسى جولەكە بۇو .

### **كۆكىردىنەوە شەھىيدەكان و ئەسپەرەدەكەرنىيان**

پیغەمبەرى خوا **﴿چووه سەر شەھىيدەكان و فەرمۇوى﴾** : من شايەتم بەسەر ئەم شەھىدانەوە ، ھىچ كەسىك بىرىندار نابىت له پىتىناوى خودا ، مەگەر خودا لە رۇزى دوايىدا زىندۇوى دەكتەوە ، خوين لە بىرىنەكەى دەچۈپىت پەنگەكەشى رەنگى خوينە ، بۇنەكەشى بۇنى (ميسك) <sup>٥</sup> .  
ھەندىك لە ھاواه لان و يىستىيان شەھىيدەكانىيان بگوازىنەوە بۇ مەدىنە ، پیغەمبەرى خوا **﴿فەرمانىدا بىيانگىرئەوە لەويىدا بىياننىيىن كە شەھىيد كراون ، نە شۇرىن ، ھەر بەو شىيەوە يەپاش لاپەدنى تاقم و زنجىرىبەستەكانىيان بە جله كانىيانەوە بىياننىيىن ، دوان و سيانى دەخستە يەك گۆپەوە ، دوو شەھىدى دەخستە يەك جله وەو ، دەيەرمۇو : كامەيان قورئانى زىياترى لەبەربۇو ؟ ئەگەر ئاماژەيان بکردايە بۇ ھەركەسىكىيان لە گۆپىچەكەدا ئەوهەيانى پىش دەخست دەيەرمۇو :**

خوايە من شايەتم لە رۇزى قىامەتدا بەسەر ئەمانەوە ، (عبدالله)ى كۆرى (عمرو)ى كۆپى (حرام) و (عمرو)ى كۆپى (جموح)ى لەيەك گۆپدا ناشت بەھۆى ئەو خۆشەويسىتىيەوە كە لە ئىۋانىياندا ھەبۇو .

<sup>١</sup> / ھەمان سەرچاومى يەكم ٩٧/٢، ٩٨، ابن هشام ٨٨/٢ .

<sup>٢</sup> / ابن هشام ٨٨/٢ .

<sup>٣</sup> / ھەمان سەرچاوه ٩٨/٢ .

<sup>٤</sup> / زاد العمار ٩٨/٢ ، صحيح البخارى ٥٨٤/٢ .

لاشه‌کهی (حنظله) یان بو نه‌ده دوزرایه وه ، به‌دوایدا گه‌ران ، له‌شوینی‌کی به‌رزدا بینیان که‌وتوه و ناوی لی‌ده‌چوپیت ، هه‌وال درا به‌پیغه‌مبهر فرموموی به‌هاوه‌لأن نه‌وه فریشته‌کانن ده‌یشورن ، پاشان فرموموی : پرسیار بکه‌ن له‌خیزانی برانن چی‌یه ؟ پرسیاریان کرد له‌خیزانی ، هه‌والی پیدان ، لیره‌وه (حنظله) ناوینرا فریشته شور (فسیل الملائکه).

کاتیک پیغه‌مبهر حائل (حمزة)ی مامی بینی چی لی هاتبوو - که مامیه‌تی و برای شیری‌شیه‌تی - زور بیتاقه‌ت بیو ، (صفیه)ی پوری که خوشکی (حمزة)یه ویستی براکه‌ی بینیت ، پیغه‌مبهری خوا فرموموی به (زیب)ی کوبی ، به (صفیه) بلی با بیروات ، بابراکه‌ی بهو شیوه‌یه نه‌بینیت ، (صفیه) و تی : بوجچی ؟ هه‌والم پی‌گه‌یشتوه که لاشه‌ی براکه‌میان شیواندوه ، نه‌وه له‌پیناوی خوادایه ، نئمه رازین که له‌بهر خوا نه‌وه‌مان به‌سهردا هاتوه ، ئارام ده‌گرم و چاوه‌برانی پاداشتم له‌خوا ، پاشان هاته سهری ، تیز سه‌یری کرد ، نویزشی له‌سهر کردو . دواعی خیری بو کرد - و تی (انا لله وانا اليه راجعون) و داوای لیبوردنی له‌خوا بو کرد - پاشان پیغه‌مبهری خوا فرمانی دا له‌گه‌ل (عبدالله)ی کوبی (جحش)دا - که خوشکه‌زاو برای شیری بیو نه‌سپه‌رده بکریت.

(ابن مسعود) ده‌لیت : هه‌گیز پیغه‌مبهرمان نه‌دیوه نه‌وه‌نه به‌کول بگری به‌ئندازه‌ی نه‌وه بوزه‌ی که بو (حمزة)ی کوبی (عبد المطلب) گریا ، نه‌نجا پوی کرده قبیله و ، پاشان له‌سهر تهرمه‌که‌ی و هستا ، دهستی کرد به‌گریان و دهنگی لی به‌رز بوهه فرمیسک بارانی کرد<sup>(۱)</sup>.

به‌پراستی دیمه‌نی شه‌هیده‌کان خه‌مناک و دلت‌هزین بیو ، (خباب) ده‌لیت : (حمزة) کفنی نه‌بیو ، بورده‌یه‌کی گوله‌نگ سپی نه‌بیت ، که‌ده‌درا به‌سه‌ریدا قاچی ده‌رده‌که‌وت ، که ده‌درا به‌سهر قاچیدا سه‌ری ده‌رده‌که‌وت ، تاردا به‌سه‌ریداو قاچه‌کانیشی به گه‌لای (اذخر) داپوشرا - گه‌لای‌کی سه‌وزی بون خوشه<sup>(۲)</sup>.

(عبد الرحمن) کوبی (عوف) ده‌لیت : (مصعب)ی کوبی (عمیر) شه‌هید کرا ، نه‌وه من باشت بیو ، له بورده‌یه‌کدا کفن پوشکرا ، که سه‌ری پیداده‌پوشرا قاچه‌کانی ده‌رده‌که‌وت . که قاچه‌کانیان داده‌پوشی سه‌ری ده‌رده‌که‌وت ، (خباب) یش هه‌مان شتی گیپراهه‌ته وه ، نه‌وه‌شی تی‌داهاتوه : پیغه‌مبهری خوا بیمانی فرمومو : بهو بورده‌یه سه‌ری داپوشن و قاچه‌کانیشی به گه‌لای (اذخر)<sup>(۳)</sup>.

(۱) (ابن شاذان) روایه‌تی کردوه، بیوانه (مختصر سیره الرسول) نویسنی شیخ عبد‌اللأی نه‌جدی ل ۵۵.

(۲) (احمد) روایه‌تی کردوه، مشکاه المصائب / ۱۴۰.

(۳) (صحیح البخاری) ۲/ ۵۷۹، ۵۸۴.

## پیغامبر ﷺ وسف و سنهای خواهکات و ده پاریته وه

ئیمامی ئەحمد گیڑاویتیه وه ، له بُرۇزى ئوحووددا کە موشريکان گەرانه وه ، پیغامبری خوا ﷺ فرمومۇی بە ئیمانداران : ریز بن هەتا وسف و سنهایكى خوداي خۆم بکەم ، ھەموويان بەچەند ریزىك لە پشتىيە وه وەستان . فرمومۇی (خوايە سوپاسى تۆ دەكەم ، خوايە ھەر تۆ دەست دەگرىتىه وه لەوهى والات كردۇه ، والاشى دەكەيت بئۆئە وەي گرتۇوتە ، سەر لەھەركەسىك بشىۋىننىت تازە هيدىيەت نادىرىت ، گومپاش نابىت ئەو كەسەي تۆ رېنۇمايى بکەيت ، بەرى ناكەويت ئەو كەسەي تۆلىي قەدەغە بکەيت ، كەس ناتوانىت پىكە بىگرىت لەشتىك تۆ بىبەخشىت ، نزىكىكەرهە نىيە بۇ ھەرچىيەك تۆ دوورى بخەيتىه وه ، دوور خەرەوەش نىيە بۇ ھەرچىيەك تۆ بتەويت نزىكى بخەيتىه وه ، خوايە : بەرەكت و بەزەبىي و چاکە و بۇزى خۆتمان بەسەردا ببارىنە)).

((خوايە داوابى بەھەشتى (نعييم)ى (مقيم)ت لى دەكەم ، ئەو نىعەمەتەي لاناچىت و فەنا نابىت ، خوايە: داوابى كۆمەكىت لى دەكەم لە بُرۇزى لىقەۋاندا ، داوابى هيىمنايدىتىت لى دەكەم لە ترس و دلەپاوكىدا ، خوايە: من پەنادەگرم بەزاتى خۆت لە خراپەي ئەو شتەي پىت داوابىن يان خراپەي ئەوهى لىت قەدەغە كردۇوبىن ، خوايە: ئىمانمان لەلا خوشەويىست بکەو لە دلەكائىماندا بىپازىنەرەوە ، كوفرو لە سنور دەرچۈن و ياخى بۇونىشمان لەلا ناشىرىن بکەو ، رېنۇينىمان بکە ، خوايە بە مۇسلمانى بمانرىتە ، بە مۇسلمانى بمانزىنە ، بمانگەيەنە بە سالحان با سەرشوپۇ سەرلىيىشىۋانەبىن ، خوايە: ئەى لەنابەرى ئەو كافرانەي پیغامبرەكت بە درق دەخەنەوەو ، پىكە دەگىن لە پىبازەكتى تۆ ، خوايە سزاو خەشمى خۆتىيان بەسەردا ببارىنە ، خوايە بکۈزى كافران ئەوانەي ئەھلى كىتابن ، ئەى خواي ھەق و پاستى ، نىزامان قەبول بە فرمومۇ))

## گەرانەوە بۇ مەدينە و ھەلۇيىستى پىلە خوشەويىستى و بۇ خوا بۇون

كە پیغامبری خوا ﷺ لە ئەسپەرەتكەرنى شەھىدەكان و وسف و سنهای خودا بۇوەوە گەپايەوە بەرەو مەدينەو ، لە ويىدا ھەلۇيىستە جوانەكانى خوشەويىستى و گىيانقىدایى لە ئافرەتە ئىماندارەكانەوە دەركەوت ، ھەروەكولە پىاوه ئىماندارەكانىشدا لەكتى شەرەكەدا دەركەوت .

له پیگه‌دا (حمنه) کچی (جحش) ای پیگه‌یشت ، سهره خوشی لیکرا به بونه‌ی شهید بعونی (عبدالله) ای کوری (جحش) ای برایه‌وه ، و تی: (ا نا لله وانا اليه راجعون) و داوای لیخوشبیونی بوکرد، پاشان سهره خوشیان لیکرد بهموزی شهیدبیونی (حمسة) ای خالیه‌وه ، همان شتی کرد، پاشان سهره خوشیان لیکرد بهموزی شهیدبیونی (مصعب) ای میردیه‌وه ، ئهنجا هاواری کرد هلهله‌هی کیشا ، پیغه‌مبهربه‌ری فرمودی : هاوسری ئه مزنه له شوینیکی زور باشدایه<sup>(۱)</sup>.

به لای زنیکی تریشدا تیپه‌پین له خیلی (بنی دینار) بورو ، له پۇزى ئوحوددا میردەکەی و براکەی و باوكى شهید بوبوون ، كە سهره خوشیان لیکرد ، و تی: پیغه‌مبهربه‌ری خوا<sup>۲</sup> حائى چۆنە؟ و تیان : حائى باشه (دایکى فلاڭه كەش) ، سوپاس بۇ خوا بەو شیوه‌یه کە توپیت خوشە ، و تی: پیشامن بدهن باخوم بیبینم ، نیشانیاندا ، کە بىنى ئهنجا و تی: هەموو کاره‌ساتىك دواي تو ئاسانە<sup>(۳)</sup>.

دایکى (سعد) ای کوری (معاذ) ييش بە راکىرن دەھات ، لهو کاته‌دا (سعد) جله‌وي ئەسپەکەی گرتبوو ، و تی بەپیغه‌مبهربه‌ری خوا<sup>۴</sup> ئەوه دایکەم ، فرمودی : مەرھبای لى بىت ، بۇی وەستا ، كەنزيك بوهوه سهره خوشى لیکرد بهموزی شهید بعونی (عمرو) ای کوریه‌وه ، دایکى (سعد) و تی: ئەوهندە خەمم بورو کە تو م بىنى ، ئىزتەرەلايەك بىت ئاسانە ، پاشان پیغه‌مبهربه‌ری خوا<sup>۵</sup> نزاى كرد بۇ كەسوکارى شهیدانى (ئوحود) و فرمودی: دایکى (سعد) مژدت لى بىت و مژده بىدە بە كەسوکاريان ، دایکى (سعد) و تی: پیغه‌مبهربه‌ری خوا ئىمە پەزامەندىن ، كى دواي ئەم مژده خوشە بۇ مردووی خۆي دەگرى؟ پاشان و تی: پیغه‌مبهربه‌ری خوا ، نزايش بکە بۇ ئەوانەي دواي ئەوان ، پیغه‌مبهربه‌ری فرمودی: خوايە خەمى دلەكانىيان مەھىلەو كاره‌ساتەكەيان بۇ قەرەبۇو بفەرمۇو ، ئەوانەي دواوهش چاك و خىردار بکە<sup>(۶)</sup>.

<sup>(۱)</sup> ابن هشام ۹۸/۲.

<sup>(۲)</sup> هەمان سەرچاوه ۹۹/۲.

<sup>(۳)</sup> السيرة الحلبية ۴۷/۲.

## پیغه‌مبهربی خوا دهگاتنه و مهدينه

پیغه‌مبهربی خوا ئیواره‌ی ئه و پۇزه ، بۇزى شەممەئى حەوتى مانگى شەواى سالى سىنى كۆچى گەيشتەوە مەدینە ، كە چووه مائەوە شمشىزەكەي نا بەدهست (فاطمة) كىچىيەوە ، فرمۇوى : ((كەم ئەو شمشىزە بشۇ باخويىنەكەي پىتە ئەمېنیت ، وەللاھى باش بەدەستىمەوە هات)) ، ھەرودەما (على) كوبى (ابى طالب) يش فەرمۇوى : ئەم شمشىزەي منىش بشۇ ، بەراستى لەگەلەمدا راستىگۇ بۇو ، پیغه‌مبهربى خوا فەرمۇوى : راستە تو راستىگۇ بۇويت لەو شەپەدا ، بەراستى (سەل) كوبى (حنىف) و (ابو دجانە) ش راستىگۇ بۇون<sup>۱</sup>.

## ژمارەئى كۈزراوەكانى ھەردوولا

زۇرىنەئى سەرچاۋەكان لەسەرئەوە رېكىن كەكۈزراوى موسىلمانەكان (۷۰) كەس بۇوەو ، زۇرىنەيان لە ئەنسارەكان بۇون ، شەست و پىنج پىاوايانلى شەھيد كرا ، چىل و يەك كەسيان لە خەززەج و بىست و چواريان لە خىلى ئەوس ، جولەكەيەكىش كۈزرا ، لەكۆچكەرانىش تەنها چوار پىاوا شەھيد بۇون . سەبارەت بەكۈزراوى موشرىكەن ، (ابن اسحاق) دەلىت : بىست و دوو كەسن ، بەلام پاش ئەنجامدانى ئامارىيکى وردو وورد بونەوەيەكى تەواو لەسەر درېزەئى شەپەكەو باسى (مغازى) نووس و (اثر) ناسەكان ، كە ئامازە دەكەن بۇ ژمارەئى كۈزراوەكانى موشرىكەكان لەھەمۇو قۇناغەكانى شەپەدا ، ئەوە دەگەيەنېت ژمارەئى كۈزراوەكانى موشرىكەكان لەجەنگى ئۇحوددا سى و حەوت كەسن نەك بىست و دوو ، (والله اعلم)<sup>۲</sup>.

## حالەتى نائىسايى لەناو مەدینەدا

شەوي يەك شەممە ، ھەشتى شەواى سالى سىئى كۆچى ، موسىلمانەكان لەناو مەدینەدا بەشىۋەيەكى نائىسايىي پۇزىيان كردىوە ، ماندۇيىتى تەواو شەكەتى كردىبوون ، بەو شەكەتى و ماندۇيىتى يە رېڭا دەرەكىيەكانى شارى مەدینەيان لە دەرەوە گرتىبوو بەتايبەتى پاسەوانىتى پیغه‌مبهربى سەركىزىيان دەكىد<sup>۳</sup> ، گومان و دەلەراوەكىييان بۇو ، نەبادا موشرىكەكان لەپېرىكدا بەدەن بەسەر شارى مەدینەدا .

<sup>1</sup> / ابن هشام ۱۰۰/۲ .

<sup>2</sup> / سەيرىك (سيرة ابن هشام) ۱۲۴/۲ ، ۱۲۵ ، ۱۲۶ ، ۱۲۷ ، ۱۲۸ ، ۱۲۹ ، ۱۲۸ ، معروھما (فتح الباري) ۲۵۱/۷ و غەزايى (احمد) نوسىينى . محمد احمد باشىل (ل ۲۷۹ ، ۲۸۰ ، ۲۷۸)

## غهڙاى (حمراء الاسم)

پيغه مبهري خوا هه بيري له ره وشهه ده کرده وه ، له وه ده ترسا که موشريkan بير له وه بکنه وه که ئوان سووديکي ئه توپيان له و سره که وتنه نه بیني که لمه يدانى شه ردا به ده ستيان هيناو له وانه يه په شيمان ببنه وه جاريکي ده بگهرينه وه بدنه به سه رشاري مه دينه دا ، بوئه بريارى دا پروسه هي راوه دونانى سوپاي مه ککه دهست پي بکات .

(مغازى) نووسان ده لين : پيغه مبهري هه ناو خه لکيدا جاريادا ، هانيدان بو پوشتن به ره و رو بيه رو بونه وه دوزمن ، ئمه ش له بيهاني پوش دواي جهنگي ئوحوددا بيو ، واته له پوش ز همشتى مانگى شه والى سالى سى كوجيدا ، فرموروی : تنهها ئه و که سانه مان له گه لدا ده رچن که پيرى به شداري شهريان كرديبو ، (عبدالله) كورى (ابي) وتي : بيم له گه لت ؟ فرموروی : نه خير ، مسلمانه کانيش به ده ميه وه ، وتيان : به سه رچاوان پيغه مبهري خوا ، (جابر) كورى (عبدالله) ش داواي مؤله تى کرد ، وتي : پيغه مبهري خوا ، پيم خوش له مه مورو بودا و ده لويسته کاندا له خزمه تندابم ، ئه و پوش باوكم به لاي کچه کانه وه به جي هيشتم ، مؤله تم بده ، با له خزمه تندابم ، پيغه مبهري هه مؤله تى دا .

پيغه مبهري خوا هه و مسلمانه کان پوشتن ، تا گه يشتنه (حمراء الاسم) ، که (هه شت ميل) له مه دينه وه دووره ، له ويدا سهريار گهيان دانا .

له ويدا (معبد) کورى (ابي معبد الخزاعي) هاته خزمه ت پيغه مبهري خوا هه و مسلمان بيو ، ده شللين : له سهربت په رستي ما بورو وه ، بهلام دلسوز بيو بو پيغه مبهري هه به هؤى ئه و هاوپه يمانى تيه وه که له نيوان (خزاعه) و (بني هاشم) دا هه بيو ، وتي : ئه موجه مهد ، به راستي زورمان پي ناخوش بيو ، ئه و کاره ساته هات به سه رتوو هاوه له کانتدا ، ده خوازين که خوا شيفات بدت ، پيغه مبهري خوا هه پي فرمورو : که بروات (ابو سفيان) به چه ترسين بکات .

ئه و ترسه هي پيغه مبهري هه بيو له گه رانه وه موشريkan جاريکي تر بو مه دينه راست ده رچو ، سوپاي موشريkan کاتيک له (روحاء) داده بزن ، که (سى و شهش ميل) له مه دينه وه دووره ، ده کهونه سه رزه نشت كردن يه کترى ،

هندیکیان بموانی تریان دهلىن : هیچتان نه کرد ، تنهنها سامی ئهوانتن شکاند ، پاشان وازتان هینا له سره گوره کانیان ، دهتوانن خویان کوکنهوه بوتان ، بگه پینهوه با له پیشهوه دهريان بکىشين .

پى ده چىت ئەم رايى ساده بولو بىت ، چونكە بىئاگا بولو له هىزۇ تونانى هەردوولا ، له بەرئەوه لېپرسراويكىيان كە (صفوان)ى كوبى (اميي) يە وتنى : خەلكىنه شتى وانەكەن ، لهو دەترسم ئەوانەش كە دەرنەچۈوبۇون بۇ شەر ئەمجارە ئەوانىش بىئىنە دەرەوه ، بگەپىنهوه ئەوه بىرەنەوهى ئەمجارە بۇ ئىۋە بولو ، دەلىانىم لهوھى ئەگەر بگەپىنهوه سەرىكەون ، بەلام پىش ئەوهى (ابو سفيان) له بىنكەكەي خۆى بجولىت (معبد)ى كوبى (ابى معبد) كەيشتە سەرى ، (ابو سفيان) ئەوكاتە نەيدەزانى كە موسىلمان بولو ، پىنى وتنى : هەوالى چىت پىنيه ؟ (معبد) يش كە جەنگىكى دەرۈونى سەختى كرد لهەگەل (ابو سفيان)دا وتنى : موھەممەدۇ ھاولەكانى به ژمارەيەكى زۇرەوه كە هەركىز نەمدىوه بوتان ھاتۇون ، داخيان لەدلدایه بۇ شەپىرىدىن لەگەلتاندا ، ئەوانەش كە ئەو پۇزە لهەگەلى نەچۈبۇون ئەمپۇز لهەگەلى ھاتۇونتە دەرەوه بوتان ، پەشىمانن لهوھى كە بەشداريان نەكردۇوه ، ئەوهندە پۇ ئەستۇورن بەرامبەرتان شتى وھەام نەديووه .

(ابوسفيان) وتنى : دايىك و پۇلە بۇت بۇ بکات ، ئەوهچى دەلىت ؟ (معبد) وتنى : وەللاھى حەزىزەكەم پىش ئەوهى بىرۇيت سەيرىكى پىش و پاشى سوارەكان بکەيت ، يان له پىشتى ئەوگىرەوه سەيرىكى پىشەنگى ئەسپەكانى بکەيت . (ابو سفيان) وتنى : سوئىند بىت ئىستا خۇمان كۆكىرىۋەتە تا له پەگ و پىشەوه دهريان بھىنن . (معبد) وتنى : شتى وانەكەيت ، من بۇ تۆمە .

ئىدى له وىدا سوپاى مەككە ورەي پۇوخا ، ترس و بىيميان لى نىشت ، كەوتتە سەر ئەوهى بەخىرايى بگەپىنهوه بۇ مەككە ، بەلام (ابو سفيان) ھەستا بەجهنگىكى پىروپاگەنەيى دۇزمىنكارانو دىز بەسوپاى ئىسلامى ، سابەلکو سوپاى ئىسلام والى بکات شوئىنيان نەكەون ، بىگۇمانىش كە خۆى له پۇوبەرۇو بۇونەوه لادەدا ، ئەوهبوو كاروانىكى (عبد القس) بەرەو مەدىنە دەپۇيىشت ، پىنى وتنى : دەكىرىت ئەم قىسىم بگەيەن بەموجەممەد ؟ ئەگەر ئەمەتانا كرد ، كە ھاتن بۇ مەككە ، لە(عکاظ) كاروانەكتان بۇ باردەكەم له شەرابى (زىبى) ؟ وتنىان : بەللى ، باشە .

وتنی : بلین به موحه‌مهد ، که ئىمە خۇمان كۆكىرىۋەتەوە بويان ، بۇ ئەوهى پەگ و رىشەي خۆى و ھاولەكانى لەبن دەركىيىشىن .

كاروانەكە بەلاي پىيغەمبەر ﷺ و ھاولەكانىدا گۈزەران ، لەكتىكدا كە لە (حمراء الاسد) بۇون ، ئەو قىسانەيان پى وتن كە (ابو سفيان) پىيى وتبۇون ، وتيان : خەلکى بۇتان كۆبۈونەتەوە ، خۇتان لادەن ، ئەم قىسىم ئىمامى موسىلمانى كانى زياتر كردو ، وتيان : ﴿ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ فَأَنْقَلَبُوا بِعْنَمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلِ لَمْ يَمْسِسْهُمْ سُوءٌ وَأَتَبْغُوا رِضْوَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴾ آل عمران : ۱۷۳ - ۱۷۴ .

پىيغەمبەرى خوا ﷺ پاش ھاتنى بۇ ئەو شوپىنه (حمراء الاسد) لە بۇزى يەك شەممەدا بۇزىانى دووشەممەو سى شەممەو چوارشەممەش مايمەوە واتە (۹ - ۱۰) . ۱۱) مانگى شەۋالى سىئى كۆچى ، پاشان گەرايەوە بۇ مەدىنە ، پىيش گەرايەوە بۇ مەدىنە (ابا عزە) (جەمى) يان گرت . ئەمە ئەو پىياوه بۇ كە لە بۇزى بەدردا گىراو ، بەھۆى ھەزارىي و زۆرىي كچەكانىيەوە بەبى بەرامبەر بەرەلا كرابوو ، بەمەرجىيەك دۈزمنايەتى موسىلمانى كان نەكەت ، كەچى پەشىمان بوبۇھە و خىانەتى لە پىيغەمبەر كرد ﷺ ، بە شىعر خوينىدەوە هانى خەلکى دەدا دىز بەمۇسۇلمانى كان ھەروھە كو پىشتىريش باسمان كرد ، لە جەنگى ئۆحودىشدا لەگەل مۇشىرىكاندا چووه دەرھەوە بۇ شەپى موسىلمانى كان ، كە پىيغەمبەرى خوا ﷺ گرتى ، وتنى: موحەممەد بەرەللام بکەو ، مەمكۇزە لەبەر خاتىرى كچەكانم ، پەيمانت دەدەمى كە جارىكى تىشتى لەو شىۋىيە نەكەم ، پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇسى: بېرت نادەم بىرۇيەتەوە بۇ مەككەو شان راوهشىنېت و بلىت : دووجار موحەممەدم فەرىودا ، ھەرگىز نابىت مروقى ئىماندار دووجار لەكونىكدا بىڭەزىيت ، پاشان فەرمانىدا بە (زىير) يان (عاضم)ى كورى (ثابت) و كوشتىيان .

ھەروھە فەرمانى كوشتنىدا بەسەر سىخۇپىكى مەككەدا ، كە (معاوىيە)ى كورى (مغىرە)ى كورى (ابى العاص) بۇو ، كە دەكتە باپىرەي (عبد الملک)ى كورى (مروان) لەسەرە دايىكىيەوە ، ئەمەيىش لەكتىكدا بۇو كە بۇزى (ئۆحود) مۇشىرىكان دەگەرانەوە بۇ مەككە ، ئەم كابرايە ھات بۇلاي (عثمان) كورى (عفان)ى ئامۇزى (پ ) ، (عثمان) لە پىيغەمبەرى خوا پەنابىرى بۇ وەرگرت ، بەمەرجىيەك ئەگەر دواي سى رۇز بىيىرا لەناو بېرىت ، كە شارى مەدىنە سوپىاي ئىسلامى تىيدا نەما ، ئەم كابرايە

هرمایه وه ، لهوی سیخوبی ده کرد بق قوپهیش و زیاتر له سی پوژه که شی به سه ردا  
 چوو که سوپاکه گه رایه وه بق مه دینه ، (معاویه) رای کرد ، پیغامبری خوا  
 فرمانی دا به (زید) ای کوبی (حارثة) و (عمر) ای کوبی (یاسر) شوینی بکهون ،  
 ئه وانیش شوینی که وتن گرتیان و کوشتیان <sup>(۱)</sup> .  
 گومانیشی تیدایه نیه که غهزای (حمراء الاسد) غهزایه کی سه ربه خو نیه ،  
 به لکو به شیکه له غهزای ئوحودو ته اوکه ریه تی و لایپهیک له لایپه کانی ئه و  
 جه نگه .

ئه وه جه نگی ئوحود ببو به دورو رو دریزی و همو مو قو ناغه کانیه وه ،  
 تویزه ره وانیش چهندین حار به دوای دوا چاره نووسی ئه و جه نگه دا چوون ، که ئایا  
 شکست بوه يان نه ؟ ئه وهش که گومانی تیدا نیه ئه وهیه سه رکه وتنی سه ریازی بق  
 موشیریکان ببو ، کؤنترولی ته اوی مهیدانی شه په که شیان کرد ، زیانی گیانی ناو  
 موسلمانه کانیش زورترو گه وره تر ببوون ، ههندیک له ئیماندارانیش به ته او وه تی  
 شکستیان هینا ، دهورانی شمپ له به رژه وهندی سوپای مه ککه ببو ، به لام ههندیک  
 خال ههیه و امان لیده کات ، ئه و سه رکه وتنی ناو نه نین (نصن) يان (فتح) .

گومانی تیدانیه ، که سوپای مه ککه نه یتوانی سه ریازگه موسلمانه کان  
 بگریت ، زورینه هی سوپاکه مه دینه ش رایان نه کرد . له گه ل ئه و همو مو شپر زهی و  
 پشیویه گشتیه دا که له ناویاندا که وته وه . به لکو شه پری پاله وانانه يان کرد و  
 ده روبه ری سه رکرده یه تیه که خویاندا مانه وه ، حالیش نه گه یشه ئه وهی سوپای  
 مه ککه راویان بنیت ، ته نه سه ریازیکی موسلمان له و شه په دا به دیلی نه که وته  
 دهست موشیریکان ، سه ریاری ئه وه بی باوه ران نه یانتوانی دهست بگرن به سه  
 تالانی و دهست که وته کانی موسلماناندا ، ئهنجا کافران نه یانتوانی لایپه هی سییمه می  
 جه نگه که له گه ل موسلمانه کاندا ته او هه لده نه وه له کاتیکدا که هیشتا سوپای  
 موسلمانه کان له شوینی خویدا مابوه وه ، له مهیدانی شه په که شدا پوژیک يان دوو  
 پوژ يان سی پوژ نه مانه وه که ئه مه نه ریتی هه مو مو سه رکه وتنه کانی ئه و پوژ کاره  
 ببو ، به لکو به خیرایی مهیدانی شه په که يان به جی هیلا و پاشه کشنه يان کرد ، پیش

<sup>(۱)</sup> دریزه غهزای ئوحود (حمراء الاسد) مان له سه رچاونه و هرگرت : ابن هشام ۶۰/۲ تا ۱۲۹ تا ۶۰/۲ زاد المعاویه تا ۱۰۸ ، فتح الباری ۷/۴۵ تا ۲۷۷ تا ۲۴۵ له گه ل (صحیح البخاری) دا همروهها (مختصر سیه رسول) نویسنی (شنخ عبیدوللائی نه جدی ل ۲۴۲ تا ۲۵۷ ، له شوینی خویشیدا خویشیدا هوانه رمان هوانه کهی سه رچاونه تر کرد وو .

ئهوهی موسلمانه کان بـهـجـیـیـ بـهـیـلـنـ ، زاتیشیان نـهـبـوـ بـچـنـهـ نـاـوـ مـهـدـینـهـ وـ بـوـ تـالـانـکـرـدـنـیـ مـالـ وـ کـهـنـیـزـهـکـ ، لـهـگـهـ لـهـوـهـدـاـ کـهـ چـهـنـدـ هـنـگـاوـیـکـ لـهـ مـهـیدـانـیـ شـهـرـهـکـهـ وـ دـوـورـ بـوـ ، بـگـرـهـ بـهـ تـهـواـوـیـ چـوـلـ وـ هـوـلـ بـوـ .

ئـهـمـانـهـ هـهـمـوـ ئـهـوـهـمـانـ بـوـ دـهـرـدـهـخـهـنـ کـهـ ئـهـوـهـیـ بـوـ قـوـرـهـیـشـ هـهـلـکـهـوـتـ ، دـهـرـفـهـتـیـکـ بـوـوـ ، تـوـانـیـانـ تـیـایـدـاـ زـیـانـیـکـیـ گـهـوـرـهـ بـهـمـوـسـلـمـانـهـکـانـ بـگـهـیـهـنـنـ ، کـهـچـیـ نـهـیـاتـوـانـیـ سـوـپـایـ گـیـسـلـامـ تـهـفـرـوـتـوـانـاـ بـکـهـنـ ، بـهـتـایـبـهـتـیـ دـوـایـ گـهـمـارـوـدـانـهـکـهـ ، زـوـرـجـارـیـشـ سـهـرـکـرـدـهـیـ دـوـنـیـاـ تـوـوـشـیـ زـیـانـیـ لـهـ وـ جـوـرـهـ دـهـبـنـ کـهـ مـوـسـلـمـانـهـکـانـ تـو~وشـیـانـ بـوـوـ . بـوـیـهـ هـهـرـگـیـزـ نـاـکـرـیـتـ ئـهـوـهـ نـاـوـ بـنـیـنـ سـهـرـکـهـوـتـنـ وـ فـهـتـحـ بـهـلـکـوـ پـهـلـهـکـرـدـنـیـ (ابـوـسـفـیـانـ) بـوـ پـاـشـهـکـشـهـ وـ گـهـرـانـهـوـ ، بـهـهـوـیـ ئـهـوـهـهـوـ بـوـ دـهـتـرـسـاـ ئـهـگـمـرـ لـاـپـهـرـهـیـ کـوـتـایـیـ شـهـرـهـکـهـ هـلـبـدـاتـهـوـ تـوـشـیـ شـکـسـتـ بـبـیـتـ ، کـهـسـهـیـرـیـ هـهـلـوـیـسـتـیـ (ابـوـسـفـیـانـ) دـهـکـهـنـ لـهـغـهـزـایـ (حـمـراءـ الـاسـدـ) دـاـ ئـهـوـهـمـانـ بـوـ پـوـونـ دـهـبـیـتـهـوـ .

کـهـوـاتـهـ ئـهـوـ جـهـنـگـهـ بـوـ خـوـیـ جـهـنـگـیـکـیـ دـاـبـرـاـوـ نـهـبـوـوـ ، هـهـرـ دـهـسـتـهـیـکـیـانـ ئـهـنـداـزـهـیـکـ بـرـدـنـهـوـ وـ شـکـسـتـیـ بـهـرـکـهـوـتـ ، پـاشـهـرـیـهـکـهـیـانـ بـهـشـیـوـهـیـهـمـکـ لـهـ شـهـرـ کـشـانـهـوـ بـیـ ئـهـوـهـیـ لـهـ گـوـرـهـپـانـیـ شـهـرـ رـابـکـاتـ وـ بـنـکـهـکـهـیـ بـهـجـیـ بـهـیـلـیـتـ بـوـ دـاـگـیرـکـرـدـنـیـ دـوـرـمـنـ ، ئـهـمـهـیـ مـاـنـاـیـ جـهـنـگـیـ دـاـنـهـبـرـاـوـ ، ئـایـهـتـیـشـ ئـاـمـاـزـهـ دـهـکـاتـ بـوـ ئـهـوـهـ دـهـفـرـمـوـیـتـ ﴿وَلَا تَهْنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ إِنْ تَكُونُوا تَأْلُمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلُمُونَ كَمَا تَأْلُمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ﴾ السـاءـ : ٤٠ . وـ اـتـهـ : کـمـ وـ کـوـبـیـ مـهـکـهـنـ لـهـ دـاـوـاـکـرـدـنـیـ دـوـرـمـنـداـ ئـهـگـمـرـ ئـیـوـهـ ئـاـزـارـتـانـ پـیـ بـگـاتـ ئـهـوـانـیـشـ وـهـکـ ئـیـوـهـ ئـاـزـارـیـانـ پـیـ دـهـگـاتـ ، بـهـلـامـ ئـیـوـهـ ئـومـدـیـکـتـانـ بـهـخـواـ خـوـتـانـ هـهـیـهـ کـهـ ئـهـوـانـ نـیـانـهـ ، دـهـبـیـنـنـ ئـایـهـتـهـکـهـ هـمـرـدوـوـ ئـوـرـدوـهـکـهـیـ لـهـئـیـشـ پـیـ گـهـیـشـتـنـ وـ ئـاـزـارـداـ بـهـیـهـکـ چـوـانـدـ ، ئـهـمـهـشـ ئـهـوـ مـاـنـیـهـ دـهـدـاـ بـهـدـسـتـهـوـ کـهـ هـمـرـدوـوـ هـهـلـوـیـسـتـهـکـهـ لـهـ یـهـکـ دـهـچـنـ وـ ، هـمـرـدوـوـلاـ گـهـرـانـهـوـ بـهـبـیـ سـهـرـکـهـوـتـنـ .

## قرئان له بارهی جه نگه که و ده دویت

قرئانی پیروز هاته خواره و تیشکی ده خسته سه ره هممو قوناغه  
گرنگه کانی ئه م جه نگه و رای خوشی خسته پوو سه باره ت به و هویانه ئه شکسته  
گه و رهیان لی که و ته وه ، ئه و لایه نه لاوازانه شی پوون کرده وه که پیشتر له هر  
کومه لیکی ئیمانداری ترداو له مه لویستی یه کلاکه ره وه له جو ره دا هه بیون ،  
هه روهها سه باره ت بهو ئامانجه به رهه گه و رانه ئی دانراون بو ئه وه ئه ئومه ته  
دهستی بکه ویت ، که جیاوازی له گه ل ئه وانی دیکه دا ئه وه یه ﴿کُثُمْ خَيْرٌ أَمْ أَخْرِجْتَ  
لِلنَّاسِ﴾ آل عمران : ۱۱۰ .

هه روهها قرئان باسی دووروانی کردو ئابرووی بردن ، هه رچی له تاخیاندا  
بوو له دژایه تی کردنی خوداو پیغه مبهه هینایه ده ره وه ، ئه دله را وکی و خوت  
خوتانه ئی دلی هه ندیک له باوهه لاوازه موسلمانه کانیشی گرتبوو هه لمانی ، که  
دووپروان و خیلی جوله کهی برايان . له پیلان گیپو فیتنه چیان - دهیانوروزاند ،  
هه روهها ئاماژه شی کرد بو حیکمه ت و مه بسته گرنگه کانی جه نگه که .  
له بارهی شه ره که وه نزیکه ئی شهست ئایه ت له سوره تی ال عمران هاته خواره وه که  
به یه کهم قوناغی جه نگه که دهست پی ده کات : ﴿وَإِذْ عَذَّتْ مِنْ أَهْلَكَ ثُبُوئَ الْمُؤْمِنِينَ  
مَقَاعِدَ الْقِتَالِ﴾ آل عمران : ۱۲۱ و اته : که به ره بیان لای ماله که ت ده رچویت و جینگه و  
ریزه کانی ئیماندارن دیاری کرد بو شه ، له کوتایشدا لیدوانیکی هه مه لایه نه  
ده دات له سه ره ئا کام و حیکمه ته کانی ئه م جه نگه ، خوای گه و ره فه مویه تی : ﴿مَا  
كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنَ عَلَىٰ مَا أَتَتْمَ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَيْرَ مِنَ الطُّبُّ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلَعَكُمْ  
عَلَى الْغَيْبِ وَلَكُنَّ اللَّهُ يَعْلَمُ مِنْ رُسُلِهِ مَنْ يَشاءُ فَأَمْتُمُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَقَوَّلُوكُمْ  
أَجْرٌ عَظِيمٌ﴾ آل عمران : ۱۷۹ و اته : خوا وا ز له ئیمانداران ناهیینیت هر و هکو ئه وه که  
ئیستا ئیوه هن ، تا پیس و پاک لهیه کتری جیا نه کاته وه ، نه بوه که خودای گه و ره  
غه بیتان نیشان برات ، بدلکو خودا به ویستی خوی له پیغه مبهه کان هه لدہ بزیریت ،  
باوه پر بیینن به خواو پیغه مبهه کهی ، ئه گه ره ئیمان بھینن و له خوا بت سن پاداشتیکی  
گه و ره تان هه یه .

## حیکمه‌ت و وانه‌کانی جه‌نگی ئوحود

(ابن القيم) بەدریزی باسینکی ئەم بابه‌تەی کردووە<sup>۱</sup> (ابن حجر) يش دەلیت زانایان وتويانە : لە بەسەرهاتى ئوحودو ئەو زيانانەدا كە بە موسلمانەكان گەيشت، دەيان پەندو ئامۇرگارى خودايى گەورەي تىدایا، لەوانە: ئاگادار كردنەوهى موسلمانەكان لە چارەننوسى هەر ياخى بونىك و چارەپەشى گۇناھكردن و وەك چارەننوسى ئەو تىر ھاوېزانەي پېغەمبەر ﷺ لە سەر شاخەكە دايىابۇون و پېيى فەرمۇوبۇون كە بە جىيى نەھىيەن ، لەوانەش نەرىتى پېغەمبەران (س) وايە كە تاقى بىكىنەوە بەلام سەرەنجام هەر بۇ ئەوانە ، حىكىمەتىش لە وەدا ئەۋەيە ئەگەر ھەميشە سەركەون ناحمىزيان تىدەكەۋىت و، راستىڭ لە درۆزىن جىياناڭرىتتەوە ، خۇئەگەر ھەميشە شىكتىش بەھىن ئەوا مەبەستى ئازىنى پېغەمبەران (س) نايەتە دى ، بۆيە حىكىمەت وابۇ كە هەر دوو وەلىۋىستە كە كۆبۈرىتتەوە بۆ جىا كردنەوهى راستىڭ لە درۆزىن ، چۈنكە دووبۇوېي دووبۇوان لە موسلمانەكانمۇھ دىيارنەبۇو ، كە ئەو بەسەرهاتە بۇوىدا ، دووبۇوان ناخى خۆيان دەرخىست بە گوتارو كردار ، ئىدىي ھىچ بەھىيىنى نەمايەوه و ئىمانداران تىكەيىشتەن كە لە خانوو مالەكانى خۆياندا دۈزمنىيان بۆ پەيدابۇو ، خۆيان بۆ ئامادەكىن و خۆپارىزىيانلى كەن ، لەو بەندانەي ترىش خواي گەورە چەندىن جىيىكەو پلەوپايدەي لە دىيوانى شکۈدارى خۆيىدا ئامادە كردووە بۆ ئىماندارانىك كە بە كردىوھ نايىگەننى ، بەلكو دەبىت تاقىكىردىنەوە ئەزمۇنىش بکرىن تابگەنە ئەولىيائىھ ئەوەتا خواي گەورە بۆيى ھىننانە پېشەوە ، لەو بەندانەش خواي گەورە دەيەۋىت دۈزمنانى لە تاۋ بچن ، بۆيە ئەو ھۆيانە دەھىننەتە كايىدە بۆ ئەوەي بەھۆزى كوفرو دەستدرىزى سەتكاريانەوه بە دەستى ئەولىياكانى خوى لە ناوابيان بەرىت بەو شىۋەيەش گۇناھى ئىماندارانى سېرى و كافرانىشى تەفرو توناڭرد<sup>۲</sup>.

<sup>1</sup> / بېۋانە (زاد المعاذ) ۹۹/۲ تا / ۱۰۸ .  
<sup>2</sup> / فتح البارى ۷/۴۷ .

## سریه و نیزراوه کانی نیوان (نحوه) و (نه حزاب)

نهو کاره ساته کاریگه ریبیه کی خراپی هبوو له سهر ناوبانگی ئیمانداران ، هئیبەتیان نه ما له ناودلأندا ، سەرئیشەو کیشەناوه کی و دەرهکیه کان بۇ سەر ئیمانداران زیاتری کرد ، مەترسی لە هەموولایەکەو پووی کرده مەدینە ، جولەکەو دووبووه کان و عمرەبە موشریکە کان بەئاشکرا دېزایتى پیغەمبەری خوايان دەکرد ، هەندىتکیان خەزىك بۇ دەست لە کۆمەتى ئیمانداران بوهشىنن ، زیاد له وەش بە نیاز بۇون له ناویان بەرن و ، بنېیان بکەن .

مېشتا دوومانگ بەسەر نه و جەنگەدا تىینەپەری بۇو ، (بنو اسد) خۆیان سازدا بۇ ھەلکوتانە سەر شارى مەدینە ، پاشان تىرىھى (عضل) و (قارە) لە مانگى سەفەری سالى چوارى كۆچىدا ھەستان بە فىلىك ، بۇوە هوی كۆۋزانى دە ھاوهلى پیغەمبەر ، لەھەمان مانگدا (بنو عامر) يىش ھەستان بەمەمان فيل ، بۇوە هوی كۆۋزانى حەفتا ھاوهلى ترى پیغەمبەر ، نه و پووداوه بە کاره ساتى بىرى (مؤونة) دۈزمىنايەتىان دەربىرى و لە رەبىعى يەكەمىي سالى چوارى كۆچىدا داۋىتکیان نايەوە بۇ شەھىد كەردى پیغەمبەر ، (بنو غطفان) يىش زاتيان دايە بەرخۇيان ، بەنیاز بۇون له (جمادى) يەكەمىي سالى چوارەمى كۆچىدا بەھەن بەسەر مەدینەدا .

ھەبەت و سامى موسىلمانە کان كە بەھۆی جەنگى نەجودەوە - بۇ ماوهەيەك - نەما بۇو موسىلمانە کانى خستە بەر مەترسیھەو ، بەلام دانايى و گەورەيتى پیغەمبەر ، پووی نه توڑماھەي وەرچەرخاندو جارىكى تر سام و بىمى بۇ موسىلمانە کان گىپايدە سەرلەنۈي سەرى بەرزو بلەندازىدەوە ، يەكەم کارىك كەپىيى ھەستا پاونانە كەي (حمراء الاسد) بۇو ، بەمە نەندازەيەكى زۇرى له ناوبانگى سوپاکە پاراست ، ئەم كارە جولەکەو دووبووه کانى سەرسام و سەرگەردان کرد ، پاشان ھەستان بەچەند مانۇرىكى ترو سامى بۇ گىپانەوە . بەلکو زیاد له وەش لەم چەند پەرەيەي دوايىدا چەند باسىكى لەو بارەيەوە تىیدايه .

## سریهی (ابی سلمه)

یەکەم کۆمەلیک کە دواى نسکوکەی ئوحود ھەستان دژ بە موسىمانەكان خیلى (بنو اسد)ی کوبى (خرزيمه) بۇون ، ھەوالگەرانى مەدینە ھەواليان هىننا ، كە (طلحة) و (سلمة) ھەردوو کوبەكەی (خوييل) لەگەل گۈئى مشتە كانيانى كۆپۈنەتەوهو باڭگەشەي خیلى (بنى اسد) دەكەن بۇ جەنگ كىردىن دژ بە پىغەمبەرى خوا .

خىرا پىغەمبەر سریهیەكى نارد ژمارەيان - سەدو پەنجا كەس دەبىوو له كۆچكەران و ئەنسارەكان ، (ابو سلمه) ئى كىردى سەرۋىكىيان و ئالاڭەكى دايىەدەستى ، (ابو سلمه) لە پېرىكدا داي بەسەر (بنى اسد)دا لەنماو خانەو مالى خۇياندا ، پىش ئەوهى ئەوان ھېرىشەكەيان دەست پى بکەن پەرتەوازەيان كىردى ، موسىمانەكان ژمارەيەكى زۆر وشتۇرۇ مەريان دەستكەوت و دانيانە بەرۇ گەپارەوه بۇ مەدینە بى ئەوهى تۇوشى ھېچ شەرىئىك بىن .

ناردىنى ئەم سریهیە لە سەرەتاي دەركەوتىنى ھىلالى مانگى موحەرەمى سالى چوارەمى كۆچىدا بۇو ، كە (ابو سلمه) گەپارەوه شوينى خۆى ، شوينى زامىتىكى كە لە ئوحوددا بىرىندار بۇو بۇو سەرى ھەلدىا يەوه لىي پىس كرد ماوهىيەكى پى چوو پاشان كوشتى <sup>(۱)</sup> .

## ناردىنى (عبدالله) ئى کوبى (انيس)

لەپۇزى پىنجەمى ھەمان مانگدا - موحەرەمى سالى چوارەمى كۆچى - ھەوال گەرەكان ھەواليان هىننا كە (خالد) ئى کوبى (سفيان) ئى (ھندى) خەلک كۆ دەكاتەوه بۇ جەنگ لەگەل موسىمانەكان ، پىغەمبەرى خوا (عبدالله) ئى کوبى (انيس) ئى بۇ نارد تا لەنماوى بەرىت .

(عبدالله) ماوهى ھەزىدە شەۋى پى چوو ھەر نەھاتەوه بۇ مەدینە ، پاشان لە پۇزى شەممەدا كە مانگى موحەرەمى حەوت پۇزى مابۇو گەپارەوه (خالد) ئى كوشتبۇو <sup>(۲)</sup> . كەللە سەرەكەي لەگەل خۇيدا هىننا بۇو ، لەبەرەدم پىغەمبەردا دايىنا ، پىغەمبەرى خوا گۆچانىيىكى دايىه ، (عبدالله) وتنى : پىغەمبەرى خوا نەمە نىشانە بىت لەننیوان من و تۆدا لە پۇزى قيامەتدا ، كە كاتى مردىنيشى نىزىك بوجە وهسىتى كە ئەو دارە بخريتە نىيۇ كەنەكەيەوه <sup>(۳)</sup> .

(۱) زاد المعاد ۱۰۸/۲ .

(۲) واتە (خالد) ئى کوبى (سفيان) ئى (ھندى) .

(۳) ھەمان سەرچارە ۱۰۹/۲ ، ابن هشام ۶۰۹/۲ ، ۶۲۰ .

## شاندهگهی (ره جیع)

له مانگی سه‌فرمی همان سالدا - و اته سالی چواره‌می کوچی ، چهند کمسیک  
له خیلی (اعض) و (قاره) هاتنه خزمت پیغمبری خواه  و ، و تیان ئیسلام‌هتمیمان  
تیدایه و ، داوایان کرد که چهند کمسیکیان بق بنبیت تا فیری ئایینه‌کیان بکات و  
قرئانیان پی بخوبیتیمه و ، پیغه‌مبهربی خواه شهش کمسی له‌گه‌لدا ناردن ، له  
ریوایه‌تەکەی (ابن اسحاق) و لای (بوخاری) یش هاتووه که بربیتی بون له (۱۰) کمس و  
(مرشد)ی کورپی (ابی مرشد)ی (غنوی) نەکاتە ئەمیریان ، له‌گوتیمیکی (ابن اسحاق) و  
(بخاری) یشدا هاتووه ، کە ئەمیرکەیان (عاصم)ی کورپی (ثابت) بوه ، باپیرەی (عاصم)ی  
کورپی (عمر)ی کورپی (خطاب) بوبه (له‌گەل شاندەکەدا دەرۇن ، تادەگمنه ناوجەی  
رجیع) کە ئاویکی خیلی (هذیل) به پووی (جاندا لەنیوان (رایغ) و (جده) دایه ، تیرەیەکی  
تیرەیەکی خیلی (هذیل) به پووی (جاندا لەنیوان (رایغ) و (جده) دایه ، تیرەیەکی  
خیلی (هذیل) یان قىدەنگدان پییان دەوتن (بنو لحیان) ، ئزیکەی سەد کەسیکی تیر  
هاویز شوینیان کەوتن ، بەشونینیاندا چوون تاگەیشتەن سەریان ، له هەموولايەکەو  
چوارەوریان دان نە کەسە موسلمانەکە پەنایان برد بوبه لای (فەدد) پییان وتن : وانهو  
پەیماننان نەدینى ئەگەر خوتان بەدەستەو بەدەن کەستان لى نەکۈژىن . بەلام (عاصم)  
دان بېزى و شەپەری له‌گەلیاندا کرد ، بەتیر حەوت کەسیان لى كۈزرا ، تەنها (خبیب) و  
(زید)ی کورپی (الدثنە) و پیاویکی تریان لى مایه و ، بى باوھران جاریتکى تر والهو  
پەیمانیان پىدان نەيانکۈژىن ، ئەنجا خۆیاندا بەدەستەو ، بەلام ئەوان بى پەیمان  
نەرچوون ، بەپەتى و شترەکانیان هەرسیکیان بەستەنەو ، سییەم پیاویان وتنى : ئەمە  
سەرەتائى پەیمان شکاندەن بەدواي خۆیاندا رایان کیشا ویستیان بىدەن بىر ، له‌گەلیان  
نەرۇیشت كوشتیان ، ئەنجا (خبیب) بە بەندەیی له مەککە مایه و ، پاشان بېریاریاندا  
بىكۈژىن ، بۆیە له (حرم) بەرھو (تنعیم) بىردايان نەرھو کە ویستیان چوارمیخە بکیشىن ،  
فرمۇوی : مۇلەتم بەدەن با دوو پەركات نۇیز بکەم ، وازیان لى ھیناۋ دوو پەركات نۇیزەکەی  
کرد ، پاشان سلاۋى دایه و فرمۇوی : وەللاھى ئەگەر گوماننان وانه بوايە کە گوايە  
دەترسم نۇیزى زیاترم نەکرد ، پاشان فرمۇوی : خوايە قپیان تىخەی ، كوشت و بېریان  
بکەيت ، تاقیان نەھیلت لەسەر زھویدا ، پاشان ئەم شیعرە خۆینەوە <sup>(۱)</sup>

<sup>(۱)</sup> دەقى شیعرەکە بەعەرەبى بەم دىزە دەست پى دەکات ، (لقد اجمع الاحزاب حولي والوا قالن لهم واستجمعوا كل  
جمع ) بۆ خوینەرى كوردى دىسۈز دەقى شیعرەكە مان بەكىرىدى توسييەوە ، كە پىزىدار ماۋىستا (نورى فارس  
حەمە خان) نەكتىنى (الناج الجامع للاصول) كوردىكەي بەشى ھەشتەمدا بىلۇرى كەردىتەوە .

بوم هه لخ راوه په تى سيداره  
 دهست و پام به کوت له لهشم باره  
 ليوه کروژه چوون فيشكه ماره  
 دوزمن له دهورم به بى شوم ساره  
 هاتوون بو سهيرى مني بيچاره  
 خاوو خيزاني نه و گورگه ه ساره  
 له حالي دلم چه نده زام ساره  
 که سى بى كه سان خوي ناگاداره  
 نه اهام بىينىن رووخسارى ياره  
 بو خوم غه ربيم لهم دووره شاره  
 دلم له زوري زوردار بى زاره  
 هه ميشه دلم لاي كس و كاره  
 له جيي رووی نازيز چاره به دكاره  
 وهى نه ب ساتم له زارا زاره  
 تونه م بسيئنت له چى زورداره  
 سکالام له لاي خواي كردگ ساره  
 تاقه روانگه به نده بىچاره  
 عه رشى تو خودا قibile هه زاره  
 جهسته م پر له خار بوه نه مغاره  
 بىچاره بى من له عالم دياره  
 له سهره مه رگ شادو رزگاره  
 نه ووهى ناوي توى له ناوي زاره  
 ده كيشم ، باكم نيه لهم باره  
 بو رزماهه ندى تونه م نازاره  
 كه لاوه کونيش کوشك و ته لاره  
 نه گهرمه يلت بى گول و گونزاره  
 گه روابييت مردن ده كرم به پاره  
 ده لين كافريه سهرت فوت ساره  
 خونجه گول به دهم شهونم له زاره  
 چاوم به ويشه ههورى به هاره  
 سهرم شور ناكهم بو نه و خويinxواره  
 له مه رگ سلناكهم مردن يه كجاهه  
 ماده م بونيسلام ده مدفن له داره

(ابوسفيان) و تى به (خبيب) : ثايا حمزه کهيت ئىستا له گه ردنى مو حه ممهد  
 بدهين و ، توش بپويته وه بو ناو مال و منائى خوت ؟  
 فهرموسى : نه خير سوييندم به خوا حه ز ناكهم له ناو مال و منائى خومدا بم  
 و ئويش ييك دركى به پيدا بچيت .

پاشان له خاچياندا پاسه وانيان دانا به دياريه وه ، (عمرو) اي كورى  
 (اميده) اي (ضمري) هات و شمو به فيليك لاشه كهى ليكىده وه ، بردى ناشتى ،  
 ئوه كه سه ي (خبيب) اي شه هيد كرد (عقبة) اي كورى (حارث) بولو ، (خبيب) له جه نگى  
 به دردا (حارث) اي باوكى كوشتبولو .

له (صحيح) يشدا هاتوه كه (خبيب) يه كه م كه س بولو ، دوو ركاث نويشى  
 پيش شه هيد بونى داهينا ، ده لين له كاتى بهند بونه كه يدا بىنراوه كه بوشكى ترى  
 و خورماي خواردوه ، له كاتى كدا ئه دوو مدوه يه له هه ممو مه ككه دا ئه بولو .

(زید)ی کوبی (دشنه)ش، (صفوان)ی کوبی (امیه) له جیاتی باوکی کوشتیهوه .  
 قوپهیش خه لکیان نارد بُو هینانی لاشهی (عاصم) تا بیفروشن به قوپهیش  
 ، له شهپری به درا (عاصم) یه کیک له گهوره کانی قورهیشی کوشتبورو ، که چونه  
 سهه لاشهکهی ده بینن کۆمهلیکی زور زه رده واله به سهه ریهوه و دستاون ، بواریان  
 ندهدا کەس نزیک بیتتهوه ، خه لکه که هیچیان بُو نه کراو گه رانهوه ، پیشتر (عاصم)  
 نزای لای خوا کردبوو کە دهستی موشریک بەرجهستهی نه که ویت و دهستی ئە ویش  
 بە موشریک نه که ویت که (عمر) ئەم هە واللهی (عاصم)ی پیشکەیشت ، فەرمۇوی :  
 خواي گەوره دواي مردىنيش جەستهی ئىماندار دەپارىزىت هەروهکو له ژيانىشدا  
 دەپارىزىت<sup>(۱)</sup>.

### كارەساتى بىرى (معونە)

لهو مانگەدا کە بُوودا اووی (رجىع) بُووی دا ، كارەساتىيکى تريش بُووی دا کە  
 خەمناكترو ترسناكتور بُوو لە يەكم ، ئەو كارەساتە بە كارەساتى بىرى (معونە) ناسراوه .  
 پۇختەكەی ئەوهەيە کە (ابو براء) (عامر)ی کوبى (مالك) کە بە (ملاعب الاسنە)  
 بانگ دەكرا ، هاتە خزمەت پىغەمبەرى خوا ۋە بُو مەدینە ، پىغەمبەر ۋە ئەڭمەركىت  
 ئىسلام موسىلمان نەبۇو ناپازىش نەبۇو ، وتنى: پىغەمبەرى خوا ۋە ئەڭمەركىت  
 هەندىيەك لە هاولەكانت بىنیرە بولاي خەلکى (نجد) تاخەلکى بانگ بەن بُو ئايىھەكت ،  
 ئومىدم وايە کە بە دەمەتەو بىن ، فەرمۇوی : دەترسم خەلکى (نجد) شتىكىيان لى بەن ،  
 (ابو براء) وتنى : من پەنایان دەدەم ، پىغەمبەرى خوا چىلىپاواي لە گەلەياندا نارد - لە  
 گوتەيەكى (ابن اسحاق) داو لە (صحيح) يىشدا هاتووه کە حەفتا کەس بۇون ئەوهەش کە  
 لە (صحيح) دا هاتووه راستىرە (منذر)ی کوبى (عمرو)ی كىرىھ مىريان کە لە خىللى (بنى  
 ساعدە) بُوو شۇرەتكەي (المعتق) بُوو ئەوانە لە پىياوه ھەلبىزىدەو پىياوماقۇل و قورئان  
 خويىنەكان بۇون ، لەناو مەدینەدا بە بۇزىيان دارىيان دەھىننا دەيانفرۇشت و پارەكەيان  
 دەدا بە موسىلمانەكانى خەلکى (صفە) و قورئانىيان بەوانە دەوتەوھو ، شەنۈنۈزىيان  
 دەكىرد ، ئەم کۆمەلە گەيشتنە بىرى (معونە) - ناوجەيەکە دەكە ویتە نىوان ھەوارگەي  
 خىللى (بنى عامر) و ساراي (بنى سليم) لەوى دابەزىن ، پاشان بە (حرام)ی کوبى  
 (ملحان)دا کە بىرای (ام سليم) نامەكەي پىغەمبەرى خوايان نارد بُو دوزىمنى خوا

<sup>(۱)</sup> ابن مثام/۲ ۱۶۹ تا ۱۷۹ (زاد المعاد) ۱۰۹/۲ صحيح البخارى / ۵۶۸ ، ۵۶۹ ، ۵۸۰ .

(عامر)ی کوپری (طفیل) سهیری نه کرد ، فهرمانی دا پیاویک له پشته وه رمیکی لیداو شههیدی کرد ، که رمهکه له سنگه کیه وه نه رچوو ، خوین فیچه قهی کرد ، (حرام) هاواري کرد : (الله اکبر) به پهروهه ردگاری کابه هی شهریف سه رکه وتم .

پاشان خیرا دوزمنی خوا داوای کرد له (بنی عامر) دهست بکهن به شهر له گهله نهوانی تریشدا ، نهوان نههاتن به ده میمه وه له سه ره په نادانی (ابو براء) ، داوای کرد له خیلی (بنی سلیم) لهو خیلله تبرهی (عصفه) (رعل) و (ذکوان) چوون به همانایه وه تا گه ماروی هاوهله کانی پیغه مبهربیاندا دهستیان کرد به شهر تا دواکه سیان شههید کران . جگه له (کعب)ی کوپری (زید)ی کوپری (نجار) به برینداری خوی کرد بتو به مردوو له نیوان کوشراوه کاندا ، ئم پیاوه رثیا تا له پوژی (خندق) دا شههید کرا .  
(عمرو) کوپری (امیه الضمری) و (منذر)ی کوپری (عقبه) له ده رهه وه سه ریازگه بتوون ، که هاتنه وه له دووره وه دال و قله له شیان بینی به سه ره سه ریازگه وه ده سورانه وه ، ((منذر) دابه زی و که وته شهر له گهله مو شریکاندا تا له گهله هاوهلا نی شههید کرا .  
(عمرو)ی کوپری (امیه الضمری) یش بدیل گیرا ، که هه وال درا (عمرو) له خیلی (بنی مضر)ه (عامر) کیشای به نیوچاوانی خوییدا ، پزگاری کرد له پای پزگارکردنی به نده یه کدا که له گهه دنی دایکیدا بتوو ...

(عمرو)ی کوپری (امیه الضمری) گه رایه وه بولای پیغه مبهرب ، هه والی ئه و کاره ساته جمرگ برهی پی بتو ، شههید بتوونی ئه و حفتا هاوهله کاره ساتی ئوحودی وه بیر هینایه وه ، نهوانی ئوحود له شهربیکی بتوون و ئاشکرادا شههید بتوون ، بهلام ئه مانهی (معونه) به هؤی ناپیاوی و په یمانشکنیه وه شههید کران .  
که (عمرو)ی کوپری (امیه) له پیگه دا بتو گهیشه (مرمره) له سه رهه وهی (قناة) دا ، له زیر سیبهری دره ختیکدا دابه زی بجه ویته وه ، دوو پیاوی خیلی (بنی کلاب) یش دابه زین له هه مان شویندا ، که نوستن (عمرو) هه روکیانی کوشت ، پیاوو که هه قی هاوهله کانی سهندوت وه ، که چی له راستیدا ئه و دوانه په یمانی پیغه مبهرب که چی کرد ووه ، فرموموی : تو دوو که است کوشته وه ده بیت خوینه که یان بدhem و سه رقالی کوکردنوهی فیدیه کهی بم لای مسلمانان و جوله که هاو په یمانه کانیان <sup>(۱)</sup> ، هر ئه مهش بتوه هؤی هه لگیرسانی غهزای (بنو نضیر) .

<sup>(۱)</sup> بیوانه (سیرة ابن هشام) ۲/۱۸۸ تا ۱۸۳ ، (زاد المعاد) ۲/۱۰۹ ، ۱۱۰ صحیح البخاری ۲/۵۸۴ - ۵۸۶ .

**پیغه‌مبهری خواه** زور خهفته‌تی بهم کاره‌ساته و کاره‌ساتی (رجیع) یش خوارد که له ماوهی چند پوژتیکی که‌مدا پوویاندا<sup>(۲)</sup> ، به‌تہ‌واوی خم و په‌زاره دایگرت<sup>(۳)</sup> ، تا گه‌یشته نزاکردن له ئه و خیل و تیرانه‌ئه ناپیاویی و په‌یمانشکنیه‌یان کردبوو برامبهر به‌هاوله‌کانی ، له (صحیح) داهاتووه له (انس) هوه ، ده‌لیت : پیغه‌مبهر سی به‌ره‌به‌یانی له‌سهر یهک نزای ده‌کرد لهو که‌سانه‌ی هاوله‌کانیان شه‌هید کرد له بیری (معونه) دا ، له‌نویشی به‌یانیدا دوّعای ده‌کرد له‌خیلی (رعل) و (ذکوان) و (لحیان) و (عصبة) و ده‌یفرموو : به‌راستی (عصبة) له‌خواو پیغه‌مبهرکه‌ی یاخی‌بوو ، تا قورئانیش له‌باره‌یانه‌وه هاته خواره‌وه تا سپرایه‌وه بهو هه‌واله‌ی له‌لایهن خواوه درا به پیغه‌مبهر<sup>(۴)</sup> که ده‌لیت : شه‌هیدان و تیان : ئیمه به‌خودای خومان گه‌یشتین لیمان بازی بولو ئیمه بزمامه‌ند بولوین ، ئیتر پیغه‌مبهر<sup>(۵)</sup> وازی له دوّعای (قتوت) که‌ی هینا<sup>(۶)</sup>.

### غه‌زای (بنی النضیر)

پیشتر و تمان : که جوله‌که داخی نزدیان له‌دلدا بولو برامبهر به موسلمانه‌کان ، به‌لام نه‌یانده‌ویرا شه‌پو پیکدادان بکهن ، به‌نکو په‌نایان ده‌برده به‌ فیل و پیلانی ثیر به‌ثیری ، به‌ئاشکرا رقه به‌رایه‌تی و دوزمنایه‌تیان ده‌کرد ، چندین جوئی فیل و تله‌که‌یان به‌کارده‌هینا ، بولازاردانی موسلمانه‌کان ، دواي برووداوی (بنی قینقاع) و کوثرانی (کعب) ای کوپری (شرف) زور له‌خویان ده‌ترسان ، بینده‌نگو سه‌کز دانیشتبوون .

به‌لام دواي برووداوی (ئوحود) زاتیان دایبه‌رخویان ده‌ستیان کرده‌وه به دوزمنایه‌تی و په‌یمانشکنی و به‌نهینیش په‌یوه‌ندیان کرد به‌دووبوان و موشريکانی مه‌که‌وه بولازارده‌ندی ته‌وان کاريان ده‌کرد .

پیغه‌مبهری خواه<sup>(۷)</sup> دانی به‌خودا گرت تادواي کاره‌ساتی (رجیع) و (معونه) که زاتیان دایبه‌رخویان و ههستان به‌پیلانیک بولازارده‌ندی خودی پیغه‌مبهر<sup>(۸)</sup> .

(۱) واقدى و تويه‌تى : هه‌والى هاوله‌کانی (رجیع) و (معونه) له‌يدك شمودا به پیغه‌مبهر<sup>(۹)</sup> گه‌یشت .

(۲) (این سعد) له (انس) اوه ده‌گئيرتته‌وه ده‌لیت : هرگيز نه‌مدبيوه پیغه‌مبهر<sup>(۱۰)</sup> به‌ئندازه‌ی هه‌والى هاوله‌لائنى بىرى (معونه) خم و په‌زاره دالى گرتتیت ، بروانه : مختصرسیره الرسول<sup>(۱۱)</sup> نوسینى : شیخ عبدالولای نجدی لـ ۲۱۰ .

(۳) (بخاري) ۵۸۶/۲ ، ۵۸۷ ، ۵۸۸ .

(۴) / ئەم باسە له‌ويوه و هرگيراوه که (ابو داود) له (باب خير النضير) دا گئراوينتىه‌وه ۱۱۶ ، ۱۱۷ . (عون المعبود ، شرح سنن ابى داود) .

پووداوه‌کهش بهم شیوه‌یه ، پیغامبری خوا له‌گهله چهند هاوه‌لیکدا  
چوو بو لایان تاقسه‌یان له‌گهله بکات بو خوینبایی ئو دووپیاوه‌ی خیللی (کیلاپ)  
که (عمرو) ی کوری (امیه) بهله کوشتبیونی، ئەمەش دەبووه ئەرك له‌سەر  
جوله‌که بەپیی بەندەکانی ریککه وتننامه‌که ، جوله‌که کان وتیان: باشه (ابو القاسم)  
لیره دانیشە تا کاره‌کەت بو جىبەجى دەکەین ، پیغامبری خوا له‌پال  
دیواریکی ماله جوله‌که يەکدا دانیشت تا له‌سەر وادەی خۆیان پاره‌که بەینز ،  
(ابوبکر) و (علی) و (عمر) و (علی) و کۆمەلیکی تريش له هاوەلان له‌گەلیدا دانیشت.

جوله‌که کانیش له ملاوه سەربیان کرد بەیەکدا ، شەيتان سەرسەختیه‌کی  
ترى پیکردن ، پیلانیان دانا بو شەھید کردنی پیغامبر ، و تیان : کى له ئیوه  
دەتوانیت ئەم بەردە گەورەیە ھەڭرىت و بەرى داتووه بەسەر سەربیداو  
بىكۈزىت...؟ سەرسەختتىنیان (عمرو) ی کوری (جحاش) وتنى: من دەتوانم  
(سلام) ی کوری (مشكىم) پىنى وتن شتى وامەکەن ، وەللاھى ھەوالى دەدرىتى  
لەبارەی ئەم کاره‌تانووه ، ئەمەش پەيمانشىكتىيە له‌نیوان ئىمەو ئەودا ، بەلام له‌سەر  
خيانه‌تەكىيان سوور بۇون .

جبريل (ع) له‌لایەن پەروەردگاره‌وە دايەزى بو سەر پیغامبر ھەوالى  
پیلانەکەی پى فەرمۇو ، خىرا پیغامبر له جىڭكەی خۆى ھەستاۋ چوو بەرەو  
مەدینە ، هاوەلەکانى بەدوايدا روشتن ، و تیان ، پیغامبری خوا نەمانزانى بو  
ھەستايت ؟ ئەويش ھەوالى نيازە خراپەکەی جوله‌کەی پىدان .

نۇرى پى نەچوو پیغامبر (محمد) ی کوری (مسلمە) نارد بولاي (بنى  
النضير) و پىيى وتن : (له مەدینە بېرىنە دەرەوە دراوسىيەتىم مەکەن ، دە بۇڭ  
بوارتان دەدەمىن ، دواي ئەم اوەيە ھەركەسىيكتان بېبىنە دەدەم لە ملى) . ئىدى  
جوله‌که جىڭ لە دەرچوون ھىچ دەرفەتىكى ترييان نەما ، چەند بۇزىك مانەوە بو خۆ  
سازىرەن ، بەلام سەرۆكى دووبۇوان (عبدالله) ی کورى (ابى) ھەوالى بو ناردن كە  
بىيىنەوە دەرنەچىن و بېرىنە ناو قەلاڭانتانووه ، دووهەزار كەسم له‌گەلدىيە  
لەگەلتان دىئن بو ناو قەلاڭكتان و خۆیان لەپىتناوى ئىوهدا دەدەن بەكوشت : ﴿لَئِنْ  
أَخْرِجْتُمْ لَتَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا تُطِيعُنِي كُمْ أَحَدٌ وَإِنْ قُوْلَتُمْ لَتَنْصُرَنَّ كُمْ﴾ الحشر: ۱۱ ، ئەنجا  
هاوپەيمانەكانتان (قريظة) و (غطفان) پىستان دەگىن .

لیزهدا جولهکه ئاهىكىان هاتوه بېبەرداو ، بېيارياندا دوژمنايەتى  
 پېغەمبەر ﷺ بىنەن ، (حى) كۆپى (ئەخطب)ى سەركىرىدەيان چاوى بېرىھ ئەو قسانەي  
 سەركىرىدەي دووبروان بۇى دەكىد ، بۇيە هوالى نارد بۇ پېغەمبەرى خوا ﷺ و پى  
 وت : ئىيمە لەمال و حالى خۆمان نابۇينە دەرهەوە چىت لە دەست دىت بىكە.  
 بىكۆمان رەوشەكە سەبارەت بەمۈسلمانەكان زۇرناخۇش بۇو ، چونكە بەگىزدا  
 چوونى دوژمنان لەوماوه تېنگەتاوه ھەلەيىساوهدا ئاسان نەبۇو ئەنجامەكەي دىيار نەبۇو  
 ، بىنىشمان كە چۈن عمرەب لېيان ھەلگەرانەوە ، ھەممو شاندەكانى پېغەمبەريان  
 شەھىد كرد ، پاشان جولەكەي (بنى النضير) بەھىزىو پېچەك بۇون ، خۇ بەدەستەوە  
 دانىان ئاسان نەبۇو ، دەرفەتى شەپكىرىنىش لەگەلىياندا مەترسى تىدابۇو ، ئەو  
 گۆرانكارىيائەش كە دواي كارەساتى يېرى (معونە) و پىش ئەۋەش ھاتبۇونە كايەوە  
 مۈسلمانەكانى زۇرتىر ھەستىيار كرد بۇو بەرامبەر بەتاتاۋانى تىرۇرۇ پەيمانشىكىنى  
 دوژمنان كە رۇزانە بەكۆمەل و تاك تۇوشى نەبۇون و ، بېقىان بەرامبەر بەو تاوانبارانە  
 ئەستورورتىر دەبۇو ، بۇيە بېياريان دابۇو شەرىكەن لەگەل جولەكەي (بنى النضير) دا  
 پاش ئەو نىاز خراپىيە كىرىدىان دىز بە پېغەمبەر ﷺ ، كە ئەنجامەكەي ھەرچىيەك بىت كە  
 پېغەمبەرى خوا ﷺ و ھامەكەي (حىيى) كۆپى (ئەخطب)ى پېكەيشتەوە خۇي و  
 ھاۋەلآن بېيەك دەنگ وتىيان : (الله اکبر). پاشان ھەستا بۇ تەمى كەرىنى (بنى النضير)  
 و (ابن ام مكتوم)ى لەسەر مەدىنە دانداو چوو بۇيان (على) كۆپى (ابى طالب) ئالاى  
 ھەلگىرت كە گەيشتە ئەھى ئابلىقە قەلاڭانىدان .

(بنى النضير) خۇيان خزانىدە ئىيۇ قەلاڭانىان ، تىايىدا دانىشتن و لەوييە  
 بەردىان دەگىرته مۈسلمانەكان ، باخە خورماو بىيستانەكانىان كۆمەكى دەرەكىيان  
 بۇو لەو پىشت ئەستورييەدا ، بۇيە پېغەمبەر ﷺ فەرمانىدا بەپىرىن و سوتاندىنيان ،  
 لەو بارەيەوە (حسان) و توپەتى :

حريق بالوييرة مستطير  
وھان على بنى سراة بنى لوزي

بويىرە : لەو دېرە شىعىريەدا ناوى باخە خورماكاشى (بنى نضيرە) ، لەو  
 بارەيەوە ئايىت هاتە خوارەوە ﴿ ما قَطَعْتُ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْمُوْهَا قَائِمَةً عَلَى أَصْوَلِهَا فَيَأْذِنِ  
 اللَّهُ وَلِيَخْرِيَ الْفَاسِقِينَ ﴾ الخش : ٥ ، واتە : ھەر ساقى دارخورمايەك دەپىن يان  
 دەيھىلەوە ھەمۇوى بە ئىزنى خودا يە .

(قریظة) نزیک نه که وتنموه ، (ابن ابی) و (غطفان) و هاوپهیمانه کانیشیان خیانه تیان لیکردن ، که سیش هه ولی نه دا خیریکیان بو بیات ، یان باریکیان له سهر که م بکات ، له برهئو و خوای گهوره ژیانی نه وانهی چواند به زیانی شهیتان و فرموموی : ﴿كَمَلَ الشَّيْطَانُ إِذَا قَالَ لِلْإِنْسَانِ أَكُفِّرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكَ﴾ المشر : ۱۶ واته : وه ک شهیتایان لیهات که وتهی به مرؤوه کافربه ، که کافر بتو نهنجا پیی و ت من بهدهم له تو .

گه مارو دانه که زوری نه خایاند . تنهها شهش شهه بهرده وامی هه بتو . و تراویشه پانزه شهی خایاند . تاخوای گهوره دلی پرکردن له ترس و بیم ، مليان کهچ کردو خویان ئاماده کرد بو خویه دهسته و دان و چهک فریدان ، هه والیان نارد بو پیغه مبهري خوا ﴿كَهْ تَيْمَهْ لَهْ مَهْدِينَهْ دَهْرِدِهْ جِينَ﴾ پیغه مبهريش رازی بتو به مهرجیک تنهها خویان و زن و منداں دهربکه ن ، هه رچیه کیش و شتر هه لی بگریت بیههن جگه له چهک .

بهوه رازی بتوون و ، به دهستی خویان ماله کانیان رو خاند ، بو نه وهی ده رگاو په نجهره کانی له گهله خویاندا بیههن ، زیادله و دش ههندیکیان کوئله که داره رای ماله کانیان هه لگرت و ، منداں و زنکه کانیان له گهله خویاندا برد ، هه مووشتیکیان له شهش سهد و شتر بارکرد ، گهوره کانیان و دکو (حیی) کوری (اخطب) و (سلام) کوری (ابی الحقيق) بهره و (خیبر) پوشتن ، ههندیکیشیان چوون بهره و شام ، تنهها دوو پیاویشیان موسلمان بتوون که (یاسین) کوری (عمرو) و (ابو سعد) کوری (وهب) بتوون ، ماله کانی خویان برده و .

پیغه مبهري خوا ﴿دَهْسْتِيْ گَرْتْ بَهْسَرْ چَهْكِيْ (بَنُو نَضِير) دَاوْ ، زَهْوِيْ و مَالْ و مُولْكِيْ لَيْسَهَنْدَنْ ، لَهَنَاوْ چَهْكَهَ كَانَدَا پَهْنَجَا قَهْلَغَانْ و ، پَهْنَجَا زَنْجِيرْ بَهْسَتْ و سَيْسَهَدَوْ چَلْ شَمْشِيرِيَانْ تَيَّدَابَوْ .

مال و مولکی (بنو نضیر) تایبیت بتو بو پیغه مبهري ﴿لَهْ كَوَىْ دَا بَخْوازِيتْ دَايِبَنِيتْ ، پَيْنِجِيهْ كَيْ نَهْ كَرْدْ چَونَكَهْ خَوا هَهْ مَوْوِيدَا بَهْ خَوَى و دَابَهْشِيْ نَهْ كَرْدْ بَهْسَرْ هَهْ مَوْوِ مُوسَلَمَانَانَدَا ، بَهْلَكُو دَابَهْشِيْ كَرْدْ بَهْسَرْ كَوْچَكَهَرَانِيْ يَهْ كَهْ مَدَاوْ ، سَهَرَوْ پَشْكِيْ دَا بَهْ (ابو دَجَانَه) و (سَهَل) کوری (حنیف) لَهَبَرْ هَهْ زَارِيَانْ ، پَيْغَهْ مَبَهِرْ خَرْجِيهِكْ مَالَىْ خَانَه وَادَهِيْ دَهْ كَيِشَاوْ ، نَهْ وَهَشِيْ كَهْ مَايِهْوَهْ لَهْ چَهَكْ و تَفَاقْ و كَهْ رَهْسَتَهِيْ شَهْرْ لَهْ پَيْنَاوَى خَوا دَاهِيَهْ خَشِيْ .

غهزای (بنو النضیر) له رهیعی یهکه‌می سالی چواره‌می کوچیدا بورو ، بهرامبهر به (ئۆگستوس)ی سالی ۱۳۵ ای زاین ، لهم غهزایهدا خودای گهوره سوره‌تی (الحشر)ی به ته‌واوی نارده خواره‌وه پیبازی دووبوانی ئابورو بردو ، ئەحکامه‌کانی (فیء)ی پوونکرده‌وه هله‌لیدا به بالاًی کوچکه‌ران و ئەنسارداو ره‌وایه‌تی بین و سوتاندنسی دارو زه‌وی دوژمنی پوونکرده‌وه له‌حالته‌تی جه‌نگداو ئه‌و کاره‌ی دانه‌نا بەبەشیک له بلاو کردن‌وهی خراپه له‌زه‌ویداو هه‌روه‌ها ئیماندارانی پاسپارد که پاپه‌ندی له خوا ترسان و خو ئاماذه کردن بن بۇ ئاخیره‌ت پاشان کوتایی سوره‌تکه‌ی هینا به‌وه‌سف و سه‌نای زاتی خۆی و ناوو سیفه‌ته جوانه‌کانی .

(ابن عباس) به سوره‌تی (الحشر)ی دهوت : سوره‌تی (النضیر) .<sup>۱</sup>

### غهزای (نەجد)

بهو سەركەوتتەی موسىلمانەکان بەدەستیان هینا بەبى قوریانى له غهزای (بنو نضیر)دا زیاتر دەسەلاتیان پەگ و پیشەی داکوتا ، دووربوه کانیش سەریان کىزکردو ئىتر نەيانویرا بەئاشكرا دزايەتى بکەن ، ئەمەش بوارى زیاترى پەخساند بۇ پىغەمبەرى خوا  كە يەكلاپىتەوه بۇ سەركوتکىرنى ئه و دەشتەکيائى هەمیشە ئازارى موسىلمانەکانیان دەداو فيرى كوشتنى شاندى موسىلمانەکان بوبۇون و پەيمانشىكىنیان دەکرد ، خەریك بورو زاتى ئوه بکەن بەدەن بەسەر مەدینەشدا .

پىش ئوهى پىغەمبەر  ھەستىت بە تەمى كردى ئه و ئەعرابانە ، ھەوالى بۆھات کە كۆمەلیکى دەشتەکى لەخىلى (بنى محارب) و (بنى ثعلبة)ى (غطفان) خۆيان كۆكۈرۈتەوه بۇ شەر ، پىغەمبەر  خىرا بۆيان چووه دەرەوه بە تانوپۇی نەجدا گەراو ، ترس و بىمېتى زۆرى خستە دلى ئه و عەرەبە دەشتەکيە سەرسەختانەوه ، تا جاريکى تر زاتى دەست وەشاندىن نەكەن وەك ئوهى پىشتر دەيانكىد لەگەل موسىلمانەکاندا .

<sup>1</sup> / ابن هشام ۱۹۰/۲ ، ۱۹۱ ، ۱۹۲ ، ۱۱۰ ، زاد المعاد ۷۱/۲ ، صحيح البخاري ۲/ ۵۷۴ ، ۵۷۵ .

<sup>2</sup> / وتمەكى (محمد الغزالى) يە له (فقه السيرە) دا ھاتۇوه ۲۱۴ ل .

وای لیهات ئەو عمره بە دەشته کیانه کە فیئری تالانی و چەتەگەرى بووبۇن لەگەل دەيانبىست موسىلمانەكان ھاتۇون دەترسان و خۆيان دەخزاندە كون و كەله بەرى شاخەكانه وە ، بەو شىۋىھىيە موسىلمانەكان زەندەقى ئەو خىلە عمره بە چەتەنەيان بىدو ترسىيان لەدىياندا پواندو خۆشيان بە بىي وە ئەپانەوه . (مغازى) نۇوس و (سېرەت) نۇو سەكان لەو باره يەوه باسى شەرىئىك دەكەن موسىلمانەكان لەخاکى (نجد)دا كەردىيانە لەمانگى رەبىعى دۇوھم يان جەمادى يەكەمى سالى چوارەمى كۆچىدا ، ئەو غەزايە ناودەنین غەزاي (ذات الرقاع) . پروودانى جەنگەكە لەو ماوەيەدا گومانى تىيدانىي ئەمەش ھەلۈمەرجى پەوشى مەدينە دەيخواست ، وەزىزى هاتنەوهى شەپرى بەدرو بەلىنى (ابو سفيان) لەكاتى بىلۇر پىتكەرنى سوپاکەدا نىزىك بووبۇوه ، بەجىيەيشتنى مەدينە ، لەگەل وازھىتىان لەعمره بە دەشته كەيان بەو ھەمو ملھورى و سەرسەختىيە خۆيانەوه ، دەرچۈون بۇ ئەو شەپە ترسناكە ھەرگىز لە بەرژەوندى سياسيانەي جەنگ نەبۇو ، بەلكو پىويست وابۇو نىنۇكى ئەوانە بقرتىيەت و پىش دەرچۈون بۇ ھەر شەپرىكى گەورە دەستىيان كۆتا بکات .

سەبارەت بە ئەو جەنگەش كەپىغەمبەر ﷺ سەرۇكايەتى كردو ، لەمانگى (رەبىع) يان (جەمادى يەكمى) سالى چوارەمى كۆچىدا بۇو ، بىيگومان كە غەزاي (ذات الرقاع) نىيە چونكە (ابو هریرە) و (ابو موسى)ى (اشعرى) ھەر دەوكىيان شەپرى (ذات الرقاع) يان دىيە ، (ابو هریرە) بۇ خۇي پىش جەنگى (خىبر) بەچەند بۇزىك موسىلمان بۇو ، ھەر وەها (ابو موسى)ى (اشعرى) يىش لە خەبىردا موسىلمان بۇو ، كەواتە غەزاي (ذات الرقاع) دواي جەنگى خەبىر پۇویداوه ، بەلكەش لە سەر دواكەوتى ئەوھىيە كە پىغەمبەر ﷺ نويىشى ترسى تىيدا كردووه ، يەكەم نويىشىكى ترسىيىش كە ئەنجام درا لە غەزاي (عسفان) دابۇو ، گومانىشى تىيدانىيە كە غەزاي (عسفان) دواي جەنگى (خەندەق) ھ ، غەزاي خەندەقىش لە كۆتايىيەكانى سالى پىنچەمى كۆچىدا پۇویداوه .

## غهزاری (به دری دوووهم)

که موسلمانه کان درکی عوره به داشته کیه کانیان دهرکیش او دهستیان کوتاکردن ، خویان ثاماده کرد بُ شهپر کردن له گهله نوزمنه همه ره گهوره که یاندا ، سال هاته وه ، زوانی دیاری کراو بُ پووبه روو بیونه وه له گهله قوره یشدا هاته وه که له غهزاری ئوحوددا دیاری کرابیوو ، مافی پینغه مبیر <sup>۱</sup> و هاووله کانی بیو که بیرونه دهره وه بیویان تا پووبه رووی (ابو سفیان) و خیله که هی ببنه وه ، جاریکی تر شهپری شهپر لیبده نه وه له گهله یاندا .

له مانگی (شعبان)ی سالی (۴)ی (یناییر)ی سالی ۶۲۶ی زاینیدا ، پینغه مبیری خوا <sup>۲</sup> به خوی و هزارو پینچ سه د کسنه وه له مدینه ده رچوو ، ده سواری له گهله لدا بیو (علی) کوری (ابو طالب) ئالاکه هه لکرتبوو ، (عبدالله)ی کوری (رواحه)ی به سهار مدینه وه به جیهیشت ، گهیشه به در ، له ولی مایه وه چاوه پوانی موشری کانی ده کرد.

(ابو سفیان) یش به خوی و (دوو هه زار) موشریکه وه له مه ککه ده رچوون په نجا ئه سپ سواریان له گهله لدا بیو ، تا گهیشه (مر الظہران) که قوناغیک له مه ککه وه دووره له (مجنه) دابه زی که شوینیکی ئه و ناوچه یه .

(ابو سفیان) به سستی و بیتاقه تی له مه ککه وه ده رچوو ، بیری له ئه نجامی شهپر کردن ده کرده وه له گهله موسلمانه کاندا ، ترسی لی نیشتبوو ، سام دای گرتبوو ، که له (مر الظہران) دابه زی بمه تو ای ورھی پووخا ، فیلیکی دوزیه وه بُ گه پانه وه ، و تی به هاوپیکانی له خله لکی قوره یش ، سالیک بچن بُ شهپر باشه که سالی تیراویی و سهوزایی بیت و دره ختنی تیدا ئاوبدهن و تیز شیو ماست بخون ، ئه مسالیشستان سالی ووشک و بی ئاویه ، من ده گه پریمه وه ئیوه ش بگه پرینه وه .

پیده چیت سوپاکه ش ترس و سام گرتیتی ، هه موویان گه پانه وه ، بی ئوهی یه ک که س ناره زایی بُ ئه هه لؤیسته نیشان بدات و سوریت له سه ر شهپر کردن له گهله موسلمانه کاندا .

موسلمانه کانیش بُ ماوهی هه شت بُ ژله به در مانه وه چاوه پوانی دوزمنیان ده کرد ، هرچی شمه کیکی باز رگانیان پی بیو فروشیان به دوو دره هم و

<sup>۱</sup> / و تیه کی (محمد الغزالی) یه له (فقه السیره) دا هاتووه ، ل ۳۱۵ .

یه ک دره همیان قازانچ کرد ، پاشان گه رانمه و بره و مه دینه و ثیدی جله وی ده سه لات و دهست له پیشی که وته و دهست خویان ، سام و ترسیان له دلی خه لکیدا زیاتری کردو بونه بالا دهستی ناوچه که .

ئم غهزایه به غهزای (بدر الموعد) یان (به دری دووهم) یان (بدر الآخره) یان (بدر الصغری) ش ناوبانگی هه يه<sup>۱</sup> .

### غهزای (دومه الجندل)

که پیغه مبهري خواه له به در گه رایه و ، ناوچه که هیمنی و ئاشتی تیدا بلاو بوه و ، دهستی به تال بwoo بوق پووکردن سنوره کانی عره ب ، تاهه موو هه لؤیسته کان بوق خوی یه کلا بکاته و هو دوست و دوژمن دان بوهدا بنین .

دواي رووداوي به دری بچووک له مه دینه دا شهش مانگ مايه وه ، پاشان هه والی بوق هات ، که خیله کانی ده روبه ری (دومه الجندل) که ناوچه یه کي نزیکه له شامه وه رینگري و چه ته گهري له کاروانه کان ده کهن و ، هر چیه ک به لایاندا تیپه پریت راوه پرووتی ده کهن ، خه ریکی خو کۆکردن وه ن و دهیانه ویت بدنه به سه ره دینه دا ، پیغه مبهري خواه (سباع) ای کوپری (عرفة) (غفاری) به سه ره دینه وه دان او ، هیشتا مانگی ره بیعی یه کم<sup>(۵)</sup> شهوي مابوو له سالی<sup>(۵)</sup> ای کۆچیدا به هزار سواره وه بؤیان ده رچوو ، پیاویکی رینگری له گه ل خویدا برد له خیتلی (بني عذر) ، ناوی (مذکور) بwoo .

به شهو ده روشت و به روز خوی په ناده دا ، بونه وهی له پرینکدا بدا به سه دوژمناندا ، دهمه و شیوان لییان نزیک بوه وه ، هیرشی کرده سه ره مهروم الات و مولکه کانیان ، دهستکه و تیکی زوری دهستکه وت و هندیکیشیان همله اتن .

خه لکی ناو (دومه الجندل) هه ریه که یان به لایه کدا همله اتن که موسلمانه کان چوونه سه شوینه کانیان که سی تیدا نه مابوو ، پیغه مبهري خواه چه ند روزیک مايه وه . سریه و تیپی سه ریازی به هه موولایه کدا نارد ، که سی نه دیه وه پاشان گه رایه وه بوق مه دینه ، له غهزایه دا پیغه مبهري رینکه و تیکی ئاشتی مور کرد له گه ل (عینه) ای کوپری (حصن) له (دومه الجندل) که شوینیکی به ناوبانگه له نزیک شامه وه ، هه تا دیمه شق به پیاده ری پیچ شه و ده بیت ، له مه دینه ش پانزه شه و دووره .

۱ / بوق دریزه هی باسی نام غهزایه بروانه (ابن هشام) ۹۰۲/۲ ، ۲۱۰ هجریه (زاد المعاد) ۱۱۲/۲ .

بم دهست پیشخمریه خیر او پلانه زیره دهست و بردانه ، پیغامبری خواه  
سهرکه وتنی به دهست هینا له برقه رارکنی ئاسایش و کوتول کردنی ناوچه کهدا ،  
چرخی پوزگاریش جاریکی دی به برقه وندی مسلمانان هله گه پایه وه ، همموه ئو  
سهرئیش ناوچه کیانه سووک بوون ، دوپروان بیدنهنگ بوون و سهربیان شورکردو  
تیره یه کی تری جوله که ش ده رکران ، ئاعرابه دهسته کیه کانیش سهربیان شورکردو  
ئوانی دیکه ش خویان برقه وله دهست و پاریزه ری بهلین و پهیماننامه ، که فو  
کوی هله چوونی قوره یشیش دامرکایه وه ، ده رفتیکی باش بوو بو مسلمانه کان  
ره خسا تا پهیامی خواجیه ایان به ده روبه ردا بلاو بکهنه وه .

### غەزاي (ئەحزاب)

پاش ئهو شەپو سهربیانی که زیاتر لە سالیکی خایاند هیمنی و ئاسایش بلاو  
بوجو و دورگەی عەرب ھیور بوجووه ، بەلام جوله که همیشه لە ئاكامى پهیمانشکىيىنى  
و خيانه تکاري و پیلانگىراني خراپى خويانووه تووشى چەندىن جۇرى سەرشۈرى و  
نەھامەتى دەبوون - ئوانه هېيشتا ھوشيان نەھاتبوجووه بەبەردا ، پەندىيان وەرنەگرتىبوو  
لە هەموه ئوخيانەت و خراپەكاريانه ، ئوه بوجو پاش دوورخستە وەيان بۆ خەبىر  
چاوه پروانى ئەنجامى بگەرەو بەردهى نیوان مسلمانه کان و بت پەرسەتە کانيان دەكىد .  
کە پوزگاریش بە برقه وندی مسلمانه کان وەرچەرخا دەسەلات و هەزمۇونى خويان  
بەسەر ناوچە کەدا سەپاند ، ئىتر جوله کە ناخيان جوشى دەخوارد ، پق و كينەي دلىان  
ئەونەتى تر زىيادى دەكىد .

دیسان دهستيان کرده و بەپیلان گىران دىز بە مسلمانه کان و خويان سازدا  
بۆ دهست وەشاندىكى وەها لە مسلمانه کان کە ئىتر راست نېبنەوە ، بەلام ئوان  
زاقى ئوه يان نەدەكىد بۇو بەر دەكەن ، نەخشەو پیلانيان دانا بۆ ئو  
مەبەستە .

بىست پیاو لە سەركىرەكانى جوله کەو پیاواني (بني النضير) کەوتەرى  
بۇلاي قوره يش لەمەكەو هانىاندان بۆ شەركىردن دىز بە پیغامبر و پشتىوانى  
خويان دەربىرى و بەلینى سەركەوتتىيان پىدان ، قوره یشىش کەپىشتر بۆ وادى  
سالانەكەي بەدر نەيويرا بوجو بېراتە دەرەوه ، لىرەدا دەرفەتىكى گونجاوى  
دهستكەوت بۆ كېيىمه وەي ناوبانگى وونبوو خوى ، بويە بازى بوون .

پاشان شانده جوله‌که که چوون بولای (غطفان) چییان به قوره‌یش و تبورو  
به ئەمانیشیان وت ، نهوانیش هاتن به ده میانه‌وه ، ئەنجا شانده که بەناو خیل و  
تیره کانی عەرەبدا گەپ او زماره‌یه کى تریشیان رازی کرد کە لە گەلیان بن ، بەو شیوه‌یه  
سەركرده کانی جوله‌که سەرکەوتتینیان بە دەست هیتا له جۆشدانی بىباوه‌راندا دىز  
بەبانگەوازه‌کەی پېغەمبەر ﷺ .

ئەمەبۇ لە باشۇورەوە (قوره‌یش) و (کنانه) و ھاوپەيمانە کانیان لە (تهامە) بە  
سەرکردايەتى (ابو سفيان) لە گەل چوار هەزار كەسدا كەوتتەپى ، لە (مر الظهران) (بنو  
سلیم) يشیان پېنگەيىشت ، لە پۇزەلەتىشەوە خیلە کانی (غطفان) (بنو فزارە)  
بە سەرکردايەتى (عینیيە) کوبى (حصن) و (بنى مرە) ش بە سەرکردايەتى (الحارث) ى  
کوبى (عوف) و (بنى اشجع) بە سەرکردايەتى (مسعر) کوبى (رخیلة) و (بنو اسد) و  
چەندىن خیلى تریش لە گەلیان دەرچوون بەرەو مەدینە .  
ئەمەمۇ خیل و گۈزەنە لە سەر وادىيە کى دىاريکراوى خۆيان بەرەو  
مەدینە كەوتتە جولە .

پاش چەند پۇزىك بە چواردەورى شارى مەدینەدا سوپايەکى زەبەلاحى  
دەھەزار كەسى كۆپەوەو زمارەي ئەم سوپايە لەوا نەبۇ لە زمارەي خەلکى  
ھەمۇ شارى مەدینە بەزىن و پىياوو مەندالىشەوە زىاتر بۇوبىت .  
خۇ ئەگەر ئەم سوپا گورەيە لەناكاودا بىاندایە بە سەر قەلاڭانى مەدینەدا  
گەورەترين مەترىسى دروست دەكىد لە سەر موسىلمانە کان و تەفروتونى دەكىدىن و  
لەوانەش بۇ لە پەگۈپىشەوە دەريابىكىشىت ، بەلام سەرکردايەتى شارى مەدینە  
ھۆشىياربۇو ، پېشىتەر چاپو بۇرى خۆى لە سەر ھەمۇ رېڭاكان دانابۇو ، چاوهپوانى  
بارو دۆخەكەي دەكىد ، دايىابۇو كەداھاتتوو چى لە گۆپىندايە ھىشتى ئەم سوپايە  
لە جىڭەي خۆى نە جولاپۇو ، ھەوالا هات بۇ پېغەمبەر ﷺ دەربارەي ئەم سوپا  
زەبەلاحە ترسناكە .

دەستبەجى پېغەمبەرى خوا ﷺ ئەنجومەنىيکى راۋىيىڭارى بالاى پېكھىندا بۇ  
باسى شىوهى بەرگرى كردن لە شارى مەدینە ، پاش گفتۇگۇزىرىن لەننیوان  
سەركردهو ئەندامانى شورادا ، پېكھاتن لە سەر بېيارىيڭ كەھاۋەلى خۇشەۋىست  
(سەلمان - ر) خستىيەپۇو ، سەلمان وتنى : پېغەمبەرى خوا ، ئىيەمە لە ولاتى فارسدا  
كە گەمارق بىدراینایە بە چواردەورى خۇماندا يەغانىمان لىىدەدا . نەخشەي خەنەك  
ھەلکەندن پېشىتەر عەرەب نەبىيىستبۇو - .

دەستبەجى پىغەمبەرى خوا دەستى كرد بەجىبەجى كىرىنى نەخشەكە ، پاي سپاراد كە هەر دە پىياو دەبىت چل گەز لەو خەنەكە هەلکەمن . موسىمانە كان بەخىرايى دەستيان كرد بەھەلکەندى خەنەك و ، پىغەمبەرى خواش هانىدەدان و لەگەلىياندا بەشدارى دەكىد ، (بوخارى) دەگىريتەوه لە سەھلەي كوبى (سعد)وە ، دەلىت : لەخەنەكەكەدا لەگەل پىغەمبەرى خوادا بۇوين ئەوان ھەليان دەكەندو ئىمەش بەكۆل خۆلەكەيمان دەبرەدە دەرەوە ، پىغەمبەرى خوا فەرمۇسى :

اللهم لاعيش الا عيش الآخرة فاغفر للماهجرين والانصار<sup>١</sup>

ھەروەها له(انس)وە: پىغەمبەرى خوا چوو بۇناو خەنەكەكە له بەرە بەيانىكى ساردا سەيرى كرد ئەوەتا (ئەنسارو(كۆچكەران) خەرىكى چان هەلکەندن ، هىچ كۆيلەيەكىيان نەبۇو نەوهەيان بۇ بکات ، كە بىنى وا بەوشىۋەيە شەكەت و ماندوو بىرسىن فەرمۇسى :

اللهم لاعيش الا عيش الآخرة فاغفر لالنصار والماهجرة

ئەوانىش وەلاميان دايەوە و تىيان :  
لەن الذىس بايعوا محمداً<sup>٢</sup>  
علي الجھاد ما يقينا ابداً

(براء)ى كوبى (عازب)يش دەلىت: چاوم ئى بۇو پىغەمبەر خۆلى دەگواستەوە لەتاو تەپ و تۆز سنگى پىغەمبەرم نەدەبىنى ، ئەو بۇزە ، پىغەمبەرى خوا قىزى پىرۇزى زۇرپۇو ، گۈيىم ئى بۇو جۇشى خواردبۇو لەگەل شىعىرىكى (ابن رواحە)دا كە لەكاتى خۆل باركىردىدا دەھىوت :

اللهم لولا انت ما هاتدىنا  
فائزلن سكينة علينا  
ان الالى قد بعروا علينا  
وان ارادوا فتنة ايننا

دەلىت : ئەم دىپەرى كۆتايى درېش دەكىدەوە ، لە رىۋايه تىكىدا ھاتووە كە ئەم دىپەھاتوو :

ان الالى قد بعروا علينا<sup>٣</sup>  
وان ارادوا فتنة ايننا

موسىمانە كان لەگەل ئەوەدا كە بەم گورج و گۆلەيە كارىيان دەكىد بىرسىتى  
ھەنارى پى نەھىشتىپۇون ، (انس) دەلىت : خەلکى خەنەك پى بەمشتىك جۇيان بۇ

<sup>١</sup> / صحيح البخاري (با غزوة الخندق) ٢ / ٥٨٨ .

<sup>٢</sup> / فہمان سرچارو .

<sup>٣</sup> / فہمان سرچارو ٢ / ٥٨٩ .

دههینرا که که میک رهیت یان بهزیان تیکه‌لاؤ دهکرد لمبر کونی رهندگی دهگوراو ،  
ئوهنه ده پهق و بون ناخوش بمو لهبمر بینیان دهگیرا .

(ابو طلحه) دهليت : ده ده دلی خومان برده لای پیغه مبر و سکی خومان  
نيشاندا که يه کي بمرديکمان پيوه بهستبوو لهتاو برسیتی کهچي ئو که سکي  
هله‌دایمه دوو بمردي لهتاو برسیتی بهستبوو .

له کاتي هله‌کهندنی خمنه که دا نيشانه يه کي پیغه مبریتی برووي دا ، (جابر) اي  
کورپ (عبدالله) بیني وا پیغه مبر بهته واوی لاوازو زهرد هله‌کهراوه ، چوهوه مائى  
مديکي سهربى بهزنه که ي و ت جاميک جوی کرد به ثاره ، ئهنجا به پهنانمه کي  
پیغه مبری ناگادرارکرد ، که له‌گهل چمند هاوه‌لیکدا تهشريف بهينن ، پیغه مبری  
خواش هرجي که سی ناو خمنه که هه يه بانگي کرد ، که هزار کەس دهبوون ،  
هه مويان له خواردنې یان خواردو تيربیون هيشتا پارچه گوشته که لهناو ده فره که دا  
ما بمو ، نانه که ش وهک خوي مابوهوه .

خوشکه که ي (نعمان) کورپ (بشير) مشتیک خورمای هيتابوو بخنه که که  
تا باوك و خالوکه لی بخون ، به لای پیغه مبری خوادا تیپه‌پري دلوي خورماکه ي  
لى کرد ئه ويش هه مووي کرده تویشه بمره يه که مو ، ئهنجا پیغه مبر خله‌کي خمنه کي  
بانگ کرد ، هه موويان لييان خوارد ، خوارماکه له زيادبوندا بمو ، هه موويان لييان  
خواردو هه ستان ، تویشه بمره که ئوهنه ده پر بوبوو سهربو بمر لیي دهپزا .

موعيزه يه کي له دوانه گهوره تر له خمنه که که دا رويدا ، (بوخاري) له (جابر) ه  
وه ده گيريت ووه ، دهليت : له پوزي هله‌کهندنی خمنه که که دا ، تاشه بمرديکي گهوره  
هاته بمرده ممان ، هاتنه خزمهت پیغه مبر و تيان : ئهمه تاشه بمرديکي گهوره يه له  
خمنه که که دا چي بکهين ؟ فرموموي : من خوم داده بزم ، لهو کاته دا سکي پيرزى  
لهتاو برسیتی به بمرديک بمستبوو ، سى پوز بمو ده ممان له هېچ نه دابوو ، پیغه مبری  
خوا پاچيکي هله‌گرت ، يهک پاچي ليدا وردو خاشي کردو وهک لمى لييات .

(براء) دهليت : لهو پوزه دا له چالىكىياندا بمرديک هاته رىگه مان هه رچيي كيان  
لى کرد دادي نه دا ، پاچ و چه کوش کاري تى نه ده کرد ، سکالامان برده لای پیغه مبری

<sup>۱</sup> / هه مان سعرچاوه ۵۸۸/۲ .

<sup>۲</sup> / (ترمذني) ريوابه تى کردو له (مشکاة المصائب) ۴۴۸ .

<sup>۳</sup> / بوخاري نه ده اووه کي زواوه ته وه ۵۸۸/۲ .

<sup>۴</sup> / ابن هشام ۲۱۸/۲ .

<sup>۵</sup> / صحیح البخاری ۵۸۸/۲ .

خوا <sup>۱</sup> ، تمشریفی هینا پاچیکی هملگرت و فرموموی : (بسم الله) يهك پاچي ليدا ، پاشان فرموموی (الله اکبر) ئىوا كليلهكى ولاتى شام پىندا وەللاھى چاوم له كوشكە سورەكانىيەتى ، پاشان جاريکى تر لېيدايەوه پارچەيمەكى ترىلى شكاند ، فرموموی (الله اکبر) مولكى فارسم پىندا ، وەللاھى ئىستا چاوم له كوشك و تەلارەكانى شارى (مدائىن) <sup>۲</sup> ، پاشان بۇ سىيەم جار لېيدايەوه ، فرموموی : (بسم الله) ، ئەنجا ئەوي تريشى وردوخاش كىدو فرموموی (الله اکبر) ، كليلەكانى ولاتى يەمنم درا بهدهست ، وەللاھى لەم جىيگەيمە خۆمەوه چاوم له دەروازەكانى شارى (صنعا) <sup>۳</sup> .  
 (ابن اسحاق) يش هەمان ئەو رىوایەته له (سلمان) ئى فارسييەوه دەگىزىتەوه (ر) .  
 شارى (مەدينە) جىگە له باكۈرى لە هەموولايەكەوه بەشاخ و بەردەلان و باخ و بىستانى دارخورما گىرابۇو ، پىغەمبەرى خوا <sup>۴</sup> وەك شارەزايىيەكى سەربازىي و لىيەتتەر دەيزانى كە سوپايانەكى زەبلەلاھى لەو شىيۆمە تەنلا له باكۈرەوه دەتوانىت  
 هىرىش بەيىتە سەر شارەكە بۆئى خەنەكەكە لە باكۈرەوه هەنگەند .  
 مۇسلمانەكان بەردەوام بۇون لە سەر هەنگەندى خەنەكەكە ، بەدرىزىايى پۇزەكە خەرەيك بۇون ، ئىتواران دەگەرانەوە مالەوە ، تا بەپىنى نەخشە دانراوەكەي پىغەمبەر <sup>۵</sup> خەنەكەكە تەواوکرا ، پىش ئەوهى سوپا زەبلەلاھەكەي موشىيكان بگاتە قەراغ شارى مەدينە <sup>۶</sup> .

قۇرەيش بەچوار هەزار كەسەوه گەيشتنە نزىك مەدينە ، بەكۆمەل لە (اسياال)  
 ي ناوچەي (رومە) لەنیوان (جرف) و (زعابە) دا دابىزىن ، (غطفان) و شوينىكەوتوانىيان  
 لە خەلکى (نجد) يش بە شەش هەزار كەسەوه هاتن و بەپرووی (ئوحود) دا لە (ذىنب  
 لقىمى) دابىزىن .  
 ﴿ وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَخْرَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ  
 وَمَا زَادُهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ﴾ الاحزاب ۲۲ واتە : كاتىك ئىمامداران ئەو گروھانەيان  
 بىيىنە و تيان : ئەمە ئەو بەلنييە بۇو كە خوداو پىغەمبەرەكەي فرمومويان ، بەراسلى  
 خوداو پىغەمبەرەكەي راستيان فرمومو : ئەمەش جىگە لە باوھەپ بەزىيۇونەوه ملکەچ  
 بۇون بۇ خودا ، هىچ كارىيەكەيلىنىڭىزدىن .

<sup>1</sup> / سنن النسائي ۵۶/۲ ، معروفة (احمد) لە (مسند) دەستەواژەكە ھىنسانى نىيە ، تىيداها تووه كە لەھارەنلىكەرە گىراۋەتتۇوه .

<sup>2</sup> / ابن هشام ۲۱۹/۲ .  
<sup>3</sup> / هەمان سەرچاواه ۳۲۱ ، ۳۲۰/۳ .

بەلام دووبوان و دل نەخۆشەكان ، دلىيان كەوتە لەرزە داخورپان لە ترسى  
ئەو سوپایە ﴿وَإِذْ يَقُولُ الْمُتَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا  
غُرُورًا﴾ الاحزاب : ۱۲ واتە : دووبوهكان و ئۇوانەي دله كانيان نەخۆشە و تيان : ئەوهى  
خودا و پىيغەمبەركەي بە ئىيمەيان و ت جگە لە خۆبىايى بۇون چى دىكە نېبۇو .  
پىيغەمبەرى خوا ﴿سِيْ هَمْزَار چَهْكَدَارِي لَهْكَهْلَدَا بُوو ، پِشْتِيَانَ كَرْدَهْ شَاخِي  
(سلع) و خەنەكەيان خستە نىيوان خويان و بىياوهران ، دروشمىيان ئەوهبۇو :  
(سەرناكەون) (ابن ام كتون) بەسەر مەدىنهو بەجىيەيشت و ، فەرمانىدا بەشىن و  
مندال لە مالەكاندا بىيتنەوه .

كە موشريکەكان ويستيان هىرشن بېيىن و بىدەن بەسەر مەدىنهدا ،  
خەنەكىنى پانيان بىنى لەبەردەمياندا ھەلکەنراپۇو ، بەناچارى كەمارۋى  
موسلمانەكانياندا ، ئۇوان كاتىك دەرچۇو بۇون ھېچ جۆرە خۇ ئامادەكردىنىكىيان  
نەكردىپۇو بۇ ئەو نەخشەيە ، چۈنكە ئەو پلانە وەكى دەيانوت . فيلىكە پىشتەر  
خىلەكانى عەرەب نەيازانىيەو ، بەھېچ شىيۆھەيك خويان بۇ ساز نەدابۇو .  
موشريکان لە داخ و رقى بىسنورىياندا بەچوار دەورى خەنەكەدا دەھاتن  
و دەچۇون ، بەدواى خالىكى لاوازدا دەگەپان ، تالىيەي دزەبکەن ، موسلمانەكانىش  
بە وردى چاودىرى جموجولى موشريکەكانيان دەكىد ، تىربىارانيان دەكىدن بۇ  
ئەوهى لىيى نزىك نەكەونەوه ، لىيەوه بىكەنە ئەم بەرهەو .

ھەندىك لە سوارەكانى قورپەيش زۆر بىتاقەت بۇون بەوه كە بىسۇود  
بەدەورى خەنەكەدا بىن و بىن و چاوهپوانى ئەو گەمارۋىيە بىكەن ، ئەوه نەرىيەتى  
ئۇوان نېبۇو ، بۇيە كۆمەلىنىكىيان خويان پى رانەگىريا لەوانە (عمرو) كۆپى (عبدود)  
و (عكرمه) كۆپى (ابو جهل) و (ضرار) كۆپى (خطاب) چەند كەسىكى ترييان  
تىندابۇو ، پىيگەيەكى بەرتەسکىيان بەدى كرد لەو پىيگەيەوه كەدىيانە ئەم بەرهەو ،  
ئەسپەكانيان كەوتە ناو قورپاۋىك لەنیوان شاخى (سلع)دا ، (على) كۆپى (ابو طالب)  
و چەند موسلمانىتىكى تر بۇيان چۇون و دەرچەكەيان لىگىرتن (عمرو) داواى شەرە  
شەمشىرى كرد (على) كۆپى (ابو طالب) چۈوه مەيدانى ، و تەيەكى لە دەم دەرچۇو  
كابراى گەرم كرد (عمرو) يەكىك بۇو لە پالەوانە ئازاكانى موشريکان ، هات  
ئەسپەكەي خستىيە خوارەوە لەداخدا سكى ھەلدىرى و داي لە دەم و چاوى ، ئەنجا  
چۇو بۇ (على) دەستيان كرد بە شەپ زۆر يەكترييان ھېتىاپ بىردى ، تا (على) كۆپى  
كوشتى ، ئۇوانەي كە لەگەلەيدا بۇون لەترساندا لەھەمان دەرچەكەوه كەلىي  
ھاتبۇون ھەلھاتن ، ئەوهندە ترسان (عكرمه) لەكاتى پاكرىدىدا رەمەكەي لە بېرچۇو .

له پۇزىكەنلىكى تىرىشىدا موشىريكان چەند ھەولىتكى ترىياندا بۇ پەرينىهە لە خەنەكە يان بۇ كردىنەوەي پىتكەيەك بۇ پەرينىهە ، بەلام موسىلماڭان بەرگرىيەكى ئازاييانە يان دەكىرد ، لەو دورەوە تىر بارانىيان دەكىرن و نەيادنەھىيىلا لە خەنەكە يىنە ئەمبەرەوە تا شكسىتىيان پى هېيتان .

بەھۇي سەرقابىيونى موسىلماڭانە كانەوە بەو شەرە تىرىھەوە پىغەمبەرى خواو  
莫斯ىلماڭان ھەندىك نويىزىيان لە كىس چوو ، لە (صحيحين) داھاتووه لە (جابر) وە (ر) : (عمر) كورپى (خطاب) لە پۇزى خەنەكدا ھات و ، دەستى كرد بە قىسە وتن بە كافرانى قورەيش وتنى: پىغەمبەرى خوا پۇزى خەنە نويىزىكەم دواكهوت خەرىك بۇو پۇز ئاوابىت پىغەمبەرىش فەرمۇسى : وەللاھى منىش نويىزىكەم بۇ نەكرا ، (جابر) دەلىت : لەگەن پىغەمبەرى خوادا لە (طحان) دابەزىن ، ئەنجا دەستنويىزى شۇرۇ دىئەمش دەستنويىزمان شوشت ، پاش خۇرئاوا بۇون نويىزى عەسرمان كرد ، پاشان نويىزى شىۋانىشمان كرد<sup>(۱)</sup>.

پىغەمبەرى خوا بۇ لەدەست چۈونى ئەم نويىزانە زۇر بىتاقەت بۇو تا نزاى كرد لە موشىريكان ، لە (بخارى) دا ھاتووه لە (على) يەوه دەلىت: پىغەمبەر لە پۇزى خەنەكدا فەرمۇسى : خوا مال و گۇپىيان پېپىكەت لەئاگىر، ھەروەكە چۈن سەريان قالىرىدىن لە نويىزىكەنمان تا خۇر ئاوابۇو لەكىسمان چوو<sup>(۲)</sup>.  
ھەروەها لە(مسند)ى پىشەوا ئەحەمەدو (شافعى) دا ھاتووه، ئەو موسىلماڭان پىغەمبەرى خوايان سەرقال كرد لە نويىزى نىيەپقۇ ئىيوارەو شىۋان و خەوتنان ، ئەو بۇو ھەموو يانى پىكەوە كرد ، پىشەوا (نووى) دەلىت : شىۋانى كۆكىرىنىھە ئەو رىوايەتىنە ، بەوەدەبىت كە غەزاي خەنەك چەند پۇزىكى خایاندۇھ ، ھەندىك نويىزى لە پۇزىكدا كردووھو ھەندىكى تىرىشى لە چەند پۇزىكى تردا كردووھ، تەواو<sup>(۳)</sup>.

لىزەوە تىيدەگەين كە ھەولانى موشىريكان بۇ پەرينىمە بۇ ئەمبەرى خەنەكە كەم بەرگىي كردىنى موسىلماڭان ماوهى چەند پۇزىكى خایاندۇھ ، بەلام لەپەئەوەي خەنەكە كەم تبوھ نىيوانىيانەوە ھېچ شەپىكى خۇيىناوى و ရاستەوخۇ لەننیوانىياندا پۇوي نەدا ، بەلكو تەنھا شەپەشىرو تىيۇر پەمىزى تاكەكەسى ھەبۇو .

(۱) صحيح البخاري ۵۹۰/۲ .

(۲) مامان سەرچاۋە .

(۳) مختصر سیرە الرسول ۲۸۷ لە جىدى لەلابىن (نووى) يەدە ۱/

لهو شمپه تیرهدا چمند پیاویک له همدوولا کوزدان که به پنهانه کان ده زمیردرین  
شهش که س له مولمانه کان و نه که س له موشریکه کان به تیر کوزدان یه کیک یان  
دوانیش به شمشیر کوزدان .

لهو تیرئندازیبیدا (سعد) کوبی (معاذ) تیریک ببریالی کهوت شاره گیکی  
بپری ، کابرا یه کی قوره یشی بعنای (حبان العرفه) وه لیلیدا ، بؤیه نزای لیکردو  
فرموموی : خوایه تو ده زانیت هیچ شتیک له لام ئه وهنده خوشبویست نیه به ئهندازه ی  
ئوهه له پینناوی تو دا خهبات بکم و لذت به کمسانیک پیغه مبهره کهی تؤیان به درو  
خستوتنه وه شار به دهربیان کردوده ، خوایه واده زانم که بهم جهنگه له نیوان ئیمه و  
ئهواندا شمپ کوتایی پیددیت ، خوایه ئه گهر شهریکمان له گهله قوره یشدا ماوه بمهیله  
بؤیان ، تا له پینناوی تو دا له گهله یاندا بجهنگم ، خو ئه گهر شهر کوتایی پیدده هینیت ئهوا  
ئه رهگی ده مارهم بتھقینه و با پیننه وه بمرم<sup>۱</sup> له کوتایی نزاکهیدا فرموموی : خوایه  
نه مکوزی ههتا سهرشویری (بنو قریظة) به چاوی خوم ده بینم<sup>۲</sup> .

له کاتیکدا که مولمانه کان له ناو به ره کانی جهنگدا برووه برووی  
سهر سه ختیه کان ده بونه وه ، له ملاشه وه مارو دو پیشکی پیلانگیپری له کونه کانی خویدا  
گینگلی ده داو ده بیوست بدا به جهسته مولمانه کانه وه ، بؤیه گوره تا واباری (بني  
نصیر) (حیی) کوبی (اخطب) چووه ماله کانی (بنو قریظة) و سه ری دا له (کعب) ی  
کوبی (اسد القرظی) که سرزوکی (بني قریظة) بتو ، مورکه ری گریبندو په یمانی  
جوله کهی (بنو قریظة) بتو له گهله پیغه مبهرهدا<sup>۳</sup> ، په یمانی دابوو به پیغه مبهره<sup>۴</sup> ، که  
ئه گهر هاتوو توشی شهراهات پشتی بگریت همروکو پیشتر باسکرا ، (حیی) دای  
له ده رگای ماله کهی ، (کعب) له سه ری دا خاست ، واژی لی نه هیننا تا ده رگا کهی پیکرده وه  
(حیی) و تی : من سه ره بهزی ههتا ههتا و دهربیای (ظام) م بؤهیناوی ، هه ممو  
قو په یشم به پیاو ما قول و سه رکرده بیانه وه هیناوهه (مجمع الاسیال) له (رومہ) ،  
(غطفان) و هه ممو سه رکردهو پیاو ما قول له کانی ئهوانیشم له (ذنب نقی) داهه زاند وه  
به ته نیشت (ئوحود) وه ، به لین و په یمانیان پیدا وم که تا له رهگ و پیشه وه موحه مهد  
نه رنه کیشن و از نه هینن .

(کعب) پیی و ت : و هللهم تozy زه لیلیی پوزگارو دهربیا یه کی بی کاوت بؤ  
هیناوم ، تهنا ده نگی هه یه و ره نگی نیه ، خوا له ناوت به ریت (حیی) ! وازم لی بھینه

<sup>۱</sup> / صحیح البخاری ۵۹۱ / ۲  
<sup>۲</sup> / ابن مسلم ۲۲۷ / ۲

بائمه حالم لی تیک نهچیت ، من جگه له پراستگویی و ئەمە کداریی هیچی ترم له  
موحەممەد نەدیوه.

(حیی) هەر وازى لى نەھیناوار له کۆلی نەبۇوه ، تا(کعب) بېگەی دا ،  
بەمە رجیک پەيمانى باداتى ئەگەر هاتتوو قورپەيش و غەطفان گەپانەوه ، له گەن  
موحەممەددادا هیچیان پى نەکرا ئەوا (حیی) يش له گەن (کعب) دا بچیتە قەلاکانى  
ئوانەوه بۇ ئەوهى وەکو يەك زیانیان بەریکەویت (کعب) يش خۆی بى لایەن کرد له و  
بەلیئن و پەيمانى کە هەبیبوو له گەن موسلمانەكانداو ھەلیوەشاندەوه ئىتىر چووه  
پىزى موشريکان و بەرهە دىژ بە موسلمانەكانى گرت .

بەكردەيش (بنو قريظة) ھەستان بەچەند کارىيکى سەربازىي ، (ابن  
اسحاق) دەلىت : (صفیه) کچى (عبدالمطلب) لهناو قەلايەکدا بۇو (حسان) ئى  
کورى (ثابت) يشيان له گەلدا بۇو ، (حسان) لهو قەلايەدا له گەن ئىن و مەندالە كاندا  
دانرا بۇو ، (صفیه) دەلىت : پىياویکى جولەکە بەلاماندا تىپەرى و بەدەوري قەلاكەدا  
هاتوچۇرى دەكىد ، (بنو قريظة) كەتبۇونە جەنگ و پەيمانیان شەكاندۇو  
كەسىكىش نەبۇو لهو ناوەدا بەركىريمان لى بکات ، پىغەمبەرى خوا ۋە  
موسلمانەكان لە سەنگەرەكاندا بەرامبەر دۈزمن وەستابۇون و ، ھەركەسىك بىدایە  
بەدەوري قەلاكەدا دېت و دەچیت دەنلىيانىم کە پاشتهوهى موسلمانان ئاشكرا نەكتات  
بۇ بى باوهەران ، دەبىنى كە پىغەمبەر ۋە هاواهەلأن سەرقالىن و لىرەنин ، ئادەتى  
(حسان) دابىزە بىكۈزە ، کەچى (حسان) وتى : وەللاھى تو دەزانى ئەوه بەمن  
ناكىرىت ، (صفیه) دەلىت : كۆلەكەيەكم ھەلگرت لە قەلاكە دابىزىمە خوارەوه ،  
كىشام بەسەريدا كوشتم پاشان گەپامەوه ناو قەلاكەو ، وتم (حسان) دابىزە چەك و  
تفاقەكەي لىبىكەرەوه ، لە بەرئەوه پىياوه من نەمتوانى لىيى بکەمەوه ، کەچى (حسان)  
وتى : پىويىstem پىيى ئىيە .

ئەم کاره گەورەيەپورى پىغەمبەر ۋە بۇلىكى گەورەي ھەبۇو له پاراستىنى  
ئىن و مەندالى موسلماناندا ، پىيىدەچىت جولەكەكان وايان زانىبىت کە ئەو قەلايە پەر لە

1 / ابن هشام ۲۲۰ / ۲۲۱ ، ۲۲۸ / ۲۲۹ .

2 / ابن هشام ۲ / ۲۲۸ ، ئەم فەرمودىيە والىنکەدرىتىرە كە (حسان) پىياویکى ترسنۇك بوبىن ، مەندىك لە زانىان ئەو بۇچۇن يان  
بەرىرىچ داوهەرەو بەخراپى دەزانىن ، چۈنكە فەرمۇنەكە بېرىپان لە (استناد) ئەكيدا ھەيە ئەگەر راست بوايە (حسان) ئى  
پىناشىرىن دەبۇو ، خۇ ئەگەر راستىش بىن ئەوه پىنەچى (حسان) لەو بىزەدا نەخۇش يو بىن ئەمە باشتىن لىنکەنەمەيە .

چهکداری سوپای ئیسلام و زەھمەتە كەس بتوانىت بچىتە سەريان . لەكاتىكدا كە هىچ پىاپىكى چەكدارى تىدا نەبۇ بۆيە نەيانۇيىرا جارىكى تر ئەوكارە دووبارە بىكەنەوە ، بەلام بە بىرىدەوامى نامە قىسىم دەنارد بۇ بت پەرسىتەكان وەك بەلگەيەكى كەرىدىت بۇ دانەپاڭلى مۇشىرىكان ، تارادەيەك مۇسلمانەكان بىست و شترى ئازوقەمى جولەكەيان گرت كە بۇ سوپای مۇشىرىكانىان ناردىبۇ .

ھەوالى پەيمانشىكىتىنەكە گەيشتە پىغەمبىرى خوا ۋە مۇسلمانەكان ، بۆيە دەستبەجى دەستى كرد بەلىكۈلەنەوە تاھەلۇيىتى (بنو قريظة)ى بۇ بۇون بىتتەوە ، لە بۇوي سەربازىيەوە حسابى بۇ بکات ، بۇ لىكۈلەنەوەي ھەوالەكە ھەردوو (سعد)ە كە ، (سعد)ى كۆپى (معاذ) و (سعد)ى كۆپى (عبدالله) و (عبدالله)ى كۆپى (رواحە) و (خوات)ى كۆپى (جبير)ى ناردو پىيىمانى فەرمۇو : بېقۇن بىزافن ئەو ھەوالە راستە ، كە لەبارەي ئەوانەوە پىيىمان گەيشتە ؟ ئەگەر راست بۇ بە ئىشارةتىك تىئىم بگەيەن كەلىيى حالى بىم و ھەوالەكە لەناو خەلکدا بىلۇمەكەنەوە ، خۇ ئەگەر لەسەر بەلەن و پەيمانى خۆيان مابۇونەوە ئەوا ناشكراي بىكەن بۇ خەلک . كەمەفرەزەكە نزىكىبۇونەوە لەجولەكە ، ھەلۇيىستان زۇر ناشىرین و بىرېز بۇو ، بەناشكرا دوزمنايەتىان كردن و جىنۇيياندا بە خۆيان و بە پىغەمبىرى خوا ۋە ، ھەرودەما و تىيان : پىغەمبىرى خوا كىيە ؟ هىچ بەلەن و پەيمانىن لەنىوان ئىئىمە موحەممەددە ئىيە ، مۇسلمانەكان گەپانەوە بەئىشارةت تىيان گەيىاند كە جولەكە پەشىمان بونەتەوە و پەيمانىان شەكەندىووه ، و تىيان : وەكى (عضل) و (قارەن) ، واتە پەيمانشىكىتىنەيان كردووه (عضل) و (قارە) ئەوانە بۇون كە خىانەتكارىيەكەي (رجىع) يان ئەنجامدا .

لەگەل ئەوەدا كە ويستيان ھەوالەكە بشارنەوە بەلام خەلک بەدەمۇدۇيياندا تىيگەيشتن كە مەسەلەكە چۆنە ، ھەستيان كرد بۇوبەبۇوي مەترسىيەكى گەورە دەبنەوە .

بەراسىتى ساتە وەختىكى ترسناك بۇو بۇ مۇسلمانەكان ، هىچ بەرىيەستىك نەبۇ لەنىوان مۇسلمانەكان و جولەكەي (بنو قريظة)دا كە لەپىشتەوە لېيان بىدەن ، لەبەرەمەيشەوە سوپايەكى زەبەللاھى ئەوهنەدە گەورە وەستابۇو ئەستەم بۇو بىتوانى خۆيانى ئى لابدەن ، ئىن و مىنالەكائىشيان لەبەرەم ئەو و پەيمانشىكىتىنەدا بۇو بەبى هىچ بەرىيەستىك ، بەشىوەيەك بۇون ھەرودەكە خودىاي گەورە دەفەرمۇيت : **﴿وَإِذْ رَأَغَتِ الْأَنْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَتَاجَرَ وَتَطَوَّنَ بِاللَّهِ الظُّرُوا هُنَالِكَ اِبْنَى الْمُؤْمِنِونَ﴾**

وَرَأْتُمُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا ﴿١١﴾ الاحزاب : ۱۰، ۱۱ واته : چاوه‌کان ئه‌بلهق بیون و ، دله‌کانتان هاتبوه گهروو ، گومانی جوزاو جوزتان ههبو له برامبه‌ر به‌لینه‌کانی خوا به سه‌رخستنی ئیمانداران ، ئا لهو کاته‌دا ئیمانداران توشی تاقیکردن‌وه بیون و زه‌مین له‌رزه‌یان پیکه‌وت ، تاهه‌ندیکیان دهیانوت : موحه‌ممه‌د به‌لینی گه‌نجینه‌ی کیسراو قه‌یسمه‌رمان ده‌داتی ، که‌چی که‌سمان ناویریت بروات بو سه‌رئاو ، هه‌ندیکی تریشیان له‌بردهم کو‌مهمیک خه‌لکی خزمیاندا وتیان : مالمان به‌دهره‌وه‌یه مؤله‌تمان بده بابری‌ینه‌وه مالی ، چونکه له‌دهره‌وه‌یه مه‌دینه‌دان ، هه‌تا خیلی (بنو سلمه) خه‌ریکبوو بگه‌رینه‌وه شکست بهینن ، له‌باره‌ی دووبووه‌کانه‌وه ئایه‌ت‌هاته خواره‌وه : (وَإِذْ يَقُولُ الْمُتَّافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدْنَا اللَّهُ وَرَسُولَهُ إِلَى غُرُورِهِ وَإِذْ قَاتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يَا أَهْلَ بَيْرَبِ لَا مَقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُو وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِنْهُمُ الَّتِي يَقُولُونَ إِنَّ يُوَتَنَا عَوْرَةً وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِنْ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا) الاحزاب : ۱۲ ، ۱۳ واته : ئا له‌کاته‌دا دووبووه‌کان و دلن نه‌خوشکان دهیانوت : به‌راستی به‌لینی خواو پیغه‌مبه‌رکه‌ی تنه‌نا له‌خوبایی بیون بیوو ، دهسته‌یه‌کیش له دووبووه‌کان وتیان : خه‌لکی (بتراب) ئه‌مه شوینی مانه‌وه‌تان نیه ، بگه‌رینه‌وه بو ناوشار ، دهسته‌یه‌کیشیان مؤله‌تیان له پیغه‌مبه‌ر دخواست و دهیانوت ماله‌کانمان به‌دهره‌وه‌یه له‌پاستیدا وانه‌بوو ، ئوانه تنه‌نا دهیانه‌ویت له مه‌یدانی جه‌نگه‌که هه‌لیبین .

پیغه‌مبه‌ریش که هه‌والی په‌یمانشکینی (بنو قریظة) پیکه‌یشت جله‌کانی دا به‌سهر خویداو بو ماوه‌یهک پالکه‌وت ، تا به‌لاؤ کاره‌سات‌که ته‌واو له‌سهر موسلمانان سه‌خت بیو ، پاشان هیوای هاته‌وه به‌برداو ، هه‌ستایه‌وه فه‌رموموی : (الله اکبر ، مژده‌ی سه‌رکه‌وتتنان لی بیت موسلمانان) پاشان دهستی کرد به‌نه‌خشش دانان بو پووبه‌پوو بیونه‌وهی بارودوخه‌که ، وەکو به‌شیکیش لهو نه‌خششیه ، مه‌فره‌زهی پاسه‌وانی ده‌نارده‌وه بو مه‌دینه نه‌بادا له‌ناکاوداوه له‌پشته‌وه شالاو بکریت‌ه سه‌ریز و مناھ‌کان ، به‌لام هه‌لویسته‌که پیویستی به‌هاتنه پیش‌وه‌یه‌کی یه‌کلاکه‌ره‌وه هه‌بوو ، که هه‌موو گرۇهه‌کانی پی سه‌رشوپ بکات ، بو ئه‌و مه‌به‌سته ویستی سوچیک بکات له‌گەل (عینیه) کورپی (حصن) و (حارث)ی کورپی (عوف) که هه‌دووکیان سه‌رکرده‌ی (غطفان) بیون ، له‌سهر سییه‌کی به‌ربوومه‌کانی مه‌دینه ، له برامبه‌ر ئه‌وه‌دا به‌خویان و سوپاکه‌یانه‌وه بگه‌رینه‌وه ، موسلمانه‌کانیش یه‌کلابن‌وه بو سوپاکه‌ی قورپیش ، که هیزو زه‌برو زنگیان ده‌ناسی و باش تاقیان کردبۇوه‌و له‌ناویان بېرن .

پیغه‌مبهري خوا پرسى بهه‌ردوو (سعده) که کرد، ئوان و تيان :  
پیغه‌مبهري خوا (ئهگەر خوا ئەم فەرمانەي پيداويت ئەوا قسەمان نىيە ، ئىيمە  
كاتىك خەلکىكى بىت پەرست و گومراپووين ، ئوانە نەيانتوانىيە دەنكە  
خورمايەكى ئىيمە بخۇن مەگەر بەئال و ويرىان فرۇشتن ، ئىستا پاش ئەوهى خوا  
بەئىسلام پىزى گرتىن و هيدايەتى دايىن و بەتۈوه سەرى بەرز كردىنەوه ، تازە بچىن  
مالى خۆمانيان بىدەيىنى ؟ وەللاھى جىڭ لە شەمشىز ھېچى تريان نادەيىنى ،  
پیغه‌مبهري خوا هەلۋىستەكەيانى پى چاك بۇو ، فەرمۇوى : ئەمە راۋىزىكە  
بەئىوهى دەكم بۇ ئەوهەم كرد ، كەبىنیم عەرب لە ھەموو لايەكەوه هاتونىتە  
سەرمان وتم : بەم پىشىيارە كەمىك بارەكە سووك بىكەين .

پاشان خواي گەورە كارىكى پەخساندو دوزمنى پى سەرشۇپ كردو  
دايمىركاندىنەوه ، خودا كردى ئەوبۇو پياوينىكى (غطفان) بەناوى (نعمىم) كوبى  
(مسعوود) ئى كوبى (عامرى) (اشجعى) (ر) هاتە خزمەت پیغه‌مبهري خوا  
پیغه‌مبهري خوا من موسىلمان بۇوم ، كەسوكارم بەموسىلمان بونم نازانى ،  
فەرمامن پى بىدە بەئارەزووى خۆت بۇت جىبەجى دەكم ، پیغه‌مبهري خوا  
فەرمۇوى تو تەنها پياوينىكى ، دەتوانى كى پەشىمان بىكەيتەوه بىكە ، چونكە شەر  
تەكتىك و فيله ، خىرا (نعمىم) چوو بولاي (بنى قريظة) كە لەسەردەمى نەقامىدا  
دۆستيان بۇو . چووه ناويان وتم : خەلکىنە ئىيە دەزانىم من ئىوهەم چەندە خوش  
دەويىت ، دەشزانىن چەندە ئىوانمان خۆشه ، وتيان : راست دەكەيت ، وتم : حالى  
قورەيش وەكى ئىيە ئىيە ، ئەم شوينە شوينى ئىوهەيە مال و مولك و منالى ئىوهى  
تىدىيە ، ناتوانى بەجيى بەيىن و بېرىن بۇ شوينىكى تر ، قورەيش و (غطفان) ييش  
هاتونون بۇ شەپى موحەممەدو ھاولەكانى ئىوهەش پشتان گرتۇون ، لەكاتىكدا  
كەشويىن و مال و زىن و مەندالىيان لە شوينىكى دىكەيە ، ئەگەر دەرفەتىكىيان دەست  
بىكەويت دەي قۆزىنەوه ، ئەگەر ھىچيان پى نەكرا ئەوا بەجيitan دەھىلىن و دەپۇنەوه  
بۇ شوين و مەنزىڭاى خۆيان ، ئەنجا موحەممەد لەپاى ئەوهەدا تۆلەتانلى دەكاتەوه ،  
وتيان : (نعمىم) چى بىكەين باشه ؟ (نعمىم) وتم : لەگەلياندا شەپ مەكەن تا بارمتەيان  
لى وەرنەگىن ، وتيان : ئەمە رايەكى زۇر باشه .

پاشان (نعمىم) چوو بولاي (قورەيش) ، پىنى وتن : خۆتان دەزانىن كەمن  
چەندە ئىوهەم خۆشەويت ؟ وتيان : بەلى ، وتم : جولەكە پەشىمان بونەتەوه لەو  
پەيمانشىكىننەيە كرديان بەرامبەر بەموحەممەدو ھاولەكانى ، بۇيە ھەوالىيان داوه

به موحده‌مهد که چهند بار متهیه که ئیوه و هریگرن و بیدهان به موحده‌مهد ، پاشان نه‌پرونده‌و پال ئو دژ به ئیوه شهر دکن ، ئه‌گهر داوای بار مته یان لی کردن نه‌یاندنه‌نی ، پاشان چوو بو لای (غطفان) و هه‌مان شتی پی‌وتن .

شهوی شه‌ممه بیو ، له‌مانگی شه‌والی سالی پینجه‌می کۆچیدا ، سوپای قوره‌یش و غه‌ته‌فان ناردیان بشوین جوله‌که‌ی (بنو قریظة) داو پییان وتن : ئه‌مه جیگه و مه‌نزاگای ئیمه نیه ، هیچمان بدهسته‌و نه‌ما ، هه‌ستن بابده‌ین به‌سهر موحده‌مهد ، جوله‌که و‌لامیان ناردده‌و که ئه‌میز پۇزی شه‌ممه‌یه ، ئیوه باش دهزان که پیشینه‌کانی ئیمه له‌و پۇزه‌دا شه‌پیان کرد چیان به‌سهرهات ، زیاد له‌وهش ئیمه شه‌رتان له‌گەل ناکه‌ین تا بار مته‌مان بۇ نه‌نیزین ، که په‌یامنیره‌کانی جوله‌که ئه‌م هه‌واله‌یان هینا ، قوره‌یش و (غطفان) و تیان : و‌للّاهی (نعمیم) راستی پی‌گوتین ، و‌لامیان ناردده‌و بۇ جوله‌که که و‌للّاهی ئیمه که‌ستان بۇ نانیزین ، و‌هنن ده‌ره‌و با شهر بکه‌ین له‌گەل موحده‌مهد ، (بنو قریظة) ش و تیان : و‌للّاهی (نعمیم) راستی پی‌وتن ، ئیتر هەر دوولا پشتی یەكتیریان بەردا ، دووبه‌رەکی که‌وته نیوانیانه‌و و وره‌یان بوروخا .

موسلمانه‌کانیش له‌خوا ده‌پارانه‌و ده‌یانوت : خوایه له‌که‌مان بپوشەو دلّمان ئارام بکه‌ره‌و ، پیغه‌مبئری خواش نزاکتی کرد له ئه‌حزاپ و فەرمۇسى : خوایه ، ئه‌ی نیزه‌ری قورئان ، دادگه‌ری خیرا ، خوایه ، ئه‌حزاپه‌کان سەر شۇر بکه‌یت ، خوایه ژیزیان بخه‌یت و جیگه‌یان پی لیز بکه‌یت .

خوای گه‌وره نزاکتی پیغه‌مبئر و موسلمانه‌کانی گیرا کرد ، پاش ئوهی که دووبه‌رەکی که‌وته نیو پیزی موشريکه‌کانه‌و ، پشتیان له یەكتى کردو ، خوای گه‌وره رەشەبایه‌کی توندی بۇ ناردن ، دەوارو خیمەکانی لى هەلپییکان و شېرزەی کردن ، هەموو ئاگرەکانی کۈۋاندنه‌و ، ئارامى لى هەلگرتن چەندىن سەربازى لە فرىشته‌کان بۇ ناردن جیگه پییەکانی پی لەق کردن و ترس که‌وته دلىانوھ .

له‌و شه‌وھ تاریکه سەرمایه‌دا ، پیغه‌مبئری خواش (حدیفه) ئى كورى (يىمان) ئى نارد هه‌والى سوپای موشريکانی بۇ بھینىت ، کەچوو بەو حالە شېرزەیه و بەدی کردن ، سەرتىجى دا خەریکى خۆسازدانن بۇ پۇیشتن ، گەرایمۇھ بولاي پیغه‌مبئر ، هه‌والى پۇیشتنى سوپاکەی پىیدا ، خوداى گه‌وره بە پق و كىنەی خۆیانه‌و ناچارى گەرانه‌وی کردن و هېچىشيان دەستكەوت نەبۇو ، خوداى گه‌وره نەپەيشت موسلمانان تۇوشى شهر بىن ، ئەو بۇو بەلېنى خۆى بەجىھىناؤ سەرى

سەريازەكانى خۆى بلندرىدەوە ، پىيغەمبەرەكەى سەرخست و ئەحزابەكانى  
زىئىخست و پىيغەمبەرىش گەرايەوە بۇ مەدينە .

غەزاي خەنك لەسالى پىنچەمى كۆچى لەمانگى شەوالدا بۇوي دا بەپىي  
پاستتىن گىپانەوە ، موشىيكان لەو شەپەدا بۇ ماوهى يەك مانگ يان نزىكەى  
مانگىك گەمارۋى موسىلمانى كانىيانداو ، بەكۆكرىدەوە لىك نزىك كردەوە  
رىيوايەتكانىش دەرەكەويىت كە لەسەرەتاي دەستپېكىرىنى ئابلوقەكە لە مانگى  
شەوالدا بۇوە كۆتايمىھەشى كەوتۇتە مانگى (ذى القعدة)وە ، لاي (ابن سعد) يش  
هاتوھ ، كە پىيغەمبەر لەرۇزى چوارشەممەھەفتەھى سىيەھى مانگى (ذى  
القعدة) دا لە خەنكەكە گەرايەوە بۇ مەدينە .

غەزاي ئەحزاب غەزاي كوشتارو زيان نەبۇو ، بەلكو شەپى دەرروونى بۇو ،  
كوشتارىكى خويىناوى ئەوتۇ تىدا بۇوي نەدا ، بەلام يەكلاكەرەوەتىن جەنگىش  
بۇو لە مىڭۈرۈ ئىسلامىدا ، بەسەر شۇپىرى موسىلمانى كۆتايمىھەلت و پەيامىكى دا  
بەگۈيى دونيادا كە هەمۇو عمرەب چىتە ناتوانىت ئەو ھىزە بچوکە چالاکەي مەدينە  
لەناو بەرىت ، چونكە هەمۇو عمرەب نەيادەتowanى كۆمەلېكى گەورەتر كۆپكەنەوە  
كە لە شەپە ئەحزابدا كۆيان كردىبۇوە ، لەبەرئەوە پىيغەمبەر دواي ئەوەي خوابى  
گەورە بلاوەي كرد بە سوپىاي ئەحزاب فەرمۇوی : ئىتەر لەمەودۇا ناتوانى بىيىنە  
سەرمان بەلكو ئىيە دەچىنە سەريان )<sup>(۱)</sup> .

<sup>(۱)</sup> صحىح البخارى ۵۹۰/۲

## غهڙاى (بنી قريظة)

لھو رُوژهدا که پيغامبر ﷺ تهشريفى گهاري وه بُو مهدينه ، لھ نيوهڙودا (جبريل ﷺ) هاتھلاى لھو کاتھدا له ماٽي (ام سلمه) خوئي دهشورد ، پيٽي فرمورو : دهليٽي چهكت داناهه ؟ خو هيٽشتا فريشته كان چهکيان دانهناوه ، منيش لهسهر داواي ئهوان هاتمهوه لات ، خوت و هرڪهسيٽت له گهلهٽاي ههريٽسته بکهونه بري بهرهو (بنو قريظة) ، ئهوا منيش له پيٽشتنه دهروم قه لاڪانيان له ٿيڙ پيدا ده لهرزيٽنم و ، ترس و بيم دخنه مه دلهٽكانيانه و ، جبريل له گهڙاوه يه کي فريشته بيدا به پري کهوت .

پيغامبرى خوا ﷺ فرمانى دا بانگکه رېك بانگ بدا به گوي خه لکيدا و بلني هه رچي گويي ليٽي و گوييراي هله با له (بنو قريظة) نهبيٽ نويٽشى عهسر نه كات ، (ابن ام كتوم) بيهسهر مهدينه و به جيٽينشت و ئالاکهى دايهدهست (على) كورى (ابي طالب) و بهرهو (بنو قريظة) پيٽشى خست ، (على) کهوت پيٽشنه و ههتا له قه لاڪانيان نزيك بوهه گويي لھ و ته يه کي ناشيرين بولو و ترا به پيغامبرى خوا ﷺ .

پيغامبرى خوا ﷺ له گهلهٽا کاروانىي کوچکه ران و ئهنساردا که و تپي ، تا لهسهر بيريٽكى (بنو قريظة) دا به زى پيٽيان دهوت بيري (انا) ، موسلمانه كان دهسته و نه زهر لھ خزمه تيدا بولون ، که و تنه رئي ، له ٻيٽگه دا بولون کاتى نويٽشى عهسر هات ، هندىكيان و تيان : لھ (بنو قريظة) نهبيٽ نويٽناكين ، هندىكى تريشيان و تيان : مه به است لھو فرمایشته پيغامبر ﷺ ئه و نه بولو که نويٽ لھ (بنو قريظة) بکريٽ به لکو مه به است په لھه کردن بولو بهرهو (بنو قريظة) بويه له ٻيٽگه نويٽه کهيان کرد ، پيغامبرى خوا ﷺ سه رزنشي هيج كومه لىكىانى نه کرد .

بهو شيوهيه سوپاى ئيسلام به رئي کهوت بهرهو (بنو قريظة) ، پول پول به پيغامبرى خوا گه يشنن ﷺ ، بريٽي بولون لھ سى هزار چهکدار ، سى ئه سپ سواريان له گهلهٽا بولو ، له گهلاڪانى (بنو قريظة) نزيك بولونه و هو گه مارؤياندان .

که ئابلوقه کهيان له سهر توند بولو ، (كعب)ي كورى (اسد)ي سه رکردهيان سى پيٽشيارى خسته به رده ستيان يان موسلمان بولن و برونه سه رئينه کي مو حه ممهد ﷺ ، ئه وجاه خوين و مال و رن و منداليان سه لامهت ده بن ، پيٽشى وتن : ده زانن که مو حه ممهد ﷺ پيغامبرى خواي ، ئه مه ئه و که سه يه ئيٽه له گتىٽبه کي

خوتاندا به دی دهکن ، یان ئوهیه به دهستی خویان زن و مندالی خویان بکوشن و به شمشیری دهسته و بینه دهره و بۇ مەممەد گەل یان بە سەریدا زال دەبن ، یان سەرلە بە ریان دە کوژدین ، یان ئوهیه هىرىش بکەنە سەر پىغەمبەری خوا گەل و ھاوەلە کانى و لە بۇزى شەممەدا لىيان بدهن ، چونكە ئوان دلىيان كە ئىتمە لە بۇزى شەممەدا شەپ ناكەين ، كەچى ئوان بە دەم ھىچ پىشىيارىكى (كعب) ھ و نەھاتن ، ئىتەر (كعب) ى سەرۇكىيان بە تۈرپەيى و بىزارىيە كە و پىنى وتن : لە وەتى لە دايىك بۇن پياوتان تىدا ھەلەنە كە و تۈرۈچ بېرىارىڭ بادات .

پاش بەرپەرج دانە وەرەنە كە (بۇن قريظة) ھىچى بۇ نە ما يە وە ئە وە نە بىت كە لە قەلاڭانىان دابەزىن بۇ حۆكم و بېرىارى پىغەمبەری خوا گەل ، بە لام ويسىيان پە يوەندىيەك بکەن بەھەندىيەك لە ھاوپەيمانە موسىلمانە كانىانە وە سا بە لکو بزانن ئەگەر دابەزىن بۇ حۆكمى پىغەمبەر گەل چيان لى بە سەردىت ، داوايان كەر لە پىغەمبەر گەل ، كە (ابو لبابە) یان بۇ بىنېرىت قسە يە كى لە گەلدا بکەن و راۋىئى پى بکەن ، (ابو لبابە) بە حۆكمى ئە وە مال و مندالە كەنە كە و تۈرە ناوجە ئە وانە وە ، ھاوپەيمانىان بۇوە ، (ابو لبابە) چوو بۇ لایان كە بىنیان زن و مندالە كانىان دەستىيان كەر بە ھاوارو شىن و گرىيان ، دلى نەرم بۇو بۇييان ، و تيان (ابا لبابە) پىت وايە كە ملکەچ بىن بۇ حۆكمى موحەممەد ؟ و تى : بەللى بە دەستى ئىشارة تى كەر بۇ گەردى - مە بەستى ئە وە بۇو كە سەرتان دە بىرەت . يەكسەر (ابو لبابە) پەشىمان بۇوە و زانى كە خيانە تى كەر دووە لە خوداو پىغەمبەرە كەنە گەل ، بۇيە خىرا ئە وىيى بە جىھېيىشت و نە گەرایە و بۇ لاي پىغەمبەر گەل ، چوو بۇ مزگە و تى مە دىنە ، خۆى بە كۆلە كەنە مزگە و تە وە كەنە بەستە وە سوئىندى خوارد كە خۆى نە كاتە وە هەتا خودى پىغەمبەر گەل بە دەستى خۆى دە يكەنە وە ، سوئىندىيىشى خوارد هەرگىز نە رواتە خاکى (بۇن قريظة) ، كە ھە والى بە سەرەتە كەنە گەيشتە وە بە پىغەمبەر گەل پىشىريش چاوه بۇانى زۇرى (ابو لبابە) كەر دبۇو . فرمۇوى : ئە گەر بەھاتىيە بۇ لام لىنى خوش دەبۈم ، بە لام مادام ئە و كارە كەر دووە من ئە و كەسە نىم كە بەرەللايى بکەم تا خوا تە وېيلى قەبول نە كات .

لە كەل ئە وە شدا كە (ابو لبابە) پىنى و تبۇون كەچى (بۇن قريظة) بە ناچارىيى ملکەچ بۇن بۇ فرمانى پىغەمبەر گەل ، لە كاتىيىدا كە دە يان توانى بۇ ما وەيە كى

دوروو دریز بەرگەی گەمارۆکەش بگرن ، چونکە ئازووقیان زۇر بۇ کانیاوا کاریز دەورى دەنگەدا ھەبۇو ، سەربارى پىتهوی قەلاکەيان و ، سەربارى ئەۋەش دونيا ساردىبۇو مۇسلمانەكان بەبەر ئەو سەرماسوئلەيەوە بۇون و شەپى خەندەق شەكتى كردبۇون و ، نەيان دەتوانى دریزە بەكارە جەنكىيەكان بەهن ، بەلام جەنكى (بنى قريظة) جەنكىيەكى دەرروونى بۇو ، خوا ترسى خستبوه دلەكانىيانوھە ، ورەيان بە تەواوى پۇوخا بۇو ، گەيشتە پادھيەك (على) كۈپى (ابى طالب) و (الزېير)ى كۈپى (عوام) چۈونە پىتشەوە ، (على) پۇوي كىدە ئىمماڭداران و ھاوارى كىد : ئەي گۈپۈھى ئىمماڭداران و ھەللاھى يان دەبىت وەكى حەمزە شەھىدم بکەن يان قەلاکەيان دەكەمەوە .

ئىتر جولەكە خۆيان پىرانەگىراو لە قەلاکەيان هاتنە خوارەوە بۇ حوكمى پىغەمبەر ﷺ ، دەسبەجى فەرمانىدا بە گىرتى پىاوهكانىيان ، بەسەرىپەرشتى (محمد)ى كۈپى (مسلمه) كۆت و زىجىركران ، ئىن و منالەكانىش بەجىا لە جىيەكى تردا دانزان ، خىلى (اوسمى) چۈونە خزمەت پىغەمبەر ﷺ و تىيان : پىغەمبەرى خوا ﷺ خوت دەزانى چىت كىد بە (بنو قينقاع) ئەوان ھاۋىيەمانى خىلى خەززەجى برامان بۇون ، ئەمانىش دۆستى ئىمەن ، چاك بە لەگەلىياندا ، فەرمۇسى : ئايى ئىزۈر پىاۋىيەك لەخۇتان فەرمان بدا بەسەرىياندا ؟ و تىيان : بەلى :- فەرمۇسى : ئەو بېرىام دايە دەستى (سعد)ى كۈپى (معاذ) و تىيان: ئىيمەش پازىن .

پىغەمبەر ﷺ ناردى بە شوين (سعد) كۈپى (معاذ)دا ، لە مەدىنە بۇو ، بەھۆى ئەو بىرىنەوە كە دەمارى دەستى بېرى بۇو نەيتوانى بۇو لەگەل مۇسلمانان بېرىۋەت دەرەوە بۇ ئەم جەنگە ، سوارى گۈيدىرىزىك كراو ، هات بۇ خزمەت پىغەمبەر ﷺ ، خزمەكانى چۈونە لاي و پىتىيان وت : چاك بە لەگەل دۆستەكانت ، پىغەمبەرى خوا ﷺ تۆى كردووە بە ناوبىزىوان تا چاكەيان لەگەلدا بکەيت ، (سعد) يىش بىـدـنـگـ بـوـ وـلـامـىـ كـهـسـىـ نـهـئـهـ دـايـهـوـهـ كـهـ زـۆـرـيـانـ بـوـ هـىـنـتاـ (سعد) وـتـىـ بـەـپـاسـتـىـ كـاتـىـ ئـەـوـ هـاتـوـهـ ئـىـتـرـ (سعد) گـوـىـ نـهـ دـاتـهـ لـۆـمـەـ كـارـانـ ، كـهـ گـوـيـيـانـ لـەـ قـسـانـ بـوـ هـەـنـدـيـكـيـانـ بـهـ غـەـمـبـارـىـ گـەـپـانـهـوـ بـۇـ مـەـدىـنـەـ .

كە (سعد) گەيشتە لاي پىغەمبەر ﷺ فەرمۇسى بەھاۋەلأن : ئادەتى هەستن بېرىن بەدهم گەورەكەتاناوه ، كە دايابەزىند و تىيان : (سعد) (بنو قريظة) بۇ

فهرمانی تو هاتنه خوارهوه ، و تی : ئایا حومک و بپیاری منیان بەسەردا جىبەجى دەکریت ؟ و تیان : بەلّى ، و تی : بەسەر ئو کەسەشدا کە لىرەدیه ؟ لەویدا پووی وەرچەرخاندو بەدەست ئىشارەتى كرد بۇ ئو پووهى پىيغەمبەرى لى وەستا بۇو ، لەبەر پىزۇ گەورەبى پىيغەمبەر ۋاي (سعد) و تی : من فەرمان دەدم بەكۈشتىنى پىاواهەكانیان و ئاسىر كەردىنى ئىن و مەندالەكانیان و دابەش كەردىنى مال و سامانەكەيان ، پىيغەمبەرى خوا فەرمۇوی بەراستى (سعد) بە حۆكمى خودا كارت كرد لە سەررووی حوت چىنى ئاسمانەوە .

حۆكمەكەي (سعد) دادپەرەر تىيدابۇو ، (بنى قريظة) زىياد لەوەي كە خيانەتى گەورەيان كرد لە پىيغەمبەرى خوا ، ھزاربو پىئىنج سەد شەمشىرپۇ دۇوھەزار بىم و سى سەد قەلغان و پىئىنج سەد زىنجىر بەست و خودەي سەريان كۆ كەردىبۇوه بۇ جەنگى موسىلمانەكان ، ئەم شتانە دواى گەرتىنى قەلاڭكەيان كەوتە دەست موسىلمانەكانەوە .

ئەنجا پىيغەمبەر فەرمانىدا (بنو قريظة) بەندكوان لەمائلى كچى (الحارث)دا كە ژىنېك بۇو له (بنى النجار) لە بازارى مەدىنەداو چالىيان بۇ ھەلکەنرا ، پاشان فەرمانىدا پۇل پۇل نېيران بۇ خەنەكەكان ، لەویدا درا لەملى ھەموويان . ئەوانەيان كە ھىشتا مابۇونەوە سەرەيان نەھاتبۇو به (كعب)ى كۆپى (اسد)ى سەركەرەيان دەھوت : تو بىلّى لەم خەنەكەدا چىمانلى بکریت ؟

(كعب) و تی : ئىيە بهەمۇو تەمەنتان عاقل ئابن ، ئەي نابىن بەسەرە بانگتانا دەكەن و ئىتىر ناگەپىنىدۇ ؟ وەللاھى ھەمۇوتان دەكۈژن . ژمارەيان شەش سەد تا حەوت سەد پىاوا دەبۇون درا لەملى ھەمۇويان .

بەو شىۋەدە سەرى مارى ژاراوى پەيمانشىكىنى و خيانەتكارى پان كرايەوە ، ئەوانە پەيمانیان شەكەندە لەكاتىكى نۇر ناخوش و تەنگىدا ئەو چەند ھەزار كەسەيان ھىنایە سەر موسىلمانەكان و بەوكارە بۇونە گەورەترين تاوانبارى جەنگ و خۆيان شايسىتەي دادگائى كەردىن و لەناوبىردىن كرد .

لەناو كورۇزاوهكەناندا شەيتانەكەي (بنو نضير) و يەكىك لە گەورەترين تاوانبارەكانى جەنگى تىيدابۇو كە (حىيى) كۆپى (اخطب) باوکى (صفىيە) خىزازنى

پیغه‌مبهر بورو هگله (بنو قریظة) دا چووبوه ناو قهلاکه‌یانهوه ، و هك وهفادراریهک بو (کعب)ی کوری (اسد) که له سهره‌تادا هاته‌لای و په‌یمانشکنیه‌که‌ی جهنگی ئه‌حزابی پیکرد که‌هینترا بو کوشتن ، ملوانکه‌یه‌کی له‌مlda بو پارچه پارچه‌ی کردبو بو ئوهی دهست مسلمانه کان نه‌که‌ویت ، دهستی به‌گه‌ردنیه‌وه پیچرابوو ، و تی به‌پیغه‌مبهری خوا ه : وهللاهی هرگیز له‌سهر دوزمنایه‌تی تو په‌شیمان نیم ، به‌لام هر که‌سیک معلماني له‌گله خودا بکات زیرده‌که‌ویت ، پاشان به‌دهنگی به‌رز و تی : خه‌لکینه بو فه‌رمانی خوا قهیدی نیه ، ئه‌مهش قهزاو قه‌دهریکی نوسراوه‌وه ، خوا له‌سهر (بنو اسرائیل)ی نوسیوه ، پاشان ملى که‌چ کردو درا له ملى .

له‌ناو (بنو قریظة) تنه‌ها يهک زنیان لی کوژرا ، له‌بهر ئوهی له‌سهربانه‌وه جه‌نجه‌پیکی فریندابوو به‌سهر (حlad)ی کوری (سوید)داو کوشتبورو ، له‌بهرام‌مبهر ئوه‌دا کوژایه‌وه .

پیغه‌مبهر خوا ه فه‌رمانی دا به‌کوشتنی هم‌پیاویکیان که مووی لی هاتبیت و ، هه‌رچیهک مووی لی‌نه‌هاتبایه وازی لی‌دده‌هینا ، (عطيه القرظی) یه‌کیک بوو له‌وانه‌ی مووی لی‌نه‌هاتبیوو ، وازی لی‌هینراو مسلمان بوو ، ماوهیه‌کیش له خزمت پیغه‌مبهردا بوو ه .

(ثابت)ی کوری (قیس)یش (زیر)ی کوری (باطا)و منالله‌که‌ی به‌خشی ، زیر چاکه‌یه‌کی لای (ثابت) هم‌بیوو ، (ثابت) پیی به‌خشیمه‌وه ، پیی و ت : پیغه‌مبهری خوا ه تؤی له‌بهر من به‌خشی و مال و مندالله‌کممشی به من به‌خشی ، ئه‌وا نهیانده‌مهوه دهست خوت . به‌لام (زیر) که‌رانی هم‌موو پیاوه‌کانی (بنو قریظة) کوژدان (ثابت) دهست دامینت منیش بگه‌یه‌نه به‌خزمه کوژراوه‌کانی ترم ، ئه‌ویش دای لعملی و گهیاندی به خوشبویستانی خوی له خزمه جوله‌که‌کانی ، (ثابت) کوریکی (زیر)ی لای خوی هیشت‌مهوه ناوی (عبدالرحمن) بیوو ، پاشان مسلمان بیوو ، ماوهیه‌کیش له خزمت پیغه‌مبهری خودا بیوو ، (ام منذن) (سلمن) کچی (قیس)ی (نجاری) دلوای به‌خشینی (رفاعه) کوری (صموئیل)ی (قرظی) کرد له پیغه‌مبهر ه ئه‌ویش به‌خشی ، ماوهیه‌ک مايه‌وه دوایی مسلمان بیوو ، ماوهیه‌کیش له خزمت پیغه‌مبهری خودا بیوو ه .

جوله‌که له شه‌وی دابه‌زینه‌که یاندا چهند که سیکی تریشیان موسلمان بون  
، گیانی خویان و مال و مندالیان پاراست ، لهو شه‌وهد (عمرو) له قه‌لأکه هاته  
دهرهوه ، ئەم پیاوه له پهیمانشکینیه‌که‌ی (بنی قريظة) دا به‌شداری نه‌کردبوو له  
دری پیغه‌مبهربه خوا <sup>۱</sup> ، بؤییه له کاتی هاتنه دهرهوهدا (محمد) کوری (مسلمه)  
سەركردەی پاسه‌وانه کانی پیغه‌مبهربه بینی که‌ناسیه‌وه بەریدا ، پاشان دیار نه‌ما  
نازانیت چی لى بەسرهات .

پیغه‌مبهربه خوا <sup>۲</sup> مال و سامانه‌که‌ی (بنو قريظة) دواي دەرهینانی  
پیتچیهک دابهش کرد ، بۇ ئەسپ سوار سى پشکى دانا ، دوو پشك بۇ ئەسپەکه  
یەك پشکیش بۇ سوارەکه ، بۇ پیادەش يەك پشکى دانا ، دىلەکانیشى نارد بۇ  
(نجد) بەسەر پەرشتى (سعد) کوری (زید) (انصارى) و له جیاتیاندا ئەسپ و  
چەکى هینا .

له زنەکانیان پیغه‌مبهربه خوا <sup>۳</sup> (ريحانه) کچى (عمرو) کوری  
(خناقه) ھەلبئاردو له لای بۇو ھەتا کۆچى دوايى کرد ، ئەمە گوته‌ی (ابن  
اسحاق) <sup>۱</sup> . (کلبي) يش دەلىت : پیغه‌مبهربه خوا <sup>۳</sup> ئەم زنەی ئازاد کردو له سائى  
(۶) کۆچىدا مارهی کرد ، له کاتی گەرانەوهی پیغه‌مبهربدا <sup>۳</sup> له حەجى مائلاۋاىسى  
کۆچى دوايى کردو له گۈرستانى (بقيع) ئەسپەرده کرا .

کە شەرى (بنو قريظة) کوتايى هات نزاکەی (سعد) کوری (معاذ) (ر)  
هاته دى ، کە پىشتر له باسى غەزاي ئەحزابدا باسمان لىيە کرد . پیغه‌مبهربه خوا  
چادىرېرىکى بۇ ھەلدا له نزىك مزگەوتەوه بۇ ئەوهى زوو زوو سەرى لى بدا ، کە  
کىشەی (قريظة) تەواو بۇو بىرىنەکەی (سعد) كولاپەوه ، (عائشه) دەلىت : کە  
خويىنى ليھات خويىنى دەستى پۇيىشت بۇ ناو خيۆتەکەی (بنى غفار) کە له ناو  
مزگەوتەکەدا بۇو ، (بنى غفار) هاواريان لى ھەستا و ، وتيان : ئەرى خەلکى  
ناوخىۆت ، ئەو خويىنه چىھ لاي ئىيەوه بەرەو خيۆتەکەی ئىيمە دىيت ، سەيريان  
کرد خويىنى (سعد) و له بىرىنەکەی دەچۈرۈت ، له ئەنجامى ئەم خويىن بەر بۇونە  
(سعد) کۆچى دوايى کرد .

<sup>1</sup> / بپوانه (ابن هشام) ۲/۲۴۵ .

<sup>2</sup> / تلقیح فوم اهل الاش ر ۲ .

<sup>3</sup> / صحیح البخاری ۲/۵۹۱ .

له (صحیحین) یشدا هاتوه له (جابر)ه وه ، له پیغه‌مبه‌ری خواوه .  
فهرموموی : به‌راستی عرشی خوا به‌مردنی (سعد)ی کوبی (معاذ) هاتله‌لرهزه .  
(ترمذی) فرموده‌یه‌کی (صحیح)ی له (انس)ه وه هیناوه ده فرموموی : که  
تمرمکه‌ی (سعد)ی کوبی (معاذ) یان خسته سه‌رشان ، دوپوهه‌کان و تیان : ئه م  
تمرمکه‌ی (سعد)ی کوبی (معاذ) یان خسته سه‌رشان ، دوپوهه‌کان و تیان : فریشته‌کان هه‌لیان  
گرتبوو .

له ئابلوقه‌دانه‌که‌ی (بنو قریظة) دا پیاویکی موسلمان شه‌هید کرا ، ئه‌ویش  
(خلاد)ی کوبی (سوید) بیو که له‌سر قه‌لاکه‌وه ژنه جوله‌که‌یهک جه‌نجه‌پریکی  
فریبدابوه خواره‌وه به‌سمریدا ، هر لهو ئابلوقه‌یه‌دا (ابو سنان) کوبی (محصن) برای  
عکاشه(ش وه فاتی کرد .

(ابو لبابه) ش شه‌ش شه‌و به‌کوله‌که‌که‌ی مزگه‌وت‌هه مايه‌وه ، له‌کاتی  
نویزه‌کاندا ژنه‌که‌ی دههاته لای و دهیکردوهه بۇ نویز ، پاشان ده‌گه‌پایه‌وه خۆی  
ده‌بسته‌وه به‌کوله‌که‌که‌وه ، پاشان له پارشیویکدا هه‌والی و هرگئتنی ته‌وبه‌که‌ی (ابو  
لبابه) درا به پیغه‌مبه‌ر له‌کاتیکدا که له مائی (ام سلمه) بیو ، له‌بردم  
ثوره‌که‌یدا و هستابوو ، وتی به (ابا لبابه) : مژدهت لی بیت خوای گه‌وره ته‌وبه‌ی لی  
قەبول کردیت ، خلکی وروزان بۇ بەرداشی (ابو لبابه) ، پازی نه‌بیو و تی : ده‌بیت  
پیغه‌مبه‌ری خوا خۆی بمقاتمه ، کاتیک که پیغه‌مبه‌ر خۆی ته‌شریفی چوو  
بۇ نویزی بەیانی کردیمه‌وه بەرەللاي کرد .

غەزای (بنو قریظة) له مانگی (ذی القعدة)ی سالی (۵)ی کۆچیدا بیوو دا ،  
ئابلوقه‌دانه‌که‌ش ماوهی (۲۵) بیست و پیتچ شه‌وی خایاند .

لەغەزای ئەحزاب و (بنو قریظة) دا خوای گه‌وره چەندین ئایه‌تی له  
سوره‌تى ئەحزاب نارده‌خواره‌وه ، تیاییدا باسی گرنگترین لاپه‌نى حاڵه‌تى ئیمانداران  
و دوپوووان و سەرسقپیی ئەحزاب و ئاكامه‌کانی پەيمانشکىنی جوله‌که‌ی کرد  
بیو .

<sup>۱</sup> / صحيح البخاري / ۵۳۶ ، صحيح مسلم / ۲۹۴ ، جامعه الترمذی / ۲۲۰/۲ .

<sup>۲</sup> / جامع الترمذی / ۲۲۰/۲ .

<sup>۳</sup> / ابن هشام ، ۲۲۷/۲ ، ۲۲۸ ، لەباره‌دیزجی نەم باسەوه بروانه (ابن هشام) / ۲۲۲ / ۲۷۲ و (صحيح  
البخاري) / ۲ ، ۵۹۰ ، ۵۹۱ ، (زاد المعاد) / ۲ ، ۷۲۲ ، ۷۲۳ ، ۷۲۴ (مختصر سیرة الرسول) نوسييني شيخ عبدوللائي  
نجدى ل ۲۸۷ .

## چالاکی سهربازی دوای ئەو جەنگە کۆزرانى (سلام) ئى كورى (ابى الحقيق)

(سلامى كورى ابى الحقيق) كە شۇرەتەكەى (ابو رافع)<sup>٥</sup> ، يەكىن بۇو لە گەورە تاوانبارەكانى جولەكەو ئەوانەي ئەحزابيان دەز بە موسىلماڭان كۆكىرىدە وە بە ئازوقەو مال و سامان كۆمەكى دەكردىن<sup>(١)</sup> ، ئازارى زۇرى پىغەمبەرى دەدا ، كە موسىلماڭان لە غەزايى (بنو قريظة) بۇونەوە ، خىلى (خەزەج) مۇلەتىيان لە پىغەمبەرى خوا وەرگرت بۇ كوشتنى .

پېشترىش چەند پىياوينى ئەوسى (كعبى كورى اشرف) يان كوشت . خەزەجىش پىييان خوش بۇو شەقەندىيان وەكۆ ئەوهى (ئەوس) دەست بەكەويت . بۆيە پەلەيان بۇو لە وەرگرتنى ئەو مۇلەت .

پىغەمبەرى خوا مۇلەتى پىيدان كە بىكۈشۈن و پىتكەى نەدان دەست لە ئىن و مناڭ بەكەنەوە ، مەفرەزەيەكى خەزەجى كەبرىتى بۇو لە<sup>(٥)</sup> كەس دەرچۈن ، هەموويان لە تىرەي (بنى سلمە) ئى (خەزەجى) بۇون ، (عبدالله) ئى كورى (عتىك) سەرۆكىيان بۇو .

مەفرەزەكە دەرچۈن بەرەو خەيىبەر و پۇويان كردە قەلائى (ئەبو رافع) ، كاتىك خۇر ئاوا بۇو كە نزىك بۇونەوە لە قەلائىكە ، خەلک بەرەو حەوانەوەو خەوتىن دەچۈن ، (عبدالله) ئى كورى (عتىك) بەھاۋەلەكانى وەت : لەشىئىنى خۇتان دانىشىن ، من ئەپرۇم ، قىسى خوش لەگەل كابراي دەرگاۋاندا دەكەم و دەرپۇمە ژۇورەوە . لە دەرگاكە نزىك بۇونەوە ، پاشان جەلەكانى بەخۇيىەو ئالاند وەكۆ بىيەويت سەر ئاۋىك بىكەت ، لەو كاتەدا خەلک چۈوبۇونە ژۇورەوە ، كابراي دەرگەوان ھاوارى ئىكەن : ئەرى كابرا گەر دەتەويت وەرە ژۇورەوە چۈنكە من دەرگاكە دادەخەم .

(عبدالله) ئى كورى (عتىك) وەتى : چۈومە ژۇورەوە خۆمەشاردا ، كە خەلک ھەممۇ چۈونە ژۇورەوە ، كابرا دەرگاكەي داخست و كلىلەكانى بەدارىكدا ھەلۋاسى ، دەلىت : ھەستام كلىلەكانىم ھىنناو ، دەرگاكەم كردەوە ، (ئەبو رافع) لەمۇنى شەوى بەسەر ئەبرەد ، لەگەل پىرىتىكى ھاوخوانى خۆيا بۇو ، كە پىزەكەى بەجييان ھىشت بۆي چۈومە سەرەوە ، لە ژۇوريكى سەرەوەيىا بۇو ، ئەچۈومە ھەر ژۇوريك دەرگاكەم لەسەر دائەخرا ، وەتم لەدلى خۆما : ئەوانەي لەگەلەمان چاۋبۇانى دەستى منن تابىكۈزم ، چۈوم و گەيشتىمەلائى ، لەگەل ژەنەكەيدا لە ژۇوريكى تارىكابۇون ،

(١) بۇوانە (فتح البارى) ٧/٢٤٢ .

نه مدهزانی له کویی زوره که دایه ، بانگم کرد: (ئەبا پافع) ، و تى: ئەوه کىيە ؟  
 هەلمەتم بىر بەرهو شويىنى دەنگەكەو بىئەوهى بىزامن له کویدايە شمشىرىيكم لىدا ،  
 سوودى نەبۇو ، ھاوارى لى ھەستا ، له زوره کە چوومە دەرەوهو كەمېك لە نزىكەو  
 وەستام ، پاشان چوومەوە زوره وە بۇ سەرەوە ، و تى: ئەو دەنگە چى بۇ (ئەبو  
 پافع) ؟ و تى: دايكت بە دۆزەخ چى ، پياوېك لە مالەكەدا شمشىرىيتكى لى دام ، (عبدالله)  
 و تى: يەك شمشىرىي ترم لىدا خىستم ، هيشتا نەمرىبۇو ، ئەنجا نوكى شمشىرىدەكم  
 خىستە سەرسكى و خۆمدا بە سەريدا تا نوكەكەي لە پشتىيەوە دەرچوو ئىتر زانىم  
 كوشتومىمە ، خىرا گەرامەوە دەرگاكانم يەك يەك كردەوە تاگەيىشتمە پلىكانەيەك قاچم  
 دانما ، و امزانى گەيشتومەتە سەر زەوى ، شەۋىيىكى مانگەشەو بۇ كەوتى ، لاقم شكا  
 ، بە مىزەرىك بەستىم ، پاشان دەرچووم بەرەو دەرگائى دەرەوهو لەوى وەستام ، و تى:  
 ئەمشەو ناجەمە دەرەوهو هەتا نەزانىم كوشتومىمە يان نە ؟

لەگەلن خويىندى كەلەشىرىي بە يانىدا لە سەر ديوارى قەلاكەوە باوکەپۇو  
 بىراپۇ بۇ (ئەبو رافيع) دەستى پىكىر ، ئەيانوت: بازىغانەكەي پىنى (حيجان)م بۇ ،  
 خىرا گەرامەوە بۇ لاي ھاولەكەمان ، و تى: بىزگارمان بۇو ، (ئەبا پافيع) يش كۈزى ،  
 گەرایىنەوە تاچچوينە خزمەت پىيغەمبەر قىسىم لەگەلدا كردو باسى قاچە  
 شكاواھەشم بۇ كىر . فەرمۇسى: قاچت پاكىشە ، قاچم درىيىز كرد ، دەستى پىرۇزى  
 پىيدا هىتى ، ئازارى تىادا نە ما.<sup>(۱)</sup>

ئەمە گىپانەوەي (بخارى) يە ، لە (ابن اسحاق) يشەوە ، ئەلىيت: ھەمۇ  
 ئەندامانى مەفرەزەكە چوونە سەر (ئەبو رافع) و بەشدار بۇون لە كوشتنىداو ئۇ كەسەي  
 بە شمشىرىدەكەيەوە خۆيدا بە سەريداو كوشتى (عبدالله)ى كوبى (انيس) بۇوە، ئەوهشى  
 تىدا ھاتووه كە بەشەو كوشتويانەو ، لاقى (عبدالله)ى كوبى (عتيك) يش شكاواھە  
 ھەليان گرتۇوە خۇيان فېرى داوهەتە جۇبارىك تا لىيانەوە ديارنەبن ، جولەكەش  
 مەشخەلى ئاگىرەكانيان دادەكىرىسىن و بە دواياندا دەگەپىن ، كە ئائومىددەبن و  
 دەگەپىنەوە بۇلاي (ئەبو رافع) ، تاقمى مەفرەزەكەش كە دەگەپىنەوە (عبدالله)ى كوبى  
 (عتيك) ھەلدەگىن و دىئنەوە بۇ خزمەت پىيغەمبەر<sup>(۲)</sup> .

دەرچونى ئەم سرىيەيە لە مانگى (ذى القعدة) يان (ذى الحجة) ئى سالى  
 (۳) ئى كۆچىدا بۇو<sup>(۴)</sup> .

(۱) صحيح البخاري ۵۷۷/۲

(۲) ابن هشام ۲۷۵/۲

(۳) رحمة للعالمين ۲۲۳/۲

(۴) لەگەل ئۇ باسانەيا كەلە سەرجاواھەكانى تىرەرگىريون لە غەزاي ئەحزاب و (قريظة).

## سریهی (محمد) ی کوری (مسلمه)

دوای ته او بونی جهنجی (نه حزاب) و (قریظة) ، ئەم سریهیه کە بريتى بwoo لە (۳۰) ئەسپ سوار يە كەم سریه بwoo دەرچوو. ئەم سریهیه بەرھو (قەطاء) دەرچوو ، بەلای (ضریبة) ناوجەھی (بکرات) ئەنگى (نجد) تىپەپری ، ماوهى نیوان (ضریبة) و (مەدینە) حەوت شەو پىتكەيە ، دە شەو لە مانگى (محرم) ئى سالى (٦) ئى كۆچى كەوتىنە پى بەرھو ناوهوهى خىلى (بکر بن كلاپ) كە دايىان بەسەرياندا خىلەكە هەلات ، مۇسلمانەكان مەرو و شترو مالاتەكە يان دانەبەر ، مانگى (محرم) يەك شەۋى ماپوو لە شەوهەكەيدا گەيشتنەوە مەدینەو (شاماتە) ئى كورى (اثال) گەورەي (بنى حنیفە) يان لەگەل خۆياندا هيئا بwoo ، كە بەنياز بwoo بwoo بە فەرمانى (مسىلمە) ئى درۈزىن پىغەمبەرى خوا  شەھىد بکات<sup>(۱)</sup>.

مۇسلمانەكان گرتبويان كەھىنەيان بەيەكىك لەپايەكانى مزگەوتەوە بەستىيانەوە ، پىغەمبەرى خوا  پىنى فەرمۇو: چىت ئەۋىت ؟ وتى: چاڭەم پىنېيە ، ئەگەر بەمکۈزىت خاوهەن خويىنەمەيە ، خۇ ئەگەر بەرەلام بکەيت سوپاسگۈزارت دەبىم ، ئەگەر مال و سامانت ئەۋىت ، داوا بکە چەندت ئەۋىت پىت ئەدرىت . پىغەمبەرى خوا  بەجيى ھىشت ، جارىكى تر پىغەمبەر  بەلايىدا تىپەپری و ھەمان شتى پى فەرمۇو ، ئەۋىش وەك جارى يەكەم وەلامىدایەوە ، پاشان جارى سىنېھەميش لىدۋانەكە دووبارە بwooھو ، ئەنجا پىغەمبەر  فەرمۇوی: (شاماتە) بەرەلا بکەن. بەرەلا يان كرد ، چوو بۇ باخە خورما يەكى نىزىك مزگەوت خۆي شۇرد ، پاشان ھاتەوە مۇسۇلمان بwoo ، وتى: وەللاھى لە ھەمۇ دنیادا كەسىك نەبwoo لە تو زىاتر رقم لىنى بىت ، ئىستا دەم و چاولو پۇوی تو بەلامەوە لە ھەمۇ دنیا خوشەویستە ، وەللاھى ھىچ ئائىنېكىش لە دنیا ياخىن بەندازە ئائىنەكەى تو رقم لىنى بwoo بىت ، ئىستا بwoo خوشەویستەن ئائىن لەلام ، كاتىكىش ئەسپ سوارەكانى تو گرتەيان بەنيازى عومرە بووم. پىغەمبەرى خوا  مژدهى پىنداو ، فەرمانى دايە عومرەكەي بکات ، كە (شاماتە) هات بۇ مەككە ، قورەيىش پىيان وت: (شاماتە) تو لە ئائىنى باپىرانت هەلگەراویتەوە ، وتى: نەخىر وەللاھى لەگەل موحەممەدا بwoo مۇسۇلمان بwoo ، سويند بىت بەخوا لە (يمامە) وە يەك دەنكە

(۱) السیرة الحلبية ۲۹۷/۲

گه نم ناگاته لای ئیوه ههتا پیغەمبەر ﷺ فەرمانم پى نەدات . لە يەمامەوە گەنم دەھات بۇ مەككە ، (شامە) گەپایەوە بۇ ولاٽى خۆى ، پىنگەي گرت لە ناردىنى گەنم بۇ مەككە ، تا قورەيشى ماندوو بى تاقەت كرد ، نامەيان نۇوسى بۇ پیغەمبەر ﷺ ، داوايانلى كىردى لەبەر خاترى خزمایەتى نامە بنۇوسيت بۇ (شامە) ، تا پىنگە بدات خواردن بپوات بۇ مەككە ، پیغەمبەرى خوا ﷺ فەرمانى پىدا كە پىنگە بدات.<sup>(۱)</sup>

### خەزايى (بنو لحيان)

(بنو لحيان) ئەو خىلەبۇون کە خيانەتىيان كرد لە دە ھاۋەلەكەي پیغەمبەر ﷺ لە (الرجيع) داو بۇونە هوئى شەھيد كردىيان ، شوين و مەنzelگاكانيان لەناو (حجاز)دا بۇو ، بەرھە سىنورى مەككە ، ھېشتا بىگەرھە بەردهى نىيوان موسىلمانەكان و (قريش) و (اعراب) لەگەرمەيدا بۇو ، پیغەمبەر ﷺ پىنچى باش نەبۇو كە زۇر بېۋەنە ناوهەوە لەگەل دوزمنە ھەرھە گەورەكە نزىك بىنەوە كاتىك كە شەپى ئەحزاب كۆتايى ھات ، سوپاکە بە سەرشۇپى گەپایەوە ، ورەيان دابەزى بۇو ، بىزىوی و جموجۇليان نەمابۇو ، تارادەيەك ملکەچى ئەمرى واقع بۇون ، پیغەمبەر ﷺ لە قۇناغەدا پىنچى باش بۇو کە كاتى ئەۋەھاتىووه تۆلەي ئەو ھاۋەلە شەھيدانەي خۆى لە (بنو لحيان) بىكەتەوە ، لە مانگى (ربىع الاول)ى سالى (۶)ى كۆچىدا بە دووسەد كەسەوە بۇيان چووه دەرھەوە ، (ابن ام مكتوم)ى بەسەر مەدینەوە بەجىھىشت ، واي نىشاندا كەبەرھە شام دەپۇن ، پاشان بەخىرايى پۇيىشتن تا گەيىشتىنە تاوجەرگەي (غران) كە دۆلەتكە لەنیيوان (امچ) و (عسفان)دا ، ئەو شوينەي ھاۋەلەكانى تىدا شەھيد بۇو ، لەويىدا نزايى لىخۇشبوونى بۇ كردن ، (بنو لحيان) بەمەيان زانى و بەرھە شاخ پايانىكىردى ، كەسيان دەستت نەكەوت ، دوو پۇز لەوی مانەوە و بە چوارلادا سرييەيان نارد ، كەسيان دەستگىر نەبۇو ، ئەنجا پۇيىشتن بەرھە (عسفان) ، پیغەمبەر ﷺ دە ئەسپ سوارى نارد بۇ (كراع الغيم) تا قورەيش بەر گۈيى بکەۋىت ، پاشان كەرانەوە بۇ مەدینە ، چواردە شەۋيان پى چوو.

(۱) زاد المعاذ ۲/۱۱۹، مختصر سيرة الرسول، نووسيپى شىئىخ عبدوللائى نەجدى ل/۲۹/۲۹۲-۲۹۳.

## به بهرده‌وامی ناردنی مه‌فرهزو سریه‌گان

- پاشان پیغه‌مبهر ﷺ به بهرده‌وامی که‌وته ناردنی مه‌فرهزو سریه به هر چوار لادا ، ئەمەش چەند حالەتیکه ، له وانه :
١. سریه‌ی (عکاشه) کوبی (محصن) به چل کەسەو دەرچوو بەرهو (غمز) ، کە کانیاوینکی (بنی ئەسەد) ھ ، خیلەکە پایانکرد ، له و سریه‌یهدا موسلمانه کان دوو سەد و شتريان دەستكەوت و گەرانه‌و بۇ مەدينە.
  ٢. سریه‌ی (محمد) کوبی (مسلمه) بەرهو (ذى القصة) ، له مانگى (ربیع) يەكم يان دووه‌مى سالى (۶) كۆچیدا. (ابن مسلمه) له گەل دەپیاودا دەرچوون بەرهو (قصه) و مەنزىلگا کانى (بنی ثعلبة) سەد کەس دەبۇون ، ئەوان پېشتر زانیبوبويان بۆسەيان دانا بۇ سریه‌کە ، له کاتى نوستىندا ھەموويان شەھيدىرىن جىگە له (محمد) کوبی (مسلمه) کە بەبرىندارى ھەلھاتبوو.
  ٣. سریه‌ی (ابى عبیده) کوبی (جراح) بەرهو (ذى القصة) له مانگى (ربیع) دووه‌مى سالى (۶) كۆچیدا. پیغه‌مبەرى خوا ﷺ بەدوای شەھيد بۇونى مه‌فرهزوکەی (محمد) کوبی (مسلمه) دا ناردنى. چل پیاوى له گەلدا بۇو ، پۇيىشتن گەيشتنە شوينى پرووداوه‌کە ، بە شەو دەپۇشتىن ، له گەل بەرهە بىاندا داييان بەسەر (بنى ثعلبة) دا ، ناچاريان كردن ھەلبىن بەرهو شاخ ، پیاوىنکيانلى گىرتىن لە دوايدا موسلمان بۇو ، وشتۇ مەبۇ مالاتە كەيان له گەل خۆيىاندا ھىننایەو بۇ مەدينە.
  ٤. سریه‌ی (زید) کوبی (حارثة) بەرهو (جموم) ، له مانگى (ربیع) دووه‌مى سالى (۶) كۆچیدا ، (جموم) ئاويىكى (بنى سليم) ھ ، له (مر الظهران) ، (زید) ژنیكى خىلە (مزينه) گەرت ناوى (حليمه) بۇو ، شوينى (بنى سليم) ئىنيشاندان ، چوونە سەرى و دىل و وشتۇ مەپۇ مالاتىكى زۇريان دەستكەوت ، کە (زید) گەپايەوە پیغه‌مبەرى خوا ﷺ زە (مزينه) يەكە ئازاد كردو داي بەشۇو.
  ٥. سریه‌ی (زید) بەرهو (عيص) ، له مانگى (جمادى الاولى) سالى (۶) كۆچیدا ، بە سەد حەفتا سواره‌وە ، له و سریه‌یهدا مال و سامانى قورەيىش گىرا ، سەرۆكى كاروانەکە (ابو العاص) زاوابى پیغه‌مبەر بۇو ﷺ ، (ابو

العاصر) دهرباز بwoo ، هاته لای (زینب)ی هاوسری که کچی پیغامبره هانای بو برد ، که داوای مال و سامانه‌کهی بو بکات له پیغامبره هویش هه والی نارد بو پیغامبره ، پیغامبریش به خه‌لکی وت مال و سامانه‌که بگیرنه وه بو (ابو العاصی) بی ثه‌وهی نور بکات له هیچ که‌سیک ، نوروکم و گهوره‌وچوکیان دایه‌وه ، (ابو العاصی) گه‌پایه‌وه بو مه‌که ، هممو سپارده‌کانی دایه‌وه بخاوه‌نه کانیان ، ئهنجا مسلمان بwoo ، پاشان کوچی کرد ، دوای ئه‌وه پیغامبره زهینه‌بی به‌پیی نیکاحی یه‌کم که سی سال و نیوی خایاند ، پیدایه‌وه هروه‌کو له فرموده‌ی (صحیح) دا<sup>(۱)</sup> هاتووه ، به‌پیی نیکاحی یه‌کم پیی دایه‌وه ، چونکه هیشتا ئایه‌تی حرامکردنی ژنی مسلمان له کافران نه‌هاتبووه خواره‌وه سه‌باره‌ت به‌وهش گوایه فرموده هه‌یه ده‌تیت: به نیکاحیکی نوی (زینب)ی پیدایه‌وه ، یان پاش شهش سال پیی درایه‌وه ، ئه‌وه راست نی‌یه ، سه‌باری ئه‌وه‌که له پووی (سنده) یشه‌وه راست نیه<sup>(۲)</sup> ، سه‌باره‌ت به‌و که‌سانه‌ی دهست ده‌گرن به‌و فرموده لاوازنه‌وه‌و ، ده‌لین: (ابو العاصی) له‌کوتایی سالی هه‌شتنی کوچیدا پیش فتح مسلمان بwoo ، پاشان دژه‌وانه‌ی خویان ده‌بنه‌وه‌و ، ده‌لین: زهینه‌ب له‌کوتایی سالی هه‌شته‌می کوچیدا و‌هفاتی کرد ، پیشتریش که به به‌لگه‌وه قسمان کرد له‌سهر کتیبی (بلوغ المرام) ، (موسای کوبی عهقه‌به) بچوونی وايه که ئه‌وه پووداوه له‌سالی<sup>(۳)</sup> پیش مه‌سله‌ی (ابو بصیره) و هاوله‌کانی بروی داوه ، به‌لام ئه‌مه له‌گه‌ل فرموده راست و لوازه‌که‌شدا یهک ناگریت‌وه.

۶. دیسان سریه‌یه‌کی تری (زید) بو (طرف) یان (طرق) له (جمادی الآخرة)ی سالی<sup>(۴)</sup> کوچیدا. (زید) به<sup>(۵)</sup> که‌سوهه ده‌رچوو بو (بنی شعلة) ، که گیشتنه سه‌ریان رایان کرد ، له‌وه ترسان که پیغامبری خوا<sup>(۶)</sup> خوی دابیتی به‌سه‌ریاندا ، (زید) له‌وه سریه‌یه‌دا بیست و شتری دهست که‌وت ، چوار شه‌وهی پی چوو.

<sup>(۱)</sup> / بروانه (ستن ابی داود) له‌گه‌ل شرحه‌کمیدا (عون المعبد) (باب /الی متى ترد عليه إمرأة ازا اسلم بعدها).

<sup>(۲)</sup> / بو قسمه کردن له‌سهر هردوو فرموده‌که بروانه (تفقة الاحذني) ۱۹۶، ۱۹۵/۲

۷. دیسانه وه سریه یه کی تری (زید) بۆ (وادی القری) له (رجب)ی سالی (۶)ی کۆچیدا . (زید) (۱۲) پیاده‌ی بردو پویشت بهره‌و (وادی القری) بۆ په یەدوزی جمو جولی دوژمن ئەگه‌ر له‌وی بن ، خلکی (وادی القری) هیشیان کرده سه‌ریان ، نۆ که‌سیان لی شه‌هید کردن ، سیانیان بزگاریان بوو (زید) یه کیک بوو له‌و سیانه<sup>(۱)</sup>.

۸. سریه‌ی (خط) که له (رجب)ی سالی (۸)ی کۆچیدا باسی ده‌کریت ، به‌لام ره‌وتی پووداوه‌که واپیشان ده‌دات که پیش سولحی حوده‌بیبه بووه ، (جابر) ده‌لیت: پیغه‌مبه‌ری خوا  به‌سه‌رۆکایه‌تی (ابو عبیدة)ی کوری (الجراح) له‌گه‌ل سی‌سەد سواردا ئیمەی نارد تاچاوه‌روانی کاروانی‌کی قوره‌یش بکه‌ین ، تتووشی برسیتیه‌کی زۆر بووین ناچاربیووین گلائی (خط)مان خوارد ، بؤیه سوپاکه ناورا سوپای (خط) سی‌سەر و شتر سه‌رپا ، پاشان سیانی ترو ، پاشان سیانی تر ، پاشان (ابو عبیدة) قەدەغه‌ی کرد ، له‌ناو ده‌ریادا گیانداری‌کمان پاو کرد ، پیتی ده‌لین (عنبر) ، بۆ ماوه‌ی پانزه پوژ لیمان خوارد ، لیتی تیر بووین و گیان و جهسته‌مان هاته سەر خوو چاک بووینه‌و ، پاشان (ابو عبیدة) بالى یه کیک له‌و گیاندارانه‌ی هەلگرت ، سه‌یری کەله‌گەتتین پیاو و بەرزتین و شتری کرد ، خستیه سەری و ، لیمان خوارد ، تاگه‌یشتینه مەدینه ، چوینه خزمەت پیغه‌مبه‌ر و باسی ئەو گیاندارەمان بۆ کرد ، فەرمۇرى: (ئەو ہۆزی خودا یه بۆ ئىوھى ناردووه ، ئەگه‌ر پارچە‌ی گوشتەکەتان پیماوه بەشمان بدهن ، ئیمەش پارچە‌یه کمان نارده خزمەتى.<sup>۲</sup> له‌بئەرئەو بوو و تمان : که ره‌وتی ئەم سریه‌یه و ائیشان ده‌دات که پیش (حدبیة) بوو بیت ، چونکه موسلمانە کان دوای په‌یمانی حودبیبه ریيان نمگرت له کاروانه‌کانی قوره‌یش.

<sup>۱</sup> / رحمة العالمين ۲/۲۲۶، سه‌بارت به سریه‌کانیش سه‌یری سەرچاوه‌ی ناو براو بکه، له‌گه‌ل (زاد المعاد) ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، هروه‌ها په‌راویزی (تلقیم فهوم اهل الاش) / لایپزیچ ۲۹، ۲۸.

<sup>۲</sup> / صحيح البخاری ۲، ۶۲۶، ۶۲۵/۲، (صحيح مسلم)، ۲، ۱۴۰/۲، ۱۴۶.

## غهزاي (بنو المصطلق) يان غهزاي (مريسيع)

### له شهعباني سالى (٦) ى كۆچيدا

ئەم غەزايە هەرچەندە پەل و پۇيى نۇرى نەبۇوه ، لەلايەنلى سەربازىيەوە ، بەلام چەند پۇوداۋىتكى تىيىدا پۇويىدا ، پېشىوی خستە ناو كۆمەلگاي ئىسلامىيەوە ، بۇوه هوئى ئابپۇچۇونى دووروان ، دانانى چەند دەقىكى ياسايىتى تەعزىزىسى كە وينەيەكى تايىبەتى شکۈدارى دەررۇن پاكى بەخشىيە كۆمەلگاي ئىسلامى ، با له سەرتاوه باسى ئەم غەزايە بىكەين ، پاشان باسى ئۇ پۇوداۋانە دەكەين .

ئۇ غەزايە لەمانگى (شعبان)ى سالى شەشى كۆچيدا پۇيداوه (بەپىنى راستىن گىزىانوھە) ، ھۆيەكەشى ئۇوه بۇو ، ھەوال گەيشت بەپىغەمبەر گەورە خىلى (بني المصطلق) (حارث)ى كوبى (ابى ضرار) خۆى و خىلەكەى و ھەرچىيەكى پى كۆكراپىتەوە لەگەل خۆيدا بەپىنى كردون بۇ شەركىدىن لەگەل پىغەمبەرى خوادار ، پىغەمبەرىش (برىدە)ى كوبى (حصىب)ى (اسلمى) نارد بۇ ھەوال زانىن ، چوو بولايىان ، (حارث)ى كوبى (ابى ضرار)ى بەدى كردن و گەرایەوە بۇ لاي پىغەمبەرى خودا ، ھەوالەكەى پىدا .

پاش ئەوهى لە راستى ھەوالەكە دلىنيا بۇو ، ھاوهلانى كۆكىدەوە ، بەخىرايى بوليان دەرچوو ، دوو شەو لە مانگى شەعبان تىپەپى بۇو ، ئەمجارەيان كۆمەلەتكى دوورپۇو لەگەلەيدا دەرچۇون كە پىشىت لە هىچ غەزايەكدا لەگەل پىغەمبەر دەرنەچوو بۇون ، (زىد)ى كوبى (حارث)ى بەسەر مەدىنەوە دانا (وقراوېشە

۱ / بىلگە لەسەر ئۇ گىزىانوھە كە لەپۇوداۋى (افك)دا ھاتۇمو دەلىت "پۇوداۋىكە دواي واجب بۇونى حىجاب بۇوه ، ئايەتى حىجابىش لەبارەي زەينەبەوە دابەزى ، لەكاتىدا زەينەب خىزانى پىغەمبەر بۇو ، پىغەمبەرى خودا لەبارەي (عائىشە) وە پرسىيارى ئى كەردىووه ؟ زەينەب وتنى: چاوشىكى خۆم دەپارىزىم هىچ نالىم، (عائىشە) دەلىت: لەناو ھاوسەرەكانى پىغەمبەردا "تەمنا (زەينەب) لە من خاخۇماڭتى بۇو، سەبارەت بەمۇش كە لە پۇوداۋى (افك) ھەلبەستتەكەدا ھاتۇرە كۆپەي (سعدى كوبى معاذ) و (سعدى كوبى عبادە) بۇوه بەكىشەيان لەبارەي درىز بەستەكانى پۇوداۋەكە ، زانزارە كە (سعدى كورى معاذ) دواي غەزاي (بنو قريظة) وەفاتى كرد، پىنەچىت ئەمە ھەنلەي پاۋى بىت، (ابن اسحاق) پۇوداۋى بوختان ھەلبەستتەكە دەگىزىتەوە لە (زەرىيە)يەوە لە عبد اللهى كوبى عبد اللهى كوبى عتبە وە لە (عائىشە)وە، باسى (سعدى كوبى معاذ) نەكەردىووه بەلكۇ باسى (اسدى كوبى حضير) لەثاردايە، (ابومحمدى كوبى حزم) دەلىت: ئەمە پاستو مىع گومانى تىدا ئىبە، باسى (سعدى كوبى معاذ) يېشى كەردىووه، (بىراتە (زاد المعاد ۲/ ۱۱۵)). جىنكى سەرسوپ ماڭە كە (محمد الفزالى) ئەرە دەداتە پال (ابن قيم) كە غەزاي (مريسيع) يەمەكتىكە لەغەزاكانى سەددەپىنچەم دانادە (فقه السيرة ل ۲۲۲) لەكتىكادا كە گوته كانى لە (الھدى) دا (۱۱۵/۲) دىز بۇوه دەۋەستىتەوە .

(ابوذر)ی دانا) و ، و تراویشه (تمیله)ی کورپی (عبدالله)ی (لیثی) دانا . (حارث)ی کورپی (ضرار) سیخوریکی دانا بwoo ، بو ئوهی ههواںی سوپای ئیسلامی بو بهینن ، موسولمانه کان گرتیان و کوشتیان .

کاتیک ههواںی هاتنه کهی پیغەمبەر ﷺ و کوشتنی سیخورە کە گەیشته وە به (حارث) و ھاواریکانی ، زەندەقیان چو نزۆر ترسان ھەرچى عەرەبیکی دەشقییە کان لەگەلدا بwoo بڵۇھیان لى کرد ، پیغەمبەری خودا ﷺ گەیشته ناوجەی (مریسیع) کە ناوی ئاویکە لە ئاوه کانی (بنی المصطلق) لە ناوجەی (قدید) دا بەرهەو كەنارى دەریا ، خىرا خۆیان ئاماڭە كىد بۆ شەپ پیغەمبەر ﷺ ھاوهە کانی رېز كرد ، ئالائى كۆچەرانى دايە دەست (ابوبکر الصديق) ، ئالائى ئەنسارە کانیشى دايە دەست (سعد)ی کورپی (عبادە) ، چەند ساتىك تىربىارانى يەكتريان كرد ، پاشان پیغەمبەر ﷺ فەرمانى دا بەھېرشن كەرنىكى تەواو ، سەركەوتىيان بەدەست ھيئنا . موشرىکان شكسىتىيان ھيئنا ، ئەوهى كۈرۈا كۈرۈا ثۈن و منال و سامان و وشتۇرۇ مەپۇمالاتىيان كەوتە دەست موسولمانه کان ، لە موسولمانه کانىش تەنها يەك پیاو شەھيد بwoo ، ئەويش پیاوايکى ئەنسارى بە ھەلە كوشتى وايزانى لە رېزى موشرىكە كاندایە .  
(مغازى) نۇوس و (سېرىھت) ناسەكان دەلىن ، (ابن قيم) دەلىت : ئەوه ھەلە يە ، شەرو كوشتار پۇوی نەداوه ، داي بەسەرياندا لەسەر ئاوه كەو دەستى گرت بەسەر ثۈن و منال و مال و سامانياندا ، ھەروھە كو لە (صحيح) دا ھاتووه : پیغەمبەری خودا ﷺ داي بەسەريانداو ئەوان رايانىكىد ، ئەنجا فەرمۇوە كە باس كرد<sup>۱</sup> . كۆتاينى .

يەكىك لە كۆيلەكراوه کان (جويرىب)ي كچى (الحارث) بwoo ، كەوتە پىشكى (ثابت)ی کورپی (قىس) ، وە ئەويش بە (مکاتبة) ئازادى كرد ، پیغەمبەری خوا ﷺ پارەي (مکاتبة) كەي بۇداو مارەي كرد ، بەو زىھىننانە ھەمۇ موسولمانه کان و ھەرچى كەسيان لە خزم و كەس و كارى (جويرىب) و (بنى المصطلق) ئازاد كرد كە موسولمان بۇون وتىيان : تازە ئەوانە بۇونە خزمى پیغەمبەر ﷺ .<sup>۲</sup>

سەبارەت بەو رۇوداۋانەش كە لەو شەپەدا رۇوياندا ، لەبەرئەوهى كە سەرچاوه کانيان سەركىدەي دوورپوان (عبدالله)ی کورپی (ابى)ي و ھاوارىکانى بۇون ، واباشە كە سەرەتا باسى كردىوه کانيان بکەين لەكۆمەلگاى ئىسلامى دا .

<sup>۱</sup> بپوانە (صحيح البخارى) ، (الكتاب عتق) ۲۴۵/۱ ، ھەزوھە بپوانە (فتح البارى) ۲۴۱/۷ .  
<sup>۲</sup> زاد المعاد ۱۱۲/۲ . ابن هشام ، ۲۸۹/۲ ، ۲۹۰ ، ۲۹۴ ، ۲۹۵ .

## رۇڭى دووروان پېش خەزاي (بني المصطلق)

پېشتر وتمان كە (عبدالله) ئى كۆپى (ابى) زۇر بقى لەئىسلام و موسولمانان دەبوبوه، بەتايىھەتى زۇر بقى لە پىنگەمبەرى خودا بۇوه ﷺ، چونكە (ئوس) و (خەزەج) لە سەرەتكۈزۈچەتى ئەم پىكەوت تبۇون و يەك دەست بۇون بۇ كەرنى مەلىكى خۇيان، لەو كاتەدا ئىسلام چۈوه ناوياندۇھو، بۇويان لە (ابن ابى) وەرچەرخاندو بۇويان كىردى پىنگەمبەر ﷺ، بۇيە پىيى وابۇ، كە پىنگەمبەر ﷺ مۇلکەكەي لى داگىر كەردۇ.

ئەم بقى و كىنەيەي (ابن ابى) هەر لە سەرەتتاي كۆچەوە دەركەوت پېش ئەمەي كە واپىشانى بىدات موسولمانەو، پاش ئەوهش كە خۆى وەك موسولمانىك نىشادا. جارىكىيان پىنگەمبەر ﷺ سوارى گويدىرىتىك بوبوبۇ، بۇ زىيارەت (سعد) ئى كۆپى (عبادة) دەچۈو، بەلاي مەجلىسەكەي (عبدالله) ئى كۆپى (ابى) دا تىپەپرى (عبدالله) لووتى سوور ھەلگەپراو و تى: مەيەنە سەرمان، كە پىنگەمبەر ﷺ لە مەجلىسەكەدا قورئانى خويىند، (عبدالله) و تى: لە مالەكەي خوت دانىشەو، ئەم مەجلىسانەمان لى مەشىۋىنە.

ئەم ھەلۋىستەتى (عبدالله) پېش ئاشكرا كەرنى ئىسلامەتىپەكەي بۇو، كە دواي شەپى بە درىش بەرۋالەت خۆى وەك موسولمان خستە بۇو، بە بەرلەھامى دۈزمنىيەتى خودا و پىنگەمبەر ﷺ و ئىماندارانى دەكىردو تەنها بىرى لەلاي پەرتەۋازە كەرن و تىكىدانى كۆمەلگەي ئىسلامى و سوکەردنى گوتارى ئىسلام بۇو، دۇستىيەتى لەگەل دۈزمنانى خوادا دەكىردى، وەك پېشىتىش وتمان دەستى وەردايە مەسىھەلەكەي (بنو قينقاع) وە، بەھەمان شىۋە لە شەپى ئوحودىدا ئەم پەيمانشىكىنى و خيانەتەي ئاشكرا كەر دىز بە موسولمانان و، ھەولى ئازاۋو پېشىۋى ئانەوهىدا لەنداو موسولمانەكاندا.

يەكىك لە فىل و تەلەكە خراپەكانى ئەم دووربووه ئەوه بۇو، پاش خۆدەرخستىنى بە موسولمان، ھەمۇو بۇنىڭى كەپىنگەمبەرى خودا ﷺ دادەنىشت بۇ وتار خويىندەوە، دەيىوت: خەلکىنە ئەوه پىنگەمبەرى خودايە لەنئۇان ئىۋەدا، پىزىدارلىرىن و شىكۇدارلىرىن كەسە لەلاي خوا، پېشىۋانى بىھەن،

پشتگیری لی بکهنه ، گویرایه‌لی بکهنه. ئەنجا پىيغەمبەرى خودا ھەلەتساولتارى دەخويىنده وە. يەكىك لە رەفتارە بى ئەقلیيەكانى ئەم پياوه ئەوه بۇ كە لەپۇزى ھەينى دواى جەنگى ئۇحودداو پاش ئەو خيانەت و پەيمانشىكىننەيە ئەنجامى دابۇو، ھەستاو شتەكانى پىيىشترى وتهو، موسولمانەكان لە چوارلاوه چىكى جله كانىيان راكيشاد پېيان وە: دانىشە دوزمنى خوا، تو پىاوى ئەو قسانە نىت، تو ئەو كەسەيت كە ئەو خيانەت و پەيمانشىكىننەيەت كرد. كابرا بەسەر شان و ملى خەلکىدا ھەنگاوى ناو چووه دەرهەوە بەدەم پىيگەوه نەيىوت: دەلىي من شتى خراپىم وتووه، من وتوومە پشتى بىگىن. كابرايەكى ئەنسارى لەبەر دەرگاكەي مزگەوتدا يەخەي گرت و پىيى وە: دايىك بۇلە رۆت بۇ بکات، بگەريۋە تا پىيغەمبەرى خوا ھەلەتساولى دواى لى خۆشبوونت بۇ بکات. كەچى وتنى: وەلاھى هېچ پىيىستىم بەداواى لى خۆشبوونى ئەو نى يە.<sup>۱</sup>

پەيوەندى ھەبۇ لەگەل (بني نضير)داو پىلانى دەكىپا لەكەلىاندا دەز بەموسولمانەكان، تا جارييکيان پىيى وتن: ئەگەر ئىيۇ دەرىكىرىن ئىمەش لەكەلتاندا دەردىچىن، ئەگەر شەرتان لەكەلدا بىكىت ئىمەش پېشىوانىتانا لى دەكەين، لە شەپەرى (ئەحزاب) يىشدا خۇي و ھاپىيكانى دەستييان كرد بەپېشىيۇ نانەوە، ترس و دەلەپاوكىي خستە ناولى موسولمانەكانەوە بەشىيەيك كە خواى گەورە باسى لىيۇ دەكەت لە سورەي (احزاب)دا: ﴿ وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالذِّينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ﴾ تا ئايەتى ﴿ يَخْسِبُونَ الْأَخْرَابَ لَمْ يَدْهُبُوا وَإِنْ يَأْتِ الْأَخْرَابُ يَوْدُوا لَوْ أَنَّهُمْ بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَبْيَانِكُمْ وَلَوْ كَانُوا فِيْكُمْ مَا قَاتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا ﴾، واتە: ئەوانە واياندەزانى كە ئەحزاب ئەوي بەجى ناهىئىن، خۇ ئەگەر بىگەرىنەوە، ئەو دوورپۇوانە حەزيان دەكەد لە بىبابان و دەوارنىشىنەكان بۇنايە و لەوئۇھە ھەوالى ئىيۇيان بىزانيايە، خۇ ئەگەر لەناوتاندا بۇنايە، مەگەر بە كەمى وەگەرنا شەپىشيان نەدەكرد.

سەربارى ئەوه ھەموو دۇزمانانى ئىسلام جولەكەو دوورپۇوان و موشرىكان باش دەيانزانى كە ھۆى سەرەكى سەرەكەوتتەكانى سوپىاي ئىسلام بىرىتى نى يە لەھۆى ماددى و، زۇرى چەك و جىبهخانە و ژمارەي سەرباز، بەنكۇ ھۆيەكەي ئەو

به‌هاو ره‌وشت هله‌س و که‌وت و جوانانه بwoo که‌سه‌راپای کۆمەلگای ئىسلامى و  
هەموو كەسيكى پەيوهندىدارى بەم ئايىنه‌و جاوان كرد بwoo ، دەيزانى كە چاوگەي  
ئەو جوانيانه پىيغەمبەرى خوايد ھەلگەن كە بەرزترين نمونەي ره‌وشت بwoo ، بە به‌هاو  
ره‌وشتى جوانى خۆى دونياى سەراسام كرد بwoo .

دەيانزانى كە پاش ئىدارەكىدىنى جەنگە كان لە مەوداي پىنج سالدا ، زال  
بۇون بەسەر ئەو ئايىندا بەرىڭاي چەك شتىكى ئاستەمە ، بؤيىه بېرىارياندا شالاۋى  
جەنگىكى پىرو پاگەندەيى بەرفراوان دىز بەرھوشت و نەريتى ئەم ئايىنە بەرىابكەن و  
كەسيتى پىيغەمبەريان ھەلگەن كەدە يەكەم ئامانجى ئەو شالاۋە پىروپاگەندەيى ،  
دۇبورووه كانىش تابورى پىنچەمى ئەو شالاۋە بۇون لەناو بىزى موسولمانەكاندا ،  
بەحوكىمى ئەوهى دانىشتۇوى مەدىنە بۇون ، هەركاتىيکىيان بويستايىه دەيانتوانى  
تەماس بىكەن بە موسولمانەكانەوە گەم بەھەست و سۈزى ئايىنیان بىكەن . (ابن  
ابى) سەرۇكى دۇبوروان و ھاۋپىكانى ئەو ئەركەيان لەئەستۆ گرت . ئەم پىيلانە  
لەدواي جەنگى ئەحزابەوە دەركەوت ، كاتىك كە پىيغەمبەر ھەلگەن دايىكى ئىمانداران  
(زىنب) كەچى (جىش) مارە كرد ، پاش ئەوهى (زىد) تەلاقيدا ، نەريتى عەرب  
وەھابوو كۇپى بە كۇپىكراو (تبىنى) وەكى كۇپى باوکو دايىكى سەيريان دەكەد ،  
پىيان وابوو كە ژىنى كۇپى بە كۇپىكراو حەرامە لەسەر ئەو كەسەي كە كەدویەتى بە  
كۇپى خۆى ، كە پىيغەمبەر ھەلگەن بى مارە كرد ، دۇبوروان دوو كەلەنیان بەدى  
كەدە بۇ ئازاۋەنانوھ دىز بە پىيغەمبەر ھەلگەن بە دەست بدات .

يەكەم / ئەم ژەن پىنچەم ژەن پىيغەمبەر ھەلگەندا قورئان مۆلەتى  
نەداوه بە چوار ژن زىياتىر ، چۆن ئەم ژەنەنەنە راست دەرەھىچىت ؟  
دۇوەم / زەينەب خىزانى بە كۇپىكراوهە كە پىيغەمبەر ھەلگەندا كۇناھىكى  
ھەرە گەورەيى ، بەپىيى داب و نەريتى عەرب ، بؤيىه لەو بارەيەوە كەوتتە  
پىروپاگەندەو وتنى وتنى ، دەيان بەسەرەتات و قسەي پىروپوچيان ھەلگەندا  
مۇھەممەد لەپىرىكدا دىيويتى دلى پىتىدا چووه و عاشقى بۇوە ، كە (زىد) كۇپىشى  
بەمەي زانىيە تەلاقى داوه بۇ مۇھەممەد ئەو پىروپاگەندەيان بەشىۋەيەكى قوول  
بەر بىلۇ بىلۇ كەدوتەوە تائىستاش ئاسەوارى لەناو كەتىيەكانى تەفسىر و  
فەرمۇودەي ئەمروشدا ھەر ماوه ، ئەم پىروپاگەندەيە كارىگەرى خراپى ھەبۇوە

له سه ر دل و ده روونی ده روون نه خوشکان تا ئایه ت هات خواره وه و روونی کرد و ده و  
، ئاوی بـ سهـرـ کـهـفـ وـ کـوـیـ دـلـهـ کـانـدـاـ کـرـدـ ، ئـامـازـهـشـیـ کـرـدـ بـ بـهـ فـراـوـانـیـ ئـهـ وـ  
پـرـوـپـاـگـمـنـدـهـیـهـیـ دـلـ بـهـ پـیـغـهـمـبـرـیـ خـواـ ﴿ ئـهـ نـجـامـ دـراـ ، بـهـ شـیـوـهـیـهـ کـ سـهـرـهـ تـاـیـ  
سـورـهـتـیـ ئـهـ حـزـابـیـ پـیـدـهـکـاتـهـوـهـ وـ دـهـ فـرـمـوـیـتـ : ﴿ يـاـيـهـاـ النـبـیـ اـتـقـ اللـهـ وـلـاـ تـطـعـ الـکـافـرـینـ  
وـالـمـنـافـقـینـ إـنـ اللـهـ كـانـ عـلـیـمـ حـکـیـمـ ﴾ الـأـحـزـابـ . وـاتـهـ : ئـهـیـ پـیـغـهـمـبـرـ ﴿ ، لـهـ خـواـ  
بـتـرـسـهـ وـ بـهـ گـوـیـیـ کـافـرـانـ وـ دـوـوـبـوـوـانـ مـهـکـهـ ، خـودـایـ گـهـوـرـهـ خـوـیـ زـانـاوـ دـانـیـهـ .

ئـهـمـهـ چـهـنـدـ ئـامـازـهـیـهـیـ کـیـ سـمـرـیـیـ وـ ، وـرـدـهـ هـلـوـیـسـتـهـ لـهـ وـ کـارـهـ دـزـیـوـانـهـیـ  
دوـوـبـوـوـانـ پـیـشـ جـهـنـگـیـ (ـبـنـیـ الـمـصـطـلـقـ)ـ پـیـشـ هـلـدـهـسـانـ ، پـیـغـهـمـبـرـیـشـ ﴿  
بـهـ دـانـبـهـ خـوـداـ گـرـتـنـ وـ ئـارـامـ گـرـتـنـ وـ نـهـرـمـیـ پـوـوـبـهـپـوـوـیـانـ دـهـبـوـهـ ، بـهـ گـشـتـیـ  
مـوـسـوـلـمـانـهـ کـانـیـشـ بـهـ ئـارـامـ گـرـتـنـ خـوـیـانـ لـهـ شـہـرـیـ نـیـازـ خـرـاـپـانـ دـهـپـارـاسـتـ ، چـونـکـهـ  
پـوـذـ لـهـ دـوـایـ پـوـذـ بـهـمـوـیـ ئـابـپـوـ چـوـنـیـانـهـوـ زـیـاتـرـ ئـاشـکـرـاـ دـهـبـوـونـ ، هـرـوـهـکـوـ خـوـایـ  
گـهـوـرـهـ فـهـمـوـوـیـهـتـیـ : ﴿ أـوـلـاـ يـرـبـوـنـ آـلـهـمـ يـعـتـثـونـ فـیـ كـلـ عـامـ مـرـأـةـ أـوـ مـرـأـئـیـنـ ثـمـ لـاـ يـتـبـعـونـ وـلـاـ  
هـمـ يـذـکـرـوـنـ ﴾ الـتـرـبـةـ / ۱۲۶ . وـاتـهـ : ئـایـاـ ئـهـوـ دـوـوـبـوـوـانـهـ ئـابـیـنـ کـهـ هـمـوـوـ سـالـیـکـ یـهـکـ  
جارـیـانـ دـوـوـجـارـ تـاقـیـ دـهـکـرـیـنـهـوـهـوـ ئـابـپـوـوـیـانـ دـهـ چـیـتـ وـ کـهـچـیـ هـرـ تـهـوـبـهـشـ نـاـکـهـنـ  
وـ ، بـیـرـ نـاـکـهـنـهـوـهـ ؟

## رۇنى دوورۇوان لە غەزاي (بني المصطلق) دا

لە شەپى (بني المصطلق) دا ، دوورۇوان لەگەل موسولمانەكان چۈونە دەرەوە ، ھەرۈھە خواي گەورە فەرمۇويەتى ﴿لَوْ خَرَجُوا فِيْكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا حَبَالًا وَلَا تُؤْضِعُوا خَلَالَكُمْ يَنْفُوئُكُمْ الْفَتَّةُ﴾ لەو دەرچۈونەدا بوارىتى ترى گۆبىنگاو ئازىۋاھىپيان بۇ كرايەوە ، پشىۋى و ئازىۋاھىپى ئەرساناكىيان لە پىزى موسولمانەكاندا ئايەوە ، دەستىيان كرد بە ئازىۋاھە دىرى خودى پېغەمبەر ﷺ ،

ئەمەش درىزەتى ئەم بىسانەتى:

١. دوورۇوان وتىيان: ﴿لَئِنْ رَجَعْتَ إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَ الْأَعْزَارُ مِنْهَا الْأَذْلُ﴾ ئەنفاقۇن / پاش لىيپۈونەوە لە جەنگى (مرىسىع) ، پېغەمبەر ﷺ لە سەر ئاوهەكەي (مرىسىع) خىوهەتى هەلدا ، خەلک هاتن بۇ ئاۋ بىردىن ، (عمر) كوبى (خەتاب) ، كابرايەكى كىرىڭرتەتى لەگەلدا بۇو ئاۋى (جهجاه) ئەفقارى بۇو ئەم پىياوه لە سەر ئاوهەكە لەگەل (سنان) ئى كوبى (وبى) ئادا بۇو بە دەمە قاڭلیيان وە شەپ دروست بۇو ، كابراي (جهنى) هاوارى كىرىد ئەنسارىيەكان ، (جهجاه) يىش هاوارى كىرىد كۆچەران ، پېغەمبەر پىتى فەرمۇون: ئايا بانگەشە بە دروشمى جاھلى دەكەن ، لە كاتىكدا هيشتى من لەناؤ تاندام؟ وازى لى بەيىن ئەم بۆگەنە خەپە ئەم ھەوا لە گەيىشتو وە بە (عبدالله) ئى كوبى (ابى). لەناؤ خزمانىدا خۇى تۈورە كرد ، (زىد) ئى كوبى (ارق) كە كورىتكى مىزد مندال بۇو لە ويىدا دانىشتىبوو ، (عبدالله) وتنى: ئەممەشيان كرد؟ هاتنە سەرمان و مال و حالىيان لى داگىر كىرىدىن ، وەللاھى ئىيمە و ئەوان وەك ئەنە وایە ، يەكەم بلىت: سەگەكت تىئىركە با بتخوات ، سوينىدە خۇم بەخوا كەگەر اينەوە بۇ مەدینە دەبلىت پىزىدارەكەمان بى پىزىكەمان شارىيەدەر بىكەت. پاشان بۇوى كىرىد ئەوانەي دەرۈبەرى و پىتى وتن: دەبخۇن دەي ، ئەمە خۇوتان بەخۇوتان كرد ، ھىناتان بۇ سەر خاڭ و ئاۋى خۇوتان ، مالتان لەگەل بەش كىرىن ، وەللاھى ئەگەر نانىيان نەدەنلى لەوى بار دەكەن و دەپقىن ، (زىد) ئى كوبى (ارق) ھەوا لە ئەم قىسانەتى دا بەمامى ، مامىشى گۇتەكانى كېپرەيەوە بۇ پېغەمبەر ﷺ لە كاتاندا (عمر) دانىشتىبوو ، (عمر) وتنى: پېغەمبەرى خودا فەرمان بىدە بە (عبداللە) كوبى (بىشىن) با بىيكۈزۈت. فەرمۇوى: (عمر) چى بلىتىن ، ئەگەر خەلکى وتنىان مەحەمەد ھاوهەكانى خۇى دەكۈزۈت؟ نا نەخىر شتى وا ناكەم ، فەرمان بىدە با بېرىن و بار بىكەين. ئەم بېرىارە لە كاتىكدا بۇو كە ھەرگىز پېغەمبەرى خوا ﷺ تىايىدا كۆچ و پەھۋى نەدەكىرد ، خەلکىش لەگەلەيدا ھەستان ، (اسىد) ئى كوبى (حضرى) پىتى سلاۋى لى كردو عمرى كرد: قوربان ھەرگىز لەم كاتاندا سەقەر ناكەيت ، خىرە؟ فەرمۇوى: ئەم پىت ئەگەيىشتو وە بىرادەرەتان چى دەلىت؟ - مەبەستى (ابن

ابی) ببو - وتنی: چی ببووه؟ فهرموموی: (ابن ابی) وتنیهتی: که گهراینهوه بتو مهدينه سویند بیت پیزداره که مان بی پیزنه که مان شار به ده ر بکهین ، (اسد) وتنی: پیغه مبهري خودا تؤ پیزداریت ، نه گهر حمز ده کهیت شار به ده ر بکه ، پاشان وتنی: پیغه مبهري خودا لاهه لی نهرم و نیان به ، وهللاهی که خوا تؤی بتو ناردين خمه لکی خه ریکی تاج و کورسی دروست کردن بعون بتو نهودی بیکهینه سه رؤکی مه دینه ، نه و پیی وایه تؤ مولکه که ت له و زهوت کرد ووه.

پاشان نه و پوژه ، پیغه مبهري خمه لکه که جولاند تا سه ر له ئیواره شهود که شی تا پوژه ببووه و بتو سبیه یینی خه ویان لی که وتنی ، پاشان دابهزین و ماندو شه که ت بعون و نوستن ، نه مهش بتو نهود بتو خمه لکی سه ر قال بکات له و قسه و باسانه و از بھیتن له وتنی وتنی.

(ابن ابی) بیش که زانی (زید) کوبی (ارقم) قسه کانی گیپراوه ته وه بتو پیغه مبهري ، هات سویندی خوارد بتو پیغه مبهري وتنی: من شتی ودهام نه گوت ووه و ، شتی وا به ده می مندا نه هات وه. هندیک له و ئه نسaranهی له ویدا دانیشت بیوون و تیان: پیغه مبهري خوا ، له وانه یه من داله بهمه لهدا چوویت ، باش قسه کهی به گویدا نه چوویت و ، هه روا گیپرا بیتیه وه ، (زید) وتنی: دوای نه و قسه یه تو شی خمه لکی زور بعوم ، له ماله وه دانیشت خوا ی گهوره ئایه تی نارده خوار ووه: (هه إذا جاءك المُتَّافِقُونَ... ) تا ئایه تی « همُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنَفِّقُوا عَلَىٰ مَنْ عَنَّدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنْفَضُوا... ۚ ۝ تائیه تی (لی خرجن الأعْزُ منها الأَذَلُّ ۝ ، (زید) دھلیت: پیغه مبهري خوا ناردي به شویند او چوومه خزمه تی ، ئایه تکانی بتو خویند مه وه ، فهرموموی: خوا ی گهوره راستیی قسه کهی تؤی ده ر خست.<sup>۱</sup>

(عبدالله) کوبی (ابی) دو پوپو. که یه کیک بتو له ها پری چاکه کانی پیغه مبهري خوی بی گوناه کرد له تا وانه کانی باوکی و ، له ده روازهی شاری مه دینه دا وہ ستا ، شمشیره کهی ده رهینا ، که باوکی هات پیی وتنی: وهللاهی پیگه ت ناده م بپوی هه تا پیغه مبهري خوا ئیزنت نه دات ، نه وه تؤ زه لیل و سه ر شوپیت و پیغه مبهريش پیزدارو شکوداره ، که پیغه مبهري خوا ته شریفی هینا و ئیزني دا به (عبدالله) که پیگه باوکی بکات تا بپو اته شاره وه ، ئه ویش پیگه دا بپو اته ، پیشتريش (عبدالله) کوبی (ابن ابی) موله تی و هرگر تبوو له پیغه مبهري خوا و عه زی کر دیوو: پیغه مبهري خوا نه گهر ئه ته ویت بیکوژیت فهرمانم پی بده ، وهللاهی سه ریت بتو ده هینم.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> بروان (صحيح البخاري) ۴۹۹/۱، ۷۲۷/۲، ۷۲۸، ۷۲۹، (ابن هشام) ۲۹۰/۲، ۲۹۱، ۲۹۲.

<sup>۲</sup> همان سرچاره. (مختصر سیره الرسول) نوسینی (شیخ عبد الله) ئه هجدى ل ۲۷۷.

## رووداوی هله‌لبه‌ستنه‌که (حادثه الافق)

هر له و غهزایه‌دا بیو رووداوی هله‌لبه‌ستنه‌که سه‌ری هله‌دا ، کورت‌که‌ی ئوه‌هیه (عائشه) له و سه‌فه‌رده‌دا له‌گه‌ن پیغه‌مبه‌ر نه‌رچوو به‌هۆی تیرپیشکه‌وه ، پیغه‌مبه‌ر نه‌ریتی وابوو که ده‌رچوایه تیرپیشکی بۆ‌هاوسه‌رکانی ده‌کرد . که له غهزاکه گه‌رانه‌وه له چهند شوینیک دابه‌زین ، عائیشه بۆ‌کاریکی پیویستی خۆی چووه ده‌ره‌وه ، ملوانکه‌یه کی خوشکه‌که‌ی ون کرد که له و سه‌فه‌رده‌دا له ملى کردبیوو ، گمراهی‌وه بۆ ئوه‌هی بیدوزیتەوه ، ئهوانه‌ش که گه‌زاوه‌که‌یان هله‌لگرتبوو له‌بهر سوکله‌یی عائیشه ، هه‌ستیان نه‌کردبیوو که له‌ناو گه‌زاوه‌که‌یان هله‌لگرتبوو چهند که‌سیک بیون ، ئه‌گه‌ریه‌ک يان دوو که‌سیک بیونایه هه‌ستیان پی‌ده‌کرد ، لەم لاشه‌وه عائیشه گه‌رايه‌وه بۆ مه‌نزاگای گه‌زاوه‌که‌ی خۆی ، پاش دوزینه‌وهی ملوانکه‌که ، سه‌یرى كرد كەسى في نه‌ماوه ، له شوينى خۆيدا دانیشت ، ده‌يزانى که پاش ئوه‌هی زانیان هله‌لیان نه‌گرتتووه ده‌گه‌پىنه‌وه بۆی ، بەلام خوا به‌خواست و ويستى خۆی کاروباری دونیا هله‌لده‌سوپرینتی ، بىسر عەرشى خۆيەوه . ئوه‌وه بیو (عائیشه) که گه‌رايه‌وه خەو زۆری بۆهیتاو نوست ، بەدەنگە دەنگى (صفوان)ى كورى (معطل) خەبەری بیووه که دەیووت : (انا الله وانا اليه راجعون) ئوه‌وه ژنەکه‌ی پیغه‌مبه‌ره ؟ (صفوان) لە‌کاروانى سوپاکه دواکه‌وتبیوو چونکه پیاویکی خەوالو بیو ، که (عائیشه) ئى بىنى ناسىيەوه ، پىشتر پىش دابه‌زىنى ئايەتى حيچاب بىنېبۈى ، ئىرتجاعى كردو چۆكى به‌حوشترەکه‌ی داداو ، لىپى نزىك كرده‌وه ، (عائیشه) سوارى و شترەکه بیو ، بى ئوه‌هی يەك گوتەئى له‌گەلدا بلىت : (عائیشه)ش جگە له وشەئى (انا الله وانا اليه راجعون) هيچى ترى لى نه‌بىست ، پاشان (صفوان) جلەوي و شترەکه‌ی گرت و ، بىدیوه بولاي سوپاکه ، كەله (نحر الظہیرة) لاي دابوو ، که خەلک ئوه‌هیان بىنى هەركەس به‌ويستى خۆی قسەی كرد ، دوژمنى خوا (عبدالله)ى كورى (أبى)ى دل نه‌خوش كەلینىكى دەستكەوت كەلینىه‌وه ىچۈكىنەه پىر لە‌دوپۇرۇي خۆی لىۋە بىرژىنیت ، دەستى كرد به‌هۆنینه‌وهى چىرۇكى هله‌لبه‌ستراوو ، بلاۋى‌كىردىنەوهى لە‌شوينى قەربالىغەكاندا هەرجارەئى بەشىوھى يەك دەيگىرایه‌وه ، ھاپىئىكانىشى لىپى جەم بیو بیون ، کە گەيىشتەنەو شارى مەدینە دوپۇران تەواو دەستیاندایه بىلۇ‌كىردىنەوهى پىرپاگەنده و بوختانى ناشيرىن ، پىغه‌مبەريش بىدەنگ بیو هيچى

نهدهوت ، پاشان راویزی کرد به هاوهله کانی - که وه حی دواکهوت - (علی) و تی: تهلاقی بدهو ، زنیکی تر بهینه ، ئمههی به ئامازه و ت نهک به ئاشکرا ، (اسامه) و چهند کسیکی تر و تیان: تهلاقی مهدهو ، گوئی مهدهره قسه و باسی دوزمنان . پیغەمبەرى خوا چووه سەر مینبەرو چاوی دەگپرا بۆ (عبدالله) کوپى (ابی) نەیبىنى . (اسید) کوپى (حضرت) دەردەنلى خۆی بۆ پشت ، (سعد) کوپى (عباده) ش - که گورهی خەزەج و خیلەکەی (ابن ابی) بۇو - دەمارگیری خیلایەتى گرتى و بۇو بەدەمە قالیيان ، پیغەمبەرى خوا بىدەنگى كردن و پاشان خوشى بىدەنگ بۇو . (عائىشە) که گەپایەوە نەخوشىھەكى سەختى گرت ، بى ئەوەي لەبارەي پووداوى ھەنبەستنەوە (افك) ھېچ بزانىت ، ئەوە نەبىت کە كەم لوتفىيەكى لە پیغەمبەر ھەست پىكىرد بۇو ، کە ئەگەر جاران بەو شىۋىيە نەخوش بوايە واندەبۇو ، کە چاك بوهە لەگەل دايىكى (مسطح) شەو چوونە دەرەوە بۆ دەست بە ئاۋگە ياندىن ، دايىكى (مسطح) ساتمەيەكى كرد ، دوغايەكى شەپى كرد لە كۈرەكەي ، (عائىشە) ئەوەي پى ناخوش بۇو ، دايىكى (مسطح) ھەوالەكەي گىپاپايەوە بۆ (عائىشە) ، (عائىشە) گەپایەوە مۇلەتى خواتى لە پیغەمبەر تا بپوراتەوە مائى باوکى و لەوی ھەوالەكە بزانىت ، پاشان هات بۇ مائى باوکى و مەسىلەكەي بۇ بۇون بۇو ، دەستى كرد بەگريان ، دوو شەو و پۇژىك دەگریا ، خەو نەدەچووه چاوی ، فرمىسکەكەن وشك نەدەبۇنەوە وايدەزانى ئەو گريانە جەركى دەپىت ، پیغەمبەرى خوا هات بۇ لاي (عائىشە) و پاش شايەتمان ، فەرمۇسى: (عائىشە) ، لەبارەي تۆۋە ئەوە و ئەوەم پىكەيىشتوھ ، ئەگەر بى گوناھ بىت ئەوا خوا بى گوناھىت دەرەدەخات ، خۆ ئەگەر بەنیازى تاوانىيکىش بۇو بىت ئەوا داواى لى خوش بۇون بکەو بگەپىۋە بۆ لاي خوات خوت ، چونكە ئەگەر عەبد گوناھىكى كرد و دانى نا بەگوناھەكەي داو گەپایەوە بۆ لاي خوا ، ئەوا خوا تۆيەي لى گىرا دەكتا . ئىدى فرمىسکەكەن (عائىشە) كەم بۇوە ، وتى بە باوک و دايىكى وەلام بەنەوە ، نەياندەزانى چى بلىن ، (عائىشە) و تى: وەنلەمە دەزانم ، کە ئەو قسەيە چووه بەگويىتانا داۋ ئىستا لە دلتاندا جىڭىر بۇوە باوھەرتان پى كردۇھ ، ئەگەر پىتتان بلىم " بىگوناھم - خوا دەزانىت کە بى گوناھم - ئىۋە باوھەرم پى ناكەن ، خۆ ئەگەر دان بىنیم بەھەرشتىيەكدا - خوا ئەزانىت کە من بىگوناھم - ئەو كاتە ئىۋە باوھەرم پى دەكەن ، وەللاھى ھېچ و تەيەكەم ئىۋە بەئىۋەي بلىم جە لەگوتەكەي باوکى يوسف ، کە فەرمۇسى: ﴿فَصَرَّ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى﴾

ما تصفون <sup>۱</sup> و اته: ئارام گرتنيکي جوان ، ئارام دهگرم ، خوا يارمهتى دەرم بىت ، بىسەر ئەوهدا ئىيە باسى دەكەن . پاشان بۇيىشتۇ نوست . لەو كاتەدا وەھى هاتە خوارەوە ، پىيغەمبەرى خوا <sup>۲</sup> دلى خوش بۇو پىيىدەكەنى ، يەكەم وشە لە دەمى پىرۇزى دەرچوو فەرمۇوى: عائىشە ، خواي گەورە بىيگۇناھىيى توئى راگەيىاند . دايىكى (عائىشە) پىيى و تە: هەستە بېرۇ بۇ خزمەت پىيغەمبەر <sup>۳</sup> . (عائىشە)ش بە نازى بى گۇناھىي و بەمتمانەي تەواوى خۆشەويىستى پىيغەمبەرەوە وتى: وەللاھى ناجم بە دەمەيەوە ، جىڭە لە خوا سۈپاسى كەس ناكەم .

ئەو ئايەتاناھى لە بارەھى (افك)ە وە هاتانە خوارەوە بىريتى بۇون لە <sup>۴</sup> إن الَّذِينَ جاءُوا بِالْأَفْلَقِ عَصَمَةً مِنْكُمْ ... تا دە ئايەت .

ئەوانەي بەشداريان كردىبوو لە ھەلبەستنى تۆمەتەكەدا ، جەلدیان لىدرا ، كە بىريتى بۇون (مسطح)ى كوبى (اثاثە)و (حسن)ى كوبى (ثابت)و (حمنە)ى كچى (جحش) ، يەكى ھەشتا جەلدیان لىدرا ، بەلام (عبدالله)ى كوبى (ابى) كە بۇلى گەورە بىيى لە تۆمەتە ترسناكەكەداو قورئان پىيى فەرمۇو: <sup>۵</sup> وَالَّذِي تَوَلَّى كَبِيرًا هىچ جەلدە لى نەدرا چونكە جەلدە لىدان كەمكەرەوهى سزاى دۆزدەخ بۇو بۇ ئەو ، خواي گەورەيش ھەرەشەي سزاى سەختى كرد لە (ابن ابى) لە قيامەتدا ، يان پىيىدەچىت لەبەر ھەمان ھۆى نەكۈشتەكەشى بۇو بىت .

بە شىۋىيەيە پاش يەك مانگ ، ھەورى گومان و دەلەپاوكى و پشىيۇي لە ئاسمانى شارى مەدىنەدا رەھوبىيەوە ، سەركرىدەيەك دووبۇوان بەشىۋىيەك ئابىرۇوى چوو دواي ئەوە نەيتوانى لەھىچ جىيگەيەك سەر بەرزىكەتەوە ، (ابن ابى) دەلىت: دواي ئەوە ھەرجىيەك بۇوى بىدايەو قىسىيەكى بىكىرىدەيە ھاپىرى و خزمانى پىيىش ھەموو كەس لۆمەو سەرزەنشتىيان دەكردو پىيىدا ھەلدەشاخان . پىيغەمبەرى خوا <sup>۶</sup> بەعومەرى فەرمۇو: ئىستا بارودۇخەكتە پى چۈنە؟ وەللاھى ئەو بۇزەھى تو و ت بىمانكۈشتايە دەيان كەسمان لى راست دەبۇوه ، ئەگەر ئەوانە ئىستا فەرمانىيان پىيىدرىت خۇيان دەيىكۈژن . عومەر فەرمۇوى: پىيغەمبەرى خوا <sup>۷</sup> وەللاھى فەرمانى پىيغەمبەرى خوا <sup>۸</sup> گەورەترە لە فەرمانى من <sup>(۱)</sup> .

(۱) صحيح البخاري/١، ٣٦٤/٢، ٦٩٦، ٦٩٧، ٦٩٨، (زاد المعاد)، (ابن هشام)/٢، ٢٩٧.

.٢٠٧.

(۲) ابن هشام/٢، ٢٩٣/٢.

## ناردنی مهفرهزو (سریه) دوای غهزای (مریسیع)

۱. سریهی (عبدالرحمان)ی کورپی (عوف) بهرهو ماله کانی (بنی کلب) له (دومه الجندل)، له (شعبانی سالی آی کوچی)دا، پیغه مبهربه خواهی (عبدالرحمان)ی دانیشاندو پیی فهرمoo: ئەگەر بەگوییان کردی ئەوا کچی مەلیکە کەیان ماره بکە. (عبدالرحمان) بۆ ماوهی سی پۆز لەناویاندا مایه وو باانگی کردن بۆ ئىسلام، خەلکە کە ئىسلام بوون و (عبدالرحمان) کچی سەرۆکە کەیانی ماره کرد کە ناوی (تماضری) کچی (اصیغ) بوو، ئەم زنە به دایکی (ابو سلمة) ناسرا.
۲. سریهی (علی) کورپی (ابی طالب) بۆ (بنی سعد)ی کورپی (بکر) له ناوجەی (فدرک)، له مانگی (شعبانی سالی آی کوچی)دا، ئەوهش بەو شیوه یه بوو، هەوالا هات بۆ پیغه مبیرە کە لهو شوینەدا کۆمەلیک کۆبۈونەتەوەو دەیانەویت يارمهتى جولە کە بدهن، پیغه مبیرەش (علی) بۆ ناردن به دووسەد پیاوه وو. (علی) بە شەو دەرۈشتەت و بە پۆز خۆی پەنا دەدا، پیاولىکى سیخورى ئەوانیان گرت، دافىنا بەوهدا کە ئەمان ناردو ویانە بولاي جولە کە خەبېر تاپىيان بلىت پاشتىوانیان لى دەكەين بەمەرجىك خورماي خەبېریان بدهنى. سیخورە کە شوینى کۆبۈنەوە خىتلی (بنی سعد)ی پى وتن، (علی) لەناكاودا دای بەسەریاندا، پىنج سەد و شترو ھەزار سەر مەپى دەستكەوت و، (بنی سعد) يش بەكەزاؤھى زنە کانیانەوە پایان کرد، سەرۆکە کەیان (وبرا)ی کورپی (علیم) بوو.
۳. سریهی (ابی بکر الصدیق) يان (زید)ی کورپی (حارثة) بۆ (وادی القرى)، له (رەمەزانی سالی آی کوچی)دا. تىرە (فزارە) بەنیازى تىرۇر كەندى پیغەمبەر بۇون (ئەبوبەکرى صدیق)ی بۆ ناردن. (سلمة)ی کورپی (اكوع) دەلىت: لەگەلیدا چوومە دەرهوھ، نويىزى بەيانىيمان كردو دامان بەسەریاندا، چوينە سەر ڈاوه کە، (ابویکر) چەند كەسىكى لى كوشتن، كۆمەلیکم تىدأ بىنин كە زۇ و مثالە کانیان لەگەلدا بوو، ترسام كە پىش من بىگەنە شاخە کە، تىرىكەم ھاویشته بەریدەميان، كە تىرە کە يان بىنى له پىش خۆيانەوە وەستان، ژىنگىيان لەناودا بۇو ناوی (ام قرفە) بوو، پارچە پىستىنكە ناسكى بەسەرەوە بوو، كچىكى

له گهلهدا بwoo ، همه موویانم دایه به رو هینامن بولای (ابویک) ، ئه و کچه له  
دابه شکردن کهدا بهر من کهوت ، من دهستم بؤ جله کانیشی نهبرد ، پیغه مبهر  
هموالی کچه کهی (ام قرفه) ای پرسی ، ناردي بؤ مه که و له گهله دیلیکی  
موسولماندا گورپیه وه.<sup>۱</sup>

ئه م (ام قرفه) يه شهیتانیکی فیلباز بwoo نهیویست پیغه مبهری خوا شهید  
بکات ، سی کهسی سوارچاکی خزم و خویشی خوی ساز کرد بwoo بؤ کوشتنی  
پیغه مبهر ، ئه و بwoo خوی و هم سی سواره که کوژران و به سزای خویان گهیشتن .  
۴ . سریه ای (کرن) ای کوری (جابر) ای (فهری) بؤ (عرنین) ، له مانگی (شهوالی سالی  
آی کوچی) دا ، ئه و ش لبه رئه وه بwoo کومه لیک له خیلی (عکل) و (عرینه)  
خویان به موسولمان نیشاندا ، هاتنه مه دینه وه حاليان باش نه بwoo پیغه مبهری  
خوا ، ناردنی بولای و شتر گهلهک و ، پینی فرمون : که له شیره کهی بخونه وه  
که چاک بعونه وه شوانه کهی پیغه مبهریان کوشت ، ئه نجا هله گهله وه و  
و شتره کانیان دایه به رو رایانکرد ، پیغه مبهريش (کرن) ای (فهری) نارد  
به شوینیاندا له گهله (۲۰) هاوه لدا ، ئه نجا نزای کرد له (عرنی) يه کان و فرموموی :  
خوا یه سه ریان قی تیک بدھیت و ، دنیایان لی بھرت مسک بکهیت وه . خوا ی گهوره  
سهری لیتیکدان . دوزرانه وه و ، دهست و قاچیان بپراو ، چاویان ده رهینرا ، له  
تولهی ئه و توانه گهوره یه که کرد بوبیان ، پاشان فریدرانه بهر گهرماکه تا  
مردن . برووداوه کهیان له (صحيح) دا هاتووه له (انس) وه .<sup>۲</sup>

سیره تناسه کان دوای ئه وه باسی سریه ای (عمرو) ای کوری (أمية) ای (ضمیری)  
ده کهن له گهله (سلمة) ای کوری (ابی سلمة) دا ، له مانگی (شهوالی سالی آی کوچی) دا ،  
ئه و سریه یه پوشت وو بؤ مه ککه به مه به سستی کوشتنی (ابو سفیان) ، چونکه (ابو  
سفیان) عهره بیکی ده شته کی نارد بwoo بؤ شهید کردنی پیغه مبهر ، به لام هه رد وو  
نوینه ره که سه رکه و توو نه بون لبه جیهینانی کاره کهیاندا . ده لین : له پیگا (عمرو) سی  
کهسی کوشتنووه . همروهها ده لین : که (عمرو) له و سه فرهیدا لاشه کهی (خطب) ای

۱ / صحيح البخاری (دا هاتووه ۸۹/۲) : و تراوه که ئه و سریه له سالی حوتی کوچیدا ده رچووه .

۲ / نهمه نورکسسه بور که شا لاوه ناکا وه کهی کرده سعده دینه لغمزای (صفوان) دا پیش جه نگی بهدر ، پاشان موسولمان بور  
له پوزی فتحی مه ککهدا شهید بور .

۳ / زاد الصعاد ۲/۱۲۲ .  
۴ / صحيح البخاری ۲/۶۰۲ .

بردوتهوه . لەستىدا زانراوه كە (خېبىپ) دواي بۇوداوى (رجىع) بەچەند پۇزىك يان  
چەند مانگىك شەھىدكراوه ، بۇوداوى (رجىع) يىش لەمانگى (صىفرى سالى ئى  
كۆچى)دا پۇوي داوه . نازانم تۆبلىيەت ئەو دووسەفەرە لەسیرەتنوسىكەن تىكەن  
بۇوبىت ، يان ھەردۇو مەسىلەكە لەيەك سەفەردا بۇوه لەسالى (ئى كۆچى)دا ، عەلامە  
(المنصورفورى) نكۆلى لەوە دەكتات كە ئەو سرييە سرييە شەپ يان سرييە شەپتىر  
بۇوبىت (والله أعلم) .

ئەمە ئەو (سرييە) و (غەزا) يانه بۇون كە لەدواي غەزاي (احزان) و (بىنى  
قىريظة) وە بۇويان داوه ، لەھىچ غەزايىكىياندا شەپى خویناوى سەخت پۇوي نەداوه ،  
ئەوھى پۇوي داوه پىتكەدانىكى سوووك بۇوه ، ئەو دەورياتانەش تەنها بۇ پەيدۈزى و  
چاودىرى دوزىمن بۇوه ، يان بۇ دەرس دادانى خىلىك بۇوه ، بۇ ترسانىنى عەرەبى  
دەشتەكى و ئەو دوزىمنانە كەھىشتا لە دەرفەت دەگەرەن و جەموجۇلىان دەكىر ، پاش  
تىپامانىش لە بارو دۆخەكە دەردەكەۋىت كەچەرخى پۇزىكار دواي جەنگى (ئەحزان)  
پىشىكەوتنى بەخۇوه بىنى و ، دوزىمنانى ئىسلام لەورەبەردا و پۇوخانى يەكجارەكىدا  
بۇون ، ھىچ ئومىيەتكىيان نەمابۇو بۇ لىدان و ئازاردانى باڭكەوازى ئىسلامى ، ئەم  
پىشىكەوتنه بەپۇوتىر لەپەيمانى حودەيىبىدا دەردەكەۋىت ، شەپ وەستانەكە بۇ خۇى  
داننان بۇ بەھىزۇ دەستەلاتى ئىسلامىداو ، رازى بۇون بەمانەوهى لەخاڭى دورگەى  
عەرەبىدا .

## (رووداوی حوده‌بیبه)

### له مانگی (ذی القعدة) ی سالی آی کوچی دا

#### هُوی عه‌مره گردنی حوده‌بیبه

که ئهو هه موو گوپرانه پوویدا له بېزه‌ندى موسولمانه‌كان ، وردە وردە سەرتاکانى فەتحى گەورە و سەركەوتنى ئىسلام دەركەوتىن ، پىخۇشكەرى كرا بۇ ئەوهى موسولمانه‌كان مافى خۆيان له خودا پەرسىتىدا بەجى بەيىن و بېونە ناو ئەو مىزگەوتە پىرۇزەتى كە موشىريكان شەش سال دەبۈو لە موسولمانه‌كانيان حەرام كردىبوو . پىغەمبەرى خوا ھەويىكى بىيىن ، لەمەدینەدا بۇو ، خۆى و ھاولە‌كانى چۈونە ناو (بيت الحرام) ، كلىلى كابەي پىرۇزى وەرگرت و تەواف و عەمرەيان كردو ھەندىيەكىان قەسەرى ھەندىيەتى تەريان كەمكەدەوە ، ئەم ھەوالەي فەرمۇو بە ھاولە‌كانى زور دلىان خۆشىبوو ، وايانزانى ئەم سال دەبۈنەوە ناو مەككەوە ، ئەنجا پىغەمبەر ھەوالى فەرمۇو بە ھاولە‌كانى خۆيان سازىدەن بۇ سەھەرەي عمرە .

#### خۇكۈردنەوەي موسولمانه‌كان

خىلە عەرەبە‌كانى دەوروبەريش خۆيان سازدا بۇ ئەوهى لە گەلياندا بېرون ، زۆريشيان دواكەوتىن ، پىغەمبەرى خوا جە‌كانى شوشت و سوارى (قصواع) بۇو ، (ابن ام مكتوم) يان (نمیلەتى) (ليشى) بەسەر مەدینەوە بە جىيەتىت ، لە سەرى مانگى (ذی القعدة) ی سالی آی کوچى دا تەشريفى دەرچۈو لە مەدینە ، (ام سلمەتى) ھاوسەرى و ھەزارو چوارسىد كەس ، يان ھەزارو پىئىنچ سەد كەسى لە گەلدا بۇو ، چەكى جەنگ كەردىنى بە تەواوى نەبرد ، مەگەر تفاقى پىتىواران ، شمشىرىيىش لە كىلان ئاخنرا .

#### موسولمانه‌كان بەرە مەككە دە جولىيەن

پىغەمبەر بەرە رۇوي مەككە كەوتە جولە ، كەگەيشتە (ذى الحىفة) (ھدى) يەكەمى دىيارىكىردو ، بەرگى ئىحرامى پۇشى بۇ ئەوهى خەلک دەنباين لە وەھى كە جەنگ ناكات ، پىش خۆى چاودىزىكى ناردىبوو لە خىلى (خزاعە) تاھەوالى قورەيشى بۇ بەھىنەت ، كەگەيشتە (عسقان) چاودىزەكەمى گەپايەوە و تى : كە من لەھۆي ھاتمەوە (كعبى) كورى (لۇي) حەبەشىيە‌كانى بۇ كۈركۈدۈتەوە ، كۆمەلىيکى ترىيشى خېركەدۇتەوە دەيانەۋىت شەرت لە گەلدا بەكەن و نەھىلەن بچنە (بيت) وە .

پیغه‌مبه‌ریش **خواه** اویزی کرد به هاوه‌له‌کانی و فرموموی: ئایا پیستان وايه که‌بدهین به‌سهر حال و مالى ئه‌وانه‌دا که یارمه‌تى ئه‌وانه‌یان داوه و دهستیان لى بوه‌شىئن؟ ئه‌وها دهسته و ئه‌ژنۇ داده‌نىشن بەخەم و خەفەتەوه دەزىن، خۇ ئەگەر بىزگارىشيان بىت ئهوا خوا بىيانكۈزىت، يان دەتانه‌ويت پووبكىيەنە (بىت) وە، هەركەسىك هاتە پىمان شەپى لەگەلدا بکەين؟ (ابوبكر) فرموموی: خواو پیغه‌مبه‌رەكە باشتىر لىيى دەزانن، ئىمە بۆ عومره هاتووين، نەهاتوين بۆ شەپى كەس. پیغه‌مبهـر **خواه** فرموموی: ئىدى سەرى لى بىنېنه‌وە دلئارام بن. ئه‌وانىش ھىۋاش بۇونەوە.

### ھەولدانى قورەيش بۆ رېگەگرتىن لە موسولمانەكان

كە قورەيش ھەوالى دەرچۇونى پیغه‌مبه‌ريان بىست **خواه** كۆبوونەوە يەكىان بەست و بىريارياندا كە هەرجۈننەك بۇوه، رېكە بىگرن لەوهى كە موسولمانەكان بىرۇنە (بىت) وە. پاش ئەوهى پیغه‌مبهـر **خواه** پىشتى كىرده حەبەشىيەكان، كابرايەكى خىلىلى (بنى كعب) ھەوالى هيئنا كە قورەيش لە (ذى طوى) دابەزىوه، دووسىد سوارى (خالدى) كورى (وليد) يش، لە (كراع الغميم) دا خۇيان ئاماده كردوه، لەسەر ئەم رېكە سەرەكىيە كە دەرواتەوه بۆ مەككە، (خالد) ويستى پى لە موسولمانەكان بىگرىت، بەخۆى و دوو سەد سوارەكەيەوە بەرامبەريان پاوهستا، كاتىك بىنى لە نويزى نىوهپۇدا كېنۇش و سوژدە دەبەن، وتنى: بەپاستى بىئاڭا بۇون، ئەگەر بىاندایە بەسەرياندا لهنامان دەبرىدن، پاشان بىرياريدا كە لەكتى نويزى عەسردا بىدات بەسەرياندا، بەلام خواى گەورە حوكى نويزى ترسى ناردە خوارەوە. (خالد) ئەم دەرفەتەشى لەكىس چوو.

### رېگە كۆپىن و ھەولى خۇلادان لە شەپى خوپىساوى

پیغه‌مبهـرى خوا **خواه** رېكەيەكى خراپ و سەختى گرتەبەر بەناو شىيوو دۇلەكاندا، بەلاي راستداو بەپشت (الخمس) دا لەرېگەيەكەوە كەوتەرى لەسەر (ثنية المرار) جىيگەوتەي (حودەيىيە) لە خواروی مەككەوە، لەو رېكە سەرەكىيە لاي دا كە لە (تنعيم) وە راستەخۆ دەرواتە ناو حەرەم، ئەم دەرفەتەشى لە ئەلەي خەپى خۆى، كە (خالد) بىنى سوپاى ئىسلام لەرېگە سەرەكىيەكەي لاي داوه بەرەوە لاي قورەيش دايە غارو ئاڭا دارى كىردىن.

پیغه‌مبهربی خوا که وته‌پری تاگه‌یشته (ثنیة المرا) لهویندا وشتره‌که‌ی چوکی دادا ، خه‌لکی وتیان: (قصواء) مانی گرتوه ناپروات. پیغه‌مبهرب فرموموی: (قصواء) مانی نه‌گرتوه ئه‌وه خوى ئه‌وه نیه ، به‌لام پووداوی سالی فیله‌که گرتويه‌تی. پاشان فرموموی: سویندم به‌و که‌سی گیانی منی به‌دهسته داوای همر شتیکم لی بکن که پیزی تیدا بیت بۇ پیرۆزیه‌کانی خواوه‌ند دهیاندەمی. پاشان خوریه (قصواء) هه‌ستایه‌وه ، که وته‌پری تاگه‌یشته حوده‌بیبه ، له‌سهر ئاویکی که‌م دابه‌زین و موسولمانه کان به‌مشت که‌م که‌م ئاویان لى دخواردەوه ، زوری پینه‌چوو هه‌ستان ، خه‌لکه که له‌بهر تینویتی هانایان برد بولای پیغه‌مبهرب پیغه‌مبهربیش تیریکی له‌هه‌گبېی تیره‌کانی ده‌رەنیا و فرمانی پیدان بیخنه نیو ئاوه‌که ، ئه‌وه‌ندە ئاواي تیهات تا هه‌موویانی تیر ئاواي کرد ئه‌نجا بۇشتەن.

(بدیل) ده‌که‌ویتە نیوان پیغه‌مبهربی خوا و قوریشه‌وه.

که پیغه‌مبهربی خوا سه‌قامگیر بۇو ، (بدیل) ای کوبى (ورقائی) (خراعی) له‌گەل چەند که‌سیکی (خراعه) بیدا هاتنه خزمەتی و ، خیلی (خراعه) نهیتى پوشى پیغه‌مبهرب بۇون لەناو خه‌لکی (تهامه) دا. (بدیل) وتى: که هاتم (کعب) ای کوبى (لؤى) بەشماره‌یه کى زۇرۇھ هاتۇونەتە سەر ئاوی حوده‌بیبىھو گۈوكالىشيان له‌گەل خۇياندا ھیناواه ، بەنیازن شەرت له‌گەلدا بکەن و نەھىئەن بېرىتە مەكکەوه ، پیغه‌مبهرب فرموموی: ئىمە بۇ شەر نەھاتۇوين ، بەلکو هاتۇوين عومرە بکەين ، شەپە كوشتاریش قوره‌یشى شەكەت و ماندوو كردووه ، ئەگەر بیانه‌ویت واده‌یەكیان له‌گەلدا داده‌نیم بۇ گفتۇگۇ ، با وازبەھىن لە پەيوەندى نیوان من و خیلە عمرەبەکان ، با ئەوان بەخواستى خۇيان بیت چوونە پەيمانى هەركەسیئە بابرۇن ، وەگەرنا با كۆبن ، خۇ ئەگەر بەوهش پازى نەبۇون سویندم به‌و که‌سی گیانی منی به‌دهسته ، له‌سەر ئەم كاره شەريان له‌گەلدا ئەکەم تا له‌رېيدا لەناۋەچم ، يان خوا سەرى دەخات.

(بدیل) وتى: ئەم وته‌یەی تۆيان بى دەگەئىنم ، هات بۇ لای قوره‌یش و پىئى وتن: من لای موھەممەدەوه هاتۇوم بولاتان ، گویىم لى گرت گوتەیەکى وت ، ئەگەر پېتانا باشە بوتان باس دەکەم . گەمزەو هەرزەكارەكانیان وتیان: پیویستمان بەگوئىگرتەن نیه لە قسەكانی ئەو ، پېش سېپى و پیاو ماقولەكانیان وتیان: پیمان بلى چى وت؟ (بدیل) وتى: ئاواي وتو ئاواي وت ، ئىدى (قوره‌یش) (مکرن) ئارد

بو لای پیغه‌مبهر **﴿۲﴾** ، که پیغه‌مبهر بینی له دووره وه فهربووی: ئوه کابرايەکى په يمان شكىنه. كه هات دهستى كرد به قسهه كردن ، پیغه‌مبهر **﴿۳﴾** هه مان ئوه شتائى پى فهربوو كه به (بديل) و هاوهله‌كانى فهربوو بولو ، (مكرز) يش گه‌رايە وه بو لای (قوپىش) و هواله‌كەي پىدان.

### شاندەكانى قورەيش

پاشان کابرايەکى خىلى (كتانه) ناوى (حليس) اي كورى (علقمه) بولو. و تى: پىنگەم بدهن يامن بېرم بولاي ، و تيان: بېرم. كه هاته خزمەت پیغه‌مبهر **﴿۴﴾** و هاوهله‌كانى ، پیغه‌مبهرى خوا **﴿۵﴾** فهربووی: ئوه فلاڭ كەسە له خىلىكە زۇر حەزىيان له وشتەر ، وشتەرەكانى نىشاندەن ، نىشانىيانداو خەلکەكە به دەم هاتنەوە (تلبيي) يان دەكىرد ، كه (حليس) ئوه حالەي بىنى و تى: (سبحان الله) هىچ ماناي نىيە ئەمانە نەھىلىرىت بچەن بېتەوە. ئەنجا گەپرايە و بولاي هاپرىكانى و پىيى وتن: ئوه هەموو وشتەر قەلەوو دابەستانەم بىنى ، پىيم باش نىيە پىنگەيانلى بگىرىت ، دواى ئوه گفتوكۇو قسەو باسىك لەو نىوانەدا دەستى پى كرد.

(عروه) اي كورى (مسعود) اي (تفقى) و تى: ئو پياوه - واتە پیغه‌مبهر **﴿۶﴾** -

پايەكى زيرانەي خستوتە بەردەستان پىيى رازى بن ، پىنگەمى منىش بدهن باقسەيەكى لهگەلدا بکەم، و تيان: بېرم. چۈوه خزمەتى و قسەي لهگەلدا كرد ، پیغه‌مبهرى خوا **﴿۷﴾** قسەيەكى له جۆرى قسەكانى (بديل) اي پىيى و تى: (عروه) و تى بە پیغه‌مبهر **﴿۸﴾**: موحەممەد ، چۈن مروءة كەسوکارى خۆى پىشە كىش دەكات ، ئايا پىش خوت بىستوتە هىچ كەسيك خزم و خويشى خۆى پامالىت؟ خۇ ئەگەر ئوهى ترىشيان بىت وەللاھى من كۆمەلەن كەن و بىكەس دەمەنەتىتەوە ، ئەبوبەكر هەلدىيە و پىشتەون هەر كە ليت قەوما رادەكەن و بىكەس دەمەنەتىتەوە ، و تى: قوب بەسەر عەقلى تۇر (لات) يش ، ئىيمە هەلدىين و رادەكەين؟ (عروه) و تى: ئوه كى بولو وەلامى دايە و ؟ و تيان: ئەبوبەكرە. و تى: وەللاھى چاكەت بەسەرمەوە نەبوايە دەمزانى چۈن وەلامت دەدەمەوە. ئەنجا دەستى كرد بە قسە كردن لهگەل پیغه‌مبهر **﴿۹﴾** ، كەقسەي دەكىرد دەستى دەبرد بولىشى پىرۇزى پیغه‌مبهر **﴿۱۰﴾** ، (مغيرە) اي كورى (شعبە) ش بەپشت سەرى پیغه‌مبەرهو **﴿۱۱﴾** وەستابۇو، شمشىرىنىكى بەدەستەوە گرتىبۇو ، شتىكى دابۇو بەسەريدا ، لهگەل دەست بىرىنى (عروه) دا بولى

پیشی پیغه‌مبهر ﴿ خیرا (مغیره) به کلکی شمشیره‌که‌ی دهیدا به سه ر دهستی  
 (عروه) داو پیئی دهوت: دهستت دور خهرهوه له پیشی پیغه‌مبهر ﴿ . (عروه)  
 سه‌ری به‌ز کرده‌وه و وته: نهوه کنیه؟ و تیان: (مغیره)‌ای کوبی (شعبه)‌یه، (عروه)  
 و تی: ههی پهیمانشکین، نه‌ری من نه‌بوم پینه‌و په‌رقم بو ده‌کردی بو  
 پهیمانشکینه‌که‌ت؟ (مغیره) له سه‌رده‌می نه‌فامی خویدا بیوه هاوریی چه‌ند که‌سیک  
 هه‌موویانی کوشتبوو، مال و سامانه‌که‌شی بردبون، پاشان چووه خزمت  
 پیغه‌مبهر ﴿ و موسولمان بوو، پیغه‌مبیریش ﴿ پیئی فرمودو: ئیمه ئیسلامه‌تیه‌که‌ت  
 قبول ده‌که‌ین، به‌لام مال و سامانه‌که‌تمان ناویت. (مغیره) برازای (عروه) بوو.

### ﴿ وَهُوَ الَّذِي كَفَأَ أَيْدِيهِمْ عَنْكُمْ ﴾

کاتیک که گه‌نجه هله‌شهو تینو به جه‌نگه‌کانی قوپه‌یش بینیان  
 گه‌وره‌کانیان حه‌زیان له ناشتیه، بیریان له نه‌خشنه‌یه کرده‌وه نه‌سوله‌هه‌رس  
 پی بینین، بیریاریاندا شه‌و به‌دزیه‌وه بیرون و ئاگر به‌ردنه سه‌ربازگه‌ی  
 موسولمانه‌کان و، ئاگری شه‌ر هله‌گیرسینن، نه‌وه‌بوو هه‌ستان به‌جیبه‌جی کردنی  
 بیریاره‌که‌یان، حه‌فتا تا هه‌شتا که‌سیان شه‌و چون له‌شاخی (تنعیم) دابه‌زین،  
 هه‌ولیاندا دره بکنه ناو سه‌ربازگه‌ی موسولمانه‌کان، به‌لام (محمد)‌ای کوبی  
 (مسلمه) سه‌رۆکی پاسه‌وانه‌کانی پیغه‌مبهر ﴿ هه‌موویانی قول بهست کرد،  
 پیغه‌مبهر ﴿ له‌بر مه‌سله‌لی سولح کردن لیيان خوش بوو به‌هلای کردن،  
 له‌وباره‌یه‌وه ئایه‌ت هاته خواره‌وه: ﴿ وَهُوَ الَّذِي كَفَأَ أَيْدِيهِمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيْكُمْ عَنْهُمْ بَطْنٌ  
 فَكَمْ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ﴾ الفتح/۲۴. واته: هه‌ر خوای گه‌وره بوو، که نه‌یهیشت  
 کافره‌کان دهستان لی بکنه‌وه، دهستی ئیوه‌شی گرته‌وه له‌وان، دوای نه‌وه‌ی که  
 له‌ناو جه‌رگه‌ی مه‌که‌دا سه‌ری خستن به‌سه‌رباندا.

## شاندی (عثمان) کوری (عفان) بولای قورهیش

لهویدا پیغه مبهر **لله** پیش باش بیو که نیزراویکی خوی بنیریت بولای قورهیش ، تا ئامانچ و مەبستى خویان بۇ قورهیش ېروون بکاتوه له سەفره (عومەر) ئىبانگ كرد تابینیریت بولایان ، پۇزشى هینایەوە و تى پیغه مبهرى خوا من كەسىكىم نىيە لهناو خىلى (بنى كعب) دا لەسەرم بکەنەوە ، ئەگەر ئازار بدرىم لەبەرئەوە (عثمان) کوری (عفان) بنىرە ، خىلەكەی لهوئىيە ، تو ھەرچىيەك بەفرمۇويت دەتوانىت بىيگەيىت . ئوھبىو پیغه مبهر **لله** (عثمان) ئى نارد بولاي قورهیش ، فەرمۇوى : پىييان بلى ئىيمە نەھاتووين بۇ جەنگ ، بەلكو هاتوين بۇ عمرە ، بانگەشەيان بکە بۇ سەر ئىسلامەتى ، ئەنجا فەرمانى پىيىدا كە سەردانى ئىن و پياوه ئىمامدارەكانى ئاو شارى مەككە بکات و مژدهي فەتحيان باداتى و پىييان بلىت كە خوا ئايىنەكەي خوی لە مەككەدا سەردىھات ، تاوايلى دىت كەس باوھەكەي خوی لهناو شاردا نەشار يېتەوە .

(عثمان) دەرچوو لە (بلدج) بە قوره يىشىيە كان گەيشت و تيان: بۇ کوي دەپۈيت ؟ و تى: پیغه مبهر **لله** بەھو بەھو ناردومى . و تيان: تىيگەيىشتىن چى دەلىتىت ، بىرۇ بەدەم كارەكەتەوە ، (أبان) ئى کورى (سعيد) ئى کورى (عاص) چوو بە دەمەيەوە ، بەخىرەاتنى كردو ئەسپەكەي بۇ زىن كردو سوارى كردو پەنايداو خستىيە پاشت خوی تاگەيىشتىنە مەككە ، پەيامەكەي پیغه مبهرى **لله** گەياند بە سەركەرەكانى قورهیش ، كە لى بۇوەوە پىييان و تى: دەتوانى تەواف بکەيت بە دەوري كابەدا ، بەلام (عثمان) ئەو داوايەي رەت كەردىھو و تى: تەواف ناكەم تا پیغه مبهرى خوا **لله** تەواف نەكتە .

## ھەوالى شەھىيدكەردنى (عثمان) و بەيىھەقى (رضوان)

كورهیش (عثمان) يان لاي خویان گل دايەوە . لەوانەيە بۇ ئەمە بۇو بىت كە لەنئیوان خویاندا پرس و پرا بکەن لە سەر رەوشەكە و بېرىارىت بدهن و بە (عثمان) دا وەلامى نامەكە بنىرنەوە بەلام گىرخوارىدەكە زۇرى خايىند . لهناو موسولمانەكاندا ھەوالى شەھىيد بۇونى (عثمان) بلاۋبۇوەوە ، پیغه مبهر **لله** كەئەو ھەوالى پىيگەيىشت فەرمۇوى : ئىرە بەجى ناھىلەن تا بۇوبەپرووی قورهیش دەبىنەوە . پاشان موسولمانانى بانگ كرد بۇ بەيىھەتدان ، ھەمۇويان بەيىھەتىياندا بە پیغه مبهر **لله** كە لە

دوژمن رانه‌کهن ، هندیکیشیان به یعه‌تی مردنیاندا به پیغه‌مبهر ﷺ ، یه‌کم که س ده بیعه‌تی دا (ابو سنان)ی (اسدی) بwoo ، (سلمه)ی کوپری (اکوع)یش سی جار بیعه‌تی مردنی دا به پیغه‌مبهر ﷺ ، جاریکیان له سهره‌تاو جاریکیان له ناوه‌رستداو دوا جاریش له کوتاییدا. ئهنجا پیغه‌مبهر ﷺ دهستی پیروزی خویشی گرت و فه‌رمووی: ئه‌مهش له جیاتی (عثمان). که به یعه‌تکه ته‌واوبوو (عثمان)یش گه‌رایه‌وه بیعه‌تی دا به پیغه‌مبهر ﷺ ، که س لام به یعه‌ته دوانه‌که‌وت جگه له کابرایه‌کی دووبوو، ناوی (جدى) کوپری (قیس) بwoo. پیغه‌مبهری خوا ﷺ ئه‌م دهستی گرتبوو ، (معقل)ی کوپری (یسار) یش لق و پیوپی دره‌خته‌که‌ی بزرده‌کردوه ده بیعه‌تی نازاری پیغه‌مبهر نه دات ، ئه‌مه‌یه بیعه‌تی ریزوان (بیعة الرضوان) ، که خودای گه‌وره له باره‌یه‌وه نایه‌تی نارده خواره‌وه: ﴿لَقْدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يَأْتِيُونَكُمْ تَحْتَ الشَّجَرَةِ﴾ الفتح ۱۸. واته: خودای گه‌وره پازی بwoo له ثیمانداران کاتیک له‌ثیر دره‌خته‌که‌دا بیعه‌تیان به‌تند.

### به‌ستنی په یمانی ئاشبوونه‌وه و به‌نده‌کانی

قوره‌یش هه‌ستنی به‌تنه‌نگه‌تاوی په‌وشکه کرد ، به‌پهله (سهیل)ی کوپری (عمرو) یان نارد بؤ به‌ستنی په یمانه‌که ، جه‌ختیان لی کردوه که ده‌بیت سالیکی تر بینه‌وه بؤ ناو مه‌ککه ، بؤئه‌وهی خیله عره‌به‌کان نه‌لین به زوره ملى خویان کرد به‌مه‌ککه‌دا. (سهیل) هات ، که پیغه‌مبهر ﷺ بینی فه‌رمووی: ئه‌م پیاوه هات کار ئاسانیتان بؤ بکات ، مادامه‌کی ئه‌مه‌یان ناربیت که‌واته قوره‌یش سولحی پی خوشه. (سهیل) هات و قسه‌ی زوری کرد ، هر دوولا پیکه‌وتون له سه‌ر پیسا سه‌ره‌کیه‌کانی په یمانه‌که ، که بربیتین له:

۱. پیغه‌مبهر ﷺ له‌گه‌ل موسولمانه‌کاندا ئه‌مسال ده‌گه‌رینه‌وه و نارونه مه‌ککه‌وه سالی داهاتوو دینه‌وه ده‌رونه‌وه مه‌ککه‌وه سی بوقز ده‌مینه‌وه ، چه‌کی سواریان پی‌بیت و شمشیر له‌کیلاندا بیت ، نایبیت قوره‌یش به‌میچ شیوه‌یه‌ک پیکه‌یان پی بگریت.

۲. و‌ستاندنی جه‌نگ له‌نیوان هر دوولا دا بوماوه‌ی ده سال ، ژیان و مالی خه‌لکی تیاییدا پاریزراو بیت و که‌س دهست دریشی نه‌کاته سه‌ر که‌سی تر.

۳. هرکه سیک دهیه ویت ببیته هاوپه یمانی مهه مهد ئازاده هر که سیکیش دهیه ویت ببیته هاوپه یمانی قوپه یش ئازاده ، هر خیلی کیش پال ده دات به هر لایه که وه ده بیته به شیک له و لاینه ، تو شی هر ده ستدریزی که ببیت داده نریت به دهست دریزی بو لاینه گه وره که .

۴. هر پیاویک بهبی پرسی خاوه نه که ای برواته لای مهه مهد - و اته هه لبیت - ده بیت مهه مهد بیداته وه به قوپه یش ، هرکه سیکیش لای مهه مهد وه رابکات بو لای قوپه یش نهوا نادریت وه به مهه مهد .

پاشان پیغه مبهر ﷺ (علی) بانگ کرد بو ئوهی په یمانه که بنو سیت .  
پیغی فرموده بنو سه: (بسم الله الرحمن الرحيم) .

(سهیل) و تی: ئیمه نازانین مانای (رحمن) چیه ، بنو سه (باسم الله) .  
پیغه مبهر ﷺ فرموده به (علی): بنو سه (باسم الله) .

پاشان علی نووسی: له سه رئم په یمانه مهه مهدی پیغه مبهری خوا  
ریکهوت له گهله (سهیل) دا .

(سهیل) و تی: ئه گهر باوه رمان وابویه که تو پیغه مبهری خواست ، ریکه مان  
لی نه ده گرتی بو چوونه ناو بهیته وه و شه رمان له گهله نه ده کردیت ، بنو سه  
(موحه مهدی) کوری (عبد الله) .

پیغه مبهری خوا ﷺ فرموده: با ئیوه ش به دروم بخنه وه من هر  
پیغه مبهری خوام . بهلام فرمانی فرموده به (علی) که بنو سیت (موحه مهدی) کی  
کوری (عبد الله) و وشهی (رسول الله) بکوژاندیته وه ، (علی) نه یکوژاندیه وه ، ئه نجا  
پیغه مبهر ﷺ به دهستی خوی کوزاندیه وه .

پاشان په یمانه که ته اوکرا که مو رکرا خیلی (خراعه) چوونه ناو هاوپه یمانی  
پیغه مبهروه ﷺ ، له سه رده می (عبد المطلب) یشه وه هاوپه یمانی (بنی هاشم) بعون ،  
هروه کو له سه رهتا ئاما زه مان پیکرد ، بیویه هاتنه ناو ئه مهه مهدیه ، ئه مهه ش  
دریزه پینداني ئه و په یمانه کونه بورو ، خیلی (بنویکن) یش چوونه هاوپه یمانی  
قوپه یشه وه .

## گیپرانه وهی (ابی جندل)

له کاتی نوسینی نوسراوه کهدا (ابو جندل) کوری (سهیل) به کوت و زنجیره که یهود خوی کرد به ناو موسولماناندا ، له بهشی خوارووی مهکه و ده چوو بیو رای کر دیبوو هم تا مه دینه نه و هستابوو ، (سهیل) که (ابو جندل) بیوی . و تی به پیغامبر ﷺ ئه که مه یه که مه که س ده بیت که داوای ده که مه و ب پی په یمانه که . پیغامبر ﷺ فرموده : هیشتا تموا مان نه کرد و . (سهیل) و تی : و هلاهی هرگیز دار بینیت له لا ناکه م ، پیغامبر ﷺ فرموده : موله تم بد هری با بیته ناو مانه و . (سهیل) و تی : و هلاهی پیگه هی ناده م بیته ناو تانه و . فرموده : داوات لی ده که م بمانده و . و تی : شتی وا ناکه م

ئه نجا (سهیل) شه پازله یه کی کیشا به ده م و چاوی (ابا جندل) دا ، به روکی گرت و به دوای خوییدا رایکیشا تا بیباته و بولای مو شریکان ، (ابو جندل) به دهنگی به رز هاواری کرد : ئه ری موسولمانیت ئیوه پازین من بگیریمه و بق ناو مو شریکان و له ئاین که م و هر مگیرنه و ؟ پیغامبری خوا ﷺ هستاو فرموده : (ابا جندل) ئارام بگره و چاوه روانی پاداشتی خوابه ، خوا یار بیت ، خوابی گه وره چاره سه ریک بق تتو ها و پیکانت ده دوزیت و . ئیمه تازه به لین و په یمانمان بستووه له گه لئه و ادا په یمانی ئاشت بونه و همان بستو ، ئیمه ئه واده هیمان پیداون ، ئه وانیش به لینیان به ئیمه داوه ، نابیت په یمانش کینیان له گه لدا بکهین . (عمر) هستایه سه پی و به پیان (ابی جندل) وه ده رفیشت و پیی ده وت : (ابو جندل) ئارام بگره ، ئه وانه مو شریکن ، خوینیان و هک خوینی سه گ وا ویه . کلکی شمشیره که هی لی نزیک کرده و ، (عمر) ده لیت : ئاواتم ده خواست شمشیره که هی منی بفراندایه و بیدایه له ملی باوکی ، (ابو جندل) به زهیی به باوکیدا هات وه و ، ئه و ئاواته هی (عمر) یش نه هاته دی .

## قوربانی کردن و سه رتاشین بق خوکردن وه له عوهره

که پیغامبر ﷺ له نووسینی په یمانه که بوه و فرموده : هستن ، قوربانی بکه ن . دوای سی جار دو و باره کر دنه و هش هر هله نهستان ، که که س هله نهستان ئه نجا ته شریفی چووه رزوره وه بق لای (ام سلمه) با سه که هی بق گیپرایه وه که خه لک چیده که ن ، (ام سلمه) فرموده : پیغامبری خوا ئه گه ر تو ئه وه ت پی خوشیه ، هه سته بچو ده ره وه ، له گه ل که سدا قسه مه که تا قوربانی هی خوت سه رد ببریت ،

نهنجا بانگ بکه با سهرت بو چاک بکهن . پیغامبری خوا تهشیفی هستاو چووه ندهرهوه قسهی لهگهله که سدا نه کرد تا نه و کارهی کرد ، قوربانیه کهی سهربپری و سهرتاشه کهی بانگ کرد سهربی تاشی ، که موسولمانه کان نه و هیان بینی هموویان ههستان قوربانیان کرد و دهستیان کرد به تاشینی سهربی یهکتری ، خهربکبوو له خم و پهزاره دا یهکتری خویناوی بکهن ، و شترو مانگای حوت ساله یان سهربپری ، پیغامبر و شتریکی سهربپری کاتی خوی هی (ابا جهل) بوو لوته و انه یهکی زیوی له لوتما بوو ، بو نه و هی رقی موشریکه کان ههستینیت ، نهنجا پیغامبری خوا سی جار دوعای خیری کرد بو نه و انه سهربیان تاشی و یهکجاريش بو نه و انه کورتیان کرده و هر له و سه فرهادا بوو خوا گهوره ئایه تی سهباره ت به (کعب) ی کوری (عجره) نارده خواره و که تایبته به فیدیه ئازار (اذی) ، بو نه و که سانه بمههوی (روژوو) یان (سەدەقە) یان (نسک) سهربیان تاشی .

### نهگیرانه و هی زنانی ئیمانداری کوچکه

پاشان چهند رئیسیکی ئیماندار هاتن بو خزمەت پیغامبر و که سوکاریان له سه دهقی پهیمانه که هاتن به دوایاندا تایبانه نه و ، پیغامبری خوا رازی نه ببوو ، به بهلگه کی بونی و شهیک که لە پهیماننامه که دا نوسرا ببوو دهلىت : (بەمەرجىك هەر پیاویکی ئىئمەھات بولاي تۆ ، با له سەر ئائىنە کەی توش بىت دەبىت بۇمان بگىرىتەوە)<sup>۱</sup> . بۆیە راستە و خۇ زنان نەکەوتىنە بەردەقى رىکەوتىننامە کە . ئايەتىش لە باره يانه و هاتە خواره و (يائىلەا الدىن آمۇدا إذا جاءَكُمْ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَامْتَحِنُهُنَّ) ئاگەيىشتە ئايەتى « بعض الکوافر » ، نهنجا پیغامبری خوا نه و زنانی تاقىكىرده و تابزنانىت ئیماندارن يان نە ، بهم ئايەتە (يائىلەا اللى إِذَا جَاءَكُمْ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَيِّنْكُنَّ عَلَى أَنْ لَا يَشْرِكُنَّ بِاللَّهِ شَيْئًا ) ... هەندى . هەر زئىنک دانى بنایە بهم مەرجانە دا ، پیغامبر پىيى دەفرمۇو ئەوا بە يەھىتم پىيدايت . پاشان نەيدەگىرانه و بۆ موشریکان . بە جۆرە پیاوە موسولمانه کان زە كافرە كانى خويان تەلاقدا ، لەو پۈزەدا (عمر) دوورىنى هەبۇو موشرىك بۇون هەر دووكىيانى تەلاقدا ، (معاویه) يەكىكىيانى خواتى و ، نه ويشيان شۇوى كرد به (صفوان) ئى كورى (أميي).

## چی له بهنده کانی په یمامنامه که هاته کایه وه

ئەمە بريتى بولو له پەيمانى حودىيىبىه ، بە لىكدانمۇسى بەندەکانى و ورد كىردىنەمۇسى پېشىنە ئەو پەيمان فەتحىتكى گەورە دەردىكەمۇيت بۆ موسۇلمانەكان ، چۈنكە پېشىت قورەيشىيەكان دانىيان نەرەنا بەموسۇلمانەكاندا ، بەلکو ئامانجىيان پېشە كېش كىردى موسۇلمانەكان بولو ، چاوهپوان بولۇن پۇزىتىك لە بۇزىان كۇتاپى تەممەنیان بېيىن و ، بە ھەموو توانييەكەمۇھە مەولىانىددا بانگەوازى ئىسلام شىكىست پى بېيىن و لە خەلکى دۈوربەخەنەمۇھە بە سېفەتەي كە خۆيان بەنۋىنەمرى سەرمەشقەيەتى ئايىنى و تەختى دونىيىلى لە دورگەي عەرەبدا، تەنها بادانەوهى كېش بەلاي ئاشتىبۇنەمۇدا مانى دانىپىانان دەگەيىنەت بە موسۇلمانەكانداو ، ئەو مانىيە دەبەخشىت كە قورەيش ناتوانىت بەرەنگارى موسۇلمانەكان بکات ، پاشان بەندى سېئىمى پەيماننامەکە ئەوھە دەگەيىنەت كە قورەيش سەر دەستەيەتى دونىيىلى و دەستەلاتە ئايىنىكەي لەپىر چووه و جگە لە بەرژەنەندى خۆى هيچى ترى مەبەست نىيە ، خۇ ئەگەر خەلکانى ترو پاشماوهى خەلکى دۈرگەي عەرەبى ھەموويان موسۇلمان بىن قورەيش بەلايەوه گۈنگ نىيە ، بەھېچ جۆرىك خۆى لەوە ئاگەيىنەت . ئايا ئەمە شكستىكى تەمواو نىيە بۆ قورەيش ؟ سەركەوتتىكى گەورە و بولۇن نىيە بۆ موسۇلمانەكانىش ؟ ئەو جەنگە خويىناويانى لەنیوان موسۇلمانان و بىباوهپاندا بۈوييان دابۇو- سەبارەت بە موسۇلمانەكان - ئامانج تىايىدا مال تالان كردن و مەرۋە كوشتن و خەلک لەناو بىردى نېبۇو ، يان بۆ زۇر بۆ ھېنەنلى دوزىن نېبۇو تا موسۇلمان بېبىت ، بەلکو مەبەست لەو جەنگانە بريتى بولو له دابىنكرىدى ئازادى تەمواو بۆ خەلک لە ھەلبىزىرىنى بىرپاوهپو ئايىندا ﴿فَمَنْ شَاءَ فَلِيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلِيَكُفِّرْ﴾ واتە: كى باوهپ دەھىنەت با باوهپ بېيىنەت و كى ئايەوەت با كافر بېت . بۆ ئەوهى ھېچ ھېزىك نەكەمۇتتە نىيوان ئەوان و بىرپاوهپەكەيەنەمۇھە ، ئەو ئامانجەش بەھەموو پىداويسىتىيەكانەمۇھە هاتەدى و بەرپىگەيەكىش كە ھەرگىز ناكىرىت لە پىتگەي شەپو شۇپەھە ئەو سەركەوتتە گەورەيە تۆمار بىرىت موسۇلمانەكانىش بە دابىن كردى ئەو ئازادىيە سەركەوتتى گەورەيەن لەبوارى بانگەوازدا بەدەست ھېندا ، لەكتىكدا پېش وەستانى شەپ ژمارەي موسۇلمانەكان نەدەگەيىشتە سى ھەزار كەس ، كەچى لە ماوهى دوو سالدا لەو كاتەدا كە فەتحى مەككە كرا ژمارەي موسۇلمانەكان دە ھەزار كەس بولۇن .

بهندی دووه‌می پهیمان نامه‌کهش بیریتی بwoo له بهشی دووه‌می ئهو فهته  
گهوره‌یه، خوای گهوره فهرمومی: ﴿ وَهُمْ يَدْعُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ﴾ دهرچوونی مهفره‌زهی  
موسولمانه کانیش بۆ بهنگا هیننانه‌وهی قوره‌یش بwoo له ملهوپی و دژایه‌تی کردنی  
ئایینی خوداو ناکامی خراپی ئهو ریبازه‌یان ، موسولمانه کانیش ههولیاندهدا وهکو  
یهک بن ، ههربه‌که یان بهپیی تواناو لیهاتنى خۆی کاربکات چونکه پیکه وتن له سمر  
وەستانی جەنگ بوماوهی ده سال سنور دانانیکه بۆ ئهو سەرسەختىي و سنور  
شکىنيي و بهلگه‌يە له سەر شكست هیننانى ئهو لايه‌نهى شەپى دەستپىيىكىد.

خۆ ئهوه بهندی يەكەميش سنور دانانه بۆ پیکه‌گرتنى قوره‌یش له چوونه  
ناو (بیت الحرام) . ئەوهش شكستىيىكى قدر بwoo بۆ قوره‌یش ، له پهیمانه کهدا شتىكى  
تىدا نه بwoo ئاوى دلى قوره‌یش بدا جگه لهوهى كە سەركە وتۇو بwoo له وەدا كە  
نەھېيىشت موسولمانه کان بۆ ئهو ساله بىرونە (بیت الحرام)<sup>۵</sup> وە.

قوره‌یش ئهو سى كەلىئىدىا بەدەسته و بۆ موسولمانه کان و له بهرابه‌ريدا  
يەك كەلىئى دەستكەوت ، ئەويش خالىكە له بهندى چواره‌مدا هاتووه و زۇرى بى  
نرخە و بهايەكى واي نىيە و زيانىكى ئەتوئى به موسولمانان نەدەگەيىاند ، دىاره كە  
موسولمان مادامىكى بەموسولمانه تى ماپىتەوه هەرگىز له خوداو پىغەمبەرە كەي  
پاناكات و ، له شارى ئىسلامەتى هەلنىيات ، له كاتىكىدا پادەكات كە بەنھېنى يان  
ئاشكرا هەلگەرابىتەوه له ئىسلام ، خۆ ئەگەر هەلگەرابىتەوه ئهوه موسولمانان  
پىويسىتىيان پىيى نىي ، جىابۇونەوهشى له كۆمەلگائى ئىسلامى باشترە له مانوه‌يى  
تىايىدا ، ئەمەش ئەو خالە بwoo پىغەمبەر ﷺ ئامازەي بۆ كرد به فەرمۇدەي:  
ھەركەسيك لە ئىمە بىروانه لاي ئەوان خوا له وەولاترى بىبات<sup>۱</sup>. ئهو كەسەش خەلکى  
مەكەيەو موسولمان دەبىت با نەشتواتىت پەنا بەھىت بۆ شارى مەدینە. خۆ  
زەوي خوا بەرفراوانه ، ئايا خاكى حەبەشە بەرفراوان نەبwoo بۆ موسولمانه کان له  
كاتەشدا كە حەبەشىيەكان ھىچيان لە ئىسلام نەدەزانى؟ ئەمە ئهو فەرمایشىتە بwoo كە  
پىغەمبەر ﷺ ئامازەي پىدا: هەركەسىتكىش لاي نەوانوھ بىت بولاي ئىمە ئهوھ خوا  
دەررووى لى دەكتاموھ<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> / صحيح مسلم (باب صلح الحديبية) ۱۰۵/۲

<sup>۲</sup> / هەمان سەرچارە.

و مرگرتنهوهی نو موسولمانهکان ئەگەر بەپوالەت سەروھريەکى تىدا بىت بۇ قورھيش ، بەلام لەناخدا بەلگەيە لەسەر بىزاري و سارىبۇونەھە و وەرس بۇونى قورھيش و ترسى زۆريان لە قەوارە بىچەستىيەھە يانبوو ، ھەروھكى ھەستيان بەھە كردىت كە خەرىكە دەكەونە لىۋارى ھەرسەتىكى چاۋەپوانكراو ، پىيىستە خۇيانى لى لادەن . لەولاشەوە پىيغەمبەر ﷺ بەھەرنەگرتنەھە نو موسولمانهکان بەلگەيە لەسەر ئەھەنەت جىڭە پىيى خۇي زىاتر قايىم بکات و متمانەتى تەواوى بەخۇي ھەيە و لە جۇزە مەرجانە ناترسىت .

### خەمداگرتنى موسولمانهکان و گفتۈگۈ (عمر) لەگەل پىيغەمبەردا ﷺ

ئەمە كۈزۈكى راستەقىنەي بەندەكانى شەپەدستانە، بەلام دوو دىياردە ھەبۇون ، بۇونە هوى خەم و پەزىزەيەكى زۇر بۇ موسولمانهکان ، يەكەميان: پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇسى : ئىيمە دەرۈينە (بىت) و تەوافى تىدا دەكەين . ئەي بۇچى ئىستا دەگەرپىتەھە و تەوافېش ناکات؟ دووهەميان: ئەو پىيغەمبەرى خوايىھە ﷺ و لەسەر راستىيە ، خواي گەورەش بەلىنى سەرخىستنى ئايىنەكەي داوه ، ئەي بۇچى فشارەكانى قورھىشى قبول كرد ، موسولمانهكانىشى ملکەچى خالەكانى قورھىش كرد؟

ئەم دوو دىياردەيە گومان و دەلپاۋىكىيائىن لە دلى موسولمانهكاندا پەيدا كرد . هەستى ئىماندارانى پىيىتدار بۇو، بەشىۋەيەك خەمى دواپۇزى پەيماننامەكە موسولمانهكانى داگرت . لەوانەيە لەھەمموۋيان غەمبارتى (عمر) كورى (خطاب) بۇوبىت ، ئەھەبۇو ھاتە خزمەت پىيغەمبەر ﷺ و تى: پىيغەمبەرى خوا ، ئايىا ئىيمە لەسەر راستى نىن و ئەوانىش لەسەر ناھەق؟ فەرمۇسى: بەلى . و تى: ئايىا كۈژراۋەكانى ئىيمە لە بەھەشتىدا نىن و هي ئەوانىش لە دۆزەخدا؟ فەرمۇسى: بەلى . و تى: كەواتە ئىيتىر بۇچى ملکەچى لە ئايىنى خۆماندا بکەين؟ بۇچى بگەپتىنەھە كە پىيغەمبەرى خودام و سەرپىيچى فەرمانەكانى خواناڭەم ، خواي گەورە پېشىۋانىم دەكات و ، ھەرگىز دەستبەردارم نابىت . و تى: ئەي بەپىزىت نەتفەرمۇو كە ئىيمە دەرۈينە (بىت)ھەو و تەوافېشى بە دەوردا دەكەين؟ فەرمۇسى: بەلى ، بەلام ئايى من پىيم و تىت كە ئەمسال ئەپۈينە بەيىتەھە؟ عومەر و تى: نەخىر . فەرمۇسى: دەنلىابە دېيىتەھە (بىت) و تەوافېشى بە دەوردا دەكەيت .

پاشان (عمر) هستاو چوو بولای (ابوبکر) ، هه رچی وتبوو به پیغه مبهر  
بهویشی وت ، (ابوبکر) یش همان وه لامی پیغه مبهری دایه وه ، ئەمە یشی بو  
زیاد کرد: ئەی (عومەن) دەست بگره بە چمکی کراسە کە یە وە تا دە مریت ، وە للاھی  
پیغه مبهر لە سەر هەق و پاستیه.

پاشان ئاییت ھاتە خوارە وە «إِنَّ فَتْحَنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا» واتە: بە پاستى ئىئمە  
فە تھىکى گەورە و پۇونمان بۇ تو ئەنجامدا. ئەنجا پیغه مبهر ناردى بە شوین  
(عومەن) داۋ ئاییتە کانى بۇ خويىندە وە. وتنى: پیغه مبهر خوا بە پاستى ئە وە فە تەھ؟  
فەرمۇسى: بەلى. دلى ئارام بوه و گەپايە وە.

پاشان (عمر) لە هەلچۇونە کەی خۆى پەشيمان بۇوە. جا دەلىت: چەندىن  
كارم كرد بۇ سېرىنە وە ئە وە كارەم ، بە رەۋام خىرەم دەكىردو بۇزۇوم دەگرت و نويىزم  
دەكىردو بەندەم ئازاد دەكىر لە پاي ئە وە كارەدا كە ليم وەشا يە وە لە ترسى ئە وە  
قسانەدا كردى بۇوم ، تائۇاتم خواتىت خىرى بە دواوه بىت.<sup>۱</sup>

### چارە سەربىوونى قەيرانى ئىيى دەستە كان

كە پیغه مبهر خوا گەپايە وە بۇ مەدینە و ، سەقامگىر بۇو تىيايدا ،  
پىباويىكى موسىولمان لهوانەي كە لە مەككەدا ئازار دەدران ھەلھات بۇ مەدینە ،  
ئەويش (ابو بصير) ئى خىلى (سيف) ئى هاۋپەيمانى قورە ييش بۇو ، موشريكان  
دۇوپىباوييان نارد بە شوينىدا بۇ لاي پیغه مبهر گەپىيان وتنى: كە لە سەر پەيمانە كە  
ھاتووين بماندە يە وە ، پیغه مبهر خوا (ابو بصير) ئى پىندا وە ، دۇو پىاوه كە  
(ابو بصير) يان بىردو گەران وە تاگە يىشتەنە (ذى الحلیفة) ، لە وى دابەزىن بۇ  
ھەوانە وە خورما خواردن ، (ابو بصير) بە يە كىكىيانى وتنى: وە للاھى سەير ئە كەم  
شمшиئە كەت زۇرچا كە ، ئەوي ترىيان لە كىيلانە كە دەرى هيئناو ، وتنى: بەلى زۇر  
چا كە ، من چەند جارىك تاقىم كردى تە وە. (ابو بصير) وتنى: ئادەتى پىشانم بەد  
باسە يېرىتكى بکەم. كابراى پى خستە ژىرۇ بە شمشىئە كە كوشتى. ئەوي ترىيشيان  
رایكىردو گەپايە وە بۇ مەدینە ، بە راكىردىن خۆى كرد بەناو مىڭەوتدا ، كە پیغه مبهر

<sup>۱</sup> بۇ درىزىدە نەم باسە بىرۋانە، فتح البارى ۴۳۹/۷ تا ۴۵۸، صحيح البخارى ۲۷۸/۱، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۰/۲، ۲۹۸/۲، ۶۰۰، ۶۱۷، ۶۲۲، ۶۲۰/۲، ۶۱۵، ۶۱۰، ۶۰۵، ۶۰۴/۲، ۶۰۴، ابن ماشم ۲۲۸/۲ تا ۲۲۸، زاد العاد ۱۲۲/۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، مختصر سیرە الرسول ۷۷، شىخ عبدوللە ئەججى ۷۷، تائى ۲۰۵، تاریخ عمر بن الخطاب، نوسىنى (ابن الجوزى) ۷۹، ۸۰.

له دووره وه بینی فرموموی: ئەو کابرايە شتىكى لى بەسەر ھاتوه. كە گەيشتە لای پىغەمبەر **٤** و تى: ھاپرىكەمى كوشت، منىش ئەكۈزىم. ئەنجا (ابو بصير) پەيدابۇو و تى: پىغەمبەرى خوا، ئىدى خوا ئىمەمى لەسەر ئەستۆى تۆدا لابرد، ئەوھ ئىمەت گىرایەوە بۇ لاياد و خواي گەورە لە دەستييان پىزگارى كردى. پىغەمبەرى خوا **٥** فرموموی: دايىك بۇلە بۇي بۇ بکات، ئەم پىياوه كەسىكى ترى لەگەلدا بىت شەپ ھەلئەگىرسىننەت. كە (ابو بصير) گۈنى لەم قىسىمە بۇو تىكەيشت كە دەيداتمۇھ دەست مەككەيەكان، بۇيە لەوي دەرچوو تاڭەيشتە (سيف البحر). لەولاشەوھ (ابوجندل) ئى كورپى (سەھيل) لە دەست موشريكە كان ھەلھات و پەيوەندى كەد بە (ابو بصير) وە، واي لىيەت ھەر كەسىك لەناو قورپەيشدا موسولمان بوايە خۆى دەگەياندە (ابو بصير)، تا گروپىكىيان لى دروست بۇو، ھەر بىيانبىستىيە كاروانىكى قورپەيش بەرھو شام بەپىوه يە ئەمان پىنگەيان پى دەگرت و دەيانكوشتن و مال و سامانەكەيان بەتالانى دەبرد، قورپەيش بە ناچارى خەلکيان نارد بۇ لاي پىغەمبەر **٦** و تکاي خزمانەيان لى كرد كە ئەوانە بەينىتىوھ زېر ركىفي خۆى و ھەر كەسىك پەيوەندى پىيانەوە كەپەيتەوە ژيانى سەلامەت دەبىت. ئىتر پىغەمبەر **٧** ناردى بەدوايانداو ھەموويان گەپانمۇھ بۇ مەدىنە.

### موسولمان بۇونى پالەوانەكانى قورپەيش

لە سەرەتاكانى سالى **(٧)** ئى كۆچىدا پاش ئەم شەپ وەستانە (عمرۇ) ئى كورپى (عاص) و (خالد) ئى كورپى (وليد) و (عثمان) ئى كورپى (طلحة) موسولمان بۇون، كە هاتنە خزمەت پىغەمبەر **٨** فرموموی: ئەوھ مەككەيە جەڭرگۈشەكانى خۆى خستە بەردىستان **٩**.

<sup>١</sup> / ھەمان سەرچاوهى پىتشۇو.

<sup>٢</sup> / راپقچۇنى جىاواز ھەيە لەسەر سانى موسولمان بۇونى ئەو ھاودلانە، زۇرىنەي سەرچاوهەكانى تايىبەت بىناوى كەسىتىيەكان نەلىن سانى ھەشتەمە، بەلام بەسەرھاتى موسولمانبۇونى (عمرۇ) كېرى (عاص) لاي نەجاشى دىيارە و نەزانىزىت، (خالد) و (طلحة) شە كاتىك موسولمان بۇون كە (عمرۇ) لە حبەشە گەپايمە دواي نەو گەپانمۇھ يە كەوتەپى بەرھو مەدىنە و ئەمان لەپىنگەدا بىيىيان و، ھەرسىنکيان چۈن خزمەت پىغەمبەر **٩** موسولمان بۇون، ئەوھش ئەو مانايە نەگەينىت كە لە سەرەتاكانى سانى **(٧)** ئى كۆچىدا موسولمان بۇون. (والله اعلم).

قۇناغى دووهەم

ھەنگاۋىكى نوى

پهیمانی حوده بیبیه له سه ره تادا هه نگاویکی نوی بوو له زیانی ئیسلامه تی و موسولمانه کاندا ، قوره يش که به هیزترین ده سه لات و سه ره خترین دوزمنی ئیسلام بوو ، به پاشه کشه کردنی ئه و هیزه گه وره یه له مهیدانی شهرو ئامیز گرتنه وهی بو هیمنی و ئاشتی ، به هیزترین بال له هه رسی بالی ئه حزاب تیکشکا - (قوره يش) و (غطفان) و (جوله که) - که قوره يش نوینه ری بتپه رستان بوو ، توندو تیزی بتپه رستانی پی کم بووه له دورگهی عمره بیداو ورهیان بروخا ، بویه دواي ئه و پهیمانه نابینین (غطفان) شهر فروشی بکات ، ئه وهی هه ببوو ته نهانه له لایه نه جوله که خه بمه رهه ده کرا.

جوله که ش له دواي دهر کردنیان له (یثرب) خه بمه ریان کرده حه شارگهی فیل و تله که و پیلانگیزی ، شهیتانه کانیان له و قله لایه دا زاووزییان ده کردو ئاگری شه ریان هه لدہ گیرساندو عمره به ده شته کیه کانی دهوری مهدیتنه یان له پیغه مبهري خوا هه لدہ گیرایه وه و به نیازی له ناو بردنی پیغه مبهر و موسولمانه کان بونن ، یان هیچ نه بیت زیانیکی گه ورهیان پی بگهیتن ، له بمه رهه یه کم هه نگاویکی یه کلاکه رهه ده ز به ئه و حه شارگهی پیلان و ئاشووب گیزیه.

ئهم قواناغی شهروهستان و پهیمان به سنته ش ده ره تیکی باشی دا به موسولمانه کان ، بؤ بلاو کردن و گهیاندنی بانگهوازی ئیسلامیی ، بویه چالاکی موسولمانه کانیش دوو ئه ونده زیادی کرد ، چالاکیه کانیشیان لهم برووهه زیاتر خسته سه ره لایه نی سه ریازی ، بویه ئهم قواناغه ده کهین به دوو به شهه وه :

۱. چالاکی له بواری بانگهوازدا ، یان نامه نوسین بؤ پاشا و میره کان .

۲. چالاکی سه ریازی .

پیش ئه وهی باسی چالاکیه سه بازییه کان بکهین لهم قواناغه دا ، ده چینه سه ره باسی نامه نوسین بؤ پاشا و میره کان ، چونکه بانگهوازی ئیسلامیی له پیشتنه ، بگره ئهمه ئه و مه بهست و ئامانجه یه که موسولمانه کان له پیتناویدا توشی ئه و هه ممو ئازارو چه رمه سه ریه بونن .

## نامه نووسین بُو پادشاو میرهکان

له کوتاییه کانی سالی شه شه مدا کاتیک پیغمه بر له حوده بیبیه گه رایه وه

نامه می نوسي بُو پاشا كان و تیايدا بانگی كردن بُو ئیسلامه تى.

كه ويستى نامه بنوسيت بُو ئو پاشايانه عەرزى كرا:

هر نامه يك مۇرى له سەر نەبىت ئەوان وەرى ناگىن ، بۇيە پیغمه بر لە

موستىلە يكى زىوي لە دەست كرد و ئەم نەخشەي له سەر ھەلکەند : (مۇھەممەد رسول

الله) ، نەخشە كەش سى دىپ بۇو ، (مۇھەممەد) يك دىپ ، (رسول) يك دىپ ، (الله)

يەك دىپ ، بەم شىوه يە : (مۇھەممەد رسول الله) .

لەنیو ھاولە كانىدا چەند كەسىكى شارەزاو ورياي ھەلبىزاد بُو ناردىنى

نامه كان و ، ناردىنى بولاي پاشا كانى دۇنيا ، عەلامە شىخ (المنصور فوري) له سەر

ئەوهىيە كە پیغمه بر لە ئو نىيرداونى له سەرەتاي مانگى (موحەممەمى سالى

حوتەمى كۆچى) دا ناردووه پىش دەرچۈونى بُو خەبىر بەچەند پۇزىن . ئەمەش

دەقى ئو نامانە و ئاكامە كانىشيانە.

### ۱- نامه بُو (نەجاشى) پادشاي حەبەشە

نەجاشى ناوى (اصحەمە) كۈرى (ابجر) بۇو ، پیغەمبەر لە (عمرۇ) كۈرى

(أمييە) (ضميرى) دا نامه يكى لە (كوتايى سالى شەشم) يان (موحەممەمى سالى

حوتەمى كۆچى) دا بُو نووسى. (طېرى) دەقى نامە كە باس كەردوه ، بەلام سەير

كەردىكى وردى نامە كە نەردىكە كۆيتى كەئوھە دەقى ئو نامە يە نىيە كە لە دواي سولھى

حوده بىبىه نووسى يەتى ، پىددەچىت ئو نامە يە بىت كە بە (جعفر) دا ناردو يەتى ئەو

كاتى خۇي و ھاولە كانى كۆچىيان كرد بەرھو حەبەشە لە سەردىمى مەككەدا ، چۈنكە

لە كوتايى نامە كەدا باسى ئەو كۆچەرانە بەم دستەوازىيە كردووه : (ئەوا) (جعفرى)

ئامۇزام و چەند كەسىكى ترم لە موسۇلمانان نارد بۇ لاتان ، ئەگەن هاتنە لات دالدىيان

بەدە و ئازاريان مەدە) . (بىھقى) يىش لە (ابن اسحاق) ھو باسى دەقى نامە يك دەكتە كە

پیغەمبەر لە بُو (نەجاشى) نوسييە دەلىت : (ئەمە نامە يك لە موحەممەدى

پیغەمبەر ھو بُو نەجاشى (اصح) گەورەي حەبەشە، سلاۋ لەو كەسە شۇينى

ھيدايەت دەكۆيت، باوھر بەھىنە بەخواو پیغەمبەركەي ، شايە تومان بەھىنە كە خودا

یهکه و هاوهلی نیه ، نه هاپری ههیه و نه بوله ، همروهها شایه‌تی بده که موجه‌محمد بهندهو پیغمه‌بهری خوایه ، بهانگه‌وازی نیسلام بانگت دهکم ، من پیغه‌مبهری خودام موسولمانیه سلامهت دهیست ، ﴿ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلْمَةٍ سَوَاءٍ يَبْيَسْنَا وَيَبْنَكُمْ لَا تَعْبُدُ إِلَّا اللَّهُ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلُّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴾<sup>۱</sup> خوئه‌گهر ملکه‌چ نهکهیت نهوا گوناهی ههموو نه‌سرانیه‌کانی گله‌کهت له نهستوی تقدایه.

تویژه‌ری پایه‌بهز دکتور (حمیدالله باریس) دهقی نوسراویکی هیناوه ، که پیش ماوهیک دهستی که‌توه - همروهکو (ابن قیم)یش هیناویه‌تی به‌جیاوازی تمنها یهک وشه - دکتور ئورکی زوری کیشاوه تاکه‌یشتوه بهو نه‌نجامه و سوودی له‌داهینانه نوییه‌کانیش و‌رگرتوه ، وینه‌ی نامه‌که‌شی له‌کتیبه‌که‌یدا هیناوه بهم شیوه‌یه:

### ﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴾

له موجه‌محمدی پیغه‌مبهری خواوه بو نه‌جاشی گهوره‌ی حه‌بشه ، سلاو لهو که‌سه‌ی شوینی هیدایت که‌توه ، پاشان: سویاس‌گوزاری خودا دهکم ، ئهه خوایه‌ی که (ملک) و (قلوس) و (مؤمن) و (مهیمن) دوه. هیچ هاوهلی نیه ، شایه‌تی دهدم که (عیسا)ی کورپی (مریم) (روح) و (کلمه)ی خوایه و به‌خشیویه‌تی به (مریم)ی پاکداوینی ره‌وشت بهزو دووگیان به (عیسی) ، همروهکو ئاده‌می به‌دی هینا ، من ئهه بانگه‌وازه دهکم بولای یه‌كتایی خوداو سوروبون له‌سهر گویندیله‌لی کردنی ، داوات لیده‌کم شوینم بکهوه ، باوه‌ر بھینه بهو په‌یامه‌ی بو من هاتووه ، من پیغه‌مبهری خوام ، ئهه من خوت و سه‌ریازه‌کانت بانگ دهکم بولای خوا ، من په‌یامه‌کهم گهیاندو ئامورگاریم کرد ، موجیاریم قبول بکه ، سلاو لهو که‌سه‌ی شوینی هیدایت دهکمیت.<sup>۱</sup>

دکتوری پیزدار جهخت دهکاته‌وه که ئهه دهقی ئه نوسراوه‌یه پیغه‌مبهر بکه بو نه‌جاشی نووسيیوه له پاش سولحی حوده‌بیبه ، دهقه‌که‌ش پاش لیوردبونه‌وه گومانی تیدانیه که‌بلگه‌یه ، به‌لام به‌لگه‌یه که نیه له‌سهر ئهه‌یه له نوسراوه دواي سولحی حوده‌بیبه نوسرا بیت ، ئهه‌وهش که (بیهقی) له (ابن اسحاق)وه هیناویه‌تی لهو نوسینانه ده‌چیت که پیغه‌مبهر نوسيويه‌تی بو پادشاو میره نه‌سرانیه‌کان له‌دواي

<sup>۱</sup> /برانه کتبی (رسول اکرم کی سیاسی زندگی) بزماتی (شوردن). ل. ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶. له (زاد المعاد) پیشدا هاتووه نه‌حقه‌که دهليت: (سلم انت بدال والسلام على من اتبع الهدى) بیوانه (زاد المعاد) ۶۰/۳

حودبیبیوه و ئەم ئایەتى تىدا يە ( ﴿ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ ﴾ ) هەند ، ھەروەھا نەرىقى وابۇو كە لەو نۇوسراوانەدا ناوى (اصحەمە) بەراشقاوى بەھىنەت ، سەبارەت بەھى دەقەش دكتور (حميدالله) ھىتاۋىيەتى ، پىيم وايە دەقى ئەو نۇسراوه بىت پىغەمبەر ﷺ پاش مردىنى (اصحەمە) نۇسىيويەتى بۇ جىئىشىنەكەي ، ئەمەش ھۆى سەرەكى نەنۇوسىينى ناوهكەي (اصحەمە) يە. ئەم شىپوھ پىزىكرىدەش لاي من بەڭگەيەكى يەكلاڭەرەوەي لەسەرنىيە جىڭە لەو شايەتىيە ناوهكىيانە ماناي دەقى نۇسراوه کان دەيدات بەدەستەوە. سەير ئەوهەي دكتور (حميدالله) جەخت دەكات لەسەر ئەوهەي گوايە ئەو دەقى (بېھقى) ھىتاۋىيەتى لە (ابن عباس) وە، دەقى ئەو نامەيەيە كە پىغەمبەر ﷺ دواي مردىنى (اصحەمە) نۇسىيويەتى بۇ جىئىشىنەكەي ، لەكاتىكدا كە ناوى (اصحەمە) بەپۈونى لەدەقى نامەكەدا ھاتووه (والعلم عند الله)<sup>۱</sup>. كە (عمرو) ئى كوبى (أمية) ئى (ضمرى) نامەكەي پىغەمبەر ﷺ ئى دايە دەست نەجاشى ، لىيى وەرگرت و خستىيە سەر چاوانى و لەسەر تەخت ھاتە خوارەوە بۇ سەر زەھىيەكە ، لەسەر دەستىي (جعفر) ئى كوبى (ابو طالب)دا موسولمان بۇو ، بەو بۇنىيەوە نامەي نۇسى بۇ پىغەمبەر

ئەمەش دەقەكەيەتى:

﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴾

بۇ پىغەمبەرى خوا ، لە نەجاشى (اصحەمە) وە سلاٽو و پەممەت و بەرەكەتى خوات لى بىت ئەي پىغەمبەرى خوا ، سلاٽو لەو خوايەي كە ھىچ خوايەكى ترى نىيە ، پاشان:

ئەي پىغەمبەرى خوا ﷺ ئەو نامەيەتم پىنگەيشت كە بۆت ناردىبۇوم و باسى (عيسى) ت تىدا كرد بۇو ، بە پەروردگارى ئاسمان و زەمين ، بەئەندازەت تالە مۇوييەك باسى (عيسى) جىاوازى نىيە لەوهى تو ، ئەو بەو شىپوھى كە تو فەرمۇوتە ، لەوه تىنگەيشتىن كە بۆت ناردوين ، ئىمەش ئامۇزاكتەت و ھاوهلەكانى تۆمان دالىدەداو لەنزيك خۆمانەوە نىشتە جىيەمان كردن ، بەراستىگۈيانە و مەتمانەوە شايەتى دەدەم : تو پىغەمبەرى خوايت ، بەيىھەتم داوه بەئامۇزاكتەت و لەسەر دەستى ئەدەدا خۆم دايە دەست پەروردگارى جىيەنيان.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup>/ بۇ تىزىھى نەم باسانە بىرانە كىتىبى دكتور (حميدالله) (رسول لىکم كى سىاسى زېنگى)، ل ۱۰۸ تا ۱۱۴، لە لاپەرە ۱۲۱ تا ۱۳۱ .  
<sup>۲</sup>/ زاد المعاذ ۶۱/۲

پیغامبری خواه دوای کردبوو له نه جاشی که (جعفر) و کوچکره کانی بُو بنیریتهوه ، ئویش دوو کهشتی بُو گرتن و له گهل عمری کوری (امیة)ی ضمری (دا ناردنیهوه ، که گهیشتنهوه مهدينه پیغامبر له خبیر بُو.)  
نه جاشی له (رجهبی سالی نؤی کوچه)دا دوای جهنگی (تمبوك) کوچی دوایی کرد ، پیغامبر لخه می بُو خواردو نویزی (غانب)ی بُو کرد. که مرد پادشاھیکی تر هاته جیگای ، پیغامبر لخه نامهی بُو ئویش نارد بهلام نازانیت موسولمان بُو يان نه ؟

## ۲- نامه بُو (مقوقس) ای پادشاھی مصر

پیغامبری خواه نامهی نووسی بُو (جريح)ی کوری (متی) که شوره تکهی (مقوقس)<sup>۵</sup> ، پادشاھی میسر و ئەسکەندەریه بُو ، بهم شیوه یه:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

له موچه مهدي بەندەی خوداو پیغامبریهوه بُو (مقوقس) گهورهی قیبیتیه کان ، سلاو لهوکەسەی له سەر ھیدایتە ، پاشان ، بەبانگەوازی ئىسلام بانگت ئەکەم ، موسولمانیه سەلامەت نەبیت ، موسولمانیه ، خودای گەورە دووجار پاداشت نەداتەوه ، خۇ ئەگەر ملکەچ نەبۈويت ئەوا نۇيالي ھەموو قیبیتیه کان له گەردنى تودا یە ﴿فَلَيَاهُلُ الْكِتَابَ تَعَالَوْا إِلَى كَلْمَةٍ سَوَاءٌ يَتَّقَنُّ وَيَنْكُمْ أَلَا تَعْبُدُ إِلَّا اللَّهُ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَحَدَّ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ ذُنُونَ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلُّوْا فَقُولُوا اشْهَدُو بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾.<sup>۶</sup>

(حاطب)ی کوری (ابی بلتعة)ی ھەلبىڑارد بُو گەياندى ئەم نامەیه ، که (حاطب) چووه لاي (مقوقس) پىنى وت: پىش تۆ کابرايەك لهم ولا تەدا بانگەشەی خوايەتى دەکرد ، خوا کردنى بەپەندى دونياو ئاخىرەت ، تۆلەی پىسەندو تۆلەشى لى سەندەنەوه ، تۆش پەند لهو وەربىگەر ، باکەس پەند له تۆ وەرنەگرىت.

<sup>۱</sup> / ابن هشام/ ۲۵۹/ ۲

<sup>۲</sup> / لوانىيە ئامە لهو وەرگىرابى که (مسلم) له (أنس) ھو پروایتى كردووه ۹۹/ ۲

<sup>۳</sup> / ئامە له سەر باو بۇچونى عەلامە (المنصور فورى) له كتبىي (رحمە للعالمن) دا ۱۷۸/ ۱ ، دكتور (حميد الله) دەلىت: ئەو كابرايە ئازى (بنىامين) بُووه ، بېۋانە (رسول اکرم کى سىياسى زىنگى) ل ۱۴۱.

<sup>۴</sup> / ئەم دەقە (ابن القیم) له (زاد المعاد) دا باسى كردووه ۶۱/ ۲ ، ئەمەش دكتور (حميد الله) باسى كردووه كەمئىتە ئەم كتبىيە بۇونى كەردو لهەندىتكىشەدا له گەلەن ئەم دەقەدا جىاوارى ھېمە ، دەقەكە دەلىت: (اسلم تسلیم يۈتىك الله) مەرھۇمە تىدا ھاتۇوه (اتم القبط) لەجىاتى (اتم اھل القبط) ، بېۋانە: (رسول اکرم کى سىياسى زىنگى) ل ۱۳۶.

(مقوقس) وتنی: ئیمه ئایینى خۇمان ھەئىه ، وازى لى ناھىيىن مەگەر بۇ ئایينىكى لەھە باشتى.

(حاطب) وتنی: ئیمه بەبانگەوازى ئىسلام بانگت ئەكەين كە لەجىڭەمى  
ھەمۇو ئایينەكانى تەرە ، پىيغەمبەرى خوا خەلکى بانگ كرد بۇ ئەم ئایىنە قورپەيش  
لە ھەمۇو كەس توندىر بەرپەرچىان دايەوە ، جولەكە لە ھەمۇوكەس زىاتر دوژمنى  
بۇون ، نەسرانىيەكان لە ھەمۇوكەس نزىكتىر بۇون لېيانەوە ، سوپىند دەخۆم كە  
مژەدانى (موسا) بەھاتنى (عىسى) وەك مژەدانى (عىسى) وەھايە بەھاتنى  
(محمد). بانگ كردنى تۆ بۇ لای قورئان وەك بانگىرىدىنى شوينىكەوتوانى تەورات  
وەھايە بۇ ئىنجىل. ھەر پىيغەمبەرىكىش بەگەلىك گەيشتىيت بۇوه بەمەللەتى ئەو  
پىيغەمبەرە ، پىيوىست بۇوه كە گۈپىرايەلى بىكەن ، تۆش يەكىكىت لەو كەسانە  
بەرۋىڭارى ئەم پىيغەمبەرە گەيشتىويت . ئیمه لە ئایينى مەسيح قەدەغەت ئاكەين ،  
بەلکو فەرمانت پى دەكەين.

(مقوقس) وتنى: من وردىبوومەتمەوە لەپەيامى ئەم پىيغەمبەرە ، بىنیوومە  
فەرمان نادات بەشتى خراب، رېنگەيش ناگىرىت لەھىچ كارىكى باش ، نەساحىرە و  
نەجادووگەرى درۆزىن ، لەپال ئەمەشدا من بەلگەي پىيغەمبەرایەتىم تىيدا بىنیوە بە  
دەرخستنى نەيىنەيەكان و ھەوالدان بە شتە پەنامەكىيەكان ، لىيم بوهستە بىرىكى لى  
دەكەمەوە.

ئەنجا نامەكەي لى وەرگىرت و خستىيە ناو دەفرىيکى عاجەوە، مۇرى كردو  
دايە دەست كەنizەكىيکى خۆى و پاشان نوسەرەيىكى بانگ كردو بە عەربى نۇوسى  
بۇ پىيغەمبەر :

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

بۇ مەممەدى كوبى عبد الله لە (مقوقس) گەورەي (قبط) وە ، سلاوات لى  
بىت ، پاشان ، نوسراوەكەتم خويىندهوە ، لەھە تىيەكەيشتىم كە تىيدا باست كردووە و  
بانگى بۇ دەكەيت، دەشزانم كە پىيغەمبەرىك ماوهە بەرپەويە ، پىيم وابوو كە  
لەشامەوە دەرىكەويت. رېزم گرت لەنېرداوەكەت . دوو كەنizەكىت بۇ دەنئىرم ، كە  
لەناو قىيىتىيەكاندا پىله و پايەيان ھەئىه ، لەگەل جل و بەرگدا ، ھىستەرىكىش بۇ  
ناردىت تاسوارى بىت ، جارىيکى تر سلاوات لى بىت.

لهوه زیاتر هیچی نهوت و موسوٰلمانیش نهبوو، دوو کمنیزه که کمکش (ماریه) و  
(سیرین) بونن ، هیستره که ش ناوی (دلدل) بونو ، تا سهردهمی (معاویه) ش هر مابوو<sup>۱</sup> ،  
پیغه مبهريش (ماریه) ای کرده کمنیزه کي خۆي و هاوسهري و (ابراهيم) ای لى بونو ،  
(سیرین) شى دا به (حسان) ای كوبى (ثابت) ای (أنصارى).

### ۳- نامه بۇ (كىسرا) ای پادشاي فارسەكان

ھروهها پیغه مبهريش نامه ي نووسى بۇ كىسراي پادشاي فارسەكان ، بهم

شىوه يه:

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

له موجه ممهد پیغه مبهري خوداوه بۇ كىسراي گەورەي فارسەكان ، سلاو  
لەو كەسەي شويىنى هيديايت دەكەويت و باوهەپەھينىت بە خوداوه پیغه مبهري كەي  
و شايەتى دەدا كە جىگە لە (الله) خودايه کى تر نىھو موجه ممهد يش بەندەو  
پیغه مبهريتى ، من بەبانگە وازى خوداىي بازىت دەكەم ، من پیغه مبهري خودام بۇ  
ھەموو خەلک ، تا زىندوان بىيدار بکەمەوه و بەھانەش بەدەست كافرانەوه نەھىلىت ،  
موسولمانى سەلامەت دەبىت ، خۇ ئەگەر ملکەچ نەكەيت ئۇيالى گوناھى ھەموو  
ئاگرىيەرسitan لە ئەستقى تۆدايە.

ئەم نامە يەشى دايە دەست (عبدالله) ای كوبى (حذافة) ای (سهمى) ، دايە دەست  
لىپرسراوى (بحرين) ، جانازانىنلىپرسراوى (بحرين) بېيەكىك لە پياوه كانى خۆيدا  
ناردى يان (عبدالله) ای (سهمى) نارد ، ھەركامىكىيان بىت كە نامە كە خويىزرايەوه بۇ  
كىسرا دراندى ، بە لەخوبىايى بونىيەكە و تى: چۈن دەبىت بەندە يەكى بى بەها لە  
پەعىتە كەي خۆم ناوى خۆي لەپىش ناوى منۇھ بىنۇسىت ؟  
كە ئەو ھەوالە گەيشتەوه بەپیغه مبهري فەرمۇسى: خوا مولكۇ دەسەلاتى  
لەناو بەرىت. ھرواش بونو ، كىسرا نامە يەكى نووسى بۇ (بازان) ای سەركارى لە  
يەمنەن و پىنى و ت: دوو پياوى جەربەزە خۆت بىنېرە بۇ ئەو پياوهى لە حىجازە و  
بۇم بەھىنە. (بازان) دوو پياوى خۆي ناردو نامە يەكىشى پىيدا ناردن بۇ پیغه مبهري  
و تىايىدا فەرمانى دابوو بەپیغه مبهري كە لەگەل ھەردوو پياوه كەيدا بىرات بولاي  
كىسرا. كە گەيشتنە مەدینە و بەپیغه مبهري گەيشتن يەكىكىيان و تى: شاهانشاد  
(پادشاي شاهان) نامەي نووسىيە بۇ شابازان و فەرمانى پىيداوه كەتۆي بۇ بەرىت ،

ئیمەشی ناردوه تا لهگەلمان بیتیت و، هەرەشەشیان کرد پیغەمبەری خوا  
فەرمانی پىدان سبەینى بىنەوە.

لەو کاتەدا ئاشۇوپىيڭ ھەستابۇو دژ بە كىسرا لەناو بنەمالەكەی خۆيدا  
پاش ئەوهى سەربازەكەنی كىسرا لەبەردىم سۈپای قەيسەردا تىڭ شاكابۇون  
(شىرەوەيەن) كورى كىسرا باوكى خۆى كوشت و دەستى گرت بەسەر مولكەكەيدا  
بۇ خۆى، ئەم بۇوداوه لەشەوی سىشەممە پاش تىپەربۇونى دە بۇزدا بۇو بەسەر  
مانگى (جماد الالى) ئى سالى حەوتەمى كۆچىدا.<sup>۱</sup>

پیغەمبەری خوا ھەوالەكەی بە وەھى پیگەيشت ، كە سبەینى ھاتنەوە  
ئەم ھەوالەي پىدان ، و تىيان: تو دەزانى چى دەلىيىت؟ ئىمە كەمتر لەم قىسىمە شەمان  
پى قىبول نەدەكرا ، ئايى ئەمەشت لەبارەوە بىنۇسىن و بىدەين بەپادشائى گەورە؟  
فەرمۇرى : بەلى ئەم ھەوالەي لەبارەي منوھ پىبىدەن و پىنى بلىن: ئەم ئايىن و  
دەسەلاتەي من دەگاتە ئەو شۇينەي كىسراي پىگەيشتۇ! لەو شۇينەدا كۆتايى  
دىت كە سەم و نالى ئەسپى نەگاتى و پىيىشى بلىن: ئەگەر موسىلمان بىتت ھەرچىيەك  
لەزىز دەستىدایە دەيدەمەوە بەخۇت و دەتكەمەوە بەمیرى رۇلەكەنی گەلەكت ،  
ھەردو پىياوهكە بەبىستىنى ئەو وتانە گەرانەوە و ھەوالەكەيان دا بە(بازان) ، زۇرى  
پىنەچۇو ھەوالى كۆزىانى (كىسرا) گەيشت ، لە نامەيەكدا كە (شىرەوەيەن)  
نووسىبۇي بۇ بازان تىايىدا و تبۇوى: چاوهپوانى ئەو پىياوه بکە كە پىيىشتر باوكم  
نامەي لەبارەوە بۇ نووسىبۇيىت ، جارى لەسەرى بوهستە هەتا فەرمانى منت پى  
دەگات . ئەمە بۇوە هوئى موسىلمان بۇونى بازان و ئەوانەي لەگەلیدا بۇون لە  
فارسەكانى ولاتى يەمن.<sup>۲</sup>

#### ٤ - نامە بۇقەيسەرى پادشائى رۇمەكان

بوخارى لمىيانەي فەرمۇدەيەكى درېزدا دەقى ئەو نامەيەي گىپاراھتەوە  
كە پیغەمبەر ھەدارويەتى بۇ (ھەرقىل) ئى پادشائى رۇمەكان ، ئەمەش دەقەكەيەتى:  
﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

لە موھەممەد بەندەو پیغەمبەرى خوداوه بۇ (ھەرقىل) گەورەي رۇمەكان ،  
سلاو لەو كەسەي شۇينى ھىدایەت دەكەويت ، موسۇلمانبە سەلامەت دەبىت ،

<sup>۱</sup> / فتح البارى ١٤٧/٨ .

<sup>۲</sup> / محاضرات تاريخ الامم الاسلامية للحضرى ١٤٧/١ ، فتح البارى ١٤٧/٨ ، ١٢٨ ، هىروەما بىرۋەلە : (رحمه للعالمين)

موسلمانیه خودای گوره دوچندانه پاداشت دهداتوه، ئەگەر ملت نهدا ئەوا  
گوناهی هەموو ئەرسییە کان له گەردانتایه ﴿ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابَ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلْمَةٍ سَوَاءٍ  
يَنْتَنِي بِتِكْنُمْ أَلَا تَعْبُدُ إِلَّا اللَّهُ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَنْحُذَ بَعْضًا بَعْضًا أَرْتَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنَّ  
ئَوْلُوا الْقُوَّةِ لَا شَهْدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴾<sup>(۱)</sup>.

بۇ گەياندنى ئەم نامەيە (دەھىيە) كۆپى (خليفە) كۆپى (كلبى) ھەلبىزارد ،  
فەرمانى پىيدا كە بىداتە دەست گورهى (بىرى) تائە ويش بىداتە دەست (ھرقىل) ،  
بۇخارى لە (ابن عباس) وە دەگىرېتىوه كە (أبو سفيان) كۆپى (حرب) ھەوالى پىداوه  
جارىكىان (ھرقىل) دەنيرىت بە شويىنياندا ، ئەمان لهكاروانىيى بازىگانى دا دەبن لهشام  
، ئەوكاتە بۇوه كە مۆلەتى وەستانى شەپەكە والاکرابوو، (أبو سفيان) و گۈۋەكەى  
چۈن بۇلاي (ھرقىل) لە (ئىلىياء) بۇو<sup>(۲)</sup> (ھرقىل) بانگى كىد بۇ دىوهخانى خۆى و ھەموو  
گوره کانى رۇمى بەدەوردا بۇو، بانگى كىدىن و وەركىرىنىكى بانگ كىد و وتى: كى  
لەئىوه لەھەمۇوتان خزمایەتى نزىكتەر لەو پىياوهوه كە دەلىت من پىغەمبەرم؟

(أبو سفيان) وتى : من ، وتم : من لە ھەمۇويان نزىكتەرم .

(ھرقىل) وتى : خۆى و ھاولەكانىم لى نزىك بىكەنەوە ، با لەپشتىيەوە  
بۇھستن ، پاشان وتى بە وەركىرىكەى: من دەھەمۈيت پرسىيار لەو پىياوه بىكەم  
لەبارەي ئەو پىياوهوه كە دەلىت من پىغەمبەرم ، ئەگەر درۇي لەگەلدا كىدەم بەدرۇي  
بىخەنەوە ، (أبو سفيان) دەلىت: لە شەرمى ئەوەدا نەبوايە كە دەترسام بەدرۇم  
بىخەنەوە درۇم بەدەھەمەوە دەكىد.

پاشان وتى: يەكەم پرسىيار لىيى كىدەم ئەوە بۇو: ئەم پىياوه پەچەلەك و  
بىنەمالەي لەناوتاندا چۈنە؟ وتم : خاونە بىنەمالەيەكى خانەدانە .

وتى: پىش ئەو كەسى تر لەناوتاندا لەم جۇرە قسانەي ئەوى كىدووه؟  
وتم : نەخىر .

وتى : ئايىا ھىچ يەكىك لە باوباباپىرانى پادشا بۇون؟ وتم: نەخىر .

<sup>(۱)</sup> صحيح البخارى ۱ / ۴ ، ۵

<sup>(۲)</sup> قەيسىر لەوكاتەدا لە (حمسى) موه ھاتبىو بۇ (ئىلىياء) . بىت المقدس . بۇ سوپاسكىرنى خوداوهند لەسەر ئەو  
شىكتىيە بىسەر فارسەكاندا ھىنباپوو (بىوانە صحيح المسنون ۹/۲). پىشتر فارسەكان (پەروپىن) كىسىرایان  
كۈشتىبۇ، سولھيان لەكەل بۇمەكاندا كەلدىبىو لەسەر پىدانەوەي ھەموو ئەو خاکوزەپيانى لەلۋاتى قىيسەردا  
داكىرييان كەلدىبىو، ئۇخاچچىيان بۇگىزابونووه كەنھىزانىيەكان دەلىن گوایە (مسىح) لەسەر خاچ دراوه ،  
قىيسەر ھاتبىو بۇ ئىلىياء (بىت المقدس) لەسالى (۶۲۹) ئى زايىندا واتە (سالى) حۇوتى كۆچى) بۇئەوەي خاچەكە  
لەشۈنلى خۇيدا دابىتىمۇ سوپاسى خوابكەت لەسەرئە سەركەوتتە گورهىيە .

و تى : ئايا سەردىستە و گەورەكانتان شويىنى كەوتۇون يان ژىرىدەست و  
لاوازەكانتان ؟ و تى : ژىرىدەستەكان .

و تى : ئايا زىياد ئەكەن يان كەم دەكەن ؟ و تى : زىياد ئەكەن .

و تى : ئايا دواى باومەھىئان بەئايىنەكەي كەس لىيى وەرس دەبىت و  
پەشيمان بېبىتەوە ؟ و تى : نەخىر .

و تى : ئايا پىش ئەم حالەتەي پىشتر ئىيۇ دروتاتلى دىيۇ ؟ و تى : نەء .

و تى : ئايا پەيمانشىكىنى دەكات ؟

و تى : نەء . ئىمە ئىستا لەگەلەدا شەرمان وەستاندۇو و ناشزانىن چى دەكات  
تىايادا .

و تى : هىچ وشەيەكى دىكەم نەدى غەيرى ئەم وشەيە شتى لەدلدا دروست  
بکات

و تى : شەرتان لەگەلەدا كردۇو ؟ و تى : بەئى

و تى : چۈن شەرتان لەگەلەدا كردۇو ؟

ابو سفيان دەلىت و تى : شەر بە نۆبە بۇوه جارىيە ئىمە سەركەوتۈن و  
جارىيەش ئەو

و تى : بەچى فەرمانىتەن پى دەدات ؟

و تى : دەلىت تەمنا خوداپېرسەن ، ھاۋەلى بۇ پەيدامەكەن ، واز لە قسەي باوو  
باپىرانتەن بەيىن ، فەرمانىمان پىيەدەت بەنۋىش دەست و نەم پاكى و پەيەندى  
خزمایەتى .

(ھرقىل) و تى بەھەرگىيەكە : پىيى بلى لەبارەي باوان و پەچەلەكىيەوە پرسىيارم لى  
كەرىت و تى : خاوهەن بىنەمالەو خانەدانە ، پىيغەمبەرانىش لەناو خانە وادەوە بىنەمالەو  
گەلەكائىاندا دەنلىرىن ، پرسىيارم لى كەرىت ئايا پىشتر كەس ئەم قسانەي ئەۋى گۇتوھ  
و تى : نەخىر ، و تى : ئەڭمەر پىشتر كەسىتىكى دىكە ئەم قسەيەي پىشتر كەرىت ئەوا ئەم  
لاسايى ئەودەكەتەمەو ، پرسىيارم كرد ئايا كەسىت ھەيە لە باپىرانى ئەم پىياوه پادشا  
بۇوبىت ، ئەڭمەر لەباوو باپىرانىدا پادشا ھەبوايە دەمۇوت : ئەم كاپرايە دواى تەختى  
باوو باپىرانى خۆى دەكات ، پرسىيارم لى كەرىت ئايا پىشتر دروتاتلى دىيۇ ، و تىنان :  
نەخىر ، منىش لەدللى خۆمدا و تى : مەحالە دىۋ بەدمەن خەلکىيە دەكات و بچىت دىۋ  
بەدمە خواوه بکات ، پرسىيارم لى كەرىت ئايا گەورە سەردىستەكانتان شويىنى دەكەن

یان زیر نهسته کانتان ، و تت: زیر نهسته کان شوینی دهکون ، همه میشه شوینکه متوانی پیغه مبهاران زیر نهسته کان بون ، پرسیارم لی کردیت: ئایا زورتر دهبن یان کم دهبنوه ، تو و تت: زور دهبن ، ئیمانیش بهو شیوه یه ههتا تیرو تمواو دهیت ، پرسیارم لی کردیت ئایا پاش چوونه ناو ئایینه کهی که سی لی و هرس دهیت و پەشیمان بینوه؟ و تت: نه خیز ، ئیمانیش بهو شیوه یه ههتا به تمواوی خوشیه کهی ده چیته دلموه ، پرسیاریشم لیکردیت فرمان به چی ده دات؟ و تت: فرمانمان پی ده دات به یه ک خوا پرسنی و هاوه لدانه نان بۆ خوداو واژه یان له بتپه رستی و فرمانمان دهدا به نویز کردن و نهم و دهست پاکی و خوئه گهر ئه کم قسانه راست بن ئهوا پۇزىك له پۇزان ده گاته ئه کم جىگە پىتىھى منىش ، و امدهزانى له ناو ئىوهدا نه بیت ، نه مدهزانى که له ناو ئىوهدا ده رکه موتوه ، خو ئه گهر بمزانیا يه ده توانم بچمه لای هەلپەم ده کرد بۆ بىتىنى ، ئه گهر لەگەلیدا بوما يه قاچە کانىم بۆ ده شورد . پاشان بانگى کرد نامه کهی پیغه مبهاریان بۇھينا گەل و خوئندىھوه ، که له خوئندىھوه نامه که بوهوه ، بۇو به دەنگه دەنگو گەرە لاوزى ، فرمانىدا کراينه ده رهوه ، له کاتى کرد نه ده رهوه ياندا و تم بېپاوه کانى: بې راستى فرمانى (ابن ابى كىشىھ) ئى يە جىھيئنا ، ئهوا پىباوه پادشاي (بنى الأصفى) يش لىي ده ترسىت ، متمانه يى تهواوم پەيدا کرد بەكاره کەی پیغه مبهار گومانم نبۇو کە سەر دەکەویت تاخواي گەورە ئىسلامەتى خسته دلموه .

(ابو سفيان) ئه کاريگە ريهى نامه که پیغه مبهارمان گەل بە سەر (ھەرقىل) ھوه بۆ دەگىرېتىھوه ، کاريگە ريهى که ئە وەندە زور بۇو خەلاتى (دەھىيە) ئى كورى (خليفة) ئى (كلىبي) کرد بەپاره و جلوپەرگ ، که (دەھىيە) گەرایه و گەيشتە (مسمى) له پىگەدا چەند كەسىكى خىلى (جذام) پۇتىان كرده و هىچان پى نەھىشت ، (دەھىيە) ش پىش ئەھىي بېراتە مالى چووه خزمەت پیغه مبهار گەل و هەوالە كەي پىدا ، پیغه مبهار گەل خىرا (زىد) ئى كورى (حارثة) ئى بې پىنج سەد پىباوه و نارد بۆ (حسمى) لە پىشت (وادى القرى) و دەھىي ، (زىد) داي بە سەر خىلى (جذام) دا ، كوشتارىكى نۇرى لى كردن و مەپو مالات و ژنە كانى هىننان ، هەزار و شترو پىنج هەزار سەر مەپ بۇو لەگەل سەد كەنیزە كدا .

لە ئىوان پیغه مبهار گەل و خىلى (جذام) دا دۆستايەتى هەبۇو ، خىرا (زىد) ئى كورى (رفاعە) ئى (جذام) يى كە يە كىك بۇو لە سەرەنلى ئە و خىلە ناپەزايى دەربىرى لاي پیغه مبهار گەل ، چونكە پىشتر خۆى و چەند پىاويكى ترى خىلە كە موسىمان بۇو

بۇون و لەکاتى راولۇرووت كردنەكەشدا پېشىوانىيان لە (دھىيە) كوردوو ، پېغەمبەر نارەزايىيەكەي وەرگرت و فەرمانىدا بەگىپانەوەي دەستكەوت و كەنیزەكەكان . رۇزىنەي (سېرىھەت) نۇرسەكان پېش سولھى حودەيىبىيە باسى ئەم سرىيەيە دەكەن ، ئەمەش هەلەيەكى پۇونە ، گومانى تىيدانىيە كە ناردىنى نامە بۇ قەيسەر دواى سولھى حودەيىبىيە بۇو ، لەبەرئەوە (ابن قىيم) يىش دەلىت : بى گومان كە ئەم بۇوداوه دواى سولھى حودەيىبىيە بۇوە .<sup>۱</sup>

## ۵ - نامە بۇ (منذر) ئىكۈرى (ساوى)

پېغەمبەر نامەيەكى نۇرسى بۇ (منذر) ئىكۈرى (ساوى) فەرمانىزەوابى (بىرىن) و تىيادىا بانگى كرد بۇو بۇ ئىسلام ، نامەكەشى بە (علاعە) ئىكۈرى (حضرمى) دا بۇ نارد ، (منذر) يىش نامەيەكى نۇرسى بۇ پېغەمبەر ئەمە دەقەكەيەتنى : (پاشان ، پېغەمبەرى خوا ، من نامەكەى بەرىزتام خۇيندەوە بەسەر خەلکى بەحرەيندا ، ھەندىكىشيان ھەزىيان لەئىسلام كردو پىييان خوش بۇو باوھەريان پىھىننا ، ھەندىكىشيان ھەزىيان لىيى نەبۇو ، لەخاكى مندا ئاڭر پەرسىت و جولەكە هەن ، لەو بارەيىمەر فەرمانى خۇقىم پى بەھرمۇو). ئەنجا پېغەمبەر نامەي بۇ نۇرسى :

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

لە مۇھەممەد پېغەمبەرى خواوه بۇ (منذر) ئىكۈرى (ساوى) ، سلاالت فى بىت سوپاسى ئەو خودايە دەكەم كە جەڭ لە خۇى كەس خودا نىيە ، شايىتى دەدەم مۇھەممەد بەندەو پېغەمبەرى خوايى ، پاشان من يادى خودات وەبىر دەخەمەوە ، ھەركەسييىك ئامۇرگارى بىكەت ئەوە بۇ خۆيەتى ، ھەركەسييىكىش گوپىرايەلى ئىتاراوهكائىم بىت ئەوە گوپىرايەلى فەرمانى منى كردوو ، ھەركەسييىك وتهى باشىان لەگەلدا بلىت ئەوە باشى لەگەل مەنيشدا گوتوه ، ئىتاراوهكائىم بەچاكى باسى تۆيان بۇ كىرۇم ، من تۆم كرد بەتكاكارى گەلەكتەت ، واز لە موسىلمانەكان بەھىنە با لەسەر ئىسلامەتى خۆيان بىمېننەوە ، لە گوناھكارەكانىشيان خوش بۇوم لىييان قىبول بکەو تاكو چاكەي زىاتر بکەيت ئىئە لەسەركارى خۆت دەتھىللىنەوە ، ھەركەسييىكىش لەسەر ئايىنى جولەكە يان ئاڭرىيەرسىتى دەمېننەتەوە ئەوە پىۋىستە لەسەرەي (جزىيە) بىدات.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> بىرونە (زاد المعاد) ۲/ ۱۲۲، پەراوۇزى (تاقىق مفهوم اهل الپىن) ل ۲۹.

<sup>۲</sup> زاد المعاد ۲/ ۶۱، ۶۲، ۶۳ ئۇ دەقەش (د. حىميدالله) هىتىاويەتى لە وېتىنى ئەم كەتىپەوە كەدەستى كەوتوھ ، لەيدك وشەدا جىاوازە ، تىيادىا هاتوھ (لا الله غيره) لەجىاتى (لا الله الا هو).

## ۶- نامه بُو (هونه) کوری (علی) سه‌رُوكی (یه‌مامه)

پیغه‌مبهربی خوا نامه‌ی نووسی بُو (هونه) کوری (علی) سه‌رُوكی

یه‌مامه ، ئەمە دەقەکەیەتى:

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

لە موحەممەدی پیغه‌مبهربى خواوه بُو (هونه) کوری (علی) سلاو لەو  
كەسەی شوینى هيدايەت دەكەويت ، بىزانە كە ئەم ئايىنە تا سمو ئالى ئەسپ بىر  
بکات دەروات ، موسىلمانبە سەلامەت دەبىت ، مولك و دەسەلاتى خوتت بُو  
دەھىلەمەوە.

(سلیط) کوری (عمرو) (عامرى) هەلبازىد بُو گەياندى ئەم نامەيە ، كە  
(سلیط) نامە مۇركراوه كەي پیغه‌مبهربى دايە دەستى ، میواندارى كردو پىزىلى  
گرت ، نامەكەي بُو خويىندەوە ، وەلامى دايە وە نامەي نووسى بُو پیغه‌مبهربى خوا  
و تىايىدا وتبووى: (ئەمە تۆ باڭى بۇدەكەيت چەندە جوان و شىريينە ، منىش  
ھەمۇو عەرەب لە پەۋپايدەكەم سلن دەكتەوە ، ھەندىك دەسکەوەنم بەھرى شوينىت  
دەكەوم) . خەلاتىكىشى دا بە (سلیط) و لە رىست و چىنىنى (ھەنرىش جلوبەرگى  
دaiە ، ئەمانەي ھىنایەوە خزمەت پیغه‌مبهربى خوا و ھەوالەكەي پىددايەوە ،  
پیغه‌مبهربى نامەكەي خويىندەوە فەرمۇوى : ئەگەر داواي بىتىك زھويشىم لى بکات  
نايدەمى ، مولك و مائى لەناو دەچىت . كە پیغه‌مبهربى لە (فەتح) بوهە ، (جبريل)  
ھەوالى دايە كە (هونه) مىدوھ . پیغه‌مبهربى فەرمۇوى : لەم يەمامەيەدا كابرايەكى  
درۆزىن پەيدا دەبىت باڭەشەي پیغه‌مبهربىتى دەكت ، دواي من دەكۈزۈت . يەكىك  
وتنى : پیغه‌مبهربى خوا كى دەيكۈزۈت ؟ فەرمۇوى : تۇو ھاوەلە كانت ، ھەرواش  
بۇو.<sup>۱</sup>

## ٧- نامه بۇ (حارث) ئى كورى (أبى شمر) ئى (غسانى) گەورەدى (ديمهشق)

پىيغەمبەر ﷺ نامەسى بۇ نووسى:  
﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

لە موحومەدى پىيغەمبەرى خواوه بۇ (حارث) ئى كورى (أبى شمر) ، سلاۋ  
لەو كەسەئى شويىنى هيديايت كەوتەھو ئىمانى پىھيناوە و مەتمانەئى پىيگەردە ،  
بانگت دەكەم كە باوھر بېھىنى بە تاك و تەنهايى خوداي بىھاوتا ، مولك و  
دەسەلاتەكەت بۇ دەمەنچىتەوە .

(شجاع) ئى كورى ( وهب ) ئى هەلبازارد لە خىلى ( بنى اسد ) ئى كورى ( خزيمة )  
بۇ ناردىنى ئەم نامەيە ، كە نامەكەئى گەياندبۇوە دەستى و تبۇوى : كى دەتوانىت  
مولك و دەسەلات لە من بىسەنچىت ؟ من دەپرۇمە سەرئەو ، موسىلمان نەبۇو .

## ٨- نامه بۇ پادشاھ عومان

پىيغەمبەر ﷺ نامەيەكى نووسى بۇ پادشاھ عومان (جيفر) و (عبد) هەردوو  
كورى (جلند) ئەمەش دەقەكەيەتى:  
﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

لە موحومەدى كورى عبد الله وھ بۇ (جيفر) و (عبد) هەردوو كورى (جلند) ،  
سلاۋ لەو كەسەئى شويىنى هيديايت دەكەويت ، پاش ئەھو ، من بانگتانا دەكەم بۇ سەر  
ئايىنى ئىسلام ، هەردوكتان موسىلمان بن سەلامت دەبن ، من پىيغەمبەرى خودام بۇ  
ھەمۇو مرۆقايەتى ، بۇ ئەھى زىنداۋان بىئدار بکەمەھو و كافرايىش بەھەردى خۇيان  
بچن ، ئىۋە ئەگەر دان بەئىسلامدا بىنن لە شويىنى خۇتان دەتانھىلەمەوە ، ئەگەر ملکەچ  
نەكەن بۇ ئىسلام ئەوا مولك و دەسەلاتان لەناو دەھچىت و ئاسپ سوار دىتە سەرتان  
بۇ ئىۋە و پىيغەمبەرىتى مەنغان بۇ دەرەھەگەويت .

(عمرو) ئى كورى (عاص) ئى هەلبازارد بۇ گەياندى ئەم نامەيە ، (عمرو) و تى:  
دەرچۈم تا گەيىشتمە (عومان) ، مەبەستم گەيىشتن بۇو بە (عبد) ، چونكە ئەو لە  
براكەئى زېرتىرو ھېمىنتر بۇو ، و تى: من نىزراوى پىيغەمبەرى خوام ﷺ بۇ لای تۇو  
براکەت ، و تى: براکەم لە من گەورەتىرە لە تەمنەن و دەسەلاتىشدا ، من دەتكەيەنە  
لای ئەو ھەتاکو نامەكەت دەخويىنچىتەوە .

پاشان وتنی: بانگه‌واز بوجی دهکهیت؟

وتن: بانگه‌واز دهکم بؤ یه‌كتایی خودای بئ شهريک و واژهینان له  
بته‌رسنی و شایه‌تی بدھیت که موجه‌ممهد بهندھو پیغه‌مبھر خواه.

وتن: ئەی (عمرو) تۆ كورپی پیاو ماقولی گله‌که‌تی، باوكى تۆ چى‌كىد؟  
ئیمە ئەو دهکه‌ينه دەم راستى خۆمان .

وتن: مردو باوهپى نەھینا به ئايینه‌کەی پیغه‌مبھر ، حەزم دەكىد  
باوهپى پى بھینايە و موسىلمان ببوايە ، منيش لەسەر باوهپەکەی ئەو بوم ، تاخوا  
ھيدايه‌تى دام .

وتن: لەكەيەوه شويىنى كەوتى؟ وتن: ماوهەيەكى كەمە . پرسىيارى ليڭىرم  
لەكوى موسىلمان بويت؟ وتن: لەلای نەجاشى موسىلمان بوم ، ھەوالىش دايە كە  
نەجاشى موسىلمان بوم . وتن: كە نەجاشى موسىلمان بوم گله‌کەي چيان ليڭىرم .  
وتن: پىنى رازى بون و شويىنى كەوتن .

وتن: ئەي كەشىش و چەلەكىشەكانيان شويىنى كەوتن؟  
وتن: بەللى .

وتن: (عمرو) بزانه چى دەلىيىت ، چونكە له درۇ خراپتر نىه له دنیادا .  
وتن: درۇم نەكردوه و درۇكىرىنىش لەئايىنى ئىمەدا گوناھ .

پاشان وتن: وابزانم (ھرقىل) بە موسىلمانبۇونى نەجاشى نەزانىيە .  
وتن: بەللى زانىويەتى . وتن: بەچىدا دەزانىيت؟

وتن: نەجاشى باجي دەدا بە (ھرقىل)، كە موسىلمان بوم ، باوهپى هىننا به  
موجه‌ممهد ، وتن: وەللاھى لەممەدۋا يەك درەھم نانىرم بؤ (ھرقىل)، قىسەكە  
گېشىتەوە بە (ھرقىل) ، (نياق)ى براى پىنى وتن: ئاوا بەم ئاسانىيە وازدهەمەنیت لە  
كۈيەيەكى خوت كە باجت بؤ نانىرىت و باوهپى بەئايىنىكى نوى هىنناوه؟

(ھرقىل) وتن: كابرايەكەو حەزى لە ئايىنە كردوه و بؤ خۇى ھەلېپڑاردوه  
، چى لى بکەم؟ وەللاھى ترسى لەدەستچوونى دەسەلاتەكەم نەبوايە منيش وەكە  
ئەوم دەكىد . (عبد) وتن: ئەي (عمرو) بزانه چى دەلىيىت؟  
منيش وتن: وەللاھى پاستگۇم لەگەلتدا .

پاشان وتن: ئەو پیاوه فەرمانى چىتان پىنەدات؟

وتن: فهرمان دهدا به گویپایه‌لی خواو یاخی نه بون لی و فهرمان دهدا  
به چاکه و په یوه‌ندی خزمایه‌تی و پیگه نادا به زولم و دهستدیریزی و شهروال پیسی و  
مهی خواردن وه و بتپه‌رستی و خاچپه‌رستی.

وتی: ئەمە چەند جوانه بانگى بۇ دەکات، ئەگەر براکەم بە گویی بىركىمایه  
ئىستا سواردە بۇوین و باورمان بە موحەممەد دەھىننا، بەلام جىگەی داخە براکەم  
ترسى لە دەستچوونى مولكەکەی ھەيە و حەزىش ناکات بە دواى كەسە وە بىت.

وتن: ئەگەر ئەمە موسىمان بىبىت، پىغەمبەرى خوا دەيكانە وە پادشاي  
گەلەکەی خۆى . بۆئەمە سەدەقە لە دەولەمەندە كان وە بىرگىرت و بىداتمۇه  
بەھەزارەكانى ، وتی: ئەم رەوشته چەندە جوانه، ئەم سەدەقە چىيە؟

منىش ھەوالىم پىدا ، كە پىغەمبەرى خوا لە خىرۇ بىر چى سەپاندۇه  
بە سەر ساماندا تاگەيشتمە باسى وشتى.

وتی: ئەھرى (عمرو) لە ئازەلانە شمان كە دەلە وە پېنىزىن و تىئى ئاو دەكىن؟  
وتن: بەلى.

وتی: وەللاھى باوهەنەكەم گەلەکەم بەھۆى دوورى مالەكانىيان و زۇريانە وە  
بەرگەى ئەم داوا يە بىرىن .

(عمرو) دەلىت: چەند پۇرچىك چاوهپوانىم كرد، ئەم پياوه ھەوالى منى  
دەگەياند بە براکەي، پاشان پۇرچىكىان داوابى كردىم چۈرمە ژۇورە وە بولاي سەيرم  
كىد.

وتی: چىت دەويىت ، منىش نامەيەكى مۇر كراوم دايىه و كردىيە وە ،  
ھەمووى خويىنده وە تاگەيشتە كۆتايىيەكەي ، پاشان دايىه دەست براکەي ئەويش  
تاکۆتايىيەكەي خويىنده وە ، بەلام تىبىينىم كرد براکەي نەرم و نىاتر بۇو .

وتی: ھەوالىم بەھەر بىزانم قورەيىش چىان كرد؟

وتن: شويىنى كەتون ، ھەندىيەكىيان بە حەزى خويىان و ھەندىيەكىيشيان لە<sup>1</sup>  
ترسى شەمشىر .

وتی: كىنى لە گەلەدaiيە؟ وتن: خەلک شويىنى كەتون و ئەوييان پى باشتە لە<sup>2</sup>  
ھەركەسييکى تىر، بە عەقل زانيان كە لە پېشىر لە گومرايى و سەرلىيتشىۋايدا بۇون و  
باوهپيان پى هىنواه ، نابىئىم جىگە لە تۆ كەسييکى دىكە لىزەدا ما بىتتە وە ، خۆ ئەگەر

تؤش موسلمان نهبيت و شوييني نهكهويت ، بهخوا ئىسىپ سوار دەگەنە سەرت و تېپو وشكىت كاول دەكەن ، بۇئىه موسلمانبى تا سەلامەت بىت ، دەتخاتەوه سەركارەكەي خۆت و ئىسىپ و لاخىش نايەنە سەرت .

وتى: وازم لى بېتىنە ، سېبەينى وەرھوھ .

كەرامەوه بۇلای براڭىتى: (عمرو) ئومىدەوارم موسلمان بىتىت ، ئەگەر لە مولىكەكەي نەترسىت ، بۇ سېبەينى هاتھوھ چۈممەوه لاي ، پىيگەي نەدا بېزەمە زىزەوه ، چۈمم براڭىيەم ھىننا . وتم: نەمتوانىيە بېزەمە زۇرھوھ بىلکو بىمگەيەنىتەوه لاي .

وتى: يىرم كىرىدەوه لەھەي بانگت بۇ كىرىم ، ئەگەر من لاۋاتلىرىن كەسى عەرەبىش بىم يەك پىياويسىم بەدەوردا نەمەنلىكتى ، ئىسىپ سوارى ئەو ناتوانىت بىگاتە من ، ئەگەر بىگەنە ئىرە شەپىرىكى واى لەگەلدا دەكەين كە نەھى دى بىت . وتم: باشه من سېبەينى دەردىھەم ، كە دەلىنابۇو دەرئەھەم و ئەگەپىنەوه ، لەگەل براڭىيدا كۆپبەھوھ .

وتى: ئىيمە چىن لەچاۋ ئەوانەدا كە ئەو سەركەوتوھ بەسەرياندا ، نامەشى بۇ ھەركەسىيەك ناردىبىت بەدەمەيەوه چۈوه ، كە بۇز بۇھە ناردىيەوه بەشويىندا ، ھەردووكىيان موسلمان بۇون و باوهەريان ھىننا بەپىغەمبەر ﷺ و پىيگەشياندا سەدەقە كۆبكەمەوه بىكەمە نىوانىيان و يارمەتىيەكى نۇريشيان دام دىز بە سەرىيىچى كەران .<sup>(١)</sup>

پەتى ئەم بەسەر ھاتھ ئەوه دەگەيەنىت كە ناردىنى ئەو نامەيە بۇ ئەم دوانە زۇر دواتر بۇوه لەنامەي پادشاكانى تىر ، راستىريشە بلەين دواى فەتح بوه . بەم نامانە پىغەمبەر ﷺ بانگەوازەكەي خۆى گەياند بەپادشاكانى سەرزەمين ، ھەندىيەكىيان باوهەريان پى ھىنناو ھەندىيەكىشيان بى باوهە بۇون ، بەلام لەگەل ئەوهشدا سەرى ئەو بىباوهەر انە قالڭىردو ناوى خۆى و ئايىنەكەشى ناسرا لە لايىان .

## چالاکی سهربازی پاش په یمانی حوده‌بیبه غه‌زای (غابه) یان غه‌زای (ذی القرد)

ئەم غه‌زایه بريتى بۇو له پاونانى پۈلىك خىلى (فازاره) كە خەرىكى چەتەگەریتى بۇون له سەرە پىيغەمبەرى خوادا .  
ئەم يەكم غه‌زایه كە پىيغەمبەر ئەنجامى دابىت دواى سولھى حوده‌بىبىه و پىش جەنگى خەبىهر ، (بخارى) لە باسىكدا دەلىت ئەم غه‌زایه پىش خەبىهر بۇوه بە سى سال ، (مسلم) يش ئەوهى گىپراوه تەوه بە (مسند) ئى خۆى له فەرمۇوودەيەكى (سلمة) ئى كوبى (اكوع) وە ، نۇرىنەھى (سېرەت) نۇوسان دەلىن پىش سولھى حوده‌بىبىه بۇوه ، لە (صحىح) يىشدا شتىك نىيە راستىر بىت لەوهى سېرەت(ناسان دەيلىن) .<sup>۱</sup>

پوختهى پىوایتەكان له (سلمة) ئى كوبى (اكوع) وە يە ، كە پالەوانى ئەم غه‌زایيە و وتويەتى: پىيغەمبەرى خوا و شترگەلەتكى لەگەل (رباح) ئى غولامىدا نارده دەرهەوە ، منىش ئەسپەكەي (أبو طلحة) م پىتبوو لەگەلیدا بۇوم ، كە پۇزمان كردەوە سەير دەكەين (عبدالرحمن الفزارى) داویتى بەسەر و شترگەلەكەداو هەموويانى داوهتە بەرخۇى و شوانەكەشى كوشتوه ، وتم: (رباح) ئەسپە بېم بىگەيەنە بە (طلحة) و هەوايىش بىدە بەپىغەمبەر . پاشان لە سەر گىرىيڭ نۇوستىم و بۇوم له مەدىنە بۇو سىجار ھاوارم كرد (يا صباحاھ) پاشان چۈم بەدواى ئاسەوارى فەزارىيەكاندا و تىيم تىيەگىرنى و خۆم كەنار دەداو دەم و ت:

أنا ابن الأكوع      واليوم يوم الرضع

بەردهوام بۇوم له تىر ھاۋىشتىن و بىرىنداركىدىيان ، ھەر كە ئەسپ سوارىكىيان بىيوىستايە بىگەپىتەوە دەچۈومە بن درەختەكەو تىيم تىيەگىرت و دەم گەپانەوە ، تاخۇيان كرد بەناو تەنگە بەرى شاخىكدا چۈومە سەرشاخەكە بۇيان و بەردم بەسەردا گلۇر كردنەوە ، بەم شىۋىيە بەردهوام بۇوم تا و شتر نەما له و شتر كەلەكەي پىيغەمبەر نەيخەمە پىشتى خۆمەوە ، ئەوان وازيان هيىنا ، من ھەر دوايان كەوتىم ، تىيم تىيەگىرنى تا سى بوردىيانلى بەجيما و سى پەيشيان لە بەر بارسۇوگى

<sup>۱</sup> بروانه (صحىح البخارى) ، باب غزوة ذات قرد (٦٠٢) ، هعروهها (صحىح مسلم) باب غزوه (ذى قرد) و ميتىرىش ۲ / ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۱۵، (فتح البارى) ۷ / ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲.

به جی هیشت، هرچیه کیشیان به جی ده مهیلاً کوم ده کرد و کله که به ردم  
به سه رده هه لدھ چنی تا پیغامبر ﷺ و هاوھ لان بیناسنه و، ئوان رایان کرد  
تاكه یشتنه ته نگه بھریک دابزین بۇ نان خواردن منیش به سه ره لو تکه کیمه و  
دانیشتم، چوارکه سیان بوم سه رکه وتن، و تم: ئیوه من ده ناسن؟ من (سلمه) ی  
کورپی (اکوع) م، هر کامیکتام بوبت دهیکوژم، که ستان من نابین . له ترساندا  
گه پانه و، له شوینی خوم نه جولام تا ئه سپ سواره کانی پیغامبرم دی ﷺ  
گه یشتنه ناو دره خته کان . یه که میان (آخرم) بورو، به دواي ئهودا (قتادة) و به دواي  
ئه ویشدا (مقداد) کورپی (أسود) هاتن، (عبدالرحمن) ی (فزاری) و (آخرم) بورو به  
شه پریان، ئه سپه که ی (عبدالرحمن) بربندار بورو، (عبدالرحمن) کوشتی، ئهنجا  
چووه سه ره سپیکی تر (قتادة) فربای که وتو کوشتی، ئهوانی تر هم مويیان  
پریان کرد، ئیمه ش به دوایاندا من به پی رامده کرد، تاده مه و پوزئاوا بون له شیویک  
لایاندا، ئاویکی تیدابوو پیی ده و ترا (ذا القرد) بۇ ئه وی لی بخونه و، زود  
تینوویان بورو، له سه ره هلم بربین نه مهیلاً دلوبیکی لی بخونه و، کاتی خه و تنان  
پیغامبر ﷺ و ئه سپ سواره کانم پیگه یشته و، و تم: پیغامبری خوا ئوانه ئیستا  
تینوو شه که تن، ئه گهر سه د پیام له گه لدا بنیریت زینی هم مو ئه سپه کانیان لی  
دھستینم و پهت ده خه مه مليانه و، فرموموی: (ابن الکوع) زال بوبت وا زیان لی  
بھینه، پاشان فرموموی: ئیستا له (غطفان) تۆز ئه کهن.

پیغامبری خوا ﷺ فرموموی چاکتین ئه سپ سوارمان (قتادة) بورو،  
باشترين پیاده شمان (سلمه) بورو، دوو پشکی پیبه خشیم، پشکی پیاده یه ک و  
پشکی سواریک، له سه ره (عصباء) له پشتی خویه وه داینام و گه پاینه وه بۇ مه دینه.  
لهو غهزایه دا پیغامبری خوا ﷺ (ابن ام مكتوم) ی به سه ره مه دینه وه دانا،

ئالاکه شی دایه دھست (مقداد) کورپی (عمرو).<sup>(۱)</sup>

<sup>(۱)</sup> پروانه دوو سه ره که ی پیشبو، هه روھا (زاد المعاد) ۱۲۰/۲.

## غەزاي (خەيىھەر) و (وادى القرى)

### لە موحەرەمى سالى (٢) كۆچىدا

خەيىھەر شارىكى گەورەي پېلەقەلاؤ باخى خورماو مەزراو كشتوكال بۇو، لە دوورى شەست يان ھەشتا مىلەوهىھ لە شارى مەدینەو كەوتۇتە بەشى باکورىيەوە ، ئىستا كوندىكەو كەش و ھوايەكى بۆگەننى ھەيە.

### ھۆي غەزاکە

كە پىغەمبەر ﷺ دلىبابۇ لە بەھىزىرىن بالله كانى سى حىزبە پىلانگىزەكە ، بە تەواوى پېشىنى لېيان كردەوە لە دواى شەپ وەستانەكەوە ، ئەنجا ويسىتى تەمیيەكى دوو باللهكەي تىريش بىات ، كە بىرىتى بۇون لە جولەكەو خىلەكانى نەجد ، تا ھىمنايەتى و ئاشتى بەتەواوى بەرقەرار بىت لەناوچەكەداو موسىلمانەكانىش دەستيان بىتەوە لە شەپرى خويتىناوى و يەكلابىنەوە بۆ گەياندنى پەيامى خوايى.

خەيىھەرەيش كە حەشارگەي پىلان و نەخشەي ترسنالىك و مەلبەندى شەپ فروشى سەربازىي و كوانى ئازاوهو ئاشۇوبىگىزىپى بۇو بەلاي موسىلمانەكانەوە گرنگى زىياترى ھەبۇو.

ئەمە حائى خەيىھەر بۇو ، لمىرىشمان نەچىت كە جولەكەي خەيىھەر بۇون ھەموو ئەحزابيان دىش بە موسىلمانەكان كۆ كردىوە هانى (بنو قريظة)شىاندا بۆ خيانەت كردن و پەيمانشىكىنى ، پاشان دەستيان كردى پەيوەندى كردن بە دوورپەكانى تابورى پىنجەمى كۆمەلگاى ئىسلامى غەتكەفان و عمرەبە دەشتەكىيەكانەوە ، كە بالى سىيەمى ھەرسى حىزبەكە بۇون ، سەربارى ئەۋە خۆشيان سازدا بۇو بۆ شەپو كوشتاو بەو كارانەيان لەچەند لايدەكمەوە موسىلمانانيان تۈوشى نارەحەتى و كارەساتى خويتىناوى كرد ، تائەوەي نەخشەيان داپشت بۆ تىرۇركەنلى خودى پىغەمبەر ﷺ، لەو ئاقارەدا موسىلمانەكانىش ناچاربۇون جارناجارە سەرىيە مەفرەزە بنىرە سەربىان و دەستيان لى بوهشىن و سەرى پىلانگىزىان پان بىكەنەوە ، وەكى (سلام)ى كۆپى (ابى الحقيق) و (أسيئر)ى كۆپى (زارم). بەلام گرنگى پىدانى موسىلمانەكان بە جولەكە زۆرلەوانە گەورەتر بۇو بۇيە دەستيان لى نەدەۋەشاندىن چونكە دۈزمىنەكى سەرسەختىر لە ئارادا ھەبۇو كە بىرىتى بۇو لە قورەيش بەرامبەر موسىلمانان وەستابۇو ، كە ئەو بەرامبەر كىيە كۆتايى ھات كەش و ھەوا ساز بۇو بۆ تەمى كەنلى ئەو تاوانبارانە و كاتى لىپرسىنەوەيان نزىك بۇو بوهەوە.

## دەرچوون بەرە و خەبىئەر

(ابن اسحاق) دەلىت: پىيغەمبەرى خوا گەرانەوهى لە حودەبىبىه مانگى (ذى الحجة) و هەندىك لە مانگى موحەرمىش تىپەرى لە مەدىنەدا مایەوه ، هەر لە مانگى موحەرمىدا بەرە و خەبىئەر كەوتە پى.

زانىيانى تەفسىر دەلىن: فەتح كەرنى خەبىئەر بەلەنلىكى خودايى بۇو لە ئايەتدا باسکراوه « وَعَذْكُمُ اللَّهُ مَعَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَلَ لَكُمْ هَذِهِ » الفتح/٢٠ . واتە : خوداي گەورە بەلەنلىنى دەستكەوتىكى زۇرى پىداون كە لە دۈرۈمنانى دەستىنن، بەلام ئەمەي بۇ پىشىختىن. (واتە سولھى حودەبىبىه)، مەبەست لە دەستكەوتە گەورەكەش خەبىئەر.

## زەمارە سوپاى ئىسلامىي

كانتىك كە دوبۇوان و دەروون نەخۇشەكان لە سولھى حودەبىبىهدا لە گەن پىيغەمبەر گەرانە دواكەوتىن ، خواي گەورە لە بارەيانەوه فەرمانىدا بە پىيغەمبەر گەرانە فەرمۇسى: ﴿ سَيَقُولُ الْمُخْلَفُونَ إِذَا انطَلَقْتُمْ إِلَى مَعَانِمَ تَأْخُذُونَهَا ذَرُونَا تَبْعَكُمْ يُرِيدُونَ أَنْ يُنَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ قُلْ لَنْ تَبْعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلِ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَخْسُدُونَا بَلْ كَانُوا لَا يَقْهُونُ إِلَّا قَلِيلًا﴾ الفتح/١٥ . واتە: دواكەوتەكان دەلىن ئەگەر دەرچوون بۇ سەندىنى دەستكەوت رىيگەمان بىدەن باشويىنتان بىكەوين ، ئەوانە دەيانەويت كەلامى خودا بىگۈن ، پىيان بلىن ھەركىز بەدواماندا نايەن ، خواي گەورەيش پىشىت واي فەرمۇوه ، ئەوانە دەلىن ئىئىوھ حەسوودىيمان پى دەبەن ، بەلام لە راستىدا ئەوانە كەمېك ئەبىت لە ھىچ تىتاڭەن.

كە پىيغەمبەر گەرانە ويستى بپرات بۇ خەبىئەر ، رايىكەياند كە شەيداييانى جىهاد نەبىت نابىت كەس لە گەلەيدا بپراتە دەرەوە ، بۆيە جىڭ لەو ھەزارو چوارسىد كەسەئى زىز درەختەكە كەس لە گەلەيدا نەكەوتە رى.

(سباع)ى كورى (عرفة)ى (غفارى)ى بەسىر مەدىنەوه دانا ، بەلام (ابن اسحاق) دەلىت: (نمىلە)ى كورى (عبدالله)ى (ليشى) داناوه ، پىيىدەچىت راي يەكەم لاي لىكۆلەرەوان پاستىر بىت.

<sup>۱</sup> بىوانە (فتح البارى) ٤٦٥/٧ . (زاد المعاد) ١٢٣/٢

لهوکاتهدا بُوو (ابو هريرة) هات بُو مهدینه و موسلمان بُوو ، چووه لای  
سباع)ی کوبى (عرفتة)ی (غفارى) له نویزى بەيانىدا ، كه له نويزەكەی بوهوه  
چووه لای و تویشۇرى رېگەی لى وەرگرت ، ئەنجا چووه بُو خزمەت پىيغەمبەر ﷺ  
قسەى لهەگەل موسولمانەكاندا كردو لهپشىكى دەستكەوت بەشىاندا.

### پەيوەندى گىردى دوورۇوان بە جولەكە وە

دوورۇوان كاريان بُو جولەكە دەكىد ، سەركىرەتى دوورۇوان (عبدالله)ى  
کوبى (ابى) هەوالىدا بەجولەكەي خەبىر كە موحومەد بەرهو ئىۋە دى ، ئاگاداربن  
و ھىچ لىي مەترىن ، ئىۋە ژمارەتان زۇرەو چەك و تفاقى باشتان ھەيە ،  
كۆمەلەكەي موحەممەدىش چەند كەسىكى پەرتەوازەي كەمن ، چەك و تفاقىكى  
كەميان پىيە . كه خەلکى خەبىر بەوهەيانزانى (كتانە)ى کوبى (ابى الحقيق) و  
ھونە)ى کوبى (قىس) يان نارد بولاي (غطفان) بُو داواي كۆمەك ، چونكە  
ھاپەيمانى جولەكەي خەبىر بۇون ، دۇز بە موسولمانەكان ھەموو پىشىتوانىھەكىيان  
دەكىرن . (غطفان) ئەم مرجەيان لەسەر جولەكەي خەبىر دانا كە ئەگەر ھاتوو  
سەركەوتن بەسەر موسولمانەكاندا نىوهى بەربوومى خەبىر يان بەھەنى .

### رېگەي چوون بەرهو خەبىر

پىيغەمبەر ﷺ لە رۇشتىندا بەرهو خەبىر شاخى (عصر)ى گىرتەبەر ، پاشان  
بەرهو (صەباء) و پاشان چووه چەقىك پىيى دەلىن (رجىع) ، لەو شوينەوە تا  
(غطفان) ماوهى شەوو پۇزىك پىادە رېيە ، كە (غطفان) هەوالىان پىيگەيشت ،  
كەوتنه رى بەرهو خەبىر بُو يارمەتىدانى جولەكە ، كە گىشتىن نىوهى پىيگە  
دەنگۈبىاسىك كەوتە بەركۈيان وايان زانى موسولمانەكان داويانە بەسەر مال و  
منال و سەروھەت و سامانەكەياندا ، بۆيە خىرا گەرانەوەو نەيانتوانى ھىچ  
كۆمەكىيەكى جولەكەي خەبىر بەكەن .

پاشان پىيغەمبەرى خوا ﷺ هەر دوو رېبەرى سوپاكەي بانگىكىد ، يەكىكىيان  
ناوى (حسىيل) بُوو ، تا گونجاوتىرين پىيگەيان نىشان بەدن ، لە پىيگەي باکورەوە -  
واتە لە بۇوي شامەوە - خۇيان بەكەن بە خەبىرداو نەھىلەن جولەكەي خەبىر  
بەرهو شام يان خىلى (غطفان) ھەلبىن .

يەكىكە لە دوو پىيەرەكە وتنى : من پىنگەت نىشان دەددەم پىيغەمبەرى خوا ﷺ  
كەوتەرى تا گەيشتە چەند ريانىك وتنى : پىيغەمبەرى خوا ﷺ هەريەكىكە لەم  
رېگايانە دەكىرىت بمانگەيەننەتە شوينى مەبەست . پىيغەمبەر ﷺ فەرمانى پىيىدا كە

ناوی سهره ریگاکانی پی بلیت ، ریبهرهکه و تی : یه کیکیان ناوی ریگای (حزن) <sup>۵</sup> ، پیغه مبهربی خوا <sup>۶</sup> ریگه کی نهدا لهویوه بپون . کابرا و تی : ریگه یه کی تریان ناوی (شاش) <sup>۷</sup> . نهويشی پهت کردده وه . و تی : یه کیکی تریان ناوی (حاطب) <sup>۸</sup> . لهویشه وه نه پوشت . ئهنجا (حسیل) و تی : تنهها یهک ریگه یان ماوه . (عمر) فرموموی : ناوی چی یه؟ کابرا و تی : ناوی (مرحب) <sup>۹</sup> . پیغه مبهربی <sup>۱۰</sup> لهو ریگه یه وه پوشت .

### چند رووداویک له ریگه دا

۱. له (سلمه) ای کوری (اکوع) وه ده لیت : له گهله پیغه مبهربدا به شه و ده چووین بهره و خه بیهه ، پیاویکی ناو سوپاکه به (عامر) ای شاعیری و ت : ئه ری شیعیریکی خوتمان نادهی به گویدا؟ (عامر) به دنگه وه که وته شیعر خویندنه وه و تی :

اللهم لولا أنت ما اهتدينا	ولا تصدقنا ولا صلينا
فاغفر فداء لك ما اتقينا	وثبت الأقدام إن لا قينا
إنما إذا صبح بنا أيننا	والقين سكينة علينا

وبالصباح عولوا علينا

پیغه مبهربی خوا <sup>۱۱</sup> فرموموی : ئه وه کییه ئه و شیعره ده خوینتنه وه و تیان : (عامر) ای کوری (اکوع) <sup>۱۲</sup> . فرموموی : خوا په حمی پی بکات . کابرایه ک و تی : به راستی ئه و دوعایه بیووه مال به سه ریه وه ، خوزگه زیاتر له ناوماندا بوایه . هاوه لآن ده یانزانی که پیغه مبهربی <sup>۱۳</sup> دوعای لیخوشبوونی تایبته کرد بو هر که سیک شه هید ده کریت ، ئه و بیو له جه نگی خه بیهه ردا (عامر) شه مید بیو .  
 ۲. له ریگه دا خه لکه که گهیشتنه سفر دولتیک به دنگی بهز دهستیان کرد به وتنی (الله اکبر ، الله اکبر ، لا إله إلا الله) . پیغه مبهربی خوا <sup>۱۴</sup> فرموموی : که میک له سه رخق بن ، ئیوه که سیک ده کن که چا او گویی لیتیانه و زور نزیکه .  
 ۳. له (صهباء) ای نزیک خه بیهه ریشه وه نویشی (عصر) کرد ، بانگی کرد تویششوی خواردنکه بیتین ، جگه له (قاوت) شتیکی دیکه یان پی نه بیو ، فرمانی دا دانریت ، خوی لیی خوارد ، موسول مانانیش لیتیان خوارد . پاشان ته شریفی هه ستاو نویشی مه غریبی کرد و که میک و هستا ، خه لکه که ش و هستان ، پاشان هه ستاو بئ دووباره کردن و هی دهست نویش نویشی عیشاوی بؤ کردن .

<sup>۱</sup> / صحیح البخاری ، باب (غزوة خیبر) ۶۰۲/۲ . صحیح مسلم ، باب غزوة (ذی قرد) و هی تبریز ۲/۱۱۵ .

<sup>۲</sup> / همان دوا سرچاوه .

<sup>۳</sup> / صحیح البخاری ۶۰۵/۲ .

<sup>۴</sup> / همان سرچاوه ۶۰۲/۲ .

<sup>۵</sup> / مقازی الواقدى (غزوة خیبر) ل ۱۱۲ .

## سوپای فیسلام بهرهو شوراکانی خهیبه ر

ئه و شهوه که بۇ سېبېینى شەپى خەيىبەرى تىدا قەوما ، موسولمانەكان لە نزىك خەيىبەرە شەھويان كردەوە ، جولەكە هىچ ھەستيان پىنەكىدەن ، پىغەمبەرى خوا ئەگەر بچوايە سەر ھەر كۆمەلىك تا بەرەبەيان نزىكىيان نەدەكتەۋە ، كە بەرەبەيان بۇو نوېرىشى بەيانى بەتارىكى كرد ، موسولمانان سوار بۇون ، كە بۇز بۇوه خەلکى خەيىبەر بەبى ئاكايى بەپاچ و خاڭەنازەوه بەرەو مەزراڭانىان دەچۈونن ، كە سوپاڭىيان بىنى ھاوارىيان كرد ئەرئى وەللا ئەوه موحەممەدە ھاتە سەرمان . بەراڭىن گەپانەوه بەرەو شار . پىغەمبەر فەرمۇسى : (الله اكىر ، خەيىبەر وىران بۇو ، الله اكىر ، خەيىبەر وىران بۇو ، ھەركاتىك چۈوينە مەيدانى كۆمەلىك ، خوايە بۇزىكى خراپىيان بەسەردا بەھىتىت).

پىغەمبەرى خوا شوينىكى دىيارى كرد بۇو بۇ سەربازگەكە ئى ، (حباب)ى كۆرى (منذر) وتنى : پىغەمبەرى خوا ئەم دابەزىنەت لىرەدا فەرمانى خودايە ، يان ھەلۋىستىكى سەربازىيە ؟ فەرمۇسى : بەلکو ئەمە پاو ھەلۋىستىكى سەربازىيە دەكىرىت قىسى تىدا بىكەين . وتنى : پىغەمبەرى خوا ، ئەم جىكە يە لە قەلائى (نطاء)ەوە نزىكە . ھەموو جەنگاواھەكانى خەيىبەر لەوىدان ، ئەوان ئىمە دەبىنن و دەروانن بەسەرماندا ، لەكاتىكدا ئىمە ئەوان نابىنن ، تىريان دەگاتە ئىمە بەلام تىرەكانى ئىمە ناگاتە ئەوان . دەلىياش نابىن لەوان ، زىياد لەوھ ئىمە لەناو ئەم دارخورمايانەدا بوار دەدەين شەو بىدەن بەسەرماندا . ئىنجا ئىرە زەھىيەكى فشەلە ، ئەگەر فەرمان بىدەيت لەم شوينە خراپەوه بېرىنە شوينىكى تر . فەرمۇسى : رايەكەتەم پى باشە . ئەوه بۇو چۈونە شوينىكى ترەوە .

كە نزىكىبۇنەوە لە خەيىبەر و ۋانىيان بەسەر شارەكەدا پىغەمبەر فەرمۇسى : بۇھىتىن . سوپاڭە وەستا . ئەم نزايدى خويىند :

«اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلْنَ، وَرَبَّ الْأَرْضِينَ السَّبْعِ وَمَا أَفْلَلَنَ، وَرَبَّ الشَّيَاطِينَ وَمَا أَصْلَلَنَ، فَإِنَّا نَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ، وَخَيْرَ أَهْلِهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَعَوْدَ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الْقَرْيَةِ، وَشَرِّ أَهْلِهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا، أَقْدَمْوَا بِإِسْمِ اللَّهِ». ( صحيح البخارى، باب (غزوة خير)، ٦٠٤، ٦٠٣/٢ )

## خوّسازدان بُوشەر و قەلّاكانى خەبىھەر

كە شەھى دېكىدادانەكە هات ، پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇسى: ئەم ئالاچىيە دەدەمە دەست كەسىك خودا و پىيغەمبەرى خۇش بۇيىت و خودا و پىيغەمبەرىش ئەويان خۇش بۇيىت . كە بۇز بوهەنەمەوو ھاۋەلەن لە خزمەت پىيغەمبەرى خودا ﷺ وەستان ، ھەموويان ئاواتىيان دەخواست ئالاڭەي بىدرىيەت دەست ، فەرمۇسى: كوا (على) كورى (ابى طالب) . و تىيان: پىيغەمبەرى خوا ﷺ تفى دا لەچاوى و دوعاي بەسەردا خويند چاڭ بوهەن ، ھېننایان . پىيغەمبەرى خوا ﷺ تفى دا لەچاوى و دوعاي بەسەردا خويند چاڭ بوهەن ، وەكى ھېچ ئازارىكى نەبووبىت ، ئەنجا ئالاڭەي دايە دەست ، (على) فەرمۇسى: پىيغەمبەرى خوا ﷺ شەپىيان لەگەلدا دەكەم تا دەيانشىكىنن . فەرمۇسى: لەسەرخۇ بېرق ، تادەپۇيەتە مەيدانىيان ، پاشبان بانگىيان بکە بۇئىسلام و پىييان بلۇ ئەگەر موسولمان بىن ماف و ئەركەكانىيان چى و چۈن دەبىت ، وەللاھى ئەگەر خودا بەھۆى تۇوه ھىدىاھىتى يەك كەس بىدات بۇ تۇ باشتەر لە مولىكى (حمر النعم).

شارى خەبىھەر دوو بەش بۇو ، بەشىكىيان پىيىج قەلّاي تىدا بۇو:

١. قەلّاي (نام). ٤. قەلّاي (ابى).

٢. قەلّاي (صعبى كورى (معاذ)). ٥. قەلّاي (نزار).

٣. قەلّاي (زىز).

سەن قەلّاي يەكەم دەكەوتتە شوينىيەكە و پىيى دەوترا (نطاھە)، دوو قەلّاكەي ترىيش دەكەوتتە شوينىيەكە و پىيى دەوترا (شق).

بەشى دووھەميش بە (كتىبە) ناودەبرا ، سەن قەلّاي تىدا بۇو:

١. قەلّاي (قەمۇص)، كەبرىتى بۇو لەقەلّاكەي (بنى ابى الحقيق) لەخىلى (بنى النضير).

٢. قەلّاي (وطىخ). ٣. قەلّاي (سالام).

لەناو خەبىھەردا جىڭە لەو قەلّاو شۇرایايانە ھى ترىيش ھەبۇو، بەلام بچۈك بۇون و نەدەگەيىشتىنە ئاستى قەلّاكانى تر ، لە پىتەھى و بەرنىدا.

شەپە خوينىاويەكە لەبەشى يەكەمى قەلّاكاندا بۇو، سەبارەت بەبەشى دووھەميش لەگەل بۇونى ژمارەيەكى زۇرى چەكدار لەناوياندا ، كەچى بېنى شەپە خوياندا بەدەستتەوە.

١ / ھەرمەبر ئەن ئازارە بۇ كەلەسەرە تادا نەيتوانى لەگەل سۈپاڭكەدا بەكەوتتە رى: دوايى بېنیان گەيىشتىرە.

٢ / صحىح البخارى (باب غزرة خير) ٥٠٥/٢ . ٦٠٦ . لەمەندى رىوابە تادا ھاتۇرە كەدوانى نورەي چەندجارى هەرىشى موسۇنماھەكان شىكست دەھىنەت ئەنجا ئالاڭە بەررىتە دەست (على). بەلام پاربېزچۇونى يەكەم لاي ئىنگۈزۈرەوان بەسىنەتتە.

## دەستپىكىردىنى شەپۇ رزگاركىردىنى قەللاي (نامع)

يەكم قەللايەك لەنئۇھندى ھەمۇ قەلاكاندا ، كە موسۇلمانەكان ھېرىشيان كردە سەرى قەللاي (نامع) بۇو، چونكە ئەم قەللايە هيلى بەرگرىيى ستراتييىتى يەكمى جولەكە بۇو، ئەم قەللايە ، قەللاي (مرحبا) يىالەوان بۇو كەزياڭىز لەھەزار كەسى تىدا بۇو .  
(على) كورى (ابى طالب) چووه بەردىم ئەم قەللايە باڭى كەلىدە كەنگى جولەكە كەنگ بۇ ئىسلامەتى ، رەتىيان دايەوەو ، لەگەن (مرحبا) سەرۋەكىياندا كەوتتە سىنگ دەپەپەراندىن ، كە هاتەدەرەوە چووه مەيدانى شەپۇ رەزگاركىياندا كەوتتە سىنگ بەھىەك . (سلمه) كورى (اكواع) وتنى: كە چۈويىنە خەبىھەر (مرحبا) سەرۋەكىيان شەمشىرەكەي گىرت بەدەستەوەو پايدە دەۋەشاندو دەھيوبت:  
قد علمت خير أني مرحبا شاكى السلاح بطل ماجرب  
اذا الحروب أقبلت تلهب

ئەوجا (عامر) مام بۇي چووه دەھيوبت:

قد علمت خير أني عامر شاكى السلاح بطل مفامر

كەوتتە شەپ لەگەن يەكدا ، شەمشىرەكەي (مرحبا) چووه بەناو قەلغانەكەي  
(عامر)دا ، (عامر) ويستى شەمشىرەكى لېيدا ، شەمشىرەكەي كورت بۇو نەيگەشتى  
، ويستى بىدا لە قاچى كابراى جولەكە بەرى نەكەوت ، دەستى لەگەپەيەوە  
نوكى شەمشىرەكەي بەر كلاوهى ئەژنۇي كەوت و وەفاتى كرد . پىيغەمبەر ﷺ  
لەبارەيەوە فەرمۇوى : ئەم پىياوه دوو پاداشتى ھەمە - لەگەن وتنى ئەم پىستەيەدا  
ھەردوو پەنجهى پىيکەوە لەكاند - ئەم پىياوه (جاھد) و (مجاھد) و كەم كەسى عەرەب  
ھەمە ئەم شەرەفەي وەرگرتىتىت .

دواي ئەمە جارىكى تىر (مرحبا) باڭگەشەي كەردىوە بۇ شەپرى يەك بەھىەك و

دەستى كەر بە خۇپاوهشاندىن و شىعە خويىندىنەوە:

قد علمت خير أني مرحبا ... هتد .

(على) كورى (ابى طالب) بۇي چووه دەرەوە ، (سلمه) كورى (اكواع)

دەلىت: (على) فەرمۇوى:

أنا الذي سمعتني أمي حيدره كليث غابات كريه المنظره

او فيم بالصاع كيل السندره

١ / صحيح مسلم . باب (غزوة خيبر) ١٢٢ / ٢ . باب (ذى قرد وغيرها) ١١٥ / ٢ ، صحيح البخاري (باب غزوة خيبر) ٦٠٣ / ٢ .

(علی) شمشیریکی دا له سه‌ری (مرحوب) و کوشتنی و فتح و پزگاری له سه‌ر

دهستیدا په یه‌بابوو.

که (علی) له قه‌لآکانیان نزیکبووه جوله‌که بهک له سه‌ر قه‌لآکه‌وه سه‌ری  
ده رکیشاو و تی: تو کیت؟ فهرمومی: من (علی) کورپی (ابی طالب) م. کابرای  
جوله‌که و تی: سویندم بهو په پراوهی دابه‌زیوه بو سه‌ر موسا، ئیوه سه‌رکه و تن  
به سه‌رماندا.

پاشان (یاسن) کورپی (مرحوب) هاته دهره‌وه هاواري کرد: کن دیته

مهیدانم؟

(زیبر) چووه مهیدانی.

(صفیة) دایکی (زیبر) خم دایگرت و و تی به پیغه‌مبهربه: پیغه‌مبهربی  
خوا کوره‌کهم، ئه و کوره‌کهم ده کوزیت. پیغه‌مبهربه: به لکو کوره‌که‌ی تو  
ئه و ده کوزیت، ئه و بوو (زیبر) (یاسن) کوشت.

ئیدی شه‌ریکی خویناوی به دهوری قه‌لای (ناعم) دا به ریابوو، چهندین  
سه‌رکرده‌ی جوله‌که‌ی تیدا کوژدار به هؤیه‌وه ورهی جوله‌که پووخاونه یان ده توانی  
به ری شالاوی موسولمانه کان بگرن. سه‌رچاوه‌کان ده لین که موسولمانان لهو پوژه‌دا  
به هنگاریه‌کی زور توند کراون، به لام له کوتاییدا جوله‌که نائومید بونون له  
و هستاندنی هیرشی موسولمانه کان، ورده ورده له قه‌لاده بو قه‌لای (صعب)  
که و تنه پاکردن و هه‌لاقن، ئیتر موسولمانه کان قه‌لای (ناعم) یان گرت.

پزگارکردنی قه‌لای (صعب) ی کورپی (معاذ)

له بووه هیزو پته‌ویوه قه‌لای (صعب) دووه‌مین قه‌لابوو، موسولمانه کان  
شالاویان برده سه‌ری به سه‌رکردا یه‌تی (حباب) ی کورپی (منذر) ی (انصاری) و بو  
ماوه‌ی سی پوژه‌ثابلوque یاندا، له بوژی سیئیه‌مدا پیغه‌مبهربه نزایه‌کی تایبه‌تی کرد  
بو گرتني ئه و قه‌لایه.

(ابن اسحاق) ده گیزیت‌هه: که خیلی (بنی سهم) هاتنه خزمه‌ت پیغه‌مبهربه  
و عه‌زیان کرد: به راستی ماندو و بوبوین و هیچمان به دهسته‌وه نه ماوه چی  
بکه‌ین؟ ئهنجا پیغه‌مبهربی خوا نزای کرد فهرمومی: (خوا) گهوره، تو به حالیان

/ لمنبو سه‌رچاوه‌کاندا جیاوارازی مهیه له سه‌ر ئه و کمه‌ی (مرحوب) ی کوشتووه و ئه و رزه‌ی که تاییدا کوژدار رزه‌ی گرتني  
قه‌لکه، هندي له جیاوارازیه که تورنه ته دهه (صحیح) کانیشمه، نهم بچوونه‌مان پاش هننسه‌نگاندنی راکان له  
رویاوه‌تیکی بوخاریمه و هرگز توره.

دهزانی ، ئەمانە هىزىيان لەبەر بىراوه ، مەنيش هىچم لەدەستدا نىيە ، بۇيان بىكم ، خوايە گەورەترين قەلایان بىدەيتە دەست موسولمانان ، ئەو قەلایييان كە دەولەمەند ترىينيانە و زۇرتىرين خۇراكو گۆشتى تىيدايمە). ئەو پۇزە شالاۋيان بىرە سەر قەلاكە و گرتىيان ، لە ھەموو خەبېردا قەلای تىدا نەبۇو بەئەندازەن قەلای (صعب) خۇراكو گۆشتى تىيدا بىت.

كە پىغەمبەر ﷺ ھانى موسولمانانىدا بۇ ھىرش كىردىنە سەر ئەو قەلایي پاش خويىندىنى نزاکەتى ، (بنو اسلم) لەپىشەوهى ھىرش بەرەكاندا بۇون ، لەبەر دەنم قەلاكەدا شەپۇ كوشتارىتكى خويىناوى پۇویدا ، پاشان ھەر لەو پۇزەدا پىش خۇرئاوا بۇون قەلاكە گىرا ، موسولمانەكان لەو قەلایي دا چەندىن مەنجەنۇق و ئاگرپىزىن و كەرسەتى جەنگىيان گرت.

بەھۆى بىرسىتى ئەو پۇزەوە كە لە رىوايەتەكەي (ابن اسحاق)دا ھاتۇوه ھەندىك لە ئەندامانى سوپاڭەي پىغەمبەر ﷺ گۈيدىرىزىيان سەربىرى و خستيانە سەر مەنچەل بۇ خوارىن ، كە پىغەمبەر ﷺ بەھۆى زانى قەدەغەي كرد گۆشتى گۈيدىرىز بخۇن.

### فەتح كەردىنى قەلای (زېير)

پاش بىزگار كەردىنى ھەردوو قەلای (ناعم) و (صعب) ، جولەكە لە ھەموو قەلاكانى (نطاة) رايانكىرد بۇقەلای (زېير) ، ئەم قەلایي قەلایي كى پىتمۇي سەختە لەسەر قوللەيەكە ، مروققۇ ئەسپ ناتوانى بەھۆى سەختىيەوە پىيىدا سەربىكەون ، پىغەمبەرى خوا ﷺ ئابلىقەيدان ، ئابلىقەكە سىن پۇزى خايانىد ، ئەنجا كاپرايەكى جولەكە ھات و وتى : (ابو القاسم) ئەگەر تۇ لىرەدا يەك مانگى ترىيش ئابلىقەيان بىدەيت هىچ باكىيان نىيە و گۆئى نادەنلى ، چونكە پىچكە ئاورو كانيماويان ھەيە لەئىر زەھىداو ، شەوانە ئەرەدەچن و لىتى دەخۇنەوە ، دەگەپىنەوە بۇنان قەلاكەو بەرگىرى دەكەن ، خۇ ئەگەر ئەو سەرچاوهى ئاوهيان لى بېرىت چۆك دادەدەن و بۇت دىئنە دەرەوە. ئاوهەكەيان بېرىن ، ھاتنە دەرەوە و شەرىيەكى سەختيان كىردو ھەندىك لە موسولمانەكانىشيان شەھىد كرد ، دە كەسىش لە جولەكە كورزان و لەئاڭامدا پىغەمبەر ﷺ ئەو قەلایي شى بىزگار كرد.

<sup>۱</sup> / ابن هشام (بە پوختەبى) ۲۲۲/۲

## فتح کردنی قهلای (ابی)

پاش فتحکردنی قهلای (زبیر) جوله‌که خویان کرد به قهلای (ابی) داو خویان تیدا همشاردا ، موسولمانه‌کان ظابلوقهی ئه‌ویشیاندا ، دوو پیاوی جوله‌که به‌دوای یه‌کدا هاتنه مهیدانی شه‌پری یه‌ک به‌یهک ، دوو پیاوی موسولمانیان بۇ چوو هردووکیان کوشتن ، ئه‌و که‌سەی پیاوه جوله‌که‌کەی دووه‌می کوشت پاله‌وانی ناودار (ابو دجانه) (سماك)ی کورپی (خرشه)ی (أنصاری) بۇ که هەموو جاریک پېرۇ سووره‌کەی بەسەریه‌وە دەبەست ، دواى کوشتنی ئه‌و جوله‌کەیه (ابو دجانه) بەره‌و قهلاکه رايکرد بۇ فتحکردنی ، موسولمانه‌کانیش به‌دوايدا هیرشیان برد ، لەناو قهلاکه شەپریکى خویناویی پوویدا ، له‌ویش هەلیانکەندن و پایانکرد بەره‌و قهلای (نزار) کە دوا قهلاکه‌ی بەشى یه‌کەمی قهلاکانی خەبېر بۇو.

## فتح کردنی قهلای (نزار)

ئەم قهلایه پتەوترين قهلای بەشى یه‌کەم بۇو ، جوله‌که مەتمانه‌ی تەواویان ھەبۇو ، کە هەرگىز ئه‌و قهلایه ناگىرىت ، باھەموو توانايدا کيشیان بخەنگەر لەو بىرگەيەدا ، لەبىرئەوە لەو قهلايیدا لەگەل ژن و منالله‌کانیان دانىشتەن ، پىشىتر قهلاکانی دىكەيان لە ژن و منال چۆل كردىبوو.

موسولمانه‌کان ظابلوقهیکى زۆر توندیان بەسەر قهلاکەم دانا ، بەتوندى فشاريان دەختە سەريان بەلام لەبىر ئەمەری قهلاکه بەشاھىكى بەرزەوە بۇو ھىچ بوارىك نەبۇو بۇ ھىرش كردنە سەرى ، جوله‌کەش نەياندەوېرلا لە قهلاکه بىنە خوارەوە بۇ شەپرکىدن لەگەل ھىزە ئىسلاممەكەدا ، بەلام بە تىر ھاویشتن و بەرد باران بەرنگاريyan دەكىرد.

کە موسولمانه‌کان نەيانتوانى قهلاکەی (نزار) بگىن ، پىغەمبەرى خوا ھەلەپەن ئەگەرپىشىنەکان ئامادەو ساز بکىن ، پىيەدەچىت چەند ئاگرکۆيەكىان قەلەبابىتە ئەم دىو قهلاکەوە دىوارو پايدەکانىيان لەرزاندىيىت و چووبىنە ناويمەوە ، لەناو قهلاکەدا شەپریكى قورس پوویدا ، جوله‌کە لەويىدا توشى شكسىتىكى خراپ هاتن ، چۈنكە نەيان توانى لەو قهلايىھە راکەن بۇ قهلايىھە کى تىر ، هەروەكە لە قهلاکانى تىدا ئەمەيىان دەكىرد ، بەلكو ئەمەری كەبۇي كرا راپبات ھەلات لەو قهلايىھە ژن و منالله‌کانى بەجىھىشت بەدواى خويدا.

پاش فتحکردنی ئەم قهلايىھەش بەشى یه‌کەمی قهلاکانى خەبېر فتح كرا ، كە بىرىتى بۇو لە دىوی (نطاڭ) و (شق) هەر لەو جىيگەيەدا چەند قهلايىھە كى بچووکى ترى

تیذابوو، بهلام جوله‌که که بینیان ئهو قەلاسەخته گیرا ، دەستبەجى ئهو قەلايانەشیان بەجىھېشت ، هەلاتن بەرەو بەشى دووهمى خەبىر.

### فەتح كردنى بەشى دووهمى قەلاكانى خەبىر

كە هەردووبەشى (نطاة) و (شق) فەتح كران، پىغەمبەرى خوا ٤ به سوپاکەيەوە پۇوي كرده خەلکى كەتىبەو (وطىح) و (سلام) لە قەلاكەى (أبى الحقيق) ئى خىلى (بنى نظير) دا ، هەرچى هەلاتووهكانى بەشى (نطاة) و (شق) هەبۇو راييان كردىبووه ئەۋى و لەو قەلايەدا خۆيان توند كردىبوو.

(سېرەت) نووسان جياوازيان ھەيە لەوددا ئايىا لەو قەلايانەدا شەپ پۇوي دابىت يان نا، چونكە پەوتى گىپارانەوەكەى (أبن اسحاق) پۇونە لەبارەى گرتىنى قەلاى (حموص) ھو. بىگە لەپەوتى گىپارانەوەكەدا ئەۋە نەردەكەوەيت كە بەشەپ گىرايىت و هىچ دانوستان و سولھىك نەبۈوبىت بۇ خۆبەدەستەوەدان .

(واقدى) يىش راشكاوانە دەلىت: قەلاكانى ئەم سىن بەشە پاش دانوستان گىراون، دەكىرىت دانوستانەكە بۇ بە دەستەوەدانى قەلاى (حموص) بۈوبىت پاش ئەوجەنگە خوينتاویە، دووقەلاكەى تىريش بەبى شەپ دراونەتە دەست موسۇلمانان. هەرچۈنۈك بىت كە پىغەمبەر ٢٣ هات بۇ ئەم بەشە - كەتىبە - ئابلۇقەيەكى توندى سەپاند بەسەرياندا ، چواردە پۇزى خايىاند، جولەكە لە قەلاكانىان نەھاتنە دەرەوە ، تاگەيىشته ئەۋە پىغەمبەر ٢٤ بەئاگىرىشىن لېيان بىدات ، كە دەلنىا بۇون لە تىياچۇن داوايان كرد لە پىغەمبەر ٢٥ سولھيان لەگەلدا بىكەت.

### دانوستان

(أبن أبى الحقيق) نامەي نارد بۇ پىغەمبەر ٢٦ و تىايىدا وتبۇي: دەكىرىت دابەنم و قىسىت لەگەلدا بکەم؟ فەرمۇوى: بەلىنى. سولھيان كرد لەسەر نەپىشتنى خوينى ئەوانەي لەناو قەلاكەدانو دەستبەردار بۇونى ئىن و مەنالەكان تا لەگەليان بېرىن و ، خۆيان و مال و منالىيان دەبىت لەخەبىر دەرچەن و جىڭە لەبارىك بەئەندازەي كۆلە پىشىتىكى مرۇۋە هەرچى مال و سامان و خاك و زىپۇ زىوييان ھەيە ، بەجىبەيىن بۇ پىغەمبەر ٢٧ .

<sup>١</sup> / أبن هشام ٢٢١/٢، ٢٢٦، ٢٢٧.

<sup>٢</sup> / بەلام لەگىپارانەوەكەى (أبى داود) دا موسۇلمانەكان بەئىنياندا بېنگە بەدەن جولەكە لەخەبىر دەرچىت و هەرچى مال و سامانىكە بە سوراى و شتر دەبروات لەگەل خۆياندا بېيەن . بېوانە، سەن ئابىس داود، باب ماجاء في حكم أرض خير ٢٧٦/٢ .

پیغامبری خواه فرموموی: ئەگەر هەرچیه کم لى بشارىنەوە له وادھو پەيمانى خوداو پیغامبرەكەی بىبەشى بن. ئەوانىش له سەرئەوە سولھيان له گەلدا كرد، پاش ئەو سولھكىرىدەنە ھەممۇ قەلاكان درانە دەست پیغامبرەكە و بەھو شىۋوھىيە قەلاي خەيىبەر فەتح كرا.

### كۆشتى (ابن أبيالحقيق) له سەرپەيمانشىكىنى

له گەل بەستى ئەو رىيکە وتتەشدا ھەردوو كورپەكەي (ابيالحقيق) مال و سامانىكى زۇريان شاردىبوھو، بېرىكى نۇر مال و خشلى (حىيى) كورپى (اخطب) يان ھەشاردا بۇ كە پىشىت لە دەركىرىدى (بنو النضير) دا له گەل خۇيدا ھىنابۇوى بۇ خەيىبەر.

(ابن اسحاق) دەلىت: (كنانة)ى كورپى (ربيع) يان ھىنايە خزمەت پیغامبرەكە، كە گەنجىنەكەي (بنو نضير)ى لهلا بۇو، پیغامبرەكە داوايى كرد، نكولى كرد كە بىزانتىت شوينەكەي لە كويىدایە، كابرايەكى جولەكە ھات و تى: من (كنانة)م چەند جارىك دىيوه بە دەوري ئەو كەلاوهيەدا بەيانىيان دەھات و دەچوو، ئەنجا پیغامبرەكە فرمۇوی بە (كنانة): ئەگەر لەلائى تۇ دۆزىيمانەوە بتکۈزىن؟ و تى: بەلنى. ئەنجا پیغامبرەكە فەرمانىدا بە ھەلکەندىنى شوينەكە. ھەلکەنرا، ھەندىكە لە گەنجىنەكەي تىيدا دۆزرايەوە، پاشان ھەوالى بەشەكەي ترى لى پىرسى. (كنانة) ھىچى نەوت. ئەنجا دايىدەست (زىيى) و فرمۇوی: ئازارى بده تا قىسە دەھات و شوينى ئەوهەكەي ترمان پىدەلىت. (زىيى) ئەلچەيەكى كرده ملى (كنانة) و چووه سەرسىنگى تەنگە نەفەسى كرد، ئەنجا پیغامبرەكە دايىدەست (محمد)ى كورپى (سلمە) و لە جىياتى (محمد)ى كورپى (مسلمە)دا دايى لە ملى (ئەم محمودە لەزىز قەلاي ناعمدا لەپاڭ دىوارىكىدا وەستا بۇو جولەكە جەنگەرەيەكىيان دابۇو بە سەرىيدا وەفاتى كردىبوو.

(ابن قيم) يش دەلىت: پیغامبرەكە فەرمانىدا بە كۆشتىنە ھەردوو كورپەكەي (ابيالحقيق) ئەو كەسەش دانىنا بە دەستى ئەم دووانەدا لە شاردىنەوە كەنچىنەكەدا ئامۇزى (كنانة) بۇو.

(صفىيە)ى كچى (حىيى) كورپى (اخطب) بە كۆيلەيى ھىنرا بۇ پیغامبرەكە زىنى (كنانة)ى كورپى (ابيالحقيق) بۇو، تازە بۇوك بۇو.

## دابه‌شکردنی دهستکه و ته‌کانی شه‌پ

پیغه‌مبهری خواه ویستی جوله‌که له خه‌بیه‌ریش ده‌ریکات ، و تیان: ئەی موحه‌ممەد، ریگه‌مان بده با لەم زه‌ویه‌دا بمنینیه‌وھو چاکی بکەین و ، سه‌روکاری دەکەین ، ئىمە له ئىیوھ باشتزه‌ویه‌کە دەناسىن. پیغه‌مبهری خواه و هاوەل‌انیش كورانیکى وەھایان نەبوو سەرۇکارى ئەو زه‌ویانه بکات ، بؤیە خه‌بیه‌ری دايەوھ بەجوله‌کە به مەرجییک لەھەر زه‌ویه‌كدا نیوه‌ی بەرۇبومەكەيان هەبیت ، (عبدالله)ي كۆپى (رواحە)ي كرد سەرپەرشتیار بەسەریه‌وھ.

پیغه‌مبهری خواه خه‌بیه‌ری كرد به سى و شەش پشکەوھ ، هەرپىشكىك سەد بەش بۇو ، بؤیە بەشەكان بۇونە سىن ھەزارو شەش سەد پىشك ، نیوه‌ی ئەوھ دانرا بۇ پیغه‌مبهر و موسولمانەكان كە بىرىتى بۇو لەھەزارو ھەشت سەد پىشك ، پیغه‌مبهرى خواه وەكويەكىك لە موسولمانان يەك پشکى بەركەوت ، نیوه‌کەي ترى جىاڭرىدەوھ كە بىرىتى بۇو لەھەزارو ھەشت سەد پىشك ، پىشكىك بۇ لېقەوماوى و پیویستىي موسولمانان ، چۈنكە دابه‌شىكرا بۇو بەسەر ھەزارو ھەشت سەد پىشكداو ، نازو نىعەمەتىك بۇو ېرۇزا بۇو بەسەر خەلکى حۇدەبىيەدا ئەوانەي لەوىدا بۇون و ئەوانەش نەھاتبۇون ، بۇ خۇيان ھەزارو چوارسەد كەس بۇون ، دووسەد سورايشيان لەگەلدا بۇو هەر ئەسپىئىكىش دوو پشکى بەردىكەوت ، بؤیە دابه‌شىكرا بەسەر ھەزارو ھەشت سەد پىشكدا ، ئەسپ سوار سىن پىشكى ، پىيادەكانىش يەكى يەك پىشكىيان بەركەوت . رىوايەتەكەي (بخارى) لەبارەي زۆرىي دەستکەوتەكانى خه‌بیه‌رەوھ دىيارە ، كە (ابن عمر) فرمۇويەتى: پىيىشتر تىر بەسکى خۆمان نەبووين هەتا خه‌بیه‌رمان فەتح كرد ، هەروەھا ئەو رىوايەتەي بوخارى لە (عائىشە)وھ دەگىرپىتەوھ كە فرمۇويەتى: كاتىك فەتحى قەلاكانى خه‌بیه‌ر كرا ، و تمان: ئىتىر لەمەمودوا تىر خورما دەخوين . كە پیغه‌مبهرى خواه تەشريفى گەپايىوھ بۇ مەدینە ، كۆچكەران پاش ئەوهى كە لەخه‌بیه‌ردا مال و باخى خورمايان دەستكەمەوت ھەممو ئەو بەخىشانەيان گىپرایەوھ بۇ ئەنسارەكان كە پىيىشتر لە دارخورما و باخ پىييان دابۇون .

<sup>۱</sup> / زاد المعاذ / ۱۲۷، ۱۲۸.

<sup>۲</sup> / صحيح البخارى / ۶۰۹ / ۲.

<sup>۳</sup> / زاد المعاذ / ۱۴۸ / ۲، صحيح مسلم / ۹۶ / ۲.

## گه رانه وهی

### (جعفر) ای کوری (ابی طالب) و نه شعره ریه کان

لهم غهزایه‌دا بwoo که (جعفر) ای کوری (ابو طالب) ای ثاموزای پیغه‌مبهر **۱** و  
هاوهله کانی و (ابو موسی) و نه شعره ریه کانی تریش گه رانه وه بو خزمت پیغه‌مبهر **۲** .  
(ابو موسی) ده لیت: ئیمه له یه مهنه بووین که هه والی دهر چوونی پیغه‌مبهر مه رمان  
پیگه‌یشت، به کوچه‌ربی چووینه ئه وی - من و دوو برای ترم بووین - له گهله پهنجا  
ئه ونده که سی خزمی خۆمدا، سواری که شتی بووین ، که شتیه که لای نه جاشی  
داییه‌زاندین، له وی گه‌یشتین به (جعفر) و هاوله کانی ، (جعفر) و تی: پیغه‌مبهری خوا  
ئیمه‌ی ناردووه که لیزه نیشته جن بین ، ئیوهش له گهله ئیمه‌دا بن. له گهله لیان  
ماینه‌وه تا له فه تھی خه بیه‌ردا گه‌راینه وه بو خزمت پیغه‌مبهر **۳** ، پشکی به ئیمه‌شدا،  
له کاتیکدا پشکی نهدا به هیچ که سیک که له فه تھی خه بیه‌ردا به شداری نه کردیت ،  
ئه وه ته‌نها بو سه‌رنشینانی که شتیه که بwoo.  
<sup>۱</sup>

که جه عفر گه‌یشت به خزمت پیغه‌مبهر **۴** پیشوازی لیکردو ماچی کردو  
فه مه‌وی : وه للاهی نازانم به کامیان دلم خوش بیت ? به هاتنه وهی (جعفر) یان به فه تھ  
کردی (خیز).  
<sup>۲</sup>

هاتنه وهی ئه وانه دوای ناردنی (عمرو) ای کوری (امیه) ای (ضمیری) بwoo له  
لایه‌ن پیغه‌مبهر وه **۵** بو نه جاشی و، داوای فه مه‌وی بwoo که بیان نیزیت وه بوی.  
نه جاشی به دوو که شتیدا هه موویانی ناردووه، زماره‌یان شانزه پیاو بwoo له گهله ئه و  
ژن و منالانه له وی مابوونه وه ، پیشتریش هه ندیکیان گه‌رابوونه وه بو مدینه.  
<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> / صحيح البخاری ۱/۴۴۲، هروه‌ها بیوانه (فتح الباری) ۷/۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷.

<sup>۲</sup> / زاد المعاد ۲/۱۲۹.

<sup>۳</sup> / محاظرات تاریخ الامم الإسلامية للحضری ۱/۱۲۸.

## ماره کردنی (صفیه)

پاش کوژرانی (کنانه) ای کورپی (ابی الحقیق) ای هاوسمه‌ری (صفیه) به هوی پهیمانشکننیه و که نیزه که کان کوکرانه و بـه پیـه سـیـسـتـمـی جـهـنـگـی ئـهـوـکـاتـه (دـحـیـه) دـاـوـایـ کـرـدـ لـهـ پـیـغـهـ مـبـهـرـ ۱ کـهـ نـیـزـهـ کـیـکـیـ کـیـکـیـ پـیـنـ بـهـ خـشـیـتـ ، فـهـرـمـوـوـیـ ئـهـوـ کـهـ نـیـزـهـ کـهـ بـوـ توـ دـحـیـهـ (شـ) صـفـیـهـ اـیـ کـچـیـ (اخـطـبـ) اـیـ هـلـبـیـارـ ، پـیـاوـیـکـ هـاـتـهـ خـزـمـتـ پـیـغـهـ مـبـهـرـ خـواـ ۲ وـتـیـ : پـیـغـهـ مـبـهـرـ خـواـ ۳ (صفـیـهـ اـیـ کـچـیـ (حـیـ) ) کـهـ خـانـمـ بـوـ توـ باـشـتـهـ ، فـهـرـمـوـوـیـ نـضـیـرـهـ بـهـ خـشـیـوتـ بـهـ (دـحـیـهـ) اـیـ کـورـپـیـ (خـلـیـفـةـ) ، ئـهـوـ خـانـمـ بـوـ توـ باـشـتـهـ ، فـهـرـمـوـوـیـ پـیـنـ بـلـیـنـ بـاـبـیـهـیـنـیـتـهـ وـهـ هـیـنـایـهـ وـهـ کـهـ نـیـزـهـ کـیـکـیـ تـرـ بـبـهـ ، ئـهـنـجـاـ بـوـوـیـ کـرـدـ (صفـیـهـ) وـ بـانـگـیـ کـرـدـ بـوـ ئـیـسـلـامـ ، لـهـوـیـداـ (صفـیـهـ) مـوـسـوـلـمـانـ بـوـوـ ، پـیـغـهـ مـبـهـرـ خـواـ ۴ ئـازـادـیـ کـرـدـ ، ئـازـادـکـرـدـنـهـ کـهـشـیـ کـرـدـ مـارـهـیـ بـوـیـ ، کـهـ گـیـشـتـنـهـ بـهـنـدـاوـیـ (صـهـبـاءـ) بـوـیـ حـلـالـ بـوـوـ ، (امـ سـلـیـمـ) جـیـازـیـ بـوـ کـرـدـ ، شـهـوـ بـوـیـانـ گـوـاسـتـهـ وـهـ بـوـوـ بـهـزـنـیـ پـیـغـهـ مـبـهـرـ ۵ . وـهـلـیـمـهـیـهـ کـیـ بـوـ کـرـدـ بـهـهـنـدـیـکـ خـورـماـوـ رـوـنـ وـ قـاـوـتـ وـ لـهـ رـیـنـکـهـ سـنـ رـوـثـ لـهـ لـایـ مـایـمـوـهـ .<sup>۱</sup>

نـیـشـانـهـیـهـ کـیـ سـهـوـزـیـ بـهـدـهـمـوـچـاوـیـ (صفـیـهـ) وـهـ بـیـنـیـ پـرـسـیـارـیـ کـرـدـ : ئـهـوـهـ چـیـ یـهـ؟ وـتـیـ : پـیـغـهـ مـبـهـرـ خـواـ پـیـشـ تـهـشـیـفـ هـیـنـانـیـ بـهـ پـیـزـتـانـ بـوـ لـایـ ئـیـمـهـ ، لـهـ خـهـوـمـدـاـ مـانـگـ بـیـنـیـ وـهـکـوـ لـهـ جـیـگـهـیـ خـوـیـ لـاـ چـوـبـیـتـ کـهـوـتـهـ کـوـشـمـهـ وـهـ ، هـیـچـ لـهـ بـارـهـیـ تـوـشـهـوـ نـهـدـهـزـانـیـ ، خـهـونـهـکـمـ گـیـرـایـهـ وـهـ بـوـ مـیـرـدـکـمـ ، زـلـلـهـیـهـ کـیـ دـاـ لـهـ دـهـمـوـچـاوـمـ وـتـیـ : خـهـونـ بـهـوـ پـادـشـایـهـ وـهـ دـهـبـیـنـیـتـ کـهـ لـهـ مـهـدـیـنـیـهـ .<sup>۲</sup>

## بـاسـیـ مـهـدـهـ ژـهـهـرـاوـیـهـ کـهـ

کـهـ پـیـغـهـ مـبـهـرـ ۶ لـهـ خـهـیـبـهـرـ سـهـقـاـمـگـیـرـ بـوـوـ ، (زـینـبـ) اـیـ کـچـیـ (حـارـثـ) - هـاوـسـمـهـرـیـ (سلامـ) اـیـ کـورـپـیـ (مشـکـمـ) مـهـرـیـکـیـ سـوـرـهـوـکـرـاوـیـ بـهـدـیـارـیـ بـوـ هـیـنـاـ ، پـرـسـیـارـیـ کـرـدـ بـوـ پـیـغـهـ مـبـهـرـ خـواـ ۷ حـمـزـیـ لـهـ کـامـ بـهـشـیـهـتـیـ؟ پـیـیـانـ وـتـبـوـوـ : بـالـهـکـهـیـ . ژـهـهـرـیـکـیـ زـوـرـیـ پـیـوـهـ کـرـدـبـوـوـ ، پـاشـانـ پـارـچـهـکـانـیـ تـرـیـشـیـ ژـهـهـرـاوـیـ کـرـدـبـوـوـ ، ئـهـنـجـاـ هـیـنـابـوـوـیـ بـوـ بـهـرـلـهـمـ پـیـغـهـ مـبـهـرـ ۸ ، کـهـ هـیـنـرـایـهـ بـهـرـلـهـمـیـ پـیـغـهـ مـبـهـرـ ۹ یـهـکـمـ شـتـ دـهـستـیـ بـرـدـ بـوـ بـالـهـکـهـیـ ، خـتـیـهـ نـهـمـیـ جـوـوـیـ وـ بـوـیـ قـوـوتـ نـهـدـرـاوـ تـفـیـ کـرـدـهـوـهـ . پـاشـانـ فـهـرـمـوـوـیـ ئـهـمـ پـارـچـهـ

<sup>۱</sup> / صحیح البخاری / ۵۴ / ۲، ۶۰۶، ۶۰۴ / ۲ . زاد المعاد / ۱۳۷ / ۲ .

<sup>۲</sup> / مـهـمـانـ سـرـچـاوـهـیـ کـوـتـایـیـ ، (ابـنـ هـشـامـ) / ۲۲۶ / ۲ .

ئىسقانه پىيم دەلىت ژەھراویه . پاشان بانگکراو دانى نا بەتاوانەكەيدا ، پىغەمبەر ﷺ فەرمۇسى : چى واى لىيىرىدىت ئەوكارە بىكەيت ؟ ژەنەكە وتنى : لەدلى خۆمدا وتنى ئەگەر ئەم پىاوه پادشاھىكى دونيايى بىت بىزگارم دەبىت لەدەستى ، ئەگەر پىغەمبەريش بىت هەوالى پىتەدرىت ، پىغەمبەرى خوا ﷺ لىي خوش بۇ .

لەكاتى خواتىنەكەدا (بىشى) كورى (براء)ى كورى (معرور) ، پارچەيەكى لىخواردو قوتىدا ، لەئەنجامدا وەفاتى كرد . كېپرانەوەكان جياوازن سەبارەت بە بەرەللا كىردى يان كوشتنى ژەنەكە ، لەسەرئەوە يەكەنگەن كە يەكە مجار چاپىوشى لىيىرىدوه ، بەلام كە (بىش) وەفاتى كرد لە تۆلەيدا كۈزىايەوە .<sup>۱</sup>

### كۈزراوانى ھەردووللا

#### لە شەھەرەكانى خەبىيەردا

كۆي شەھىدانى موسىلمانان لە شەھەرەكانى خەبىيەردا شانزە پىاو بۇو ، چوار لە قورپىش و يەكىكى لە (اشجع) و يەكىكى لە (اسلم) ، يەكىكى لە خەلکى خەبىيەر و ئەوانى تىريش لەئەنسارەكان بۇون .

ھەروەها دەگوتىرىت كە شەھىدى موسىلمانەكان لەو شەپرانەدا (۸) پىاو بۇوە ، عەللامە (منصور فورى) باسى (۱۹) كۈزراوى كىردوه ، پاشان دەلىت : پاش بەدوادا گەرانى زىياتر ناوى (۲۲) كەسم دۆزىيەتەوە ، يەكىكىش بەھۆى خواردىنى مەپە ژاراۋىيەكەوە و لەيەكىكىشىدا جياوازىيان ھەيە لەوددا ئاپا لە (بىر) يان (خىير) شەھىد كراوه ، پاست وايە كە لە (بىر) شەھىد كراوه .

زىمارەدى كۈزراۋەكانى جولەكەش (۹۳) كەس بۇو .

### فەدەك

كە پىغەمبەر ﷺ كەيشتە خەبىيەر ، (محىصە)ى كورى (مسعود)ى نارد بۇ ناوجولەكەمى فەدەك ، تا بانگىيان بىكەت بۇ پىبازى ئىسلام ، دەستى دەستىيان پى كەرىبىو ، كە خواي گەورە فەتحى خەبىيەرى بەخشى بە موسىلمانەكان ، ترس كەوتە

<sup>۱</sup> / بىوانە (زاد المعاد) ۱۳۹/۲ ، ۱۴۰ ، فتح البارى ۴۹۷/۷ ، بىنەپەتى شۇ بەسەرھاتە بە درېشى لە بوخارىدا باسکراوه ، ۶۱۰/۲ ، ۴۴۹/۱ ، ۲۲۷ ، ۲۲۸ ، ۲۲۷/۲ .

<sup>2</sup> / رحمة للعالمين ۲۶۸/۲ ، ۲۶۹ ، ۲۷۰ .

دلیانموده خیرا شاندیکیان نارد بُلای پیغه‌مبهربی خوا<sup>۱</sup> تاسولحیان له‌گه‌لدا بکات له‌سهر نیوه‌ی فدهک ، بهو شیوه‌یهی که له‌گه‌ل خله‌کی خه‌بهردا پیکه‌وت ، پیغه‌مبهربی خوا<sup>۲</sup> له‌گه‌لیاندا پیکه‌وت ، له‌سهر نه‌وهی فدهک تایبہت بی بُخوی ، چونکه ئه‌سپ سوارو چه‌کداری موسلمانه‌کان نه‌یانگرت<sup>۳</sup>.

### وادی القرى

که پیغه‌مبهرب<sup>۴</sup> له خه‌بهر بوهه ، بُووی کرده (وادی القرى) ، کومه‌لیک جوله‌که‌ی تیدابوو ، پاشان هنندیک عه‌رهبی موشرکیش پالیان پیوه دابوون . که لییان نزیک بونه‌وه ، له دوره‌وه جوله‌که له ئاماده‌باشیدا بونون و تیر بارانیان کردن ، (مدعم) غولامیکی پیغه‌مبهربی کوشت ، خله‌کی و تیان: مرذه‌ی لی‌بیت چووه به‌ههشت ، پیغه‌مبهرب<sup>۵</sup> فرموموی ، نه‌خیّر ، سوینندم بهو که‌سه‌ی گیانی منی به‌دهسته ئهو همندەشتەی له‌بُرۇشى خه‌بهردا له غەنیمەت لایدا بُخوی ، که له‌دابه‌شکردن‌که‌دا به‌ری نه‌که‌وتبو ، ئیستا بُوته ئه‌لچەی ئاگر له‌گه‌ردنیدایه ، که خله‌کی نه‌وهیان گوئی لی بُوو پیاویک تاکه نه‌علیک يان جوتیک نه‌علی هینتا بُو پیغه‌مبهرب<sup>۶</sup> ، پیغه‌مبهرب<sup>۷</sup> فرموموی: نه‌علیک يان دوونه‌عل له دۆزەخ<sup>۸</sup>.

پاشان پیغه‌مبهرب<sup>۹</sup> هاولله‌کانی سازدا بُو شەپو بیزی کردن ، ئالاکه‌ی خۆی دایه‌دهست (سعد)ی کورپی (عباده) ئالاچیکی ترى دایه‌دهست (حباب)ی کورپی (منذر)و يەکیکیش بُو (سهل)ی کورپی (حنیف)و يەکیکی تريش بُو (عباده)ی کورپی (بشر) ، ئەنجا بانگی جوله‌که‌یان کرد بُو ئىسلام ، رازی نه‌بوبون ، پیاویکیان هاته دهره‌وه بُو شەپر (زبیر)ی کورپی (عوام) بُوی چوو کوشتى ، يەکیکی تريش هاته دهره‌وه ئه‌ویشى کوشت ، پاشان يەکیکی دیکه هاته دهره‌وه (علی) کورپی (ابوطالب) بُوی چوو کوشتى ، بهو شیوه‌یه شەپری بُوویه بُوو بەرده‌وام بُوو تا يانزه پیاویان لى کوشتن ، دواي کوشتنى هەر پیاویک بانگى ئه‌وانى ترى دەکرد بُو ئه‌وهی ئىقامەی بەلگەی له‌سهر بکات.

لەو بُرۇشدا کاتى نويژەت ، نويژى بەهاولله‌کانی کرد پاشان دەگەرایه‌وه بُلای جوله‌که‌و بانگى دەکردن بُلای خوداو پیغه‌مبهربو ئايىنى پېرۇزى ئىسلام ،

<sup>۱</sup> / ابن هاشم ۲۲۷/۲، ۲۵۲.

<sup>۲</sup> / صحيح البخاري ۶۰۸/۲.

شهر شهروی به سه ردا هاتو و پر بوهه، دیسان شهرپیان له گه لدا کردنه وه، هیشتا خور به ئەندازهی رمیک به رز نه بوبوه و خویاندا به دسته وه، بی شهر گیران، مال و سامانیان بوهه ده سکه وت بۆ مسلمانان و کله پیله و کره ستیه کی نوریان گرت.  
پیغەمبەر ﷺ چوار پرۆز له (ذی القمر) ما یه وه، ده سکه وتە کانی دابه شکرد  
به سه رهاره کانیدا و زهوي خورماکانی هیشتە وه بۆ جولەکه، کردنیه سه رکار  
به سه رهار خورماکانه وه<sup>۱</sup> و هکو حالە تى خەلکى خەبەرى لىتكىدەن.

### تەيماء

کە هەوالى خۆ بە دەستە وە دانى خەلکى (خەبەرى) و (فەدەك) و (وادى)  
القرى) گەيىشتنى گوئى جولەکەي (تەيماء)، هىچ بەرنگارىيەكى موسىلمانە کانيان  
نە كردو نويىنەرى خویان نارد بۆ سولج كردن له گەل پیغەمبەر ﷺ، پیغەمبەر ﷺ  
ئەوهى ئى قەبول كردن و له سەر مال و حالتى خویان مانە وه<sup>۲</sup>، له بارەيە و  
نوسراؤيىكى بۆ نووسىن، ئەمە دەقەكەيە تى: (ئەمە نووسراوى موحەممەدى  
پیغەمبەرى خودايە بۆ (بنى عاديا)، ئۇوان بەلىن و پەيمانيان له گەردىنى ئىمە دايە  
جزييەيان له سەرە، نە دوزمنايە تىيان دەكىتى و نە دەرە كرین، بە درىزىائى  
ژياننان لىرە دەمەتتە وە). نەم نوسراؤه (خالد)ى كوبى (سعید) نووسى<sup>۳</sup>.

### گەرانە و بۆ مەدينە

پاشان پیغەمبەر ﷺ گەرایە و بۆ مەدينە، له شەوهە كىيدا درەنگ وەخت بۇو  
لە پىگە نوستن فەرمۇسى بە بىلال: ئىشىكىرى ئەمشە و مان بۆ بکە، كەچى بىلال  
لە بەر ماندو يى زۇر بەپاڭ و شترە كەيە و خەويلى كەوتىبوو، كەس خەبەرى نە بوبوه  
، تاخۆر لە هەموو يانىدا، يە كەم كەس كە خەبەرى بوهه پیغەمبەر ﷺ بۇو، پاشان  
لە شىووه كە چۈونە دەرە وە، چۈوه پىشە وە، نويىشى بەيانى بۆ كردن، و تراوه: كە  
ئەو بە سەرەتە له و سە فەرەدا نە بوبوه.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> / زاد المعاذ ۲/ ۱۴۶ - ۱۴۷.

<sup>۲</sup> / همان سەرچاواز ۲/ ۱۴۷.

<sup>۳</sup> / ابن سعد

<sup>۴</sup> / ابن هشام ۲/ ۳۴۰ . بە سەرەتە كە بلازە و نەزىزىنە كەتىيە كانى فەرمۇدا باسى كراوه . بىرونە (زاد المعاذ) ۲/ ۱۴۷ .

## سریهی (أبان) ای کوپری (سعید)

پیغه‌مبهربه خواه له هه مه سه رکرده بکی سه ربارزی دیکه باشتر دهیزانی که چوکردنی شاری مه دینه پاش کوتای هاتنی مانگه حمرامه کان کاریکی گونجاو نیه ، له کاتیکدا که ده روبه‌ری شار به عره بی ده شته کی گیرابیت و له وانه بکه له پریکدا بدنه به سه مسلمانه کاندا به مه بستی تالانی و چه ته گه ریتی ، له برهنه و سریه بکی نارد بو توقاندنه عره به ده شته کیه کان به سه روز کایه تی (أبان) ای کوپری (سعید) له کاته دا که هیشتا له خه ببر ببو ، (أبان) ای کوپری (سعید) پاش به جیهینانی فهرمانه که بکی پیغه‌مبهربه گه رایه و خزمتی له خه ببر ، که پیش گه بیشه و فتح کرابوو .

پای ته او او ثوه بکه ئم سریه بکه مانگی (صفر) ای سائی حه و ته می کوچی دا ده رچووه ، باسی ئم سریه بکه له (بخاری) دا هاتووه<sup>۱</sup> ، (ابن حجر) ده لیت من باسی ئم سریه بکه نه بیستوه<sup>۲</sup> .

<sup>۱</sup> / بیدانه (صحیح البخاری) ، (باب غزوہ خییں) ۶۰۸/۲ ، ۶۰۹ .  
<sup>۲</sup> / فتح الباری ۴۹۱/۷ .

## پاشماوهی سریه و غهزاکانی سالی حهوتهم

### غهزای (ذات الرقاع)

که پیغمبر ﷺ له شکاندنی هردوو بالی سره کی و بهیزی سی حیزبکه بوهه ، ته او یه کلابوهه بُو بالی سییم ، و اته عمره به کله شهقه کانی قولایی دهشتی نه جد ، نه وانه که برد وام خریکی راوه دونان و چهته گهربی و تالانکاری بوون .

له بیرئه وهی که نه او عمره به دهشته کیانه لشوینیکی دیاری کراودا نه بعون ، له قهلاو شورای بمرزدا نه بعون ، بؤیه زال بعون به سه ریانداو سه رکوردنیان نزور گراتر بُوو به پیوه ری شهپری خهیبپر مهکه بیه کان ، بؤیه جگه له هلمه تی سه می کردن و ترساندن و راوه دونان هیچ شتیک کاریگه ری نه بُوو ، موسلمانه کانیش ساته و سات له جو ره هلمه تانه یان ده برد سه ریان .

بُو خو سه پاندیش به سه نه کومه له دهشته کیانه خویان کوکرد بوهه بُو هلمه تانه سه ره ده رو برهی مه دینه ، پیغمبری خوا ﷺ هلمه تیکی ته می کردنی کرده سه ریان نه او هلمه ته ناسراوه به غهزای (ذات الرقاع) .

زورینه (سیره) ناسه کان له سالی چواره مدا باسی نه غهزایه ده کهن به لام به شداری کردنی (ابو موسی) ای (أشعری) و (ابو هریره) له غهزایه دا به لگه یه له سه ره نه وهی که له دوای خهیبپردا بُوی دابیت ، راستر وايه که نه او غهزایه له مانگی (رہبیعی یه کهم) ای سالی ۷ کوچی دا پروی داوه .

پوخته پووداوه که بهو شیوه یهی که (سیره) ناسان باسی ده کهن نه وهیه ، پیغمبر ﷺ هه والی کو بونه وهیه کی (انمار) یان (بنی شعلة) و (بنی محارب) ای سه ره به (غطفان) ای که وته بهرگوئی ، به خیرایی له گهله چوار سه د که س یان حهوت سه د که سی ها وه لیدا بُویان ده رچوو ، (ابو ذر) یان (عثمان) ای کوبی (عفان) ای به سه ره مه دینه وه به جیهیشت ، چووه ناووه وه بُو خاک و ئاویان و گهیشت شوینیک پیی ده و تریت (نخل) ، دوو روز له مه دینه وه دووره ، گهیشت به کومه تیکی (غطفان) بهرام بپر یه ک و هستان به لام شهپر پروی نه دا ، پیغمبر ﷺ لهو پوژه دا نویزی ترسی بُو کردن .

له (بوخاری) یشددا هاتووه له (ابو موسی) ای (أشعری) اه وه ده لیت : له گهله پیغمبری خوا دا ﷺ چوینه ده ره وه نیمه شهش که س بوین و شتریکمان پی بُوو

به سه ره سواری ده بوبین ، قاچه کانمان هه لقیشابوو ، قاچی من قلیشابوو  
نینوکه کانم که وتن ، په پرمان له قاچ و قولمان ده به است ، له بهر ئه و په پر زوره له  
قاچمان ده به است غهزاكه ناوئرا (ذات الرقاع) <sup>۱</sup>

همروهها تییدا هاتوه له (جابر) ووه: ده لیت له گهله پیغه مبهدا بوبین <sup>۲</sup> له  
غهزای (ذات الرقاع) دا ، گهیشتینه لای دره ختیکی سیبه ردار جیمان هیشت بو  
پیغه مبهدا <sup>۳</sup> ، پیغه مبهدا دابه زی و خله که که تریش بلاوهیان لی کرد بهو ناوهدادو  
ده چوونه زیر سیبه ری دارو دره خته وه ، پیغه مبهدا ریش له زیر دره ختیکدا پالی  
دایه وه شمشیره که که پیدا هه لواسی ، (جابر) ده لیت: خه ومان لی که وت ،  
کابرایه کی موشريك هات ، شمشیره که که پیغه مبهدا <sup>۴</sup> ده رهینا و گرتی  
به دهستیه وه و تی به پیغه مبهدا <sup>۵</sup>: لیم ده ترسی؟ فرموموی: نه خیر ، و تی: چی  
ده ستم ده گریت ئه گهر بتکوزم؟ فرموموی: (الله) .

(جابر) ده لیت: پیغه مبهدا <sup>۶</sup> بانگی کردین ، چوینه خزمه تی ده بینین  
عه ره بینکی ده شته کی له پالیدا دانیشتوه ، پیغه مبهدا <sup>۷</sup> فرموموی: ئه کابرایه  
شمشیره که که منی ده رهینا له کاتیکدا من نوستیووم ، که هه ستم شمشیره که که  
به دهسته وه گرتیوو ، پیی و تم: چی ده ستم ده گریت ئه گهر بتکوزم؟ و تم: (الله) ،  
ئه وه ده بینن دانیشتوه . پاشان پیغه مبهدا خوا <sup>۸</sup> هیج سه زه نشتیکی نکرد .  
له ریوایه تیکی تردا هاتوه ، نویز دابه ستراو دوو پرکاتی پیکردن ، پاشان  
دو اکه وتن ، دوو پرکاتی کرد بو کۆمه لە که که تریش ، پیغه مبهدا خوا <sup>۹</sup> چوار پرکاتی  
کردوو دوو کۆمه لە که شیمکی دوو پرکاتی بو کردن .  
له ریوایه ته که کی (ابی عوانه) شدا هاتوه: شمشیره که له ده ستم کابرا که وته  
خواره وه ، ئهنجا پیغه مبهدا <sup>۱۰</sup> هه لی گرت ، فرموموی: چی ریگریت ده کا له من؟  
کابرایه و تی: مردی خودابه ره حرم پی بکه ، فرموموی: شایه تی ده دهی که جگه له  
(الله) خودای تر نیه و منیش پیغه مبهدا خودام؟ کابرای ئه عرابی و تی: پهیمانت  
پی ده ده شهرت له گه لدا نه که م و له ناو کۆمه لیکیشدا نه بم دژایه تی تو بکهن .  
ده لیت: بېرە لای کرد ، ئهنجا ده شته کی که چووه بولای خزمانی و و تی: لای  
پیاویک بوم باشترين مروقه له دونیادا <sup>۱۱</sup> .

<sup>۱</sup> / صحيح البخاري باب (غزوة ذات الرقاع) ۵۹۲/۲ ، (صحیح المسلم) باب (غزوة ذات الرقاع) ۲/۱۱۸.

<sup>۲</sup> / صحيح البخاري ۵۹۲، ۴۰۷/۱

<sup>۳</sup> / مختصر سيرة الرسول ، نوسینی شیخ عبداللأی نهجدی ل ۲۶۴ - بیوانه (فتح الباری) ۷ / ۴۱۶ .

له بیوایته کهی (بخاری) یشدا هاتوه: له (مسدد) ھوه له (ابی عوانه) و  
ئه ویش له (ابی بشیر) ھوه دھلیت: ئه و کابرایه ناوی (غورث) کوپی (حارت) بwoo ،  
(ابی حجر) دھلیت: به سرهاته که لای (واقدی) واهاتوه ، که کابرا ناوی (دغشور) و  
دوایش موسلمان بwoo ، به لام پی دھچیت دوو به سرهاته که له دوو غهزای  
جیاوازدا روویان دابیت ، (والله اعلم).

له گه پانه ویاندا له و شمپه کابرایه کی موشريك سوئندو ئاهى کرد که  
نەگه پریته وه تاخوینی یەکیک له هاوەلانی پیغەمبەری ﷺ نەپڑیت ، شەوهات  
پیغەمبەر ﷺ دوو پیاوی دانا بەچاودییری شەو بۆ ئاگابۇون لە جموجولى دوزمن ،  
کەبریتی بوبون (عبدال) کوپی (بشر) و (عماں) کوپی (یاسر) ، کابرا تیریکی گرتە  
(عبدال) له کاتى نويىژدا بwoo ، ئه و تیرە دەرھینتاو نويىژەکەی نەپرى ، تا سى تىرى  
لېدا ، نويىژەکەی نەپرى تا سلاۋى دايەوه ، ئەنجا هاوەلەکەی ھەستاند ، (عماں)  
وتى: (سبحان الله) ئەی بۆچى بىدارات نەکردىمەوه. (عبدال) وتى: بەپاستى له  
سۈرەتىكىدا بوبوم دەم خويند حەزم نەکرد بىيىم.

ئەم غەزايە دەورييکى گەورەھى ھەبۇو لە ترس خستنە ئاودلى عەرەبە  
دەشتەکىيەکاندا ، ئەگەر سەيرىيکى درىزى ئەو سەريانە بکەين لە دواى ئەو غەزايە و  
پوويانداوه ، دەبىنن ھىچ يەکىك لە تىرەکانى (غطفان) زاتيان نەکرد کە دواى ئەو  
غەزايە سەر بەرز بکەنەوه ، بگەر سەريان شۆپکەردو ورده ورده خۇيان دەدا  
بە دەستە وەو موسلمان دەبۇون ، بەلکو دەبىنن چەندىن تىرەی ئەو خىلە لە فەتح  
کەردىنى مەككەدا بە شداريان کرد لە گەل موسلمانە کانداو شەپى (حنىن) يشيان کردو  
غەنیمەشيان بەركەوت ، دواى ئەوهش پیاویان بۆ نىررا بۆ كۆكىردىنەھى سەدەقە  
لە دواى فەتحىشە وە دەياندا ، بەو شىۋىيەھى ھەرسى بالەکە تىكشىكان و ھېمناھىتى و  
ئاشتى لە ناواچەکەدا بەرقەرار بوبو ، موسلمانە کان دواى ئەوه توانيان بە ئاسانى  
ھەرچى كەللىن و كەمو كوپپى ھەيە بىگىن ، لە پاش ئەو غەزايەمەو رېخۇشكەرى كرا  
بۇ فەتح كەردىنى ناواچەکانى ترو شوينە گەورەكان ، چونكە ناوارخۆي ولات بەرەو  
ئاراستە بەرژە وەندى موسلمانە کان دەچوو.

<sup>١</sup> / صحيح البخاري / ٢ / ٥٩٣ .  
<sup>٢</sup> / فتح الباري / ٧ / ٤٢٨ .

<sup>٣</sup> / زاد المعاد / ١١٢ ، بۆ درىزەھى ئەم غەزايە بېرونە (ابن هشام) ٢ / ٢٠٣ تا ٢٠٩ ، زاد المعاد / ٢ / ١١٠ و ١١١ .  
و ١١٢ ، فتح الباري / ٧ / ٤١٧ ، ٤٢٨ .

پاش گپرانوه له و غهزایه پیغه‌مبیری بوماوهی مانگی (شهوال)ی سالی (۷)ی کوچی دانیشت ، له و ماوهیهدا چهند سریهیه کی به ئه ملاو ئه ولادا نارد ، ئه مەش دریزه‌یه تى:

۱. سریهی (غالب)ی کوبی (عبدالله)ی (لیشی) به رو (بنی ملوح) له (قدید) ، له مانگی (صفر) یان (رهبیعی یه کەم)ی سالی (۷) کوچی دا . (بنو ملوح) ئه و خیله بونون که هاوەلەکانی (بشیر)ی کوبی (سوید) یان شەھید كرد بۇو ، ئەم سریهیه نارد بۇ تۆلە كردنوه لیيان ، به شەودا دایان بەسەرياندا ئوهی كورزا كورزاو مەپو مالاتکه یان دانەبىر ، سوپایاه کی گەورە كەوتنه دواي موسلمانەكان نزیك بونوه بارانیکی نۇربارى ، لافاویکی گەورەي هەستاندو نەيەنلا بگەنە سەر موسلمانەكان ، موسلمانەكان بەبیوهی گەيشتنەوه جى .

۲. سریهی (جسمى) له (جمادى دووهەم)ی سالی (۷)ی کوچی دا ، باسى له نامە پادشاكاندا هات.

۳. سریهی (عمر)ی کوبی (خطاب) بۇ (تریة) له مانگی (شعبان)ی سالی (۷)ی کوچی دا ، سى پیاواي له گەلدا بۇو ، به شەو دەرىشتن و به پۇز خۆيان حەشار دەدا ، هەوال گەيشتە (هوازن) هەلاتن ، (عمر) هاتە سەر مال و حالەکانيان كەسى نەبىنى و گەرایەوە بۇ مەدینە .

۴. سریهی (بشیر)ی کوبی (سعد)ی (أنصارى) بۇ (بنى مرة) له ناوجەی (فدى) له (شعبان)ی سالی (۷)ی کوچی دا ، له گەل سى پیاودا ، بۇيان دەرچوو مەپو مالاتکەی هېيتان ، شەو ئەوان دایان بەسەريانداو تىريبارانيان كردن تا هېچ تىريان پى نەما ، هەموويان كورزان جگە له (بشیر) له لائى جولەكەيەك خۆى حەشاردا تا چاك بۇوه ، ئەنجا گەرایەوە بۇ مەدینە .

۵. سریهی (غالب)ی کوبی (عبدالله)ی (لیشی) له (رەمەزان)ی سالی (۷)ی کوچی دا بۇ (بنى عوال) و (بنى عبد)ی کوبی (بنى كلبه) له (ميفعه) ، وتراويشه كە بۇ (حرقات) بۇوه له ناوجەی (جحيفه) له گەل سەدو سى پیاودا ، هېرىش دەكەنە سەريان و هەرچى بەرنگار دەبىتەوه دەيكۈزۈن و مەپو مالاتکەيەن دىئنن ، له و سریهیهدا (اسامەی کوبى زىيد) (مرداس)ی کوبى (نهيك)ی كوشت پاش ئوهەش كە وتنى (لا الله الا الله) ، پیغەمبیرى خوا سەر زەنلىقى كردو پىيى فەرمۇو ئەرى تۆ دلت لەت كردىبوو تا بىزانى پاست دەكات يان درۇ؟

۱. سریه‌ی (عبدالله) کوپری (رواحه) بهره‌و (خیر) له مانگی (شهوال)‌ی سالی (۷) کوچی‌دا له‌گهله (۳۰) ئه‌سپ سواردا ، له‌بهره‌وهی (اسیز) یان (بشير)‌ی کوپری (زرام) خه‌ریکی کوکردن‌وهی خیلی (غطفان) بwoo بوق هیرش کردنه سمر مسلمانه‌کان ، هه‌رچونیک بwoo (اسیز) یان له‌ناو هاوه‌له‌کانیدا له‌گهله سی که‌سدا هینایه دهره‌وهه هانیاندا که‌ئه‌گهه بیت و مسلمان بیت پیغه‌مبهربی خوا هیکاته سهرکاری خه‌بیهه ، که گهیشته (قرقره‌نیار) له‌نیوان هه‌ردoo لا دا جیاوانی و دووبهره‌کی و گومان خراپی دروست بwoo ، بwoo ههی هه‌لگیرسانی شه‌بو کوژرانی (اسیز) و هه‌مموو هاوبنیکانی .

۲. سریه‌ی (بشير)‌ی کوپری (سعد)‌ی (انصاری) بهره‌و (یه‌من) و (جبار) که دوو ناوچه‌ی سمر به (غطفان) یان (فزاره) و (عذرة) بعون ، له مانگی (شهوال)‌ی سالی (۷) کوچی‌دا ، له‌گهله سی سه‌د چه‌کداری مسلماندا ، بوق پووبه‌پوو بونه‌وهه له‌گهله کوچه‌لیک که خه‌ریک بعون دهیاندا به‌سهر شاری مه‌دینه‌دا ، شهه ده‌روشتن و پوژیش خویان حه‌شارده‌دا ، خیله‌که هه‌والی هاتنی (بشير) یان پیکه‌یشت هه‌لاتن ، مه‌پو مالاتیکی نوریان لی به‌جیماو که‌وته ده‌ست مسلمانه‌کان ، دوو پیاویشیان لی به‌دلیل گیارو (بشير) هه‌دووکیانی هینا بوق مه‌دینه و بردنیه خزمت پیغه‌مبهربی خوا هیک ، لمی مسلمان بعون .

۳. سریه‌ی (ابی حدرد)‌ی (اسلمی) بهره‌و (غابة) ، (ابن قیم) له‌نیوه‌ندی سریه‌کانی سالی حه‌وتی پیش عومره‌ی قهزا کردن‌وهه دا باسی کردوه ، پوخته‌که‌ی ئه‌وهه‌یه که‌پیاویکی خیلی (جسم)‌ی کوپری (معاویه) به‌زماره‌یهک چه‌کداری نوره‌وهه هاتبوه (غابة) و دهیویست خیلی (قیس) پازی بکات بوق شهربی مسلمانه‌کان . پیغه‌مبهربی خوا هیک (ابی حدرد)‌ی له‌گهله دوو پیاوی تردا بوق ناردن ، (ابو حدرد) نه‌خشنه‌یهکی جه‌نگی زور مه‌حکمه‌ی داراشت بوق ئه‌وشهره ، به‌شیوه‌یهکی خراپ دوزمنی تیکشکاندو ژماره‌یهکی نوری له وشت رو مه‌روممالات پی به‌جیهیشتن .<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> / زاد المعاد ۲ / ۱۴۹ ، ۱۵۰ بوق دریزه‌ی باسی ئه‌م سریانه بیوانه (رحمه للعالیین) ۲ / ۲۲۹ ، ۲۲۱ ، ۲۲۰ ، (زاد المعاد) ۲ / ۱۴۸ ، ۱۴۹ ، ۱۵۰ ، مه‌رم‌ها (فهم اهل الاش له‌گهله په‌راویزه‌کانی ل ۲۱ ، (مختصر سیره الرسول) نویسنی (شیخ عبداللذی نه‌جدی) ل ۲۲۲ ، ۲۲۳ ، ۲۲۴ .

## عومره‌ی شهزاده وه

حاکم دهلىت: ههواله‌کان دهماوده دهلىن: له‌مانگى (ذو العقدة) دا پيغه‌مبهري خوا <sup>۱</sup> فرمانى دا به‌هاوهله‌کانى بـهـرـگـى عـوـمـرـه بـپـوشـن بـهـمـبـهـسـتـى قـهـزاـكـرـدـنـهـوـهـى عـوـمـرـهـ، فـهـرـمـانـيـشـى پـيـدانـ ئـهـوـ كـهـسـهـى پـهـيـمانـى حـوـدـهـيـبـيـهـى دـيـوهـ دـوـانـهـكـهـوـيـتـ، جـگـهـ لـهـ شـهـهـيـدـهـكـانـ كـهـسـ دـوـانـهـكـهـوـتـ، چـهـنـدـيـنـ كـهـسـى تـرـيـشـ بـهـنـيـازـى عـوـمـرـهـ كـرـدـنـ لـهـگـلـيـداـ بـهـرـپـىـ كـهـوـتـنـ، ژـمـارـهـيـانـ جـگـهـ لـهـ ژـنـوـ مـنـالـ دـوـوـهـهـزـارـ كـهـسـ دـهـبـوـ.<sup>۲</sup>

(عويف)ي (أبا رهم)ي (غفارى) به‌سهر مه‌دينه‌وه به‌جيئيشت ، شهست وشتريشي داييه به‌رخوي ، (ناجييه)ي كورى (جندب)ي (اسلمى) كرده سهروکاريابان ، هر له (ذى الحليفة)وه ئيرحامي عومره‌يان کرد ، دهستيان کرد به‌وتني (لبيك اللهم لبيك) ، ههمو موسلمانان دهيانوته‌وه ، به‌ته‌واوى چهك وتفاقى شه‌پريان پى‌بوو ، نبادا قوپه‌يش په‌يماش‌كىنيه‌كىيان له‌گلدا بکهن ، كه گېيشهت (ياچج) ههمو کەل و پەلى جەنكى داتا له شىرو تىرو رمۇ گورزو ، (اوسم)ي كورى (خول)ي (أنصارى) له‌گەل دووسەد سواردا به‌لاييه‌وه به‌جيئيشت ئەنجا به‌شمسيزى ئەسپ سوارو له كىيلاندا خۆي کرد به‌ناو شارى مەككەدا.

پيغه‌مبهري <sup>۳</sup> به‌سوارى وشتىكەي (قصواه)وه چووه مەككە ، موسلمانه‌کان دهوريانداو شمشيره‌كانيان هەلکييشاو (لَبَيْكَ اللَّهُمَّ لَبَيْكَ) يان دهوت : موشرىكە كان چوونه دهره‌وه بۇ شاخى (قىيقغان) - ئەو شاخى دەكەويتە باکورى كابه‌وه ، بۇ ئەوهى موسلمانه‌کان بېيىن ، لەبەينى خوياندا دهيانوت : سەيركەن كە هاتن هەمۈويان قەيەغەي شارى (يىشىپ) قەلۇرى كردون . پيغه‌مبهري خوا <sup>۴</sup> فرمانى دا به‌هاوهله‌کانى هەرسى قۇناغەكە بېن و ئەمسەرو ئەوسەرەي (رکن) بکهن ، بويىه فرمانى بېرىنى هەمۇ قۇناغەكانى پېنەدان لەبەرمانه‌وه ، بويىه ئەمهى كرد تا موشرىكان هيىزەكەي بېيىن<sup>۵</sup> ، هەروەها فرمانى پىيدان شانى پاستيان پووت بکهن و بـهـرـگـهـ كـهـ بـدـهـ بـهـسـهـرـ شـانـى چـهـپـيـانـداـ.

<sup>۱</sup> /فتح البارى ۷ / ۷۰۰.

<sup>۲</sup> /ھەمان سەرچاۋە ، ھەروەھا (زاد الععاد) ۲ / ۱۵۱.

<sup>۳</sup> /صحيح البخاري ۱/ ۲۱۸، ۶۱۰/ ۲، صحيح المسلم ۱/ ۴۱۲.

پیغه‌مبهربی خواه له (ثنیة) چووه ناو مهکه که دهروانیت بهسهر (حجون)دا ، موشیریکان بیز بwoo بعون سهیریان دهکرد ، بهرده‌وام بwoo له (تلبیة) ، تاده‌ستی گرت به (رکن)وه له (محجنة)دا ، پاشان ته‌وافی کرد ، موسلمانانیش به‌دوایدا ته‌وافیان کرد ، (عبدالله)ی کوری (رواحه) له‌بردهم پیغه‌مبهربی خواه ده‌بُشت و شمشیره‌کهی هلکیشاپو دهیوت:

خلو بني الکفار عن سيله خلوا فکل الخير في رسوله  
قد انزل الرحمن في تزيله في صحف تدل على رسوله  
يقارب اني مؤمن بقيله اني رأيت الحق في قوله  
بان خير القتل في سيله اليوم نضر بكم على تزيله  
ضربا يزيل الهام عن مقيله وينهمل الخليل عن خليله

له فرموده‌کهی (انس)دا ، (عمر) فرمودوی: ئهربی (ابن رواحه) تو شهـرم ناکهیت له‌بردهم پیغه‌مبهربی خواداو لهنارو حهـرهـمی خوادا شیعر دهخوینیتهـوه؟ پیغه‌مبهربی خواه فرمودوی: عومهـرـوازـیـ لـیـ بـهـیـنـهـ ، ئـهـوـ شـیـعـهـیـ (عبدالله) له تیر هاویشتـن خـیـرـاتـهـ بـوـ سـهـرـدـلـ وـ دـهـرـوـوـنـیـانـ.

ئهنجا پیغه‌مبهربی خواه و موسلمانه کان سی قوئناغه‌کهیان بـرـیـ ، کـهـ موشیریکان بهـوـ گـورـجـ وـ گـولـیـهـ بـیـنـیـانـ بـهـ یـهـکـتـیـانـ وـتـ: بـهـهـمـانـهـتـانـ دـهـوتـ قـهـلـهـوـبـونـ وـ هـیـچـیـانـ پـیـ نـاـکـرـیـتـ ، وـهـلـلـاـ هـهـرـ ئـهـوـانـهـ لـهـ فـلـانـهـ کـهـسـ وـ فـیـسـارـهـ کـهـسـ بـهـهـیـزـتـنـ.

کـهـ لـهـ تـهـوـافـ کـرـدـنـ بـوـهـوـهـ ، کـهـ وـتـهـ رـاـکـرـدـنـ نـیـوانـ (صفـاـ) وـ (مـروـهـ) ، کـهـ لـیـبـوـهـوـ لـهـ (مـروـهـ)دا (هدـیـ)هـ کـهـیـ وـهـسـتـانـ ، فـهـمـوـوـیـ: (ئـهـمـهـ قـورـبـانـیـهـکـهـیـهـ ، هـهـمـوـوـ شـوـیـنـیـکـیـ تـرـیـ دـهـوـرـوـبـهـرـیـ مـهـکـهـشـ قـورـبـانـیـگـهـیـهـ) ، لـهـ (مـروـهـ)دا قـورـبـانـیـهـکـهـیـ سـهـرـبـرـیـ وـ سـهـرـیـ چـاـکـ کـرـدـ ، مـوـسـلـمـانـهـکـانـیـشـ بـهـهـمـانـ شـیـوـهـیـانـ کـرـدـ ، پـاشـانـ چـهـنـدـ کـهـسـیـکـیـ نـارـدـ بـوـ (یـاجـجـ) بـوـ ئـهـوـهـیـ بـهـسـهـرـ چـهـکـوـ تـفـاقـهـکـانـهـوـهـ بـنـ وـ ئـهـوـانـیـ تـرـیـشـ بـیـنـ وـ درـوـشـمـیـ خـوـیـانـ ئـهـنـجـامـ بـدـهـنـ ، ئـهـوـانـیـشـ هـاـتـنـ.

پیغه‌مبهربی خواه سی بـوـزـ لـهـمـهـکـهـداـ مـایـهـوـهـ ، کـهـ بـوـزـیـ چـوارـهـمـ هـاـتـ ، موشیریکان هـاـتـ بـوـ لـایـ (علـیـ) وـتـیـانـ: بـلـیـ بـهـهـاـوـهـلـهـکـهـتـ ، وـاـدـهـکـهـیـ تـهـوـاـوـ بـوـ

<sup>۱</sup> / بـهـیـتـیـ شـیـعـهـکـانـ پـهـرـتـهـوـازـهـنـ وـ لـهـچـهـنـدـ شـوـیـنـیـکـداـ کـوـمـانـ کـرـدـنـهـوـهـ.

<sup>۲</sup> / (ترمذی) ریوایتی کردوه، (باب الاستذدان) و (الادب) و (إنشاء الشعر) ۲/۱۰۷.

<sup>۳</sup> / صحيح البسلم ۱/۴۱۲.

با پرواته دهرهوه ، پیغه‌مبهري خواه چووه دهرهوه له مهکهوه له (سرف) دابهزي و له ويده ماوهيهك مايهوه.

كه پیغه‌مبهري خواه له مهکه دهرچوو چوله‌که (حمزه) (ر) به مامه مامه شويينيان كهوت ، (على) هليگرت ، له ويده له سهر ئه و چوله‌ي (على) و (عفتر) و (زيد) بيو به قسه و باسيان ، پیغه‌مبهري خواه داي به (عفتر) ، چونكه پوري هاوسيه‌ري (عفتر) بيو.

لېنگه‌ي ئه عمره‌يدها بيو ، پیغه‌مبهري (ميمونه) ي كچي (الحارث) ي (عامري) خوازبىنى كرد ، پیغه‌مبهري (پيش چونه ناو مهکه) (عفتر) ي كوبى (ابي طالب) ي نارد بؤ خوازبىنى ، (ميمونه) كاري خوي دايده‌دست (عباس) چونكه ام الفضل) ي خوشكى ، خيزانى (عباس) بيو ، ثهويش بانزى بيو ، كه له مهکه دهرچوو (ابا رافع) ي به جي هيشت بؤ ئوهى (ميمونه) ي بؤ بگوازىتموه كه دهروات ، له (سرف) پیغه‌مبهري خواه (ميمونه) ي گواستوه.<sup>۱</sup>

ئه عمره‌ي ناونرا عمره‌ي قهزا ، له بئرئوهى له جياتي عمره‌كى حوده‌بىي به بيو ، يان له بئرئوهى بيو پىيىه بيو قهزاكىرى يان ئاشتبوونه‌وهى له سهركرا له حوده‌بىيدها ، ليكولمان راي دووهم په سهند دهكەن ، ئه عمره‌ي چوار ناوي هەيء :

(عمره‌ي قهزا ، عمره‌ي قهزىي ، عمره‌ي (قصاص) ، عمره‌ي سولج).<sup>۲</sup>  
دواي گەرانوه له عمره‌ي قهزا چەند سرييەيەكى به چواردهوردا نارد ،

ئەمهش پوخته يانه:

۱. سرييەي (ابن ابى العوجاء) له مانگى (ذى الحجة) ي سالى (۷) ي كۆچىدا ، لە گەلن (۵۰) پياودا ، پیغه‌مبهري خواه ناردنى بؤ خيلى (بني سليم) ، بؤ ئوهى بانگييان بکەن بؤ ئىسلامتى ، و تيان: پيوستمان نىي به و بانگه‌وازه‌ي تو ، پاشان شەپىتكى سەختيان كرد لە گەلن موسىمانه‌كاندا ، (ابو العوجاء) ي تىدا بريندار بيو ، دوو كەسىش له دۇرۇمن بە دىلى گىران.

۲. سرييەي (غالب) ي كوبى (عبد الله) بؤ ئهو شويئنى هاوەلەكانى (بشير) يان تىدا شەھيد كرا له (قدك) ، له مانگى (صفرى) ي سالى (۸) ي سالى كۆچىدا لە گەلن دوو سەد پياودا ، چەند پياوييکيان لى كوشتن و زماره‌يەك و شتريشيان دەستكەمەت.

<sup>۱</sup> / زاد المعاد ۱۵۲/۲.

<sup>۲</sup> / بیرون (زاد المعاد) ۱/۱۷۲ و فتح البارى ۷/۵۰۰.

<sup>۳</sup> / بروانه همان سەرچاۋە.

۳. سریه‌ی (ذات اطلع) له‌مانگی (رهبیعی یه‌که‌م)‌ی سالی (۸)‌ای کوچی‌دا ، خیلی (بنو قضاوه) کوچه‌لیکی نوریان کوکردبووه بُو هله‌کوتانه سه مسلمانه‌کان ، پیغه‌مبه‌ری خوا **حَسْنَة** (کعب)‌ای کوبی (عمیر)‌ای (انصاری) له‌گه‌ل پانزه پیاودا بُو ناردن ، به‌دوژمن گهیشتن ، بانگیان کردن بُو ئیسلامه‌تی ، گوییان پی نه‌دابون و تیر بارانیان کرببوون و جگه له‌پیاویک هه‌موویان شهید کرببوون ، ئه‌و که‌سه‌ش له‌نیوان کوژراوه‌کاندا خوی کرببوو به مردوو.

۴. سریه‌ی (ذات عرق) بُو (ینی هوانن) له‌مانگی (رهبیعی یه‌که‌م)‌ی سالی (۸)‌ای کوچی‌دا ، خیلی (هوانن) جاریکی تریش نیازی کوکردن‌وهی دوزمنانیان هه‌بwoo ، (شجاع)‌ای کوبی (وهب)‌ای (أسد)‌ای بُو ناردن له‌گه‌ل بیست و پینچ پیاودا ، که‌مینیان نه‌دیببوا ، به‌لام ژماره‌یه‌ک و شتریان دهست که‌وتبوو.

### جهنگی (مؤته)

ئه‌م جهندگه گهوره‌ترين پووبه‌پووبونه‌وهی جهندگی‌یه ، گهوره‌ترين شهپری خویناویه مسلمانه‌کان له ژیانی پیغه‌مبه‌ری خوا **حَسْنَة** ئه‌نجامیان دایتت ، ئه‌م جهندگه بوروه پیشه‌کی و دهستپیکیک بُو فتح کردنی ناوجه‌کانی نه‌سرانی نشین ، ئه‌م جهندگه له (جهه‌مادی یه‌که‌م)‌ی سالی (۸)‌ای کوچیدا پووی داوه ، به‌رامبهر به‌مانگی (ئۆگستوس) یان (سیپتیمبه)‌ی سالی (۶۲۹)‌ای زاین .  
 (مؤته) گوندیکه ده‌که‌ویته خوارووی شامه‌وه ، نیوان (مؤته) و (بیت المقدس) دوو فه‌رسخ پییه .

### هۆی جهندگه‌که

هۆی ئه‌م جهندگه ئه‌وهیه ، پیغه‌مبه‌ری خوا **حَسْنَة** به (حارث)‌ای کوبی (عمیر)‌ای (ازدی)‌دا نامه‌یه‌کی نارد بُو گهوره‌ی (بصری) ، له‌پیگه‌دا (شرحبیل)‌ای کوبی (عمرو)‌ای (غسان)‌ای که سه‌کار بwoo به‌سه‌ه خاکی (بلقاء)‌ای شامه‌وه له‌لاین (قیصن) دوه دانزرابوو ، ئه‌م پیاواه چووه پیگه‌ی نیزراوه‌که‌ی پیغه‌مبه‌ر **حَسْنَة** ، گرتى و به‌ستیه‌وه و کوشتى .

<sup>۱</sup>/ رحمة للعالمين ۲/۲۲۱ .

<sup>۲</sup>/ همان سه‌جاوه له‌گه‌ل (تلقیح فهوم اهل الاش) نوسینی (ابن الجوزی) ل ۳۲ .

لهوکاتهدا کوشتنی فروستاده و نیزراو یهکیک بwoo لهتاوانه گهورهکان ، وهکو لیدانی شهیپوری شهر وابوو ، پیغه‌مبهر **﴿نَمَّهُ مَهِي نَزُورٌ بِهِ لَاهُ سَهْخَتٌ وَنَاخْوَشٌ بُوو ، بُؤْيَه كَه هَهَوَالَّهَكَهِي پِيَّغَهِيَشْت سَوْپَايَهِيَكِي سَيِّهَهَزَارَ كَهَسَيِّ بُو سَازَدَانَ نَهَمَّهَشَ گَهُورَهَتَرِينَ سَوْپَايَهِيَ نِيَسَلَامِيَيِّ بُوو جَهَهَ لَهَجَهَنَگِي نَهَحَزَابَ پِيَشَتَر مُوسَلَمَانَانَ بَه وَشِيَوهِيَهِ زَمَارَهِيَانَ زَوْرَ نَبُوو .﴾**

### **میرهکانی سوپاوا راسپاردهی پیغه‌مبهر **﴿بُويان﴾****

پیغه‌مبهر **﴿زَيْد﴾** کوری (حارثة)ی کرد به سه‌رکردهی سوپاوا فرموموی :  
نه‌گهر شه‌هید بwoo (جعفر) دابنین ، نه‌گهر نه‌ویش کوزرا (عبدالله)ی کوری (رواحه)  
دابنین <sup>۱</sup> ، نه‌ایه‌کی سپی بُو دانان و دایه دهست (زید)ی کوری (حارثة).  
پای سپاردن که بپونه سه‌رشویتی شه‌هید بونی (حارث)ی کوری (عمیر) ،  
نه‌وانهی لهویدان بانگیان بکهن بُو نیسلام ، نه‌گهر وهلامیان دایه‌هو هاتن  
به‌ده‌متانه‌وه نه‌وه باشه ، وه‌گهرنا پاش پشت به‌ستن به‌خودا لیيان بدنه و شهربیان  
له‌گه‌لدا بکهن و پیتی فرمومون : (به ناوی خوداوه له پیتناوی خودا غهزا بکهن  
له‌گه‌ل نه‌وانه‌دا بی باوهن ، پهیمان مه‌شکینن و مهدنه به‌سیریاندا ، منانی  
شیره‌خوره و تزو پیاوی به تهمه‌ن و بی‌چهک و خواپه‌رسنانی ناو کلیساکان مه‌کونن  
، دارخورما و هیچ داریکی تر مه‌برن ، هیچ بینایه‌ک مه‌پوخینن).<sup>۲</sup>

### **مالئاوایی کردن له سوپای نیسلامی و گریانی (ابن رواحه)**

که سوپای نیسلامی خوی ئاماذه‌کرد بُو به‌ریکه‌وتن ، خله‌کی ئاماذه‌بیون و  
خوا حافظیان کرد له میرهکان ، پیغه‌مبهر **﴿وَهَاهُهَلَانَ سَلَوْيَانَ لِتَكْرِدَنَ ، لَهُوَيْدا**  
یهکیک له سه‌رکردهکانی سوپا دهستی کرد به‌گریان ، نه‌ویش (عبدالله)ی کوری  
(رواحه) بwoo ، پیتیان وت : چی ده‌تکریه‌نیت؟ وتی : سویندم به‌خوا مه‌سله‌که  
خوش‌هه‌ویستی دنیا نیه و دورکه‌وتنه‌وهش نیه له‌ئیوه ، به‌لکو هوكه‌ی نه‌وه‌یه گوییم لی  
بwoo جاریکیان پیغه‌مبهر **﴿نَأَيَهَتِيكِي خَوَيْنَدَهَهِ بَاسِي نَأَگَرِي دَوْزَهَخِي تَيَّدَابُوو :**  
**﴿وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتَّمًا مَقْضِيًّا﴾** مرم / ۷۱ (واته : هیچ یهکیک نیه له

<sup>۱</sup> / زاد المعاد ، ۱۵۵/۲ ، فتح الباری ۵۱۱/۷.

<sup>۲</sup> / صحیح البخاری (باب غزوة مؤتة من نرض الشام).

<sup>۳</sup> / مختصر سیرة الرسول (نوسیتی شیخ عبدالللای نه‌جدی).

<sup>۴</sup> / همام سعراچوره ، (رحمه للعالمين) ۲۷۱/۲.

ئیوه به دوزه خدا گوزه نه کات، ئەمە بپاریکى يەكلایى خودا يە) منىش بىر دەكەمەوە پاش گوزه رکدن چۈن دەتوانم دەربازبم؟

موسُلمانان و تيان: خوا بتانپارىزىت و له شەر لاتان بىدات و بېبىوهىيى و سەلامەتى و دەسکەوته و بتنانگىزىتەوە، (عبدالله)ى كوبى (رواحە) و تى:

لکئىنىڭ ئاسال الرەھىن مغفرة	وضربة ذات فزعٍ تُقْذِفُ الرُّبَادَ
أو طعنةً يبدى حَرَآنَ مُجْهَزةً	بِحُرْبَةٍ تَنْفَدُ الْاحْشَاءَ وَ الْكَبَادَ
حتى يقال اذا مرروا على جَدَثٍ	أَرْشَدَهُ اللَّهُ مِنْ غَازٍ ، وَ قَدْ رَشَدَ

دواي ئەوه سوپاكە كەوتەرى، پىيغەمبەريش ﷺ له گەليان بەپىكەوت بۇ خوا حافىزى لى كىرنىن، تاكەيىشته (ثنية الوداع) ئەنجا وەستاو، خوا حافىزى لى كىرنىن.

### بە جولەكە وتنى سوپاي ئىسلامىي ، لە پىدا كەوتىن بەسەر بارىكى ترسناكدا

سوپاي ئىسلامىي جولۇ بەرهە باکورە تا گەيشتە (معان) لە خاکى شامدا، كە پالى داوه بە حىجازى باکورە كە، له ويىدا هەوالىيان بۇ ھات كە (ھەرقىل) بە سەدەزار چەكدارى بۇمەوە لە (ماپ)ى خاکى (بلقاء) دابەزىوه، خىلەكانى (لخىم) و (جزام) و (بلقىن) و (بهراء) و (بلىي) بە سەدەزارى ترەوه پائىيان پىتە داوه.

### ئەنجۇومەنى راۋىيڭارى (معان)

موسُلمانان كان ھىچ جۆرە ئەزىزلىكىيان بۇ سوپايىكى زەبەللاھى لەو جۆرە نەكىرد بۇو، كە لە زەويىكى دۇورە ولاٽدا لەپىرىكىدا لېيان پەيدا بىت، ئايا دەكىرت سوپايىكى بچوکى سىھزار كەسى هېرىش بکاتە سەر سوپايىكى بى شومارى لە بن نەھاتتو كە دووسەد ھەزار كەس دەبىت؟ موسُلمانان كان سەرىيان سورما بۇو، بۇيە دووشەو لە (معان)دا مانەوە بۇ يېرىكىدەوە لە رەوشەكەو راۋىيڭىردىن بەيەكتەر لەبارەي بارۇدۇخەكەو، و تيان با نامە بنووسىن بۇ پىيغەمبەر ﷺ ئەويش يان كەسى ترمان بۇ دەنلىرىت يان فەرمانىيكمان پىتەدات.

۱ / الفرع: ناخن، بؤشايىن.

۲ / الجدث: گۈز.

۳ / ابن مثام . ۲۷۴ . ۱۵۶ . زاد المعاد . مختصر سيرة الرسول . نووسىنى شىخ عبدوللائى نىجدى . ل . ۲۲۷

به‌لام (عبدالله)ی کوبی (رواحه) دژی ئم بوجوونه بولو ، هانی خه‌لکی دا بوز شه‌پو پیی وتن: ئیوه بوز ئو مه‌بسته دهرچوون که ئیستا له‌سمر دلتان گرانه ، ئه‌ویش شه‌هاده‌ته ، ئیمه به‌ماره شه‌پناکه‌ین له‌که‌ل دوزمن ، بهم ئایینه شه‌پریان له‌که‌لدا دهکه‌ین که خوا به‌هئیه‌وه بیزی لی گرتووین ، به‌پیکه‌ون ، یان سه‌رکه‌وتنه یان شه‌هید بون . له‌کوتاییدا پا هاته سمر پایه‌که‌ی (عبدالله)ی کوبی (رواحه).

### سوپای ئیسلام به‌ردو لای دوزمن ده‌جولیت

پاش ئوهی که سوپای ئیسلام دووشموی له (معان)دا به‌سمر برد ، به‌رهو خاکی دوزمن که‌وتنه جوله ، هتا سوپاکه‌ی (هرقل) یان له گوندیکی (بلقاء)دا پیکمیشت پیی ده‌لین (مشارف) ، دوزمن نزیک بوهه ، مسلمانه‌کان لایاندا به‌لای مؤته‌دا له‌می سه‌ربازگه‌یان داناو ، خویان سازکرد بوز شه‌ر ، لای راسته‌وه (قطبه)ی کوبی (قتاده)ی (عذری) و لای چه‌پیشه‌وه (عباده)ی کوبی (مالک)ی (انصاری) یان دانا . سه‌رقتای جه‌نگ و به‌دوای یه‌کداها‌اتنى سه‌رکرده‌کان

له (مؤته‌دا هردوولا پیکداها‌تىن ، شه‌پیکي سه‌خت بیووی دا ، (سی هزار) شه‌رکه‌ر دژ به‌(دووسه‌د هزار) چه‌کدار و هستاونه‌توه ، شه‌پیکي سه‌رسوره‌ئینه‌ره و دونیا به‌سرسامیه‌وه چاوه‌پوانی دهکات ، به‌لام که‌گه‌رده‌لولی باوه‌ر هه‌لی کرد ئاکامى سه‌رسوره‌ئینه‌ر ده‌هینتىتە کایه‌وه .

ئالاکه به‌دهست (زید)ی کوبی (حارثة)ی پیاوه خوش‌هويسته‌که‌ی پیغه‌مبه‌ره‌وه بوز ، به‌سه‌ختى شه‌پی دهکرد ، شه‌پیک که‌م که‌س له سه‌ربازانی تر ده‌توانن ئو جه‌نگه بکەن ، مەگه‌ر سه‌ربازانی ئیسلام ، به‌رده‌وام شه‌پی کرد تاکه‌وته نیو روم و تیری دوزمانانه‌وه و شه‌هید کرا .

دواي ئو (جعفر)ی کوبی (ابو طالب) ئالاکه‌ی هه‌لگرت ، شه‌پیکي قاره‌مانانه‌ی کرد ، تا شه‌ر شه‌که‌تى کرد له‌سمر ئسبې‌که‌ی (شقراء) که‌وتنه خواره‌وه پاشان دهستى کرده‌وه به‌جه‌نگ تاده‌ستى راستى قرتا ، ئهنجا ئالاکه‌ی به دهستى چه‌پى هه‌لگرت ، دهستى چه‌پیشيان قرتاند ، ئهنجا خۆی دا به‌سمر ئالاکه‌دا پاي گرت هتا دوا هه‌ناسه و شه‌هید کرا ، ده‌لین: کابرايەکى بۇمی شېرىکى لىيداوه لەتى کردوه ئهنجا مردوه ، خواي مەزن له‌جيياتى هردوو بالىدا دووبالى پى به‌خشى له‌بەهشىتا پىي بىرىت بوز هەر شوينىك خۆي دەيەویت ، له‌بەرئەوه ناونرا: (جعفر الطيار) جه‌عفترى بالدار ، جه‌عفترى دووبال .

(بخاری) ده گنیپرتهوه له (نافع) هوه ده لیت: (ابن عمر) چووه سه رلاشه که کی بینی نزیکه که پهنجا برینی پیوهیه به پم و شیر، هیچ کامیان له پشتهوه به مری نه که و توه.  
له پیوایه تیکی تریشدا هاتوه، (ابن عمر) ده لیت: له و شهپر دا له گه لیاندا بوم، گه راین بو (جعفر) کوری (ابو طالب) له نیو کوزراوه کاندا دوزیمانه ووه، شهست و ئوهنده برین و شوینی به رکه و تنعمان بینی به جهسته يوه که پم و شمشیر لییدا بوبو. له پیوایه ته که کی (العمری) شدا له (نافع) هوه ئم به شهی له سهره: (هه موو ئه و برینانه به رپیشه وهی جهسته که و تبوو).

که (جعفر) یش شههید کرا ئیتر (عبدالله) کوری (رواحه) به هه مان جوړی  
قاره مانیتی خوی فریدایه وه ناو ګرمه که شهپر که و ئالاکه که برده پیشه وه،  
به سواری ئه سپه که وه ده یویست له ئه سپه که دابه زیت، هاواری ده کرد و ئم  
شیعره ده خویندنه وه:

أَقْسَمْتُ يَا نَفْسُ لَتَزَلَّكَْ  
كَارَهَةً أَوْ لَطَّاوَعَةً  
إِنْ أَجْلَبَ النَّاسُ وَشَدُّوا الرَّلَةَ  
مَالِ أَرَاكَ تَكْرِهِنَ الْجَنَّةَ؟!

پاشان له ئه سپه که دابه زی، ئاموزایی کی پارچه یه ک گوشتنی بو هینتا و  
پینی و ت: ئه مه بخو با به رگه که ئه و شهپر بگریت، ئه وه چهند پوژه تو هیچت  
نه خواردوه، لیئی و هرگرت یه ک پارچه کی لیکریدوه، ئهنجا فریئی داو شمشیره که کی  
هه لگرت و چووه وه ناو شهپر که، جه نگا هه تا شههید کرا.

### ئالاکه به دهستی شمشیری کی خود او

له ویدا ئالاکه که و ته دهست پیاوی کی خیلی (بنی عجلان) ناوی (ثابت) ی  
کوری (ارقم) بوو ئالاکه کی به رز کرد وه و تی: موسلمانینه، پیکهون له سهه پیاوی که ئم  
ئالاکه هه لگرت، و تیان: تو ههلى بگره، و تی: من ناتوانم. موسلمانان بپیاریاندا  
له سهه ئه وهی (حالد) کی کوری (ولید) ههلى بگریت، به رز کرد وه و شهپری کی  
ئازایانه کرد. (بخاری) له (حالد) کی کوری (ولید) هوه ده گنیپرتهوه، و تیه تی: له  
پوژی (مؤته) دا نو شمشیر به دهستمه وه شکاوه له کوتاییدا شمشیری کی یه مانیم به

<sup>۱</sup> / صحيح البخاري (باب غزوة مؤتة من ارض الشام . ۶۱۱/۲)

<sup>۲</sup> / مهمن سه رلاجه ۶۱۱/۲

<sup>۳</sup> / بروانه (فتح الباري) ۵۱۲/۷، بوانه تی فه رموده جیاوازی تنهها له ژماره که دایه، هردوو پیوایه ته که کراون به یه ک پیچی ژماره که ئه تیرانه که بری که رتون، بروانه هه مان سه رلاجه.

نهستمهوه مایهوه<sup>۱</sup> . له دهربیرینیکی تردا هاتووه: له پُرْزی (مؤته) دا نو شمشیز به نهستمهوه شهقی برد ، تمّها شمشیزیکی یه مانی بهرگهی گرت به دهستمهوه.  
پیغامبر ﷺ له پُرْزی (مؤته) دا به وهمی) هموالی شهیدبیونی هاوه‌له کانی پیگه‌یشت له مهدينه، پیش نهودی خمک هموالی شهپرکه بهینن ، فرموموی: نهود (زید) ئالاکهی هملگرت و شهید بwoo ، پاشان (جعفر) هملی گرت و ئه‌یوش شهید بwoo ، پاشان (عبدالله) کوپری (رواحه) هملی گرت و ئه‌یوش شهید بwoo - كه ئه‌مهی نهود چاوی پیروزی فرمیسکی نهباراند - تا شمشیزیکی خودا ئالاکهی هملگرت و پزگاریان بwoo.

### کوتایی جه‌نگه‌که

له‌گهـل نواندنی ئهو ئازایه‌تیه کـم وـینـهـیـهـدا زـورـسـهـیرـبـوـوـ کـهـ سـوـپـایـهـکـیـ وـابـچـوـکـ لـهـبـرـ دـهـمـ شـالـاـوـیـ يـهـكـ لـهـدوـایـ يـهـكـيـ ئـهـوـ سـوـپـاـ گـهـورـهـیـهـداـ بـوـهـسـتـیـتـ . بـوـیـهـ لـهـوـ هـلـوـیـسـتـهـداـ (خـالـدـ)ـ کـوـپـرـیـ (ولـیدـ)ـ لـیـهـاتـوـیـ خـوـبـیـ دـهـرـخـسـتـ لـهـ پـزـگـارـکـرـدـنـ مـوـسـلـمـانـهـ کـانـدـاـ لـهـوـ شـهـرـ قـورـسـهـیـ خـوـبـیـانـ تـیـنـاـلـاـنـدـبـوـوـ .  
رـیـوـایـهـتـهـکـانـ جـیـاـوـاـنـ لـهـسـهـرـ چـارـهـنـوـوـسـیـ شـهـپـرـکـهـ ،ـ پـاـشـ تـیـرـاـمـانـ لـهـ سـهـرـجـهـمـ رـیـوـاتـهـکـانـ وـاـهـرـدـهـکـوـیـتـ ،ـ کـهـ (خـالـدـ)ـ کـوـپـرـیـ (ولـیدـ)ـ بـهـدـرـیـزـیـیـ ئـهـوـ پـرـزـهـ تـوـانـیـوـیـهـتـیـ بـهـرـنـگـارـیـ پـوـمـهـکـانـ بـکـاتـ ،ـ لـهـ يـهـكـمـ پـرـزـیـ شـهـپـرـدـاـ هـسـتـیـ کـرـدـوـ کـهـ پـیـوـیـسـتـهـ فـیـلـیـکـیـ جـهـنـگـیـ بـهـکـارـ بـهـیـنـیـتـ دـزـ بـهـرـمـهـکـانـ وـ تـرـسـ بـخـاتـهـ دـلـیـانـهـوـ ،ـ تـابـتوـانـیـتـ مـوـسـلـمـانـهـکـانـ کـهـنـارـ بـدـاتـ بـهـبـیـ ئـهـوـیـ بـوـارـ هـبـیـتـ پـوـمـهـکـانـ هـیـرـشـیـ بـهـرـامـبـهـرـوـ بـاـوـهـدـوـنـانـ بـکـهـنـ ،ـ چـونـکـهـ زـوـرـبـاشـ نـهـیـزـانـیـ قـوـتـارـ بـوـونـ لـهـوـ سـوـپـاـ زـهـبـهـلـاـحـهـ ئـهـسـتـهـمـ ئـهـگـهـرـ مـوـسـلـمـانـهـکـانـ پـاـشـهـ کـشـهـ بـکـهـنـ ،ـ بـهـدـوـایـاـنـدـاـ پـوـمـهـکـانـ هـیـرـشـ نـهـیـنـنـ وـ تـهـفـرـوـ تـوـنـیـاـنـ دـهـکـهـنـ .

### شـهـرـیـ پـاـشـهـکـشـهـ

کـهـ پـرـزـیـ دـوـوـهـ هـاـتـ ،ـ بـارـیـ سـوـپـاـکـهـ گـوـپـاـ ،ـ جـارـیـکـیـ تـرـسـانـیـ دـانـهـوـ ،ـ شـوـیـنـیـ پـاـسـتـ وـ چـهـپـوـ نـاـوـهـرـاـسـتـیـ جـیـ گـوـپـکـیـ پـنـ کـرـدـ ،ـ کـهـ پـوـمـهـکـانـ سـهـیـرـیـانـ کـرـدـنـ نـهـیـانـنـاسـیـنـهـوـ وـایـانـزـانـیـ یـارـمـهـتـیـ وـ کـوـمـهـکـیـ نـوـیـیـانـ بـوـ هـاتـوـوـ ،ـ تـرـسـیـانـ لـیـ نـیـشـتـ ،ـ ئـمـنـجـاـ (خـالـدـ)ـ وـرـیـهـ وـرـیـهـ دـهـسـتـیـ کـرـدـ بـهـپـاـشـهـکـشـهـیـهـکـیـ پـیـکـوـپـیـکـوـ لـهـسـرـخـوـ ،ـ لـهـگـهـلـ

<sup>۱</sup> / صحيح البخاري ، باب غزوة مؤتة من ارض الشام ۶۱۱/۲

<sup>۲</sup> / همان سرچاوه ۶۱۱/۲

<sup>۳</sup> / همان سرچاوه ۶۱۱/۲

پاراستنی پیکی رینه کاندا ، پومنه کان شوینیان نه که مون ، چونکه وايانزاني که نه مه  
فیلی مسلمانه کانه و بو بوسنه نامه و هيه تا بیان خنه قولایی بیابان و ته فروتونایان بکهن.  
بهو شیوه هيه سوپای دوزمن بهره و خاکی خوی گه پرایمه و شوینی مسلمانه کان  
نه که موت ، مسلمانه کانیش توانیان به سه لامه تی خویان که ناریده ن و بگه رینه و بو  
مهدیه<sup>۱</sup>.

## کوزراوانی هه ردودلا

لهو شهره دا مسلمانه کان دوانزه که سیان نی شه مید کرا ، پومنه کانیش  
ژماره هی کوزراوه کانیان نازانریت ، به لام باسی دریزه هی شهره که به لگه هی له سه  
نوری کوزراوه کانیان.

## کاریگه ریی جه نگه که

لهو شهره دا همچه نده مسلمانه کان نه یانتوانی توله هی خویان بکه نه و ، به لام  
کاریگه ریه کی گهوره هی هم بتو ب ناو بانگی مسلمانه کان ، هه موو عمره بی خسته  
حاله تی سرسور مان ئه بله ق بوبنه و ، چونکه لهو پوزنگاره دا پومنه کان گه و ره ترین و  
تاکه ده سه لاتداری سهربازی سهربازی دو نیا بون ، عمره ب پیمان و ابتو که جمنگ کردن له گه ل  
پومنه ز به لاحه سه زه ویدا ، که دو سه ده هزار سوار ده بون و پاشان گه رانه و هش به  
بی زیانی کی ئه توچ ، بتو ب بیه کیک له شته سرسور هینه ره کانی پوزنگارو ئه و هی  
دھرد خست که سوپای مسلمانه کان ته زیکی نوییه له سوپا و لهو جو زه ئاساییه نیه  
که عمره ب پیی راهات و وه بیگومان ئه وانه خوا سهرباز ده خات و سه رکرده که بیان  
پیغمه بری خوایه ، بیویه ده بینین دوای ئه و پو و او وه ئه و خیله سرسه ختنه که  
هه میشه و هه دهم هه لده گئزان به پوی مسلمانه کاندا ، مسلمان بون ، ئه و بتو خیله  
(بنو سليم) و (اشجع) و (غطفان) و (ذبيان) و (فرازه) و چهندینی تریش مسلمان بون .  
ئه و جه نگه سه ره تای ده ست پیکردنی شهری خویناوی بتو له گه ل  
پومنه کاندا ، پی خوشکردن و سه ره تایه ک بتو بو فه تج کردنی ولا ته کانی پو من و  
گرتني زه ویه دوره کان له لا یه ن مسلمانه کانه وه .

<sup>۱</sup> بیوانه (فتح الباری) / ۷ / ۵۱۴ و (زاد المعاد) / ۲ / ۱۵۶ و دریزه هی شهره که له دو سرچاره بیه و هر گنی راوه له گه ل دو سه رجا وه که بی نشر.

## سریه‌ی (ذات السلاسل)

که پیغامبر ﷺ هلویستی ئه و خیله عره‌بانه بُو دهرکهوت که له دهورو بهری شامدان و هاوکاری و پشتیوانی پُرمکان دهکن دژ به مسلمانه کان ، هستی کرد که پیویسته داناییه کی تهواو به کاربھینیت بُو تیکانی نیوان ئه و گروهانه و پُرمکان و بیتیه هُوی ئه و هی تا ناچارین یه کبگرن له گهَن مسلمانه کاندا دژ به پُرمکان و جاریکی تر کُومه‌نى لهو شیوه‌یه دژ به مسلمانه کان گرد نه کنه وه .  
(عمرو) ای کوبی (خاصی) ای هلبزارد بُو جیبه‌جی کردنی ئهم نه خشنه ، چونکه نه نکی (دایکی باوکی) سمر به خیلی (بلی) بُو ، له مانگی (جه مادی دوو) ای سالی (۸) ای کوچی دا ناردی بُو ناویان له دوای جمنگی (مؤته) ووه بُو ئه و هی رایانکیشیت ، له باره‌ی ئهم پوشتنه‌ی (عمرو) وه ده لیت : پیده‌چیت که هه والگره کان هه والیان هیناییت گوایه کُومه‌لیکی خیلی (قضاء) کُوبونه‌ته وه تابدهن به سمر مه دینه دا ، پیغامبریش ﷺ (عمرو) ای ناردو وه بُویان ، له وانشه هه رد وو هُویه که پیکه وه بُو ویت .

پیغامبری خوا ﷺ نالایه کی سپی دایه دهست (عمرو) ای کوبی (خاص) و ، هاورا نالایه کی پوشیشی له گه لدا ناردو له گهَن سی سه د که سی کوچکه رو ئه نساريدا به پی کردن ، سی ئه سپ سواريان له گه لدابوو ، فهرمانی پیدا که يارمه‌تی و هربگرت له هر که سیکی خیلی (بلی) و (عزره) و (بلقین) که به لایدا بگوزه‌رین ، شه و ده جولاو به بُو خوی که نار ددا ، که له کُومه‌له که نزیک بوه و هه والی بُو هات که زماره‌یان نور زوره ، ئهنجا (رافع) ای کوبی (مکیث) ای (جهنی) نارد بُو خزمه‌ت پیغامبر ﷺ و داوای کُومه‌کی تری لیکرد ، پیغامبریش ﷺ به سه رکردا یه تی (ابو عبیده) ای کوبی (جراح) دووسه د سواری تری نارد له کوچکه ران و ئه نساري کان که (أبو بكر) و (عمر) یان تیدابوو ، نالای دایه دهستيان و فهرمانی پیدان کوبن و را جیاواز نه بن ، که (أبو عبیده) گهیشته (عمرو) ویستی نیمامه‌ت بکا بُو خه لک ، (عمرو) و تی : تو کُومه‌کیت بُو من هیناوه ، من میری سوپاکه م ، (أبو عبیده) دهستبه جی به گویی کرد و (عمرو) نویزی بُو خه لک که ده کرد .

پوشنن ههتا گهیشتنه ناوچه‌ی (قضاعه) ، چوه ناوی و ئه‌وپه‌پی شوینه‌که‌ی گرت ، له کوتاییدا کۆمەتیکی بینی ، هیرشیان کرده سه‌ریان ، ئه‌وانیش پایانکردو شوینه‌که‌یان به‌جى هیشت و بلاوه‌یان لى گرد.

ئه‌نجا (عهوف)‌ی کوبى (مالك)‌ی (اشجعی) وەك فروستاده‌یەك نارد بولای پیغەمبەر ﷺ و هەوالەکه‌ی گەپانه‌وه و سلامتى سوپاکه‌ی پىراگه‌یاند و هەوالى جەنگەکه‌ی بۇ گىرایەوه.

(ذات السلاسل) شوینیکه کەوتۇتە پىشت (وادى القرى) له شوینه‌وه بۇ مەدینە (۱۰) پۇز پىادەيە ، (ابن اسحاق) يش دەلیت: موسىمانەكان له سەر ئاویك لایاندا له خاکى (جدام)دا ، پىئى دەلین (السلسل) بەو بۆنەيمەه ناوئرا بە (ذات السلاسل).

### سرىيە (أبى قتادة) بۇ (حضرة)

ئەم سرىيەيە له مانگى (شعبان)‌ی سائى ۸ى كۆچىدا بۇو، چونكە (بنى غطفان) له ناوچى (حضره)دا خۇيان مۇلدا بۇو (حضره) زەوي (محارب)<sup>۵</sup> لەناو نەجىدا ، پیغەمبەرى خوا ﷺ (أبى قتادة)‌ی بۇناردىن له گەل (۱۵) پىادا ، ئەه بۇو ھەندىكىيان لى كوشتن و چەند كەسىكىشىان لى گىرنى و مەرمۇمالاتىكى زۇريان گرت ، سرىيەكە (۱۵) شەوى پىچوھ.

<sup>۱</sup> / بپوانه (سيرة ابن هشام) ۲/۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶ و (زاد المعاد) ۲/۱۵۷.

<sup>۲</sup> / رحمة للعالمين ۲/۲۲۳ ، (لتقيع ف يوم اهل الاش ) ل ۲۲.

## غهزادی فتح کردنی مهکه

(ابن قیم) دهليت: پزگارکردنی مهکه ئو فتحه گورهيه بولو ، که خوداي مهزن بههويه و ئاين و پيغه مبهره که اي و سهريازو كۆمه لە كه اي سەرخست و ماله که اي خوي پى پاكىرىدە و كردە سەكۈي هيدايەتى هەموو جىهانيان و پزگاركىدە دەست موشريكان ، پزگارکردنی مهکه ئو فتحه بولو كە فريشته كانى ئاسمان مژدهيان پىددەداو ورشهو جوانى بەئەستىرەكانى ئاسمانىش بەخشى و بەھويه و پۇل پۇل خەلکان هاتنە سەر ئاينى پېۋزى ئىسلام و زھوي پى پۇوناك بەمودوه.

## ھۆي غەزادە

پيشتر لە بۇوداوى (حديبىيە)دا وتمان كە يەكىك لە بەندەكان ئوھبۇو ھەر كەسىك ويستى ، باپرواتە هاوپەيمانى موحەممەدەوە ﷺ ، ھەركەسىكىش ويستى با بپرواتە هاوپەيمانى قورپەيشەوە ، ھەر تىرەيەكىش دەپرواتە ناو هاوپەيمانىتى ھەر لايەننە ئەوا دەبىتە بەشىك لەولايەنە و ھەر دەست دىرىزىيەك بۇ سەرى دادەنرۇت بە دەستدرىزى بۇ سەر لايەننى سەرەكىي هاوپەيمانىك.

بەپىتى ئو بەنە خىلى (خزاعە) چۈونە ناو هاوپەيمانى پيغەمبەرەوە ﷺ و (بنو بکر) يش چۈونە ناو هاوپەيمانى قورپەيشەوە ، ھەرىمەكىك لەو دوو تىرە چۈونە پەناي يەكىك لە دوولايەنەكە ، لەنیوان ئو دوو تىرەيەشدا پيشتر دوزمنايەتى جاھىلىيەت ھەبۇو ، جاروبىار دەياندا بىسەر يەكتىريدا ، كە ئىسلام ھات و ئەم پەيماننامەيە نوسرا ، ھەر يەكىكىيان بەثارامى دانىشت ، بەلام (بنو بکر) ئەم دەرفەتەيان قۆستەوە بۇ سەندىنەوەي كۆنە تۆلەيەك ، (نوقل) اى كورى (ماعاويە)ى (دىلى) لەگەل كۆمەلەتكە كەسى تىرەي (بنو بکر) دا لە مانگى (شەعبان) اى سالى (٨) اى كۆچىدا بە شەم دایان بىسەر (خزاعە)دا كە لە كاتىكىدا بۇ حەوانمۇ لە سەر ئاۋىك لايان دابۇو ناوى (وتىر) بولو ، چەند پياوېكىيانلى كوشتن و دەستىيان لەيەكتىر وەشاند ، قورپەيش (بنو بکر) يان پىر چەك كردىبو ، ھەندىك چەكدارى ترى خىلى قورپەيش تارىكى شەمۈيان بە ھەل زانىبۇو لەگەلەياندا بەشداريان كردىبو ، تا ناچاريان كرد بۇون بەرھو (حەرمەم) ھەلبىن ، كە گەيىشتىبونە (حەرمەم) ، خىلى (بنو بکر) هاواريان كردى (نوقل) ، وتيان : (نوقل) نەكەيت ئەوا گەيىشتىتىنە (حەرمەم) ، لە خوا بى ئاگا مەبە . (نوقل) قىسىمەكى زۇر خراپى لە دەم دەرقچۇو ، وقى : (بنى بکر) لە مەرق

بهدواوه ئىتير خوانىه ، بېرىن تولەى كۆنە قىنى خۇتان بىكەنەوە ، سۈيىند نەخۆم ئىتىۋە لە  
حەرەمدا دىزىش دەكەن ، چۈن ئىستە تولەى خۇتانى تىيدا ناكەنەوە؟  
كە (خراعە) گەيشتنە مەككە پەنایان بىر بۇ مالەكەي (بىدىل)اي كورى  
(ورقاە)ي (خراعى) لەگەل مالى دۆستىكىدە كە ئاواي (رافع) بۇو  
(عمرۇ)ي كورى (سالىم)اي (خوزاعى) بە پەلە خۆى گەيانىدە مەدىنە و چۈوه  
خزمەت پىغەمبەر ﷺ و لەبەر دەمیدا وەستا ، پىغەمبەر ﷺ لەناؤ مىزگەوتىدا دانىشتبۇو  
كۆمەللىك لە موسىلمانانى بەدەوردا بۇو ، (عمرۇ) دەستى كىر بە گوتار خويىندەوە:

يَا رَبَّ إِي نَاسَدَ مُحَمَّداً	حَلْفَنَا وَحَلْفَ أَيَّهِ الْأَتَلَدَا١
ثَمَّةَ أَسْلَمْنَا وَلَمْ تَنْزِعْ يَدَا	قَدْ كَتَسْمُ وَلَدَا وَكَا وَالَّدَا
وَادْعُ عِبَادَ اللَّهِ يَأْتُوا مَلَدَادَا	فَانْصُرْ هَدَاكَ اللَّهُ نَصْرًا أَيَّدَا
إِيْضَ مُثْلَ الْبَرِّ يَسْمُوا صُدُدا	فِيهِمْ رَسُولُ اللَّهِ قَدْ تَجَرَّدَا
فِي فَرِيقِ كَالْبَحْرِ يَجْرِي مُؤْبِدَا	إِنْ سِيمْ خَسْفَاً وَجْهَةَ تَرَبَّدَا
وَنَقْضُوا مِيشَافَكَ الْمُؤْكَدَا	إِنْ قَرِيشَا أَخْلَفُوكَ الْمَوْعِدَا
وَزَعْمُوا أَنْ لَسْتَ ادْعُوا أَخَدَا	وَجَعْلُوا لَى فِي كَلَاءَ رَصَدَا
هُمْ بَيْتُونَا بِالْوَتِيرِ هُجَّدَا	وَهُمْ أَذْلُّ ، وَأَقْلُ عَدَداً
وَقَتْلُونَا رَكْعًا وَسُجَّدَا٣	

پىغەمبەرى خوا ﷺ پىيى فەرمۇو: خەمت نەبىت پىشىوانىتىنى دەكىرىت.  
پاشان ھەورىيەكەنەوە كەوتە بۇوۇ ئاسمان ، فەرمۇوى : ئەو ھەورەش سەرەتاي  
سەركەوتىنى (بنى كعب)<sup>٥</sup>.

پاشان (بىدىل)اي كورى (ورقاە)ي (خراعى) لەگەل چەندىپياويىكى خىلى (خراعە)  
دا كەوتتەنپى بەرەو مەدىنە ، نەوەستان ھەتا گەيشتنە خزمەت پىغەمبەر ﷺ لە مەدىنەوە  
ھەوالى پۇوداوهكە و كۆزراوهكائى خۆيىاندaiيە ، ئەمەشىيان پىووت: كە قورپىش يارمەتى  
(بنى بکى) داوه لەو ھىرىشەدا، ئەنجا وەقدەكەي گەپانەوە بۇ مەككە.

<sup>١</sup> / اتلە: واتە: كۆن ، ئامازەدەكەت بۇ ئوبىيەمانەي لەكۆندا لەئىوان (خراعە) و (بنى ھاشم)دا لەسەردەمى (عبد المطلب)دا بۇوۇ داوه.

<sup>٢</sup> / ئامازەدە بۇ دايىكى (عبد المناف) كەنلى (حبى) بىيە ھاوسمى (قصى) يە ، لە خىلى خراعە بە

<sup>٣</sup> / لەبەيتىكى تىردا دەلتىت: قىلتىن وقد اسلەمنا.

(أبو سفيان) ده چیت بُو مه دینه

بُو تازه کردنوهی سولجهکه

گومانی تیدانیه ئه تو اوانه قورپیش و هاوپه يمانه کانی ئەنجامیاندا ،  
په يمان شكينيه کي تهواوو پيشيلىكردىنى په يماننامه کەي نېوانيان بۇو، بىئەوهى  
ھېچ بەھانە يەك ھېبىت ، لە بەرئە وە كە قورپیش ھەستى بەو په يمانشكينيه كرد ، لە  
چارەنۇرسى كارەكە و دەستبەجى ئەنجوومەنلىكى راۋىزڭارىيان بەست و بېرىارىاندا  
كە (ابوسفیان) ئى سەركىرىدەيان وەك نويىنر بىنىن بُو تازه کردنوهى سولحەكە لەگەل  
پىغەمبەردا .

پىغەمبەرى خوا هەوالىدا بەھا وەللىنى خۆى ، كە لە دواى ئەم  
په يمانشكينيه قورپیش چى دەكت ، فەرمۇسى: دەبىنن (أبو سفيان) خۆى  
دەگەيەنیتە ئىرە بُو توند كردنوهى عەقدەكە و درىزڭىرنەوهى ماوهى سولحەكە .  
(أبو سفيان) بەو پىيەى قورپیش بېرىارىدا دەرچوو ، لە (غطفان) گەيشت  
بە (بدىل) ئى كۈپى (ورقاء) لەو سەرەوە بەرەو مەككە دەگەرایووه ،  
پىيى وەت: (بدىل) لە كۈپىوھ دېيت ؟

(أبو سفيان) دەيزانى كە چۈوهەتە لاي پىغەمبەر .

(بدىل) وەتى: لەناو ئەو شىوهدا بەرەو كەنارى دەريا سەردانى (خزانە) م  
كىد.

(أبو سفيان) وەتى: سەردانى (محمد) ت كردوھ ؟

(بدىل) وەتى: نەخىن.

كە لىك جىابونەوهو (بدىل) چۈو بەرەو مەككە ، (أبو سفيان) لە دلى خۆيدا  
وەتى: ئەگەر (بدىل) گەيشتىتىھە مەدینە ئەوا لە ئالىفە كەيدا ناوكى تىدايە ، چۈو  
لەلايەكە وە پىشقاىىلى و شترەكەي (بدىل) ئى پىشكىنى سەيرى كرد ناوكى تىدايە ،  
وەتى: سوينىد دەخۇم بەخوا چۈوهەتە لاي (محمد) و تىيى گەياندووه .

(أبو سفيان) گەيشتە مەدینە ، چۈوه مائى (ام حبىبە) كچى ، وىستى  
لە سەر راخەرەكەي پىغەمبەر دابىنىشىت ، لە زېرىدا دەرى كىشا ،  
وەتى: ئەرى كچى بُو وادەكەيت ؟

وْتى: ئەوه را خەرى پىيغەمبەرى خوايە تۆ پىياوينىكى موشريكى پىسى·  
(أبو سفيان) وْتى: وَلَلَّا هِيَ دُوَىٰ مَنْ، تَوْوِشِيْ خَرَابِه بُووِيت·  
پاشان دەرچۇو، هەتا گەيشتە خزمەت پىيغەمبەر قىسەي لەگەلدا كرد،  
وەلامى نەدایەوە، پاشان چوو قىسەي كرد لەگەل (أبو يكراز)، بەلکو تكا بکات لاي  
پىيغەمبەر قىسەي لەگەلدا بکات· وْتى: مَنْ شَتَىْ وَانَا كَمْ·  
پاشان چووه لاي (عمر) كورى (خطاب) قىسەي لەگەلدا كرد، (عمر) پىيى  
وت: مَنْ تَكَاتَانْ بَوْ بَكَمْ لَايْ پىيغەمبەر؟ وَلَلَّا هِيَ ئَهْكَمْ دَهْنَكَه زەراتىكىش  
ما بىت، لەسەرى، شەرتان لەگەلدا دەكەم·  
پاشان چووه لاي (على) كورى (أمى طالب) (فاطمة) لاي دانىشتبوو،  
(حسن) يىش منالىيکى بچوك بwoo گەمهو يارى دەكىد لەو ناوهدا،  
وْتى: (على) تۆ لەھەمۈييان زىاتىر لە من نزىكتى، بۆ كارىك هاتووم،  
نامەويىت بەنائومىدى بگەپىمەوە، تکام بۆ بکە لاي موحەممەد با قىسەم لەگەلدا  
بکات،  
(على) پىيى وْتى: دايىكت پۇلە پۇت بۆ بکات (أبو سفيان)، پىيغەمبەر  
بېيارى لەسەر شتىك داوه، كەسمان ناتوانىن قىسەي تىيدا بکەين،  
ئەنجا لاي كردهو بەلاي (فاطمة) دا وْتى: ئايى تۆ دەتوانىت كورەكەت وا لى·  
بکەيت پەناي خەلکى بادات و تا دواپۇزىش سەركىرەتى ھەموو عەرب بىت؟  
(فاطمة) وْتى: وَلَلَّا كُورَهَكَهِيْ مَنْ نَاكَاتَهْ ئَهْوَهْ كَهْ بَتْوانَيْتْ پەناي خەلکى  
badat، كەسيش ناتوانىت بى فەرمانى بەسەر پىيغەمبەر پەناي كەس بادات.  
لەويىدا ھەموو دونيا لەبەرچاوى (أبو سفيان) تارىك بwoo، بە (على) كورى  
(أبو طالب) دا وْتى: بەترس و لەرزو بىتاقەتى و نائومىدىيەكى زۇرەوە: (أبو الحسن)  
وادەبىنەم سەرى دونىام لى هاتۇتەوە يەك، تكايە ئامۇزڭارىم بکە و چى بکەم باشە؟  
وْتى: وَلَلَّا هِيَ نَازَانْ چِيْتْ پَيْبَلِيْمْ بَهْكَلْكَتْ بَيْتْ، بَلَامْ تۆ گَهْورَهَيْ (بنى  
كنانە) يىت ھەستە بىرۇ خوت پەنابىدە لەناوخەلکىداو خوت بگەيمەنەوە بە خاك و  
ئاوارى خوت·

وْتى: جائەوە هېيچ سوودىيکى ھەيە؟

(على) وْتى: نەوەللا باورپناكەم، بەلام جگە لەو قىسەيە هېچى تر شىك نابەم·

(ابو سفیان) هاته وه بُ مزگه وت ، و تى: خَلَكِينَهُ تَهُوا مِنْ خُوْمٍ پَهْنَادَوَه  
لَهْنَاوَ خَلَكِدا . پاشان سواری و شتره کهی بُوو ، گهِرایه وه بُ مه ککه .  
که چووه ناو خیلی قوره یش ، و تيان: چيت کرد؟

و تى: چووم بُ لای (محمد) و قسم له گه لدا کرد ، و هلاهی و هلامی نه دامه وه ،  
چووم بُ لای (ابن ابی قحافه) لای شهويش هیچم پی نه کرا ، پاشان چووم بُ لای  
(عمر) کوری (خطاب) بینیم له هموویان توندتر بُوو ، پاشان چوومه لای (علی) له  
هموویان نهرم و نیاتر بُوو ، شتیکی پی و تم به گوییم کرد ، و هلاهی نازانم ته وه دادم  
هدات يان نا؟

و تيان: ئهی چی پی و تى؟

و تى: پیی و تم: که خُوْمٌ حَهْشَار بَدَهْم لَهْنَاوَ خَلَكِيدَا ، منیش وام کرد .

و تيان: ئایا موحومه د پیگهی ئوهی پیدایت؟

و تى: نه خیز ،

و تيان: نه گبهت ، به خوا موحومه د گالتھی به عه قلت هاتووه ،

و تى: نه وهلا ، جگه لهوه هیچی ترم به دسته وه نه بُوو .

## خو سازدان بُوغه زاکه و ههولی ناشکرا نه کردنی

له پیوایته که‌ی (طبرانی) دا هاتوه ، که پیغه‌مبهر فهرمانی دا به‌عائیشه ، سی پوژ پیش هاتنی ههولی پهیمان شکینیه که ، فهرمانی پیدا که که‌لوپه‌لی بُوغه‌چیت‌هه و ، که‌س به‌مهی نه‌دهزانی ، (ابوبکر) چووه لای (عائیشه) و تی: کچی نه‌م خو پیچانه‌وهیه چی‌یه؟

(عائیشه) و تی: وه‌للامی نازانم .

(ابوبکر) و تی: خو ئه‌مِرِق بُوغه‌لی غه‌زای (بنو الاصغر) یش نیه .  
ئه‌نجا و تی: پیغه‌مبهر دهی‌ویت بُوكوی ته‌شریف ببات؟  
و تی: وه‌للامی هیج نازانم .

له به‌ره‌بیانی بُوغه‌لی سی‌یه‌مدا (عمرو) کوپی (سالم) ای (خراعی) له‌گه‌ل چل ئه‌سپ سواردا گه‌یشتنه مه‌دینه ، ههستاو شیعره که‌ی خوینده‌وه (یارب انى ناشد محمد...) ، ئیتر خه‌لکه که به‌پهیمانشکینیه که‌یان زانی ، پاش (عمرو) یش ، که (بدیل) هاتو پاشان (ابو سفیان) یش گه‌یشتنه مه‌دینه ، ئیتر خه‌لکه که بپوای ته‌واوی سه‌باره‌ت به‌پهیمانشکینیه که بُو دروست بُوو ، پیغه‌مبهر فهرمانی دا به‌خه‌لکه که خویان ئاماده بکهن و پیتی راگه‌یاندن که بُو مه‌که دهروات . دوعای کردو فرموموی خوایه چاوو دلیان له ئاستماندا کوییر بکه‌یت تا ده‌دهین به‌سه‌ریاندا .

بُو زیاتر چه‌واشنه‌کردن و شاردن‌وهی حالت‌هه که ، پیغه‌مبهر سریه‌یه کی هه‌شت که‌سی نارد به سه‌رؤکایه‌تی (ابی قتاده) ای (ربعی) بُو ناو (ضم) له‌نیوان (ذی خشب) و (ذی مروده) دا که سی قوئاغ له مه‌دینه‌وه دووره ، له‌مانگی (رهمه‌زان) ای سالی (۸) کوچی دا ، بُو ئه‌وهی بوجونیک لای خه‌لک دروست بکات که به‌ره‌و ئه‌و شوینه دهروات ، ههوله‌کان به‌و شیوازه بگاته‌وه به مه‌که ، سریه‌که که‌وتپری ، تاگه‌یشتنه ئه‌و شوینه‌ی فرمانی پیدرابوو ، ئه‌نجا ههولی پیگه‌یشت که پیغه‌مبهر بُو به‌ره‌و مه‌که روشته‌وه ، گه‌رانه‌وه خویان گه‌یانده‌وه به‌کاروانه که‌ی پیغه‌مبهر .

/ ثم سریه ده‌گن به‌(عامر) کوپی (اضبط) ، به‌سلاوی نیسلامه‌تی سلاویان لی دهکات ، که‌چی (حمل) ای کوپی (جثامن) له‌پرستیکی نیوانیان لبیداو کوشتی ، و شتره‌که‌ی برد له‌گه‌ل خویدا . خوای میزن نایه‌تی نارد خواره‌وه و لا تقولوا لعنَ الْكُوْنَ اللَّمَ لَمْتَ مَوْسَى كَمَا تَاهَتَكَهُ ، ئه‌مه‌بیوو (حمل) یان هینتا تاپینه‌مبهر داوای لیخوشبوونی بُو بکات ، که هاته بردستی فرموموی خوایه له (حمل) خوش نه‌بیت ، نه‌مهی سی‌جار و ته‌ره ، که ههستا پینده‌چوو به‌چمکی کراسه‌که‌ی فرمیسکه کانی بسپرت ، (ابن اسحاق) دهیت: کمسوکاره که‌ی دلینین: دوای نه‌وه داوای لیخوشبوونی بُو کردوه ، بروانه (زاد المعد) ۱۵۰/۲ هرمومها ابن هاشم ۶۲۸، ۶۲۷/۲ .

(حاطب)ی کوپری (ابی بلنعة) یش به نهیتی نامه‌یه کی بو قوره‌یش نووسی بwoo ، تییگه‌یاندبوون که پیغه‌مبهر بهره‌و مهکه دیت ، نامه‌که‌ی دا به زنیک ناوی (ظعینة) بwoo به لینی بخشیشیکی پیدا بwoo ئهگه‌ر بیگه‌یه‌نیتی دهست قوره‌یش ، زنکه نامه‌که‌ی خسته ناو پرچیه‌وه ، پاشان ده‌چوو به ووه‌حی هه‌والدرا به پیغه‌مبهر که (حاطب) چی کردوه ، خیرا (علی) و (مقدار)ی نارد به‌شوین زنکه‌داو پیی فه‌رمونن: بیرون تا ده‌گنه با خچه‌ی (خاخ) ، (ظعینة) له‌وییه نامه‌یه کی پییه بو قوره‌یشی دهبات ، به ئه‌سب سواری دوای که‌وتن تا له شوینی دیاریکراودا زنکه‌یان بینی ، پییان وت: نامه‌یه‌کت پییه؟

زنکه وتن: نه خیر ، هیچ نامه‌یه‌کم پی نیه. کله‌په‌له‌که‌ی گه‌ران هیچی تیدا نه‌بwoo.

(علی) پیی وتن: سویند ده‌خوم به‌خوا نه پیغه‌مبهر در ده‌کات و نه ئیمه‌ش ، یان ئوه‌هیه ئیستا نامه‌که ده‌رده‌هیینیت و ده‌مانده‌یتی یان به‌زور لیتده‌سینین ، که زنکه بینی زور سوورن له‌سهر لیسمندنی نامه‌که ، پیی وتن: بwoo وه‌رگیپه.

(علی) پووی وه‌رگیپه ، گریی پرچه‌که‌ی کردوه و نامه‌که‌ی تیدا ده‌هیانا دایه‌ده‌ستیان ، ئموانیش نامه‌که‌یان هینایه‌وه بو پیغه‌مبهر ، تیایدا نووسرا بwoo: له (حاطب)ی کوپری (ابی بلنعة) وه بو قوره‌یش) ، له نامه‌که‌دا هه‌والی بروگه‌ی که‌وتنه پیی پیغه‌مبهری پی راگه‌یاندبوون ، پیغه‌مبهری خودا (حاطب)ی بانگ کرد ، فه‌رمونن: ئه‌مه چی‌یه (حاطب)؟

(حاطب) وتن: پیغه‌مبهری خوا داوات لی ده‌که‌م په‌لهم لی‌مه‌که ، وه‌للاهی باوه‌رم به‌خواو پیغه‌مبهره‌که‌ی هه‌یه ، نه هه‌لگه‌راومه‌ته‌وه و نه دلم گوپراوه ، به‌لام من کابرایه‌کی بیگانه‌م له‌ناو قوره‌یشدا ، که‌سوکارو مثاله‌کانم له‌ناویاندان ، که‌سیکم نهیه په‌نایان بداد و له‌دهست قوره‌یش بیان‌پاریزیت ، ئه‌وانی‌تر که له‌گه‌لندان هه‌موویان له مه‌که‌دا که‌سوکاریان هه‌یه ده‌یان‌پاریزین ، پییم وابوو که ئه‌و پشت و په‌نایام نه‌بیت ئه‌م کاره بکه‌م بو ئه‌وه‌ی دهست نه‌بهن بو‌ژن و مثاله‌کانم .

(عمر)ی کوپری (خطاب) وتن: پیغه‌مبهری خوا پیگه‌م بده با له ملى بدەم ، چونکه ئه‌وه خیانه‌تی کردوه له خواو پیغه‌مبهره‌که‌ی و هه‌لگه‌راوه‌ته‌وه .

پیغامبر ﷺ فرموده: وازمینه عومه رئمه یه کیکه لهوانه شهپری بهدری دیوه ، لهوانه یه خودا لوتقی زوری لهگه لخ لکی بهدردا کردبیت و فرمومویتی: چی دهکن بیکه نئوا من لیتان خوش بوم .  
 ئهنجا چوانی (عمر) فرمیسکیان پیندا هاته خواره و فرموموی: خوداو  
 پیغامبره کهی باشت دهزان .<sup>۱</sup>  
 بهو شیوه یه خوابی مهزن چوانی دورمنانی لهئاستدا کویر کرد ، هیج هه والیکی خوسازدانی سوپای موسلمانان بُو چونه سهر مهکه و شهربکردن نه گهیشته گویی قورهیش .

### سوپای نیسلام بهره و مهکه دهروات

ده روز له مانگی رهمه زان تیپه پری بمو له سالی (۸) ای کوچی ، پیغامبری خوا ﷺ مهدینه بجهیه شت و بهره و مهکه که وته پری ، لهگه لخ دهه زار هاوه لی خویدا ، به سهر (مهدینه) شهوه (ابو رهم) ای (غفاری) بجهیه شت .  
 که گهیشته (جحفة) یان سهرووی (جحفة) ، (عباس) ای مامی پیگهیش  
 به خوی و زن و منالیه و موسلمان بمو بعون و کوچیان دهکرد ، که گهیشته (ابواء) یش (ابو سفیان) ای کوپری (حارث) ای ئاموزای و (عبدالله) ای کوپری (ابی امیه) ای پورزای پیگهیش پشتی تیکردن ، به هوی نه و هممو جنیو سوکایه تی و قسه ناشیرینانه و که دهیانکرد دژ به پیغامبر ﷺ ، (ام سلمه) ای هاوسری عهربی کرد : با ئاموزاکه ت و پورزاکه ت له خه لکی دلره قتر نه بن لهگه لتد ، (علی) یش به (ابو سفیان) ای کوپری (حارث) ای وت : له پووه و بچو بهره و بیوی پیغامبر ﷺ و ودکو برآکانی (یوسف) چیان وت به (یوسف) توش عهربی بکه و بلی : ﴿ قَالُوا تَالِلَهُ لَقَدْ آتَيْكُ اللَّهُ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا لَخَاطِئِينَ ﴾ یوسف: ۹۱ . که سیش نیه له دونیا و تار شیزین تر بینت له پیغامبر ﷺ . (ابو سفیان) چوو بهره بیوی و به گویی (علی) کرد ، پیغامبر ﷺ فرموموی : ﴿ قَالَ لَا تُثْرِبْ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴾ یوسف: ۹۲ .

لهویدا (ابو سفیان) چهند بجهیکی شیعری خوینده و که ده لیت :

لَعْمَرُكَ إِنِّي حِينَ أَهْلِ رَأْيٍ	لِتَغلِبَ خَيْلُ الْأَلَّاتِ خَيْلَ مُحَمَّدٍ
فَهَذَا أَوَانِي حِينَ أَهْدِي فَاهْتَدِي	لَكَ الْمُدْلَجُ الْخِيرَانُ أَظْلَمُ لِيَلَهُ
عَلَى اللَّهِ مَنْ طَرَدَهُ كُلُّ مَطَرِدٍ	هَدَانِي هَادِ غَيْرُ نَفْسِي وَدَلَنِي

<sup>۱</sup> / بپرانه (صحیح البخاری) ۶۱۲، ۴۲۲/۱

لهم بهیته کوتاییدا دهیت: که سیک رینومایی منی کرد و ریی نیشاندام  
بو لای خوا، که پیشتر من شاربه دهرم کرد، پیغه مبهربیش دهستی خسته سهر  
سنگی (ابو سفیان) و فرمومی: آئت طرذتني کل مطرد<sup>۱</sup>.

### سوپای نیسلام له (مر الظهران) داده بهزی

پیغه مبهربی خوا<sup>۲</sup> بهیگه پوشتنیشهوه به پژوو بوو، خلکه کهش  
به پژوو بوون، تاگه یشننے ئاوی (کدید) ئاویکه له نیوان (عسوان) و (قدید) دا  
پژوووه کی شکاند خلکیش پوشویان شکاند<sup>۳</sup>، پاشان له پوشتن بهره وام بوو  
تاگه یشننے (مر الظهران) شیوی (فاطمه) له خه و تناندا گه یشننے ئوهی، فرمانی دا  
بې سوپاکه، له هه موولا یه کهوه ئاگر هملکن، دهه زار مەشخەلی ئاگر هملکرا،  
ئەنجا پیغه مبهربی خوا<sup>۴</sup> (عمر) کورپی (خطاب) کرده سەرکردهی پاسه وانه کان.

### (ابو سفیان) له بله ردم پیغه مبهربی خوادا

(عباس) ای مامی پیغه مبهربی<sup>۵</sup> پاش دابه زینی موسلمانان له (مر الظهران)  
سواری هیسته سپیه کهی پیغه مبهربی<sup>۶</sup> بوو بوو، ده چوو بووه ده رهه سابه لکو  
دار بیریک ببینیت یا که سیک بهدی بکات هه وال برات به قوره یش بوئه وهی خلک  
بنیرن و داوای پەنادان بکمن، پیش ئوهی پیغه مبهربی<sup>۷</sup> برواته ناو مەککه وه.  
خوای مەن چاوی قوره یشی کویرکردو هیچ هەوالیکیان پی نه گه یشت،  
له حالمتی دل پاوكى و چاوه پوانیدا بوون، (ابو سفیان) ده چووه ده رهه هەوالیک  
ببیسیت، (حکیم) ای کورپی (حرام) ای له گەلدا بوو، له گەل (بدیل) ای کورپی (ورقاء) دا.  
(عباس) دهیت: بە سواری و شتره کهی پیغه مبهربه بووم<sup>۸</sup> گویم لى بوو  
(ابو سفیان) به (بدیل) ای کورپی (ورقاء) ای وت له کاتى گەرانه و دا: له تمەندامدا چاوم  
بە ئوهه ندە ئاگر نه کە و توه و ئوهه ندە سەربازم نه دیوه. دهیت: (بدیل) وتى: وەللەھى  
ئوه (خزاعه) يه شەپ چووه تە بنکلیشەيان. (ابو سفیان) يش وتى: خیلی خوزاعه  
زور له وه بچوکتو کە متىن کە ئە سەربازگە و ئاگرەيان هەبیت.

<sup>۱</sup> / ئەم (ابو سفیان) دواي ئوه موسلمانه تىكى باشى دەكىرد، دەلىن دواي موسلمان بۇونى، له شەرم و شکۆدا  
سەرى بەرز نەدە كەرده و له خزمەت پیغەمبەر<sup>۹</sup>، پیغەمبەر<sup>۹</sup> زۇرى خۆشەویست، شايىھى بەھەشتى بۇ دا  
فرمومى: له خوا داوا كارم بېتى میراتگىرى حەمزە، كەتى مەدىنى هات، وتى: بە سەرمەمە مەگرىن وەللەھى  
لە وەتەن موسلمان بووم و شەيەكى ھەلم لە دەم دەرنەچو. (زاد المعاذ ۲/ ۱۶۲، ۱۶۲).

<sup>۲</sup> / صحيح البخارى ۲/ ۶۱۲.

(عباس) دهلىت: دهنگيم ناسي ، هاوارم لي کرد: (ابا حنظله) ئوه توی؟  
ئويش دهنگي ناسيم ، وتي: ئوه توی (ابا الفضل)؟ وتم: بهلى . وتي: چيته؟  
دایك و بام به قوريانت بن ، وتم: ئوه پيغه مبهري خوايه لەناو خەلکيدا ، سېھينى  
بەرهەيان لەناو قورپيشدا بۇز دەكتەوه.

(ابو سفيان) وتي: چاره چيه؟ دایك و بام به قوريانت بن . وتم: وەللاھى  
ئەگەر زال بىت بەسەرتدا دەدا له ملت ، وەرە له پاشتمەوه سوارى ئەم هيستەر بىه ،  
تا بتبەمه خزمەت پيغەمبەر ﷺ و داواي پەنات بۇ بكم . له دوامەوه سوارىيۇ ، دوو  
هاوەلەكەشى گەرانەوه بۇ مەككە.

(عباس) دهلىت: بىرم لەگەل خۆمدا ، بەلاي ھەرئاگرىتكى موسىلماناندا  
تىيەپەرين ، دەيانپرسى: ئوه كىيە؟ كە منيان دەبىنى بەسەر هيستەركەى  
پيغەمبەرە دەيانوت: ئوه مامى پيغەمبەر بەسەر هيستەركەيەوه . تا بەلاي  
ناڭرەكەى (عمر) كۈرى (خطاب)دا تىپپەريم ، وتي: ئوه كىيە؟ ئەمەي وت و هات  
بۇ لام ، كە (ابو سفيان)ى بىنى بەسەر پاشتى هيستەركەوه بۇو ، وتي: ئوه (ابو  
سفيان) ھەمى دوزمنى خوا؟ سوپاس بۇ ئوه خوايى بەبىي وادھو پەيمان توی  
ھىننایە بىردىستمان . ئەنجا بەراڭىرن چوو بەرەو پۇرى پيغەمبەر ﷺ ، هيستەركەم  
دایه غارو پىشىكەوت ، لەسەرى كەوتمە خوارەوه ، چوومە ژورەوه بۇ خزمەت  
پيغەمبەر ﷺ و بەدواي منىشدا عومەر خۆى كرد بە رۇوردا . وتي: پيغەمبەرى خوا ،  
ئوه (ابو سفيان) ھەرىكەم بىدە با بىدم لە ملى ، دهلىت: وتم: پيغەمبەرى خوا ﷺ من  
پەنام داوه . پاشان لە خزمەتىدا دانىشتم و دەستم گرت بەسەرى (ابو سفيان) ھەو  
وتم: دەبىت ئەمشەو ئەم پىياوه بىزگار بكم . كە (عمر) لەسەرى بۇيىشت ، وتم: (عمر)  
لەسەرخوت بە ، وەللاھى ئەگەر ئەم پىياوه كەسىتكى (بىنى كعب) بوايە ئەم قىسىيەت  
نەدەكرد ، وتي: تۆش لەسەرخۇ بە (عباس) ، وەللاھى موسىلمانبۇونى تۆم بەلاوه  
خۇشتى بۇو تا موسىلمان بۇونى (خطاب)ى باوكم ، ئەگەر موسىلمان ببوايە ، ئەمەش  
تەنها لە بەرئەوه بۇو چونكە دەزانم كە موسىلمان بۇونى تۆللى پيغەمبەر ﷺ خۇشتە  
لە موسىلمان بۇونى (خطاب).

پيغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇسى: (عباس) لەگەل خۆتدا بىبە بۇ ناو  
خىۋەتكەى خوت ، سېھينى بىھېنەرەوه بۇ لام . دهلىت: بۇشتى . كە بۇز بوهە بۇ

سبهینی بردمه و خزمت پیغه مبهر ﷺ ، که بینی فرمودی: دایکت پوله بوق بکات (ابو سفیان) کاتی ئوه نههاتوه ، که بزانی هیچ خوداییک نیه جگه له (الله) ؟ وتنی: دایک و بام به قوربانت بن ، چنهنده به حهوسه‌لهو پیزدارو خزم دوستیت؟

پیم وايه ئهگه رججه له خودا خوايیه کی تر ههبوایه دهستبه‌داری من ندهبوو.

فرمودی: (ابا سفیان) ئهی کاتی ئوه نههاتوه که بزانیت من پیغه مبهري خودام؟ وتنی: دایک و باوکم به قوربانت بیت ، چنهنده به حهوسه‌لهو پیزدارو خزم دوستیت؟ سهباره ت بهمه یان هیشتا له دلما شتیک ماوه. (عباس) پنی وتن: دایکت پوله بوق بکات موسلمان به ، شایه‌تومان بھینه ، پیش ئوهی بدریت له گهردنت له ویدا (ابو سفیان) شایه‌تومانی هینا.

(عباس) وتنی: پیغه مبهري خوا ﷺ (ئابو سفیان) کابرايیکه حهزی له ناوبانگه ، پشکنیکی بدھری . فرمودی: بھلی باشه، هرکه سیک برواته مالی (ابو سفیان) بیوهی ده بیت ، هرکه سیک دھرگای ماله‌کهی له سه رخوی دابخات بیوهی ده بیت ، هرکه سیک برواته (بیت الحرام) ئه ویش بیوهی ده بیت.

### سوپای نیسلام (مر الظہران) به جنی دھھیلیت به رو و مه ککه

لهو بھیانیهدا ، سه رله بھیانی (پۇژى چوارشەمه (۱۷)ی مانگى رەممەزانى سالى هەشتەمى كۆچى) ، پیغه مبهر ﷺ (مر الظہران)ی بھیھیشت به رو و مه ککه ، فرمودی به (عباس)ی مامى که (ابو سفیان) بھیھیشت له تەنگە بھری شیوه‌کەی نیو شاخه‌کەدا تا بھچاوی خوی سەربازانی خودا ببینیت . (عباس) بھو شیوه‌یهی کرد که پیغه مبهر ﷺ فرمۇ بۇوی ، خیل و تیره‌کان هریه‌کەیان بھنالاى خویان تیپه‌پرین هر لەگەل تیره‌یهک بھەردەمیدا تىیده‌پەرین (ابو سفیان) دەپرسى: ئەرى (عباس) ئەمانه کىن؟

ئه ویش بوق نمونه دهیوت ئوه : (سلیم) ۵ .

(ابو سفیان) يش دهیوت: ئاخىر من چىم داوه له (سلیم)؟

پاشان تیره‌یهکى تر تىیده‌پەری ، دهیوت: (عباس) ئه وانه کىن؟

(عباس) دهیوت: (مزینه) ن . ئه ویش دهیوت: من چىم داوه له (مزینه)؟ تا هەمو تیره‌کان تیپه‌پرین ، هیچ تیره‌یهک تىنە دەپەری (ابو سفیان)

پرسیارى له (عباس) نەکات ئه وان کىن؟

که ههولی دهایه ، دهیوت : ناخ من چیم داوه لهفلانه و فیساره تیره ، من  
چون دهره قهتی ئەم هەموووه دیم؟  
تا پیغەمبەرى خوا بەکەتىبە سەوزەكەی خۆيەوە گۈزەران ، كۆچەران و  
ئەنسارىيەكانى تىدابۇو ، لە تاو زنجىرەندو شمشىرى زۆر بىرىسىك و ورشه بەرچاوى  
دەبىرد ، (أبو سفيان) وتنى : (سبحان الله) ئەھرى (عباس) ئەوانە كېن؟  
(عباس) وتنى : ئەوه پیغەمبەرى خودايە لەناو كۆچەران و ئەنسارەكاندا  
(أبو سفيان) وتنى : باوهەناكەم كەس بەرگەي ئەمانە بگىرىت .  
پاشان وتنى : (أبا الفضل) بەراستى برازاكت ئەمۇز زۇرگەورە بۇوه .  
(أبا سفيان) وتنى : (أبا سفيان) ئەوه نازونىيۇمەتى پیغەمبەرىتىيە .  
(أبو سفيان) وتنى : بەراستى وايە .  
ئالاى ئەنسار بەدەستى (سعد) يى كوبى (عبدالله) وە بۇو ، كە بەلاى (أبو  
سفيان) دا تىپەپى ، (سعد) وتنى بە (أبو سفيان) : ئەمۇز بۇزى داستان و شەرە ،  
ئەمۇز مولك و مائىتان حەلائ دەكەين ، ئەمۇز خودا قورەيشى زەللىل و داماو كرد .  
كە پیغەمبەر بەلاى (أبو سفيان) دا تىپەپى (أبو سفيان) وتنى :  
پیغەمبەرى خودا گویىت لى بۇو كە (سعد) چى وتنى ؟

فەرمۇوى : چى وتنى ؟

وتنى : ئەوه ئەوهى وتنى .

(عثمان) و (عبدالرحمن) يى كوبى (عوف) وتنىان : پیغەمبەرى خوا ،  
پىندەچىت ئەم پىاوه شتىك بقەومىنىت لەناو قورەيشدا .  
پیغەمبەر فەرمۇوى : بەلكو ئەمۇز كابەي پىرۇز گەورە رادەگىرىت ، لە  
ئەمۇزدا خواي مەنن قورەيشى سەربەرز كرد .  
پاشان ناردى بە شوين (سعد) داو ئالاکەي لىسەندەوە و دايەدەست  
(قيس) يى كوبى .  
پىم وايە كە ئالاکە لە دەست (سعد) دەرنەچۈوبىت ، وتراويشە : داۋىيەتىيە  
دەست (زېير) وە .

## قرهیش له ناکاودا به هاتنی سوپای ئیسلام ده زانیت

که پیغمه مبهر ﷺ به لای (ابو سفیان) دا تیپه‌پری ، (عباس) و تی: (ابو سفیان) بپو فربیای خزمه کانت بکهوه . (ابو سفیان) به خیرایی که رایه‌وه بوز مه ککه ، به ده نگی بهز هاوای کرد: ئهی خیلی قرهیش ، ئهوه موحه ممهده سوپایه‌کی بوز هینناون ئیوه دهره‌قته‌تی نایه‌ن ، هرکه‌سیئک برواته مالی (ابو سفیان) بیوه‌ی ده بیت . (هند)‌ی هاوسری بوز دهرچوه دهره‌وه ، سمیلی گرت و و تی: ئه‌م کابرا برووه‌ه لمالزاوه پیپه‌تیه بکوژن ، خوا له‌ناوت به‌ریت چ پیاویکیت .

(ابو سفیان) و تی: دایک پوله بوقتان بوز بکات ، له خوتان بایی مه‌بن ، سوپایه‌کی هینناوه ئیوه چاری ناکه‌ن بؤیه هرکه‌سیئک برواته مالی (ابو سفیان) بیوه‌ی ده بیت . و تیان: خوا بتکوژیت ، ماله‌که‌ی تو ئه‌توانیت کن پهنا بداد؟ و تی: هرکه‌سیئکیش دهرگای ماله‌که‌ی خوی دابخات بیوه‌ی ده بیت ، هرکه‌سیئکیش برواته مزگه‌وتی (حرام) بیوه‌ی ده بیت . خله‌کی بلاوه‌یان لی کرد بوز مزگه‌وت و ماله‌کانی خویان . چند گه‌نجیکی همزه و بی عهقلیان هیشته‌وه و و تیان: ئهوانه ده‌نیرینه پیشمه‌وه ئه‌گمر شتیکیان کرد بوز قرهیش ئیمه‌ش ده‌چینه پالیان ، ئه‌گمر هیچیان پیننه‌کراو گیران ، چیان لی داوا بکریت دهیده‌ین ، ئه‌نجا گیل و عهقل سووکه‌کانی قرهیش له دهوری (عکرمه)‌ی کوپری (ابو جهل) و (صفوان)‌ی کوپری (امیه) و (سهیل)‌ی کوپری (عمرو) له (خندمه) دا کوبونه‌وه بوز شهپرکدن له‌گه‌ل موسلمانه‌کاندا ، کابرایه‌کی خیلی (بینی بکیر)‌یان له‌ناودا بزو ناوی (حماس)‌ی کوپری (قیس) بورو ، پیشتر خمیریکی ئاسنگمری بورو ، شمشیری دروست ده‌کرد ، ژنه‌که‌ی که بینی خوی ئاماوه ده‌کات پی و ت: ئه‌ری ئهوه بوزچی خوت ئاماوه ده‌که‌یت؟ (حماس) و تی: بوز شهپرکدن له‌گه‌ل موحه‌ممه‌دو هاوه‌له‌کانی . ژنه‌که‌ی و تی: وه‌للاهی ئه‌مرو هیچ هیزیک نیه بتوانیت به‌رگه بکریت له‌بردهم سوپاکه‌ی موحه‌ممه‌دو هاوه‌له‌کانی . (حماس) و تی: وه‌للاهی ئاوات ده‌خوازم که هندیکیان بکه‌مه خزمه‌تکاری تو . پاشان و تی:

إِنْ يَقْبِلُوا الْيَوْمَ فَمَا لِهِ عَلَّةٌ هَذَا سَلاحٌ كَامِلٌ وَآلَّةٌ  
وَذُو غَرَارٍ سَرِيعُ السَّلَةِ<sup>۱</sup>

ئه‌م پیاوه یه‌کیک بورو له و که‌سانه‌ی له (خندمه) دا کوبووبووه له‌گه‌ل (عکرمه) و تاقمه‌کیدا .

<sup>۱</sup> / سرع السلة: به خیرای له‌کیلان ده‌رکنیشان . ذو غرارین: دوو نوک .

## سوپای نیسلام دهگاته (ذی طوی)

پیغه‌مبهربی خوا له بروشتن بهرد و ام بورو تا گهه یشته (ذی طوی) ، که نازو پیزی سهرکه و تن و فهتخی بینی سمری دانه و اند بو خودای تاک و تنهها ، به شیوه‌یهک خهربیک بورو پیشی پیروزی بهر پشتی و شتره‌کهی دهکهوت ، لهویندا سوپاکهی دابه‌شکرد ، (خالد)ی کوری (ولید) بو لای راست ، که خیله‌کانی (سلیم) و (سلم) و (غفار) و (مزینه) و (جهینه) و چهند تیره‌یهکی تری عربی تیدابوو ، فرمانی پیدا که لهبه‌شی خواره‌هی مهکهوه بپواته ناو مهکهوه و پیش فرموده ئه‌گهه هرکه‌سیکی قوبه‌یش هاته پیگه‌تان و شهپری لهگه‌ل کردن لیبان دهن و دروینه‌یان بکهنه ، تا له (صفا) پیم دهگه‌منده.

(زییر)ی کوری (عوام) یش له لای چه‌پهوه بورو ، ئالاکهی پیغه‌مبهربی خوای پیبیوو ، فرمانی پیدا که لهبه‌شی سهرهوه بپواته ناو مهکهوه ، لهپیگه‌ی (کداء)هه ، ئالاکهی له (حجون)دا بچه‌قینیت و نه‌جولیت همتا خوی پیشی دهگاته‌وه . (ابو عبیده)ش دانزابوو به سهرکرده‌ی پیاده و بیچه‌که‌کان ، فرمانی پیدا که بهناو دزله‌که‌دا بپواته تا دهرواته ناو مهکهوه لهوی دهگاته‌وه به پیغه‌مبهربی خوا.

## سوپای نیسلام دهرواته ناو مهکهوه

هه‌ریه‌کیک له که‌تیبه سه‌ربازیه‌کان له‌شوینی دیاری کراوی خویانه‌وه چوونه ثووره‌وه ، خالیدیش هرکه‌سیک بهاتایه‌ته پیگه‌یان و بردنگاری بکردنایه دهیان کوشت ، دووکه‌سیش له هاوه‌له‌کانی (کرز)ی کوری (جابر)ی (فهري) و (ختیس)ی کوری (خالد)ی کوری (ربیعه) به‌هه‌ی جیابونه‌وه‌یان له سوپاکه کوژدان ، هه‌رزه و عهقل ساویلکه‌کانی قوبه‌یشیش پووبه‌پوی (خالد) و هاوه‌له‌کانی موشیریکان رایانکرد و هه‌لاتن ، (حماس)ی کوری (قیس) یش که پیشتر چه‌کی دروست دهکرد بو شهپرکردن دز به موسلمانه‌کان ، هه‌لات و خوی کرد به ماله‌که‌یدا ، و تی به‌زنه‌کهی : ده‌گاکه دابخه . زنه‌کهی و تی : نه‌هی نه‌ه و بوزه‌ت له چی که شیعرت ده‌خوینده‌وه و خوت باده‌دا ؟ نه‌ویش و تی :

إِنَّكَ لَوْ شَهَدْتُ يَوْمَ الْخِدْمَةِ  
إِذْ فَرَّ صَفْوَانَ وَفَرَّ عَكْرَمَةَ  
وَاسْتَقْبَلْتَنَا بِالسَّيْفِ الْمُسْلَمِ  
يَقْطَعُنَّ كُلَّ سَاعِدٍ وَجَمْجَمَةَ  
ضَرِبَاً فَلَا يَسْمَعُ إِلَّا غَمْفَمَهُ  
لَمْ تَنْطَقِ فِي الْلَّوْمِ أَدْنَى كَلْمَةً

(خالد) بمناو مهکهدا گهرا تا له کوتاییدا لهسهر (صفا) گهیشتهوه به پیغامبر ﷺ .

(زبیر) یش پیشپریوی کرد ، تا له مزگهوتی (فتح) دا ئالاکهی له (حجون) دا چه قاند ، دواي ئوه کرایه گومهز ، له شوینی خوی نه جولا تا پیغامبری خوا هشتریفی هیناو پیشی گهیشتهوه .

### پیغامبر ﷺ دهرواته مزگهوتی حهرام و له بت پاکی دهکاتهوه

ئهنجا پیغامبر ﷺ تهشیریفی هستاو ؛ کوچکران و ئنساره کانیش بهدهوریدا خویان سازدا ، تا چووه ناو مزگهوتکهوه ، بهره (حجر الأسود) چوو ، دهستی پیوهگرت و تهواقی بھیتی کرد ، کهوانیکی بهدهستهوه بورو له دهوروبه رو سهرو ناوهوهی کابهی پیروزدا سی سه دو شهست بتی تیدابوو ، بهکهوانه کهی پینیدا دهکیشان و دهیفرمودو : « جاءَ الْحَقُّ وَرَأَهُنَّ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهْوًا » الإسراء / ٨١ . همروهها دهیفرمودو : « قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُنَدِّي الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ » سبا / ٩٤ . بتکانیش یهکبهیه که بهم لاولاد او بهره بورو دهکه وتن .

بهسهر و شتره کهیه و تهواقی دهکرد ، هیشتا ئیحرامی نه کربلا بورو ، تنهنا تهواقی دهکرد ، که تهواوی کرد (عثمان) ئی کوبی (طلحة) ای بانگ کردو کليلی کابهی لی و هرگرت ، فهرمانی دا کرایه وه ، چووه زوره وه ، چهندین وینه تیدا بینی ، وینه (ابراهیم) و (اسماعیل) تیدا بینی خه ریکی تیوپیشك بورو ، فرمودو : خوا ئه مانه بکوژیت ، و هللاهی هرگیز ئه وان ئه م تیرو پشکه یان نه کرد وه ، هرله ناو کابهدا کوتیریکی بینی له موم دروست کرابوو ، بهدهستی خوی شکاندی ، فهرمانی دا وینه کانیشیان لابرد .

### پیغامبر ﷺ له کابهدا نویزد دهکات و

### له برددم قورهیشا و تار ده خوینیتهوه

پاشان ده رگاکهی بهسهر خوی و (اسامه) و (بلال) دا داخست ، ئهنجا برووی کرده ئه و دیوارهی برووی له ده رگاکهیه و تائه وندیه سی بالی مابوو بو ده رگاکه و هستا ، دوو ستونی ناو کابهی خسته لای دهستی چه پی و یه کیکیشی خسته لای دهستی پاستی و سی شوینیشی خسته پشتهوهی خوی و لهو بوزگارهدا کابه

له سه شهش ستون راوه ستابوون ، پاشان نويژى كردو به دهورى (بيت) دا سوپارايه ووه ، له هه مورو برووه كانيدا (الله أكبر) ي كرد (لا اله الا الله) ي ده خوينده ووه ، ئنجا دهرگاكه ي كرده ووه ، مزگه ووت پيرپيوو له خهلك پيزبیوون و چاوه پوانيان ده كرد بزانن پيغەمبەر ﷺ چى ده کات ، هەر دوو لاشيپانى دهرگاكه ي گرت ، ئوانيش له خواره ووه دابوون فەرمۇسى :

جگە له خوا هيچ پەرس تراويكى تر نيه ، بى شەرييکە ، بەللىنى خوى بىلدە سەر ، بەندەكەي خوى سەرخىست ، هەمۇو گۈزەه کانى ژىرخىست ، هەمۇو ھەق و حسابىكە لە ژىر ئەم دوو پىيەي مندایە ، جگە له زىوانى بەيت و ئاودانى حاجيان ، كۆزراوى ھەلە و نىمچە قەستى - قامچى و دار - خوينباييەكى قورسى لە سەرە ، كە بىرىتىيە لە سەد و شتر بەمهرجىك چل دانەيان دووگىيان بن .

ئەي خەلکى قورەيش ، خواى گەورە نەرىتى نەقامى و شانازىسى باولو باپىرانى ھەلىپىچايە ووه ، هەمۇو خەلک نەوهى ئادەمن ، ئادەم يىش لە گەل دروست بۇوە ، پاشان ئەم ئايەتتەي خويندە ووه ﴿يَا أَيُّهُ الَّذِينَ إِذَا خَلَقْنَاكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَأَنَّى وَجَعَلْنَاكُمْ شَعُونَى وَقَبَائِلَ لِتَعَارِفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَقْنَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾ الحجرات ۱۳ .

### ﴿ لَا تُنْتَرِيبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ ﴾

پاشان فەرمۇسى : خەلکى قورەيش ، ئىيۇھ پېitan وايە من چىتانلى دەكەم؟ و تيان : خىروچاکە ، برايەكى بېرىزۇ برازايەكى بېرىزىت . فەرمۇسى : من ئەوتان پىيەلەيم كە يوسف بەبراكانى خوى گوت : ﴿ لَا تُنْتَرِيبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ ﴾ بېرىن هەمۇوتان ئازاد بن .

### كلىلى بەيت دەدرىتە ووه بە خەلکە كەي

پاشان پيغەمبەر ﷺ لە مزگەوتدا دانىشت ، (على) چووه خزمەتى ، كلىلەكەي كابەي بە دەستە ووه بۇو ، و تى : پيغەمبەرى خوا ﷺ دەركاوانى و ئاودانى حاجيانمان بدەرى ، خواى مەزن سەلاواتتلى بىدات .

لە پىيايەتىيەكى ترىشدا هاتوه : ئەو كەسەئى ئەو قىسىمەي و ت (عباس) بۇو . پيغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇسى : (عثمان) ئى كورى (طلحة) لە كويىيە؟ بانگ كرا ، پىتى فەرمۇسى : كلىلەكەي دەستم بدەرى (عثمان) ، ئەمپۇز پۇزى چاکە و وەفادارىيە .

له ریوایه‌ته‌که‌ی (ابن سعد) یشدا هاتووه له (الطبقات) دا ، ده‌لیت:  
 لهو کاته‌دا که کلیله‌که‌ی پیندا فرموموی : و هری بگرن تا هه‌تاهه‌تایه ،  
 مه‌گهر زالم و هگه‌رنا که‌س بوی نیه لیتان بسینیت ، ئه‌ی (عثمان) ، خوای مه‌زن  
 ئیوه‌ی کردوه به‌ئه مینداری سه‌ر ماله‌که‌ی خوی ، به‌چاکه و حلال له و پشکه بخون  
 که له پیگه‌ی ئه‌م (بیت) ه پیروزه‌وه پیتان ده‌گات.

### (بیلال) له سه‌ربانی کابه‌ی پیروز بانگ ده‌دات

کاتی نویزه‌هات ، پیغه‌مبهر ﷺ فرمانی دا به (بیلال) که بچیته سه‌ر کابه‌ی  
 پیروزه بانگ بدات ، لهو کاته‌دا (ابو سفیان) ای کورپی (حرب) و (عتاب) ای کورپی  
 (اسید) و (حارث) ای کورپی (هشام) له ده‌ره‌وه‌ی کابه‌دا دانیشتبوون  
 (عتاب) و تی: خوا پیزی له (اسید) ای باوکم گرت که زوو مردو گویی له‌م  
 قسه ناخوشانه نه‌بوو ،

(حارث) یش و تی: وه‌للاهی ئه‌گهر بمزانیايه ئه‌وه هه‌قه شویزی نه‌که وتم .  
 (ابو سفیان) یش و تی: وه‌للاهی من ورتهم له ده‌مه‌وه نایه‌ت ، چونکه ئه‌گهر  
 قسه بکه‌م پیم وايه که ئه‌وه ده‌نکه زیخه بوی ده‌گیپریته‌وه .  
 پیغه‌مبهر ﷺ چووه ده‌ره‌وه بو لایان و پیی فرمومون: هه‌رجیه‌کتان گوت  
 گویم لی بwoo . پاشان پیی وتن که چیان وتووه ،  
 (حارث) و (عتاب) و تیان: به‌راستی شایه‌تی ده‌دهین تو پیغه‌مبهری  
 خودایت ، چونکه که‌س له‌ویدا نه‌بوو ئه‌م هه‌واله‌ت بداتی ، جگه له خودای مه‌زن .

### نویزه‌سه‌رکه وتن یان نویزه‌شوکرانه

ئه‌و پوژه پیغه‌مبهر ﷺ چووه مائی (ام هانی) کچی (ابو طالب) ، خوی شورد ،  
 هه‌شت رکات نویزه‌ی له مائی (ام هانی) دا کرد ، چیشته‌نگاوه بwoo ، (ام هانی) وايزانی  
 نویزه‌ی چیشته‌نگاوه به‌لام نویزه‌ی فتح بwoo ، (ام هانی) له ماله‌که‌یدا په‌نای دوو  
 هیوه‌ری خوی دابوو ، پیغه‌مبهر ﷺ پیی فرمومو: (ام هانی) تو په‌نای هه‌رکه‌سیئك  
 بدهیت ئیمه‌ش په‌نای ده‌دهین ، له‌کاتیکدا که (علی) کورپی (ابو طالب) ای برای  
 ویستبووی هه‌ردوکیان بکوژیت ، (ام هانی) یش ده‌گاکه‌ی به‌سه‌ردا داخستبوون ، ئه‌و  
 پرسیاری له پیغه‌مبهر ﷺ کرد بwoo ، پیغه‌مبهریش ﷺ ئه‌و وه‌لامه‌ی دابووه .

## حەلائى كىرىخويىنى چەند پىياوېكى تاوانبار

پىيغەمبەر خويىنى نۆكەسى گەورە تاوانبارى حەلائى كىرىبۇو، فەرمانىدا بەكوشتنىان ئەگەر خۆشيان بەدىوارى كابەدا ھەلواسن، ئەوانەش بىرىتى بۇون لە:

- |                |      |             |
|----------------|------|-------------|
| ١. (عبد العزى) | كوبى | (خطل) و     |
| ٢. (عبد الله)ى | كوبى | (أبى سرح) و |
| ٣. (عكرمه)ى    | كوبى | (أبو جهل) و |
| ٤. (حارث)ى     | كوبى | (نفیل) و    |
| ٥. (مقيس)ى     | كوبى | (صبابه) و   |
| ٦. (هبار)ى     | كوبى | (أسود) و    |

٧ - ٨ . دوو كەنیزەكى (ابن خطل) يش كە به شىعري ناشىرين ھەجوى

پىيغەمبەر يان دەكىرد ،

٩. ھەروھا (سارە)ى كەنیزەكى تىرەيەك لەخىلى (عبد المطلب) كە نامەكەي (حاطب)ى ھەلگرتىبۇ.

سەبارەت بە (ابن أبى سرح) ، (عثمان) ھىنايە خزمەت پىيغەمبەر و ، تکاي بۆكىرد ئەويش چاپىوشى ليكىدو خويىنى نەپشت و ئىسلامبۇنەكەي لى قەبول كىرد ، پىيشترلىيى وەرنەدەگىرت سا بەلكو يەكىك لە ھاوا لانى بىكۈش ، چونكە پىش ئەوهى موسىلمان بۇو كۆچى كرد ، پاشان ھەلگەرایەوە گەرایەوە بۇ مەككە . (عكرمة)ى كوبى (أبو جهل) يش ھەلات بەرھو يەمەن ، ۋەنەكەي داواي پەنادانى بۆ كىرد لە پىيغەمبەر ، پىيغەمبەريش پەنائى داو دلنیاي كرد ، ئەنجا چوو بولاي بۇ يەمەن موسىلمان بۇو گەرایەوە موسىلمانىيەتىيەكەشى نۇر باش بۇو . (ابن خطل) يش خۆي ھەلۋاسىبۇو بەدىوارى كابەدا ، پىياوېك هات ھەوالى دا بە پىيغەمبەر فەرمۇوى : بىكۈزە ، چوو كوشتى .

(نمىلە)ى كوبى (عبد الله)ش (مقيس)ى كوبى (صبابه)ى كوشت ، (مقيس) پىيشتر موسىلمان بۇو بۇو ، پاشان بەناھەق پىياوېكى ئەنسارى كوشتبۇ ، ئەنجا ھەلگەرابوھوھ و پەيوهندى كىرد بە موشىريكە كانھوھ . (حارث) يش لە مەككەدا زۇر ئازارى پىيغەمبەرى دەدا (على) كوشتى .

(هبار)ی کوبی (اسود) ئوکەسە بۇ كە لەكاتى كۆچكىرىنى (زىنېب)ي  
كچى پىيغەمبەردا ﷺ چوو بۇوه پىيگەي ، ئويش لەدەستى پايى كردى بۇ لەسەر  
بەردىك كەوتىبووه خوارەوە سكەكەي لەبارچوو بۇو ، لە بۇزى فەتحى مەككەدا  
(هبار) هەلات ، پاشان موسىلمان بۇو موسىلمانىكى باشى لى دەرچوو.  
دۇو كەنۈزەكەش يەكىنیان كۆزراو ، ئوي تىريشيان پەنادرارو موسىلمان  
بۇو ، ھەروەها (سارە)ش پەنادرارو لەدوايىدا موسىلمان بۇو.

(ابن حجر) دەلىت: (أبو معاشر) لەناو خوين حەلڭىراوەكىندا باسى  
(حارث)ي کوبى (طلاطل)ي (خزاعى)يىشى كردوه ، (على) كوشتوپىهتى ، (حاكم)يىش  
دەلىت: (كعب)ي کوبى (زەير)يىش يەكىك بۇوه لەوانە ، بەسەرهاتەكەشى  
بەناوبانگە ، دواي ئەوه هات و موسىلمان بۇو ، (أربى)ي كەنۈزەكى (ابن خطل)يىش  
كۆزرا ، بەپىتى پىياپايدەكەي (ابن اسحاق) (أم سعد)يىش كۆزراوە ، ژمارەكە  
بەتەواوى ھەشت پىياو شەش زىن ، پىيىدەچىت (أربى) و (أم سعد) دۇو كەنۈزەكەكە  
بن ، جوداوازى ھەيە لە ناوهكانياندا يان بەپىتى شورەت و ناوبانگ ناونزا بن.<sup>۱</sup>

### موسىلمان بۇونى (صفوان)ي كورى (أمييە) و (فضالە)ي كورى (عمير)

(صفوان) يەكىك نېبۇو لە كەسانەي خوينيان حەلائىن كرابىوو ، بەلام بۇو  
سېفەتەي كە يەكىك بۇو لە سەركىرىدەكەنلى قورەيش لەخۇى ترساوا هەلات ، (عمير)ي  
كوبى (وھب)ي (جمھى) لاي پىيغەمبەر ﷺ تکاي بۇ كرد تکاكەي لى قەبۈل كراو  
پىيغەمبەر ﷺ ئەو مىزەرەي پى بەخشى كە لەكاتى فەتحى مەككەدا بەسەرىيەو بۇو . كە  
پايى كرد (عمير) چوو بەدوايىدا ، نەييوىست سوارى كەشتى بىت لە (جده)وھ بەرەو  
(يمن) بېرات گىرایەوە ، كە هاتەوە عمرىزى پىيغەمبەرى كرد ﷺ كە دۇومانگ مۇلەتى  
بداتى ، فەرمۇوى: چوارمانگ مۇلەتت دەدەمى ، پاشان موسىلمان بۇو ، پىيىشتر زىنەكەي  
پىيىش خۇى موسىلمان بۇو بۇو ، ئەنجا لەسەرنىكاھى يەكەم دايىمەزانىدەوە.

(فضالە)ش پىياپىكى بەغىرەت بۇو ، لەكاتىكىدا كە پىيغەمبەر ﷺ تەوافى  
دەكىد ، هات بۇ كوشتنى ، پىيغەمبەرىش ﷺ هەوالى نيازەكەي دلى پى وت ، كابرا  
دەست بەجى موسىلمان بۇو.

<sup>۱</sup> / فتح البارى ۱۱/۸ و ۱۲.

## وتاره‌که‌ی پیغه‌مبهر له رُوژی دووه‌می فه تحدا

بُو سبه‌ینی رُوژی دووه‌می فه تحی مه‌که ، پیغه‌مبهر له و تاری دا ،  
وهسف و سوپاسی خودای کرد به و هسفه‌ی شایسته‌ی بیت ، فرموموی : خله‌کینه  
، خودای مه‌زن خاکی مه‌ککه‌ی حرامکردوه له و رُوژه‌وه ناسمانه‌کان و زه‌مینی  
به‌دیهیتاوه ، له بره‌ئه‌وه تاپرُوژی قیامه‌ت به‌حرامی ده‌مینیت‌وه ، بُو هیچ که‌سیکی  
ئیماندار نیه خوینی تیدا پرژیت ، یان دره‌ختیکی تیدا بپریت ، ئگه‌ر که‌سیک  
ئه‌وکاره‌ی کرد و تى پیغه‌مبهر له و ئیزنى نه‌داوه به‌ئیوه . منیش کاتیکی رُوژم بُو  
ئیزنى داوه به‌پیغه‌مبهر له و ئیزنى نه‌داوه به‌ئیوه . منیش کاتیکی رُوژم بُو  
حه‌لآلکرا ، دوای ئه‌وه مه‌ککه و دک جاران حرام کرایه‌وه ، با ئه‌و که‌سه‌ی ئاماذه‌یه  
ئه‌م هه‌واله بگه‌یه‌نیت به‌و که‌سه‌ی لیره نیه .

لہ‌ریوایه‌تیکیشدا هاتووه : نابیت درکیکیشی تیدا ده‌ربه‌نیزیت و راوی  
تیدا بکریت و ونبووی هله‌کیریت‌وه مه‌گه‌ر که‌سیک بیناسیت‌وه داری سه‌وزی  
بپریت‌وه . (عباس) و تى : پیغه‌مبه‌ری خودا جگه له‌گیای (اذخر) چونکه مال‌وحالیان  
به‌و گیایه داده‌پوشن . پیغه‌مبه‌ریش لہ‌ریوایه‌تیکیشدا هاتووه : که‌واته جگه له (اذخر) .

خیلی (خزاعه) پیاویکی خیلی (بنی لیث) یان کوشتبوو له به‌رامبهر  
خوینیکی سه‌ردنه‌می جاهیلیدا ، له باره‌هیوه پیغه‌مبهر لہ‌ریوایه‌تیکیشدا هاتووه : خیلی  
(خزاعه) ئیدی که‌س مه‌کوژن پیشتر خله‌کی نور کوژراوه ، یه‌کیکتان کوشتوه  
دهبیت هه‌قی بدهم ، له دوای ئه‌م ساته و هخته‌وه هرکه‌سیک کوژرا ، که‌س و کاری  
دوو ما فیان هه‌یه ، یان بکوژه‌که‌ی ده‌کوژریت‌وه یان خوینه‌که‌ی ده‌دریت .

لہ‌ریوایه‌تیکی تریشدا هاتووه ، کابرایه‌کی یه‌مه‌نی ناوی (ابو شاه) بwoo  
، هه‌ستاو و تى : پیغه‌مبه‌ری خوا لہ‌ریوایه‌تیکی تریشدا هاتووه ، پیغه‌مبهر لہ‌ریوایه‌تیکی  
بینووسن بُو (ابو شاه) .

## خه مخواردنی ئه‌نساریه‌کان بُو مانه‌وهی پیغه‌مبهر له مه‌ککدا

که به‌ته‌واوی مه‌ککه بزگارکرا ، که خاک و ناواو نیشتیمانی پیغه‌مبه‌ر لہ‌ریوایه‌تیکیشدا هاتووه ،  
ئه‌نساریه‌کان له‌ناو خویاندا بwoo به‌مقو مقویان و تیان : پیتان وايه دوای بزگارکردنی  
مه‌ککه ئیتر پیغه‌مبه‌ر لہ‌ریوایه‌تیکیشدا هاتووه : که خویدا بمنیت‌وه؟

<sup>۱</sup> / بُو راستی ئه‌م ریوایه‌تانه بروانه (صحیح البخاری) ۱/۲۰۲، ۲۰۴/۲۲۸، ۲۲۹، ۲۴۷؛ ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۴۷؛ ۶۱۵، ۶۱۷/۲۲۰، ۲۱۶، ۲۴۷؛ مسلم ۱/۴۳۹، ۴۳۸، ۴۲۷ ، (ابن هشام) ۲/۴۱۵، ۴۱۶، هروه‌ها (ابو داون) ۱/۲۷۶ .

لهو کاتهدا پیغه‌مبهر ﷺ بهسهر کیوی (صفا) و بwoo دوّعای دهکرد ، که لیبیوهوه پیو فرمونن: ئهوه چیتان دهوت؟ و تیان: هیچمان نه دهوت پیغه‌مبهری خوا . وازی لی نهینان تا پییان وت ، پیغه‌مبهری خوا ﷺ فرموموی: پهنا بهخوا زیان ئهو زیانه‌یه که لهناو ئیوهدا بیت ، مردنسش ئهو مردنیه‌یه که لهناو ئیوهدا بیت.

### بهیعت و هرگرتن

که مهکه فتح کرا ، راستی دهکه‌وت بُو خلکی مهکه و زانیان که سه‌رکه‌وتتو نابن ئهگه‌ر موسلمان نهبن ، بؤیه ملیان بُو کهچ کرد و کوبونهوه بُو بهیعتدان ، پیغه‌مبهر ﷺ لهسهر (صفا) دانیشت بُو و هرگرتنی بهیعت له‌خلک ، (عمر)ی کوری (خطاب)یش له خواریوه بwoo ، خلکه‌که‌ی ریک دهکرد لهسهر گوپرایه‌لی و به‌گوپرکدن به‌گوپریه‌ی توانا بهیعتیاندا به پیغه‌مبهر ﷺ .

له (مدارک)یشدا هاتووه<sup>۱</sup>: ده‌گیپرنه‌وه که پیغه‌مبهر ﷺ له بهیعتی پیاوان بوهه دهستی کرد به بهیعت و هرگرتن له ژنان ، هیشتا هه‌ر لهسهر (صفا) بwoo (عمر)یش له خواریوه بwoo به‌فهرمانی پیغه‌مبهر ﷺ بهیعتیاندا به (عمر): ئه‌ویش له‌جیاتی پیغه‌مبهر ﷺ له‌فهرمانه‌کان ئاگاداری دهکزدن ، (هند)ی کچی (عتبة) هاو‌سره‌که‌ی (ابو سفیان) که هات له ترسی پیغه‌مبهرو ﷺ ئهو کاره‌ی کربه‌بوروی به (حمزه) ، سه‌ری خوی داپوشی بwoo بُو ئه‌وهی نه‌ناسرینته‌وه ،

پیغه‌مبهر ﷺ فرموموی: بهیعتنان له‌گه‌لدا دده‌ستم لهسهر ئه‌وهی هاوه‌ل بُو خودا په‌یدانه‌کهن . (عمر) بهیعتی دا به‌ژنه‌کان که هاوه‌ل بُو خودا په‌یدا نه‌کهن ، پیغه‌مبهر ﷺ فرموموی: دزیش نه‌کهن .

(هند) و تی: (ابو سفیان) پیاویکی رژده، ئهگه‌ر که‌میک له‌ماله‌که‌ی ببهم

رده‌ایه؟

(ابو سفیان) و هستابوو ، و تی: ئه‌وهش که بردوته هه‌ر حه‌لله ،

پیغه‌مبهر ﷺ دهستی کرد به‌پیکه‌نین و (هند)ی ناسیه‌وه ،

فرموموی: ئه‌وه تو (هند)یت؟

<sup>۱</sup>/ بروانه (مدارک التنزیل) نویسنده (النسفی) تفسیری ثایتی بهیعت .

وٽى: بهلىٽ ، پيغه‌مبهري خوا تکات لى دهکم له کاره‌کانى پيشووم بمبوره  
خوا لىت خوش بىت.  
فهرمooى: له سهـ ئوهـش نابـت زـينا بـكـن ،  
(هـنـدـ) وـتـىـ: بـوـچـىـ ثـنـىـ (حـ) زـيـنا دـهـكـاتـ ؟  
فـهـرـمـooـىـ: نـابـتـ بـولـهـ کـانـيـانـ لـهـنـاـوـبـهـرـنـ ،  
. (هـنـدـ) وـتـىـ: بـهـمـنـالـىـ پـهـرـوـرـدـهـمـانـ كـرـدـنـ ، كـهـچـىـ بـهـگـهـوـرـهـيـيـ ئـيـوهـ  
هـهـمـويـتـانـ كـوـشـتـ ، ئـيـوهـوـ ئـهـوانـ باـشـ دـهـزـانـ ، شـايـانـيـ باـسـهـ كـهـ (حـنـظـلـةـ)ـيـ كـوـپـىـ  
ابـوـ سـفـيـانـ)ـ لـهـ جـهـنـگـىـ بـهـدـرـداـ كـوـثـراـ بـوـوـ .  
بـهـمـ قـسـهـيـهـ (عـمـرـ)ـ ئـهـنـدـهـ پـيـكـهـنـىـ لـهـ سـهـ گـازـىـ پـشتـ كـهـوتـ ، پـيـغـهـ مـبـهـرـ  
زـهـرـدـهـ خـهـنـهـيـهـ كـىـ كـرـدـ .

فـهـرـمـooـىـ: نـابـتـ بـوـخـتـانـ درـوـسـتـ بـكـنـ ،  
(هـنـدـ) وـتـىـ: وـهـلـلـاهـيـ قـسـهـ هـلـبـستـنـ وـ بـوـخـتـانـ کـارـىـ نـارـهـوـاـيـهـ توـ تـهـنـهاـ بـهـ  
کـارـىـ باـشـ وـ پـهـوـشـتـىـ بـهـرـزـ فـهـرـمـانـفـانـ پـيـيـدـهـدـهـيـتـ .  
فـهـرـمـooـىـ: نـابـتـ لـهـ فـهـرـمـانـيـ چـاكـىـ پـيـغـهـ مـبـهـرـ  
(هـنـدـ) وـتـىـ: وـهـلـلـاهـيـ کـهـاـتـيـنـ بـوـ خـزـمـهـتـتـ وـاـنـهـاـتـيـنـ کـهـ سـهـ پـيـيـچـيـتـ  
بـكـهـيـنـ .

کـهـ هـنـدـ گـهـرـاـيـهـوـ مـاـلـهـوـ بـهـدـسـتـىـ خـوـىـ بـتـهـکـهـيـ شـكـانـدـوـ وـتـىـ: بـهـهـوـىـ  
تـوـوـهـ بـوـغـرـاـ بـوـ بـوـيـنـ .

### مانـهـوـهـيـ لـهـ مـهـکـهـ وـ کـارـکـرـدـنـىـ تـيـيـداـ

پـيـغـهـ مـبـهـرـ  
ماـهـيـ نـوـزـدـهـ بـوـزـ لـهـ مـهـکـهـداـ ماـيـهـوـوـ دـرـوـشـمـهـ کـانـىـ ئـيـسـلاـمـىـ  
بـوـ نـوـىـ دـهـكـرـدـنـهـوـوـ وـ پـيـنـوـمـاـيـىـ خـلـكـىـ دـهـكـرـدـ بـوـ هـيـدـاـيـهـتـ وـ خـوـاـپـهـرـسـتـىـ ، لـهـوـ  
ماـهـيـهـداـ فـهـرـمـانـىـداـ بـهـ (ابـاـ سـعـيـدـ)ـ (خـزـاعـيـ)ـ کـهـ پـاـيـهـکـانـىـ حـرـهـمـ تـازـهـ بـکـاتـهـوـهـوـ  
سـرـيـهـ بـهـ هـرـ چـوارـلـادـ بـنـيـرـيـتـ تـاخـلـكـىـ بـانـگـ بـكـهـنـ بـوـ ئـيـسـلاـمـهـتـىـ وـ هـمـمـوـ  
بـتـهـکـانـىـ دـهـوـرـبـهـرـىـ مـهـکـهـ بـشـكـيـنـيـتـ ، هـمـمـوـيـانـ شـكـيـنـرـانـ وـ بـانـگـخـواـزـيـكـ لـهـنـاـوـ  
مـهـکـهـداـ بـانـگـىـ كـرـدـ ، بـاـ هـمـرـچـىـ بـتـيـكـىـ هـهـيـهـ لـهـ مـاـلـهـکـهـيـداـ بـيـشـكـيـنـيـتـ .

## سریه و نیزراوه‌گان

۱. که پیغه‌مبیر دوای فتح دلنجیابو (خالد)ی کوری (ولید)ی نارد بُو شکاندنی پهیکه‌ری (عزی) ، ئەو کاته مانگی پەممزان پینچ بقۇشى مابۇو له سالى (۸)ی کۆچىدا بُو ئەوهی بیشکىنیت ، پهیکه‌ری (عزی) لە (نخله) بۇو ، ئەم بته مولکى (قوش) و ھەموو خیلى (بىنى كنانه) بۇو ، گەورەتىپينيان بۇو ، خیلى (بىنى شىبان) زیوانى بۇون ، (خالد) به سى ئەسپ سواره‌وه بُوی دەرچو تاگەيىشته سەرى و شکاندى ، کە گەرايەوه پیغه‌مبیر پرسىارى لىكىد نايما هېچت بىنى؟ وتنى: ناخىر. فەرمۇسى: تو بتهكەت بەتهواوى نەشكاندو بگەرىۋە جارىكى تى بیشکىنە ، ئەمچارە (خالد) به تۈرەييەوه شمشىرەكەي هەلکىشىاو گەرايەوه ، لەوی ژىنیکى رەش پىستى پرووتى سەرىپەتى ، هاتە دەرەوه ، (زیوانەكە) ھاوارى لى كرد ، (خالد) شمشىرەكى لىدا كردى بەدوو كەرتەوه ، پاشان گەرايەوه بُو لای پیغه‌مبیر هەوالەكەي پىدا. فەرمۇسى: بەلنى ئەوه (عزى) بۇو ، ئىتر نائومىد بۇو لەوهى لەمەدوا لە ولاتى ئىيودا پېرسىرتىت.
۲. پاشان (عمرو)ی کورى (عاصل)ی نارد بُو پۇوخاندى پهیکه‌ری (سواع) يش ، (سواع) بتىكى (هزىز) بۇو له (رهاط) ، سى مىل لە مەككەوه دوورە ، کە (عمرو) گەيىشته سەر بتهكە ، زیوانەكە پېنى وتى: چىت دەويت؟ وتنى: پیغه‌مبیر بۇچى؟ زیوانەكە بىشکىنەم كابرا وتنى: ناتوانىت شتى وابكەيت. (عمى) وتنى: بۇچى؟ زیوانەكە وتنى: چونكە رېڭەت نادىرىت. (عمى) وتنى: سەيرە تو ھېيشتا لەسەر بىت پەرسىتىت؟ دايىك بولۇپۇت بکات ، ئەو بته ئەتowanىت بېينىت و بېيىستىت؟ پاشان لىيى نزىكبووه و تىكى شکاند ، ئەنجا فەرمانىدا بە ھاوهەكانى ژۇورى بتهكەش بىرۇخىنن ، ھىچيان تىدا نەبىئىنەوه ، پاشان وتنى بە زیوانەكە: ئىستا رات چۈنە؟ زیوانەكە وتنى: ئەوا منىش ملم كەچ كرد بُو خودا.
۳. لەمەمان مانگدا (سعد)ی کورى (زىيد)ی (أشھلى) لەگەل بېست ئەسپ سواردا نارد بُو شکاندى پهیکه‌ری (مناھ) لە (مشلل) سەر بەناوچەي (قىدىد) بۇو ، بىتى (أوس) و (خرزج) و (غسان) و چەند خىلىكى تى بۇو ، کە (سعد) گەشتە لای بتهكە زیوانەكانى وتييان: چىت دەويت؟ وتنى: دەمەويت پەيكەری (مناھ) بىرۇخىن ، وتييان: ئەوه تۇۋ ئەوه (مناھ) ، (سعد) چو بۇ بتهكە ، ژىنیكى پرووتى رەش پىستى قىڭىز بىز بەناوى (ويل)ەوه ، لە ژۇورەكە هاتە دەرەوه و

سنگی دهکوتا، زیوانه‌که پیش و ته: خدمت نهیت (مناہ) بُخُوی ته‌میی  
یاخی بوانی دهکات . (سعد) لییداو کوشتنی، ئنجا بتکه‌شی پوخاندو تیک  
و پیشکی شکاند ، له ثورودکه‌یدا هیچیان نهیینی.

۴. که (خالد) کوبی (ولید) له پوخاندنی پهیکه‌ری (عزی) هاته‌وه ، پیغه‌مبهر  
له مانگی (شعبان) ای ههمان سالدا (۸۱ کوچی) ناردي بُخُلی (بنی جذیمة)  
بُخُه‌وهی بانگیان بکات بُخُایینی ئیسلام نهک شهر بکات ، له‌گهله سی سه‌دو  
په‌نجا پیاوی کوچه‌رو ئهنساری خیلی (بنی سلیم) دا نارد ، که گهیشتنه لایان ،  
بانگیان کردن بُخُایینی ئیسلام ، به‌لام ئهوان نهیازانی به‌پیکوپیکی وهلامیان  
بدنه‌وه له‌جیاتی ئهوهی بُلین (اسلمنا) واته: موسلمان بوروین ، کمچی و تیان:  
(صیانا صیانا) واته: بوبن به سایینه . (خالد) که لهبارودوچه‌که حالی نهبو  
که‌وه کوشت و کوشتاریان و همندیکیانی لی به‌دلیل گرتن. هر دیلیکی  
دایه‌دهست پیاویک و پیژنیکیان فهرمانی دا که هرکه‌سه و دیله‌که‌ی خوی  
بکوژیت (ابن عمر) و هاپریکانی زوریان پیتناخوش بورو پیکه‌یان نهدا ئهوكاره  
بکریت همتا هاتنه‌وه خزمت پیغه‌مبهر و بوبان باسکرد ، پیغه‌مبهر  
دهستی نزای بېرز کرده‌وه و فرموموی: خوایه من بیکوناهم له‌وهی خالد  
کردویه‌تى. دوچار ئەم نزایه‌ی وته‌وه .<sup>۱</sup>

پیاوه‌کانی خیلی (بنو سلیم) بون که دیله‌کانی خویان کوشت نهک  
کوچه‌رو ئهنساره‌کان ، پیغه‌مبهر (علی) نارد قره‌بوبوی هه‌موو زیانه‌کانی بُخ  
کردن‌وه و خوینی هه‌موو کوزراوه‌کانیشی دا ، له‌کاتی خویدا له‌نیوان (خالد) و  
(عبدالرحمن) کوبی (عوف) دا ده‌مه‌ده‌می و دنگ هله‌لپین بوروی دا له‌سهر ئه‌وه ،  
باسه‌که گهیشتنه گویی پیغه‌مبهر ، به (خالد) ای فرمومو: خالد ، گوی بگره ،  
وازبئینه له هاوه‌له‌کامن و هه‌قت نهیت به‌سەریانه‌وه ، وهلاھی هه‌موو کییوی ئوحود  
ئالـتون بیت و تۆ له‌پیتاوی خوادا بیبه‌خشیت ، ناتوانی بگهیت به‌تۆزی پیش  
هاتوچوی یەکیک له هاوه‌له‌کامن.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> / صحیح البخاری ۱/۴۰۰ ، ۲/۶۲۲

<sup>۲</sup> / دریزه‌هی باسی شم غزایه‌مان و درگرتوه له (ابن هشام) ۲۸۹/۲ تا ۴۳۷ و صحیح البخاری ۱/ کتاب الجہاد و کتاب  
المناسک ۶۱۲/۲ تا ۶۱۵ ، ۶۲۲ وفتح الباری ۲/۸ تا ۳۷ و صحیح مسلم ۱/ ۴۲۹ ، ۴۳۸ ، ۴۳۷/۱ ، ۴۲۹ ، ۱۰۲/۲ ، ۱۰۲/۱ ، ۱۳۰ ، ۲۵۱ تا ۲۲۲  
المعاد ۲/ ۱۶۰ تا ۱۶۸ ، مجموعه (مختصر سیرة الرسول ﷺ) نویسنی (عبدالله النجاشی) ل ۲۵۱ تا ۲۲۲

ئهوه غەزاي فەتحى مەككە بۇو ، ئەمەش جەنگى يەكلاكەرەوه و فەتى  
ھەرگەورەمى مۇسلمانان بۇو بەسەر قەوارەى بىتپەرسىتىدا ، ھېچ بوارو بەھانەيەكى  
نەھىشت بۇ بىتپەرسىتى لەھەموو دورگەى عەرەبىدا ، بەگشتى خىلە عەرەبەكان  
چاوهۇانى ئەوجەنگە سەختەى نىوان مۇسلمانان و بىتپەرسستانىان دەكردو  
دەيانزانى لە جەنگدا كەسىك لەسەر ھەق نەبىت ناتوانىت دەورانى شەرەكە بىاتەوه  
لەكۆتايدىدا ، پىشترىش ئەم بىروايە لەناخىاندا چەسپابۇو پىش نىيو سەدەو ئەو  
پۇزىگارەى خاوهن فيلهكان هاتن بۇ تىكىدانى بەيت و ھەمۈيان وەكى كاى خوراو  
تەفروتونا بۇون .

سولھى حودەبىيە سەرتاي ئەو فەتحە گەورەيە بۇو ، لەو قۇناغەدا خەلک  
بەئارامى و دلىيابىيەوە كەوتىنە گفتۈگۈ لەگەل يەكتىريدا ، ئىسلاميان بەيەكترى  
ناساند ، ئەو زىرىدەستانەى ناو مەككەش توانىيان بىرۇباوەرى خۇيان دەربخەن و  
بانگەشەي بۇ بىكەن ، بەو ھۆيەوە زۇرىك لەخەلک هاتنە ناو ئايىنى ئىسلامەوه ، تا  
پادەيەك ئەو سوپىا ئىسلامىيە لە غەزاو جەنگەكانى پىشىودا ژمارەي نەدەگەيشتە  
سى ھەزار كەس لەم فەتحەدا بۇو بە دەھەزار چەكدار  
ئەم غەزا يەكلاكەرەوه بۇ چاوى خەلکى كىردىوھ و پەردەي سەرچاۋىيانى  
لابىد بۇ بىستى ئىسلام و بەو ھەلۋىستە مۇسلمانەكان بەتەواوى كۆنترۆلى  
ھەلۋىستە سىياسى و ئايىنىكەيان كرد لەپانتايى دورگەى عەرەبىداو بۇونە  
دەسەلاتدارى ئايىنى و دونيايى لە ناواچەكەدا .

ئەو پەوشەى كە لەدواي سولھى حودەبىيەوە دەستى پى كىرد تىپو تەواو  
بۇو گەيشتە ئەنجام ، بەم فەتحە گەورەيە كامىل بۇو ، دواي ئەوھە پەوشىكى كە  
دەستى پى كىرد كە بەتەواوى لە بەرژەندى مۇسلمانەكان بۇو . بۇيە لەپەردەم خىل  
و تىرە عەرەبەكاندا ھېچ بوارىك نەما ئەوھە نەبىت پۇل پۇل بىنە خزمەت پىيغەمبەر  
و مۇسلمان بىن و بانگەوازەكەشى ھەلگەن بۇ ھەمۇ جىهان ، ئەمەش لە  
دۇوسالى داھاتودا ئامادەگى بۇ كرا .

## قۇناغى سىّھەم

### دوا قۇناغى ئىانى پىيغەمبەرى مەزىنە

ئەم قۇناغە دوا قۇناغى ئىانى پىيغەمبەرى مەزىنە ، كە بىريتىيە لەو  
لە نجامانەي باڭگەوازە نىسلامىيەكە بەدەستى هىننا پاش جىهادىكى دوورو درېژو دەردەسەرى  
و زەحەمەتكىيشان و خەم و پەزارمو ناشووب و چەندىن شەرى خوينساوپى ، كە لەمەۋادى  
بىست و ئەوهندە سالىدا توشى بولۇ.

فەتح كىردى مەككە مەترىسىدارلىرىن دەستكەوت بۇو مۇسلمانەكان لەو سالانەدا  
بەدەستيان هىننا ، بۇو بەخالى وەرچەرخان ، كەش و ھەواي بارى عەرب گۇرا ، فەتح  
كىردى مەككە خالى جىاکەرەھەن ئىوان قۇناغى پىش خۆى و قۇناغى پاش خۆى بۇو ،  
قورەيش لەدىدى عەربىدا پاسدارو پشتىپاتى ئايىن بۇون و دەبوايەھەمۇو عەربەش شۇينى  
قورەيش بىكەوتايە ، بۇيە ملکەچىركەن قورەيش دواھەناسەي ئايىنى بت پەرسىتى بۇو لە  
دورگەي عەربىدا .

دەكىيەت ئەم دوو قۇناغە ، بىكەين بە دوو رۇھوھە :

❖ رووی كىېرىكى و شەر كىردن .

❖ رووی پىشبركىي ھاتنى گەل و تىرەكان بەرەن ئىسلام .

ئەم دوو دىيە دوو دىيۇي پىكەوە گۈيدىراوى ئەم قۇناغەن ، ھەرجارەي يەكىيان  
پىش ئەھى تىريان دەكەۋىت ، بەلام ئىيمە رېزىيەندى بابەتىمان ھەلبىزاردۇ لەبەر ئەوهش  
بۇو كە دىيۇي شەرۇ جەنگ كىردىن ئىزىكتە بەقۇناغەكانى پىشىو ، ھەرەھا گۇنجاوتە لەوى  
تىر ، بۇيە لە رېز بەندىيەكەدا پىشمان خىست .

## غه‌زای حونه‌ین

فه‌فتح کردنی مه‌ککه گورز و هشاندندیک بwoo عه‌رهبی پاچله‌کان و تیره عه‌رهبه‌کانی خسته به‌ردهم واقیعی حاله‌وهو نه‌یاندنه‌توانی بیگون، له‌به‌رئوه جگه له چهند تیره‌یه‌کی ملھوپی سه‌رسه‌خت هیچیان بو نه‌مایه‌وه جگه له خو بده‌سته‌وهدان له‌سهو هه‌موویانه‌وه لق و پویه‌کانی (هوانن) و (ثقیف)، ئه‌نجا خیلے‌کانی (نصر) و (جسم) و (سعد)ی کوپی (بکر) و چهند خه‌لکیکی (بنی هلال) که هه‌موویان له (قیس عیلان)ن، ئه‌م لق و پویانه به لوت به‌رزی خویاندا ده‌تازی و پییان شووره‌یی بwoo ملکه‌چی بکهن، بؤیه چوونه پال (مالك)ی کوپی (عوف)ی (نصری) و بپیاریاندا بپون بو شه‌ری موسلمانه‌کان.

## که‌وقته رئی دوزمن و دابه‌زینیان له (اوطاس)

که فه‌رمانده‌ی گشتی (مالك)ی کوپی (عوف) بپیاری ده‌رچوونی‌دا بو جه‌نگی موسلمانه‌کان، هه‌مموو ژن و منال و سه‌روهت و سامان و مه‌پومالاتی دای‌بهر له‌گه‌ل خویدا، روشت تاگه‌یشته (اوطاس) - اوطاس شوینیکه له ناوچه‌ی (هوانن)ه و نزیکه له (حنین)ه وه، (حنین)یش شیویکه به‌تنه‌یشت (ذی مجان)ه وه، له برووی (عرفات)ه وه یانزه میل له مه‌ککه دووره -

## شاره‌زایه‌کی جه‌نگ رای فه‌رمانده‌ی گشتی په‌سەند ناکات

که (مالك) له (اوطاس) دابه‌زی خه‌لکی به‌دھوریدا کوبونه‌وه و (درید)ی کوپی (صممه)شیان له‌گه‌لدا بwoo، ئه‌م کابرایه پیاویکی ئازاو شاره‌زا بwoo، (درید) پرسی : ئه‌ری ئیره کوییه؟ و تیان : (اوطاس).<sup>۱</sup>

وتی : به‌پاستی بواریکی باشه بو پرمبازینی ئه‌سپ، نه ئه‌وهیه سه‌خت بیت و نه ئه‌وهشە چال و چوّل بیت، ئه‌ی ئووه چیه گوئیم له پرمەی وشترو سه‌رەی کویدریزە و گریانی منال و بارەی می‌گله؟

وتیان (مالك)ی کوپی (عوف) له‌گه‌ل ئه‌م خه‌لکه‌دا ژن و منال و مال و سامانه‌کەشی هیناون، (مالك)ی بانگکردو پرسیاری لیکرد که بۆچی ئه‌م به‌زمەی ناوه‌ته‌وه،

<sup>۱</sup> بروانه فتح الباری.

وتي: ويستم له پشت ههموو پياويكهوه خاوه خيزانهکه دابنیم ، بق  
 ئه وهى غيره تى بجولیت و شپر بکات.  
 وتي: وهللامى تو بق شوانى باشيت ، ئه رى هركىز بعوه دوبارو هيچى پى  
 بكرىت ؟ ئه گهر ئه مېرى سەركەويت تەنها پياويك بهكەلكت دىت شمشيرى  
 بەدەسته و بىت ، ئه گەر بىشىرقىتىت حەياو ئابرووت دەچىت . پاشان هەوالى تىرو  
 سەرۆك خىلەكانى پرسى ،  
 ئەنجا وتي: (مالك) تو بهم كارهت هيچت پى ناكريت ، ئه مانه دوور  
 بخەرەوە بق شويىنى دوور لە قەلائى مەحکەمدا دايابىنى ، منالەكانىش بخەرە  
 سەريشلى ئەسپ و بىيانىرىھوە ، ئه گەر سەركەويت ئەوانىش پىت دەگەنمەوە ، خۇ  
 ئە گەر ژىرىش كەوتىت ئەوا بەلايەنى كەمەوە ئىن و منالەكانىت پارىزداو دەبن.  
 بەلام (مالك) كە سەركەردەي گشتى بعو ئەم داوايەي رەتكىرده و وتي:  
 وهللامى شتى واناکەم ، تو كابرايەكى پىرو خەلەفاويت ، وهللامى يان ئەوهەي  
 هەموو (ھوانن) لەگەلم دىن يان سنگ دەخەمە سەر نوكى ئەم شمشيرە و خۆم  
 دەدم بەسەريدا تا لە پىشتمەوە دەردىچىت ، ئىتر حەزى نەدەكەرد باس و خواسى  
 (درىيد) لە مەسىلەكەدا بىيىت ، بويە خەلەكە و تىيان: ئىيمە گۈنۈرايەلى توئىن ،  
 (درىيد) وتي: بەراستى ئەمە پۇزىكە من نەمدىيەوە لىشىم دەرنەچىت .

ئەنجا وتي:

يَا لَيْتَنِي فِيهَا جَذَعٌ أَحَبُّ فِيهَا وَأَضَعُ  
 أَقْوَدُ وَطَفَاءَ الزَّمَعْ كَأَهَا شَاهَ صَدَعْ

### سيخورەكانى دوزمن

سيخورەكانى (مالك) هەوالى موسىمانەكانىيان بق هيئتا ، كە گەيشتنەوە  
 قەلەمى ئەزۇيان شکابۇو ، وتي: كوبە ئەوه چىتانە ، چىتانلى بەسەر ھاتوووه ؟  
 وتييان: چەندىن پياوى سەرتاسپىمان بىنى بەسوارى ئەسپى پەنك تىزەرەوە  
 بۇون ، كە ئەوهمان بىنى ھېزىز تىنمان تىدا نەما و ئەوه دەبىنى چىمانلى ھاتوووه.

### چاودىرەكانى پىغەمبەر

ھەوالا هات بق پىغەمبەر لەبارەي جموجۇلى دوزمنەوە ، (ابا حىرد  
 الاسلامى) نارد بق لايىان و فەرمانى پىدا ، كە دزە بکاتە ئاوابيان و لەناوابياندا بىيىتىمە  
 تا ھەوالىيان دەزانىت و پاشان دەنگۈبايسىان بەيىتىمە ، ئەۋىش وايىكەد.

## پیغه‌مبهر مهکه به جنی دههیلیت و درووات بو (حنین)

(بروژی شهمه شهشی مانگی شهوال سالی ۸ کوچی) ، پیغه‌مبهر مهکه‌ی به جنی هیشت ئوه نوزده‌هم بروز بwoo که تهشیری فی هاتبوروه ناو مهکه‌وه ، که ده رچوو دوازه ههزار موسلمانی له‌گه‌لدا بwoo ، ده ههزاریان له‌وانه بعون که له‌گه‌لئی ده رچوون بو فه‌تحی مهکه ، دوو ههزاریشیان مهکه‌یی بعون ، که زورینه‌یان نو موسلمان بعون پیغه‌مبهر سه‌دق‌لغانی به‌تاقمه کانیانه‌وه و درگرت له (صفوان) و (عتاب) کوپری (اسید) دانا به‌سهر مهکه‌وه .

کاتی خه‌وتنان بwoo ئاسب سواریک هات ، و تی: من سهیری فلانه شاخ و فیساره دؤلم کردو بینیم خیلی (هوازن) هه‌لیان داوه و به ژن و منال و مال و سامانه‌وه له‌وی خیوه‌تیان هه‌لداوه و دابزیون . پیغه‌مبهر فرموموی : خوا یاربیت سبیینی ئوه ده‌بیتنه ده‌سکه‌وتی موسلمانان . بو پاسه‌وانیتی ئوه شهودش (انس) کوپری (ابی مرثد) ی (غنوی) خوی ئیشكگری کرد .<sup>۱</sup>

له‌ریگه‌دا که بهره‌و (حنین) نه‌چوون دره‌ختیکی سه‌وزی گهوره‌یان بینی ، پیش ده‌وترا (ذات افواط) و اته نیشانه‌دار ، عه‌ره‌به ده‌شته‌کیه‌کان چهک و تفاقی خویان پیدا هه‌لده‌واسی و ئازه‌لیان له‌برده‌مدا سه‌ردبه‌پری و له‌شیر سیب‌بره‌که‌یدا خواپه‌رس‌تیان ده‌کرد ، هه‌ندیک له موسلمانانی ناو سوپاکه و تیان: پیغه‌مبهری خوا نوش دره‌ختیک بو ئیمه نیشانه بکه هه‌روه‌کو ئه‌وانه دره‌ختیکی نیشانه‌داری خویان هه‌یه . فرموموی: (الله اکبر) ، سویندم بهو که‌سی گیانی منی به‌دهسته ئیوه‌ش قسه‌کانی شوینکه‌وتوانی موسا ده‌لینه‌وه که ده‌یانوت: توش له زه‌ویدا خودایه‌ک بو ئیمه دروست بکه ، هه‌روه‌کو ئه‌وان خودایان هه‌یه له زه‌ویدا . ئه‌نجا فرموموی: ئیوه خه‌لکیکی نه‌زانن ، ئوهی ئیوه ده‌لین شوین پی هه‌لکرتنی خه‌لکانی تره ، وه‌للاهی و اتان لی دیت شوین هه‌نگاوه‌کانی میله‌تانی پیش خوتان ده‌کهون و گوئی ناده‌نى .<sup>۲</sup>

هه‌ندیکی تریان که لا‌یه‌کی کردده‌وه به‌لای سوپاکه سه‌ریان سورما له زوری زماره‌ی سوپاکه و تیان: ئیتر له‌مه‌ودوا له‌بره‌که‌می زماره شکست ناهینین ، که پیغه‌مبهر ئه‌مه‌ی برگوئی که‌وت ، زوری پی ناخوش بwoo .

<sup>۱</sup> / بیوانه (ستن ابی داود).

<sup>۲</sup> / (ترمنی) ئه‌مه‌ی بیواهیت کردوه .

## تیره اویزان شالاوی ناکاو دهینن

ده شهوله مانگی (شوال) تپه‌بری بورو سوپای نیسلام گهیشته حنین له شهوله  
سی‌شه‌ممه‌دا ، بهلام (مالک)ی کوبی (عوف) پیش ئه‌مان گهیشتبووه شوینه‌که و  
به‌شهودا هه‌موو چه‌کداره‌کانی لهو شیوه‌دا حه‌شار دابوو و که‌مین و مه‌فره‌زه‌کانی بهو  
دهوره‌بهردا بلاوه پی‌کربوو ، فرمانی پیدابوون له‌گهله دهرکوتني موسلمانه‌کاندا تیر  
بارانیان بکهنه ، ئهنجا يهك دهسته‌یی شالاوی‌کی خیرا بکهنه سه‌ریان.

له بهره‌به‌یاندا پیغه‌مبهر سوپاکه‌یی ریخاست ، شالاو په‌رچه‌مه‌کانی دابهش  
کرد به‌سهر سوپادا ، له‌گهله تاریک و پرووندا موسلمانان چوونه ناو شیوی (حنین)وه و  
پییدا شوپه بونه‌وه ، بی‌ئه‌وهی برازن له‌ناو تم‌نگه‌بهری شیوه‌که‌دا که‌مین هه‌یه ، که به‌ره و  
خوار ده‌بونه‌وه له هه‌موولایه‌که‌وه تیرباران کران و که‌تیبه و پوله‌کانی دوزمن  
یه‌کده‌سته‌یی دایان به‌سهریاندا ، موسلمانه‌کان شپرده بون و گه‌رانه‌وه دواوه که‌س  
ئاگای له که‌س نه‌بورو ، شپرده بونیکی سه‌خت بورو (ابو سفیان)ی کوبی (حرب) که  
هیشتا نو موسلمان بورو و تبوروی : و‌لله‌اهی واپروا له ده‌ریاش ناگرسینه‌وه - مه‌بستی  
ده‌ریای سوور بورو - . ئهنجا (جبله) یان (کلده)ی کوبی (جنید) له‌ناو موشريکاندا  
هاواری ده‌کرد : ئهوه جادووه‌که به‌تال بوده.

پیغه‌مبهری خوا لای راستی گرت هاواری کرد : خه‌لکینه و هرن له ده‌ورم  
کوئینه‌وه ، من پیغه‌مبهری خودام ، من (موحه‌ممه‌دا)ی کوبی (عه‌بدوللاه). له‌کاته‌دا  
جگه له‌چهند که‌سینکی کوچکه‌ران و ئال و به‌یته‌که‌ی که‌سی به‌دهوردا نه‌مایه‌وه ،  
هه‌مووی رای کرد.

ئیتر له‌ویدا ئازایه‌تى بیوینه‌ی پیغه‌مبهر دهرکه‌وت ، به‌سواری  
هیستره‌که‌یه‌وه به‌توندی به‌ره و کافران ده‌رؤیشت و ده‌یفرمومو :  
أنا الني لا كذب      أنا ابن عبد المطلب

(ابو سفیان)ی کوبی (حارث)یش جله‌وی هیستره‌که‌ی گرتبوو ، (عباس)  
پشتی گرتبوو نه‌یانده‌هیشت پیغه‌مبهر برواته ناو جه‌نگه‌که و عه‌ریان کرد :  
پیغه‌مبهری خوا تکایه پهله مکه ، ئهنجا پیغه‌مبهر له هیستره‌که‌ی دابهزی و  
پارایه‌وه فه‌رموموی : خوایه سه‌رخستنی خوت بنیه.

## گه رانه وهی مسلمانه کان و گه رم بعونه وهی شهرب

پیغامبر ﷺ فهرمانی دا به (عباس) زور دنگی گهوره بورو ، هاوہله کانی  
بانگ بکاته وه . (عباس) ده لیت: به هه مو تو انام هاوارم کرد: ئه ری کوان کوبانی  
(سمره)؟

ده لیت: وه لامه چون ئازمه لینک سوزی بو بیچووه کهی ده جولیت ، که گوییان  
له ده نگم بورو و تیان: ئه وه هاتینه وه ، ئه وه هاتینه وه .

پیاوی و ایان تیدا بورو دهیویست سواری و شتره کهی بیت و بگه پریته وه  
نه یدهه تواني ، خیرا قله گانه کهی ده کرده وه ملی و شیره کهی ده گرت وه به دهسته وه و  
وازی له و شتره که ده هینتاو بېره لای ده کردو بېره ده نگه که دههات ، تا سه د  
که سیکیان لی هاته وه ئه نجا دهستیان کرده وه به شهرب

ئه نجا بانگ که رووی کرده ئه نسار ، و تی: ئه ری خیلی ئه نسار ، ئه ری  
خیلی ئه نسار ، که وته بانگ کردنی (بنی الحارث) ای (خرجی) ئیتر که تیبه و  
مسلمانه کان پول پول هاتنه وه و گه یشتنه وه ئه و شوینانه بی جیان هیشتبوو ،  
ئه نجا شهرب دهستی پی کرده وه . پیغامبر ﷺ سه نیری مهیدانی جه نگه کهی کرد  
که بینی شهربه نگیرساوه فرموده: (ئیستا شهرب گهرم بورو). ئه نجا مشتیک خوّلی  
هه لگرت و بېرووی کافراندا فېی داو فرموده: (خواهی چاویان کویر بیت). له و  
بۇزهدا چه کداریان نه بورو گه در تو زی ئه و مشته خوّلی بە چاویاندا نه چوویت ، بۆیه  
شکستیان هینتاو بېره دوا که وتنه هه لاتن .

## شکست هینان و رووخانی دوزمن

هیندی نه برد - دواي فریدانی مشته خوّلی که - دوزمن شکستی هینا ،  
شکستیکی خراپ ، خیلی (ثقیف) حفتایان لی کوژرا ، وه مسلمانه کان ده سکه و تیکی  
نوریان دهستکه وت ، له مهرو مالات و چهک .

و ه قورئان ئاماژهی بو ئه شهرب کرد ، ده فرمودت : ﴿ وَيَوْمَ حَسْنِ إِذْ أَعْجَجْتُكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ يُغْنِ عَنْكُمْ شَيْءًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحَّبَتْ ثُمَّ وَلَّتْمُدُّنِينَ (٢٥) ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِيْتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جِنَّوْدًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الدِّينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ (٢٦) ﴾ التوبه .

که دوژمن شکستی هینا هندیکیان چوونه (طائف) ، هندیکیشیان  
چوونه (نخله) ، هندیکی تریشیان خویان گهیانده (او طاس) ، پیغامبر ﷺ چند  
هاوه‌لیکی نارد بو راوه‌دونانی ئهوانه‌ی (او طاس) به‌فرمانده‌ی (ابو عامر)  
(الأشعری) ، هردوولا بو به شهپریان ، جاریکی تر موشیریکان رایانکرد ، له و  
بگرهو بهرده‌یهدا (ابو عامر) فهرمانده شهید کرا.

کومه‌لیکی تر که وتنه راوه‌دونانی ئه و موشیریکانه‌ی هه‌لاتن بو (نخله) له‌وی  
(ربیعه) کوبی (رفیع) (درید) کوبی (صمه) کوشت .  
به‌لام زورینه‌ی سوپا تیکشکاوه‌که په‌نایان برد بو (طائف) ، پیغامبر ﷺ  
پاش کوکردن‌وهی ده‌سکه‌وتکان به خودی خوی چوو بدداياندا .

### ده‌سکه‌وتکان

ده‌سکه‌وتکان بهم شیوه‌یه بون : شهش ههزار بیل ، بیست و چوار ههزار  
سهر و شتر ، زیاتر له چل ههزار سهر مهـ ، چوار ههزار همه‌وقه زیو . پیغامبر ﷺ  
فهرمانی دا به‌کوکردن‌وهیان و له (جعرانة) مه‌لوی کردن و (مسعود) کوبی  
(عمر) کی (غفاری) کرد به‌چاودیر به‌سهریه‌وه ، دابه‌شی نه‌کرد تا له غهزای (طائف)  
گه‌پایه‌وه .

له‌ناو ژنه دیله‌کاندا (شیماء) کچی (حارث) کی (سعد) کی یان تیدا بوو که  
خوشکی شیری پیغامبره ﷺ ، که هینزایه بهردهم پیغامبره ﷺ ، خوی پیتناساند و  
به‌نیشانه‌یه کدا ناسیه‌وهو پیزی لی گرت و کراسه‌که‌ی خوی بو چاخست و دای  
نیشاند له‌سهری ، پاشان نازادی کردو گیپایه‌وه بو لای که‌سوکاری .

### غهزای (طائف)

له‌پاستیدا ئه م غهزایه دریزکراوهی غهزای (حنین) و ، چونکه زورینه‌ی  
خیلی (هوانن) و (ثقیف) له‌وانه‌ی له‌گهله (مالك) کی سه‌رکرده‌یاندا بون به‌ره و  
طائف) چوون و له‌وی خویان حه‌شاردا ، پیغامبره ﷺ دوای دهست به‌تال بون له  
شهپری (حنین) و کوکردن‌وهی غهنیمه‌تکان له (جعرانة) دا ، له هه‌مان مانگی سالی  
(۸) کوچیدا چوو بؤیان .

(خالد)ی بههزار سوارهوه خسته پیشی سوپاکه ، پاشان بهرهو (طائف)  
که وته ری ، لهنگهدا بهلای (النخلة اليمانية) تیپهپری و پاشان بو (قرن المنازل) و  
پاشان بو (لیة) و لهویدا قلهایهکی (مالك)ی کوبی (عوف)ی لی بوو پیغهمبهر  
فهرمانی دا پوخاندیان ، پاشان بهردواام بوو لهسهر پویشتن تاگهیشتہ (طائف) و  
لهنذیک قلهلاکانیانه وئوردوی وہستاندو سهربازگهی داناو ئابلووقهی خەلکی ناو  
قلهلاکه دا.

گەمارۆکە ماوهیهکی درېشی خایهند، له پیوایهتىکی (أنس)دا هاتوه له  
(مسلم)ه و دەلیت : ماوهی گەمارۆکە چل بۇز بوروه ، لای (سیرەت)ناسەکانیش  
ماوهکە جیاوازی لهسەرە ، وتراوه : بیست بۇز ، وتراوه : چەند مانگىك ، وتراوه :  
ھەزىدە بۇز ، وتراوه : پانزە بۇز ..

لەو ماوهیهدا لهنیوان ھەردووللا دا شەرەتىرو رمبازىی پرووی دا ، كە  
يەكەمجار موسلمانەكان گەمارۆياندان ، خەلکی ناو قلهلاکە وەکو ليشاوى كولله  
تیربارانیان كردن ، ھەندىك لە موسلمانەكان بىريندار بۇون و دوانزە كەسيشيانلى  
شەھيد بورو ، ناچاربۇون كەمیك لە قلهلاکان دور بکەونتەوە تا ئەو شوینەی دەكەوييە  
نزيكى (طائف)ي ئىستاواه لهویدا سهربازگەيان ھەلدا .

پیغەمبەر ﷺ ئاگرېشىنى دابەست بو خەلکى (طائف) و چەند دانەيمك ئاگر  
كۈيان تىگىرن ، هەتا درزى خسته نىيۇ دیوارى قلهلاکەوە ، چەند موسلمانىك بەزىز  
دەبابەيەكى تەختەدا چوونە ژوورەوە بۇ ئوهى دیوارەكە بسوتىنن ، دوزمنىش  
چەندىن پارچە ئاسنى گەرمى سوتىنەريان بو ھەلدا ، بەناچارى لە ثىرىز دەبابە  
تەختەكەدا هاتنه دەرەوە ئەنجا تير بارانیان كردن و چەند پياوييکيانلى شەھيد كردن .  
پیغەمبەر ﷺ وەکو بەشىك لەسىاسەتى ناچاركردىنى دوزمن بو خۇ  
بەدهستەوە دان ، فەرمانىدا بە بېرىن و سوتاندى دارو ۋەزە مىۋەكانیان ،  
موسلمانەكان بەشىوەيەكى سەخت زۇرىيەيان بېرى ، (ثقیف) تکاي خزمایەتى و لە  
خوا ترسانىيانلى كردن كە نەيانپىن ، پیغەمبەر ﷺ وازى لەوە هيىنا .

ئەنجا يەكىك لە بانگخوازانى ھاوارى كرد: ھەركەسيك لە خەلکى ناو قەلەكە دابەزىت ئازادە ، بىست و سى پىاۋيان<sup>۱</sup> لى ھاتە دەرەوە كە (أبو بكره) يان تى دابۇو ، ئەم پىاۋە خۆى دابۇو بەسەر قەلەكەي (طائف)دا ، بەخېزىكە يەكى بازىنەبى خۆى شۇپ كەربابوهە ئاوى دەھىئىنا . بۆيە پىيغەمبەر ﷺ ناوى (أبو بكره) لىئىنا ، ھەرىكەكىك لەو پىاوانەشى دا بەدەست مۇسلمانىك كە نان و ئاوى بىاتى ، ئەمە بەلاي خەلکى ناو قەلەكەوە زۇر سەخت و ناخوش بۇو.

كە ئابلوقەكە درىزەي كېشاو قەلەكەش خۆى نەدا بەدەستەوە ، لەو ئاكامەدا مۇسلمانەكان بەھۇى تىرباران و ېمبازى و فېرىدانى پارچە ئاسنەوە تۈوشى ئەو زىيانانە هاتن ، لە راستىدا خەلکى ناو قەلەكە بەشى بەرگەگرتىنى يەك سالى كە مارۇدان ئازوقە يان لەلابۇو ، پىيغەمبەر ﷺ راۋىزى كرد بە (نوڤل)ى كۆپى (معاوىيە)ى (دىلى) ، (نوڤل) و تى: ئەوانە وەك رېتى وەھان لە كونە كانىاندا ، ئەگەر درىزە بە گەمارۇكە بەدەيت دەيگرىت ، ئەگەر وازيان لى بەھىنەت زيانىكى ئە توٽ پىينانگەيەن، ئىدى پىيغەمبەر ﷺ نيازى كرد كە وازيان لى بەھىنەت و بېرات ، فەرمانىدایە (عمر)ى كۆپى (خطاب) كە بلىت بەخەلک: ئىيمە سېھىنى خوا ياربىت دەگەپىيئەوە . ئەو بېرىارە لە سەر دلى مۇسلمانەكان زۇر قورس بۇو ، و تىيان: بگەپىيئەوە قەلەكە فەتح نەكەين؟ ئەنجا پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇوى: كە واتە سېھىنى پەلامارىيەكى تر بەهن . كە پەلامارىاندا بىرىندارىيەكى زۇريان ھەبۇو، ئەنجا كە پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇوى: (إنشاء الله) سېھىنى دەگەپىيئەوە. پىييان خۆش بۇو مليانداو گەرانەوە ، پىيغەمبەرىش ﷺ پىيدەكەنى .

كە بارو بارگەيان پىچايەوە كە وتنە پى ، فەرمۇوى: بلىن (آيىبون تائىبون عابدون ، لىرىتا حامدون ) ، واتە (ئىيمە سەر لە نوى گەپايىنەوە تو و بەمان كىدو خواپەرىستىمان كىدو سوپاسى خوا دەكەين). كۆمەلېك و تىيان: پىيغەمبەر ﷺ دۆغا بکە لە (ثقىف) . فەرمۇوى : خوايە بىنۇمايى (ثقىف) بکەيت و بىانھىنەت بۇ لامان .

## دابه‌شکردنی غهنه‌نیمه‌ت له (جعرانه)

پاش هه لگرتنى گه ماروکه ، پیغه‌مبهر گه‌پایه‌وه چهند شه‌ویک له (جعرانه) مايه‌وه ، غهنه‌نیمه‌تکه‌که‌ی دابه‌ش نوکه‌کرد دهستى پیده‌کرد ، سا به‌لکو و‌فدي (هوانن) تهوبه بکهن و بینه‌وه به‌دهم مال و سامانه‌که‌یانه‌وه و‌هري بگرنه‌وه ، به‌لام که‌س نه‌هات ، ئهنجا دهستى کرد به دابه‌ش کردنی مال و سامانه‌که ، به‌مه‌به‌ستى بینه‌نگ کردنی سه‌رۆك خیل و گه‌وره‌کانى مه‌کكه ، بؤيە دله راگيرکراوه‌كان پشکى هه‌ره گه‌وره‌يان به‌ركه‌وت له دهست که‌وته‌دا . (أبو سفيان) چل هوّقه و سه‌د و‌شتري پيدرا .

وتنى: ئه‌ئى يهزىدى كورم؟ ئه‌وندەشنى دا به يهزىدى كورى ،

وتنى: ئه‌ئى معاويه كورم؟ ئه‌وندەشنى دا به (معاويه) ،

سه‌د و‌شتريشى دا به (حکيم)ى كورى (حزام) ، پاشان (حزام) داواي سه‌د و‌شتري ترى ليکرد پيدىدا .

پاشان دووسه‌د و‌شتري دا به (صفوان)ى كورى (آمية) بهم شىوه‌يە له

كتىبىي (الشفاء)دا هاتووه<sup>۱</sup>

سه‌د و‌شتريشى دا به (حارث)ى كورى (كلدة) ،

بەهه‌مان شىوه سه‌رکرده‌كانى قوره‌يش و گه‌وره‌ى خيله‌كانى تريش

هه‌ريه‌كە و سه‌د و‌شتري پيدان ،

بەخەلکانى تريش پهنجاوه چل چلى ده‌به‌خشى تا بلاو بووه‌وه له‌ناو

خەلکيدا كه موحة‌مهد گه‌هوندە ده‌به‌خشىت له هەزارى ناترسىت ، عه‌ره‌بى

ده‌شته‌كى به سه‌ريدا دابارىن و داواي مولك و سامانيان ده‌کرد ، تا ناچاريابان کرد

پرواته ژير دره‌ختىكەوه له‌ويشدا بورده‌كەي سه‌رشانى پېرۇزى كه‌وته خواره‌وه ،

فرمووى : خەلکينه بورده‌كەم بدهنده‌وه ، سوئىندم بهو كەسەئى گياني منى

بە‌دهسته ، ئەگەر بەئەندازەي دارو دره‌ختى هەمموو (تهامة) و‌شتىم هەبىت ، دابه‌شى

ده‌كەم بە‌سەرتاندا ، پاشان ده‌شىبىن كه من نه چروكم و نه ترسنۇك و نه درۈزىن .

پاشان چووه پاڭ و‌شتىكەي چەند تالەمۇويەكى لەپىشىت ملى و‌شتەكەي

كرده‌وه خستىيە ئىيۇ پەنجه‌كانى و بەرذى كرده‌وه فرمۇوى : خەلکىتە من چىمە

بە‌سەر دەستىكەو تى ئىيۇ و بە‌سەر ئەم تالە موانه‌وه جگە لە پېنچىيەك ، ئەوه

پېنچىيەكەش داييه‌وه بە ئىيۇ .

<sup>۱</sup>(الشفاء تعريف حقوق المصطفى) نوسينى قازى (عياض) / ۸۶

پاش پیستانی پشکی دله پاگیرکراوه کان ، پیغه مبهر  فهرمانی دا به (زید)ی کوپری (ثبت) که ده سکه و ته کان و خله کوپکاتنه وه ، ئهنجا دابه شنی کردن به سه رخ له کیدا ، پشکه کانیان وابوو که هر پیاویک چوار و شترو چل سه ره پری پی بېرىت ، ئه گهر ئه سپ سواریش بwoo دوانزه و شترو سه د سه ره پری پی بېرىت . ئه م دابه شکردن لاه سه ره سیاسه تیکی زیرانه دا پیژرا بwoo ، چونکه له دونیادا چهندین که س هن به ورگیان بهره و راستی ده ھینریین ، نهک به عه قلیان . همروه کو چون ئازھل چه پکیک سیپه پرھی بو دھگری تا ده یکهیت به ته ویله کهی خویدا ، بؤیه له جوڑه که سانه پیویستیان بھجفریک له شیوازی چاوجنۇکی خستنے بھر هەیه ، تا ھۆگری ئیمان و بیوباوھر بین و له دهوری خرپىنە وه .<sup>۱</sup>

### **ئەنسارە کان دەرۈنە خزمەت پیغه مبهر**

ئه م سیاسەتە لە سەرەتادا لای ھەندىك کە س پۇون نەبwoo ، بؤیه له زۇرلا وھ گلهیي و قسەو باس دروست بwoo ، ئەنسارە کان لەو کەسانە بۇون کە ئه م حالەتە کارى تى كردى بۇون و بىتاقەت بۇون ، چونکە ھېچ كە سىكىيان غەنیمەي (حنين) يان بەرنە كەوت ، ھر ئەمانىش بۇون کە لە كاتى ناپەھەتى و لىقەومناندا ھاواريانلى كراو ھاتن بەدهم پیغه مبهر  وھ ھاۋىشەي ھەموو شەپھە كەيان له ھەلاتنە وھ گوپری بو سەركەوتن ، ئەوه ئىستىدا دەبىن مىشتى ھەلاتوان پېرھو ئەمانىش دەستیان بەتالەو ھىچپان پى نەبراوه .<sup>۲</sup>

(ابن اسحاق) لە (ابو سعید)ی (خدری) يەوه دەگىپىتە وھ ، دەلىت : كە پیغه مبهر  ئەو ھەموو دىيارى و بەخشىشەي دا بە قورھىش و خىلە عەرەبە کان و ھېچ بەرئەنصارە کان نە كەوت ، لەناو ئەنصارە کاندا مۆمۇقۇ دلگرانى دروست بwoo تا ئاستى دەنگە دەنگىش بەرزىبە وھ ، تا يەكىكىيان وتى : وەنلەھى ئۇدەتتا پیغه مبهر  بە كەس و كارە كەي خۇي كەي شىتە وھو ئىتىر لا بە لاي ئىمەدا ناكاتە وھ . (سعدي) كۈپری (عبدالله) چووه خزمەتى و عەرزى كرد : پیغه مبهر خوا ئەنصارە کان لە بەردىيان گرائە كە تۆ لەو دەستكەوتە تەنها بەشى خزمانى خوتت داوا بەخشىشىتىنى زۇرىشىتدا بە خىلە عەرەبە کان و لەوھ ھېچ بەر ئەنصارە کان نە كەوت .

<sup>۱</sup> ئەمە و تىيەكى شىيخ موحەممەدى غەزالىيە لە (فقه السيرە) دا ھاتووھ ل ۲۹۸ / ۲۹۹ .

<sup>۲</sup> و تىيەكى (الغزالى) يە لە (فقه السيرە) دا ھاتووھ ل ۲۹۸ / ۲۹۹ .

فهرمooی : ئەی (سعد) ئەوه تو قسەی وەھا دەکەيت؟

(سعد) وتى : پىيغەمبەرى خوا گە منيش مەرۆقەم يەكىكم لەخىلەكەم.

فەرمooی : ئادەھى خزم و خىلەكەتم بۇ كۆپكەرەوە لەشۈنىيىكدا.

(سعد) چووه دەرەوە ھەممو ئەنسارەكانى لە شويىنەدا كۆكىرىدەوە ، چەند

پياوينىكى كۆچەر ھاتن رېتكەيدان بىنەناو ئەنسارەكانەوە ، چەند كەسىكى دىكە

ھاتن رېتكەي نەدان ، كە كۆبۈنەوە (سعد) ھات بۇ خزمەتى و وتى : ئەوه خەلکى

ئەنسارەكانىت بۇ كۆپۈتەوە ، بەفەرمoo.

پىيغەمبەر گە هاتەلايان ، سوپاسى خودايى كىدو وەسف و سەنai كرد ،

پاشان فەرمooى :

(ئەی كۆمەلى ئەنسار ، شتىكىم لەبارەي ئىيەوە پىيغەيىشتوھ ، كە ئىيە

بەرامبەر بە من شتىكتان لەدلدا بۇ دروست بۇوە ، وانىيە؟

ئايىا كە من ھاتم ئىيە سەرلى تىكچوو نەبۈون و خوا ھىدىايەتىدان ؟

ھەزار نەبۈون و خوا دەولەمەندى كردن ؟

دۇزمنى يەك نەبۈون بەلام خوا ھەمۈوتانى كردى براو دۇستى يەكتىر؟

وتىيان : بەلىن ، خواو پىيغەمبەرەكەي خاوهەن فەزلى زىياترو چاكتىن.

پاشان فەرمooى : ئەرى خەلکى ئەنسار وەلام نادەنەوە؟

وتىيان : بەچى وەلامت بىدەينەوە؟

وتىمان : منەت و بىز بۇ خواو پىيغەمبەرەكەيەتى.

فەرمooى : وەللاھى ئەگەر بتانەۋىت دەلىن و راستىش دەكەن ،

كە دەلىن : پىيغەمبەر گە تو كەھاتىت دوقۇرخارابويتەوە ئىيمە مەتمانەمان

پىدايت و باوهەمان پىھىنەيت ، لاوازو زەبۈون بويت ، ئىيمە سەرمان خستىت ،

پەرائىگەندا بويت ئىيمە جىيمان كردىتەوە ، ھەزار بويت دەلمان دايىتەوە .

ئەي خەلکى ئەنسار ئىيە لە دەلتاندا خەفت بۇ مالى دۇنيا دروست بۇوە ،

مالىك كە خەلک بەدوايدا رادەكەن ، تاموسىلمان بن ئەي چۈنە ئىيە بىدەمەوە دەست

ئىسلامەكتان ؟

ئەي خەلکى ئەنسار ئايىا پازى دەبن كە ئەوان بە وشتىرۇ مەپۇمالاتەوە

بىرۇنەوە بۇ مالەوە و ئىيەش بە پىيغەمبەرەوە بۇرۇنەوە بۇ مال و حالتى خوتان؟

سویندم بهو که سهی گیانی منی به دهسته ، ئەگەر هیجرەت نه بوايە حەزم  
دەکرد يەھیک بم لە ئەنصارەكان ئەگەر ھەموو خەلک پوو لە شوینىڭ بىخەن و  
ئەنصاريش پوو لە شوینىڭى تر بکات ، سويند بىت کە پىگەكەي ئەنصارەم  
ھەلەبزارد ، خوا پەحم بکەيت بە ئەنصارەكان ، بە پۇلەكانيان ، بە پۇلەي  
پۇلەكانيان).

بە بىستىنى ئەم وته شىريناھەمۇيىان دەستىيان كرد بەگرىيان تا فرمىسىك  
پىشى شۇرىدىنەوە و تىيان: ئىيمە پېشكى پىغەمبەرمان دەۋىت .  
پاشان پىغەمبەرى خودا ھەستاو ئەوانىش بلاۋەيانلى كرد .<sup>۱</sup>

### ھاتنهەوهى وەفدى (ھوانز)

پاش دابەشكىرىنى غەنئىمەتكان وەفدى (ھوانز) بەمۇسلمانى ھاتن ،  
دوانزە پىياو بۇون ، (زەهد)ى كوبى (ابن صرد) سەرۆكىيان بۇو ، (أبو برقان) يش كە  
مامى شىرى پىغەمبەرى بۇو لەگەلپىاندا بۇو. داوايانلى كرد كە ژن و مثال و مال و  
سامانەكەيان بدانەوە ، ھەندىك قسەي نەرم و دلتەزىنيان بۇ كرد ،  
فەرمۇسى: ئىيە دەزانىن چى لاي منه ، باشتىرين قسە لاي من باستىرينىانه ،  
ئايدا حەز دەكەن ژن و مثالەكانىتىن وەربىگەنەوە يان مال و سامانەكانىتىن؟

وتىيان: لاي ئىيمە هيچ شتىك بەئەندازەي ژن و مثال خۆشەويىست نىيە.  
فەرمۇسى: كە نويىزى نىيەپۇ كرا ھەستىن و بلىن: خەلکىنە ئىيمە پىغەمبەر  
دەكەينە تاكاكارى لاي ئىمانداران ، ئىماندارانىش دەكەينە تاكاكار لاي پىغەمبەر  
كە ژن و مثالەكانىمان بىدەنەوە ، كە نويىزى نىيەپۇ كرا ، وەفدهكە قسەكانى  
پىغەمبەريان كىرىد ، پىغەمبەريش فەرمۇسى: ئەوهى پېشكى من و (بىنى  
عبدالمطلب) بۇ ئىيە ، بۇ خەلکىش من داوايانلى دەكەم ، كۆچكەران و  
ئەنصارەكان و تىيان: ئەوهش هي ئىيمەيە بۇ پىغەمبەرى خوا دەبىت ،  
بەلام (اقرع)ى كوبى (حابس) و تى: من و (بنو تميم) نايىدەينەوە.  
(عىينە)ى كوبى (حصن) يش و تى: من و (بنو خزارە) ش نايىدەينەوە.  
(عباس)ى كوبى (مردادس) يش و تى: من و (بنو سليم) يش نايىدەينەوە.

<sup>۱</sup>/ ابن هاشم / ۲، ۴۴۹، ۵۰۰ . (بخارى) يش لورشىمەي پىوايەتى كىرىدە ۶۲۰ و ۶۲۱ / ۲ .

بەلام (بنو سليم) و تيان: ئەوهى هى ئىمەيە دەيدەين بە پىغەمبەر ﷺ.  
عباس(ى كورپى (مرداس) پىيى وتن: بەراستى بۇوى مەنتان زەرد كرد.  
پىغەمبەر ﷺ فرمۇوى: خەلکىنە ئەمانەي ھاتۇن بە مۇسلمانى ھاتۇن ،  
من لە كاتى خۆيدا زۇر لە سەر ژن و مەنالە كانىيان وەستام و چاوهېرىم كردن ،  
ئىختىارم دايە دەست خۆيان كە ئايى مالىيان دەويىت يان ژن و مەنالە كانىيان و تيان:  
ھىچ شتىك ناگۇپىنەو بە ژن و مەنالە كانىمان ، ھەركەسييّكى لە ئىۋە كەسييّكى ئەمانى  
لەلايە با بەرەزامەندى دلى خۇى بىداتەوە ، ھەركەسييّكىش دەست دەگرىت بە مافى  
خۆيەوە و ناياداتەوە ئەوا با بىداتەوە ، بۇ ھەركەسييّكىيان شەش پىشك دادەنیم بۇ ئەو  
كەسەي دەيداتەوە لەو مال و دەستكەوتەي لە داھاتودا دەستمان دەكەۋىت ،  
خەلک و تيان: بەراستى دلى پىغەمبەر ﷺ رازى دەكەين .  
فەرمۇوى: من نازانم كى لە ئىۋە پازىيە و كى ناپازىيە ، بىگەپىنەوە تا مىرە كانتان  
پاوبۇچونەكانى ئىۋەمان بۇ دەھىننەوە ، ھەموويان بېپارياندا ژن و مەنالە كان بىدەنەوە ،  
جىڭ لە (عىينە)ى كورپى (حصن) كە پىرەئىنىكى لەلابۇ نەيدەدايەوە ، ئەويش  
لە دوایيىدا دايەوە ، پىغەمبەريش ﷺ دەستىك جلى كەتانى بۇ كردو ناردىيەوە.

## عومره گردن و گهرانه وه بۇ مەدینە

کە پىيغەمبەر ﷺ لە دابەشىرىدىنى غەنئىمەتى (جعرانة) بوهوه خۆى سازدا بۇ عومره گردن ، عومره ئەنجامدا ، دواى ئەوه تەشريفى چوھوه بۇ مەدینە پاش ئەوهى (عتاب)ى كۈرى (أسييد)ى دانا بەسەر مەككەوە ، كە گەپايەوە بۇ مەدینە مانگى (ذى القعدة) شەش پۇزى مابۇو ، لە سالى (٨)ى كۆچىدا .

(محمد الغزالى) دەلىت: خوايىه ، ماوهى نىوان ئەو چەندە ساتە چەندە زۇرە كە تىايىدا خودا سەركەوتىنى بەخىنى بە موسىمانەكان و تاجى سەركەوتىنى نايىسەر سەرى پېروزى ، لەگەل ئەو كاتەدا كە پىش هەشت سال تەشريفى بىرە ناو ئەو شارە شىكۈدارەوە؟

بەراستى كە تەشريفى بىرە بۇ مەدینە جىڭى نەدەبöhوه بەدواى ئارامىدا دەگەپرا ، بى كەس و قەلەندەر بەدواى مائىكى ئازام و هوڭرىكى دىلسۇزدا دەگەپا ، لەو شوينەدا رېز لە خۆى و كەسوکارى گىرا ، پشتىوانىيان كرد ، شوين ئەو نۇورى هيادىتىھى ئەو كەوتىن ، لەو پىيناوهدا دۇزمىنایەتى هەموو دونىيابان بەھېچ نەزانى، ئەوهتا دواى هەشت سالى پەبەق لەمەوبەر كە بەترس و لەرزەوە خۆى كرد بەو شارەدا ئىستاكە پىشوازى لى دەكەن ، سەرى بەرزەو شارى مەككەش نوچى داوه لە بەرددەمیداو سەرييان لە بەرددەم قاچە كانىدا شۇرۇ كردوھو جاھيلىيەتىيان فېرداوه ، بۇ ئەوهى بە بانگەۋازى ئىسلامەتى بەرزۇ بلنىد بىتتەو ، لە بەرامبەر ئەوهدا ئەويش لە سەرە پۇيىيەكانىيان خۆشىبوو <sup>۱</sup> إِنَّ اللَّهَ مَنْ يَتَّقِ وَيَصْنُرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

٩٠ / يوسف

۱ / فقة السيرة ل ۲۰۲ . بۇ درىزىدە ئەم غەزايىھە (فەتحى مەككە و حىنن و طائىف) او هەرچىمك بۇي داوه تىايىدا ، بىرونە : زاد المعاد ج ۲ ل ۱۶۰ تا (۲۰) هەروەها (ابن هشام) وأوطاوس و الطائىق و هىتىيش ج ۲ ل ۶۱۲ تا ۶۲۲ ، هەروەها فتح البارى ج ۸ ل ۵۸ تا .

## ناردنی سریه کان دوای گه رانه و دی له غه زای فه تھی مه ککه

پاش گه رانه و دی سه فهره دورو رو دریزه سه رکه و توه ، پیغه مبهر له  
مه دینه دا دانیشت ، پیشوازی له شاندہ کان ده کردو سه رکاره کانی خوی ده نارد به  
چواردهور داو بانگخوازنی ده نارد بو بلاو کردن و دی نیسلامه مهی و بیده نگ کردی نه و  
که سانه می که هیشتا سه رسه ختی و خوبه نیزانی نهیده هیشت ملکه چی دینی خودا بن  
و تمسلیم بن به واقعی حالتی عربی تیدا ده زی ، ئوهش نمونه یه کی بچوکه:

### برواداران

پیشتر و تمان که پیغه مبهر له کوتای پوژانی سالی هه شته می کوچیدا  
گه رایه و بتو مه دینه ، له گه ل دهست پیکردنی مانگی (محرم) می سالی (۹) کوچی دا ،  
پیغه مبهر بروادارانی نارد بو لای خیل و تیره کان ، ئه مهش لیستی ناوه کانیانه:

(عینه) ای	کوری (حصن)	بو (بنی تمیم)	
(یزید) ای	کوری (حصین)	بو (اسلم) و (غفار)	
(عبد) ای	کوری (بشير) ای (الأشهلي) بو (سلیم) و (مزینة)		
(رافع) ای	کوری (مکیث)	بو (جهینة)	
(عمرو) ای	کوری (عاصر)	بو (بنی خزاره)	
(ضحاک) ای کوری (سفیان)	بو (کلاب)		
(بشير) ای	کوری (سفیان)	بو (بنی کعب)	
(ابن اللتبیة) ای	بو (بنی ذبيان)	(ازدی)	
(مهاجر) ای کوری (ابی امية)	بو (صنعاء) له ویدا (أسود) ای (عنسی)		
بو لدر چوو که ئه م له وی بوو			
(زیاد) ای	کوری (لبید)	بو (حضرموت)	
(عدی) ای	کوری (حاتم)	بو (طیء) و (بنی اسد)	
(مالک) ای	کوری (نویرة)	بو (بنی حنظلة)	
(زبرقان) ای	کوری (بدر)	بو (بنی سعد) بو هندیکیان	
(قیس) ای	کوری ( العاصم)	بو (بنی سعد) بو هندیکی تریان	
(علاء) ای	کوری (حضرمی)	بو (بحرين)	
(علی) ای	کوری (ابی طالب)	بو (نجران) (بهمبستی کوکردن و دی)	
		(صدقه) و (جزیة)	

ههموو ئهو سهركارانه له مانگى (محرم)ى سالى<sup>(۹)</sup> كۆچىدا نەنېرداون، بەلكو هەندىكىيان كەوتونەتە دواي موسىلمان بۇونى ئهو خىلانە، بەلىنى سەرتاي گەرمماوگەرمى ناردىنەكە له مانگى (محرم)ى سالى<sup>(۹)</sup> كۆچىدا بۇوه ئەمەش بەلكەيە لەسەر سەركەوتتنى بانگەوازى ئىسلامىي لەدواي سولھى حودەبىبىهە، بەلام دواي فەتحى مەككە پۆل پۆل خەلکى دەھاتتە ناو ئايىنى پىرۇزى ئىسلامەوه.

### سرىيەكان

لەگەل ناردىنى بپواداراندا بۇ ئهو شويىنانە، زۇر پىيوىست بۇو كەچەند سرىيەيەكى ئىسلامى بەمەبەستى بەرقەراركىردىنى ھىيمىنى و ئاسايش لەو شويىنەدا بىنېرىت، ئەمەش لىستى ناردىنى سرىيەكانە:

1. سرىيەي (عىينە)ى كۆپى (حصن)ى (خازارى) له مانگى (موحەرەم)ى سالى<sup>(۹)</sup> كۆچىدا، بۇ (بنى تەمیم) لەگەل پەنجا ئەسب سواردا، ھىچ كەسىكى كۆچەرو ئەنساريان لەگەلدا نەبۇو، ھۆيەكەشى ئەوه بۇو (بنى تەمیم) تىرە خىلە عمرەبەكانيان فريودا بۇو كە (جزىيە) نەدەن.  
(عىينە) كە دەرچو شەۋەرھوئى دەكردو بەرۇز خۆي حەشارىدەدا تا لەسارادا داي بەسەريياندا، هەمووييان ھەلاتن يانزە پىياوو بىيىست و يەك ژن و سى منالىيان ئى بەجىيما، (عىينە) هەمووييانى ھىيىنا بۇ مەدىنە، له مالى (رملا)ى كچى (حارث) دايىبەزاندى.

دە پىياوى سەركىرىدەيان هاتن بۇ مەدىنەو چونه بەردهرکى پىغەمبەر  و ھاواريان كرد: ئەي موحىممەد وەرە دەرھوھ بۇ لامان، كەھاتە دەرھوھ لىيى نەدەبۈنەوە، قىسەيان لەگەلدا دەكرد، لەگەلياندا وەستا، پاشان چوو ھەتا نويىزى نىوھەرپى كىرىپەنەن لەنار مەتكەوتدا دانىشت، ئەوان ئامادەيى خۆيان پىشاندا لە خۆھەلکىشان و شانازى كردن بەخودا، ئەنجا (عطارد)ى كۆپى (حاصلب)ى گوتارخويىنى خۆيان خستە پىشەوە دەستى كىرىد، بە قىسەكىردن، پىغەمبەر  فەرمانىدا بە (قىس)ى كۆپى (شىماس) كە گوتار خويىنى ئىسلام بۇو. وەلامى دايەوە، پاشان شاعيرىكى تۈريان پىش خست كە ناوى (زېرقان)ى كۆپى (بدى) بۇو دەستى كىرىد بەخويىندەوەي شىعىرى شانازى، ئەنجا شاعيرى ئىسلام (حسان)ى كۆپى (ثابت) دەم و دەست وەلامى دايەوە.

که هردوو گوتارخوین و شاعيره که لیبونه وه (اقرع)ی کوری (حابس) وتي: گوتارخوینه کهی ئowan له گوتار خويته کهی ئيمه کارامه تر بولو ، شاعيره کهشيان له شاعيره کهی ئيمه شاعيره تر بولو ، دهنگيشيان له دهنگي ئيمه دليره تر بولو ، وتهيان له وتهي ئيمه بهزتره ، پاشان هه موييان موسلمان بولون پيغه مبهر<sup>۱</sup> خلاتي بهنخى پيدان و نز و منالله كانيشى پيدانه وه.<sup>۲</sup>

۲. سريهی (قطبه)ی کوری (عامر) بولو تيره يه کي (ختعم) له ناوجه هی (تباله) له نزيرك (تربيه) وه ، (له) مانگي (صفر)ی سالى (۹)ی کوچچي دا. (قطبه) له گكان بيسىت پياودا دهرچوون به ده وشتله وه به نوره سواريان ده بولون ، هيرشيان بريه سرييان ، شهرييکي سه ختiani کرد له گهلىاندا تا له هردوو لا کوزراو بريندارييکي زور که وتن ، (قطبه) خوي يه کيک بولو له کوزراوه کان ، موسلمانه کان وشترو مهبو ملاته کييان داييه به رو هيئانيانه وه بولو مهدينه.

۳. سريهی (ضحاك)ی کوری (سفيان) بولاي (بني كلام) له مانگي (رهبيعي يه کم)ی سالى (۹)ی کوچچي دا بولو ئوهی ئوه خيله بانگ بکەن بولو ئايىنى ئىسلام ، مليان نه داو شهر پووی دا ، موسلمانه کان را ويان نان و پياوييکيان لى كوشتن.

۴. سريهی (علقمه)ی کوری (مجزر)ی (مدلجم) بولو که ناره کانى (جدة) له مانگي (رهبيعي دووھم)ی سالى (۹)ی کوچچي دا به سى سه د سواره وه ، پيغه مبهر<sup>۳</sup> ناره دنى بوسه ر كۆمه لىيک پياوى حبه بشى كه له نزيرك كه ناره کانى (جدة) کو بولو بونه وه بولو چه ته گه رى و پىتگرى دز بە خەلکى مەككە ، (علقمه) بوليان چووه ناوه وه ، تاگە يشته (جزيرة) كه ئە حباشه کان هە والى هاتنى موسلمانه کانيان بيسىت ، خيرا پاييان کرد بولو.

۵. سريهی (على) کوری (أبو طالب) بولو شكاندلى پە يكەرييکي بتى خىلى (طىء) ، كه ناوي (قلس) بولو ، له مانگي (رهبيعي يه کم)ی سالى (۹)ی کوچچي ، پيغه مبهر<sup>۴</sup> بە سەدو پەنجا كە سە وە ناردى بە سوارى سە د وشترو

<sup>۱</sup>/ بولو شيوهيه (سيره) نووسه كان دەلين: ثور سريهی لە مانگي موخرەمى سالى (۹)ي کوچچىدا بولو ، ئەمەش بېرىۋىنى قسىلى لە سەرە ، پۇرتى بۇداواه ئورە دەچرىپىنتىت بە كۈندا كە (اقرع)ي کورى (حابس) پىتشىۋە نارادا نبورو ، بە تايىپتى كە باسى نۇرەيان كىردرە (اقرع)ي کورى (حابس) ئۇوكىس بولو كاتشى پىندانه وە دىلە ئىشە كانى (هوازان) دا وتي: من بۇنىيەت نايدىدەتتە . ئەمەش ئورە دەگەپىنتىت كە موسلمان بولۇنى (اقرع) لە پىش ناردى ئەم سريهيدا بولو .

<sup>۲</sup>/ فتح البارى ۵۹/۸

پهنجا ئەسپیوه ، ئالا ئىكى (سېپى) و ئالا ئىكى (پەش) ئى پىي بوو ، لەگەن بەرەبەياندا داي بەسەر مال و حائى (حاتم) داو بۇو خاندیان و مال و سامانىكى زۇريان دەستكەوت ، لەناو دىلەكاندا خوشكىكى (عدى) كوبى (حاتم) يان تىيدابۇو ، (عدى) يىش بەرەو شام پايكىرد ، موسىلمانەكان لە خەزىئەنە (قىلس) دا سىھەزار شەمشىر و سىھەزار قەلغانىان دۆزىيەوه ، لەسەر پىنگە غەنئىمەتەكانيان دابەشكەرد ، پىنچ يەكەكە ئى پىيغەمبەريان جياكىردهوو بەشەكە ئالا و بەيتى حاتمەيشيان دابەش نەكىرد .  
كە هاتتهوه بۇ مەدىنە خوشكەكە ئى (عدى) كوبى (حاتم) داواى كرد لە پىيغەمبەر ﷺ و وتنى : پىيغەمبەرى خوا ﷺ كەسم ديارنىيە هەوالىك نازارەن ، منىش پىرەزنىكى بە تەمنەنم ناتوانم خزمەتى كەس بکەم ، پىزگارم بکە ، خواى گەورە پىزگارت بىكەت . پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇوى : كەسەكانت كىن ؟  
وتنى : (عدى) كوبى (حاتم) .

فەرمۇوى : ئەو كەسەيە كە لە خودا و پىيغەمبەرەكە ئى هەلاتتوه ؟  
پاشان بۇشت ، بۇ سېبەينى هاتتهوه هەمان شتى و تەوه ، پىيغەمبەر ﷺ هەمان وەلامى دايەوه ، بۇ بۇرۇشى سېيىم هاتتهوه هەمان شتى و تەوه ، پىيغەمبەر ﷺ ئازادى كرد ، لە تەنيشتىيەوه پىاوابىك وەستابۇو ، ژنهكە زانى كە (على) يە ، (على)  
پىيى و ت : دووبارە داواى و شترەكە ئى بکە ، ژنهكە داواى كردو پىيغەمبەر ﷺ فەرمانىدا پىيى بىدەنەوه .

خوشكەكە ئى (عدى) كوبى (حاتم) گەپايدە بولاي براكە ئە شام ، كە بەرەو پىرى چوو لەبارەي پىيغەمبەرەوه ﷺ پرسىيارى لىيىكىد ، ژنهكە وتنى : كارىيەكى لەگەلدا كردىم باوكىشىت بوايە شتى واي نەدەكىد بە خۇشى خوت بى يان ناحەزى دل بىرۇ بۇ خزمەتى . (عدى) يىش بە بىي پەناو بىي نوسراو چوو بۇ خزمەت پىيغەمبەر ﷺ

ھەلبىيەت ؟  
ھەلبىيەت كە بلىيەت : لا الله الا الله ؟  
ھەلبىيەت كە بلىيەت : لا الله الا الله ؟

ئایا تو خوایه کی دیکه جگه له خوا ده ناسیت؟

وتنی: نه خیر.

کەمیکى کە قسەی کرد ، پاشان فەرمۇوی : لەوە را دەکەيت کە دەوتىرت

(الله اکبر) ؟

ئایا هېچ مېزىك هەبە لە خوا گەورە تەرىت؟

وتنی: نه خیر.

فەرمۇوی : جولەکە تۈرەبى خوايان بەسەرەوەبە نەسرانىيە كانىش گومران

، وتنى: من مۇسلمانىيە كەنەنیفيم ، بۇوي پىغەمبەر ﷺ گەشايەوە فەرمانىدا لاي

پىاويىكى ئەنسارى دابىزىت ، ئەنجا رۆزانە بەيانى و ئىوارە دەھاتە خزمەت

پىغەمبەر ﷺ .

لە رىپوایەتەكەي (ابن اسحاق) يىشدا لە (عدى) وە ھاتوووه : پىغەمبەر ﷺ

كاتىكى لە بىردىم خۆيىدا دايىنا لە مالەكەي خۆيىدا پىيى فەرمۇو: ئەى (عدى) كورى

(حاتەم) ئایا تو رەكوسى نەبوبىت؟

عدى دەلىت : وتم بەرى وەللا ،

فەرمۇوی : ئایا تو چوارىيەكى غەنیمەت وەرنەدەگرت ؟

دەلىت : وتم : بەلى .

فەرمۇوی : لە كاتىكدا كە ئەوە لە ئايىنەكەي تو شدا حەلائ نەبۇو .

دەلىت : وتم بەرى وەللا . ئەنجا دەلىت : ئىتىز زانىم كە ئەمە پىغەمبەرە

چونكە هەر چىيەك ئىيە ئايىزازىن ئەو دەيرازانى .

لە رىپوایەتەكەي (احمد) يىشدا ھاتوووه ، پىغەمبەر ﷺ فەرمۇوی : ئەى (عدى)

مۇسلمانىبە سەلامەت دەبىت ،

وتم : من شوينكە وتوى ئايىنم ،

فەرمۇوی : من لە تو باشتىر لە ئايىنەكەت شارەزايىم هەبە ،

وتم: تو لە من شارەزاترى لە ئايىنەكەمدا ؟

وتم : بەلى ،

فهربمووی: ئوه له ئایینەكەتدا حەلائ نىيە ، كە ئەمەي وەت چارم نەما ملم

<sup>١</sup> كەچ كرد بۇي .

(بخار) يش له (عدى) موه دەگەرىتەوە دەلىت : (عدى) وەتى: له خزمەت

پىغەمبەر ﷺ دا دانىشتبووم كابرايەك هاتە خزمەتى سکالاىي هەزارى كرد ،  
يەكىكى تر هات سکالاىي پىگرو چەتهى كرد ،

فهربمووی : ئەي (عدى) ، ئاييا تۆ هەرگىز (حىرىھەت دىيە؟

ئەگەر خوا تەمنەت درېش بکات دەبىنى سوار كە لهۇيۇھ دېت تەۋافى كابە  
دەكات و جىڭ لەخوا لەھىچ شتىك ناترسىت ، خۇ ئەگەر تەمنەت درېش تۈرىت ،  
دەبىنەت كە گەنجىنەكانى كىسرا دەكەيتەوە ، ئەگەر تەمنەت درېش تۈرىت مەرۋە دەگاتە  
ئاستىك مشتى پېلە ئالقۇن يان زىيى خۆي دەكاتەوە داوا دەكات كىي هەزارە؟  
كەچى كەسىك نىيە لىي وەرىگىرت ... لەكۆتايى فەرمۇودەكەدا (عدى)  
دەلىت : سوارم دەبىنى لە حىرىھە دەھات و دەچوو تەۋافى كابەي دەكىد جىڭ  
لەخوا لەھىچ كەسىك نەدەترسە ، ھەرودەن يەكىك بۇوم لەو كەسانەي گەنجىنەكانى  
كىسرا مان كردىھە ، خۇ ئەگەر تەمنەتانا دەرىش تۈرىت ئەۋەش دەبىنەن كە پىغەمبەر ﷺ  
<sup>٢</sup>  
(أبو القاسم) فهربمووی : پېر بە مشتى زېپو زىيۇ ھەلدەگىرت .

<sup>١</sup> مسند الامام احمد .

<sup>٢</sup> صحيح البخاري ، بروان (شكاه المصائب) ٥٢٤/٢ .

## غەزاي تەبۈك

### لە (رەجەب) ئى سالى (٩) ي كۆچىدا

غەزاي پىزگارىكىنى مەككە بىرىتى بۇو لەغەزاي يەكلاكەرەوهى هەق و ناھەق: ئىدى دواي ئەوه ھېچ بوارىكى گومانكىرىنى عەرەب نەما بۇ پەيامەكەي موھەممەد ﷺ، لەبەرئەوه پەوتى پۇوداوهكان بەتمواوى گۆپان و خەلک پۇل پۇل دەھاتن و موسىلمان دەبۈن، ھەروەكى لەباسى (شاندەكان)دا ئەم راستىيە نەردەكەۋىت. ھەروەها لەو ژمارەيەشدە دىيارە كە بەو نۇرىيە لە حەجي مال ناوايىدا ئاماھە دەبن، بۇيە دواي ئەو پۇوداوه موسىلمانان پىزگاريان بۇو لەدەست كىشە ناوهكىيەكان و يەكلاپۇنەو بۇ ناسانىدىنى شەرىعەتى خودا بەخەلک و بىلۇكىرىنىوھى بانگەوارى ئىسلامى.

### ھۇي غەزاکە

بەلام ھېزىتكەن بۇو بى ھېچ بەھانەيەك شەپى دەفروشت بە موسىلمانەكان، ئەوهش ھېزى بۇمەكان بۇو، بىرىتى بۇو لەگەورەترين ھېزى ئەوكاتەي دۇنيا. پىشىتىش زانيمان كە سەرەتاي شەر فروشتنەكە لە كوشتنى فروستاتادەكەي پىيغەمبەرەوە ﷺ دەستى پىيڭىد، كە ناوى (حارث) كورپى (عمرى) (ازدى) بۇو بەدەستى (شرحبىل) ئى كورپى (عمرو) (غسانى)، لەو كاتەدا كە فروستاتادەكە نامەيەكى پىيغەمبەرەي پى بۇ ﷺ بۇ گەورەي (بصرى) و بەدواي ئەو پۇوداوهدا پىيغەمبەر ﷺ سرييەكى (زىد) ئى كورپى (حارث) ئى ناردو پۇويەپۇوبۇونوھىيەكى خويىناويان كرد لەگەلن سوپاىي بۇمەكاندا لە (مؤتە) و نەيانتوانى ئەو تۈلەيە لەو زالىمە ملھۇرانە بىكەنەوە. ھەرچەندە گەورەترين كارىگەرى بەجىيەيشت لە دىل و نەرونى عەرەبدا لە دورۇ نىزىكەوە.

(قىىص) يش چاپىۋىشى نەدەكىد لەو كارىگەرىيە جەنگى (مؤتە) بەجىيە هېيشت بۇ بەرژەوەندى موسىلمانەكان و ئەو خەمون و ئاواتەي خىلە عەرەبەكان ھەيان بۇو بۇ جىابۇنەوە لەدەسەلاتى (قىىص) و رېيکەوتن لەگەلن موسىلمانەكاندا، چۈنكە ئەو مەترسىيە پۇز لەدواي پۇز لەسنوورەكانى نزىكىدەبۇوەوە و ھەرەشەي دەكىد لەو سنوورانەي شام، كەھاوسنورى عەرەب بۇون، بۇيە (قىىص) پىيى وابۇو دەبىي موسىلمانەكان سەركوت بىكىرىن پىش ئەوهى گۆيىنگەو ئاشوبىيەك دروست بىكەن لە ناوجە عەرەبىيە ھاوسنورەكانى بۇمدادا.

بېرەھاوا كىرىنى ئەو بەرژەوەندىيان (قىىص) يەك سالى پىئنەچۇو، دواي شەپى (مؤتە) دەستى كىد بەسازدانى سوپاىي بۇم و عەرەبە شوينىكەوتوھەكانى لە (آل غسان) و چەندىيىنى تىريش و، خۇي ئاماھە دەكىد بۇ شەپىكى خويىناوىي يەكلاكەرەوه.

## هه والی خوّسازدانی روم و (غسان) یه کان

هه والی یه ک له دوای یه ک دههات له بارهی خوّ ئاماده کردنی پوّمه کانه وه بو  
ئه نجامدانی شهپریکی یه کلاکه ره وه دز به موسلمانه کان. به شیوه یه ک دلّه را او کییه کی  
هه میشه بیی بو دروست کرد بون ، هر ده نگیکی نائی اساییان به سه ر (عمر) کوری  
وایانده زانی پوّمه کانه و دایان به سه ریاندا ، ئه و پووداوهش به سه ر (عمر) کوری  
(خطاب) دا هات ، ئه راستیه نیشان ده دات. ئه و بوبو پیغه مبهر بو ماوهی یه ک  
مانگ له سالی (۹) ی کوچیدا جیگهی حیا کرده و له خیزانه کانی و نان و ئاوی  
له گه لدا نه دخواردن ، هاوه لان وایانده زانی که ژنه کانی ته لاقداوه و له راستی  
مه سه له که حالی نه ده بون ، بوبه خه و خه فهت هه موویانی داگرتبوو. (عمر) کوری  
کوری (خطاب) ئه م به سه رهاته مان بو ده گیریتھ و ده لیت : هاوه لیکی ئه نصارییم  
هه بوبو ئه گهر من دیار نه بوبو مایه ئه و هه واله کانی ده هیننا بو من ، ئه گهر ئه و  
دیار نه بوبویه من هه وال و دهنگ و باسم بو ده برد - ئه م دووانه ماله کانیان له به شی  
سه رووی مه دینه وه بوبو - به نوبه ده چوونه خزمت پیغه مبهر . (عمر) ده لیت :  
باسی مه لیکیکی غه سانیمان بو ده کرا که ده یه ویت له ناکاودا هیریش بهینیت سه ر  
شاری مه دینه ، به ته اوی رقمان لیی هه ستابوو لیی پر بوبو وین ، جاریکیان  
له پریکدا هاوبی ئه نصارییه کم دای له ده رگا ، و تی : بیکه ره وه و تم ئه وه چیه  
مه لیکی غه سانیه کان هاته سه رمان؟ و تی : کوره خراپتر له وه بوبوی داوه ، پیغه مبهر  
 واژی هیناوه له ژنه کانی . (فه رمووده که) .

له ده بیرینیکی تردا هاتووه ، فه رموویه تی : جاریکیان باسی (آل غسان) مان  
ده کدو ده مانوت ئه مه لیکه هه چی پیپه تی هه یه ده یهینیت سه رمان ، شه وی  
سه رهی هاوبی کم بوبو بینت به لام ئه و شه وه له پریکدا زور به توندی دای له ده رگا و  
و تی : (عمر) نوستوه؟ زه نده قم چوو ، خیرا چوومه ده ره وه به ده میه وه و تی : شتیکی  
زور خراپ بوبوی داوه ، و تم : چی بوبوی داوه؟ غه سانیه کان هاتوون؟ و تی : نه خیرا .  
شتیکی له وه گه وره ترو خراپتر بوبوی داوه ، پیغه مبهر واژی له هاوسه ره کانی  
هیناوه (فه رمووده که) .

<sup>۱</sup> صحیح البخاری / ۲ / ۷۲۰  
<sup>۲</sup> همان ستر چاوه / ۱ / ۲۳۴

ئەم گیپانه وەيە بەلگەيە لەسەر ترسناكىتى ئەو قۇناغەي موسىلمانەكانى  
 پىدا تىيەپەرين ، سەبارەت بە رۇمەكان ، ئەوهى زىاتر ئەم حالەتەي قورسەر دەكىرد  
 ھەوالى خۇنامادە كىرىنى بۇمەكان بۇو بۇز ھەلکوتانە سەر مەدینە كە لەلايەن  
 دووبۇرەكانە وە بلاۋ دەكرايەوە. لەگەل ئەو سەركەوتنانەدا كە پىيغەمبەر ﷺ لە ھەمۇ  
 بوارەكاندا بەدەستى ھىنابۇو ، بپوششيان بەوهى كە دەسىلەلتىك نىيە لە دونيا  
 دەرەقەتى بىت بەلکو ھەمۇ شتىك لەبەردىمىدا دەتۈيەوە و ھەرس دەھىتتى ،  
 لەگەل ئەوانەشدا دووبۇان ئومىدىيان وابۇ كە ئەوهى لە دىلە نەخۆشە كانىاندای  
 دېتەدى و نيازە شەپەنگىزىيەكان جىيەجى دەبىت دىز بە ئىسلام و موسىلمانان ،  
 لەبەرئەوەي بەلىكەدانەوەي خۇيان ھاتنەدى ئەو خۇونە نزىك بۆتەوە تۆپىكى  
 نەخشە و پىلان و سىخورپىان دروست كرد بۇو لە شىيۆھى مىزگەوتىكدا ئەويش  
 مىزگەوتى (ضرار) بۇو، بۇ ئەوه بىنیاتيان نابۇو كە جوداوازى و رقەبەريتى بخەنە نىيۇ  
 پىزى موسىلمانەكانەوە و پىيگەيەك بى بۇ دوزەمنانى خۇداو پىيغەمبەر ﷺ .

داوايان كرد لە پىيغەمبەر ﷺ كە نويىزى تىيدا بکات ، مەبەستيان چەواشە  
 كىرىنى موسىلمانان بۇو كە ھەست نەكەن بەو پىلان و دەسىسە خراپاپانەي لەو  
 مىزگەوتەدا دىشىان دەكىيشرىت و ئاكايان نەبىت كەچى لەو مىزگەوتەدا دەكرىت و  
 بىتتە پەپكەي كۆپۈنەوەي دووبۇرەكان لە ھەمۇ شوينىيەكەوە ، بەلام پىيغەمبەر ﷺ  
 نويىزىكىرىنى لەو مىزگەوتەدا دواختى بۇ دواي گەرانەوەي لەم شەرە لەبەر سەرقالى  
 بەخۇنامادە كىرىنى دەكىيشرىت و دەكىيشرىت دەكىيشرىت دەكىيشرىت دەكىيشرىت  
 تائەوە بۇو دواي گەرانەوەشى لەجياتى ئەوهى نويىزى تىيدا بکات پۇوخاندى .

### ھەوالە تايىەتىيەكان

#### لەبارە خۇنامادەكىرىنى رۇم و غەسانىيەكانەوە

ھەوالەكان بەو شىيۆھى دەگەيىشتىنە موسىلمانەكان ، لەو كەسانەشەوە كە  
 زەيتيان دەھىتىنە لەشامەوە بۇ مەدینە ھەوالىيان پىيگەيىشت كە (ھەرقىل) سوپاپايدى  
 گەورەيى ئامادە كىرىدووه چىل ھەزار كەس دەبن و سەركەردايەتى داوهەتە دەست  
 گەورەيەكى بۇمى ، لەگەل خۇشىدا خىلەكانى (لخم) و (جزام) ئەو تىرە خىلەنانەي  
 ھىنناوه كە بۇون بە نەصرانى لەگەلنىدا ، سەرەتتاي سوپاپا كە گەيىشتۇتە (بلقاء) بەم  
 شىيۆھى قەوارەي تەواوى مەترسىيەكە لەبەرچاواي موسىلمانەكاندا بەرجەستە بۇو .

## زیارتربوونی مهترسی هه لؤیسته که

ئوهی که بارودوخه کهی مهترسیدارتر کردبورو هاتنى و هرزى گهرما بwoo ، خلک لەحالەتىكى ووشكە سالى بىناؤيدا بعون ، ميوه و بىرۇبومى باخ و بىستان تازە پىدەگەيىشت . خلکى حەزى لەژىر سېيھەرى درەخت و باخە بەردارە كانى دەكرد ، پىيان ناخوش بwoo بىنە دەرهەوە ، لەگەل ئوهشدا ماوهەكە زور دوور بwoo ، پىگاكەش سەخت و پېرلە كۆسپ بwoo .

### پىغەمبەر بىريارىكى يەكلاكەرەوە دەدان

بەلام پىغەمبەر وردتر سەيرى بارودوخ و گۇپانكارىيە كانى ناوجەكەي دەكرد ، پىنى وابوو کە ئەگەر بىت لەم قۇناغەدا سىستى بکات لە غەزاكرىنى پۇمەكان ، وازيانلى بەھىنەت پۇمەكان بەئارەزووی خۆيان بىن و بچن لەو ناوجانەدا ، کە لەشىر سايىھى هەزمۇونى ئىسلامى دا بعون ، ئەوا هەلدەكتىشىن بەرھو مەدىنە و ئوجا خراپتىن كارىگەرى دەبىت لەسەر بانگەوازى ئىسلامى و ناوابانگى سەربازى موسىلمانانى پى بچوك دەبىتھو . لەوانشە جاھىلييەت ، کە لەغەزاي (حنىن) دا دواھەناسەي دا جارىكى تر ئاهى بىتھو بەبەرداو لەم لاشەوە دووبۇرەكان ناوات دەخوانن بەلېدانى موسىلمانەكان و لەپىگەي (أبو عامری فاسق) وە پىيوهندى دەكەن بە پۇمەكانوھ ، لەوانھىيە لە پىشتهوھ خەنچەرى ۋاراوى بەھەن لە پىشى موسىلمانەكان ، لەو كاتەدا کە پۇمەكان لە پىشتهوھ ھېرۋەكەي خۆيان دەھىن ، بەو شىيەھەيە هەرقىيەھەول و كۆششى خۆى و ھاۋەلەكانى ھەھىيە شىكست دەھىن ، کە لەبلاو كەردنەوەي بانگەوازى ئىسلامدا بەكاريان ھىنناوھو ھەمۇ ئەو دەسكەوتانەشيان لەكىس دەچىت کە لەچەندىن شەپى خويىناوی ھەلۈيىسى سەربازى و بەدواچۇنى سرىيەكان و سەربازەكاندا بەدەستيان ھىنناوھو ھەمۇوى دەبىت بە پىرنۇل .

پىغەمبەرى خوا ئوهى زورچاڭ دەزانى ، لەبەرئوه لەگەل ئەو ھەمۇ زەحەمەت و ناپەحتىيەت تىيىدا دەزىيا ، بىريارىدا ھەستىت بەغەزايەكى يەكلاكەرەوە كە موسىلمانەكان لەسەر سنوورى پۇمەكان ئەنجامى بەھەن و بواريان نەدەنى ئەوان ھەلکشىن بەرھو مال و حالى موسىلمانەكان .

## رَاگه يانداني خُوسازدان

### بُوشەرى رۇم

كە پىيغەمبەرى خوا ھەللىك بېرىارىدا لەسەر غەزاكە لەناو ھاواھلەندى راي گەياند كە خۆيان ئامادە بىكەن بُوشەپ، ناردى بەشويىن خىلە عەربەكان و خەلکى مەككەدا، بُوشەپ بچوايە كە ماجار ھەوالى پىيىشتى دەدا كە بُوكۇ دەھىت، بەلام ئەمجارە لەيەر ترسناكىتى بارۇدۇخەكە و سەختى ھەلومەرجەكە، راي گەياند كە دەھىويت بىرۇ بُوشەپ بۇمەكان و بەپۈونى خەلکى تىنگكەياند، بُوشەپ بەتەواوى خۆيان ئامادەبىكەن و ھانى دان بُوشەپ جىيەدارى كەن، بەشىكىش لە سورەتى (براعة) دابىزى بُوشەپ بەن و خۇپاگرتىن لە جەنگدا. پىيغەمبەرى خوا ھەللىك بەن بُوشەپ بەن خەنەدەن كە خىپرو صەدەقە بىكەن و باشتىرىن مال و سامان خەرج بىكەن بُوشەپ سۈپاڭە.

### مۇسلمانان پىشېرىكى دەكەن لە خۇئامادەكردندا

ھەركە مۇسلمانەكان گۈييانلى بىو پىيغەمبەرى خوا ھەللىك بانگى جىيەدارى لىدا، دەستبەجى چوونە خزمەتى بُوشەپ بەجىيەجى كەنلى فەرمانەكانى، بەخىرايىيەكى سەير دەستىيان كرد بەخۇ ئامادەكردن بُوشەپ، لە ھەمۈولايەكە و خىلەن و تىرەكان دادەبارىن بەسەر مەدىنەدا، ھىچ مۇسلمانىك بارى نەبۇو لەم شەپە دوابىكە ويىت جىگە لە دل نەخۇشەكان و سى ھاوهەل، تاپادەيەك ھەزارەكان دەھاتنە خزمەت پىيغەمبەرى خوا ھەللىك داوايانلى دەكەد لەسەر ولاخىك ھەللىان بىگرىت بُوشەپ بۇمەكان، ئەويش دەيىفەرمۇو لا أَجِدُ مَا أَحْمَلُكُمْ عَلَيْهِ ثُوَّلًا وَأَعْيُّنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَرَّنَا أَلَا يَجِدُرَا مَا يُنْفِقُونَ التوبە/٩٢. واتە: پىيغەمبەرى خوا ھەللىك دەيىفەرمۇو: ھىچ نىيە ئىيەپى بىگوازىمەوه بُوشەپ، ئەوانىش بەچاوى فرمىسىكاۋىيەوه دەگەپانەوه لە خەفتەدا، چۈنكە ھىچيان نەبۇو لە پىيىتاوى خوادا بىبەخشىن.

ھەروەها لەبوارى خەرجىرىن و سەدەقە خىرىشدا، مۇسلمانەكان پىشېرىكىيان دەكەد، (عثمان) ئى كورى (عفان) كاروانىكى لە شامەوه گەپابوھو بىرىتى بۇو لە دوو سەد و شتر بەھەمۇو بارەكانىيانەوه دوو سەد ئۆقىيە، ھەمۇرى كرد بەخىپرو ئەنجا و شترى بەبارو بارگەيانوھ كرد بەخىپر، پاشان ھەزاردىنارى ھىندا خىستىيە كۆشى پىيغەمبەرى خوا ھەللىك. پىيغەمبەرى خوا ھەللىك ھەللى دەدایھو و

نهیفه رموو: (عثمان) لهمه و دوا هرچیه ک بکات زیانی پی ناگات<sup>۱</sup> پاشان سهدهقه و خیری تری کرد و ب مردمه ام بیو تائهندازه سهدهقه کهی گهیشته نوشه د و شترو سهده سب ، جگه له پاره . (عبد الرحمن) ای کوبی (عوف) یش دووسه د نؤقیه زیوی هینا ، (ابوبکر) یش همه مهو مال و سامانه کهی هیناو جگه له مافی خود او پیغه مبهري خوا هیچی نه هیشته و بی مالی خوی . سامانه کهی چوارهه زار در هم بیو . (ابوبکر) یه کهم که س بیو که سهدهقه کهی خوی هینا ، (عم) یش نیوهی ماله کهی خوی هینا ، (عباس) یش مال و سامانیکی زوری هینا ، (طلحة) و (سعد) ای کوبی (عبادة) و (محمد) ای کوبی (مسلمه) ، همه مهیا مال و سامانیان هینا ، ( العاصم) ای کوبی (عمر) یش نه و هد و سه ق خورما هینا ، خلک که وتنه به خشین و خیرکردن له زور زور لاهکه میش کهم ، کسی واهه بیو جگه له مشتیک یان دوومشت گه نم ، هیچی نه بیو ، نه وهی ده به خشی ، ژنانیش هرچیه کیان همه بیو له بازن و ملوانکه و گواره و خرخال و پارچه هی ثالثون و زیو به پیشی توانا به خشیان .

کس نهستی نه گرتیه ، جگه له دوپروان که س له و برقه دا چیزک نه بیو : (الذین يَلْمِزُونَ الْمُطْوِعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالذِّينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ) التربة ۷۹. واته: نه دوپروانه لاقرتی دهکن به نیمانداران ، له و سهدهقه و خیرانه دا که نه بیه خشن و گالتی دهکن به وانه هی ، که جگه له توانای خویان چیدیان نیه بیبه خشن له پیشناوی خواه .

### سوپای نیسلام به رو و ته بوك دهروان

بهو شیوه هی سوپایکه ئاماذه سازکرا ، پیغه مبهري خوا (محمد) ای کوبی (مسلمه) ای به سهه مه دینه و به جیهیشت ، ده لین (سباع) ای کوبی (عرفطه) بیو ، (علی) یشی به لای مال و مناله کهی خویه و به جیهیشت و فرمانی پیندا له ناویاندا بیت ، دوپروان کرديانه قسه و بیاس ، بؤیه (علی) که و ته بی ، تابگاته و به پیغه مبهري نه ویش گیپایه و بی مه دینه و پینی فهرمoo: نه هی (علی) ، ئایا تو رازی نابیت به وهی له پله هی (هارون) دا بی بیو (موسى)؟ به لام بزانه که دوای من پیغه مبهري تر نابیت .

<sup>۱</sup> / جامع الترمذی ، مکاتب عثمان بن عطاء ۲۱۱/۲

پاشان پیغامبر ﷺ برهه باکوری تمبوك کموده پی ، سوپاکه زور گمهوره بتو  
سی هزار شمرکم ، هرگیز پیشتر مسلمانان به زمارهی وها نهچونهته دهرهوه ،  
لهگه نئو همو سهدهقه و بهخشینه شدا نیانتوانی به تیرو تمواوی سوپاکه ساز بکنه  
، لنهاو سوپاکهدا کیشهی کهمی لهتیش و نازوقه و ئسبو و لاخ سواریدا همهبوو ،  
همزده کهس بمنوره سواری يەك وشت نهبون ، لمپیگه گهلازی دارودره ختیان دهخواردو  
لیوهکانیان وشك هلاتبوو ، ناچاریوون بکمهنه سمربرینى وشتله کانیان لهگەل کەمیاندا  
بۇ ئوهی ئاوی ناو سکیان بخونوه ، لمبەرئوه ئهو سوپایه ناونرا به سوپای تمنگانه  
(جیش العسرة).

سوپای ئىسلام له رېگەدا بەلای ئاسهواری (حجن)دا گوزھران ، كە شوینەوارى  
كەلاوهی خەلکى (شمود) (الذين جأبوا الصخر باللاد) واته (وادى القرى) ، خەلکى له  
بیرەكە ئاویان هەلگۈزى ، كە بۇشتن پیغامبر ﷺ فرمۇوى: لەو ئاوه مەخونەمەو  
دەست نويزىشى لى ھەلمەگىن ، ئەمەشى تىكەلاوى ھەميرغان كردۇ بىدەن  
بەشتەکانیان و هيچى لى مەخۇن ، بۇيە فەرمانى پىدان لەو بىرە بخونوه ، كە  
وشتەكە ئىصالح لىنى دەخواردەوه.

لە (صحىحين) يشدا هاتوه ، لە (ابن عمر)وه فەرمۇويەتى: كە پیغامبر ﷺ  
بەلای (حجن)دا تىپەرى ، فەرمۇوى: هەرگىز مەچنە ئاو مال و حالتى كەسانىك زولميان  
لەخويان كردۇ ، نەبادا تووشى سزاي ئەوان بن ، مەگەر بەگىريانەوه بىرون ، پاشان  
سەرى خۆى دابۇشى و بەپەلە بۇيى تا لە شىوهكە نەرياز بۇون.<sup>۱</sup>

لە رېگادا تىنويتى زۇرى بۇ خەلکە كە هىننا ، سکالايان بىزە لاي پیغامبر ﷺ  
ئەويش دەستى كرد بەپارانەوه ، پاش كەمىك خواي مەنن ھەمۈرىيڭى ئارد ، باران بارى و  
خەلکە كە فينك بونەوه و تىراو بۇون و هەموو شتەکانیان پېركەد لە ئاو .  
كە لە تمبوك نزىكىبوموه ، فەرمۇوى: خوا يارىيەت سېھىنى دەچىنە سەر ئاوى  
تمبوك ، ئىۋە ناجىنە سەرى تا چىشەنگاو نەبىت و ھەركەسىك گەيشتە سەرى بادەست  
نەخاتە ئاوى تاخۇم دىم.

(معاذ) دەلىت: كەچۈرۈن پېش ئىمە دوپپياو چۈونە سەر ئاوه كە رېچكەيەكى  
نۇر بچۈك ئاوى لى دەھات . پیغامبر ﷺ پرسىيارى لى كردن ئايى دەستان داوه لە ئاوه؟  
وتىيان: بەللى .

<sup>۱</sup> صحيح البخاري. باب نزول النبي (ﷺ) بالحجر . ٦٢٧/٢

پیغه‌مبیر **ئوهنده‌ی خواویستی سه‌زمنشتی کردن** ، پاشان مشت به مشت ئاوه‌که‌ی کۆکرده‌و تاگۆماویکی بچوکی له‌بەردەم کانیاوەکەدا دروست کرد ، ئەنجا دەم و چاو و دەستى شت ، پاشان ئاوه‌که‌ی گیپاریوه کانیه‌که له‌پېیکدا تەقى و ئاويکى زورى لى هاته دەرهوھ خەلکى ئاویان دەرهەيىنا ،

پاشان پیغه‌مبیر **فەرمۇوی** به (معاذ) ، ئەگەر تەمەنت درىزىيىت خەرىكە بلۇم دەبىنیت باخ و بىستانيكى زور لىرەدا سەوز دەبىت و ئەم ئاوه پېر دەبىت له سەوزازىي .  
لەریگەدا يان كە گەيشتە (تبوك) - بەپىنى جىاوازى پىوایەتكان - پیغه‌مبیر **فەرمۇوی** : ئەمشەو رەشەبايەكى سەخت هەلدەکات ، با كەس لەئىوھەلەنستىت ، هەركەسىكتان و شتى پىتىيە بەتوندى بىبەستىتەوە . هەروا بۇ شەو رەشەبايەكى زۆر توند هەلى كرد پىاۋىنک هەستايەوە رەشەباكە بىرى و لە شاخى (طىءەدا فېرى دابۇو .  
نەرىتى پیغه‌مبیر **لۇ سەفەرەدا وابۇو كە نويىزى نىيەپقۇ عەسر پىكەوە** ، هەروەها نويىزى مەغrib و عىشاي پىكەوە كورت و كۆلەكىردهوھ ، بەپىش و پاش خىتن دەيكىردن .

## سوپاى ئىسلام لەناؤ تەبۈكدا

سوپاى ئىسلام لە تېبۈك دابەزى ، لەۋىدا سەربازگەي دامەزراندو خۆى ئامادە كرد بۇ پۇوبەرپۇو بۇونەوەي دۇرۇم ، پیغه‌مبیر **وقارىيەكى كارىگەرى** بۇ خويىندەوە ، كورت و كرمانج بۇو ، هانىدان بۇ خىرپۇ بىرى دۇنيا و قيامەت ، مژدەو ئاگادارى پىيدان ، ورەي بەرز كىردىنەوە ، هەرچى كەلىن و كەم و كۈپۈيان هەبۇو ، پېرى كىردىنەوە لە پۇوى ئاززووقة و توپشۇوە . لەلاشەوە كە رۇمەكان هەوالى هاتنى سوپاکەي پیغه‌مبەريان بىستەن **زەنده قىيان چوو زاتيان نەكەر بىتە پېشەوە** بۇ شەپ كىشانەوە دواوه بەناوچەكانى سەنورى خۇياندا بلاۋەيان لى كرد ، ئەمەش بۇ بەرز كىردىنەوەي ناوابانگى سەربازى موسىلمانەكان لەناؤ دورگەي عەرەب و دەورو بەريدا پۇلى گەورەي هەبۇو ، بە شىيۆھىيە موسىلمانان چەندىن دەسکەوتى سىياسى گەورەيان دەستكەوت ، كە ئەگەر شەپ بىوایە لەوانە بۇ دەستييان نەكەوتايە .

<sup>۱</sup> مسلم / پىوایەتى كىردوھ لە ( معاذ ) كوبى ( جىل ) مۇھە ۲۴۶ / ۲ .

<sup>۲</sup> مەرەمان سەرچاۋە .

(یحنة) ای کوبی (رویة) هاوەلنى (ایله) هاتە خزمەت پیغەمبەر ﷺ سولھى  
لەگەلدا کردو جزیهی دا بەپیغەمبەر ﷺ ، دواى ئەو خەلکى (جرباء) و (ازدح) يش  
هاتەن و جزیهیان دا . پیغەمبەر ﷺ نوسراویکى پىدان لایان مايەوه ، هەروەها  
نوسراؤیکى نۇوسى بۇ ھاوەلەكەمی (ایله) دەلىت :

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

ئەمە نامەی دلنىياكەرەوەيە لەخوداي مەزن و مەھممەدى پیغەمبەرييەو بۇ  
(یحنة) ای کوبی (رویة) و كەس و كارى (ایله) ، كاروان و هاتوقۇو كەشتىيەكانيان لە<sup>1</sup>  
وشكانى و ئاودا لە زىر پاراستنى خوداو پیغەمبەرەكەيدايه ، ئەم پاراستنە ھەموو  
ئەو كەسانەي شام و كەناري دەرياش دەگرىتتەوە كە لەگەلەيدان ، ھەركەسيكىيان  
لابدەن ئەوا مالەكە فەرياي ناكەويىت ، مالەكەيان حەلائ دەبىت بۇ خەلک ، هەروەها  
نايىت رېتكەيانلىكىرىت ئەگەر بىيانوويت بچە سەر ھەرئاۋىك يان ھىچ پىتىجەيەكىيان  
لىكىرىت بىيانباتە سەر وشكايىيەك يان دەريايىەك.

پیغەمبەر ﷺ (خالد) ای کوبی (وليد) ای لەگەل چوارسىدەو بىست كەسدا نارد  
بۇ لاي (اكىدىن) لە (دومە الجنل) و پىيى فەرمۇو : لەكانتىكدا پىيى دەگەيت ، گاكىنۇي  
راو دەكات . (خالد) چوھلاي كە بەدورىيى دىتنى چاو لەقلاڭە نزىكبووه ،  
مانگايىك هاتە دەرهووه ، بەشاخەكانى قۆچى دەدا لە دەرگاي قەلاڭە ، (اكىد) بۇي  
هاتە دەرهووه بۇ پاوكىرىدى - شەويىكى مانگە شەو بۇو - لە پەنایەكدا (خالد) گرتى ،  
ھىننایە خزمەت پیغەمبەر ﷺ سولھى لەگەلدا کرد لەسەر دوووهەزار وشترو ھەشت  
سەد سەر مەپو چوارسىد قەلغان و چوارسىد پم ، دانىيشى نا بەپىدانى (جزىيە) ،  
سەبارەت بە كىشەي (دوحة) و (تبوك) و (ایله) و (يماء) يش لەگەل (یحنة) سولھى  
پىكىرنى.

ئىتر خىلەن و تىرەكان بەتهواوى دلنىيابۇون ، كەپشت بەستن بەدەسەلاتە  
كۆنەكان كاتى بەسەرچوو باوي نەما ، بۆيە بايان دايەوه بەلاي مۇسلمانەكاندا ،  
بەو شىيەھە سەنورەكانى دەولەتى ئىسلامى زىياديان کردو پائىاندا بە  
سەنورەكانى بۇمەكانەوه تا پادھەيەكى زۇر كۆتاي هات بە چالاکى سىخورەكانى  
پۇم .

## گهرانهوه بۇ مەدینە

سوپای ئىسلام بەسەری بەرنو بلندهوه گەرایيەوه بۇ مەدینە ، بىئۆھى تووشى شەپ بېتت ، لە پىيغەمبەر ﷺ لە ناوجەھى (عقبة) دوانزە كەسى دووبۇ و يىستيان زەفرىيەك بەپىيغەمبەر ﷺ بىهن ، ئەمەش لەكتىكدا بۇ كەپىيغەمبەر ﷺ بەسوارى و شترەكەيەوه بۇو (عماڭ) جلەوي و شترەكەي بۇ گرتىبوو ، (حذىفة) ئى كورى (يىمان) يىش دابویه بەرخۆي ، گەيشتنە (عقبة) خەلکەكەش گەيشتنە ناو شىوهكە ، دووبوان ئەمەيان بەھەلزانى ، لەكتىكدا كە پىيغەمبەر ﷺ دوو هاوهەكەي بەپىيغەمبەر دەپۈيىشتەن گۈنیيان لەدەنگە دەنگى خەلک بۇو لە پىشتىيانەوه دەھاتن و دەم چاوابيان ھەلبەستبۇو ، (حذىفة) بەگۆچانەكەي دەستى كىشاي بە دەم و چاوى ولاخە كانىيداو ترساندىنى و بەرەولاي خەلکەكە پاوى نان وەگەرنا پىيغەمبەريان ﷺ دەشىلا ، پىيغەمبەر ﷺ ناوى ھەر دوانزە كەسەكەي دا بە (حذىفة) و ئاگادارىشى كرد كە نيازىيان چى بۇوه ، بۇويە بە (حذىفة) دەوترا نهىنى پازگرى نهىنىيەكانى پىيغەمبەر ﷺ . لەو بارەيەوه خواي مەزن فەرمۇوی «وَهُمَا بِمَا لَمْ يَنْالُوا» واتە: دووبوان بەنیازى كارىك بۇون بۇيان نەچووه سەر.

كە لەدورەوه سىيمىاي شارى مەدینە لە پىيغەمبەر ﷺ دەركەوت فەرمۇوى: ئاي ئەوه (طابە) يەو ئەوهش ئوحودە ، ئەو شاخەيە كە ئىيمەي خۆش دەۋىت و ئىيمەش ئەومان خۆش دەۋىت. كەخەلک بىستيان پىيغەمبەر ﷺ گەرایيەوه ئىن و مەنالۇ كۇپوكال لەشار ھاتنە دەرەوه و بەجارىك پىشوازىيان دەكردو شىعرييان دەخويىندەوه دەيانوت<sup>۱</sup>:

طلع البدر علينا من ثنيات الوداع

وجب الشكر علينا مادعى الله داع

پىيغەمبەر ﷺ لە مانگى رەجەبدا دەرچو بۇ تەبوكو لەمانگى پەممەزاندا گەرایيەوه. ئەم غەزايە پەنجا بۇزى پىتچوو بىست بۇزىيان لە تەبوك مايەوه ، باقى بۇزەكائىش لە بۇشتن و ھاتنەوهدا بەسەرلى بىردى ، ئەم غەزايە دوایىن غەزاي پىيغەمبەر بۇو ﷺ.

<sup>۱</sup> / ئەمە راي (ابن قيم) مو پىشىتىش باسغانلىيە كەرد.

## دواکه و توه کان

ئەم غەزايى بەھۆى ھەلۇمەرجى تايىبەتى خۆيەوە تاقى كردىنەوە يەكى سەخت بۇ بۇ موسىلمانان ، ئىمامدارانى لە بى باوهەران جىا دەكردەوە ، ھەروەكى خواى مەزن ھەميشه مروقى واراھىنداوە ، ئەوهەتا دەفەرمۇيت: ﴿ مَا كَانَ اللَّهُ لِيَنْدَرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَيْثَةَ مِنَ الطَّيْبِ ﴾ آل عمران ۱۷۹. واتە: ھەرگىز نەبووه ناشىبىت ، خودا وازتانلى بەھىنېت بى جىا كردىنەوە خراپ لە باش. ئەوهى بۇ ئەم شەپە دەرچۇو تەنها ئىمامدارە راستىگۈكان بۇون ، تاپادەيەك دەرنەچۈون بۇو بەنىشانە دووبۇوسي ، ھەركەسىڭ لە دواكە و توه کان بوايە باسیيان دەكرد بۇ پىيغەمبەر ﷺ لە سەفەرەكەدا ئەويش دەيفەرمۇو: وازى لى بەھىنە ئەگەر خىرى تىدابىت خوا پىيانى دەگەيەنیت ، ئەگەر بى خىرىش بىت ئەو خوا بىزگارى كردىن لە دەستى. جە لە بەهانە بە دەستە كان كەس دوانە كەوت يان ئەوانە دووبۇو بۇون ، ئەوانە بە درۇوە داواى مۇلەتىيان كرد كە دەرفەتىيان بىداتى دانىيشن و نېرۇن ، ھەندىيەشيان باكىيان نەبوو ، مۇلەتىيشيان وەرنەگرت و دانىشتى لە مەدینە و نەچۈون بۇ ئەو غەزايى ، سىكەسى ئىمامدارىش كە مروقى راستىگۈبۈون ، بەشدارىيان نەكىدو بى هىچ ھۆيەك دواكەوتىن ، ئەم سىانەش ئەو كەسانە بۇون كە خودا تاقى كردىنەوە پاشان تەۋىھى لى وەرگىتن و لىيان خۇش بۇو.

كە پىيغەمبەر ﷺ گەيشتە مەدینە تەشىرىفى بىرده مزگەوت ، دوو پەكت نويىشى كرد ، ئەنجا دانىشت و خەلک دەورەيان دا ، دووبۇوەكان كە ژمارەيان ھەشتاۋ ئەوهىنە كەس بۇو ھاتن و بەچەندىن جۇر بەهانەيان دەھىنایەوە سوينىدى دەرىيان دەخواردو پاكانەيان دەكىرد بۇ پىيغەمبەر ﷺ ، ئەويش بەپۇ قىسەكانى لى وەردىگىتن و بەيەتى دەدانى و داواى لى بوردىنى بۇ دەكىدن و نېھىنى دلەكانىشى دەدايە دەست خودا.

بەلام لە سىكەسى ئىمامدارە راستىگۈكە كە بىرىتى بۇون لە (كعب)ى كوبى (مالك) و (مراھە)ى كوبى (ربيع) و (ھلال)ى كوبى (امىي) بېپارىياندا راستىگۈبن و

<sup>۱</sup> (واقدى) دەلتىت: ئەوانە كۆملەنلەك دووبۇو ئەنسارى بۇون ، بەهانە بە دەستە كانى ئەعراپى خىلى (بنى غفار) و ئەوانى تۈرىش ژمارەيان (۸۲) كەس بۇو ، (عبدالله)ى كوبى (ابى) و شوينىكە و توه کانى لەوانەدا نىن ، كە لىرە دا باسیيان دەكىرىت (بۇانە فتح البارى) ۱۱۹/۸.

هیچ بههانه‌یه کی درو هه لته بهستن ، پیغه‌مبه ر فَهُرْمَانِیدا یارانی که س قسه‌یان  
 له‌گه‌لدا نه‌کات ، قسه دابرینیکی زور توندیان له‌گه‌لدا کراو خه‌کی مامه‌لیان  
 نه‌ده‌کرد له‌گه‌لیاندا . بهرچاویان ته‌سک بوبوه و له‌زه‌ویدا جیگه‌یان به‌خویان  
 نه‌ده‌گرت و به‌ته‌واوی هه‌ناسه‌یان سوار بوبو بوبو ، بی تاقه‌تیه که‌یان زیارتی کرد  
 کاتیک که چل روز بمه‌سر قسه دابرینه که‌دا تیپه‌پری فهرمانیان پی درا که له‌گه‌ل  
 رنه‌کانیاندا جیگه جیابکه‌نه‌وه ، تا دابرانه که په‌نجا پرژی ته‌واوی خایاند پاشان  
 خودای مه‌زن لیان خوش بوبو به‌نایه‌تی ﴿وَعَلَى الْأَلْذِينَ حَلَّفُوا حَتَّى إِذَا صَافَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحِبَتْ وَصَافَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَطَنَّوْا أَنْ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِتَبُوَا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ﴾ التوبه/۱۱۸ . واته: خودا له و سی که‌سه‌ش  
 خوش بوبو که دواکه‌وتن تاوایان لی هات زه‌ویان له‌بهرچاودا به‌رته‌سک بوبوه و ته‌واو  
 ته‌نگه نه‌فه‌س بوبون ، زانیان که هیچ په‌نایه ک نیه جگه له په‌نای خوا ، پاشان خودا  
 ته‌وبه‌ی لی و هرگرتن ، به‌راستی خودا ته‌وبه له به‌نده‌کانی و هرده‌گریت و به‌به‌زه‌ییه .  
 موسلمانان دلیان خوشبیو بـو لیخوشبیو ، سیانه که‌ش ئه‌و‌نده دلخوش  
 بوبون ، پیان نه‌ده‌که‌وته زه‌وهی ، مژده‌یان دهداو پوویان خوشیی لی دهباری و  
 دهستیان کرد به‌خیرکردن و دیاری به‌خشینه‌وه ، ئه و پرژه خوشترین پرژی زیانیان  
 بـو .

ئه‌وانه‌ش که له‌بهر بههانه‌یه ک نه‌هاتبوبون خواهی مه‌زن له‌باره‌یانه‌وه فه‌رمومی  
إِلَيْسَ عَلَى الْمُضْعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنْفَقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحَّوْا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ هه‌ردوو ئایه‌تی سوره‌تی التوبه/۹۱، ۹۲ . واته: لاوازه‌کان و  
 نه‌خوشه‌کان و ئه‌وانه‌ی هیچیان نی‌یه له‌پیتناوی خودا خه‌رجی بکه‌ن گوناهیان  
 له‌سه‌رنیه ، به‌مرجیک ئه‌گهر له‌بهر خوداو پیغه‌مبه ره‌که‌ی ئاموشگار بن . که پیغه‌مبه  
لِهِ مَهْدِيَّنِهِ نَزِيْكِ بُوهُهِ لِهِ بَارِهِيَّانِهِوهِ فَهُرْمَوْوِيِّ له‌ناو شاری مه‌دینه‌دا کۆمەلیک  
 پیاو‌هن چه‌ند هه‌نگاو پوشتن ، چه‌ند شیوو دولتان کرديت بـه‌دل له‌گه‌ل‌تان بوبون ،  
 به‌لام ئه‌وان بههانه‌یان هه‌بوبو نه‌یان‌توانی بیین . و‌تیان : ئه‌وان له مه‌دینه‌شدان ؟  
 فه‌رموموی : به‌لی له کاته‌دا که له مه‌دینه بوبون .

ناسهواری غہڑاکھ

ئەم غەزايىه گەورەتىرىن كارىگەرىيى ھەبۇو لەسەر بەر والاڭىدىن و بەھىزىز كەردىنى ھەزمۇنى مۇسلمانەكان لە دورگەيى عەرەبىدا ، ئىدى بۇ خەلک دەركەوت كە لەدورگەيى عەرەبىدا جىڭە لە ھېزىز ئىسلام ھېچ ھېزىزكى تىز نىيە و ئەو كەمە ئومىدەش كە لەناخى نەفامو دووپۇھەكاندا ماپۇو چاوهپوانيان دەكىرد بىتەدى ئەۋىش كۆۋاژايىه وەو بۇ ھەتا ھەتايىي نائومىد بۇون ، چۈنكە ھەممۇ خەۋىنیكى خۆيىان بەھاتنى پۇمەكانەوە ھەلواسى بۇو ، بەلام دواى ئەم غەزايىه سەريان شۇرۇ كرد ، ملکەجى ئەمرى واقىع بۇون و ھېچ چارەيەكىيان نەما.

بُویه ئىتىر ئەوهش نەما كە موسىلمانەكان بە نەرم و نىيانى مامەلە لەگەل دوو  
پىوهە كاندا بىكەن ، خواي مەزىن فەرمانىدا دەستىيانلى تۇند بکرىيەتەوە ، تا ئەوهى  
سەدەقەيانلى وەرنىدەگىراو نويىزىيان لەسەر نەدەكراو لەسەر گۆزىيان كەس  
نەدەوهەستاو نزايان بۇ نەدەكرا ، فەرمانىش درا بېرىۋەخاندى شوينى پىيلان و  
نەخشە گلاؤەكانىيان كە مىزگەوتى كويىرەوەرى بۇو ، دروستىيان كردىبوو بۇ سەرلى  
تىيىكەن موسىلمانان ، چەند ئايەتىك لەبارەيائەنە دابەزى و بەتەواوى ئاپروو  
تىكەنەن و لەدواي ئەوهەھە هىچ شتىكىيان بەنهىيىنى نەمایەوە ، خەرىيەكتۈپ كە  
ئايەتەكان ناوايشىيان بەتىنەت.

دهکریت له وه شدا کاریگه‌ری ئەم غەزایە تىېگەین ، كە عەرب ھەرچەندە پۇل پۇل دەھاتن و لە ھەموو لايەكەوە موسىلمان دەبۇون بەلام دواي ئەم غەزایە ،  
دەدواي يەكدا هاتنى وەفدى خەلقە عەربىيەكان گەيشتە خەلە يۈيە.  
^

دایه زینی قورئان له باره‌ی ناوه روکی غه‌زاكه وه

ژماره‌یه کی زور ئایه‌تی سوره‌تی (براءة) لە بارهی ناوەرۆکی غەزاكە وە هاتە خواره‌و، هەندىکيان پىش دەرچونەكە هاتنە خواره‌و، هەندىکى تىرىشيان پاش دەرچوونەكە، لەو كاتمدا كە لە سەفەردا بۇو هەندىکى تىرىشيان دواي گەپانوو بۇ مەددىنە، سورەتكە ياسى لە مارودۇخى غەزاكە دەكتات و ئابىرووى دوورووه كان

<sup>١</sup> دریشی شم غزایه مان و رگرتوه له (ابن هاشم) ٥١٥ / ٢، (زاد المعاد) ٢ / ٥٢٧، (صحیح البخاری) ٢ / ٦٣٤، ٦٣٦، ٦٣٧، هیریش، هروها (صحیح المسلم) لمکمل شمرجی نعموی ٢ / ٢٤٦، (فتح الباری) ٨ / ١١٠ تا ٦٢٧، ٦٢٨، ٦٢٩، ٦٣٠، هر، هار (مختصر سره) نوسنی، شیخ عدوللای نهدی له لایره ٢٩١ تا ٤٠٧.

دهبات و بیزو قهدری موجاهیدان و دلسوزان باس دهکات و تیشك دهخاته سر و هرگرتنى تهوبه له ئیمانداره پاستگۆكان ، ئەوانەش کە دەرچون و ئەوانەش کە دواکەوتن ، لهگەل چەندىن باسى تر.

### ھەندى لە رووداوه گرنگە كانى ئەوسالە

لە سالەدا چەندىن پرووداوى مىژوپىي پروپياندا کە گرنگى خۇيان ھەمە:

۱. پاش ھاتنەوهى پېغەمبەر ﷺ لە تەبۈك (لغان) لەنیوان (عويمىرى) (عجلانى) و ۋەنەكەيدا پروپىدا.

۲. ۋەنە غامدىيەکە رەجم كرا پاش ئەوهى ھاتودانى نا بەزىناكەيدا ، کاتىك رەجم كرا کە كۈپەكەى لە شىر بىرى بوهوه.

۳. (اصحەمە) (نجاشى) مەلىكى حەبەشە وەفاتى كرد ، پېغەمبەر ﷺ نويىنىڭ غائىبى لەسەر كرد.

۴. (ام كلىثوم) كچى پېغەمبەر ﷺ وەفاتى كرد ، زۇر خەفتى پى خواردو فەرمۇسى بە (عثمان): ئەگەر سى كېيىش ھەبوايە بەدواتى يەكدا مارمۇ دەكىردىن لىت.

۵. سەرۈكى دووبوان (عبدالله) كورى (ابى) كوبى (سلول) دوابەدواتى ھاتنەوهى پېغەمبەر ﷺ لە تەبۈك مىد ، پېغەمبەر ﷺ داوايلى خۇشبونى بۇ كردو نويىنىڭ لەسەركەد پاش ئەوهى كە (عمر) زۇر ھەولىدا كەنويىنى لەسەر نەكەت ، دوايش قورئان ھاتە خوارەوە پشتىوانى پايەكەى (عمر) كرد.

### حەج كىردىنى ئەبوبەكر (رەزاى خواىلى بىت)

لەمانگى (ذى القعدة) يان (ذى الحجة) ھەمان سالى (۹) كۆچىدا ، پېغەمبەرى خوا ﷺ (ئەبوبەكرى صديق) نارد بىلە وەك مىرىك بۇ حەج . بۇ ئەوهى (مناسك) بۇ موسولمانان دابىتىت .

پاشان سەرەتاكانى سورەتى (براءة) دابىزى بۇ ھەلۋەشاندىنەوهى پەيماننامەكان ، پېغەمبەر ﷺ (على) كوبى (ابو طالب) نارد ئەوهى بۇ بکات ، ئەمەش بۇ ھاپاىى كىردى بۇ لەگەل نەريتىكى كۆنى عەربىدا سەبارەت بە مال و خوین رىزان ، (على) لە (عرج) يان (جييان) گەيىشت بە (ئەبوبەكر).

ئەبوبەکر) وتى: يان مىر بە يان گوپرايەل ،  
 على وتى: نەخىر من گوپرايەل دەبم پاشان دەرچۈن .  
 (ئەبوبەکر) حەجى كىد بۇ موسولمانان ، تا پۇزى قوربانى هات ، ئەنجا  
 (على) كورى (ابوطالب) لە (حجرة) وەستا ، بانگى كىد لەناو خەلکىدا بەوهى  
 پىنگەمبەر فەرمانى پىددابۇو ، وادھو پەيمانى پەيماندەرانى دايىوه ، ماوهى  
 چوارمانگ مۇلەتى پىدان ، چوار مانگىش مۇلەتى دا بەوانھى بەللىن و پەيمانيان  
 لەگەردىدا نەبۇو ، مۇلەتى ئەۋانەش كە ھېچ زىانىكىيان لە موسولمانەكان نەدا بۇو  
 كەسيشيان ھان نەدابۇو دىز بە موسولمانەكان ، وەكو خۇيان ھېشتەوه .  
 (ئەبوبەکر) يىش چەند پىياوئىكى نارد بەناو خەلکىدا جاپ بىدەن: كە ئىتر  
 لە سالى داھاتوودا ھېچ موشىرىك و كەسىك بەپرووتى تەواف ناكەن بەدەورى  
 كابەدا .  
 ئەم بانگەوازە كۆتاينى و مەركى بىتپەرسى بۇو لەناو دورگەي عەرەبىداو ،  
 نابىت ئىدى لەسالى داھاتووه بۇونيان ھېبىت<sup>۱</sup> .

<sup>۱</sup> / (صحيح البخارى) / ۲۲۰ / ۴۵۱ ، ۶۲۶ / ۲ ، ۶۷۱ ، (زاد المعاد) / ۲۵ / ۲ ، ۲۶ ، (ابن هشام) / ۲ / ۵۴۲ ، ۵۴۴ ، ۵۴۵ .

## سەرپوردىك بە سەر غەزاكاندا

كاتىك سەيرىكى غەزاو ناردەكانى پىيغەمبەر ﷺ دەكەين ، نە ئىمە و نە هىچ كەسىكى دىكە كە سەيرى بازىدۇخى شەپ و ئاسەوارەكانى دەكەت ناتوانىت نەلىت : كە پىيغەمبەر ﷺ مەزتىرىن سەركەدەي سەربازى بۇھ ، لە ھەموو يان ژىر ترو قولتۇر وورىياتر بۇوه ، بەراستى پىيغەمبەر ﷺ لەم بۇوه بلىمەتىكى جەنگ بۇوه ، ھەروه كو لە نبودت و پەيامدارىدا سەركەدەي پىيغەمبەرانە (عليهم السلام) . ھەميشە لەو جىڭەيەوه جەنگى كەدووھ كە عەقلىيەت و لىكدانەوه بەرنامەي سەربازى مەحكەم بىخوازىت ، لەبەرئەوه لە هىچ جەنگىكىدا بەھۆي نەخشەي مەيدانى جەنگەمە نەيدۇپاندۇوه ، يان بەھۆي نەخشەيەكى ستراتىشىيەوه شىكستى نەھىيناوه ، بەلکو لەھەمۇ ئەوانەدا جۈرىكى تر لە سەركەدەي پىشانى دونيادا ، كە نەدونىياو نەسەركەدە سەربازىيەكان نەياندىبىت . ئەوهش كە لە (حنىن)دا پۈويىدا لوازى ھەندىك كەس بۇو ، ئەوهى (احد) يىش بەھۆي شەكەنلىنى فەرمانەكانىيەوه بۇو ، كە تىرىئەندازەكان شۇيىنى خۆيان بەجى ھىشت و لە پۈوي سەربازىيەوه كەلىتىيان كرده سۈپاڭەوه لەھەردۇو جەنگەكەشدا (احد) و (حنىن) ، لەكاتى شىكستەكەدا بلىمەتى پىيغەمبەر ﷺ دەركەوت ، پۈوي لە دوزىمن وەرنەگىرا ، بەحىكمەت و دانايى خۆي توانى بىئۇمىدىيان بکات و رەوتى شەپەكە بىگۈپىت بۇ سەركەوتىن ، ھەروه كو لە (حنىن)دا پۈوي دا ، سەربارى ئەو شىكستەي كە لە سەرتادا هات بەسەربازاندا ، كە مەحالە هىچ سەركەدەيەكى سەربازى لەبەر دەم شىكستى وەھادا نەپوخىت و ھەلنىيەت.

ئەمە پىيغەمبەر ﷺ لە پۈوي سەربازىيەوه لە بۇوه كانى تىرىشەو پىيغەمبەر ﷺ بەو غەزايانە ھىمەن و ئاشتى چەسپاند لەناوچەكەداو ، ئاڭرى ئاشۇوبى كۈزاندەوه ، لووتى دوزىمنانى شەكەن ، ناچارى سولھى كردن و پىكەي خۆشكەر بۇ بلاوكەرنەوهى بانگەوازىي ئىسلامىي ، ھەروهە توانى ھاولە دىلسۇزو بە وەفاكانى خۆي بىناسىت و جىيان بکاتەوه لەوانەي بەرپۇ موسلۇمانن و بەدلېش دوورپۇ بىئۇھقان و ھەرخەريكى پەيمانشىكىننىي و خيانەتكارىن .

لەدواي خۆيىشى كۆمەلېك سەركەدەي چاڭ و شارەزاي پىكەيەندا كە لە دوايىدا لەناوچەي عىراق و فارس رۇمەكانىيان لەو خاڭ و ئاوه دەرىپەراندو بە نەخشەو پلانى سەربازى پتەو ھەليانكەندن .

ههروهها پیغامبر ﷺ بههوى ئەم غەزايانهوه توانى شوين و جىكەو زهوى و  
كاروپىشە بۇ موسولمانەكان بىۋىزىتەوه ، تا بىزگاريان بىت لەگىوگرفتىكى نۇر كە<sup>١</sup>  
مال و حال و شوينيان نەبۇو بۇ نىشته جى بۇون ، چەك و جېھەخانەو تفاقىكى  
نۇرى بۇ دابىن كردىن ، ئەمانەي ھەموو دەستكەوت بىئەوهى بەئەندازەمى تۆزۈك  
زولم و سىتم بکات لە بەندەكانى خوا .

بەراستى پىغامبر ﷺ ئامانجى لە ھەموو شەرەكاندا گۇپى ، جەنگ لە<sup>٢</sup>  
جاھىلىيەتدا بىرىتى بۇ لە تالانى و كوشت و بىرەنگوتانە سەر زولم و دەستدرېزىشى و  
سەتكەرنى و تۆلەسەندەوهى خۆسەپاندن و تاساندىنى لاوازو مال و يېران كردىن و بىنا  
پۇوخاندىن و حورمەت شكىنى و وېرانكىرىنى كىيڭىمەن چەۋساندىنوهى ئىن و  
مناڭ و پەككەوتەكان ، لە ئىسلامدا ئەو جەنگانە بۇونە جىيەاد كردىن لەپىتىاۋ چەندىن  
ئامانجى شكۇدارو ، مەبەستى بەرزۇ پېزىدارى وەھادا كە مەۋقايەتى لە ھەموو كات و  
شوينىيەكدا شانازارى پىيوه بکات . جەنگ بۇ بە جىيەادەيى كە مەبەستى رەزگاركىرىنى  
مەۋچە بۇ لە سىتمە دەستدرېزىشى ، بۇ سىستەمى دادىپەرمەرى و وېزدان ، لە  
سىستەمەكەو كە بەھىزىيەت ھىزىنى ئېرىپەن دەختى بۇ سىستەمەكە كە بەھىز تىايىدا  
لاوازبۇو تا مافى وەردەگىرىت ، بۇو بە جىيەادىك لەپىتىاۋ رەزگاركىرىنى پىياوان و ئىنان و  
مناڭانى ئېرىدەست ئەوانەي دەلىن : خواى ئىيمە لەم شارە پېلەجەورو سىتمە دەرمان  
بەيىنهو فرياد رەسىكمان بۇ بىنېرەو ، پېشىۋانمان بۇ پەيداكە . ئەو جەنگانە بۇون  
بەجىيەادىك بۇ پاڭكەرنەوهى زهوى لە پەيمان شكىنى و خيانەتكارىيى و گوناھو  
دەستدرېزىشى ، بۇ بەرقەمار كردىنى ئاسايش و ئاشتى و بەزەيى و پەچاو كردىنى  
ماف و پىياوهتى .

ھەروهها چەندىن بىنەماي شكۇدارى دانا بۇ شېر ، كە دەبىت سەركىزە و  
سەرباز پابەندى بىن و لىيى دەرنەچن . (سلیمان)ى كورى (بىرىدە) لە باوكىيە وە  
دەگىپىتەوه ، دەلىت : ھەركەسىكىي بىكىدەيە بەمېرى ھەر سوپايكى يَا سەرىيەيك بە  
تايىبەتى ئامۇڭكارى دەكىرد كە لە خوا بىرسىت ، خاترى موسولمانەكانى بىراي بىرىت و  
پاشان دەيىفرمۇو : بەناوى خواوه غەزا بىكەن ، لەپىتىاۋى خوادا ، شەر لەگەل ئەو  
كەسانەدا بىكەن كە باوهېرى بەخودا نىيە ، غەزا بىكەن ، زىيادەرەوى مەكەن ،  
پەيمانشكىنىي مەكەن ، مردوو مەشىيەتن ، مناڭ مەكۈژن ، ... (فرمۇودەكە) .

ئەنچا فەرمانى لەدا بە ئاسانكارىي و دەيىھەمۇو: ئاسانكار بن قورسکار مەبن  
 ، ھىۋىكەرەوە بن ، پەتىئەر مەبن<sup>۱</sup>. كە شەو بچوايەتە سەر ھەرخىلىك دەھەستا تا بۇڭ  
 دەبۈوهە ئەنچا ھېرىشى بۇ دەبرىن ، بەتوندى نەھى دەكىرد لە (سوتائىن و ، كوشتنى  
 بىنچەك و كوشتنى زنان و لىدانيان و تالان كىرىن) ، تا فەرمۇوى: (مالى تالانى حەللىن  
 تر نى يە لە گۆشتى مەردوو) ، ھەروەھا نەھى دەكىرد لە ويىران كەردىنى مەزداو كىلىڭمۇ  
 پەزو بېرىنى درەخت ، مەگەر لە زۆر پىيىستىدا كە ھىچ پىنگەيەكى تر نەبىت. ھەروەھا  
 لە بۇڭىزى فەتحى مەككەدا فەرمۇوى: مەدەن بەسەر بىرىندارەكانىياندا ، كەسىك پايىكىرد  
 شوينى مەككەن ، ھىچ دىلىيڭ مەكۈشىن ، سوننەتى واداهىئىنا كە ئابىت فروستادە و  
 نىزراوهەكان بىكۈزۈن .. نەھى كىرد لە كوشتنى ھاوپەيمانەكان و فەرمۇوى: ھەركەسىك  
 ھاوپەيمانىك بىكۈزۈت ھەرگىز بۇنى بەھەشت ناكات ، لە كاتىيەكدا كە بۇنى بەھەشت تا  
 چى سال پىن دەپرات.

ئەمانھو چەندىن بنەماي گەورەتى تر ، كەننۈھەندى شەرەكانى لە ئاسەوارە  
 جاھىيەكان پاڭ كەرىدەوە كەرىدى بە جىهادىكى پېرۇز !

<sup>۱</sup> / بىرونە بۇ درېزى ئەم باسە (زاد المعاد) ۶۴/۲، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸ ، ھەروەھا (الجهاد في الإسلام) نۇرسىينى (أبو الأعلى المودودي) ل. ۲۱۶ تا ۲۶۲ .

## خه‌لک به کۆمەل دىئنە ناو ئاينى خوداوه

ھەروەك و تمان غەزاي فەتحى مەككە شەپرى يەكلاڭەرەوە بۇو ، بەتەواوى بت پېرسىتى لەناوبىرد ، بەھۇي ئەو فەتحەوە ئىتە عەرب حەقى لە ناخەق جىا كىردىوە ، گومان و دەلەراوەكىي ئەما ، بەخىرايى هاتنە ناو ئاينى پېرىزى ئىسلامەوە . (عمرۇي) كۆپى (سلمة) دەلىت: لەسەر ئاوابىك بۇوين شويىنى هاتوجۇزى خەلک بۇو ، ئەسپ سوارەكان بەلاماندا تىيەپەرىن و پرسىيارمان لىيەدەكىدن: ئەو خەلکى چىيانە؟ ئەو پىاوه كىيە؟ - و اتە پېغەمبەر ﷺ - ئەوانىش دەيانوت: كابرايىكە دەلىت من خودا ناردوومى و وەحى بۇھىنام . خودا ئەوى ناردۇوە ، ئەم قىسىمەم لە زەينى خۆمدا لەبەرەكىد ، ھەروەكولەسەر سىنگ بخويىزىتەوە ، عەرب بە فەتح موسۇلمان بۇون ، دەيانوت: وازى لىبەيىن بىزان خۆى و گەلەكەي چىدەكەن، ئەگەر سەركەوت بە سەرياندا ئەو پېغەمبەرىكى راستگۈيە ، كە فەتحى مەككە كرا ھەموويان هاتن و موسۇلمان بۇون ، باوكم پېش خزمەكانم موسۇلمان بۇو ، كە لەوى ھاتمۇ و تى: وەللاھى بەراستى لاي پېغەمبەر بۇوم ﷺ ، فەرمۇي: نۇيىزەكانتان لەو كاتەو ئەوكاتەدا بىكەن ، نۇيىزى فلان لەكتى فلاندا ، كە كاتى نۇيىزەت با يەكىكتان بانگ بىدات ، ئەوەتان كە زۇرتىين قورئانى لەبەرە پېش بکۈيەت.. - فەرمۇودەكە - ۱.

ئەم فەرمۇودەيە بەلگەيە لەسەر ئەمەي فەتحى مەككە چەندە كارىگەرىيى ھەبۇوە لەسەر پېشخىستنى بارۇدۇخەكە لە بەرژەوندى موسۇلمانان و بەھېيزىكىدىنى ئىسلام و بوارىدان بە عەرب بۇ دىيارىكىدىنى ھەلۈيىسى خۇيان و ملکەچ كەنەن بۇ ئىسلام ، لەدۋاي جەنگى (تەبۈك) يىش ئەم خالە جەختى زىياترى لەسەر كرايەوە .. بۇيە دەبىنلىن لەو دوو سالەدا وەفەدەكان بەكۆمەل بۇويان دەكىرىدە مەدینەو خەلک بەكۆمەل كۆمەل موسۇلمان دەبۇون ، تارادىھىك سوپىاي ئىسلامىي لە غەزاي فەتحدا (۱۰) ھەزار كەس بۇو ، لە غەزاي تەبۈكدا گەيشتە (۲۰) ھەزار كەس ، پېش ئەمەي سالىك بىگۈزەرىت بەسەر ئەو فەتحەدا ، پاشان دەبىنلىن لە حەجى مالئاۋايدا يەك عەشاماتى گۈورەي بەئەندازەي دەريايىك خەلک كە دەگەنە (۱۰۰) ھەزار يان (۱۴۰) ھەزار موسۇلمان لە دەورى كۆنەبنمۇوە لە خزمەتىدا دەھەستن و تەلبىيەو تەكپىرو تەسبىحات و حەمىدى خوا دەكەن و ھەمۇ دۇنيا بەجولەيان شەپۇل دەدات و ، دەنگ و سەدایان دەگاتە ئاسقۇگە كان .

## وهفدهکان

ژماره‌ی ئەو شاندانه‌ی (سیره‌ت) ناسان باسى دەكەن لە حەفتا وەفتى تى دەپەن ، ئىمەش ناتوانىن بەدرېزى باسيان لىيۇھ بکەين ، درېزەپىندانىشى سوودىيەكى ئەوتۇرى نىيە ، بەلام بەسرجه‌مى ئەوهى پىيۆيىستە و گرنگىيەكى مىزۋوپىيەكى ئەيە باسى دەكەين ، بۇ ئەوهى لە زەينى خويىنەراندا ئەو پاستىيە تۆمار بکەين ، دەبىت بلېين كە بەشى زۇرى وەفده‌كان لە دواي فەتحدا هاتۇونەتە مەدینە بەلام چەندىن تىرەت تىرىش هەيە پېش فەتح هاتۇون لەوانە:

۱. وەفذى (عبدالقىس) - ئەم تىرەتە دوو وەفذى هەبۇو: يەكمىان سالى پىتىجەمى كۆچى يان پېشتر ، پىاوايىكىان تىيدابۇو ناوى (منقذ) كۆپى (حىيان) بۇو ، بۇ بازىگانى دەھاتە مەدینە ، دواي گەيشتنى پىيغەمبەر ﷺ چوو بۇ مەدینە ئىسلامى ناسى و موسولمان بۇو ، نۇوسراؤيىكى پىيغەمبەرى بىردى بۇ خزم و خىلەكەي ئەوانىش موسولمان بۇون ، لە مانگى حەرامدا بەسيانىزە يان چواردە پىياوه‌وه ھاتە خزمەت پىيغەمبەر ﷺ ، لەو سەرداھدا پرسىياريان لەبارەتى ئىمان و خواردەنەوە كانەوه كرد ، گەورەكەيان (اشجعى عصرى) بۇو كە پىيغەمبەر ﷺ لە بارەيەوه فەرمۇسى: (ئىي (اشجع) بەراستى تو دوو خەسلەتى جوانت تىدیا بە ئازام و لە سەرخۇيت). شاندى دووھەميشيان لەسالى وەفذەكاندا بۇو ، ژمارەيان لەو كاتەدا چىل پىياو بۇو ، (جارود) كۆپى (علاء) ئى (عبيدى) يان تىيدابۇو ، پىاوايىكى نەسرانى بۇو موسولمان بۇو موسولمانىكى باشى لىيەرچوو.<sup>۱</sup>

۲. وەفذى (دوس) - هاتنى ئەم وەفذە لە سەرەتاي سالى حەوتەمى كۆچىدا بۇو ، ئەمكاتە پىيغەمبەر ﷺ لە خەبىر بۇو ، پېشترىش باسى موسولمان بۇونى (طفیل) ئى كۆپى (عمرو) ئى (دوسى) مان كرد كە ھېشتىا پىيغەمبەر ﷺ لە مەككەدا بۇو ئەم پىياوه چووه خزمەتى و موسولمان بۇو ، پاشان گەرایيەوه بۇ ناو كەس و كارى و بانگى دەكىدن بۇ موسولمان بۇون ئەوانىش دەستى دەستيان پىيىدەكىدىن ، تا لىييان نائومىيد بۇو ، گەرایيەوه بۇ خزمەت پىيغەمبەر ﷺ و دواي ليىكىد نزا بکات لە (دوسى) يەكان ، پىيغەمبەريش ﷺ فەرمۇسى: (خوايە ھىدىيەتى دوسييەكان بىدەيت) ، پاشان ئەوانە هەموويان موسولمان بۇون ، ئەنجا (طفیل) لەگەن ھەشتا كەسى بىنەمالەتى خىلەكەيدا ، لە سەرەتاي سالى حەوتەمى كۆچىدا هاتنى مەدینەو چۈونە خزمەت پىيغەمبەر ﷺ لە خەبىر.

<sup>۱</sup>/ شرح صحيح مسلم . نوسيينى النوى ۱/ ۲۲، فتح البارى ۸/ ۸۵، ۸۶ .

۳. فروستاده‌ی (فروه‌ای کوپی) (عمروه‌ای (جزامی)) ، ئام پیاوه سەرکردەیەکی عەرەبی سەر بە رۆمەکان بۇو ، سەركاری ئەوان بۇو بەسەر ھەندىك خىلی عەرەبەوە ، مەنلەگای لە (معان) و نازچەکانى دەوروبەری بۇو لەخاکى شامدا ، پاش ئەوهى ئازايەتى و نەبەردىي و پاستگۈيى موسولمانەكانى بىنى لە جەنگى (مؤتە) دا ، سانى (۸) ای کۆچى موسولمان بۇو ، كە موسولمانىش بۇو نىزداویيکى خۆى ناردە خزمەت پىغەمبەر ﷺ بۇ ھەوالى موسولمانبۇنەكەي و لەكەلیدا بە دىيارى ھېستىرىكى سېپى بۇ نارد ، كە رۆمەکان زانيان موسولمان بۇوە گرتىيان و بەندىان كرد ، پاشان بېرىارى ھەلگەرانەوە يان مردىيان دايە دەستى ، بېرىارى دا بەرىت و پەشيمان نەبىتەوە ، بۆيە لە (فلسطين) دا لەسەر ئاۋىيڭ پىنى دەلىن (عفراء) لە خاچىانداو سەريان پەراند.<sup>۱</sup>

۴. وەقى (صداء) - ئام وەفەدە دواي گەرانەوە پىغەمبەر ﷺ لە (جعفرانة) هاتنە خزمەتى لەسالى (۸) ای کۆچىدا ، ئەمەش بەھۆى ئەھۆھە بۇو كە پىغەمبەرى خوا ﷺ سرىيەيەكى چوار سەد كەسى بۇ ناردىن و ، فەرمانى پىدان بچنە شوئىنیكەوە لە (يەمن) ناوى (صداء) دا ، (زىياد) ای کوپى (حارث) ای (صدائى) خىرا دامەززاند بۇو لە سەردىمى (قناة) دا ، سەردىمى (قناة) كە ئەو سرىيە ئۆردى ھۆرى گەياندە لاي پىغەمبەر ﷺ و عمرى كرد: من نوينەرى ھەمو خىلەكەم ، ئەو سوپايدە بىگىرەوە من خىلەكەم دەھىنەمەو خزمەتت. پىغەمبەرىش ﷺ سوپاکەي لە (قناة) كىپىرەيەوە. كابراي (صدائى) يىش چوو ھانى خىلەكەيدا كە بچنە خزمەت پىغەمبەر ﷺ ، پانزه پىاپىيان چوونە خزمەتى و بەيعەتى ئىسلامەتىيان پىدا ، پاشان گەپانەوە بۇناو خىلەكەيان و باڭگيان كردىن بۇ ئايىنى ئىسلام و ئىسلامەتىيان تىدا بلاۋىوھو. لە حەجي مالنَاوايىشدا سەد پىاپىيان هاتنە خزمەت پىغەمبەر ﷺ.

۵. هاتنهوھى (كعب) ای کوپى (زھير) ای کوپى (أبى سلن) - كە يەكىك بۇو لە بىنەمالەنى شاعيران و ھۆنەرتىرين كەسى عەرەب بۇو ، ھەجوى پىغەمبەرى دەكىد ﷺ ، كە پىغەمبەر ﷺ لە غەزاي (طائف) گەپايدەوە سالى (۸) ای کۆچىدا ، (بىجى) براي نامەيەكى نووسى بۇ (كعب) و تىايىدا وتبوى: پىغەمبەر ﷺ ھەندىك پىاپى كوشتوھ لەو كەسانەي ھەجويان كردووه و ئازاريانداوه ، ئەو شاعيرانە تىريش

که ماون به چوارلا دا پایانکردووه ، ئەگەر لە دلتندا شتىك هەمە بىگەرىرەوە بۇ خزمەت پىيغەمبەر ﷺ ، چونكە هەر كەسيك بەپەشيمانى بىگەپىتەوە پىيغەمبەر ﷺ نايکۈزۈت ، وەگەرنا بۇ سەرى خوتەللىگەرە . دواى ئەوهش چەندىن جار نامەيان بۇ يەكتىرى نوسى تاواى لىيھات (كعب) دونياى لمبەر چاودا تەنك بۇھە ، بەزەيى بەخۆيدا هاتەوە ، كەپرایمە بۇ مەدینە ، لاي كابرايەكى خەلکى (جهنىيە) دابىزى ، نويىرى بەيانى كرد لەگەل پىيغەمبەر ﷺ ، كە نويىز تەوابىوو ، كابراي (جهنىي) ئىشارەتى دايەو وتنى: هەستە بېرى بۇ خزمەتى ، (كعب) هەستاو لمبەرەمى پىيغەمبەردا ﷺ دانىشت ، دەستى خستە ناولەستى پىيغەمبەرى خوا نەيدەناسى ، وتنى: پىيغەمبەرى خوا ﷺ (كعب) كوبى (زەير) هاتۇتە خزمەت تا بەپەشيمانى و موسۇلمانەتى پەناي بىدەيت ، ئەگەر بىتە خزمەت ئەو پەشيمانىيە لى قبول دەكەيت ؟ فەرمۇسى: بەلنى . وتنى: من (كعب) كوبى (زەير)م . كابرايەكى ئەنسارى ئامبازى بۇو تا مۆلەت لە پىيغەمبەر ﷺ وەرىگىرت و بىكۈزۈت ، فەرمۇسى: وازى لىبىھىنە ، ئەوه بە پەشيمانى هاتەوە وازى لە هەممۇ ئەو قسانەي پىشىوو ھىنارە .

ئىتەر لە ويىدا (كعب) ھۆنراوه بەناوياڭكەكەي خويىنداوە كە سەرەتاڭكەي دەلىت:

بائتْ سعادُ فقلبي اليوم متىولُ مَتَّيْمٌ إِثْرَاهَا ، لَمْ يَقْدُ ، مَكْبُولٌ

لە ھۆنراوه كەيدا پۇزش و عوزرخواھى دەھىننەتەوە بۇ پىيغەمبەر ﷺ و

مەدھى دەكەت و دەلىت:

بَعْثَتْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ أَوْعَدَنِي وَالْعَفْوُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ مَأْمُولٌ

مَهْلًا هَذَاكَ الَّذِي أَعْطَاكَ نَافِلَةَ الْأَ

أَذْبَتْ ، وَلَوْ كَثُرَتْ فِي الْأَقْوَابِلُ لَا تَاخَذْنَ بِأَقْوَالِ الْوُشَّا وَلَمْ

أَرِى وَأَسْمَعُ مَا لَوْ يَقُومُ بِهِ لَقَدْ أَقْوَمْ مَقَامًا لَوْ يَقُومُ بِهِ

مِنَ الرَّسُولِ بِإِذْنِ اللَّهِ تَوْبِيلُ لَظَلْ بِرْ زِعْدُ ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ لَهُ

حَقٌّ وَضَعَتْ يَمِينِي مَا أَنَازَ عَهْ حَلَهُ أَخْوَفُ عَنِي إِذَا أَكَلْمَهُ

وَقِيلَ: إِنَّكَ مَنْسُوبٌ وَمَسْؤُلٌ مِنْ ضَيْقَمِ بَصَرَاءِ الْأَرْضِ مَخَدَرَةً

فِي بَطْنِ عَثْرَ غَيْلٌ دَوْئَهُ غَيْلٌ إِنَّ الرَّسُولَ لَنَوْرٌ يُسْتَضَاءُ بِهِ

مَهْنَدٌ مَنْ سَيْفُ اللَّهِ مَسْلُولٌ

پاشان که وته پیاھەلدانی کۆچەرانی قورهیش ، چونکه له کاتی هاتنیدا نه مان  
هیچیان نهوت بەرامبەری ، له میانهی پیاھەلدانی کۆچەره کانیشدا ئامازە دەکات بۆ  
ئەنساریەکان و ھەلویستى نەوەيان کە داواي مولەتى كرد بۆ كوشتنى و ، و تى:  
يَسْوُنَ مَشِيَ الْجَمَلِ الرُّثُرِ يَعْصِمُهُمْ ضرب إذا غَرَّ السُّودُ التَّابِلِ  
کە موسىلمان بۇو موسولمانىكى باشى في دەرچوو له قەسىدەيەكى خۆيىدا  
ھەلېيدا بە ئەنسارە كانداو ، دەركى بەو كەم لوتفىيە خۆى كردىبوو ، كە له بارەيانەوە  
لىېي دەرچوو بۇو ، له قەسىدەكەدا دەلىت:

مَنْ سَرَّةَ كَرْمَ الْحَيَاةِ فَلَا يَسْرُلْ  
فِي مَقْبَبٍ مِّنْ صَالِحِ الْأَنْصَارِ  
وَرَثُوا الْمَكَارِمَ كَابِرًا عَنْ كَابِرٍ  
إِنَّ الْخِسَارَ هُمْ بِنَوِ الْأَعْيَارِ

۶. وەفذى (غەدرە) - له مانگى (صفى) سالى (۹)ى کۆچىدا هاتن ، دوانزە پياو  
بۇون (حمزە)ى كورى (نعمان) يىشيان تىيىدا بۇو ، كاتىك كە پرسىياريان لېكرا  
ئىيۇھ كېيىن ، قىسە كەرەكەييان و تى: ئىيە خىيلى (بنو غدرە)ين ، براي (قصى) يىن  
لەسەرى دايىكيمەو ، ئىيە ئەو كەسانەين كەپشتى (قصى) مان گىرت و لەنار  
مەكەدا (خزانە) و (بىنى بىكى) مان دەركىد ، خزمایەتىمان ھەيە. پىيغەمبەرى خوا  
لەپىشوازى لېكىدن و مژدهى پىزگار كەردنى شامى پىيىدان و ، نەھى لېكىرن داواي  
كەھانەت بکەن و ئەو قوربانىيان بکەنەوە كە لەسەرەتەمى جاهىلىدە دەيانىكىد.  
ھەموويان موسولمان بۇون و ماوهىك مانەوەو پاشان گەپانەوە.

۷. وەفذى (بلى) - له مانگى رەبىعى يەكەمى سالى (۹)ى کۆچىدا بۇو ، هاتنە مەدىنەو  
موسولمان بۇون و سىن رۇز مانەوە ، (أبو الضبيب)ى سەركرەدەيان پرسىيارى  
كىد ، ئاييا میواندارى كىردن پاداشتى تىيىدەي؟ پىيغەمبەرى خوا لەپىشە فەرمۇوى:  
بەلەن ، ھەروەها چاكەيەك بکەيت له گەل ھەزارىك يان دەولەمەندىك سەرەتەقەيە.  
لەبارەي كاتى میواندارىشەوە پرسىيارى كىد ، فەرمۇوى: میواندارى سىن بۇزە.  
پرسىيارى لەبارەي مەپۇمالاتى وىلەمەوە كىد. فەرمۇوى: يان بۆ تۈيە يان بۆ  
براڭەت يان بۆ گورگ. لەبارەي وشتى وىلەشەوە پرسىيارى كىد. فەرمۇوى  
چىتە بەسەر وشتەوە؟ وازى لېبەتىنە تا خاۋەنەكەمى دەيدۇزىتەوە.

۸. وەفذى (تىقىف) - هاتنیيان له مانگى رەھمەزانى سالى (۹)ى کۆچىدا بۇو ، پاش  
گەرانەوە پىيغەمبەر بۇو لە جەنگى (تبوك) . بەسەرھاتى موسولمان

بوونه که شیان بهم شیوه‌یه بورو: (عروة)ی کوری (مسعود)ی (ثقفی) سمرؤکیان پاش گهرانه‌وهی پیغه‌مبهر له غمزای (طائف) له مانگی (ذی القعدة)ی سالی (۸)ی کوچیدا هاته خزمتی پیش ئوهی بگاته مهدینه، (عروة) موسولمان بورو، گهرایمهه بولای که سوکاری، بانگی کردن بو ئیسلامتی، وايدهزانی گویرایه‌لی دهبن، چونکه پیاوماقویکی قسه بیسراوبورو لهناویاندا، له پوله کانیان خوشمه‌ویسته بورو له دلیاندا، که چی که بانگی کردن بو ئیسلام، له هه موولایه که وه تیربارانیان کرد تا شهیدبورو، پاش کوشتنتی بهمانگیک مانهوه، دوایی کوپونه‌وهی کیان کرد لهناو خویاندا، بینیان که تواناو وزهی ئوهیان نیه شهر بکهن له گهله هه موو عهره‌بده - به تایبه‌تی ئوهانه‌ی که به یعه‌تیان داوهه موسولمان بورو - بپیاریاندا پیاویک بنیزین بو لای پیغه‌مبهر له، بو ئمو مه‌بسته قسه‌یان کرد له گهله (عبد یالیل)ی کوری (عروه)دا، پیتیان وت که ئمو بچیت، وتی: من ناچم. چونکه دهترسا ئه گهر گهرایمهه چیان کرد به (عروة) به میشی بکهن، وتی: شتی واناکم تاچهند پیاویکم له گهله نه نینزین، دوو پیاویان له (احلاف) و سیانیش له (بني مالک) له گهله نارد، بورو به شهش که س و (عثمان)ی کوری (ابی العاص)ی (ثقفی) یان له گهله بورو، له هه موویان گهنجتر بورو.

که گهیشته خزمت پیغه‌مبهر له که پریکی بو دروست کردن له لایه‌کی مزگهوت‌که وه تا که میک گوییان له قورئان خویندن بیت و چاویان له خه‌لکی بیت که نویز دهکهن، مانهوه گفتگوگوییان بورو له گهله پیغه‌مبهری خواهادا له، جیاوازیان بورو له گهله‌لیدا ئه‌ویش بانگی دهکردن بو ئیسلام، تا سمرؤکه کیان داوهی کرد له پیغه‌مبهر له که نوسراویکیان بو بنوستیت بو سولحی نیوان خوی و (ثقیف). له سمرئوه‌ی موله‌تیان بداتن زینا بکهن و مهی بخونه‌وه ریبا بخون و پهیکمه‌که‌ی (لات) یان بو بهیلیت‌وه و نهیشکنیت، نویزیان له سمر لایات، به دهستی خویان بتکانیان نهشکنین. پیغه‌مبهری خوا له هیچ یه‌کنک له داوایانه‌ی قهبول نه کرد. چوونه‌وه که وتنه‌وه راویزکردن به‌یه‌کتر، جگه له ملکه‌چ بورو بو پیغه‌مبهر خوا له چاره‌یه‌کی تیریان نه بورو، مليانداو موسولمان بورو، مرجیان دانا که پیغه‌مبهر بو خوی پهیکمری (لات) بشکنیت و (ثقیف) خویان ئه‌وکاره نه کهن. پیغه‌مبهر ئوهی لی و مرگرتن، نووسراویکی بو نووسین، (عثمان)ی کوری (ابی العاص)ی (ثقفی) کرد به سمرؤکیان، چونکه له هه موویان زیاتر

هموی فیربون له ئىسلام و ئايىندارىي و قورئانى نەداو، ھەمۇ جارىيەك وەفدهكە ، كە بەيانىان دەھاتنە خزمەت پىيغەمبەر ﷺ (عثمان) يان لەلای كەلۋېل و كاروانەكە بەجى دەھىيەشت ، كە دەگەرەنەوە لە نىومەرۇدا (عثمان) ئى كۆرى (ابى العاص) دەچووه خزمەت پىيغەمبەر ﷺ ، فيرى قورئان نەبۇو، پرسىيارى لەسەر ئايىنلى دەكىد ، ئەگەر بىزىانىيە پىيغەمبەر ﷺ تەشىرىفى نۇوستوھ ، دەچووه خزمەت (ابوتكن) بۇ ھەمان مەبەست . (ئەم پياوه (عثمان) ئى كۆرى (ابى العاص) لە رۇزگارەكانى ھەلگەرەنەوە لە ئىسلام دەشتەكىيەكاندا زۇر بىمەركەت بۇو ، كە خىلىي (ثقىف) ويسىتى ھەلگەرەنەوە لە ئىسلام پىتى وتن: ئەي خىلىي (ثقىف) ئىيە دواين كەس بۇون كە موسولىمان بۇون ، تكتاتان لىدەكەم يەكەم كەس مەبن بۇ ھەلگەرەنەوە لە ئايىن ، ئەم قسانە كارى تىكىردن و ھەنەگەرەنەوە ، لەسەر ئىسلامەتى خۇيان مانەوە).

وەفدهكە گەپايدە بۇلاي خىلىيەكەيان و راستى مەسىلەكەيان رانەگەياند ، بە شەپى هات و نەھات زەندەقىان بىردىن ، خەم و پەزارەيان نىشاندا ، و تيان پىيغەمبەر ﷺ داوايلى كەردىين واز لە زىيتاۋ مەي خوارىنەوە و رىباو چەندىن شتى تر بەھىنەن وەگەرنا شەپىان لەگەلەدا دەكەت ، غىرەتى جامىلىيان تىيىدا زىندىو بوجە ، چەند بۇزىڭىك مانەوە بە تەماي شەپ بۇون ، پاشان ترس كەوتە دلىيانەوە ، و تيان بە وەفدهكە: بىزۇنەوە بۇلاي موحەممەد چى دەۋىت بۇي بىكەن ، ئىدىي وەفدهكە راستى مەسىلەكەيان تىيىگەياندۇن و پىييان وتن ، كە لەسەرچى رىيکەوتتۇن لەگەلەيداو خىلىي (ثقىف) يىش موسولىمان بۇو.

پىيغەمبەريش ﷺ چەند پىياوييکى نارد بۇ شەكاندىنى پەيكەرى (لات) و (حالدى) كرد بە فەرماندەيان ، (مغيرة) ئى كۆرى (شعبە) تەورىيکى گرت بەدەستىيەوە و تى: بە ھاۋەلەكانى: وەللاھى ئەمۇق دەتاخەمە پىيکەنин بەدەست (ثقىف) وە ، بە تەورەكە داي لە پەيكەرەكە ، ئەنجا خۇي خستە خوارەوە وەك شىئىت پايى كرد - گوايىه بىتكە دەستى لىيۆھەشاندو كوشتى . ئەنجا (مغيرة) بازىيکىداو قىنج ھەستايەوە كەوتە لاقرتى پىيکەننیان و تى: خوا لەناوتان بەرىت ، ئەمە جىڭ لە قوبۇ بەرد ھىچى تر نىيە ، ئەنجا داي لە دەرگاى ئۇورى پەيكەرەكەو شەكاندى ، چووه سەر دىوارەكەي ، پىياوهكانى تىرىش لەگەلەيدا سەركەوتن و پەيكەرەكەو دارو دىوارى بىتخانەكەيان لەگەل زەھىيەكەدا تەخت كرد ، بەردى بىناغەكەشيان لەبن نەھىتىا وەرجى خىشلۇ و زىپۇ زىوو كالا ھەيە ھىنەيانە

نهرهوه ، (ثقیف)یکان ئەبلەق بۇو بۇون . (خالد) و مەفرەزەكەی گەرانەوه بۇ خزمەت پىيغەمبەر ﷺ بە خشل و زېپۇ زیوی بتخانەكەوه ، ھەر ئەو پۇزە دابەشى كرد ، سوپاسى خوايى كرد لە سەرخستنى پىيغەمبەرەكەی و سەرخستنى ئايىنهكەی .<sup>۱</sup>

۹. نامەكانى پادشاكانى يەھەن - پاش گەرانەوهى پىيغەمبەر ﷺ لە تەبۈك نامە ھەلگىرى پادشاكانى (حەمیر) گەيشتن ، بىرىتى بۇون لە (حارث)ى كورى (ھلال) و (نعيم)ى كورى (عبد الكلال) و (نعمان)ى كورى (ذى رعين) و (ھمدان) و (معاف) و فروستادەكەى ئەوان بۇ لاي پىيغەمبەر ﷺ كە بىرىتى بۇون لە (مالك)ى كورى (مرة)ى (رهاوى) ، بە موسولمانى و واژهينان لە كوفرهوه ناردىبۇونيان ، پىيغەمبەريش ﷺ نامەيەكى بۇ نووسىن تىايىدا ماف و ئەركى ئىمامدارانى بۇون كردىبۇوهو ، بەلىيىنى پاراستىنى دابۇو بەهاوبەيمانان ئەگەر جزىه بىدەن ، چەند پىياویكى ھاوهلى خۆيىشى بۇ ناردىن كە (معاذ)ى كورى (جبل) مىريان بۇو .

۱۰. وەفدى (ھمدان) - سالى (۹)ى كۆچى هاتن پاشگەرەنەوه ﷺ لە تەبۈك ، نامەيەكى بۇ نووسىن بە بۇونى ماف و ئەركەكانى بۇ بۇون كردىنەوه ، (مالك)ى كورى (نمط)ى كرده سەرۆكىيان و كردى بەسەرۆكارى ھەموو ئەوانەي موسولمان بۇون ، بۇ ئەوانى ترىيش (خالد)ى كورى (وليد)ى نارد تابانگىيان بکات بۇ ئايىنى ئىسلام ، شەش مانگ لەناوياياندا مايەوه بانگى كردن وەلاميان نەدایەوه ، پاشان (على) كورى (أبو طالب)ى نارد ، فەرمانى پىيدا كە (خالد)ى بۇ بنىرېتەوه ، (على) چوو بۇ لاي (ھمدان) ، نووسراويكى پىيغەمبەرى خوا ﷺ ئى بۇ خوينىنەوه ، بانگى كردن بۇ ئايىنى ئىسلام ھەموويان موسولمان بۇون ، (على) نامەيەكى مىژىھ ئامىزى نووسى لەبارەي موسولمان بۇونى (ھمدان)ەوه بۇ پىيغەمبەر ﷺ ، كە خوينىدەيەوه سوجىھى بىردى بۇ خوداو فەرمۇوى : سلاو لە (ھمدان) ، سلاو لە (ھمدان) .

۱۱. وەفدى (بنى فزارە) - ئىتم وەفده دواي سالى (۹)ى كۆچى و پاشگەرەنەوهى پىيغەمبەر بۇو ﷺ لە تەبۈك ، چەند كەسىك بۇون هاتن شايەتومانيان هېيتا موسولمان بۇون ، سکالاى وشكىي و بىن ئاۋى ولاتەكەيان كرد ، پىيغەمبەرى خوا ﷺ چووه سەر مىنېبەر ، ھەردوو دەستى بەرزىكەدەوه دوعاى باران بارىنى

خویندو فهرومیوی: خوایه ولات و خاکی خوت ئاویده ، رەحمەتى خوت بیارىنە، خاکى مردووهكە ببۇزىنەرەوە ، خوایەگیان بەباران فریامانكەوە ، بىزگاركەر بىت ، حەوینەر بىت ، سەوراپى بھېنیت ، دەم دەمى بىت ، بەر فراوان بىت ، بەپەلە بىت ، دوانەكەويت ، سوودبەخش بىت و زیان نەدات ، خوایه داواي ئاوى رەممەتلى دەكەين ، نەك ئاوى سزاو و يېزان كردن و غرۇ كردن و لەناو بىردىن ، خوایه بارانمان دەويت ، سەرمان بخەيت بەسەر دۈزمەندا.<sup>١</sup>

١٢. وەقىدى (نجران) - نەجران ناوجەيەكى بەرفراوانەو بەلاي راستدا حەوت قۇناغ لەمەككەوە دوورە ، حەفتاوسىنى گوندى تىدایە ، بۇ ئەسپ سوارىكى خىرا ماوهەكەي يەك پۇزە پىتىيە<sup>٢</sup>. سەدەهزار چەكدارى ھەبۇو لەسەر ئايىنى گاور بۇون.

ھاتنى وەقىدى (نجران) لەسالى (٩) ئى كۈچىدا بۇو ، وەقىدەكە لە شەست پىياو پىكھاتبۇو ، بىستو چواريان پىاو ماقۇل بۇون ، سىيانيان سەركىدايەتى خەلکى نەجرانيان لەئەستۆدا بۇو ، يەكىكىيان (عاقب) بۇو ، مىرىنىشىنىايەتى و حکومەتدارى بەدەستەوە بۇو ئاوى (عبد الميسىح) بۇو ، دووھەميان (سېيد) بۇو ، مەسەلە فەرەنگى و سىياسىيەكانى لە ئەستۆدا بۇو ئاوى (ايهم) يان (شرحبىل) بۇو ، سىيەميان (اسقف) بۇو سەرۋوكايەتى كاروبارى ئايىنى و روھانى بە دەستەوە بۇو ، ئاوى (أبو حارثة) ئى كۈپى (علقمة) بۇو.

كە وەقىدەكە لە مەدينه دابەزىن ، گەيىشت بەپىغەمبەر ﷺ ، پرسىيارى لى كرد ، پىغەمبەريش ﷺ پرسىيارى لەوان كرد ، پاشان باڭى كردىن بۇ ئايىنى ئىسلام ، قورئانى بەسەردا خوینندەوە ملىيان نەدا ، پرسىياريان لى كرد كە لەبارەي (عىسى) وە چى دەلىت ؟ ئەو پۇزە پىغەمبەر ﷺ وەلامى نەدانەوە تا ئايەت هاتە خوارەوە «إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمِثَلَ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ، الْحَقُّ مِنْ رِبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ، فَمَنْ حَاجَكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا كَذَعْ أَبْنَائَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَالْفَسَنَا وَالْفَسَنَا كُمْ ثُمَّ تَبَهَّلْ فَتَجْعَلُ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَى الْكَادِيْنَ» آل عمران ٥٩.

كە پۇزۇمۇوھ پىغەمبەر ﷺ باسى عىساى بۇ كردىن لە ژىرى پۇشنىاي ئەم ئايەتە پىروزانەداو ، ئەو پۇزە وازى لى ھېننابۇ ئۇمۇھى بىر لە مەسەلەكە بىھەنەوە ، دانيان نەنا بەوهدا كە لەبارەي عىساواھ فەرمۇوى . بۇ سېھىنى كە پۇزۇمۇوھ پاش ئۇمۇھى ئەو

<sup>١</sup> / زاد المعاد ٤٨/٣

<sup>٢</sup> / فتح البارى ٩٤/٨

قسنههيان لمبارهه عيساهه ره تکردهوه ، باوه پريان نمهينه بـه ئايني ئىسلامىش ، ئـهنجا پـيغـهـمـبـر ﷺ بـانـگـىـ كـرـدـنـ بـوـ (ـمـبـاهـلـهـ)ـ وـ (ـحـسـنـ)ـ وـ (ـحـسـينـ)ـ يـ خـسـتـهـ ئـامـيرـىـ خـوـيـيـ وـ (ـفـاطـمـهـ)ـ شـ لـهـ پـيـشـتـيـهـوـهـ بـوـوـ ،ـ كـهـ بـيـنـيـانـ پـيـغـهـمـبـر ﷺ مـهـسـهـلـهـ كـهـىـ بـهـمـهـنـدـ وـهـرـگـرـتـوـوهـ ،ـ بـوـ خـوـيـيـانـ پـيـكـهـوـهـ كـوـبـوـونـهـوـهـ وـهـ رـاـويـشـيـانـ كـرـدـ ،ـ (ـعـاقـبـ)ـ وـ (ـسـيـدـ)ـ كـهـ بـهـ يـمـكـتـرـيـانـ وـتـ شـتـىـ وـانـهـ كـهـنـ سـوـيـنـدـ بـيـتـ ئـهـ كـهـرـ پـيـغـهـمـبـر ﷺ مـهـسـهـلـهـ كـهـىـ بـهـمـهـنـدـ وـهـرـگـرـتـوـوهـ ،ـ تـارـقـزـيـ دـوـايـيـ ئـهـ وـهـ فـرـهـتـهـ بـهـ نـوـهـ كـانـيـشـمانـ دـهـكـهـ وـيـتـ ،ـ پـاشـانـ رـايـانـ هـاتـهـ سـهـ نـاـوبـشـيـوانـيـ كـرـدـنـيـ پـيـغـهـمـبـر ﷺ لـهـ كـارـهـكـهـيـانـداـ ،ـ هـاتـنـهـوـهـ وـتـيـانـ ئـيمـهـ ئـهـوـهـتـ دـهـدـيـنـيـ كـهـ دـاـواتـ كـرـنـوـوهـ ،ـ پـيـغـهـمـبـر ﷺ جـزـيـهـيـ لـنـ قـهـبـولـ كـرـدـ ،ـ سـوـلـحـىـ لـهـگـلـدـاـ كـرـدـنـ لـهـسـهـرـ دـوـوـ هـهـزـارـ پـارـچـهـ چـهـكـ ،ـ هـهـزـارـيـانـ لـهـ رـهـجـهـبـداـ ،ـ هـهـزـارـيـشـيـانـ لـهـ (ـصـفـرـ)ـداـ ،ـ لـهـگـلـلـ هـهـرـ پـارـچـهـ چـهـكـيـكـداـ يـكـ هـوقـهـوـ ،ـ لـهـسـهـرـ ئـهـوـانـهـ ئـسـتـقـيـارـىـ خـودـاوـ پـيـغـهـمـبـرـهـكـهـيـ پـيـدـانـوـ ،ـ بـهـتـهـواـيـ وـ ئـازـادـانـهـ لـهـسـهـرـ ئـايـيـنـهـكـهـيـ خـوـيـيـانـ ئـازـادـيـ كـرـدـ ،ـ لـهـوـبـارـهـيـشـهـوـهـ نـاـمـهـيـهـكـيـ بـوـ نـوـسـيـنـ ،ـ دـاـواـيـانـ لـيـ كـرـدـنـ پـيـاوـيـكـيـ دـهـسـتـپـاـكـيـانـ لـهـگـلـدـاـ بـنـيـرـيـتـ ،ـ ئـهـوـيـشـ ئـهـمـيـنـدارـيـ ئـوـمـمـهـتـىـ لـهـگـلـلـداـ نـارـدـنـ كـهـ (ـأـبـوـ عـبـيـدـهـ)ـيـ كـوـبـىـ (ـجـراـحـ)ـ ،ـ بـوـ وـهـرـگـرـتـنـيـ پـارـهـيـ سـوـلـحـهـكـهـ .ـ

پـاشـانـ وـرـدـهـ وـرـدـهـ ئـىـسـلاـمـهـتـيـانـ تـيـداـ بـلـاـوـبـوـهـوـ ،ـ دـهـلـيـنـ ئـهـ (ـسـيـدـ)ـ وـ (ـعـاقـبـ)ـ پـاشـ ئـهـوـهـيـ گـهـراـونـهـتـوـهـ بـوـ (ـنـجـرانـ)ـ مـوـسـوـلـمـانـ بـوـونـ ،ـ پـيـغـهـمـبـرـيـشـ ﷺ (ـعـلـىـ)ـ بـوـ نـارـدـونـ ،ـ بـوـ ئـهـوـهـيـ سـهـدـقـوـ خـيـرـهـكـانـيـانـ بـهـيـنـيـتـ ،ـ دـيـارـيـشـهـ كـهـ سـهـدـقـوـ خـيـرـتـهـنـاـ لـهـ مـوـسـوـلـمـانـانـ وـهـرـدـهـگـيرـيـتـ .ـ

١٣. وـهـنـدـيـ (ـبـنـيـ حـنـيفـهـ)ـ - لـهـسـالـيـ (٩)ـيـ كـوـچـيدـاـ ،ـ حـقـدـهـ كـمـسـ بـوـونـ (ـمـسـيلـمـهـ)ـيـ درـرـزـنـيـشـيـانـ لـهـگـلـلـداـ بـوـوـ - (ـمـسـيلـمـهـ)ـ نـاـوىـ (ـمـسـيلـمـهـ)ـيـ كـوـبـىـ (ـثـامـامـهـ)ـيـ كـوـبـىـ (ـكـبـيـ)ـيـ كـوـبـىـ (ـحـبـشـ)ـيـ كـوـبـىـ (ـحـارـشـ)ـيـ كـوـبـىـ (ـبـنـيـ حـنـيفـهـ)ـيـ - ،ـ ئـهـمـ وـهـفـدـهـ لـهـ مـاـلـيـكـيـ ئـهـنـسـارـيـ دـابـهـزـينـ ،ـ پـاشـانـ هـاتـنـهـ خـزـمـهـتـ پـيـغـهـمـبـر ﷺ وـ مـوـسـوـلـمـانـ بـوـونـ ،ـ رـيـوـاـيـهـتـهـكـانـ لمـبـارـهـيـ (ـمـسـيلـمـهـ)ـيـ درـرـزـنـهـوـهـ جـيـاـواـزـنـ .ـ پـاشـ تـيـرـامـانـ لـهـ هـمـموـيـانـ ،ـ وـاـهـرـدـهـكـهـوـيـتـ كـهـ (ـمـسـيلـمـهـ)ـ ئـهـ مـلـهـوـبـىـ وـ گـوـيـ پـيـنـهـدـانـهـ لـيـيـ دـهـرـكـهـوـتـوـهـ هـوـيـهـكـهـيـ كـورـسـىـ وـ دـهـسـهـلـاتـ بـوـهـ ،ـ لـهـگـلـلـ وـهـفـدـهـكـانـيـ تـرـداـ نـهـهـاتـوـهـ بـوـلـاـيـ پـيـغـهـمـبـر ﷺ ،ـ پـيـغـهـمـبـرـيـشـ ﷺ هـهـوـئـ دـاـوهـ لـهـسـهـرـهـتـاـوهـ بـهـ

<sup>١</sup> / فـتـحـ الـبـارـيـ / ٨، ٩٤، ٩٥، زـادـ العـادـ / ٢، ٣٩، ٢٨، ٤٠، ٤١، رـيـوـاـيـهـتـهـكـانـيـشـ لـمـبـارـهـيـ وـهـفـدـيـ نـهـجـرـانـهـوـهـ بـهـيـهـكـداـ چـوـونـ ،ـ تـاـ ئـهـوـهـيـ هـنـدـيـ لـيـكـؤـلـرـ بـيـنـيـانـ وـايـهـ هـاتـنـهـ وـهـفـدـيـ نـهـجـرـانـ دـوـوـجـارـ بـوـوـهـ نـيـمـهـشـ چـيـعـانـ بـهـ چـيـعـانـ دـاـنـاـوهـ .ـ

٢ / فـتـحـ الـبـارـيـ / ٨، ٨٧.

نمرو نیانی و بهگوختارو کردار پایکیشیت که زانی هیچ سوودیکی نیم و بنی خیره و چاوه‌روانی کرد گوبنینیکی لی بکه ویتموه.

پیشتریش پیغه‌مبهر لی له خودنا نیشانی درابوو، که خه زینه کانی دونیای دراوه‌تنی، دووبازنه‌ی ئال‌توونی ده‌کمه‌یتله بهردهست، به‌دهستی گهوره‌بیون، نیگای بوهات فوویان پیدا بکات، فووی پیداکردن، نه‌مان، والیکی دایه‌وه که دوو که‌سی دروزن له‌دوای خوی ده‌رده‌کهون، که‌ئه و هله‌لیسته ناشیرینه له (مسیلمة) ده‌رکه‌وت، نهیوت: ئه‌گه‌ر موحه‌ممه‌د نه‌سله‌لات و پایه‌ی خوی بدا به‌من دوای خوی شویتی ده‌که‌وم. پیغه‌مبهر لی پارچه پیسته‌یه‌کی گرت به‌دهستی‌وه و روشت بولای (مسیلمة) له‌گه‌ل و تار بیزه‌که‌یدا که ناوی (ثبتت) کوری (قیس) ای (شمامس) بیو، روشت تا بینی له‌ناو هاوه‌له کانیدا یه بسمر سه‌ریه‌وه و هستاو قسه‌ی له‌گه‌لدا کرد. (مسیلمة) وتی: ئه‌گه‌ر بتهمیت ئیمه ریگریت ناکه‌ین، به‌مه‌رجیک ئه‌م کاره دوای خوت بدھیتھ ده‌ستی ئیمه. فرموموی: ئه‌گه‌ر دوای ئه‌م پارچه پیسته‌یه‌شم لیبکه‌یت ناتده‌می، هرگیز فرمانی خوداش نادریتھ دهست تو، ئه‌گه‌ر پشت هله‌لکه‌یت خوا له‌ناوت دهبات، وه‌للاهی له‌بهرچاوه من تو هه‌رئه‌وهیت که بینیومیت، ئه‌مه‌ش (ثبتت) له‌جیاتی من وه‌لامت ده‌داته‌وه، پاشان ته‌شریفی روشت.<sup>۱</sup>

له‌دواییشدا ئه‌وهی پیغه‌مبهر لی پیش‌بینی کردوو هاته دی، که (مسیلمه) گه‌رایه‌وه بؤ‌یه‌مامه بیری له‌خوی ده‌کرده‌وه، پرپاگه‌نده‌یه‌کی بلاوکرده‌وه، گوایه هاویه‌شی پیغه‌مبهره لی له پیغه‌مبهرایه‌تیدا، بؤیه بانگ‌شه‌ی پیغه‌مبه‌ریتی کرد، ده‌ستی کرد به‌هونینه‌وهی قسه‌ی سه‌ردار، مهی خواردنه‌وه و زینای حه‌لآل کرد، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا شایه‌تی له‌دا که موحه‌ممه‌د لی پیغه‌مبهره. خه‌لکانی که‌سوکاری که‌وتته ریز کاریگه‌ری قسه‌کانی و شوینی که‌وتن، تا مه‌سله‌له‌که گهوره بیو، واى لی هات پیشان دهوت (ره‌حمانی یه‌مامه) له‌بهر گهوره‌یی نه‌سله‌لاتی له‌ناویاندا. نامه‌یه‌کی نووسی بؤ پیغه‌مبهر لی و تییدا و تبووی: من کراوم به‌هاویه‌شی تو، نیوه‌ی کاری پیغه‌مبه‌ریتی بؤ منه، قوره‌یشیش نیوه‌ی دهبات. پیغه‌مبه‌ریش لی به‌نامه‌یه‌کی وه‌لامی دایه‌وه و فرموموی: ﴿إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُرِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ﴾<sup>۲</sup> واته: زه‌مین مولکی خودایه به‌خواستی خوی دهیدا به‌و بندھیه‌ی خوی دهیه‌ویت، سه‌رکه‌وتني دواروژیش بؤ له‌خوا ترسه‌کانه.

<sup>۱</sup> بیوانه (صحیح البخاری): (وفد بني حنیفة)، باب (قصة الأسود الفسلي) ۶۲۸/۲، ۶۲۷/۲ و فتح الباری ۸۷/۸ تا ۹۳.  
<sup>۲</sup> زاد المعاد ۲/۲۱، ۲۲.

له (ابن مسعود) هوه ، دهليت: (ابن نواحه) و (ابن اثاث) هه ردوو په يامنيرى (مسيلمه) هاتن بؤ خزمهت پيغه مبهر **لله** ، پيئي فه رموون: ئايا ئيوه شايته تى ددهنه كه من پيغه مبهري خودام؟ وتيان: شايته تى ددهنهين كه (مسيلمه) پيغه مبهري خوايه . پيغه مبهر **لله** فه رمووي: باوهدم هيئا به خوداو پيغه مبهري كهى ، ئهگار په يامنيرم بکوشتايه ئيستا هه ردووكتانم ده کوشت.

له سالى (۱۰) اي کوچيدا بwoo (مسيلمه) ، داواي پيغه مبهري تى ده کرد ، له جەنگى يەمامەدا له سەر دەستى (أبو يكير الصديق) دا کورزا ، لەمانگى رەبىعى يەكەمى سالى دوانزە كۆچى ، وەخشى بکۈژى (حمزة) كوشتى . پيغه مبهري دۇرۇنە كەدى دووھم بېرىتى بwoo له (الأسود العنسى) ، كە له يەمن دەركەوت ، (فيرون) كوشتى ، سەرى لەلاشە كىرىدەوە پىش وەفاتى پيغه مبهر **لله** بە شەوو بۇنىڭ ، وەھى بۇھات و هەوالەكەي دا بە هاۋەلان ، پاشان هەوالەكە هات بؤ (أبو يكير) له يەمنەوە.<sup>۲</sup>

۴. وەفدى (عامر) اي كورى (صعصعه) - دۈزمنى خوا (عامر) كورى (طفیل) يان تىدا بwoo له گەل (أربى) اي كورى (قيس) - كە براي (لبید) له دايکىيەو - هەروەها خالدى اي كورى (جعفر) او (جبار) اي كورى (مسلم) ، ئەمانە زىرمەندو فيلىبارى خىلەكەيان بون ، (عامر) ئەو كەسە بwoo پەيمانشىكىنى كرد له گەل هاۋەلانى بىرى (معونة) دا ، كە ئەو وەفده ويستيان بىنە خزمەت پيغه مبهر **لله** ، (عامر) و (أربى) رىئەتون لە سەر شەھىد كىرىنى پيغه مبهر **لله** ، كە هاتن (عامر) قسەي كرد له گەل پيغه مبهر دا **لله**. (أربى) يش له پىشىتىيەو بwoo، هەندەي بىتىك شەمشىرە كەي دەركىيەشا ، وەستاو نەھاتە دەرەوە هەرجىيەكى كرد شەمشىرە كەي بۇ دەرنە كىشىرا خوا پيغه مبهري كەي پاراست **لله** ، پيغه مبهري خوا **لله** نزاي شەپى لېكىدن ، كە گەرانەو بەسوارى و شترە كەيەوە هەمۇرە بروسكەيەك لېيدا و سوتاندى ، (عامر) يش بۇ داوىن پىسى لاي ژىنلىكى (سلولى) لاي دا ، تۈوشى غۇولى بwoo مەد ، لە سەرەمەرگىدا هاوارى دەكرىو دەحيوت: ئەي هاوار ، من چۈن دەبىت تۈوشى غۇوەدى و شتر بىم و لە مائى ژىنە سەلولىيە كىشىدا بىرم .

له (صحيح) اي بوخاري شدا هاتتوو دەلىت: (عامر) هاتە خزمەت پيغه مبهر **لله** و تى بە پيغه مبهر: سەرىشكەت دەكم لەم سى شىتەدا يەكىكىيان هەلبىزىرە ، يان

<sup>۱</sup> / نیمامى نەحمدە ریوايەتى كردۇرە، مشکاة المصائب ۲/ ۲۲۷ .

<sup>۲</sup> / فتح البارى ۸/ ۹۲ .

ئوههیه ناوچهی (سهل) بُو تُو ناوچهی (مدر) بُو من ، يان ببمه جینشینی تُو ، يان  
ئوههیه به (غطفان)وه دیمه سهرت به دووو ههزار و شتر سوارهوه . پاشان دهرچوو  
له مالی ژنیکدا درایه بهر خهنجه ، و تی: ئهی هاوار دهیت من توشی غودهی و شتر  
بیم و له مالی ژنیکی خیلی فلاندا بمرم ، ئادهی ولاخه کم بُو بھینن ، سوار بُو ،  
بەسەر ئەسپەكەیەوه مرد.

١٥. وەقى (تجيib) - ئەم وەفده بەسەدەقەي خىلەكەيانهوه ھاتبوون ، ئەو بەشهى كە  
لەپشکى هەزارانىش زياترىبوو، وەفده كە سيانزه پياو بۇون ، پرسىيارى قورئان و  
سوونەتەكانيان دەكردو داوايان دەكىد فير بکرىن. چەند شتىكى تريان داواكىد  
لە پىغەمبەر ﷺ ، ئەويش بُوي نووسىن ، زور نەمانهوه ، پىغەمبەر ﷺ مۆلەتىدان  
بگەپتىنهوه ، غولامىكىيان لاي كاروانەكە بُو ناردىيانه خزمەتى و و تى: وەللاھى  
من هىچ نازانم ئەوهنە دەبىت داوات لى دەكەم كە نزام لاي خوا بُو بکەيت تا لىم  
خوش ببىت و بەزەيى بىتتەو پىتمداو دلەم دەولەمەند بکات ، پىغەمبەر ﷺ  
دوعاى خىرى بُو كرد ، بە قەناعەتلىكى مەۋەتلىكى لى دهرچوو ، لەكتى  
ھەلگەرانمۇكەشدا دامەزراو بُو ، ھانى كەس و كارەكەشى دەدا كە باوھەر  
دامەزراو بنو ھەلئەگەپتىنهوه ، خەلکى ئەم وەفده لە سالى (١٠)ى كۈچىدا ،  
جارىكى ترگىيەشتىنهوه بە خزمەت پىغەمبەر ﷺ لە حەجى مائناوابىدا .

١٦. وەقى (طيء) - كە ئەم وەفده هات (زىيد الخيل) يان لەگەلدا بُو ، كە قىسىيان كرد  
لەگەل پىغەمبەردا ﷺ باسى ئىسلامى بُو كىرن موسولمان بۇون و  
موسولمانىتىيەكەشيان باش دهرچوو ، پىغەمبەر ﷺ لە بارەي (زىيد)وه  
فەرمۇوى: باسى چاكىي هىچ پىباويىكى عەربىم لەلادا نەكراوه ئىلا كە بىنىيومە  
ھەستم كەرددووه كەمتر بُووه لە (زىيد) ، بُويە ناوى نا (زىيد الخير) ، زەيدى خىرو بەرەكەت .

١٧. بەو شىوه يە بەبەرەهامى وەفده كان لەسالى (٩) و (١٠)ى كۈچىدا دەھاتنە  
مەدينە ، (غمزا) نووسان و (سېرەت) ناسان لەو وەفادانەدا باسى وەقى (يەن)  
يىشيان كەرددووه لەگەل (زىد) و (بىنى سعد هذىم)ى سەر بە (قضاعة) و (بىنى  
عامر)ى كوبى (قىيس) و (بىنى اسد) و (بەراء) و (خولان) و (محارب) و (بىنى  
حارث)ى كوبى (كعب) و (غامد) و (بىنى المتنفق) و (سلامان) و (بىنى عبس) و  
(مزينة) و (مراد) و (زىيد) و (كندة) و (ذى مرة) و (غسان) و (بىنى عيش) و

(مُنْعَ) كه دواييه مين و هفده بون ، له ناوه پراستي مانگى موچه پرمى سالى (۱۱) اي  
كۆچىدا به دووسەد پياو موهه هاتن - هاتنى زۇريهى ئئو و هفدانه له سالى (۹) و  
(۱۰) اي كۆچىدا بولو ، هەندىيەكى تىرىشيان تاسالى (۱۱) اي كۆچىي دواكەوتى.  
هاتنى ھەممۇ ئئو و هفدانه بەلگىيە لە سەر قەبۈل كىرىنى باڭگەۋازى  
ئىسلامىي بەشىوھىيەكى تەواو ، بالادەست بون بە سەر ھەممۇ دورگەي عەربى و  
دەورو بېرىدا ، عەرب لە ھەممۇ ولایەكەو بە چاوى رىزەو سەيرى مەدىنە يان دەكىد  
بەشىوھىيەك ناچار دەبۇو ملى بۆ بىدات و شوينى بىكەويت ، مەدىنە بولو بەپايتەختى  
دورگەي عەرب بۇ نەدەكرا پىشتىگۈي بخىرت ، بەلام ناكىرىت بلىين كە ئايىندارى  
بە تەواوى لە دەرروونى ھەممۇ ئەوانەدا چەسپاۋ بولو ، چونكە چەندىن عەربى  
دەشتەكى دلەققۇ و عەقل تەسکىيان تىدابۇو ، كە بەھۇي گۇورە كانىيانوھ موسۇلمان  
بۇ بۇون ، دلىان بە تەواوى دانە مەزرابۇو هيشتا نەفس و حەزەكانىيان بەلاي  
ھەنكوتانە سەر و تالانىدا دەرۋىشت و فەرمایىشتە مەزنە كانى ئىسلامىش هيشتا لە<sup>١</sup>  
دەلەكانىيان تەواو سەقامگىر نېبوبۇوو . قورئانى پىرۇزىش باسى ھەندىيەكىيان دەكەت  
لە سورەتى تەوبەداو دەفرمۇيىت : ﴿ الْأَغْرَابُ أَشَدُ كُفْرًا وَنَفَاقًا وَأَجَدَرُ الْأَلْيَامَ بِعِلْمٍ حَدَّدُوا حُدُودَ  
مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ حَكِيمٌ ﴾ (الزېرىد ۹۷) ، باسى ھەندىيەكىشيان  
بىكم الدَّوَائِرَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السُّوءِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِسَيِّعِ عَلِيِّمٍ ﴾ (الزېرىد ۹۸) . باسى ھەندىيەكىشيان  
بەچاکە دەكەت و دەفرمۇيىت : ﴿ وَمِنَ الْأَغْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَسْعَدُ مَا يُنْفَقُ مَغْرِمًا وَيَرَبِّصُ  
فُرَبَاتٍ عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَواتٍ الرَّسُولِ أَلَا إِلَهَ أَكْبَرُ فَرَبَّةٌ لَهُمْ سَيِّدُ خَلْقِهِمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ  
رَّحِيمٌ ﴾ (الزېرىد ۹۹) .

بەلام شارنىشىنە كان لە خەلکى مەككەو مەدىنە و ثقىف و بەشىكى زۇرى  
يەمن و بەحرەين ، ئىسلامەتى لە ناواياندا زۇر بەھىز بولو ، كەورە ھاوەلان و پياو  
ماقولانى موسۇلمانان لەواندا ھەلکەوتى<sup>٢</sup> .

١/ وتمەكى (حضرى يىگ) و لە (محاضرات تاريخ الامم الإسلامية) دا ھاتتوو، ۱۴۴/۱  
بۇ درىزەي باسى ئئو و هفدانه، بروانە (صحیح البخاری ۲/۳۱، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۲۰، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۲۸، ۵۱۴، ۵۱۲، ۵۱۱، ۵۱۰، ۵۰۲، ۵۰۳)، ھەممە (ابن  
هشام ۲/۵۶۱)، (زاد المعاد ۲/۲۶ تا ۶۰)، (فتح البارى ۸/۸۳ تا ۱۰۲)، (رحمۃ للعالمین ۱/۱۸۴ تا ۲۱۷).

## سەرگەوتىن و كارىگەرىتى بانگەوازى ئىسلامىي

پىش ئوهى باسى دواپۇزەكانى زيانى پىغەمبەرى مەزن  بىكەين ، پىيوىستە سەرلەبەر ، سەيرىكى ئوکارە گەورەيەي بىكەين كە كروكى زيانى پىكەيدىن بۇو ، جىايى دەكىرىدەوە لە پىغەمبەرانى تر (علیمە السلام) ، تا خوداي گەورە سەرى بەرنو بلند كرد بە تاجى سەرەرىتى سەرەتاو كوتايى مروقايدەتى.

پىغەمبەر  لەلايمەن پەروردىگارەوە فەرمانى پىيدرا: « يائىها المزمل ، قُمُّ الليل إلا قليل » هەروەھا پىنى وترا كە « يائىها المذتر ، قُمَّ الْأَذْتَرِ » ھەستا ، بەلام ھەستانىك تا بىست سائى رەبىق نەحەسايەوە، بارى گرانى ئەم پەيامە گەورەيەي ھەلگرت، خەمى رىتنىيىنى مروقايدەتى و چەسپىاندىنى يېرباۋەپۇ ئايىنى پىرۇزى ئىسلام لە دلى پىرۇزىدا بۇو.

بىزگارىرىدىنى مروقايدەتى نغۇركراوى نىئۇ جاھىلييەتى لەئەستەردا بۇو ، ئەو جاھىلييەتى دەست و قاچى ئەلقة بەند كەپۈپۈن ، پىغەمبەر  ناخى پاكىرىدىنەوە لە شەپىرى ئادورگەي عمرەبى نېبوبۇونەوە لەباكۇرەوە ھەپەشەيەكى گەورەتەر پەيدابۇو. لەملاشىوه ھىشتا شەپىرى نىئۇ دەرۈونەكان ھىشتا تەماو نېبۇو بۇو ، ئەو شەپىرى تا بۇزى دوايى شەيتان درىزىھى پىيەدات ، سەرمەشقەي خوداناسى و دەرۈون پاكىيى موحەممەدى پىغەمبەر  ، سەرۇكايەتى بەرەي جەنگ لەگەل شەيتان و بەرەي باكۇرۇ بەرەي دەرۈوندا دەكتا ، بەئامۇزىكارىيە جوانەكانى دلىان ئىمان پىزىشىن دەكتا ، بەھېيىزان دەكتا ، رايان دەگرىت .

لەننیوندى نىوه شەودا ھەلەستا ، خواپەرسىتى بۇ خواي خۆزى دەكىر ، قورئانەكەي دەخويىند ، لەگەللىدا دەشتايەوە ھەروەكۆ پەروردىگارە مەزىنەكەي فەرمانى پىيدا بۇو.

بەو شىيەيە پىغەمبەرى مەزن  بۇماوهى بىست سال لەجەنگىكى بەردهوامى سەختدا ، بىن ئەوهى ھىچ شتىك لەو ماوهىيەدا بىتوانىت چاوى پىنەكەلا بخات لەكارەكەي ، تا ئوهىبۇو بانگەوازى ئىسلامىي سەرگەوتتىكى وەھاى بە دەست ھىننا عەقلى مروقەكانى سەرسام كرد ، ھەموو دورگەي عەرەب سەريان بۇ نەويى كرد ، تەپوتۇزى جاھىلييەتى بەسەرەوە نەما ، عەقلە نەخۇشەكان چاڭ

بۇونەوە و ازىان لە بىت پەرسىتى هىئتا ، واىلىپات دەنگى يەكخواپەرسىتى لە  
ھەمۇولايەكدا دەنگى دەدایەوە ، بانگى يەكتاپەرسىتى و نويىز خويىنى بېناو پانتايى  
بەرفراوانى بىياباندا پەخش بودەوە ئەم باوەرە نويىيە سەرلەنۈي زىندۇوی كردەوە ،  
قورئان خويىنان بلاۋەيان كرد بە سەرۇ خوارداو قورئانىيان دەخويىندو خەلکيان  
فېرى ئەحکامەكانى ئايىنى ئىسلام دەكىرد.

خىل و تىرە جىاكان جارىكى ترى يەكىان گىرتەوە ، مروءة لەجياتى بىت دەستى  
كىر بەخواپەرسىتى ، ئىدى بەھېيىز بىھېز نەما ، ئاغاۋ كۆيلە نەما ، سەرىدەستى حاكم  
و زېر دەستى مەحکوم نەما ، سەتكارو سەتكارو نەما ، خەلکى ھەمۇويان بۇونە  
بەندەي خوداوهند ، بۇونە بىرلىخۇشەويسىتى يەكتىرى و گۆپرایەلى ئەحکامەكانى  
ئايىنى خوا . خواي مەزن لەكەو خراپەي لە كۆل كىردىنەوە فەخرو شانازانى نەھىشت ،  
كەس شکۆيىھەتىي نەما بەسەر كەسىكى ترەوە ، ھىچ عمرەبىك رىزى نىيە بەسەر  
عەجەمەنگىداو ھىچ عەجەمەنگى رىزى نىيە بەسەر عەرەبىكدا ، سوور پىيىست رىزى نىيە  
بەسەر رەش پىيىستدا مەڭەر بە لەخواترسان ، خەلک ھەمۇويان پۇلەي ئادەمن ،  
ئادەميش خۆى لەگەل دروست بۇوە.

بەو شىوه يە بەھۆى ئەم بانگەوازەوە يەكىتى عمرەبى و مروءاپەتى و  
دادپەرەرە كۆمەلايەتى دروست بۇو ، ئاسۇوەھىيى مروءاپەتى لە كاروبارى دونياو  
ئاخيرەتدا هاتە كايەوە ، چەرخى پۇزىگار گۇپا ، چەرخانى زەۋىش گۇپا ، ئاپاستە  
مېشىۋو راست بودەوە ، عەقلەتى مروءەكان گۇپانى بەسەردا هات.

پىيىش بانگەواز گىيانى نەقامى و وىزدانى بۇگەن دەسەلاتيان پاوان كردىبوو ،  
دل و نەرۇون ژەنگاوىيى بۇو بۇو ، ھەمۇ بەها كان پىيۇرەكانيان تىك چوو بۇو ، زۇلم و  
بى دادى بەر والا بۇو ، شەپۇلىكى دونياپەرسىتى و رابورادن لەسەر مافى خەلک دونياى  
داگىر كردىبوو ، تارىكىستانى كوفرو بىباوهەرلى بىلەن بەسەر ھەمۇ جىنەكدا كېشىباوو ،  
لەگەل بۇونى ئايىنه ئاسمانىيەكانى ترىشىدا كە تووشى دەستكارى و دەست تىۋەردا  
بۇو بۇون ، شكسىتى و لاۋازىيى سەرى تى كردىبوون و توانىي ئاپاستە كەردىنى  
مروءەكانيان نەما بابۇو ، بۇوبۇونە كۆمەلەك سرۇتى وشكى بىنگىيان و جولە.

كە ئەم بانگەوازە مەزىنە هاتە كايەوە بەرۇلى خۆى ھەستا لەئىيانى  
مروءاپەتىدا ، گىيانى مروءاپەتى لە وەم و ئەفسانە و كۆپلەيەتى و فەسادو لادان و

پیسی و بهد ره و شتی رزگار کرد ، کۆمەلکای مرۆقا یەتیشی لەستەم و دەست دریزشی و لیکەلۆه شان و هەرەس و چینایەتی و تاکرەوی و فەرمانپەھواو ملکەچى بۇ کاھینە کان رزگار کرد ، ھەستا بە بنیاتنانە وەی دۇنیا لە سەر کۆمەلیک بىنەمای پاک و بىلگەر دو بە سوودو ئازادى و نۇي بۇونە وە مەعرىفە باوهپۇ مەتمانە و ئىمان و دادپەروھرى و رېزۇ کارى بەردىھاما و داپاشتنە و بۇ گەشە پىدان و پىشخستنى زيان و پىدانى مااف بە ھەموو كەسيكى خاونە مااف .<sup>۱</sup>

بەھۆى ئەو گۈزانكارىيانە وە ، دوورگەی عمرەبى راچەننېنیكى پىرۇزى واي بە خۆوە بىنى ، كە لە سەرەتاي دروست بۇونىيە وە شتى واي بە خۆوە نەبىنېبۇو ، ھەرگىز ئەو بلند بۇونە وە سەركەوتتە مىژۇويىھى لە تەمەنلى خۆيدا تۆمار نەكربۇو .

<sup>۱</sup> و تەيەكى (سید قطب) لە پىشەكى كەنېنى (ماذا خسر العالم يانحطاط المسلمين) دا ھاتورە ، لاپەرە / ۱۶ .

## حەجى مائۇاوايى

ھەموو كارەكانى بانگەوازو گەياندىنى پەيامى خودايى و بىنیاتنانى كۆمەلگای نۇئى لەسەر چەسپاندىنى يەخوايەتى خواو نەفى بت پەرسىنى و پەيامدارى محمد ﷺ تىرو تەواو بۇو ، هەروەك دەنگى نەينى بىتە سەر دلى پېغەمبەر ﷺ و تىئى بىكەيەنیت كە ئىتەر كارى لەم دۇنيايدا تەواو بۇوە ، تا پادھىك كە (معاذ) ئى نارد بۇ يەمن لە سالى (۱۰) ئى كۆچىدا ، پىنى فەرمۇو : (ئەي معاذ ، لەوانەيە تو سالىكى تر من نەبىنېتەوە ، لەوانەيە كە ھاتىتەوە بىتتەوە ناو ئەم مزگەوتەي من و بەلاي گۈزەكەمدا راڭوزەركەيت). كە (معاذ) گۈيى لەم و تەيە بۇو، دەستى كرد بە گريان.

خواي مەزن ويستى وابۇو كە پېغەمبەر كە ئەل بەرهەمى بانگەوازەكەي بېبىنېت ، ئەو بانگەوازەي لەپىتاوايدا بۇ ماوهى بىست سال زەممەت و دەردەسەرى بېنى ، ئىستا لە چواردەورى مەككەدا مەجلىسى گرتۇوە چاوى بە وەقدى خىل و تىرە عەرەبەكان دەكەويت ، تا ئە حکامى حەللى و حەرامەكانى ئايىنى ئى وەربىگىن و شايەتى ئەوهيان ئى وەربىگىت كە بەراستى سپاردەكەي گەياندو ، پەيامەكەي راڭەياندو ، ئامۇزىگارى ئومەتمەتى كرد.

پېغەمبەر ﷺ مەبەستى ھەبۇو ، كە رايىگەياند دەيەويت ئەو حەجە گەورەيە بکات ، خەلکىكى زۆر پۇويان كردە مەدىنە ، ھەموويان خوا خوايان بۇو بىگەن بە پېغەمبەر ﷺ و بەدوايدا بېرىن.<sup>۱</sup> بۇنى شەممە مانگى (ذى العقدة) ھىشتا چوار پۇزى مابۇو پېغەمبەر ﷺ خۆى ئامادە كرد بۇ سەفتر<sup>۲</sup> ، قىزى پېرۇزى شانە كردو چەورىسىدا لەسەرى و كراس و شەپۋالى لەبەركىدو وشەرەكەي ئامادەكىد بۇ قورىبانى ، پاش نىيەپۇز دەرچوو. پىش ئەوهى نويىزى عەسر بکات گەيشتە (ذا الحليفە) ، لەويىدا بەدوو رکاتى كورتكراوه نويىزى عەسرى كرد ، مايەوه تا بەيانى ، بۇ سبېينى كە رۆز بودوه فەرمۇي بەهاوەلەكانى: ئەمشەو يەكىن لاي پەروردىگارمەوه تەشريفى ھىتاوا فەرمۇوى: لەم شىيوه پېرۇزەدا نويىز بکەو بلنى ئەمە عومرەيە لە حە جدا.<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> / (مسلم) ئەوهى لە (جابر) وە كىرماوهتەوە. باب حجۃ الثبیر ۱/ ۲۹۶.

<sup>۲</sup> / (ابن حجر) يەشىوەيمىكى چاك لىتكۈزۈنەتەرەي لەرەدە كىردوو، لەگەن راست كىردنەرەي ئەوهى كە ھاتۇوه كوابە مانگى (ذى العقدة) ھىشتا پىنج رۆزى مابۇو پېغەمبەر ﷺ، بۇواتە (فتح البارى) ۱۰۴/۸.

<sup>۳</sup> / (بخارى) رىوایەتى كىردوو لە (عمر) وە ۱/ ۲۰۷.

پیش ئوهی نویزی نیوهرم بکات ، خوی شورد بو ئیحرام بهستن ، پاشان عائیشه (رهزاد خوای لی بیت) بهدهستی خوی بونی خوشی کرد به جله کانیداو به بونی میسک پریونی کرد ، بهزاده یه ک پریشکی بونه که بهدهم و چاوه ریشی پیروزه یه و دیاربوو ، هر پیوه بیو نهیشورد ، پاشان کراس و بورده کهی له بمر کرد و دوو رکات نویزی نیوهرم بزی کرد ، ئنجا له نویزه گه کهی خویدا ئیهلا لی عمره و حجه هاوجوتی کرد و چووه دهره و سواری (قصواع) بیو ، جاریکی تر ئیهلا لی کرد . دهنگی بهرز کرده و که له (بیداء) یش سه قامگیر بیو جاریکی تر ئیهلا لی کرد .

پاشان له پویشتن بهرد وام بیو تاگه یشته نزیکی مه که . له (ذی طوی) مایه وه ، پاشان چووه ناو مه که وه ، دوای ئوهی که نویزی بهیانی کرد و بو پوژی یه ک شه ممه خوی شورد ، چوار شه و له (ذی الحجه) ای سالی (۱۰) کوچی تیپه پری بیو . له رینگه ههشت شه وی پی چوو ، ئهمه ش ماوه پرینیکی مامناوه ندی ویه ، که چووه ناو مزگه وتی حرامه و ته وافی کرد بهدهوری (بیت) داو سه فاو مه روهی کرد و ئیحرامی نه کرده و چونکه هر دوو کیانی پیکه وه گریدا بیو ، (هدی) یه کانیشی له گه ل خویدا هینابوو ، له بهشی هرمه سه روهی مه که له (حجون) دابه زی ، له وی نیشته جن بیو ، جگه له ته وافی حج هیچ ته وافیکی تری نه کرد .

فهرمانی دا بهوانه که (هدی) یان پی نی یه ئیحرامه که یان بکه ن به عمره . ته وافی بهیت بکه ن و سه فاو مه روه ته او بکه ن و ، پاشان بته و اوی ئیحرام بشکینن ، دوودل بیون ، فرمومی : ئه گهر بمزانیایه ئه مه سه لهیه ده بیت (هدی) م نه ده کرد ، ئه گهر (هدی) یشم پی نه بوا یه ئیحرام ده شکاند . ئنجا ئه وانه که (هدی) یان پی نه بیو ئیحرامیان شکاندو ، گویرا یه لیان کرد .

له پوژی ههشتی مانگی (ذی الحجه) دا . که پوژی ته رویه یه . پوی کرده (منی) له وی نویزی نیوهرم بعه سرو مه غریب و عیشاو بهیانیشی کرد . پیتچ نویزه که . پاشان که میک مایه وه تو خوره لهات . مؤله تی دا هه تا چوونه عمره فه ، بینی گومه زیه که له (نمراه) بو دانراوه ، له وی دابه زی ، که له نیوهراستی ئاسمان لا چوو فهرمانی دا (قصواع) بیو ریکخرا ، هاته ناو شیوه که وه ، سه دو بیست و چوار هه زار یان سه دو چل و چوار هه زار که سی بهدهوردا خر بوه وه ، گوتاریکی بو دان ، ئهم و ته به نرخه بیو خویندنده وه :

( خەلکىنه ، بە گۈيىم بىكەن ، چونكە نازانم نەوانە يە سالىيىكى تر لەم شۇينە  
پىرۇزەدا ھەرگىز نەتابىبىنەمەوە )<sup>١</sup>

( خۇين و مال و سامانلىقان لە يەكتىرى حەرامە وەكىو حەرامى ئەم رۇزەتىان ، لەم  
مانگەتانا دا لەم شۇينەتانا ، ھەموو كارىيەت جاھىلىيەت دەخەمە ئېر پىممەوە ، خۇينە  
پىۋەكەنلىقى سەرەتەمى جاھىلىيەت مافى داواكىرىدىياننى يە ، يەكەم خۇينىك كە ئەم ماقەمىلى  
دەسە نەمەوە ، خۇينى (ابن ربيعة) كورى (حارث) - كە شىرەخۇرى (بني سعد) بوبو (هذيل)  
كوشتى ، سووى جاھىلىيەت ناھەقە ، يەكەم سوویەكىش كە بەناھەقى دادەنیم سووى  
( عباس) كورى (عبد المطلب) ، ئەمانە ھەممۇي ناھەقىن ).

( ئاكاتان لە زىنان بىيت و لە خوا بىرسن ، ئىيە بە پەنادانى خودايى ئەواتىان  
كردووه بە حەللى خۇوتان ، بە وته يەكى خوايى داۋىتىيانتان دەمەن ، مافى ئىيە  
بە سەريانە وە كەسىك نەھىئەن سەرجىڭەيان ، ئىيە پىستان ناخوش بىيت ، نەڭەر وايانىكىد  
بەلىدانىك بىرىندارى نەكتاتلىيان بىدەن ، مافى ئەوانە بە سەر ئىيەوە كە رۇزى و كەلايان بۇ  
دابىن بىكەن ).

( شىيكم لەناوتاندا بە جىيەيشتۇوە نەڭەر دەستى بىنۇ بىگىن سەرتانلى ناشىيۇت  
، ئەمۇش پەراوى خوايى )<sup>٢</sup>.

( خەلکىنه ، دواى من پىنځەمبەرى تر نايەت ، دواى ئىيەش ئومەتىيەتلىقى تر نىيە ،  
پەرەردەگارى خۇوتان بېرىستن ، پىنج نۇيۈزەتكەتان بىكەن ، رۇزۇوى مانگى رەمەزان بىگىن ،  
زەكتە مال و سامان بىدەن ، بە خۇرايى خۇوتان و حەزى دلتان بىدەن ، حەجى مائى خوا  
بىكەن ، بە گۈيى فەرمانزۇواكتان بىكەن ، ئەوسا دەرپۇنە بەھەشتى پەرەردەگارتانە وە )<sup>٣</sup>.

( ئىيەش لەبارەي منەوە پىرسىياراتانلى دەكىرىت ، چى دەلىن ؟  
وتىيان : دەلىن شايەتى دەدەين كە تو پەيامتى گەيىاندۇ بەنەركى خۇت ھەستاۋىت  
و ئامۇزىگارىت كەدىن ).

ئەنجا پەنجەي شايەتى تومانى بەرز كەردهوە بۇ ئاسمان و نزىمى كەردهوە بۇ زەمى و  
فەرمۇسى : خوايى شايەتى بەفەرمۇ . ئەمە سى جار وته وە )<sup>٤</sup>.

<sup>١</sup> / ابن هشام ٦٠٣/٢.

<sup>٢</sup> / صحيح مسلم، باب حجة النبي ﷺ، ١/٣٩٧.

<sup>٣</sup> / معدن الأعمال، (ابن ماجه) و (ابن عساكن) رىوايەتىيان كەردووه، (رحمە للعالىين) ١/٢٦٢.

<sup>٤</sup> / مسلم ٣٩٧/١.

ندو کەسەی لە عەرەقەدا بەدەنگى وەكانى پىغەمبەرى ﷺ ، بۇ خەلکە كە دەوتەوە ، (ربىعە اي كورى) (أمييە اي كورى) (خلف) بۇو.

پاش ئەمەي پىغەمبەر ﷺ لە خوتبەكەي بۇوە ، ئايىت هاتە خوارەوە ﴿  
الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَّتُ عَلَيْكُمْ نَعْمَتِي وَرَضِيَتُ لَكُمُ الْإِسْلَامُ دِيَنًا﴾ المائدة/٣٢ . كە عۆمەر (پەزاي خواى لىتېت) كويىلى له خويىندەوەي ئەم ئايىتە بۇو ، دەستى كرد بە گرييان ، پىتىيان وەت بۇ دەگرىت؟

وەتى: دواى تىپرو تەواو بۇون ئىتەناتەواوى دىيت.<sup>۲</sup>

دواى خوتبەكە بىلال بانگىداو قامەتى كرد ، پىغەمبەر ﷺ نويىشى نىيەرپۇرى بۇ خەلکە كە كرد ، پاشان قامەتى كردۇ نويىشى عەسرىشى بۇ كردن ، لەو نىيەندەدا هىچ نويىشىكى نەكىد ، پاشان سوارى وشتەكەي بۇو تاچچووه (موقف) ، سكى وشتەكەي لە پۇوى بەرەلەنەكەوە بۇو ، شاخى (مشاة) يىش لە بەرەدەمەيەوە خۆيىشى پۇوى كرده قىبلە ، بەو شىيەھە وەستا هەتا خۇرئاوا بۇو ، مىلى خۇر نەماو زەردەپەرىش تارىك بۇو ، (اسامة) ئى خستە دواى خۆيىوھ ، روېشت تاڭەيىشته (مزىلەفة) ، بېيەك بانگو دوو قامەت نويىشى مەغrib و عىشائى بە كورتى كرد ، لە نىوانىياندا تەسبىحاتى نەكىد ، پاشان پالكەوت هەتا بەرەبەيان ، بەرەبەيان نويىشى كرد تا بەيانگو قامەتەكەدا نويىشى بەيانىش كاتى هات ، پاشان سوارى (قصواء) بۇو ، هەتا گەيىشته (المشعر الحرام) ، پۇوى كرده قىبلە ، پارايەوەو تەكىرىي كردو (لا إله إلا الله) ئى كرد ، ھەروا مايمەوە تا بەتەواوى ماندو شەكەت بۇو.

لە (مزىلەفة) ھوھات بۇ (منى) پىش ئەمەي خۇرەلېتىت ، ئەنجا (فضل) ئى كورى (عباس) ئى خستە پىشىتەوەي خۆي تا گەيىشته ناو (محسن) ، كەمىك جولا، پاشان ئەو پىتە ناوهپاستە گرت كە دەچىتەوە سەر (الجمرة الكبرى) ، تا هاتە ئەو (جمرة) يەي لاي درەختەكەدايە . كە بىرىتىيە لە خودى (الجمرة الكبرى) ، لەوكاتەدا درەختىكى لەپالدا بۇوە ، ناوىشى (جمرة العقبة) و (الجمرة الأولى) يە . بەحەوت زىيە بەرە رەجمى كرد ، لەگەل ھەلدانى ھەرييەك لە دەنكە زىيەكە (الله اكبار) ئى دەكىد ، لەناو شىيەكەوە رەجمى كرد ، پاشان چوو بۇ قوربايىكە كە ،

<sup>۱</sup> / ابن هشام ٦٠٥/٢

<sup>۲</sup> / بوخارى رىوايەتى كردووە لە (ابن عمر) وە، بىوانە (رحمه للعالمين) ٢٦٥/١

به دهستی خوی (۶۲) و شتری کرد به قوربانی ، پاشان ئه‌وی تری دایه دهست (علی) که (۳۷) و شتر بیو، سه‌د دانی ته‌واوکردو له (هدی) یه‌که‌شدا کردیه هاویه‌ش، پاشان فهرمانی‌دا که له هر و شتریک پارچه‌یه‌کی لی بکریت‌هه‌و له مه‌نجه‌لدا بکولینیریت ، هردووکیان لیتیان خواردو له شله‌که‌شیان خوارده‌وه.

پاشان پیغه‌مبه‌ر سواریوو ته‌واقی (إفاضة)ی کرد ، له مه‌که نویشی نیوه‌رپی کرد ، چوه لای (بنی عبدالمطلب) له‌سهر ئاولی زه‌مزه‌م ئاویان هله‌گوزی ، فرموموی: بنو (عبد المطلب) ده‌بیهینن ، منیش ئه‌گئر خه‌می ئه‌وهم نه‌بوایه که زیوانیه‌که‌تان له دهست بچیت ئه‌وا له‌گه‌ل ئیوه‌دا ده‌ردنه‌چووم . شهربه‌یه‌ک ئاویان بؤ گرت و لیتی خوارده‌وه.<sup>۱</sup>

له‌روزی قوربانی‌شدا پیغه‌مبه‌ر روزی (۱۰)ی ذی الحجه . که چیشتنه‌نگار به‌رز بوهه گوتاری‌دا ، له‌سهر هیستیریکی سپی‌بیوو (علی)یش دهیوته‌وه ، خله‌لکه‌که‌ش هندیکیان به‌پیوه راوه‌ستابوون و هنه‌ندیکیشیان دانیشتبوون ، له‌و گوتاره‌یدا هه‌ندیک شتی گوتاره‌که‌ی دویتیی دووباره کردیه‌وه ، هردوو شیخه‌که له ابی بکره‌هه‌وه ده‌گئینه‌وه فرمومویه‌تی: پیغه‌مبه‌ر روزی نه‌حر گوتاری بؤ داین ، فرموموی: روزنگار و هرچه‌ر خاوه‌ته‌وه و هکو ئه‌و پژه‌ی خودای همنز ئاسمان و زه‌مینی به‌دی هینا ، سان دوانزه مانگه چواریان حه‌رامن ، سیان له‌و چواره به‌دوای یه‌کدا دین (ذو القعده) و (ذو الحجه) و (محرم) ، (رجب)یش که ده‌که‌ویتنه نیوان (جمادی دووهم) و (شعبان)‌وه.

ئه‌نجا فرموموی: ئه‌مه چ مانگیکه؟

وتمان: خوداو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی ده‌زانن .

بیدنه‌نگ بیو تا وامانزانی ناویکی تری لیده‌نیت ، فرموموی: ئه‌مه مانگی

(ذی الحجه) نی‌یه؟

وتمان: بهلن .

فرموموی: ئه‌ی ئه‌م شوینه کوییه؟

وتمان: خوداو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی ده‌زانن . بیدنه‌نگ بیو ، وامانزانی ناویکی

تری لیده‌نیت .

فرموموی : ئه‌مه (بلد الحرام) نی‌یه؟

<sup>۱</sup> (مسلم) ریوایه‌تی کردیووه له (جابر)‌وه، باب حجۃ النبی (۲۹۷/۱، ۲۹۸، ۲۹۹، ۴۰۰).

وتقان: بهلئی.

فهرموموی: ئەمە چ پۇزىكە؟

وتقان: خواو پىيغەمبەرەكەی باشتىر دەزانىن. بىيىدەنگ بۇو تا و امانزانى ناوهكەي دەگۈرىت.

فهرموموی: ئەمە پۇزى قورىبانى نىي يە؟

وتقان: بهلئى.

فهرموموی: ئىيۇھ خويىن و مائى و سامان و شەرەف و ناموستان لەسەر يەكتىرى حەرامە وەكىو حەرامى ئەو پۇزەتان ، لەم بەلەدەتان و لەم مانگە حەرامەتاندا).

( رۇزىك دەگەندەوە بە پەروەردگارى خوتان ، لەبارەي كىردىوە كانتانەوە

پرسىياراتانلى دەكتات ، نەكەن لە دواى من گۈمرا بىنەمەوبىدن لە ملى يەكتىر).<sup>۱</sup>

ئۇرى باڭكوازم گەيانىد؟

وتقان: بهلئى.

فهرموموی: خوايە خۇت شاھىد بە . خەلکىنە بائەو كەسىي ئامادەيە بىيگەيەنى بەو كەسىي لېرە نىي يە ، لەوانەيە پىپاگەيەنزاوىك ھۆشىيارتر بىت لە گۈنگۈرىك.<sup>۲</sup>

لەگىر انوھىيەكدا هاتووھ پىيغەمبەر ﷺ لەو و تارەدا فەرمۇويەتى: (ھەر تاوانبارىك ئەگەر تاوانى كرد با دەرھەقى خۇي بىكەت ، با كەس گوناھ دەرھەقى بولەكەي نەكتات ، بولەيەكىش بەرامبەر باوكى نەيكتات ، بىزانن كە شەيتان نائۇمىد بۇوە لەوەي ئەم بتانە لە ولاتى ئىيۇھدا بېپەرسىتىن ، بەلام دەشىت كە ئىيۇھ لە ھەندىك كاردا كە بەكەمى دەزانىن بەگۈيى ئەو بکەن ، ئەويش پىيى پازى دەبىت).<sup>۳</sup>

پۇزىانى (تەشريق) يش لە (مینا) مايەوە بۇ ئەنجامدانى مەناسىكەكان و فيرگەرنى شەريعەت و يادخستنەوە بە ترسى خوايى ، سوننەتەكانى (ھدى) مىللەتى ئىبراھىمى بەرقەرار دەكىد ، ئاسەوارو دروشەكانى بىتپەرسىتى دەسپىرىيەوە ، لەچەند پۇزىكى (تەشريق) يشدا وتارى خويىندهو، (ابو داود) بەئىستانادىكى باش

<sup>۱</sup> / (ابو داود) ئەمە رىوايەت كەردووھ، باب (ابي وقت يخطب يوم النحر) ۲۷۰/۱.

<sup>۲</sup> / صحيح البخارى، باب الخطبة أيام مني ۲۲۴/۱.

<sup>۳</sup> / ترمذى رىوايەتى كەردووھ ۲۸/۲، ۱۲۵، (ابن ماجة) لە (الحج) دا، (مشكاة المصابيح) ۱/۲۲۴.

دەگىرىتەوە لە (اسراء) كچى (نبهان) ھوھ دەلىت: لە پۇزى قوربانىيەكەدا پىغەمبەر ﷺ گوتارىكى بۇ دايىن، فەرمۇسى: ئەمە ناوهراستى پۇزانى (تەشريق) نىيە؟<sup>۱</sup> گوتارەكەشى لەو پۇزەدا لە گوتارى پۇزى (نحر) دەچوو، ئەو گوتارە كەوتە دواى دابەزىنى سورەتى (النصر).

لە رۇزى (نحر)ى دووهەمدا . سىيانزەھى مانگى (ذى الحجة) . پىغەمبەر ﷺ مىنای بەجىيەيشت ، لە (خيف)ى (بىنى كنانة)ى (أبطح) دابەزى ، پۇزەكەي لەۋى بەسەر بىردو شەوهەكەش مايەوە ، ھەرلەۋى نويىزى نىيۇرۇقۇ عەسرو مەغريب و عىشائى كرد ، پاشان راڭشا ، ئەنجا سوارىبۇو بەرھو (بىت) هاتەوە، تەوافى خوا حافىزى كرد.

كە لە مەناسىكەكانى بوهوه ، داواى لەخەلکى كرد كە بارگە بېيچنەوە بەرھو مەدىنەي مەنۋەرە ، نەك بۇ ئەوھى كەمىك بەھویتەوە ، بەلکو بۇ ئەوھى سەر لەنۇي خەبات و زەھمەتكىشان دەستت پىبكاتەوە لەپىنناوى خوادا.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> / أبو داود، (باب أي يوم يخطب بمعنى) ۱/ ۲۶۹.

<sup>۲</sup> / بىرونە بۇ درىزى حەج كىرىنى پىغەمبەر ﷺ (صحىح البخارى) (كتاب المتناسك) ج ۱/ ۲۶۲ . مەرۋەھا (صحىح مسلم) باب حجه النبى ﷺ وفتح البارى ج ۲ لە شەرھى (كتاب المتناسك) ج ۸/ ۱۰۲ تا ۱۱۰ و، (ابن هشام) ۲/ ۶۱ تا ۶۵، (زاد المعاد) ۱/ ۱۹۶ تا ۲۴۰ .

## دوايin نيرداو

ئه و ملهپریه دهولته تى پرم هېبىو ماكى مانه وەي لەزىياندا پى نەمابوو ،  
ھەر شويىنگە و تۈۋىيەكى باوهپى بەھىتىيە بە ئىسلام بەردە وامى زىيانى بۇ نەدەنوسراو  
دەيانكوشت ، ھەروهەكى (فروة) كوبى (عمرى) (جذامى) يان شەھيد كرد كە والى  
رۇمەكان بۇو بەسەر (معان) ھەو.

بەھۆى ئەو زات كردن و ملهپریه وە پىيغەمبەرى خوا سوپايمەكى گەورەي  
رىتكىختى لەمانگى (صفى) سالى ۱۱ كۆچىدا و (اسامە) كوبى (زىيد) كىرده  
سەركىرەتلىكى سوپايكە ، فەرمانى پىستان كە سمىي ولاخە كانىيان بگەيەننە سنورە كانى  
(بلقاء) و (داروم) لە فەلەستىن ، بەمە بەستى گىرمانە وەي مەتمانە بۇ دلى ئەو  
عەرەبانەي سەر سنورى رۆم كە باوهپريان هيتنابۇو بەئايىنى ئىسلام ، تاكەس  
وانەزانىت تۇقاندىن و ئەشكەنچەدانى كلىسا هېچ لىپرسىنە وەيەكى نىيە ، واتىنەكەن  
كە ھەركەسىيەك باوهپى بە ئىسلام هيتنَا چارەننۇسى لەناوچونە.

خەلکى بۇو بەمقۇمقويان لەمەسىلەي كەم تەمنەنى (اسامە) دا بۇ  
سەركىرەتلىكى سوپايكە دەستى دەستىيان كرد لە ناردىنيدا ، پىيغەمبەر سەرموسى  
ئەگەر تانە دەدەن لە میرايەتى ئەو ، پىشىتىيش تانە تان دەدا لە میرايەتى باوکى ،  
سوينىندم بە خوداي مەزن ئەو پىياوه شايىستە بۇو بۇ میرايەتى ئىيۇھ ، خۆشە ويستىن  
كەسىش بۇو لەدىلى مندا ، ئەم كوبەش لە دواي باوکى لە ھەموو كەس خۆشە ويستە  
لەلام.<sup>۱</sup>

ئەنجا خەلک لەدەوري (اسامە) كۆبۈونەوە ، لەريزى سوپايكەيدا خۆيان  
رىتكىختى ، تادەرچۇن و گەيىشتىنە ناوجەھى (جرف) كە فرسەخى لەمەدىنەوە  
دۇورە ، بەلام ھەوالى نە خۆش كەوتى پىيغەمبەر سەرچارى كردن چاوهپروان بن  
تابزازن خواي مەزن چى دەكتا ، ويستى خواوهندىش وەها بۇو كە ئەم سوپايمەكى  
يەكەم نىرداوى سەردىمى جىئىشىنەيەتى (أبو بكر) (صديق) بىت.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> / صحيح البخارى، باب بعث النبي (ﷺ) (اسامە)، ٦١٢/٢.

<sup>۲</sup> / هەمان سەرچارەي پىتشۇر، (ابن ماشام)، ٦٥٠، ٦٠٦/٢.

## گه رانه وه به رو لای خود او هند

### پیشہاته کانی مالنوا ای

که بانگه وان تیرو ته واو بwoo ، نیسلام به ته اوی بالا دهست بoo ، وردہ وردہ پیشہاته کانی مالنوا ای کردن له ژیان و مرؤه له ههست و نهستی پیروزیدا دهد که ووت **لله** ، له وشهو گوفتاره کانیدا رهنگی ده دایه وه .  
له مانگی (رهمه زان)ی سالی (۱۰)ی کوچیدا بو ماوهی بیست بوقا  
ئیعتیکافی کرد ، له کاتیکدا پیشتر تنهها ده بوقا ئیعتیکافی ده کرد ، جریل **الله**  
دوو جار قورئانی له گه ل ده خوینده وه ،  
له حجه جی مالنوا ای بیشدا فرموموی : له وانه یه سالیکی تر من له شوینه دا  
نه تابنینمه وه ،

له کاتی (جمرة العقبة) شدا فرموموی : مه ناسیکی حجه جی خوتان له منه وه  
و هربگرن ، چونکه له وانه یه سالیکی تر من ححج نه که م .  
له بوقا کانی ته شریقدا بoo که سوره تی (نصر)ی بو هاته خواره وه ، ئیتر  
زانرا که ئوه مالنوا ای بیه و هه والی خواحافیزی پیدراوه .  
له سه ره تای مانگی (صفر)ی سالی ۱۱ کوچیدا) پیغامبر **لله** ته شریفی  
چووه ده ره وه بو کییوی ئوحود ، نویزی له سه ره شهیده کان کرد و هکو خواحافیزی  
زیند ووان بو مردو وان ، پاشان چووه سه ره مینبه رو فرموموی :  
خله کینه ، من پیش ره فتی ئیوه م ، شایه تیتان بو ده دهم ، سویند ده خوم  
به خوای گه وره ئیستا (حوض) ده بینم ، من کلیلی خه زینه کانی زه ویم پیدراوه ،  
یان فرموموی کلیلی زه ویم پیدراوه ، و هللاهی من له وه ناترسم که دوای من ها وه  
بو خوا پهیدا بکهن ، به لام له وه ده ترسم کییرکنی بکهن له گه ل یه کتريدا .<sup>۱</sup>

له نیوه شه ویکیشدا ته شریفی چووه ده ره وه بو لای گورستانی (بقعی) ،  
پی فرمون : سلاوتان لی بیت ئهی خله لکی گورستان ، ئه وهی ئیوهی تیدان گه لی  
خوشته له وهی خله لکی تیدایه ، ئه وا ناشوب بروی کرد ته دونیا و هکو تارما یی  
شه وی ده یجور ، به دوای یه کدا دین ، ناشوبی دوایین له یه که مین خراپتله . ئه نجا  
مرزه ی پیدان و فرموموی : ئیمه ش به دوای ئیوه دا دین .

<sup>۱</sup> / متفق علیه، صحیح البخاری، ۵۸۵/۲

## سەرەتاي نەخۇشكەوتىن

لە رۆزى بىست و نۇرى مانگى (صفر)ى سالى ۱۱ كۆچىدا - رۆزى دوو شەممە بۇو - پىغەمبەرى خوا لەگەل جەنارەمى مەدووپەكدا لەگۈپستانى (بىقىع) بۇو، كە گەپايدە - لە پىنگەدا - تۇوشى سەر ئىشە بۇو، تايەكى قورس گرتى ، بە شىۋەيەك تەپايدى جواناوى نىيۇچەوانى بەسىر پەرپەكە سەرىشىيەدە دىيار بۇو. پىغەمبەر لەخۇشىيەكى (۱۱) بۇز نويىزى كرد بۇ موسولمانان ، لەكاتىكدا كە ھەمۇ بۇزەكانى نەخۇشىيەكى (۱۲) يان (۱۴) بۇز بۇو.

### دوا ھەفتە

نەخۇشى زۇرى بۇ پىغەمبەر لەھىتا ، واي ئىھات دەپرسى لە ژەنەكانى: ئەرى من سېبەينى لەکوئى دەبىم؟ من سېبەينى لەکوئى دەبىم؟ ژەنەكان لەقسەكانى تىنگەيشتن ، مۇلەتىيان دايە كۆپى پىخۇشە لەوئى بىت ، چووه مائى (عايىشە) ، (فضل)ى كۆپى (عباس) و (على) كۆپى (أبو طالب) چوونە ژىربالى ، سەرى بەستبۇو قاچەكانى بەحال دەجولۇ تاگەيشتە مائى (عايىشە) ، دوایین ھەفتەنى ژىيانى لە مالەكەي عايىشەدا بەسىر بىردى.

عايىشە ئەو دوها و ويردانەي دەخوينىندا كە كاتى خۇى لە پىغەمبەر دەستىشى دەھىندا بەسىر پىغەمبەر لەپەرى كىرىبۇو ، فۇوی دەكىرد بەخۇيداو ، بەمەبەستى بەرەكەت

### پىنج رۇز پىش وەفات كىردىنى پىغەمبەر

بۇذى چوارشەممە پىنج رۇز پىش وەفات كىردىنى پىغەمبەر ، تاكەي پىغەمبەر زىيادى كىدو ئازارەكەي نۇر بۇو لەھوش خۇى چوو ، فەرمۇسى: حەوت شەربە ئاوم بەسىردا بىكەن لەچەند يېرىكى جىاواز بن ، تا بېرۇمە دەرەوە لەگەل ئىلاندا دانىشىم. لەسىر شۇرۇگەكە دايىان نىشانىد ، ئاوهكەيان كرد بەجەستەيدا ، تا فەرمۇسى: بەسىه ، بەسىه.

لەويىدا ھەستى كرد بەچاڭ بۇون ، تەشىرىفي چووه مزگەوت - سەرى بەستبۇو - تا لەسىر مىنبەر دانىشتىت ، گوتارى خۇينىدەوە - خەلک لە خزمەتىدا دانىشتىبۇون - فەرمۇسى: (نەفرەتى خوا لەجولەكەو نەسرانى، چونكە گۆپى

پیغامبر کانیان کرده مزگهوت) ، لعربیاوه تیکیشدا هاتووه (خوا جوله که و نه سرانی بکوژیت چونکه گوپی پیغامبر کانیان کرده مزگهوت)<sup>۱</sup> ، هروهها فرموموی: (گوپه که منیش مه کنه بتیک بو په رستن)<sup>۲</sup> .

ئەنجا ئاماذهبی خۆی نیشاندا بو هەر ما فیکی تۆلەسەندنەوە ئەگەر ھەبیت و فرموموی: (ھەركەسیک دارم دابیت له پشتى ، فرمۇۋ ئەو پشتى منه با تۆلەی خۆی بکاتەوە) .

پاشان دابەزى و نويشى نیوھپۇی کرد ، ئەنجا گەپایەوەو لە سەر مینبەر دانیشت و گەپایەوە سەر ئەو وتارەی کە لە بارەی دووبەر كىيەوە فرمومۇ بۇوى ، كاپرايەك و تى: من سى درەھم لە لای توپىه . فرموموی: ئادەي (فضل) بىدەرەوە . پاشان وەسىتى کرد بە چاڭ مامەلە کردن لە گەل ئەنسارداو فرموموی:

(وەسىتتان بۇ دەكەم چاڭ بن لە گەل ئەنسار ، چونکە ئەو پشت و پەنای من ، ئەوەی لە سەریان بۇو كردىيان ، ما وەتەوە ئەوەی کە پیویستە پییان بدریت ، چاکە چاکە كارىان قەبۇل بکەن ، چاپۇشى بکەن لە خراپەي خراپە كارىان) ، لە ریوايەتىكى ترىشىدا هاتووه ، کە فرمومویەتى (خەلک زۇر دەبن ، ئەنسارەكان كەم دەبنەوە ، تاوهەك خوبى چىشتىيان لى دىت ، ھەركەسیک لە ئىوھ كارىيکى كەوتە دەست زىيانى تىدا بىت بۇ كەسیك يان قازانجىيکى پىېگەيەنىت ئەوا لە چاکە كارەكەيان قەبۇل بکات و چاپۇشى لە خراپە كارە كانىان بکات) .<sup>۳</sup>

پاشان فرموموی: (بەندەيەك ، خواي گەورە راي داوهتە دەست خۆى لە وەدا کە گولىيکى مالى دۇنيا بە خواتى خۆى ھەلگرىت ، لە گەل ئەو نازو نىعەمەتەدا كە لای خۆى ھەيە ، بىنگومان ئەوەيانى ھەلبىز دەرددووھ كە لای خوايە) .

(أبو سعيد) (حدرى) دەلىت: (ابوبىكىن) گريما ، و تى: باوك و دايكمان دەكەينە قوربانى تو ، ئىيمە سەرمان سورماوه لەوە ، خەلک و تىيان ، سەيرى ئەو رىش سېپىيە بکەن . پیغامبەر ﷺ ھەوالى بەندەيەك دەدا کە خوا راي داوهتە دەستى لە وەدا کە گولىيکى دۇنياپىنداوھو ، لە نیوان ئەوەدا كە لای خوايە ! ئەو دەلىت:

<sup>۱</sup> / صحيح البخاري / ٦٢١ ، موطأ الإمام مالك ص ٣٦٠ .

<sup>۲</sup> / موطأ الإمام مالك ص ٦٥ .

<sup>۳</sup> / صحيح البخاري ، ٥٣٦/١ .

باوک و دایکمان به قوریانت بیت له راستیدا پیغەمبەری خوا ئە ئە و کەسە بۇو کە راکەی درابووه دەست و ئامازەبۇو بۇ كۆچى دوايى پیغەمبەر ئە . ئەبوبەکر ھەوالى پىدىاين.<sup>۱</sup>

پاشان فەرمۇسى: مەمانە پىكراوتىن كەسىك لاي من لە ھاۋەلىتى و مال و ساماندا (ابوبەکر)، خۇ ئەگەر من جىگە لەخوا خۆشەويىستىكى تىم ھەلبىزدارد يە (ابوبەکر)م ھەلەبىزارد، بەلام ئەمە تەنها برايەتى و خۆشەويىستىي ئىسلامە، ھەمۇ ئەو دەرگايانەش دېئە سەر مىزگەوت دايىخن، جىگە لە دەرگاي (ابوبەکر).<sup>۲</sup>

### پىش چوار رۆژ

پۇزى پىنج شەممە چوار پۇزى پىش وەفاتى فەرمۇسى - لەو كاتىدا ئازار نۇرى بۇ ھىنابۇو - وەرن با نوسراوېتكان بۇ بنوسم كە لەدواى ئەوه تووشى سەرلىشىواى نەبن - لەناو مالەكەدا (عمر) و چەند پىاوېكى تىر دانىشتىبۇون - عمر وەتى: بەخوا ئازارەكە زۇرى بۇ ھىنابە، ئىۋە قورئانتان لەلايە، پەرأوى خوا بەسە . ئال و بەيت جىاوازىيان بۇ دروست بۇو، بۇو بە قىسەو باسيان، ھەندىكىيان وەتىان: نزىك بىنەوه با پیغەمبەر ئە بۇتان بنوسيت . ھەندىكىشىان ئەوهى (عمر) يان دەوتهوه. كە بۇو بە دەنگە دەنگىيان، فەرمۇسى: ھەستن بېرۇنە دەرھوھ.<sup>۳</sup>

لەو رۆزەدا وەسىھەتى بە سى شىت كرد: وەسىھەتى كرد جولەكە و نەسرانى و موشرىكان لە دورگەي عەرەبدا بىكىتە دەرھوھ، وەسىھەتىشى كرد بەمۇلەتدانى سەردانى وەفده كان ھەروھكە خۆي مۇلەتى دابۇو، بۇ وەسىتى سىيەمىش راوى فەرمۇودەكە لەپىرى چوو، لەوانەيە وەسىھەت بىت دەست گرتەن بە قورئان و سوننەتەوه، يان بەپىكىردىنى سوپاكەي ئوسامە، يان وەتى نوپۇش پاراستنى مافى مولۇكى يەمین.

پیغەمبەر ئە لەگەل ئە و ئازارە زۆرەدا كە ھەببۇ ھەموو نوپۇشەكانى دەكىرد بۇ خەلک تا ئە و پۇزە - واتە پۇزى پىنج شەممە پىش چوار پۇزى پىش وەفاتى - ئەو پۇزە نوپۇشى مەغribi بۇ كردىن و، سورەتى (المرسلات) تىدا خويىند.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup>/ متفق عليه، مشكاة المصابيح ۴/۶۷.

<sup>۲</sup>/ متفق عليه، مشكاة المصابيح ۲/۵۴۸، صحيح البخاري ۱/۲۲، ۴۲۹، ۴۴۹، ۶۲۸/۲.

<sup>۳</sup>/ بوخارى رىوايەتى كىرىدۇرە لە (ام فضلى)ھوھ، باب مرض النبى (ؑ) ۶۲۷/۲.

<sup>۴</sup>/ متفق عليه، مشكاة المصابيح ۱/۱۰۲.

له عیشادا سهختی نه خوشیه که‌ی زیاتری کرد ، به شیوه‌یه ک نهیتوانی له مزگه‌وت برواته دهرهوه ، عائیشه دهليت : پیغه‌مبهر **﴿۱﴾** فرموموی : ئهوه خه‌لک نويزیان کرد؟

وتمان : نه خیز پیغه‌مبهری خوا ، ئهوان چاوه‌پروانی تو دهکن.

فرموموی : ئاوم له سه شورگه‌که بُو دابنین ، ئاومان بُو دانا ، خۆی شوردو ، ئهنجا گوری دایه خۆی هستیتەو که‌وت و له هوش خۆی چوو ، پاشان هوشی هاتەوە ، فرموموی : خه‌لک نويزیان کرد؟

ئهنجا بُو جاری دووه‌م و سینیم وه‌کو جاری يه‌کم که‌وت‌وه ، هر که دهیویست گور بدا به‌خۆی و هستیت لە هوش خۆی ده‌چوو ناردى به‌شون (ابوبکر) دا که نويز بُو خه‌لکی بکات ، (ابوبکر) نويزی هه‌مۇو ئه پۇزنانی کرد بُو خه‌لک<sup>۱</sup> ، حه‌قده نويزی لە ژيانی پیغه‌مبهردا **﴿۲﴾** بُو موسولمانان کرد.

عائیشه سى يان چوار جار چووه‌وه خزمەت پیغه‌مبهر **﴿۳﴾** ، بُو ئه‌وهی (ابوبکر) پیش نويزی بُو خه‌لکه که نهکات ، تا خه‌لک بەو هۆیه‌وه رەشیبین نه‌بن ، رازی نه‌بwoo ، فرموموی : ئیوهش دەسته خوشکی زنه‌کانی سەردەمى (یوسف) ن؟ بلىن با (ابوبکر) پیش نويزی بُو خه‌لک بکات.

### پیش روژیک يان دوو روژ

پۇزى شەممە بُو يان يه‌ک شەممە پیغه‌مبهر **﴿۴﴾** هستى بە بارسۇوكى کرد ، دوو پیاو چوونه ژىر بالى و چوو بُو نويزى نیوهرق ، (ابوبکر) پیش نويزی دەکرد بُو خه‌لک ، که پیغه‌مبهر **﴿۵﴾** ئى بىنى ويستى بکشىتە دواوه ، پیغه‌مبهر **﴿۶﴾** ئاماژەی بُو کرد کە بەردەوام بىت . فرموموی : لە پال (ابوبکر) دا دامنىشىن ، لاي دەستى چەپى (ابوبکر) وو دايانيشاند ، (ابوبکر) وه‌کو پیغه‌مبهر **﴿۷﴾** نويزی بُو کردن ، خه‌لکى گويييان لە تەكبيرەكانى بُو .<sup>۲</sup>

### پیش روژیک

پۇزىك پیش وفاتى پیغه‌مبهر **﴿۸﴾** - پۇزى يه‌ک شەممە - غولامەكانى ئازاد کرد ، حه‌وت ديناري هەبwoo هەمۇوی کرد بە خیز ، چەکەكانىشى کرد بە سەدەقە بُو موسولمانان ، لە شەوهکەيدا (عائیشه) زەيتى لە دراوسىكەی خواست بُو چرا هەلکردن ، قەلغانەكەشى بارمته بُو لاى جولەكەيەك بە سى مشت جو .

<sup>۱</sup> / صحيح البخاري ۵۶/۱ .  
<sup>۲</sup> / صحيح البخاري ۹۸/۱ .

## دوا رُوزه‌کانی تهمه‌نی پیغامبهر ﷺ

(أنس) له (مالك) وه ده گیریته وه:

پُرْزی دووشمه له کاتیکدا که موسولمانان له نویزشی به یانیدا بون - (ابویک) پیش نویزشی بُو ده کردن - له پریکدا پیغامبهر ﷺ په رهی زوره کهی عائیشه‌ی لادا که ده پروانیه ناو هره می مزگه و سهیریکی کردن ، له کاتیکدا نهوان نویزیان نه کرد ، پاشان زردنه‌یه کی جوانی بُو کردن ، نه بوبه کر هنگاوی نا بیته دواه بُو ناو ریزی نویزکه ره کان ، وايزانی پیغامبهر ﷺ ده یه ویت بیت بُو نویز .

(أنس) ده لیت: خه ریکبوو موسولمانان نویزه که یان بین له خوشی هاتنی پیغامبهر ﷺ ، به دهستی پیروزی نیشاره تی کرد که نویزه که تان ته واو بکهن ، نه بجا په ره کهی دادایه و هو چووه وه زوره وه<sup>۱</sup>. دوای نه وه ئیتر پیغامبهر ﷺ ناما دهی نویزشی تر نه بورو .

که خواری چیشتنه نگاو به رزیوه وه ، پیغامبری خوا ﷺ (فاطمه) ی بانگ کردو شتیکی چریاند به گوینیدا ، دهستی کرد به گریان . پاشان بانگی کرده وه شتیکی تری چریانده وه به گوینیدا ، دهستی کرد به پیکه نین ، عائیشه ده لیت: پرسیارمان کرد له وه - و اته له دواییدا - (فاطمه) و تی: پیغامبهر ﷺ چریاندی به گویمداو فرموده ، که لهم نه خوشیه دا ده مرم ، منیش به وه گریام ، پاشان چریاندی به گویمداو فرموده: که من دوای خواری یه که م که س ده بم پنی ده گه م ، بهم هه واله ش دلخوش بورو .<sup>۲</sup>

هه رو ها پیغامبهر ﷺ مژده دا به (فاطمه) که خانمی هه موو ژنانی دونیا يه<sup>۳</sup>. کاتیک که (فاطمه) نه ناره حه تی و ئیش و ئازاره بیه پیغامبری خواوه بینی ﷺ و تی: نه هاوار بُو باوکم ، پیش فرموده: فاطمه ، کچم ئیتر له مه دو دوا باوکت ئیش و ئازاری نامینیت.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup>/ همان سعرچاوه، باب مرض النبي ﷺ ۶۴۰/۲.

<sup>۲</sup>/ صحیح البخاری ۶۲۸/۲.

<sup>۳</sup>/ هندی له روایه ته کان ده لین: نه و گلترکنو مژده دانه له دوا روزه کانی ژیانیدا نه بورو ، به لکو له دوا هفت دا بورو .

<sup>۴</sup>/ بیرون (رجمة للعالمين) ۲۸۲/۱.

<sup>۵</sup>/ صحیح البخاری ۶۴۱/۲.

ئەنجا (حسن) و (حسین) ئىبانڭ كردو ماچى كردن ، وەسىيەتى فەرمۇو ،  
كە باش بن لەگەللىياندا ، پاشان ھاوسمەركاننى بانڭ كردو يادى خوداي وەبىر  
ھېنانەوە ئامۆزگارى كردى.

به لام ئىش و ئازار توندبوو زىياترى كرد تائاسەوارى ئەو زەھرە دەركەوت،  
كە لە (خىير)دا دەرخواردى دراۋ بۇو، دەيىفەرمۇو: عائىشە“ هەتا ئىستا ھەست بە  
تالاۋى ئەو زەھرە دەكەم كە لە پۇزى خېبەردا خواردم، ئىستا دەبىئىم ھەناومى گې  
تىنەرداو.<sup>۱</sup>

نهنجا ئامۇزىگارى كرد بۇ خەلک و فەرمۇسى: ئاگاتان لە نويىزەكانغان بىت،  
بەزەستان بىتتەوە بە كەنیزەكە كاندا، نەمەمى چەند جارىيک و تەۋە.<sup>۲</sup>

گانہ لای سہ رہ مہرگ

ئیتر گیانه‌للای سهرهمه‌رگ دهستی پیکرد سهري له سهري رانی عائيشه بورو  
 ، (عائيشه) دهیوت: يه کیک له نازو نیعمه‌تکانی خوا ئوه بورو که پیغمه‌مبهر  
 له ماله‌کهی من و له ژوری خومداو له کوشی خومدا و هفاتی کرد ، خوای گهوره  
 هناسه‌ی ئوهی تیکه‌لاؤ به هنهناسه‌م کرد له کاتی و هفاتیدا.  
 (عبدالرحمن) ای کوری (ابویکر) هاته ژوره سیواکیکی به دهسته‌وه بورو ،  
 من پشتنی پیغمه‌مبهرم گرتیبوو ، بینیم سهیری دهکات ، زانیم که حمزی له سیواک  
 کردنه ، وتن: بوقت و هربکرم؟

بوم نهrem کردهوه . - له ریوایه تیکیشدا هاتووه که به جوانترین شیوه سیواکی کرد - ، له بهره دستیدا کونده یه کی ئاو دانرابوو، دهستی تیده خست و ده موجاوی پیروزی پن تەپدە کردو ، دهیفه رمoo: ( لا اله إلا الله ) ئای خوایه که مردن ساتھ و ساتی سەختی ھەیه - فەرمودە کە - ۳ .  
کە له سیواک کردنە کەی بوهوه دهستی يان پەنجھەی بەرز کردهوه ، چاوی روانیه بنمیچى مالەکە ، لیوه کانى دەجولا ، ( عائیشە ) گوئى بۇ ھەلخست گوئىنى لى

۱ / همان سمرچاوه ۶۳۷/۲

۶۳۷/۲ سهیمان سهرچاوه

<sup>٣</sup> / صحيح البخاري، باب مرض النبي ﷺ ٦٤٠/٢

بwoo ده یقهرمoo : ( مع الذین أَعْمَلْتُ عَلَيْهِم مِّنَ الْبَیْنِ وَالصَّدِيقِينَ وَالشَّهَادَةِ وَالصَّالِحِينَ ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي  
، وَارْجُنِي ، وَاحْفَنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى )<sup>۱</sup>.

وَاتَّه : خوايیه بمخهیته پیزی ئوانهی نازو نیعمهت به سه ردا رشتئن له  
پیغەمبەران و شەھیدان و سالھان ، خوايیه لیم ببورەو رەحمم پى بکە ، خوايیه به  
رەفيقى ئەعلا ، خوايیه ، رەفيقى ئەعلا .

ئەم وتهییەی دوايى سى جار و تەمۇھ ، دەستى شل بwoo گیانى پاک و پىرۆزى  
سپاردو گەيشت به رەفيقى ئەعلا ( إِنَّا لَهُ وَإِنَا إِلَيْهِ مَرْجِعُنَا ) .

ئەم پووداوه دلتەزىنە له کاتىكدا پووىدا كە چىشتەنگا وىكى گەرم بwoo ، له  
پۇزى دووشەممە ۱۲ ئى رەبىعى يەكەمى سالى ۱۱ ئى كۆچى ، تەمەنى پىرۆزى ( ۶۲ )  
سال و چوار پۇزى بwoo .

### دابارىنى خەممە كان بەسەر ھاواه لانىدا

ھەوالى كۆچى پیغەمبەر ﷺ خىرا بلاوبووه ، دونيا له پىش چاو تارىك بwoo  
( انس ) دەلىت : هەركىز پۇزىكىم نەدىوه پۇناكترو جوانتر له و پۇزەي پیغەمبەر ﷺ  
ي تىدا مرد .<sup>۲</sup>

كە وەفاتى كرد ( فاطمة ) و تى : بابە گيان ، وەلامى پەروەردگارت دايەوه كە  
بانگى كردى ، بابە گيان ، جەننەتى فيردهوس جىگاتە ، بابە گيان ، پرسەو  
سەرەخوشى بۇ لاي جىريل دەبەين .<sup>۳</sup>

### ھەلۈستى عمر

كە عمر ھەوالى وەفاتى پیغەمبەرى بىست ﷺ سەرگەردان بwoo ھۆشى لاي  
خۆى نەما ، ھاوارى دەكىد : دوپەپەنەكان دەلىن پیغەمبەرى خوا مردووه ،  
پیغەمبەرى خوا ﷺ نەمردووه بەلكو چووه بۇ لاي پەروەردگارى خۆى ، ھەروەك  
موسای كورى ( عمران ) رۆشت و بۇ ماوهى چىل شەو نەگەپايدەوه ، تا پاش ئەوهى  
وتىيان مرد ئەنجا گەپايدەوه . وەللاھى پیغەمبەريش دەگەپىنتەوه ، ئەوجا دەست و  
قاچى ئەوانە دەپرېت كە وتىيانە مردووه .

<sup>۱</sup> / مەمان سەرچاچوو ( باب ) ، دوا گوئى پیغەمبەر ﷺ .

<sup>۲</sup> / ( دارمىي ) روایەتى كردىووه ، ( مشکاة العصابع ) ۶۴۰ / ۶۲۸ / ۶۴۱ / ۶۴۲ .

<sup>۳</sup> / صحيح البخاري ، باب مرض النبي ( ﷺ ) ، ۶۴۱ / ۶۴۲ .

## هه لؤیستی ابوبکر

ابوبکر به سواری ئەسپەکەی خىراھات و دابەزى چووه ناو مزگەوت قىسى  
لەكەن كەسدا نەكىد ، تا چووه شۇورەكەي (عائىشە) و پۇوي كىردى تەرمەكەي  
پىغەمبەر ﷺ كە بەبورىدەيەك داپوشىرابۇو ، پەردەي لەسەرى پېرۇزى ھەندايەوە ،  
خۇيدا بەسەرىداو ، ماچى كىردو دەستى كىرد بەگىريان ،  
پاشان فەرمۇسى دايىك و بايم بەقورىيانت بن ، ھەركىز نابىت تۆ دووجار  
بىرىت ، تەنها جارىيەكە ئەوا نوشىت .  
پاشان (ابوبکر) چووه دەرەوە ، ھىشتا (عمر) قىسى دەكىد بۇ خەلک ،  
پۇوي تى كىردو وتى : عمر دانىشە .  
(عمر) دانەنىشت ، ئىتەر خەلک هاتن بەرەو لاي (ابوبکر) و (عمر) يان  
بەجىھىشت ، ئەنجا (ابوبکر) فەرمۇسى : (اما بعد) ھەركەسيتىك لە ئىيۇھە موحەممەدى  
دەپەرسەت ﷺ ئەو موحەممەد ﷺ وەفاتى كىرد ، ھەركەسيتىكىش لە ئىيۇھە خوداى  
پەرسەتووھ ، ئەوا خوا زىندىووھو ھەركىز نامىرىت ، خواى مەزن فەرمۇۋەتى : ﴿ وَمَا  
مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَذْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ الْقَلَّبُتْمُ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَتَّقْلِبْ  
عَلَىٰ عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَصْرُّ اللَّهُ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴾ آل عمران / ٤٤ .

واتە : (موحەممەد شتىكىتىر نىيە جىڭە لە پىغەمبەرىك و پىش ئەمىش  
چەندىن پىغەمبەرى تر ھەبۈون ، ئايىدا دەكىرىت كە مىد يان كۆئىزرا ئىيۇھەش بە پۈرۈدا  
ھەلگەپىنەوە ؟ ھەركەسيتىكىش ھەلگەپىتەوە لە بادات ھىچ زىيانىك بەخوا ناگەيەنلىت ،  
خوداى مەزنىش پاداشتى سوپاسگۈزاران دەداتەوە). (ابن عباس) وەتى : وەللاھى  
وادهەتە بەرگۈيى خەلک كە ئەم ئايەتە ھىشتا نەھاتۇتە خوارەوە ، تا (ابوبکر)  
خۇيندىووھ . ئەنجا خەلکى لىييان وەرگرت ، ھەرچىھەكم گۈئى لى دەبۈو ئەم ئايەتەي  
دەوتەوە .

(ابن المسىب) دەلىت : عمر فەرمۇسى : وەللاھى ھەر ئەوهندە گۈيىم لەم  
ئايەتە بۇو كە (ابوبکر) خۇيندىووھ ، ئىتەر قەلەمى ئەژنۇم شكاو كەوتە سەر زەۋى  
، ئىدى زانىم كە پىغەمبەر ﷺ وەفاتى كىردووھ .<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> / صحیح البخاری ۲، ۶۴۰/۲، ۶۴۱ .

## شوردن و کفن کردن و مالئاوايی له جهسته‌ی پیروزی بهره‌و خاک

دواي و هفاتي پيغه‌مبهر ﷺ پيش ئوهى كفن و دفني بکهن لهمه‌سه‌له‌ي جيئشينيدا جياوازى دروست بwoo ، له (سقيفة)ي (بنى ساعدة)دا چهندىن گفتوجوو قسىه و باس بەريابوو لهنىوان كۆچكەران و ئەنساردا . له كوتاييدا رىككەوتىن لهسەر جيئشينايەتى (ابوبكر) ، ئەمە تاكۇتايى پۇزى دوشەممە بەردەۋام بwoo تا شەو داهات و ئاگايان له ئەسپەرده‌كىرىدى تەرمى پيغه‌مبهر ﷺ نەما ، تاكۇتايى شەھى سى شەممە لەگەل سېپىدەدا ، جهسته‌ي پیروزى لهسەر جىڭكەكەي خۆى بwoo ، بوردەكەي بە سەرهەو بwoo ، دەرگاى لهسەر داخراپوو .

پۇزى سى شەممە پيغه‌مبهريان شورد ﷺ بى ئوهى جله‌كانى لەبەر داكەنن ، (عباس) و (على) دەيانشورد لەگەل (فضل) و (قتم) هەردوو كوبەكەي (عباس) و (شقران)ي غولامكەي پيغه‌مبهر ﷺ ، هەروەها (اسامە)ي كوبى (زىيد) و (أوس)ي كوبى (خولى) . (عباس) و (فضل) و (قتم) ئەمدييوا و ئەوديييان پى دەكىد . (اسامە) و (شقران)يىش ئاويان پىدا دەكىد ، (على)يىش دەيشورى ، (أوس)يىش لەئامىزى گرتبوو .

پاشان كفن پوشيان كرد له سى بەرگى سېي خامدا ، نه كراس و نه مىزەرى تىدا نەبwoo . يەك بەدواي يەك ئالا ندبوبويان له جهسته‌ي پیروزى . سەبارەت بەشويىنى ئەسپەرده كىرنەكەشى جياوازى دروست بwoo ، (ابوبكر) و تى: گۈيىم لى بwoo پيغه‌مبهر ﷺ فەرمۇويەتى: هەريغەمبهرىك لەكويىدا وەفاتى كربىيەت لەويىدا نېيىزىراوه ، ئەنجا (ابو طلحە) جىڭكەكەي پيغه‌مبهرى ﷺ بەرز كرده‌وو ، له شويىنەكەيدا گۆپيان بۇ ھەلکەندو ، كردىانە گۆپىچە .

خەلکى دە كەس دە كەس دەھاتنە ژۇورەوە نويىزيان لهسەرى دەكىد ﷺ بى ئوهى كەس پىش نويىزيان بۇ بکات ، سەرەتا كەسوکارى نويىزيان كرد لهسەرى ، پاشان كۆچكەران ، پاشان ئەنسارەكان ، ژنانىش دواي پىاوان نويىزيان كرد لهسەرى ، پاشان مىردد مەنلاان نويىزيان كرد لهسەرى .

<sup>۱</sup> متفق عليه، صحيح البخاري ۱/۱۶۹، صحيح مسلم ۱/۲۰۶.

ئهوكاره ههموو پۇزى سىشەممە خايىاند ، تا شەھى چوارشەممە هات ،  
 (عائىشە) وتى: بە ئەسپەر دەكىدىنى پىيغەمبەرمان نەزانى گۆنەن تا لە نىوهى شەودا  
 گۆيىمان لە دەنكى گۆپ ھەلکەنەكان بۇو.

### مائىي پىيغەمبەر

۱. مائىي پىيغەمبەر لەمەككەدا پىيش كۈچكىرىن بۇ مەدینە پىتكەات بۇو لەخۇي و  
 (خديجە) اى هاوسمەرى ، لە تەمەنلىقى بىست و پىنج سالىيدا مارەمى كرد ،  
 (خديجە) لە تەمەنلىقى چىل سالىيدا بۇو ، ئەم ئافرەتە يەكەم ئىنى پىيغەمبەر بۇو  
 ، ئىنى بەسىردا نەھىيىنا ، چەند كۆپو كچىكى لى بۇو ، كورەكان هيچيان نەمان ،  
 كچەكانىش بىرىتى بۇون لە:

(زىنب) و (رقىة) و (ام كلثوم) و (فاطمة) ، سەبارەت بە (زىنب) لەپىش  
 كۈچدا كۆپى پورەكەي خۇي (ابو العاص) ئى كۆپى (ربيع) مارەمى كرد. (رقىة) و (ام  
 كلثوم) يىش بەدوای يەكدا هاوسمەرى (عثمان) ئى كۆپى (عفان) بۇون. (فاطمة) ش  
 (على) كۆپى (ابو طالب) لەنیوان شەپى (بەدر) و (ئوحود) دا مارەمى كرد . (حسن) و  
 (حسين) و (زىنب) و (ام كلثوم) لە (فاطمة) ن.

دىيارە كە بۇ پىيغەمبەر رەوا بۇوه زىياتىر لە چوار ئىن بەھىنېت بۇ چەندىن  
 مەبەستى گرنىڭ. ئەو ئىنانەى عەقدى هاوسمەرىتى لەكەندا بەستۈون سىيانزە ئىن  
 بۇون ، نۆيان كە پىيغەمبەر ۋەفاتى كرد مابۇون . دووانىشىيان لە ئىيانى خۆيدا  
 وەفاتىيان كردووه ، يەكىكىيان (خديجە) يەو ئەويتىشىيان دايىكى هەزاران (زىنب) ئى  
 كچى (خزىيمە) يە ، دووانىشىيانى نەگواستوته وە ، ئەمەش ناوى هەممويانە:

۲. (سودە) ئى كچى (زمۇعە) ، پىيغەمبەرى خوا لە (مانگى) (شەوال) ئى سالى ۱۰ ئى  
 پىيغەمبەرىتى) دا مارەمى كرد ، پاش وەفاتى خەدىجە بەچەند پۇزىك ،  
 (سودە) پىيش ئەوهى بېيتە هاوسمەرى پىيغەمبەر خىزانى ئامۇزايەكى خۇي  
 بۇو بەناوى (سکران) ئى كۆپى (عمرو) . وەفاتى كرد.

<sup>۱</sup> (مختصر سيرة الرسول) نووسىينى (شىخ عبدوللادى نەجدى ل ۴۷۱)، بۇ درىزەي باسى گەيشتنى پىيغەمبەر بەرەفيقى  
 ئەعلا، بېرونە: (صحيح البخارى)، باب مرض النبي چەند (باب) يىكى تىرى دوايى، لەگەل (فتح البارى) و (صحىح مسلم)  
 و (مشكاة المصابيح) باب (وقلة النبي گۆنەن)، (ابن هشام) ۶۴۵ تا ۶۴۶، مەرروەها (تلقىق فهوم اهل الاثنى ل ۳۹ و ۲۸..)

مەرروەها (رحمە للعالمين) ۱/ ۲۸۶ تا ۲۷۷ و دىيارى كردىنى سىرجەم كاتەكان لەسەرچاۋەي دوايىن.

۳. (عائیشه)ی کچی (ابوبکر)ی (صدیق) ، پیغه‌مبهربه خواه مانگی (شهوال) ای سالی ۱۱ی پیغه‌مبهربه‌تیدا ، واته یهک سال دوای ماره‌کردنی (سوده) و دوو سال و پینج مانگ پیش کوچکردن بُو مهدينه ، له مانگی (شهوال) دا و ههوت مانگ دوای کوچکردنی بُو مهدينه ، له خیزانه‌کانی پیغه‌مبهربه تنهنا عائیشه کچ بُوو ، خوشه‌ویسترين مرؤه بُوو له دلیداو ، ثيرترین رُنی ئوممه‌تى ئیسلامه ، به رههای زاناترين ئافره‌ته تا ئیستا هله‌لکه‌وتبیت.
۴. (حفصه)ی کچی (عمر)ی کوپری (خطاب) ، میرده‌کهی له نیوان جه‌نگی (بهدر) و (ئوحود) دا وفاتی کرد ، پیغه‌مبهربه لـ (سالی ۳ی کوچی) دا ماره‌ی کرد.
۵. (زینب)ی کچی (خریمه) له خیلی (بني هلال)ی کوپری (عامر)ی کوپری (صعصعه) ، ناونرا بُوو به‌دایکی هم‌زاران ، له بیر ئوهی نور بهزیی به‌هزاراندا دهاتموده ، هاوسمه‌ی (عبدالله)ی کوپری (جحش) بُوو ، له جه‌نگی (احد) دا شهید کرا ، پیغه‌مبهربه‌ش لـ (سالی ۴ی کوچی) دا خواستی ، پاش شووکردنی به پیغه‌مبهربه لـ به دوو مانگ يان سنی مانگ وفاتی کرد.
۶. (ام سلمة) (هنده)ی کچی (أبي أمية) ، رُنی (ابو سلمة) بُوو ، له مانگی (جه‌مادی دووهم) ای سالی ۴ی کوچیدا (ابو سلمه) وفاتی کرد. له (مانگی (شهوال)ی هه‌مان سالدا پیغه‌مبهربه ماره‌ی کرد.
۷. (زینب)ی کچی (جحش)ی کوپری (باب)ی خیلی (بني أسد)ی کوپری (خریمه) ، پورذای پیغه‌مبهربه لـ ، له پیشدا خیزانی (زید)ی کوپری (حارثه) بُوو ، که له کاتی سه‌رده‌می جاهيلیدا به کوپری موحو مهد لـ (بانگی لیده‌کرا ، ته‌لaci دا خواي مهزن ئايه‌تى نارده خواره‌وه گوتار ئاپاسته‌ی پیغه‌مبهربه دهکات (فَلَمَّا قَضَى رَبِّهِ مَنْهَا وَطَرَأَ رَوْجَنَا كَهَا). هر له باره‌ی (زینب)وه چند ئايه‌تىك دابه‌زیه خواره‌وه ، که مه‌سه‌له‌ی به‌کوپر کردن (تبنی) يه‌کلا‌ده‌کات‌هه‌وه - پاشتريش باسى ده‌کهين - ، پاشان پیغه‌مبهربه لـ (مانگی (ذى القعدة)ی سالی ۵ی کوچی دا ماره‌ی کرد.
۸. (جويريه)ی کچی (حارث) گهوره‌ی (بني المصطلق)ی خیلی (خراعه) ، له‌مناو كه‌نیزه‌که‌کانی (بني المصطلق) دا بُوو كه‌ته بُر پشکی (ثبتت)ی کوپری (قیس)ی کوپری (شماس) ، (شماس) عهقدی موکاتمه‌ی له‌گه‌لدا به‌ست ، پیغه‌مبهربه لـ پاره‌ی موکاتمه‌به‌که‌ی داو له (مانگی (شعبان)ی سالی ۶ی کوچی دا ماره‌ی کرد.

۹. (ام حبیبه) (رملة) کچی (ابو سفیان) رنی (عبدالله) کوبی (جحش) بwoo ، له گهندیدا کوچی کرد بو همهشه لهوی (عبدالله) له ئایینی ئیسلام هەلگەپارایه و هو بwoo بەگاویرو هەر لهویش مرد ، بهلام (ام حبیبه) له سەر ئایینی خۆی به دامەزداوی مایه و . کە پیغەمبەر ﷺ (عمرو) کوبی (امیة) (ضمیر) نارد بەنامەکەیدا بو نەجاشی ، لە مانگى (موحەدم) سالى ۷ کۆچیدا ، داواى (ام حبیبه) کرد بو پیغەمبەر ﷺ و نەجاشی له گەل (شرحبیل) کوبی (حسنه) دا تاردىمۇ.

۱۰. (صفیه) کچی (حیی) کوبی (اخطب) له (بنو اسرائیل) ، يەکیک بwoo له دىلە رنەکانی خەببەر و پیغەمبەر ﷺ هەلبیزارد ، ئازادى کردو مارھى کرد ، له دواى فەتحى خەببەرەو له (سالى ۷) کۆچى) دا.

۱۱. (میمونة) کچی (حارث) خوشکى (ام الفضل) (بابات) کچی (حارث) ، له (مانگى (ذى القعدة) سالى ۷ کۆچى) دا لە کاتى عومرە قەزادا خواتى ، پاش ئەوهى لە ئىحرام بومۇ.

ئەوانە (۱۱) رن بون ، پیغەمبەر ﷺ خواستبۇوی و ھاوسەرى بون و گواستونىتەوە ، دووانىيان له ژیانى خۆیدا وەفاتىيان کردووە (خدیجە) و (زینب) کە دايىکى هەزاران ، له ژیانى نۇ رنەکەی تریدا خۆی وەفاتى کردووە. ئەو دووانەش كە نېگواستۇونەتەوە ، يەکیکيان له (بنى كلاب) بwoo ، ئەوى تريشيان له (كىندة) ئەمەيان ناسراوە بە (جونىة) ، ئەم مەسىھلەيە پاجىاوازىي لە سەرە پىنۋىست بە باسکىردن ناكات.

كەنیزەکە كانىشى کە بۆى نېرلابۇن دووان بون ، يەکیکيان (مارىيە) (قبطىيە) بwoo کە (مقوقس) بۆى نارد ، له (مارىيە) (ابراهيم) بwoo ، کە له مەنالىدا له شارى مەدینە لە ژیانى خۆیدا ﷺ وەفاتى کرد. لە بەوارى (۲۸ يان ۲۹ مانگى شەوالى سالى ۱۰ کۆچى) - بەرامبەر بە (۲۷) يەنايەرى سالى ۶۲ زايىنى).

كەنیزەکى دووھەميش (رهىحانە) کچی (زەيد) (ضرىيە) يان (قرظىيە) بwoo ، يەکیک بwoo لە كەنیزەکە كانى (بنو قريظة) هەلبیزارد ، رايەكىش دەلىت: يەکیک بwoo لەو ژنانە کە ئازادى کردووە مارھى کرد. (ابن قيم) گوتەي يەكەمى پەسەند کردووە ، (ابو عبید) دووانى تريشى بۆ زىياد کردووە يەكەم (جميلە) دووھەميشيان كەنیزەكىك بwoo (زەينب) پىنى بەخشىوە.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> / بیوانە (زاد المعاد) ۱/۲۹

ئەو كەسەي سەيرى زيانى پىغەمبەر ﷺ نەكات ، دەزانىت كە مارەكىرىنى ئەو زمارە زىنە لە كۆتايى تەمنىداو پاش ئەوهى كە سى سالى تەمنى گەنجى خۆى لەگەل ژىيىكدا بەسەر بىدووھ كە نىمچە پېرىبۇوه - (خديجە) پاشان (سوپە) - باش دەزانىت كە ئەو جۆرە ژىيەنانە لەپەر ئارەزۇوی سىيكس و شەھوەت دامەكىاندەنەوە نەبۇوه ، بەلكو كۆمەلىك ھۆى گەورەترو مەزىتەر لەئارادا ھەبۈون ، كە ئامانجى سەرەكى ئەو ژىيەنانە بۈون .

خواستنی کچی (ابویکن) و (عمر)، همروهها مارهکردنی (فاطمه)ی کچی خوی  
له (علی) و مارهکردنی (رقیه) و پاشان (ام کلثوم)یش له (عثمان)ی کوبی (عفان)  
ئامازه‌یکی تیدایه بۇ پىته‌وکردنی پېوهندى بەو چوار كەسەوه کە گیانفیدايى و  
لىپانيان بۇ ئىسلام لەكتى نارەھەتىكەندا ماۋە.

نهریتی عمره ب وابو نقد پیزیان له نژ و زنخوازی و خزمایه‌تی دهگرت ، خزمایه‌تی پیکه‌یه کی گرنگ بwoo بو نزیکبودونمه له تیره و خیله جیاوازه‌کان ، عمره ب دژایه‌تی کردنی خزمی به له که‌یه کی گهوره نهانی، پیغه‌مبهر ﷺ به ماره‌کردنی ژماره‌یه ک له ژنانی (دایکی نیمانداران) ویستی دوزمنایه‌تی خیله‌کان بو ئیسلام کز بکات و ئاگری پق و کینه‌یان بکوشیتیمهوه ، (ام سلمه) له خیلی (بنی مخزوم) بwoo ، که تیره‌که‌ی (ابو جهل) و (خالد)ه ، که پیغه‌مبهر ﷺ خواستی ئیتر (خالد) ئه و هلویسته توندوتیره‌ی پوژی (احد)ی نه‌ما ، ئه و بwoo به‌خواست و حهزی خۆی هات و موسولمان بwoo ، همروه‌ها (ابو سفیان) پاش شووکردنی کچه‌که‌ی به پیغه‌مبهر ﷺ ئه و توندوتیره‌ی نه‌ما . همروه‌ها دهیین (بني المصطلق) و (بني النضير) شەر فروشتن و دوزمنایه‌تیان نه‌ما که پیغه‌مبهر ﷺ (جویریة) و (صفیة)ی ماره‌کرد . بگره (جویریة) گهوره‌ترین بمه‌که‌ت و خیزی همبوو بو رۆلەکانی خیلە‌که‌ی و خزم و خویشانی ، چونکه له گەل ماره‌کردنیدا له لایهن پیغه‌مبهره و ﷺ هاوەلانیش سەد بنەمالەی خزم و کەسوكاری (جویریة) یان ئازاد کرد . و تیان چۆن دهیت خزمانی پیغه‌مبهر ﷺ کۆیله بن روونیشه ئه و ئازاد کردنە له سەر ناخ و دل و دهروون چ کاریگەریه که ، هەمە

له مانه ش همو زياتر پيغامبر ﷺ فرمانی پيديرابوو که دهبيت خه لكانه  
پاك بکاتمه و هوشيارو بهئاگا بهينيتمه له باره فرهمنگ و زيارو شارستانی هيچيان  
نه دهزاني و هيج به شدار يه کيان نه بيو له بنياتنان و يشترياني كورني کومه لگادا.

یه کیک له و بنه ما سهره کیانه بیوونه به ردی بناغه بیوونه کیانی کۆمه لگای ئیسلامی ئوه بیوو ، پیگه بیوو نهداوه بیوو پیاوان تیکه لاو بن له گەل زناندا ، نهداوه بیشیوه بیکی راسته خۆ ھوشیار بکرینه ووه ، پەچاوه ئوه بنه ما یانه ش بکرینت . لە گەل ئوه شدا کە ئاگا کردنه ووه ئوهان بەئەندازه بیوو پیاوان پیویست بیوو ، بگەز زیاتریش بیوو .

بۇ ئوه مەبەستە دەبوا یە پیغەمبەر ﷺ لە تەمەنی جیاجیا ژن هەلبىزىرىت بۇ ئەنجامدانی ئوه مەبەستە پەروەردە بیکی پەتھوی چاکیان بکات و فىرى ئەحکامە کانی شەریعەتیان بکات ، بە پۇشنبىرىي ئیسلامی چۈشیان بىدات تا بتوانن بىنە مامۆستا فېرکارى ژنە دەشتە کى و شارنىشىنە کان و پىرەزنان و كچانى گەنچ ، بەم پىيىھ لە جىاتى پیاوان ئەم زنانە بەو كارە ھەستەن .

دایكانى ئیمانداران بولى گەورەيان ھەبۇو لە گواستنە وەی بارو پەوشىتى پیغەمبەر ﷺ بۇ خەلک بە تايىبەتى ئوهانەيان کە تەمەنیکى درېزتىريان بۇ نوسرا ، وەکو (عائىشە) ، (عائىشە) ۋە مەنەن ئۆز لە فەرمۇودە گوفتارىي و رەفتارىيە کانى پیغەمبەرى باسکردووه ، يەکىك له و حالەتى زىھىنەنە پیغەمبەر ﷺ پەيوەستە بەنەرىتىكى جاھىلى پەگ و پىشەدارە وە ، ئەويش مەسىلەي (تبىنى) بە كۆپ كردە ، لەناو عمرەبىدا ئوه كەسەي منالىكى بىردا یە بېرلەي خۆى ئوه كۆپ ھەمۇو كەسە حەرامكراوە کانى وەکو كۆپىكى راستەقىنە لىنى حەرام دەكرا . ئەم رىسايە دەرھىتىنى مەحال بیوو ، بەلام لەھەمان كاتىشدا ئەم رىسا جاھىلىيە دەزھوانە بیوو لە گەل ئوه بىنەرت و پىنسىپانەدا کە ئىسلام دانى پىدا نابۇو لە مەسىلەي ھاوسەرىتىي و تەلاق و میرات و مامەلە کانى تىريدا ، سەربىارى ئوه ئەم رىسايە چەندىن ئاسەوارى خراپ و بەدرەوشىتى لىيەكە ويقىمە ، لەوانەي کە ئىسلام ھاتبۇو بۇ سپىنە وەيان .

بۇ تىيىشكەندى ئەم رىسايە خواي مەزن فەرمانىدا بە پیغەمبەرە كەي ﷺ كە داخوازى (زىنې) كچى (جىش) ئى پۇزىاي بکات ، ئوه كاتە خىزانى (زىد) بیوو ناكۆكى ھەبۇو لە نىيۇانىاندا ، تاگەيشتە ئوهە زەيد ويسىتى تەلاقى بىدات لە و كاتەدا كە ئەحزاب ھاتبۇونە سەر مەدىنە و موسۇلمانان . پیغەمبەريش ﷺ لە پىپوپاگەندە دوورۇوان و موشرىكان و جولە كە دەترساو سلى دەكرىدە وە لە دلەپاوكى و گومان و

شته پیچوچانه‌ی بلاویان دهکردهوه دژ به پیغه‌مبهر ﷺ ، دهشی زانی ئهمه چنده کاریگه‌ری ههیه له سه‌ر دهروونی موسولمانه لاوازه‌کان ، بؤیه حمزی دهکرد (زید) (زینب) ته‌لاق نه‌دات ، تا نه‌که ویتله به‌ردهم ئه و تاقیکردن‌هه و گهوره‌یه .

گومانیشی تیدا نی‌یه ئه و دلهم‌اوکنی و دوو نالی‌یه له‌گهله ئه و ئامانجه سه‌ره‌کیه‌دا ریک نه‌دهکه‌وت که پیغه‌مبهری بؤ نیزراوه ﷺ ، بؤیه خوای مه‌زن ره‌خنه‌ی لیکرت و فه‌رمووی : ﴿ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَلْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسَكَ عَلَيْكَ زُوْجَكَ وَأَنْقَى اللَّهُ وَتَحْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ ﴾ الأحزاب/۳۷ . واته: (تو ده‌توت به (زید) زنه‌که‌ت راگرهو له‌خوا بترسه ، له‌ناختدا ئه‌وهشت حه‌شار دابوو که خودا ده‌ری ده‌خات ، تو له‌قسه‌ی خه‌لک ده‌ترسیت ، له‌کاتیکدا که پیویسته له‌خودا بترسیت).

له‌کوتاییدا (زید) ته‌لاقی‌دا ، پیغه‌مبهریش ﷺ له بوزانی سه‌پاندنی ئابلوقه‌ی سه‌ر (بني قريظة) دا ماره‌ی کرد پاش ئوهی عیدنه‌ی به‌سه‌ر چوو . خوای مه‌زن ئه و زه‌واجهی به‌سه‌ردا سه‌پاندو ، هیچ بواریکی بؤ نه‌هیشته‌وه که رایه‌کی تر په‌سه‌ند بکات ، تا ئوه‌ببو خودای مه‌زن خوی ئوهی ئاشکرا کرد ، ﴿ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرَا زَوْجَنَاهَا لَكَى لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَرْوَاحِ أَذْعَانِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرَا ﴾ الأحزاب/۳۷ . واته: (که زید ده‌ستی له زه‌ینه‌بی زنی بوه‌وهو ته‌لاقی‌دا ئیمه - خواوه‌ند - له‌تومان ماره‌کرد تائیماندارانیش توشی ته‌نگه‌تاوی و بیتاقه‌تی نه‌بن سه‌باره‌ت به هاو‌سه‌ری به‌کورکراوه‌کانیان ئه‌گه‌ر هاتوو ویستیان ماره‌یان بکهن). بؤ ئوهی ریسای (تبنی) به‌کرداری بروخینیت هه‌روه‌کو به‌گوفتار پیشتریش رو خاندبووی ﴿ ادْعُوهُمْ لِآبَانِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ ﴾ الأحزاب/۵ . واته: به‌ناؤی باوکیانه‌وه (به کورکراوه‌کانتان) بانگ بکهن ، چونکه ئه‌وه دادپه‌روه‌رانه تره له‌لای خوا . ﴿ مَا كَانَ مُحَمَّدًا أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمُ النَّبِيِّنَ ﴾ واته: (به‌پاستی موحه‌مهد ﷺ باوکی هیچ یه‌کیک له‌ئیوه نه‌ببووه ، به‌لام پیغه‌مبهری خواو دوایینی پیغه‌مبهرانه).

چه‌نده‌ها نه‌ریت و خوی ره‌گو پیشه داکوتاوه‌هن که هرگیز به وشه ناسپریت‌هه ، به‌لکو پیویستی به‌کرداری خواه‌نی بانگه‌وازه‌که ههیه ، ئه‌مهش له‌و هه‌لویست‌دا ده‌رده‌که‌وینت که موسولمانان پیشانیاندا له سول‌حی حوده‌بیبه‌دا (عروه‌ی کوری (مسعود)ی (ثقفي) هه‌ندیک له و موسولمانانه‌ی بینی که تفی ده‌می

پیغامبهریان ده گرتەوەو ، شەریان دەکرد لەسەر ئاواى دەست نويىتى . بەلنى ، ئەوانە ئەو كەسانە بۇون كە پىشپېكىنى چۈون بەرھەو مەركىيان كرد لەئىر درەختەكەدا . ئەوانە كە ھاوجەشنى (ابويكى) و (عمر) يان تىدا بۇو كە ئۇوهش ھەلوىستيان بۇو ، كەچى دواى تەواو بۇونى سولھى حودەيىببە كاتىك پىغامبەر ﷺ فەرمانىدا بەو ھاوهەنە گىانبازانە ھەرىيەكەو قوربانى خۆى سەرپىرىت كەچى يەك كەسيان ھەلنىستا لەشۈيىنى خۆيدا . تا پىغامبەر شېرزە بۇو توشى دلەراوکىن هات ، تا (ام سلمە)ى خىزانى عەرزى كرد تۆ بۆخۇت قوربانىيەكەت سەر بېرە بىن ئۇوهى قسە لەگەل كەسدا بىكەيت ، واى كرد ، ئەنجا ھاوهەنەن بەگۈيييان كردو خىرا دەست و بىدىيان كردو قوربانىيەكائىيان سەرپىرى . بەم پۇداوهدا جىاوازى كارىگەرىتى قسەو كردار دەردىكەكەپىت لە بۇو خاندۇ ئېرىپەرلا چەسپاوهكادا .

دۇوبۇوان خوت خوتى زۇريان روزاند ، چەندىن جۆرى پىروپاگەندەو درۇيىان تەننېوە بۇ ئەم نىكاھە ، ھەندىك لەو پىروپاگەندانە كارىگەريان ھەبۇو لەسەر دلى باوهەر لاوازەكان ، بەتاپىبەتى كە (زىنب) پىنچەم ئىنى پىغامبەر بۇو ﷺ ، موسۇلمانەكائىش تەياندەزانى كە پىغامبەر ﷺ بۇي ھەيە زىاتر لە چوار ئىن بەھىت و ، زىدىشىيان بە كۆپى پىغامبەر ﷺ دەزانى و مارەكىدىنى ئىنى بەكۆپكراويسىش گەورەترىن فاحىشە بۇوە لەكاتى خۆيدا ، خواى گەورە لە سورەتى (الاحزاب) دا بۇ ئارامىي ئاواى دلى ئايەتى نارىدە خوارەوە . ئەنجا ھاوهەنەن زانيان كە سىستىمى تەبەنى ھېچ بايەخىيکى نىيە لە ئىسلامدا ، خواى گەورە دەرفەتى زىاترى داوه بە پىغامبەر ﷺ كە لەو ژمارەيە زىاتر ئىن بەھىت لەپىتىا و بەدى ھىتىانى ئامانجە بەرنو رەواكىاندا .

پىغامبەر ﷺ مامەلەي لەگەل ھاوسەرەكائىدا لەبەرزىرىن پلەي رىنزو شکۆدارىي و چاكىدا بۇو ، ھەرۋەكۆ ژنەكائىشى لە بەرزىرىن پلەي رىنزو حورمەت و قەناعەت و ئارامىي و بىفيزىي و خزمەتكۈزۈرلەدا بۇون ، لەھەستانىياندا بەئەركى ھاوسەرپىتى پىغامبەر ﷺ . لەكاتىكدا كە بەكولەمەرگىيەكى وەها دەشىيان بەكەس تاقەت نەدەبرا . (أنس) دەلىت : ھەرگىز نەمدىيە پىغامبەر ﷺ نانىكى نەرم و ناسك بخوا تا گەيشتەوە بەخواى خۆى ، وە ھەرگىز تامى گۈشتىكى مەرى قەلۇو بەپىزى نەكردۇوە . عائىشە دەلىت : ئىيەمە لە مائى پىغامبەردا ﷺ لەماوهى دوو

مانگدا سی جار مانگمان بهشیوه‌ی دهمه‌داس ده‌بینی هیشتا له‌ماله‌کانی پیغه‌مبه‌ردا ناگر نه‌کرابووه. نهنجا (عروة) پرسیاری کرد له (عائیشه): باشه ئه‌گهر مالتان بهو شیوه‌یه بwoo ئه‌ی به چی نهژیان؟

عائیشه دهیوت: به دوو شته رهشکه دهژیاین "نهاو خورما".<sup>۱</sup>

له‌گه‌ل نه‌ریانی کوله مهرگی و ته‌نگه‌تاویه‌دا جگک له‌یهک جار هیچ کاتیک زنکان بیتاقه‌تیان دهر نه‌بریوه - ئه‌وهش وهکو هستیکی مرؤقیی حالتیکی ئاسایی بwoo - بوق ئه‌وهش ببیتە هوییک بوق دانانی ئەحکامی نوی. خوای مهزن ئایه‌تی را هله‌بزیری به‌دوایدا نارده خواره‌وه: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَا زَوْجًا جَكَانَ إِنْ كُثُنَ ثَرِدُنَ الْحَيَاةِ الدُّلُّى وَ زَيْتَهَا فَعَالَنَ أَمْفَعَكُنَ وَ أَسْرَ جَكَنَ سَرَاحًا جَمِيلًا ، وَ إِنْ كُثُنَ ثَرِدُنَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَ الدَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعْدَ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَ أَجْرًا عَظِيمًا﴾ الأحزاب/۲۸، ۲۹. واته: (ئه‌ی پیغه‌مبه‌ر بلى بە هاوسمه‌رانت ئه‌گهر زینه‌ت و جوانی مالی دونیاتان ده‌ویت وەرن با بتانده‌می و بەجوانی نازادتان بکەم ، خۆ ئه‌گهر خوا پیغه‌مبه‌رکەی و مالی ئاخیره‌تیشتن ده‌ویت نه‌وا خوای گهوره پاداشتی نزور گهوره‌ی ئاماذه کردووه بوق چاکه‌کارانتان). له‌بر دهم ئەم دوو هله‌لویسته‌دا دایکانی ئیمانداران له‌بئر نزور ریزی و حورمه‌تداری خویان ، خواو پیغه‌مبه‌ریان هله‌بزارد ، هیچ کامیان مه‌یلیان بەلای مالی دونیادا نه‌بwoo.

ھروه‌ها له‌گه‌ل نه‌وهدا که هه‌وینی يەکتر بون چەند حالتیکی کەم نه‌بیت وهکو پیویستی مرؤقیی شتیکی وەها نه‌چوو به بەینیاندا ، بوق ئه‌وهش بچوکه‌ش خوای مهزن سەرزەنشتی کردن و ئیتر نه‌گەپانه‌وه سەر ئەو حالتە ئەمەش ئەو حالتە بwoo که خوای مهزن له سوره‌تی (تحريم)دا باسى کرد ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لَمْ تَحْرُمْ مَا أَحَلَ اللَّهُ لَكَ﴾ تا کوتایی ئایه‌تی پینجه‌م.

له‌کوتاییدا بەپیویستی نازانم که قسەو باس له مەسەله‌ی چەند ژنە بکەم ، هەركەسیک سەیری زیانی دانیشتوانی نه‌وروپا بکات ، ئەوانه‌ی دزشی ئەم مەسەله‌لیه ده‌وھستن و سەیری ئەو حالتە پېر له نه‌مامتیه‌ی ئەوان دەکات و ئەو هەموو ئابپروو چوونو و کارھساتانه دەبیتیت و ئەو بەلاو دله‌پاوكى و لادانه‌یان دەبیتیت پیویستی بە گەران و بەنگمسازی زور نابیت ، چونکه زیانیان پاستگوئرین شایته له سەر پاستی و ناراستی بۆچوونه‌کانیان.

<sup>۱</sup> / هەمان سەرچاوهو لایره.

## شیوازو روشتی پیغه‌مبهر

پیغه‌مبهر له‌گه‌ل جوانی روشتیدا ، خوای گهوره جوانی شیوازه پیکه‌ریشی پی به‌خشیبوو ، به‌شیوه‌یهک زمان کوله له وسفسکردنیدا ، بیبینی دل پر دهبوو له قولپی هنسک. پیاوان خویان دهکرد قوربانی ، به‌شیوه‌یهک هیچ پیاویکی دونیا شتی واي به‌خووه نه‌بینیوه ، ئه‌وانه‌ی له‌گه‌لیدا بون تائاستی بو توانه‌وه خوشیان ویستووه ، باکیان نه‌بورو له تیاچوون ، به‌مرجیک نینوکیکی ئه‌و ئازاری پین نه‌گات. ئه‌و خوشه‌ویستیهش به‌رهنچامی سه‌وداسه‌ری ئه‌و عیشه‌ه پیروزه بورو که له‌حال‌تی ئاساییدا هیچ مرؤفیک نایگاتنى. له‌م چهند باسەشدا ئاماژه بو ئه‌و ریوایه‌تانه ده‌کەین که وسفی جوانی و تیرو ته‌واوى پیغه‌مبهر ده‌کەن .

## جوانی پیکه‌روشیواز

(أم معبد) (خرزاعیه) له‌باره‌ی پیغه‌مبهره و ده‌لیت - له‌کاتیکدا که وسفی ده‌کات بۇ میردەکەی له‌کاته‌دا که به‌لای خیوه‌تەکیدا گوزهراوه: (نه‌م و چاویکی گه‌ش و کراوه ، به‌رموشت ، کله‌گەت ، سه‌ریکی بچوک ، جوانخاس ، چاوردەش ، مۇوی بروکانی دریز بون ، دهنگیکی گپی هه‌بورو ، گەردنی بېرۇز بورو ، سپیتەنی چاوى زۇد بورو ، بىرۇنگى چاوه‌کانی دریز بون ، بروکانی بارىك و دریزبۇون و به‌یهک گەیشتبۇون ، مۇوه‌کانی قىزى سەرى زۇد رەش بون ، که بىنەنگ ده‌بورو سام و هەببەتى هه‌بورو ، که قسەی دەکرد گهوره‌یی و مەزنیی تىیدا بەدى دەکرا، که له دووره‌وه دەھات جوانترین و بېرەونەقتىرین بەزىن و بالاى هه‌بورو ، که نزىك دەکەوتەو زۇر جوان خاس و پەفتارشىرین بورو ، گوتەی جوان بورو ، رېزدار بورو ، ميانەرە بورو ، وته شىرىئەکانی وەکو دانه‌ی تەزبىح دەھۆنیمه‌وه و رىتکى دەخستن ، بالاى مامناوه‌ندى بورو ، لە بەرچاۋ ئەوهندە كورتە بالا نه‌بورو بچوک دەرىكەۋىت ئەوهندەش بەرزەبالا نه‌بورو دریز دەرىكەۋىت ، لەنیوان دوو لقى درەختىکدا ناوه‌نجىيەکەيان بورو ، لە هەرسىن لقەکە قەشمەنگ تر بورو ، لە هەموويان شکۈدارلى بورو ، چەند كەسىكى هاۋەلى دەلسۆزى لە‌گەلدا بورو چوار دەوريان دابورو ، که قسەی دەکرد هاوه‌لەکانى بەوريايىمە و گۆيىيان لىيەگرت ، کە فەرمانى دەدا خىرا جىنبەجييان دەکرد ، لەلاين هاوه‌لەنىمە و گهوره بەگۆيىکراوو دەور قەرەبالغ بورو ، گىرۇ مۇن نه‌بورو ، بەرامبەرەکەی نەدەشكاندو تەريقى نەدەكرىدەوە).<sup>۱</sup>

(علی) کوپی (ابو طالب) یش و هسفی پیغه مبهر دهکات <sup>۱</sup> و ده لیت:  
 (دریزشیکی ناقولا نه بwoo ، کورته بالایه کی گرگن نه بwoo ، ناوهندی ناو هاو پیکانی بwoo ، قژی لول و ئالوسکاو نه بwoo ، همروهها خاویش نه بwoo ، دهموچاو ئاوساواو ، پیر دیار نه بwoo ، رهقه لهو و شکیش نه بwoo ، دهموچاوی خر هلهکه و تبwoo ، سپیکه لهو چاورهش بwoo ، برزانگی پیلؤی چاوه کانی دریز بعون ، پارچه ئیسقانه کانی لهشی و هکو پارچه‌ی جومگه و شان و ئەشۇ دەرچوو بwoo ، مووی سەرسنگی وورد بwoo ، توکن نه بwoo ، پەنجه کانی دهست و قاچى قەلەوو خرپن بعون ، کە دەرۆیشت واتده زانی ئاواي ناو پیزگەیه کی لیزه ، کەلاي دەكىدەوە ھەموو جەستەی پیزۇزى وەردەگىپرا ، لەناوشانىدا مۇزكى نبوەت ھەلکەنرا بwoo ، خاوهنى بەخشىدەترين دهست بwoo ، خاوهنى ئازاتلىن دل بwoo ، خاوهنى راستىگۈترين كفت بwoo ، لە ھەموو کەس زىياتر بەوهقا بwoo بۆ وادەو پەيمان ، کەسىك يەكەم جار بىنبايە سامى لى دەنىشت ، کە مامەلەشى لەگەلدا دەكىد خىرا خوشى دەويىست). (علی) ده لیت: (ھەرگىز لەپىش و لەپاش ئەو ، کەسم وەك گەورەيى ئەو مەزىنە نەدىيەو <sup>۲</sup>).  
 لەريواتىكى ترى (علی) دا هاتووه ده لیت: (پیغه مبهر <sup>۳</sup> سەرى گەورە بwoo ، ناوشانى قايم بwoo ، مووی سەرسنگى تا سەر ناوكى بەختىك دریز بعون ، کە دەرۆشت وەکو ئاواي سەر ریزگەیه کی لیز دەرۆيىشت).  
 (جابر) کوپى (سەمرە) ده لیت: (پیغه مبهر <sup>۴</sup> دەمى گەورە بwoo ، چاوى دریزكولە بwoo ، کەم گۇشت بwoo).  
 (ابو طفیل) یش ده لیت: (پیغه مبهر <sup>۵</sup> پياويىكى سپیکەلەي گەشى ماما ناوهندى بwoo لە ھەموو بۇويە كەوە).  
 (أنس) اى کوپى (مالك) ده لیت: (پیغه مبهر <sup>۶</sup> لەپى دەستى گەورە بwoo ، پیستى دەم و چاوى سوورو سپى بwoo ، سپیکەيى تەواوو ئەسمەرى تەواویش نه بwoo بهمانا گەنم رەنگ بwoo ، کە وەفاتى كرد ھېشتا مووی سەر و پېشى پیزۇزى بىست تالە مووی سپى تىنە كەوتبوو).<sup>۷</sup>

<sup>۱</sup>/ ابن هشام ۴۰۱/۱، ۴۰۲.

<sup>۲</sup>/ هەمان سەرچاوهى كۆتابى ۱/۱، ۴۰۱، ۴۰۲.

<sup>۳</sup>/ صحيح مسلم ۲۵۸/۲.

<sup>۴</sup>/ هەمان سەرچاوه.

<sup>۵</sup>/ صحيح البخارى ۱/۵۰۲.

هروهها دهلىت: (چند تاله موييه کي سپي لهريشى پيرزیدا دهركه وتبوو).  
له ريوایه‌تیکی تريشدا هاتووه که له سهري پيرزیدا چند تاله موييه کي سپي  
ههبوو.<sup>۱</sup>

(ابو جحيفه) ش دهلىت: (له ثير ليويداو بهشى سهرهوهی چهناگهی  
پيرزى پيغه‌مبهر  چند تاله موييه کي سپيم بىنى).<sup>۲</sup>  
(عبدالله) کورى (بسن) دهلىت: (له سهرو چهناگهی پيغه‌مبهرهه   
چند تاله موييه کي سپي تىدا بoo).<sup>۳</sup>

(براء) يش دهلىت: (نيو شانه کانى بەرفراوان بoo ، قزى سهري دەگەيشته  
سەرنەرمەی گويچكەی ، لەناو بوردەيەکى درېئەدامانەی سوردا بىنیم هەرگىز هىچ  
كەسيك نەديوه له و جوانخاس تر بىت).<sup>۴</sup>

له سەرهتادا بۆ هاوارايى كردنى ئەھلى كىتاب قزى بەردەدaiيەوه ، پاشان  
پرچى گرتتووه.<sup>۵</sup>

(براء) دهلىت: (پيغه‌مبهر  جوانترین پoo ، بەرزترين رەوشتى ههبوو).<sup>۶</sup>  
هروهها پرسىاري ئى كرا ئايا راسته پووی گەشى پيغه‌مبهر  وەك  
شمшиئ برىسىكەي دەھات؟ وتى: نەخىر ، بەلكو وەك مانگ وەها بoo. له  
ريوایه‌تیکى تردا هاتووه: دەم و چاوى پيغه‌مبهر  خەلکە وتبوو.<sup>۷</sup>

(ربع) کچى (معون) دهلى: كە دەتىبىنى دەتوت ئەمە خۇزمەوە لەھاتووه.<sup>۸</sup>  
(جابر) کورى (سمره) دهلىت: له شەويىكى مانگە شەمودا سەيرى رەنگو  
پووی پيغه‌مبەرم دەكىد  لەگەل پووی مانگدا ، - له كاتەدا بوردەيەکى سورى  
بەسەر شانه وە بoo - بەلامەوه له مانگ جوانتر بoo.<sup>۹</sup>

(ابو هريرة) يش دهلىت: هىچ كەسيك نەديتوه له پيغه‌مبهر  جوانتر بىت  
، دەتوت پۇز لە دەم و چاوىدا درەشاوهتەوه ، كەسيش نەديوه له پوشىندا لهو

<sup>۱</sup>/ همان سەرچاوه ، (صحىح مسلم) ۲/ ۲۵۹.

<sup>۲</sup>/ صحيح البخاري ۱/ ۵۰۱، ۵۰۲.

<sup>۳</sup>/ همان سەرچاوه ، ۱/ ۵۰۲.

<sup>۴</sup>/ همان سەرچاوه .

<sup>۵</sup>/ صحيح البخاري ۱/ ۵۰۲.

<sup>۶</sup>/ صحيح البخاري ۱/ ۵۰۲ ، صحيح مسلم ۲/ ۲۵۸.

<sup>۷</sup>/ صحيح البخاري ۱/ ۵۰۲ ، صحيح مسلم ۲/ ۲۵۹.

<sup>۸</sup>/ (دارمى) ريوایه‌تى كىدووه ، مشکاة المصائب ۲/ ۵۱۷.

<sup>۹</sup>/ ترمذى له (شماھل) دا ريوایه‌تى كىدووه ۲/ ۵۱۸. مشکاة المصائب (دارمى) ، هروهها

خیراتر بروات ، و اندھزانی زهوی لهزیر پییدا لول دهخوات ، ئىمە زۆرمان له خۆمان  
دهکرد ، بهلام ئەو باکى نەبۇو.<sup>۱</sup>

(كعب) کوبى (مالك) يش دەلىت: كە دلى خوشبوايە دەم و چاوى  
داردەگىرسا ، وەكۆ پارچەيەكى مانگى تابانى لىدەھات.<sup>۲</sup>  
جارىكىيان لاي (عائىشە) بۇ جواناوى دەركىرد ، ئارەقەي نىيوجەوانى دەم و  
چاوى دەبرىسىكاندەوه ، منىش (كعب) شىعرىكى (ابى كېير)ى (الهندى)م  
بىرکەوتەوه كە دەلىت:

وإذا نظرت إلى أسرة وجهه برق العارض المهلل.<sup>۳</sup>

كە (ابوپىن) يش دەيىبىنى ئەم شىعرەي دەخويىندهوه:

أمين مصطفى بالخير يدعوا كضوء البدر زايله الظلام<sup>۴</sup>

(عمر) يش ئەم شىعرەي دەخويىندهوه كە (زەير) لە بارەي (ھرم)ى كوبى  
(سنان) ھوه وتبوى:

لو كت من شيء سوى البشر كنت المضيء لليلة البدر

پاشان دەيىوت: پىيغەمبەرىش ﷺ ناوابۇو.

كە پىيغەمبەر ﷺ تۈورە دەبۇو دەم و چاوى سور دەبۇوه ، وەكۆ دەنكى  
ھەنار لە سەر پۇومەتى دەرچۈۋىتتى.<sup>۵</sup>

(جابر) کوبى (سمەرە) دەلىت: قاچەكانى پىيغەمبەر ﷺ گونجاو بۇو لەگەن  
جەستەيدا ، تەنها بەزەرەخەنە پىيەدەكىنى ، كە سەيرت دەركىرد ، دەقتۇت ئەمە كلى  
لەچاو كردووه كلىشى لەچاودا نەبۇو.<sup>۶</sup>

(ابن عباس) دەلىت: دانەكانى پىيشهوهى بەينيان ھەبۇو ، كە دەكەوتە  
قسە كردن دەتتۇت نۇور لە نىيۇ ددانە كانىيەوه دىيتنە دەرەوه.<sup>۷</sup>

گەردىنىشى وەك بلورى زىو وەها بۇو ، بىزەنگ دەرىز ، رىش چۈپىر ، نىيوجەوان  
پان و بىرۇكانى بەيەك گەيشتىبۇون بىتىيەلاؤ بۇون ، ئىسسىكى سەر لوتى بەرز بۇو ،

<sup>۱</sup> / (جامع الترمذى) لەكەنل شەرھى (تەنەللاخونى) ۳۰۶/۴ ، مشكاة المصائب ۵۱۸/۲ .

<sup>۲</sup> / صحيح البخارى ۵۰۲/۱ .

<sup>۳</sup> / رحمة للعالمين ۱۷۲/۲ .

<sup>۴</sup> / (خلاصة السير) ل ۲۰ .

<sup>۵</sup> / (خلاصة السير) ل ۲۰ .

<sup>۶</sup> / مشكاة المصائب ۲۲/۱ ، هەرۋەما (مشكاة المصائب) لە (ابواب القدر) : باب ما جاء في التشديد في الخوض في القذر) ۵۳/۲ .

<sup>۷</sup> / (جامع الترمذى) لەكەنل شەرھى (تەنەللاخونى) ۳۰۶/۴ .

<sup>۸</sup> / (دارمى) رىيواپەتس كردووه ، مشكاة المصائب ۵۱۸/۲ .

پوومهت سفت و جوان بwoo ، لهسمر سنگی پیروزیمهه تاله مووی وردو باریک بهیمک خمت دریز بیو بوههه تاسهه ناوکی ، جگه لهوه مووی تر بهسنگ و سکیمهه نبیو ، شان و دهستی تووکاوه بیو ، جگه له سنگ و سکی ، سنگی فراوان بیو ، ئیسکی سهه سنگی دریز بیو ، قاچه کانی ریک و بی گری بیون ، بوشایی ریز قاچی زور بهربیوو ، که هملدهستا گوری نهادیه خوی ، هنگاوه لهسمر خوی نهناوه له بیشتداهیم بیو .<sup>۱</sup>

(أنس) دهليت: دهستم نهداوه له هیچ کوتالیکی ئاوریشم ناسکترو نه رمتر بیت لهناوه لپی پیغەمبەر ﷺ ، بۇنى هیچ بونیکی خوشم نهكردووه (لهريوايەتيكى تردا) بۇنى هیچ عەنبەرو مسکیمک نهكردووه له بۇنى پیغەمبەر ﷺ خوشتر بیت .<sup>۲</sup>

(ابو جحيفه) دهليت: دهستى پیغەمبەرم گرت ﷺ ، خستمه سەر نیوچەوانم ، لە بەفر ساردتر بیو ، لە بۇنى ميسك خوشتر بیو .<sup>۳</sup>

(جابر) کورى (سمره) - ئەوكاته مناڭ بیو - دهليت: دهستى خستە سەر پوومهتم هەستم کرد بە ساردى و بۇنى خوشى دهستى وەك ئەوهى تازە له جەوهەنەي عەتر فرۇشىيەكەوه دەرى ھېنىابىت .<sup>۴</sup>

(أنس) وتنى: جواناوى پیغەمبەر ﷺ وەك مروارى وەها بیو . (ام سلمه) دهليت: لە هەموو بۇنىك ، بۇنى خوشتر بیو .<sup>۵</sup>

(جابر) دهليت: پیغەمبەر ﷺ بەھەر پىنگەيەكدا بیشتابىيە و لەدوايىدا كەسييکى دىكە بەويىدا بگۈزەرایە بەبۇنە خوشەكەيدا دەيزانى پیغەمبەر ﷺ بەويىدا تىپەرىوه .<sup>۶</sup>

لەناو دەفەي شانىدا مۆركى نبودت بەئەندىزەي ھىلىكەي كۆتۈرۈك بەدەستى پەروەردگار ھەلكەنرا بیو ، لە رەنگى جەستەي بیو ، لهسەر شانى چەپىيەوه بیو بەخائى ورد ورد دىيارى كرابىوو .<sup>۷</sup>

<sup>۱</sup> / خلاصە السير لـ ۱۹ . ۲۰ .

<sup>۲</sup> / صحيح البخاري ۵۰۲/۱ . ۵۰۷/۲ . صحيح مسلم ۲۵۷/۲ .

<sup>۳</sup> / صحيح البخاري ۵۰۲/۱ . ۲۵۶/۲ .

<sup>۴</sup> / صحيح مسلم ۲۵۶/۲ .

<sup>۵</sup> / همان سەرچاوه .

<sup>۶</sup> / (دارمى) رىوايەتى كردووه ... مشكاة المصايىع ۲/۵۱۷ .

<sup>۷</sup> / صحيح مسلم ۲۵۹/۲ ، ۲۶۰ .

## ته واویی دل و دهروون و بهه رهشتیه کانی

پیغه مبهري خوا زمان پارا او رهوان بیز بwoo ، له شویتني خویدا چاك  
بیز و سروش ناسان و قسه پوشن و کورت و کرمانچ و نهسته ق بwoo ، بئ خو  
سەغلە تکردن ، لە قسەدا کورتپرو مانابه خش و پەندامیز و زانای فونه تیکە کانی  
عەرب بwoo ، هەر خیلیکی بەشیوه ئاخاوتى خۆی بانگ دەکردو بە لەمچەی خۆی  
گفتوكۆی لەگەلدا دەکردن ، بیز تیشی و سەلیقە بیبابانی تىدا بwoo ، وشهو پسته  
جوان و بە رهونە قەکانی پشتیوانینکی چاك بون بۆ ئەو نیگايەی بۆی دهات.

ئارامىي و دان بە خۇدا گرتىن و لېبوردن لە کاتى دەسەلاتداو دان بە خۇدا گرتىن  
لە کاتى ناخوشىدا ئەو ئەدەب بwoo ، كەخواي مەزن فيرى كردى بwoo ، هەممو زېرمەندو  
ئارامىكى دۇنيا هەلەيەكى بwoo ، يان كەوتىنىكى بwoo ، بەلام پیغەمبەر لەگەل  
زۇرىسى ئازارە کانىشىدا ئارام بwoo ، سەربارى هەممو ئەو جەھالەت و نەقامىيە هەردانى  
بە خۇدا گرتىبwoo.

(غانىشە) دەلىت: هەرگىز پیغەمبەر دوو هەلويىستى نەخراوەتە  
بەردهم و ئاسانە كەي هەلە بىزار دېبىت بە مرجىك كوناھ نېبوبىت ، ئەگەر گوناھ  
بوايە لەممو كەس زىاتر دوور دەبwoo لىنى ، هەرگىز بۆ نەفسى خۆی توورە نېبوبو  
مەگەر لەبەر شکاندىنى سىنورىتكى خوايى توورە ببوايە و تۆلەي بىسەندايە ،<sup>۱</sup> لە  
ھەممو كەس خوش مەشرەب ترو لە هەممو كەسىك درەنگىر توورە دەبwoo.

ئۇندە دەست بە خشندە خاودن كەرەم بwoo ، كەسى پىتنەدە كەمېشت ،  
بە خششىتكى وەھاى دەدا كە هەرگىز ترسى هەزار كەوتى نېبىت ، (ابن عباس)  
دەلىت: بە خشندە ترین كەس بwoo ، لە مانگى رەمەزاندا بە خشندە يەتىيە كەي دەگەيىشتە  
چەلە پۈپە ئەوكاتەي (جبريل) دەھاتلاي ، (جبريل) هەممو شەۋىتكى رەمەزان دەھات  
بۇلائى ، قورئانى پىددەوتەو ، پیغەمبەرى خوا لە وەشا لە رەشمەبائى خىرا ، دەستى  
خىراتر بwoo بۆ فېركىدىن ، (جاپىن) دەلىت: داواي هېچ شتىتكى لى نەكراوەو بلنى: نا.<sup>۲</sup>

ئۇندە ئازاو نەبەر دو قارەمان بwoo باس ناكىت ، لە هەممو كەس بە غيرەتتى  
بwoo ، ئامادى هەلويىستە قورسەكان بwoo ، زىاتر لە جارىتكە لە کاتى شەردا تەنها خۆى

<sup>۱</sup> / صحیح البخاری ۵۰۲/۱  
/ همان سەرچاوه ۵۰۲/۱  
/ همان سەرچاوه ۵۰۲/۱

ماوهتموهو پالهوانان دهوریان چوئل کردووه ، هیج ئازاییک نییه له دونیادا راکردنیکی نهبیت ، تمنها ئەم نهبیت خوا پاراستویه‌تی . (علی) نهلیت: که زورمان بۇ نەھات و دەکوتینه لەزىزەوە پەنامان دەبرد بولاي پېيغەمبەر ﷺ ، کەس نەبوو بەئەندازەی ئەو له دوزەنەوە نزىك بیت<sup>۱</sup> ، (نفس) نهلیت: شەھۆیکیان له پېرىڭدا خەلکی مەدینە بەدەنگىك راچەلەكىن ، خەلک چۈون بەرەو پۇوی دەنگەكە ، کە چۈون پېيغەمبەر ﷺ لهو سەرەوە دەگەپایوه ، پېش ئامان چوو بۇوە شوينى دەنگەكە ، بىسىر ئەسپە پشت پۇوتەكەي (ابو طلحە)ووه بۇو ، شەمشىرەكەي كەردىبۇوە گەردەنی و دەيھەرمۇو: هیج نەبوو .. هیج نەبووە.<sup>۲</sup>

له هەمووکەس زىياتر بەشمەرم و حەيَا بۇو ، (ابو سعید) ای (حدى) نهلیت: له كچىكى سەرو عوزىزشۇرى ناوەكەزىۋە بە شەرمەت بۇو ، ھەرشتىنەكى پىناخۇش بوايە بە دەم و چاۋىدا دەرىنەكەوت<sup>۳</sup> . چاۋى نەدەپىرە چاۋى كەس ، چاۋى دانەخست زۆرىيە كات سەھىرى زەھى نەكىد تا ئاسىمان ، زۆرىيە سەھىركەنى تىپرامان بۇو ، هیج كەسىك ساتە وەختىنەكى وەھايلى ئى نەدەبىيىنى دلى ئازاز بىدات ، باسى خراپىھە ھەركەسىنەكى بۇ بەھاتايە ناوارى نەدەبرد ، بەلکو دەيھەرمۇو: ئەرى ئەوھە چىيە ھەندىتكەس ئاواو ئاوا بەكەن ، باشتىرين كەس بۇو ئەم شىعرەي (فرزدق) بىيگىرتەمە:

يغضى حياء و يغضى من مهابته فلا يكلم الا حين يتسم

گۈرج و گۈلتىن كەس و پاكتىن كەس و راستىگۇقىن كەس و سپارىدە ناستىن كەس بۇو ، راكابەر ئەو كەسانەي گفتوكۇيان لەكەلدا دەكىد دانىان ناوه بەو راستىيەدا ، پېش بەپېيغەمبەر بۇونى ، پىتىيان دەوت (موحەممەدى دەست پاڭ) ، لە سەردىمى جاھىيلەتىشدا ناوبىزىوانى پى دەكرا . (ترمذى) دەگىپىتەمە لە (علی) يەوه كە (ابو جهل) جارىكىان وتويەتى بەپېيغەمبەر ﷺ: ئىئەم ئالىن ئۆ درۆزنىت ، بەلکو دەلىن ئەوهى هيئاۋاتە درۆيە و راست نىيە . خوايى مەزنيش ئايەتى ئارىدە خوارەوە فەرمۇوى: ﴿فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ يَا يَأَيُّهَا أَيُّهُمْ لَيَخْدُلُونَ﴾<sup>۴</sup> . ئاتە: (ئەوانە تۆ بەدرق ناخەنەوە بەلکو زالمان بەئاياتى خوا نكولى دەكەن).

<sup>۱</sup> / بەۋانە (الشفاء) ای (قاضي عياف) ۸۹/۱، بەممەن شىنە (اصحاب السنن) و (صحاح) كېپاۋىانەتەمە.

<sup>۲</sup> / صحيح سسلم ۲۵۲/۲، صحيح البخارى ۱/۴۰۷.

<sup>۳</sup> / صحيح البخارى ۱/۵۰۴.

<sup>۴</sup> / مشكاة المصابيح ۲/۵۲۱.

هەروەھا (هرقل) پرسیاری کرد لە (ابو سفیان) و وتى: ئايا تۆمەتى  
درۇتان دەخستە شوینى پىش ئەوهى ئەم بانگەشەبىكەت ؟  
وتى: نەخىن.

پىغەمبەر ﷺ لەمەموو كەسيك زياتر بى فېزبۇو ، لەخۇ بەزلىانىنەوە زۇر  
بەدۇور بۇو ، حەزىز نەدەکرد وەكۆ پادشاھان خەلک لەبەرى هەستىت ، سەردانى  
ھەزارانى دەکرد ، لەگەن ھەزاران دادەنىشت ، بەدم بانگەھىشتى كۆزىلەكانەوە  
دەچوو ، لەناو ھاولەكانىدا وەكۆ يەكىن لەوان دادەنىشت.  
(عائىشە) دەلىت: پىغەمبەر ﷺ بەدەستى خۆى نەعلەكانى پاڭدەكىدەوە  
جلەكانى خۆى دەدورىيەوە ، بەدەستى خۆى لە مالەكەدا كارەكانى دەکرد ، وەكۆ  
ھەركەسيكى ئاسايىي جلەكانى خۆى چاك دەکردو شىرى دەدۋىشى و خۆى خزمەتى  
خۆى دەکرد.<sup>۱</sup>

لە هەمەموو كەس زياتر بەوەفا بۇو لەگەن پەيمانەكانىداو ، زياتر بۇو لە  
سېلەھى رەحىدا ، گەورەتر بۇو لە بەزەيى ھاتنەوەدا بەخەلکىدا ، لە هەمەموو كەس  
زياتر خۇشخوان بۇو ، لە هەمەموو كەس زياتر دور بۇو لە بەدەنگى بەرز نەدەکردهوە ، لە پاداشتى  
و هەرزە گۇو نەفرەتكەر نەبۇو ، لە بازآپدا دەنگى بەرز نەدەکردهوە ، لە پاداشتى  
خراپەدا چاکەي دەکرد ، لېپۈرەدە چاپۇشىكەر بۇو ، بېتىكەي نەدەدا كەس لە  
دوايەوە بېروات ، لەكاتى خواردن و داشتىدا فيزى نەدەکرد بەسەر خزمەتگۈزارو  
غولامەكانىدا ، ھەركەسيك خزمەتى بىكىدا يە زۇر خزمەتى دەکرد ، ھەرگىز بە  
خزمەتگۈزارەكەي نەتووە ئۆف لە دەستت ، ھەرگىز سەرزمەنلىقى  
خزمەتگۈزارەكەي نەكىدووھ لەسەر كىرىن يان نەكىدىنى كارىيەك ، حەزىز بەدانىشتىن  
بۇو لەگەن ھەزاراندا ، شوين تەرمەكانىيان دەكەوت ، بەچاوى كەمەوە سەيرى ھېچ  
نەدارىيەكى نەدەکرد لەبەر ھەزارىسى.

لە يەكىن لە سەفرەكانىدا فەرمانىدا بە سەرپېرىنى مەپىك ، پىباوېك وتى:  
من سەرى دەپرم، يەكىنلىكى تر وتى: من كەولى دەكەم. يەكىنلىكى ترىيش وتى: من لىنى  
دەنلىم.

ئۇيىش فەرمۇوى: مەنيش چىلکەو دارتان بۇ كۆدەكەمەوە. و تىيان: نەخىن  
پىغەمبەرى خوا ﷺ ئىمە كارەكەي تو دەكەين. فەرمۇوى: دەزانم كە ئىيە كارى من

دهکنهن ، به‌لام پینم ناخوشه خوم له ئىيوه جىا بكمەوه ، خواى مەزن پىئى ناخوشە يەكىك لەبەندەكانى خۆى لەهاوەلەكانى جىا بكتەوه . بويىه هەستاو دارو چىلەكەي كۆكىدەوه .<sup>۱</sup>

با بزانىن (هند)ى كچى (ابى هاله) چۈن وەسفى پىيغەمبەرمان بۇ دەكات ، (هند) دەلىت : پىيغەمبەر ھەميشە له حالەتى خەمېكى قولدا بۇ ، بىركرىنىھەمى بەردەۋامى ھەبۇو ، حەوانەھەن بىنلىكى قىسىت قىسى دەكىد ، بى دەنگى زۇر بۇو ، بە گەرۇوى كۇتايى بەرسەتە دەھىننا ، نەك بەئەملاولاي دەمى ، كورت و كىرانچ قىسى دەكىد ، رىستە رىستە قىسى دەدوا بىنکەم و كورتى و زىيادەپەھەن ، رەوشت بەرز بۇو ، نە پەق و نە شل پەھوبۇو ، بەھەمۇو نىعەمەتىكى دەزانى ، باكەمېش بوايە ، باسى ھىچى بە خراپە نەدەكىد ، بەخراپ باسى ھىچ خواردىنېكى بەچاك و خراپ نەدەكىد ، لەتۇرپەيىدا نەدەمركايىھە تاماڭى ئەوشتەي وەرنەگرتاتىيە كە بۇي توورە بۇوە . ھەرگىز بۇ نەفسى خۆى تورە نەدەبۇو ، كە ئامازەت دەكىد بەھەمۇو دەستى ئىشارتى دەدا ، ئەگەر سەرى سوورپىمايە لە شتىك ، دەستى ئەم دىيوو ئەو دىيوو دەكىد ، ئەگەر بىزاز بوايە پىشتى ھەلەكىد ، ئەگەر دلى خۆشبوايە پۇوو دەكرايىھە ، زۇرتىرین حالەتى پىيکەننېنى زەردىھەنە بۇو .

زمانى دەگرت مەگەر لەشتىك خۆى مەبەستى بوايە ، ھۆگرى ھاواھەلەنى بۇو ، لىيان جيان دەبۇوە ، رېزى لەگەورەھەمۇو خىلىك دەگرت و دەيکىدەوە بە سەرۆكى خىلەكەي خۆى ، پىش ئەوهى پۇوبەپۇو ھەركەسېك بىتەوە ئاگادارى دەكىدەوه .

ھەوالى ھاواھەلەنى دەپرسى ، ھەوالى كەسانىكى لە كەسانى تر دەپرسى ، ئافەرينى چاكەي دەكىد ، سەرزەنشتى خراپەشى دەكىد ، ميانجىگەر بۇو ، پاجياواز نېبۇو ، ئەوهەنە گۈيى نەدەخەواند بىزازىيى و بىتاقەتى دروست كات ، ئامادەگى بۇ ھەمۇو حالەتىك ھەبۇو ، لەھەقدا كەم و كۈور نېبۇو ، لەھە تىيەنەپەپى ، ئەوانەلى لىيەوە نزىك بۇون باشتىرین كەسى ناو خەلک بۇون ، باشتىرېنیان لاي ئەو ، ئەوانە بۇون كە زۇرتىر ئامۇڭارى دەكىد ، گەورەتىرین كەسيان بەلايەوە ئەوهەيان بۇو كە بەباشتىرین شىيە بەدەمەوە چۈون و پاشتىوانى خەلکيان دەكىد .

ههستان و دانیشتنی بهیادی خواه بwoo ، شوینی تایبه‌تی نهبوو بو  
 دانیشتن ، بو هر مه جلیسیک بچوایه گهیشه کوئ له ویدا داده‌نیشت ، هر بهوهش  
 فهرمانی دهدا ، مافی بههاؤنشینانی خوی دهدا ، تاهیج یهکیکیان ههست بهوه  
 نهکات که ریزی یهکیکیان دهدا بهسهر یهکیکی تردا ، هرکه‌سیک بو پیویستیک  
 بهاتایه خزمتی ، له‌گه‌لیدا دهچوو هتا ئه و بیتاقهت دهبوو دهرویشت . هر  
 که‌سیکیش داوای شتیکی لی بکردایه بهوهتیه‌کی جوان یان کارئاسانیک و‌لامی  
 دهدا یه‌وه ، ره‌وشت به‌رزی و رووخوشیه‌که‌نی بهشی هه‌موو که‌سیکی دهکرد ، بwoo  
 بwoo به‌باوکی خه‌لک ، له‌خزمتیدا ئه‌وانیش بوبوونه دؤست و نزیک ، بهته‌قاو بعون  
 و ریزنو قه‌دریان هه‌بوو ، مه‌جلیسی پیفه‌مبه‌ر  $\text{ر}$  هه‌مووی ئارامیی و شهرم و دان  
 به‌خوداگرتن و سپارده‌ناسی بwoo ، ده‌نگی تیدا به‌رز نه‌دکرایه‌وه ، زیاده‌په‌وهی تیدا  
 نه‌دهکرا ، سوزدارییان له‌گه‌ل یه‌کتردا به له خواترسان دهکرد ، ریزیان له‌گه‌وره  
 ده‌گرت ، به‌زمییان به بچوکدا دههات‌وه‌وه ، پینداویستی خه‌لکیان دابین ده‌کردو  
 هوگریی خه‌لکی غه‌ریبه‌یان دهکرد .

هه‌میشه پیفه‌مبه‌ر  $\text{ر}$  رووخوش ، ئاسانگیں دلنهرم بwoo ، توندو رهق و  
 ده‌نگه ده‌نگکه‌رو هه‌رزه‌گوو ره‌خنه‌گرو بولکه نه‌بوو ، شایه‌ر پیاھه‌لدهر نه‌بوو  
 ، هر‌شتیکی به‌دل نه‌بوایه پیش‌تکوئی ده‌خست و لیئی نائومید نه‌ده‌بوو ، وازی له  
 سئی شت هینا بwoo : ریابازی ، زور وتن ، خوشتنه ناو باسی خه‌لک . سئی شتی  
 خه‌لکیشی واز ئی هینابوو : باس نه‌کردنی خراپه‌ی خه‌لک ، عهیبه نه‌وتتی خه‌لک .  
 به‌دوای عهیبه گه‌رایاندا ، له‌شتیکدا قسه‌ی ده‌کرد که ئومیدی پاداشتی پیئی  
 هه‌بوایه . که قسه‌ی ده‌کرد هاوخوانانی بینده‌نگ ده‌بوون و گوییان ده‌گرت ، که  
 بینده‌نگ ده‌بوو ئه‌نجا قسه‌یان ده‌کرد ، له‌حزوریدا شه‌ر قسه‌یان نه‌ده‌کرد ،  
 له‌خزمتیدا هرکه‌سیک قسه‌ی بکردایه بینده‌نگ ده‌بوون تا ئی ده‌بووه ، قسه‌یان  
 قسه‌ی یه‌که‌میانه ، به‌شتیک پی‌دەکه‌که‌نی که ئه‌وانیش پیئی پی‌بکمن ، به‌شتیک سه‌ری  
 سورده‌ما که ئه‌وانیش وابوونایه ، که‌سی غه‌ریبه که دههات و قسه‌ی رهقی ده‌کرد ،  
 ئارامی له‌سهر ده‌گرت و ئازاری نه‌ده‌داو ده‌یفه‌رموو : ئه‌گه‌ر که‌سیکتان دی پیویستی  
 پیتیان هه‌بوو بوی جیبه‌جی بکهن . سوپايسی ئه و که‌سه‌ی ده‌کرد چاکه‌یه‌کی له‌گه‌لدا  
 بکردایه .<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> / بیوانه (شفاء) نووسینی (القاضی عیاض) ۱/۱۲۱، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۲، ۱۲۶ . ههروههها بیوانه (شمائل الترمذی) .

(خارجه)ی کوبی (زید) دهليت: پيغه‌مبهرني خواه له مه جليسدا بهريزترین که س بwoo، زورکه م قسه‌ي دهکرد ، پيوسيت نه باويه قسه‌ي نه دهکرد ، هر كه مسيك به ناشيريني قسه‌ي له‌گه لدا بكرديايه ته‌نها پشتني تيده‌كرد ، پيچه‌ناني ته‌نها زهرده‌خنه بwoo ، قسه‌کانی پسته پسته و به پيز بwoo ، زياده‌رهوي و كه‌مو كورتی تيدا نه بwoo ، هاوه‌لانيشي له خزم‌هتيدا ته‌نها به زهرده‌خنه پيده‌كهنин ، و هكو پيزدانان و قه‌در زانينيک بو پيغه‌مبهر<sup>۱</sup>.

پيغه‌مبهر سه‌رجمه سيفاتي مرؤشي تيروته‌واوي تيدا بwoo ، خودا په‌روه‌رده‌ي كربدبوو ، باش په‌روه‌رده‌ي كربدبوو ، تاوه‌كو و هسفو سه‌ناييك بانگي ده‌كات و ده‌فرمويت: « وإنكَ لَعَلِيٍّ خَلُقٌ عَظِيمٌ » القلم/4. ئه م سيفه‌ته جوانانه بwoo خله‌لكي ڭاشوفته‌ي ئهو زاته پيرفوزه كربدبوو ، له‌دلا‌ندا شيريني كربدبوو ، كربدبوو يه سه‌ركرده‌ي يك دلا‌نى بولاي خوي كمه‌ند كييش ده‌كرد ، مله‌بوري خيله‌كەي نەرم كربدو واي لى كردن پۇل پۇل بىتنە ناو ئايىشى پېرىزى ئىسلام‌مەوه.

ئه سيفه‌تاناش كه باسمان كرد چەند باسىيکى كەم بۇون لە دىيمەنە كامل و تىرو ته‌واوه‌كانى پيغه‌مبهر<sup>۲</sup> ، بەلام زاتى ئەو حەقيقتە ئەوه شتىكە به‌ھىچ دەرك ناكىيت ، كى دەتوانىت لەناخى كەسيك تىبگات كە لە ته‌واويدا گەيشتىتىت چەپ پۈپەو ، بە نورى په‌روه‌ردىگارنى پۇشىن بۇويتىه و ، واي لى هاتبىت رەوشتى بېيتىتى يەك پارچە قورئان؟

اللَّهُ صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى الْمُحَمَّدَ، كَمَا صَلَّى اللَّهُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ حَمِيدٌ.

اللَّهُمَّ بارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَتَعَالَى الْمُحَمَّدُ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ حَمِيدٌ.

۱۳۹۶/۱۱/۱۴ كۆچى

۱۹۷۶/۱۱/۶ زانىنى

صَفَّى الرَّحْمَنُ الْمَبْرُورِ

زانكۈسى سەلەھى (بنارس) / ھيندستان

## سەرچاوهكان

### گرنگتىن مەرچەھەكان:

- (١) أخبار الكرام بأخبار المسجد الحرام، شهاب الدين احمد بن محمد الأسدي المكي، (١٠٦٦ـ) كۆچى، چاپى سەلەفى، بىناسى/ هیندستان، ١٢٩٦ / ١٩٧٦ ز.
- (٢) الأدب المفرد، محمد بن اسماعيل البخاري (٢٣٥٦)، چاپى ئەستەنبۇن، ١٣٠٤ـ.
- (٣) الإعلام، خير الدين الزركلى، چاپى دووهەم، قاهرە، ١٩٥٤ / ١٩٥١ ز.
- (٤) البداية والنهاية، اسماعيل بن كثير الدمشقى، چاپخانەي (السعادة)، ميسى، ١٩٢٢ ز.
- (٥) بلوغ العرام من أدلة الأحكام، احمد بن حجر العسقلاني، (٧٧٣ - ٧٨٤)، چاپخانەي (القيومى)، كانفور/ هیندستان، ١٣٢٣ـ.
- (٦) تاريخ أرض القرآن، السيد سليمان الندوى، (١٣٧٢ـ)، معارف، بريئى اعظم كده/ هیندستان، ١٩٥٥ ز، چاپى چوارەم.
- (٧) تاريخ الإسلام، شاه ئەكىبەر خان نعجىپ نابادى، كتبخانەي رەحىمت دىۋىبەند يۈزى/ هیندستان.
- (٨) تاريخ الأمم والملوك.
- (٩) تاريخ عمر بن الخطاب، أبو الفرج عبد الرحمن بن الجوزي.
- (١٠) تحفة الأحوذى، أبو العلي عبد الرحمن المباركفورى (١٣٥٢ـ)، (جىيد برقى برسى)، دەھلى/ هیندستان، ١٣٤٦ـ - ١٣٥٣ـ.
- (١١) تفسير ابن كثير، اسماعيل بن كثير الدمشقى.
- (١٢) تفهم القرآن، پروفيسور (أبو الأعلى المودودي)، مركزى مكتبه جماعت اسلامى/ هیندستان.
- (١٣) تلقيح مفهوم أهل الاثر، أبو الفرج عبد الرحمن بن الجوزي ، (٥٩٧ـ)، (جىيد برقى برسى)، دەھلى/ هیندستان.
- (١٤) جامع الترمذى ، أبو عيسى محمد بن عيسى الترمذى ، (٢٠٩ـ ٢٧٩)، كتبخانەي رەشیدىيە لە دەھلى/ هیندستان.
- (١٥) الجهاد في الإسلام، (اوردو)، پروفيسور (أبو الأعلى المودودي)، اسلامك بىلىكشىز لمىد لامور (پاکستان)، چاپى چوارەم، ١٩٦٧ ز.
- (١٦) خلاصة السير، رحب الدين أبو جعفر احمد بن عبدالله الطبرى (٦٧٤ـ)، (دى بىرىئىك برسى دەھلى)، هیندستان، ١٣٤٣ـ.
- (١٧) رحمة للعالمين، محمد سليمان سلمان المنصورى، (١٩٣٠)، حنيف/ بکىدیوپلى.
- (١٨) رسول اکرم کى سىياسى زېندىگى، دكتور حميد الله، باريس (سالىم كمبىيلى) دېپندىيوبى/ هیندستان/ ١٩٦٣ـ.
- (١٩) الروض الأنف، أبو القاسم عبد الرحمن بن عبدالله الهيلى (٥٠٨ - ٥٨١)، چاپخانەي جمالى، ميسى، ١٣٣٢ـ، ١٩١٤ ز.
- (٢٠) زاد المعاد، شمس الدين ابو عبد الله محمد بن بكر بن أيوب المعروف بابن القيم، (٦٩١ - ٧٥١)، سەرەتكۈزۈن.

- (٢٢) سُنن ابن ماجة، أبو عبد الله محمد بن يزيد ابن ماجة القزويني (٢٠٩ - ٢٧٢).  
 (٢٣) سُنن أبي داود، أبو داود سليمان بن الأشعث السجستاني (٢٠٢ - ٢٧٥)، ج ١، چاپخانه‌ی مه‌جیدی، کانفور/ هیندستان، ۱۳۷۵، کتبخانه‌ی رهیمی (دیوبندیوی) / هیندستان.  
 (٢٤) سُنن النسائي، أبو عبد الرحمن أحمد بن شعيب النسائي (٢١٥ - ٣٠٣)، کتبخانه‌ی سهل‌فی، لاہور/ پاکستان.  
 (٢٥) السیرة الحلبیة، ابن برهان الدین.  
 (٢٦) السیرة النبویة، ابو محمد عبدالملک بن هشام بن ایوب الحمیری (٢١٣ یان ٢١٨ ک)، ۱٩٥٥.  
 (٢٧) شرح شذور الذهب، ابو محمد عبدالله جمال الدین بن یوسف المعروف بابن هشام الانصاری (٧٦١-٧٠٨).  
 (٢٨) شرح صحيح مسلم، ابوزکریا محب‌الدین بن شرف النووی (٦٧٦)، کتبخانه‌ی رهشیدیه، دهلهی / هیندستان، ۱۳۷٦.  
 (٢٩) شرح المواهب الدینیه، الزرقانی، نویسنده‌ی کونه، سره‌تاکانی داخوراوه.  
 (٣٠) الشفا بتعریف حقوق المصطفی، القاضی عیاض، چاپخانه‌ی عوسمانی، نهسته‌مبون، ۱۴۲۲.  
 (٣١) صحيح البخاری، محمد بن اسماعیل البخاری (٢٥٦)، کتبخانه‌ی رهشیدیه، دیوبند/ الهند، ۱٢٨٧ - ۱٢٨٤.  
 (٣٢) صحيح مسلم، مسلم بن الحاج القثیری، کتبخانه‌ی رهشیدیه، دهلهی / هیندستان، ۱۳۷٦.  
 (٣٣) صحیفة حقوق.  
 (٣٤) صلح الحدبیة، محمد بن احمد باشميل، چاپی دووهم / دار الفکر، ۱۳۹١ - ۱۹٧١.  
 (٣٥) الطبقات الکبری، محمد بن سعید، چاپخانه‌ی بریل / لیدن، ۱٣٢٢ - ۱٩٧١.  
 (٣٦) عنون المعیوب شرح ابی داود، أبو الطیب شمس الحق العظیم آبادی، چاپی یهکم، هیندستان.  
 (٣٧) غزوة احمد، محمد احمد باشميل، چاپی دووهم.  
 (٣٨) غزوة بدر الکبری، محمد احمد باشميل، چاپی سییم، ۱۳۷٦ - ۱۹٧٦.  
 (٣٩) غزوة خیر، محمد احمد باشميل، چاپی دووهم، دار الفکر، ۱۳۹١ - ۱۹٧١.  
 (٤٠) غزوة بنی قریظة، محمد احمد باشميل، چاپی یهکم، ۱۳۷٦ - ۱۹٦٦.  
 (٤١) فتح الباری، احمد بن علی بن حجر العسقلانی (٧٧٣ - ٨٥٢).  
 (٤٢) فقه السیرة، محمد الغزالی، دارالکتاب العربي، میسر، چاپی دووهم، ۱۳۷۵ - ۱۹۵۵.  
 (٤٣) في ظلال القرآن، سید قطب.  
 (٤٤) القرآن الکریم.  
 (٤٥) قلب جزیرة العرب، فؤاد حمزه.  
 (٤٦) ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين، سهید نہ بولھستی نہدھوی، قاهره، ۱۳۸۱ - ۱۹۶۱.  
 (٤٧) محاظرات تاریخ الامم الإسلامية، شیخ موحّم محمد حضری بھگ، ۱۳۸٢، ۱ک.  
 (٤٨) مختصر سیرة الرسول، شیخ الإسلام محمد بن عبد الوهاب التعمیمی النجذی، (م/ ۱۲۰۶).

- (٤٩) مختصر سيرة الرسول، الشيخ عبدالله بن محمد النجدي آل الشيخ، (م / ميسن)، ١٢٤٢ـك.
- (٥٠) مدارك التنزيل، تفسير التسفي، التسفي.
- (٥١) مرقة المصابيح، ج ٢، الشيخ ابو الحسن عبیدالله الرحmani المبارکفوري ، نامي بريس لكنو / هيندستان ، ١٣٧٨ـك - ١٩٥٨ـز.
- (٥٢) مروج الذهب ، (ابو الحسن علي المسعودي، چاپخانه‌ی (الشرق الإسلامي)، قاهره).
- (٥٣) المستدرک، ابوعبدالله محمد‌الحاکم التیسابوری، (دائرة المعارف العثمانية)، حیدر آباد / هیندستان.
- (٥٤) مستند (حمد، الإمام احمد بن حنبل الشيباني، ٢٦٤ـك).
- (٥٥) مستند الدارمي، ابو محمد عبدالله بن عبد الرحمن الدارمي، ١٨١ - ٢٥٥ـك.
- (٥٦) مشکاة المصابيح، ولی‌الدین محمد بن عبیدالله التبریزی، کتبخانه‌ی ره‌حیمیه، دیوبندیوی / هیندستان.
- (٥٧) معجم البلدان، یاقوت الحموی.
- (٥٨) المواهب الدينية، قسطلاني.
- (٥٩) موطا الإمام مالك، الإمام مالك بن أنس الأصبهني (م ١٦٩ـك)، کتبخانه‌ی ره‌حیمیه، دیوبندیوی / هیندستان.
- (٦٠) وفاء الوفاء، على بن أحمد السمهودی .

# فه‌ره‌ه‌نگوکی کتیبه‌که

بابه‌ت

لاپه‌ره

- وتنه‌ی به‌پیز شیخ موحده‌محمد علی حه‌ره‌کان ..... ۳  
وتنه‌ی نووسه‌ر ..... ۷

## جیکه‌وتنه‌ی عه‌ره‌ب و تیره‌کانی

- شونی عه‌ره‌ب ..... ۹  
تیره‌کانی عه‌ره‌ب ..... ۱۰  
حوكمداری و میرنشینیا‌یه‌تی له‌ناو عه‌ره‌بدا ..... ۱۷  
مه‌لیکی یه‌مهن ..... ۱۸  
مه‌لیکی حیره ..... ۲۱  
مه‌لیکی شام ..... ۲۲  
میرنشینی له حیچازدا ..... ۲۴  
فه‌رمانزه‌روایی له ناوجه‌کانی تری عه‌ره‌ب نشیندا ..... ۲۱  
بارودوخی سیاس ..... ۲۲  
نایینه‌کانی عه‌ره‌ب ..... ۲۳  
بارودوخی نایینی ..... ۴۲

## چه‌ند دیمه‌نیک له کومه‌لگای عه‌ره‌بی

- سه‌رده‌می نه‌فامیی ..... ۴۲  
بارودوخی کومه‌لایه‌تی ..... ۴۳  
بارودوخی نابوری ..... ۴۶  
رہشت ..... ۴۷

## رچه‌له‌کی پینغه‌مبه‌ر ۽ و بنده‌ماله‌که‌ی

- رچه‌له‌کی پینغه‌مبه‌ر ..... ۵۰  
بنده‌ماله‌ی پینغه‌مبه‌ریتی ..... ۵۱  
له دایک بوون و چل سان پیش پینغه‌مبه‌ریتی ..... ۵۸  
له دایک بوون ..... ۵۸  
له‌ناو (بنی سعد) ..... ۵۹  
بدره‌و دایکه به‌سوزه‌که‌ی ..... ۶۲  
بدره‌و لای بایپه سوزداره‌که‌ی ..... ۶۲  
بو نامیزی مامه به بوزه‌بیه‌که‌ی ..... ۶۲  
دوای باران بارینی پی دهکن ..... ۶۲  
بوحه‌یرانی راهیب ..... ۶۴  
جه‌نگی فوج‌جار (الفجار) ..... ۶۴  
په یمانی (فضول) ..... ۶۵  
ثیانی کوئرہ‌ومری ..... ۶۶

۶۶	خوازینی خهدیجه (رمای خوای لی بیت)
۶۸	بنیانگاهی کابه و کیشی ناویزیونیه که
۷۰	ژینه‌نامه‌یه کی خیزای پیش بون به پینه‌مبهر $\ddot{\text{E}}$
۷۲	نهشکدوتی (حدراو) و سینه‌ردی پینه‌مبهر ریتی و پهیامن ناسمان
۷۲	جریل $\text{الله}$ به نیگاوه داده به زبت
۷۷	پچرانی وه حی
۷۷	جریل جاریکی تر وه حی دهه‌نیته خوارمه
۷۸	چندیک باسیک له روونکردنده وه بدهش کانی وه حیدا
۸۰	فرمانی بانگه وازنگه وازن بولای خواهند، باسه کانی
۸۲	پول و قوزناغه کانی بانگه وازن

### قۇناغى يەكەم:

#### جىهادى بانگه واز

#### سى سال بەسەر بانگه وازى ئېيىدا

۸۵	نمودى يەكەم
۸۷	نویز
۸۸	هەوانەکە بە سەرچەمیي دەگاتە قورهیش

### قۇناغى دووم:

#### بانگه واز بەناشکرا

#### يەكەم فەرمانى .. ناشکرا كردى بانگه واز

۹۰	بانگه واز نەئىو خزماندا
۹۲	لەسەر كىنى سەھا
۹۳	بەدەنگى بەرز گۆتنى حەق و دەڭكارى موشىيكان
۹۴	شاندىكى قورهیش بۇ لای نبو تالىب
۹۴	نەنجومەنن چاۋىزكارىي بىنگە گرتىن لە حاجيان بۇ گۈنى نەگرتىن لە بانگه واز
۹۷	چەند شىوازىكى بۇ بىللە رووپۇنە وە بانگه واز
۱۰۰	نەشكە نجەدان
۱۰۸	ماڭەكى ئەرقەم
۱۰۹	كۈچىي يەكەم بەرمۇ حەبىشە
۱۱۲	داویكى قورهیش بۇ كۈچكەرانى حەبىشە
۱۱۵	قورهیش هەبىش لە (ابوطالب) دەكتات
۱۱۷	جارىكى تر قورهیش لە بەردمەم (ابوطالب) دا
۱۱۶	بىرۇڭەي سەتمەكاران بۇ لەناویردىنی پینه‌مبهر $\ddot{\text{E}}$
۱۱۹	موسۇلمان بۇونى (حەمزە) $\ddot{\text{E}}$
۱۲۰	موسۇلمان بۇونى (عومەر) كورى (خەطاب) $\ddot{\text{E}}$
۱۲۰	نۇينەرى قورهیش لە بەردمەم پینه‌مبهرى خوادا $\ddot{\text{E}}$

۱۲۷	(له بو طالب) (بەنی هاشم) و (بەنی عبدالمطلب) کۆ دەگاتەوه
۱۲۸	پەیوەندى دابرپىنى گشتى
۱۲۸	پەيماننامەي سەتم و دەست درېزى
۱۲۹	سەن سان لە شىوي (ابو طالب) دا
۱۳۰	ھەلۋەشاندىھەوهى پەرەھى پەيمانەكە
۱۳۲	دواين شاندى قورەيش بۇ لاي (ابو طالب)

## سالى ماتە مىينى

۱۳۴	کۆچى دوايىي نەبو طالب
۱۳۵	دوا مائىدايى (خديجه)
۱۳۶	دابارىنى خەممەكان
۱۳۷	خوارزىيىنى (سوده) اي كچى (زمعە)
۱۳۷	ھۆيەكانى دان بە خۇدا گىرتىن و دەن قايىم بۇون

## قۇناغى سىيەم :

### بانگەوازى نىسلام لە دەرمەھى مەككە

۱۴۷	پىغەمبەر ﷺ لە (طائف) دا
۱۵۲	بانگ كىدنى خىلەن و تاكەكان بۇ نىسلام
۱۵۲	نەو خىيالانى باسى نىسلامى بۇ كىردن
۱۵۳	ئىماماندارانى خەلكى مەككە
۱۵۸	شەش شەنبىاي فىنگ لە خاکى (يەپرىپاھ وھ
۱۶۰	خواستىنى (عائىشە) لە لايەن پىغەمبەرمۇھ
۱۶۰	شەپۇرمۇي و بلند بۇونەوه
۱۶۷	بەيىھەتى عەقەبەي يەكمەم
۱۶۸	نۇيىمەرى نىسلام لە مەدینەدا
۱۶۸	سەركوتىنىكى كەم وىنە
۱۷۱	بەيىھەتى عەقەبەي دووم
۱۷۲	{ سەرەتاي گەفتۈگۈ ئىنگىانەوهى (العباس) بۇ مەترىسى بەرپىرسىارىتىيەكە }
۱۷۲	بەندەكانى بەيىھەتەكە
۱۷۴	جەخت كىردىنەوه لە سەرەتلىرىدارىتى بەيىھەتەكە
۱۷۵	بەستىنى بەيىھەتەكە
۱۷۵	داۋازە نەقىيەكە
۱۷۵	نەقىيەكانى خەزىزەج
۱۷۶	نەقىيەكانى ئەوس
۱۷۶	فېلىبازىنگ پەيماننامەكە ناشكرا دەكتات
۱۷۷	ئامادەگى ئەنسارەكان بۇ ئىندانى قورەيش
۱۷۷	قورەيش ئازىزىي دەردەپرىت بۇ سەرۈكە كانى (يىشىپ)

۱۷۸	دلتیا بیوونی همواله که لای قوربیش و راومدونانی به یعده تدرهان
۱۷۹	سره تاکانی کوچ
۱۸۲	له (دار الندوه) (پهله مانی قوربیش)
۱۸۴	فسه ویاس پهله مانی و یه کهنه تنگ نه سر برپیاریک زالمانه بو شه هیدکردن پینه میدر.
۱۸۵	کوچکردنی پینه میدر
۱۸۶	گه مارزو دانی ماله که دی پینه میدر
۱۸۷	پینه میدر ماله که دی به جن دهیلیت
۱۸۸	له ماله که ده بو نه شکهوت
۱۸۸	له ناو نه شکهوتا
۱۹۰	که وتنه پی به رو مدینه
۱۹۶	دابه زین له (قباء)
۱۹۸	چوونه ناو مدینه

### ژیان له ناو مدینه دا

#### قۇناغى يەکەم:

۲۰۱	بارودۇنى نه کاتھی مدینه له کاتى کوچکردنە کەدا
۲۰۹	بنیاتنانی کۆمەنگاییه کى نوى
۲۱۰	بنیاتنانی مزگەوتى پینه میدر
۲۱۱	بې برا کردنی موسولمانانە کان
۲۱۲	بە تگەنامەی هاوبې يەمانىتى نیسلامى
۲۱۵	کاریگەری هو دهروونیه کان له کۆمەنگادا
۲۱۸	پە يەماننامە يەك له گەن جولە کەدا
۲۱۹	بەندەکانی پە يەماننامە کە
220	خەباتى خويىناي شەر فروشتى قوربیش بە موسولمانانە کان نەدواى کوچە و مو
221	پە يەوهندى كردئيان بە (عبد الله) کورپى (ابى) يەوه
221	پاگە ياندىنى رېگە گرتەن له زيارەتى كابە
221	قوربیش هەر پەشە له کۈچكەران دەكت
222	مۇنەتدا بە شەپىرىدىن
224	غەزاو سريەکانى پىش بەدر

#### غەزاي گەورەي بەدر

#### (يەکەم جەنگى يەكلاكه رەھوھى نیسلام)

۲۲۲	ھۇيەکانى غەزاكە
۲۲۲	ھىزى سوپاى سوپاى نیسلام و دابەشىرىدى سەركەدا يەتىھە تىھە کان
۲۲۲	سوپاى نیسلام بە رەبەر دە جوئىت
۲۲۴	جارىدەرلىك لە مەككەدا
۲۲۴	خەلگى مەككە خۇيان ساز دەكەن بو شەر
۲۲۴	زمارەي سوپاى مەككە

۲۴۵	گیروگفتی هوزه‌کانی (بنی بکر)
۲۴۵	سپای مهکه دهکه و ته جوونه
۲۴۵	کاروانه که دریاز دهیت
۲۴۶	بریارانی سوپای مهکه به گرانه‌مو دروست بونی دوویه‌رهکی تیایدا
۲۴۶	ته‌نگاوین هه‌لؤیست سوپای نیسلامی
۲۴۷	نه نجومه‌نى راوازکاری
۲۴۸	سوپای نیسلام دریزه به پوشتنی ددات
۲۴۹	پیغه‌مبهر هه‌لۇدستیت به پرۇسەھەکی دیده‌وانی
۲۴۰	بەدەستخستنی گرنگترین زانیاری لەبارە سوپاکەی مەککەوە
۲۴۱	باران بارین
۲۴۱	سوپای نیسلامی پیش روی دەکات بۇگىنگەرین خالە سەربازیەکان
۲۴۱	بنکەی سەرگردایەتى
۲۴۲	سازدانی سوپاکە بەسەرپىرنى شەو
۲۴۲	سوپای مەککە لە مەيدانى شەرداو كەوتىنەوهى دوویه‌رهکى لەناویاندا
۲۴۵	ھەردوو سوپاکە لە يەكتەر دەرددە كەوتىن
۲۴۶	کاتى سفرو يەكەمین سووتەمەنی جەنگ
۲۴۶	شەرەشمېز
۲۴۷	شالاوى چشتى
۲۴۸	پیغه‌مبهر لە خوا دەپارىتەوە
۲۴۸	دابەزىنى فريشتنەکان
۲۴۹	ھېرىشى دەۋاۋەنە
۲۵۰	ئېبلىيس لە گۈرەپانى جەنگ پاشەكشە دەکات
۲۵۱	شكىسى كەمەر شەخىن
۲۵۱	ماڭەودى (أبو جهل)
۲۵۱	كۈزۈنى (أبو جهل)
۲۵۲	چەند دىمەنېئى نىمانىي لە جەنگەدا
۲۵۷	تەرمەکانى ھەردوولا
۲۵۸	مەککە ھەوالى ئىزىكەوتىنەکەى پى دەگات
۲۶۰	مەدىنە ھەوالى سەركەوتىنی پىندەگات
۲۶۱	سوپاکە پیغه‌مبهر بەردو مەدىنە بەرپى دەكەوتىن
۲۶۲	شاندەکانى پېرۇزىلائى
۲۶۳	مەسەلەي دىلەکان
۲۶۵	قورىنان لەبارە شەرەكەوە دەدۇرتىت
۲۶۷	چالاکى سەربازى لەنییان بەردو نۇحوددا
۲۶۸	غەزاي (بنى سليم) لە (كىلدا)
۲۶۹	پىلاينىك بۇ تىرۇر كەردىنی پیغه‌مبهر
۲۷۱	غەزاي (بنو قينقاع)

۲۷۱	نحوونه‌یه ک له فرتوفیلی جوله که
۲۷۲	بنی قینقاع) په یمان دشکین
۲۷۵	نابلوقه‌دان و خویه‌دسته‌دان و ده‌گردن
۲۷۶	غم‌زای قاوت (سویق)
۲۷۷	غم‌زای (ذی امر)
۲۷۷	کوشتنی (کعب) ای کوبی (أشرف)
۲۸۲	غم‌زای (بحران)
۲۸۴	سریه‌ی (زید) ای کوبی (حارة)
۲۸۵	(غم‌زای نوحود) و خوناماده‌گردنی قوره‌یش بُشپری توله‌سین
۲۸۵	ژماره‌و سه‌گرداشتی سوپای قوره‌یش
۲۸۵	سوپای مه‌که ده‌که‌ویته جوله
۲۸۶	هه‌والگریه‌کانی پیغه‌مبهر
۲۸۶	خوناماده‌گردنی موسولمانان بُشحاله‌تی ناکاو
۲۸۶	سوپای مه‌که به‌رو قه‌لاکانی مه‌دینه ده‌که‌ویته ری
۲۸۷	نه‌تجومه‌نى پاولیزکارى پیکهات بُدانانى نه‌خشەی به‌رگریی کردن
۲۸۸	بەش بە‌شکردنی سوپای نیسلام و درچوونی بُمه‌یدانی جەنگ
۲۸۹	نمایش کردنی سوپاکه
۲۹۰	مانه‌وه لەنیوان نوحودو مه‌دینه‌دا
۲۹۰	یاخی بونى (عبدالله) ای کوبی (أبي) و هاولیکانى
۲۹۲	پاشماوه‌ی سوپای نیسلام بەرمۇ نوحود
۲۹۲	نه‌خشەی بە‌رگری
۲۹۴	پیغه‌مبهر گیانی نازایه‌تی ده‌کا بە‌بەری سوپاکه‌یدا
۲۹۴	ریخستنی سوپاکه مه‌که
۲۹۵	مانزۇنکى سېھپىھە لەلايدن قوره‌یشه‌و
۲۹۶	هە‌وله‌کانی زنانی قوره‌یش لە دل گەرم کردندا
۲۹۶	يە‌کەم سووتەمنى جەنگە
۲۹۷	گەرم بونى جەنگ له دەوري نالا هە‌لگرەکە و لە‌ناویردنى
۲۹۸	شەر لە شوينه‌کانی تردا
۲۹۹	کۆزدانى شىرى خوا (حمزه) ای کوبی (عبدالمطلب)
۳۰۰	بالا‌دەست بون بە‌سەر دەوشەکە‌دا
۳۰۰	لە‌ئامىزى زەنۋە بۇزاو بىرىشكە شىشىرۇ دە
۳۰۱	پشکى تىرهاویزەکان له شەرەکە‌دا
۳۰۱	شىست خواردنی سوپای موشريکان
۳۰۲	ھەلە گەورەکەی تىرهاویزان
۳۰۲	(خالید) ای کوبی (وليد) ھەلەستن بە نابلوقه‌دانی سوپای نیسلامى
۳۰۳	ھەلۇيىستى نەبەردانە پیغه‌مبهر ھەلە بەردەم نابلوقه‌کە‌دا
۳۰۴	پەرتماوازه‌بۇونى موسولمانەکان لە‌مەيدانى شەردا

۳۰۶	گرم بیونی شهربندی پیغمه مبه ردا
۳۰۷	ناخوشتین کات له زیانی پیغمه مبه ردا
۳۱۰	سده رتای کوچیونده وی هاوه لان به دهوری پیغمه مبه ردا
۳۱۱	زیاد بیونی فشاری موشیریکان
۳۱۲	قاره مانیتی که م وینه
۳۱۴	بلازیونده وی هه ای شه هید بیونی پیغمه مبه ری و کاریگه ری نه جه نگه که
۳۱۴	پیغمه مبه ری برد و امه له جه نگ و هه نویسته که و درگرته وه
۳۱۵	کوزانی (ابی) کوری (خلف)
۳۱۶	(طلجه) پیغمه مبه ری هه نلده ستینیتی وه
۳۱۶	دوا هنریشی موشیریکان
۳۱۷	شیواندنی جهسته شه هیده کان
۳۱۷	پاده ناماده بی پاله وانه موسالمانه کان بو شه بکردن تا کوتایی جه نگه که
۳۱۸	پاش گدیشتنی پیغمه مبه ری بدلا پالی شاخه که
۳۱۹	خوشحال بیونی (ابو سفیان) دوای جه نگه که و قسه کردنی نه گه ل عومه ردا
۳۲۰	به اینی بدهیه که یشتنه وه له بهدرا
۳۲۰	دنیابوون له هه نویستی موشیریکان
۳۲۱	گه ران به دوای شه هیدو بریند اره کاندا
۳۲۲	کوکردنده وی شه هیده کان و نه سپه رده کردنیان
۳۲۴	پیغمه مبه ری و مسف و سه نای خوا ده کات و ده پارینه وه
۳۲۴	گه رانده بؤ مه دینه و هه نویستی پر له خوش ویستی و بؤ خوا بون
۳۲۶	پیغمه مبه ری ده گاته وه مه دینه
۳۲۶	ژماره هی کوژراوانی هه رووولا
۳۲۶	حالتی ناناسایی نه ناو مه دینه دا
۳۲۷	غه زای (حرماء الاسد)
۳۲۲	قوزان له باره هی جه نگه که وه ده دوی
۳۲۳	حیکم دت و وانه کانی جه نگی نه وود
۳۲۴	سریه و نیرو او و کان نیوان (نیوود) و (نه حزاب)
۳۲۵	سریه (ابو سلمه)
۳۲۵	ناردنی (عبدالله) کوری (أنیس)
۳۲۶	شانده کانی (روجیع)
۳۲۸	کاره ساتی بیری (معونه)
۳۴۰	غه زای (بنو النصیر)
۳۴۴	غه زای نه جد
۳۴۶	غه زای بهدری دوووم
۳۴۷	غه زای دومه الجندل
۳۴۸	غه زای نه حزاب
۳۶۲	غه زای (بنو قریظة)

## چالاکی سه‌ریازی دواوی نه و جه‌نگه

۳۶۹	کورزانی (سلام ای کوری (ابی الحقيقة))
۳۷۱	سریه‌ی (محمد ای کوری (مسلمه))
۳۷۲	غه‌زای (بنو لحیان)
۳۷۲	به بردموامی شاردنی مهفرمزو سریه‌کان
۳۷۶	غه‌زای (بنو المصطلق) یان (مریسیع)
۳۷۸	پُلی دورو بووان پیش غه‌زای (بنی المصطلق) ادا
۳۸۲	ا- گوتی دورو بووان : ﴿لَنِ رَجَعْتُ إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَ الْأَعْرَفَ مِنْهَا الْأَذَلُ﴾
۳۸۴	ب- بوداوی هله‌ستنه‌که (حادثه الافك)
۳۸۷	شاردنی مهفرمزو (سریه) دواوی غه‌زای (المریسیع)

## پووداوی حوده‌بیه

۳۹۰	هوی عده‌مره کردنی حوده‌بیه
۳۹۰	خوکوکردنده‌وهی موسولمانان
۳۹۰	موسولمانان بدروه مهکه ده جولین
۳۹۱	هدوئانی قوره‌یش بُو ریگه‌گرتن له موسولمان
۳۹۱	ریگه گورین هدوئی خولادان له شهربی خویناوه
۳۹۲	(بدیل) دمه‌ونیته نیوان پیغه‌مبهر ﴿و قوره‌یشه‌وه
۳۹۳	شانده‌کانی قوره‌یش
۳۹۴	﴿هُوَ الَّذِي كَفَّأَ أَيْمَنَهُمْ عَنْكُمْ﴾
۳۹۵	شاندی (عثمان) ای کوری (عفان) بُولای قوره‌یش
۳۹۵	هدوانی شده‌ید کردنی (عثمان) و به‌یعه‌تی رضوان
۳۹۶	به‌ستنی په یمانی ناشتبونه‌ده و به‌ندکانی
۳۹۸	گیزرانه‌وهی (ابی جندل)
۳۹۸	قریبانی کردن و سه‌رتاشین و بُو خوکردنده‌وهی له عومره
۴۰۰	نه‌گیزرانه‌وهی زنانی کوچکه‌ر
۴۰۰	چی له به‌ندکانی په یماننامه‌که هاته کایده‌وه
۴۰۲	خه‌مدادگرتنی موسولمانه‌کان و گفتگوکی (عمر) له‌گهان پیغه‌مبهر دا ﴿و
۴۰۳	چارمه‌سر بیونی قه‌یرانی زیر دسته‌کان
۴۰۴	موسولمان بیونی پاله‌وانانی قوره‌یش

## قوناغی دووهم :

۴۰۵	هه‌نگاویکی نوئی
۴۰۷	نامه نووسین بُو پادشاو میره‌کان
۴۰۷	۱- نامه بُو (نه‌جاش) پادشاو (جه‌بدهه)
۴۱۰	۲- نامه بُو (مقوقس) پادشاو (مصر)
۴۱۲	۳- نامه بُو (کیسرا) پادشاو (فارسه‌کان)
۴۱۳	۴- نامه بُو (قمه‌سر) پادشاو (روم‌هه‌کان)

۶- نامه بۇ (منذر) کورى (ساوى) .....	۴۱۷
۶- نامه بۇ (هودة) کورى (على) سەرۋىكى (يەمامە) .....	۴۱۸
۷- نامه بۇ (حارث) کورى (أبى شمر) خسانى (گەورە) دىمەشق .....	۴۱۹
۸- نامه بۇ پادشاھ (عومان) .....	۴۱۹

### چالاکى سەربازىنى پاش پە يىمانى حودەبىيە

غەزاي (غابە) يان غەزاي (ذى القرد) .....	۴۲۲
غەزاي (خەبىەر) و (وادى القرى) .....	۴۲۵
ھۇي غەزاکە .....	۴۲۵
دەرچۈن بەرەو خەبىەر .....	۴۲۶
ئۇمارەت سوبای ئىسلامىي .....	۴۲۶
پەيوهندى كەردى دوورپۇوان بە جولە كەمە .....	۴۲۷
رىگىدى چۈن بەرەو خەبىەر .....	۴۲۷
چەند رووداونىك لە رىگەدا .....	۴۲۸
سوبای ئىسلامىي بەرەو شورا كانى خەبىەر .....	۴۲۹
خۆسازىان بۇ شەرىقە لە كانى خەبىەر .....	۴۳۰
دەست پېتكەنلىقى شەرىو دېڭار كەتنى قەلائى (ئاعەم) .....	۴۳۱
بىزگاركەنلىقەلائى (صىبى) کورى (معاذ) .....	۴۳۲
فەتح كەنلىقەلائى (زېير) .....	۴۳۳
فەتح كەنلىقى (أبى) .....	۴۳۴
فەتح كەنلىقى (نزار) .....	۴۳۴
فەتح كەنلىقى بەشى دووهەقەلەكەنلىقەلائى خەبىەر .....	۴۳۵
دانوستان .....	۴۳۵
كوشتنى (أبى أبى العقيق) لە سەر پە يىمانشىكتىنى .....	۴۳۶
دايەشكەنلىقى دەستكەۋەتكانى شەرى .....	۴۳۷
گەرانمەوهى (جىفرى) کورى (أبى طالب) و نەشەرىيەكان .....	۴۳۸
مارەكەنلىقى (صفىيە) .....	۴۳۹
باسى مەرە ئەھراویەك .....	۴۴۰
كۈژراوانى ھەر دوولا لە شەركانى خەبىەردا .....	۴۴۰
قەددەك .....	۴۴۰
(وادى القرى) .....	۴۴۱
تەيماء .....	۴۴۲
گەرانمەوه بۇ مەدينتە .....	۴۴۲
سرىيەت (ابان) کورى (سعید) .....	۴۴۳
<b>پاشماوهى سرىيە و غەزاكانى سانى حەوتەم</b>	
غەزاي (ذات الرقاع) .....	۴۴۴
عومرەت قەزى كەنلەوە .....	۴۴۹

جه‌نگی (مؤته)	۴۰۲
هُوی جه‌نگه‌که	۴۰۲
میره‌گانی سوپا و پاسپارده‌ی پینقه‌مبهر <small>بُولیان</small>	۴۰۳
ماشناوی کردن له سوپای نیسلامی و گریانی (ابن رواحه)	۴۰۳
به جونه که‌وتن سوپای نیسلامی و له پردا که‌وتن به‌سر باریکی ترسناکدا	۴۰۴
نه نجومه‌نى راویزکاریس (معان)	۴۰۴
سوپای نیسلام بەردو لای دوزمن دەچوئىت	۴۰۵
سەرەتاي جه‌نگو كۈزۈانى بەدواي يەكدا ھاتنى سەركەدەكان	۴۰۵
ئازلاكە بەدمىستى شەشىرىيکى خوداوه	۴۰۶
كۆتايى جه‌نگه‌که	۴۰۷
شەرى پاشەكشه	۴۰۷
كۈزۈانى ھەردوولا	۴۰۸
كارىگەري جه‌نگه‌که	۴۰۸
سرىيەي (ذات السلاسل)	۴۰۹
سرىيەي (ابى قتاده) بۇ (حضرة)	۴۱۰
غەزاي فە تىخى مەككە	۴۱۱
ھۇي غەزاکە	۴۱۱
(ابو سفيان) دەچى بۇ مەدىنە بۇ تازەكىردنەوهى سونجەكە	۴۱۲
خۇسازاندان بۇ غەزاکە و ھەولۇ ئاشكراڭەكىدى	۴۱۶
سوپای نیسلامىي بەرمۇ مەككە دەروات	۴۱۸
سوپای نیسلامىي له (مراڭلەران) دادەيدىنى	۴۱۹
(ابو سفيان) لەبەرددم پینقه‌مبهرى خودادا <small>بَلَّ</small>	۴۲۰
سوپای نیسلامى (مر الظهران) بە جىندەھىلىت بەرمۇ مەككە	۴۲۱
قورپىش لەناكاودا بەھاتنى سوپای نیسلام دەزانىت	۴۲۲
سوپای نیسلام دەگانە (ذى طوى)	۴۲۴
سوپای نیسلام دەرواتە ناو مەككەوه	۴۲۴
پینقه‌مبهرى <small>بَلَّ</small> دەرواتە مزگۇتى حەرام و له بت پاکى دەگانەوه	۴۲۵
پینقه‌مبهرى <small>بَلَّ</small> له كاپىدا نۇيىز دەكتا و لەبەرددم قورۇپىشدا و تار دەخوينىتەوه	۴۲۵
﴿ لَا تُثْرِبَ عَلَيْكُمُ النُّرُمَ ﴾	۴۲۶
كىلىپ بەيت دەدرىنتەوه بە خەنگەكەي	۴۲۶
(بىلال) له سەرىيانى كاپىي پىرۇز باڭ دەدات	۴۲۷
نۇيىز سەركەوتىن يان نۇيىزى شوگرانە	۴۲۷
حەلائىن كەرنى خۇنى چەند پىباويىكى تاوانبار	۴۲۸
موسۇنمان بۇونى (صفوان) كوبىي (أميي) و (فضالا) كوبىي (عمير)	۴۲۹
و تارىكەي پینقه‌مبهرى <small>بَلَّ</small> له بۇزى دوووهمى فە تەخدا	۴۳۰
خەمخواردىنى ئەنسارىيەكان بۇ مانەوهى پینقه‌مبهرى <small>بَلَّ</small> له مەككەدا	۴۳۰
بەيەعت و درگرتىن	۴۸۱

## قۇناغى سېيھەم

..... ٤٨٢	مانەۋى لە مەككەداو كاركىرىنى تىيىدا
..... ٤٨٣	سرييە و نېيرراواهكان
.....	
..... ٤٨٧	غەزاي حونەين
..... ٤٨٧	كەوتتە بىنى دوزىن و دابەزىنیيان لە (أوطاس)
..... ٤٨٧	شارەزايىكى جەنگ راي فەرماندەي گشتى پەسىند ناكات
..... ٤٨٨	سيخورەكانى دورۇن
..... ٤٨٨	چاودىيەركانى پىنځەمبەر
..... ٤٨٩	پىنځەمبەر
..... ٤٩٠	مەككە بە جى دەھىلىت و دەرىوات بۇ (حفيظ)
..... ٤٩١	تىرهاوينىزان شالاوى ئاكا و دەھىن
..... ٤٩١	گەرانەۋى موسۇئمانەكان و گەرم بۇونەوهى شەر
..... ٤٩٢	شىستەنەن و رووخانى دورۇن
..... ٤٩٢	دەستكەوتەكان
..... ٤٩٢	غەزاي (طافف)
..... ٤٩٥	دابەشكەدنى غەنېمەت لە (جەرانە)
..... ٤٩٦	نەنسارەكان دەرىونە خزمەت پىنځەمبەر
..... ٤٩٨	هاتتنەوهى و مقلدى (ھوانز)
..... ٥٠٠	عومرە كەرن و گەرانەوه بۇ مەدینە
..... ٥٠١	ناردىنى سرييەكان دواي گەرانەوه لەغەزاي فەتعى مەككە
..... ٥٠١	بىرۋادان
..... ٥٠٢	سرييەكان
..... ٥٠٧	غەزاي (تەبۈك) لە رەجەبى سانى (٩) يى كۈچىدا
..... ٥٠٧	ھۆى غەزاکە
..... ٥٠٨	ھەوانى خۇسازادانى بۇم و (غسان) يەكان
..... ٥٠٩	ھەوالە تايىيەتكان لەبارە خۇسازادانى رۇمەكان و غەسانەوه
..... ٥١٠	زىياتر بۇونى مەترىسى و ھەلۇيىستەكە
..... ٥١٠	پىنځەمبەر بىرپارىيىكى يەكلايى دەدات
..... ٥١١	پاڭەياندانى خۇسازادان بۇ شەپى بۇم
..... ٥١١	موسۇئمانەكان پىشىرىكى دەكەن لە خۇنامادە كەردندا
..... ٥١٢	سوپاي نىسلام بەرەو تەبۈك دەرىوات
..... ٥١٤	سوپاي نىسلام لەئاۋ تەبۈكدا
..... ٥١٦	گەرانەوه بۇ مەدینە
..... ٥١٧	دواكەوتۆوهكان
..... ٥١٩	ئاسەوارى غەزاکە
..... ٥١٩	دابەزىنە قورۇن لەبارە ئاومۇزىكى جەنگىكەوه
..... ٥٢٠	ھەندى لە رووداوه گىنگەكانى ئەم سالە

**منتدي أقرأ الثقافي**

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)